

# دَلِيلُ الْفَاحِشِينَ

شرح اردو

## رِیاضُ الصَّالِحِينَ

جلد پنجم

تألیف

محمد بن علان الصِّدِّیقِ الشَّافِعِیِّ الأشْعَرِیِّ الْمَكْنِیِّ  
الْمَوْتُفِی سَنَةِ ٥١٥٤

مترجم

مولانا شمس الدین صاحب

تحقیق

عصام الدین الصِّبَّابِطِی

مکتبۃ السلام



72317881

# دَلِيلُ الْفَحْلَيْنِ

شرح اردو

## رياض الصالحين

جلد پنجم

تالیف: مُحَمَّدِیْنَ عَلَّانُ الصِّدِیْقِیُّ الشَّافِعِیُّ الْأَشْعَرِیُّ الْمَكْنِیُّ

مترجم: مولانا شمس الدین صاحب

تحقیق: عصام الدین الضبابی

اس ترجمہ کی چند نمایاں خصوصیات

- ★ تمام احادیث کا آسان و عام فہم ترجمہ
- ★ احادیث کے حل طلب مسائل کی بہترین و دلکش تشریح
- ★ دور جدید کے مسائل کا بہترین حل
- ★ حل اللغات، نحو و غیرہ کے عنوانات سے آسان تشریح
- ★ ہر مسئلے پر فقہاء کی آراء
- ★ آیات قرآنیہ مکمل حوالوں کے ساتھ
- ★ ہر حدیث کی مکمل و مدلل تخریج
- ★ ”الفرائد“ کے عنوان سے حدیث میں بیان کیے گئے ارشادات نبویہ ﷺ کا مختصر خلاصہ

ناشر

مکتبۃ العلم

۱۸- اردو بازار لاہور پاکستان

Ph: 7211788-7231788

جملہ حقوق بحق ناشر محفوظ ہیں۔

نام کتاب ..... کتاب النسخین شیخ اردو ریاض الصالحین

تالیف: ..... محمد بن علان الصدیقی الشافعی الاشعری المکی

مترجم ..... مولانا شمس الدین صاحب

تحقیق: ..... عصام الدین الصبا بطی

طابع ..... خالد مقبول

مطبع ..... آر۔ آر۔ پرنٹرز



❖ مکتبہ رحمانیہ اقراء سنٹر، غزنی سٹریٹ، اردو بازار، لاہور۔ 7224228 2

❖ مکتبہ علوم اسلامیہ اقراء سنٹر، غزنی سٹریٹ، اردو بازار، لاہور۔ 7221395 2

❖ مکتبہ جویریہ ۱۸- اردو بازار، لاہور، پاکستان۔ 7211788 2

## فہرست

لوگوں کی باتوں کو بلا ضرورت بلافساد انگیزی وغیرہ کے حکام تک پہنچانے سے ممانعت کا بیان -----

۲۵۹: بَابُ ذِمِّ ذِي الْوُجْهِينِ! ----- ۷۱  
منافق کی مذمت

۲۶۰: بَابُ تَحْرِيمِ الْكُذْبِ ----- ۷۳  
جھوٹ کی حرمت

۲۶۱: بَابُ بَيَانِ مَا يَجُوزُ مِنَ الْكُذْبِ ----- ۸۷  
کذب کی قسم جو جائز ہے

۲۶۲: بَابُ الْحَثِّ عَلَى التَّثَبُّتِ فِيمَا يَقُولُهُ وَيُخْبِرُ بِهِ! ----- ۸۹  
قول و حکایت میں بات پر پختگی کی ترغیب -----

۲۶۳: بَابُ بَيَانِ غُلْظِ ----- ۹۲  
جھوٹی گواہی کی شدید حرمت -----

۲۶۴: بَابُ تَحْرِيمِ لَعْنِ إِنْسَانٍ بَعِيْهِ أَوْ ذَاتِهِ - ۹۳  
کسی معین شخص یا جانور کو لعنت کرنا حرام ہے -----

۲۶۵: بَابُ جَوَازِ لَعْنِ أَصْحَابِ الْمَعَاصِي غَيْرِ الْمُعْتَبِينَ -----  
غیر متعین گناہ کرنے والوں کو لعنت کرنا جائز ہے ----- ۹۹

۲۶۶: بَابُ تَحْرِيمِ سَبِّ الْمُسْلِمِ بِغَيْرِ حَقِّ - ۱۰۱  
مسلمان کو ناحق گالی دینا حرام ہے -----

۲۶۷: بَابُ تَحْرِيمِ سَبِّ الْأَمْوَآتِ بِغَيْرِ حَقِّ وَمُصْلَحَةِ شَرْعِيَّةٍ ----- ۱۰۲  
بلا کسی حق اور مصلحت شرعی کے مردوں کو گالی دینا حرام ہے -

۲۵۳: بَابُ كَرَامَاتِ الْأَوْلِيَاءِ وَفَضْلِهِمْ ----- ۱۳  
اولیاء اللہ کی کرامات اور ان کی فضیلت -----

کتاب الامور المنہی عنہا

۲۵۴: بَابُ تَحْرِيمِ الْغَيْبَةِ وَالْأَمْرِ بِحِفْظِ اللِّسَانِ ----- ۴۱  
غیبت کی حرمت اور زبان پر پابندی لگانے کا حکم -----

۲۵۵: بَابُ تَحْرِيمِ سَمَاعِ الْغَيْبَةِ وَأَمْرِ مَنْ سَمِعَ غَيْبَةً مُحَرَّمَةً بِرَدِّهَا وَالْإِنْكَارِ عَلَى قَائِلِهَا فَإِنْ عَجَزَ أَوْ لَمْ يَقْبَلْ مِنْهُ فَارْفُ ذَلِكَ الْمَجْلِسَ إِنْ أُمْكِنَهُ - ۵۵  
غیبت کا سننا حرام ہے اور آدمی غیبت کو سن کر اس کی تردید و انکار کرے اگر اس کی استطاعت نہ ہو تو اس مجلس کو حتی المقدور چھوڑ دے -----

۲۵۶: بَابُ مَا يُبَاخُ مِنَ الْغَيْبَةِ ----- ۵۹  
جو غیبت مباح ہے -----

۲۵۷: بَابُ تَحْرِيمِ التَّمِيمَةِ وَهِيَ نَقْلُ الْكَلَامِ بَيْنَ النَّاسِ عَلَى جَهَةِ الْإِفْسَادِ ----- ۶۷  
چغلی کی حرمت؛ چغلی لوگوں کے درمیان فساد پھیلانے کے لئے بات کو نقل کرنے کو کہتے ہیں

۲۵۸: بَابُ النَّهْيِ عَنْ نَقْلِ الْحَدِيثِ وَكَلَامِ النَّاسِ إِلَى وَلَاةِ الْأُمُورِ إِذَا لَمْ تَدْعُ إِلَيْهِ حَاجَةٌ كَخَوْفِ مَفْسَدَةٍ وَنَحْوِهَا ----- ۷۰



۲۶۸ : بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْإِيذَاءِ ----- ۱۰۵

کسی مسلمان کو تکلیف نہ پہنچانا -----

۲۶۹ : بَابُ النَّهْيِ عَنِ التَّبَاغُضِ وَالتَّقَاطُعِ

وَالْتَدَابِيرِ ----- ۱۰۷

باہمی بغض، قطع تعلقی اور بے رخی کی ممانعت -----

۲۷۰ : بَابُ تَحْرِيمِ الْحَسَدِ ----- ۱۰۹

حسد کی ممانعت -----

۲۷۱ : بَابُ النَّهْيِ عَنِ التَّجَسُّسِ وَالتَّسْمُعِ مَنْ يَكْرَهُ

اسْتِغْمَاعَهُ ----- ۱۱۰

جاسوسی (ٹوہ) اور اس آدمی کی طرح کہ جو سننے سے روکتا ہو کہ

کوئی اس کی بات نہ سنے -----

۲۷۲ : بَابُ النَّهْيِ عَنِ ظَنِّ السُّوءِ بِالْمُسْلِمِينَ وَمِنْ

غَيْرِ ضَرُورَةٍ ----- ۱۱۵

بلا ضرورت مسلمانوں کے متعلق بدگمانی کی ممانعت -----

۲۷۳ : بَابُ تَحْرِيمِ اخْتِفَارِ الْمُسْلِمِينَ -----

مسلمانوں کی حقیر قرار دینے کی حرمت -----

۲۷۴ : بَابُ النَّهْيِ عَنِ إِظْهَارِ الشَّمَاتَةِ بِالْمُسْلِمِ - ۱۱۸

مسلمان کی تکلیف پر خوش ہونے کی ممانعت -----

۲۷۵ : بَابُ تَحْرِيمِ الطَّغْنِ فِي الْأَنْسَابِ الثَّابِتَةِ فِي

ظَاهِرِ الشَّرْعِ ----- ۱۲۰

ظاہر شرع کے لحاظ سے جو نسب ثابت ہیں ان میں طعن حرام ہے

۲۷۶ : بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْغَشِّ وَالْخَدَاعِ ----- ۱۲۱

کھوت اور دھوکے سے منع کرنے کا بیان -----

۲۷۷ : بَابُ تَحْرِيمِ الْغَدْرِ ----- ۱۲۳

دھوکے کی حرمت -----

۲۷۸ : بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْمَمْرِ بِالْعَطِيَّةِ وَنَحْوِهَا - ۱۲۷

عطیہ وغیرہ پر احسان جتنا منع ہے -----

۲۷۹ : بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْإِفْتِخَارِ وَالْبَغْيِ ----- ۱۲۸

فخر و سرکشی کی ممانعت -----

۲۸۰ : بَابُ تَحْرِيمِ الْهَجْرَانِ بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ فَوْقَ

ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ إِلَّا لِبِدْعَةٍ فِي الْمَهْجُورِ أَوْ تَظَاهَرِ بِفُسْوَاقِ

أَوْ نَحْوِ ذَلِكَ ----- ۱۳۱

تین دن سے زیادہ مسلمانوں کے لئے آپس میں قطع تعلقی کی

حرمت کا بیان البتہ بدعت اور فسق وغیرہ کی صورت میں قطع تعلقی

کرنے کی اجازت کا بیان -----

۲۸۱ : بَابُ النَّهْيِ عَنِ تَنَاجَى اثْنَيْنِ ذُوْنِ الثَّلَاثِ

بِغَيْرِ إِذْنِهِ إِلَّا لِحَاجَةٍ وَهُوَ أَنْ يَتَحَدَّثَا سِرًّا بِحَيْثُ

لَا يَسْمَعُهَا وَفِي مَعْنَاهُ مَا إِذَا تَحَدَّثَا بِلِسَانٍ لَا

يَفْهَمُهُ! ----- ۱۳۶

دو آدمیوں کا تیسرے آدمی کی اجازت کے بغیر سرگوشی کرنے سے

روکنے کا بیان ہاں ضرورت کے پیش نظر اس طرح وہ دونوں گفتگو

کریں کہ تیسرا آدمی ان کی بات نہ سنے اور یہی حکم ہے جب

وہ دونوں ایسی زبان میں باتیں کریں جب تیسرا آدمی اس زبان کو

سمجھ نہ سکے -----

۲۸۲ : بَابُ النَّهْيِ عَنِ تَغْذِيبِ الْعَبْدِ وَالذَّائِبَةِ

وَالْمَرْأَةِ وَالْوَلَدِ بِغَيْرِ سَبَبٍ شَرْعِيٍّ أَوْ زَائِدٍ عَلَى قَدْرِ

الْأَدَبِ! ----- ۱۳۸

غلام، جانور، عورت اور لڑکے کو کسی شرعی سبب کے بغیر یا ادب سے

زائد تکلیف دینے کی ممانعت کا بیان -----

۲۸۳ : بَابُ تَحْرِيمِ التَّغْذِيبِ بِالنَّارِ فِي كُلِّ حَيَوَانٍ

حَتَّى الْقَمَلَةِ وَنَحْوِهَا ----- ۱۴۶

تمام حیوانات کو آگ کے ساتھ عذاب دینے کی حرمت کا بیان

یہاں تک کہ چوٹی بھی اس میں شامل ہے -----

۲۸۴ : بَابُ تَحْرِيمِ مَطْلِ الْغَنِيِّ بِحَقِّ طَلَبَةٍ

صاحبہ ----- ۱۳۷  
مادر سے حق دار کا حق طلب کرنے میں مال دار کا مال منول کرنا  
حرام ہے -----

۲۸۵ : بَابُ كَرَاهَةِ عَوْدَةِ الْإِنْسَانِ فِي هَبَةِ لَمْ  
يُسَلِّمَهَا إِلَى الْمُوهَبِ لَهُ وَفِي هَبَةِ وَهَبَهَا لِوَلَدِهِ  
وَسَلِّمَهَا أَوْ لَمْ يُسَلِّمَهَا وَكَرَاهَةِ شِرَآئِهِ شَيْئًا  
تَصَدَّقَ بِهِ مِنَ الَّذِي تَصَدَّقَ عَلَيْهِ أَوْ أَخْرَجَهُ عَنْ  
زَكَاةٍ أَوْ كَفَّارَةٍ وَنَحْوَهَا وَلَا بَأْسَ بِشِرَآئِهِ مِنْ  
شَخْصٍ أَخْرَجَهُ أَنْتَقَلَ إِلَيْهِ ----- ۱۳۹

اس ہدیہ کو واپس لینے کی کراہت جس کو موهوب کی طرف سے سپرد  
نہیں کیا ہے نیز جو بہ اپنی اولاد کے لئے کیا ان کے سپرد کیا یا نہ کیا  
اس کو بھی واپس لینے کی حرمت اور جس چیز کا صدقہ کیا ہے اس  
سے خریدنے کی کراہت نیز جو مال بصورت زکوٰۃ یا کفارہ وغیرہ  
میں نکالا ہے اس میں واپس لوٹنے کی کراہت لیکن اگر وہ مال کسی  
دوسرے انسان کی طرف منتقل ہو چکا ہے تو اس سے خریدنے کا  
جواز ہے -----

۲۸۶ : بَابُ تَأْكِيدِ تَحْرِيمِ مَالِ الْيَتِيمِ ----- ۱۵۱  
یتیم کے مال کی حرمت -----

۲۸۷ : بَابُ تَغْلِيظِ تَحْرِيمِ الرِّبَا ----- ۱۵۳  
سوڈ کی حرمت -----

۲۸۸ : بَابُ تَحْرِيمِ الرِّبَا -----  
ریاکاری کی حرمت -----

۲۸۹ : بَابُ مَا يَتَوَهَّمُ أَنَّهُ رِبَاٌ وَلَيْسَ هُوَ رِبَاٌ! ----- ۱۶۲  
جس کسی کو ان چیزوں کے متعلق ریاء کا خیال ہو جائے جو واقعہ میں  
ریاء نہ ہو -----

۲۹۰ : بَابُ تَحْرِيمِ النَّظَرِ إِلَى الْمَرْأَةِ الْأَجْنَبِيَّةِ  
وَالْأَمْرَدِ الْحَسَنِ لِغَيْرِ حَاجَةٍ شَرْعِيَّةٍ ----- ۱۶۳

اجنبی عورت اور خوبصورت بے ریش بچ کی طرف بغیر شرعی  
ضرورت دیکھنا حرام ہے -----

۲۹۱ : بَابُ تَحْرِيمِ الْخُلُوةِ بِالْأَجْنَبِيَّةِ ----- ۱۶۹  
اجنبی عورت سے خلوت حرام ہے -----

۲۹۲ : بَابُ تَحْرِيمِ تَشَبُّهِ الرِّجَالِ بِالنِّسَاءِ وَتَشَبُّهِ النِّسَاءِ  
بِالرِّجَالِ فِي لِبَاسٍ وَحَرَكَةٍ وَغَيْرِ ذَلِكَ! ----- ۱۷۲  
مردوں کو عورتوں کے ساتھ اور عورتوں کو مردوں کے ساتھ  
لباس اور حرکات و سکنات میں مشابہت حرام ہے -----

۲۹۳ : بَابُ النَّهْيِ عَنِ التَّشَبُّهِ بِالشَّيْطَانِ  
وَالْكُفَّارِ ----- ۱۷۶  
شیطان اور کفار کے ساتھ مشابہت ممنوع ہے -----

۲۹۴ : بَابُ نَهْيِ الرَّجُلِ وَالْمَرْأَةِ عَنْ خَصَابِ  
شَعْرِهَا بِسَوَادٍ ----- ۱۷۷  
مرد عورت ہر دو کو سیاہ رنگ سے اپنے بالوں کو رنگنے کی  
ممانعت -----

۲۹۵ : بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْقَزَعِ وَهُوَ خَلْقُ بَعْضِ  
الرَّأْسِ ثَوْنٌ بَعْضٍ وَابْتَاخَةٌ خَلْقِ كُلِّهَا لِلرَّجُلِ ثَوْنٌ  
الْمَرْأَةِ ----- ۱۷۸

سر کے بالوں کو منڈانے سے روکنے کا بیان اور مردوں کے  
لئے تمام بال منڈانے کی اجازت البتہ عورت کے لئے اجازت  
نہیں -----

۲۹۶ : بَابُ تَحْرِيمِ وَضَلِ الشَّعْرِ وَالْوَشْمِ وَالْوَشْرِ  
وَهُوَ تَحْدِيدُ الْإِسْتِنَانِ ----- ۱۸۰  
مصنوعی بال (وگ) اور گوند اور دانتوں کا باریک کرنا حرام  
ہے -----

۲۹۷ : بَابُ النَّهْيِ عَنِ نَقْفِ الشَّيْبِ مِنَ اللَّحْيَةِ

وَبِالشَّعْبِ وَنَحْوِ ذَلِكَ  
کاہنوں، نجومیوں، قیافہ شناسوں، ریلیوں اور ننگریاں اور جو پھینک  
کر مقرر کرنے والوں، پندہ اڑا کر بد شگون لینے اور اسی طرح کے  
دیگر لوگوں کے پاس جانے کی ممانعت۔

۳۰۴ : بَابُ النَّهْيِ عَنِ التَّطَيُّرِ فِيهِ الْأَحَادِيثُ  
السَّابِقَةُ فِي الْبَابِ قَبْلُ ----- ۳۰۴  
شگون لینے کی ممانعت۔

۳۰۵ : بَابُ تَحْرِيمِ تَصْوِيرِ الْحَيَوَانِ فِي بَسَاطٍ أَوْ  
حَجَرٍ أَوْ ثَوْبٍ أَوْ دِرْهِمٍ أَوْ دِينَارٍ أَوْ مَخْذُوعَةٍ أَوْ وَسَادَةٍ  
وَّغَيْرِ ذَلِكَ وَتَحْرِيمِ اتِّخَاذِ الصُّورَةِ فِي خَائِطٍ  
وَسَقْفٍ وَسِتْرِ وَعِمَامَةٍ وَثَوْبٍ وَنَحْوِهَا وَالْأَمْرُ  
بِإِنْلَافِ الصُّورَةِ ----- ۳۱۳

حیوان کی تصویر قالین، پتھر، کپڑے، درہم، پھونٹا، دینار یا تکیے  
وغیرہ پر حرام ہے اور دیوار، چھت، پردے، پگڑی، کپڑے  
وغیرہ پر تصاویر بنانا حرام ہے ان تمام تصاویر کو مٹانے کا حکم  
ہے۔

۳۰۷ : بَابُ كَرَاهِيَةِ تَغْلِيْقِ الْجَرَسِ فِي النَّعِيْرِ وَغَيْرِهِ  
مِنَ الدَّوَابِّ وَكَرَاهِيَةِ اسْتِصْحَابِ الْكَلْبِ وَالْجَرَسِ  
فِي السَّفَرِ ----- ۳۲۳

سفر میں اونٹ وغیرہ جانوروں پر گھنٹی باندھنا مکروہ ہے اور سفر میں  
کتے اور گھنٹی کو ساتھ لے جانا بھی مکروہ ہے۔

۳۰۸ : بَابُ كَرَاهَةِ زُكُوبِ الْجَلَّالَةِ وَهِيَ النَّعِيْرُ أَوْ  
النَّاقَةُ الَّتِي تَأْكُلُ الْعُذْرَةَ ، فَإِنْ أَكَلَتْ غَلْفًا طَاهِرًا  
فَطَابَ لَحْمُهَا زَالَتِ الْكَرَاهَةُ ----- ۳۲۴  
گندگی کھانے والے اونٹ یا اونٹنی پر سواری مکروہ ہے پس اگر وہ  
پاک چارا کھانے لگے تو اس کا گوشت ستر اور کراہت سے پاک  
ہے۔

وَالرَّأْسُ وَغَيْرُهُمَا وَعَنْ نَعْفِ الْأَمْرِدِ شَعْرٍ لِحْيَتِهِ  
عِنْدَ أَوَّلِ طُلُوعِهِ ----- ۱۸۶  
مرد کا ڈاڑھی اور سر کے بالوں کا اکھاڑنا، بے ریش کا ڈاڑھی کے  
بالوں کو اکھاڑنا ممنوع ہے۔

۲۹۸ : بَابُ كَرَاهَةِ الْأَسْتِنْجَاءِ بِالْيَمِينِ وَمَسِّ الْفَرْجِ  
بِالْيَمِينِ مِنْ غَيْرِ غُذْرٍ ----- ۱۸۷  
دائیں ہاتھ سے استنجاء اور شرمگاہ کا بلا عذر چھونا مکروہ ہے۔

۲۹۹ : بَابُ كَرَاهَةِ الْمَسِّ فِي نَغْلٍ وَاحِدَةٍ أَوْ خُفٍّ  
وَاحِدٍ لِّغَيْرِ غُذْرٍ وَكَرَاهَةِ لُبْسِ النِّعْلِ وَالْخُفِّ قَائِمًا  
لِّغَيْرِ غُذْرٍ ----- ۱۸۸  
ایک جوتا اور ایک موزہ پہن کر بلا عذر چلنا مکروہ ہے اور جوتا اور  
موزہ بلا عذر کھڑے ہو کر پہننا مکروہ ہے۔

۳۰۰ : بَابُ النَّهْيِ عَنِ تَرْكِ النَّارِ فِي النَّيْتِ عِنْدَ  
النَّوْمِ وَنَحْوِهِ سَوَاءً كَانَتْ فِي سَبَاجٍ أَوْ غَيْرِهِ ----- ۱۹۰  
آگ کو سونے کے وقت جلتا ہوا چھوڑنے کی ممانعت خواہ وہ دیا ہو  
یا دوسری کوئی چیز۔

۳۰۱ : بَابُ النَّهْيِ عَنِ التَّكْلُفِ وَهُوَ فَعْلٌ وَقَوْلٌ مَّا لَا  
مُصْلَحَةَ فِيهِ بِمَشَقَّةٍ ----- ۱۹۳  
تکلف کی ممانعت، قول جو مشقت سے کیا جائے مگر اس میں  
مصلحت نہ ہو۔

۳۰۲ : بَابُ تَحْرِيمِ الْبَيْحَةِ عَلَى الْمَيْتِ وَلَطْمِ الْخَدِّ  
وَشَقِّ الْجَنْبِ وَنَتْفِ الشَّعْرِ وَحَلْفِهِ وَالدُّعَاءِ بِالْوَيْلِ  
وَالْتَّبُورِ ----- ۱۹۵

میت پر نوحہ کرنا، رخسار پیٹنا، گریبان پھاڑنا، ہال نوچنا اور  
منڈوانا، ہلاکت و تباہی کا دوا یا کرنا حرام ہے۔

۳۰۳ : بَابُ النَّهْيِ عَنِ إِيْتَانِ الْكُفَّانِ وَالْمُنَجِّمِينَ  
وَالْعَرَّافِ وَأَصْحَابِ الرِّمْلِ وَالطَّوَارِقِ بِالْحَصَى

۳۰۹: بَابُ النَّهْيِ عَنِ التَّبْصَاقِ فِي الْمَسْجِدِ وَالْأَمْرِ بِإِزَالَتِهِ مِنْهُ إِذَا وَجِدَ فِيهِ ، وَالْأَمْرُ بِتَنْزِيهِهِ الْمَسْجِدَ عَنِ الْإِفْتِدَارِ ----- ۲۲۵

مسجد میں تھوکنے کی ممانعت اور اسکو دُور کرنے کا حکم جب وہ مسجد میں پایا جائے گندگیوں سے مسجد کو صاف تھرا رکھنے کا حکم۔

۳۱۰: بَابُ كَرَاهَةِ الْخُصُومَةِ فِي الْمَسْجِدِ وَرَفْعِ الصَّوْتِ فِيهِ وَنَشْدِ الصَّلَاةِ وَالْبَيْعِ وَالشِّرَاءِ وَالْإِجَارَةِ وَنَحْوِهَا مِنَ الْمُعَامَلَاتِ ----- ۲۲۸

مسجد میں جھگڑا اور آواز کا بلند کرنا مکروہ ہے اسی طرح گم شدہ چیز کے لئے اعلان کرنا، خرید و فروخت، اجارہ (مزدوری) وغیرہ کے معاملات بھی مکروہ ہیں۔

۳۱۱: بَابُ نَهْيِ مَنْ أَكَلَ ثَوْمًا أَوْ بَصَلًا أَوْ كُرْأَنًا أَوْ غَيْرَهُ مِمَّا لَهُ رَائِحَةٌ كَرِيهَةٌ عَنْ دُخُولِ الْمَسْجِدِ قَبْلَ زَوَالِ رَائِحَتِهِ إِلَّا لِمُضْرُورَةٍ ----- ۲۳۲

لہسن پیاز، گندنا (لہسن نما ترکاری) وغیرہ جس کی بدبو ہو اس کو کھانے کے بعد بدبو زائل کرنے سے قبل مسجد میں داخل ہونا ممنوع ہے مگر کسی خاص ضرورت کی بناء پر۔

۳۱۲: بَابُ كَرَاهَةِ الْإِحْتِبَائِيَّةِ وَالْجُمُعَةِ وَالْإِمَامِ يَخْطُبُ لِأَنَّهُ يَخْلُبُ النَّوْمَ فَيَقُوتُ اسْتِمَاعُ الْخُطْبَةِ وَيُخَافُ انْتِفَاضَ الْوُضُوءِ! ----- ۲۳۵

جمعہ کے دن دوران خطبہ پیٹ کے ساتھ ملا کر بیٹھنے کی کراہت کیونکہ اس سے نیند آئے گی اور خطبہ سننے سے محروم رہ جائے گا اور وضو ٹوٹ جانے کا بھی خدشہ ہوگا۔

۳۱۳: بَابُ نَهْيِ مَنْ دَخَلَ عَلَيْهِ عَشْرُ ذِي الْحِجَّةِ وَأَرَادَ أَنْ يُصْحَى عَنْ أَخْذِ شَيْءٍ مِّنْ شَعْرِهِ أَوْ أَظْفَارِهِ حَتَّى يُصْحَى ----- ۲۳۶

جو آدمی قربانی کرنا چاہتا ہو اور عشرہ ذی الحجہ آجائے تو اسے اپنے

بال و ناخن نہ کٹوانے چاہئیں۔

۳۱۴: بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْخَلْفِ بِمَخْلُوقِ كَالنَّبِيِّ وَالْكَفْبَةِ وَالْمَلَايِكَةِ وَالسَّمَاءِ وَالْأَنْبَاءِ وَالْحَيَاةِ وَالرُّوحِ وَالرَّأْسِ وَنِعْمَةِ السُّلْطَانِ وَتَرْبِيَةِ فُلَانٍ وَالْأَمَانَةِ وَهِيَ مِنْ أَشَدِّهَا نَهْيًا ----- ۲۳۷

مخلوقات کی قسم جیسے پیغمبر، کعبہ، ملائکہ، آسمان، باپ، دادا، زندگی، روح، سر، بادشاہ کی نعمت اور فلاں فلاں مٹی یا قبر، امانت وغیرہ ممنوع ہے۔ امانت و قبر کی تو ممانعت سب سے بڑھ کر ہے۔

۳۱۵: بَابُ تَغْلِيظِ الْيَمِينِ الْكَافِيَةِ عَمْدًا ----- ۲۳۱

جھوٹی قسم جان بوجھ کر کھانے کی شدید ممانعت۔

۳۱۶: بَابُ نَذْبِ مَنْ خَلَفَ عَلَى يَمِينٍ فَرَأَى غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا أَنْ يَفْعَلَ ذَلِكَ الْمَخْلُوفَ عَلَيْهِ ثُمَّ يُكْفَرُ عَنْ يَمِينِهِ! ----- ۲۳۳

جو آدمی کسی بات پر قسم اٹھائے پھر دوسری صورت میں اس سے بہتر پائے تو وہ اختیار کر لے اور اپنی قسم کا کفارہ ادا کر دے یہی مستحب ہے۔

۳۱۷: بَابُ الْعَفْوِ عَنِ لَعْنِ الْيَمِينِ وَأَنَّهُ لَا كَفَّارَةَ فِيهِ وَهُوَ مَا يَجْرِي عَلَى اللِّسَانِ بِغَيْرِ قَصْدِ الْيَمِينِ كَقَوْلِهِ عَلَى الْعَادَةِ لَا وَاللَّهِ ، وَبَلَى وَاللَّهُ وَنَحْوِ ذَلِكَ ----- ۲۳۷

لغو قسمیں معاف ہیں اور اس پر کوئی کفارہ نہیں لغو قسم وہ ہے جو بلا قصد زبان پر جاری ہو مثلاً لَا وَاللَّهِ ، بَلَى وَاللَّهِ وغیرہ۔

۳۱۸: بَابُ كَرَاهَةِ الْخَلْفِ فِي الْبَيْعِ وَإِنْ كَانَ صَادِقًا ----- ۲۳۹

خرید و فروخت میں قسمیں اٹھانا مکروہ ہے خواہ وہ سچی ہی کیوں نہ ہو۔



۳۱۹ : بَابُ كِرَاهَةِ أَنْ يَسْأَلَ الْإِنْسَانُ بِوَجْهِ اللَّهِ  
عَزَّوَجَلَّ غَيْرَ الْجَنَّةِ وَكَرَاهَةِ مَنْعٍ مَنْ سَأَلَ بِاللَّهِ  
تَعَالَى وَتَشَفَّعَ بِهِ ----- ۲۵۰

اس بات کی کراہت کہ اللہ تعالیٰ کی ذات کا واسطہ دے کر آدمی  
جنت کے علاوہ اور چیز مانگے اور اس بات کی کراہت کہ اللہ تعالیٰ  
کا نام لے کر مانگنے والے کو مسترد کر دیا جائے -----

۳۲۰ : بَابُ تَحْرِيمِ قَوْلِ شَاهِنشَاهٍ لِلْمُسْلِمَانِ لِأَنْ  
مَغْنَاهُ مَلِكُ الْمُلُوكِ وَلَا يُوصَفُ بِذَلِكَ غَيْرُ اللَّهِ  
سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى ----- ۲۵۲

کسی سلطان کو شہنشاہ کہنا حرام ہے کیونکہ اس کا معنی بادشاہوں کا  
بادشاہ ہے اور غیر اللہ میں یہ وصف نہیں پایا جاتا -----

۳۲۱ : بَابُ النَّهْيِ عَنْ مُخَاطَبَةِ الْفَاسِقِ وَالْمُبْتَدِعِ  
وَنَحْوِهِمَا بِسَيِّدٍ وَنَحْوِهِ ----- ۲۵۳

کسی فاسق و بدعتی کو سید وغیرہ کے معزز القاب سے مخاطب کرنا  
منوع ہے -----

۳۲۲ : بَابُ كِرَاهَةِ سَبِّ الْخُمِيِّ ! ----- ۲۵۴

بخار کو گالی دینے کی کراہت -----

۳۲۳ : بَابُ النَّهْيِ عَنْ سَبِّ الرِّيحِ وَبَيَانِ مَا يُقَالُ  
عِنْدَ هُبُوبِهَا ----- ۲۵۵

ہوا کو گالی دینے کی ممانعت اور اس کے چلنے کے وقت کیا کہنا  
چاہئے؟ -----

۳۲۴ : بَابُ كِرَاهَةِ سَبِّ الذِّئْبِ ----- ۲۵۷

مرغے کو گالی دینے کی کراہت -----

۳۲۵ : بَابُ النَّهْيِ عَنْ قَوْلِ الْإِنْسَانِ مُطْرَنًا بِنَوَى  
كَذَا ----- ۲۵۸

یہ کہنا منوع ہے کہ فلاں ستارے کی وجہ سے ہم پر بارش  
ہوئی -----

۳۲۶ : بَابُ تَحْرِيمِ قَوْلِهِ لِمُسْلِمٍ يَا كَافِرُ ----- ۲۶۰

کسی مسلمان کو اے کافر کہنا حرام ہے -----

۳۲۷ : بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْفُحْشِ بَدَاءَ اللِّسَانِ ! ----- ۲۶۱

فحش و بدکلامی کی ممانعت -----

۳۲۸ : بَابُ كِرَاهَةِ التَّقْيِينِ فِي الْكَلَامِ وَالتَّشْدِيقِ  
فِيهِ وَتَكْلُفِ الْفَصَاحَةِ وَاسْتِغْمَالِ وَخَشْيَةِ  
اللُّغَةِ وَدَقَائِقِ الْإِعْرَابِ فِي مُخَاطَبَةِ الْعَوَامِ  
وَنَحْوِهِمْ ----- ۲۶۳

گفتگو میں بناوٹ کرنا اور باچھیں کھولنا، قدرت کلام ظاہر  
کرنے کے لئے تکلف کرنا اور غیر مانوس الفاظ اور اعراب کی  
باریکیاں وغیرہ سے عوام کو مخاطب کرنے کی کراہت --

۳۲۹ : بَابُ كِرَاهَةِ قَوْلِهِ خَبِثَتْ نَفْسِي ----- ۲۶۵

میرا نفس خبیث ہوا کہنے کی کراہت -----

۲۳۰ : بَابُ كِرَاهَةِ تَسْمِيَةِ الْعَنْبِ كَرْمًا ----- ۲۶۶

انگور کو کرم کہنے کی کراہت -----

۳۳۱ : بَابُ النَّهْيِ عَنْ وَصْفِ مَخَاسِنِ الْمَرْأَةِ لِرَجُلٍ  
إِلَّا أَنْ يَخْتِاجَ إِلَى ذَلِكَ لِعَرَضٍ شَرْعِيٍّ كَنِكَاحِهَا  
وَنَحْوِهِ ----- ۲۶۸

کسی آدمی کو کسی عورت کے اوصاف غرض شرعی کے علاوہ بیان  
کرنے کی ممانعت ہے غرض شرعی نکاح وغیرہ ہے ----

۳۳۲ : بَابُ كِرَاهَةِ قَوْلِ الْإِنْسَانِ : اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي إِنْ  
شِئْتَ بَلْ يَجْزِمُ بِالطَّلَبِ ----- ۲۶۹

انسان کو یہ کہنا مکروہ ہے کہ اے اللہ اگر تو چاہتا ہے تو مجھے بخش  
دے بلکہ کہے ضرور بخش دے -----

۳۳۳ : بَابُ كِرَاهَةِ قَوْلِ مَا شَاءَ اللَّهُ وَشَاءَ  
فُلَانٌ ! ----- ۲۷۱

جو اللہ اور فلاں چاہے کہنے کی کراہت -----

۲۸۱ ----- غُذِرَ!

نماز میں بلا عذر متوجہ ہونے کی کراہت -----

۳۴۳: بَابُ النَّهْيِ عَنِ الصَّلَاةِ إِلَى الْقُبُورِ ----- ۲۸۲

قبر کی طرف نماز کی ممانعت -----

۳۴۴: بَابُ تَحْرِيمِ الْمُزُورِ بَيْنَ يَدَيِ الْمُصَلِّي - ۲۸۳

نمازی کے سامنے سے گزرنے کی حرمت -----

۳۴۵: بَابُ كَرَاهَةِ شُرُوعِ الْمَأْمُومِ فِي نَافِلَةٍ بَعْدَ

شُرُوعِ الْمُؤَدِّنِ فِي إِقَامَةِ الصَّلَاةِ سَوَاءً كَانَتْ

النَّافِلَةُ سُنَّةً تِلْكَ الصَّلَاةِ أَوْ غَيْرَهَا ----- ۲۸۴

جب مؤذن نماز کی اقامت کہنی شروع کرے تو مقتدی کے

لئے ہر قسم کے نوافل پڑھنے مکروہ ہیں -----

۳۴۶: بَابُ كَرَاهَةِ تَخْصِيصِ يَوْمِ الْجُمُعَةِ بِصِيَامِ

أَوَّلِيْلَيْهِ بِصَلَاةٍ ----- ۲۸۵

جمعہ کے دن کو روزے کے لئے اور اس کی رات کو قیام کے لئے

خاص کرنے کی کراہت -----

۳۴۷: بَابُ تَحْرِيمِ الْوِصَالِ فِي الصَّوْمِ وَهُوَ

أَنْ يَصُومَ يَوْمَيْنِ أَوْ أَكْثَرَ وَلَا يَأْكُلَ وَلَا يَشْرَبَ

بَيْنَهُمَا ----- ۲۸۸

روزے میں وصال کی حرمت اور وصال یہ ہے کہ دو دن یا

اس سے زیادہ دنوں کا روزہ رکھے اور درمیان میں کچھ نہ کھائے

پئے -----

۳۴۸: بَابُ تَحْرِيمِ الْجُلُوسِ عَلَى قَبْرِ ----- ۲۹۰

قبر پر بیٹھنے کی حرمت -----

۳۴۹: بَابُ النَّهْيِ عَنِ تَجْصِيصِ الْقَبْرِ وَالْبَنَاءِ

عَلَيْهِ ----- ۲۹۱

قبروں کو چونا گچ کرنے اور ان پر تعمیر کرنے کی ممانعت -----

۳۵۰: بَابُ تَغْلِيظِ تَحْرِيمِ إِبَاقِ الْعَبْدِ مِنْ

۳۳۴: بَابُ كَرَاهَةِ الْخِدْنِ بَعْدَ الْعِشَاءِ

الْآخِرَةِ ----- ۲۷۱

عشاء کی نماز کے بعد گفتگو کی ممانعت -----

۲۳۵: بَابُ تَحْرِيمِ امْتِنَاعِ الْمَرْأَةِ مِنْ فِرَاشِ زَوْجِهَا

إِذَا دَعَاها وَلَمْ يَكُنْ لَهَا عُذْرٌ شَرْعِي ----- ۲۷۵

جب مرد عورت کو اپنے بستر پر بلائے تو عذر شرعی کے بغیر اس کے نہ

جانے کی حرمت -----

۳۳۶: بَابُ تَحْرِيمِ صَوْمِ الْمَرْأَةِ تَطَوُّعًا وَزَوْجِهَا

حَاضِرًا إِلَّا بِإِذْنِهِ ----- ۲۷۶

عورت کو خاوند کی موجودگی میں اس کی اجازت کے بغیر نفل روزے

رکھنا حرام ہے -----

۳۳۸: بَابُ تَحْرِيمِ رَفْعِ الْمَأْمُومِ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ

أَوْ السُّجُودِ قَبْلَ الْإِمَامِ ----- ۲۷۷

امام سے قبل مقتدی کو اپنا سر جھکا یا رکوع سے اٹھانے کی

حرمت -----

۳۳۹: بَابُ كَرَاهَةِ وَضْعِ الْيَدِ عَلَى الْخَاصِرَةِ فِي

الصَّلَاةِ ----- ۲۷۸

نماز میں کوکھ (پہلو) پر ہاتھ رکھنے کی حرمت -----

۳۴۰: بَابُ كَرَاهَةِ الصَّلَاةِ بِحَضْرَةِ الطَّعَامِ وَنَفْسِهِ

تَتَوَقَّى إِلَيْهِ أَوْ مَعَ مُدَافَعَةِ الْأَخْبَثَيْنِ وَهُمَا الْبَوْلُ

وَالْفَائِظُ ----- ۲۷۹

کھانے کی دل میں خواہش ہو تو کھانا آجانے اور پیشاب و پاخانہ

کی حاجت کے وقت نماز کی کراہت -----

۳۴۱: بَابُ النَّهْيِ عَنِ رَفْعِ الْبَصَرِ إِلَى السَّمَاءِ فِي

الصَّلَاةِ ----- ۲۸۰

نماز میں آسمان کی طرف نظر کرنے کی ممانعت -----

۳۴۲: بَابُ كَرَاهَةِ الْإِلْتِفَاتِ فِي الصَّلَاةِ لِغَيْرِ

وَجُوهِهِ الَّتِي أَوَّلَ الشَّرْعِ فِيهَا ۳۰۵ -----  
شریعت نے جن مقامات پر مال خرچ کرنے کی اجازت دی ان  
کے علاوہ مقامات پر خرچ کر کے مال کو ضائع کرنے کی  
ممانعت -----

۳۰۸ : بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْإِشَارَةِ إِلَى مُسْلِمٍ بِسِلَاحٍ  
وَنَحْوِهِ سِوَاءَ كَانُ جَائِداً أَوْ مَارِخاً وَالنَّهْيُ عَنْ  
تَعَاطِي السَّيْفِ مَسْئُولاً ۳۰۸ -----  
کسی مسلمان کی طرف ہتھیار وغیرہ سے اشارہ کرنے کی ممانعت  
خواہ مزاحاً ہو یا قصداً اور ننگی تلوار لہرانے کی ممانعت -----

۳۰۹ : بَابُ كَرَاهَةِ الْخُرُوجِ مِنَ الْمَسْجِدِ بَعْدَ الْأَذَانِ  
إِلَّا لِعُذْرٍ حَتَّى يُصَلِّيَ الْمَكْتُوبَةَ ۳۱۰ -----  
مسجد سے اذان کے بعد بغیر فرضی نماز ادا کئے نکلنے کی کراہت مگر  
عذر کی وجہ سے جائز ہے -----

۳۱۰ : بَابُ كَرَاهَةِ رَدِّ الرَّيْحَانِ لِغَيْرِ عُذْرٍ ۳۱۱ -----  
بلا عذر ریحان (خوشبو) کو مسترد کرنے کی کراہت -----

۳۱۱ : بَابُ كَرَاهَةِ الْمَذْحِ فِي الْوُجُوهِ لِمَنْ جَنَفَ عَلَيْهِ  
مَفْسَدَةً مِنْ إِعْجَابٍ وَنَحْوِهِ 'وَجَوَّازِهِ لِمَنْ أَمِنَ ذَلِكَ  
فِي حَقِّهِ' ۳۱۲ -----  
منہ پر تعریف کرنا اُس کے لئے مکروہ ہے جس کے خود پسندی میں  
بتلا ہونے کا خطرہ ہو جس سے خود پسندی کا خطرہ نہ ہو اس کے حق  
میں جائز ہے -----

۳۱۲ : بَابُ كَرَاهَةِ الْخُرُوجِ مِنْ بَلَدٍ وَقَعَ فِيهَا الْوَبَاءُ  
فَرَاراً مِنْهُ وَكَرَاهَةِ الْقُدُومِ عَلَيْهِ ۳۱۴ -----  
اس شہر سے فرار اختیار کرتے ہوئے نکلنے (کی کراہت)  
جہاں وباء واقع ہو جائے اور جہاں پہلے وباء ہو وہاں آنے کی  
کراہت -----

۳۱۴ : بَابُ التَّغْلِيظِ فِي تَحْرِيمِ السِّخْرِ ۳۲۲ -----

سَيِّدِهِ -----  
غلام کے اپنے آقا سے بھاگ جانے میں شدت حرمت -----  
۳۰۱ : بَابُ تَحْرِيمِ الشَّفَاعَةِ فِي الْخُدُودِ ۲۹۳ -----  
حدود میں سفارش کی حرمت -----

۳۰۲ : بَابُ النَّهْيِ عَنِ التَّغَوُّطِ فِي طَرِيقِ النَّاسِ  
وَزَيْلِهِمْ وَمَوَارِدِ الْمَاءِ وَنَحْوِهَا ۲۹۵ -----  
لوگوں کے راستے اور سائے اور پانی وغیرہ کے مقامات پر پاخانہ  
کرنے کی ممانعت -----

۳۰۳ : بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْبُولِ وَنَحْوِهِ فِي الْمَاءِ  
الرَّاكِدِ ۲۹۶ -----

کھڑے پانی میں پیشاب وغیرہ کرنے کی ممانعت -----  
۳۰۴ : بَابُ كَرَاهَةِ تَفْضِيلِ الْوَالِدِ بَعْضُ أَوْلَادِهِ عَلَى  
بَعْضٍ فِي الْهَبَةِ ۲۹۷ -----  
والد کو اپنی اولاد کے سلسلہ میں بہہ میں ایک دوسرے پر فضیلت  
دینے کی کراہت -----

۲۰۰ : بَابُ تَحْرِيمِ إِحْدَادِ الْمَرْأَةِ عَلَى مَيِّتٍ فَوْقَ  
ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ إِلَّا عَلَى زَوْجِهَا أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرَةَ  
أَيَّامٍ ۲۹۹ -----  
کسی میت پر تین دن سے زیادہ عورت سوگ نہیں کر سکتی البتہ  
اپنے خاوند پر چار ماہ دس دن تک سوگ کرے -----

۳۰۶ : بَابُ تَحْرِيمِ بَيْعِ الْخَاصِرِ لِلْبَاوِي وَتَلْقَى  
الرُّكْبَانِ وَالْبَيْعِ عَلَى بَيْعِ أَحْيِهِ وَالْخُطْبَةِ عَلَى  
خُطْبَتِهِ إِلَّا أَنْ يَأْذَنَ أَوْ يُزِدَ ۳۰۱ -----  
شہری کا دیہاتی کیلئے خریداری کرنا، قاتلوں کو آگے جا کر ملنا اور  
مسلمان بھائی کی بیع پر بیع اور اسکی متنگی پر متنگی کرنے کی حرمت مگر  
یہ مکروہ اجازت دے یا زد کرے -----

۳۰۷ : بَابُ النَّهْيِ عَنِ إِضَاعَةِ الْمَالِ فِي غَيْرِ

جاودہ کی حرمت میں شدت (تختی) کا بیان -----

۳۶۴ : بَابُ الذَّهْيِ عَنِ الْمُسَافِرَةِ بِالْمُصْحَفِ إِلَى

بِلَادِ الْكُفَّارِ إِذَا خِيفَ وَقُوْعُهُ بِأَيْدِي الْعَدُوِّ --- ۳۳۳

قرآن مجید کو کفار کے علاقوں کی طرف لے کر سفر کرنے کی ممانعت جبکہ قرآن مجید کا دشمنوں کے ہاتھ لگ جانے کا خطرہ ہو

۳۶۵ : بَابُ تَحْرِيمِ اسْتِعْمَالِ إِنَاءِ الذَّهَبِ وَإِنَاءِ

الْفِضَّةِ فِي الْأَكْلِ وَالشُّرْبِ وَالطَّهَارَةِ وَسَائِرِ وُجُوهِ

الْإِسْتِعْمَالِ -----

کھانے پینے اور دیگر استعمالات میں سونے اور چاندی کے برتنوں کو استعمال میں لانے کی حرمت -----

۳۶۶ : بَابُ تَحْرِيمِ لُبْسِ الرَّجُلِ ثَوْبًا مَرَّ غَفْرًا --- ۳۳۷

مرد کو زعفران سے رنگا ہوا کپڑا پہننے کی حرمت -----

۳۶۷ : بَابُ الذَّهْيِ عَنْ صُمْتِ يَوْمِ إِلَى اللَّيْلِ --- ۳۳۹

دن سے رات تک خاموش رہنے کی ممانعت -----

۳۶۸ : بَابُ تَحْرِيمِ انْتِسَابِ الْإِنْسَانِ إِلَى غَيْرِ أَبِيهِ

وَتَوَلِّيهِ غَيْرَ مَوَالِيهِ ----- ۳۳۲

اپنے باپ کے علاوہ کسی اور کی طرف نسبت اور اپنے آقا کے

علاوہ دوسرے کی طرف غلامی کی نسبت کرنے کی حرمت --

۳۶۹ : بَابُ التَّخْذِيرِ مِنَ ارْتِكَابِ مَا نَهَى اللَّهُ

عَنْ وُجَلٍّ وَرَسُولَهُ ﷺ ----- ۳۳۶

جس بات سے اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول (ﷺ) نے منع فرمایا

ہو اس کے ارتکاب سے بچنا -----

۳۷۰ : بَابُ مَا يَقُولُهُ وَيَفْعَلُهُ مَنْ ارْتَكَبَ مِنْهُنَّ

غَنَةً ----- ۳۳۷

جو کسی ممنوع فعل یا قول کا ارتکاب کرے اس کو کیا کرے کہے -

### کتاب المنثورات والملاح

### کتاب الاستغفار

۳۷۱ : بَابُ فِي فَضْلِ الْأَسْتِغْفَارِ ----- ۳۳۳

۳۸۷ : بَابُ بَيَانِ مَا أَعَدَّ اللَّهُ تَعَالَى لِلْمُؤْمِنِينَ فِي

الْجَنَّةِ ----- ۳۳۹

ان چیزوں کا بیان جو اللہ تعالیٰ نے ایمانداروں کیلئے جنت میں

تیار فرمائی ہیں -----





## ۲۵۳: بَابُ کَرَامَاتِ الْأَوْلِيَاءِ وَفَضْلِهِمْ

### بَابُ: اولیاء اللہ کی کرامات اور ان کی فضیلت

تشریح: ۱۰ الکرامات: یہ کرامت کی جمع ہے۔ خرق عادت کو کہتے ہیں۔ اس کی پانچ اقسام ہیں: (۱) ارہاص (۲) معجزہ (۳) کرامہ (۴) معویہ (۵) مھوند۔

ارہاص: دعویٰ نبوت سے پہلے دکھائے جانے والے خرق عادت افعال مثلاً بادلوں کا سایہ یہ نبوت سے قبل پیش آیا بعد میں نہیں۔ اسے ارہاص کہنے کی وجہ یہ ہے کہ نبوت کیلئے بطور تائیس ہیں۔

معجزہ: وہ خارق عادت فعل جو نبوت کا دعویٰ کرنے والے کے ہاتھ پر ظاہر ہو اور اس کے دعویٰ کے عین مطابق ہو اور وہ معارضہ سے بھی مامون ہو اور تحدی و چیلنج مقابلہ کی دعوت دینے کو کہا جاتا ہے۔

محققین کا قول یہ ہے کہ دعویٰ رسالت کے ساتھ اس کو معجزہ اسی وجہ سے کہا جاتا ہے کہ انسان اس کی مثل سے عاجز ہوتے ہیں۔ باقی جس میں مقابلہ کا امکان موجود ہو اس کو سحر کہا جاتا ہے۔ بعض لوگوں نے سحر میں ایمان کا بدلنا اور طبائع کا پھیر دینا جائز قرار دیا ہے مثلاً انسان کا گدھا بن جانا۔ مگر دوسرے علماء اس بات کے قائل نہیں در نہ نبی و ساحر میں فرق نہ رہے گا۔ مگر یہ بات اس طور پر قابل رد ہے کہ دعویٰ نبوت اور تحدی جب فرق کو واضح کرتی ہے۔ اور عام عادیہ الہبیہ کے خلاف ہونے کی وجہ سے اس کا معارضہ بھی ممکن نہیں ہوتا۔ نبوت کے جھوٹے دعوے دار سے خرق عادت ظاہر نہیں ہوتا اور اگر سحر کی تعلیم سے کوئی عادت کے خلاف معلوم ہوگا تو اس کا معارضہ عین ممکن ہے۔ پس تحدی کی قید ضروری ہے۔ لیکن ہر معجزہ کے ساتھ تحدی ضروری نہیں کیونکہ آپ ﷺ کے بہت سے معجزات ظاہر ہوئے مگر اس میں کفار کو چیلنج نہیں کیا گیا بلکہ بعض علماء نے تو کہا کہ صرف قرآن مجید کے ساتھ صرف چیلنج دیا گیا ہے اور موت کی تمنا کرنا تو اس کیلئے ہے جس سے تحدی کا دعویٰ پھر صادر ہو چکا ہو۔

کرامۃ: وہ خارق عادت جس میں تحدی نہ کی گئی ہو۔ اس میں وہ خارق عادت بھی شامل ہے جو تحدی کے بعد پیش آئے جیسا کہ آپ ﷺ کی وفات کے بعد بعض مرنے والوں کا شہادتین کا اقرار اور اس کے مشابہ دیگر واقعات جن کے متعلق متواتر خبریں پہنچیں۔

قاضی عیاض کا قول: پیغمبر کے ہاتھ پر جو خرق عادت بلا تحدی ظاہر ہو وہ بھی اس میں شامل ہے۔ (الشفاف) اس کے خلاف دوسرا قول گزرا۔

معونت: وہ عادت کے خلاف بات جو کسی مؤمن کے ہاتھ پر ظاہر ہو۔ جیسے ہلاکت سے چھوٹنا، کسی بڑی حیرانی سے بغیر ظاہری سبب نکل جانا۔

مھوند: وہ خارق عادت جو چیلنج کرنے والے کے دعویٰ کے خلاف ظاہر ہو۔ جیسا کہ سیلمہ کیلئے پیش آیا اس نے ایک کنوئیں میں تھوکا تا کہ اس کا پانی زیادہ ہو تو پہلا بھی جاتا رہا۔

اولیاء: جمع ولی وہ مؤمن جو اپنے اللہ تعالیٰ کا مطیع ہو۔ (۱) یہ فعل کے وزن پر ہے اور فاعل کا معنی دیتا ہے۔ کیونکہ اس نے اللہ تعالیٰ کی رضا کو اپنا کر اس سے دوستی کر لی ہے۔ (۲) یہ فعل مفعول کے معنی میں ہے۔ کیونکہ اللہ تعالیٰ نے اس کو دوست بنالیا۔ اولیاء کی کرامات کئی قسم کی ہیں۔ سبکی نے طبقات میں بیس سے زائد اقسام ذکر کی ہیں اور ان سب کی جامع بات یہ ہے کہ جو چیز پیغمبر ﷺ کے ہاتھ پر بطور معجزہ ظاہر ہو سکتی ہے وہ ولی کے ہاتھ پر بطور کرامت مطلق ظاہر ہو سکتی ہیں (سوائے اس معجزے کے جس کے ساتھ چیلنج دیا گیا ہو مثلاً قرآن مجید کی سورۃ لانا، آیت لانا، فتدبر)۔

## الآیات

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿أَلَا إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ لَا خَوْفَ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ لَهُمُ الْبُشْرَىٰ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ لَا تَبْدِيلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ﴾ [یونس: ۶۲-۶۴] وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَهَؤُلَاءِ إِلَيْكَ يَجْعَلُ النَّحْلُ تَسَاقُطُ عَلَيْكَ رُطْبًا جَنِيًّا فَكُلْهُنَّ وَأَشْرَبْنَهُنَّ﴾ [مریم: ۲۶-۲۷] وَقَالَ تَعَالَى: ﴿كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا زَكَرِيَّا الْمِحْرَابَ وَجَدَ عِنْدَهَا رِزْقًا قَالَ يَمْرِئُ اللَّهِ لَكَ هَذَا؟ قَالَتْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ﴾ [آل عمران: ۳۷] وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَإِذْ اعْتَزَلْتُمُوهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ فَأَوْوُوا إِلَى الْكَهْفِ يَنْشُرْ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِنْ رَحْمَتِهِ وَيَهَيِّئْ لَكُمْ مِنْ أَوْكُمْ مِرْقًا وَتَرَى الشَّمْسَ إِذَا طَلَعَتْ تَزَاوَرُ عَنْ كَهْفِهِمْ ذَاتَ الْيَمِينِ وَإِذَا غَرَبَتْ تَقْرِضُهُمْ ذَاتَ الشِّمَالِ﴾ [الكهف: ۱۶]

اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ”خبردار! بے شک اللہ کے اولیاء ان پر نہ خوف ہوگا نہ وہ غمگین ہوں گے وہ لوگ جو ایمان لائے اور وہ ڈرتے تھے ان کے لئے خوشخبری ہے دنیا کی زندگی میں اور آخرت میں اللہ تعالیٰ کی باتوں میں کوئی تبدیلی نہیں یہی بڑی کامیابی ہے۔“ (یونس) اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ”اے مریم تو کھجور کے تنے کو اپنی طرف حرکت دے وہ تجھ پر تازہ پکی ہوئی کھجوریں گرا دے پس تو کھا اور جی۔“ (مریم) اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: ”جب بھی ذکر یا علیہ السلام محراب میں داخل ہوتے تو اس کے ہاں کھانے کی چیزیں پاتے ذکر یا علیہ السلام نے کہا اے مریم یہ تیرے پاس کہاں سے آیا ہے؟ اس نے جواب دیا وہ اللہ کی طرف سے ہے بے شک اللہ جس کو چاہتے ہیں بغیر حساب کے رزق دیتے ہیں۔“ (آل عمران) اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: ”اور جب تم ان سے اور ان کے معبودوں سے جن کی یہ اللہ کے سوا پوجا کرتے ہیں علیحدگی اختیار کر لو پھر نماز میں پناہ لو۔ تمہارے لئے تمہارا رب اپنی رحمت پھیلا دے گا اور تمہارے لئے تمہارے معاملے میں آسانی مہیا فرما دے گا۔ اور تم دیکھو گے کہ سورج طلوع ہوتے وقت نماز کے داہنی سے مڑ کر نکلتا ہے اور جب غروب ہوتا ہے تو بائیں طرف ان سے کتر کر نکل جاتا ہے۔“ (الکھف)

تشریح ﴿اَلَا اِنَّ اَوْلِیَاءَ اللّٰهِ لَا خَوْفٌ عَلَیْهِمْ وَلَا هُمْ یَحْزَنُوْنَ﴾ جبکہ لوگ عقاب کے خوف سے لرزاں ہوں گے۔ حزن: کسی مقصود کے فوت ہونے کا غم۔ یعنی ان پر کسی چیز کے فوت ہو جانے کا غم بھی طاری نہ ہوگا۔ اَلَّذِیْنَ اٰمَنُوْا: یہ جملہ اولیاء کا بیان ہے۔ لَہُمْ الْبُشْرٰی: اس سے مراد وہ اچھا خواب ہے جو مومن دیکھتا ہے یا اسے دکھایا جاتا ہے۔ بعض کہتے ہیں۔ ملائکہ کی طرف سے خوشخبری تو جان کنی کے وقت ہوتی ہے۔ مگر حسن بصری فرماتے ہیں۔ اس سے مراد وہ جنت ہے جس کی خوشخبری اللہ تعالیٰ نے ایمان والوں کو دی ہے۔ وَفِی الْاٰخِرَةِ: اس سے مراد جنت اور رضائے الہی ہے۔ بعض نے کہا اس سے مراد قبر میں دی جانے والی خوشخبری۔ لَا تَبْدِیْلَ لِّکَلِمَاتِ اللّٰهِ: اللہ تعالیٰ کے وعدوں میں تخلف نہیں۔ ذٰلِکَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِیْمُ: دونوں جہاں میں خوشخبری کا ملنا یہی بڑی کامیابی ہے۔

اس میں حضرت مریم کو خطاب کر کے حکم دیا تم کھجور کے تنے کو حرکت دو وہ تازہ کھجوریں گرائے گا۔ رُطْبًا جَنِیًّا: (النَّبَخِ: ۱) اگر تَسَاطَطُ باب تفاعل سے ہے تو یہ تمیز ہے۔ (۲) اور اگر مفاعِلہ سے ہے تو یہ مفعول ہے۔ وہ تنا اس وقت خشک تھا۔ مریم کی کرامت کے طور پر پتے لے آیا تا کہ اس کا دل مطمئن ہو۔ (۳) تنا تو سبز تھا مگر کھجور کا موسم نہ تھا اور نہ اس پر کوئی کھجور تھی۔ فَکَلِیْ وَاشْرَبِی: تر کھجور کھاؤ اور ندی کا پانی پیو یا تر کھجور عصر استعمال کرو۔ وقری عینا: یہ القرأی سے ہے۔ خوشی کے آنسو ٹھنڈے ہوتے ہیں اور غم کے آنسو گرم ہوتے ہیں۔ (۲) یہ قرار سے ہے۔ اس لئے کہ جب آنکھ مسرور کن منظر کو دیکھتی ہے تو اس چیز کی طرف نظر کو مبذول کر کے دوسری چیزوں سے اپنے کو پھیر لیتی ہے۔ الابه کہہ کر عیسیٰ علیہ السلام کے قلمہم فی المہد کی طرف اشارہ کیا۔ اسی طرح ان کی نبوت کیلئے ان کی ولادت ایک عظیم ارہاص تھی۔

الْمُحَوَّابُ: سے مراد وہ کمرہ ہے جو ان کیلئے مسجد میں بنایا گیا تھا۔ وَجَدَ: ظرفیت کی وجہ سے اس کلمہ کو نصب دی ہے۔ عِنْدَهَا رِزْقًا: بعض نے کہا کہ وہ ان کے پاس گرمیوں کے پھل سردیوں میں پاتے اور سردیوں کے گرمیوں میں۔ (۲) بعض نے کہا۔ ان کے صحائف پاتے جن میں علمی باتیں ہوتیں پہلی بات زیادہ صحیح ہے۔ قَالَ یَمْرُؤُہُ: یہ تمہارے ہاں دروازوں کے بند ہونے کے باوجود بے موسے کہاں سے آگئے۔ قَالَتْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ: کوئی بعید بات نہیں یہ اللہ تعالیٰ کی جانب سے ملے ہیں۔ بعض نے کہا کہ مریم نے بھی عیسیٰ علیہ السلام کی طرح بچپن میں کلام کیا اور کسی پستان سے دودھ نہ پیا اور جنت سے اس کا رزق آتا رہا۔ اِنَّ اللّٰہَ یَرْزُقُ مَنْ یَّشَآءُ بِغَیْرِ حِسَابٍ: وہ اپنی وسعت و کرم سے جسے چاہتا ہے رزق دیتا ہے۔

سبکی کا قول: نبوت کرامت میں سبکی کہتے ہیں مریم کا بغیر مرد کے حاملہ ہونا، کھجور کے خشک تنے سے تازہ کھجور میسر آنا۔ بے وقت اور بلا اسباب ان کے پاس رزق کا آنا حالانکہ وہ پیغمبر نہ تھیں۔ اللہ تعالیٰ نے ان کے متعلق فرمایا: ”وَاَمَّہُ صَدِیْقَہُ“ پیغمبر کیلئے تو مذکر ہونا بالاتفاق شرط ہے اور اس کے متعلق یہ کہنا درست نہیں کہ یہ ذکر یا علیہ السلام کا معجزہ ہے۔ کیونکہ معجزے کا پیغمبر اور قوم کے سامنے ظاہر ہونا ضروری ہے تا کہ ان پر نبوت کی دلیل بنے اور جو ہم نے مریم کو جبریل علیہ السلام کا خطاب ذکر کیا ”وَهٰذَا یٰکَ بَعِیْدُ النِّحْلَةِ“ یہ کسی کے سامنے نہ تھا۔ اس کی دلیل یہ آیت ہے: ”فَاَمَّا تَرٰیْنِ مِنَ الْبَشَرِ اِحْدًا.....“

اور دوسری بات یہ ہے کہ معجزات کا اظہار تو رسول کے درخواست کرنے سے ہوتا ہے اور یہاں تو ذکر یا علیہ السلام اس کے حصول سے بھی واقف نہ تھے جیسا اس آیت سے ظاہر ہوتا ہے: اَتُنِیْ لَکَ هٰذَا؟ ان خوارق کا تذکرہ میں حضرت مریم کے عظمت شان کیلئے ذکر کیا ہے۔ دوسرے کیلئے اس کا کرامت بننا ممکن نہیں اور یہ عیسیٰ علیہ السلام کی نبوت کیلئے ارہاص بھی



نہیں۔ کیونکہ ارہاص کیلئے ضروری ہے کہ وہ رسول کو خاص طور پر نبوت سے قبل دی جانے والی کرامت ہو۔ رہی وہ باتیں جو ان سے دوسرے کی کرامت کے طور پر ظاہر ہوں۔ اس وجہ سے اس کو حیاء ہوتی ہو۔ یہ وہ کرامت ہے جس کا وہ دعویٰ کرتا ہے اور اس لئے بھی اگر اس کو جائز قرار دیا جائے تو پھر ہر رسول کے ہاتھ پر ایک ایسا ارہاص ظاہر ہونا چاہئے، جو یہ ظاہر کرے کہ یہ اس نبی کیلئے ارہاص ہے جو آئندہ آئے گا اور اس کو مان لینے سے نبوت پر معجزے سے استدلال کرنے کا راستہ بند ہو جائے گا۔ اصحاب کہف ایک دوسرے کو مخاطب کر کے کہہ رہے ہیں۔ ہُمُ: سے مراد وہ کفار ہیں جہاں وہ رہائش پذیر تھے۔ مَا يَعْبُدُونَ سے ان کے معبودات باطلہ جن کی وہ پوجا کرتے تھے۔ اِلَّا اللّٰهُ: وہ اللہ تعالیٰ کی کھلے طور پر عبادت کرتے تھے یا ان کی عبادت کے ضمن میں چھپ کر لیتے ہوں گے۔ فَأَوُوا: تم غار کی پناہ لو۔ يَنْشُرُ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِنْ رَحْمَتِهِ: اس غار کے ذریعہ وہ تمہاری قوم سے حفاظت فرمائے گا۔ وَيَهَيِّئُ لَكُمْ مِنْ اَمْرٍ كُمْ: اور تمہارے اس معاملے کو جس کا ارادہ کیے ہو آسان فرمادے گا۔ مَرْفُوعًا: جس سے فائدہ اٹھاؤ گے۔ وَتَرَى الشَّمْسَ اِذَا طَلَعَتْ اِذَا طَلَعَتْ: اگر تم ان کو دیکھ پاؤ تو سورج کو دیکھو گے کہ وہ ان کی غار سے شمال کی جانب مائل ہو کر غار کو طے کرتا ہے۔ وَهَمَّ فِي فَجْوَةٍ مِنْهُ: غار کی وسیع جگہ میں تھے۔ ان کو سورج کی حرارت ایذا نہ پہنچا سکی اور تازہ ہوا ان کو میسر آتی۔ بعض نے کہا اللہ تعالیٰ نے اپنی قدرت سے ان سے سورج کو پھیر دیا اور اس کی قدرت ان کے اور غار کے درمیان حائل ہو گئی کیونکہ غار کا دروازہ ایسی جانب واقع تھا کہ سورج کی شعاعیں اطراف والے دونوں پہاڑوں پر پڑتی تھیں۔ پس یہ ان کی کرامت ہوگی۔ جیسا اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ذَلِكَ مِنْ آيَاتِ اللّٰهِ: اس لئے کہ ان کی راہنمائی اس غار کی طرف کردی اور ضرر کو ان سے ہٹا دیا۔

### الروایات

۱۵۰۴: وَعَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ أَصْحَابَ الصُّفَّةِ كَانُوا أَنَاسًا فَقْرَاءَ وَأَنَّ النَّبِيَّ قَالَ مَرَّةً: "مَنْ كَانَ عِنْدَهُ طَعَامٌ اثْنَيْنِ فَلْيَذْهَبْ بِثَلَاثٍ، وَمَنْ كَانَ عِنْدَهُ طَعَامٌ أَرْبَعَةٍ فَلْيَذْهَبْ بِخَامِسٍ بِسَادِسٍ" أَوْ كَمَا قَالَ، وَأَنَّ أَبَا بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ جَاءَ بِثَلَاثَةٍ، وَأَنْطَلَقَ النَّبِيُّ اَبْعَشْرَةَ، وَأَنَّ أَبَا بَكْرٍ تَعَشَّى عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ ثُمَّ لَبِثَ حَتَّى صَلَّى الْعِشَاءَ، ثُمَّ رَجَعَ فَجَاءَ بَعْدَ مَا مَضَى مِنَ اللَّيْلِ مَا شَاءَ اللَّهُ - قَالَتْ امْرَأَتُهُ: مَا حَبَسَكَ عَنْ أَصْيَافِكَ، قَالَ: أَوْ مَا عَشَيْتُهُمْ؟ قَالَتْ: أَبَوَا حَتَّى تَجِيءَ وَقَدْ عَرَضُوا عَلَيْهِمْ قَالَ: فَلَذْهَبْتُ أَنَا فَاخْتَبَأْتُ فَقَالَ: يَا غَنَرُ! فَجَدَّعَ وَسَبَّ، وَقَالَ: كُلُوا لَا هَنِيئًا وَاللَّهِ لَا أَطْعَمُهُ أَبَدًا، قَالَ: وَآيَمُ اللَّهِ مَا كُنَّا نَأْخُذُ مِنْ لُقْمَةٍ إِلَّا رَبًّا مِنْ أَسْفَلِهَا أَكْثَرَ مِنْهَا حَتَّى شَبِعُوا وَصَارَتْ أَكْثَرُ مِمَّا كَانَتْ قَبْلَ ذَلِكَ فَظَنَرُ إِلَيْهَا أَبُو بَكْرٍ فَقَالَ لَامْرَأَتِهِ: يَا أُخْتُ بَنِي فِرَاسٍ مَا هَذَا؟ قَالَتْ: لَا وَقُوَّةَ عَيْنِي لَهَا الْآنَ أَكْثَرَ مِنْهَا قَبْلَ ذَلِكَ بِثَلَاثِ مَرَّاتٍ! فَآكَلَ مِنْهَا أَبُو بَكْرٍ وَقَالَ: إِنَّمَا كَانَ ذَلِكَ مِنَ الشَّيْطَانِ، يَعْنِي يَمِينُهُ ثُمَّ

اَكَلَ مِنْهَا لُقْمَةً ثُمَّ حَمَلَهَا إِلَى النَّبِيِّ فَأَصْبَحَتْ عِنْدَهُ - وَكَانَ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمٍ عَهْدٌ قَمَضَى الْأَجَلَ، فَتَقَرَّفْنَا اثْنَيْ عَشَرَ رَجُلًا مَعَ كُلِّ رَجُلٍ مِنْهُمْ أَنْاسٌ، اللَّهُ أَعْلَمُ كَمْ مَعَ كُلِّ رَجُلٍ فَأَكَلُوا مِنْهَا أَجْمَعُونَ - وَفِي رِوَايَةٍ فَحَلَفَ أَبُو بَكْرٍ لَا يَطْعَمُهُ، فَحَلَفَتِ الْمَرْأَةُ لَا تَطْعَمُهُ، فَحَلَفَ الضَّيْفُ أَوْ الْأَضْيَافُ أَنْ لَا يَطْعَمَهُ أَوْ يَطْعَمُوهُ حَتَّى يَطْعَمَهُ - فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ هَذِهِ مِنَ الشَّيْطَانِ فَدَعَا بِالطَّعَامِ فَأَكَلَ وَآكَلُوا فَجَعَلُوا لَا يَرِفَعُونَ لُقْمَةً إِلَّا رَبَّتْ مِنْ أَسْفَلِهَا أَكْثَرَ مِنْهَا فَقَالَ: يَا أُخْتُ بَنِي فِرَاسٍ مَا هَذَا؟ فَقَالَتْ: وَقَرَّةٌ عَيْنِي إِنَّهَا الْأَنْ أَكْثَرَ مِنْهَا قَبْلَ أَنْ نَأْكُلَ! فَأَكَلُوا وَبَعَثَ بِهَا إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَذَكَرَ أَنَّهُ أَكَلَ مِنْهَا - وَفِي رِوَايَةٍ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ قَالَ لِعَبْدِ الرَّحْمَنِ: دُونَكَ أَضْيَافُكَ فَإِنِّي مُنْطَلِقٌ إِلَى النَّبِيِّ أَفَارِغُ مِنْ فِرَاهِهِمْ قَبْلَ أَنْ أَجِيءَ، فَاُنْطَلَقَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ فَآتَاهُمْ بِمَا عِنْدَهُ فَقَالَ: اطْعَمُوا، فَقَالُوا: أَيْنَ رَبُّ مَنَزِلِنَا؟ قَالَ: اطْعَمُوا، قَالُوا: مَا نَحْنُ بِأَكِلِينَ حَتَّى يَجِيئَ رَبُّ مَنَزِلِنَا، قَالَ: اقْبَلُوا عَنَّا قِرَاطَكُمْ فَإِنَّهُ إِنْ جَاءَ وَلَمْ تَطْعَمُوا لَتَلْقَيْنَ مِنْهُ قَابِوًا فَعَرَفْتُ أَنَّهُ يَجِدُ عَلَيَّ، فَلَمَّا جَاءَ تَنَحَّيْتُ عَنْهُ، فَقَالَ: مَا صَنَعْتُمْ؟ فَأَخْبَرُوهُ، فَقَالَ: يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ فَسَكْتُ، ثُمَّ قَالَ: يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ فَسَكْتُ، فَقَالَ: غُنْثَرُ أَقْسَمْتُ عَلَيْكَ إِنْ كُنْتُ تَسْمَعُ صَوْتِي لَمَّا جِئْتُ! فَخَرَجْتُ فَقُلْتُ سَلْ أَضْيَافَكَ، فَقَالُوا: صَدَقَ، آتَانَا بِهِ - فَقَالَ: إِنَّمَا أَنْتَ تَطْرُقُنِي وَاللَّهِ لَا أَطْعَمُهُ اللَّيْلَةَ - فَقَالَ الْآخَرُونَ: وَاللَّهِ لَا نَطْعَمُهُ حَتَّى تَطْعَمَهُ فَقَالَ: وَيْلَكُمْ! مَا لَكُمْ لَا تَقْبَلُونَ عَنَّا قِرَاطَكُمْ؟ هَاتِ طَعَامَكَ فَجَاءَ بِهِ فَوَضَعَ يَدَهُ فَقَالَ: بِسْمِ اللَّهِ الْأُولَى مِنَ الشَّيْطَانِ، فَأَكَلَ وَآكَلُوا، مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

قَوْلُهُ "غُنْثَرُ" بِغَيْنٍ مُعْجَمَةٌ مَضْمُومَةٌ ثُمَّ نُونٌ سَاكِنَةٌ ثُمَّ لَاءٌ مُثَلَّثَةٌ وَهِيَ: الْغَبِيُّ الْجَاهِلُ وَقَوْلُهُ فَجَدَّعَ: أَيُّ شَتَمَهُ، وَالْجَدْعُ الْقَطْعُ - قَوْلُهُ "يَجِدُ عَلَيَّ" هُوَ بِكَسْرِ الْجِيمِ: أَيُّ يَغْضَبُ.

۱۵۰۴: حضرت ابو محمد عبد الرحمن ابن ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ اصحاب صفہ فقیر لوگ تھے۔ نبی اکرم ﷺ نے ایک مرتبہ فرمایا جس کے پاس دو کا کھانا ہو وہ تیسرے کو لے جائے اور جس کے پاس چار کھانا ہو وہ پانچویں اور چھ سات لے جائے یا جس طرح فرمایا اور ابو بکر رضی اللہ عنہ تین کو لائے اور نبی اکرم ﷺ اس کو گھر لے گئے۔ ابو بکر رضی اللہ عنہ نے شام کا کھانا نبی اکرم ﷺ کے ساتھ کھایا پھر رُکے رہے یہاں تک کہ عشاء پڑھی۔ پھر اتنی دیر بعد گھر لوٹے کہ رات کا اتنا حصہ گزر چکا تھا جتنا اللہ نے چاہا۔ ان کی بیوی نے کہہ: اپنے مہمانوں سے کس چیز نے روک لیا۔ انہوں نے پوچھا: "کیا تم نے انہیں

شام کا کھانا نہیں کھلایا؟ اس نے جواب دیا انہوں نے آپ کے آنے تک انکار کیا حالانکہ ان کو کھانا پیش کیا گیا۔ عبد الرحمن کہتے ہیں کہ میں جا کر چھپ گیا! اس پر حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کہا اونا دان! مجھے برا بھلا کہا اور بد دعا دی اور مہمانوں کو کہا تم کھاؤ۔ تمہارے لئے خوشگوار نہ ہو اور اللہ کی قسم میں اس کو کبھی نہیں چکھوں گا۔ عبد الرحمن کہتے ہیں کہ اللہ کی قسم! ہم جو لقمہ بھی لیتے تو نیچے سے اس سے زیادہ ابھرتا جتنا کہ پہلے تھا اور کھانا اس سے بہت زیادہ ہو گیا جتنا اس سے پہلے تھا۔ ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کھانے کو دیکھا تو اپنی بیوی کو فرمایا اے بنی فراس کی بہن یہ کیا؟ انہوں نے کہا میری آنکھوں کی ٹھنڈک البتہ وہ کھانا پہلے سے تین گنا زیادہ ہے۔ پھر اس میں کچھ کھانا حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کھایا اور فرمایا میری قسم شیطان (کے درغلانے) سے تھی پھر اس میں سے ایک لقمہ کھایا پھر اسے نبی اکرم ﷺ کے پاس اٹھا کر لے گئے وہ صبح تک آپ کے پاس رہا۔ ہمارے اور ایک قوم کے درمیان معاہدہ تھا جس کی مدت پوری ہو گئی ہم نے بارہ آدمی مختلف اطراف میں بھیجے ان میں سے ہر آدمی کے ساتھ کچھ آدمی تھے ہر آدمی کے ساتھ کتنے آدمی تھے؟ یہ اللہ ہی جانتا ہے پس ان سب نے وہ کھانا کھایا!

اور ایک روایت میں ہے کہ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے قسم کھائی کہ وہ کھانا نہیں کھائیں گے اور ان کی بیوی نے کھانا نہ کھانے کی قسم کھائی پھر مہمان یا مہمانوں نے بھی قسم اٹھائی کہ اس وقت تک کھانا نہیں کھائیں گے جب تک ابو بکر ان کے ساتھ کھانا نہ کھائیں۔ پس ابو بکر رضی اللہ عنہ نے فرمایا یہ قسم شیطان کی طرف سے ہے۔ چنانچہ انہوں نے کھانا منگوایا اور خود کھایا اور مہمانوں نے بھی کھایا پس جو نبی وہ لقمہ اٹھاتے تھے تو نیچے سے لقمہ اس سے بڑھ کر ابھرتا تھا پس ابو بکر رضی اللہ عنہ نے فرمایا اے بنی فراس کی بہن! یہ کیا؟ تو انہوں نے کہا میری آنکھوں کی ٹھنڈک بے شک وہ کھانا اب ہمارے کھانے سے پہلے جتنا تھا یقیناً اس سے بہت زیادہ ہے پھر انہوں نے کھایا اور نبی اکرم ﷺ کی طرف بھیجا اور اس روایت میں یہ بھی ہے کہ آپ نے اس میں سے نوش فرمایا۔ ایک اور روایت میں یہ لفظ ہیں کہ ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے عبد الرحمن کو کہا تم اپنے مہمانوں کی دیکھ بھال کرو۔ میں حضور ﷺ کی خدمت میں جا رہا ہوں میرے آنے سے پہلے تم ان کی مہمانی سے فارغ ہو جاؤ۔ پس عبد الرحمن ان کے پاس جو کھانا میسر تھا وہ لائے اور کہا تم کھاؤ۔ مہمانوں نے کہا ہمارے گھر کا مالک کہاں ہے؟ عبد الرحمن نے کہا تم کھانا کھا لو انہوں نے جواب دیا جب تک ہمارے گھر کا مالک نہیں آئے گا ہم کھانا نہیں کھائیں گے۔ عبد الرحمن نے کہا ہماری طرف سے اپنی مہمانی قبول کر لو اگر وہ اس حال میں آ گئے کہ تم نے کھانا نہ کھایا ہو گا تو ہمیں ضرور ان کی طرف سے ڈانٹ پڑے گی مگر انہوں نے انکار کیا۔ عبد الرحمن کہتے ہیں کہ میں نے جان لیا کہ میرے والد مجھ پر ناراض ہوں گے۔ اس لئے جب وہ آئے تو میں ایک طرف ہو گیا۔ انہوں نے فرمایا: تم لوگوں نے کیا کیا؟ انہوں نے اطلاع دی اس پر ابو بکر رضی اللہ عنہ نے آواز دی اے عبد الرحمن! میں خاموش رہا انہوں نے پھر آواز دی اے عبد الرحمن! میں پھر خاموش رہا تو انہوں نے فرمایا: اونا دان! میں تمہیں قسم دیتا ہوں کہ اگر تو میری آواز سن رہا ہے تو فوراً آ جا۔ پس میں نکلا اور میں نے کہا

آپ اپنے مہمانوں نے پوچھ لیں مہمان نے کہا اس نے سچ کہا۔ یہ ہمارے پاس کھانا لایا تو ابو بکر صدیق نے کہا تم نے میرا انتظار کیا اللہ کی قسم میں آج کی رات یہ کھانا نہیں کھاؤں گا۔ انہوں نے کہا اگر آپ کھانا نہیں کھائیں گے تو ہم بھی نہیں کھائیں گے۔ فرمایا: ”تم پر افسوس ہے تم ہماری مہمانی کیوں قبول نہیں کرتے ہو؟ تو کھانا لا۔ عبدالرحمن کھانا لائے۔ پس آپ نے اپنا ہاتھ کھانے پر رکھا اور کہا: بسم اللہ! پہلی بات یعنی قسم کھانا شیطان کی طرف سے تھا پھر آپ نے کھانا کھایا اور انہوں نے بھی۔“ (بخاری و مسلم)

عُنْثَرُ: غبی اور نادان۔ فَجَدَّعَ: ان کو برا بھلا کہا۔ جَدْعُ کا اصل معنی کاٹنا ہے یَجِدُّ عَلَيَّ: ناراض ہونا۔

**تشریح** ❁ اس کا نام عبداللہ اور صدیق لقب تھا جو اس لئے ملا کہ نبی اکرم ﷺ نے لیلۃ المعراج کے سلسلہ میں جلدی تصدیق کی۔ عنہما کی بجائے عنہم کہنا چاہئے۔ کیونکہ عبدالرحمان کے بیٹے محمد بھی صحابی ہیں جیسا کہ تہذیب میں نووی نے تصریح کی ہے۔ علماء کہتے ہیں چار پشتیں جن کی صحابی ہوں وہ صرف ابو خافہ ان کے بیٹے ابو بکر اور ان کے بیٹے عبدالرحمان اور ان کے بیٹے محمد تمام صحابی ہیں۔ عبدالرحمان کی کنیت ابوعقیق ہے۔ یہ حضرت عائشہ رضی اللہ کے حقیقی بھائی ہیں۔ ان کی والدہ ام زمان ہیں۔ عبدالرحمان احد، بدر میں کفار کے ساتھ تھے، صلح حدیبیہ کے موقع پر اسلام لائے اور اس کا اسلام خوب رہا ان کا نام عبدالکعبہ تھا بعض نے عبدالعزیٰ لکھا ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے عبدالرحمان نام رکھا۔ یہ بہادر اور عمدہ رائے والے تھے۔ جنگ یمامہ میں خالد بن ولید رضی اللہ کے ساتھ موجود تھے۔ سات کفار کو قتل کیا۔ انہوں نے یمامہ کے حکم ابن طفیل کو گلے میں تیر مار کر ہلاک کیا۔ محکم قلعہ کے رخنہ (سوراخ) میں تھا جب انہوں نے تیر سے اس کو ہلاک کر دیا تو مسلمان یمامہ میں داخل ہو گئے۔ انہوں نے نبی اکرم ﷺ سے آٹھ روایات نقل کی ہیں۔ تین پر بخاری و مسلم متفق ہیں۔ ان کی وفات حشی نامی پہاڑ کے پاس ہوئی۔ مکہ سے اس پہاڑ کا فاصلہ چھ میل یا دس میل بتایا جاتا ہے۔ پھر ان کو گردنوں پر اٹھا کر مکہ دفن کیلئے لے جایا گیا۔ یہ ۵۳ھ کی بات ہے۔ پہلا قول زیادہ صحیح ہے ان کی وفات اچانک ہوئی۔ یزید بن معاویہ کی بیعت کیلئے ان کی طرف ایک لاکھ درہم بھیجے گئے تو انہوں نے وہ درہم واپس کر دیئے اور کہا میں اپنا دین دنیا کے بدلے فروخت نہیں کرتا۔ (تہذیب نووی)

ان اصحاب الصفة: یہ وہ چہرہ تھا جس کو آپ ﷺ نے مسجد کے ایک جانب اس لئے بنوایا تھا تا کہ وہاں وہ اصحاب قیام کر سکیں جن کے اہل و عیال نہیں یا محتاج ہیں اور ان کا کوئی ساتھ نہیں۔ باب فضل الذہد میں ان کے متعلق گزرا ہے۔ فلیذہب بثلاث: مسلم کی روایت میں یہ لفظ زائد بھی ہیں کہ ان کا کھانا ان کیلئے کافی ہو جائے گا۔ غیاض نے اس کو غلط قرار دیا مگر اگر روایت مسلم میں حذف مضاف مان لیں تو دونوں روایتیں ایک طرح بن جاتی ہیں۔ ای بتمام ثلاث: فلیذہب بخامس بسادس: یہاں ”او“ کو حذف کر دیا گیا کہ وہ پانچویں کو یا چھٹے کو لے جائے اور دوسرے قول کی تائید ”او“ کما قال“ کے الفاظ سے ظاہر ہوتی ہے اور روایت جابر جو باب الاثیر میں گزری اس میں صراحة موجود ہے۔ ”طعام الاربعة یکفی الثمانیہ“۔ ابن حجر کہتے ہیں وہ پانچویں کو لے جاتے مگر اس سے زیادہ کی گنجائش نہیں۔ ورنہ پانچویں کے ساتھ چھٹے کو لے جائے۔ اگر اس کے پاس اس سے زائد کی گنجائش ہو اور اس کی حکمت کہ فقط ایک کا اضافہ فرمایا۔ کیونکہ ان کے ہاں مالی وسعت نہ تھی۔ پس جس کے ہاں تین آدمی تھے تو اپنی خوراک میں وہ چوتھے کو کھلائیں تو اس میں کوئی تنگی نہ تھی۔ اسی طرح چار اور اس سے اوپر اور اگر عیال کی تعداد کے مطابق اضافہ ہو۔ تو یہ اس وقت ملکتی ہوتا ہے جبکہ وسعت و گنجائش ہو۔



وان ابابکر: ایک نسخہ میں الصديق اور رضى اللہ عنہ کے الفاظ زائد ہیں ان کو لا کر واضح کیا کہ یہ روایت میں اضافہ شمار نہیں ہوتا۔

بثلاثة اى منهم: ان میں سے تین کو ابوبکر رضى اللہ لائے اور نبی اکرم ﷺ کو لے گئے۔ لبت: ابوبکر رضى اللہ نبی اکرم ﷺ کے ہاں ضرورت کی وجہ سے قیام پذیر رہے۔ صلی العشاء: یہاں تک کہ آپ کے ساتھ عشاء پڑھ کر لوٹے۔ ثم رجع: پھر اپنے مکان پر لوٹے، صریح روایت سے معلوم ہوتا ہے پہلے مہمانوں کو لا کر مکان پر چھوڑ گئے پھر نبی اکرم ﷺ کے مکان پر لوٹے اور آپ کے ہاں کھانا کھایا اور آپ کے ساتھ ہی نماز ادا کی جیسا اگلی روایت دلالت کر رہی ہے۔ فجاء بعد ما مضی من اللیل ماشاء اللہ: یہ ماقبل کا بیان ہے اور اس میں آپ ﷺ کے ہاں زیادہ دیر قیام کی طرف اشارہ ہے۔ او ما عشیتهم والواو عاطفہ علی مقدر: اور ہمزہ استفہام کیلئے ہے۔ ابوا: انہوں نے انکار کر دیا۔ وقد عرضوا: یہ معروف ہے ضمیر خدام یا اہل کی طرف راجع ہے اور بخاری کی ایک روایت میں قد عرضنا علیہم فامتنعوا کے الفاظ ہیں۔ فاختبات: والد کے ناراض ہونے کے ڈر سے میں چھپ گیا۔

فجدع: تمہارے ناک، کان کاٹ دوں گا۔ یہ سخت کہا۔ یہ گمان کیا کہ عبدالرحمان نے مہمانوں کی خدمت میں کوتاہی کی ہے۔ جب صورت حال معلوم ہوئی تو مہمانوں کو تادیباً فرمایا: کلو لا ہنینا۔ (۱) تم خوش گواری سے نہ کھاؤ یہ بدو عاہے (۲) اچھا تم اس سے خوشگوار نہ ہو یا صحت نہ ملے۔ (۳) انہوں نے یہ اہل کو کہا نہ کہ مہمانوں کو۔ لا اطعمہ: میں اس کو کبھی نہ چکھوں گا۔ ایم اللہ: یہ اصل میں ایمن اللہ تھا اس کی ہمزہ قطعی ہے۔ لیکن کثرت استعمال سے وصلی بن گئی۔ ایم میم کو بھی اس طرح قرار دیا ہے۔ ابن مالک کہتے ہیں۔ ایمن یمن کی جمع نہیں اور نہ اس کی واؤ تھی کہ جس کے بدلے میم آگئی۔ رہا: بڑھ جانا۔ من اسفلھا: وہ جگہ جہاں سے لقمہ اٹھایا جائے۔ اکثر منها: رفیع کے ساتھ یہ رہا کا فاعل ہے۔ فظفر الیہا: انہوں نے پیالے کو دیکھا۔ لامرأته: ام رومان کا فاعل ہے۔ یا اخت بنی فراس: یہ کنانہ سے تعلق رکھنے والا قبیلہ ہے۔ تقدیر عبارت بعض نے یا من ہی من بنی فراس بتلائی ہے۔ کسی بھی قبیلہ کے متبع کو اخو ہم کہتے ہیں۔ مگر یہ بات محل نظر ہے کیونکہ ام رومان حارث بن غنم کی اولاد سے تھیں۔ اور اس کا سلسلہ نسب یہ ہے ابن مالک بن اوس بن غنم۔ حافظ کہتے ہیں شاید بنی خراس کی طرف نسبت کرنے کی وجہ یہ ہو کہ وہ بنی حارث سے زیادہ معروف ہو اور ان سب میں یہ بات کثرت ہے کہ دادا کا بھائی اگر زیادہ مشہور ہو تو ادر نسبت کر دی جاتی ہے اور اس میں کوئی کلام نہیں کہ حارث یہ فراس کے حقیقی بھائی ہیں۔ پس ہر ایک کی اولاد دوسرے کے بھائی ہوئے کیونکہ وہ انہی کے درجہ میں ہیں۔ قاضی عیاض کا قول کہ ام رومان بنی فراس بن غنم سے ہیں بنی حارث سے نہیں اس کے مطابق حاجت تاویل نہیں ہے۔ ابن سعد میں نسب کی نسبت بنی حارث کی طرف ہرگز نہیں ہے اس کے علاوہ دو نسب بیان کیے ہیں۔ ما ہذا؟ یہ استفہام تعجب کیلئے ہے۔ قالت لا: لازائدہ یا تافہ ہے تقدیر عبارت یہ ہے: لا شی غیر ما اقول۔ وقرة عینی: داؤد قسمیہ جاہ ہے۔ یہ مسرت کے موقع پر کہا جاتا ہے اور اس موقع پر کہا جاتا ہے جو طبیعت کے موافق ہو اور وجہ یہ ہے کہ اس کی نگاہ غیبی طرف متوجہ نہیں ہوتی کیونکہ اس کی غرض و مقصود حاصل ہے۔ پس وہ کسی اور چیز سے خوش نہیں ہوتی۔ گویا قرآن مجید سے اخذ ہے اور اس قسم کھانے کی وجہ یہ ہے۔ ایک تو ان کو خوشی ہوئی اور دوسرا صدیق رضى اللہ عنہ کی برکت سے جو کرامت حاصل ہوئی اس پر خوشی ہوئی۔ داودی کو یہ وہم ہوا کہ اس نے نبی اکرم ﷺ کی آنکھ کی

ٹھنڈک مراد لے کر اس کی قسم کھائی۔ مگر ابن حجر کہتے ہیں۔ یہ بعید بات ہے۔ شیخ زکریا کہتے ہیں شاید یہ حلف بغیر اللہ کی ممانعت سے پہلے کی بات ہو۔ لہی: یہ ضمیر (قصعة) پیالے یا بقیہ کھانے کی طرف لوٹ رہی ہے۔ بثلاث مرات: یعنی تین گنا سے بھی زائد ہے۔

کان ذلك: اس کا مشار الیہ قسم ہے۔ حدیث صحیح میں وارد ہے ”انی لا احلف یمینا“ فارسی غیر خیراً منها الا کفرت عن یمینی و فعلت الذی هو خیر“ اور دوسرا شیطان کو ذلیل کرنے کیلئے اس کی تیز قسم والی بات کو ختم کر دیا۔ ثم اکل سے ظاہر ہوتا ہے۔ انہوں نے ایک لقمہ دفع وہم اور قسم ختم کرنے کیلئے کھایا یا ان کا مطلب یہ تھا کہ (۱) میں تم سے نہ کھاؤں گا (۲) یا اس گھڑی نہ کھاؤں گا (۳) غصہ کے وقت نہ کھاؤں گا۔ لیکن یہ تینوں احتمال اس بنیاد پر ہیں کہ عموم قسم کو خاص کیا جاسکتا ہے۔ کیونکہ اعتبار عموم لفظ کا ہے خصوص سبب کا نہیں۔ ثم حملها الی النبی ﷺ: پھر وہ پیالہ نبی اکرم ﷺ کی خدمت میں اٹھا کر لے گئے۔ فاصبحت: وہ پیالہ اپنی حالت پر ہو گیا۔ انہوں نے رات کو اس میں سے نہ کھایا۔ کیونکہ یہ مدت بعد واقعہ پیش آیا۔ فتفرقنا اثنی عشر رجلاً: اس میں تین الفاظ مسلم کی روایات میں وارد ہیں (۱) تفرقنا (۲) ففرقنا (۳) عرفنا۔ پہلے کے مطابق معنی یہ ہے کہ ہم نے ان میں بارہ بارہ آدمیوں کا ایک ایک گروپ بنا دیا۔ (۲) ہم نے ان میں عریف یعنی حالات بتلانے والے ۱۲ آدمی معین کر لئے۔ (۳) تیسرے کا بھی یہی معنی ہے۔ البتہ بقول کرمانی قرینا کا لفظ ہو تو بارہ بارہ آدمی کر کے ان کی مہمانی کی۔ مسلم نے اثنی عشر اور بخاری نے اثنا عشر نقل کیا ہے یہ دونوں لغات ہیں (ابن مالک) جیسے: ان هذان لساحران (بعد والا جملہ دوسرے معنی کی تائید کرتا ہے۔ فتدبر) اناس الله اعلم کم مع کل رجل: یہ معترضہ ہے۔ کچھ لوگ تھے اللہ تعالیٰ انکی تعداد جانتے ہیں۔ کم کا میز محذوف ہے ای کم رجل مع کل رجل۔ فاکلوا منها اجمعون: تمام لشکر نے اس پیالے سے کھایا جس میں برکت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کے گھر میں پڑی تھی۔ وہ اس لشکر کیلئے کافی ہو گیا۔

روایت کا فرق: فحلف ابو بکر: جب مہمانوں نے ضیافت سے انکار کیا کہ میزبان کے ساتھ مل کر کھائیں گے۔ تو انہوں نے نہ کھانے کی قسم اٹھائی۔ فحلفت المرأة لا تطعمه فحلف الضیف او الضیفان الا يطعمه او يطعموه حتی يطعمه: ام رومان نے قسم اٹھائی کہ وہ بھی نہ کھائیں گی۔ الضیف: سے مراد جنس ہے کیونکہ وہ تین افراد تھے یا یہ مصدر ہے جو مفرد و جمع پر بولا جاتا ہے۔ حافظ کہتے ہیں یہ غیر واضح ہے۔ ظاہر سیاق یہ ہے کہ وہ اضياف کے ساتھ تھے تبھی جمع لائے۔ هذه: اس کا مشار الیہ یمین ہے یا غضب کی حالت جس سے قسم پیدا ہوئی۔ من الشیطان: یعنی اس کی وسوسہ اندازی کی وجہ سے ہے۔ فاکلوا: اس سے اشارہ کر دیا کہ انہوں نے کھانے کو مؤخر نہیں کیا۔ لا یرفعون لقمه الا ربت من اسفلها اکثر: اکثر یہ ربا کا مفعول ہے۔ انہا الآن: کھانا کھانے کے بعد۔

ابن حجر کہتے ہیں: اس روایت میں جو بات ہے وہ زیادہ درست ہے کیونکہ وہ روایت تقاضا کرتی ہے۔ ابو بکر صدیق کا کھانا برکت کا باعث بنا اور یہ روایت کہتی ہے کہ اس کا سبب مہمانوں کا اصرار اور ان کا حلف تھا کہ ابو بکر رضی اللہ عنہ ان کے ساتھ کھانا کھائیں۔ موافقت کی صورت یہ ہے۔ فاکل منها ابو بکر کو اطعمہ پر عطف کیا جائے القصعة پر عطف نہ کیا جائے۔ جو برکت پر دلالت کرتا ہے۔ آخر سے آخر بات یہ کہی جاسکتی ہے کہ مہمانوں کے نہ کھانے کا حلف اس میں مذکور نہیں ہے۔ ممکن

ہے کہ ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے قسم ختم کرنے کیلئے کھایا پھر جب برکت ملاحظہ کی تو اس میں سے اور کھایا تاکہ برکت حاصل ہو۔ اور یہ گویا اپنے حلف سے معذرت تھی۔

حاصل یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے ابو بکر کے غم کو دور فرمایا اور سرور کو لوٹایا شیطان مردود ہوا، صدیق مکارم کے اعلیٰ مقام پر فائز ہوئے۔ قسم کو اکرام مہمان کیلئے توڑا تاکہ ان کو کھانا کھلانے والی ذمہ داری پوری ہو۔ ایک روایت مسلم میں یہ الفاظ موجود ہیں۔ یا رسول بروا وحشت فقال بل انت ابرہم وخیرہم“ کفارہ کا تذکرہ کسی صریح روایت میں نہیں ملا۔ شاید ولی میں وقت معین مراد لیا ہو یا الان یا معکم یا عند الغضب؟ (فتح الباری) (مسلم کی روایت سے قسم کا توڑنا تو واضح مذکور ہے۔ کفارہ بھی لازم دیا ہوگا۔ فذکر۔ اس کا فاعل عبدالرحمان ہیں۔ انہ: اس سے مراد نبی اکرم ﷺ ہیں۔

بخاری کی باب الادب والی روایت میں ہے ابو بکر رضی اللہ عنہ نے عبدالرحمان پر مہمانوں کی ذمہ داری لگائی۔ پھر کہا۔ میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں جا رہا ہوں تم ان کے اکرام اور ضیافت سے میرے لوٹنے سے پہلے فارغ ہو جاؤ۔ عبدالرحمان ان کے پاس مہمانی کا کھانا لائے اور ان کو کھانے کو کہا تو انہوں نے کہا گھر کا مالک کہاں ہے۔ جو ہمیں مہمان بنا کر لایا۔ (جواب مذکور نہیں گویا انہوں نے کہا کہ وہ غائب ہے) تو انہوں نے کھانے سے انکار کر دیا۔ عبدالرحمان نے بار بار کہا کہ ہماری مہمانی قبول کر لو۔ انہوں نے انکار کر دیا۔ عبدالرحمان نے بار بار لوٹایا تاکہ کہیں ابا محترم! ان کی مہمانی سے پہلے آجائیں گے تو میری کوتاہی خیال کر کے ناراض ہوں گے جیسا کہ انہوں نے مہمانوں کو کہہ دیا کہ اگر تم نے کھانا نہ کھایا اور وہ آگئے تو ہم ان کی ناراضگی کا شکار ہوں گے۔ ابو بکر مکارم اخلاق کے عادی تھے۔ وہ مہمانوں کے اکرام میں کمی دیکھ کر گھر والوں کا تصور قرار دیں گے۔ لنلقین: کا جواب ذکر نہیں کیا کیونکہ جواب شرط فابوا کافی ہے۔ تنحیت میں ناراضگی کے خطرے سے چھپ گیا۔ ما صنعتم: تم نے مہمان کا کیا کیا؟ انہوں نے اطلاع دی تو عبدالرحمان خاموش رہے۔ تاکہ غصے کے ابتدائی جوش کا شکار نہ ہوں۔ انہوں نے دوبارہ خاموش رہنے پر آواز دی۔ یا غنشر اقسمت علیک: یہاں قسم کیلئے دلالت کافی خیال کی کیونکہ اللہ تعالیٰ کے علاوہ اور کسی کے نام کی قسم نہیں۔

ان کنت تسمع صوتی: جواب شرط نہیں لائے جواب قسم جو مقدم ہے اسی پر اکتفاء کیا گیا۔ فخر جت: کیا ہماری طرف سے کوتاہی پیش آئی یا انہوں نے انکار کیا۔ فقالوا صدق: اس نے صحیح بولا یہ کھانا لایا ہم نے نہیں کھایا۔ اتانہ بہ: یہ صدق کی تفسیر کیلئے جملہ لایا گیا ہے۔ فقال إنما انتظر تمونی: الآخرون سے مہمان مراد ہیں۔ فقال بخاری میں لم أرفی الشر کاللیلۃ: میں نے آج کی رات جتنا شرب نہیں دیکھا۔

ویلکم: یہ بطور بددعا استعمال ہوتا ہے۔ مالکم لا تقبلون: تمام کو خطاب کر کے فرمایا۔ ہات طعامک: یہ عبدالرحمان کو فرمایا۔ فجاء بہ فوضع: ابو بکر رضی اللہ عنہ نے اللہ تعالیٰ کا نام لے کر کھانا شروع کیا۔ الاولی: اس سے غصہ کا جوش جو قسم کا باعث بنا وہ مراد ہے۔ اس کو شیطان کی طرف اس کے دوسرے اندازی کی وجہ سے منسوب کیا۔

لطف اللہ: اللہ تعالیٰ اپنے بندوں سے مہربانی کا معاملہ فرماتے ہیں وہ اس طرح (۱) ابو بکرؓ اور ان کے بیٹے اور گھر والوں اور مہمانوں کے دلوں میں کھانا نہ کھانے سے تشویش پیدا ہوئی اور ابو بکر رضی اللہ عنہ کا دل مکدر ہو جس کی وجہ سے انہوں نے قسم اٹھائی پھر توڑی۔ اللہ تعالیٰ نے ان تمام باتوں کا تدارک ان کی کرامت سے کر دیا۔ جس سے تکدر صفائی میں بدل

گیا۔ غنفر: ضمه وفتح دونوں مذکور ہیں۔ غبی، جاہل، بیوقوف، کہنے پر بولا جاتا ہے۔ بعض نے کہا یہ کبھی ہے۔ یہ تحقیر کیلئے بولا جاتا ہے یا نیلی کبھی۔ الجدد: کان، ناک کا کاٹنا اس کا معنی سب نہیں ہیں۔

**تخریج :** أخرجه احمد (۱۷۰۲) والبخاری (۶۰۲) ومسلم (۲۰۵۷) وابو داود (۳۲۷۰) وابن حبان (۴۳۵۰) وأبو نعیم (۴۹۷) الحلیة (۳۳۸/۲) والبیہقی (۳۴/۱)

**الفرائد :** (۱) حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کی کھلی کرامت کا ذکر ہے۔ (۲) جب زیادہ مہمان ہوں تو ان کو باہمی بانٹ لینا چاہیے (۳) فقراء کو جب حاجت پیش آئے تو مساجد کا رخ کرنا درست ہے۔ (۴) عورت گھر میں اس قدر تصرف کر سکتی ہے کہ مہمانوں کی مہمان نوازی کرے۔ (۵) مہمان کو وقت پر نہ کھلانے کے تکرار کو اللہ تعالیٰ نے ابو بکر رضی اللہ عنہ کی کرامت بنا دیا۔



۱۵۰۵: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ "لَقَدْ كَانَ فِيمَا قَبْلَكُمْ مِنَ الْأُمَمِ نَاسٌ مُّحَدَّثُونَ، فَإِنْ يَكُ فِي أُمَّتِي أَحَدٌ فَإِنَّهُ عُمَرُ" رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ، وَرَوَاهُ مُسْلِمٌ مِنْ رِوَايَةِ عَائِشَةَ وَفِي رَوَايَتِهِمَا قَالَ ابْنُ وَهْبٍ: "مُحَدَّثُونَ" أَيْ مُلْهِمُونَ.

۱۵۰۵: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "تم سے پہلی امتوں میں کچھ لوگ محدث تھے اگر میری امت میں کوئی محدث ہے تو وہ عمر ہے۔" (بخاری) مسلم نے حضرت عائشہ سے یہ روایت کی ہے اور دونوں روایتوں میں ابن وہب کے بقول مُحَدَّثُونَ کا معنی مُلْهِمُونَ یعنی الہام کئے ہوئے ہے۔ (بخاری)

**تشریح :** یعنی جو لوگ تم سے پہلے تھے۔ قَبْلَكُمْ مِنَ الْأُمَمِ۔

**التَّبَيُّنُ :** صفت حمذوف کان کا اسم ہے۔ ایک طرف حال اور دوسرا خبر ہے۔ محدث کی جمع ہے۔ اکثر علماء کہتے ہیں:

(۱) ملہم (۲) سچے گمان والا انسان۔ وہ شخص جس کے دل میں ملأ اعلیٰ کی طرف سے کوئی چیز ڈال دی جائے۔ گویا کسی اور نے اس کو بتلایا ہے۔ ابو احمد عسکری نے یہی مطلب بیان کیا ہے۔ (۳) بعض نے کہا وہ شخص جس کی زبان پر بلا قصد درست بات جاری ہو۔ (۴) بعض نے کہا نبوت کے بغیر فرشتوں سے کلام کرنے والا۔ حدیث ابو سعید مرفوعاً یہ منقول ہے۔ "قیل یا رسول اللہ کیف يحدث؟ قال تتكلم الملائكة على لسانه" "فوائد جوہری میں ہم نے روایت کیا اور قابی نے اس کو بیان کیا۔ اس کا معنی پہلے والا بھی ہو سکتا ہے۔ اگرچہ کلام کرنے والا فی الحقیقت نظر نہ آئے تو الہام کا معنی لیا جائے گا۔ مسند حمیدی میں حدیث عائشہ رضی اللہ عنہ کے بعد لکھا ہے۔ "المحدث الملهم بالصواب الذي يقع على فيه" اور مسلم میں ابن وہب کی روایت: "وهم ملهمون وهي الاصابة بغير نبوة" اور ترمذی کی روایت ابن عیینہ کو بعض اصحاب نے اس طرح ذکر کیا: "محدثون یعنی مفہمون" اسماعیلی کی روایت میں "محدث ای یُلْقَى فِي رُوحِهِ" ابن اتین نے اس کا ترجمہ فراست والا کیا ہے۔ اسماعیلی کے معنی کی تائید اس حدیث سے ہوتی ہے۔ "ان الله جعل الحلق على لسان عمر وقلبه أخرجه الترمذی من حدیث ابن عمر" (فتح الباری) فان يك في امتي احد: بعض رواة بخاری نے "من احد" نقل کیا ہے۔ اس طرح بات کو تردد کے مقام پر نہیں رہنے دیا اس لئے کہ آپ کی امت افضل امم ہے۔ جب محدثین کا

وجود دوسری امتوں میں بھی ثابت ہو گیا۔ تو اس امت میں پایا جانا ضروری ہے۔ ان کلمات کو تاکید کی جگہ لایا گیا۔ جیسے کہتے ہیں۔ ”ان کان لی صدیق ففلان“ اس سے مقصود دوستی میں کمال اور خصوصیت ہوتی ہے، دوسروں سے اس کی نفی مقصود نہیں ہوتی۔ بعض نے کہا تردید کیلئے ہے۔ کیونکہ بنی اسرائیل میں تو ان کا وجود ثابت ہے اور ان کے احتیاج کی وجہ ان میں اس وقت کوئی پیغمبر نہ ہوتا ہوگا۔ آپ ﷺ کو خیال آیا کہ اس امت کو اس کی ضرورت نہ پڑے کیونکہ نئے نبی کی آمد سے اس کو قرآن مجید کے ذریعہ مستغنی کر دیا گیا اور معاملہ اسی طرح پیش آیا جب کسی محدث کا وجود ثابت ہوا تو اس کو اسی طرح فیصلہ کی ہرگز اجازت نہیں بلکہ اسے اپنے اس الہام کو کتاب اللہ اور سنت پر پیش کرنا ضروری ہے۔ اگر وہ ان کے موافق ہو تو اس پر عمل کرے ورنہ اس کو ترک کرنا ضروری ہے۔ حکمت کا تقاضا یہ ہے کہ لوگ ہوں اور عصراول کے بعد ان لوگوں کا وجود اس امت کے شرف کو بڑھانے والا ہے۔ تکریم میں بنی اسرائیل کے مقابلہ میں جہاں ان میں انبیاء علیہم السلام کی کثرت ہوئی تو اس امت میں ملہمین کی کثرت کر دی گئی۔ فانہ عمر: طبعی کہتے ہیں اس کا مطلب یہ ہے کہ تم میں سے پہلی امتوں میں انبیاء ملہمون تھے اور اگر میری امت میں کوئی اس شان کا ہے ”کہ اس پر الہام ہو تو وہ عمر ہے“ ان کو ایسے قرین کے ساتھ ذکر کیا گیا جو منقطع ہو۔ اب آیا ان کو اطلاع دی گئی یا نہیں؟ اسی وجہ سے لفظ ”ان“ سے ذکر کیا اور اس تا سید حدیث بخاری سے ہوتی ہے۔ ”لو کان نبی بعدی لکان عمر“ اس روایت میں ”لو“ بمنزلہ ”ان“ ہے جو اس روایت میں لایا گیا ہے۔ یہ فرض و تقدیر کے انداز سے ذکر کیا۔ ابوسلمہ نے عائشہ رضی اللہ عنہا اور ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا۔ حدیث عائشہ میں اس کی اصل موجود ہے۔ جس کو ابن سعد نے ابن ابی عتیق کی سند سے نکالا ہے۔

فرق روایت: حافظ کہتے ہیں مسلم کی روایت میں محدثوں ای ملہمون ہے۔ نووی کہتے ہیں ایک روایت میں اس طرح ہے۔ ”قد کان فیمن قبلکم من بنی اسرائیل رجال یکلمون من غیر أن یکونوا انبیاء“ (بخاری) مصنف کو مناسب تھا کہ وہ خشتین کی کرامات کا تذکرہ کرتا۔ ابن حیدر الناس نے کتاب المقامات العلیہ فی الکرامات الجلیہ میں ذکر کر کے ہیں۔

حضرت عثمان خطبہ دے رہے تھے کہ جباء الغفاری کھڑا ہوا اور اس نے آپ کے ہاتھ سے خطبہ والا عصا لے کر اس کو گھٹنے پر توڑ دیا۔ اس کے دونوں گھٹنوں میں لکڑی کا ایک باریک ٹکڑا گھس گیا۔ اس میں دیمک لگ گئی۔ عبداللہ بن ادریس کی یہ روایت ابن سعد نے سنی نہیں بلکہ اس کے سامنے پیش کی گئی (۲) انس بن مالک رضی اللہ عنہ کہتے ہیں نبی اکرم ﷺ نے اس میں سے سات کنکریاں لیں وہ آپ کے ہاتھ پر تسبیح کرتی رہیں پھر آپ نے وہ ابو بکر رضی اللہ عنہ کو دے دیں۔ وہ ان کے ہاتھ میں بھی تسبیح کرتی رہیں۔ پھر ان کو عمر رضی اللہ عنہ کے ہاتھ پر ڈال دیا گیا تو اسی طرح تسبیح کرتی رہیں جیسا ابو بکر رضی اللہ عنہ کے ہاتھ میں تسبیح کر رہی تھی پھر وہ عثمان رضی اللہ عنہ کے ہاتھ پر ڈال دی گئیں تو وہ اسی طرح تسبیح کرتی رہیں جیسا ابو بکر و عمر رضی اللہ عنہما کے ہاتھوں میں تسبیح کرتی تھیں۔ (۳) حسن بن علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ مجھے علی رضی اللہ عنہ نے کہا ”آپ ﷺ نے میری پشت پر آج رات نیند میں ہاتھ پھیرا ہے۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! مجھے آپ کی امت کی طرف سے میڑھا پن اور جھگڑا پہنچا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا ان کے لئے بد دعا کرو۔ میں نے اس طرح کہا: اللھم ابدلنی بہم من ہو خیر لی منهم وابدلھم بی من ہو شر منی“ پھر آپ نماز کیلئے تشریف لائے تو ایک آدمی نے آپ پر وار کر دیا۔

تخریج : أخرجه أحمد (۳/۸۴۷۶) والبخاری (۳۴۶۹) والنسائی (۱۹) أخرجه أحمد (۹/۲۴۳۹) ومسلم (۲۳۹۸) والترمذی (۳۶۹۳) والنسائی (۱۸) والحاکم (۳/۴۴۹۹) وابن حبان (۶۸۹۴)  
الفرائد : حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی کھلی فضیلت کا ثبوت ملتا ہے۔



۱۵۰۶: وَعَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: شَكَأَ أَهْلُ الْكُوفَةِ سَعْدًا، يُعْنِي ابْنَ أَبِي وَقَّاصٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ إِلَى عُمَرَ ابْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَاسْتَعْمَلَ عَلَيْهِمْ عَمَّارًا فَشَكُّوا حَتَّى ذَكَرُوا أَنَّهُ لَا يُحْسِنُ يُصَلِّي - فَأَرْسَلَ إِلَيْهِ فَقَالَ: يَا أَبَا إِسْحَاقَ، إِنَّ هَؤُلَاءِ يَزْعُمُونَ أَنَّكَ لَا تُحْسِنُ تُصَلِّي فَقَالَ: أَمَّا أَنَا وَاللَّهِ فَإِنِّي كُنْتُ أَصَلِّي بِهِمْ صَلَوةَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لَا أَخْرِمُ عَنْهَا أَصَلِّي صَلَوتِي الْعِشَاءَ فَأَرْكُدُ فِي الْأَوَّلِينَ وَأُخِفُّ فِي الْآخِرِينَ قَالَ: ذَلِكَ الظَّنُّ بِكَ يَا أَبَا إِسْحَاقَ وَأَرْسَلَ مَعَهُ رَجُلًا - أَوْ رَجُلًا إِلَى الْكُوفَةِ يَسْأَلُ عَنْهُ أَهْلَ الْكُوفَةِ فَلَمْ يَدْعُ مَسْجِدًا إِلَّا سَأَلَ عَنْهُ، وَيَشْنُونَ مَعْرُوفًا، حَتَّى دَخَلَ مَسْجِدًا لِبَنِي عَبْسٍ فَقَامَ رَجُلٌ مِنْهُمْ، يَقَالَ لَهُ أَسَامَةُ بْنُ قَتَادَةَ، يُكْنَى أَبَا سَعْدَةَ، فَقَالَ: أَمَّا إِذْ نَشَدْتَنَا فَإِنْ سَعْدًا كَانَ لَا يَسِيرُ بِالسَّرِيَّةِ وَلَا يَقْسِمُ بِالسَّوِيَّةِ وَلَا يَعْدِلُ فِي الْقَضِيَّةِ، قَالَ سَعْدٌ: أَمَّا وَاللَّهِ لَا دَعُونَ بِلَاثٍ اللَّهُمَّ إِنْ كَانَ عَبْدُكَ هَذَا كَاذِبًا، قَامَ رِيَاءٌ، وَسَمْعَةٌ فَاطِلُ عُمَرَةَ، وَأَطْلُ فَقْرَةٍ وَعَرَضُهُ لِلْفِتَنِ - وَكَانَ بَعْدَ ذَلِكَ إِذَا سُئِلَ يَقُولُ: شَيْخٌ كَبِيرٌ مَفْتُونٌ، أَصَابَتْنِي دَعْوَةُ سَعْدٍ قَالَ عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ عَمِيرٍ الرَّائِي عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ: قَالَا رَأَيْنَاهُ بَعْدَ قَدْ سَقَطَ حَاجِبَاهُ عَلَى عَيْنَيْهِ مِنَ الْكِبَرِ، وَإِنَّهُ لَيَتَعَرَّضُ لِلْجَوَارِي فِي الطُّرُقِ فَيَعْمِزُهُنَّ، مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

۱۵۰۶: حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ اہل کوفہ نے سعد بن ابی وقاص کی شکایت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کے پاس کی تو آپ نے ان کو معزول کر کے عمار کو ان کی جگہ پر گورنر بنادیا پس انہوں نے شکایت میں یہاں تک بیان کیا یہ نماز اچھے طریقے سے نہیں پڑھاتے۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے سعد رضی اللہ عنہ کی طرف پیغام بھیج کے کہا اے ابواسحاق! ان کا خیال یہ ہے کہ تم اچھے طریقے سے نماز نہیں پڑھاتے! اس پر سعد رضی اللہ عنہ نے کہا سنو میں اللہ کی قسم ان کو حضور ﷺ جیسی نماز پڑھاتا ہوں میں اس میں کوئی کمی نہیں کرتا میں عشاء کی نماز پڑھاتا ہوں۔ پہلی دو رکعتوں میں قیام لمبا کرتا ہوں اور پچھلی دو رکعتوں میں مختصر۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے کہا اے ابواسحاق تمہارے بارے میں میرا یہی گمان تھا اور آپ نے (تحقیقات کیلئے) ان کے ساتھ ایک یا کئی آدمیوں کو کوفہ بھیجا تا کہ وہ کوفہ والوں سے دریافت کریں۔ چنانچہ انہوں

نے مسجدوں میں جا کر ان کے متعلق دریافت کیا۔ سب نے ان کی اچھی تعریف کی یہاں تک کہ وہ وفد مسجد بنو عیسٰی میں آیا تو ایک آدمی نے ان میں سے کھڑے ہو کر کہا جس کو اسامہ بن قادہ کہتے تھے اور اس کی کنیت ابو سعدہ تھی کہ جب تم نے ہمیں قسم دلائی ہے تو گزارش ہے کہ سعد لشکر جہاد کے ساتھ نہیں جاتے اور نہ (مال غنیمت) کی تقسیم میں برابری کرتے ہیں اور نہ ہی فیصلوں میں عدل کرتے ہیں۔ حضرت سعدؓ نے کہا سنو اللہ کی قسم میں ضرورتیں دعائیں کروں گا اے اللہ اگر تیرا یہ بندہ جھوٹا ہے ریا کاری اور شہرت کے لئے کھڑا ہوا ہے تو اس کی عمر کو طویل فرما اور اس کے فقر کو لمبا کر دے اور فتنوں کو اس کو نشانہ بنا۔ چنانچہ جب اس سے پوچھا جاتا تو وہ کہتا فتنوں میں مبتلا ایک بہت بوڑھا شخص ہوں۔ مجھے سعد کی بددعا لگی ہے۔ جابر بن سمرہ سے راوی عبد الملک بن عمیر سے نقل کرتے ہیں کہ میں نے خود اس کو دیکھا اس کی ابرو بڑھاپے کی وجہ سے آنکھوں پر پڑی ہیں اور وہ راستوں پر لڑکیوں کے سامنے آتا اور ان کو اشارے کرتا۔ (بخاری و مسلم)

تشریح: سعدؓ: سعد سے یہاں سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ مراد ہیں۔

فعلہ: آپ نے ان کی درخواست کو منظور فرمایا اور سعد رضی اللہ عنہ کو معزول کر دیا۔ استعمال علیہم عمارا: ان پر عمار بن یاسر رضی اللہ عنہ کو عامل مقرر فرمایا۔ فشکوا: اہل کوفہ ان کی شکایت میں تین باتیں ذکر کیں۔

النِّجْو: فعل کو اظہار کیلئے دوبارہ لائے اور اگلے فعل کو عطف بھی کرنا مقصود تھا۔ انہ لا یحسن: آپ نے ان کو ان کی بات پہنچائی۔ ہؤلاء یزعمون: اس تعبیر میں اشارہ ہے وہ اپنی بات میں جھوٹے ہیں اور تمہاری معزولی ان کے قول کی تصدیق کیلئے نہیں بلکہ ان کو مطلوبہ جواب سمجھانے کی غرض سے ہے۔

انک لا تحسن تصلی: النِّجْو: فعل سے پہلے ان کو مقدر مان کر یا فعل کر مصدر کی جگہ لاتے۔ ”ای لا تحسن الصلاة“۔ اما: اس حرف میں شرط تفصیل اور تاکید کا معنی مخفی ہے۔ صلاة رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم: یعنی مثل صلاة رسول اللہ ﷺ۔ لا اخرم عنها: میں اس میں سے کچھ کم نہیں کرتا۔ النِّجْو: تعیم کا معنی پیدا کرنے کیلئے مفعول حذف کیا۔ اما: کالفظ شرط، تفصیل و تاکید کیلئے آتا ہے۔ فارکد: میں پہلی دور کعتوں میں طویل قیام کرتا ہوں اور پچھلی رکعتوں میں تخفیف کرتا ہوں۔ ذلک: اس طریقہ ادا کی طرف ہے کہ سعد قدیم و کبار صحابہؓ میں سے ہیں، عشرہ مبشرہ سے ہیں۔ رجلاً: اس سے محمد بن مسلم مراد ہیں۔ او رجلاً: راوی کو شک ہے کہ ایک مرسل ہے یا کئی ہیں۔ فسأل عنه: اہل مسجد سے سعد کے متعلق دریافت کیا۔ اذ نشدتنا: یہ مقدر فعل کا ظرف ہے۔ ماجوا بنا وقت طلبت منا القول: جب تم نے ہم سے بات پوچھی ہے۔ اس وقت ہمارا جواب یہ ہے۔ فان سعداً: یہ ”اما“ کا جواب ہے۔ سعد سر یہ رخصت کرتے وقت ان کو خود رخصت کرنے نہیں جاتے۔ یہ بزدلی سے کنایہ ہے۔

لا یقسم بالسوية: اغراض کی خاطر جس کو چاہتے ہیں دیتے ہیں تقسیم میں برابری نہیں کرتے۔ القضية: فیصلہ۔ لا دعون بثلاث: اس نے تین اعتراض کیے آپ نے اس کے متعلق تین دعائیں کیں۔ معدودہ کو دلالت کی وجہ سے حذف کر دیا اور وہ اللهم ان کان ہے۔ رباء و سمعة: تاکہ لوگ اسے دیکھیں اور اس کی بات سنیں تاکہ اس سے اس کی خوب مشہور ہو جائے۔ فاطل عمرہ: تاکہ حسرت و تھکاوٹ دائمی ہو جائے۔ اطل فقرہ: سخت ترین فقر وہ ہے جو بڑھاپے کی حالت میں ہو۔ کیونکہ

وہ عمل سے ضعف و عاجزی کا وقت ہے۔ اس وقت فقر بڑی سخت چیز ہے۔ ایک روایت میں یہ اضافہ آیا ہے۔ واکثر عیالہ: اس کے بچے زیادہ کر دے۔ وعرضہ للفتن: فتنوں کا نشانہ بنادے یا اس کو فتنوں کے مقام پر داخل کر کے فتنوں کو اس پر غالب کر دے۔

مَنْبِتْکَلَّ: ظالم کے متعلق جائز ہے کہ اس کے دین میں فتنہ کی دعا مانگی جائے۔ ابن منیر کہتے ہیں اس سے مقصود ظالم کی ذلت و نکبت اور سزا ہے۔ (اور اس کی مثالیں احادیث کی دعاؤں میں ملتی ہیں) جیسا کہ شہادت مباح ہے۔ بلکہ مستحب ہے حالانکہ اس میں کافر کے مسلمان کو قتل کی ایک گونہ تمنا ہے۔ اور ایک اعتبار سے یہ دین میں کمزوری کی وجہ سے معصیت ہے۔ لیکن غرض تمنی شہادت ہے اس لئے ثواب کا باعث ہے۔ موسیٰ علیہ السلام کی دعا میں یہ الفاظ ہیں: ﴿ربنا اطمس علی اموالهم و اشدد علی قلوبہم﴾ [یونس: ۸۸] اور نوح علیہ السلام کی دعا: ﴿ولا تزد الظالمین الا ضللاً﴾ [نوح: ۲۴]

قول ابن امیر: ان تینوں دعاؤں کو حالات سے خوب مناسبت ہے۔ (۱) طوالت عمر اس لئے تاکہ جنہوں نے اس کی بات کو سنا ہے۔ وہ اس کا انجام دیکھ لیں۔ اور سعد کی کرامت ان کے سامنے آجائے۔ (۲) طول فقر اس کا مطلوب ختم ہو جائے کیونکہ اس کی حالت سے ظاہر معلوم ہوتا تھا کہ اس نے دنیا کی خاطر یہ حرکت کی ہے۔ (۳) فتنوں میں ابتلاء کی وجہ یہ ہے اس نے خود فتنہ برپا کرنے کی سعی کی اور اس پر وہ خوش تھا اس کے شہر کا کوئی آدمی اس بات پر راضی نہ تھا۔ دیگر علماء کا قول: جب اس نے سعد رضی اللہ سے تین باتوں کی نفی کی۔ (۱) شجاعت جو کہ پٹھوں کی کامل قوت کا نام ہے۔ (۲) سریہ کے ساتھ خود نہیں جاتے یعنی بزدل ہیں اور پاکدامنی جو کہ قوت شہویہ پر کامل کنٹرول کا نام ہے۔ (۳) اور تقسیم درست نہیں کرتے گویا حکمت کا انکار کیا جو کہ قوت عقلیہ کے کمال کا نام ہے۔ مطلب یہ تھا کہ وہ بے انصاف ہیں۔ یہ تینوں نفس سے متعلق ہیں۔ طول فقر کا تعلق مال اور وقوع فتنہ کا تعلق دین سے ہے۔ اذاسئل: اس اسامہ مذکور سے جب حال پوچھا جاتا تو کہتا شیخ کبیر۔ کہ میں بوڑھا آدمی ہوں۔ کہ مجھے سعد کی بددعا لگی ہے۔ طبرانی نے پہلی دعا کے بدلے فقیر اور دوسری دعا کے بدلے مفتون کا اضافہ کیا ہے۔ اور ایک روایت میں یہ الفاظ زائد ہیں۔ کہ وہ اندھا ہو گیا۔ دس بیٹیاں اس کے ہاں جمع گئیں۔ ابن عدی کی روایت میں ہے۔ وہ ہر فتنے میں حصہ لیتا۔ اور فوائد کثیرہ میں مذکور ہے۔ کہ وہ مختار ثقفی کذاب مدعی نبوت کے زمانہ تک زندہ رہا۔ اس زمانہ میں قتل ہوا۔ سعد رضی اللہ قبولیت دعا میں مشہور تھے۔ ترمذی، ابن حبان، حاکم نے سعد رضی اللہ سے نقل کیا نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”اللہم استجب لسعد اذا دعاک“۔ عبدالملک بن عمیر بن سوید خنی یہ بنی عدی کا حلیف تھا۔ یہ کوئی ہے۔ اس کو فرس (دوڑنے کی وجہ سے) اور قطبی کہا جاتا تھا۔ بغض اوقات اس کو بصری بھی کہتے ہیں فصیح عالم ہے۔ آخر میں حافظہ میں تبدیلی آگئی اس لئے بسا اوقات تدلیس کر جاتا ہے۔ اس کی وفات ۱۳۶ھ میں ہوئی۔ اس نے ۱۰۳ سال عمر پائی۔ (تقریب نودی) اس کے طبقہ تابعین میں ہونے پر سکوت کیا گیا ہے۔ فانارایتہ: میں نے اس کو آنکھوں سے دیکھا۔ قد سقط حاجبہ: یہ مفعول بہ سے جملہ حالیہ ہے۔ اور من الکبر سبب سقوط کا بیان ہے۔ وانه لیتعرض: ”ان“ کا ہمزہ مکسور مانیں تو جملہ حالیہ ہے۔ اور ”ان“ کا ہمزہ مفتوحہ مفعول رایت پر معطوف ہے۔ ایک روایت میں یتعرض آیا ہے اس صورت میں ”ان“ متعین ہو جاتا ہے۔ فیغمرهن: چھیڑ چھاڑ کرنا۔

حکمتیں: (۱) جب کسی حاکم کے متعلق شکایت ہو تو وہاں کے اہل فضل سے پوچھا جائے۔ کیونکہ عمر رضی اللہ نے نمازیوں سے



سوال کیا؟ (۲) حکم پر اعتراض کی صورت میں مصلحت کا تقاضا ہو تو اس کو معزول کر دیا جائے۔ تاکہ کسی برائی کے خوف سے اس کو ناپسند کرنے والا کوئی آدمی بھی نہ ہو) (۳) فاروق رضی اللہ کا ذلك الظن بك کہنا اس بات کو ظاہر کرنے کیلئے تھا کہ معزولی کی وجہ خیانت نہیں ہے (۴) اس سے یہ بھی ثابت ہوا کہ منہ پر تعریف بھی جائز ہے جبکہ خود پسندی کا خدشہ نہ ہو۔

**تخریج:** أخرجه أحمد (۱۵۱۰-۱۵۱۸) والبخاری (۷۵۵) ومسلم (۴۵۳) وأبو داود (۸۰۳) والنسائی (۱۰۰۱) وابن حبان (۱۸۵۹) وأبو عوانة (۱۴۹/۲) والطبرانی (۳۰۸) وابن خزيمة (۵۰۸) والطيالسی (۲۱۶) وأبو یعلیٰ (۶۹۲) والبیہقی (۶۵/۲)

**الغرائد:** (۱) سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ کی کرامت اور ان کا مستجاب الدعوات ہونا۔ (۲) ظالم کے حق میں بددعا درست ہے۔ جیسا دعا موئی علیہ السلام ربنا اطمس علی اموالہم..... (۳) عادل سے اس کے عدل کے متعلق سوال کیا جاسکتا ہے۔



۱۵۰۷: وَعَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ أَنَّ سَعِيدَ بْنَ زَيْدٍ بْنَ عَمْرِو بْنِ نُفَيْلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ خَاصَمَتْهُ أَرْوَى بِنْتُ أَوْسٍ إِلَى مَرْوَانَ ابْنِ الْحَكَمِ، وَادَّعَتْ أَنَّهُ أَخَذَ شَيْئًا مِنْ أَرْضِهَا، فَقَالَ سَعِيدٌ: أَنَا كُنْتُ أَخْذُ مِنْ أَرْضِهَا شَيْئًا بَعْدَ الَّذِي سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: مَاذَا سَمِعْتَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ؟ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: "مَنْ أَخَذَ شَيْئًا مِنَ الْأَرْضِ ظُلْمًا طَوَّقَهُ إِلَى سَبْعِ أَرْضِينَ" فَقَالَ لَهُ مَرْوَانُ: لَا أَسْأَلُكَ بَيِّنَةً بَعْدَ هَذَا، فَقَالَ سَعِيدٌ: اَللَّهُمَّ إِنْ كَانَتْ كَاذِبَةً فَأَعْمِ بَصَرَهَا، وَاقْتُلْهَا فِي أَرْضِهَا قَالَ: فَمَا مَاتَتْ حَتَّى ذَهَبَ بَصَرُهَا وَبَيَّنَّمَا هِيَ تَمْشِي فِي أَرْضِهَا إِذْ وَقَعَتْ فِي حُفْرَةٍ فَمَاتَتْ، مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ - وَفِي رَوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زَيْدٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو بْنِ عَمِيَاءَ تَلْتَمِسُ الْجَدْرَ تَقُولُ: أَصَابَتْنِي دَعْوَةُ سَعِيدٍ، وَأَنَّهَا مَرَّتْ عَلَى بَيْتٍ فِي الدَّارِ الَّتِي خَاصَمْتُ فِيهَا فَوَقَعَتْ فِيهَا وَكَانَتْ قَبْرَهَا.

۱۵۰۷: حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت سعید بن زید رضی اللہ عنہ سے اروی بنت اوس نے جھگڑا کیا اور حضرت مروان بن حکم رضی اللہ عنہ کے پاس شکایت کی اور دعویٰ کیا کہ سعید رضی اللہ عنہ نے اس کی کچھ زمین زبردستی لے لی ہے۔ پس سعید رضی اللہ عنہ نے کہا کیا رسول اللہ ﷺ سے (ارشاد) سننے کے بعد میں نے اس کی زمین دہالی ہے؟ حضرت مروان نے کہا تم نے رسول اللہ ﷺ سے کیا سنا؟ انہوں نے کہا میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا جس نے ظلم کے ساتھ کسی کی ایک بالشت زمین لے لی تو اس کو ساتوں زمینوں کا طوق پہنایا جائے گا۔ اس پر حضرت مروان رضی اللہ عنہ نے کہا میں اس کے بعد آپ سے کوئی دلیل طلب نہیں کروں گا تو حضرت سعید رضی اللہ عنہ نے کہا: ”اے اللہ اگر یہ عورت جھوٹی ہے تو اس کی آنکھیں

اندھی کر دے اور اس کی زمین میں اس کو ہلاک کر۔ حضرت عروہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ موت سے پہلے وہ اندھی ہو گئی اور وہ اپنی اسی زمین میں چلی جا رہی تھی کہ ایک گڑھے میں جا گری (بخاری و مسلم) مسلم کی روایت جو محمد بن زید بن عبد اللہ بن عمر سے ہے وہ اس کے ہم معنی ہے اور اس میں یہ بھی ہے کہ اس نے اس کو خود تاپینا اور دیواریں ٹٹولتے دیکھا اور یہ کہتے سنا کہ مجھے سعید کی بددعا لگ گئی اور اس کا گزرا ایک کنویں کے پاس سے ہوا جو اس کے گھر میں واقع تھا، جس کے متعلق اس نے جھگڑا کیا تھا وہ اس کنویں میں گر پڑی اور وہ اس کی قبر بن گیا۔

**تشریح** ❁ سعید بن زید رضی اللہ عنہ: یہ عشرہ مبشرہ سے ہیں۔ اردی بنت اوس: ان سے اردی نے جھگڑا کیا۔ مروان بن الحکم: یہ مدینہ کے حاکم تھے ان کے ہاں مقدمہ لے گئی۔ شیئاً من ارضها: یعنی میری زمین اپنی زمین میں شامل کر لی ہے۔ کیونکہ وہ سعید رضی اللہ کی زمین کے پڑوس میں تھی۔ شیئاً: اس کو کمرہ اس بات کے اہتمام کیلئے لائے کہ میں اس کی زمین کے الزام سے بالکل بری الذمہ ہوں۔ بعد الذی سمعت: تشویق کیلئے ابہام کیا۔ تاکہ ان سے دریافت پر وہ بتا دیں۔ ماذا سمعت۔

**التَّبَيُّنُ**: ماذا سمع کا مفعول مقدم بن سکتے ہیں (۲) ذا موصولہ اور ضمیر محذوف۔ من اخذ شبراً: لی جانے والی چیز کی انتہائی قلت کی طرف اشارہ کیلئے شبر الاء۔ من الارض ظلماً: (۱) ظرف لغو متعلق بالفعل (۲) ظرف مستقر ہو تو شبراً کی صفت سے ظلماً حال ہے۔ ای حال کو نہ ظالماً (۳) تمیز ہے۔ ای بجهه الظلم: ظلم کے اعتبار سے لی یا وہ ظالمانہ طور پر لی۔

طوقہ: یہ فعل مجہول ہے۔ (۱) جو اس نے ظلم کیا ساتویں تک اس کو محشر میں منتقل کرنے کا حکم دیا جائے طوق حقیقی مراد نہیں (۲) اس کو سات زمینوں تک دھنسانے کی سزا دی جائے گی اس وقت تمام زمین اس کے گلے کا طوق بن جائے گی۔ اور گردن بھی بڑی کر دی جائے گی تاکہ اس میں آسکے۔ اعادنا الله منه: سیوطی نے دوسرے قول کو واضح قرار دیا ہے۔ (تفصیل فتح الباری میں ہے)۔ لا أسألك بينة بعد هذا: تمہارے اس جاننے کے بعد اور اس کے ساتھ ساتھ کہ تم اللہ تعالیٰ سے ڈرنے والے اور اللہ تعالیٰ کی معرفت رکھنے والے اور اس کے عذاب سے واقف ہو یہ سب چیزیں کسی بھی چیز کے ظلماً لینے سے مانع ہیں۔

اللهم ان كانت كاذبة: اس کو اپنے کذاب پر یقین ہونے کے باوجود جھوٹا دعویٰ کیا۔ کیونکہ غفلت و بے خبری میں تو کسی کی زمین میں سے کچھ ساتھ مل سکتا ہے یا خدام میں سے کسی کے شامل کرنے سے بھی ہو سکتا ہے۔ فاعم بصرها واقتلها فی ارضها: اس کی موت کا سبب اس کی زمین بنا۔ زمین سے پیدا ہونے والی چیز اس باعث بنے۔ بصرها: آنکھوں میں دیکھنے کی جو قوت رکھی گئی ہے۔

ابن حبان کی روایت میں وارد ہے کہ سعید رضی اللہ نے اس دعویٰ والی زمین کو اس کیلئے چھوڑ دیا۔ ایک اور روایت میں مذکور ہے سیلاب آیا اور اس سے گڑھا ظاہر ہوا جس نے اس کے حق کو سعید رضی اللہ کی زمین سے خارج قرار دیا۔ سعید رضی اللہ مروان کے پاس گئے وہ لوگوں سمیت وہاں آیا اور موقعہ ملاحظہ کیا۔ ہی تمشی فی ارضها: کھجوروں کی حفاظت کیلئے اپنی

زمین میں چل رہی تھی۔ فماتت: اللہ تعالیٰ نے اس نے جھوٹ کو ظاہر کر دیا اور گڑھے میں گر کر وہ زمین اس کے گلے میں معلق ہو گئی۔

(معلوم ہوتا ہے کہ اپنا کذب واضح ہونے کے باوجود وہ اس زمین سے دست بردار نہ ہوئی اور نہ توبہ کر کے معافی کی طلب گار ہوئی۔ اعاذنا اللہ من اصرار السینات)

دوسری روایت میں بعض الفاظ کا فرق ہے۔ فوقعت فیہا مکانت قبرھا: وہ گر کر مر گئی وہ مقام اس کی قبر بن گیا۔ پانی کی گہرائی اس کے سبب سے تھی یا اس گڑھے میں گر کر مرنے کے سبب وہ اس کی قبر بن گئی۔ حافظ کہتے ہیں۔ عرب میں یہ مثال مشہور ہو گئی۔ کہ جب وہ بد دعا کرتے ہیں تو کہتے: ”کعمی الاروی“۔

ابن الزبیر کہتے ہیں اہل مدینہ کہتے تھے: ”عماء اللہ کعمی اروی“ اس سے ان کی مراد اس واقعہ کی طرف اشارہ ہوتا تھا۔ پھر اہل جہالت کہنے لگے کعمی الاروی۔ اس سے ان کی مراد وہ وحشی نمل گائے جو پہاڑوں میں ہوتی ہے۔ وہ اس کو سخت اندھا خیال کرتے تھے حالانکہ ایسا نہیں۔ باب الأمر بأداء الأمانة میں حدیث عبداللہ بن زبیر گزری اور ان کے والد کا قول گزرا ”ولا ارانی الا مقتولا فی ہذہ“ پس جیسا انہوں نے فرمایا اسی طرح ہوا۔ یہ حضرت زبیر رضی اللہ عنہ کی کرامت تھی۔

**تخریج:** أخرجه أحمد (۱۷۲۸) والبخاری (۲۴۵۲) ومسلم (۱۶۱۰) وأبو يعلى (۹۵۹) وابن حبان (۳۱۹۵) والطبرانی (۳۴۲) وأبو يعلى (۹۵۱) والترمذی (۱۴۱۸) وأبو نعیم (۹۶/۱)  
**الفرائد:** (۱) غصب و ظلم حرام ہے یہ کبیرہ گناہ ہیں۔ (۲) سعید بن زید کی کرامت اور ان کا مستجاب الدعوات ہونا معلوم ہوتا ہے۔



۱۵۰۸: وَعَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: لَمَّا حَضَرْتُ أَحَدَ دَعَائِي أَبِي مِنَ اللَّيْلِ فَقَالَ: مَا أَرَانِي إِلَّا مَقْتُولًا فِي أَوَّلِ مَنْ يُقْتَلُ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ، وَإِنِّي لَا أَتْرُكُ بَعْدِي أَعَزَّ عَلَيَّ مِنْكَ غَيْرَ نَفْسِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، وَإِنَّ عَلَيَّ دَيْنًا فَأَقْضِ، وَاسْتَوْصِ بِأَخَوَاتِكَ خَيْرًا، فَأَصْبَحْنَا فَكَانَ أَوَّلَ قَتِيلٍ، وَدَفَنْتُ مَعَهُ آخَرَ فِي قَبْرِهِ، ثُمَّ لَمْ تَطْبُ نَفْسِي أَنْ أَتْرُكَهُ مَعَ آخَرَ فَاسْتَخَرَجْتُهُ بَعْدَ سِتَّةِ أَشْهُرٍ فَإِذَا هُوَ كَيَوْمِ وَضَعْتُهُ غَيْرَ أَذِنِهِ فَجَعَلْتُهُ فِي قَبْرِ عَلِيٍّ حِدَّةٍ رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ۔

۱۵۰۸: حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جب ایک موقع آیا۔ تو اس رات کو میرے والد نے مجھے بلایا اور فرمایا مجھے معلوم ہوتا ہے کہ میں اصحاب نبی ﷺ میں جو لوگ مقتول ہوں گے ان میں سب سے پہلا میں ہوں گا اور میں اپنے بعد رسول اللہ ﷺ کی ذات کے علاوہ ایسا کوئی شخص چھوڑ کر نہیں جا رہا جو مجھے تجھ سے زیادہ معزز ہو اور بے شک میرے ذمہ قرض ہے اس کو ادا کر دینا اور اپنی بہنوں کے ساتھ

اچھا سلوک کرنا۔ چنانچہ ہم نے صبح کی تو وہ سب سے پہلے مقتول تھے اور میں نے ان کے ساتھ دوسرے کو ان کی قبر میں دفن کیا۔ پھر مجھے اچھا معلوم نہ ہوا کہ میں ان کو دوسرے کے ساتھ رہنے دوں۔ چنانچہ میں نے ان کو چھ ماہ بعد نکالا تو وہ اس طرح تھے جس طرح میں نے یوم اُحد کو انہیں دفن کیا تھا۔ سوائے ان کے کان کے۔ پس میں نے ان کو علیحدہ قبر میں دفن کیا۔“ (بخاری)

تشریح ﴿من اللیل: رات کے کسی لمحہ میں۔ ما اُرانی: میرا خیال ہے۔ اعز علی منک۔ اے نفسا اعز علی دلیل غیر نفس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم: میں تمہیں دلی لحاظ سے رسول اللہ ﷺ کی ذات کے علاوہ سب سے زیادہ محبوب رکھتا ہوں۔ غیر نفس۔

﴿الْبَحْرُ: ۱﴾ استثناء کی وجہ سے منصوب ہے۔ ۲) اعز سے بدل ہے۔ دینا: تنوین تعظیم کیلئے کافی قرہنہ۔ خیراً: سے مراد ان پر مال صرف کرو اور ان کی ایذاء سے باز ہو۔

بذل ندی و کف اذی۔ فاصبحنا: ہم نے صبح کی۔ مکان اول۔ قتل یہ پہلے مقتول تھے۔ دفنت معہ آخر: مقتولین کی تعداد بہت زیادہ تھی۔ مع آخر: یعنی ایک قبر میں۔ فاستخرجتہ: شاید اپنے اجتہاد سے قبر کو کھولا۔ ہمارے ہاں میت کے اندر اسی سے پہلے قبر کا کھولنا جائز نہیں۔ کیوم وضعته: جب یوم اول قبر میں رکھا تھا۔ غیر اذنه: وہ رکھنے کے وقت باقی نہ تھا۔ (مگر اب موجود تھا اس میں دوسری کرامت ہے) یا بقیۃ جسم سلامت تھا۔ کان اس کیفیت پر نہ تھا واللہ اعلم۔ منفرداً: یعنی الگ قبر میں۔

تخریج: أخرجه البخاری (۱۳۵۱)

الفرائد: (۱) اولاد پر احسان کرنا چاہیے (۲) عبداللہ رضی اللہ عنہ کی قوت ایمانی۔ (۳) عبداللہ رضی اللہ عنہ کی کرامت کہ جسم خاکی محفوظ تھا۔ (۴) جابر رضی اللہ عنہ کی وفاداری کہ والد کی وصیت کو پورا کر دیا۔



۱۵۰۹: وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلَيْنِ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ خَرَجَا مِنْ عِنْدِ النَّبِيِّ فِي لَيْلَةٍ مُظْلِمَةٍ وَمَعَهُمَا مِثْلُ الْمِصْبَاحَيْنِ بَيْنَ أَيْدِيهِمَا، فَلَمَّا افْتَرَقَا صَارَ مَعَ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا وَاحِدٌ حَتَّى أَتَى أَهْلَهُ، رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ مِنْ طُرُقٍ وَفِي بَعْضِهَا أَنَّ الرَّجُلَيْنِ أُسِيدُ بْنُ حُضَيْرٍ وَعَبَادُ بْنُ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا۔

۱۵۰۹: حضرت انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم اجمعین میں سے دو آدمی اندھیری رات کے وقت حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف نکلے تو ان کے ساتھ دو چراغ جیسی چیز سامنے جا رہی تھی جب وہ راستے میں جدا ہوئے تو ہر ایک کے ساتھ ایک چراغ ہوا۔ یہاں تک کہ وہ اپنے گھر پہنچے۔ بخاری نے کئی اسناد سے بیان کیا۔ بعض میں یہ بھی ہے کہ دو آدمی اسید بن حضیر اور عباد بن بشر رضی اللہ عنہما تھے۔

تشریح ❁ لیلۃ مظلمہ: اندھیری رات: اندھیرے کی طرف اسناد مجازی ہے۔

المصباحین بین ابیدیہما: یہ آپ ﷺ کا مجزہ اور ان کی کرامت ہے۔

فلما افرقا صار مع کل: ہر ایک اپنے راستے پر چلا اور دوسرے سے جدا ہوا۔

النحو: واحد: یہ صار کا اسم اور ظرف خبر ہے۔

فرق روایات: بعض روایات نے ان دو آدمیوں کے نام اسیر بن خضیر اور عباد بن بشر رضی اللہ عنہما تحریر کیے ہیں۔

تخریج: أخرجه البخاری (۴۶۵)

الفرائد: (۱) حضرت اسید بن خضیر اور عباد بن بشر کی کرامت ظاہرہ۔ (۲) اللہ تعالیٰ کا اکرام قربانی کی مقدار سے ہوتا ہے۔



۱۵۱۰: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَشْرَةَ رَهْطٍ عَيْنًا سَرِيَّةً وَأَمَرَ عَلَيْهِمْ عَاصِمَ ابْنَ ثَابِتٍ الْأَنْصَارِيَّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَانْطَلَقُوا حَتَّى إِذَا كَانُوا بِالْهَدَاةِ بَيْنَ عُسْفَانَ وَمَكَّةَ ذَكَّرُوا لِحَيٍّ مِنْ هُزَيْلٍ يُقَالُ لَهُمْ بَنُو لَحْيَانَ فَنَفَرُوا لَهُمْ بِقَرِيبٍ مِنْ مِائَةِ رَجُلٍ رَامَ فَاقْتَصَوْا آثَارَهُمْ - فَلَمَّا أَحَسَّ بِهِمْ عَاصِمٌ وَأَصْحَابُهُ لَحَاءً وَابًا إِلَى مَوْضِعٍ، فَاحْطَا بِهُمْ الْقَوْمُ فَقَالُوا انْزِلُوا فَأَعْطُوا بَايِدِيكُمْ وَلَكُمْ الْعَهْدُ وَالْمِثَاقُ أَنْ لَا نَقْتُلَ مِنْكُمْ أَحَدًا: فَقَالَ عَاصِمُ بْنُ ثَابِتٍ: أَيُّهَا الْقَوْمُ أَمَا أَنَا فَلَا أَنْزِلُ عَلَى ذِمَّةٍ كَافِرٍ: اللَّهُمَّ أَخْبِرْ عَنَّا نَبِيَّكَ، فَرَمَوْهُمْ بِالنَّبْلِ فَقَتَلُوا عَاصِمًا، وَنَزَلَ إِلَيْهِمْ ثَلَاثَةٌ نَفَرُوا عَلَى الْعَهْدِ وَالْمِثَاقِ، مِنْهُمْ خُبَيْبٌ، وَزَيْدُ بْنُ الدِّثْنَةِ، وَرَجُلٌ آخَرٌ - فَلَمَّا اسْتَمَكَّنُوا مِنْهُمْ أَطْلَقُوا أَوْ تَارَقَسِيَهُمْ فَرَبَطُوهُمْ: قَالَ الرَّجُلُ الثَّلَاثُ: هَذَا أَوَّلُ الْغَدْرِ وَاللَّهُ لَا أَصْحَبَكُمْ إِنْ لِي بِهِمْ لَأَسْوَأُ لِي بِرَيْدٍ الْقَتْلَى فَجَرُّوهُ وَعَالَجُوهُ فَأَبَى أَنْ يَصْحَبَهُمْ فَقَتَلُوهُ وَأَنْطَلَقُوا بِخُبَيْبٍ، وَزَيْدِ بْنِ الدِّثْنَةِ، حَتَّى بَاعُوهُمَا بِمَكَّةَ بَعْدَ وَقْعَةِ بَدْرٍ، فَابْتِاعَ بَنُو الْحَارِثِ بْنِ عَامِرٍ بَنِي نَوْفَلِ ابْنِ عَبْدِ مَنَاةٍ خُبَيْبًا، وَكَانَ خُبَيْبٌ هُوَ قَتَلَ الْحَارِثَ يَوْمَ بَدْرٍ، فَلَبِثَ خُبَيْبٌ عِنْدَهُمْ أَسِيرًا حَتَّى أَجْمَعُوا عَلَى قَتْلِهِ فَاسْتَعَارَ مِنْ بَعْضِ بَنَاتِ الْحَارِثِ مُوسَى يَسْتَحِدُّ بِهَا فَاعَارَتْهُ فَدَرَجَ بَنِي لَهَا وَهِيَ غَائِلَةٌ حَتَّى آتَاهُ فَوَجَدَتْهُ مُجْلِسَةً عَلَى فَخِذِهِ وَالْمُوسَى بِيَدِهِ، فَفَرَعَتْ فَرَعَةً عَرَفَهَا خُبَيْبٌ فَقَالَ: اتَّخَشِينَ أَنْ أَقْتُلَهُ مَا كُنْتُ لِأَفْعَلَ ذَلِكَ! قَالَتْ: وَاللَّهِ مَا رَأَيْتُ أَسِيرًا خَيْرًا مِنْ خُبَيْبٍ، فَوَاللَّهِ لَقَدْ وَجَدْتُهُ يَوْمًا يَأْكُلُ قِطْفًا مِنْ عِنَبٍ فِي يَدِهِ وَهُوَ لَمُوتٍ بِالْحَدِيدِ وَمَا بِمَكَّةَ مِنْ ثَمَرَةٍ! وَكَانَتْ تَقُولُ: إِنَّهُ لِرِزْقِي رَزَقَهُ اللَّهُ خُبَيْبًا فَلَمَّا خَرَجُوا بِهِ مِنَ الْحَرَمِ لِيَقْتُلُوهُ فِي الْحِلِّ قَالَ لَهُمْ خُبَيْبٌ: دَعُونِي أَصْلِي رَكْعَتَيْنِ،

فَتَرَكُوهُ فَرَكَعَ رَكَعَتَيْنِ فَقَالَ: وَاللَّهِ لَوْ لَا أَنْ تُحْسِبُوا أَنَّ مَا بِي جَزَعٌ لَوَدْتُ: اللَّهُمَّ  
أَخْصِهِمْ عَذَابًا، وَأَقْتُلْهُمْ بَدَا، وَلَا تَبْقِ مِنْهُمْ أَحَدًا - وَقَالَ:

فَلَسْتُ أَبَالِي حِينَ أَقْتُلُ مُسْلِمًا

عَلَى آيِ جَنْبٍ كَانَ لِلَّهِ مَصْرَعِي

وَذَلِكَ فِي ذَاتِ الْإِلَهِ وَإِنْ يَشَأْ

يُبَارِكْ عَلَى أَوْ صَالٍ شِلْوٍ مُمَزَّعٍ

وَكَانَ خُبَيْبٌ هُوَ سَنَ لِكُلِّ مُسْلِمٍ قُتِلَ صَبْرًا لِمُصْلُوَّةٍ، وَأَخْبَرَ يَعْنِي النَّبِيُّ ﷺ أَصْحَابَهُ يَوْمَ  
أُصِيبُوا خَبَرَهُمْ، وَبَعَثَ نَاسٌ مِّنْ قُرَيْشٍ إِلَى عَاصِمِ بْنِ ثَابِتٍ حِينَ حَدَّثُوا أَنَّهُ قُتِلَ أَنْ  
يُوتُوا بِشَيْءٍ مِّنْهُ يَعْرِفُ، وَكَانَ قُتِلَ رَجُلًا مِّنْ عَظَمَائِهِمْ، فَبَعَثَ اللَّهُ لِعَاصِمٍ مِّثْلَ الظُّلَّةِ  
مِنَ الدَّبْرِ فَحَمَتَهُ مِّنْ رُّسُلِهِمْ فَلَمْ يَقْدِرُوا أَنْ يَقْطَعُوا مِنْهُ شَيْئًا رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ -

قَوْلُهُ "الْهُدَاةُ" مَوْضِعٌ، وَالظُّلَّةُ: السَّحَابُ - وَالذَّبْرُ: النَّخْلُ - وَقَوْلُهُ: "أَقْتُلْهُمْ  
بَدَا" بَكْسِرُ الْبَاءِ وَفَتْحُهَا فَمَنْ كَسَرَ قَالَ هُوَ جَمْعٌ بَدَّةٌ بِكْسِرِ الْبَاءِ وَهِيَ النَّصِيبُ  
وَمَعْنَاهُ: أَقْتُلْهُمْ حِصَصًا مُنْقَسِمَةً لِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ نَصِيبٌ، وَمَنْ فَتَحَ قَالَ مَعْنَاهُ: مُتَقَرِّفِينَ  
فِي الْقَتْلِ وَاحِدًا بَعْدَ وَاحِدٍ مِنَ التَّبْدِيدِ - وَفِي الْبَابِ أَحَادِيثُ كَثِيرَةٌ صَحِيحَةٌ سَبَقَتْ  
فِي مَوَاضِعِهَا مِنْ هَذَا الْكِتَابِ مِنْهَا حَدِيثُ الْغُلَامِ الَّذِي كَانَ يَأْتِي الرَّاهِبَ وَالسَّاحِرَ  
وَمِنْهَا حَدِيثُ جُرَيْجٍ، وَحَدِيثُ أَصْحَابِ الْغَارِ الَّذِينَ أُطْبِقَتْ عَلَيْهِمُ الصَّخْرَةُ وَحَدِيثُ  
الرَّجُلِ الَّذِي سَمِعَ صَوْتًا فِي السَّحَابِ يَقُولُ: اسْقِ حَدِيقَةَ فُلَانٍ، وَغَيْرُ ذَلِكَ، وَالذَّلَائِلُ  
فِي الْبَابِ كَثِيرَةٌ مَشْهُورَةٌ، وَبِاللَّهِ التَّوْفِيقُ -

۱۵۱۰: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے دس صحابہ کا دستہ بطور جاسوس بھیجا  
اور ان پر حضرت عاصم بن ثابت انصاری رضی اللہ عنہ کو امیر بنایا۔ وہ چلتے رہے یہاں تک کہ جب وہ مقام  
ہذا میں پہنچے جو عسکان اور مکہ کے درمیان ہے تو ہزہیل کے قبیلہ بنو لحيان کو ان کی اطلاع ہو گئی پس وہ سو تیر  
انداز لے کر ان کے مقابلے کے لئے نکل پڑے اور ان کے نشان ہائے قدم کا پیچھا کیا۔ جب حضرت عاصم اور  
ان کے ساتھیوں کو ان کی آہٹ محسوس ہوئی تو انہوں نے ایک جگہ پناہ لی۔ تیرا، زوں نے ان کو گھیر لیا اور کہا  
کہ نیچے اتر آؤ اور اپنے آپ کو حوالے کر دو ہم تم سے عہد و پیمان کرتے ہیں کہ تم میں سے کسی کو بھی قتل نہ کریں  
گے۔ پس عاصم بن ثابت رضی اللہ عنہ نے کہا میں کافر کی ذمہ داری میں اترنے کو تیار نہیں۔ اے اللہ! ہماری  
اس حالت کی اطلاع اپنے پیغمبر ﷺ کو پہنچا دے۔ بنو لحيان نے ان پر تیر برسائے اور عاصم کو قتل کر دیا۔ تین

اور شخص ان کے عہد و میثاق پر نیچے اتر آئے۔ ان میں خبیب اور زید بن دثنہ ایک دوسرا آدمی تھا۔ جب بنو لعیان نے ان پر قابو پا لیا تو ان کی کمانوں کے تانت کھول کر انہی سے ان کو باندھ لیا تیسرے آدمی نے کہا۔ یہ پہلی غداری ہے اللہ کی قسم میں تمہارے ساتھ نہ جاؤں گا۔ میرے لئے یہ (مرنے والے) نمونہ ہیں۔ پس انہوں نے اس کو کھینچا اور مروڑا مگر اس نے ساتھ جانے سے انکار کر دیا جس پر انہوں نے ان کو قتل کر دیا اور خبیب اور زید بن دثنہ کو لے کر چل دیئے یہاں تک کہ ان کو واقعہ بدر کے بعد اہل مکہ کے ہاتھوں فروخت کر دیا۔ چنانچہ بنو حارث بن عامر بن نوفل نے خبیب کو خریدا۔ حضرت خبیب نے حارث کو بدر کے دن قتل کیا تھا۔ پس حضرت خبیب ان کے قیدی بن کر رہے۔ یہاں تک کہ ان کے قتل کا انہوں نے فیصلہ کیا۔ (دوران قید) ایک دن خبیب نے حارث کی کسی بیٹی سے ایک اُسترہ زیر ناف بالوں کی صفائی کے لئے منگوایا۔ اس نے عاریہ دے دیا۔ اس کا بچہ لڑکھڑاتا ہوا حضرت خبیب کے پاس پہنچ گیا جبکہ وہ اس سے غافل تھی۔ پس اس نے بچے کو ان کی گود میں بیٹھنے پایا اس حالت میں کہ اُسترہ ان کے ہاتھ میں تھا۔ وہ لڑکی سخت گھبرائی۔ اس بات کو حضرت خبیب نے جان کر کہا کیا تمہیں خطرہ ہے کہ میں اس کو قتل کر دوں گا میں ایسا کرنے والا نہیں! وہ عورت کہتی ہیں میں نے حضرت خبیب سے بہتر کوئی قیدی نہیں دیکھا۔ اللہ کی قسم میں نے ان کو ایک دن انگور کا خوشہ ہاتھ میں لئے کھاتے دیکھا حالانکہ وہ زنجیروں میں بندھے ہوئے تھے اور مکہ میں کسی پھل کا نام تک نہ تھا! وہ عورت کہا کرتی تھی کہ وہ رزق تھا جو اللہ تعالیٰ نے حضرت خبیب کو دیا تھا۔ جب (کفار مکہ نے انہیں) حرم سے حل (حدود حرم سے باہر) میں نکالا تا کہ ان کو قتل کر دیں تو حضرت خبیب نے ان کو کہا مجھے مہلت دوتا کہ میں دو رکعت نماز پڑھ لوں۔ پس انہوں نے چھوڑ دیا پس اس نے دو رکعت نماز پڑھی اور (مخاطب ہو کر کفار کو کہا) اللہ کی قسم اگر تم یہ گمان نہ کرتے کہ مجھے (قتل کی) گھبراہٹ ہے تو میں نماز کو لمبا کرتا۔ (پھر دعا کی) اے اللہ انکی تعداد گن لے اور انکو منتشر کر کے ہلاک کر اور ان میں سے کسی ایک کو باقی نہ چھوڑ اور (یہ شعر) پڑھے۔ ”مجھے کوئی پرواہ نہیں جبکہ مجھے اسلام کی حالت میں قتل کیا جا رہا ہے۔ کہ آیا کس پہلو پر میرا یہ قتل ہو کر گرنا ہے اور میری یہ موت اللہ کی راہ میں ہے وہ اگر چاہے تو جسم کے ان کٹے ہوئے اعضاء میں برکت ڈال دے۔“

حضرت خبیب وہ شخص ہیں جنہوں نے ہر مسلمان کے لئے جس کو جکڑ کر باندھ کر قتل کیا جا رہا ہو۔ یہ نماز کا طریقہ جاری کیا۔ نبی اکرم ﷺ نے اپنے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کو ان کی اطلاع اسی روز ہی دی جس دن وہ قتل ہوئے۔ قریش کے کچھ لوگ عاصم بن ثابت کی طرف بھیجے جب ان کو معلوم ہوا کہ ان کو قتل کر دیا گیا ہے۔ تاکہ یہ لوگ ان کے جسم کا کوئی معروف حصہ لائیں۔ (مثلاً سرو وغیرہ) حضرت عاصم نے قریش کے ایک بڑے آدمی کو (بدر میں) قتل کیا تھا۔ پس اللہ تعالیٰ نے حضرت عاصم کی حفاظت کے لئے شہد کی مکھوں کو بادل کی طرح بھیج دیا۔ ان مکھوں نے ان کے جسم کی قریش کے قاصدوں سے حفاظت کی۔ پس وہ ان کے جسم کا کوئی حصہ نہ کاٹ سکے۔“ (بخاری)

الْهَدَاةُ: جگہ کا نام ہے۔

الظَّلَّةُ: بادل۔

الدَّبَرُ: شہد کی مکھی۔

اَقْتُلْهُمْ بِدَاذًا: یہ بدّۃ کی جمع ہے جس کا معنی حصہ۔ اب مطلب یہ ہوا کہ ہر ایک کو تقسیم کر کے مار کہ ہر ایک کا حصہ ہو۔ بعض نے بدّۃ کی جمع بنایا جس کا معنی منتشر کر کے مارنا کہ ایک کے بعد دوسرا ہلاک ہو۔

اس باب میں بہت سی احادیث صحیح ہیں۔ جو اپنے مقام پر ابواب میں گزر چکی ہیں۔

ان میں وہ حدیث ہے جن میں ایک لڑکے کا تذکرہ ہے جو راہب کے اور ساحر کے پاس آتا جاتا تھا اور حدیث غار جو بند ہو گئی اور حدیث کہ آدمی نے بادل سے آواز سنی وغیرہ دلائل اس سلسلہ میں بے شمار و معروف ہیں دیگر واقعات اور۔

تشریح: ۱۔ رھط: یہ اسم جمع ہے اس کا واحد لفظ نہیں۔ اس کا اطلاق عشرہ پر اسی طرح ہے جیسا نو سے اوپر پر۔ ثعلب کہتے ہیں رھط، نفر، قوم، معشر، عشیرہ۔ ان سب کا ایک معنی ہے۔ یہ مردوں کیلئے استعمال ہوتے ہیں عورتوں کیلئے نہیں۔ ابن السکیت کہتے ہیں: رھط اور عشیرہ کا ایک معنی ہے۔ رھط وہ ہے جو دس سے چالیس تک بولا جائے۔ اصمعی و ابن الفارس نے بھی یہی کہا۔ ابن حجر کہتے ہیں۔ ابو داؤد چھ آدمیوں کا لقب ہے۔ (۱) عاصم بن ثابت (۲) یزید بن مرثد (۳) حبیب بن عدی (۴) زید بن الدثنہ (۵) عبد اللہ بن طارق (۶) خالد بن الکبیر۔ ابن سعد نے ساتویں کا نام معتب بن عوف لکھا ہے۔ شاید آخری تین غیر معروف تھے اس لئے ان کے متعلق توجہ نہیں دی گئی۔

امر علیہم عاصم بن ثابت ثابت: ان پر ثابت بن عاصم کو امیر بنایا اور مقام ہدایہ جو عسفان اور مکہ کے درمیان ہے اس کی طرف بھیجا۔ عسفان کہنے کی وجہ یہ ہے کہ اس کی طرف بے تگہ سیلاب آ جاتے تھے۔ یہ عسفان سے سات میل کے فاصلہ پر واقع ہے۔ لحيى من هذيل يقال لهم بنو لحيان: لحيى تشبیہ ہے۔ اس کی جمع احیاء ہے۔ لحيان یہ حذیل کے بیٹے کا نام ہے اور ہذیل بن مدرکہ بن الیاس بن مضر سے ہے۔ بعض نے کہا لحيان یہ جرہم کے بقایا قبائل سے ہے یہ لوگ ہذیل میں داخل ہو کر اسی کی طرف منسوب ہوتے۔ فنفروا لهم: لحيانی لوگ ایک سو کے قریب تیر اندازوں کی صورت میں جمع ہو گئے۔ فاقتصوا آثارهم: ان کے نشان ہائے قدام پر چل کر ان تک پہنچ گئے۔ أحس: جب انہوں نے ان کی اس حرکت کو جان لیا۔ لجأوا الی: تو دشمن سے حفاظت کیلئے ایک بستی کا قصہ کیا۔ فاحاط بهم: دشمنوں نے تمام اطراف سے اس جگہ کا گھیراؤ کر لیا۔ اعطوا بأیدیکم: اطاعت میں داخل ہونے سے کنایہ ہے۔ اور ولکم العهد کا عطف تفسیری ہے۔

ألا نقتل: یہ جملہ اعطوا کی ضمیر فاعلی سے حال ہے۔ مطلب یہ ہے کہ ہم تمہیں قتل نہ کریں گے۔ ایہا القوم: مقام اختصار کی وجہ سے حرف نداء کو حذف کیا گیا ہے۔ أما أنا فلا أنزل: جو کچھ بھی ہو میں سلامت رہوں یا نہ رہوں کسی کافر کی ذمہ داری قبول کر کے نہ اتروں گا۔ ایک روایت میں یہ الفاظ وارد ہیں: ”لا أقبل اليوم عهداً من مشرك“ آج میں کسی کافر کی ذمہ داری قبول نہ کروں گا کیونکہ اس میں اس کے لئے اعزاز و اکرام ہے۔ اللهم أخبر: اے اللہ آپ وحی کے ذریعہ اپنے پیغمبر ﷺ کو اطلاع دے دیں تاکہ آپ ان کی اس قربانی پر بلندی مرتبہ کی دعا فرمائیں۔ فوموهم بالنیل: نبل یہ اسم جمع ہے اس کا واحد لفظ نہیں آتا۔ معنایا ہم واحد ہے۔ فقتلوا عاصماً: انہوں نے عاصم کو شہید کر ڈالا اور جماعت میں سے باقی ان کے



معاهدے پر اتر آئے۔ منہم خبیب: منہم خبر مقدم اور معطوفات مبتداء ہے۔ تینوں کے نام یہ ہیں خبیب بن عدی (۲) زید بن دشہ (۳) ابن اسحاق کی روایت میں تیسرا نام عبداللہ بن طارق کا وارد ہے۔ اطلقوا اوتار قسیہم: وتو کی جمع ہے۔ قسی یہ قوس کی جمع ہے اقواس و قیاس بھی جمع میں آتی ہیں۔ مثلاً ثوب، اثواب و ثیاب۔ أسوة: عمدہ نمونہ ہو لا کا مشار الیہ مقتولین ہیں۔ القتلی قتل کی جمع ہے جیسے جریح و جرحی۔ فجرّوا: معلوم ہوتا کہ قید کے معا بعد انہوں نے یہ کیا۔ مگر روایت ابن اسحاق میں ”فخر جوا بالنفر الثلاثة حتی اذا کان بمر الظہران“ کا تذکرہ ہے۔ کہ وہاں قتل کیا مگر صحیح روایت میں اشارہ زیادہ درست ہے۔ انطلق بنخبیب: ابن سعد و اسحاق کہتے ہیں۔ کہ زید کو صفوان بن امیہ نے خرید کر اپنے والد کے بدلے قتل کیا۔ ابن سعد کہتے ہیں صفوان کے غلام بطاس نے ان کو قتل کیا۔ بعد وقعة بدر: یہ واقعہ ۳ھ کے اواخر کا ہے اور واقعہ بدر رمضان ۲ھ کو پیش آیا۔ (ابن اسحاق) فابتاع بنو الحارث: ابتاع یہاں خریدنے کے معنی میں ہے۔ ابن اسحاق کہتے ہیں ان کی خریداری جحش بن ابی احاب تیزی نے کی جو کہ نبی نوفل کا حلیف تھا۔ ایک روایت میں ہے کہ انہوں نے ان کو اپنی ماں سوداء کے بدلے میں خریدا۔ اور ایک روایت ہے کہ ان دونوں کی مکہ میں ہذیل کے دو قیدیوں کے بدلے بچا گیا۔ ابن حجر کہتے ہیں ہر دو ممکن ہیں۔ کان خبیب هو قتل الحارث۔ ابن حجر کہتے ہیں بخاری نے خبیب بن عدی اوسی کو بدر ینین میں شامل کیا۔ اور اسی پر اعتماد کیا۔ مگر میاطی نے نے مغازی میں خبیب بن عدی کا ذکر شرکاء بدر میں نہ پایا تو تنقید کرتے ہوئے کہا کہ عامر کا قاتل خبیب بن اساف خزرجی ہے اور یہ اوسی ہیں۔

ابن حجر کہتے ہیں اس کا جواب یہ ہے:

- (۱) صحیح روایت کو رد کرنا پڑتا ہے۔ اگر خبیب نے قتل نہ کیا ہوتا تو ان کی اولاد ان کے خریدنے میں اس قدر دلچسپی نہ لیتی۔
- (۲) اگرچہ یہ بھی احتمال یہ کہ جاہلیت کے رواج کے مطابق قاتل کے قبیلے جو آدمی مل جائے اس کا قتل غنیمت سمجھا جاتا تھا۔ کیونکہ قبیلہ انصار میں تو خبیب تھے ہی اور ان میں بھی مشارکت تھی۔
- (۳) ممکن ہے دونوں نے مل کر ابن عامر کو قتل کیا ہو فقدر۔

فلبت۔ اسیراً: حرمت والے مہینوں میں۔ بعض بنات: اس کا نام زینب ہے یہ اسی حارث کی بیٹی ہے۔ یہ متبہ بن حارث کی بہن ہے۔ جس نے خبیب کو قتل کیا اور اپنی بیوی کو قسم کے بدلے قتل کیا۔ یہ پختہ روایت نہیں۔ (ابن حجر) موسیٰ کو منصرف وغیر منصرف پڑھنا جائز ہے۔ استحداد: زیر ناف بالوں کو صاف کرنے کو کہتے ہیں۔ فاعارتہ: ہ کی ضمیر موسیٰ کی طرف ہے۔ فدرج بنی: زبیر بن بکر کہتے ہیں یہ بچہ مشہور محدث ابو حسین مکی ہے جو کہ زہری کے اقران سے ہے۔ والموسیٰ بیدہ۔

النحو: یہ وحدت کے مفعول سے جملہ حالیہ ہے۔ عرفھا: خبیب اس بات کو معلوم کریں۔ ماکت لا فعل: یہ خبیب کے مکارم اخلاق ہیں۔ تکلیف کے بدلے احسان، مجرم سے درگزر اور اللہ تعالیٰ کی پکڑ پر انکفاء ہے۔ فواللہ: یہ جملہ مستانفہ ہے جو وضاحت کیلئے لایا گیا ہے۔ قطف: انگو کا گچھا۔ جحش ابن ابی احاب کی لونڈی کا بیان ہے کہ ایک دن میں نے جھانک کر دیکھا تو ان کے ہاتھ میں دو انسانی سروں کے برابر انگور کا گچھا دیکھا جسے وہ کھا رہے تھے۔ حالانکہ وہ مقید تھے اور مکہ میں کسی پھل کا نشان بھی نہ تھا۔ انہ لوزق رزقہ اللہ خبر۔ اس میں خبیب رضی اللہ کی کرامت اور ہمارے پیغمبر ﷺ کی رسالت کا

ثبوت ہے۔ اس سے کفار پر حق کی حجت قائم کر دی کہ دیکھو ان کو یہ چیز اتباع دین سے پیروی محمد ﷺ میں ملی ہے۔ قول جمہور: جمہور علماء کہتے ہیں کہ جو شخص کتاب و سنت کو مضبوطی سے تھامنے والا ہو اس سے ایسی چیزیں کرامت ہی ہوں گی۔ اور اگر وہ نیک نہیں تو کبھی معونت اور کبھی استدراج ہوگا۔ لیقتلوہ فی الحل: ابن اسحاق کہتے ہیں کہ شعیب کی طرف قتل کیلئے لے گئے۔ دعویٰ اصلی: بخاری کے تمام روایت سے اس کے اثبات سے روایت نقل کی ہے۔ صرف کشمینی نے حذف کہا ہے۔ فر کع رکعتین: موسیٰ بن عقبہ کہتے ہیں مسجد شعیب کی جگہ انہوں نے نفل ادا کئے۔ مابہی جزع: بخاری میں ہے۔ موت سے ذرا گھبراہٹ نہیں۔ لزوت: ایک روایت میں ہے اور دو رکعت پڑھتا۔ احصہم عددًا: مفعول بہ کر بدل کر تمیز بنا دیا ہے۔ ای احص عددہم۔ ولا تبق منہم احداً: ایک روایت میں ہے کہ ایک سال نہ گزرا تھا کہ ان میں کوئی زندہ بچا ہو سوائے ایک شخص کے جو اس دعا کے وقت زمین پر لوٹنے لگا۔ تاکہ بد دعا سے بچ جائے۔ ایک روایت میں یہ الفاظ ہیں: ”اللہم انی لا اجد من یبلغ رسولک منی السلام فبلغہ“۔

ایک روایت میں ہے جبریل امین کے زعم میں ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے اس دن مجلس میں کہا ”وعلیک السلام خبیث قتلئہ قریش“۔ فلست ابالی: یہ کشمینی کی روایت ہے باقی نے ”ما ان ابالی“ نقل کیا مگر ابن حجر کہتے پہلی روایت رائج ہے۔ مصرعی: اس سے مراد موت ہے۔ مطلب یہ ہے۔ اسلام کے ساتھ شہادت میں قتل کی سب کیفیات برابر ہیں۔ ذات الہ: اس سے ذات کے لفظ کو اللہ تعالیٰ کیلئے استعمال کا جواز ثابت ہوتا ہے۔ اوصال: یہ وصل کی جمع ہے عضو کو کہتے ہیں۔ شلو: جسم۔ اس کا عضو پر بھی اطلاق ہوتا ہے۔ ممزج: کئے ہوئے۔ ابوالاسود سے ان اشار کا اضافہ کیا۔

لقد أجمع الأحزاب حولی وألبوا ☆ قباظلہم واستجمعو کل مجمع

اور فرمایا:

إلی اللہ أشکو غربتی بعد قربتی ☆ وما أُرصد الا حزاب لی عند مصرعی  
ابن اسحاق نے تو تیرہ شعر نقل کر دیئے۔ ابن ہشام کہتے ہیں بعض لوگ کہتے ہیں یہ خیب کے اشعار نہیں ہیں۔ بخاری میں مذکور ہے کہ عقبہ بن حارث نے اُنھ کو قتل کر دیا۔ قتل صبراً: جس ذی روح کو باندھ کر قتل کیا جائے اس کے متعلق کہتے ہیں: قتل صبراً۔ اس نماز مقتول کا طریقہ خیب نے شروع کیا۔ مصطفیٰ ﷺ نے اس کو برقرار رکھا۔ وأخبر: وفی کے ذریعے آپ کو اطلاع دی گئی یہ معجزہ نبوت ہے۔ حین حدّثوا۔

النَّجْوٰ: یہ فعل مجہول ہے۔ اُنہ قتل: اس کے دو مفعولوں کے قائم مقام ہے اور اُن یؤتوا: لام مقدر یا اضافت مفعول لہ کے ساتھ مفعول ثالث ہے۔ قتل رجلاً: ابن حجر کہتے ہیں کہ شاید یہ عقبہ بن ابی معیط ہو جس کو بدر کی راہ پکڑ کر نبی اکرم ﷺ کے حکم سے قتل کیا گیا۔ مگر ابن اسحاق کہتے ہیں عاصم جب قتل کر دیئے گئے تو ہذیل نے ان کا سر کاٹنے کا ارادہ کیا تا کہ سلافہ بنت سعید بن ہشل کے ہاتھ فروخت کریں۔ یہ شافع اور جد اس ابی طلحہ عبدی کی ماں ہے۔ عاصم نے اس کو احد کے دن قتل کیا تھا۔ مگر شہد کی مکھیوں نے اس کی حفاظت کی۔ ممکن ہے کہ قریش کو ہذیل کے اس واقعہ کا علم نہ ہوا ہو تو وہ جان لیتے کہ ان کو کب اس کی قدرت ملے گی۔ الدبر: بھڑ بعض شہد کی مکھی۔ اس کا واحد لفظاً نہیں آتا۔ قریش کے قاصد نا کام ہو گئے۔ ابی الاسود کی روایت میں اللہ تعالیٰ نے بھڑ کا جتھہ ان کے چہروں پر مسلط کر دیا جس نے ان کو کاٹ کاٹ کر بھاگنے پر مجبور کر دیا چنانچہ وہ سر کاٹنے

میں ناکام ہو گئے۔ ابن اسحاق کی روایت میں ہے کہ عاصم نے اللہ تعالیٰ سے یہ دعا کی کہ کوئی مشرک ان کو ہاتھ نہ لگائے۔ عمر رضی اللہ عنہ کو جب اس کی اطلاع ملی تو فرمایا اللہ تعالیٰ مؤمن بندے کی زندگی میں جس طرح حفاظت فرماتے ہیں موت کے بعد بھی اسی طرح حفاظت فرماتے ہیں۔ اللہ تعالیٰ نے ان کے جسم کی حفاظت فرمائی۔ قتل سے نہیں روکا وہ تو ان کی تمنا تھی جس سے آخرت کے درجات ملنے تھے اور گوشت و اعضاء میں تذلیل تھی اس لئے بچالیا۔

نوی برہنہ کا فرمان: دبیر: شہد کی کھٹی۔ بددا: جمع بدۃ: حصہ۔ ٹکڑا جیسے قریبہ و قرب: ان کو منقسم یعنی ٹکڑے ٹکڑے کر کے قتل کر۔ حافظ کہتے ہیں بعد دیگرے قتل کر۔

تخریج: أخرجه البخاری (۳۰۴۵)



۱۵۱۱: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: مَا سَمِعْتُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ لِنِسْيٍ ؕ قَطُّ: إِنِّي لَا ظَنُّهُ كَذَا إِلَّا كَانَ كَمَا يَطْنُ رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ -

۱۵۱۱: حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ میں نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو جب بھی کسی چیز کے بارے میں اس طرح کہتے سنا کہ میرا خیال اس کے متعلق یہ ہے تو وہ اسی طرح ہوتا جیسا کہ اپنا خیال ظاہر فرماتے۔ (بخاری)

تشریح: اہل حق کہتے ہیں کہ اولیاء اللہ کے لئے کرامات برحق ہیں۔ یہ ہر زمانے میں ہوتی ہیں اس پر عقل و نقل شاہد ہے۔ ایک دلیل عقلی یہ ہے کہ اس کا حدوث ممکن ہے۔ اس کے وقوع سے دین کی کسی اصل کی خلاف ورزی لازم نہیں آتی۔ اس کے متعلق یہ کہنا ضروری ہے کہ اللہ تعالیٰ کی قدرت ان کو شامل ہے اور جو چیز مقدور علیہ ہے وہ جائز الوقوع ہے۔

اس کے متعلق قرآن و احادیث شاہد ہیں۔ قرآن مجید کی آیت جیسے واقعہ مریم میں:

(۱) ﴿وَهَزَىٰ بِالنَّخْلَةِ مَبْجُذًا تَأْسَفُ عَلَيْكَ رَطْبًا جَنِيًّا﴾ [مریم: ۲۵] امام الحرمین ابو المعانی کہتے ہیں مریم کے نبیہ نہ ہونے پر علماء کا اجماع ہے۔ (پس ان سے جو کچھ پیش آیا یہ کرامت ہے)۔

(۲) دوسری دلیل واقعہ ذکر یاعلیٰ: ﴿كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا زَكَرِيَّا الْمِحْرَابَ وَجَدَ عِنْدَهَا رِزْقًا﴾ [آل عمران: ۳۷]

(۳) اور اسی سلسلہ میں آصف بن برخیا کا واقعہ ہے جو سلیمان علیہ السلام کے ساتھ پیش آیا: ﴿إِنَّا آتَيْنَكَ بِهِ قَبْلَ أَنْ يَرْتَدَّ إِلَيْكَ طَرْفُكَ﴾ [النمل: ۴۰] علماء کہتے ہیں آصف پیغمبر نہ تھے بلکہ صحابی تھے۔

اور اسی سلسلہ میں وہ بھی ہے جو امام الحرمین نے قصہ موسیٰ علیہ السلام میں ذکر کیا اور ابو القاسم قشیری نے ذی القرنین کا واقعہ نقل کیا۔

اور اسی طرح قشیری وغیرہ نے خضر علیہ السلام کا واقعہ ذکر کیا اور کہا کہ خضر پیغمبر نہ تھے۔ بلکہ وہ ولی تھے۔ مگر قشیری کا یہ قول جمہور علماء کے خلاف ہے وہ خضر علیہ السلام کی نبوت کے قائل ہیں۔ بعض نے نبی و رسول کہا۔ قشیری وغیرہ نے ولی کہا اور بعض نے بادشاہ کہا اور انہی دلائل میں اصحاب کہف کا واقعہ ہے۔ جو بہت سے خوارق عادت امور پر مشتمل ہے۔ امام الحرمین کہتے ہیں یہ تمام بالا جماع پیغمبر نہ تھے (مگر خضر علیہ السلام سمیت اجماع کا دعویٰ محل نظر ہے) فتنہ بر

احادیث بھی کثرت سے وارد ہیں۔ (۱) حدیث انس رضی اللہ جس میں عباد بن بشر اور اسیر بن خضیر کا واقعہ منقول ہے بخاری کتاب الصلاة وعلامات النبوة۔ (۲) حدیث اصحاب اغیار جنہوں نے غار میں پناہ لی اور اس کا منہ بند ہو گیا۔ بخاری و مسلم میں موجود ہے۔

(۳) قصہ جرتج والی روایت ابو ہریرہؓ جس کو بخاری نے نقل کیا ہے۔ (۴) حدیث ابو ہریرہ رضی اللہ "لقد کان فیما قبلکم" والی جس کو بخاری نے نقل کیا۔ (۵) بخاری کی مشہور روایت "رُبَّ أَشْعَثِ اغْبَرٍ لَا يُؤْبَهُ لَهُ لَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لَاؤْبَهُ" اس کو بخاری نے نقل کیا۔ (۶) خبیب انصاری والی روایت اور بھی روایات میں سر دست انہی پر اکتفاء کیا ہے۔ اس سلسلہ کی پہلی تالیف شیخ عبدالقادر جیلانی رحمہ اللہ نے فرمائی۔ علامہ سبکی نے طبقات الکبریٰ میں ابو تراب بخشی کے حالات میں ثبوت کرامات پر بحث کرتے ہوئے تحریر کیا۔

انکار تو جاہل و معاند ہی کر سکتا ہے اور کئی توشجاعت اور سخاوت حاتم کی طرف معروف ہیں۔ کرامات اولیاء کا تو وہی منکر ہے جس کی نگاہ مٹ چکی ہو۔ ان میں واقعہ مریم اور اصحاب کھف کا واقعہ ہے۔ ان کا تین سو سال سونا بلا آفت و ضرر اور قوت عادیہ کا بغیر غداء اور پانی کے باقی رہنا۔ منجملہ خوارق سے ہے۔ وہ انبیاء علیہم السلام نہ تھے اور نہ یہ معجزہ تھا پر کرامت ہونا متعین ہو گیا۔ اس پر اتفاق ہے کہ وہ انبیاء نہ تھے۔ جیسا امام الحرمین نے نقل کیا۔ وہ تو پہلے بت پرست بادشاہ کے دین پر تھے۔ اللہ تعالیٰ نے ان کے دلوں کو ہدایت کیلئے کھول دیا۔ اور یہ شرح صدر کسی داعی کی دعوت سے نہ تھا۔ بلکہ توفیق الہی سے تھا۔ جب توفیق نے ان کا ہاتھ پکڑا تو ان کو سوچتے ہی بادشاہی کی گمراہی معلوم ہو گئی۔ انہوں نے ایمان لانے کا فیصلہ کر لیا۔ یہ کسی نبی آخر کا معجزہ تو ہو نہیں سکتا۔ کیونکہ انہوں نے اپنے معاملے کو چھپایا اور ایک دوسرے کو کہنے لگے: "وَلَا يَشْعُرُونَ بِكُمْ أَحَدًا" معجزے کا اخفاء ممکن ہی نہیں اور اس نبی داعی کا نہ کہیں تذکرہ اور نہ اس کی کوئی دلیل اور ایسے پیغمبر کیلئے معجزے کا اثبات بے فائدہ ہے۔ کیونکہ معجزے کا فائدہ تو تصدیق ہے۔ اور ایک غیر معین کی تصدیق تو محال ہے اور غیر کا اس کی تصدیق کرنا بھی اسی طرح ہے۔

اور ان دلائل میں مختلف قصص سے استدلال مثلاً آصف بن برخیا جو سلیمان علیہ السلام کیلئے بلقیس کا تخت پلک جھپک سے پہلے لے آئے۔ اکثر مفسرین کہتے ہیں کہ: ﴿الَّذِي عِنْدَكَ عَلَّمَ مِنَ الْكِتَابِ.....﴾ سے مراد یہی ہیں۔ اسی طرح جو روایات صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کی پہلے گزر چکیں اور بعد والے صالحین سے تو اترے نقل ہوئی چلی آ رہی ہیں وہ گنتی سے باہر ہیں اگر کوئی لکھنا یا جمع کرنا چاہے تو مال و احوال اس کیلئے کافی نہیں۔ گزشتہ زمانے سے اب تک لوگ تسلیم کرتے چلے آ رہے ہیں۔

لیکن ہم تو اپنے استدلال کا مرکز ان کو بنا رہے ہیں جو تبع تابعین سے پہلے تھے۔ جبکہ ایسے زانغین بھی پیدا نہ ہوئے تھے۔ وہ لوگ صالحین کی کرامات بیان کرتے اور نقل کرتے رہتے تھے۔ اور وہ واقعات جو بنی اسرائیل کے نیک لوگوں میں پیش آئے ان کا ذکر کرتے تھے۔ صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم کثرت سے بیان کرتے تھے۔

ان کرامات میں سے وہ بھی ہیں جو اس وقت کے علماء کو عنایت فرمائی ہیں۔ انہوں نے اس سلسلہ میں بہت سی کتب لکھی ہیں جن کی نقل انسان کے بس میں نہیں اور ان سے دقائق کی تخریج والی کتب بھی بہت ہیں۔ اسی طرح ان کے استنباطات جو

اہل مناعی کو روکتے اور ایسے استخراجات جو کتاب و سنت کی چمک کو آسمان سے ملاتے ہیں اور حق کو ثابت اور باطل کو زائل کرتے ہیں اور اسی طرح انہوں نے جو دعوت کے سلسلہ میں جو مجاہدات و محن برداشت کیں اور جو ریاضات اختیار کیے رکھیں اور کمال عقول کے باوجود انہوں نے اپنے آپ کو دنیا سے ایک طرف ہٹائے رکھا اور ذکاوت و ذہانت کے باوجود دنیا سے دُور رہ کر علوم کو محبوب بنائے رکھا اور اپنے نفوس کو ان کی تحصیل میں مشقت میں ڈالے رکھا۔ اس طرح کہ جب کوئی غور کرنے والا اس میں غور کرے گا تو وہ سمجھ لے گا کہ اللہ تعالیٰ نے ان کو جو کچھ دیا تھا وہ اس سے بہت بڑھ کر تھا جو بعض لوگوں کو بیابان اور سنسانے میں روٹی اور پانی عنایت کر دیا جس کو لوگ کرامت شمار کرتے ہیں۔

**سوال:** ایک سوال ذہن میں ابھرتا ہے۔ کہ صحابہ کرام کی تو اس قدر کرامات منقول نہیں جتنی بعد والے اولیاء سے منقول ہیں حالانکہ وہ اللہ تعالیٰ کے مقبول ترین بندے تھے۔

**جواب:** امام احمد بن حنبل نے فرمایا۔ ان لوگوں کا ایمان بڑی قوی تھا۔ ان کو ایسی چیزوں کی چنداں ضرورت نہ تھی جو ان کے ایمان کو قوی کر تیں۔ اور دوسرے لوگوں کا ایمان کمزور اور کرامت کے اظہار سے اس میں تقویت کی ضرورت ہے۔ (۲) ان کے ہاتھ سے جو ظاہر ہوا۔ بسا اوقات وہ اس سے مستغنی کر۔ نہ والا ہے۔ اور اس کی عظیم مقدار پر اکتفاء کیا جاتا ہے۔ اور اسی طرح آپ ﷺ کا دیدار اور ان کا استقامت اختیار کرنا جو کہ کرامت سے بہت بڑھ کر ہے اور اس کے ساتھ ساتھ کہ اللہ تعالیٰ نے ان پر دنیا کے دروازے کھول دیئے مگر وہ دنیا کی طرف نہ مائل ہوئے اور نہ ذرہ بھر جھکے اور ایک بھی اس کی طرف نہ اتر گیا۔ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ۔

حالانکہ ان کے ہاتھ میں جتنی دنیا تھی آجکل کے اہل دنیا کے پاس اس کا عشرِ شیر بھی نہیں۔ پھر ان کا دنیا سے اعراض کیا یہ عظیم ترین کرامات سے نہیں اور ان کا شرف یہی تھا کہ وہ اللہ تعالیٰ کی بات اور اس کی بارگاہ میں جھکنے والے تھے۔

(بستان مخلصا العارفين للنووي)

**تخریج:** أخرجه البخاری (۳۸۶۶)

**الفرائد:** اس میں عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی کرامت مذکور ہے کہ اللہ تعالیٰ ان کی زبان پر فعل حق جاری فرما دیتا اور وہ اسی طرح ہوتا۔

## کتاب الامور المنہی عنها

۲۵۴: بَابُ تَحْرِيمِ الْغَيْبَةِ وَالْأَمْرِ بِحِفْظِ اللِّسَانِ

بَابُ: غیبت کی حرمت اور زبان پر پابندی لگانے کا حکم

تشریح: الامور: جمع امر اس کا معنی حالت۔ جس امر کا معنی طلب ہے۔ اس کی جمع اوامر ہے۔ المنہی عنها: اس کا معنی خلاف اولیٰ ہے اور یہ تحریمی و تنزیہی دونوں کو شامل ہے۔ حفظ اللسان: مباح لایعنی کلام سے لے کر ہر ممنوع کلام سے زبان کو محفوظ رکھنا مراد ہے۔

## الآیات

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَلَا يَغْتَبِ بَعْضُكُم بَعْضًا أَيُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوهُ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ رَحِيمٌ﴾ [الحجرات: ۱۲] وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ أُولَئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولًا﴾ [الاسراء: ۳۶] وَقَالَ تَعَالَى: ﴿مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ﴾ [ق: ۱۸] اَعْلَمَ أَنَّهُ يَنْبَغِي لِكُلِّ مُكَلَّفٍ أَنْ يَحْفَظَ لِسَانَهُ عَنْ جَمِيعِ الْكَلَامِ إِلَّا كَلَامًا ظَهَرَتْ فِيهِ الْمَصْلَحَةُ وَمَتَى اسْتَوَى الْكَلَامُ وَتَرَكُهُ فِي الْمَصْلَحَةِ فَالْسُّنَةُ الْإِمْسَاكُ عَنْهُ، لِأَنَّهُ قَدْ يَنْجَرُ الْكَلَامُ الْمُبَاحُ إِلَى حَرَامٍ أَوْ مَكْرُوهٍ وَذَلِكَ كَثِيرٌ فِي الْعَادَةِ، وَالسَّلَامَةُ لَا يَعْدِلُهَا شَيْءٌ ۝

اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: ”اور تم میں سے کوئی شخص دوسرے کی غیبت نہ کرے۔ کیا کوئی شخص اس بات کو پسند کرتا ہے کہ وہ اپنے مردہ بھائی کا گوشت کھائے۔ تم اسے ناپسند کرتے ہو اور اللہ سے ڈرو بے شک اللہ توبہ قبول کرنے والے مہربان ہیں۔“ (الحجرات) اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ”تم اس چیز کے پیچھے نہ پڑو جس کا تمہیں علم نہیں۔ بے شک کان اور آنکھیں اور دل ان تمام سے باز پرس ہوگی۔“ (الاسراء) اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: ”وہ جو لفظ بھی زبان سے بولتا ہے تو اس کے پاس نگران تیار ہے۔“ (ق) امام نووی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں اچھی طرح جان لو کہ ذمہ دار انسان کو اپنی زبان کی حفاظت ہر قسم کے کلام سے کرنی چاہئے سوائے اس کلام کے جس کی مصلحت ظاہر ہو اور جب کلام اور ترک کلام برابر ہو تو سنت یہ ہے کہ کلام سے زبان کو روکے کیونکہ کبھی مباح کلام حرام و مکروہ گفتگو تک پہنچا دیتی ہے۔ عادتاً یہ چیز کثرت سے پائی جاتی ہے اور

سلامتی کا مقابلہ کوئی چیز نہیں کر سکتی۔

**تشریح** ❁ وَلَا يَغْتَبُ: اپنے مسلمان بھائی کا اس طرح تذکرہ جو اس کو ناپسند ہو۔ اگرچہ وہ ناپسند بات اس میں موجود ہو۔ اور اگر وہ ناپسند اس میں نہ ہو تو بہتان کہلائے گا۔ اَيُحِبُّ أَحَدُكُمْ: مسلمان بھائی کو خراب کرنے کی بدترین کوشش کو تمثیل سے ذکر کیا گیا۔ تمثیل میں انتہائی قبیح نقشہ ذکر کیا گیا تاکہ اس سے گریز کریں۔ مِمَّنَّا: (الزُّحُورُ: یہ لم اور اخ سے حال ہے۔ فِکْرِ هَتْمُوْهُ: یہ فافصیحہ ہے۔ اگر یہ کیفیت پیش آجائے تو تم اسے ناپسند کرو گے۔ پس یہ پہلی بات تقدیر و تحقیق کیلئے لائی گئی ہے۔ تَوَّابٌ: قبولیت توبہ میں مبالغہ کرنے والے۔ رَحِيْمٌ: کامل رحمت والے ہیں۔

لَا تَقْفُ: مت پیچھے پڑو۔ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ: جس قول و فعل کو تم نہیں جانتے اس میں بہتان، کذب، جھوٹی گواہی تمام شامل ہیں۔ اِنَّ السَّمْعَ: کان، دل، آنکھ ان کیلئے اُولَہِکَ لایا گیا حالانکہ یہ غیر عقلاء ہیں۔ كَانَ عَنْهُ مَسْنُوْلًا: (۱) عَنْهُ مَسْنُوْلًا کا نائب فاعل۔ یہ کان کی خبر ہے۔ (۲) مَسْنُوْلًا کا متعلق مقدم ای مَسْنُوْلًا عَنْهُ عن نفسه: جو کچھ اس نے کیا ہوگا۔ (۳) عَنْهُ کی ضمیر ہر ایک کے ناک، کان، دل والے کی طرف لوٹنے والی ہے۔

لَدَيْهِ: یعنی قول یا انسان کے پاس۔ رَقِيْبٌ: نگران فرشتہ۔ عَتِيْدٌ: یعنی کتابت کے بعد۔ حضرت انس رضی اللہ سے مروی ہے کہ جب مؤمن مر جاتا ہے تو دو فرشتے اس کی قبر کے پاس کھڑے کر دیئے جاتے ہیں جو اللہ تعالیٰ کی عبادت میں مصروف رہتے ہیں۔ اور ان دونوں کا ثواب اس انسان کیلئے قیامت تک لکھا جاتا ہے۔ (قال الدررینی مختصر تفسیر کی) کیا ہر چیز لکھی جاتی ہے خیر و شر تو قیامت میں باقی رکھ لی جائے گی اور باقی پھینک دیا جائے گا۔ یا فقط خیر و شر ہی لکھے جاتے ہیں یہ مختلف فیہ مسئلہ ہے۔ قرآن مجید سے پہلے کی طرف اشارہ ملتا ہے۔ اِگر لَدَيْهِ رَقِيْبٌ عَتِيْدٌ کے متعلق کہا جائے کہ اس سے مراد یہ ہے کہ فرشتہ سنتا ہے اور اس کو محفوظ نہیں کرتا اور نہ لکھتا ہے۔ جواب یہ ہے کہ دو نگران ہیں۔ سننا ایک کے ساتھ مخصوص نہیں۔

نَوْدٰی ﷺ کہتے ہیں: ہر مکلف مسلمان عاقل و بالغ کو مناسب ہے کہ وہ اپنی زبان ہر قسم کے کلام سے حفاظت کرے۔ صرف ایسی کلام کرے جس میں کھلے طور پر مطلوبہ مصلحت موجود ہو۔ اور جب کلام کی دو جانیں ہوں تو سنت طریقتہ یہی ہے کہ اس سے اپنے کو روک لے جناب رسول اللہ ﷺ نے آدمی کے اسلام کی خوبی و کمال اسی میں فرمایا کہ جو لایعنی کو ترک کر دے۔ کیونکہ بعض اوقات مباح گفتگو حرام تک لے جاتی ہے یا کم از کم مکروہ میں تو مبتلا ہو ہی جاتا ہے۔ اور وہ اپنے طور پر اس کو معمولی خیال کرتا ہے۔ عادتہ یہ چیز بہت زیادہ پائی جاتی ہے اور بار بار پیش آتی ہے اور گناہوں سے بچ جانے کے برابر کائنات کی کوئی چیز نہیں۔



## الروایات

۱۵۱۲: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: "مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيَقُلْ خَيْرًا أَوْ لِيَصْمُتْ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ - وَهَذَا صَرِيحٌ فِي أَنَّهُ يَنْبَغِي أَنْ لَا يَتَكَلَّمَ إِلَّا إِذَا كَانَ الْكَلَامُ خَيْرًا وَهُوَ الَّذِي ظَهَرَتْ مَصْلَحَتُهُ وَمَتَى شَكَّ فِي ظُهُورِ الْمَصْلَحَةِ فَلَا يَتَكَلَّمْ.

۱۵۱۲: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ: ”جو شخص اللہ تعالیٰ اور آخرت پر ایمان رکھتا ہے اس کو بھلی بات کہنی چاہئے یا پھر خاموشی اختیار کرنی چاہئے۔“ (بخاری و مسلم) یہ روایت اس سلسلے میں واضح ہے کہ آدمی گفتگو خیر کے سوانہ کرے اور خیر وہ ہے جس کی بھلائی ظاہر ہو۔ جب اس کی درنگی میں شبہ ہو تو بالکل زبان پر نہ لائے۔

**تشریح** ❁ یؤمن: ایمان کامل مراد ہے۔ والیوم الآخر: قیامت کا دن۔ خاص طور پر اس کا اس لئے ذکر کیا کیونکہ اس پر سچے دل سے ایمان لانا ضروری ہے جب اس پر ایمان لے آیا تو اس میں پائے جانے والے ثواب و عقاب خود ماننا پڑے گا اور یہ ہر اس چیز پر ایمان کو لازم کرنے والا ہے جس پر زندگی میں ایمان لانا ضروری ہے۔ فلیقل خیراً اولی صمت: صمت کا معنی قصداً کلام سے باز رہنا۔ اس سے معلوم ہوا کہ جس بات کے کرنے میں مصلحت نہ ہو اس سے بچے اور مصلحت والی گفتگو کرے کیونکہ احکام شرعیہ کا دار و مدار ظن پر ہے۔

**تخریج** : باب حق الحار والوصیۃ بہ میں گزر چکی۔

**الفرائد** : ایضاً۔

۱۵۱۳: وَعَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَيُّ الْمُسْلِمِينَ أَفْضَلُ؟ قَالَ: ”مَنْ سَلِمَ الْمُسْلِمُونَ مِنْ لِسَانِهِ وَيَدِهِ“ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۵۱۳: حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کونسا مسلمان افضل ہے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”جس کی زبان اور ہاتھ سے مسلمان محفوظ رہیں۔“

(بخاری و مسلم)

**تشریح** ❁ افضل: کس کا مقام بلند اور کس کو ثواب زیادہ ملتا ہے۔ من سلم المسلمون: کسی مسلمان کو کسی طرح بھی ایذا نہ پہنچائے۔ یدہ: ہاتھ کے تذکرے کی وجہ یہ ہے کہ عموماً اعمال ہاتھ سے صادر ہوتے ہیں۔ بات زبان سے اور عمل ہاتھ سے ہوتا ہے۔ ورنہ ان کے علاوہ سے ہوتا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ لوگ اس کی ایذا سے محفوظ ہوں اور وہ فعل جو اغلب خارج ہونے والا ہو اس کا کوئی مفہوم یہاں نہیں۔ پس افضل مسلمان وہ ہے جس سے کسی دوسرے کو کوئی ایذا نہ پہنچے۔

**تخریج** : أخرجه البخاری (۱۱) و مسلم (۴۲) و الترمذی (۲۵۱۲) و النسائی (۵۰۱۴) و الدارمی (۲۷۱۲)

**الفرائد** : جو مسلمان زبان و ہاتھ سے مسلمانوں کو ایذا نہیں دیتا اگر وہ دیگر حدود الہی کا پاس کرتا ہے تو وہ نہایت فضیلت والا مسلمان ہے۔

۱۵۱۴: وَعَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ”مَنْ يَضْمَنْ لِي مَا بَيْنَ لَحْيَيْهِ وَمَا بَيْنَ رِجْلَيْهِ أَضْمَنْ لَهُ الْجَنَّةَ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔



۱۵۱۴: حضرت سہل بن سعد رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ نے فرمایا: ”جو مجھے ضمانت دے اس کی جو اس کے دونوں جڑوں کے درمیان ہے اور اس کی جو اس کی دونوں ٹانگوں کے درمیان ہے تو میں اس کو جنت کی ضمانت دیتا ہوں۔“ (بخاری و مسلم)

تشریح: من یضمن لی: حفاظت کی ضمانت دے۔ لحيہ: وہ دونوں ہڈیاں جن پر اوپر نیچے دانت اُگتے ہیں۔ تمثیل کی صورت ظاہر فرمایا تاکہ خوب تاکید ہو جائے۔ جڑوں کے مابین زبان ہے۔ مطلب یہ ہے وہ بات کرے جس کا حکم ملا اور دوسری باتوں سے خاموش رہے۔ وما بین رجليہ: اس سے مراد شرمگاہ ہے۔ اس سے فعل حرام کا ارتکاب نہ کرے۔ النجوى: اضمن: کو مرفوع پڑھیں تو یہ جملہ متانفہ اور جزم ہو تو شرط مقدر کا جواب ہے کیونکہ یہ طلب کے جواب میں آیا ہے اور اس سے جزاء کا قصد کیا گیا ہے۔

تخریج: أخرجه أحمد (۸/۲۲۸۸۶) والبخاری (۶۴۷۴) والترمذی (۲۴۱۶) وابن حبان (۵۷۰۱) والطبرانی (۵۹۶۰) والحاكم (۴/۸۰۶۵) والبيهقي (۱۶۶/۸)

الفرائد: ابن بطل فرماتے ہیں اس سے معلوم ہوا زبان و شرمگاہ عظیم ابتلاء ہیں۔ جو ان کے شر سے بچاؤ بڑے شر سے بچاؤ۔



۱۵۱۵: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: "إِنَّ الْعَبْدَ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مَا يَتَّبِعُ فِيهَا يَزُولُ بِهَا إِلَى النَّارِ أَوْ إِلَى الْجَنَّةِ أَوْ إِلَى الْمَغْرِبِ وَالْمَشْرِقِ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَمَعْنَى: "يَتَّبِعُ" يَفْكَرُ أَنَّهَا خَيْرٌ أَمْ لَا۔

۱۵۱۵: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے سنا: ”بے شک بندہ بعض اوقات کوئی بات کرتا ہے اور اس پر غور نہیں کرتا مگر اس سے مشرق و مغرب کی درمیانی مسافت کے برابر آگ کی طرف پھسل جاتا ہے۔“ (بخاری و مسلم)

”يَتَّبِعُ“: سوچنا کہ آیا خیر ہے یا شر۔

تشریح: العبد: انسان مکلف مراد ہے خواہ غلام ہو یا آزاد۔ ليتكلم بالكلمة: اس سے ہر وہ کلام مراد ہے جس سے شر بھی جائے خواہ وہ لمبی ہو یا مختصر جیسا کہتے ہیں: كلمة الشهادة، قصیدہ کو بھی کلمہ کہہ دیتے ہیں۔ ما يتبين فيها: ضمیر متکلم سے جملہ متانفہ یا حالیہ ہے اور محل صفت میں واقع ہے۔ اس میں الف لام جنس کا ہے۔ بها: ”ہا“ سییہ ہے اور ”ہا“ ضمیر کلمہ کی طرف راجع ہے۔ یعنی آگ کی جانب لے جاتی اور اس سے قریب کر دیتا ہے۔ بعد: یہ جملہ متانفہ ہے۔ اس سے کلمہ کے نتیجہ کو ذکر کیا۔ گویا کسی نے کہا اسے اس کا کیا نقصان ہوگا تو جواب ملا۔ اس سے وہ ذلیل اور اللہ تعالیٰ کی رحمت سے دور ہو جائے گا۔ بعد: یہ مصدر محذوف کی صفت ہے۔ ای زلا بعید المبدأ أو المنتهی: یعنی وہ بہت دور جا پڑے گا۔

تخریج: أخرجه أحمد (۳/۸۴۱۹) والبخاری (۶۴۷۷) و مسلم (۲۹۸۸) وابن حبان (۵۷۰۷) ومالك (۱۸۴۹) الفرائد: بات کرنے والے کو سوچ کر بات کرنی چاہئے ایسی بات سے گریز کرے جس کا وبال کل اس پر نازل ہو۔



۱۵۱۶: وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: "إِنَّ الْعَبْدَ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مِنْ رِضْوَانِ اللَّهِ تَعَالَى مَا يُلْقَى لَهَا بَالًا يَرْفَعُهُ اللَّهُ بِهَا دَرَجَاتٍ، وَإِنَّ الْعَبْدَ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مِنْ سَخَطِ اللَّهِ تَعَالَى لَا يُلْقَى لَهَا بَالًا يَهْوِي بِهَا فِي جَهَنَّمَ" رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ -

۱۵۱۶: حضرت ابو ہریرہؓ سے ہی روایت ہے کہ نبی اکرم ﷺ نے فرمایا: ”یقیناً بندہ اللہ تعالیٰ کی رضا مندی کے کلمات میں سے کوئی کلمہ زبان سے نکلتا ہے مگر اس کی طرف کوئی توجہ بھی نہیں ہوتی اور اللہ اس سے اس کے درجات بلند کر دیتے ہیں اور بے شک بندہ اللہ تعالیٰ کی ناراضگی کے کلمات میں سے کوئی کلمہ کہتا ہے اور اس کی طرف کوئی توجہ نہیں ہوتی۔ مگر اس کے ساتھ وہ جہنم میں گر جاتا ہے۔“ (بخاری)

تفسیر صحیح: من رضوان اللہ: من بانیہ ہے۔ یہ کلمہ سے حال ہے۔ ما یلقى لھا بالاً: یعنی وہ اس کی طرف کان نہیں لگاتا اور نہ اپنا دل ادھر مائل کرتا ہے۔ یرفعہ اللہ بہا درجات: یہ جملہ متاثر ہے۔ (۱) ظرفیت کی وجہ سے منصوب ہے اور مفعول محذوف ہے۔ ای یرفعہ اللہ فیہا۔ (۲) یہ مفعول سے بدلی ہوئی تیز ہے۔ اصل یرفع اللہ درجاتہ مضاف حذف کیا گیا۔ اس اجمال کو تیز سے ختم کیا۔ (۳) مجرور نزع خافض ہے ای الی درجات۔ یھوی: اترنا، گرنا۔ فی جہنم: ای در کات جہنم: پہلے جملے میں تکلم بالخیر پر وعدے کا تذکرہ ہے اور دوسرے جملے میں اس کے خلاف پر وعید ہے۔ یہ امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کی قسم سے ہے۔

تخریج: أخرجه أحمد (۳/۸۴۱۹)

الفرائد: رضائے الہی والی بات جلد کرنی چاہئے اور جو بات اللہ تعالیٰ کو ناراض کرے اس سے بچنا چاہئے۔



۱۵۱۷: وَعَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ بَلَّالِ بْنِ الْحَارِثِ الْمُزَنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: "إِنَّ الرَّجُلَ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مِنْ رِضْوَانِ اللَّهِ تَعَالَى، مَا كَانَ يَظُنُّ أَنْ تَبْلُغَ مَا بَلَغَتْ يَكْتُبُ اللَّهُ لَهُ بِهَا رِضْوَانَهُ إِلَى يَوْمٍ يَلْقَاهُ، وَإِنَّ الرَّجُلَ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مِنْ سَخَطِ اللَّهِ مَا كَانَ يَظُنُّ أَنْ تَبْلُغَ مَا بَلَغَتْ يَكْتُبُ اللَّهُ لَهُ بِهَا سَخَطَهُ إِلَى يَوْمٍ يَلْقَاهُ" رَوَاهُ مَالِكٌ فِي الْمَوْطَا وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ -

۱۵۱۷: حضرت ابو عبد الرحمن بلال بن حارث مزنؓ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”آدمی اللہ تعالیٰ کی رضا مندی کے کلمات میں سے ایک کلمہ کہتا ہے۔ اس کا گمان بھی نہیں ہوتا کہ وہ اس بلند مقام پر پہنچے گا جتنا وہ پہنچ جاتا ہے۔ اللہ تعالیٰ اس کلمہ کی وجہ سے ملاقات کے تک اپنی رضا مندیاں لکھ دیتا ہے۔ بے شک آدمی اللہ تعالیٰ کی ناراضگی کی ایک بات کہتا ہے اس کو گمان بھی نہیں ہوتا کہ یہ اس مقام تک پہنچے گا جہاں وہ پہنچ جاتا ہے۔ اللہ تعالیٰ اس کے بدلے میں اپنی ملاقات کے دن تک اس کے متعلق ناراضگی لکھ لیتے ہیں۔ (موطامالک ترمذی) یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

تشریح: ان کا سلسلہ نسب یہ ہے: حارث بن عاصم بن سعد بن قرہ بن خلاوۃ بن ثعلبہ بن ثور بن ہدیہ بن اطم بن عثمان بن عمرو بن اود بن طاسخ بن الیاس بن مصر بن نزار المرزنی۔

یہ بلال اور عثمان دونوں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں وفد مزینہ میں شامل ہو کر ۵ھ میں مدینہ آئے۔ مزینہ، یہ مال کی نسبت ہے۔ آپ ﷺ نے قبیلہ کی معادن عنایت فرمائیں، فتح مکہ کے روز یہ مزینہ کا جھنڈا اٹھائے ہوئے تھے۔ پھر بصرہ میں اقامت اختیار کی۔ ۶۰ھ میں وفات پائی۔ اس وقت ان کی عمر اسی سال تھی۔ انہوں نے آپ ﷺ سے آٹھ روایت نقل کی ہیں۔ (تہذیب نووی)

ان الرجل: ان سے کلام کی ابتداء کر کے یہ ظاہر کیا گیا یا مخاطب متردد ہے۔ کان یظن: یہاں ظن وہم کے بالمقابل ہے۔ تبلیغ: فضیلت میں ترقی کرنا۔ ما بلغت: اور اس کی وجہ یہ ہوتی ہے کہ اس کا معنی فہم میں نہیں ڈالتا۔ یکتب اللہ تعالیٰ: لہ اس سے اللہ تعالیٰ اس کو اپنی کی توفیق دے دیتے ہیں۔ اور موت تک ثواب دیتے رہتے ہیں یا یوم یلقاؤ: سے قیامت کا دن مراد ہے۔ اس دن وہ اللہ تعالیٰ کی اس حالت میں ملاقات کرے گا کہ وہ اطاعت گزاروں سے ہوگا۔

التَّحْقُوقُ: یہ جملہ مستأنف ہے جو ایک سوال کے جواب کیلئے لایا گیا۔ ماذا بلغت؟ وہ کہاں تک پہنچے گا۔ تو جواب دیا اللہ تعالیٰ کے ہاں لکھا جا تا رہے گا۔

سخط اللہ: سین اور خار فتح اور سین ضمہ پڑھا جا سکتا ہے۔ یکتب اللہ تعالیٰ: لام اختصاص کیلئے ہے۔ شاید ازدواج کیلئے لائے جیسے اس ارشاد میں: ”وَأَن اسأتم فلها“

عبدالبر کا قول: کلمہ خط سے مراد ظالم بادشاہ کی حمایت میں کہی جانے والی بات ہے۔ باطل اس کے سامنے مزین ہوا۔ اراقہ دم مسلم کو اس نے جائز کر کر دیا۔ اس سے بادشاہ کی خواہشات میں اضافہ ہوگا، اور رضاء کا کلمہ اس سے وہ بات جو اللہ تعالیٰ کی معصیت سے پھیر دینے والی ہو۔ اور رضائے الہی اس سے مقصود ہو۔ کذا قال ابن عیینہ:

تخریج: أخرجه مالك (۱۸۴۸) وأحمد (۵/۱۵۸۵۲) والترمذی (۲۳۲۶) وابن ماجه (۳۹۶۹) وابن حبان (۲۸۰) والحمیدی (۹۱۱) والحاکم (۱۳۶) والطبرانی (۱۱۲۹) الصغیر (۲۳۵/۱) وابن المبارک (۱۳۹۴) والبیہقی (۱۶۵/۸)

الفرائد: وہ پاکیزہ کلمہ جو رضائے الہی کیلئے کہا جائے اس سے اللہ تعالیٰ قیامت میں اپنی رضا مندیاں عنایت فرمائیں گے۔

۱۵۱۸: وَعَنْ سُفْيَانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ حَدِّثْنِي بِأَمْرٍ أَعْتَصِمُ بِهِ قَالَ: ”قُلْ رَبِّيَ اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقِمْ“ قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا أَخَوْفُ مَا تَخَافُ عَلَيَّ؟ فَأَخَذَ بِلِسَانِ نَفْسِهِ ثُمَّ قَالَ: ”هَذَا“ رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

۱۵۱۸: حضرت سفیان بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم! مجھے کوئی ایسی بات بتلائیں جس کو مضبوطی سے تھام لوں۔ فرمایا: ”تم کہو میرا رب اللہ ہے پھر اس پر

استقامت اختیار کرو۔ میں نے کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم آپ کو میرے متعلق سب سے زیادہ خطرہ کس چیز کا ہے؟ پس آپ نے اپنی زبان مبارک کو پکڑا کر فرمایا: ”اس کا“۔ (ترمذی) حدیث حسن صحیح ہے۔

تشریح: اعتصم بہ: یہ مجذوم ہو تو جواب شرط مقدر ہے۔ (۲) مرفوع ہو تو محل صفت میں ہے۔ قل ربی اللہ: یعنی اعمال صالحہ کی پہلے بنیاد باندھو جو کہ ایمان ہے۔ پھر ایمان ثابت ہو جائے۔ استقم: اوامر کی پیروی اور نواہی سے اجتناب میں پختگی اختیار کرو۔ یہ اس ارشاد الہی سے مقتبس ہے: ﴿إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا﴾ [فصلت: ۳۰] ما تخاف علی (۱) مانندی کے معنی میں ہے۔ (۲) اسی شئی کے معنی میں ہے۔ (۳) مصدر یہ بھی ہو سکتا ہے جیسے کہتے ہیں جد جده، مطلب یہ ہے کہ جس چیز کی حفاظت نہ کرنے سے ہلاکت کا شکار ہو جاؤں۔ اخذ بلسان نفسه: ”با“ تاکید کیلئے ہے اور ”اخذ“ پکڑنے اور تھامنے کے معنی میں استعمال ہے۔

ثم قال هذا: یہ جو حرکت میں تیز ہے اور اس کی حرکت میں قسم قسم کی ہلاکتیں ہیں ہاں اگر اس کو شریعت کی بیڑیوں میں روک کر رکھو۔

عاقولی کہتے ہیں: خوف کی نسبت زبان کی طرف کی۔ کیونکہ یہ انسان کی لگام ہے اگر اس کو آزاد چھوڑا جائے تو اس سے وہ چیزیں سامنے آئیں گی جو اس کی مرضی کے خلاف ہوں گی۔ یہ صفت اسی عضو میں پائی جاتی ہے۔

تخریج: أخرجه أحمد (۶/۱۵۴۱۸) ومسلم (۳۸) والترمذی (۲۴۱۸) والنسائی (۱۱۴۸۹) وابن ماجہ (۳۹۷۲) والدارمی (۲۷۱۰) وابن حبان (۵۶۹۸) والطیالسی (۱۲۳۱) والطبرانی (۶۳۹۶) والحاکم (۴/۷۸۷۴) والبیہقی (۳۹۴)

الفرائد: یہ روایت اسلام کے عظیم الشان مرکزی اصول توحید اور اس پر استقامت کو شامل ہے۔ ساتھ ہی حفاظت لسانی کا حکم بھی موجود ہے۔



۱۵۱۹: وَعَنِ ابْنِ عَمْرِو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ”لَا تَكْثُرُوا الْكَلَامَ بِغَيْرِ ذِكْرِ اللَّهِ فَإِنَّ كَثْرَةَ الْكَلَامِ تَعَالَى قَسْوَةً لِلْقَلْبِ وَإِنَّ أَبْعَدَ النَّاسِ مِنَ اللَّهِ الْقَلْبُ الْقَاسِي“ رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ۔

۱۵۱۹: حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”اللہ تعالیٰ کے ذکر کے بغیر زیادہ کلام نہ کرو۔ اس لئے کہ کثرت کلام (بے پر کی ہانکتا) دل کی سختی کا باعث ہے بے شک لوگوں میں اللہ تعالیٰ سے سب سے دور سخت دل والا ہے۔“ (ترمذی)

تشریح: ذکر اللہ تعالیٰ: یہاں ذکر اللہ سے مراد جو دعا پر مشتمل ہو۔ اور سب سے اعلیٰ ذکر قرآن مجید ہے۔ فان کثرة الکلام۔

النَّجْوٰ: یہ جملہ متانفہ بیان ہے۔ جو نبی کی علت بیان کرنے کیلئے لایا گیا ہے۔ قسوة القلب: سے دل کی ایسی سختی جس پر مواظ و زواجر کا اثر نہ ہو۔ کثرت کلام کو قسوت کی طرف منسوب کیا گیا یہ سبب کے درجہ میں ہے۔ قسوة: کی توین تعظیم کیلئے

ہے یعنی انتہائی سختی۔

من اللہ تعالیٰ یعنی اللہ تعالیٰ کی رحمت اور فیض سے دور۔ القلب القاسی: ایسا دل اپنی سختی کی وجہ سے نہ خیر کا حکم دیتا ہے اور نہ شر سے روکتا ہے۔ اس لئے مفلحین کی صفت سے دور رہتا ہے۔ اور اشیاء میں منسلک ہو جاتا ہے۔

تخریج: أخرجه الترمذی (۲۴۱۹) التہذیب (۱/۱۱۶)

الفرائد: کثرت کلام قساوت قلبی پیدا کر کے اللہ تعالیٰ کی رحمت سے بندے کو دور کر دیتی ہے۔



۱۵۲۰: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ "مَنْ وَقَاهُ اللَّهُ شَرَّ مَا بَيْنَ

لَحْيَيْهِ، وَشَرَّ مَا بَيْنَ رِجْلَيْهِ دَخَلَ الْجَنَّةَ" رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ۔

۱۵۲۰: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”جس کو اللہ

تعالیٰ اس کے شر سے محفوظ کر لے جو اس کے دونوں جیزوں کے درمیان ہے اور اس کے شر سے جو اس کی

ناگوں کے درمیان ہے وہ جنت میں داخل ہوگا۔“ (ترمذی) حدیث حسن ہے۔

تشریح: ما بین لحييه: اس سے زبان مراد ہے۔ وہ اس طرح کہ اس کو شر سے روکے اور خیر میں چلائے۔ ما بین

رجليه: یعنی شرمگاہ کو حرام سے بچائے۔ دخل الجنة: وہ فائزین کے ساتھ ہوگا۔ اگر کبائر کا ارتکاب نہ کرے یا کرنے پر اس

سے تائب نہ ہو۔ ورنہ اس کا معاملہ اللہ تعالیٰ کے حوالے ہے۔ ظاہر یہی ہے کہ یہ کلام ایمان والوں سے متعلق ہے۔ عام اور

خاص مراد ہے۔ یا یہ اپنے عموم پر ہے۔ یعنی ان کے دونوں کے شر سے کوئی نہیں بچ سکتا۔

تخریج: أخرجه الترمذی (۲۴۱۷) وابن حبان (۵۷۰۳) والحاکم (۳/۸۰۵۹)

الفرائد: جس کو توفیق الہی سے زبان کی لغزش اور شرمگاہ کی قباحتوں سے حفاظت رہی وہ جنت کا حقدار ہے۔



۱۵۲۱: وَعَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مَا النَّجَاةُ؟ قَالَ:

"أَمْسِكْ عَلَيْكَ لِسَانَكَ وَلَيْسَعَكَ بَيْتُكَ، وَابْكْ عَلَى خَطِيئَتِكَ" رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ:

حَدِيثٌ حَسَنٌ۔

۱۵۲۱: حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

نجات کس طرح مل سکتی ہے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”اپنی زبان کو قابو میں رکھ اور تمہارا گھر

تمہارے لئے وسیع ہو یعنی زائد وقت گھر میں گزار دو اور اپنی خطا پر رُو“۔ (ترمذی) حدیث حسن ہے۔

تشریح: ما النجاة: یعنی وہ کونسا سبب ہے جس سے نجات حاصل ہو سکتی ہے۔ امسک عليك لسانك: زبان کو

اس کام میں مت چلاؤ جس میں تم پر گناہ لازم آتا ہو۔ حفظ اللسان کی بجائے اس انداز بات کو مزید پختہ کیا۔

نکتہ: یہ جواب علی اسلوب الحکیم ہے کہ سوال تو نجات کی حقیقت کے متعلق تھا مگر جواب اس کے سبب سے دیا۔ کیونکہ وہ

اس کا اہم ذریعہ ہے۔ ولیسک بیتک: بیت کا التزام صاحب بیت کیلئے ہے مطلب یہ ہے۔ ایسا سبب اختیار کرو جو لزوم بیت کا سبب ہو اور وہ اللہ تعالیٰ کی اطاعت کرنا اور غیروں سے الگ رہنا۔ وابلک علی خطیتک: بکاء سے مراد ندامت و شرمندگی ہے۔ علی سے اس کو متعدی کر کے گویا اس طرح کہا۔ اندم علی خطیتک باکیا: رو کر اپنی شرمندگی باگاہ الہی میں پیش کرو۔

تخریج: أخرجه أحمد (۱۷۳۳۶/۶) والترمذی (۲۴۱۴)

الفرائد: حتی الامکان انسان اپنے کوفتنوں پر پیش نہ کرے تاکہ مبتلا نہ ہو جائے بلکہ ہونے والے گناہوں پر توبہ و ندامت کا اظہار کرتے رہنا چاہئے۔



۱۵۲۲: وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: "إِذَا أَصْبَحَ ابْنُ آدَمَ فَإِنَّ الْأَعْضَاءَ كُلَّهَا تُكْفِّرُ اللِّسَانَ تَقُولُ: اتَّقِ اللَّهَ فِينَا فَإِنَّمَا نَحْنُ بِكَ: فَإِنْ اسْتَقَمَّتْ اسْتَقَمْنَا وَإِنْ اعْوَجَجَتْ اعْوَجَجْنَا" رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ  
مَعْنَى "تُكْفِّرُ اللِّسَانَ": أَيُ تَذِلُّ وَتَخْضَعُ۔

۱۵۲۲: حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "جب انسان صبح کو اٹھتا ہے تو تمام اعضاء اس سے عاجزی کے ساتھ عرض کرتے ہیں تُو ہمارے بارے میں اللہ تعالیٰ سے ڈرنا ہم تیرے ساتھ منسلک ہیں اگر تو درست رہی تو ہم درست و سیدھے رہیں گے اور تو ٹیڑھی ہو گئی تو ہم ٹیڑھے ہو جائیں گے۔" (ترمذی)

تُكْفِرُ اللِّسَانَ: عاجزی سے عرض کرتے ہیں۔

تشریح: صبح میں داخل ہوتا ہے۔ الاعضاء: یہ عضو کی جمع ہے۔ ہر وہ گوشت جو ہڈی سے بڑھا ہوا ہو وہ عضو کہلاتا ہے۔ (القاموس) اس کا اطلاق مکررے اور جزء کیلئے بھی ہوتا ہے۔ (المصباح) یہاں یہی مراد ہے۔ تکفر اللسان: اس کی وضاحت تقول اتق الله فينا سے کی۔

الْبُخْرَى: یہ جملہ ما قبل کا بدل یا بیان ہے۔ فانما نحن بك: ہمیں اس کا بدلہ ملے گا جو تو کرے گی۔ یہ حصر اضافی ہے۔ استقمنا القوام: برابری اور اعتدال کو کہتے ہیں۔ یعنی اگر تو اعتدال اختیار کرے گی تو ہم معتدل رہیں گے۔ اعوججنا: عوج: جسم میں ٹیڑھا یہ اعتدال کی ضد ہے۔ عوج یعوج العود۔ معانی میں کہتے ہیں: عوج فی الامر۔

البوزید کا قول: جو آنکھ سے نظر آئے وہ عوج: اور جو نظر نہ آئے وہ عوج۔ (المصباح)

طبی کہتے ہیں: زبان دل کا خلیفہ اور ترجمان ہے۔ اور انسان دو چیزوں کا نام ہے۔ دل اور زبان۔ جیسے کہتے ہیں: المرء باصغریہ۔ لسان الفتی نصف ونصف فؤادہ: تکفیر لسانی کا معنی موجب الکفیر ہے۔

تخریج: أخرجه الترمذی (۲۴۱۵) وأبو نعیم (۳۰۹/۴)

الفرائد : زبان ہی تو کفر و ایمان کے بیان کا آلہ ہے اس کی حفاظت سے تمام اعضاء استقامت اختیار کریں گے۔



۱۵۲۳: وَعَنْ مُعَاذٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَخْبِرْنِي بِعَمَلٍ يَدْخِلُنِي الْجَنَّةَ وَيُبَاعِدُنِي مِنَ النَّارِ؟ قَالَ: "لَقَدْ سَأَلْتُ عَنْ عَظِيمٍ، وَرَأَيْتُ لَيْسِيرٌ عَلَى مَنْ يَسْرُهُ اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ: تَعَبُدُ اللَّهَ لَا تُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا، تُقِيمُ الصَّلَاةَ، وَتُؤْتِي الزَّكَاةَ، وَتَصُومُ رَمَضَانَ، وَتَحُجُّ الْبَيْتَ، إِنْ اسْتَطَعْتَ إِلَيْهِ سَبِيلًا" ثُمَّ قَالَ: "أَلَا أَدُلُّكَ عَلَى أَبْوَابِ الْخَيْرِ؟ الصَّوْمُ جَنَّةٌ، وَالصَّدَقَةُ تُطْفِئُ الْخَطِيئَةَ كَمَا يُطْفِئُ الْمَاءُ النَّارَ، وَصَلَاةُ الرَّجُلِ مِنْ جَوْفِ اللَّيْلِ" ثُمَّ تَلَا: "تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ" حَتَّى بَلَغَ يَعْمَلُونَ ثُمَّ قَالَ: "أَلَا أُخْبِرُكَ بِرَأْسِ الْأَمْرِ، وَعَمُودِهِ، وَذِرْوَةِ سَنَامِهِ؟ قُلْتُ: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: "رَأْسُ الْأَمْرِ الْإِسْلَامُ، وَعَمُودُهُ الصَّلَاةُ وَذِرْوَةُ سَنَامِهِ الْجِهَادُ" ثُمَّ قَالَ: "أَلَا أُخْبِرُكَ بِمَلَكٍ ذَلِكَ كَلِمُهُ؟" قُلْتُ: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَآخَذَ بِلِسَانِهِ قَالَ: "كُفَّ عَلَيْكَ هَذَا" قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَإِنَّا لَمُوَاخِدُونَ بِمَا نَتَكَلَّمُ بِهِ؟ فَقَالَ: ثِكْلَتُكَ أُمَّكَ وَهَلْ يَكُفُّ النَّاسَ فِي النَّارِ عَلَى وُجُوهِهِمْ إِلَّا حَصَانِدُ أَلْسِنَتِهِمْ رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ، وَقَدْ سَبَقَ شَرْحُهُ فِي بَابٍ قَبْلَ هَذَا.

۱۵۲۳: حضرت معاذ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ! مجھے کوئی ایسا عمل بتلائیں جو مجھے جنت میں داخل کر دے اور آگ سے دور کر دے۔ آپ نے فرمایا: "تو نے بہت بڑی بات پوچھی۔ یہ بات اُس کے لئے آسان ہے جس پر اللہ تعالیٰ آسان فرمادے تو اللہ تعالیٰ کی عبادت کر اور اس کے ساتھ کسی کو شریک مت بنا، نماز کو قائم کر، زکوٰۃ ادا کر، رمضان کے روزے رکھ اور بیت اللہ کا حج کرا اگر تجھے وہاں پہنچنے کی طاقت ہو۔ پھر فرمایا کیا بھلائی کے دروازے نہ بتلا دوں؟ (پھر خود ہی) فرمایا: "روزہ ڈھال ہے اور صدقہ غلطی کو اس طرح مٹاتا ہے جس طرح پانی آگ بجھاتا ہے۔ آدمی کا آدمی رات کو نماز ادا کرنا،" پھر آپ نے یہ آیت تلاوت فرمائی: ﴿تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ﴾ "ان کے پہلو خواب گاہوں سے الگ رہتے ہیں۔" یہاں تک کہ ﴿يَعْمَلُونَ﴾ تک تلاوت فرمائی۔ پھر فرمایا کیا میں تمہیں اس معاملے کی جڑ اور اس کے ستون اور اس کے کوہان کی چوٹی نہ بتلا دوں؟ میں نے عرض کیا: کیوں نہیں یا رسول اللہ ﷺ؟ فرمایا سارے معاملے کی جڑ اسلام، اس کا ستون نماز اور اس کے کوہان کی چوٹی جہاد ہے۔ پھر فرمایا: "کیا میں تم کو ان سب کا مدار نہ بتلا دوں؟ میں نے عرض کیا۔ کیوں نہیں یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم؟ پس آپ نے اپنی زبان مبارک پکڑی اور فرمایا: "اس کو اپنے اوپر روک کر رکھ"۔ میں نے کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم! کیا ہم سے اس چیز کا مواخذہ ہوگا جو ہم بات چیت کرتے ہیں؟ تو فرمایا تمہاری ماں تمہیں گم

پائے۔ لوگوں کو ان کی زبانوں کی کھیتیاں ہی جہنم میں اوندھا ڈالیں گی۔“ (ترمذی)  
حدیث حسن صحیح ہے اسکی شرح اس سے ماقبل باب میں گزری۔

تشریح: یدخلنی الجنة: اس میں اسناد مجازی ہے اسی طرح یباعدنہ میں بھی۔ عظیم: تنوین تعظیم کیلئے ہے۔ یعنی تم نے بہت بڑا سوال کیا۔ واللہ یسیر: جب عظیم کا لفظ لایا گیا تو اس کے امتناع اور گراں ہونے کا وہم ہوا۔ تو آسانی کا وہم دلانے کیلئے منکر کے قائم مقام قرار دے کر تاکیدات ذکر کر دیں۔

نکتہ: اس سے یہ بتلایا کہ خیر کا کوئی عمل توفیق و اعانت الہی کے بغیر نہیں ہوتا۔ تعبد: (۱) یہ ان تعبد ہے۔ (۲) فعل کو مصدر کی جگہ لاتے۔ یہ عظیم سے بدل ہے۔ (۳) عطف بیان ہے (کشاف) مگر یہ کمزور ہے۔ (۴) ہو مجذوف کی خبر ہے ہو عبادۃ اللہ۔ لا تشرك به شیئاً: یہ جملہ حالیہ اس ضمیر سے جو ماقبل فعل میں پائی جاتی ہے۔ شیئاً: کالفظ مفعول یا مصدر ریت کی وجہ سے منصوب ہے۔ الصلاة: فرض نماز مراد ہے۔ الزکاة: فرض زکوٰۃ مراد ہے۔ حج سے یا تو اس لئے سکوت فرمایا کہ وہ اس وقت تک فرض نہ تھا۔ یا معاذ کو اس کی استطاعت نہ تھی یا چند پر اکتفاء سے بقیہ کی طرف اشارہ کر دیا۔ یا روایت سے نسیان راہ گیا جیسا بعض نسخوں میں موجود ہے۔ جنة: آگ سے بچانے کا سبب کا ذریعہ۔ تطفی الخیطینہ: اس پر مرتب ہونے والی وعید اور اس کے عذاب والے اثر کو زائل کرتا ہے۔ یطفی الماء: یعنی اس کا کوئی اثر باقی رہنے نہیں دیتا۔ صلاة الرجل: اس کے اشرف ہونے کی وجہ سے اس پر اختتام فرمایا۔ تاخیر ذکر سے مرتبے میں تاخیر کا وہم پیدا ہوتا تھا اس کا ازالہ اس طرح فرمایا: ”تسجافی جنوبہم عن المضاجع یدعون ربہم الایہ“ قیام نماز کیلئے خواب گاہوں سے ان کے پہلو الگ رہتے ہیں۔ وہ اپنے سے اس کا فضل مانگنے والے ہیں۔ اس کے عذاب سے خوب زدہ اور اس کی رحمت کی طمع کرنے والے ہیں اور عبادات بدنہ و مالیہ کو جمع کرنے والے ہیں۔ خوف و طمع: یہ دونوں حال یا مفعول ہیں۔ ما أخفی لہم من قرۃ أعینا: یعنی وہ چیزیں جن سے ان کی آنکھیں ٹھنڈی ہوں۔

النحو: ”ما“ کا بیان ہو کر ظرف محل حال میں ہے۔ جزاء بما کانوا یعملون: اعمال سے طاعات مراد ہیں۔  
نکتہ: اللہ تعالیٰ نے اپنے فضل و احسان سے جو عطیات ان کو عنایت فرمائے ان کو ان کے اعمال پر مشابہت کی وجہ سے مرتب فرمایا۔

رأس الامر: اس سے اعلیٰ اور مشہور مراد ہے۔ سنامہ الجہاد: نحو، یہ مبتداء محذوف کی خبر ہے۔ ای الموصوف بما ذکر: کف: روکنے کے معنی میں آتا ہے۔ وانا لمؤاخذون: سرعت حصول کی وجہ سے زبان کی باتوں پر مؤاخذے کو بعید قرار دیا۔ فکلنک املک: نکل۔ یہ باب تعبد ہے اس کا معنی تمہیں گم کرے۔ ”یہ لغوی معنی ہے۔ یہ اسی طرح ہے جیسا دوسری روایت“ ”فاظفر بذات الدین تربت یداک“ بطور تعجب یہ کلام ہے۔ بددعا مقصود نہیں۔ وہل یکب: آگ میں پلٹنا۔ اوندھا ڈالنا۔ یہ جملہ استفہامیہ مقدر پر معطوف ہے۔ ”ای أو تسال عن هذا مع ظہورہ وانت الفقیہ الا لمعی“۔ اسی وجہ سے اس کے بعد استفہام انکاری لایا گیا ہے۔ ”ای ما یکبہم فیہا الا ما یتکلمون بہ“ ان کو آگ و گی کلام تو ڈالے گا۔

تخریج: أخرجه أحمد (۸/۲۲۰۷۷) والترمذی (۲۶۲۵) وابن ماجہ (۳۹۷۳)

الفرائد: زبان کو ناراضگی باری تعالیٰ کی باتوں سے بچالینا جنت کا باعث ہے۔ اصل نجات نارقمیل اور مرہمہ اجتباب



نواسی سے ہوگی۔

۱۵۲۴: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: "اتَدْرُونَ مَا الْغِيْبَةُ؟ قَالُوا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، قَالَ: "ذِكْرُكَ أَخَاكَ بِمَا يَكْرَهُ" قِيلَ: أَفَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ فِي أَخِي مَا أَقُولُ؟ قَالَ: "إِنْ كَانَ فِيهِ مَا تَقُولُ فَقَدْ اغْتَبْتَهُ وَإِنْ لَمْ يَكُنْ فِيهِ مَا تَقُولُ فَقَدْ بَهْتَهُ رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۵۲۴: حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہؐ نے فرمایا: ”کیا تم جانتے ہو غیبت کیا ہوتی ہے؟ صحابہ نے عرض کیا۔ اللہ اور اس کا رسول ہی بہتر جانتے ہیں۔ فرمایا: تمہارا اپنے بھائی کا تذکرہ اس بات سے کرنا جو وہ ناپسند کرتا ہے۔ عرض کیا گیا اگر میرے بھائی میں وہ بات ہو جو میں کہہ رہا ہوں تو پھر؟ فرمایا: ”اگر اس میں وہ بات پائی جاتی ہے جو تو کہتا ہے تو تُو نے اس کی غیبت کی اور اگر وہ بات اس میں پائی نہیں جاتی تو تُو نے اس پر بہتان باندھا۔“ (مسلم)

تشریح: ما الغيبة: اس کی حقیقت شرعیہ کیا ہے۔ اللہ ورسولہ اعلم: (۱) ادب کے طور پر یہ بات کہی اور علم کی حدود رک جانے کو ظاہر کرنے کیلئے کہی۔ ذکرک: یہ ہی ذکرک ہے۔ بما یکرہ: اس کی برائی (۲) اس بات کو جسے وہ ناپسند سمجھتا ہے۔ افرايت: یہ خبرنی کے معنی میں ہے۔ ان کان فی اخي ما اقول: اس کا جواب حذف کر دیا۔ ”ای فہو غیبة“ یہ اس کو بھی شامل ہے جو اس میں پائی جاتی ہے اور جو اس میں پائی نہیں جاتی۔ فیہ ما تقول النبیؐ: ظرف کان کی خبر مقدم ہے۔ اور ما اس کا اسم ہے۔ ضمیر عائد محذوف ہے۔ جبکہ ما موصولہ یا موصوفہ ہو (۲) اگر ما مصدریہ ہو تو صلہ سمیت مصدر اسم ہے۔ اغتبتہ: کیونکہ غیبت کی تعریف اس پر صادق ہے۔ بہتہ: اس پر جھوٹ باندھا۔ اس جملہ کو لانے کا فائدہ یہ ہے کہ راءت کی قید اس میں برابر پائی جاتی ہے۔

تخریج: أخرجه أحمد (۳/۹۰۱۹) ومسلم (۲۵۸۹) وأبو داود (۴۸۷۴) والترمذی (۱۹۳) وابن حبان (۵۷۵۸) والدارمی (۲۷۱۴) والبیہقی (۲۴۷/۱۰)

الفرائد: مسلمان کی غیبت حرام ہے اور بہتان تو اس سے بھی بڑھ کر ہے۔

۱۵۲۵: وَعَنْ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ فِي خُطْبَتِهِ يَوْمَ النَّحْرِ بَيْنِي فِي حَبَّةِ الْوَدَاعِ: "إِنَّ دِمَاءَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ وَأَعْرَاضَكُمْ حَرَامٌ عَلَيْكُمْ كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا فِي شَهْرِكُمْ هَذَا، فِي بَلَدِكُمْ هَذَا، أَلَا هَلْ بَلَّغْتُ؟ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۵۲۵: حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حجۃ الوداع کے موقع پر یوم نحر کے دن خطبہ میں یہ بات ارشاد فرمائی۔ ”بے شک تمہارے خون اور تمہارے اموال اور

تمہاری عزتیں تم پر حرام ہیں جس طرح اس شہر اور اس مہینے میں تمہارے اس دن کی حرمت ہے سنو! کیا میں نے بات پہنچادی؟۔ (بخاری و مسلم)

**تشریح** ❁ ان دماء کم و اموالکم و اعراضکم حرام علیکم: یعنی مسلمان کے مال، خون، عزت پر وہ تعرض حرام ہے جس کی شارع کی طرف سے اجازت نہیں گئی۔ یومکم ہذا: اس سے مراد یوم نحر جو کہ حج اکبر کا دن ہے جیسا مفسرین کی ایک جماعت سے نقل کیا۔ فی شہر کم ہذا: ماہ ذی الحجہ مراد ہے۔ جو کہ اشہر دم سے تھا۔ فی بلد کم ہذا: اس سے مکہ شہر مراد ہے۔ جس کو اللہ تعالیٰ نے تخلیق سموات وارض کے دن سے حرمت والا بنایا ہے۔

الا: یہ حرف تنبیہ ہے۔ ہل بلغت: یعنی جس کے پہنچانے کا مجھے حکم دیا گیا تھا۔

**تخریج** : أخرجه أحمد (۷/۲۰۴۰۸) والبخاری (۶۷) ومسلم (۱۶۷۹) وأبو داود (۱۹۴۸) والترمذی (۱۵۲۰) والنسائی (۴۴۰۱) وابن ماجہ (۲۳۳) وابن حبان (۳۸۴۸) وابن خزيمة (۲۹۵۲) والبيهقی (۲۹۸/۳) الفرائد : مسلمانوں کے مال و جان و اعراض کی بے حرمتی سے بچنا نہایت ضروری ہے۔



۱۵۲۶: وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَتْ: قُلْتُ لِلنَّبِيِّ أَحْسَبُكَ مِنْ صَفِيَّةَ كَذَا وَكَذَا - قَالَ بَعْضُ الرُّوَاةِ: تَعْنِي قَصِيرَةً فَقَالَ: "لَقَدْ قُلْتَ كَلِمَةً لَوْ مَرَجَتْ بِمَاءِ الْبَحْرِ لَمَزَجَتْهُ قَالَتْ وَحَكَيْتُ لَهُ إِنْسَانًا فَقَالَ: "مَا أَحَبُّ إِلَيَّ حَكَيْتُ إِنْسَانًا وَإِنَّ لِي كَذَا وَكَذَا" رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ -

وَمَعْنَى: "مَرَجَتْهُ" خَالَطَتْهُ مُخَالَطَةً يَتَغَيَّرُ بِهَا طَعْمُهُ أَوْ رِيحُهُ لِشِدَّةِ نَتْنِهَا وَقُبْحِهَا وَهَذَا الْحَدِيثُ مِنْ أَبْلَغِ الرُّوَاكِحِ عَنِ الْغَيْبَةِ - قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَىٰ﴾ -

۱۵۲۶: حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ میں نے نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا کہ آپ کے لئے صفیرہ رضی اللہ عنہا کا ایسا ہونا کافی ہے۔ بعض راویوں نے کہا مراد ان کا چھوٹا قد تھا۔ اس پر آپ نے فرمایا: "تو نے ایک بات ایسی کہہ دی کہ اگر اس کو سمندر کے پانی میں ملا دیا جائے تو اس کا ذائقہ تبدیل ہو جائے۔" عائشہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں میں نے تو ایک انسان کا ذکر بطور حکایت کے کیا ہے۔ آپ نے فرمایا: "میں یہ بھی پسند نہیں کرتا کہ میں کسی انسان کا ذکر کہہ بطور حکایت کروں خواہ اس کے بدلے مجھے اتنا اتنا (کچھ) ملے۔" (ابوداؤد و ترمذی) حدیث حسن صحیح ہے۔

مَرَجَتْهُ: اس کا ذائقہ بدل ڈالے یا اس کی بو کو اپنی قباحت و گندگی سے بدبو بنا دے۔ یہ روایت غیبت کیلئے بلیغ ترین ڈانٹ ہے اللہ نے سچ فرمایا: "(ہمارا پیغمبر) خواہش نفس سے کچھ نہیں بولتا، وہ جو کچھ بولتا ہے وہ وحی ہی ہوتی ہے جو اس کی طرف کی جاتی ہے۔"

**تشریح** ❁ حسیک تمہیں کافی ہے۔ کذا و کذا: اس سے چھوٹے ہونے کو بطور کنایہ ذکر کیا اور یہ سوتلوں کے درمیانی باہمی غیرت محبت میں پیش آیا۔ مُزَجَّتْ بماء البحر لمزجته: پہلا مجہول اور دوسرا معروف ہے۔ حکیت لہ: کسی انسان کی ایسی کیفیت جو اس کو ناپسند ہو۔ وان لی کذا و کذا: یہ جملہ حالیہ ہے۔ ای حال کوئی مقابلہ منها او عنہا بکذا و کذا: کیونکہ اس کا گناہ اتنا شدید ہے کہ اس کے مقابل جو بھی لیا جائے وہ اس کے برابر نہیں ہو سکتا خواہ وہ کتنا ہی بڑا ہو۔

عاقولی کا قول: میں تو یہ پسند نہیں کرتا کہ میں کسی انسان کی اس طرح حکایت بیان کروں۔ عرب کہتے ہیں حکاکہ و حاکاہ اور محاکاۃ عموماً یہ قبیح کیلئے استعمال ہوتا ہے۔ گویا وہ لنگڑا چل رہا ہے وغیرہ اور اسی طرح دیگر ہیئات کیلئے استعمال ہوتا ہے۔ مزجته: کا معنی یہ ہے اس چیز سے ملایا اس کی شدید بدبو سے اس کا ذائقہ بدل گیا۔ نتن کا باب تعب ہے۔ مزجت اور اختلاط کا ایک معنی ہے۔

**نکتہ:** یہ روایت غیبت کی قباح کو خوب بیان کر رہی ہے کہ جب ایک کلمے کا یہ حال ہے کہ سمندر کو بگاڑ ڈالے تو غیبت کا کیا حال ہوگا۔

**تخریج:** أخرجه أحمد (۹/۲۵۶۱۷) وأبو داود (۴۸۷۵) والترمذی (۲۵۱۰)

**الفرائد:** خبیث کلمہ کی گندگی بول و برازی کی بدبو سے بہت بڑھ کر ہے۔



۱۵۲۷: وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "لَمَّا عُرِجَ بِي مَرَرْتُ بِقَوْمٍ لَهُمْ أَظْفَارٌ مِّنْ نُّحَاسٍ يَخْمِشُونَ وَجُوهَهُمْ وَصُدُورَهُمْ، فَقُلْتُ: مَنْ هَؤُلَاءِ يَا جَبْرِيلُ؟ قَالَ: هَؤُلَاءِ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ لُحُومَ النَّاسِ، وَيَقْعُونَ فِي أَعْرَاضِهِمْ! - رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ.

۱۵۲۷: حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”جب مجھے معراج کرائی گئی تو میرا گزرا یہیے لوگوں کے پاس سے ہوا جن کے ناخن تانبے کے تھے جن سے وہ اپنے چہروں اور سینوں کو زخمی کر رہے تھے۔ میں نے کہا اے جبرائیل (علیہ السلام) یہ کون ہیں؟ انہوں نے عرض کیا یہ وہ لوگ ہیں جو لوگوں کا گوشت کھاتے ہیں اور ان کی عزتوں پر حملہ کرتے ہیں۔“ (ابوداؤد)

**تشریح** ❁ عرج: یہ فعل مجہول ہے۔ یخمشون: زخمی کرنا۔ یہ جملہ فعلیہ حال بن سکتا ہے۔ وصف بھی بن سکتا ہے۔ ممکن ہے مستأنف ہو۔ یا کلون لحوم الناس: گوشت خوری لذت کی کئی اقسام کو جامع ہے۔ غیبت کو گوشت کھانے سے مشابہت دی۔ گوشت کھانے کو غیبت کیلئے بطور استعارہ استعمال کیا۔ اور نفیر کے طور پر و یقعون فی اعراضہم کا عطف ڈالا۔ اور لوگوں کی اعراض کو گزرگاہ سے تشبیہ دی اور بطور استعارہ کرنے والے گزروں کے کناروں سے تشبیہ دی جن میں گوشت پڑا ہو۔ اس کیلئے کرنے کا ثبوت یہ استعارہ تخیلیہ ہے۔ امام احمد نے نقل کیا یا رسول اللہ فلاں فلاں عورت نے روزہ

رکھا سو وہ قریب المرگ ہو چکی ہیں۔ آپ نے فرمایا ان دونوں کا بلا لاؤ۔ ان میں سے ایک سے کہا قے کرو۔ اس نے خون، گوشت، پیپ کی ملی جلی قے کی اور دوسرے نے بھی اسی طرح۔ پھر آپ نے فرمایا۔ انہوں سے حلال چیز سے روزہ رکھا اور چیز سے توڑا جس کو اللہ تعالیٰ نے حرام کیا ہے۔ ایک دوسری کے ہاں گئی اور لوگوں کا گوشت کھاتی رہیں یہاں تک کہ ان کے پیٹ پیپ سے بھر گئے۔ یہ حدیث شاہد ہے کہ حدیث بالا کے اول حصے کے ظاہر پر محمول کریں گے۔

تخریج : أخرجه أحمد (۴/۱۳۳۹) وأبو داود (۴۸۷۸)

الغرائد : غیبت اور قذف نہایت گندی حرکات ہیں ان سے مسلمان کو بچنا ضروری ہے۔



۱۵۲۸ : وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : "كُلُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ حَرَامٌ : دَمُهُ وَعَرَضُهُ وَمَالُهُ" رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۵۲۸: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”ہر مسلمان کا دوسرے مسلمان پر خون، عزت اور مال حرام ہے۔“ (مسلم)

تشریح ❁ حرام: یہ حرمت کے معنی میں ہے۔ دمہ: یہ ضائر مسلم کی طرف لوثی ہیں۔ العرض: وجہ مراد ہے۔



۲۵۵ : بَابُ تَحْرِيمِ سَمَاعِ الْغِيْبَةِ وَأَمْرِ مَنْ سَمِعَ غِيْبَةً مُحَرَّمَةً بِرَدِّهَا وَالْإِنْكَارِ عَلَى قَائِلِهَا فَإِنْ عَجَزَ أَوْ لَمْ يَقْبَلْ مِنْهُ فَارْقَ ذَلِكَ الْمَجْلِسَ إِنْ أَمَكَّنَهُ

بَابُ: غیبت کا سننا حرام ہے اور آدمی غیبت کو سن کر اس کی تردید و انکار کرے اگر

اس کی استطاعت نہ ہو تو اس مجلس کو حتی المقدور چھوڑ دے

تشریح ❁ غیبت کی طرح چغل خوری، تہمت، جھوٹ بھی محرماتِ قولیہ میں شامل ہیں۔ بر دھا: اس کی تردید کر دی۔ والانکار: اس کا انکار کیا تاکہ وہ اس سے رک جائے۔ یہ حکم اسے ہے جو قدرت رکھتا ہو۔ اگر کمزوری کی وجہ سے اس سے عاجز ہو یا انکار تو کیا مگر قائل نے شدت عناد اور داعیہ فساد کی وجہ سے قبول نہیں کیا۔ فارق: تو مذکورہ مقام سے الگ ہو جائے۔ ان ممکنہ: اس میں نفس و مال پر مامون ہو۔ ان کے متعلق خطرہ شرعاً خطرہ شمار ہوتا ہے۔



قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : ﴿وَإِذَا سَمِعُوا اللَّغْوَ أَعْرَضُوا عَنْهُ﴾ [الفصص: ۵۰] وَقَالَ تَعَالَى : ﴿وَالَّذِينَ

هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُونَ ﴿المؤمنون: ۳﴾ وَقَالَ تَعَالَى: ﴿إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ أُولَئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولًا﴾ [الاسراء: ۳۶] وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَإِذَا رَأَيْتَ الَّذِينَ يَخُوضُونَ فِي آيَاتِنَا فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ حَتَّى يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ وَإِمَّا يُنْسِيَنَّكَ الشَّيْطَانُ فَلَا تَقْعُدْ بَعْدَ الذِّكْرَى مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ﴾ [الانعام: ۲۸]

اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: ”جب وہ لغو بات سنتے ہیں تو وہ اس سے منہ موڑ لیتے ہیں۔“ (القصص) اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ”وہ لوگ جو لغو باتوں سے اعراض کرنے والے ہیں۔“ (المؤمنون) اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ”یقیناً کان آنکھ اور دل ان تمام کے متعلق جواب دہی ہوگی۔“ (الاسراء) اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ”جب تم ان لوگوں کو دیکھو جو ہماری آیات کے متعلق طعن و تشنیع کر رہے ہیں ان سے اس وقت تک الگ رہو یہاں تک کہ وہ کسی دوسری بات میں مصروف ہو جائیں اور اگر تجھے (اے مخاطب) شیطان بھلا دے تو پھر یاد آ جانے کے بعد ظالم لوگوں کے پاس مت بیٹھو۔“ (الانعام)

تشریح ﴿وَإِذَا سَمِعُوا اللَّغْوَ أَعْرَضُوا عَنْهُ﴾ لغو سے یہاں مراد بری بات ہے۔ اَعْرَضُوا: عزت اور بچاؤ کے طور پر اس سے اعراض کرتے ہیں۔

وَالَّذِينَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُونَ: ہر لایق قول و فعل لغو میں شامل ہے۔

إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ أُولَئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولًا: کان، آنکھ، دل سب کے متعلق پوچھ پچھ ہوگی۔  
وَإِذَا رَأَيْتَ الَّذِينَ يَخُوضُونَ فِي آيَاتِنَا .....: خوض: سے طعن و استہزاء۔ فاعرض: ان کی مجلس چھوڑ دو۔  
غیرہ: ضمیر مذکر قرآن مجید کے اعتبار سے لائی گئی ہے۔

يُنْسِيَنَّكَ الشَّيْطَانُ: وسوسہ اندازی کیلئے ان کی مجلس میں شریک ہونے کی ممانعت فرمائی۔ کہ یاد آنے کے بعد وہاں نہ بیٹھیں کیونکہ وہ لوگ ظالم ہیں کیونکہ تصدیق کی بجائے تکذیب و استہزاء پراترے ہیں۔

### الروایات

۱۵۲۹: وَعَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ”مَنْ رَدَّ عَنْ عَرَضِ أَخِيهِ رَدَّ اللَّهُ عَنْ وَجْهِهِ النَّارَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ“ رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ۔

۱۵۲۹: حضرت ابودرداء رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی اکرم ﷺ نے فرمایا: ”جس نے کسی مسلمان بھائی کی عزت کا دفاع کیا اللہ تعالیٰ قیامت کے دن اس چہرے سے آگ رد (دور) فرما دیں گے۔“ (ترمذی) حدیث حسن ہے۔

تشریح ﴿مَنْ رَدَّ عَنْ عَرَضِ أَخِيهِ﴾: یہاں بھائی سے مسلمان بھائی مراد ہے۔ مطلب یہ ہے کہ جو مؤمن کی غیبت کرنے لگے وہ اسے روکے۔ وقوع سے پہلے تو ڈانٹ ڈپٹ سے کام لے اور کر لینے کے بعد اس کی تردید کر لے۔ رد اللہ عن وجہہ: قیامت کے دن اس کو یہ بدلا اس لئے ملے گا کیونکہ اس نے غیبت کا ارادہ کرنے والے کو عذاب سے محفوظ کر دیا۔

پس آخرت میں اس کو وہ بدل مل گیا جو غیبت کرنے والا اگر کر لیتا تو اس کو اس کی سزا میں مبتلا ہونا پڑتا۔ یہی ہی کی روایت میں من رد عن عرض أخيه كان له حجابا من النار“: طبرانی میں ان کے ساتھ یہ اضافہ بھی ہے۔ ”كان حقا على الله ان يرد عنه نار جهنم يوم القيامة“ ان ابی الدنیا نے اس میں اخیه کے بعد بالغیبہ اور ان یعتقدہ من النار کے الفاظ نقل کیے ہیں۔

تخریج : أخرجه أحمد (۱۰/۲۷۶۰۶) والترمذی (۱۹۳۸)

الفرائد : بدلہ جس عمل سے ملتا ہے۔ مسلمان کی عزت سے دفاع کرنا چاہئے۔

۱۵۳۰: وَعَنْ عَتَبَانَ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي حَدِيثِهِ الطَّوِيلِ الْمَشْهُورِ الَّذِي تَقَدَّمَ فِي بَابِ الرَّجَاءِ قَالَ: قَامَ النَّبِيُّ ﷺ يُصَلِّي فَقَالَ: ”أَيْنَ مَالِكُ بْنُ الدُّخْشُمِ؟ فَقَالَ رَجُلٌ: ذَلِكَ مُنَافِقٌ لَا يُحِبُّ اللَّهَ وَلَا رَسُولَهُ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ ”لَا تَقُلْ ذَلِكَ إِلَّا تَرَاهُ قَدْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يُرِيدُ بِذَلِكَ وَجْهَ اللَّهِ، وَإِنَّ اللَّهَ قَدْ حَرَّمَ عَلَى النَّارِ مَنْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَتَّبِعِي بِذَلِكَ وَجْهَ اللَّهِ“ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

”وَعَتَبَانَ“ بگسر العین علی المشهور وحکی صمها وبعدها تاء مثناة من فوق ثم باء موحدة والدخشم بضم الدال واسكان الخاء وصم الشين المعجمتين۔

۱۵۳۰: حضرت عتبان بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے ان کی مشہور روایت میں جو گزشتہ باب الرجاء میں گزر چکی کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نماز پڑھنے کے لئے کھڑے ہوئے تو فرمایا: ”مالک: بن دخشم کہاں ہے؟ ایک آدمی نے کہا وہ تو منافق ہے۔ اس کو اللہ اور اس کے رسول سے کوئی محبت نہیں۔ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”ایسا مت کہو۔ کیا تم نہیں دیکھا کہ اس نے لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ خالص اللہ کی رضا کے لئے پڑھا اور اللہ تعالیٰ نے خالص اس کی خاطر لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ پڑھنے والے پر آگ کو حرام قرار دیا“۔ (بخاری و مسلم) عتبان: مشہور اور عتبان عین کے ضمہ کے ساتھ بھی استعمال ہوا ہے۔ الدخشم: دال اور شین کے ضمہ کے ساتھ آتا ہے۔

تشریح: مشہور: سے مراد جو لوگوں میں معروف ہے۔ فقال رجل ذلك منافق: اس سے ان کی تحقیر اور اس مجلس عالیہ کے لائق نہ ہونے کی طرف اشارہ تھا۔ لا يحب الله ورسوله۔

التحقيق: یہ دوسری صفت (۲) حال ہے۔ (۳) جملہ مستأنفہ ہے۔ لا تقل: یہ نہی تحریمی ہے۔ اسم بعید اس گناہ کے بڑے ہونے کی طرف اشارہ کیلئے لایا گیا ہے۔ یريد بذلك وجه الله: وہ اللہ تعالیٰ کی ذات کا طالب ہے۔ یہ فاعل سے جملہ حالیہ ہے۔ شاید کہ یہ کہنے والا وہ پہلا آدمی ہے۔ جس سے سبقت لسانی ہوئی یا اور کوئی۔ دلوں کی حالت کی اطلاع اللہ تعالیٰ کو ہے اور وحی کے ذریعہ وہ اپنے رسول ﷺ کو بھی دے دیتا۔ ہر انسان کو کہاں خبر۔ قد حرم على النار: یعنی کفار کو سزا دینے کیلئے بنائی

گئی ہے۔ پس بعض گناہ گار مومنوں کو جو سزا دی جائے گی یہ اس کے خلاف نہیں۔ بیتغی بذلک وجہ اللہ: اس میں خبردار کیا کہ عمل صالح وہی فائدہ مند ہے جس سے اللہ تعالیٰ کی رضا مقصود ہو۔ اور وہ بندہ اس کے فریضہ عبادت کو ادا کرنے والا اور اس کا قرب چاہنے والا ہو۔

تخریج : باب الرجاء میں تخریج گزر چکی۔

الفرائد : ایضاً۔



۱۵۳۱: وَعَنْ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي حَدِيثِهِ الطَّوِيلِ فِي قِصَّةِ تَوْبَتِهِ وَقَدْ سَبَقَ فِي بَابِ التَّوْبَةِ - قَالَ : قَالَ النَّبِيُّ ﷺ وَهُوَ جَالِسٌ فِي الْقَوْمِ بَتَّبُوكَ : "مَا فَعَلَ كَعْبُ ابْنُ مَالِكٍ؟" فَقَالَ : رَجُلٌ مِنْ بَنِي سَلَمَةَ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ حَبَسَهُ بُرْدَاهُ وَالنَّظَرُ فِي عِطْفِيهِ فَقَالَ لَهُ مُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، بِنَسْ مَا قُلْتَ : وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا عَلِمْنَا عَلَيْهِ إِلَّا خَيْرًا ، فَسَكَتَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ - "عِطْفَاهُ" جَانِبَاهُ ، وَهُوَ إِشَارَةٌ إِلَى اعْجَابِهِ بِنَفْسِهِ -

۱۵۳۱: حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ اپنی طویل روایت میں اپنی توبہ کا واقعہ نقل کرتے ہیں۔ باب توبہ میں گزرا کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم تبوک میں صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے درمیان تشریف فرما تھے آپ نے فرمایا کعب بن مالک نے کیا کیا؟ بنی سلمہ کے ایک شخص نے کہا اس کو اس کی دو چادروں اور کندھوں پر نگاہ ڈالنے نے روک دیا (تکبر و خود پسندی مراد ہے) اس کو حضرت معاذ بن جبل رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: تُو نے بہت بری بات کہی۔ اللہ کی قسم یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم! ہم نے ان میں بھلائی ہی پائی ہے۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خاموشی اختیار فرمائی۔ (بخاری و مسلم)

عِطْفَاهُ: اطراف یہ خود پسندی کی طرف اشارہ ہے۔

تشریح: بَتَّبُوكَ: یہ لفظ منصرف و غیر منصرف دونوں طرح درست ہے۔ فقال له: اس غیبت والے کو حضرت معاذ رضی اللہ عنہ نے تردید کے طور پر کہا۔ یا رسول اللہ ما عملنا علیہ إلا خیراً: یہ جواب قسم ہے۔ جملہ ندایہ معترضہ ہے جو خصوصی توجہ دلانے کیلئے لایا گیا ہے۔

فسکت رسول اللہ ﷺ: آپ ﷺ نے معاذ رضی اللہ عنہ کی تردید کی اپنی خاموشی سے تصدیق فرمادی۔ النظر فی عطفيه: یہ خود پسندی سے کنایہ ہے۔

تخریج : کتاب المأمورات

الفرائد : کتاب المأمورات باب التوبہ میں روایت گزر چکی ہے۔



## ۲۵۶: بَابُ مَا يَبَاحُ مِنَ الْغِيْبَةِ

## بَابُ: جو غیبت مباح ہے

تشریح ❁ اس سے مراد وہ قسم ہے۔ جس کے کرنے والے کے ذمہ نہ تو وہ گناہ ہوتا ہے جو گذشتہ باب میں مذکور ہوا کیونکہ اس کا دار و مدار کسی خاص مصلحت یا حاجت پر ہے۔

أَعْلَمَ أَنَّ الْغِيْبَةَ تَبَاحُ لِعَرَضٍ صَحِيْحٍ شَرْعِيٍّ لَا يُمَكِّنُ الْوُصُولُ إِلَيْهِ إِلَّا بِهَا وَهُوَ بِسَبَبِ  
 أَسْبَابٍ: الْأَوَّلُ التَّظْلُمُ فَيَجُوزُ لِلْمَظْلُومِ أَنْ يَتَّظَلَّمَ إِلَى السُّلْطَانِ وَالْقَاضِي وَغَيْرِهِمَا مِمَّنْ  
 لَهُ وَلَايَةٌ أَوْ قُدْرَةٌ عَلَى انْصَافِهِ مِنْ ظَالِمِهِ فَيَقُولُ ظَلَمْنِي فَلَانٌ بَكْدَا، الثَّانِي الْإِسْتِعَانَةُ عَلَى  
 تَغْيِيرِ الْمُنْكَرِ وَرَدِّ الْعَاصِي إِلَى الصَّوَابِ فَيَقُولُ لِمَنْ يَرْجُوا قُدْرَتَهُ عَلَى إِزَالَةِ الْمُنْكَرِ:  
 فَلَانٌ يَفْعَلُ كَذَا فَارْجُوهُ عَنْهُ وَنَحْوِ ذَلِكَ وَيَكُونُ مَقْصُودُهُ التَّوَصُّلُ إِلَى إِزَالَةِ الْمُنْكَرِ فَإِنْ  
 لَمْ يَقْصِدْ ذَلِكَ كَانَ حَرَامًا، الثَّالِثُ الْإِسْتِفْتَاءُ فَيَقُولُ لِلْمُفْتِي ظَلَمْنِي أَبِي، أَوْ أَخِي أَوْ  
 زَوْجِي، أَوْ فَلَانٌ بَكْدَا فَهَلْ لَهُ ذَلِكَ، وَمَا طَرِيقِي فِي الْخَلَاصِ مِنْهُ وَتَحْصِيلِ حَقِّي وَدَفْعِ  
 الظُّلْمِ وَنَحْوِ ذَلِكَ، فَهَذَا جَائِزٌ لِلْحَاجَةِ وَلَكِنَّ الْأَحْوَطَ وَالْأَفْضَلَ أَنْ يَقُولَ: مَا تَقُولُ فِي  
 رَجُلٍ أَوْ شَخْصٍ أَوْ زَوْجٍ كَانَ مِنْ أَمْرِهِ كَذَا، فَإِنَّهُ يَحْصُلُ بِهِ الْغَرَضُ مِنْ غَيْرِ تَعْيِينٍ وَمَعَ  
 ذَلِكَ فَالتَّعْيِينُ جَائِزٌ كَمَا سَنَذْكُرُهُ فِي حَدِيثِ هِنْدٍ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى، الرَّابِعُ تَحْذِيرُ  
 الْمُسْلِمِينَ مِنَ الشَّرِّ رَنْصِيحَتُهُمْ، وَذَلِكَ مِنْ وَجْهِ: مِنْهَا جَرْحُ الْمَجْرُوحِينَ مِنَ الرِّوَاةِ  
 وَالشُّهُودِ وَذَلِكَ جَائِزٌ بِإِجْمَاعِ الْمُسْلِمِينَ، بَلْ وَاجِبٌ لِلْحَاجَةِ، وَمِنْهَا الْمُشَاوَرَةُ فِي  
 مُصَاهَرَةِ إِنْسَانٍ أَوْ مُشَارَكَتِهِ، أَوْ ابْدَاعِهِ، أَوْ مَعَامَلَتِهِ، أَوْ غَيْرِ ذَلِكَ، أَوْ مُجَاوَرَتِهِ -  
 وَيَجِبُ عَلَى الْمُشَاوَرِ أَنْ لَا يُخْفِيَ خَالَهُ، بَلْ يَذْكُرُ الْمَسَاوِي الَّتِي فِيهِ بِنِيَّةِ النَّصِيحَةِ  
 وَمِنْهَا إِذَا رَأَى مُتَّفَقَهَا يَتَرَدَّدُ إِلَى مُتَّبِعٍ، أَوْ فَاسِقٍ يَأْخُذُ عَنْهُ الْعِلْمُ، وَخَافَ أَنْ يَتَضَرَّرَ  
 الْمُتَّفَقُ بِذَلِكَ، فَعَلَيْهِ نَصِيحَتُهُ بَيَانِ خَالِهِ، بِشَرْطِ أَنْ يَقْصِدَ النَّصِيحَةَ وَهَذَا مِمَّا يَغْلُطُ  
 فِيهِ وَقَدْ يَحْمِلُ الْمُتَكَلِّمَ بِذَلِكَ الْحَسَدُ، وَيَلْبِسُ الشَّيْطَانُ عَلَيْهِ ذَلِكَ ذَلِكَ، وَيُخَيِّلُ إِلَيْهِ  
 أَنَّهُ نَصِيحَةٌ فَلْيَنْفِطِنْ لِذَلِكَ وَمِنْهَا أَنْ يَكُونَ لَهُ وَلَايَةٌ لَا يَقُومُ بِهَا عَلَى وَجْهِهَا: أَمَّا بَأَنْ لَا  
 يَكُونَ صَالِحًا لَهَا، وَأَمَّا بَأَنْ يَكُونَ فَاسِقًا، أَوْ مُعَفَّلًا، وَنَحْوَ ذَلِكَ - فَيَجِبُ ذِكْرُ ذَلِكَ  
 لِمَنْ لَهُ عَلَيْهِ وَلَايَةٌ عَامَّةٌ لِيُزِيلَهُ وَيُؤَلِّى مَنْ يَصْلُحُ، أَوْ يَعْلَمَ ذَلِكَ مِنْهُ لِيَعَامِلَهُ بِمُقْتَضَى



حَالِهِ وَلَا يَغْتَرُّ بِهِ، وَأَنْ يَسْعَى بِهِ أَنْ يَحْتَنِيَ عَلَى الْإِسْتِقَامَةِ أَوْ يَسْتَبْدِلَ بِهِ، الْخَامِسُ أَنْ يَكُونَ مُجَاهِرًا بِفِسْقِهِ أَوْ بِدُعَايِهِ، كَالْمُجَاهِرِ بِشُرْبِ الْخَمْرِ، وَمُضَادَرَةِ النَّاسِ، وَأَخِذَ الْمَكْسِ، وَجَبَايَةِ الْأَمْوَالِ ظُلْمًا، وَتَوَلَّى الْأُمُورَ الْبَاطِلَةَ - فَيَجُوزُ ذِكْرُهُ بِمَا يُجَاهِرُ بِهِ، وَيَحْرُمُ ذِكْرُهُ بِغَيْرِهِ مِنَ الْعُيُوبِ، إِلَّا أَنْ يَكُونَ لِحَوَازِهِ سَبَبٌ آخَرُ مِمَّا ذَكَرْنَاهُ، السَّادِسُ التَّعْرِيفُ إِذَا كَانَ الْإِنْسَانُ مَعْرُوفًا بِلَقَبٍ، كَالْأَعْمَشِ، وَالْأَعْرَجِ، وَالْأَصَمِّ، وَالْأَعْمَى، وَالْأَحْوَلِ، وَغَيْرِهِمْ جَازَ تَعْرِيفُهُمْ بِذَلِكَ، وَيَحْرُمُ إِطْلَاقُهُ عَلَى جِهَةِ التَّقْيِصِ، وَلَوْ أُمِكِّنَ تَعْرِيفُهُ بِغَيْرِ ذَلِكَ كَانَ أَوْلَى فَهَلْهِدَ سِتَّةُ سَبَابٍ ذَكَرَهَا الْعُلَمَاءُ وَكَفَّرَهَا مُجْمَعٌ عَلَيْهِ، وَذَلَّلْنَاهَا مِنَ الْأَحَادِيثِ الصَّحِيحَةِ مَشْهُورَةٌ فَمَنْ ذَلِكَ -

امام نووی رحمۃ اللہ فرماتے ہیں کسی بھی ایسے صحیح غرض شرعی کی بناء پر غیبت جائز ہے جس تک اس کے بغیر نہ پہنچا جاسکے اور اس کے چھ اسباب ہیں: (۱) ظلم، مظلوم کو جائز ہے کہ بادشاہ یا قاضی کے پاس ظلم کی شکایت و حکایت کرے یا اس کے سامنے یا حاکم مجاز کے سامنے ذکر کرے جو ظالم سے بدلہ لے سکتا ہو۔ اس طرح بیان کرے کہ فلاں نے مجھ پر اس طرح ظلم کیا۔ (۲) برائی کو روکنے میں مدد کرنے کے لئے اور گناہ گار کو درست راہ پر لانے کی غرض سے ہو پس اس طرح کہے اس کو جو منکر ہو تبدیل کرنے کی قدرت رکھتا ہو۔ اس طرح کہے کہ فلاں آدمی یہ کام کر رہا ہے اس کو ڈانٹو اور اسی طرح کے الفاظ سے اس کا اصل مقصود یہ ہو کہ برائی کا ازالہ ہو جائے اگر یہ مقصد بھی نہ ہو تو پھر بھی شکایت حرام ہے۔ تیسرا یہ ہے کہ فتویٰ طلب کرے اور مفتی کو اس طرح کہے کہ میرے والد یا بھائی یا میرے خاوند یا فلاں شخص نے اس طرح ظلم کیا ہے۔ کیا اس کو اس ظلم کا حق ہے؟ اور اگر نہیں تو پھر میرے اس سے چھوٹنے اور اپنے حق کو پانے اور ظلم کو دور کرنے کا راستہ کیا ہے؟ اور اسی طرح کے الفاظ کہے یہ ضرورتاً جائز ہے لیکن زیادہ احتیاط اور فضیلت اس میں ہے کہ مفتی کو اس طرح سوال کرے کہ ایسے مرد یا شخص یا خاوند کا کیا حکم ہے جس کا معاملہ اس طرح ہو؟ اس طرح بغیر متعین کرنے کے مقصد حاصل ہو جائے گا۔ مگر پھر تعین کرنا بھی جائز ہے جس طرح کہ ہم عنقریب حدیث ہند ذکر کریں گے۔ (۳) چوتھا مسلمانوں کو ڈرانے کے لئے اور ان کو نصیحت کرنے کے لئے اور اس کے کئی طریقے ہیں ان میں سے ایک طریقہ رایوں اور گواہوں پر جرج کرنا ہے اور یہ تمام مسلمانوں کے اجماع سے جائز ہے بلکہ ضرورت کے وقت واجب ہے۔ دوسرے کسی انسان کو دانا دنانے کے لئے مشورہ کرنا یا کسی کو اس کو شریک کار بنانے کے لئے یا اس کے پاس امانت رکھنے کے لئے یا اس سے کوئی معاملہ کرنے کے لئے یا اس کے علاوہ اور کوئی اس کے پڑوس وغیرہ اختیار کرنے کے لئے ہو۔ اس صورت میں مشورہ دینے والے کے لئے ضروری ہے کہ وہ اس کی حالت کو بالکل نہ چھپائے بلکہ خیر خواہی کی نیت کے ساتھ اس کی تمام برائیاں ذکر کر دے۔ تیسرا یہ کہ جب کسی طالب علم کو کسی بدعتی یا فاسق سے علم حاصل کرتا دیکھے اور خطرہ ہو کہ یہ طالب علم اس سے نقصان

اٹھائے گا اس کے لئے ضروری ہے کہ اس کی حالت کو بیان کر کے طالب عالم کو نصیحت کر دے لیکن اس میں شرط یہ ہے کہ نصیحت مقصود ہو اور اس کے اندر بہت ساری غلطیاں کی جاتی ہیں کبھی تو ان غلطیوں کا باعث متکلم کا حسد ہوتا ہے اور شیطان اس پر معاملے کو خلط ملط کر دیتا ہے اور اس کے دماغ میں یہ بات ڈالتا ہے کہ یہ خیر خواہی ہے (حالانکہ یہ حسد کی کارروائی ہے) اس میں خوب بیدار مغزی کی ضرورت ہے اور ایک صورت یہ ہے کہ اس کو عہدہ ملا ہوا لیکن وہ اس کے حقوق کو صحیح انجام نہ دیتا ہو خواہ اس لئے کہ اس میں حکومت کی صلاحیت ہو یا نہیں یا اس لئے کہ وہ فاسق یا کم عقل ہے یا اسی طرح کی اور صورت ہو تو اس صورت میں اس کا تذکرہ ایسے آدمی کے سامنے کرنا ضروری ہے جو اس سے بڑے عہدے پر ہوتا کہ وہ اس کو تبدیل کر دے اور کسی ایسے آدمی کو جو مناسب ہو حاکم بنائے یا اس کو یہ بات بتلا دے تاکہ وہ اس نچلے حاکم کے ساتھ اس کی حالت کے مطابق معاملہ کرے اور اس کے بارے میں دھوکے میں نہ رہے اور وہ یہ کوشش کرے یا تو وہ اس کو سیدھے راستے پر قائم رہنے کے لئے آمادہ کرے یا اسے بدل ڈالے۔ (۵) کہ کوئی آدمی کھلے طور پر فتنہ و بدعت اختیار کرنے والا ہو مثلاً اعلانیہ شراب نوشی کرتا ہے اور لوگوں کا مال لیتا ہے اور ان سے بھتہ وصول کرتا ہے یا ظلماً ٹیکس لیتا ہے اور غلط کاموں کی سرپرستی کرتا ہے تو اس کا تذکرہ کھلم کھلا ضروری ہے مگر اس کے دوسرے عیوب (مخفی) کا ذکر کرنا حرام ہے مگر یہ کہ اس کے جواز کی کوئی دوسری وجہ ثابت ہو جائے جن کا ہم نے ذکر کیا۔ (۶) مشہور نام سے پکارنا جب کوئی آدمی کسی لقب سے مشہور ہو مثلاً 'اعمش' 'اعراج' 'اصم' اعلیٰ احوال وغیرہ تو مشہور نام سے ہی اس کا تذکرہ جائز ہے مگر تنقیص کے طور پر اس کا اطلاق حرام ہے۔

یہی چھ اسباب ہیں جن کو علماء نے ذکر کیا ان میں اکثر پر علماء کا اتفاق ہے اور ان کے دلائل صحیح احادیث میں مذکور ہیں اور جن میں سے چند احادیث یہ ہیں۔

**تشریح** ❁ شرعی: ذاتی غرض کیلئے مباح نہ ہوگی۔ اور وہ ایسی غرض ہو کہ جس تک اس کے بغیر پہنچا نہ جاسکتا ہو۔ ہو ستہ اسباب: وہ مذکورہ غرض چھ اسباب ہیں۔ (۱) الظلم: مظلوم اپنے ظلم ایسے شخص کو بیان کر سکتا ہے جو ازالہ ظلم میں اس کی معاونت کر سکتا ہے۔ جیسے بادشاہ، قاضی وغیرہ۔ او قدرۃ: وہ ظالم سے انصاف کی قدرت رکھتا ہو۔ مثلاً والد ولد پر اور آقا غلام پر اور ولی اپنے مولیٰ پر حق رکھتے ہیں۔ مظلوم اس طرح کہے: ظلمنی فلان: فقط اسے ظلم کو ذکر کرے۔ اس سے تجاوز نہ کرے کیونکہ ضرورت ضرورت کی حد تک ہے اور اگر وہ اس سے بھی درگزر کرتا اور غفور درگزر سے کام لے کر اللہ تعالیٰ کی نصرت پر اکتفاء کرتا ہے تو یہ اولیٰ ہے۔ (۲) منکر کو بدلنے پر اور گناہ گار کو درست سمت کی طرف لوٹانے کیلئے مدد طلب کرنا یہ پہلے میں تو ازالہ منکر ہے جبکہ دوسرے میں طاعات پر قائم کرنا ہے۔ پس جس شخص کے متعلق ازالہ منکر پر قدرت کی امید ہو خواہ وہ حاکم ہو یا اور کوئی شخص مثلاً والد وغیرہ کو کہے۔ ایسے شخص کو نہ کہے جو ازالہ پر قدرت نہ رکھتا ہو اس لئے کہ اس سے کوئی فائدہ نہیں۔ ہاں اگر یہ شخص سرعام کرنے والا ہو اور اس بات کو پھیلانے سے اس کو زجر مقصود ہوتا کہ وہ باز آجائے۔ تو اس طرح کہے کہ فلاں شخص ایسی حرکت کر رہا ہے۔ اس کو اس سے باز آجانا چاہئے ایسی عبارات لائے جو باعث زجر ہوں۔ اور اگر ازالہ منکر مقصود نہ ہو خواہ

اپنے نفس کی شفاء کا قصد ہو یا نہ ہو بہر صورت حرام ہے۔ کیونکہ یہ ضرورت کو زائد کیلئے استعمال کرنا ہے۔ (۳) استفتاء کیلئے۔ تاکہ حادثہ کا شرعی حکم معلوم ہو جائے۔ تو مفتی کو کہے کہ میرے فلاں بھائی، والد، خاوند یا فلاں سے اس طرح زیادتی کی ہے کیا یہ اس کیلئے درست ہے اور مجھے اس سے چھٹکارا کس طرح مل سکتا ہے۔ میرا حق اور اس پر زیادتی یا ازالہ کس صورت میں ہو سکتا ہے۔ ممکن الاحوط: پختہ وجہ کو اختیار کرنا جو اصول احکام کو جامع ہو۔ یہ ”حاط الحمار عانتہ حاط الامم الحیط حوطاً“ یہ احتیاط سے ماخوذ نہیں کیونکہ اس تفضیل خماسی سے نہیں آتا۔ بہتر یہ ہے کہ اس طرح سوال کیا جائے آپ اس شخص کے متعلق کیا فرماتے ہیں جو اس طرح ہو۔ اس سے بلا تعین غرض حاصل ہو جائے گی اور تعین اس قسم کے معاملات میں جائز ہے جیسے حدیث ہند میں آئے گا کہ ابوسفیان کو بخل کا عیب دیا۔ آپ نے انکار نہ فرمایا۔

(۴) اس آدمی کے شر سے لوگوں کو بچانا اور ان سے خیر خواہی مقصود ہو مثلاً مجروح روات پر جرح فیصلہ میں گواہوں پر جرح، اور یہ بالاتفاق جائز ہے۔ کیونکہ اس میں مصلحت اور فائدہ ہے۔ بلکہ یہ اس لئے تو ضروری ہے کہ اس سے شریعت کا دفاع ہے۔ اور اس کی حفاظت ہے۔ اور شہود میں مدعی کے حق کی حفاظت ہے۔ اسی قسم سے کسی کو داماد بنانے کے سلسلہ میں مشاورت یا شریک امین بنانا ہو یا اس سے خرید و فروخت کا معاملہ کرنا ہو۔ اسی طرح مالی معاملات، رہن و مساقات یا پڑوس بنانے کیلئے، مشورہ کرنے والے پر لازم ہے۔ کہ جس کے متعلق دریافت کیا گیا۔ اس کا حال درست طور پر ضرور بتلا دے۔ نصیحت کا تقاضا یہی ہے۔ بلکہ اگرچہ مقصود حاصل نہ ہو مثلاً اس نے ترک کر دیا یا وہ اس کے مناسب نہیں۔ وہ ان غلطیوں کو ذکر کر لے جس سے وہ رک جائے۔ خواہ اس کی تمام غلطیاں ذکر کرنا پڑیں مگر یہ تنقیص یا اس کو ایذا کی نیت سے نہ ہوں۔ الماء: یہ لفظ اعرة کا عکس ہے۔ یہ مفعلہ کے وزن پر مسوأة ہے۔ اسی وجہ سے جمع المساوی میں بھی واؤ آئی ہے۔ کہتے ہیں بدت مساویہ: یعنی نقائص و عیوب۔ ومنہا اذا رای متفقہا: کسی فقیہ کو دیکھا کہ وہ کسی بدعتی یا فاسق سے علم حاصل کرنے جاتا ہے۔ اور اس کے ضرر میں پڑنے کا خدشہ ہو۔ کہ صحیح اعتقاد سے ہٹ جائے گا۔ تزمین و تسویل شیطان سے فسق میں مبتلا ہو جائے گا۔ تو اس کو اس کی حالت بیان کر کے نصیحت کر لے۔ جبکہ اس کو نصیحت کرنا چاہتا ہو۔ اپنے نفس کو شفاء دینا مقصود نہ ہو۔ مما یغلط: اس میں لوگ غلطیاں کرتے یہ قدح اعتقادی و عملی متکلم کو حسد پر آمادہ کرے گی اور اس میں شیطان ملمع سازی کر کے اس کو خیال دلائے گا کہ یہ نصیحہ ہے۔ تاکہ وہ اسے بار بار کرے حالانکہ فی الحقیقہ اس کا داعیہ حسد و بغض ہے۔ فلیتفطن لذلك: اچھی طرح سمجھ لے تاکہ غیبت محرمہ میں مبتلا نہ ہو اور وہ ابہام کی وجہ سے اسے جائز سمجھ رہا ہو۔ جس نے احتیاط کی وہ بچ گیا اور جو دھوکے میں پڑا وہ شرمندہ ہوگا۔

(۴) اس کو ازالہ منکر کی طاقت نہ ہو اگرچہ ولایت ہو۔ خواہ اہلیت نہیں یا اہلیت ہے مگر خود فسق میں مبتلا ہے۔ اس کی ولایت کسی حد تک نہ رہے گا بلکہ اس سے تجاوز کر جائے گا۔ یا وہ کم عقل ہے۔ عدم فطانت کی وجہ سے ولایت کے مقاصد کو درست استعمال نہ کر سکے گا بلکہ اس کی ذات قیام ولایت میں مخل ہے۔ تو اس کا تذکرہ اس سے کرنا ضروری ہے جس کو ولایت عامہ حاصل ہے اور اس کے اصلاح احوال کا وہ ذمہ دار ہے۔ اس کو اس لئے نہ بتلائے کہ وہ اسے معزول کر دے بلکہ اس لئے تاکہ وہ اس حالت کے مطابق معاملہ کرے۔ اور اس کے مقام پر رکھے۔ آپ ﷺ نے لوگوں کو ان کے مقام پر رکھنے کا حکم فرمایا۔ تاکہ وہ

اس کے ظاہری حال کے متعلق دھوکا میں مبتلا نہ رہے اور اس کو کاموں کے لائق نہ سمجھتا رہے۔ اور اس بات کی دوڑ دھوپ کرے وہ اس کو مطلوبہ ولایت پر قائم رکھے یا اس کو تبدیل کر کے ایسے آدمی کو لگائے جو اس ذمہ داری کے لائق ہو۔

(۵) پانچویں صورت یہ ہے کہ وہ اپنے فسق و بدعت کو ظاہر کرنے والا ہو۔ مثلاً سرعام شراب پینے والا اور لوگوں کا مال لوٹنے والا اور ظلماً مال وصول کرنے والا ہو۔ (جگا ٹیکس) مکس: عامل صدقہ کا مال وصول کرنے کے بعد جو مال لے وہ مکس ہے۔ یہ ضرب باب سے آتا ہے۔ جس کا اصل معنی قیمت میں کمی ہے۔ اور مکس ٹیکس کو کہتے ہیں یہ مصدر ہے اس سے اسم فاعل مکاس ہے۔ وصول شدہ مال کو بھی مصدر کا نام دے کر مکس کہا جانے لگا۔ بیع و شراء وغیرہ میں حکام کے معاون جو ظلماً وصول کریں وہ سب اس میں شامل ہے۔ جیسا شاعر نے کہا

وفی کل أسواق العراق إتاوة

وفی کل ما باع امرؤ مکس درهم

جباية الاموال: مکس کی تفسیر ہے۔ یا خاص پر عام کا عطف ہے۔

اور ظلماً یہ حال یا مفعول لہ ہے۔ یعنی باطل امور کے ذمہ دار جو من گھڑت و ظائف رکھتے ہوں۔ فیجوز ذکرہ بما یجاہر بہ: جن امور کو وہ سرعام کرے ان کا تذکرہ کرنے میں قطعاً غیبت نہیں۔ البتہ جو عیوب اس میں نہ پائے جاتے ہوں ان کا تذکرہ جائز نہیں۔ ہاں اس کیلئے کوئی اور وجہ جواز ہو تو دوسری بات ہے۔

(۶) ایسے الفاظ سے تعریف کرنا جن سے معروف و مشہور ہو مثلاً اعمش یہ سلیمان بن مہران محدث کا لقب ہے۔ اسی طرح الاعرج: ایک بڑی جماعت کا یہ لقب مشہور ہوا۔ مثلاً عبدالرحمان بن ہرمز، شیخ ابوالزناد تابعی۔ اور الاصم: حافظ کہتے ہیں یہ ایک جماعت کا لقب ہے۔ ان میں مالک بن حبان کلبی امام مالک کے ساتھ مطرف الفقہیہ۔ اسی طرح الاعمی حافظ نے اس میں کسی کا تذکرہ نہیں کیا۔ الاحولی: اس سے ایک جماعت ملقب ہوئی ان میں عاصم بن سلیمان تابعی ہیں۔ اگرچہ ظاہر اُیہ ناپسند ہے مگر ان کی تعریف اور تعارف کیلئے یہ جائز ہے۔ اور اگر اس لقب والے کی تعریف اور انداز سے ہو تو پھر بطور تنقیص حرام ہے۔ دوسرے انداز سے اس کی پہچان کروانی چاہئے۔ تاکہ غیبت سے بچت ہو۔ اس مصلحت ضرورت سے تو یہ جائز ہے۔ مطلقاً جائز نہیں۔ یہ چھ اسباب ہیں جن کو علماء نے ذکر کیا ہے ان میں اکثر ایسے ہیں جن پر سب کا اتفاق ہے۔ ان کو شیخ کمال الدین بن ابی شرف نے اس طرح جمع کیا ہے۔

القدح لیس یغیبة فی ستة

متظلم و معروف و محذر

ومجاهر بالفسق ثمت سائل

ومن استعان علی ازالة منکسر

یا اس طرح کہہ لیں

بیاح اغتیب للفتی ان تجاہرا

بفسق وللتعریف او للتظلم

کذاک لتحذیر وفی جاء سانلا

کذا من اتی یغی زوال المحرم



۱۵۳۲: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَجُلًا اسْتَأْذَنَ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: "اُذْنُوا لَهُ، بَنَسَ أَخُو الْعُشَيْرَةِ مُتَّفِقٌ عَلَيْهِ۔ اِجْتَنِبْ بِهِ الْبُخَارِيَّ فِي جَوَازِ غَيْبِهِ أَهْلُ الْفُسَادِ وَأَهْلُ الرَّيْبِ۔

۱۵۳۲: حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ ایک آدمی نے نبی اکرم ﷺ سے اندر آنے کی اجازت مانگی۔ آپؐ نے فرمایا: "اس کو اجازت دے دو یہ خاندان کا ایک بہت برا آدمی ہے۔" (بخاری و مسلم) بخاری نے اس روایت کا اصل فساد اور مشتبہ لوگوں کی غیبت کو جائز ہونے کی دلیل بنایا۔

تشریح: رجلاً: اس سے عیینہ بن حصن بعض نے کہا خرما بن نوفل مرا ہے۔ بنس اخو العشیرہ: یہ قبیلہ میں بہت برا آدمی ہے۔

بخاری رحمہ اللہ کا قول: مشکوک اور اہل فساد کی غیبت درست ہے تاکہ ان کے ظاہر سے دھوکا نہ ہو۔

تخریج: أخرجه مالك (۱۶۷۳) وأحمد (۹/۲۴۱۶۱) والبخاری (۶۰۳۲) ومسلم (۲۵۹۱) وأبو داود (۴۷۹۱) والترمذی (۲۰۰۳) وابن حبان (۴۵۳۸) وعبد الرزاق (۲۰۱۴۴) والحمیدی (۲۴۹) والبخاری (۳۳۸) والبیہقی (۲۴۵/۱۰)

الفرائد: اس فاسق کی غیبت درست ہے جس کا فسق علانیہ ہو جب کہ لوگوں کو اس کے شر سے بچانا مقصود ہو۔



۱۵۳۳: وَعَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "مَا أَظُنُّ فُلَانًا وَفُلَانًا يَعْرِفَانِ مِنْ دِينِنَا شَيْئًا" رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ قَالَ: قَالَ اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ أَحَدُ رَوَاةِ هَذَا الْحَدِيثِ: هَذَا الرَّجُلَانِ كَانَا مِنَ الْمُنَافِقِينَ۔

۱۵۳۳: حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا ہی سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "میرے خیال میں تو فلاں فلاں ہمارے دین میں سے کچھ بھی نہیں جانتے۔" (بخاری) اس حدیث کے راوی لیث بن سعد کہتے ہیں یہ دو آدمی منافقین میں سے تھے۔

تشریح: يعرفان من دیننا شیئاً: ان سے ضروری معرفت کی نفی کر کے اسلام کی نفی کی گویا وہ دونوں اسلام پر نہیں ہیں۔ بقول ابن سعد: یہ دونوں منافقین تھے۔ آپ ﷺ نے ان کے مخفی نفاق کو ظاہر کرنے کیلئے فرمایا تاکہ کسی پر ان کا معاملہ ملتبس نہ رہے۔

تخریج: أخرجه البخاری (۶۰۶۷)

الفرائد : علائقہ فاسق کے متعلق کہنا غیبت مذمومہ میں شامل نہیں۔



۱۵۳۳: وَعَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: أَتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ فَقُلْتُ: إِنَّ أَبَا الْجَهْمِ وَمُعَاوِيَةَ خَطَبَانِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "أَمَّا مُعَاوِيَةُ فَصُغْلُوكَ لَا مَالَ لَهُ، وَأَمَّا أَبُو الْجَهْمِ فَلَا يَضَعُ الْعَصَا عَنْ عَاتِقِهِ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ، وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ: "وَأَمَّا أَبُو الْجَهْمِ فَضُرَابٌ لِلنِّسَاءِ" وَهُوَ تَفْسِيرٌ لِرِوَايَةٍ: لَا يَضَعُ الْعَصَا عَنْ عَاتِقِهِ " وَقِيلَ مَعْنَاهُ: كَثِيرُ الْأَسْفَارِ۔

۱۵۳۳: فاطمہ بنت قیس رضی اللہ عنہا کہتی ہیں کہ میں نے نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کیا ابو الجہم اور معاویہ دونوں نے مجھے نکاح کا پیغام دیا۔ اس پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”معاویہ تو مفلس ہے اس کے پاس مال نہیں اور ابو جہم اپنے کندھے سے لٹھی نہیں رکھتا (یعنی مار پیٹ اور تشدد کرنے والا ہے)۔“ (بخاری و مسلم)

اور مسلم کی روایت میں یہ ہے کہ ابو جہم عورتوں کو بہت زیادہ مارنے والا ہے درحقیقت لَا يَضَعُ کی تفسیر ہے بعض نے کہا اس کا معنی بہت زیادہ سفر کرنا ہے۔

تشریح: ان کا سلسلہ نسب یہ ہے: قیس بن خالد الکبر بن وهب بن ثعلبہ الفہر یہ القرشیہ یہ ضحاک کی بہن ہیں (تہذیب نووی) بعض نے کہا کہ یہ اپنے بھائی سے دس سال بڑی تھیں۔ یہ وافر عقل والی صاحب کمال مہاجرات میں سے تھیں۔ ان کے گھر میں اصحاب شوریٰ جمع ہوتے۔ انہوں نے نبی اکرم ﷺ سے ۳۴ روایات نقل کی ہیں۔ ان سے تابعین کی بڑی جماعت نے روایت لی ہے۔ انا ابابہ الجہم و معاویہ خطبانی: آپ کی ان دونوں کے سلسلہ میں کیا رائے مبارک ہے۔ فصغلوک: اس کی جمع صغالیک آئی ہے۔ یعنی فقیر۔ لا مال له: اس کی صفت مبینہ ہے۔ فلا یضع العصا عن عاتقه: مسلم کی روایت میں فضراب النساء ہے۔ بعض نے کثیر الاسفار لیا مگر پہلا معنی اولیٰ ہے۔

تخریج: أخرجه مالك (۱۲۳۴) وأحمد (۱۰/۲۷۳۹۶) ومسلم (۱۴۸۰) وأبو داود (۲۲۸۴) والنسائي (۳۲۴۴) والترمذي (۱۱۳۵) وابن ماجه (۲۰۳۵) وابن حبان (۴۲۵۴) والطبرانی (۹۲۹/۲۴) والبيهقي (۱۸۱/۷)

الفرائد : مشاورت کے وقت اس کی کمی بیشی کو اس لئے ذکر کرتا تا کہ مشورہ والے کی خیر خواہی ہو۔ غیبت محرمہ میں شامل نہیں۔



۱۵۳۵: وَعَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي سَفَرٍ أَصَابَ النَّاسَ فِيهِ شِدَّةٌ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي: لَا تَنْفَقُوا عَلَى مَنْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَتَّى يَنْفَضُوا وَقَالَ: لَيْنَ رَجَعْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ لَيُخْرِجَنَّ الْأَعَزُّ مِنْهَا الْأَذَلَّ فَأَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَأَخْبَرْتُهُ

بِذَلِكَ ، فَأَرْسَلَ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي ، فَأَجْتَهَدَ يَمِينَهُ مَا فَعَلَ : فَقَالُوا : كَذَبَ زَيْدُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَوَقَعَ فِي نَفْسِي مِمَّا قَالُوهُ شِدَّةٌ حَتَّى أَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى تَصْدِيقِي : ”إِذَا جَاءَكَ الْمُنَافِقُونَ“ ثُمَّ دَعَاهُمْ النَّبِيُّ ﷺ لِيَسْتَغْفِرَ لَهُمْ فَلَوْا رُءُوسَهُمْ مَتَّفِقٌ عَلَيْهِ۔

۱۵۳۵: حضرت زید بن ارقم رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ ایک سفر میں تھے اس میں لوگوں کو سختی پہنچی تو عبد اللہ بن ابی نے کہا جو لوگ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ ہیں ان پر مت خرچ کرو یہاں تک کہ یہ منتشر ہو جائیں اور یہ بھی کہا کہ اگر ہم مدینہ لوٹ کر گئے تو ہم میں سے جو عزت والے ہیں وہ ذیلیوں کو نکال دیں گے۔ میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور آپ کو اس کی اطلاع دی آپ نے عبد اللہ بن ابی کو پیغام بھیجا اس نے آپ کی قسم اٹھا کر کہا اس نے یہ نہیں کہا پس لوگ کہنے لگے۔ زید نے جھوٹ بولا میرے دل میں ان کی بات سے بہت رنج پیدا ہوا۔ یہاں تک کہ اللہ نے میری تصدیق کی (اِذَا جَاءَكَ الْمُنَافِقُونَ) میں اتار دی پھر نبی اکرم ﷺ نے ان (منافقین) کو بلایا تاکہ آپ ان کے لئے استغفار کر دیں تو انہوں نے اپنے سروں کو استغفار سے بے رغبتی کرتے ہوئے پھیر دیا۔ (بخاری و مسلم)

**تشریح** ☉ ان کے حالات باب اکرام آل بیت میں گزرے۔ فی سفر۔ یہ غزوہ بنو مصطلق کی بات ہے۔ اصاب الناس فیہ شدۃ۔ شدۃ فاعل ہے۔ علی من۔ یہ الذین کے معنی میں ہے۔ عند رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم۔ اس سے صحابہ کرام ہیں۔ حتیٰ ینفضوا۔ تاکہ وہ منتشر ہو جائیں۔ یہاں حتیٰ کی کے معنی میں ہے۔ لیخبر جن الاعز منها الاذل۔ اس نے اعز سے اپنی ذات اور اذل سے (نعوذ باللہ) رسول اللہ ﷺ کی ذات مراد لی۔ فاخبرته بذلك۔ یعنی وہ بات جو عبد اللہ بن ابی نے کہی تھی۔

فاجتهد یمنہ۔ اس نے پختہ قسم کھا کر انکار کر دیا۔ فقالوا کذب زید۔ ان تصدیق کرنے والوں نے کہا زید نے نبی اکرم ﷺ سے جھوٹ کہا ہے۔ یعنی واقعہ کے خلاف اطلاع دی ہے۔ شدۃ۔ میرے دل میں اس سے سخت کوفت ہوئی اور وہ مسلسل رہی۔ تصدیقی : یعنی میری خبر کو سچا اور اس کی قسم کو جھوٹا قرار دیا گیا۔ وہ سورہ اذا جاءك المنافقون ہے۔ ثم دعاهم : پھر ان منافقین کو استغفار کیلئے بلایا تو فلو واء و سهم۔ استغفار سے اعراض کرتے ہوئے سروں کو آپ کی طرف سے موڑ لیا۔ **تخریج** \* أخرجه أحمد (۷/۱۹۳۰۵) والبخاری (۴۹۰۰) ومسلم (۲۷۷۲) والترمذی (۳۳۲۳) والنسائی (۶/۱۱۵۹۷)

**الفرائد** : اہل نفاق کی خطرناک بات سے امیر المسلمین کو مطلع کرنا ضروری ہے تاکہ مسلمان منافق کے شر سے بچ سکیں۔

۱۵۳۶: وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ : قَالَتْ هِنْدُ امْرَأَةُ أَبِي سُفْيَانَ لِلنَّبِيِّ ﷺ : إِنَّ أَبَا سُفْيَانَ رَجُلٌ شَحِيحٌ وَلَيْسَ يُعْطِينِي مَا يَكْفِينِي وَوَلَدِي إِلَّا مَا أَخَذْتُ مِنْهُ وَهُوَ لَا يَعْلَمُ قَالَ : ”خُذِي مَا يَكْفِيكَ وَوَلَدِكَ بِالْمَعْرُوفِ“ مَتَّفِقٌ عَلَيْهِ۔

۱۵۳۶: حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ ہند زوجہ ابوسفیان رضی اللہ عنہا نے نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا کہ ابوسفیان بخیل آدمی ہیں۔ وہ مجھے اتنا خرچ نہیں دیتا جو میرے اور میری اولاد کے لئے کفایت کرے مگر وہ جو میں اس کے بغیر بتلائے لے لوں۔ آپ نے فرمایا: ”دستور کے موافق جو تمہارے اور تمہاری اولاد کے لئے کافی ہو جائے وہ لے لو“۔ (بخاری و مسلم)

تشریح: ہند۔ ان کا سلسلہ نسب یہ ہے ہند بنت عتبہ بن ربیعہ بن عبد شمس بن عبد مناف القرشیہ، یہ امیر معاویہ کی والدہ اور ابوسفیان کی بیوی ہیں۔ یہ اور ان کے خاوند ایک ہی رات اسلام لائے اور نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی بیعت کی۔ شحیح۔ بخیل و حریص۔ (القاموس) لیس یعطینی۔ اسم محذوف اور يعطی اس کی خبر ہے اور ما یکفینی دوسرا مفعول ہے۔ الا ما اخذت منہ۔ یہ استثناء منقطع ہے۔ ای نکلن اخذت منہ۔

وہو لا یعلم۔ ہو مبتداء اور جملہ حالیہ ہے۔ خبر محذوف ہے۔ خذی ما یکفیک و ولدک۔ یہ آپ کی طرف سے استفتاء کا جواب ہے۔ جواب کے مطابق ہے۔

تخریج: أخرجه أحمد (۹/۲۴۱۷۲) والبخاری (۲۲۱۱) ومسلم (۱۷۱۴) وأبو داود (۳۵۳۲) والنسائی (۵۴۳۵) والحمیدی (۲۴۲) والبیہقی (۱۴۱/۱۰)

الفرائد: فیصلے کیلئے متخمین میں سے ایک کی بات علیحدگی میں دوسرے سے متعلق درست و مباح ہے۔



## ۲۵۷: بَابُ تَحْرِيمِ النَّمِيمَةِ وَهِيَ نَقْلُ الْكَلَامِ بَيْنَ النَّاسِ

عَلَى جَهَةِ الْإِفْسَادِ

بَابُ: چغلی کی حرمت

(چغلی لوگوں کے درمیان فساد پھیلانے کے لئے بات کو نقل کرنے کو کہتے ہیں)

تشریح: نووی کہتے ہیں۔ بگاڑ پیدا کرنے کیلئے لوگوں کے درمیان نقل کرنا۔ النمیمہ۔ النم، ابھارنا۔ افساد و بگاڑ کیلئے دوسرے کو پہنچانا۔ کذب کو مزین کر کے پیش کرنا۔

## الآيات

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿هَمَّازٍ مَشَاءٍ بِنَمِيمٍ﴾ [۱۱:۵] وَقَالَ تَعَالَى: ﴿مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ

رَقِيبٌ عَتِيدٌ﴾ [۱۸: ق]

اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: ”بہت زیادہ طعنہ زنی کرنے والے اور چغل خور“ اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: ”جو



بھی انسان لفظ بولتا ہے اس پر ایک نگران فرشتہ تیار ہے۔“  
 هَمَّازٌ : نِسْبَتُ كَرْنِهِ وَاللَّامُ : بِمَنْزِلَةِ الْبَازِ بِحِيلَانٍ كَيْلَانِ بَاتِ نَقْلُ كَرْنِهِ وَاللَّامُ  
 مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ : آیت کی تفسیر پہلے گزری۔

### الروایات

۱۵۳۷: وَعَنْ حَدِيثَةِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ نَمَامٌ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۵۳۷: حضرت حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”چغل خور جنت میں داخل نہ ہوگا۔“ (بخاری و مسلم)

تشريح لا يدخل الجنة: ابتداءً کامیاب ہونے والے یا مطلقاً کام لوگوں سے ہوگا اگر اس نے حلال سمجھ کر کیا۔ اور اسے معلوم ہے کہ اس کی حرمت پر اتفاق ہے اور ضروریات دین سے ہے۔ یا اچھی طرح معلوم کئے ہوئے حکم کی طرح ہے کیونکہ وہ علماء کے درمیان عرصہ سے رہ رہا ہے۔ تمام۔ مبالغہ کا صیغہ لایا گیا کیونکہ اس کے متعلق شدید وعید پائی جاتی ہے۔ چغلی خوری ممنوع اور کبیرہ گناہوں سے ہے۔ جیسا اگلی روایت بتلا رہی ہے۔

تخریج: أخرجه أحمد (۸/۲۳۳۰۷) والبخاری (۶۰۵۷) ومسلم (۱۰۵) وأبو داود (۴۸۷۱) والترمذی (۲۰۳۳) والنسائی (۶/۱۱۶۱۴) والطبائسی (۴۲۱) وابن خبان (۵۷۶۵) والطبرانی (۳۰۲۱) والحمیدی (۴۴۳) والبيهقی (۱۶۶/۸)

الفرائد: چغل خور سزائے افساد و بھگت کر ہی جنت میں جاسکے گا۔ اعاذنا اللہ منہ۔

۱۵۳۸: وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مَرَّ بِقَبْرَيْنِ فَقَالَ: "إِنَّهُمَا يُعَذَّبَانِ، وَمَا يُعَذَّبَانِ فِي كَبِيرٍ! بَلَى إِنَّهُ كَبِيرٌ: أَمَّا أَحَدُهُمَا فَكَانَ يَمْشِي بِالنَّمِيمَةِ وَأَمَّا الْآخَرُ فَكَانَ لَا يَسْتَتِرُ مِنْ بَوْلِهِ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ - وَهَذَا لَفْظُ إِحْدَى رِوَايَاتِ الْبُخَارِيِّ قَالَ الْعُلَمَاءُ: مَعْنَى: "وَيُعَذَّبَانِ فِي كَبِيرٍ": أَيْ كَبِيرٍ فِي رَعْمِهِمَا - وَقِيلَ: كَبِيرٌ تَرْكُهُ عَلَيْهِمَا۔

۱۵۳۸: حضرت عبد اللہ بن عباسؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا گزر دو قبروں کے پاس سے ہوا آپ ﷺ نے فرمایا: ”ان کو عذاب دیا جا رہا ہے اور یہ کہ کسی بڑی بات کے بارے میں عذاب نہیں دیا جا رہا کیوں نہیں بلکہ وہ بڑی بات ہی ہے پھر ایک ان دونوں میں سے چغلی کرتا تھا اور دوسرا پیشاب کے وقت اپنے پیشاب سے نہیں بچتا تھا یا ستر کا لحاظ نہیں رکھتا تھا۔“ (بخاری و مسلم)

یہ بخاری کی ایک روایت ہے کہ علماء نے فرمایا ”وَيُعَذِّبَانِ فِي كَبِيرٍ“ یعنی ان کے خیال میں بڑا نہیں تھا۔ بعض نے کہا ان کا چھوڑنا ان پر بھاری نہیں تھا۔

تشریح: بقبرین: ایک روایت میں مذکور ہے کہ یہ مشرکین کی قبریں تھیں۔ لا یستبری من بولہ۔ اس کو اچھی طرح صاف نہ کرتا تھا۔ اس سے بعض لوگوں نے استبراء کو واجب قرار دیا اور اس کے ترک کو کبائر میں شمار کیا ہے۔ دلیل کے لحاظ سے یہی قوی ہے۔ مگر اصحاب شوافع اس کو مستحب کہتے ہیں۔ اور اس قسم کی روایات کو (عدم انقطاع بول) پیشاب کے منقطع نہ ہونے کے یقین پر محمول کرتے ہیں۔

فرق روایات: بعض روایات میں استنار کے الفاظ بھی ہیں۔ اور بعض میں استبراء کے الفاظ ہیں۔ یہی زیادہ مناسب ہے۔ اور اگر استنار کے الفاظ ہو تو وہ عدم تسر پر عذاب ہو گیا مجازی معنی مراد ہوگا۔

وما یعذبان فی کبیر کا مطلب اس کے خیال میں بڑے نہ تھے۔ انہوں نے دینی کاموں میں ان کو اہمیت نہ دی اور معمولی گناہ سمجھا۔ بعض نے کہا۔ اس کا معنی یہ ہے کہ ان کا ترک ان پر گراں تھا۔ منافق اپنا گناہ مکھی کی طرح سمجھتا ہے جو اس کی ناک پر آ بیٹھی اور اس نے اڑادی اور مؤمن گناہ کو پہاڑ کی طرح خیال کرتا ہے اور ڈرتا ہے کہ وہ اس پر گر نہ جائے۔ حاصل کلام یہ ہے کہ ان دونوں گناہوں کو انہوں نے معمولی سا خیال کیا۔ جس کے کرنے میں کوئی حرج نہ ہو۔ یا اس کے چھوڑنے میں کوئی مشقت نہ سمجھتے تھے۔ کیونکہ ان کے ہاں یہ معمولی چیز تھی۔ حالانکہ اللہ تعالیٰ کے ہاں تو یہ بڑی بھاری چیز تھی۔ آپ کے ارشاد ”فی کبیر“ کا یہی مطلب ہے۔ اللہ تعالیٰ کی بارگاہ کے اعتبار سے یا گناہ اور اس کی سزا کے اعتبار سے اس کو کوئی بڑا خیال نہ کیا۔

قلقتندی کا قول: انه لکبیر کے معنی میں اختلاف کیا گیا ہے۔ احتمال یہ ہے کہ ”ہ“ ضمیر کا مرجع عذاب ہو اور ابن حبان کی روایت میں ”عذاباً شدیداً فی ذنب هین“ وارد ہے۔ اور بعض نے دونوں گناہوں میں سے ایک کی طرف لوٹائی ہے۔ اور وہ ”نمیمہ“ ہے۔ یہ کبیرہ گناہ ہے بخلاف ستر عورت کے (حالانکہ ستر عورت میں لازم ہے) یہ ضعیف قول ہے۔ بعض نے کہا کبیر کی نفی مقصود ہے کہ یہ اکبر الکبائر سے نہیں ہے۔ پس اس کا مثبت معنی یہ ہے کہ یہ کبائر میں سے ایک ہے۔ اس کے مطابق حدیث کا مطلب یہ ہے کہ عذاب اکبر الکبائر کے ساتھ خاص نہیں۔ بلکہ وہ کبائر سے ہے۔ بعض سے کہا اس کا مطلب یہ ہے کہ یہ صورت بڑا نہیں۔ کیونکہ اس کا تسلسل اس کے حقارت کو ظاہر کرتا ہے حالانکہ وہ گناہ میں بہت ہے۔ (شرح العمدة)

تخریج: أخرجه أحمد (۱/۱۹۸۰) والبخاری (۲۱۶) ومسلم (۲۹۲) وأبو داود (۲۰) والترمذی (۷۰) والنسائی

(۳۱) وابن خزيمة (۵۶) وابن الحارود (۱۳۰) وعبد بن حميد (۶۲۰) والطیالسی (۲۶۴۶) والبیہقی (۴۱۲/۲)

الفرائد: اس روایت میں نیمہ اور پیشاب سے احتیاط نہ برتنے پر عذاب قبر دکھایا گیا۔ جو کہ نہایت خوفناک چیز ہے۔



۱۵۳۹: وَعَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ”أَلَا أُبَيِّنُكُمْ مَا الْعُضَةُ؟ هِيَ

النَّمِيمَةُ: الْقَالَةُ بَيْنَ النَّاسِ“ رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

”الْعُضَةُ“ بَفَتْحِ الْعَيْنِ الْمُهِمْلَةِ وَاسْكَانِ الصَّادِ الْمُعْجَمَةِ وَبِالْهَاءِ عَلَى وَزْنِ الْوَجْهِ

وَرَوَى الْعَصَةُ بِكَسْرِ الْعَيْنِ وَفَتْحِ الضَّادِ الْمُعْجَمَةِ عَلَى وَزْنِ الْعِدَّةِ "وَهِيَ الْكَذِبُ وَالْبُهْتَانُ" وَعَلَى الرَّوَايَةِ الْأُولَى: الْعَصَةُ مَصْدَرٌ يُقَالُ: عَصَّهْهُ عَصَاهُ: أَيَّ رَمَاهُ بِالْعَصَةِ۔  
 ۱۵۳۹: حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "کیا میں تمہیں بتلاؤں دوں کہ عَصَةُ یَاعِصُهُ کیا ہے؟ فرمایا وہ چغلی ہے لوگوں کے درمیان کسی کی بات کرنا"۔ (مسلم)  
 الْعَصَةُ: عین مہملہ کے فتح اور ضاد معجمہ کے سکون اور ہاء کے ساتھ۔ (الوجہ) کے وزن پر اور یہ لفظ عین کے کسرہ اور ضاد معجمہ کی فتح کے ساتھ بھی مروی ہے۔

"عِدَّة" کے وزن پر جھوٹ بہتان کے معنی میں مستعمل ہے اور پہلی روایت کے لحاظ سے الْعَصَةُ مصدر ہے کہا جاتا ہے۔ عَصَّهْهُ عَصَاهُ یعنی اس کو تہم کیا۔  
 تشریح: ما الْعَصَةُ۔ ان کے جواب سے سکوت اختیار کیا کیونکہ واضح تھا۔ آپ ﷺ نے خود فرمایا: "ہی النمیمہ" وہ لوگوں کے درمیان بہت بات چیت کرنا اور ان کو جھگڑے میں ڈالنا ہے۔ (النبیۃ) مسلم نے عَصَهْ فِتْحَ عَیْن سے نقل کیا اور عَصَهْ کہہ سے آتا ہے۔ عَصَهْهُ عَصَاهُ بہتان باندھنے کو کہتے ہیں۔ (زمخشری، النہایۃ)  
 تخریج: أخرجه مسلم (۲۶۰۶)  
 الفرائد: لوگوں کے درمیان جھگڑا ڈالنے سے بچنا چاہئے اور زبان کو قیل وقال سے بچانا چاہیے۔



۲۵۸: بَابُ النَّهْيِ عَنْ نَقْلِ الْحَدِيثِ وَكَلَامِ النَّاسِ إِلَى وَلَاةِ الْأُمُورِ إِذَا لَمْ تَدْعُ إِلَيْهِ حَاجَةٌ كَخَوْفِ مَفْسَدَةٍ وَنَحْوِهَا  
 بَابُ: لوگوں کی باتوں کو بلا ضرورت بلا فساد انگیزی وغیرہ کے

حکام تک پہنچانے سے ممانعت کا بیان

تشریح: اذا۔ لا کر اشارہ کر دیا کہ جب حاجت و ضرورت میں شک ہو تو اسے چھوڑ دیا جائے۔ پھر حاجت کی وضاحت کی مثلاً بگاڑ وغیرہ کا خدشہ۔

### الآيات

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ﴾ [المائدة: ۲]  
 وَفِي الْبَابِ الْأَحَادِيثُ السَّابِقَةُ فِي الْبَابِ قَبْلَهُ۔  
 اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: "مت تعاون کرو گناہ اور ظلم پر"۔ (المائدہ)

گزشتہ باب والی احادیث بھی اسی موضوع سے متعلق ہیں۔

تشریح ﴿الْإِثْمُ﴾ : گناہ۔ الْعُدْوَانُ : ظلم جو حد سے بڑھا ہو۔ گزشتہ باب کی روایات اس کے مناسب ہے۔ کیونکہ نقصان وہ بات کو خواہ وہ کسی کو نقصان دینے والی ہو حکام کے سپرد کرنا۔ یہ نیمہ کے افراد سے ہے۔ اس کی تعریف اس پر صادق آتی ہے۔

### الروایات

۱۵۴۰: وَعَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "لَا يَلْفَنِي أَحَدٌ مِّنْ أَصْحَابِي عَنْ أَحَدٍ شَيْئًا فَإِنِّي أَحِبُّ أَنْ أَخْرُجَ إِلَيْكُمْ وَأَنَا سَلِيمُ الصَّدْرِ" رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ۔

۱۵۴۰: حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”کوئی شخص مجھے میرے صحابہ کے متعلق کوئی بات نہ پہنچائے اس لئے کہ میں پسند کرتا ہوں کہ میں تم میں نکل کر آؤں اور اس حالت میں کہ میرا سینہ ہر ایک کے متعلق صاف ہو۔“ (ابوداؤد ترمذی)

تشریح ﴿عَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ﴾ : کسی دوسرے کی ناپسندیدہ بات مجھ تک نہ پہنچاؤ یا جس کے نتیجہ میں اس کو ضرر پہنچتا ہو وہ مت پہنچاؤ۔ اس میں درگزر کی تعلیم اور اہل لغزش کی لغزش کو معاف کرنے کی ترغیب ہے۔

انا سلیم الصدر۔ اور یہ اسی صورت میں ہو سکتا ہے۔ جب کہ نفس کو متاثر کرنے والی کوئی بات نہ سنی جائے۔ خواہ وہ نفس میں حرارت پیدا کرے یا جوش اور طبع انسانی کے مطابق اس کی مقدار کچھ ہی ہو۔

تخریج : أخرجه أحمد (۲/۳۷۵۹) وأبو داود (۴۸۶۰) والتِّرْمِذِيُّ (۳۹۲۲)

الفرائد : غیبت، لگائی بجھائی ان امور میں سے ہے جو انسان کو اضرار کا باعث بنتے ہیں۔ خصوصاً حکام سے چغلی وغیرہ۔



### ۲۵۹: بَابُ ذِمِّ ذِي الْوَجْهِينِ!

بَابُ: مناقب کی مذمت

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿يَسْتَخْفُونَ مِنَ النَّاسِ وَلَا يَسْتَخْفُونَ مِنَ اللَّهِ وَهُوَ مَعَهُمْ إِذْ يُبَيِّتُونَ مَا لَا يَرْضَىٰ مِنَ الْقَوْلِ﴾، وَكَانَ اللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطًا ﴿النساء: ۱۰۸﴾ الْآيَتَيْنِ۔

اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: ”وہ لوگوں سے چھپتے پھرتے ہیں لیکن اللہ تعالیٰ سے تو چھپ نہیں سکتے اور وہ ان کے ساتھ ہوتا ہے (اپنی قدرت کے ساتھ) جب کہ وہ ناپسند بات پر رات گزارتے ہیں اور اللہ تعالیٰ جو وہ عمل کرتے ہیں ان کا احاطہ کرنے والے ہیں۔“

يَسْتَخْفُونَ مِنَ النَّاسِ : سرقہ کی حالت میں وہ لوگوں سے چھپتے ہیں۔ تمام دینی مخالفتوں میں مبتلاء لوگوں کی مذمت میں یہی حکم رکھتے ہیں۔

وَلَا يَسْتَخْفُونَ مِنَ اللَّهِ : حالانکہ وہ زیادہ حق دار ہے کہ اس سے حیاء کی جائے۔ وَهُوَ مَعَهُمْ : اس پر کوئی چیز مخفی نہیں۔ اس سے چھپانے کا طریقہ تو اس فعل کا نہ کرنا ہے۔ (جامع البیان) إِذْ يُبَيِّتُونَ : وہ تدبیر کرتے ہیں اور اس کا اصل معنی رات کو تدبیر کرنا کام کرنا ہے۔ مَا لَا يَرْضَى مِنَ الْقَوْلِ : اس سے مراد بری پر بہتان لگانا۔ جھوٹی گواہی دینا۔ اور بری الذمہ پر تہمت لگانا۔ وَكَانَ اللَّهُ : وہ ان کی تمام باتوں سے واقف ہے پس ان کو سزا دیں گے۔ الْآيَتَيْنِ سے آیت ۲۷، مراد ہیں۔

ہانتہم ہولاء۔

النَّجْوَى : یہ مبتداء خبر ہے۔ جادلتم۔ یہ جملہ مبینہ ہے جو کہ ہولاکا خبر ہونا ظاہر کرتا ہے۔ فَمَنْ يَجَادِلُ اللَّهَ عَنْهُمْ : جبکہ ان کو عذاب میں گرفتار کرے گا۔ اَمِنْ يَكُونُ عَلَيْهِمْ وَكَيْلًا۔ جو ان کے دعویٰ کو ثابت کرے گا۔ مَنْ يَعْمَلُ سُوءًا سَاءَ خِوَاهُ اسے دسرا برا سمجھے یا وہ صغیرہ ہو یا کسی بھی گناہ کا باعث ہو۔ مگر شرک سے کم کم ہو۔ او یظلم نفسه۔ جو اس کی ذات سے آگے نہیں بڑھتا۔ ثُمَّ يَسْتَغْفِرُ اللَّهُ۔ اس میں توبہ کی فرضیت بتلائی گئی ہے۔



۱۵۴۱: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "تَجِدُونَ النَّاسَ مَعَادِنَ خِيَارِهِمْ فِي الْجَاهِلِيَّةِ خِيَارُهُمْ فِي الْإِسْلَامِ إِذَا فَقَّهُوا وَتَجِدُونَ خِيَارَ النَّاسِ فِي هَذَا الشَّانِ أَشَدَّهُمْ كَرَاهِيَةً لَهٗ، وَتَجِدُونَ شَرَّ النَّاسِ ذَا الْوُجْهِينِ الَّذِي يَأْتِي هَوْلَاءَ بِوَجْهِهِ وَهَوْلَاءَ بِوَجْهِهِ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۵۴۱: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”تم لوگوں کو معدن (کانوں) کی طرح پاؤ گے۔ ان میں جو جاہلیت میں اعلیٰ تھے وہ اسلام میں بھی اعلیٰ ہیں جب کہ وہ دین میں سمجھ پیدا کر لیں اور اس معاملہ میں تم لوگوں میں سب سے بہتر ان کو پاؤ گے جو ان عہدوں کو ناپسند کرنے والے ہیں اور لوگوں میں بدترین وہ ہے جو ان کے پاس ایک چہرے سے آئے اور دوسرے کے پاس دوسرے چہرے کے ساتھ۔“ (بخاری و مسلم)

تشریح ﴿مَعَادِن﴾ معدن۔ وہ اصل رکھتے ہیں جن کی طرف نسبت کرتے اور ان پر فخر کرتے ہیں۔ خیارہم۔ ان میں سب سے اعلیٰ۔ الجاہلیہ۔ اسلام سے ما قبل کا زمانہ مراد ہے۔ خیار۔ سے مراد اعلیٰ ہے۔ اذا فقہوا۔ اس سے احکام شرعیہ کا جاننا مراد ہے۔ هذا الشأن۔ اس سے خلافت و امارت مراد ہے۔ اشدہم لہ کراہیۃ۔ یہ کراہیۃ سے متعلق ہے۔ کراہیۃ مصدر ہے مگر اس کا ظرف اس سے مقدم لایا گیا ہے۔ مصدر میں کافی گنجائش پائی جاتی ہے۔ مطلب یہ ہے۔ احکام کے نافذ کرنے میں لوگوں میں بہتر وہ ہے جس کو امارت کی حرص نہ ہو۔ جب وہ حاکم بنے گا تو پختگی اور مضبوطی اختیار کرے گا۔ حریص کی حالت اس سے مختلف ہے۔ وتجدون شر الناس۔ یہ مفعول ثانی ہے اہتمام کیلئے مقدم کر دیا۔ ہولاء۔ اس سے مراد

لوگ بوجہ ان کو وہم دلائے کہ وہ ان میں سے ہے ان کے مخالفین سے نہیں اور ہوا ان کے اضداد کے پاس جاتے مگر ان سے اور طرح ملے جو دوسروں کے الٹ ہو۔ اور بغض پھیلانے والا ہو۔ اور اگر کوئی اصلاح کی خاطر جائے تو قابل تعریف ہے۔

**تخریج :** أخرجه مالك (۱۸۶۴) وأحمد (۳/۱۰۷۹۵) والبخاری (۳۴۹۳) ومسلم (۲۰۲۶) وابن حبان (۴۷۵۴) والترمذی (۲۰۲۵) وأبو داود (۴۸۷۲) وابن حبان (۵۷۵۴) والبيهقی (۲۴۶/۱۰)

**الفرائد :** اسلامی شرافت کا بدارتفقہ فی الدین پر ہے۔

۱۵۴۲: وَعَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زَيْدٍ أَنَّ نَاسًا قَالُوا لِحَدِّثِ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، إِنَّا نَدْخُلُ عَلَى سَلَاطِينِنَا فنَقُولُ لَهُمْ بِخِلَافٍ مَا تَكَلَّمُ إِذَا خَرَجْنَا مِنْ عِنْدِهِمْ قَالَ: كُنَّا نَعُدُّ هَذَا نِفَاقًا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ - رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ -

۱۵۴۲: محمد بن زید سے روایت ہے کہ کچھ لوگوں نے میرے دادا عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے کہا کہ ہم اپنے بادشاہوں کے پاس جاتے ہیں اور ان کو اس کے الٹ کہتے ہیں جو ہم باتیں کرتے ہیں اس وقت جب کے ان کے ہاں سے نکلتے ہیں۔ انہوں نے فرمایا یہ بات تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں نفاق شمار ہوتی تھی۔ (بخاری)

**تشریح :** محمد بن زید بن عبد اللہ بن عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ۔ المدنی الحافظ یہ اوساط تابعین سے ہیں۔ سلاطینا۔ حکام۔ خواہ وہ خلفاء ہوں یا دیگر جنس مراد ہے۔ فنقول لهم بخلاف۔ موجودگی میں ان کی تعریف اور جب نکلتے ہیں تو مذمت کرتے ہیں۔ نفاقاً۔ نفاق یا منافقین کے اعمال سے۔ اس لئے کہ مؤمن کی شان یہ ہے کہ وہ سامنے اور پیٹھ پیچھے سچ بولے۔

**تخریج :** أخرجه البخاری (۷۱۷۸)

**الفرائد :** جو آدمی اللہ تعالیٰ کے اوامر کو پس پشت ڈالتا اور حکام کی مرضی کی بات کرتا ہے۔ وہ منافقت کا طرز عمل اختیار کرنے والا ہے۔

## ۲۶۰: بَابُ تَحْرِيمِ الْكِذْبِ

### بَابُ: جھوٹ کی حرمت

**تشریح :** الْكِذْبُ۔ ایسی خلاف واقعہ خبر جو جان بوجھ کر دی جائے۔ اور خبر دینے والا گناہ گار ہو۔ اگر ضرر معلوم ہو تو یہ کبیرہ گناہ ہے اور اگر مصلحت خاص کی وجہ سے ہو مثلاً کسی کی جان بچانا مقصود ہو۔ آئندہ اس کا تذکرہ ہوگا۔

## الآیات

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ﴾ [الاسراء: ۳۶] وَقَالَ تَعَالَى: ﴿مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ﴾ [ق: ۱۸]

۰ اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ”اس چیز کے پیچھے مت پڑو جس کا تمہیں علم نہیں۔“ (الاسراء)  
اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ”جو لفظ بھی انسان بولتا ہے مگر اس پر ایک تمہبان مقرر ہے۔“ (ق)  
ضروری تشریح پیچھے گزری ملاحظہ کر لیں۔

## الروایات

۱۵۴۳: وَعَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ”إِنَّ الصِّدْقَ يَهْدِي إِلَى الْبِرِّ وَإِنَّ الْبِرَّ يَهْدِي إِلَى الْجَنَّةِ، وَإِنَّ الرَّجُلَ لِيَصْدُقَ حَتَّى يَكُتَبَ عِنْدَ اللَّهِ صِدْقًا وَإِنَّ الْكَذِبَ يَهْدِي إِلَى الْفُجُورِ، وَإِنَّ الْفُجُورَ يَهْدِي إِلَى النَّارِ، وَإِنَّ الرَّجُلَ لِيَكْذِبَ حَتَّى يَكُتَبَ عِنْدَ اللَّهِ كَذَابًا“ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۵۴۳: حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”یقیناً سچائی نیکی کی طرف راہنمائی کرنے والی ہے اور نیکی جنت کی طرف لے جانے والی ہے۔ آدمی سچ بولتا رہتا ہے یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ کے ہاں صدیق لکھا جاتا ہے۔ جھوٹ گناہ کی طرف لے جانے والا اور گناہ آگ تک پہنچانے والا ہے۔ آدمی جھوٹ بولتا رہتا ہے یہاں تک کہ اللہ کے ہاں کذاب لکھا جاتا ہے۔“

(بخاری و مسلم)

تشریح: ۱۵۴۳: الصدق۔ بات میں سچائی کو اختیار کرنا۔ نیہدی۔ بقول حافظ ہدایت اس دلالت کو کہتے ہیں جو مطلوب تک پہنچانے والی ہو۔ (فتح الباری)

إلى البر۔ اصل۔ فعل خیر میں توسع کو کہتے ہیں۔ یہ تمام بھلائیوں کا جامع لفظ ہے۔ اس کا اطلاق خالص دائمی عمل پر ہوتا ہے۔ یہاں طاعت مراد ہے۔

ان البر۔ ابن بطال کہتے ہیں اس کا مصداق قرآن مجید کی اس آیت میں ہے۔ ”إِنَّ الْإِبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ“ لیصدق: بار بار سچ کو اختیار کرتا ہے۔ مسلم میں اس کی بجائے لیستحوی الصدق اور کذب کے ساتھ بھی اسی طرح کے الفاظ ہیں۔ صدیقاً۔ سچ جس کی عادت و خلق بن جائے (عاقولی) وہ شخص جو سچائی میں مبالغے کا حقدار ہو۔ الفجور۔ الفجور: چیرنا۔ فجور: دیانت کو پھاڑ دینا۔ فساد و بگاڑ کی طرف سے میلان اور آمادگی۔ یہ تمام شرور کا مجموعی نام ہے۔ الی النار: یعنی آگ تک پہنچانے والا ہے۔ ان چار جملوں میں سبب کی طرف اسناد ہے۔

یکتب عند اللہ کذابا۔ کتابت سے مراد یہ ہے کہ اس پر کذب کا حکم لگ سکے۔ اور طلاء اعلیٰ سے اس کے متعلق یہ ظاہر کر دیا

جائے۔ اور اہل زمین کے دلوں میں ڈال دیا جاتا ہے۔ امام مالک نے موطا میں اس کو ابن مسعود رضی اللہ عنہ کی بلاغیات میں شمار کیا ہے۔ اور اس میں یہ مفید اضافہ بھی پایا جاتا ہے۔ ”لا يزال العبد يكذب ويتحرى الكذب فينكت في قلبه نكتة سوداء حتى يسود قلبه فيكتب عند الله من الكذابين“۔

نووی کا قول: اس روایت میں حق کو قصد اختیار کرنے اور اس کی طرف سے پوری توجہ دینے اور جھوٹ سے بچنے اور اس میں تساہل نہ برتنے کا حکم ہے۔ جب اس میں تساہل برتے گا تو جھوٹوں میں لکھا جائے گا۔  
تخریج : کتاب المأمورات میں گزر چکی۔

الفرائد : حکام کی ہاں میں ہاں ملانا جب کہ وہ شرع کے خلاف کرتے ہوں یہ منافقت کی قسم سے ہے۔ یہ روایت کتاب المأمورات باب ۱/۴ میں گزر چکی۔

۱۵۴۴: وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو ابْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ قَالَ: أَرْبَعٌ مَنْ كُنَّ فِيهِ كَانَ مُنَافِقًا خَالِصًا وَمَنْ كَانَتْ فِيهِ خَصْلَةٌ مِنْهُنَّ كَانَتْ فِيهِ خَصْلَةٌ مِّنْ نِّفَاقٍ حَتَّى يَدْعَهَا: إِذَا أُوْتِمِنَ خَانَ، وَإِذَا حَدَّثَ كَذَبَ، وَإِذَا عَاهَدَ غَدَرَ، وَإِذَا خَاصَمَ فَجَرَ، مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ - وَقَدْ سَبَقَ بَيَّانُهُ مَعَ حَدِيثِ أَبِي هُرَيْرَةَ بِنَحْوِهِ فِي بَابِ الْوَفَاءِ بِالْعَهْدِ۔

۱۵۴۴: حضرت عبد اللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی اکرم ﷺ نے فرمایا: ”چار باتیں جس میں ہوں وہ خالص منافق ہے۔ جس میں ان میں سے ایک خصلت ہو تو اس میں نفاق کی ایک خصلت ہے جب تک کہ اس کو چھوڑ نہ دے۔ جب اس کے پاس امانت رکھی جائے تو خیانت کرے، جب بات کرے تو جھوٹ بولے، جب وعدہ کرے تو بدعہدی کرے، جب جھگڑا کرے تو بدزبانی کرے۔“ (بخاری و مسلم) یہ روایت وضاحت کے ساتھ باب الْوَفَاءِ بِالْعَهْدِ میں گذری۔

تشریح : اربع۔ اس سے چار خصلتیں مراد ہیں۔ منافقاً خالصاً۔ عمل میں نفاق۔ يدعها۔ یہاں تک کہ اس کو چھوڑ دے۔ خان۔ یہ اذا کا جواب ہے۔ یہ اس کا معطوف علیہ محذوف کی خبر ہے۔ ”ای ہی“۔ غدر۔ یہ وفا کی ضد ہے۔ فجر۔ جھوٹی قسمیں اور باطل دعوے۔

تخریج : باب الوفاء بالعہد... میں گزر چکی۔

الفرائد : ایضاً۔

۱۵۴۵: وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ”مَنْ تَحَلَّمَ بِحُلْمٍ لَمْ يَرَهُ كَلَّفَ أَنْ يَعْقِدَ بَيْنَ شَعِيرَتَيْنِ وَلَنْ يَفْعَلَ، وَمَنْ اسْتَمَعَ إِلَى حَدِيثِ قَوْمٍ وَهُمْ لَهُ كَارِهُونَ صَبَّ فِي أُذُنِهِ الْأَنْكُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ، وَمَنْ صَوَّرَ صُورَةً عَذَّبَ وَكُلِّفَ أَنْ يَنْفُخَ فِيهِ الرُّوحَ وَلَيْسَ بِنَافِخٍ رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ۔



”تَحَلَّمَ“: اُنْیَ قَالَ اِنَّهُ حَلَمَ فِی نَوْمِهِ وَرَآیَ کَذَا وَکَذَا وَهُوَ کَاذِبٌ - ”وَالْاُنْتُکَ“ بِالْمَدِّ وَصَمَّ النَّوْنِ وَتَخْفِیْفِ الْکَافِ: وَهُوَ الرَّصَاصُ الْمُدَّابُ۔

۱۵۴۵: حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی اکرم ﷺ نے فرمایا: ”جس نے ایسا خواب بیان کیا جو اس نے نہیں دیکھا تو اس کو قیامت کے دن دو جو کے دانوں میں گرہ لگانے کا حکم دیا جائے گا اور وہ ہرگز نہیں کر سکے گا جس نے کسی ایسی قوم کی بات کی طرف کان لگایا جو اس کو ناپسند کرنے والے تھے تو اس کے دونوں کانوں میں قیامت کے دن پگھلا ہوا سیسہ ڈالا جائے گا جس نے کوئی تصویر بنائی اسے عذاب دیا جائے گا اور مجبور کیا جائے گا کہ وہ اس میں روح پھونکے اور وہ اس میں پھونک نہیں سکے گا۔“ (بخاری)

تَحَلَّمَ: یوں کہنا میں نے نیند میں اس طرح اس طرح دیکھا ہے حالانکہ وہ جھوٹ بول رہا ہے۔

وَالْاُنْتُکَ: پگھلا ہوا سیسہ۔

تشریح: تحلم: بخلف خواب بنانا۔ حلم سے یہاں مطلق مراد ہے۔ خواہ خیر ہو یا شر اگرچہ کبھی خاص شر کا معنی بھی ہوتا ہے۔ جیسا اس روایت میں ”الرؤیا من اللہ والحلم من الشیطان“۔ کَلَّفَ اَنْ یَّعْقِدَ۔ امام احمد نے اس طرح نقل کی ہے: ”من تحلم کاذباً دفع الیہ شعیرة حتى یعقد بین طرفیہا ولیس بعاقِد وعنده عذاب حتی یعقد بین شعیرتین ولیس عاقِداً“۔

ابن حجر کا قول: تاکہ آگ میں اس کو طویل عذاب ہو سکے کیونکہ جو کے اطراف میں گرہ ممکن نہیں۔ دراصل اس سے عذاب دینا مراد ہے۔

طبری کا قول: وعید کی اسناد خواب کی طرف کی ہے۔ حالانکہ جھوٹ بیداری میں بھرنے کا فساد بعض اوقات اس سے بڑھ کر ہوتا ہے۔ جیسے جھوٹی گواہی جو کسی مسلمان کے قتل کے سلسلہ میں دی جائے۔ یا مسلمان کا مال زبردستی لے لیا جائے وغیرہ۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ خواب میں جھوٹ ملانا یہ اللہ تعالیٰ پر جھوٹ باندھنا ہے کیونکہ اس روایت میں موجود ہے۔ ”الرؤیا جزء من النبوة“ جو اجزائے نبوت سے ہو وہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہے۔ من استمع۔ یہ لاستماع کے معنی میں ہے۔ وہم لہ کارہون۔

النَّجْوُ: (۱) یہ جملہ حالیہ ہے۔ استمع کا فاعل ذو الحال ہے۔ (۲) قوم کی صفت ہے اور واو صفت و موصوف کے جوڑ کیلئے ہے۔ صُبَّ فِی اذنیہ۔ یہ شدید وعید ہے اور سزا کا جنس عمل سے ملنا ذکر کیا گیا ہے۔ صورة۔ اس سے ذی روح کی تصویر مراد ہے۔ کَلَّفَ اَنْ یَّعْقِدَ۔ ما قبل اور اس کو تفتن فی التعبیر کے لئے ینفخ سے تعبیر کیا گیا۔ ابو حمزہ کا قول۔ مصدر اور خواب بنانے والے کی وعید میں مناسبت یہ ہے۔ کہ خواب اللہ تعالیٰ کی ایک مخلوق ہے۔ وہ صورت معنویہ ہے۔ اس نے اپنے جھوٹ کیلئے ایک معنوی صورت داخل کی جو واقعہ میں پیش نہ آئی تھی۔ جیسا کہ مصور نے وجود میں ایک ایسی صورت داخل کی جو حقیقی نہیں کیونکہ صورت ہتھیقیہ وہی ہے جس میں روح۔ اسی لئے صاحب تصویر کو سخت امر کی تکلیف دی جائے گی۔ اور وہ یہ ہے کہ اس کے خیال میں جو صورت ہے وہ اس کو پورا کرے اور اس میں روح ڈالے۔ اور ہر ایک کے متعلق آیا کہ ان کو اس وقت تک عذاب ہوتا رہے گا۔ جب تک وہ ایسا نہ پائے۔ اور وہ ایسا کبھی بھی کرنے والا نہیں۔ یہ ہر ایک کے دوامی عذاب سے کنایہ ہے۔

حکمت: اس وعید کی حکمت یہ ہے۔ پہلا جس نبوت پر کذب ہے۔ اور دوسرا اللہ تعالیٰ کی قدرت میں منازعہ ہے۔  
 فرق روایت: ترمذی میں تصویر کو مقدم کیا پھر علم پھر استماع۔ احمد کے الفاظ اس طرح ہیں۔ ”دفع الیہ شعیرہ وکلف ان  
 یعقد بین طرفیہا ولیس بعقد“ اور ابن ماجہ ”من اری عینیہ“ کو دوسرے نمبر پر ذکر کیا گیا ہے۔ الانک۔ پگھلا ہوا  
 تانبا۔ خواہ سیسہ سفید ہو یا سیاہ، خالص سیسہ کا معنی کیا ہے۔ بعض نے کہا کہ فاعل۔ افعّل کے وزن پر ہے۔ انک یہ خلاف قاعدہ  
 ہے۔ بعض فاعل بضم العین کہا ہے۔ (المصباح)

**تخریج:** أخرجه أحمد (۱/۱۸۶۶) والبخاری (۲۲۲۵) المفرد (۱۱۴۹) وأبو داود (۵۰۲۴) وعبد الرزاق (۱۹۴۹۱) وابن حبان (۵۶۸۵) والترمذی (۲۲۸۳) والدارمی (۲۷۰۸) والطبرانی (۱۱۸۳۱) والبيهقی (۲۶۹/۷) شعب ایمان (۴۷۷۲)  
**الفرائد:** خواب میں بھی جھوٹ کی ملاوٹ نہ کرنی چاہیے۔ اور اس آدمی کی بات پر کان نہ دھرنا چاہیے جو تمہیں بات سنانا نہ  
 چاہتا ہو۔

۱۵۳۶: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ”أَخْرَى الْفِرَی أَنْ يَرَى الرَّجُلُ  
 عَيْنَهُ مَا لَمْ تَرِيَا“ رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَمَعْنَاهُ يَقُولُ: رَأَيْتَ فِيمَا لَمْ يَرَهُ.  
 ۱۵۳۶: حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی اکرم ﷺ نے فرمایا: ”سب سے بڑا  
 جھوٹ یہ ہے کہ آدمی اپنی آنکھوں کو وہ چیز دکھائے جو انہوں نے دیکھی نہ ہو“۔ (بخاری) معنی اس کا یہ ہے  
 کہ یوں کہے میں نے دیکھا حالانکہ اس نے دیکھا نہ ہو۔

**تشریح:** ❁ فری۔ فاکرہ ہے۔ یہ جمع فریہ ہے۔ ان یری الرجل۔ جھوٹا خواب اپنی طرف منسوب کر دے۔ ہم  
 یزہ۔ اس کا ظاہر بیداری اور خواب دونوں کو شامل ہے۔ مگر بخاری و ابوداؤد کے الفاظ نیند کے ساتھ تخصیص کو ظاہر کر رہے ہیں۔  
 اس وجہ سے نووی بھی اس باب میں لائے۔

**تخریج:** أخرجه البخاری (۷۰۴۳) وأحمد (۱۶۰۰۸) وابن حبان (۷۲) والحاکم (۸۲۰۴)  
**الفرائد:** من گھڑت خواب بیان کرنا بہت بڑا جھوٹ ہے۔ اس سے گریز کرنا چاہیے۔

۱۵۳۷: وَعَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِمَّا يُكْثَرُ أَنْ  
 يَقُولَ لِأَصْحَابِهِ: ”هَلْ رَأَى أَحَدٌ مِنْكُمْ مِنْ رُؤْيَا؟“ فَيَقْصُّ عَلَيْهِ مَنْ شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَقْصَّ،  
 وَآتَتْهُ قَالَتٌ غَدَاةً: ”إِنَّهُ آتَانِي اللَّيْلَةَ إِيَّانَ، وَآتَهُمَا قَالَا لِي: أَنْطَلِقُ، وَإِنِّي أَنْطَلَقْتُ  
 مَعَهُمَا وَآتَانَا آتَيْنَا عَلَى رَجُلٍ مُضْطَجِعٍ، وَإِذَا آخَرُ قَائِمٌ عَلَيْهِ بِصُخْرَةٍ وَإِذَا هُوَ يَهْوِي  
 بِالصُّخْرَةِ لِرَأْسِهِ فَيُثَلِّغُ رَأْسَهُ، فَيَتَدَهَّدُ الْحَجَرُ هَاهُنَا، فَيَتَّبِعُ الْحَجَرُ فَيَأْخُذُهُ فَلَا يَرْجِعُ

إِلَيْهِ حَتَّى يَصِحَّ رَأْسُهُ كَمَا كَانَ ثُمَّ يَعُودُ عَلَيْهِ فَيَفْعَلُ بِهِ مِثْلَ مَا فَعَلَ الْمَرْءُ الْأَوَّلَى قَالَ :  
قُلْتُ لَهُمَا : سُبْحَانَ اللَّهِ ! مَا هَذَا ؟ قَالَا لِي : انْطَلِقْ انْطَلِقْ ، فَاَنْطَلَقْنَا فَاتَيْنَا عَلَى رَجُلٍ  
مُسْتَلْقٍ لِقَفَاهُ وَإِذَا آخَرُ قَائِمٌ عَلَيْهِ بِكُلُوبٍ مِنْ حَدِيدٍ ، وَإِذَا هُوَ يَأْتِي أَحَدَ شِقَاقِي وَجْهِهِ  
فَيُشْرِشِرُ شِدْقَهُ وَمَنْخَرَهُ إِلَى قَفَاهُ ، وَعَيْنُهُ إِلَى قَفَاهُ ، ثُمَّ يَتَحَوَّلُ إِلَى الْجَانِبِ الْآخَرِ ،  
فَيَفْعَلُ بِهِ مِثْلَ مَا فَعَلَ بِالْجَانِبِ الْأَوَّلِ فَمَا يَفْرُغُ مِنْ ذَلِكَ الْجَانِبِ حَتَّى يَصِحَّ ذَلِكَ  
الْجَانِبُ كَمَا كَانَ ثُمَّ يَعُودُ عَلَيْهِ فَيَفْعَلُ مِثْلَ مَا فَعَلَ فِي الْمَرْءِ الْأَوَّلَى قَالَ : قُلْتُ :  
سُبْحَانَ اللَّهِ ! مَا هَذَا ؟ قَالَا لِي : انْطَلِقْ انْطَلِقْ ، فَاَنْطَلَقْنَا فَاتَيْنَا عَلَى مِثْلِ التَّنُورِ ، فَاحْسِبُ  
أَنَّهُ قَالَ : "فَإِذَا فِيهِ لَغَطٌ ، وَأَصْوَاتٌ فَاطْلَعْنَا فِيهِ فَإِذَا فِيهِ رِجَالٌ وَنِسَاءٌ عُرَاةٌ ، وَإِذَا هُمْ  
يَأْتِيهِمْ لَهَبٌ مِنْ أَسْفَلٍ مِنْهُمْ فَإِذَا آتَاهُمْ ذَلِكَ اللَّهَبُ ضَوْضُوْ - قُلْتُ : مَا هَؤُلَاءِ ؟ قَالَا :  
انْطَلِقْ انْطَلِقْ فَاَنْطَلَقْنَا فَاتَيْنَا عَلَى نَهْرٍ حَسِبْتُ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ أَحْمَرُ مِثْلَ الدَّمِ ، وَإِذَا فِي  
النَّهْرِ رَجُلٌ سَابِغٌ يَسْبِغُ ، وَإِذَا عَلَى شَطِّ النَّهْرِ رَجُلٌ قَدْ جَمَعَ عِنْدَهُ حِجَارَةً كَثِيرَةً ، وَإِذَا  
ذَلِكَ السَّابِغُ يَسْبِغُ مَا يَسْبِغُ ثُمَّ يَأْتِي ذَلِكَ الْإِنْدَى قَدْ جَمَعَ عِنْدَهُ الرِّجَارَةَ فَيَفْغَرُ لَهُ فَاهُ  
فَيُلْقِمُهُ حَجَرًا ، فَيَنْطَلِقُ فَيَسْبِغُ ثُمَّ يَرْجِعُ إِلَيْهِ ، كُلَّمَا رَجَعَ إِلَيْهِ فَغَرَّ لَهُ فَاهُ فَالْقِمَّةُ حَجَرًا ،  
قُلْتُ لَهُمَا : مَا هَذَا ؟ قَالَا لِي : انْطَلِقْ انْطَلِقْ ، فَاَنْطَلَقْنَا فَاتَيْنَا عَلَى رَجُلٍ كَرِيهِ الْمَرْأَةَ أَوْ  
كَأَكْرَهَ مَا أَنْتَ رَأَيْتَ رَجُلًا مَرَأَى فَإِذَا هُوَ عِنْدَهُ نَارٌ يَحُشِّهَا وَيَسْعَى حَوْلَهَا ، قُلْتُ لَهُمَا مَا  
هَذَا ؟ قَالَا لِي : انْطَلِقْ انْطَلِقْ فَاَنْطَلَقْنَا فَاتَيْنَا عَلَى رَوْضَةٍ مُعْتَمَةٍ فِيهَا مِنْ كُلِّ نَوْرِ الرَّبِيعِ ،  
وَإِذَا بَيْنَ ظَهْرِي الرَّوْضَةِ رَجُلٌ طَوِيلٌ لَا أَكَادُ أَرَى رَأْسَهُ طَوْلًا فِي السَّمَاءِ ، وَإِذَا حَوْلَ  
الرَّجُلِ مِنْ أَكْثَرِ وَلَدَانِ مَا رَأَيْتُهُمْ قَطُّ قُلْتُ : مَا هَذَا ؟ وَمَا هَؤُلَاءِ ؟ قَالَا لِي : انْطَلِقْ انْطَلِقْ ،  
فَاَنْطَلَقْنَا فَاتَيْنَا إِلَى دَوْحَةٍ عَظِيمَةٍ لَمْ أَرِ دَوْحَةً قَطُّ أَعْظَمَ مِنْهَا وَلَا أَحْسَنَ قَالَا لِي : إِرْقِ  
فِيهَا ، فَارْتَقَيْنَا فِيهَا إِلَى مَدِينَةٍ مَبْنِيَّةٍ بِلَيْنٍ ذَهَبٍ وَلَبَنِ فِضَّةٍ ، فَاتَيْنَا بِالْمَدِينَةِ فَاسْتَفْتَحْنَا  
فَفَتَحَ لَنَا فَدَخَلْنَا هَا ، فَتَلَقَّانَا رِجَالٌ شَطْرُ مَنْ خَلَقَهُمْ كَأَحْسَنِ مَا أَنْتَ رَأَيْتَ! وَشَطْرُ مَنْهُمْ  
كَأَفْحٍ مَا أَنْتَ رَأَيْتَ! قَالَا لَهُمْ : أَذْهَبُوا فَقَعُوا فِي ذَلِكَ النَّهْرِ ، وَإِذَا هُوَ نَهْرٌ مُعْتَرِضٌ يَجْرِي  
كَأَنَّ مَاءَهُ الْمَحْضُ فِي الْبَيَاضِ ، فَدْهَبُوا فَوَقَعُوا فِيهِ ، ثُمَّ رَجَعُوا إِلَيْنَا قَدْ ذَهَبَ ذَلِكَ  
السُّوءُ عَنْهُمْ فَصَارُوا فِي أَحْسَنِ صُورَةٍ قَالَ : قَالَا لِي : هَذِهِ جَنَّةٌ عَدْنٌ وَهَذَاكَ مَنْزِلُكَ  
فَسَمَا بَصَرِي صُعْدًا فَإِذَا قَصْرٌ مِثْلُ الرُّبَايَةِ الْبَيْضَاءِ قَالَا لِي : هَذَاكَ مَنْزِلُكَ ؟ قُلْتُ لَهُمَا

بَارَكَ اللَّهُ فِيكُمَا ، فَذَرَانِي فَادْخُلْهُ - قَالَ : أَمَا الْآنَ فَلَا وَأَنْتَ دَاخِلُهُ - قُلْتُ لَهُمَا : فَإِنِّي  
رَأَيْتُ مِنْهُ اللَّيْلَةَ عَجَبًا ؟ فَمَا هَذَا الَّذِي رَأَيْتُ ؟ قَالَ لِي : أَمَا إِنَّا مُنْخَبِرُكَ : أَمَا الرَّجُلُ  
الْأَوَّلُ الَّذِي آتَيْتَ عَلَيْهِ يُبْلَغُ رَأْسُهُ بِالْحَجَرِ فَإِنَّهُ الرَّجُلُ يَأْخُذُ الْقُرْآنَ فَيَرْفُضُهُ ، وَيَتَأَمُّ عَنِ  
الصَّلَاةِ الْمَكْتُوبَةِ ، وَأَمَا الرَّجُلُ الَّذِي آتَيْتَ عَلَيْهِ يُشْرُشِرُ شِدْقَهُ إِلَى قَفَاهُ وَمَنْخِرُهُ إِلَى  
قَفَاهُ فَإِنَّهُ الرَّجُلُ يَغْدُوا مِنْ بَيْتِهِ فَيَكْذِبُ الْكَذِبَ تَبْلُغُ الْأَفَاقَ وَأَمَا الرِّجَالُ وَالنِّسَاءُ الْعُرَاةُ  
الَّذِينَ هُمْ فِي مِثْلِ بِنَاءِ التَّنُورِ فَإِنَّهُمْ الزُّنَاةُ وَالزَّوَانِي ، وَأَمَا الرَّجُلُ الَّذِي آتَيْتَ عَلَيْهِ يَسْبَحُ  
فِي النَّهْرِ وَيُلْقِمُ الْحِجَارَةَ فَإِنَّهُ أَكَلُ الرَّبَا ، وَأَمَا الرَّجُلُ الْكُفْرِيُّ الْمُرَاةُ الَّذِي عِنْدَ النَّارِ  
يَحُشُّهَا وَيَسْعَى حَوْلَهَا فَإِنَّهُ مَالِكٌ خَازِنُ جَهَنَّمَ ، وَأَمَا الرَّجُلُ الطَّوِيلُ الَّذِي فِي الرُّوْضَةِ  
فَإِنَّهُ إِبْرَاهِيمُ ، وَأَمَا الْوِلْدَانُ الَّذِي حَوْلَهُ فَكُلُّ مَوْلُودٍ مَاتَ عَلَى الْفِطْرَةِ ، وَفِي رِوَايَةٍ  
الْبَرْقَانِي "وُلِدَ عَلَى الْفِطْرَةِ" فَقَالَ بَعْضُ الْمُسْلِمِينَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، وَأَوْلَادُ الْمُشْرِكِينَ ؟  
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ "وَأَوْلَادُ الْمُشْرِكِينَ" وَأَمَا الْقَوْمُ الَّذِينَ كَانُوا شَطْرَ مِنْهُمْ حَسَنٌ  
وَشَطْرَ مِنْهُمْ قَبِيحٌ فَإِنَّهُمْ قَوْمٌ خَلَطُوا عَمَلًا صَالِحًا وَآخَرَ سَيِّئًا تَجَاوَزَ اللَّهُ عَنْهُمْ "رَوَاهُ  
الْبُخَارِيُّ - وَفِي رِوَايَةٍ لَهُ "رَأَيْتُ اللَّيْلَةَ رَجُلَيْنِ آتِيَانِي فَأَخْرَجَانِي إِلَى أَرْضٍ مُقَدَّسَةٍ" ثُمَّ  
ذَكَرَهُ وَقَالَ : "فَانْطَلَقْنَا إِلَى نَقَبٍ مِثْلِ التَّنُورِ أَعْلَاهُ ضَيْقٌ وَأَسْفَلُهُ وَاسِعٌ يَتَوَقَّدُ تَحْتَهُ نَارًا ،  
فَإِذَا ارْتَفَعَتْ ارْتَفَعُوا حَتَّى كَادُوا أَنْ يَخْرُجُوا ، وَإِذَا خَمَدَتْ رَجَعُوا فِيهَا ، وَفِيهَا رِجَالٌ  
وَنِسَاءٌ عُرَاةٌ" وَفِيهَا "حَتَّى آتَيْنَا عَلَى نَهْرٍ مِنْ دَمٍ" وَلَمْ يَشْكُ "فِيهِ رَجُلٌ قَائِمٌ عَلَى وَسْطِ  
النَّهْرِ وَعَلَى سَطْحِ النَّهْرِ رَجُلٌ وَبَيْنَ يَدَيْهِ حِجَارَةٌ ، فَأَقْبَلَ الرَّجُلُ الَّذِي فِي النَّهْرِ فَإِذَا أَرَادَ  
أَنْ يَخْرُجَ رَمَى الرَّجُلُ بِحَجَرٍ فِي فِيهِ قَرْدَةٌ حَيْثُ كَانَ ، فَجَعَلَ كُلَّمَا جَاءَ لِيَخْرُجَ جَعَلَ  
يَرْمِي فِي فِيهِ بِحَجَرٍ فَيَرْجِعُ كَمَا كَانَ" وَفِيهَا "فَصَعِدَا بَيْ الشَّجَرَةِ فَادْخَلَانِي دَارًا لَمْ  
أَرْقُطْ أَحْسَنَ مِنْهَا ، فِيهَا رِجَالٌ شَبُوحٌ وَشَبَابٌ" وَفِيهَا : "الَّذِي رَأَيْتَهُ يُشَقُّ شِدْقُهُ فَكَذَّابٌ  
يُحَدِّثُ بِالْكَذِبَةِ فَتُحْمَلُ عَنْهُ حَتَّى تَبْلُغَ الْأَفَاقَ فَيُصْنَعُ بِهِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ" وَفِيهَا : "الَّذِي  
رَأَيْتَهُ يُشَدِّخُ رَأْسَهُ فَرَجُلٌ عَلَّمَهُ اللَّهُ الْقُرْآنَ فَنَامَ عَنْهُ بِاللَّيْلِ وَلَمْ يَعْمَلْ فِيهِ بِالنَّهَارِ فَيُفْعَلُ  
بِهِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ ، وَالِدَارُ الْأَوَّلَى الَّتِي دَخَلْتَ دَارَ عَامَّةِ الْمُؤْمِنِينَ وَأَمَا هَذِهِ الدَّارُ فَدَارُ  
الشُّهَدَاءِ ، وَأَنَا جَبْرِيلُ ، وَهَذَا مِيكَائِيلُ فَأَرْفَعْ رَأْسَكَ ، فَرَفَعْتُ رَأْسِي فَإِذَا فَوْقِي مِثْلُ  
السَّحَابَةِ ، قَالَ : ذَاكَ مَنْزِلُكَ ، قُلْتُ دَعَانِي أَدْخُلْ مَنْزِلِي ، قَالَ : إِنَّهُ بَقِيَ لَكَ عُمْرٌ لَمْ

تَسْتَكْمِلُهُ، فَلَوْ اسْتَكْمَلْتَهُ آتَيْتَ مَنْزِلَكَ“ رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ۔  
 قَوْلُهُ ”يَنْلُغُ رَأْسَهُ“ هُوَ بِالْفَاءِ الْمُثَلَّثَةِ وَالْعَيْنِ الْمُعْجَمَةِ أَيْ يَشْدُخُهُ وَيَشْقُهُ - قَوْلُهُ  
 ”يَتَذَهَّدُهُ“: أَيْ يَتَذَخَّرُ - ”وَالْكُلُوبُ“ بَفَتْحِ الْكَافِ وَضَمِّ اللَّامِ الْمُشَدَّدَةِ وَهُوَ  
 مَعْرُوفٌ - قَوْلُهُ ”فَيَسْرِشِرُ“: أَيْ يَقَطْعُ: قَوْلُهُ - ”ضَوْضُوا“ وَهُوَ بِضَادَيْنِ مُعْجَمَتَيْنِ:  
 أَيْ صَاحُوا قَوْلُهُ ”فَيَفْعُرُ“ هُوَ بِالْفَاءِ وَالْعَيْنِ الْمُعْجَمَةِ: أَيْ يَفْتَحُ - قَوْلُهُ ”الْمَرَاةُ“ هُوَ  
 بِفَتْحِ الْمِيمِ: أَيْ الْمَنْظَرُ - قَوْلُهُ: ”يَحْشُهَا“ هُوَ بِفَتْحِ الْيَاءِ وَضَمِّ الْحَاءِ الْمُهْمَلَةِ وَالشَّيْنِ  
 الْمُعْجَمَةِ: أَيْ يُوقِدُهَا ”قَوْلُهُ“ رَوْضَةٌ مُعْتَمَّةٌ“ هُوَ بِضَمِّ الْمِيمِ وَاسْكَانِ الْعَيْنِ وَفَتْحِ التَّاءِ  
 وَتَشْدِيدِ الْمِيمِ: أَيْ وَافِيَةِ النَّبَاتِ طَوِيلَتِهِ - قَوْلُهُ ”ذَوْحَةٌ“ هِيَ بِفَتْحِ الدَّالِ وَاسْكَانِ الْوَاوِ  
 وَبِالْحَاءِ الْمُهْمَلَةِ: وَهِيَ الشَّجَرَةُ الْكَبِيرَةُ - قَوْلُهُ ”الْمَحْضُ“ هُوَ بِفَتْحِ الْمِيمِ وَاسْكَانِ  
 الْحَاءِ الْمُهْمَلَةِ وَبِالضَّادِ الْمُعْجَمَةِ: وَهُوَ اللَّبَنُ قَوْلُهُ ”فَسَمَا بَصْرِي“ أَيْ ارْتَفَعَ:  
 ”وَصُعْدًا“ بِضَمِّ الصَّادِ وَالْعَيْنِ: أَيْ مُرْتَفِعًا - ”وَالرَّبَابَةُ“ بِفَتْحِ الرَّاءِ وَبِالْبَاءِ الْمُوَحَّدَةِ  
 مُكَرَّرَةً: وَهِيَ السَّحَابَةُ۔

۱۵۴۷: حضرت سرہ بن جندب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کثرت سے اپنے صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم سے فرماتے رہتے کیا تم میں سے کسی نے کوئی خواب دیکھا ہے؟ پس وہ اپنا خواب آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے پیش کرتا جس کو مشیت ایزدی شامل حال ہوتی کہ وہ بیان کرے ایک دن آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”کہ آج رات دو آنے والے میرے پاس آئے۔ انہوں نے مجھ سے کہا کہ چلو چنانچہ میں ان کے ساتھ چل دیا۔ ہمارا گزر ایک لیٹے ہوئے شخص پر ہوا اور دوسرا آدمی اس پر پتھر لے کر کھڑا تھا اچانک وہ پتھر اس کے سر پر مارتا اور اس کے سر کو کچل دیتا پتھر وہاں سے دور لڑھک جاتا وہ آدمی اس پتھر کے پیچھے جاتا اور اس کو پکڑ لاتا ابھی وہ واپس لوٹا نہیں تھا کہ اس کا سر پہلے کی طرح صحیح ہو جاتا پھر وہ لوٹ کر اس کے ساتھ وہی کرتا جو پہلی مرتبہ کیا تھا۔ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے بیان کیا کہ میں نے ان سے دریافت کیا سبحان اللہ! یہ کیا ہے؟ ان دونوں نے مجھے کہا چلو چلو۔ ہم چل دیے۔ ہم ایک آدمی کے پاس سے گزرے جو چپ لیٹا ہوا تھا اور ایک دوسرا آدمی اس کے پاس لوہے کا زنبور لئے کھڑا ہوا تھا وہ اس کے چہرے کے ایک طرف کے کلی کو گدی تک چیر دیتا اور اس کی ناک کو بھی گدی تک اور اس کی آنکھ کو بھی گدی تک (چیرتا) پھر دوسرے پہلو کی طرف جاتا تو اس کے ساتھ بھی وہی طرز عمل اختیار کرتا جو پہلے کے ساتھ کیا تھا ابھی وہ اس پہلو سے فارغ نہیں ہوتا کہ پہلے وہ درست ہو جاتا پھر دوبارہ اس کے ساتھ وہی عمل اختیار کرتا جو وہ پہلے کر چکا تھا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے ہیں میں نے کہا سبحان اللہ! یہ دونوں کون ہیں؟ تو انہوں نے مجھے کہا (آگے) چلیں (آگے) چلیں۔ ہم چل دیے چنانچہ ہمارا گزر تنور جیسی چیز کے پاس سے

ہوا۔ راوی کہتے ہیں میرا خیال ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس میں بہت شور و شغب کی آوازیں تھیں۔ پس ہم نے اس میں جھانک کر دیکھا تو اس میں ننگے مرد اور عورتیں تھیں جو نبیؐ نیچے آگ کی لپٹ ان کو پہنچتی تو اس وقت وہ شور مچاتے۔ میں نے کہا یہ کون لوگ ہیں؟ دونوں نے مجھے کہا (آگے) چلیں (آگے) چلیں۔ ہم چلتے رہے تو ہمارا گزرا ایک نہر کے پاس سے ہوا۔ راوی کہتے ہیں کہ میرا گمان ہے آپ صلی اللہ علیہ وسلم فرما رہے تھے کہ خون کی طرح سرخ نہر اور اس نہر میں ایک آدمی تیر رہا تھا اور نہر کے کنارے ایک آدمی تھا جس نے اپنے پاس بہت سے پتھر جمع کئے ہوئے تھے جب وہ تیرنے والا تیر کر اس آدمی کی طرف آتا جس کے پاس پتھر جمع تھے تو اپنا منہ اس کے سامنے کھولتا چنانچہ وہ اس کے سامنے پتھر لقمے کے طور پر ڈالتا پھر یہ جا کر تیرنے لگتا کچھ دیر بعد پھر لوٹ کر آتا جب بھی لوٹتا تو یہ اپنے منہ کو کھولتا تو وہ اس کو پتھر کا لقمہ کھلاتا میں نے ان دونوں کو کہا یہ کون ہیں؟ دونوں نے مجھے کہا (آگے) چلے (آگے) چلے۔ ہم چل دیئے ہمارا گزرا ایک کریمہ المنظر آدمی کے پاس سے ہوا یا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے یوں فرمایا جتنا کسی انتہاء درجہ کے قبیح آدمی کو تم نے دیکھا اس سب سے زیادہ قبیح کے پاس سے ہوا اس کے پاس آگ تھی جس کو وہ بھڑکار رہا تھا اور اس کے ارد گرد دوڑ رہا تھا میں نے کہا یہ کیا ہے؟ دونوں نے مجھ کو کہا (آگے) چلے (آگے) چلے۔ ہم چل دیئے۔ پھر ہمارا گزرا ایک گھنے باغ سے ہوا جس میں موسم بہار کے ہر قسم کے پھول کھلے ہوئے تھے اور باغ کے درمیان میں ایک طویل قد آدمی تھا کہ اس کی طوالت کے باعث میں اس سر دیکھنے سے بھی قاصر تھا اور اس کے گرد بہت سے بچے تھے ایسے بچے جو میں نے کبھی نہیں دیکھے۔ میں نے کہا یہ کیا ہے؟ اور یہ کون ہے؟ تو انہوں نے مجھے کہا (آگے) چلے (آگے) چلے۔ ہم چلتے رہے۔ ہمارا گزرا ایک بہت بڑے درخت کے پاس سے ہوا کہ جس سے بڑا اور خوبصورت درخت میں نے کبھی نہیں دیکھا تو انہوں نے مجھے کہا اس پر چڑھئے ہم اس پر چڑھئے تو کیا دیکھتے ہیں کہ وہاں ایک شہر ہے جس میں ایک اینٹ سونے کی اور ایک اینٹ چاندی کی تھی جب ہم اس کے دروازہ پر پہنچے تو ہم نے دروازہ کھولنے کے لئے کہا چنانچہ دروازہ کھول دیا گیا گیا پس ہم اس میں داخل ہوئے تو (وہاں) ہمیں ایسے آدمی ملے کہ جن کا کچھ حصہ بہت خوبصورت تھا کہ اس طرح کا خوبصورت جسم کبھی دیکھا نہیں گیا اور جسم کا ایک حصہ بہت ہی بدصورت تھا کہ اس طرح کا بدصورت جسم کبھی دیکھنے میں نہیں آیا۔ میرے دونوں ساتھیوں نے اس کو کہا تم اس نہر میں کود جاؤ۔ سامنے پانی کی نہر (باغ کے) عرض میں چل رہی تھی۔ اس کا پانی گویا خالص سفید دودھ تھا۔ وہ اس کے قریب جا کر اس میں کود پڑے۔ پھر ہمارے پاس لوٹ کر آئے تو ان کی بد صورتی (ان سے زائل ہو) چکی تھی اور وہ نہایت حسین و جمیل ہو گئے تھے۔ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے ہیں کہ مجھے دونوں نے کہا یہ جنت عدن ہے۔ وہ تیرا مکان ہے (اس دوران) میری نگاہ اوپر کی طرف اٹھی تو سفید بادلوں کی مانند ایک محل نظر آیا۔ انہوں نے مجھے کہا کہ وہ تیرے رہنے کی جگہ ہے۔ میں نے ان سے کہا اللہ تم کو برکت عطا فرمائے۔ مجھے اجازت دو کہ میں اس میں داخل ہو جاؤں۔ انہوں نے کہا اس وقت نہیں البتہ آپ اس میں داخل ہوں گے۔ میں نے ان دونوں کو کہا میں نے

آج رات جو غیبت ملاحظہ کیس یہ کیا ہیں۔ آپ بتائیں کہ یہ میں نے کیا دیکھا؟ دونوں نے مجھے کہا نہیں ہم آپ کو اطلاع کرتے ہیں۔ پہلا آدمی جس کے پاس آپ اس حال میں آئے کہ اس کا سر پتھر سے کچلا جا رہا تھا وہ آدمی تھا جس نے قرآن کو حاصل کیا پھر اس کو چھوڑ دیا اور فرض نماز (ادا کئے بغیر) سو رہا۔ پھر وہ آدمی کہ جس کے پاس آپ اس حالت میں آئے کہ اس کے جبروں کو گدی تک اور اس کے نتھنے کو گدی تک اور آنکھ کو گدی تک چیرا جا رہا تھا وہ ایسا آدمی ہے جو صبح گھر سے نکلتا ہے اور جھوٹ بولتا ہے اور اس کا جھوٹ دنیا کے کناروں تک پہنچ جاتا ہے۔ وہ مرد اور عورتیں جو برہنہ حالت میں تنور جیسی عمارت میں تھے وہ زنا کرنے والے مرد اور زنا کرنے والی عورتیں تھیں۔ اور وہ آدمی جس کے پاس آپ اس حالت میں آئے کہ وہ نہر میں تیرتا ہے اور اس کو پتھر کے لقمے دیئے جا رہے تھے وہ سودخور ہے پھر وہ کربہہ النظر شخص جو آپ نے آگ کے پاس دیکھا وہ اس آگ کو بھڑکا رہا اور اس کے ارد گرد دوڑ رہا تھا وہ مالک ہے جو آگ کا نگران ہے اور وہ طویل القامت شخص جو باغ میں تھا وہ ابراہیم علیہ السلام ہیں اور رہے وہ بچے جو ان کے ارد گرد تھے وہ بچے ہیں جو بچپن میں فوت ہوئے اور علامہ برقانی کی روایت میں ہے جو فطرت پر پیدا ہو۔ بعض مسلمانوں نے سوال کیا مشرکین کی اولاد کا کیا حکم ہے؟ پس رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اور مشرکین کے بچے بھی (وہیں ہوں گے) پھر وہ لوگ جن کے جسم کا ایک حصہ بہت خوبصورت اور دوسرا نہایت بدصورت تھا وہ ایسے لوگ تھے جنہوں نے نیک اعمال اور برے اعمال ملا دیئے اور اللہ نے ان سے درگزر فرمایا۔

بخاری ان کی ایک روایت میں ہے کہ میں نے آج رات دو آدمیوں کو دیکھا جو میرے پاس آئے اور وہ مجھے نکال کر مقدس سرزمین کی طرف لے گئے پھر آگے اسی طرح ذکر کیا پس ہم چلتے ہوئے ایک تنور جیسے سوراخ کے پاس پہنچے جس کا اوپر والا حصہ تنگ اور نیچے والا وسیع تھا اور اس کے نیچے آگ بھڑکائی جا رہی تھی جب آگ بلند ہوتی تو وہ (لوگ جو اس کے اندر تھے) بھی اوپر کو اٹھتے یہاں تک کہ نکلنے کے قریب ہو جاتے۔ اور جب شعلوں کی بھڑک کم ہو جاتی تو اس میں لوٹ جاتے اس میں عورتیں اور مرد برہنہ تھے اور اس روایت میں یہ بھی ہے کہ ہمارا گزر خون کی ایک نہر کے پاس سے ہوا اور روایت میں شک و شبہ کے الفاظ کی گنجائش نہیں نہر کے درمیان میں ایک آدمی کھڑا تھا اور نہر کے کنارے پر بھی ایک آدمی کھڑا تھا پس وہ آدمی جو نہر کے درمیان میں (کھڑا) جب نہر سے نکلنے کا ارادہ کرتا تو کنارے والا آدمی اس کے منہ پر پتھر مارتا اور اس کو وہیں لوٹا دیتا جہاں سے وہ آیا تھا۔ اور اس میں یہ بھی ہے کہ دونوں نے مجھے درخت پر چڑھایا اور مجھے ایک ایسے گھر میں داخل کیا کہ جس سے زیادہ خوبصورت گھر میں نے کبھی نہیں دیکھا اس میں بوڑھے اور جوان مرد تھے اس روایت میں یہ بھی ہے کہ جس کو تم نے دیکھا کہ اس کے جبرے چیرے جا رہے ہیں وہ کذاب ہے جو جھوٹی باتیں کرتا ہے وہ باتیں اس کی قبول کر لی جاتی ہیں۔ یہاں تک کہ وہ زمین کے کناروں تک پہنچ جاتی ہیں قیامت تک اس کے ساتھ اسی طرح کیا جاتا رہے گا۔ اس روایت میں یہ بھی ہے کہ جس کو آپ نے دیکھا اس کا سر کچلا جا رہا ہے وہ وہ آدمی ہے جس کو اللہ نے قرآن کا علم دیا وہ رات کو اس سے سو رہا اور دن میں اس پر

عمل نہ کیا قیامت تک اس کے ساتھ ایسا کیا جاتا رہے گا وہ پہلا گھر جس میں آپ داخل ہوئے عام مومنوں کا ہے اور یہ گھر شہداء کا ہے اور میں جبرائیل ہوں اور یہ میکائیل ہے تم اپنا سراٹھاؤ دونوں نے کہا وہ تمہارا مکان ہے میں نے کہا مجھے چھوڑ دو تا کہ میں اپنے مقام میں داخل ہو جاؤں دونوں نے کہا تیری عمر باقی ہے جس کو آپ نے پورا نہیں کیا۔ جب آپ پورا کریں گے تو آپ اپنے مکان میں تشریف لائیں گے۔ (بخاری)

يُطْلَعُ رَأْسُهُ: ثاء مشددة غین معجمہ کے ساتھ اس کو چیر رہا تھا۔

يَسْتَدْهِنُهُ: لڑھکتا۔

كُلُّوْبُ: كاف کے فتح اور لام مشددة کے پیش کے ساتھ مشہور چیز ہے جس کو آنکڑا یا جمہور کہتے ہیں۔

فَيْسُرُ شُرُ: کاٹا جاتا ہے اس کے ٹکڑے کر رہا ہے۔

ضَوْضُو: دونوں ضاد معجمہ کے ساتھ مراد شور مچایا۔

فَيْفَعُرُ: فاء اور غین معجمہ کے ساتھ اس کا منہ کھولتا ہے۔

الْمُرْآةُ: میم کے فتح کے ساتھ منظر یا نظارہ۔

يَحْشُهَا: ياء کے فتح اور حاء مہملہ کے ضمہ اور شین معجمہ کے ساتھ مراد وہ آگ جلا رہا ہے۔ بھڑکار رہا ہے۔ رَوْضَةٍ مُعْتَمَةٍ: کایم کے پیش عین کے سکون تاء کے فتح اور میم کی شد کے ساتھ جس کی انٹوری طویل اور وافر ہو۔ کافی نباتات والا۔ دَوْحَةٌ: دال کے فتح واو کے سکون اور حاء مہملہ کے ساتھ بہت بڑے درخت کو کہتے ہیں۔

الْمَحْضُ: میم کے فتح اور حاء مہملہ کے سکون اور ضاد معجمہ کے ساتھ دودھ کو کہتے ہیں۔ فَسَمًا بَصْرِيٌّ: میری نظر بلند ہوئی یا میری نگاہ اوپر اٹھی۔ صُعْدًا: صاد اور عین کے ضمہ کے ساتھ بلند کے معنی میں ہے بلندی والا یا بلند ہونے والے۔ رَبَابَةٌ: راء کے فتح اور باء موحدة مکررہ کے ساتھ بادل۔

تشریح: ۱) کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مما یکثر ان یقول۔

النَّحْوُ: ان یقول مبتداء اور مما یکثر خبر مقدم جملہ اسمیہ خبر کان ہے۔ ضمیر رابطہ منہ محذوف ہے۔ طبی کا قول: مما یکثر۔ کان کی خبر ہے۔ اور ما موصولہ اس کا صلہ یکثر ہے ضمیر عائدا لی ما۔ یقول کا فاعل ہے۔ اور ان یقول یہ مما یکثر کا فاعل ہے جو کہ کان کی خبر ہے۔ اور هل رای۔ یہ مقولہ ہے۔ مطلب یہ ہے کہ جناب رسول اللہ ﷺ ان میں سے ہیں جن کے ہاں کثرت سے یہ بات پیش آئی۔ ما کے ساتھ من محم اور تعظیم کیلئے ہے۔ یہ بیان کے لحاظ سے ہے۔ البتہ نحوی لحاظ سے هل رای۔ یہ مبتداء اور قول کی تاویل سے خبر مقدم۔ اکثر شارحین نے اسی کو اختیار کیا۔ من رؤیا۔ یہ استغراق کیلئے ہے۔ اور ہر قسم کے خواب کو شامل ہے۔ من شاء اللہ ان یقص۔ آپ کو وہ شخص خواب بیان کرتا جس کا بیان کرنا اللہ تعالیٰ کو منظور ہوتا۔ ذات غدا۔ ایک دن کی صبح۔ ذات کے لفظ کا اضافہ ”الشیء الی نفسه“۔ انطلقت معهما میں ان کے ساتھ گیا۔ وانا اس کا عطف ان اور اس کے معمول پر ہے۔ اذا آخر قائم علیہ۔ یہ مبتداء اور خبر ہیں۔ اذا هو یھوی بالصخرة لرأسه۔ سو سے وہ رجل مراد ہے۔ یہ مبتداء ہے باقی خبر ہے۔ فیبلغ۔ وہ پھر زیادہ عذاب دینے والا آدی۔ رأسه۔ اس سے سزایاب کا سر مراد ہے۔ فلا یرجع الیہ۔ وہ پھر اس آدی تک نہیں لوٹا یعنی پہلے آدی پھر تک پہنچتا ہے۔ کما کان۔ جیسے پہلے جانے سے



پہلے تھا۔ اَلنَّجْوُ: تذکیر لفظ کے لحاظ سے ہے۔ ثم يعود علیہ۔ پھر کھڑا آدمی لیٹنے والے پر لوٹتا ہے۔ ما فعل۔ ای فعلہ یا اندی فعلہ۔ فعل بہ والانسخہ دوسری تاویل کی تصدیق کرتا ہے۔ من الاولی۔ تمام نسخوں میں اسی طرح ہے۔ ابو عوانہ نے ”المرة الاولی“ نقل کیا ہے۔ ابن العربی کہتے ہیں۔ اس کے سر کو سزا کیلئے اس لئے مقرر کیا گیا کیونکہ وہ نیند کی جگہ ہے۔ اور یہ شخص نماز سے سو گیا۔ سبحان اللہ۔ یہ کلمہ تنزیہ ہے حوتجب کے موقع پر استعمال ہوتا ہے۔ ما هذا۔ اس کا کیا حال ہے۔ انطلق۔ حالت کی وضاحت نہ پوچھیں بلکہ عجائبات کے نظارہ کیلئے چلتے رہیں۔ لقفاء۔ ای علی قفاء۔ یہ اسی طرح ہے جیسا اس آیت میں ”یَخْرُونَ لِلذَّقَا“ اسراء۔ ۱۰۷۔ آخر قائم علیہ۔ یہ متدرا خبر ہیں۔ ہو سے وہ کھڑا ہونے والا مراد ہے۔ وجہ، ہ۔ مراد وہ لیٹا ہوا۔ فیشر شر شدقہ۔ اس کی جمع شدوق جمع اشداق۔ منہ کی ایک جانب۔ یتحول۔ اس کا مفعول نحو الکلوب محذوف ہے۔ الی الجانب الآخر۔ چہرے کی دوسری جانب۔ بالجانب الاول۔ جہزے یا آنکھ کی دوسری جانب اور پہلے تھنے والی جانب۔ دوسری جانب سے کفایت کرنے والی ہے۔ یا جہزے اور آنکھ سے دوسری جانب۔ ظاہری الفاظ سے پہلی تاویل کی تائید ہے۔ فما یفرغ من ذلك الجانب۔ جسامت کے بڑے ہونے سے اس میں وقت لگے گا اسی لئے اشارہ بعید استعمال کیا۔ ذلك الجانب۔ جس سے پہل کی تھی۔ چہرے سے پہلے جس طرح تھا۔ ثم يعود علیہ۔ پھر کھڑا آدمی درست جانب کی طرف آجاتا ہے۔ فیفعل مثل ما فعل۔ ابن عربی کہتے ہیں جھوٹے کے دونوں جہزوں کو چیرا جائے گا۔ یہاں سزا کو معصیت کی جگہ ذکر کیا۔ آخرت کی سزا اسی طرح ہوگی، دنیا کے برخلاف۔ ما هذان۔ یہ ایسا ہوا اور اس کو سزا دینے والا کون ہے؟ التنور۔ یہ تمام لغات میں اس طرح مستعمل ہے (کؤشی) بعض نے معرب بعض نے عربی لفظ قرار دیا۔ اکثر زمین میں گڑھے کی صورت میں ہوتا ہے۔ (التوش سیوطی)۔ فاحسب۔ یہ گمان کے معنی میں ہے۔ لفظ۔ ایسی کلام جس میں شور وغل ہو اور واضح نہ ہوتی ہو۔ عوارة۔ جمع عار جیسا غزاة جمع غار۔ ضو ضوا۔ مختلف آوازیں بلند کرتے۔ حسب انه کان یقول۔ اگر یہ صحابی کا کلام ہے تو ضمیر جناب رسول اللہ ﷺ کی طرف لوٹے گی۔ اور اگر بعد والوں کا کلام ہے تو جس استاذ سے بیان کیا اس کی طرف ضمیر راجع ہوگی۔ احمر۔ یہ نہر کی صفت ہونے کی وجہ سے مجرد ہے شط۔ جانب کفار کو کہا جاتا ہے۔ حجارة کثیرہ۔ حجارہ میں توین سے تقلیل کا احتمال ختم کرنے کیلئے کثیرہ کی صفت لائی گئی ہے۔

ما هذان۔ یہ تیرنے والا اور جس کو پتھروں کے لقمے دیئے جارہے ہیں۔ مرای۔ یہ رأی سے اسم فاعل راء ہے۔ رجلاً۔ اس کا مفعول اور مرای تیز ہے۔ ظہری۔ یہ ظہر کا تشبیہ ہے۔ اس کا معنی درمیان ہے۔ طولا فی السماء۔ یہ تیز بمع متعلق ہے۔ واذا حول الرجل من اکثر ولدان ما رایتهم قط۔ طبی کا قول: اصل کلام یہ ہے ”اذا حول الرجل ولدان۔ ما رایت ولدانا قط اکثر منهم“۔ اس کی نظیر بعد والے کلام میں موجود ہے۔ ”لم ار روضة قط اظم منها“۔ ابن مالک کہتے ہیں۔ قط مثبت و منفی دونوں میں آتا ہے۔ علامہ عینی کی توجیہ بہت خوبصورت ہے۔ کرمانی کہتے ہیں اس میں نفی جائز ہے مطلب اس طرح ہے ”ما رایتهم اکثر من ذلك“ میں نے اس سے زیادہ نہیں دیکھے۔ ممکن اداة نفی مقدر ہو۔ ابن حجر کا قول: فاتینا الی دوحہ۔ بخاری روضہ عظیمہ لم اروضہ قط۔ قال الی ارق، کے الفاظ لائے ہیں۔ احمد، نسائی، ابو عوانہ، اسماعیلی نے بھی اسی طرح کیا۔ پس بخاری میں لفظ روضہ ہے۔ بلبن۔ اسم جنس جمع ہے۔ اس کا واحد

لبنۃ ہے۔ لبن اصل کچی اینٹ۔ کا حسن ما۔ یہ الذی کے معنی میں ہے۔ شطر۔ نصف کیلئے بھی آتا ہے۔ شطر مبتداء اور کا حسن خبر ہے۔ اور جملہ رجال کی صفت ہے اسی طرح یہ جملہ بھی۔ اس میں احتمال یہ ہے (۱) کہ ان میں نصف مکمل خوبصورت اور نصف مکمل قبیح ہوں۔ (۲) کہ ہر ایک کا نصف خوبصورت نصف بدصورت ہو۔ یہ دوسرا احتمال راجح معلوم ہوتا ہے۔ کیونکہ ان کی تعبیر میں ”خلطو اعملاً صالحاً و آخر سینا“ وارد ہے۔ فقعو فی ذلک النہر۔ اس نہر میں داخل ہو جاؤ تا کہ یہ قبیح حالت دھل جائے۔ نہر معترض۔ عرض میں جاری تھی۔ المحض۔ خالص دودھ، تشبیہ کی جانب فی البیاضی کہہ کر واضح کی۔ طبی کا قول: ممکن ہے کہ اس پانی سے مراد غوا الہی اور توبہ ہو جیسا حدیث میں وارد ہے۔ ”اغسل خطایا بالماء والفلج والبرد“۔ ذلک السوء عنہم۔ وہ قبیح جانب خوبصورت جانب کی طرح ہو گئی۔ فصاروا۔ قد کا مدخول جملہ حالیہ ہے اور فاوالا جملہ رجعو کا معطوف ہے۔ عدن۔ یہ عدن بالکان سے لیا گیا ہے اس کا معنی اقامت اختیار کرنا ہے۔ صعدا۔ دونوں ضموں کے ساتھ ھے بہت بلند ہونا۔ الرُبابة۔ بادل۔ دوسری روایت میں ہے ”فرفعت رأسی فاذا هو فی السحاب“۔ عجب۔ تعجب انگیز امور۔ فما هذا الذی رأیت۔ حقیقت اور اس کے صحیح اوصاف کو دریافت کیا۔ اتیت علیہ۔ جس کے پاس سے اس حال میں گزرے کہ اس کا سر پکلا جا رہا تھا۔ یاخذ القرآن۔ حفظ کیا۔ ابن ہبیرہ کا قول: حفظ کے بعد قرآن مجید سے منہ موڑنا کبیرہ گناہ ہے کیونکہ اس عمل سے اس نے ظاہر کیا کہ اس میں اس نے ایسی چیز پائی ہے۔ جو چھوڑنے کو لازم کرتی ہے۔ جب اس نے اعلیٰ ترین چیز کو چھوڑا تو اس کے اعلیٰ ترین عضو سر کو سزا دی گئی۔ فانہ الرجل۔ اس کا تذکرہ غالب کے لحاظ سے کیا ہے۔ یہ معنی نہیں کہ عورت اس میں داخل نہیں۔

تبلغ الافاق۔ جمع افق۔ (۱) جانب (۲) آسمان کی جو جانب ظاہر ہو۔ (۳) ہواؤں کے اطراف اربعہ۔ فہم الزناہ والزوانی۔ زانی مرد و عورتیں۔ ننگے پن سے مناسبت یہ ہے کہ وہ رسوائی کے حقدار ہیں ان کو خلوت میں پردہ سے رہنا چاہئے تھا انہوں نے پردے کی توہین کی اور ان کو نیچے سے عذاب دینے میں حکمت یہ ہے کہ ان کا سفلی اعضاء سے متعلق تھا۔ یلقم الحجارة۔ ابن ہبیرہ کہتے ہیں سودخور کو سرخ نہر میں تیرنے اور پتھر ننگنے کی سزا اس لئے ملی۔ کیونکہ اصل سود تو سونے میں میں چلتا ہے اور وہ سرخ ہے۔ اور پتھر ننگنے سے جیسے کوئی فائدہ نہیں اسی طرح سود سے رقم بڑھنے کا تصور ہی ہے حقیقت اللہ تعالیٰ اس کی برکات کو مٹانے والے ہیں۔ خازن النار۔ وہ کریمہ النظر ہے تاکہ اہل نار کو خوب سزا ملے۔ فانہ ابراہیم۔ ان کو مخصوص کرنے کی وجہ یہ ہے کیونکہ وہ ابوالمسلمین اور اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ﴿مَلَّةً اَبَیْکُمْ اِبْرٰہِیْمَ﴾ [الحج: ۷۸] اور فرمایا: ﴿اِنَّ اَوَّلٰی النَّاسِ بِاِبْرٰہِیْمَ لَلْدِیْنِ اَتَّبِعُوْهُ﴾ [آل عمران: ۶۸] ”واولاد المشرکین۔ یہ عطف تلقینی ہے۔ جیسا عباس رضی اللہ عنہما کے قول میں ”الا الاذخر“۔ واولاد المشرکین۔ ظاہر کلام سے معلوم ہوتا ہے۔ کہ جناب رسول اللہ ﷺ نے ان کو آخرت کے معاملے میں اولاد مسلمین کے حکم میں شامل فرمایا۔ یہ اس روایت کے خلاف نہیں۔ جس میں فرمایا ”ہم من ابناء ہم“ کیونکہ اس میں دنیا کا حکم ہے۔ کانوا شطر منهم حسن۔

النجو: حافظ نے کان کو تامہ بنایا اور جملے کو حالیہ بنایا ہے۔ (۲) شطر متداء، حسن خبر رابطہ ضمیر مجرور۔ خلطو اعملاً صالحاً و آخر سینا۔ جامع البیان میں اس واؤ کو با کے معنی میں بتلایا گیا۔ ”مگر بہتر واؤ کا اصل معنی میں رکھنا ہے۔“ ای کل واحد مخلوط“ بالآخر جیسے کہتے ہیں ”خلطت الماء واللبن“ یعنی ہر ایک دوسرے سے ملایا۔ تجاوز اللہ عنہم:

ان کو بخش دیا۔

فرق روایت: بخاری نے خبائز میں اس طرح ذکر کیا ”رأيت الليلة رجلين“۔ فانطلقنا لى نقب۔ یہ نقب الحائط النقبۃ (ن) (سورخ)۔ تحتہ نار۔ ابن مالک کہتے ہیں کہ تحۃ ظرف منصوب ہے اور نار کا نصب تمیز کی وجہ سے ہے۔ اور یتوقد کا فاعل ضمیر ہے جو نقب کی طرف راجع ہے۔ اصل اس طرح یتوقد نارہ تحتہ۔ (المصابیح لامامینی) ارتفعوا۔ آگ کی بھڑک ان کو اوپر لے جاتی ہے۔ حتی کا دو ان یخرجوا: کا د کی خبر پر ان داخل بھی، یہ جائز ہے جیسا عمر رضی اللہ کا قول ”ما کدت ان اصلی العصر“۔ عموماً نہیں آتا جیسا اس آیت میں: ”وما کادوا یفعلون ..... ۱۰ یکنادُ ذَیْتُہَا یُضِیْ“ [النور: ۳۵]۔ اذا خمدت۔ لپٹ کا پرسکون ہونا جبکہ کولے کی سرخی اپنے حال پر ہو۔ وسط النہر۔ یہ سین کے سکون و فتح دونوں سے درست ہے۔

رمی الرجل حجراً۔ جو نکلنے کا ارادہ کر رہا ہے۔ اس سے نکلنے میں اس کی ناکامی کا تذکرہ ہے۔ جیسا اس روایت میں ”وللعاہر الحجر“ فی افیہ سے نہر والا آدمی مراد ہے۔ فجعل کلما جاء۔ دما میں کہتے ہیں۔ جعل کی خبر کلمہ سے شروع ہو رہی ہے اور بعد میں ماضی آ رہا ہے۔ حالانکہ مضارع آنی چاہیے اور اصل اس کی خبر کان کی طرح آنی چاہیے۔ باقی کبھی شاذ قول پر آ جاتی ہے۔

فکذاب: فالائی گئی تاکہ الذی کا معنی دیکر عموم پر دلالت کرے۔ کیونکہ مراد متعین نہیں۔ (ابن مالک)۔ یحدث۔ برماوی کہتے ہیں اس کا معنی جھوٹ پھیلانا ہے۔ فتحمل بہ۔ مجہول ہے۔ زکشی نے مشدق قرار دیا ہے۔ اس کا نائب فاعل مستتر ہے۔ الذی رايتہ یشدخ فی رأسہ فرجل: الذی کے بعد اگر فاعل ہو تو وہ عام ہی رہتا ہے اور کبھی خاص ہوتا ہے اور اس کا صلہ ماضی آتی ہے۔ جیسا ارشاد الہی: ﴿وما اصابکم یوم التقی الجمع ان فیاذن اللہ﴾ اس طرح یہ روایت ”فنام عنہ باللیل“ یعنی رات کو قیام نہ کر کیا۔ او یعمل فیہ بالنہار۔ اہمال سے کنایہ ہے۔ اور اس کی حدود سے بے رخی کا بیان ہے۔ ہذہ الدار۔ یہ بلند درجہ والے مقامات سے ہے۔ فرفعت راسی۔ تاکہ جس کو سر اٹھانے کا حکم ملا اس کا نتیجہ دیکھیں۔

یتدحدح۔ اوپر سے نیچے کو دھکیلنا۔ الکلوب و کلاب۔ ان کی جمع کلایب نکڑی اور لوہے کا کانا۔ روضہ معتمہ۔ یہ اعتم النسبت سے ہے یعنی مکمل ہوئی۔ تخلۃ عتمۃ یعنی لمبی کھجور۔ داوودی وہ باغ جس کو سبزہ ڈھانپ لے۔ یہ عتمہ سے ہے یعنی سخت اندھیرا۔ سبزے کی تعریف بیان فرمائی جیسے: ”مدھامتان“ میں ہے بہت گھاس والا باغ۔ (خلیل)

تخریج: أخرجه أحمد (۷/۲۰۱۱۵) والبخاری (۸۴۵) والترمذی (۲۲۹۵) وابن حبان (۶۵۵)

والطبرانی (۶۹۸۴) والبیہقی (۱۸۷/۲) وأخرجه مسلم (۲۲۷۵)

الفرائد: اس میں فرض نماز سے سونے والے اور حافظ قرآن جو تلاوت سے غفلت برتے کیلئے بڑی تنبیہ ہے۔ تسبیح کیلئے مستحب وقت نماز فجر کے بعد کا ہے۔ کیونکہ اس میں دل و دماغ حاضر ہوتے ہیں۔ امام وعظ و نصیحت کے وقت لوگوں کی طرف رخ کرے گا۔ یہ تعظیم قبلہ کے خلاف نہیں۔ اس روایت میں زانی کی سزا فعل زنا کے مناسب ہے کہ زنا بھی خلوت چاہتا ہے۔ اور آگ والا نور بھی اسی طرح ہے۔ ان سزاؤں کے بیان میں حکمت یہ ہے کہ ان میں قوی و فعلی دو قسم کے گناہ شامل ہیں۔ تمام

گویا اسی سبب آگئے۔ اہل ثواب کے چار درجات ہیں: (۱) درجات انبیاء علیہم السلام (۲) امت کے شہداء (۳) جو ان کے قریب پہنچنے والے (۴) جو بلوغ سے کم ہیں۔ (کذا عن ابن حجر)۔



## ۲۶۱: بَابُ بَيَانِ مَا يَجُوزُ مِنَ الْكِذْبِ

بَابُ: کذب کی قسم جو جائز ہے

اعْلَمْ أَنَّ الْكِذْبَ وَإِنْ كَانَ أَصْلُهُ مُحَرَّمًا، فَيَجُوزُ فِي بَعْضِ الْأَحْوَالِ بِشُرُوطٍ قَدْ أَوْضَحْتُهَا فِي كِتَابِ: "الْأَذْكَارُ" وَمُخْتَصَرُ ذَلِكَ: أَنَّ الْكَلَامَ وَسِيلَةً إِلَى الْمَقَاصِدِ، فَكُلُّ مَقْصُودٍ مَحْمُودٍ يُمْكِنُ تَحْصِيلُهُ بِغَيْرِ الْكِذْبِ يَحْرُمُ الْكِذْبُ فِيهِ، وَإِنْ لَمْ يُمْكِنُ تَحْصِيلُهُ إِلَّا بِالْكَذْبِ جَازَ الْكِذْبُ ثُمَّ إِنْ كَانَ تَحْصِيلُ ذَلِكَ الْمَقْصُودِ مَبَاحًا كَانَ الْكِذْبُ وَاجِبًا: فَإِذَا اخْتَفَى مُسْلِمٌ مِنْ ظَالِمٍ يُرِيدُ قَتْلَهُ أَوْ اخْذَ مَالِهِ وَأَخْفَى مَالَهُ وَسُئِلَ إِنْسَانٌ عَنْهُ وَجَبَ الْكِذْبُ بِأَخْفَائِهِ - وَكَذَا لَوْ كَانَ عِنْدَهُ وَدِيعَةٌ وَأَرَادَ ظَالِمٌ اخْذَهَا وَجَبَ الْكِذْبُ بِأَخْفَائِهَا - وَالْأَحْوَطُ فِي هَذَا كَلْمُهُ أَنْ يُورَى - وَمَعْنَى التَّوْرِيَةِ أَنْ يَقْصِدَ بِعِبَارَتِهِ مَقْصُودًا صَحِيحًا لَيْسَ هُوَ كَاذِبًا بِالنِّسْبَةِ إِلَيْهِ وَإِنْ كَانَ كَاذِبًا فِي ظَاهِرِ اللَّفْظِ وَبِالنِّسْبَةِ إِلَى مَا يَفْهَمُهُ الْمُخَاطَبُ، وَلَوْ تَرَكَ التَّوْرِيَةَ وَأَطْلَقَ عِبَارَةَ الْكِذْبِ فَلَيْسَ بِحَرَامٍ فِي هَذَا الْحَالِ - وَاسْتَدَلَّ الْعُلَمَاءُ بِجَوَازِ الْكِذْبِ فِي هَذَا الْحَالِ بِحَدِيثٍ -

اچھی طرح جان لو کہ اگرچہ جھوٹ اصل کے لحاظ سے حرام ہے۔ مگر بعض صورتوں میں چند شرائط کے ساتھ جائز ہو جاتا ہے۔ جن کو وضاحت کے ساتھ میں نے کتاب الاذکار میں ذکر دیا ہے۔ اس کا خلاصہ یہ ہے کہ کلام حصول مقاصد کا ذریعہ ہے۔ پس ہر وہ مقصد جو اچھا ہو اور اسے بغیر جھوٹ حاصل کرنا ممکن ہو تو اس کے لئے جھوٹ کا استعمال حرام ہے اور اگر جھوٹ کے بغیر اس کا حاصل کرنا ممکن نہ ہو تو پھر جھوٹ بولنا جائز ہے۔ پھر اس کی کئی صورتیں ہیں: (۱) اگر وہ مباح ہے تو جھوٹ بولنا مباح ہوگا۔ (۲) اگر وہ واجب ہے تو جھوٹ بولنا واجب ہے مثلاً کوئی مسلمان ایسے ظالم سے چھپ جائے جو اس کو جان سے مارنا یا اس کا مال چھیننا چاہتا ہو یا چھپانا چاہتا ہے۔ اب کسی شخص سے اس کے متعلق دریافت کیا گیا تو اس کے معاملے کو چھپانے کے لئے جھوٹ بولنا واجب ہے۔ اسی طرح اگر اس کے پاس کوئی امانت ہو اور کوئی ظالم اس کو لینا چاہتا ہو تو اس امانت کو چھپانا واجب ہے۔ اس قسم کے تمام معاملات میں زیادہ محتاط طریقہ یہ ہے کہ تور یہ اختیار کیا جائے تو یہ کہ مطلب یہ ہے کہ ذومعنی کلام کیا جائے۔ جس کا ایک ظاہری مفہوم ہو اور ایک باطنی۔ اپنی کلام سے صحیح مقصد کی

نیت کرے۔ تاکہ وہ اس کی طرف نسبت کرنے میں جھوٹا نہ ہو۔ اگر ظاہراً اس چیز کی طرف نسبت کرنے میں جس کو مخاطب سمجھ رہا ہو، وہ جھوٹا ہو اور اگر توریہ کی بجائے وہ صاف جھوٹ بولے تب بھی اس حالت میں جھوٹ بولنا حرام نہ ہوگا۔ اس قسم کے حالات میں جب جھوٹ بولنے کے جواز پر بحث ہوئی، علماء نے ام کلثومؓ کی روایت سے استدلال کیا:

تشریح ﴿ اصلہ محرماً۔ جبکہ جان بوجھ کر ہو۔ فیجوز۔ یعنی ممنوع نہیں۔ فی بعض الاحوال۔ کبھی واجب اور کبھی مستحب اور بعض صورتوں میں مباح ہوتا ہے۔ بشروط۔ جمع شرط۔ لغت میں علامت کو کہتے ہیں مگر شرعاً جس کے نہ ہونے سے اس چیز کا وجود نہ ہو مگر اس کے وجود سے دوسری چیز کا عدم و وجود ذات کے اعتبار سے نہیں ہوتا۔ مختصر ذلک۔ حاصل کلام یہ ہے کہ کلام مقاصد تک پہنچنے کا ذریعہ ہے۔ اسی وجہ سے لطیف الفاظ وضع کیے جاتے ہیں۔ تاکہ انسان مقصود تک پہنچ جائے۔ یہ مقصود شرعاً قابل تعریف ہے۔ اور اس کا حصول بلا ارتکاب کذب حرام حاصل ہو سکتا ہے۔ کیونکہ مقصود اس کے بغیر حاصل ہو رہا ہے۔ پس اس کے بولنے کی کوئی وجہ نہیں۔ ایسی صورت میں جھوٹ کا استعمال حرام ہے۔ چونکہ اس کا کوئی داعیہ نہیں۔ وان لم یمكن۔ اگر اس مقصد کا حصول بغیر اس کے ممکن نہ ہو تو پھر ممنوع نہیں۔ جاز۔ کا معنی اباحت نہیں بلکہ عدم ممانعت ہے۔ پھر اگر مقصود کی تحصیل مباح ہو تو یہ کذب مباح ہے۔ کیونکہ وہ مباح کا ذریعہ ہے اور وسائل کا حکم بعض اوقات مقاصد کا بن جاتا ہے۔ وان کان واجبا۔ اگر کوئی شخص ظلماً کسی مسلمان کو قتل کرنا چاہتا ہے تو ایسی صورت میں واجب ہے۔ و کذا لو کان عندہ۔ امانت کی حفاظت کیلئے لازم کذب لازم ہے۔ کیونکہ اس پر ضرر شدید کے مرتب ہونے کا امکان ہے۔ والاحوط۔ مگر اس میں بھی توریہ بہتر ہے۔ کہ ذومعنی الفاظ استعمال کرے۔ قریب معنی و چھوڑ کر بعید مراد لے۔ اور توریہ کا مطلب یہ ہے جب ان الفاظ سے مقصد درست ہوگا تو وہ کاذب شمار نہ ہوگا۔ اگر چہ مخاطب کی سمجھ کے لحاظ سے وہ کاذب ہے۔ کیونکہ اس کے ذہن میں قریبی معنی ہے۔ مثلاً ”ما رایتہ“ کا معنی ما ضربت رنتہ۔ مالہ عندی مال دانقا۔ وغیرہ۔ جو کہ سوال کی جنس سے نہ ہو۔ اور اگر بالفرض اس نے توریہ کی بجائے صریح کذب کو اختیار کیا۔ تو اس صورت میں پھر حرام نہیں کیونکہ مصلحت کی وجہ سے گناہ بخش دیا گیا کیونکہ اس کا نقصان بہت زیادہ ہے۔ واستدل العلماء الجواز الکذب۔ ایسے حالات میں علماء نے روایت ام کلثوم سے استدلال کیا۔ یہ ام کلثوم بنت عقبہ بن ابی معیط ہیں۔ یہ ولید بن عقبہ کی بہن ہیں۔ اور والدہ کی طرف سے یہ عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ کی بہن ہیں۔ جو باب الاصلاح بین الناس میں گزری۔ روایت یہ ہے ”لیس الکذاب الذی یصلح بین الناس فیمنی خیراً او یقول خیراً“ (بخاری و مسلم) کذاب سے مراد جو شرعی طور پر قابل مذمت ہو۔ ینمی۔ خیر و بھلائی کو پالے۔ او۔ یہ شک راوی کیلئے ہے۔ مسلم کی روایت میں یہ اضافہ ہے۔ کہ حرب، اصلاح، اپنی بیوی سے بات چیت میں جھوٹ نہیں۔

۱۵۳۸: وَعَنْ أُمِّ كَلْثُومٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا سَمِعَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: "لَيْسَ الْكَذَّابُ الَّذِي يُصْلِحُ بَيْنَ النَّاسِ فَيَنْمِي خَيْرًا أَوْ يَقُولُ خَيْرًا" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ: زَادَ مُسْلِمٌ فِي رِوَايَةٍ:

”قَالَتْ اِمَّ كَلْثُومٌ وَلَمْ اَسْمَعُهُ يَرْخِصُ فِي شَيْءٍ مِّمَّا يَقُولُ النَّاسُ اِلَّا فِي ثَلَاثٍ : تَعْنِي الْحَرْبَ ، وَالْاِصْلَاحَ بَيْنَ النَّاسِ وَحَدِيثَ الرَّجُلِ اِمْرَاَتَهُ وَحَدِيثَ الْمَرْأَةِ زَوْجَهَا۔

۱۵۳۸: ام کلثوم رضی اللہ عنہا کی روایت ہے کہ انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے ہیں وہ آدمی جھوٹا نہیں جو دو آدمیوں میں صلح کرائے وہ خیر کو پہنچاتا ہے اور خیر کہتا ہے۔ (بخاری و مسلم) مسلم کی روایت میں ہے کہ ام کلثوم کہتی ہیں میں نے نہیں سنا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کسی چیز میں اتنی رخصت دیتے ہوں جتنی تین چیزوں میں دیتے تھے: (۱) لڑائی۔ (۲) لوگوں میں صلح۔ (۳) آدمی اپنی بیوی سے بات چیت کرے یا بیوی مرد سے۔



## ۲۶۲: بَابُ الْحَثِّ عَلَى التَّثْبُتِ فِيمَا يَقُولُهُ وَيَحْكِيهِ!

تَلَاتِبُ: قول و حکایت میں بات پر پختگی کی ترغیب

### الآيَات

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ﴾ [الاسراء: ۳۶] وَقَالَ تَعَالَى: ﴿مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ اِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ﴾ [ق: ۱۸]

اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ”اس بات کے پیچھے مت پڑو جس کا علم نہ ہو۔“ (الاسراء) اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ”انسان جو لفظ بھی بولتا ہے اس پر ایک نگہبان تیار ہے۔“ (ق) تشریح: ان کی تفسیر پہلے گزری۔

### الروایات

۱۵۳۹: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ”كَفَى بِالْمَرْءِ كَذِبًا أَنْ يُحَدِّثَ بِكُلِّ مَا سَمِعَ“ رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۵۳۹: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی اکرم ﷺ نے فرمایا: ”آدمی کے جھوٹا ہونے کے لئے اتنا ہی کافی ہے کہ جو کچھ وہ سنے وہ (آگے) بیان کر دے۔“ (مسلم) تشریح: بالمرء۔ یہ مفعول ہے اور اس پر باتا کید کیلئے داخل کی ہے۔ کذباً۔

التَّحْقِيقُ: یہ تیز یا دوسرا مفعول ہے۔ ان یحدث۔ یہ لکھی کا فاعل ہے یہ تحدیث مصدر کے معنی میں ہے۔ بکل ما سمع۔ یہ جھوٹ کیلئے کافی ہے کہ اس نے بہت بول لیا۔

نودی کا قول: اس روایت میں ہر سنی سنائی بات کو نقل کرنے پر توجہ ہے۔ کیونکہ وہ جھوٹ و سچ دونوں قسم کی باتیں کرتا ہے۔ اگر

ہر سنی سنائی کو کہہ دیا تو اس نے جھوٹ بولا۔ اس لئے کہ اس نے ایسی خبر دی جس کا وجود ہی نہ تھا۔ اہل حق کا مذہب یہ ہے کہ جھوٹ کسی چیز سے متعلق ایسی خبر دینا جس پر وہ نہ ہو۔ اس عہد کی شرط نہیں البتہ گناہ کیلئے عہد کی شرط ہے۔ حاکم نے بالمرء کے بعد من الکذب کے الفاظ زائد نقل کیے ہیں۔

**تخریج:** أخرجه مسلم (۵) وأبو داود (۴۹۹۲) وابن حبان (۳۰) وابن أبي شيبة (۵۹۵/۸) والحاكم (۱/۳۸۱) الفرائد: ہر سنی سنائی بات بیان نہ کر دینی چاہیے بسا اوقات یہ کذاب میں مبتلا کر دیتی ہے۔



۱۵۵۰: وَعَنْ سَمُرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ "مَنْ حَدَّثَ عَنِّي بِحَدِيثٍ يَرَى أَنَّهُ كَذِبٌ فَهُوَ أَحَدُ الْكَذِبِيِّنَ" رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۵۵۰: حضرت سرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”جس نے مجھ سے کوئی بات بیان کی اور اس کا خیال یہ ہے کہ وہ جھوٹ ہے تو جھوٹوں میں سے ایک جھوٹا ہے۔“ (مسلم) **تشریح:** یوں۔ یہ ظن کے معنی میں ہے۔ بعض نے کہا فتح کے ساتھ یعلم کے معنی میں ہے۔ الکاذبین۔ مشہور جمع کے ساتھ ہیں۔

طبی کہتے ہیں: یہ اس محاورے کے مطابق ہے۔ ”القلم أحد اللسانين والخال أحد الأبوين“۔ **تخریج:** أخرجه أحمد (۷/۲۰۱۸۳) ومسلم (۱) وابن ماجه (۳۹) وابن حبان (۲۹) والطيالسي (۳۸/۱) الآثار (۱۷۵/۱)

الفرائد: پیغمبر ﷺ کی طرف کذب منسوب کرنے والا جہنم کا حقدار ہے۔



۱۵۵۱: وَعَنْ أَسْمَاءَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ امْرَأَةً قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ إِنَّ لِي ضَرَّةً فَهَلْ عَلَيَّ جُنَاحٌ أَنْ تَشَبَّعْتُ مِنْ زَوْجِي غَيْرَ الَّذِي يُعْطِينِي؟ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: "الْمُتَشَبِّعُ بِمَا لَمْ يُعْطِ كَلَابِسُ ثَوْبِي زُورٍ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

”الْمُتَشَبِّعُ“ هُوَ الَّذِي يُظْهِرُ الشَّبَعَ وَلَيْسَ بِشَعْبَانٍ، وَمَعْنَاهُ هُنَا أَنَّ يُظْهِرُ أَنَّهُ حَصَلَ لَهُ فَضِيلَةٌ وَلَيْسَتْ حَاصِلَةً۔ ”وَلَابِسُ ثَوْبِي زُورٍ“ أَيْ ذِي زُورٍ، وَهُوَ الَّذِي يُزَوِّرُ عَلَى النَّاسِ: بِأَنْ يَتَزَيَّرَ بِأَبْزَى أَهْلِ الزُّهْدِ وَالْعِلْمِ أَوْ الثَّرْوَةِ لِيُغْتَرَّ بِهِ النَّاسُ وَلَيْسَ هُوَ بِتِلْكَ الصِّفَةِ - وَقِيلَ غَيْرَ ذَلِكَ، وَاللَّهُ أَعْلَمُ۔

۱۵۵۱: حضرت اسماء رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ ایک عورت نے کہا یا رسول اللہ ﷺ میری ایک سوکن ہے۔ کیا مجھے اس بات سے گناہ ہوگا کہ میں اس کے سامنے ظاہر کروں کہ مجھے خاوند کی طرف سے وہ کچھ ملتا ہے جو دو اقدار مجھے نہیں ملتا۔ نبی اکرم ﷺ نے فرمایا: ”جھوٹ موٹ سیرابی ظاہر کرنے والا جھوٹ کے دو

کپڑے پہننے والے کی طرح ہے۔ (بخاری و مسلم)

الْمُتَشَبِعُ: جو سیرابی ظاہر کرے حالانکہ سیر نہ ہو۔ یہاں اس کا معنی یہ ہے وہ ظاہر یہ کرے کہ اس کو فضیلت حاصل ہے حالانکہ اس کو حاصل نہیں۔ لَا يَسُ ثَوْبِي زُورٌ جھوٹ والے کپڑے پہننے والا وہ وہی شخص ہے جو لوگوں کے سامنے جھوٹ موٹ ظاہر کرے کہ وہ زاہدوں میں سے ہے یا اہل علم میں سے یا اہل مال میں سے ہے تاکہ لوگ اسکے بارے میں دھوکے میں مبتلا ہو جائیں حالانکہ اس میں ان میں سے کوئی خوبی بھی نہ ہو۔ بعض نے اس کا معنی اور بھی بیان کیا ہے۔

تشریح: اسماء رضی اللہ عنہا ابو بکر رضی اللہ عنہ کی بیٹی ہیں۔ ضرة۔ سوتن۔ اس کی جمع حضرات اور ضرائر گویا جمع ضریرہ جیسے کریمہ و کرائم۔ (المصباح) ان تشبعت۔ خاوند کی طرف وہ چیز منسوب کرے جو اس نے ندی ہو۔ جیسا سوتنیں کرتی ہیں۔ اس کا مقصد خاوند کو دوسری سے بدظن کرنا ہوتا ہے۔ المتشبع۔ اسی سے ہے۔ اس آدمی کو کہتے ہیں جو اپنے آپ کو پیٹ بھرا ظاہر کرے حالانکہ بھوکا ہو۔ اسی طرح علم و مرتبہ اور عظمت کو ظاہر کرے جو اس میں نہ ہو۔ لایس ثوب زور۔ جو لوگوں کی اور بیت سے ملاقات کرے۔ اہل الزهد۔ کھر در لباس اور اہل دنیا پر بڑائی کا اظہار۔ اہل العلم۔ ان کا معروف لباس پہنے۔ اہل الفروقة۔ بہت مالدار لوگ۔ لیغتر بہ الناس۔ اس سے لوگ تبرک حاصل کریں اور اہل علم کی طرح اس کو وظائف دیں۔ اور اپنے اموال پر اس کو امین بنائیں۔ ولیس هو بتلك الصفة۔

النَّجْوٰ: یہ بڑیا کی ضمیر سے جملہ حالیہ ہے۔ ابن حجر کا قول: الثوب سے اس کی ذات مراد ہے۔ کیونکہ عرب کہتے ہیں نفی الثوب۔ جبکہ وہ میل کچیل سے پاک ہو۔ دنس الثوب بولتے ہیں جبکہ کوئی آدمی مقروض ہو۔ (فتح الباری)

خطابی کا قول: کپڑا اصل میں مثال ہے۔ اس کا معنی یہ ہے کہ وہ جھوٹا اور کذاب ہے۔ یہ اس طرح ہے جیسا میل سے صاف آدمی کو طاهر الثوب کہتے ہیں۔ اس سے مراد نفس انسان ہے۔ بعض نے کہا کہ شاہد زور بھی ثوبین سے استعارہ کیا جاتا ہے جن سے تحمل حاصل کرتا ہے۔ تاکہ دوسروں کو معلوم ہو کہ وہ مقبول الشہادہ ہے۔ یہ خطابی نے نعیم بن حماد سے نقل کیا ہے۔ وہ اپنے خاندان میں ہوتا ہے۔ اس کا عرب و ہیبت ہوتی ہے۔ وہ کپڑے پہنتا اور ضرورت کے وقت متوجہ ہوتا ہے اور جھوٹی گواہی دیتا ہے۔ اس کی گواہی کو ظاہر ہی بیت اور اچھے کپڑے کی وجہ سے قبول و نافذ کر دی جاتی ہے۔ یعنی دونوں کپڑوں سے شہادت تو ثوب الزور کہہ دیا۔ بعض نے کہا کلابس خوبی زور۔ جیسے جھوٹ کے کپڑے پہننے والا ہو۔

حکمت: تشبیہ لانے میں حکمت یہ ہے کہ ایک تو اپنے پر جھوٹ بولا جو اس کو حاصل نہیں اور دوسرے پر جھوٹ بولا جو اس نے نہیں دیا۔ یہ جھوٹا گواہ ہے جو اپنی ذات پر ظلم کرتا اور جس پر گواہی دی گئی اس پر ظلم کرتا ہے۔

داودی کا قول: تشبیہ میں اس طرف اشارہ ہے کہ وہ اس آدمی کی طرح ہے جس نے دو مرتبہ جھوٹ بولا درحقیقت جھوٹ سے بچانے میں مبالغہ کیا گیا ہے۔

بعض کہتے ہیں کہ لوگ ایک آستین کے اند آستین بناتے تاکہ دو کپڑے معلوم ہوں۔ مگر پہلا معنی زیادہ مناسب ہے۔ بعض نے کہا اس کا مطلب امانت یا عاریت کے کپڑے پہننے تاکہ لوگوں کو گمان ہو کہ یہ اسی کے کپڑے ہیں۔ حالانکہ یہ دونوں قسموں کا لباس وقتی ہوتا ہے ہمیشہ نہیں رہتا۔ پس وہ اپنے جھوٹ کی وجہ سے رسوا ہوگا اور عورت کا ایسی بات کہنا جس سے اس



کے خاوند اور سوتن کے درمیان بغض پیدا ہو۔ پس یہ سحر کی طرح ہے جو مرد و عورت کے درمیان تفریق کیلئے استعمال ہوتا ہے یہاں یہی مراد لیا گیا ہے۔

زمخشری کا قول: المتشبع۔ پیٹ بھرا ظاہر کرنے والا ہے حالانکہ وہ نہیں یہ استعارہ ہے ایسے شخص سے جو ایسے شخص سے جو ایسی فضیلت ظاہر کرے جو اس کو حاصل نہ ہو اور جھوٹ کے کپڑے پہننے سے تشبیہ دی۔ یعنی جھوٹ والا وہ شخص ہے جو اہل اصلاح کے کپڑے ریا کاری کے طور پر پہنے۔ اور کپڑوں کی نسبت اپنی طرف کرے۔ کیونکہ یہ دونوں چیزیں دو کپڑوں کی طرح ہیں۔ اور تشبیہ کا مقصد یہ ہے کہ وہ آدمی جو ایسی زینت کرے جو اس میں نہ ہو وہ اسی طرح ہے جیسا وہ شخص جس نے دو جھوٹ کے کپڑے پہن لیے۔ اس سے اشارہ کیا کہ وہ سر سے پاؤں تک جھوٹ میں ملوث ہے۔ (۲) یہ بھی ممکن ہے کہ تشبیہ کا مقصد یہ ہو کہ تشبیع سے دو مذموم حالتیں حاصل ہوئیں: (۱) سیر نہ ہونا (۲) جھوٹ کا اظہار۔ (الفائق لزمشری)

ابن حجر کہتے ہیں: بہتر یہ ہے کہ اس طرح کہا جائے۔ پیٹ بھرا ظاہر کرنے والا وہ شخص ہے جو کہتا ہے۔ مجھے یہ چیز ملی حالانکہ اس کو ملی نہیں۔ یہ یا تو اس لئے کہ وہ ایسی چیز سے متصف ہے جو اس میں نہیں اور اس کا مقصد یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اس کو یہ دی ہے۔ یا فلان نے اس کو یہ چیز اس کو دی جو اس کے ساتھ خاص ہے۔ تو اس نے دو جھوٹ جمع کیے (۱) اپنے کو ایسی چیز سے متصف کرنا جو اس میں نہیں (۲) ایسی چیز لینا جو اس نے لی نہیں۔ اور دینے والی ذات باری تعالیٰ پر جھوٹ بولایا لوگوں پر۔ ثوبی زور سے مراد یہ دو حالتیں ہیں جس کا اس نے ارتکاب کیا۔ اور ان دونوں سے متصف ہوا۔ کپڑا اچھی اور بری خصلت پر بولا جاتا ہے۔ پس تشبیہ کی تشبیہ درست ہوگئی۔ کیونکہ دو چیزوں کو دو سے تشبیہ دی گئی ہے۔ (النبہایہ)

تخریج: أخرجه أحمد (۱۰/۲۶۹۸۷) والبخاری (۵۲۱۹) ومسلم (۲۱۳۰) وأبو داود (۴۹۹۷) والنسائی

(۵/۸۹۲۰) وابن حبان (۵۷۳۸) والحمیدی (۱۳۱۹) والطبرانی (۳۲۲/۲۴) والبیہقی (۳۰۷/۷)

الفرائد: اس فضیلت سے اپنے کو متصف کرنا جو اسے حاصل نہیں اللہ تعالیٰ کے عذاب کا مستحق بنادیتا ہے۔



## ۲۶۳: بَابُ بَيَانِ غِلْظِ تَحْرِيمِ شَهَادَةِ الزُّورِ

بَابُ: جھوٹی گواہی کی شدید حرمت

## الآيات

تشریح ﴿شهادة الزور۔ جھوٹی گواہی۔﴾

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَاجْتَنِبُوا قَوْلَ الزُّورِ﴾ [الحج: ۳۰] وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ

لَكَ بِهِ عِلْمٌ﴾ [بنی اسرائیل: ۳۶] وَقَالَ تَعَالَى: ﴿مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ

عَتِيدٌ﴾ [ق: ۸۱] وَقَالَ تَعَالَى: ﴿إِنَّ رَبَّكَ لَبَاْلِمُصَادِقٍ﴾ [الفجر: ۱۴]

وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَالَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ الزُّورَ﴾ [الفرقان]

اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: ”اور تم جھوٹی بات سے بچو۔“ (الحج)

اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: ”تم اس چیز کے پیچھے مت پڑو جس کا تمہیں علم نہیں۔“ (بنی اسرائیل)

اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: ”انسان جو بھی بولتا ہے اس پر ایک نگران فرشتہ تیار ہوتا ہے۔“ (ق) اللہ تعالیٰ نے

فرمایا: ”بے شک آپ کا رب البتہ گھات میں ہے۔“ (الفرج)

اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ”اور وہ لوگ جو کہ جھوٹ کی مجلسوں میں حاضر نہیں ہوتے۔“ (الفرقان)

وَاجْتَنِبُوا قَوْلَ الزُّورِ ..... قول زور سے مراد کذب و بہتان ہے۔

وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ ..... عموم نامعلوم میں شہادت زور بھی شامل ہے۔

مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ ..... اس کی تفسیر گزر چکی ملاحظہ کریں۔

إِنَّ رَبَّكَ لَبِالْمِرْصَادِ ..... -

مرصاد - بندوں کے اعمال کو دیکھ رہا ہے۔ باب المراقبة میں گزرا۔

وَالَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ الزُّورَ .....

یعنی وہ جھوٹی گواہی نہیں دیتے یا باطل مقامات پر حاضر نہیں ہوتے۔

### الروایات

۱۵۵۲: وَعَنْ أَبِي بَكْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "أَلَا أَنْبِئُكُمْ بِكَبِيرٍ

الْكَبَائِرِ؟" قُلْنَا: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ - قَالَ: "الْإِشْرَاكُ بِاللَّهِ، وَعَقُوقُ الْوَالِدَيْنِ" وَكَانَ

مُتَكِنًا، فَجَلَسَ فَقَالَ: "أَلَا وَقَوْلُ الزُّورِ! فَمَا زَالَ يَكْثُرُهَا حَتَّى قُلْنَا: لَيْتَهُ سَكَتَ، مُتَّفَقٌ

عَلَيْهِ -

۱۵۵۲: حضرت ابی بکرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”کیا میں تم کو سب سے بڑا

کبیرہ گناہ نہ بتلا دوں؟ ہم نے عرض کیا ضرور بتلائیے۔ آپ نے فرمایا: ”اللہ کے ساتھ شریک ٹھہرانا اور والدین

کی نافرمانی کرنا۔ آپ پہلے ٹیک لگائے ہوئے تھے پھر سیدھے بیٹھ گئے اور فرمایا: خبردار! جھوٹی بات اور جھوٹی

گواہی پھر اس کو دہراتے رہے۔ یہاں تک کہ ہم نے کہا کاش کہ آپ خاموش ہو جائیں۔“ (بخاری و مسلم)

تشریح: ❁ الا انبئکم: الا حرف تنبیہ ہے اور انبئکم کا معنی خبردار کرنا۔ الاشراک باللہ: جس قسم کا بھی شرک و کفر۔

ہو۔ عقوق الوالدین: دونوں یا ان میں سے کسی ایک سے تکلیف دہ سلوک کرے جو معمولی نہ ہو۔ وکان متکنا: اس کا

عطف قال رسول اللہ ﷺ پر ہے، قید مضمر مان لیں تو یہ حال ہے۔ فجلس: تاکہ اگلی بات کی عظمت بتلائی جائے۔

یکورہا۔ اس جملہ مذکورہ کو۔ لیتہ سکت۔ شفقت کی وجہ سے۔ کیونکہ آپ کی تکلیف محسوس کی۔

تخریج: باب تحريم عقوق الوالدین میں گزر چکی۔

الفرائد : ایضاً۔



## ۲۶۴: بَابُ تَحْرِيمِ لَعْنِ اِنْسَانٍ بَعِيْنِهِ اَوْ دَاْبَةِ

بَابُ: کسی معین شخص یا جانور کو لعنت کرنا حرام ہے

تشریح: لعن انسان بعینہ۔ جب کہ کفر پر موت کا یقین نہ ہو۔ اور اگر یقین نہ ہو تو درست ہے جیسے ابو جہل، ابلیس اور اس کا لشکر۔ اس کے علاوہ میں لعنت حرام ہے۔ کیونکہ یہ اللہ تعالیٰ کی رحمت سے دھتکارنا ہے اور اس کا علم تو قیفی ہے۔ جب تک کافر زندہ ہے اس وقت تک امید ہے۔ پس وہ ان میں داخل ہوگا۔ او دابۃ۔ نبات و جماد میں سے ہر مخلوق کا یہ حال ہے۔



۱۵۵۳: وَعَنْ أَبِي زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ ابْنِ الصَّحَّاحِ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَهُوَ مِنْ أَهْلِ بَيْعَةِ الرِّضْوَانِ - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ بِمِلَّةٍ غَيْرِ الْإِسْلَامِ كَاذِبًا مُتَعَمِّدًا فَهُوَ كَمَا قَالَ، وَمَنْ قَتَلَ نَفْسَهُ بِشَيْءٍ عُدَّ بِه يَوْمَ الْقِيَمَةِ، وَلَيْسَ عَلَى رَجُلٍ نَذْرٌ فِيمَا لَا يَمْلِكُهُ، وَلَعْنُ الْمُؤْمِنِ كَقَتْلِهِ، مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ -

۱۵۵۳: حضرت ابو زید بن ثابت بن صحاح انصاری رضی اللہ عنہ جو کہ بیت رضوان والوں میں سے ہیں سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جس نے اسلام کے علاوہ کسی اور دین کی جان بوجھ کر جھوٹی قسم کھائی وہ اسی طرح ہے جیسا اس نے کہا۔ جس نے اپنی جان کو بغیر کسی چیز کے ساتھ قتل کر دیا اس کو اسی چیز کے ساتھ قیامت کے دن عذاب دیا جائے گا۔ کسی آدمی پر اس نذر کا پورا کرنا ضروری نہیں جو اس کے اختیار میں نہیں اور مؤمن کو لعنت کرنا اس کے قتل کرنے کی طرح ہے۔“ (بخاری و مسلم)

تشریح: بیعة الرضوان۔ اس سے وہ بیعت مراد ہے جس کے متعلق اللہ تعالیٰ کا یہ ارشاد نازل ہوا: ﴿لَقَدْ رَضِيَ اللَّهُ عَنِ الْمُؤْمِنِينَ﴾ [الفتح: ۱۸] یہ مقام حدیبیہ تھا یہ ۶ھ کی بات ہے۔ اس کا سبب یہ ہوا۔ کہ انہوں نے عثمان بن عفان کو قتل کر دیا ہے۔ آپ ﷺ نے ان سے قتال کیلئے صحابہ کرام سے بیعت لی۔ من حلف علی یمین بملة غیر الاسلام۔ گویا اس طرح کہا: ”واللہ ان فعلت کذا فهو یهودی او نصرانی۔“ فهو کما قال۔ اگر اس سے اس دین کو اختیار کرنا اور اس پر عزم کرنے کا ارادہ کیا تو اسی وقت کافر ہو جائے گا۔ کیونکہ عزم کفر کفر ہے۔ اور اگر اپنے آپ کو روکنے کیلئے مبالغہ مقصود ہو کہ وہ اس چیز کو نہیں کرے قطع نظر اس چیز کے جس کا قسم میں نام لیا تو یہ معصیت ہے۔ اللہ تعالیٰ سے استغفار کرے۔ علی لا کر اشارہ کیا کہ اس کے دل کا اس قسم پر قصد ہے۔ اور بلا قصد وہ لفظوں پر چلے تو جو حدیث میں مذکور ہے وہ نہ تھا۔ ومن قتل نفسه۔ تاکہ جزاء جنس عمل سے ہو۔ و لیس علی رجل: جس چیز پر اختیار نہ ہو اس کی قسم کھالینے سے اس کو پورا کرنا لازم نہیں آتا۔ لعن المؤمن۔ مسلمان پر لعنت کی بڑھائی کو بتلانے کیلئے اس کو قتل کے گناہ سے تشبیہ دی ہے۔

**تخریج:** أخرجه أحمد (۵/۱۶۳۸۵) ومسلم (۱۱۰) وأبو داود (۳۲۵۷) والترمذی (۱۵۲۷) والنسائی (۳۷۷۹) وابن ماجه (۲۰۱۸) وعبد الرزاق (۵۹۷۲) والطیالسی (۱۱۹۷) وابن الجارود (۹۲۴) والبیہقی (۲۳/۸).  
**الفرائد:** خودکشی والا اسی طرح کی سزا پائے گا۔ ملت اسلام کے علاوہ کی قسم اٹھانا حرام ہے۔ نذر سے تقدیر نہیں ملتی۔



۱۵۵۳: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: "لَا يَنْبَغِي لِصِدِّيقٍ أَنْ يَكُونَ لَعَانًا" رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۵۵۳: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "کسی سچے آدمی کے لئے مناسب نہیں کہ وہ لعن طعن کرنے والا ہو"۔ (مسلم)

**تشریح:** لا ینبغی۔ یعنی مؤمن کی یہ شان و حال نہیں۔ مبالغہ کا صیغہ لا کر اشارہ کر دیا۔ اگر کسی وقت اس نے نذرمان لی تو یہ اس کے وصف صدیقیت کے منافی نہ ہوگا۔ کیونکہ بسا اوقات غلبہ حال اس کو اس بات پر آمادہ کرتا ہے۔ ترمذی کے الفاظ یہ ہیں۔ "لا یكون المؤمن لعاناً"۔

**تخریج:** تفرد مسلم (۲۵۹۷) الأشرف (۱۴۰۲۳)

**الفرائد:** لعنت کی عادت تقویٰ اور ایمان کے اخلاق سے گری ہوئی بات ہے۔



۱۵۵۵: وَعَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ "لَا يَكُونُ اللَّعَانُونَ شُفَعَاءَ وَلَا شُهَدَاءَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ" رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۵۵۵: حضرت ابودرداء رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "لعن طعن کرنے والے قیامت کے دن سفارش ہوں گے نہ گواہ"۔ (مسلم)

**تشریح:** شفعاء۔ یہ شفع کی جمع ہے۔ یعنی قیامت کے دن وہ سفارش نہ کر سکیں گے جب مؤمن اپنے ان بھائیوں کیلئے شفاعت کریں گے جن پر آگ واجب ہو چکی ہوگی۔ ولا شہداء۔ مظہری کہتے ہیں۔ دنیا میں لوگوں کو لعنت کرنے والا فاسق ہے۔ اور فاسق کی شہادت و شفاعت مقبول نہیں۔ یوم القیامۃ۔ جب کہ امتیں انبیاء علیہم السلام سے تبلیغ رسالت پر گواہ طلب کریں گے۔ تو وہ کہیں کہ امت محمدیہ گواہ دے گی۔ امت محمدیہ کو انبیاء علیہم السلام کی گواہی کیلئے لایا جائے گا۔ وہ پیغام رسالت کے امتوں تک پہنچانے کی گواہی دیں گے۔ اس سے مراد یہ ہے کہ لعنت کرنے والوں کا اللہ تعالیٰ کے ہاں کوئی مرتبہ نہ ہوگا۔ حتیٰ کہ ان کی گواہی بھی من جملہ گواہوں میں قبول نہ کی جائے گی۔

**تخریج:** أخرجه أحمد (۱/۱۲۵۹۹) والبخاری (۳۱۶) ومسلم (۲۵۹۸) وأبو داود (۴۹۰۷) واب حبان

(۵۷۴۶) والحاكم (۱/۱۴۹) وعبد الرزاق (۱۹۵۳۰) والبیہقی (۱۹۳/۱۰)

**الفرائد:** کسی پر لعنت کرنے سے آدمی خود خیر کثیر سے محروم کر دیا جاتا ہے۔ خصوصاً جبکہ وہ لعنت کا قطعاً حقدار نہ ہو۔



۱۵۵۶: وَعَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ "لَا تَلَاعَنُوا بِلَعْنَةِ اللَّهِ - وَلَا بَعْضِهِ وَلَا بِالنَّارِ" رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ، وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

۱۵۵۶: حضرت سمرہ بن جندب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا:

اللہ کی لعنت اور غضب اور آگ کے ساتھ کسی پر لعنت مت کرو۔ (ابوداؤد ترمذی) حدیث حسن صحیح ہے۔

تشریح ﴿ لا تلاعنوا بلعنة الله ﴾ مفاعلہ اپنے باب پر بھی ہو سکتا ہے۔ اور مبالغہ کیلئے بھی ہو سکتا ہے نہ کہ مغالبہ کیلئے۔ ولا بغضبه یعنی غضبو نار کی بددعا مت کرو۔ کیونکہ ان کی عظمت بہت بڑی ہے۔

تخریج : أخرجه أحمد (۷/۲۰۱۹۵) وأبو داود (۴۹۰۶) والترمذی (۱۹۸۳) والحاكم (۱/۱۵۰)

الفرائد : لعنت کو عادت بنانے سے بہت سی خیر سے آدمی محروم ہو جاتا ہے۔ خصوصاً قیامت کے دن۔ اللہ تعالیٰ کے غضب و لعنت۔ پس لعنت نہ ڈالنی چاہیے۔



۱۵۵۷: وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: "لَيْسَ الْمُؤْمِنُ بِالطَّعَّانِ ، وَلَا اللَّعَّانِ ، وَلَا الْفَاحِشِ ، وَلَا الْبَذِي" رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

۱۵۵۷: حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا:

طعن زنی کرنے والا اور لعنت کرنے والا اور فحش گو اور زبان دراز مؤمن نہیں۔ (ترمذی) حدیث حسن صحیح ہے۔

تشریح ﴿ المؤمن - کامل الایمان - بالطعان ﴾ جو لوگوں کی عزتوں کو مذمت، غیبت سے خراب کرنے والا ہو۔ یہ طعن سے فعال کا وزن ہے۔ طعن فیہ ولیہ بالقول (ف، ن) نسب عیب میں لگانا۔ (النبایہ) سیوطی کہتے ہیں اللہ تعالیٰ لعنت کا مطلب! دھکارنا اور دور کرنا۔ مخلوق کی لعنت بددعا اور گالی۔ ولا الفاحش - کلام و افعال فحش گو۔ ولا البذاء - المباداة آپ میں فحش گوئی کرنا۔ کبھی بذأ یبزو بھی استعمال ہوتا ہے (النبایہ)۔ بذأ یبذو۔ یوقوف قرار دیا اور اپنی گفتگو میں فحش گوئی اختیار کی خواہ اس کی کلام سچی ہو وہ بذی کہلائے گا۔ یہ فعل کے وزن پر ہے عورت کیلئے بذیہ۔ بذی (س) بذو یبذورک۔ (المصباح)

تخریج : أخرجه أحمد (۲/۳۸۳۹) والبحاری (۳۳۲) والترمذی (۱۹۸۴) وابن حبان (۱۹۲) والحاكم

(۱/۳۰) وابن أبي شيبة (۱۸/۱۱) وأبو نعيم (۲۳۵/۴) والبيهقي (۲۴۳/۱۰) واليزار (۱۰۱)

الفرائد : کامل مسلمان لوگوں کی اعراض و نسب سے نہیں کھیلتا اور ان کے خلاف بددعا میں بھی جلدی نہیں کرتا بلکہ صبر کرتا ہے اور رضائے الہی کی بات کرتا ہے۔



۱۵۵۸: وَعَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "إِنَّ الْعَبْدَ إِذَا لَعَنَ شَيْئًا صَعِدَتْ اللَّعْنَةُ إِلَى السَّمَاءِ فَتُغْلَقُ أَبْوَابُ السَّمَاءِ دُونَهَا ، ثُمَّ تَهْبِطُ إِلَى الْأَرْضِ

فَتَعْلَقُ أَبْوَابُهَا دُونَهَا، ثُمَّ تَأْخُذُ يَمِينًا وَشِمَالًا، فَإِذَا لَمْ تَجِدْ مَسَاغًا رَجَعَتْ إِلَى الَّذِي لَعِنَ، فَإِنْ كَانَ أَهْلًا لِذَلِكَ وَالْأُورُاقُ رَجَعَتْ إِلَى قَائِلِهَا رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ۔

۱۵۵۸: حضرت ابودرداء رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جب بندہ کسی چیز پر لعنت کرتا ہے تو لعنت آسمان کی طرف چڑھتی ہے۔ پس اس کے والے آسمان کے دروازے بند کر لئے جاتے ہیں پھر وہ زمین پر اترتی ہے تو اس کے دروازے بھی اس کے والے بند کر لئے جاتے ہیں پھر دائیں اور بائیں جانب جاتی ہے جب وہ کوئی گنجائش نہیں پاتی تو اس کی طرف لوٹتی ہے جس پر لعنت کی گئی ہو جب کہ وہ اس کا مستحق ہو ورنہ لعنت کرنے والے کی طرف لوٹ آتی ہے۔“ (ابوداؤد)

تشریح: ﴿اذا لعن شینا۔ کسی بھی چیز کو۔ شینا کی تکثیر اس کو ظاہر کرتی ہے۔ تعلق ابواب۔ لعنت کی شاعت اور قباحت کی وجہ سے آسمان کے دروازے بند کر لیے جاتے ہیں۔ اعلیٰ کلمات اور صالح اعمال ہی اوپر چڑھتے ہیں۔ تہبط الی الارض۔ تاکہ کجمن میں پہنچ جائے اس کے دروازے بھی بند کر دیئے جاتے ہیں۔ پھر وہ دائیں بائیں۔ مساغا۔ راستہ اور داخلے کی جگہ۔ الذی لعن الملعون اھلا لذلك۔ اس کو پہنچ جاتی ہے اگر وہ اس کا مقدر ہوتا ہے۔

والا۔ اگر وہ اس کا حق دار نہیں ہوتا۔ رجعت الی قائلها۔ کہنے والے پر لوٹتی ہے۔ احمد کی روایت ہے ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے اس طرح ہے ”ان اللعنة اذا وجهت الی من وجهت الیہ فان اصابہ علیہ سبیلاً ووجدت فیہ مسلکاً والا قالت یا رب وجهت الی فلان فلم أجد فیہ مسلکاً اجد ولیہ سبیلاً فیقال ارجعی من حیث جنت“ یعنی کہنے والے کی طرف۔ اس کی مثال یہ روایت ہے ”من قال لاخیه یا کافر“۔

تخریج: أخرجه أبو داود (۴۹۰۵) أحمد (۲/۳۸۷۶) الفرائد: جس پر لعنت کی جائے اگر وہ اس کی مستحق نہ ہو تو قائل کی طرف لعنت لوٹ آتی ہے۔



۱۵۵۹: وَعَنْ عِمْرَانَ بْنِ الْحُصَيْنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: بَيْنَمَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي بَعْضِ أَسْفَارِهِ، وَأَمْرًا مِنَ الْأَنْصَارِ عَلَى نَاقَةٍ، فَضَجَرَتْ فَلَعَنْتُهَا فَسَمِعَ ذَلِكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: ”خُذُوا مَا عَلَيْهَا وَدَعُوهَا فَإِنَّهَا مَلْعُونَةٌ“ قَالَ عِمْرَانُ: فَكَأَنِّي أَرَاهَا الْآنَ تَمْشِي فِي النَّاسِ مَا يَعْرِضُ لَهَا أَحَدٌ، رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۵۵۹: حضرت عمران بن حصین رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنے ایک سفر میں تھے۔ ایک انصاری عورت جو اپنی اونٹنی پر سوار تھی نے اونٹنی پر بیٹھے ہوئے تنگی محسوس کی تو اس پر لعنت کی۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو سن کر فرمایا اس اونٹنی پر جو سامان ہے وہ اتار لو اور اس کو چھوڑ دو کیونکہ یہ ملعون ہے۔ عمران کہتے ہیں کہ یہ منظر اب تک میری آنکھوں کے سامنے ہے گویا میں اس کو اب بھی لوگوں میں چلتے ہوئے دیکھ رہا ہوں کہ اس اونٹنی کو کوئی رکھنے کے لئے تیار نہیں۔“ (مسلم)

تشریح ﴿ فضجرت - اونٹنی کا مشقت میں پڑنا۔ فلعلنتها فسمع ذلك - اُسے اللہ تعالیٰ نے اسے دوسروں کو زجر کے طور پر فرمایا۔ ما علیہا - کجاوہ اور بوجھ۔ دعواھا فانہا ملعونۃ - اس کو چھوڑ دو ان کے متعلق بددعا کی گئی ہے۔ قال عمران - یہ اپنے کمال استحضار واقعہ کو بیان کرنے کیلئے یہ بات کہی۔

تخریج : أخرجه أحمد (۷/۱۳۷۹۱) ومسلم (۲۵۹۵) وأبو داود (۲۵۶۱)

الفرائد : ملعون کی مصاحبت سے گریز کرنا چاہیے۔ اس میں بے پردہ عورت، مردوں سے مشابہت کرنے والی عورت، بھجروے، جرائم پیشہ لوگ وغیرہ۔ ان کے متعلق احادیث میں صراحت سے لعنت موجود ہے۔



۱۵۶۰: وَعَنْ أَبِي بَرزَةَ نَضْلَةَ ابْنِ عَبْدِ الْأَسْلَمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: بَيْنَمَا جَارِيَةٌ عَلَى نَاقَةٍ عَلَيْهَا بَعْضُ مَتَاعِ الْقَوْمِ إِذْ بَصُرَتْ بِالنَّبِيِّ ﷺ وَتَصَاقِقَ بِهِمُ الْجَبَلُ فَقَالَتْ: حَلَّ اللَّهُمَّ الْعُنْهَا - فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: "لَا تُصَاحِبْنَا نَاقَةً عَلَيْهَا لَعْنَةٌ" رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

قَوْلُهُ "حَلَّ" يَفْتَحُ الْحَاءُ الْمُهِمْلَةَ وَاسْكَانَ اللَّامِ: وَهِيَ كَلِمَةٌ لِرُجْرِ الْإِبِلِ - وَاعْلَمْ أَنَّ هَذَا الْحَدِيثَ قَدْ يَسْتَشْكِلُ مَعْنَاهُ وَلَا اشْكَالَ فِيهِ بَلِ الْمُرَادُ النَّهْيُ أَنْ تُصَاحِبَهُمْ تِلْكَ النَّاقَةُ وَلَيْسَ فِيهِ نَهْيٌ عَنْ بَيْعِهَا وَذَبْحِهَا وَرُكُوبِهَا فِي غَيْرِ صُحْبَةِ النَّبِيِّ ﷺ بَلْ كُلُّ ذَلِكَ وَمَا سِوَاهُ مِنَ التَّصَرُّفَاتِ جَائِزٌ لَا مَنَعَ مِنْهُ، إِلَّا مِنْ مُصَاحَبَةِ النَّبِيِّ ﷺ بِهَا لِأَنَّ هَذِهِ التَّصَرُّفَاتِ كُلَّهَا كَانَتْ جَائِزَةً فَمُنَعَ بَعْضُ مَنِهَا فَبَقِيَ الْبَاقِي عَلَى مَا كَانَ، وَاللَّهُ أَعْلَمُ۔

۱۵۶۰: حضرت ابو بزرہ نضله بن عبد اسلمی رضی اللہ عنہ کی ایک نوجوان لڑکی ایک اونٹنی پر سواری تھی جس پر لوگوں کا کچھ سامان تھا اچانک اس عورت نے پیغمبر ﷺ کو دیکھا اور پہاڑ کی وجہ سے رستہ تنگ ہو گیا تو اس لڑکی نے کہا (حَلَّ) بمعنی حل۔ اے اللہ اس پر لعنت فرما تو نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "ہمارے ساتھ ایسی اونٹنی نہ چلے جس پر لعنت کی گئی ہو"۔ (مسلم)

حَلَّ کا لفظ زبر کے ساتھ ہے۔ یہ اونٹوں کو تیز چلانے کے لئے بولا جاتا ہے۔ امام نووی فرماتے ہیں جان لو کہ یہ حدیث معنی میں اشکال رکھتی ہے حالانکہ اس میں کوئی اشکال نہیں بلکہ مقصد ممانعت سے صرف یہی ہے کہ وہ اونٹنی ان کے پاس نہ رہے اس میں اس کے فروخت کرنے، ذبح کرنے اور پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کی معیت کے علاوہ سوار ہونے کی ممانعت نہیں بلکہ یہ سب تصرفات اس کے لئے جائز ہیں صرف حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی معیت میں اس پر سواری کی ممانعت کی گئی کیونکہ یہ سارے تصرفات پہلے جائز تھے ان میں سے ایک کو روک دیا تو بقیہ تصرفات اپنے حکم پر رہے۔ واللہ اعلم

تشریح ﴿ جاریہ۔ جوان سال عورت۔ تصایق بہم۔ ان لوگوں کو نبی اکرم ﷺ کے ساتھ تھے۔ حل۔ تاکہ وہ اونٹنی جلد فاصلہ طے کر لے۔ لا تصاحبنا ناقة علیہا لعنة۔ لا تصاحبنا۔ اگر سکون سے ہو تو نہیں ہے اور اگر مرفوع ہو تو لفظ خبر

اور معنی یہی ہے۔ اونٹوں کو ڈانٹنے کیلئے حلّ اور نچر کیلئے عَدَس۔

ایک اشکال: اس اونٹنی کو اسی طرح چھوڑنا سائبہ بنانے کی طرح ہے۔

الجواب: حدیث پر غور کرنے سے معلوم ہوتا ہے اپنے ساتھ سفر سے ممانعت فرمائی تاکہ اس کو خوب تنبیہ ہو جائے۔ بقیہ تصرفات خرید و فروخت اور ذبح و سواری کی ممانعت نہ تھی۔ صرف آپ کی مصاحبت سے ممانعت تھی۔

تخریج: أخرجه أحمد (۷/۱۹۷۸۷) ومسلم (۲۵۹۶) وابن حبان (۵۷۴۳)

الفرائد: زجر اُن کے ساتھ سے منع فرمایا تاکہ لعنت سے خصوصاً احتراز کیا جائے۔



## ۲۶۵: بَابُ جَوَازِ لَعْنِ أَصْحَابِ الْمَعَاصِي غَيْرِ الْمُعَيَّنِينَ

بَابُ: غیر متعین گناہ کرنے والوں کو لعنت کرنا جائز ہے



قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿أَلَا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ﴾ [هود: ۱۸] وَقَالَ تَعَالَى: ﴿فَأَذَنُ مُؤَدِّنُ بَيْنَهُمْ أَنْ لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ﴾ [الاعراف: ۴۴] وَنَبَتْ فِي الصَّحِيحِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: "لَعْنُ اللَّهِ الْوَاصِلَةَ وَالْمُسْتَوْصِلَةَ وَأَنَّهُ قَالَ: لَعْنُ اللَّهِ أَكْلَ الرَّبَا" وَأَنَّهُ لَعْنُ الْمُصَوِّرِينَ وَأَنَّهُ قَالَ: لَعْنُ اللَّهِ مِنْ غَيْرِ مَنَارِ الْأَرْضِ " أَيْ حَدُودَهَا: وَأَنَّهُ قَالَ: "لَعْنُ اللَّهِ السَّارِقُ يَسْرِقُ الْبَيْضَةَ" وَأَنَّهُ قَالَ: "لَعْنُ اللَّهِ مَنْ لَعْنُ وَالِدَيْهِ" "وَلَعْنُ اللَّهِ مَنْ ذَبَحَ لِغَيْرِ اللَّهِ" وَأَنَّهُ قَالَ: "مَنْ أَحَدَثَ فِيهَا حَدَثًا أَوْ أَوَى مُحَدَّثًا فَقَلْبُهُ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةُ وَالنَّاسُ أَجْمَعِينَ" وَأَنَّهُ قَالَ: "اللَّهُمَّ الْعَنْ رِعْلًا، وَذَكْوَانَ، وَعُصَيَّةَ: عَصُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ" وَهَذِهِ ثَلَاثُ قَبَائِلَ مِنَ الْعَرَبِ وَأَنَّهُ لَعْنُ الْمُتَشَبِّهِينَ مِنَ الرِّجَالِ بِالنِّسَاءِ وَالْمُتَشَبِّهَاتِ مِنَ النِّسَاءِ بِالرِّجَالِ، وَجَمِيعُ هَذِهِ الْأَلْفَاظِ فِي الصَّحِيحِ: بَعْضُهَا فِي صَحِيحِ الْبُخَارِيِّ وَمُسْلِمٍ، وَبَعْضُهَا فِي أَحَدِهِمَا وَأَنَّمَا قَصَدْتُ الْإِخْتِصَارَ، بِالْإِشَارَةِ إِلَيْهَا، وَسَادَّكَرُ مُعْظَمَهَا فِي أَبْوَابِهَا مِنْ هَذَا الْكِتَابِ، إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى.

اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: ”خبردار ظالموں پر اللہ کی لعنت ہے“۔ (ہود) اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: ”پھر ان کے درمیان ایک اعلان کرنے والا اعلان کرے گا کہ ظالموں پر اللہ کی لعنت ہو“۔ (الاعراف) صحیح حدیث سے یہ بات ثابت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اللہ کی لعنت ہے ان عورتوں پر جو بال ملانے والی ہیں اور ان عورتوں پر جو بال ملوانے والی ہیں“ اور فرمایا: ”اللہ تعالیٰ لعنت کرے سودخور پر“ اور اسی طرح آپ



نے تصویر کھینچنے والوں پر لعنت فرمائی اور اسی طرح فرمایا: ”اللہ کی لعنت ہو ان پر جس نے زمین کی حدود میں رد و بدل کیا“ اور یہ بھی فرمایا: ”اللہ کی لعنت ہو چور پر جو ایک انڈہ چراتا ہے“ اور یہ فرمایا: ”اس پر اللہ کی لعنت ہو جس نے اپنے والدین پر لعنت کی اور اس پر اللہ کی لعنت ہو جس نے غیر اللہ کے لئے ذبح کیا“ اور یہ فرمایا: ”جس نے مدینہ میں کوئی بدعت ایجاد کی یا کسی بدعتی کو ٹھکانہ دیا اس پر اللہ کی لعنت“ اور یہ فرمایا: ”اے اللہ! لعنت کر ذعل زکوان اور عصیہ پر جنہوں نے اللہ اور اس کے رسول کی نافرمانی کی“۔ یہ تینوں عرب قبائل ہیں اور فرمایا: ”اللہ کی لعنت ہو یہودیوں پر جنہوں نے اپنے انبیاء کی قبروں کو تجدہ گاہ بنایا“ اور یہ فرمایا: ”اللہ کی لعنت ہو ان مردوں پر جو عورتوں سے مشابہت کرنے والے ہیں اور ان عورتوں پر جو مردوں سے مشابہت کرنے والی ہیں“۔ یہ تمام الفاظ صحیح احادیث میں ہیں بعض بخاری و مسلم دونوں میں ہیں اور بعض دونوں میں سے ایک میں میں نے مختصراً اشارہ کر دیا۔ ان میں زیادہ تر احادیث اپنے اپنے بابوں میں ذکر کی جائیں گی۔ ان شاء اللہ

تشریح ﴿اَلَا لَعْنَةُ اللّٰهِ عَلٰی الظّٰلِمِیْنَ﴾

اس میں غیر معین اہل معاصی پر لعنت بھیجی گئی ہے۔

فَاَذِّنْ مُّوَدَّنَ بَیْنَهُمْ اَنْ لَّعْنَةُ اللّٰهِ عَلٰی الظّٰلِمِیْنَ۔

اذن موذن۔ ایک منادی اعلان کرے گا۔

الواصلہ۔ وہ عورت جو اپنے بالوں کے ساتھ مردوں کے بال لگائے۔ اس میں بیوی اور دوسری عورت کے مابین حرمت فعل میں کوئی فرق نہیں۔ اگر غیر آدمی کے بالوں کو ملایا تو اس کی دو صورتیں ہیں: (۱) اگر وہ نجس جانور ہے۔ تو اس نے نماز وغیرہ میں عمد انجاست کو اٹھایا اور اگر وہ حلال جانور ہے تو جائز ہے۔ عند الشوافع اور امام مالک اور اکثر علماء مطلق وصل شعر کو حرام قرار دیا ہے۔ خواہ وہ بال ہوں یا اون وغیرہ۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہ سے روایت جمہور کے قول کی موید ہے۔ البتہ رنگ دار ریشمی دھاگے باندھنا وہ بالوں کے مشابہ نہیں پس وہ ممنوع بھی نہیں کیونکہ یہ وصل نہیں اور نہ اس سے متصل مقصود ہوتا ہے۔ اس سے تزیین مقصود ہوتی ہے۔

نوی رحمہ اللہ کا قول: اصل شعر کبیرہ گناہ ہے کیونکہ اس کے کرنے والے پر لعنت کی گئی ہے۔ والمستوصلہ۔ وہ عورت جو اپنے بالوں کو ملانے کا کہے۔ (اس روایت کو احمد اصحاب ستہ نے نقل کیا)۔ لعن اکمل الربا۔ یہ سود کی جمع اقسام، افضل، ید، نیمہ سب حرام ہیں۔ یہ ابن مسعود رضی اللہ عنہ کی روایت میں وارد ہے۔ امام احمد، ابوداؤد، ترمذی، ابن ماجہ نے روایت علی رضی اللہ عنہ سے نقل کیا اور احمد و نسائی نے بھی نقل کیا ہے۔ المصورین۔ ذی روح کی تصویر کھینچنے والے مراد ہیں۔ من غیر المنار۔ زمین کی پیمائشی حد بندیاں بدلنا۔ السارق۔ الف لام ضم نا ہے اور بیضہ کی مثال نفرت دلانے کیلئے ہے۔ اور اس بات پر خبردار کرنے کیلئے کہ تھوڑا تھوڑا بڑھ کر زیادہ ہو جاتا ہے۔ اور وہ قطع ید کے لائق ہو جاتا ہے۔ اس حدیث کو احمد، مسلم، نسائی و ابن ماجہ نے بروایت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نقل کیا ہے۔ من لعن والدیہ۔ یعنی اپنے والدین کو گالیاں دینے کا باعث بنے جیسا اس روایت میں ہے۔ ”أیه سبب الرجل ابویہ؟ قال نعم یسبب أبا الرجل فیسبب أباه ویسبب ا-

فیسب امہ۔ من ذبح لغير الله۔ یہ سابقہ روایت کا حصہ ہے۔ علی رضی اللہ عنہ سے ”فمن غیر منار الأرض“ میں ہی مذکور ہے۔ من أحدث فیہا۔ منکر باتیں ایجاد کرنے والا مراد ہے۔ یہ بھی حدیث بخاری و مسلم کا حصہ ہے۔ فیہا کا مرجع مدینہ منورہ ہے۔ قاضی کا قول: اس کا مطلب ارتکاب معصیت ہے۔ یا مجرم کو پناہ دینے والا۔ مازری کا قول: محدثا مصدر میسی ہے۔ بذات خود ایجاد کرنا یا اسم فاعل ایجاد کرنے والا۔ یہ کبیرہ گناہ ہے۔ تبھی لعنت کا حقدار قرار دیا گیا۔ یہ رحمت الہی سے دور ہو جانے میں مبالغہ کیا گیا۔ کیونکہ لعن۔ دور کرنے کو کہتے ہیں۔ بعض نے گناہ پر ملنے والا عذاب مراد لیا ہے۔ جنت میں اولی داخلہ سے دور رکھا جائے گا۔ یہ لعنت کفار کی طرح نہیں۔ کیونکہ وہ مکمل طور پر رحمت الہی سے دور کر دیئے گئے ہیں۔ عرب کے قبائل رعل، ذکوان، عصبہ پر لعنت فرمائی۔ اسی طرح یہود پر لعنت فرمائی۔ مساجد۔ ان کی پوجا کرتے ہیں۔ المتشہین۔ عورتوں کے افعال و اقوال و احوال کی نقل اتارنے والے۔ المتشہات۔ مردوں سے مشابہت کرنے والی عورتیں۔ اس روایت کو احمد، ابو داؤد، ترمذی، ابن ماجہ نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے نقل کیا ہے۔ بعض روایات بخاری و مسلم اور بعض ان میں سے کسی ایک میں جیسا ہم نے اشارہ کر دیا۔ تاکہ مقصود ترجمہ واضح ہو۔ غفریب روایات آ رہی ہیں۔ انشاء اللہ تعالیٰ۔

**لطیفہ:** ہشام بن عبد الملک کے ہاں طاؤسؓ گئے اور اس کو کہا ”اتق اللہ واحذر یوم الاذان“ اس نے کہا وہ یوم الاذان کیا آپ نے یہ آیت پڑھی: ”وَاذْنُ مَوْذُنٌ بَيْنَهُمْ اَنْ لَّعْنَةُ اللّٰهِ عَلٰی الظَّالِمِیْنَ“ ہشام سن کر بے ہوش ہو گیا۔ طاؤس فرمانے لگے۔ یہ تو صفت کے اثر سے ہے اور معاینہ کے وقت کیا حال ہوگا؟



## ۲۶۶: بَابُ تَحْرِیمِ سَبِّ الْمُسْلِمِ بِغَيْرِ حَقِّ

بَابُ: مسلمان کو ناحق گالی دینا حرام ہے

بغیر حق۔ جو اس سے قصاص لینے، تادیب کرنے، تعزیر کیلئے نہ ہو۔ اسی طرح جو کذب تک پہنچانے والا نہ ہو۔ ورنہ وہ حرام نہیں بلکہ بعض اوقات ضروری ہو جاتا ہے۔



## الآیات

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بِغَيْرِ مَا اكْتَسَبُوا فَقَدْ احْتَمَلُوا بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُّبِينًا﴾ [احزاب: ۵۸]

اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: ”اور وہ لوگ جو ایمان والے مردوں اور عورتوں کو تکلیف دیتے ہیں بغیر کسی گناہ کے جو انہوں نے کمایا پس انہوں نے بہت بڑے بہتان اور گناہ کا ارتکاب کیا۔“ (الاحزاب)

تشریح: \* کتاب سے مراد جنابیت یا ایذا کی وجہ سے استحقاق ہے۔ احْتَمَلُوا بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُّبِينًا۔ اس میں ایذا کی تمام انواع مذکور ہیں۔ مثلاً (۱) قویہ۔ غیب چغلی، استہزاء وغیرہ۔ اور (۲) فعلیہ۔ مار پیٹ، توہین وغیرہ۔ بعض نے کہا یہ ان لوگوں کے متعلق اتری جو علی رضی اللہ عنہ کو گالیاں دیتے تھے۔

## الروایات

۱۵۶۱: وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "سَبَابُ الْمُسْلِمِ فُسُوقٌ وَقَتْلُهُ كُفْرٌ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ -

۱۵۶۱: حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "مؤمن کو گالی دینا گناہ اور اس کا قتل (حلال سمجھ کر) کفر ہے"۔ (بخاری و مسلم)

**تشریح** ❁ سباب۔ یہ سب سے مبالغہ ہے۔ کقتالہ۔ گناہ و حرمت میں ایک جیسے ہیں۔ نووی رحمہ اللہ کا قول: سب لغت میں کسی کو گالی دینا اور اس کی عزت پر عیب لگانا ہے اور قتل سے معروف مقاتلہ ہے۔ قاضی کہتے ہیں ممکن ہے کہ اس سے مراد مدافعت کرنا اور مضبوط کرنا۔ داؤدی کہتے ہیں۔ ممکن ہے کہ گالی دینے والے کا گناہ مقاتل کے برابر ہو۔

طبری کا قول: لعن و قتل میں مشابہت یہ ہے کہ لعنت اللہ تعالیٰ کی رحمت سے دوری اور قتل زندگی سے دوری۔ اس روایت کو طبرانی سے عبداللہ بن مقفل رضی اللہ عنہ اور عمرو بن النعمان اور دارقطنی نے جابر سے نقل کیا ہے۔ فقال کا وزن مبالغہ کیلئے ہے سب و قتل کو حلال سمجھ کر کیا تو یقیناً کفر ہے۔ یا پھر کفران نعمت اور مسلمان کے حق کی عدم ادائیگی ہو۔

**تخریج**: أخرجه أحمد (۲/۳۶۴۷) والبخاری (۴۸) المفرد (۴۳۱) مسلم (۶۳) والترمذی (۱۹۹۰) والنسائی (۴۱۲۱) وابن ماجه (۶۹) وابن حبان (۵۹۳۹) والطیالسی (۲۴۸) وابن مندة (۶۵۴) والطبرانی (۱۰۱۰۵) وأبو یعلیٰ (۴۹۸۸) والحمیدی (۱۰۴) والبیہقی (۲۰/۸)

**الفرائد**: مسلمان کے حق کی عظمت کا حال یہ ہے کہ اس کا قتل کفر کے معادل یا اس تک پہنچانے والا ہے۔



۱۵۶۲: وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: "لَا يَرْمِي رَجُلٌ رَجُلًا بِالْفُسْقِ أَوْ الْكُفْرِ، إِلَّا ارْتَدَّتْ عَلَيْهِ، إِنْ لَمْ يَكُنْ صَاحِبَهُ كَذَلِكَ" رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ -

۱۵۶۲: حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا: "کوئی آدمی کسی آدمی پر کفر یا فسق کی تہمت نہ لگائے ورنہ وہ خود اسی پر لوٹے گی اگر وہ (دوسرا) لعنت کا حقدار نہ ہو"۔ (بخاری)

**تشریح** ❁ یعنی اس کو فاسق کہے یا کافر کہے۔ ارتدت کے معنی میں ہے۔ اس روایت میں غیر فاسق کے فاسق کہنے والے کا فاسق ہونا یعنی طاعت سے نکلنا ثابت ہوتا ہے اور مؤمن کی تکفیر سے خود کافر ہو جاتا ہے اگر حلال سمجھ کر کرے۔

**تخریج**: أخرجه البخاری (۳۵۰۸)

**الفرائد**: مسلمان پر فسق و کفر کا الزام نہ لگانا چاہیے۔ اگر وہ مستحق نہ ہو تو اپنے اوپر وبال پڑے گا۔



۱۵۶۳: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: الْمُتَسَابَانِ مَا قَالَا فَعَلَيِ الْبَادِي مِنْهُمَا حَتَّى يَعْتَدِيَ الْمَظْلُومُ، رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۵۶۳: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”ایک دوسرے کو گالی دینے والوں نے جو کہا اس میں گناہ اس پر ہے جس نے ابتداء کی یہاں تک کہ مظلوم حد سے گزر جائے۔“ (مسلم)

**تشریح** ❁ المتسابان۔ ایک دوسرے کو گالیاں دینے والے۔ ماقالا۔ اس سے گام گلوں مراد ہے۔  
**التحقیق** : یہ مبتداء خبر ہیں۔ گالی کا گناہ۔ ابتداء کرنے والے پر ہوگا۔ يعتدی المظلوم: بدلے کی حد سے تجاوز کر جائے۔ مطلب یہ ہے جب مظلوم حد سے بڑھے گا تو ظالم بن جائے گا۔ اس سے بدلے کا جواز ثابت ہوتا ہے۔ اس میں کسی کا اختلاف نہیں یہ کتاب سنت سے ثابت ہے۔ صبر و عفو افضل ہے۔ جیسا اس آیت میں ہے: ﴿وَلَمَنْ صَبَرَ وَغَفَرَ إِنَّ ذَلِكَ لَمِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ﴾ اور یہ ارشاد نبوی: ”وما ازاداد عبد بعفو الا عزاً“۔

**سوال** : جب سیب کو گناہ نہ ملا اور قصاص سے مجرم بری ہو گیا تو پھر ”ائم ماقالا“ کس طرح درست ہے؟

**جواب** : یہ اضافت فی کے معنی میں ای ائم کائن فی ماقالا، اور وہ ابتداء کا گناہ ہے جو بادی پر ہے۔

**تخریج** : أخرجه البخاری (۴۲۳) ومسلم (۲۵۸۷) وابن حبان (۵۷۲۹) والبیہقی (۲۳۵/۱۰)  
**الفرائد** : گالی میں ابتداء کرنے والے پر بوجھ ہوگا بشرطیکہ وہ تجاوز نہ کرے۔



۱۵۶۴: وَعَنْهُ قَالَ: أَتَى النَّبِيَّ ﷺ بَرَجْلٌ قَدْ شَرِبَ قَالَ: ”أَضْرِبُوهُ“ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ فَمِمَّا الضَّارِبُ بِيَدِهِ، وَالضَّارِبُ بِنَعْلِهِ، وَالضَّارِبُ بِفَوْهِ - فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ: أَخْزَاكَ اللَّهُ، قَالَ: لَا تَقُولُوا هَذَا، لَا تُعِينُوا عَلَيْهِ الشَّيْطَانُ“ رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ۔

۱۵۶۴: حضرت ابو ہریرہ سے روایت ہے کہ آپ کی خدمت میں ایک شخص کو لایا گیا جس نے شراب پی تھی۔ آپ نے فرمایا: ”اس کو مارو“۔ ہم سے بعض ہاتھ سے مارنے والے تھے اور بعض جوتے سے اور بعض اپنے کپڑے سے جب وہ پٹائی کے بعد واپس لوٹا تو کسی نے کہا: اللہ تمہیں رسوا کرے تو نبی اکرمؐ نے فرمایا: ”اس طرح کہہ کر تم شیطان کی اس کے خلاف مدد مت کرو“۔ (بخاری)

**تشریح** ❁ قد شرب: شراب پینا مراد ہے۔ دامینی کہتے ہیں اس سے مراد نعیمان اور عبد اللہ جن کا لقب حمار تھا۔  
**اضر بوہ**: اس سے حد لگانا مراد ہے۔ اس سے ثابت ہوا کہ شراب کی حد کوڑے کے بغیر بھی لگ سکتی ہے علماء کے تین قول ہیں: (۱) کوڑے سے زیادہ صحیح قول ہے (۲) ضرب پر اکتفاء (۳) ہاتھوں اور کپڑوں سے ضرب، بعض القوم۔ بخاری کی روایت میں رجل ہے۔ اور اس سے مراد عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ ہیں جیسا حدیث عمر رضی اللہ عنہ میں ہے۔ لا تعینوا علیہ الشیطان۔ دوسرا لاناہیہ ہے۔ یہ جملہ ماقبل کی تعلیل کی طرح ہے۔ شیطان کی مدد کی وجہ یہ ہے کہ

شیطان نے معصیت کو اس کے لئے مزین کیا تا کہ وہ رسوا ہو۔ اگر وہ اسی حال میں چھوڑ دیں گے تو رسوائی تو ہوگئی تو گویا شیطان کے مقصود کے حصول میں مدد کے مترادف ہو گیا۔ ابوداؤد کی روایت میں یہ اضافہ ہے: ”اللهم اغفر له اللهم ارحمه“ اس سے دعا رحمت کرنا ثابت ہوتا ہے۔

تخریج: أخرجه أحمد (۳/۷۹۹۱) والبخاری (۶۷۷۷) وأبو داود (۴۴۷۷) وابن حبان (۵۷۳۰) والبيهقي (۳۱۲/۸)

الفرائد: شارح خمر کو لعنت کی بجائے کوڑے لگائے جائیں۔ عاصی پر لعنت کی بجائے، حد قائم کرنی چاہیے تا کہ وہ آئندہ جرم سے باز آجائے۔

۱۵۶۵: وَعَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: مَنْ قَذَفَ مَمْلُوكَهُ بِالزَّيْنِ يَقَامُ عَلَيْهِ الْحَدُّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، إِلَّا أَنْ يَكُونَ كَمَا قَالَ: مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۵۶۵: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے ہی روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے سنا: ”جس نے اپنے غلام پر زنا کی تہمت لگائی اس پر قیامت کے دن حد لگائی جائے گی مگر اس صورت میں (بچے گا) کہ اس (غلام) میں وہ حرکت ہو“۔ (بخاری و مسلم)

تشریح: قذف مملوکہ: اپنے غلام و لونڈی پر تہمت لگائی۔ یقام علیہ الحد: کمال عدل کو ظاہر کرنے کیلئے۔ اگر غلام اسی طرح ہو تو پھر حد نہ ہوگی۔

تخریج: أخرجه أحمد (۳/۹۵۷۲) والبخاری (۶۸۵۸) و مسلم (۱۶۶۰) وأبو داود (۵۰۶۵) والترمذی (۱۹۴۷) الفرائد: غلام پر تہمت لگانے سے اگرچہ حد قذف نہ لگے گی مگر تعزیر ہوگی آخرت میں اس کی سزا پائے گا۔

۲۶۷: بَابُ تَحْرِيمِ سَبِّ الْأَمْوَاتِ بِغَيْرِ حَقٍّ وَمُصْلِحَةِ شَرْعِيَّةٍ

بَابُ: بلا کسی حق اور مصلحت شرعی کے مردوں کو گالی دینا حرام ہے

تشریح: مصلحت شرعی کی طرف اشارہ کرتے ہوئے نووی فرماتے ہیں اس سے مراد یہ ہے کہ اس کی اقتداء سے لوگ بدعات وغیرہ میں مبتلا نہ ہو جائیں۔ فسق وغیرہ کی دوسری باتیں جو اس میں پائی جاتی تھیں۔ جیسا رواۃ حدیث پر جرح احکام شرع کی حفاظت کیلئے کی جاتی ہے۔ سابقہ باب کی روایات اور باب حفظ اللسان کی روایات۔

وَهِيَ التَّحْذِيرُ مِنَ الْإِقْتِدَاءِ بِهِ فِي بَدْعِهِ، وَفُسْقِهِ، وَنَحْوِ ذَلِكَ فِيهِ الْآيَةُ وَالْأَحَادِيثُ السَّابِقَةُ فِي الْبَابِ قَبْلَهُ۔

اس کا مقصد یہ ہے کہ بدعات و فسق میں لوگ اس کی اقتداء سے بچ جائیں۔ ماقبل آیات و احادیث اسی باب

سے بھی متعلق ہیں۔



۱۵۶۶: وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: لَا تَسْبُوا الْأَمْوَاتَ فَإِنَّهُمْ قَدْ أَفْضَوْا إِلَى مَا قَدَّمُوا رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ۔

۱۵۶۶: حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”مردوں کو

گالیاں مت دو اس لئے کہ وہ اس عمل (کے نتیجے) کو پہنچ گئے جو انہوں نے آگے بھیجا“۔ (بخاری)

تشریح: لا تسبوا۔ نہی تحریمی ہے۔ الاموات میں ہر میت مراد ہے۔ افضلو۔ یہ نہی کی علت ہے۔ افضاء پہنچنے کو کہا جاتا ہے۔ الی ما قدموا۔ عمل خیر یا شران کو گالی دینے میں فائدہ نہیں۔ اس سے مراد اموات مسلمان ہیں کفار کو عمومی سب درست ہے۔ البتہ نام لے کر صرف ان کی درست ہے۔ جن کے متعلق شارع کی نص ہو مثلاً ابولہب وغیرہ۔ طبرانی کی روایت میں ”افضلو“ کے بعد ”ما اکتسبوا“ ہے۔

تخریج: أخرجه أحمد (۹۵۵۲۵) والبخاری (۱۳۹۳) والنسائی (۱۹۳۵) والدارمی (۲۵۱۱) والقضاعي (۹۲۳) والبيهقي (۷۵/۴)

الفرائد: کفار کو سب جب کہ اس سے زندہ مسلمان کو ایذا پہنچتی ہو ممنوع ہے۔ مسلمان کو سب تو یہ شہادت کے حکم میں ہے۔ بعض مواضع میں ضروری اور بعض میں بالکل ممنوع ہے۔



## ۲۶۸: بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْإِيْذَاءِ

بَابُ: کسی مسلمان کو تکلیف نہ پہنچانا

تشریح: اس میں دلیل ہے کہ مکلف کا فعل کب کہلائے گا۔ افعال کے صیغہ سے لا کر معصیت میں تسلسل اور مکمل متوجہ ہونے کی طرف اشارہ ہے۔ کیونکہ یہ حظ نفس ہے۔

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بَغَيْرِ مَا اكْتَسَبُوا فَقَدْ احْتَمَلُوا بُهْتَانًا وَأِثْمًا مُّبِينًا﴾ [الاحزاب: ۵۸]

اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ”اور وہ لوگ جو مؤمن مردوں اور عورتوں کو بلا کسی قصور کے ایذا پہنچاتے ہیں انہوں نے یقیناً بہتان اور کھلے گناہ کا جو بوجھ اٹھایا“۔ (الاحزاب)



۱۵۶۷: وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو ابْنِ الْعَاصِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ”الْمُسْلِمُ مَنْ سَلِمَ الْمُسْلِمُونَ مِنْ لِسَانِهِ وَيَدِهِ، وَالْمُهَاجِرُ مَنْ هَجَرَ مَا نَهَى اللَّهُ عَنْهُ“ مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۵۶۷: حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”مسلمان وہ ہے جس کے ہاتھ اور زبان سے مسلمان سلامت رہیں اور مہاجر وہ ہے جس نے اللہ تعالیٰ کی منوعہ چیز کو چھوڑا۔“ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** المسلم: کامل مؤمن۔ سانہ ویدہ۔ عموماً ایذا انہی سے صادر ہوتی ہے۔ عادت غالبہ کے لحاظ سے ذکر فرمایا۔ المہاجر: کامل مہاجر جس نے اللہ تعالیٰ کے حکم کی اطاعت میں اور اس کی عظمت کی خاطر اس سے ڈرتے ہوئے گناہ کو ترک کر دیا۔ ما نہی اللہ عنہ: اس سے صفات و کبائر مراد ہیں۔ اصل ہجرت گناہ کا ترک اور طاعت سے تخلیہ ہے۔ مسلم کی بعض روایت میں لفظ اس طرح ہیں۔ ”لسانہ“ کے بعد ”المؤمن من آمنہ الناس علی دمانہم وأموالہم“ ہے۔

**تخریج:** کتاب المأمورات میں گزر چکی۔

**الفرائد:** کامل مسلمان کی نصلیں یہ ہیں کہ وہ محرمات کے قریب نہ پھٹکے اور واجب کو بالکل ترک نہ کرے۔



۱۵۶۸: وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ”مَنْ أَحَبَّ أَنْ يُزْحَزَحَ عَنِ النَّارِ وَيُدْخَلَ الْجَنَّةَ فَلْتَاتِهِ مَنِيَّتُهُ وَهُوَ يَوْمٌ مِنَ اللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، وَلَيَأْتِيَ إِلَى النَّاسِ الَّذِي يُحِبُّ أَنْ يُؤْتَى إِلَيْهِ“ رَوَاهُ مُسْلِمٌ، وَهُوَ بَعْضُ حَدِيثِ طَوِيلٍ سَبَقَ فِي بَابِ طَاعَةِ وَلَاَةِ الْأُمُورِ۔

۱۵۶۸: حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”جس کو پسند ہو کہ وہ آگ سے بچا لیا جائے اور جنت میں داخل کیا جائے تو اس کی موت اس حالت میں آئے کہ وہ اللہ تعالیٰ اور آخرت پر ایمان رکھتا ہو اور لوگوں سے وہ سلوک کرے جو اپنے بارے میں پسند کرتا ہو کہ کیا جائے۔“ (مسلم)

**تشریح:** يزحزح: دور کیا جانا۔ وهو يؤمن بالله۔

**النَّجْوَى:** مفعول کی ضمیر سے جملہ حالیہ ہے۔ مطلب یہ ہے کہ موت تک ایمان پر رہے۔ جیسا اس ارشاد میں: ﴿وَلَا تَمُوتُن إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ﴾ [آل عمران: ۱۰۲] ولیات۔ اس جیسے صیغوں میں لام امر کو کسرہ دینا بھی جائز ہے۔ یہ اصل ہے۔ اور امکان بھی جائز ہے۔ کیونکہ واو عاطفہ ہے۔ اسی طرح ثم، فاکالانا بھی درست ہے۔ ان یؤتی الیہ۔ اس سے مراد یہ ہے کہ انسانوں سے اچھا معاملہ کرے، ایذا سے باز رہے اور سخاوت کرے۔

**تخریج:** کتاب المأمورات میں گزر چکی۔

**الفرائد:** حقوق اللہ اور حقوق العباد ہر دو کی ادائیگی کمال ایمان کیلئے ضروری ہے۔



## ۲۶۹: بَابُ النَّهْيِ عَنِ التَّبَاغُضِ وَالتَّقَاطُعِ وَالتَّدَابُرِ

بَابُ: باہمی بغض، قطع تعلقی اور بے رخی کی ممانعت

تشریح: التقاطع: ایسا التقاطع جو بغض و نفرت تک لے جائے۔ التدابیر: ملاقات کے وقت پیٹھ پھیر کر چلے جانا۔ جو کہ علامت اعراض ہے۔

### الآیات

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ﴾ [الحجرات: ۱۰] وَقَالَ تَعَالَى: ﴿أَذَلَّةٌ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ أَعِزَّةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ﴾ [المائدة: ۵۴] وَقَالَ تَعَالَى: ﴿مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ﴾ [الفتح: ۲۹]

اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ”بے شک مسلمان آپس میں بھائی ہیں“۔ (الحجرات) اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ”مؤمنوں پر نرمی برتنے والے اور کافروں پر سخت خو ہیں“۔ (المائدہ) اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ”محمد (ﷺ) اللہ کے رسول ہیں اور وہ لوگ جو ان کے ساتھ ہیں کفار پر سخت اور باہمی رحم دل ہیں“۔ (الفتح)

بھائیوں کے یہی لائق ہے کہ وہ ملا کر رکھیں۔ جیسا کہ اعیان والوں کی تعریف میں فرمایا: ﴿وَالَّذِينَ يَصِلُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ

ان یوصل﴾ [الرعد: ۱۲]

ان کیلئے نرمی اختیار کرنے والے اور ان پر مہربانی کرنے والے ہیں۔ اپنے پہلوان کیلئے جھکانے والے ہیں۔

اعزة علی الکافرین: ان پر زبردست ہیں۔

معه سے مراد صحابہ کرام رضی اللہ عنہم ہیں۔ اشداء علی الکفار: ان پر سختی برتنے والے ہیں۔ اللہ تعالیٰ نے اپنے پیغمبر ﷺ کو خطاب کرتے ہوئے فرمایا: ﴿وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ﴾ [التوبة: ۷۳]۔ رحماء بینہم: آپس میں رحمت ایمانی کی وجہ سے مہربان ہیں۔



۱۵۶۹: وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ قَالَ: لَا تَبَاغُضُوا، وَلَا تَحَاسَدُوا وَلَا تَدَابَرُوا، وَلَا تَقَاطَعُوا، وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا، وَلَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهْجُرَ أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثٍ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۵۶۹: حضرت انسؓ سے روایت ہے کہ نبی اکرمؐ نے فرمایا: ”اے لوگو! ایک دوسرے کے ساتھ بغض مت



رکھو نہ باہمی حسد کرو نہ ایک دوسرے کو پیٹھ دکھاؤ نہ باہمی تعلقات منقطع کرو اور اے اللہ کے بندو! بھائی بھائی بن جاؤ۔ کسی مسلمان کے لئے حلال نہیں کہ وہ اپنے مسلمان بھائی کو تین دن سے زیادہ چھوڑے۔“

(بخاری و مسلم)

**تشریح** ❁ لا تباعدوا: ایسے افعال مت کرو جو بغض پیدا کرنے والے ہوں۔ ولا تحاسدوا: تم میں سے کوئی دوسرے کی نعمت کے زوال کی تمنا مت کرو۔ ولا تدابروا ولا تقاطعوا: یعنی ایسی چیزیں مت اختیار کرو جو (تقاطع و تنہا جو) ایک دوسرے سے قطع تعلق اور ایک دوسرے کو چھوڑنے تک لے جانے والی ہوں۔ وكونوا عباد الله اخوانا۔ عباد اللہ منادی بخذ صرف نداء ہے۔ یا منصوب علی الاختصاص ہے کیونکہ ضمیر مخاطب کے بعد واقع ہے۔ اور اس ارشاد کی بھی یہی ترکیب کی گئی سلام علیکم دار قوم مومنین۔ اخوانا کان کی خبر یا عباد اللہ خبر یا دوسری خبر برای خاضعين لامره ممثلين له مجتمعين عليه متواصلين بہ۔ ان کے حکم پر جھکنے والے اور اس کی پیروی کرنے والے۔ اکٹھے میل جول رکھنے والے۔ یہجو اخاء۔ اس سے اعراض کر کے اور سلام وکلام چھوڑ کر۔ ثلاث۔ سے تین مراد ہیں۔ کیونکہ مزاج کی تیزی اتنے دنوں باقی رہتی ہے۔ اس لئے یہ معاف ہے۔

**تخریج**: أخرجه مالك (۱۶۸۳) وأحمد (۴/۱۲۰۷۴) والبخاری (۶۰۶۵) ومسلم (۲۵۵۹) وأبو داود (۴۹۱۰) والترمذی (۱۹۴۲) وابن حبان (۵۶۶۰) والطیالسی (۲۰۹۱) والحمیدی (۱۱۸۳) وعبد الرزاق (۲۰۲۲۲) وأبو یعلیٰ (۳۵۴۹) والبیہقی (۳۰۳/۷)

**الفرائد**: مسلمان سے بغض حرام ہے۔ بلا شرعی عذر اس سے قطع تعلق جائز نہیں۔ اس کی عیب جوئی نہ کرے اس میں حاضر وغائب کا حکم ایک ہے۔ (ابن عبد البر مخلصاً)



۱۵۷۰: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: "تُفْتَحُ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ وَيَوْمَ الْخَمِيسِ فَيُغْفَرُ لِكُلِّ عَبْدٍ لَا يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا، إِلَّا رَجُلًا كَانَتْ بَيْنَهُ وَبَيْنَ أَخِيهِ شَحْنَاءُ فَيَقَالُ: أَنْظِرُوا هَذَيْنِ حَتَّى يَصْطَلِحَا! أَنْظِرُوا هَذَيْنِ حَتَّى يَصْطَلِحَا؟" رَوَاهُ مُسْلِمٌ. وَفِي رِوَايَةٍ لَهُ: "تُعْرَضُ الْأَعْمَالُ فِي كُلِّ يَوْمٍ خَمِيسٍ وَاثْنَيْنِ" وَذَكَرَ نَحْوَهُ.

۱۵۷۰: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”کہ جنت کے دروازے سوموار اور جمعرات کو کھولے جاتے ہیں۔ پس ہر اس بندے کی بخشش کر دی جاتی ہے۔ جو اللہ تعالیٰ کے ساتھ کسی چیز کو شریک نہ کرنے والا ہو مگر وہ آدمی (بخشش سے محروم رہتا ہے) کہ جس کے اور مسلمان بھائی کے درمیان بغض ہو۔ پس کہا جاتا ہے کہ ان دو کو مہلت دو یہاں تک کہ صلح کر لیں ان کو مہلت دو یہاں تک کہ صلح کر لیں۔“ (مسلم) مسلم کی ایک روایت میں ہے کہ اعمال اللہ کی بارگاہ میں جمعرات اور سوموار کو پیش کئے جاتے ہیں اور بقیہ سابقہ روایت کی طرح ہے۔

تشریح ❁ ابواب الجنہ سے آٹھوں دروازے مراد ہیں۔ یوم الخمیس: اس کا نام رکھنے کی وجہ یہ ہے کہ ہفتہ کا پانچواں دن ہے۔ فیغفر لكل عبد: اسی وجہ سے آپ ان دونوں دنوں کا روزہ اکثر رکھتے۔ شیئاً لا کر بتلادیا ذرا سا شرک بھی بخشش سے محروم کر دیتا ہے۔ شحناء: عداوت و بغض۔ حتی یصلحها: عداوت نفس کا حق ہے۔ ورنہ اللہ تعالیٰ کو تو مغفرت سے کوئی چیز مانع نہیں۔ ورنہ بغض فی اللہ کا تو حکم ہے۔ صلح کو دوبارہ مؤکد کیا تاکہ اس کی اہمیت ظاہر ہو اور بعض روایات میں ان دونوں میں اعمال اللہ کی بارگاہ میں پیش کیے جاتے ہیں۔

تخریج: أخرجه مالك (۱۶۸۶) وأحمد (۳/۸۳۶۹) ومسلم (۶۵۶۵) وابن ماجه (۱۷۴۰) والدارمی (۱۷۵۱) وابن حبان (۳۶۴۴) والطیالسی (۲۴۰۳) وعبد البرزاق (۷۹۱۵) وابن خزيمة (۲۱۲۰)  
الفرائد: عرض اعمال کے دن مغفرت سے محروم وہ شخص ہے جو تباغض و تحاسد میں مبتلا ہے۔

## ۲۷۰: بَابُ تَحْرِيمِ الْحَسَدِ

### کتاب: حسد کی ممانعت

تشریح ❁ الحد: دینی یا دنیوی نعمت کے زوال کی تمنّا حسد کہلاتی ہے۔ البتہ اسی جیسی نعمت کی اپنے لئے تمنّا غبطہ ہے۔ اگر دین کی نعمت ہو تو قابل تعریف ہے۔ ورنہ نہیں (البتہ اباحت ہے)۔

وَهُوَ تَمَنِّيُ زَوَالِ النِّعْمَةِ عَنْ صَاحِبِهَا سَوَاءً كَانَتْ نِعْمَةً دِينٍ أَوْ دُنْيَا۔  
قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿أَمْ يَحْسُدُونَ النَّاسَ عَلَى مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ﴾ [النساء: ۵۴]  
وَفِي حَدِيثِ أَنَسٍ السَّابِقُ فِي الْبَابِ قَبْلَهُ۔

حسد کی نعمت کے زوال کی تمنّا کرنا خواہ دینی نعمت ہو یا دنیوی یکساں حکم ہے۔  
اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ”یا وہ لوگوں پر حسد کرتے ہیں اس چیز کے متعلق جو اللہ تعالیٰ نے ان کو اپنے فضل سے عنایت فرمائی ہے۔ (النساء)“

اس میں حضرت انس والی سابقہ باب کی روایت بھی ہے۔  
یہ آیت یہود کی مذمت کر رہی ہے۔ الناس: عرب مراد ہو سکتے ہیں اور خاص حضرت محمد ﷺ۔ فضلہ سے آپ کی ذات کیلئے توبت مراد ہے۔

۱۵۷: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: ”إِيَّاكُمْ وَالْحَسَدَ، فَإِنَّ الْحَسَدَ يَأْكُلُ الْحَسَنَاتِ كَمَا تَأْكُلُ النَّارُ الْحَطَبَ“ أَوْ قَالَ الْعُشْبُ، رَوَاهُ

ابوداؤد -

۱۵۷۱: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”تم اپنے کو حسد سے بچاؤ۔ پس حسد بلاشبہ نیکیوں کو اسی طرح کہا جاتا ہے جس طرح آگ لکڑی کو یا خشک گھاس کو۔“  
(ابوداؤد)

تشریح: ایاکم۔ التَّحْقِيقُ: تخریر کیلئے منصوب ہے۔ فإن الحسد۔ یہ علت نہیں ہے یہ استعارہ مکنیہ ہے۔ الحطب او العشب۔ یہ اوشک راوی کیلئے ہے۔ عشب: گھاس۔ یہ نیکیوں کے لئے جلد باز ہونے کی طرف اشارہ ہے۔  
تخریج: أخرجه أبو داود (۴۹۰۳) ابن ماجہ (۴۲۱۰)  
الفرائد: حسد نیکیوں کو کھالیتا ہے۔ جب نیکیاں فناء ہو جائیں گی تو آگ اس کا مسکن ہوگا۔



۲۷۱: بَابُ النَّهْيِ عَنِ التَّجَسُّسِ وَالتَّسْمَعِ مَنْ يَكْرَهُ اسْتِمَاعَهُ  
بَابُ: جاسوسی (ٹوہ) اور اس آدمی کی طرح کہ جو سننے سے روکتا ہو کہ  
کوئی اس کی بات سنے

تشریح: التجسس: پیچھے پڑنا۔ التسمع: غور سے سننا۔ پہلے کا معمول عن الاخبار محذوف ہے۔



### الآيات

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَلَا تَجَسَّسُوا﴾ [الحجرات: ۱۲] وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بَغَيْرِ مَا اكْتَسَبُوا فَقَدْ احْتَمَلُوا بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُّبِينًا﴾ [الاحزاب: ۵۸]  
اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ”تم جاسوسی مت کرو۔“ (الحجرات) اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ”اور وہ لوگ جو مومن مردوں اور عورتوں کو بلا قصور ایذا دیتے ہیں پس تحقیق انہوں نے بہت بھاری بوجھ اٹھایا اور بہتان باندھا۔“  
(الاحزاب)

یعنی مسلمانوں کے عیوب اور قابل ستر چیزوں کے متعلق کرید مت کرو۔  
عیوب کی جاسوسی کرنے والا وہ دوسرے کو ایذا دینے والا ہے۔ جب ایک چیز کو مخفی رکھا گیا تو اس کو جاننے کیلئے چھان بین کرنا ممنوع ہے۔



۱۵۷۲: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِيَّاكُمْ وَالظَّنَّ فَإِنَّ الظَّنَّ

اَكْذَبُ الْحَدِيثِ ، وَلَا تَحَسَّسُوا ، وَلَا تَجَسَّسُوا ، وَلَا تَنَافَسُوا ، وَلَا تَحَاسَدُوا ، وَلَا تَبَاغَضُوا ، وَلَا تَدَابَرُوا ، وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا كَمَا أَمَرَكُمْ - الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ : لَا يَظْلِمُهُ ، وَلَا يَحْدِلُهُ ، وَلَا يَحْقِرُهُ التَّقْوَى هُنَا ، التَّقْوَى هُنَا ، وَيُشِيرُ إِلَى صَدْرِهِ بِحَسَبِ أَمْرٍ مِنَ الشَّرِّ أَنْ يَحْقِرَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ كُلُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ حَرَامٌ : دَمُهُ ، وَعَرَضُهُ وَمَالُهُ ، إِنَّ اللَّهَ لَا يَنْظُرُ إِلَى اجْسَادِكُمْ ، وَلَا إِلَى صُورِكُمْ ، وَلَا أَعْمَالِكُمْ ، وَلَكِنْ يَنْظُرُ إِلَى قُلُوبِكُمْ وَفِي رِوَايَةٍ : لَا تَحَاسَدُوا ، لَا تَحَاسَدُوا ، وَلَا تَبَاغَضُوا ، وَلَا تَجَسَّسُوا ، وَلَا تَنَافَسُوا ، وَلَا تَدَابَرُوا ، وَلَا تَبَاغَضُوا ، وَلَا تَحَاسَدُوا ، وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا ، وَفِي رِوَايَةٍ لَا تَقَاطَعُوا ، وَلَا تَدَابَرُوا ، وَلَا تَبَاغَضُوا ، وَلَا تَحَاسَدُوا ، وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا ، وَفِي رِوَايَةٍ : "وَلَا تَهَاجَرُوا وَلَا يَبِيعَ بَعْضُكُمْ عَلَى بَيْعِ بَعْضٍ" رَوَاهُ مُسْلِمٌ بِكُلِّ هَذِهِ الرِّوَايَاتِ ، وَرَوَى الْبُخَارِيُّ أَكْثَرَهَا .

۱۵۷۲: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”تم اپنے آپ کو گمان سے بچاؤ کیونکہ گمان سب سے زیادہ جھوٹی بات ہے اور تم جاسوسی مت کرو اور جاسوسی مت کرو۔ آپس میں حسد مت کرو ایک دوسرے سے بغض مت کرو ایک دوسرے کو پیٹھ مت دکھاؤ اور اے اللہ کے بندو! بھائی بھائی بن جاؤ۔ جس طرح اس نے حکم دیا۔ مسلمان مسلمان کا بھائی ہے نہ تو اس پر ظلم کرتا ہے اور نہ اس کو رسوا کرتا ہے اور نہ اس کو حقیر گردانتا ہے۔ تقویٰ یہاں ہے تقویٰ یہاں ہے اور آپ نے اس وقت اپنے ہاتھ سے اپنے سینے کی طرف اشارہ فرمایا۔ آدمی کے شر کے لئے یہی کافی ہے کہ اپنے مسلمان بھائی کو حقیر سمجھے۔ ہر مسلمان کا مسلمان پر خون، عزت اور مال حرام ہے۔ اللہ تعالیٰ تمہارے جسموں کو نہیں دیکھتے اور نہ تمہاری شکلوں کو بلکہ تمہارے دلوں اور اعمال کو دیکھتے ہیں۔ ایک روایت میں ہے آپس میں حسد مت کرو نہ ایک دوسرے سے بغض رکھو نہ جاسوسی کرو نہ عیبوں کی ٹوہ میں لگو اور دھوکہ دینے کے لئے بولی مت بڑھاؤ اور اے اللہ کے بندو! بھائی بھائی بن جاؤ۔ ایک اور روایت میں ہے باہمی حسد نہ کرو نہ ایک دوسرے سے بغض رکھو ، باہمی مقاطعہ مت کرو نہ ایک دوسرے کو پیٹھ دکھاؤ نہ ایک دوسرے سے بغض رکھو اور نہ حسد کرو بلکہ اے اللہ کے بندو! بھائی بھائی بن جاؤ۔ ایک اور روایت میں ہے نہ ایک دوسرے کو چھوڑو اور نہ ایک دوسرے کی بیعت پر بیعت کرو۔ مسلم نے یہ تمام روایت بیان کی ہیں۔ بخاری نے اکثر کو روایت کیا۔

تشریح ﴿الظن﴾ قرطبی کہتے ہیں اس سے مراد بلا سبب تہمت ہے۔ جیسا بلا ظہور مقتضی فاحشہ کی تہمت لگا دینا۔ اسی وجہ سے اس کا معطوف ولا تجسسوا لایا گیا ہے۔ کیونکہ آدمی کے دل میں تہمت کا خیال گزرتا ہے۔ پھر اس کی تحقیق میں پڑتا اور بحث و کرید اور جاسوسی کرتا ہے۔ اس سے منع کیا گیا۔ جیسا اس آیت میں فرمایا: ﴿اجتنبوا کثیراً من الظن﴾ [الحجرات ۱۲: ۱۲] آیت کا سیاق امر پر دلالت کر رہا ہے۔ مسلمان کی عزت کی حفاظت میں انتہائی حفاظت ہے کیونکہ عزت کے متعلق بدگمانی سے ممانعت پہلے فرمائی گئی ہے۔ اگر کوئی کہے میں تو تحقیق کیلئے کریدتا ہوں تو اسے جواب دیا جائے گا۔ کہ: ولا

تجسسوا ہے اور اگر وہ کہے بلا تجسس میں نے تحقیق کر لی تو کہا جائے گا۔ ولا یغتب بعضکم بعضاً کو سامنے رکھو۔ ابن حجر رحمہ اللہ کا قول: اس کا یہ مطلب نہیں کہ ہم اس ظن پر عمل چھوڑ دیں جس پر احکام کا دار و مدار ہے۔ بلکہ مراد یہ ہے کہ ظن کی تحقیق چھوڑ دو جس کا ضرر مظنون کو ہوتا ہے۔ اسی طرح جودل میں بلا دلیل آئے اس کا یہی حکم ہے۔ اسی طرح بلا دلیل جو چیزیں دل میں آئیں۔

نووی رحمہ اللہ کا قول: ظن سے مراد یہاں اجتہاد نہیں جو احکام کی اصل ہے۔ بلکہ یہ ضعیف و باطل استدلال ہے۔ البتہ بقول قاضی عیاض لفظ میں اس ظن پر محمول کی گنجائش ہے جو دلیل مثبت و نافی سے خالی ہو۔ قرطبی کہتے ہیں ظن شرعی تو جانبین میں سے ایک کو غلبہ دینے سے عبارت ہے۔ وہ نہ آیت میں مراد ہے اور نہ اس روایت میں۔ انکار ظن کیلئے اس سے استدلال باطل ہے۔

فان الظن اکذب ..... بعض نے کہا کہ کذب سے مراد، واقع کے مطابق نہ ہونا خواہ وہ قول ہو یا نہ۔ یہ بھی احتمال ہے کہ ظن سے مراد، وہ چیز ہو جو قول سے پیدا ہوتی ہے۔ مجازاً اس کو ظن کہا۔ ولا تحسسوا ولا تجسسوا۔ خطابي کہتے ہیں۔ نہ لوگوں کے عیوب کی جاسوسی کرو اور نہ ان کا پیچھا کرو۔ یہ حا تو جس وحاسہ سے اور جیم والا جس سے ہے۔ ہاتھ سے جانچنا جو کہ ایک حاسہ ہے۔ گویا دونوں ہم معنی ہیں تاکید کیلئے لائے گئے ہیں۔ بعض نے کہا (۱) الحس۔ لوگوں کی مستورہ باتیں تلاش کرنا۔ (۲) الحس۔ لوگوں کی باتیں خفیہ سننا۔ بعض نے کہا (۱) لوگوں کی برائی کے پیچھے پڑنا۔ (۲) جو چیز حاسہ آنکھ یا کان سے معلوم ہو۔ کذا قال القرطبی۔

بعض نے کہا (۱) کسی کی خاطر جاسوسی کرنا۔ (۲) اپنے لئے دوسروں کے عیب تلاش کرنا۔ کسی برائی و ظلم سے حفاظت کیلئے جاسوسی اس سے مشتقی ہوگی۔ (احکام سلطانہ لمادوری)

ولا تنافسوا۔ کسی شئی میں بہت رغبت کرنا اس میں انفرادیت حاصل کرنا۔ ولا تحاسدوا ولا تباغضوا ولا تدابروا۔ مدابروہ۔ باہمی دشمنی بعض نے اعراض بعض دوسرے کے خلاف بھڑکانا۔ اخوانا۔ ایسے اعمال کرو جس سے الفت و محبت پیدا ہو۔ اور ممنوعات چھوٹ جائیں۔ حافظ کہتے ہیں یہ جملہ ماقبل کیلئے بمنزلہ علت ہے۔ گویا جب تم ان چیزوں کو ترک کرو گے تو بھائیوں کی طرح ہو جاؤ گے۔ مطلب یہ ہے کہ جب ترک نہ کرو گے دشمن بن جاؤ گے۔ بعض نے کہا اس کا مطلب یہ ہے کہ شفقت، رحمت، محبت، حواسات معاونت و نصیحت میں بسبی بھائیوں کی طرح ہو جاؤ۔ کم امور کم۔ قرطبی کہتے ہیں پہلے مذکور اوامر کی طرف اشارہ ہے۔ المسلم اخو المسلم۔ کیونکہ دونوں مسلمان ہیں۔ لا یظلمہ۔ جان، مال، عزت کسی چیز میں بھی ظلم نہیں کرتا۔

التحقیق: یہ جملہ اور اس کا مابعد لفظاً خبریہ اور معنی انشائیہ ہے۔ ولا یخذلہ۔ اس کی مدد و اعانت سے پیچھے نہیں ہٹا۔ ولا یحۃ۔ نہ ان کی توہین کرتا ہے اور نہ بے پروائی۔ ہا ہنا۔ اس سے آپ ﷺ اپنے قلب مبارک کی طرف اشارہ فرمایا کہ محل تقویٰ سینہ ہے۔ بحسب امری۔ کیونکہ اللہ تعالیٰ کے ہاں یہ عظیم و شدید چیز ہے۔ اس میں مسلمان کے حق سے اعراض کرنا اپنے نفس کا لحاظ کرنا اور اس پر خوش ہونا لازم آتا ہے۔ عین ممکن ہے وہ پریشان و پراگندہ حالت والا اس سے بہتر ہو۔ ”رُبَّ اَشْعَثٍ اَغْبَرُ“ روایت اس کی تائید کرتی ہے۔ حرام۔ یہاں ممنوع کے معنی میں ہے۔ ممانعت میں مبالغہ کیلئے عزت و مال کو

خون، نفس اور حسب کے ساتھ لایا گیا۔ اور اس سے مقصود ان چیزوں سے باز ہونا ہے جو شرعاً ممنوع ہیں۔ مثلاً ان میں قصاص جن میں قصاص نہیں اور ان میں تعزیر جن میں قصاص ہے۔ جس کا ادا کرنا واجب تھا اس کو قضاء کرنا، ترمذی نے اس روایت کو ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے اس طرح نقل کیا ہے: ”المسلم أخو المسلم لا يخنونه ولا يخذله ولا يكذبه“ کل المسلم على المسلم حرام ماله ودمه وعرضه“ اور ابو داؤد میں یہ لفظ ہیں: ”المسلم أخو المسلم لا يظلمه ولا يخذله“ بحسب امرئ من الشر أن يحقر أخاه المسلم۔“ اسی طرح واثلہ بن اسحق کی روایت میں ہے۔ لا ينظر۔ اکرام اخزام کی نگاہ سے۔ الی اجسامکم۔ یعنی اللہ تعالیٰ جسامت کی بڑائی، صورت کی خوبصورتی اور عمل کی کثرت پر مرتب نہیں فرماتے بلکہ مسلم میں روایت وارد ہے۔ ”يجاء يوم القيامة بالرجل العظيم لا يزن عند الله جناح بعوضة“ اقرءوا إن شئتم“ ﴿فَلَا نَقِيمُ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَزْنًا﴾ [الكهف: ۱۰۵] عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کے مناقب میں منقول ہے کہ عبد اللہ میزان میں جبل احد کے برابر ہیں۔ ولكن ينظر إلى قلوبكم۔ یہ ماقبل سے استدراک ہے۔ یعنی اگر دل اللہ تعالیٰ کی طرف متوجہ ہوں تو اللہ تعالیٰ کی طرف متوجہ ہوں تو اللہ تعالیٰ اپنے فضل کے بادلوں اور سخاوت کی موسلا دھار بارشوں سے اس کی طرف متوجہ ہوتے ہیں اور اگر دل ماسوا اللہ کی طرف لگے ہوں تو ایسے دل والوں سے اعراض فرماتے ہیں۔ یہ اسی طرح ہے جیسا دوسری روایت میں فرمایا: ”الا وإن في الجسد مضغة إذا صلحت صلح الجسد كله، وإذا فسدت فسد الجسد كله ألا وهي القلب“ مسلم نے اسے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے اس طرح نقل کیا ہے: ”ان اکثره ينظر الى صوركم و اموالكم وانما ينظر الى قلوبكم و اعمالكم“ اسی طرح یہ ابن ماجہ میں بھی مذکور ہے۔ ایک روایت میں ہے: ولا تحاسدوا۔ النجش (۱) خریدنے کی مرضی کے بغیر کسی چیز کی بولی دے کر بھاؤ بڑھانا۔ تاکہ اس سے دوسرے کو ابھارا جائے اور دھوکا دیا جائے۔ یہ چیز اسباب بغض سے ہے۔ (۲) بعض نے کہا یہاں ایک دوسرے کی مذمت کرنا مراد ہے۔ مگر پہلا قول درست ہے۔ (نووی)۔ وكونوا عباد الله۔ ایک دوسرے کیلئے وہی چیز پسند کرنے والے بن جاؤ جو اپنے لئے پسند کرتے ہو۔ ایک روایت میں ولا تهاجروا ہے۔ اس کو ترک کرے سلام سے ابتداء نہ کرے۔ اور نہ اس کے کلام کا جواب دے۔ ولا يبيع۔ بیع پر بیع، خرید پر خرید، سودے پر سودا۔ جبکہ بات طے ہو چکی کہ جائز نہیں۔ یہاں تک تمام مسلم کی روایات ہیں۔

فرق روایات: بخاری کے بعض الفاظ میں فرق ہے۔ مثلاً اس میں یہ اضافہ ہے۔ (۱) ”ولا يخطب الرجل على خطبة اخيه حتى ينكح او يترك“۔ ایک میں ولا تحاسدوا کے آخر میں فوق ثلاث کے الفاظ، اسی طرح ابواب بیوع میں لا تناجشوا کے بعد ولا يبيع حاضر لباد کے الفاظ ہیں۔

تخریج: أخرجه البخاری (۵۱۴۳) ومسلم (۲۵۶۳) وأبو داود (۴۹۱۷) أخرجه مسلم (۲۵۶۴) وأبو داود (۴۸۸۲) وابن ماجه (۴۲۱۳) وأحمد (۳/۸۷۳۰) أخرجه مسلم (۳۰/۲۵۶۳)۔

الفرائد: مسلمان کی عزت کے تحفظ کے لئے بدگمانی، جاسوسی، مسلمان پر زیادتی اور اس کے مال و جان کی بے آبروئی سے ممانعت کر دی گئی تاکہ بغض و نفرت جنم نہ لے۔

۱۵۷۳: وَعَنْ مُعَاوِيَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: "إِنَّكَ إِنِ اتَّبَعْتَ عَوْرَاتِ الْمُسْلِمِينَ أَفْسَدْتَهُمْ أَوْ كَذَبْتَ أَنْ تُفْسِدَهُمْ حَدِيثٌ صَحِيحٌ رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ۔

۱۵۷۳: حضرت معاویہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا: "اگر تو لوگوں کے عیبوں کی تلاش میں رہے گا تو ان کو بگاڑ دے گا یا ان کو فساد کے قریب کر دے گا۔" (ابوداؤد) حدیث صحیح الاسناد ہے۔

تشریح: \* اتبع عورات المسلمین: ان چیزوں میں جاسوسی کر کے جو وہ مخفی رکھنا چاہتے ہیں۔ کدت ان تفسدہم۔ بس تو نے بگاڑ ہی دیا۔ یہ مسلمانوں کے معاملات میں خصوصی تاکید ہے۔ یہ اخبار بالغیب پر آپ کا معجزہ ہے۔ تخریج: أخرجه أبو داود (۴۸۸۸) الفرائد: مسلمانوں کی پوشیدہ حالتوں کی نوہ میں نہ لگنا چاہئے۔ یہ فساد و بگاڑ کا باعث بنتی ہے۔

۱۵۷۴: وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ أَتَى بِرَجُلٍ فَقِيلَ لَهُ: هَذَا فَلَانٌ تَقَطَّرُ لِحْيَتُهُ خَمْرًا فَقَالَ إِنَّا قَدْ نَهَيْنَا عَنِ التَّجَسُّسِ، وَلَكِنْ إِنْ يَظْهَرُ لَنَا شَيْءٌ تَأْخُذُ بِهِ حَدِيثٌ صَحِيحٌ رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ عَلَى شَرْطِ الْبُخَارِيِّ وَمُسْلِمٍ۔

۱۵۷۴: حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی کو ان کے پاس لایا گیا۔ آپ سے کہا گیا کہ یہ فلاں ہے جس کی ڈاڑھی سے شراب سے ٹپک رہی ہے۔ آپ نے فرمایا: ہمیں لوگوں کے عیب کی جاسوسی سے روکا گیا ہے لیکن جب ہمارے سامنے کوئی چیز کھل کر آئے گی تو ہم اس کو لیں گے۔ ابوداؤد نے ایسی سند سے بیان کیا جو شرط بخاری و مسلم پر ہے۔

تشریح: \* تقطر لحيته خمرًا۔ النجس: حال کو تمیز بنایا گیا ہے۔ اس نے گویا ڈاڑھی پر شراب مل رکھی تھی۔ نہینا عن التجسس۔ اس سے قرآن و سنت کی ممانعت کی طرف اشارہ تھا۔ ان يظهر لنا شيء تأخذ به۔ اس کے مقتضی پر عمل کرتے ہوئے حد و تعزیر لگائیں۔ قول صحابی اگر نہینا اور امرنا کے لفظ سے ہو تو وہ مرفوع روایت کے حکم میں ہے۔ وہ نسبت الی النبوت میں سبب دخول ہیں۔

تخریج: أخرجه أبو داود (۴۸۹۰) الفرائد: جرم کا جب تک مرتکب یا معترف نہ ہو صرف اپنی جاسوسی کی بنیاد پر اس پر حکم نہیں لگ سکتا۔

## ۲۷۲: بَابُ النَّهْيِ عَنْ ظَنِّ السُّوءِ بِالْمُسْلِمِينَ مِنْ غَيْرِ ضَرُورَةٍ

بَابُ: بلا ضرورت مسلمانوں کے متعلق بدگمانی کی ممانعت

تشریح: من غیر ضرورۃ۔ مثلاً ان کے دین میں کوئی نقص خیال کریں یا دکھلا دے کا گمان بلا دلیل کریں۔ گویا یہ مقام تہمت میں جا کھڑا ہوا یا اس پر علامت شک ظاہر کی۔

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ﴾

[الحجرات: ۱۲]

اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ”اے ایمان والو! بہت زیادہ بدگمانی سے بچو! بے شک بعض گمان گناہ ہیں۔“ (الحجرات)  
الظن۔ مسلمان سے بدگمانی مراد ہے۔ بعض گمان گناہ ہیں اس لئے احتیاط برتنی چاہیے تاکہ اس گناہ میں مبتلا نہ ہو۔



۱۵۷۵: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ”يَا كُفَّكُمْ وَالظَّنَّ فَإِنَّ الظَّنَّ أَكْذَبُ الْحَدِيثِ“ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۵۷۵: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”تم اپنے آپ کو بدگمانی سے بچاؤ! بے شک بدگمانی سب سے زیادہ جھوٹی بات ہے۔“ (بخاری و مسلم)  
تشریح: قال: بدگمانی سے محفوظ کرنے کیلئے ارشاد فرمایا۔ ایاکم والظن: یہ روایت کا بعض حصہ ہے پہلے باب میں گزر چکی۔

تخریج: باب فارجع الیہ اُحییٰ... میں گزر چکی۔

الفرائد: بدگمانی دل میں بغض و حسد اور عداوت کا اولین بیج ہے اس کی آبیاری سے روک دیا گیا۔



## ۲۷۳: بَابُ تَحْرِيمِ احْتِقَارِ الْمُسْلِمِينَ

بَابُ: مسلمانوں کی حقیر قرار دینے کی حرمت

تشریح: احتقار۔ کا مطلب توہین کرنا اور نظروں سے گرانہ۔

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرُ قَوْمٌ مِّنْ قَوْمٍ عَسَىٰ أَن يَكُونُوا خَيْرًا مِّنْهُمْ وَلَا نِسَاءٌ مِّنْ نِّسَاءٍ عَسَىٰ أَن يَكُنَّ خَيْرًا مِّنْهُنَّ وَلَا تَلْمِزُوا أَنْفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوا بِالْأَلْقَابِ بِئْسَ الْأَسْمُ الْفُسُوقُ بَعْدَ الْإِيمَانِ وَمَن لَّمْ يَتُبْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ﴾ [الحجرات: ۱۱]



وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٍ﴾ [ہمزہ: ۱]

اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ”اے ایمان والو! تم میں سے کوئی قوم دوسری قوم کے ساتھ تمسخر نہ کرے ہو سکتا ہے کہ وہ ان سے بہتر ہوں اور نہ کوئی عورت دوسری عورت سے۔ ہو سکتا ہے کہ وہ ان سے بہتر ہوں اور مت طعنہ دو اور دوسرے کو برے لقب سے مت پکارو۔ گناہ والا نام ایمان کے بعد بہت برا ہے۔ جس نے توبہ نہ کی پس وہی ظالم ہیں۔“ (الحجرات) اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ”ہر طعنہ مارنے والے عیب جو کے لئے ہلاکت ہے۔“ (ہمزہ)

السخریہ۔ عیب لگانا، حقیر قرار دینا۔ قوم۔ لوگ، مرد۔ ان یکونوا۔ جن سے تمسخر اڑایا گیا۔ خیراً منھن۔ ان سے جو تمسخر کرنے والے ہیں۔

النَّجْوَى: بقول ابن مالک یہ کان نامہ ہے اسی لئے خبر پر اکتفاء کیا گیا ہے۔ خَيْرًا مِنْهُمْ: اللہ تعالیٰ کے ہاں مرتبہ میں وَلَا تَلْمِزُوا أَنْفُسَكُمْ ایک دوسرے پر طعنہ زنی نہ کرو وہ اپنے اوپر طعنہ زنی کے مترادف ہے یا مسلمان ایک جان کی طرح ہیں۔ اللمز: زبان سے طعنہ مارنا۔ وَلَا تَنَابَزُوا: برے القاب سے مت پکارو۔ النبو کا لفظ عرف میں برے لقب ہی کیلئے آتا ہے مثلاً او فاسق او کافر وغیرہ۔ بنس الاسم الفسوق: مذاق اڑانا، طعنہ زنی، برے لقب سے یاد کرنا یہ فسق ہے اور فسق کا تذکرہ برا ہے۔ بعد الايمان۔ ایمان و فسق دونوں جمع کرنا مناسب نہیں۔ یا نئے نئے مسلمان کو یا یہودی، یا فاسق کہہ کر بلانا بدترین بات ہے۔

ویل۔ عذاب کا کلمہ ہے یا جہنم کی وادی کا نام ہے۔ ہمزہ لمزہ۔ جو بہت طعنہ زنی کرنے والا ہو یا غیبت کا عادی ہو۔ بعض نے کہا۔ الہمزہ۔ لوگوں کی عزتوں کو گھٹانا۔ اللمزہ۔ طعنہ زنی کا عادی ہونا۔ بعض نے کہا۔ پہلے کا معنی غیر موجودگی میں طعنہ زنی اور دوسرا سامنے طعنہ مارنا۔ بعض نے کہا پہلا زبان سے طعنہ اور دوسرا اُبرو کے اشارے سے کرنا۔ یہ ان لوگوں کے متعلق اتری جو نبی اکرم ﷺ اور مومنوں کی غیبت کرتے تھے مثلاً امیہ بن خلف، اُخس بن شریق مجاہد کہتے ہیں یہ عام ہے۔



۱۵۷۶: أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: بِحَسَبِ أَمْرِئٍ مِنَ الشَّرِّ أَنْ يَحْقِرَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ رَوَاهُ مُسْلِمٌ - وَقَدْ سَبَقَ قَرِيبًا بِطَوْلِهِ۔

۱۵۷۶: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”آدمی کو اتنی برائی کافی ہے کہ اپنے مسلمان بھائی کو حقیر قرار دے۔“ (مسلم) حدیث تفصیل سے پہلے گزر چکی۔

تشریح ﴿﴾ بحسب امری: انسان کے لئے کافی ہے۔ ان یحقو: یہ اتنی بڑی برائی ہے کہ اور کی ضرورت نہیں۔ اس گناہ کی اس قدر مذمت کافی ہے۔ کہ گویا یہ گناہوں میں غرق ہے۔ اور کسی گناہ کے ساتھ ملانے کی حاجت نہیں۔ یہ روایت باب النهی عن التجسس میں گزری چکی۔

تخریج: باب النهی عن التجسس میں گزری چکی۔

الفرائد : ایضاً۔

۱۵۷۷: وَعَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: "لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ مَنْ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِنْ كِبَرٍ" فَقَالَ رَجُلٌ: إِنَّ الرَّجُلَ يُحِبُّ أَنْ يَكُونَ ثَوْبُهُ حَسَنًا، وَنَعْلُهُ حَسَنَةً فَقَالَ: "إِنَّ اللَّهَ جَمِيلٌ يُحِبُّ الْجَمَالَ - الْكِبَرُ بَطَرُ الْحَقِّ، وَغَمَطُ النَّاسِ" رَوَاهُ مُسْلِمٌ - وَمَعْنَى "بَطَرُ الْحَقِّ" دَفْعُهُ "وَعَمَطُهُمْ" إِحْتِقَارُهُمْ - وَقَدْ سَبَقَ بَيَانُهُ أَوْضَحَ مِنْ هَذَا فِي بَابِ الْكِبَرِ -

۱۵۷۷: حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی اکرم ﷺ نے فرمایا: ”وہ شخص جنت میں نہ جائے گا جس کے دل میں ایک ذرہ کی مقدار تکبر ہو۔ ایک شخص نے پوچھا۔ آدمی پسند کرتا ہے کہ اس کا کپڑا خوبصورت ہو اور جوتا خوبصورت ہو تو اس کے بارے میں کیا خیال ہے؟ آپ نے فرمایا: ”بے شک اللہ جمیل ہیں اور جمال کو پسند کرتے ہیں۔“ (مسلم) ”بَطَرُ الْحَقِّ“ حق کو نہ ماننا۔

”وَعَمَطُهُمْ“ : لوگوں کو حقیر جانتا اور اس کی وضاحت اس سے بھی زیادہ باب الکبر میں گزر چکی ہے۔  
تشریح ﴿ لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ ﴾ اول نجات پانے والوں کے ساتھ داخل نہ ہو گا یا مطلقاً داخل ہو گا۔ اگر اس کو حلال سمجھ کر کیا۔ ان الرجل۔ اللہ تعالیٰ کے فضل اور تجریدِ نعمت کے طور پر کرے تو کیا یہ بھی کبر میں داخل ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا۔ اگر یہ تکبر کی نیت سے نہ ہو تو اچھی چیز ہے۔ اور اللہ تعالیٰ کو پسند ہے۔ جیسا فرمایا: ﴿وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ.....﴾ پس یہ مذموم میں داخل نہیں۔ اصل کبر تو حق کو مسترد کرنا ہے۔ انہی کے متعلق فرمایا: ﴿إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِي سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ دَاخِرِينَ﴾ اور دوسرے مقام پر فرمایا: ﴿إِنَّهُمْ كَانُوا إِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَسْتَكْبِرُونَ.....﴾ غمطہم۔ حقیر قرار دینا۔ تو ہیں کرنا۔  
تخریج : باب فارجع الیہ اُخی ... میں گزر چکی۔  
الفرائد : ایضاً۔

۱۵۷۸: وَعَنْ جُنْدُبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "قَالَ رَجُلٌ وَاللَّهِ لَا يَغْفِرُ اللَّهُ لِفُلَانٍ - فَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: مَنْ ذَا الَّذِي يَتَأَلَّى عَلَيَّ أَنْ لَا أَغْفِرَ لِفُلَانٍ إِنِّي قَدْ غَفَرْتُ لَهُ، وَأَحْبَبْتُ عَمَلَكَ" - رَوَاهُ مُسْلِمٌ

۱۵۷۸: حضرت جندب بن عبداللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”ایک شخص نے کہا اللہ کی قسم اللہ تعالیٰ فلاں کو نہیں بخشنے گا۔ اس پر اللہ تعالیٰ نے فرمایا کوئی ہے جو مجھ پر اس بات

کی قسم کھاتا ہے کہ میں فلاں کو نہ بخشوں گا۔ میں نے فلاں کو بخش دیا اور تیرے عمل برباد کر دیئے۔“ (مسلم)  
 تشریح ﴿﴾ یہ علامہ بن عبقر بن انمار کی طرف نسبت ہے۔ یہ کوفہ میں رہائش پذیر ہوئے۔ پھر وہاں بصرہ میں منتقل ہو گئے۔ ان سے ۴۳ روایات منقول ہیں۔ جن میں سات متفق علیہ ہے۔ پانچ میں منفرد ہیں اور سنن اربعہ نے ان سے روایت لی ہے۔ ساٹھ سال کی عمر میں وفات ہوئی۔

من ذا الذی - یہ من استفہامیہ ہے اور دونوں مل کر مبتداء ہیں۔ یتالیٰ - قسم اٹھانا۔ الا اغفر لفلان۔ کہ میں فلاں کو نہ بخشوں گا۔ انی قد غفرت لہ۔ یہ جملہ متانفہ ہے۔ جو اس لئے لایا گیا تاکہ ظاہر کیا جائے کہ جو قائل کے ہاں حقیر ہے وہ اللہ تعالیٰ کے ہاں مرتبے والا ہے۔ اور قائل کے عمل کا ثواب تحقیر مسلم کی وجہ سے باطل کر دیا۔ اللہ تعالیٰ نے اپنے بندوں میں اس کے معاملے کو غفلت رکھا ہے۔

تخریج : أخرجه مسلم (۲۶۲۱)

الفرائد : مغفرت و عذاب محض مشیت الہی کے تابع ہیں اس میں دخل اندازی کرنے والا اپنے آپ کو ہلاک کرنے والا ہے۔



## ۲۷۴: بَابُ النَّهْيِ عَنْ اِظْهَارِ الشَّمَاتَةِ بِالْمُسْلِمِ

### بَابُ: مسلمان کی تکلیف پر خوش ہونے کی ممانعت

تشریح ﴿﴾ الشَّمَاتَةُ : شمت یشمت (س) کسی کی مصیبت پر خوش ہونا۔ اظہار : اندر خوشی کا خیال تو فطرت انسانی ہے۔ دشمن کی تکلیف پر خوشی ہوتی ہے۔ اظہار کہہ کر اس سے احتراز کیا۔ کہ یہ غیر اختیاری ہے۔



قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : ﴿اِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ اِخْوَةٌ﴾ [الحجرات: ۱۰] وَقَالَ تَعَالَى : ﴿اِنَّ الَّذِيْنَ يُحِبُّوْنَ اَنْ تَشِيْعَ الْفَاحِشَةُ فِي الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ﴾

[النور: ۱۹]

اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ”بے شک مومن آپس میں بھائی ہیں۔“ (الحجرات) اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: ”بے شک وہ لوگ جو ایمان والوں میں بے حیائی کے پھیلانے کو پسند کرتے ہیں ان کے لئے دنیا و آخرت میں دردناک عذاب ہے۔“ (النور)

بھائیوں کی طرح ہیں اور بھائی دوسرے بھائی کے دکھ سے دکھ ظاہر کرتا ہے۔  
 اَنْ تَشِيْعَ : پھیلنا۔ اس آیت کو اس لئے لائے کہ اس میں برے کام کے پھیلانے کو پسند کرنے پر وعید سنائی گئی ہے کہ دنیا و

آخرت میں وہ دردناک عذاب میں مبتلا ہوگا۔ جب برائی پھیلانے میں اضرار و ایذاء ہے تو کسی کی تکلیف پر اظہار مسرت تو بدرجہ اولیٰ اس میں داخل ہے۔ کیونکہ یہ بھی اضرار و ایذاء ہے۔



۱۵۷۹: وَعَنْ وَائِلَةَ بِنِ الْأَسْفَعِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ: "لَا تُظْهِرِ الشَّمَاتَةَ لِأَخِيكَ فَيَرْحَمَهُ اللَّهُ وَيَتَلَيَّكَ" رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ۔

وَفِي الْبَابِ حَدِيثُ أَبِي هُرَيْرَةَ السَّابِقُ فِي بَابِ التَّجَسُّسِ: "كُلُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ حَرَامٌ" الْحَدِيثُ۔

۱۵۷۹: حضرت وائلہ بن اسفیع رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "اپنے بھائی کی تکلیف پر خوشی مت ظاہر کر، کہیں اللہ اس پر رحم کر کے تمہیں مبتلا نہ کر دے"۔ (ترمذی) حدیث حسن ہے۔

اس باب میں حدیث ابو ہریرہ کی جو بابُ التَّجَسُّسِ میں گزری ہے کہ "ہر مسلمان کا دوسرے مسلمان پر خونِ مال اور عزت حرام ہے"۔

تشریح ﴿ لَا تُظْهِرِ الشَّمَاتَةَ لِأَخِيكَ ﴾: جو مصیبت اس پر اتری۔ مومن کو تو اپنے بھائی کی تکلیف پر دکھ کا اظہار کرنا چاہیے اور جو اسے خوشی پہنچے اس پر خوش ہونا چاہیے۔ فیر حمہ اللہ: جس کی وجہ سے یہ خوش ہوا اللہ تعالیٰ اس سے ہٹا دے اور اس کو مبتلا کر دے۔

ایک تنبیہ: اس روایت کو عمر بن اسماعیل کی وجہ سے بعض محدثین نے موضوع کہا۔ جبکہ ابو ذر نے ان کو صدوق کہا (ابن ابی حاتم) پس روایت حسن غریب کے درجہ میں ہے۔ البتہ ترمذی کی روایت میں امیہ بن قاسم لکھا گیا مزی کہتے ہیں وہ قاسم بن امیہ ہے۔

تخریج: أخرجه الترمذی (۲۵۱۴)

الفرائد: (۱) جب کسی مسلمان کو تکلیف پہنچے تو اس پر اظہار خوشی نہ کرنا چاہیے۔ اس سے ممکن ہے اس کو اس مصیبت میں بطور سزا مبتلا کر دیا جائے اور اسے اس سے نجات دے دی جائے (۲) اس باب میں سابقہ باب والی روایت ابو ہریرہ بھی ہے:

((كل المسلم على المسلم حرام.....))



## ۲۷۵: بَابُ تَحْرِيمِ الطَّعْنِ فِي الْأَنْسَابِ الثَّابِتَةِ فِي ظَاهِرِ الشَّرْعِ

بَابُ: ظاہر شرع کے لحاظ سے جو نسب ثابت ہیں ان میں طعن حرام ہے

تشریح: ثابت انساب میں طعن کی کوئی حیثیت نہیں۔

### الآیات

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بَغَيْرِ مَا اكْتَسَبُوا فَقَدْ احْتَمَلُوا بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُبِينًا﴾ [الاحزاب: ۵۸]

اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: ”اور وہ لوگ جو کہ مؤمن مردوں اور عورتوں کو بغیر قصور کے تکلیف پہنچاتے ہیں۔

یقیناً انہوں نے بہتان اور کھلا عذاب اٹھایا۔“ (الاحزاب)

نسب میں طعن کرنا ایذا کی عظیم ترین اقسام سے ہے۔ پس آیت بدرجہ اولیٰ اس کو شامل ہے۔



۱۵۸۰: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ”اِئْتَنَانِ فِي النَّاسِ هُمَا بِهِمْ كُفْرُ الطَّعْنِ فِي النَّسَبِ وَالنِّيَاحَةِ عَلَى الْمَيِّتِ“ رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۵۸۰: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”دو

چیزیں لوگوں میں ایسی ہیں جو ان کے کفر کا سبب ہیں نسب میں طعن اور میت پر نوحہ۔“ (مسلم)

تشریح: ائتنان۔ یہ مبتداء ہے۔ فی الناس اس کی صفت ہے۔ ہما مبتداء ثانی۔ بہم۔ بانی کے معنی میں ہے۔

کفر۔ جب حلال سمجھ کر کیا۔ النیاحۃ۔ رونے میں آواز بلند کرنا۔

نووی کہتے ہیں: اس کا سب سے بہتر معنی یہ ہے کہ یہ جاہلیت کی عادات اور کفار کے اعمال سے ہیں۔ (۲) یہ کفر کی طرف

لے جانے والے ہیں۔ (۳) کفران نعمت و احسان ہے۔ (۴) حلال سمجھنے والے سے متعلق ہے۔ نوحہ اور نسب میں طعن کے

سخت گناہ ہونے پر نصوص معروف ہے۔

تخریج: أخرجه أحمد (۲/۷۵۶۳) والبخاری (۳۹۵) ومسلم (۶۷) وابن الجارود (۵۱۵) والبيهقي (۶۳/۴)

الفرائد: اس ارشاد میں نوحہ اور نسب میں طعن کی شدید مذمت کر کے مسلمان کو اس سے باز رہنے کی تاکید کی کہ یہ رسومات

جاہلیت ہیں۔



## ۲۷۶: بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْغَشِّ وَالْخَدَاعِ

بَابُ: کھوٹ اور دھوکے سے منع کرنے کا بیان

تشریح ❁ الغش - خیر خواہی کو چھوڑ کر بلا مصلحت ترین کرنا۔ الخداع - ناپسند کام جو کسی کو معلوم نہ ہو۔ خدیوہ - ام ہے۔

## الآیات

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بَغَيْرِ مَا اكْتَسَبُوا فَقَدْ احْتَمَلُوا بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُبِينًا﴾ [الاحزاب: ۵۸]

اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: ”وہ لوگ جو ایمان والے مردوں اور عورتوں کو بغیر قصور کے جو انہوں نے کمایا، تکلیف دیتے ہیں۔ انہوں نے بہتان اور کھلا گناہ اٹھایا۔“ (الاحزاب)  
بلا مصلحت ترین کی وجہ سے سخت ایذا دینے والی چیز ہے۔ اور دھوکا بازی میں بغیر علم کے شر پہنچانا پایا جاتا ہے۔

## الروایات

۱۵۸۱: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ”مَنْ حَمَلَ عَلَيْنَا السِّلَاحَ فَلَيْسَ مِنَّا، وَمَنْ غَشَّنَا فَلَيْسَ مِنَّا“ رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

تخریج: أخرجه مسلم (۱۰۱) وابن ماجة (۲۵۷۵)

وَفِي رِوَايَةٍ لَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَمَرَ عَلَى صُبْرَةٍ طَعَامٍ فَادْخَلَ يَدَهُ فِيهَا فَنَالَتْ أَصَابِعُهُ بَلَلًا - فَقَالَ: ”مَا هَذَا يَا صَاحِبَ الطَّعَامِ؟“ قَالَ أَصَابَتْهُ السَّمَاءُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ ۱: قَالَ: ”أَفَلَا جَعَلْتَهُ فَوْقَ الطَّعَامِ حَتَّى يَرَاهُ النَّاسُ! مَنْ غَشَّنَا فَلَيْسَ مِنَّا۔“

۱۵۸۱: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس نے ہمارے خلاف ہتھیار اٹھایا۔ وہ ہم میں سے نہیں، جس نے ہمیں دھوکا دیا، وہ ہم میں سے نہیں۔ (مسلم)  
مسلم کی ایک روایت میں یہ ہے کہ رسول اللہ ﷺ کا گزرا ایک ڈھیر کے پاس سے ہوا تو آپ نے اپنا ہاتھ اس میں داخل فرمایا، پس آپ کی انگلیوں کو تری پھٹی تو فرمایا اے غلے والے یہ کیا ہے؟ اس نے کہا یا رسول اللہ ﷺ اس پر بارش ہو گئی۔ آپ نے فرمایا اس کو تو نے غلے کے اوپر کیوں نہ کر دیا کہ لوگ اس کو دیکھ لیں۔ (پھر فرمایا) جس نے ہمیں دھوکا دیا وہ ہم میں سے نہیں۔

تشریح ❁ حمل علينا السلاح - اس سے مراد بغاوت اور جماعت اسلام سے ٹکنا ہے۔ فلیس منا - وہ ہمارے

طریقہ پر نہیں وہ اسلام سے نہ نکلے گا مسلک اہل حق یہی ہے۔ الغش۔ رومی اور عمدہ کو ملانا۔ دودھ میں پانی ملانا۔ ملاوٹ والے درہم کو خالص کی جگہ چلانا، طبرانی کی روایت میں ”من غشنا“ اور ”والمکرو الجداع فی النار“ جامع کبیر میں بخاری کی روایت حمل سلاح والی روایت میں ”ولا راصد طریق“ کا اضافہ ہے۔

مسلم کی روایت: صُبْرَة۔ غلے کا بلا ماپ تول ڈھیر۔ بقول ازہری اہل حجاز فقط طعام کا لفظ بول کر گندم مراد لیتے ہیں۔ اور عرف عام ہر کھائی پی جانے والی چیز کو کہتے ہیں۔ فنالت۔ ہنچنا۔ بلا۔ تری جو خشک غلے سے ڈھانپی گئی تھی۔ ما ہذا۔ یہ تری کیا ہے جو کہ ملاوٹ کو ظاہر کرنے والی ہے۔ یا صاحب الطعام۔ (۱) نام معلوم نہ تھا (۲) ڈانٹ میں اضافے کیلئے یہ انداز اختیار کیا۔ اصابته السماء۔ رات بارش پڑ گئی۔ محل بول کر حال مراد لیا۔ یا رسول اللہ۔ برکت ولذت کیلئے بتقاضائے ادب یہ الفاظ استعمال کیا۔ قال۔ کیا تم نے ملاوٹ کیلئے تری کو چھپایا۔ حتی یواہ الناس۔ تاکہ بدترین عادت ملاوٹ سے بچ جاتا۔ جو رحم اسلامی کو منقطع کرنے والا ہے۔ اور مسلمان کیلئے لازم ہے تاکہ وہ ایک دوسرے کو دیوار کی طرح مضبوط کرنے والے ہوں۔ جس اسلامی رشتے کو کاٹ دیا اس کے متعلق خدشہ پیدا ہو گیا کہ وہ اس قطار سے نہ نکل جائے۔ جیسا ان چیزوں سے یہ چیز پیدا ہوتی ہے جو ہمارے ہاں طے شدہ ہیں۔ من غشنا۔ یہاں غش سے مراد مبیعہ یا ثمن کے عیب کو چھپانا ہے اور عیب کہ اگر اس کو اطلاع ہوتی تو اس قیمت سے نہ لیتا جس کے بدلے میں اب لے رہا ہے۔

تخریج: أخرجه مسلم (۲/۱۰۱) والترمذی (۱۳۱۹) وابن ماجہ (۲۲۲۴)

الفرائد: جس کسی نے مسلمان کے خلاف ناحق ہتھیار اٹھایا یا بلا تاویل دھوکا دیا وہ سخت گناہ گار ہے۔ منکر پر خاموشی اختیار نہ کرنی چاہیے۔



۱۵۸۲: وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: "لَا تَنَاجَشُوا" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۵۸۲: حضرت ابو ہریرہؓ ہی سے روایت ہے کہ رسول اللہؐ نے فرمایا: ”خریدنے کی نیت کے بغیر بولی میں اضافہ مت کرو“ (بخاری و مسلم)

تشریح: لا تناجشوا۔ یہ روایت کا بعض حصہ ہے جو قریب ہی گزری وہاں ملاحظہ کر لیں۔

تخریج: باب فارجع الیہ اخی... میں گزر چکی۔

الفرائد: چیز خریدنے کی نیت نہ ہو مگر دوسرے کی ضد سے اس کا بھاؤ بڑھانا یہ دھوکہ دہی اور تماشہ ہے۔



۱۵۸۳: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ النَّبِيَّ أَهْلَى عَنِ النَّجَشِ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۵۸۳: حضرت عبداللہ بن عمرؓ سے روایت ہے کہ آپؐ نے دھوکے کی غرض سے قیمت میں اضافہ کرنے سے منع فرمایا۔ (بخاری و مسلم)

تشریح: النجش۔ نجش بنجش (ن) قیمت سے بڑھ کر کر سامان کی قیمت بڑھانا جبکہ خریداری مقصد نہ ہو بلکہ دوسرے کو دھوکا دے کر نقصان پہنچانا مقصود ہے۔ اس کا اصل معنی چھپانا ہے۔ کیونکہ یہ آدمی اپنا ارادہ چھپاتا ہے۔

**تخریج:** أخرجه البخاری (۲۱۴۲) ومسلم (۱۵۱۶) والنسائی (۴۵۱۷) وابن ماجه (۱۲۷۳) ومالك (۱۳۹۲) **الفرائد:** دوسرے مسلمان کو دھوکہ دینا اور نقصان پہنچانا شرعاً حرام ہے۔



۱۵۸۴: وَعَنْهُ قَالَ: ذَكَرَ رَجُلٌ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ يُخَدِّعُ فِي الْبُيُوعِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "مَنْ بَايَعْتَ فَقُلْ لَا خِلَابَةَ"

"الْخِلَابَةُ" بِخَاءٍ مُعْجَمَةٍ مَكْسُورَةٍ وَبَاءٍ مُوَحَّدَةٍ وَهِيَ الْخَدِيعَةُ

۱۵۸۴: حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما ہی سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے رسول اللہ کی خدمت میں عرض کیا کہ اُس کے ساتھ خرید و فروخت میں دھوکہ کیا جاتا ہے۔ فرمایا جس سے تو خرید و فروخت کرے اس کو کہو دھوکہ بازی نہیں ہونی چاہئے۔ (بخاری و مسلم)

الْخِلَابَةُ: خاء معجمة مكسورة اور موحدہ کے ساتھ دھوکہ۔

**تشریح:** ﴿يُخَدِّعُ﴾ بـيوع میں اس کو نقصان دیا جاتا ہے۔ کیونکہ وہ فطین نہیں اور اس میں کئی دیسہ کاریاں ہیں۔ لا خلابۃ۔ دارقطنی اور بیہقی نے یہ الفاظ بڑھائے ہیں: "ثم أنت بالخيار في كل سلعة اتبعها ثلاث ليال فان رضيتها فامسك"۔ یہ آدمی حضرت عثمان کے زمانے تک زندہ رہا۔ جب کوئی چیز خریدتا اگر اس کو بتلایا جاتا کہ تمہیں بہت مہنگا سودا دیا گیا۔ وہ واپس جاتا ایک صحابی کی اس کی گواہی دیتے کہ نبی اکرم ﷺ نے اس کیلئے تین دن کا خصوصی خیار مقرر فرمایا تھا تو دکاندار اس کے دراہم واپس کر دیتا۔ خلابہ۔ یہ اسم مصدر ہے (ن۔ ض) دھوکا دینا۔

**تخریج:** أخرجه مالك (۱۳۹۳) وأحمد (۲/۵۲۷۱) والبخاری (۲۱۱۷) ومسلم (۱۵۳۳) وأبو داود (۳۵۰۰) والنسائی (۴۴۹۶) وابن حبان (۵۰۵۱)

**الفرائد:** یہ اس ضعیف پر شفقت کرتے ہوئے خصوصی اجازت مرحمت فرمائی کہ اگر دھوکا کرو گے تو مجھ پر بیع لازم نہ ہوگی۔



۱۵۸۵: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "مَنْ خَبَبَ زَوْجَةَ امْرِئٍ أَوْ مَمْلُوكَةٍ فَلَيْسَ مِنَّا" رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ۔

"خَبَبَ بِخَاءٍ مُعْجَمَةٍ ثُمَّ بَاءٍ مُوَحَّدَةٍ مُكَرَّرَةٍ: أَيِ أَفْسَدَهُ وَخَدَعَهُ۔

۱۵۸۵: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "جس شخص نے کسی کی بیوی یا اس کے غلام کو دھوکہ دیا۔ پس وہ ہم میں سے نہیں"۔ (ابوداؤد)

خَبَبَ: اِخَاءَ مُعْجَمَةٍ باموحدہ مکررہ کے ساتھ۔ یعنی اس کو دھوکہ دیا اور خراب کیا۔

**تشریح:** ﴿من خبب زوجۃ﴾ خلاف اکسایا یا ان کے مابین نفرت و مخالفت ڈالوائی اور خاوند کی نافرمانی پر آمادہ کیا۔ او مملوکہ۔ غلام و لونڈی دونوں مراد ہیں۔ فلیس منا۔ وہ ہماری راہ پر نہیں کیونکہ مؤمن کا طرز عمل تعاون و مدد



ہے۔ اور یہ اس کے الٹ ہے۔

دارقطنی کی روایت میں ”من خبب خادمًا علی أهلها فلیس منا ومن اقشر امرأة علی زوجها فلیس منا“  
القاب میں اس طرح ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کی ہے ”من خبب عبدًا علی مولاہ فلیس منا“ خبب، بگاڑنا، دھوکا دینا۔

تخریج : أخرجه أحمد (۳/۹۱۶۸) وأبو داود (۵۱۷۰) وابن حبان (۵۶۸) والبیہقی (۱۳/۸)  
الفرائد : غلام یا بیوی یا خدمتگاروں کو آقا کے خلاف اُکسانا گناہ ہے۔ اس سے گھر میں فتنہ و فساد پھیلتا ہے۔



## ۲۷۷: بَابُ تَحْرِيمِ الْغَدْرِ

بَابُ: دھوکے کی حرمت

تشریح ﴿ الغدر۔ وعدہ توڑنا (المصباح)

## الآيات

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَوْفُوا بِالْعُقُودِ﴾ [المائدہ: ۱] قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْئُولًا﴾ [الاسراء: ۳۴]

اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: ”اے ایمان والو تم معاہدوں کی پابندی کرو!“۔ (المائدہ) اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: ”تم وعدے کو پورا کرو بے شک وعدے کے بارے میں سوال ہوگا“۔ (الاسراء)

العقود۔ وہ وعدے جو قرآن مجید میں مذکور ہیں۔

العہد۔ وہ معاہدات جو تم کرتے ہو۔ العقود۔ وہ معاملات جو ایک دوسرے کے ساتھ برتتے ہو یا وہ تکالیف شرعیہ جن کا ذمہ دار بنایا گیا ہے۔

مسئولاً۔ اس کے متعلق پوچھا جائے گا۔ (۲) معاہدہ کرنے والے جو مطلوب ہیں کہ وہ ان کو ضائع نہ کرے۔

باب الوفاء بالعہد میں اس کی تفسیر گزری ملاحظہ فرمائیں۔



۱۵۸۶: وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ”أَرْبَعٌ مَنْ كُنَّ فِيهِ مَنَاقِبًا خَالِصًا وَمَنْ كَانَتْ فِيهِ خَصْلَةٌ مِنْهُنَّ كَانَتْ فِيهِ خَصْلَةٌ مِنَ النِّفَاقِ حَتَّى يَدْعَهَا إِذَا أُوتِيَ خَانَ، وَإِذَا حَدَّثَ كَذَبَ، وَإِذَا عَاهَدَ غَدَرَ، وَإِذَا خَاصَمَ فَجَرَ“  
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۵۸۶: حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”چار باتیں جس میں ہوں وہ خالص منافق ہے اور جس میں ان میں سے ایک خصلت ہو تو اس میں نفاق کی اچک ہے یہاں تک اس کو چھوڑ دے۔ جب اس کے پاس امانت رکھوائی جائے تو وہ خیانت کرے“ جب بات کرے تو جھوٹ بولے“ جب وعدہ کرے تو دھوکہ کرے اور جب جھگڑا کرے تو بکواس کرے“۔ (بخاری و مسلم)

تشریح : اربع۔ یعنی چار خصال۔ منافقا۔ منافق عملی جس کے بعض مومنین میں پائے جانے میں اشکال نہیں۔ خصلۃ۔ یعنی ایک خصلت۔ حتیٰ ید عہا۔ روایت کا اصل مقصد یہ ہے کہ خصلت تو منافق میں ہونی چاہیے۔ مومن کو اس سے دور رہنا چاہیے اور اس سے پاک ہونا چاہیے۔ خان۔ امانت میں خیانت کرتا ہے۔ کذب۔ ایسی خبر دے جو واقعہ کے مطابق نہ ہو۔ غدر۔ وعدے کی خلاف ورزی کرے اسے توڑ ڈالے۔ فحش۔ حق کو نافذ نہ کرے بلکہ اپنے سے ہٹائے اور جھوٹی قسم کھا کر اس سے نکل جائے۔ یا غلط بات کر کے اس سے راہ فرار اختیار کر جائے۔

تخریج : فارحہ الیہ اُحیٰ... میں گزر چکی۔

الفرائد : ایک مومن کی شان یہ ہے کہ وہ اخلاقِ رذیلہ سے اپنے کو پاک صاف رکھے۔

١٥٨٤: وَعَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ وَابْنِ عُمَرَ، وَأَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ قَالُوا: قَالَ النَّبِيُّ: ١: لِكُلِّ غَادِرٍ لَوَاءٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، يَقَالُ: هَذِهِ غَدْرَةُ فُلَانٍ، مُتَّقِ عَلَيْهِ -

۱۵۸۷: حضرت عبداللہ بن مسعودؓ عبداللہ بن عمر اور انس رضی اللہ عنہم سے روایت ہے کہ نبی اکرم ﷺ نے فرمایا:

”ہر دھوکہ باز کے لئے قیامت کے دن ایک جھنڈا ہوگا۔ کہا جائے گا یہ فلاں کی بدعہدی ہے۔“ (بخاری و مسلم)

**تشریح :** لکل غادر لواء۔ تاکہ اس کی خوب رسوائی ہو اور اس کے معاملے کی شفاعت اور اس سے اس کی تشہیر ہو اس عام مجمع میں جس کی کوئی مثال نہیں۔ غدوۃ۔ ایک بار دھوکا کرنا۔

**تخریج :** فارجع الیہ اُحییٰ..... میں گزر چکی۔

الفرائد : قیامت کے دن بدعہدی کی سزا جنس عمل سے ملے گی۔ تاکہ جس طرح اس نے دوسرے کو رسوا کرنے کی کوشش کی وہاں رسوا ہو۔

١٥٨٨: وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ قَالَ: «لِكُلِّ غَادِرٍ لَوَاءٌ عِنْدَ إِسْتِهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ يُرْفَعُ لَهُ بِقَدْرِ غَدْرِهِ آلاَ وَلَا غَادِرَ أَعْظَمَ غَدْرًا مِنْ أَمِيرٍ عَلَمِيٍّ» رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

۱۵۸۸: حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”ہر دھوکہ

باز کے لئے اس کی سرین کے پاس ایک جھنڈا ہوگا جو اس کے دھوکے کی مقدار کے مطابق ہوگا۔ خبردار! کوئی غداری امیر عام کے ساتھ غداری سے بڑھ کر نہ ہوگی۔ (مسلم)

**تشریح** ❁ استہ۔ دربرمادہ۔ یو فع لہ۔ اس موقف میں اس کیلئے بلند کیا جائے گا۔ بقدر غدوہ تا کہ جرم کی مقدار سے شہرت ہو۔

نوی رحمہ اللہ کا قول: بڑے جھنڈے کو کہتے ہیں۔ جو دستہ کا سربراہ پکڑتا ہے۔ (۲) لشکر کا داعی اور لوگ اس کے مطیع ہوتے ہیں۔

بعض نے کہا کہ یہ ایک ایسی علامت ہوگی جس سے لوگوں میں پہچانا جائے گا۔ کیونکہ جھنڈے کی جگہ شہرت والی ہوتی ہے۔ اہل عرب بازاروں اور مجالس میں غداروں کیلئے جھنڈے لگاتے تاکہ وہ ذلیل ہو۔ الغادر۔ اس معاہدہ کرنے والے کو کہتے ہیں جو وفانہ کرے۔ غدوہ۔ یغدر (ض) اس میں دھوکے کی حرمت شدیدہ بیان کی گئی۔ خاص طور پر امیر عام کا دھوکا زیادہ جرم ہے کیونکہ اس کا نقصان بہت سی مخلوقات کو پہنچے گا۔ بعض نے کہا کہ اس کی وجہ یہ ہے کہ اسے وفاعہد کی پوری قدرت ہے۔ کوئی چیز وفاء سے مانع نہیں۔ اور مشہور یہ ہے کہ دھوکا بازار امام کے متعلق وارد ہے۔ ایک احتمال یہ بھی ہے۔ قاضی نے دوسرا احتمال یہ نقل کیا ہے کہ یہ رعایا کے امام سے غداری کرنے کے متعلق ہے۔ تاکہ وہ اس کی نافرمانی نہ کریں اور کسی ایسی چیز کی طرف تعرض نہ کریں جو باعث فتنہ ہو۔ مگر پہلا قول زیادہ صحیح ہے۔ لواء۔ کو شہرت سے کنایہ قرار دینا بلا وجہ ہے۔

**تخریج** : أخرجه أحمد (۴/۱۱۳۰۳) ومسلم (۱۷۳۸)

**الفرائد** : (۱) اصلاح و دوستی حکام کیلئے پوری تک و دو کی جائے گی۔ (۲) جب تک کفر ظاہر نہ ہو بیعت توڑنے کی اجازت نہیں۔ تاریخ کے اوراق شاہد ہیں کہ خروج و بغاوت سے اسلام کی حکومتوں کو ایسا دھچکا لگا کہ سنبھلنا مشکل ہو گیا۔



۱۵۸۹: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ قَالَ: قَالَ اللَّهُ تَعَالَى "ثَلَاثَةٌ أَنَا خَصْمُهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ: رَجُلٌ أَعْطَى بِي ثُمَّ عَدَرَ، وَرَجُلٌ بَاعَ حُرًّا فَأَكَلَ ثَمَنَهُ، وَرَجُلٌ اسْتَأْجَرَ أَجِيرًا فَاسْتَوْفَى مِنْهُ وَلَمْ يُعْطِهِ أَجْرَهُ" رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ۔

۱۵۸۹: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں تین آدمیوں کی طرف سے میں قیامت کے دن جھگڑوں گا: (۱) وہ جس نے مجھ سے عہد کیا پھر توڑ دیا۔ (۲) وہ آدمی جس نے کسی آزاد کو فروخت کر کے اس کی قیمت کھالی۔ (۳) وہ آدمی جس نے کسی کو مزدور بنایا اس سے پورا کام لیا، مگر اس کو مزدوری نہ دی۔ (بخاری)

**تشریح** ❁ ثلاثہ۔ یعنی تین اوصاف ہیں۔ انا خصمہم۔ علامہ سبکی کہتے ہیں اس کی حکمت یہ ہے کہ ان لوگوں نے اللہ تعالیٰ کے حق کو توڑا (۱) جس نے معاہدہ کر کے پھر توڑا۔ اس نے اللہ تعالیٰ کے وعدہ میں خیانت و نقض اور عدم وفا کا ارتکاب کیا۔ اللہ تعالیٰ کا حق یہ ہے کہ اس کے وعدے پورے کیے جائیں۔ (۲) جس نے آزاد آدمی کو فروخت کر دیا اور اس کی قیمت کھالی اس نے اللہ تعالیٰ کے حق کی خلاف ورزی کی۔ اللہ تعالیٰ کا حق حر کے متعلق یہ ہے کہ اس کو عبادت پر قائم کیا جائے جس

کیلئے اس نے جن و انس کو پیدا کیا ہے۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ﴿وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ﴾ [الداریات: ۱۵۶] جس آزاد کو غلام بنایا اس نے ان تمام حقوق و عبادات کو معطل کیا جو احرار سے خاص ہیں مثلاً جمعہ، حج، جہاد، زکوٰۃ وغیرہ۔ بہت سے عوارض ہیں جو خدام کو آقا کی خدمت کی وجہ سے نوافل سے روکنے والے ہیں۔ اس نے وجود میں اللہ تعالیٰ کا حکم بالکل توڑ دیا جو کہ بندوں سے مقصود تھا۔ اسی وجہ سے یہ بڑا جرم ہے۔ (۳) وہ شخص جس نے مزدور لگایا۔ یہ بمنزلہ حر کو غلام بنانے کے ہے۔ اس سے وہ بہت سے نوافل سے معطل ہو کر رہ گیا۔ یہ بھی اس کے مشابہ ہو گیا۔ جس نے آزاد کو فروخت کر کے اس کی قیمت کھالی۔ اسی وجہ سے ان کا گناہ بڑا ہے۔

ابن بطال کا قول: اعطى بي ثم غدر۔ اس سے مراد وعدہ توڑنا ہے جو اس نے اللہ تعالیٰ سے کیا۔ اور ”اکل ثمنہ“ اس سے مراد اس ثمن سے نفع اٹھانا ہے خواہ جس طریقہ سے ہو۔ کھانے کا تذکرہ اس وجہ سے ہے کہ یہ خصوصی فوائد سے ہے۔ جیسا اس ارشاد میں ہے: ﴿إِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَىٰ ظُلْمًا﴾ [النساء: ۱۰]

تخریج: أخرجه أحمد (۳/۸۷۰۰) والبخاری (۲۲۲۷) وابن ماجه (۲۴۴۲) وابن حبان (۷۳۳۹) وابن الحازم (۵۷۸) وأبو يعلى (۶۵۷۱) والبيهقي (۱۴/۶) الفرائد: اس میں عہد کو توڑنے، آزاد کو بیچ ڈالنے اور مزدور کی مزدوری کھانے کی شدید مذمت نکلتی ہے۔ اس وقت نقض عہد اور ظلم مزدور یاں کھانے کا ظلم عام ہے۔ اعاذنا اللہ منها۔



## ۲۷۸: بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْمَنِّ بِالْعَطِيَّةِ وَنَحْوِهَا

بَابُ: عطیہ وغیرہ پر احسان جتنا منع ہے

### الآيَات

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَبْطُلُوا صَدَقَاتِكُمْ بِالْمَنِّ وَالْأَذَى﴾ [البقرة: ۲۶۴] وَ  
قَالَ تَعَالَى: ﴿الَّذِينَ يَنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ لَا يُتَّبَعُونَ مَا أَنْفَقُوا مَنًّا وَلَا أَذًى﴾

[البقرة: ۲۶۲]

اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: ”اے ایمان والو! تم اپنے صدقات کو احسان جتلا کر اور ایذا دے کر ضائع مت کرو۔“ (البقرة) اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: ”وہ لوگ جو اپنے مال اللہ کی راہ میں خرچ کرتے ہیں۔ پھر خرچ کر کے احسان نہیں جتلاتے اور نہ دکھ دیتے ہیں۔“ (البقرة)

### الروایات

۱۵۹۰: وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ قَالَ: ثَلَاثَةٌ لَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ، وَلَا

يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ، وَلَا يُزَكِّيهِمْ، وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ“ قَالَ: فَقَرَأَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ - قَالَ أَبُو ذَرٍّ: خَابُوا وَخَسِرُوا مَنْ هُمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: الْمُسْبِلُ وَالْمُنْفِقُ سَلَعَتُهُ بِالْحَلْفِ الْكَاذِبِ“ رَوَاهُ مُسْلِمٌ - وَفِي رِوَايَةٍ لَهُ: ”الْمُسْبِلُ إِزَارَةٌ“ يَعْنِي الْمُسْبِلُ إِزَارَةً وَتَوْبَهُ أَسْفَلَ مِنَ الْكُعْبَيْنِ لِلْخِيَلَاءِ“

۱۵۹۰: حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی اکرم ﷺ نے فرمایا: تین آدمیوں سے اللہ تعالیٰ قیامت کے دن کلام نہ فرمائیں گے نہ ان کی طرف رحمت کی نگاہ فرمائیں گے اور ان کے لئے دردناک عذاب ہے۔ راوی کہتے ہیں کہ اس آیت کو آپ ﷺ نے تین مرتبہ پڑھا۔ حضرت ابوذر کہتے ہیں میں نے عرض کیا وہ تو ناکام و نامراد ہوئے یا رسول اللہ! مگر یہ کون لوگ ہیں؟ آپ نے فرمایا: (۱) ٹخنوں سے نیچے کپڑا لٹکانے والا۔ (۲) احسان کر کے احسان جتانے والا (۳) جھوٹی قسم کھا کر سامان بیچنے والا۔ مسلم کی ایک روایت میں ہے: ”اپنی چادر اور کپڑے کو تکبر کی وجہ سے ٹخنوں سے نیچے لٹکانے والا“۔

تخریج : باب صفة طول القميص میں گزر چکی۔

الفرائد : ایضاً۔

## ۲۷۹: بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْإِفْتِخَارِ وَالْبَغْيِ

### بَابُ: فخر و سرکشی کی ممانعت

## الآيات

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿فَلَا تَزْكُوا أَنْفُسَكُمْ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ اتَّقَى﴾ [النجم: ۳۲] وَقَالَ تَعَالَى: ﴿إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ يَظْلِمُونَ النَّاسَ وَيَبْغُونَ فِي الْأَرْضِ أُوتِلِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ﴾

[الشورى: ۴۳]

اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: ”تم اپنے متعلق پاک بازی کا دعویٰ مت کرو۔ وہ تقویٰ والے کو خوب جانتا ہے۔“ (النجم) اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ”بے شک گناہ ہے ان لوگوں پر جو لوگوں پر ظلم کرتے ہیں اور ناحق زمین میں سرکشی کرتے ہیں۔ یہی لوگ ہیں جن کے لئے دردناک عذاب ہے۔“ (الشوریٰ)

تشریح ﴿فَلَا تَزْكُوا أَنْفُسَكُمْ﴾ زیادہ تعریف کرنا اور پاکیزگی کی طرف منسوب کرنا ہے۔ ہو اعلم۔ بسا اوقات تم کسی کو تقویٰ کی طرف منسوب کرتے ہو حالانکہ اللہ تعالیٰ جانتے ہیں کہ وہ اس طرح نہیں اس لئے حدیث صحیح میں وارد ہے۔ ”إِنْ كَانَ أَحَدُكُمْ مَادِحًا صَاحِبَهُ لَا مُحَالَةً فَلْيَقُلْ أَحَسِبَ فَلَانَا وَاللَّهُ حَسِيْبُهُ، وَلَا أَزْكِي عَلَى اللَّهِ أَحَدًا“ أَحْسِبُهُ كَذَا

و کذا“ اگر وہ اس کے متعلق جانتا ہو۔

سبیل۔ یہاں سزا کی راہ مراد ہے۔ علی الذین۔ ان پر گناہ نہیں جس نے اپنے ظلم کا بدلہ اپنی مظلومیت کے مطابق لیا۔  
یغون۔ جو ظالم و باغی ہیں۔ ان کے ظلم و بغاوت کی وجہ سے ان کے لئے دردناک عذاب ہے۔



۱۵۹۱: وَعَنْ عِيَاضِ بْنِ حِمَارٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ۱: ”إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى أَوْحَى إِلَيَّ أَنْ تَوَاضَعُوا حَتَّى لَا يَبْغِيَ أَحَدٌ عَلَى أَحَدٍ وَلَا يَفْخَرُ أَحَدٌ عَلَى أَحَدٍ“ رَوَاهُ مُسْلِمٌ.  
قَالَ أَهْلُ اللُّغَةِ: الْبُغْيُ التَّعَدَّى وَالْإِسْطَالَةُ.

۱۵۹۱: حضرت عیاض بن حمار رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”اللہ تعالیٰ نے میری طرف وحی فرمائی ہے کہ تواضع اختیار کرو۔ یہاں تک کہ ایک دوسرے پر بالکل سرکشی نہ کرے۔“  
(مسلم) اہل لغت نے فرمایا: الْبُغْيُ: ظلم و زیادتی اور دست درازی

تشمیع ﴿ان تواضعوا﴾۔ یہ ان مفسدہ یا مصدر یہ ہے۔ اس سے پہلے بامقدر ہے۔ یعنی ”امرونی وایاکم بالتواضع“  
اس میں مبالغہ کرو۔ حتی لا یبغی۔ حتی غایت یا تعلیل کیلئے ہے۔ علم، مرتبہ یا مال میں کسی دوسرے کے مقابلہ میں بڑامت بنے۔ اور نہ ایک دوسرے پر فخر کرے۔ البغی۔ ظلم و تعدی کرنا حق سے عدول کرنا اور اس میں بہت بڑھ جانا۔  
تخریج: أخرجه مسلم (۶۴/۲۸۶۵)

الفرائد: مسلمانوں کو باہمی تواضع اختیار کرنی چاہیے اس سے اللہ تعالیٰ کی ناراضی اور کبر سے حفاظت رہے گی۔



۱۵۹۲: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ۱ قَالَ: ”إِذَا قَالَ الرَّجُلُ هَلَكَ النَّاسُ فَهُوَ أَهْلُكُهُمْ“ رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

وَالرَّوَايَةُ الْمَشْهُورَةُ ”أَهْلُكُهُمْ بِرَفْعِ الْكَافِ وَرَوَى بِنَصْبِهَا“ ذَلِكَ النَّهْيُ لِمَنْ قَالَ ذَلِكَ عَجَبًا بِنَفْسِهِ، وَتَصَاغُرًا لِلنَّاسِ وَارْتِفَاعًا عَلَيْهِمْ، فَهَذَا هُوَ الْحَرَامُ وَأَمَّا مَنْ قَالَ لِمَا يَرَى فِي النَّاسِ مِنْ نَقْصٍ فِي أَمْرِ دِينِهِمْ، وَقَالَ تَحَزُّنًا عَلَيْهِمْ، وَعَلَى الَّذِينَ فَلَا بَأْسَ بِهِ، هَكَذَا فَسَّرَهُ الْعُلَمَاءُ وَقَصَّصُوهُ۔ وَمَنْ قَالَ مِنَ الْإِيْمَةِ الْأَعْلَامِ: مَا لَكَ بِنُ أَتْسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَالْخَطَابِيُّ، وَالْحَمِيدِيُّ وَآخَرُونَ وَقَدْ أَوْضَحْتُهُ فِي كِتَابِ: ”الْأَذْكَارِ“۔

۱۵۹۲: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جب کوئی شخص کہتا ہے کہ لوگ تباہ ہو گئے تو وہ ان میں سب سے زیادہ تباہ ہونے والا ہوتا ہے۔“ (مسلم)

مشہور روایت اھلکھم کاف کے ضمہ سے ہے۔ اور زبر بھی پڑھی گئی ہے۔ یہ ممانعت اس کے لئے ہے جو یہ کلمہ خود پسندی کی بناء پر کہتا ہو اور لوگوں کو حقیر قرار دیتا ہو اور اپنے آپ کو ان سے بالا سمجھتا ہو۔ یہ صورت

حرام ہے اور اگر کوئی شخص لوگوں کے دینی معاملات میں نقص دیکھ کر کہتا ہے اور بطور غم خواری کہتا ہے تو اس صورت میں کوئی حرج نہیں۔ علماء رحمہ اللہ نے اسی طرح اس کی تفسیر کی ہے۔ جن ائمہ کرام نے اس تفسیر کو اختیار کیا ان کے اسماء گرامی یہ ہیں۔ مالک بن انس، خطاب، حمیدی وغیرہم۔ میں نے اس کی وضاحت کتاب الاذکار میں کی ہے۔

**تشریح** ❁ اذا قال الرجل۔ خود پسندی اور دوسرے کی حقارت کے طور پر کہا لوگ ہلاک ہو گئے۔ فاسق و فاجر بن گئے اور یہ بچ گیا۔ فهو اھلکھم۔ یہ ان میں سب سے بڑھ کر ہلاک ہونے والا ہے۔ کیونکہ وہ اپنے نفس پر راضی اور تمام لوگوں کی سرکشی پر خوش ہے۔

نووی کا قول: یہ کلام اس وقت ممنوع ہے جبکہ لوگوں کی تحقیر اور اپنے کو بڑا ظاہر کرنے کیلئے ہو۔ عجبا و تصاعفا۔ یہ دونوں مصدر ہیں۔

**الزحیٰ**: یہ اپنے معنی میں ہیں (۲) فاعل کے معنی میں ہیں۔ جبکہ ان کو حال مانا جائے۔ (۳) مفعول لہ مانیں تو بھی منصوب ہوں گے۔ فھذا هو الحرام۔ یہ بات حرام و ممنوع ہے۔ **الزحیٰ**: جملہ خبریہ سے ممانعت زیادہ یلغ ہے۔ واما من قالہ۔ اگر دینی حمیت اور درد کی وجہ سے کہے تو کوئی حرج نہیں بلکہ اگر اس سے لوگوں کی توجہ دین کی طرف مبذول ہوتی ہو تو خوب ہے۔ الاعلام جمع علم: پہاڑ جو علمی عظمت کے لحاظ سے ظاہر ہو۔ یہ ائمہ سے عطف بیان ہے۔

امام مالک، خطاب یہ اس کے دادا خطاب کی طرف نسبت ہے۔ حمیر یا بن عبد اللہ حمیری اندلسی ہیں۔ حلیہ کی روایت ”ھو من اھلکھم“ ہے۔

بقول حمیری یہ رفع سے ہے یعنی دوسروں کو تحقیر قرار دینے اور اپنے نفس کو فضیلت دینے کی وجہ سے وہ سب سے بڑھ کر ہلاک ہونے والا ہے۔ کیونکہ وہ اسرار الہی سے ناواقف ہے۔ ہمارے علماء نے اسی طرح فرمایا کہ یہ حمیری و خطاب کا کلام ہے۔ مطلب یہ ہے کہ آدمی لوگوں کے عیب نکالنا اور ان کی برائیوں کا تذکرہ کرتا رہتا ہے اور کہتا ہے لوگ بگڑ گئے اور ہلاک ہو گئے وغیرہ وغیرہ۔ ایسا کہنے والا ان میں حالت کے لحاظ سے سب سے برا ہے۔ اس لئے کہ ان کی عیب جوئی اور غیبت کا گناہ اسے مل رہا ہے اور بسا اوقات یہ چیز اسے ذاتی خود پسندی اور دوسروں پر اپنی افضلیت پیدا کر دیتا ہے کہ وہ ان سے بہتر ہے۔ پس اس طرح وہ ہلاک ہوا۔ (خطابی) امام مالک نے معالم السنن میں فرمایا اگر لوگوں کی حالت پر دکھ کا اظہار کرتے ہوئے ہو تو میرے ہاں اس میں حرج نہیں اور خود پسندی اور لوگوں کی تحقیر کیلئے کہے تو مکروہ یعنی تحریمی ہے۔ یہ درست سند کے ساتھ روایت کی بہترین تاویل ہے۔ اس لئے کہ تبع تابعی سے منقول ہے۔

**تخریج**: أخرجه مالك (۱۸۴۵) وأحمد (۳/۱۰۰۱۲) ومسلم (۲۶۲۳) وأبو داود (۴۹۸۳) وابن حبان (۷۵۶۲) **الفرائد**: (۱) اس میں خود پسندی اور دوسروں پر اپنی بڑائی دکھانے کی ممانعت ثابت ہو رہی ہے۔ (۲) دوسروں کے عیوب جھانکنے کی بجائے ان کو بھانپنے۔

۲۸۰: بَابُ تَحْرِيمِ الْهَجْرَانِ بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ فَوْقَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ إِلَّا لِبُدْعَةٍ فِي

الْمَهْجُورِ أَوْ تَظَاهُرٍ بِفُسْقٍ أَوْ نَحْوِ ذَلِكَ

بَابُ: تین دن سے زیادہ مسلمانوں کے لئے آپس میں قطع تعلق کی حرمت کا بیان

البتہ بدعت اور فسق وغیرہ کی صورت میں قطع تعلق کرنے کی اجازت کا بیان

تشریح: الهجران: کسی چیز کو چھوڑنا اور ترک کرنا۔ (القاموس) یہ اسم مصدر ہے۔ باب نصر۔ (المصباح) فوق ثلاثہ ایام۔ دونوں طرف محل صرف میں ہیں۔ (۲) ہجران سے حال ہے کیونکہ اس پر الف لام مبنی ہے۔ الا ابدعة۔ یہ ابتداء سے ہے جیسے دفعہ فی الارتفاع۔ غالباً یہ دین میں نقص و عیب کیلئے استعمال ہوتا ہے یا اضافہ کیلئے بھی۔ لیکن بعض غیر مکروہ ہیں۔ یہ وہ ہیں جن کی جنس شرع میں پائی جاتی ہے یا مصلحت دینیہ کا تقاضا ہو۔ مثلاً خلیفہ کا دربان مقرر کرنا (مگر یہ چیز بدعت شرعیہ کی تعریف سے خارج ہیں ان کو بدعت لغویہ تو کہہ سکتے ہیں۔ فتدبر)

اس روایت میں مراد بدعت محرمہ ہے جیسے رافضیت و اعتزال وغیرہ۔

تظاہر بفسق أو نحو ذلك: اگر چھپ کر گناہ کرنے والا ہو سر عام نہ کرتا ہو تو اس کی جاہلی اور چھوڑنا مناسب نہیں۔

### الآیات

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلَحُوا بَيْنَ أَخَوِيكُمْ﴾ [الحجرات: ۱۰] وَقَالَ

تَعَالَى: ﴿وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ﴾ [المائدة: ۲]

اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ”بے شک مسلمان بھائی بھائی ہے۔ تم ان کے درمیان اصلاح کرو“۔ (الحجرات) اللہ

تعالیٰ نے فرمایا: ”مت تعاون کرو گناہ اور ظلم پر“۔ (المائدہ)

باہمی انقطاع اور ہجران اخوت کے تقاضوں کے خلاف ہے۔

اسی میں مسلمان سے قطع تعلق اور اس کو بلا سبب چھوڑنا ہے۔ اگر کوئی شرعی سبب ہو تو کوئی حرج نہیں جیسا کعب بن مالک

اور ان کے دونوں ساتھیوں سے قطع تعلق واقعہ گزر چکا۔



۱۵۹۳: وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَقَاطَعُوا، وَلَا تَذَابِرُوا وَلَا

تَبَاغَضُوا، وَلَا تَحَاسَدُوا وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا وَلَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهْجُرَ أَخَاهُ فَوْقَ

ثَلَاثٍ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ -

۱۵۹۳: حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: باہمی ایک دوسرے سے



مقاطع نہ کرو ایک دوسرے کو پیچھے نہ دکھاؤ آپس میں بغض نہ رکھو ایک دوسرے سے حسد نہ کرو۔ اللہ تعالیٰ کے بندو! بھائی بھائی بن جاؤ۔ کسی مسلمان کے لئے جائز نہیں کہ وہ اپنے بھائی کو تین دن سے زیادہ چھوڑے۔“

(بخاری و مسلم)

**تشریح** ❁ اخوانا۔ میل جول اور باہمی مہربانی کرنے والے۔ لا یحل۔ جائز نہیں۔ لمسلم۔ ہر مسلمان مرد و عورت مراد ہے۔ احاہ سے مراد مسلمان بھائی۔ یہ ترغیب کیلئے اس طرح فرمایا۔  
**تخریج** : فارغ الیہ اخی... میں گزر چکی۔  
**الفرائد** : یہ چیز اخوت اسلامی کو زیور بر کرنے والی ہے۔



۱۵۹۳: وَعَنْ أَبِي أَيُّوبَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: "لَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهْجُرَ أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثِ لَيَالٍ: يَلْتَقِيَانِ فَيُعْرِضُ هَذَا وَيُعْرِضُ هَذَا وَخَيْرُهُمَا الَّذِي يَبْدَأُ بِالسَّلَامِ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۵۹۳: حضرت ابوایوب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”مسلمان کے لئے جائز نہیں کہ وہ اپنے بھائی کو تین راتوں سے زیادہ چھوڑے کہ دونوں آپس میں ملیں اور ایک اس طرف منہ موڑ لے اور دوسرا اس طرف۔ ان میں بہتر وہ ہے جو سلام میں پہل کرے۔“ (بخاری و مسلم)

**تشریح** ❁ ان یہجر احاہ۔ تعبیر میں دوسرے مسلمان کیلئے احاہ کو اختیار کیا گیا۔ جس سے تو اصل پر ابھارنا اور قطع تعلقی سے بچانے کی طرف اشارہ ہے۔ ثلاث لیل۔ دنوں سمیت راتیں مراد ہیں۔ تعبیرات میں بعض اجزاء کے تذکرہ کی مثالیں بہت ہیں۔ فیعرض ہذا۔ اپنے مسلمان بھائی سے اپنے چہرے کو موڑ لیتا ہے گویا وہ بدن کے عرض کو دوسرے مسلمان کے چہرے کی طرف کر لیتا ہے۔ خیر ہما الذی یبدأ بالسلاام۔ کیونکہ اس نے مسلمان کے حق کی ادائیگی میں سبقت کی۔

**تخریج** : أخرجه مالك (۱۶۸۲) وأحمد (۹/۲۳۶۳۶) والبخاری (۶۰۷۷) ومسلم (۲۵۶۰) وأبو داود (۴۹۱۱) والترمذی (۱۹۳۲) وابن حبان (۵۶۶۹) والطیالسی (۵۹۲) والبیہقی (۶۳/۱۰)

**الفرائد** : رشتہ داریاں اور معاشرتی تعلقات کو بگاڑ کا یہ ذریعہ ہے۔ یہی تنہی و کشیدگی بڑھ کر شدید عداوت میں بدل جاتی ہے۔



۱۵۹۵: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "يَقُولُ تَعْرِضُ الْأَعْمَالُ فِي كُلِّ اثْنَيْنِ وَخَمْسِينَ، فَيَغْفِرُ اللَّهُ لِكُلِّ أَمْرٍ لَا يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا، إِلَّا أَمْرًا كَانَتْ بَيْنَهُ وَبَيْنَ أَخِيهِ شَحْنَاءٌ فَيَقُولُ اتُّرَكُوا هَذَيْنِ حَتَّى يَصْطَلِحَا" رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۵۹۵: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”عمل ہر سو موافق اور

جمہرات کو پیش ہوتے ہیں۔ پس اللہ تعالیٰ ہر اس شخص کو بخش دیتے ہیں جو اللہ تعالیٰ کے ساتھ کسی چیز کو شریک ٹھہرانے والا نہ ہو۔ مگر وہ شخص کہ جس کے اور دوسرے مسلمانوں کے درمیان بغض ہو۔ چنانچہ کہا جاتا ہے ان کو مہلت دو یہاں تک کہ یہ دونوں صلح کر لیں۔ (مسلم)

تشریح ❁ شحناء۔ دنیوی معاملے کی وجہ سے بغض و عداوت ہے۔ ہذین۔ اس سے دونوں کینہ و روں کی طرف اشارہ ہے۔ اور اگر ایک طرف سے بغض ہو تو معاملہ اس کے ساتھ خاص رہے گا۔

تخریج : فارحع الیہ اخی... میں گزر چکی۔

الفرائد : باہمی بغض و عداوت رحمت الہی سے مسلمان کو دور کر دیتا ہے۔



۱۵۹۶: وَعَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ يَقُولُ: إِنَّ الشَّيْطَانَ قَدْ يَتَسَّ أَنْ يَعْبُدَهُ الْمُصَلُّونَ فِي جَزِيرَةِ الْعَرَبِ، وَلَكِنْ فِي التَّحْرِيشِ بَيْنَهُمْ، رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔  
”التَّحْرِيشُ“: الْإِنْسَادُ وَتَغْيِيرُ قُلُوبِهِمْ وَتَقَاطُعِهِمْ۔

۱۵۹۶: حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا: ”شیطان اس بات سے مایوس ہو گیا کہ جزیرہ عرب میں نمازی اس کی پوجا کریں لیکن وہ ان کے درمیان بگاڑ پیدا کرنے میں اور قطع تعلقی میں (کامیاب رہے گا)۔“ (مسلم)  
التَّحْرِيشُ: فسادِ دُلُوں کو بدلنا آپس میں تعلقات منقطع کرنا۔

تشریح ❁ قد یتس۔ یہ یاس سے ہے۔ ایک نسخہ ایسے بھی ہے۔ مایوس و ناامید ہونا۔ ان یعبده المصلون۔ اس سے مسلمان مراد ہیں۔ جزیرہ عرب کی اطراف عدن، کے مابین حدود شام تک طول اور عرض جدہ کنارہ سمندر سے ریف عراق تک طول اور عرض بئرین سادہ کے کٹاؤ تک۔ بکری کہتے ہیں جزیرہ عرب مکہ، مدینہ، یمن، یمامہ، بعض نے کہا اس کے پانچ حصے ہیں۔ (۱) تہامہ: یہ حجاز کی جنوبی جانب کا نام ہے۔ نجد: یہ حجاز و عراق کا درمیانی علاقہ۔ حجاز: یہ یمن سے شروع ہو کر شام سے جاملتا ہے۔ اسی میں مدینہ اور عمان ہے۔ اس کو حجاز کہنے کی وجہ یہ ہے کہ یہ نجد و تہامہ کے درمیان آؤ کی طرح ہے۔ عروض: یہ یمامہ سے بحرین تک کا علاقہ ہے۔ یمن یہ تہامہ سے بالائی علاقہ ہے۔ یہ اصمعی کے قول سے قریب تر ہے۔

(المصباح)

صاحب محکم کا قول: اس کو جزیرہ کہنے کی وجہ یہ ہے کہ بحر فارس اور بحر حبش اور دجلہ اور فرات اس کو گھیرے ہوئے ہیں جزیرہ وہ زمین جس سے پانی کٹتا ہو۔ التحریش۔ لوگوں کے درمیان جھگڑے ڈالنا، لڑائی و بغض و فتنہ برپا کرنا۔ یہ روایت مجزات نبوت سے ہے۔ آج اسی طرح واقعہ ہو رہا ہے۔ جیسا فرمایا۔

تخریج : أخرجه أحمد (۵/۱۴۳۷۳) ومسلم (۲۸۱۲) والترمذی (۱۹۴۴) وابن حبان (۵۹۴۱) وأبو يعلى

(۲۰۹۵) وابن أبي عاصم (۸)

الفرائد : (۱) مسلمانوں میں فتنے اور فساد کیلئے اب بھی شیاطین سرگرم ہیں۔ (۲) جزیرہ کو ہمیشہ کیلئے بت پرستی سے محفوظ کر دیا گیا۔



۱۵۹۷: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ: "لَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهْجُرَ أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثٍ فَمَاتَ دَخَلَ النَّارَ" رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ عَلَى شَرْطِ الْبُخَارِيِّ وَ مُسْلِمٍ۔

۱۵۹۷: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”کسی مسلمان کے لئے یہ جائز نہیں کہ وہ اپنے بھائی کو تین دن سے زیادہ چھوڑے جس نے تین دن سے زیادہ تعلق توڑا اور اسی حالت میں مر گیا تو وہ آگ میں جائے گا۔“ (ابوداؤد) بخاری اور مسلم کی شرط کے ساتھ۔

تشریح ❁ لا یحل لمسلم۔ دونوں ایک دوسرے سے ملیں اور یا بھی کلام نہ کریں۔ فمات۔ اسی قطع تعلق پر اصرار کی حالت میں موت آگئی۔ دخل النار۔ اگر گناہ گار موحدین کے ساتھ اس کو سزا دینا منظور ہوگا۔ (۲) اگر حلال سمجھ کر کیا اور حرمت کا علم تھا تو ہمیشہ ہمیش کیلئے داخل ہوگا۔

تخریج : أخرجه أبو داود (۴۹۱۴)

الفرائد : مسلمان سے بلا کسی دینی وجہ کے قطع تعلق کرنے والا آگ کا حق دار ہے۔



۱۵۹۸: وَعَنْ أَبِي خِرَاشٍ حَدَرْدِ بْنِ أَبِي حَدَرْدِ الْأَسْلَمِيِّ وَيُقَالُ السَّلْمِيِّ الصَّحَابِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: "مَنْ هَجَرَ أَخَاهُ سَنَةً فَهُوَ كَسَفْكَ دِمِهِ" رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ۔

۱۵۹۸: حضرت ابی خراش حدرد بن ابی حدرد اسلمی ان کو سلمی بھی کہا جاتا ہے رضی اللہ عنہ کہ انہوں نے نبی اکرم ﷺ کو فرماتے سنا: ”جس نے اپنے بھائی سے ایک سال تک تعلق منقطع کیا۔ اس نے گویا اس کا خون بہا دیا۔“ (ابوداؤد) سند صحیح کے ساتھ۔

تشریح ❁ ان کا نام سلامہ بن عمیر بن ابی سلامہ بن سعد بن سارب بن الحارث بن عیسیٰ بن ہوازن بن اسلم بن اقصی بن حارثہ الاسلمی ہے اور اسلمی بھی کہا جاتا ہے۔ اور الجہنی جہینہ کی طرف نسبت ہے۔ ابن حجر کہتے ہیں۔ اس روایت میں سلمی ہے یہ اسلمی ہیں۔ من ہجر اخاه سنة فهو كسفك دمه۔ ایک سال کیلئے انقطاع تعلق گناہ میں دشمنی سے اس کا خون بہانے کی طرح ہے۔

تخریج : أخرجه أحمد (۶/۱۷۹۵۷) والبخاری (۴۰۴) وأبو داود (۴۹۱۵) والحاكم (۴/۷۲۹۲)

الفرائد : اس تشبیہ سے قطع تعلق کا حرام ہونا واضح ہوا۔

۱۵۹۹: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: "لَا يَحِلُّ لِمُؤْمِنٍ أَنْ يَهْجُرَ مُؤْمِنًا فَوْقَ ثَلَاثٍ، فَإِنْ مَرَّتْ بِهِ ثَلَاثٌ فَلْيَقْهَ وَلْيَسَلِّمْ عَلَيْهِ فَإِنْ رَدَّ عَلَيْهِ السَّلَامَ فَقَدْ اشْتَرَكَ فِي الْأَجْرِ، وَإِنْ لَمْ يَرُدِّ عَلَيْهِ فَقَدْ بَاءَ بِالْإِثْمِ، وَخَرَجَ الْمُسْلِمُ مِنَ الْهَجْرَةِ" رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ حَسَنٍ - قَالَ أَبُو دَاوُدَ: إِذَا كَانَتِ الْهَجْرَةُ لِلَّهِ تَعَالَى فَلَيْسَ مِنْ هَذَا فِي شَيْءٍ۔

۱۵۹۹: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ کسی مؤمن کے لئے حلال نہیں کہ دوسرے مؤمن کے ساتھ تین دن سے زیادہ تعلق کو ترک کرے۔ جب تین دن گزر جائیں تو اس سے ملاقات کرنی چاہئے اور اس کو سلام کہنا چاہئے۔ پھر اگر اس نے سلام کا جواب دے دیا تو دونوں اجر میں شریک ہو گئے۔ اگر اس نے سلام کا جواب نہ دیا تو وہ گناہ گار ہو اور سلام کرنے والا ترک تعلق کے گناہ سے نکل گیا۔ (ابوداؤد) صحیح سند کے ساتھ۔ ابوداؤد کہتے ہیں کہ اگر ترک تعلق اللہ تعالیٰ کے لئے ہو پھر اس میں کوئی گناہ نہیں۔

تشریح ﴿﴾ ان یہجو۔ بلا سبب شرعی تین دن رات چھوڑنا۔ یہ عام مسلمان کیلئے ہے۔ البتہ والد کی بیٹی اور خاوند کی بیوی سے ناراضی میں تین دن کی تنگی نہیں ہے۔ نبی اکرم ﷺ نے ایک ماہ کیلئے ازواج سے علیحدگی اختیار کی۔ فلیقله ویسلم علیہ۔ اس کو ملاقات کے سامنے جانے کا کہا جائے تاکہ دل میں جو بات ہے اس کا ازالہ ہو جائے۔ اشتراک فی الاجر۔ ایک کو ابتداء سلام کا ثواب اور دوسرے کے قبول کر لینے کا ثواب اور پہلے کو دوسرے جیسا ثواب ملے گا کیونکہ وہ سبب بنا اسی وجہ سے مستحب ہونے کے باوجود وہ آگے بڑھ گیا اور رد کا ثواب بھی ملے گا باوجود یکہ وہ واجب ہے۔ اور اگر اس سے جواب نہ دیا تو اس نے گناہ کمایا کیونکہ شرعاً واجب کو مسترد کیا۔ خزوج المسلم۔ سلام میں ابتداء کرنے والا گناہ کی زد سے نکل گیا۔ وہ قطع تعلق جو بخشش کیلئے رکاوٹ تھا۔ دوسری روایت میں یہ لفظ زائد ہیں "والمسابق یسبق الی الجنة"۔ ابوداؤد کا قول: جب کہ یہ قطع و ترک اللہ تعالیٰ کی رضا کیلئے ہو۔ اور مجبور بدعتی یا ظاہر افسق کا اظہار کرتا ہے۔ تو اس کا اس وعید سے واسطہ نہیں۔ بلکہ وہ تو ضروری ہے یا کم از کم مستحب ہے۔

تخریج : أخرجه أبو داود (۴۹۱۲) ابی داود (۴۹۱۳)

الفرائد : باہمی تعلق کو ذاتی رنجش کی بناء پر توڑنا جائز نہیں۔ اگر کسی صحیح وجہ ہو تو اس کو نصیحت کیلئے تاکہ اپنے عمل بد سے باز آئے جائز ہے۔

۲۸۱: بَابُ النَّهْيِ عَنْ تَنَاجِيِ اثْنَيْنِ دُونَ الثَّالِثِ بِغَيْرِ اِذْنِهِ اِلَّا لِحَاجَةٍ

وَهُوَ اَنْ يَتَحَدَّثَا سِرًّا بِحَيْثُ لَا يَسْمَعُهَا وَفِي مَعْنَاهُ

مَا اِذَا تَحَدَّثَا بِلِسَانٍ لَا يَفْهَمُهُ!

ترجمہ: دو آدمیوں کا تیسرے آدمی کی اجازت کے بغیر سرگوشی کرنے سے روکنے کا بیان ہاں ضرورت کے پیش نظر اس طرح وہ دونوں گفتگو کریں کہ تیسرا آدمی ان کی بات سن نہ سکے اور یہی حکم ہے جب وہ دونوں ایسی زبان میں باتیں کریں جب تیسرا آدمی اس زبان کو سمجھ نہ سکے

تشریح: بغیر اذنہ۔ یہ اس وقت ہے جب کہ اور کوئی وہاں نہ ہو۔ تاکہ اس کے دل میں وسوسہ آ کر وہ غمگین نہ ہو یا خوف زدہ نہ ہو۔ الا لحاجة۔ اگر مصلحت متقاضی ہو تو پھر اس کا ملانا مفسدہ کا باعث بنے گا۔ التناجی۔ سرگوشی جس کو دوسرا آدمی نہ سنے۔ اور اس کو معلوم نہ ہو کہ یہ باہمی کیا کہہ رہے ہیں۔ اسی طرح زور سے ایسی باتیں کرنا جس کو وہ سمجھ نہ سکے۔

### الآیات

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿اِنَّمَا النَّجْوَى مِنَ الشَّيْطَانِ﴾ [المجادله: ۸]

اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: ”بے شک سرگوشی شیطان کی طرف سے ہے۔“ (المجادله)  
سرگوشی کو شیطانی حرکت قرار دیا (اس کی حکمت یہ بیان فرمائی) تاکہ مؤمن غمگین ہو۔ حالانکہ ان کو اللہ تعالیٰ کی مرضی کے بغیر کچھ نقصان نہ پہنچے گا۔



۱۲۰۰: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: "إِذَا كَانُوا ثَلَاثَةً فَلَا يَتَنَاجَوِ اثْنَانِ دُونَ الثَّالِثِ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ - رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَزَادَ ، قَالَ أَبُو صَالِحٍ قُلْتُ لِابْنِ عُمَرَ: فَأَرْبَعَةٌ؟ قَالَ لَا يَضُرُّكَ" رَوَاهُ مَالِكٌ فِي الْمَوْطَأِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ قَالَ: كُنْتُ أَنَا وَابْنُ عُمَرَ عِنْدَ دَارِ خَالِدِ بْنِ عَقَبَةَ النَّبِيِّ فِي السُّوقِ ، فَجَاءَ رَجُلٌ يُرِيدُ أَنْ يَنَاجِيَهُ وَلَيْسَ مَعَ ابْنِ عُمَرَ أَحَدٌ غَيْرِي فَدَعَا ابْنَ عُمَرَ رَجُلًا آخَرَ حَتَّى كُنَّا أَرْبَعَةً فَقَالَ لِي وَلِلرَّجُلِ الثَّالِثِ الَّذِي دَعَا: اسْتَخِرَا شَيْئًا فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ يَقُولُ: لَا يَتَنَاجَوِ اثْنَانِ دُونَ وَاحِدٍ -

۱۶۰۰: حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جب تین آدمی ہوں تو دوسرے کو چھوڑ کر سرگوشی نہ کریں۔ (بخاری، مسلم و ابوداؤد) ابوداؤد کی روایت میں یہ اضافہ ہے۔ ابوصالح کہتے ہیں کہ میں نے عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے عرض کیا کہ جب چار ہوں؟ فرمایا پھر تمہیں کوئی گناہ نہیں۔ امام مالک نے مؤطا میں عبداللہ بن دینار رحمۃ اللہ علیہ سے نقل کیا کہ میں اور عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما خالد بن عقبہ رضی اللہ عنہ کے اس گھر کے پاس تھے جو بازار میں ہے اچانک ایک آدمی نے آکر ان سے سرگوشی کرنا چاہی۔ ابن عمر رضی اللہ عنہما کے سوا میرے پاس اس وقت اور کوئی نہ تھا۔ ابن عمر رضی اللہ عنہما نے ایک اور آدمی کو بلایا یہاں تک کہ ہم چار آدمی ہو گئے۔ تو آپ نے مجھے اور اس تیسرے آدمی کو جس کو بلایا تھا فرمایا۔ ذرا پیچھے ہٹو بے شک رسول اللہ سے میں نے سنا کہ دو آدمی ایک دوسرے کو چھوڑ کر سرگوشی نہ کرے۔

**تشریح** ☉ اذا كانوا جبکہ لوگ موجود ہوں۔ فلا يتناجى۔ یہ لفظ خبر معنی طلب ہے۔ فاربعۃ۔ اگر چار ہوں تو پھر دو کے بات کرنے کا کیا حکم ہے۔ لا يضرک۔ تم پر گناہ نہیں اور نہ حرام ہے۔ اور نہ اس میں نقصان ہے۔

ولیس مع ابن عمر۔ یہ نیاجیہ کے مفعول سے جملہ حالیہ ہے۔ کنا۔ صار کے معنی میں ہے۔ استأخو شینا۔ تم ذرا پیچھے ہٹ جاؤ تاکہ مناجات والا اپنی مراد پالے۔ فانی سمعت۔ پھر دوسرے سے بات کی اور آدمی کو بلانے کی علت اس جملے میں بتلائی۔ اس لیے کہ ایک کو چھوڑ کر دو کے مناجات کرنے کی اجازت نہ تھی۔

**تخریج** : أخرجه مالك (۱۸۵۷) وأحمد (۲/۴۵۶۴) والبخاری (۶۲۸۸) ومسلم (۲۱۸۳) وأبو داود (۴۸۵۲) والحمیدی (۶۴۶) وابن حبان (۵۸۰) وابن أبي شیبہ (۵۸۱/۸) والبخاری المفرد (۱۱۶۸) وابن ماجہ (۳۷۷۶)

**الفرائد** : کسی ایک کو الگ چھوڑ کر دوسرے سے سرگوشی کرنا باہمی رنجش کا باعث ہوگا۔ سفر حضر ہر جگہ اس کا لحاظ ضروری ہے۔

۱۶۰۱: وَعَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: "إِذَا كُنْتُمْ ثَلَاثَةً فَلَا يَتَنَاجَى اثنانِ دُونَ الْآخِرِ حَتَّى تَخْتَلِطُوا بِالنَّاسِ، مِنْ أَجْلِ أَنْ ذَلِكَ يُحْزِنُهُ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۶۰۱: حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب تم تین آدمی ہو تو دوسرے کے بغیر سرگوشی کریں یہاں تک کہ تم لوگوں سے مل جل جاؤ اس وجہ سے کہ وہ غمگین ہوگا۔ (بخاری و مسلم)

**تشریح** ☉ حتی تختلطوا : یہاں تک کہ وہ تین لوگوں میں مل جل جائی۔ اور یہ نہی تحریری ہے۔ کیونکہ اس کی علت "من اجل ان ذلك يحزنه" سے بتلائی گئی ہے جو کہ ایذا ہے۔ اور اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں: ﴿وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بَغَيْرِ مَا اكْتَسَبُوا فَقَدْ احْتَمَلُوا بِهَتَانَا وَاهْتَا مِينَا﴾ [متفق علیہ]

**تخریج** : أخرجه أحمد (۲/۳۵۶۰) والبخاری (۶۲۹۰) المفرد (۱۱۶۹) ومسلم (۲۱۸۴) وأبو داود (۴۸۵۱)

والترمذی (۲۸۴۳) وابن ماجہ (۳۷۷۵) والدارمی (۲۶۵۷) وابن حبان (۵۸۳) وابن أبی شیبہ (۵۸۱/۸) والحمیدی (۱۰۹)

الفرائد: تین افراد ہوں تو ایک سے سرگوشی نہ کرے کہ دوسرے کو سوء ظن پیدا ہوگا۔



۲۸۲: بَابُ النَّهْيِ عَنْ تَعْذِيبِ الْعَبْدِ وَالِدَابَّةِ وَالْمَرْأَةِ وَالْوَلَدِ بِغَيْرِ سَبَبٍ

شُرْعِيٍّ أَوْ زَائِدٍ عَلَى قَدْرِ الْأَدَبِ!

بَابُ: غلام، جانور، عورت اور لڑکے کو کسی شرعی سبب کے بغیر یا ادب سے زائد

تکلیف دینے کی ممانعت کا بیان

تشریح: العبد۔ غلام مراد ہے خواہ لونڈی ہو یا غلام۔ والدابہ۔ ہر زمین پر ریگنے والے پر بولا جاتا ہے مگر عرف عام میں چار پائے اور عرف خاص میں کھر والے جانور کو کہتے ہیں۔ بغیر سبب شرعی سزا کی وجہ شریعت کا اقتضاء نہ ہو یا سبب سے زائد نہ ہو۔

### الآيات

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَبِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَالْجَارِ الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنبِ وَابْنِ السَّبِيلِ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ مُخْتَلًا فَخُورًا﴾ [النساء: ۳۶]

اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: ”والدین کے ساتھ احسان کرو اور قرابت داروں اور یتیموں مسکینوں، قرابت والے پڑوسیوں اور پہلو کے پڑوسی اور پہلو کے ساتھی اور مسافر اور جن کے مالک تمہارے دائیں ہاتھ ہیں۔ احسان کرو بے شک اللہ پسند نہیں کرتے فخر والے متکبر کو“۔ (النساء)

إِحْسَانًا: یہ فعل احسنوا محذوف کا مفعول مطلق ہے۔ اس سے مراد ان سے حسن سلوک اور نرمی اختیار کرنا ہے۔ بِذِي الْقُرْبَىٰ: قرابت دار۔ وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ: وہ پڑوسی جو قریب الدار ہو۔ وَالْجَارِ الْجُنُبِ: وہ دور رہنے والا جس کے اور تمہارے درمیان قرابت ہو۔ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنبِ: رفیق سفر یا رفیق صنعت بعض نے روجہ مراد لی ہے۔ وَابْنِ السَّبِيلِ: جو سفر میں منقطع ہو جائے۔ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ: اس سے مراد غلام لونڈیاں۔ یعنی تمام کے ساتھ بقدر طاقت احسان کرو۔ مُخْتَلًا فَخُورًا: جو متکبر اور لوگوں پر اپنی دینا کی وجہ سے بڑائی ظاہر کرنے والا ہو۔

فَإِنَّكَ: پہلے تفسیر گزری ملاحظہ فرمائیں۔

۱۶۰۲: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: "عَذِّبَتْ امْرَأَةٌ فِي هِرَّةٍ حَبَسَتْهَا حَتَّى مَاتَتْ فَدَخَلَتْ فِيهَا النَّارَ لَا هِيَ أَطْعَمَتْهَا وَسَقَتْهَا إِذْ هِيَ حَبَسَتْهَا وَلَا هِيَ تَرَكَتْهَا تَأْكُلُ مِنْ خَشَاشِ الْأَرْضِ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ -  
"خَشَاشُ الْأَرْضِ" بِفَتْحِ الْخَاءِ الْمُعْجَمَةِ وَبِالشَّيْنِ الْمُعْجَمَةِ الْمُكَرَّرَةِ وَهِيَ هَوَامُّهَا وَخَشَرَائِهَا۔

۱۶۰۲: حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ایک عورت کو بلی کی وجہ سے عذاب دیا گیا جس نے اس کو باندھا تھا۔ یہاں تک کہ وہ مر گئی اور اسی کی وجہ سے وہ آگ میں داخل ہوئی نہ اس نے خود کھلایا پلایا۔ کیونکہ وہ (بلی) بندھی ہوئی تھی اور نہ ہی اس کو چھوڑا کہ وہ زمین کے کیڑے مکوڑے کھالے۔ (بخاری و مسلم)

خَشَاشُ الْأَرْضِ: زخاء معجمہ کے فتح اور شین معجمہ مکررہ کے ساتھ زمین کے کیڑے مکوڑوں کو کہتے ہیں۔  
تشریح: عذبت امرأة۔ حافظ لکھتے ہیں یہ بنی اسرائیل کی عورت تھی۔ اس کا مذکورہ عذاب، کفر کے عذاب سے علاوہ تھا۔ فی ہرۃ۔ یہ فی سبب کے معنی میں ہے۔ سجنہا۔ اس کو باندھ دیا اور وہ بھوک سے مر گئی۔ فدخلت فیہا۔ وہ اس کے سبب سے آگ میں داخل ہو گئی۔ اطعمتها وسقتها اذ ہی حبستها۔ اذ اپنے مضاف الیہ جملہ اسمیہ سے مل کر دونوں فعلوں میں سے ہر ایک کا ظرف بن سکتا ہے۔

اس حدیث میں بتلایا کہ حیوان کو روکنا اور اس کو بھوکا رکھنا حرام ہے۔ جس جانور کی خدمت کرے اس کو رکھنا جائز ہے۔ خَشَاش۔ زہریلے جاندار سانپ وغیرہ (از ہری ابو حاتم کہتے ہیں تمام دواب ارض پر اس کا اطلاق ہوتا ہے۔ الہوام۔ جوں سے سانپ تک سب شامل ہیں۔ جیسا کہ کعب بن عجرہ رضی اللہ عنہ کی روایت میں "أَيُّ ذِيكَ هَوَام رَأْسُكَ" یہاں مراد جو تین ہیں۔ (المصباح) نووی "حشرات قضبات" کیڑوں مکوڑوں پر بولتے ہیں۔

تخریج: أخرجه أحمد (۳/۱۰۰۶) والبخاری (۲۳۶۵) المفرد (۳۷۹) ومسلم (۲۲۴۲) والدارمی (۲۸۱۴)  
وابن حبان (۵۴۶) وابن ماجہ (۲۴۵۶) والبیہقی (۲۱۴/۵)

الفرائد: کسی جانور کو خود اگر کھانے کو نہ ڈال سکتا ہو اور اسے پکڑ کر بھوکا نہ باندھے اگر وہ بھوکا مر گیا تو باندھنے والا قیامت کے دن مجرم ہوگا۔

۱۶۰۳: وَعَنْهُ أَنَّهُ مَرَّ بِفَتْيَانٍ مِّنْ قُرَيْشٍ قَدْ نَصَبُوا طَيْرًا وَهُمْ يَرْمُونَهُ، وَقَدْ جَعَلُوا لِصَاحِبِ الطَّيْرِ كُلِّ حَاطِيَةٍ مِّنْ نَّبْلِهِمْ فَلَمَّا رَأَوْا ابْنَ عُمَرَ تَفَرَّقُوا فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ: مَنْ فَعَلَ هَذَا؟ لَعَنَّ



اللَّهُ مَنْ فَعَلَ هَذَا ، إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ لَعَنَ مَنْ اتَّخَذَ شَيْئًا فِيهِ الرُّوحُ غَرَضًا ، مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔  
 ”الْغَرَضُ“ بِفَتْحِ الْغَيْنِ الْمُجْمَعَةِ وَالرَّاءِ وَهُوَ الْهَدَفُ وَالشَّيْءُ الَّذِي يُرْمَى إِلَيْهِ۔

۱۶۰۳: حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ان کا گذر قریش کے کچھ نوجوانوں کے پاس سے ہوا جنہوں نے ایک پرندے کو نشانے کی جگہ رکھا ہوا تھا اور وہ اس کو تیر مار رہے تھے۔ پرندے والے کے لئے انہوں نے ہر خطا ہونے والا تیر دینا طے کر لیا تھا۔ جب انہوں نے عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کو دیکھا تو منتشر ہو گئے۔ عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا کس یہ کیا ہے اللہ اس پر لعنت کرے۔ کس نے یہ کیا ہے بے شک رسول اللہ نے اس آدمی پر لعنت کی ہے جو کسی روح والی چیز کو نشانہ بناتا ہے۔ (متفق علیہ)  
 الْغَرَضُ: نشانہ اور وہ چیز جس پر تیر چھوڑے جائیں۔

تشریح: بفتیان۔ یہ فقی کی جمع ہے۔ قریش۔ نصر بن کنانہ کی اولاد کا لقب ہے۔ قد نصبوا طیوراً۔ اپنے تیروں کے نشانے کی مشق کیلئے ایک پرندے کو باندھ رکھا تھا۔ طیور عام طور پر طائر کو کہتے ہیں طیور جمع قلیل الاستعمال ہے۔ یہ حدیث اس کے واحد ہونے پر دلالت کرتی ہے۔ قد جعلوا۔ یہ جملہ معطوفہ یا حال ہے۔ خاطنہ۔ یہ مخطی کے معنی میں ہے مگر قلیل الاستعمال ہے۔ (الجوہری، ابو عبیدہ)۔ النبل۔ تیر۔ تفرقوا۔ ڈر کر چھپ گئے کیونکہ وہ اللہ تعالیٰ کے معاملے میں کسی کا لحاظ نہ کرتے تھے۔ من فعل ہذا؟ یہ استفہام تو بخئی ہے۔ ڈانٹ ڈپٹ کیلئے لائے۔ لعن اللہ۔ لعنت کی وجہ یہ ہے حیوان کو بلا سبب شرعی ایذا پہنچانا ہے۔ یہ حدیث تصریح کر رہی ہے کہ یہ کبیرہ گناہ ہے۔ کیونکہ جس گناہ پر عذاب و لعنت کی گئی ہو وہ کبیرہ ہوتا ہے۔

تخریج: أخرجه أحمد (۲/۴۶۲۲) والبخاری (۵۵۱۵) ومسلم (۱۹۵۸) والنسائی (۴۴۵۳) والطیالسی (۱۸۷۲) والطبرانی (۴۱۳) وعبد الرزاق (۸۴۲۸) وابن حبان (۵۶۱۷) والدارمی (۸۳/۲) والحاکم (۴/۷۵۷۵) والبیہقی (۸۷/۹)

الفرائد: (۱) پالتو زندہ حیوان کو تیروں کا نشانہ بنانا ناجائز ہے (۲) برے کام کو ہاتھ سے بدلنے کی طاقت ہو تو بدل ڈالے۔



۱۶۰۴: وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ أَنْ تُصْبَرَ الْبُهَائِمُ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔  
 وَمَعْنَاهُ: تُحْبَسَ لِلْقَتْلِ۔

۱۶۰۴: حضرت انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس بات سے منع فرمایا کہ جانوروں کو نشانے کے مقام پر باندھا جائے۔ (بخاری، مسلم) مفہوم روایت کا یہ ہے کہ ان کو قتل کے لئے بند کر دیا جائے۔

تشریح: تبصر البہائم۔ بقول نووی اس کا معنی قتل کیلئے باندھنا۔ علمتی کہتے ہیں اس کا معنی یہ ہے کہ زندہ کو جکڑ دیا جائے۔ پھر اس پر نشانے باندھے جائیں یہاں تک کہ وہ مر جائے۔ یہی کی روایت میں ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے الفاظ یہ

ہیں۔ ”نہی عن صبر الروح وخصاء البہائم“ رواہ احمد و مسلم عن جابر باختلاف الالفاظ۔  
**تخریج:** أخرجه البخاری (۵۵۱۳) و مسلم (۱۹۵۶) و أبو داود (۲۸۱۶) و النسائی (۴۴۵۱) و ابن ماجہ (۳۱۸۶)  
**الفرائد:** (۱) کسی جانور کو باندھ کر ہلاک کرنے یا تیروں سے ہلاک کرنے کی ممانعت کی گئی ہے۔ البتہ موذی جانور اس سے مستثنیٰ ہے۔



۱۶۰۵: وَعَنْ أَبِي عَلِيٍّ سُوَيْدِ بْنِ مَقْرِنٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: لَقَدْ رَأَيْتُنِي سَابِعَ سَبْعَةٍ مِنْ بَنِي مَقْرِنٍ مَالَنَا خَادِمٌ إِلَّا وَاحِدَةً لَطَمَهَا أَصْغَرْنَا فَأَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ أَنْ نَعْتِقَهَا، رَوَاهُ مُسْلِمٌ - وَفِي رِوَايَةٍ "سَابِعَ إِخْوَةٍ لِي" -

۱۶۰۵: حضرت ابو علی سويد بن مقرن رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں مقرن کے سات بیٹوں میں سے ساتواں تھا اور ہمارا ایک ہی خادم تھا۔ ہم میں سے ایک چھوٹے نے اس کو تھپڑ مارا اس پر رسول اللہ ﷺ نے ہمیں اس کو آزاد کرنے کا حکم دیا۔ (مسلم) اور ایک روایت میں ہے کہ میں اپنے بھائیوں میں ساتواں تھا۔

**تشریح:** ان کا سلسلہ نسب یہ ہے۔ مقرن (اسم فاعل ازقرین) بن عائد بن مخا بن بحیر بن نصر بن شیبہ بن کعب بن نور بن ہد مہ بن الاطم بن عثمان بن عمر بن ادا المزنی۔ عثمان بن عمرو اور ان کے بھائی کی اولاد کو اس مزینہ کہا جاتا ہے۔ ان کی نسبت ماں کی طرف ہے۔ جس کا نام مزینہ بنت کعب بن وہرہ تھا۔ ان کی کنیت ابو عدی اور ابو عمرو بھی بتلائی جاتی ہے۔ کوفہ میں اقامت اختیار کی۔ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے تین روایات نقل کی ہیں۔ مسلم نے ان کی ایک روایت نقل کی ہے۔ ابن اثیر نے ان کا سال اور مقام وفات نہیں لکھا۔ راہتنی۔ یہ افعال قلوب سے ہے۔ اگر افعال اصلہ کے معنی میں ہو تو سابع کو حال کی وجہ سے منصوب پڑھ سکتے ہیں۔ من بنی مقرن۔ یہ ساتوں بھائی ہیں مہاجر صحابی ہیں۔ اس بات میں تمام صحابہ میں ممتاز ہیں۔ اسماء گرامی یہ ہیں: (۱) نعمان (۲) معقل (۳) عقیل (۴) سويد (۵) سنان (۶) عبد الرحمن، عبد اللہ یہ آخری نام حافظ عراقی نے ذیل استیعاب سے نقل کیا ہے۔ یہ مرتدین سے قتال کرنے میں ابو بکر رضی اللہ عنہ کی رائے رکھتے تھے۔ ابن فتحون سے طبری کی وساطت سے نقل کیا کہ بنی مقرن کی تعداد دس تھی واللہ اعلم۔ طبری نے ضرار بن مقرن کا نام لکھا ہے کہ یہ اپنے بھائی کے قتل کے بعد نہاوند میں قائم مقام بنائے گئے۔ مالنا خادم إلا واحدہ۔ یہ جملہ رأی کا دوسرا مفعول ہے اگر افعال قلوب سے ہو اور سابع مفعول اول سے حال ہے۔ (۲) اگر روایت بصریہ مراد ہو تو یا سے محل حال میں ہے حال مترادف ہوگا۔ لطمہا اصغرنا۔ نام کی تعین نہیں آتی۔ تھپڑ کے نتیجہ میں آپ ﷺ نے سخت سزا کے طور پر اس کو آزاد کرنے کا حکم فرمایا۔

**تخریج:** أخرجه مسلم (۱۶۵۸) و أبو داود (۵۱۶۶) و الترمذی (۱۵۴۲)

**الفرائد:** غلاموں سے اچھا سلوک کرنا چاہیے۔ اور اپنے ہاتھ کو انہیں بے جا تکلیف سے روک دینا چاہیے۔



۱۶۰۶: وَعَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْبَدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنْتُ أَضْرِبُ غُلَامًا لِي بِالسَّوْطِ

فَسَمِعْتُ صَوْتًا مِّنْ خَلْفِي: "اعْلَمْ أَبَا مَسْعُودٍ" فَلَمْ أَفْهَمْ الصَّوْتَ مِنَ الْغَضَبِ - فَلَمَّا دَنَا مِنِّي إِذَا هُوَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَإِذَا هُوَ يَقُولُ: "اعْلَمْ أَبَا مَسْعُودٍ أَنَّ اللَّهَ أَقْدَرُ عَلَيْكَ مِنْكَ عَلَى هَذَا الْغَلَامِ" فَقُلْتُ لَا أَضْرِبُ مَمْلُوكًا بَعْدَهُ أَبَدًا وَفِي رِوَايَةٍ: فَسَقَطَ السَّوْطُ مِنْ يَدِي مِنْ هَيْبَتِهِ - وَفِي رِوَايَةٍ: فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ هُوَ حَرُّ لَوْجِهِ اللَّهُ، فَقَالَ: "أَمَّا لَوْ لَمْ تَفْعَلْ لَلْفَحْتِكَ النَّارُ أَوْ لَمَسْتِكَ النَّارُ" رَوَاهُ مُسْلِمٌ بِهَذِهِ الرِّوَايَاتِ -

۱۶۰۶: حضرت ابو مسعود بدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں اپنے غلام کو کوڑے سے مار رہا تھا پس میں نے اپنے پیچھے سے ایک آواز سنی اے ابو مسعود! جان لے میں غصے کی وجہ سے آواز کو سمجھ نہ سکا۔ جب آواز قریب ہوئی تو وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تھے اور فرما رہے تھے خبردار! اے ابو مسعود اللہ تعالیٰ تم پر اس سے زیادہ قدرت رکھتے ہیں جتنی تجھے اس غلام پر ہے۔ میں نے کہا میں اس کے بعد کسی غلام کو کبھی نہیں ماروں گا اور ایک روایت میں ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے رب کی وجہ سے کوڑا میرے ہاتھ سے گر گیا۔ ایک اور روایت میں ہے کہ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وہ اللہ کی رضا کے لئے آزاد ہے۔ اس پر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: سنو! اگر تو ایسا نہ کرتا تو تمہیں آگ اپنی لپیٹ میں لیتی یا تمہیں ضرور آگ چھوٹی۔ (ان روایات کو مسلم نے بیان کیا)

تشریح: اعلم - یہ تنبیہ کیلئے زور سے آواز دی۔ فلم افہم الصوت - غصہ کی وجہ سے میں آواز کے مشتملات کو نہ سمجھ سکا۔ فلما دنا منی اذا هو - جب مجھ سے قریب ہوئے تو اچانک میں نے دیکھا کہ وہ رسول اللہ ﷺ ہیں اور فرما رہے ہیں مسعود! ان اللہ تعالیٰ اقدر عليك - اے ابو مسعود اللہ تعالیٰ کے انتقام سے ڈرو۔ غلام پر تمہاری قدرت تمہیں اس بات میں تعدی پر آمادہ نہ کرے جس سے اللہ تعالیٰ نے منع کر رکھا ہے۔ یعنی ظلم سے مار پیٹ - بعدہ - اس فرمان کے بعد کسی غلام کو نہ ماروں گا۔ مسلم کی روایت میں ہے کہ میرے ہاتھ سے کوڑا گر گیا اور میں نے کہا - ہو حر لوجه اللہ تعالیٰ - یہ رضائے الہی کیلئے آزاد ہے۔ انہ لو لم تفعل - اس میں فعل کا اطلاق فاعل پر کیا گیا ہے۔ للفتحك - تو تمہیں آگ جلا دیتی دوسری روایت میں "لمستك النار" یہ تمام مسلم کی روایات ہیں۔

تخریج: أخرجه مسلم (۱۶۰۹) والترمذی (۱۹۴۸)

الفرائد: (۱) غصے کو ممالیک و ماتحتوں پر ناجائز استعمال کرنا ممنوع ہے۔ (۲) غفور گزرے کام لیا جائے جیسا اللہ تعالیٰ اپنے بندوں پر مہربان ہیں۔



۱۶۰۷: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: "مَنْ ضَرَبَ غُلَامًا لَهُ حَدًّا لَمْ يَأْتِهِ، أَوْ لَطَمَهُ، فَإِنَّ كَفَّارَتَهُ أَنْ يُعْتَقَ" رَوَاهُ مُسْلِمٌ -

۱۶۰۷: حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ نبی اکرم ﷺ نے فرمایا جس نے اپنے کسی غلام کو

ایسے جرم کی حد لگائی جو اس نے نہیں کیا یا اس کو تھپڑ مارا پس اس کا کفارہ یہ ہے کہ وہ اس کو آزاد کر دے۔ (مسلم)

**تشریح** ﴿حَدًّا لَمْ يَأْتِهِ غَلَامٌ كَافِلٌ حُدَّ كَوْحَدًا﴾۔ حد مفعول لہ ہے۔ لطمہ۔ ہاتھ سے تھپڑ مارا جس کی وجہ نہ تھی۔ فان کفارته ان يعتقه۔ اس گناہ کا کفارہ آزاد کرنا ہے۔ تب یہ گناہ اس کے ذمہ سے مٹے گا۔ قاضی عیاض کہتے ہیں۔ اس پر اتفاق ہے کہ آزاد کرنا واجب نہیں بلکہ مستحب ہے۔ لیکن اس آزادی کا اجر و ثواب شرعی اعتناق کے برابر نہ ملے گا۔ حدیث میں ان کے ساتھ نرمی کا حکم ہے۔ اگر گناہ کریں تو اس سے روکنے کیلئے گناہ کی مقدار کے مطابق سزا دی جاسکتی ہے۔ جب اور کریں تو سزائیں اضافہ کیا جاسکتا ہے۔

**تخریج** : أخرجه مسلم (۱۶۵۷) وأبو داود (۵۱۶۸)

**الفرائد** : اگر غلام کو بلا جنایت حد لگائی تو اس کا کفارہ اس کو آزاد کرنے سے ہو سکتا ہے۔ ورنہ قیامت کو اس سے بدلہ چکایا جائے گا۔



۱۲۰۸ : وَعَنْ هِشَامِ بْنِ حَكِيمٍ بْنِ حَزَامٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ مَرَّ بِالشَّامِ عَلَى أَنَسٍ مِّنَ الْأَنْبَاطِ ، وَقَدْ أَقِيمُوا فِي الشَّمْسِ ، وَصَبَّ عَلَى رُؤُسِهِمُ الزَّيْتُ فَقَالَ : مَا هَذَا؟ قِيلَ يُعَذِّبُونَ فِي الْخَرَجِ ، وَفِي رِوَايَةٍ خُبِسُوا فِي الْجَزْيَةِ فَقَالَ هِشَامٌ : أَشْهَدُ لَسَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ : إِنَّ اللَّهَ يُعَذِّبُ الَّذِينَ يُعَذِّبُونَ النَّاسَ فِي الدُّنْيَا ، فَدَخَلَ عَلَى الْأَمِيرِ فَحَدَّثَهُ فَأَمَرَ بِهِمْ فَخُلُوا رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

”الْأَنْبَاطُ“ الْفَلَاحُونَ مِنَ الْعَجَمِ۔

۱۲۰۸ : حضرت ہشام بن حکیم بن حزام رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ان کا گذر شام میں کچھ کاشت کاروں کے پاس سے ہوا۔ ان کو دھوپ میں کھڑا کیا گیا تھا اور اس کے سروں پر زیتون کا تیل ڈالا ہوا تھا۔ انہوں نے پوچھا یہ کیا ہے؟ جواب دیا گیا ان کو خراج نہ دینے کی سزا دی جا رہی ہے۔ ایک اور روایت میں ہے جزیہ کی وجہ سے ان کو قید کیا گیا۔ ہشام بن حکیم نے کہا میں گواہی دیتا ہوں میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے سنا کہ بے شک اللہ ان لوگوں کو عذاب دیں گے جو دنیا میں لوگوں کو عذاب دیتے ہیں پھر وہ امیر کے پاس گئے اور اس کو یہ حدیث سنائی تو اس نے اس کے متعلق چھوڑ دینے کا حکم دیا۔ (مسلم)

الْأَنْبَاطُ : عجمی کسان۔

**تشریح** ﴿يُعَذِّبُونَ فِي الْخَرَجِ﴾۔ یہ قریش قبیلہ کی شاخ بنو اسد سے ہیں صحابی بن صحابی ہیں۔ حدیث عمر میں ان کا تذکرہ ہے۔ یہ اپنے والد سے پہلے فوت ہو گئے۔ جنہوں نے ان کی جنگ اجنادین میں حاضری کا ذکر کیا ان کو وہم ہے۔ مسلم، ابوداؤد، نسائی نے ان سے روایت لی ہے۔ تہذیب میں ہے کہ فتح مکہ کے دن اسلام لائے اور والد سے پہلے وفات پائی۔ ابن اثیر کہتے ہیں اجنادین میں یہ حاضر تھے نہ شہید ہوئے بلکہ ہشام بن العاص وہاں شہید ہوئے۔ یہ ۱۳ھ کی بات ہے۔ اور ہشام بن حکیم کا عیاض بن

غنم کے ساتھ پیش آنے والا واقعہ ظاہر کرتا ہے کہ یہ جنگ اجنادین کے بعد بھی زندہ رہے۔ ان کا گزر عیاض بن غنم کے پاس سے ہوا جبکہ وہ حمص کے گورنر تھے۔ حمص اجنادین کے کافی عرصہ بعد فتح ہوا۔ تابعین کی ایک جماعت نے ان سے روایت لی ہے۔ ابن سعد کا بیان ہے کہ یہ مضبوط اور بارعب آدمی تھے۔ زہری کہتے ہیں یہ کچھ آدمیوں کی معیت میں امر بالمعروف کرتے تھے۔ عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کہا کرتے تھے جب کہ ان کو کسی منکر کام کی اطلاع ملتی تو فرماتے جب تک میں اور ہشام ہیں یہ کام نہیں ہو سکتا۔ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے کئی روایات نقل کی ہیں۔ ان میں سے ایک مسلم نے نقل کی ہے۔ اناس من الانباط۔ یہ عرب لوگ تھے جو عجم و روم کے علاقوں میں چلے گئے ان کے نسب مل جل گئے ان کی زبان بگڑ گئی ان کو زمین سے پانی نکالنے کے مختلف تجربات تھے اس لئے ان کو انباط کہا جانے لگا (التوشیح) بعض نے کہا عجمی جانو کو بھٹا کہا جاتا ہے۔

واقیموا فی الشمس۔ یہ جملہ حالیہ ہے۔ وصبت کا عطف اسی پر ہے۔ یہ دونوں فعل مجہول ہیں۔ فی الخراج۔ خراج کے سبب اور وجہ سے۔

لسمعت۔ یہ اشد کا جواب ہے۔ کیونکہ یہ قسم کے قائم مقام لایا گیا۔ یعذبون الناس فی الدنیا۔ اس سے مراد ناحق سزا دینے والے، قصاص و حدود وغیرہ اس میں شامل نہیں۔ فدخل۔ ہشام امیر وہ عمیر اوسی تھے کے پاس گئے اور یہ روایت بیان کی۔ نخلوا۔ ان کو عذاب سے رہا کر دیا گیا۔

تخریج: أخرجه أحمد (۵/۱۵۸۴۶) ومسلم (۱۱۷/۲۶۱۳) وأبو داود (۳۰۴۵) وابن حبان (۵۶۱۲) والبيهقي (۲۰۵/۵)

الفرائد: (۱) جتنا قصور ہو اس قدر سزا دی جاسکتی ہے۔ اس سے زیادہ نہیں۔ (۲) جن پر ہمیں اختیار حاصل ہو ان کو ایذا سے گریز کیا جائے۔



۱۲۰۹: وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: رَأَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حِمَارًا مَوْسُومَ الْوُجْهِ فَأَتَاكَ ذَلِكَ؟ فَقَالَ: وَاللَّهِ لَا أَسْمُهُ إِلَّا أَقْصَى شَيْءٍ مِنَ الْوُجْهِ، وَأَمَرَ بِحِمَارِهِ فَكُوِيَ فِي الْجَاعِرَتَيْنِ، فَهُوَ أَوَّلُ مَنْ كُوِيَ الْجَاعِرَتَيْنِ، رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔  
"الْجَاعِرَتَانِ" نَاحِيَةُ الْوَرِكَيْنِ حَوْلَ الدُّبُرِ۔

۱۲۰۹: حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک گدھے کو دیکھا جس کے چہرے کو داغا گیا تھا۔ آپ کو یہ بات ناپسند ہوئی تو آپ نے فرمایا میں اس کو نہیں داغوں گا مگر چہرے کے اعضاء میں سے جو سب سے دور ہے چنانچہ اس گدھے کے سرینوں کو داغنے کا حکم دیا گیا۔ پس آپ وہ پہلے شخص ہیں جنہوں نے سرینوں کو داغا۔

الْجَاعِرَتَانِ: سرینوں کی طرف۔

تشریح: مَوْسُومُ الْوُجْهِ۔ جس کے چہرے پر داغ دیا گیا ہو۔ فقال۔ یعنی ابن عباس رضی اللہ عنہما۔ اقصی۔ یعنی

چہرے کے انتہائی حصہ میں۔ من الوجہ کو بیان کے طور پر اس لئے لائے پہلے مبہم کی جگہ شمار کیا۔ الجاعدتان۔ دبر کے قریب رانوں کے اوپر۔ رانوں پر۔

**تخریج :** أخرجه مسلم (۲۱۱۸) وعبد الرزاق (۸۴۴۹) وابن حبان (۵۶۲۳) والبيهقي (۳۵/۷)  
**الفرائد :** (۱) حیوان کے چہرے کو داغنے سے وہ بد صورت ہو جائے گا۔ اس سے منع کیا کہ یہ غضب الہی کا باعث ہے۔ صحابہ کرام نے فوراً اس کی تعمیل کر دی ان کی اطاعت کس قدر قابل رشک تھی۔



۱۲۱۰: وَعَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ مَرَّ عَلَيْهِ حِمَارٌ قَدْ وُصِمَ فِي وَجْهِهِ فَقَالَ: "لَعَنَ اللَّهُ الَّذِي وَسَّمَهُ" زَوَاهُ مُسْلِمٌ۔  
 وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ أَيْضًا: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الضَّرْبِ فِي الْوَجْهِ وَعَنِ الْوُصْمِ فِي الْوَجْهِ۔

۱۲۱۰: حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے ہی روایت ہے کہ حضور ﷺ کے پاس سے ایک گدھا گزرا جس کے چہرے پر داغ لگائے گئے تھے۔ آپؐ نے فرمایا اس پر اللہ کی لعنت ہو جس نے اس کو داغا ہے۔ (مسلم)  
 مسلم ہی کی روایت میں ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے چہرے پر مارنے اور داغنے سے منع فرمایا۔  
**تشریح :** لعن اللہ الذی وسّمہ۔ چہرے پر داغ حرام اور کبیرہ گناہ ہے۔

نہی عن الضرب۔ علماء کہتے ہیں چہرہ لطیف حصہ اور جامع الحاسن ہے۔ اور اس کے اعضاء نفیس و لطیف ہیں اور ادراک انہی سے ہوتا ہے۔ چہرے کی ضرب اس کو باطل کرتی ہے۔ کم از کم نقص پیدا کر کے اس کو بد صورت بنا دیتی ہے اور عیب اس میں برا ہے۔ کیونکہ وہ بالکل سامنے ہے۔ اس کا چھپانا ممکن نہیں اور مارنے والے سے ممکن نہیں کہ وہ عیب دار بنانے سے بچ جائے۔ خادم، بیوی، لڑکے کو ماریں تو چہرے سے گریز کریں۔ وہ اسی نبی میں شامل ہے۔ داغنے کا نشان تو سخت ہے۔

**تخریج :** أخرجه أحمد (۱۴۴۶۶) ومسلم (۲/۱۱۶) وأبو داود (۲۵۶۴) والترمذی (۱۷۱۶) وعبد الرزاق (۸۴۵۰) وابن حبان (۲۵۲۶) وأبو یعلیٰ (۲۱۴۸) وابن حزيمة (۲۵۵۱) والبيهقي (۲۵۵/۵)

**الفرائد :** (۱) حیوان کے چہرے کو داغنے، خادم، بیوی، لڑکے کے چہرے پر مارنے کی ممانعت کی گئی کیونکہ چہرے میں اللہ تعالیٰ نے تکریم رکھی ہے یہ اس کی تذلیل ہے۔



۲۸۳: بَابُ تَحْرِيمِ التَّعْذِيبِ بِالنَّارِ فِي كُلِّ حَيَوَانٍ حَتَّى الْقَمَلَةِ وَنَحْوَهَا  
 بَابُ: تمام حیوانات کو آگ کے ساتھ عذاب دینے کی حرمت کا بیان

یہاں تک کہ چیونٹی بھی اس میں شامل ہے

۱۶۱۱: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: بَعَثَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي بَعْثٍ فَقَالَ: "إِنْ وَجَدْتُمْ فُلَانًا وَفُلَانًا لِرَجُلَيْنِ مِنْ قُرَيْشٍ سَمَاهُمَا "فَأَحْرِقُوهُمَا بِالنَّارِ" ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حِينَ أَرَدْنَا الْخُرُوجَ: "إِنِّي كُنْتُ أَمَرْتُكُمْ أَنْ تَحْرِقُوا فُلَانًا وَفُلَانًا، وَإِنَّ النَّارَ لَا يُعَذِّبُ بِهَا إِلَّا اللَّهُ فَإِنْ وَجَدْتُمُوهُمَا فَاقْتُلُوهُمَا" رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

۱۶۱۱: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں ایک لشکر میں بھیجا پس فرمایا کہ اگر تم فلاں کو پاؤ، دو قریشی آدمیوں کے نام لئے تو ان کو آگ میں جلاؤ! ابو پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جبکہ ہم نے نکلنے کا ارادہ کیا کہ میں نے تم کو حکم دیا تھا کہ فلاں فلاں کو جلا دو۔ بے شک آگ کا عذاب اللہ کے سوا اور کوئی نہ دے پس اگر تم ان کو پاؤ تو قتل کر دو۔ (بخاری)

تشریح: ۱۰: وہ لشکر جس کو بھیجا جائے۔ حین اردنا الخروج۔ اس مقام کی طرف نکلنے کا ارادہ کر لیا۔ انی کنت امرتکم۔ میں نے حکم دیا تھا اب اس سے رجوع کرتا ہوں۔ وان النار۔

النار: یہ جملہ مستأنفہ (۲) حالیہ ہے۔ فاقتلوهما۔ لڑائی میں یا پکڑ کر۔

تخریج: أخرجه أحمد (۳/۸۰۷۴) والبخاری (۲۹۵۴) وأبو داود (۲۶۷۳) والترمذی (۱۵۷۷) والنسائی

(۵/۸۸۰۴) والدارمی (۲۴۶۱) وابن حبان (۵۶۱۱) وابن الجارود (۱۰۵۷) السیرة (۳۱۲/۲)

الفرائد: (۱) مسافر کو الوداع کہنا جائز ہے۔ (۲) آگ میں کافر کو بھی جلانا ممنوع ہے۔ (۳) طویل وقت گزر جانے پر بھی حد معاف نہیں ہو سکتی۔

۱۶۱۲: وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي سَفَرٍ فَأَنْطَلَقَ لِحَاجَتِهِ فَرَأَيْنَا حُمْرَةً مَعَهَا فَرْحَانٌ فَأَخَذْنَا فَرْحِيهَا فَجَاءَتْ الْحُمْرَةُ تَعْرِشُ فَجَاءَ النَّبِيُّ ﷺ فَقَالَ: "مَنْ فَجَعَ هَذِهِ بَوْلَدهَا رُدُّوا وَلَدَهَا إِلَيْهَا" وَرَأَى قَرْيَةً تَمْلُ قَدْ حَرَقْنَاهَا فَقَالَ: "مَنْ حَرَّقَ هَذِهِ؟" قُلْنَا: نَحْنُ قَالَ: "إِنَّهُ لَا يَنْبَغِي أَنْ يُعَذَّبَ بِالنَّارِ إِلَّا رَبُّ النَّارِ" رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ سَحِيحٍ.

قَوْلُهُ "قَرْيَةٌ تَمْلُ" مَعْنَاهُ مَوْضِعُ النَّمْلِ مَعَ النَّمْلِ.

۱۶۱۲: حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ ایک سفر میں تھے۔ آپ ﷺ قضائے حاجت کے لئے تشریف لے گئے تو ہم نے ایک سرخ چڑیا دیکھی جس کے ساتھ دو بچے تھے۔ پس ہم نے اس کے دونوں بچوں کو لے لیا۔ سرخ چڑیا آ کر منزل لانے لگی۔ اتنے میں نبی اکرم ﷺ تشریف لے آئے اور فرمایا کس نے اس کو اس کے بچوں کی وجہ سے تکلیف پہنچائی ہے؟ اس کے بچوں کو واپس کر دو۔ آپ نے ایک چیونٹیوں کی بستی دیکھی جس کو جلا دیا گیا تھا۔ اس پر آپ نے فرمایا آگ سے عذاب دینا مناسب نہیں۔ (ابوداؤد) صحیح سند سے۔

قُرْبَةُ نَمْلِ: چیونٹیوں سمیت چیونٹیوں کی جگہ۔

تشریح: ❁ لحاجتہ۔ ضرورت انسانی یعنی قضائے حاجت کیلئے۔ حمرة۔ چڑیا کی طرح چھوٹا پرندہ۔ فرخان۔ جمع فرخ پرندے کے بچے۔ تعرش۔ بلند ہو کر سایہ کرنا۔ فجع۔ یہ نفع کے باب سے ہے۔ ایذا دینا۔ ردوا و لدھا الیہا۔ ولد سے مراد جنس ہے۔ انہوں نے واپس کر دیئے تو آپ خاموش ہو گئے۔ کیونکہ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے فوراً آپ کے حکم کی تعمیل کر دی۔ قریۃ نمل۔ چیونٹیوں کی کثرت کی وجہ سے وادی فرمادیا۔ لا ینبغی۔ جائز و حلال نہیں۔ ان یعذب بالنار۔ البتہ جو آگ سے قتل کرے اس کو قصاص میں اسی طرح قتل کیا جائے۔ اگر ولی تلوار کے قصاص پر رضامند ہو تو اس کو اجازت ہے۔ نووی کا قول: موضع النمل مع النمل یہ قریۃ النمل کی تفسیر نہیں بلکہ حدیث کی مراد ہے کہ خالی گھر مقصود نہیں چیونٹیوں سمیت گھر مراد ہے۔

تخریج: أخرجه أبو داود (۲۶۷۵) والحاكم (۴/۷۵۹۹) المفرد (۳۸۲) أخرجه أحمد (۲/۳۸۳۵) أحمد (۲/۳۷۶۳)

الفرائد: چیونٹیوں کو آگ میں جلانا ممنوع ہے۔ (۲) آپ ﷺ تمام خلق کیلئے رحمت بن کر تشریف لائے آپ نے حمرہ (چڑیا) کو اس کا بچہ واپس دلایا۔



## ۲۸۳: بَابُ تَحْرِيمِ مَطْلِ الْغَنِيِّ بِحَقِّ طَلَبِهِ صَاحِبُهُ

بَابُ: مالدار سے حق دار کا حق طلب کرنے میں مال دار کا ٹال مٹول کرنا حرام ہے

تشریح: ❁ مطل۔ مؤخر کرنا۔ طلبہ صاحبہ۔ جبکہ اس کو مطالبے کا حق ہو۔ اگر حق کا ایک وقت مقرر ہو وقت مقررہ سے پہلے طلب کا اعتبار نہیں۔ اور اس ٹال مٹول میں حرمت نہیں۔

## الآيات

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَىٰ أَهْلِهَا﴾ [النساء: ۵۸] وَقَالَ

تَعَالَى: ﴿فَإِنْ أَمِنَ بَعْضُكُم بَعْضًا فَلْيُؤَدِّ الَّذِي أُؤْتِمِنَ أَمَانَتَهُ﴾ [البقرة: ۲۸۳]



اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ”خدا تم کو حکم دیتا ہے کہ امانت والوں کی امانتیں ان کے حوالے کر دیا کرو“۔ اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: ”اور اگر کوئی کسی کو امین سمجھے (یعنی رہن کے بغیر قرض دے دے) تو امانت دار کو چاہئے کہ صاحب امانت کی امانت واپس کر دے“۔

اگرچہ شان نزول تو بیت اللہ کی چابی عثمان بن طلحہؓ جی کو لوٹانے کے سلسلہ میں ہے۔ مگر امانات کا لفظ عام ہے۔ اور اسی کا اعتبار ہے۔

بغیر رہن رکھنے کے اور بغیر گواہ بنانے کے۔ فُلْيُودَ الَّذِي: اس امانت کی ادائیگی صاحب حق کو ضروری ہے۔ اس کو اس کے امانت دار بنانے کے تقابل میں ذکر کیا گیا۔



۱۲۱۳: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ”مَطْلُ الْغَنِيِّ ظُلْمٌ، وَإِذَا اتَّبَعَ أَحَدُكُمْ عَلَى مَلِيٍّ فَلْيَتَّبِعْ“ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ -  
مَعْنَى ”اتَّبِعْ“: أَحْيَلْ -

۱۲۱۳: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا مالدار کا ٹال مٹول کرنا ظلم ہے۔ جب تم میں سے کوئی ایک کسی مالدار کے سپرد کیا جائے تو اس کو اس کے پیچھے لگ جانا چاہئے۔ (بخاری و مسلم)  
اتَّبِعْ: سپرد کیا جانا۔

تشریح: المطل۔ دراز کرنا۔ بلا عذر جس چیز کی ادائیگی ہو سکتی ہو اس کو موخر کرنا۔ ظلم۔ ٹال مٹول کو اس لئے ظلم کہا کہ یہ غصب کی طرح کیرہ گناہ محسوس کرے۔  
نووی کا قول: یہ صغیرہ گناہ ہے۔ اذا اتبع۔ حیلہ کیا جانا۔ ملنی۔ غنی۔ فلیتبع۔ یہ امر استحباب کیلئے بعض نے اباحت و ارشاد کیلئے قرار دیا ہے۔ بعض نے وجوب کہا۔

رافعی کا قول: ”اذا اتبع“ یہ دو جملے ہیں جن کا ایک دوسرے سے تعلق نہیں۔ اب رہا فاقا آنا تو اس کی وجہ یہ ہے کہ جملہ اول تمہید اور حوالہ کو قبول کرنے کی علت ہے مطلب یہ ہوگا۔ جب کہ غنی کا ٹال مٹول ظلم ہے۔ تو اسے قبول کر لینا چاہیے جو اپنا قرض اس کے حوالے کرے۔ اس لئے کہ مؤمن کی شان یہ ہے کہ ظلم سے احتراز کرتا ہے۔ پس یہ ٹال مٹول نہ کرے۔

تخریج: أخرجه مالك (۱۳۷۹) والبخاری (۲۲۸۷) ومسلم (۱۵۶۴) وأبو داود (۳۳۴۵) والنسائي (۴۷۰۵) وابن حبان (۵۰۵۳) والبيهقي (۷۰/۶)

الفرائد: (۱) حق ادا کرنے کی استطاعت کے باوجود فضول بہانے بنانا ممنوع ہے۔ (۲) ٹال مٹول کرنے والے کو وصولی کیلئے لازم پکڑنا اور زبردستی لینا بھی جائز ہے۔ (۳) ادائیگی سے عاجز اس سے مستثنیٰ ہے۔



۲۸۵: بَابُ كَرَاهَةِ عَوْدَةِ الْإِنْسَانِ فِي هِبَةٍ لَمْ يُسَلِّمْهَا إِلَى الْمُوْهُوبِ لَهُ  
وَفِي هِبَةٍ وَهَبَهَا لَوْلَدِهِ وَسَلَّمَهَا أَوْ لَمْ يُسَلِّمْهَا وَكَرَاهَةِ شِرَائِهِ شَيْئًا  
تَصَدَّقَ بِهِ مِنَ الَّذِي تَصَدَّقَ عَلَيْهِ أَوْ أَخْرَجَهُ عَنْ زَكَاةٍ أَوْ كَفَّارَةٍ وَنَحْوَهَا  
وَلَا بَأْسَ بِشِرَائِهِ مِنْ شَخْصٍ آخَرَ قَدْ انْتَقَلَ إِلَيْهِ

تَلَاوُذٌ: اس ہدیہ کو واپس لینے کی کراہت جس کو موہوب کی طرف سے سپرد نہیں کیا  
ہے نیز جو ہبہ اپنی اولاد کے لئے کیا ان کے سپرد کیا یا نہ کیا اس کو بھی واپس لینے کی  
حرمت اور جس چیز کا صدقہ کیا ہے اس سے خریدنے کی کراہت نیز جو مال بصورت  
زکوٰۃ یا کفارہ وغیرہ میں نکالا ہے اس میں واپس لوٹنے کی کراہت لیکن اگر وہ مال کسی  
دوسرے انسان کی طرف منتقل ہو چکا ہے تو اس سے خریدنے کا جواز ہے

تشریح: عود۔ واپس لوٹنا۔ لم یسلمہا۔ اس سے مقید کیا کیونکہ تسلیم کے بعد واپس نہیں سکتی خواہ وہ اس کا ارادہ  
کرے۔ مگر صرف اس صورت میں کہ فرع کیلئے اصل کو ہبہ کر دے۔ لولدہ۔ ساری اولاد مراد ہے۔ لم یسلمہا۔ مطلقاً  
رجوع کرے۔ نحوہا۔ اس سے نذر مراد ہے۔ لا باس۔ یہ اباحت کیلئے استعمال ہونے والا کلمہ ہے۔ قد انتقل الیہ۔ یہ  
کراہت تنزیہ ہے اس کا دار و مدار اس کے صدور پر ہے۔ اس شخص سے جس نے اس پر صدقہ کیا ہے۔ اس سے نہیں جس نے  
اس سے لیا ہے۔ خواہ بیع سے ہو یا ہبہ وغیرہ سے۔



۱۶۱۳: عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: "الَّذِي يَعُودُ فِي هِبَتِهِ  
كَالْكَلْبِ يَرْجِعُ فِي قَيْتِهِ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ -  
وَفِي رِوَايَةٍ: "مِثْلُ الَّذِي يَرْجِعُ فِي صَدَقَتِهِ كَمِثْلِ الْكَلْبِ يَقِيءُ ثُمَّ يَعُودُ فِي قَيْتِهِ فَيَاْكُلُهُ"  
وَفِي رِوَايَةٍ: "الْعَائِدُ فِي هِبَتِهِ"

۱۶۱۳: حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جو آدمی اپنے ہبہ کو  
لوٹائے وہ اس کتے کی طرح ہے جو اپنی تہ کو لوٹائے۔ (بخاری مسلم)

ایک روایت میں ہے اس شخص کی مثال جو اپنے صدقے کو واپس کرے اس کتے جیسی ہے جو قے کرے پھر اسکی طرف لوٹ کر اس قے کو کھالے اور ایک روایت میں یہ الفاظ ہیں ہبہ کو لوٹانے والا اپنی قے کو لوٹانے والے کی طرح ہے۔  
 تشریح ﴿یعود۔ لوٹائے۔ کالکلب یرجع۔ نفرت دماغ میں بٹھانے اور حرمت کی گندگی بتلانے کیلئے یہ تشبیہ دی۔ ابن ماجہ کی روایت میں کمثل الکلب کے الفاظ ہیں۔ یعنی اس کی بری حالت کی قباحت کتے کی حالت جیسی ہے۔ یقی۔ قیئہ مصدر ہے جس پر اس مفعول کا اطلاق کیا گیا ہے اور احمد و نسائی کی روایت میں ”العائد فی ہبتہ“ کے الفاظ ہیں۔  
 نووی کا قول: تجزیم کیلئے یہ حدیث ظاہر ہے۔ اور اس سے ہبہ اجنبی مراد ہے۔ اگر لڑکے کو ہبہ کیا تو اسے رجوع کرنا چاہیے۔ ابن دقیق کا قول: لوٹانے والے کو کتے سے تشبیہ دی اور لوٹائی ہوئی چیز کو قے سے تشبیہ دی ہے۔

تخریج : أخرجه أحمد (۱/۲۵۲۹) والبخاری (۲۵۸۹) والترمذی (۱۳۰۲) والنسائی (۲۳۸۵) وابن ماجہ (۲۳۸۵) والطیالسی (۲۶۴۹) وعند الرزاق (۱۶۵۳۶) والحمیدی (۵۳۰) وابن الجارود (۹۹۳) والطبرانی (۱۰۶۹۳) وأبو یعلیٰ (۲۴۰۵) وابن حبان (۵۱۲۱) والبیہقی (۱۸۰/۶)  
 الفرائد : (۱) مثال سے صدقہ یا ہبہ کو واپس لوٹانے کی برائی سمجھائی گئی ہے۔ (۲) اس کو بعض علماء نے حرمت اور بعض نے کراہیت پر محمول کیا ہے۔



۱۶۱۵: وَعَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: حَمَلْتُ عَلَى فَرَسٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَأَصَاعَهُ الَّذِي كَانَ عِنْدَهُ فَأَرَدْتُ أَنْ أَشْتَرِبَهُ وَظَنَنْتُ أَنَّهُ يَبِيعُهُ بِرُخْصٍ، فَسَأَلْتُ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ: "لَا تَشْتَرِ، وَلَا تَعْدُ فِي صَدَقَتِكَ وَإِنْ أَعْطَاكَ بِدَرْهِمٍ، فَإِنَّ الْعَائِدَ فِي صَدَقَتِهِ كَالْعَائِدِ فِي قَيْئِهِ، مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

قَوْلُهُ: "حَمَلْتُ عَلَى فَرَسٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ" مَعْنَاهُ: تَصَدَّقْتُ بِهِ عَلَى بَعْضِ الْمُجَاهِدِينَ۔  
 ۱۶۱۵: حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے ایک شخص کو اللہ کی راہ میں گھوڑے پر سوار کیا اس نے اس گھوڑے کو ضائع (کمزور) کر دیا پس میں نے اس کو خریدنے کا ارادہ کیا اور خیال یہ آیا کہ وہ اس کو سستا بیچ دے گا پس میں نے نبی اکرم ﷺ سے اسی بارے میں سوال کیا تو ارشاد فرمایا کہ اس کو مت خریدو اور اپنے صدقے کو مت واپس لوخواہ وہ تمہیں ایک درہم کے بدلے میں دے دے اپنا صدقہ لوٹانے والا اس شخص کی طرح ہے جو اپنی قے کو واپس لوٹائے۔ (بخاری مسلم)

حَمَلْتُ عَلَى فَرَسٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ: کسی مجاہد پر صدقہ کیا۔

تشریح ﴿فوس۔ اس کا نام ورد تھا۔ تمیم داری رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ ﷺ کو ہبہ کیا۔ آپ ﷺ نے عمر رضی اللہ عنہ کو دے دیا۔ فی سبیل اللہ۔ وہ گھوڑا ایک آدمی کو جہاد فی سبیل اللہ کیلئے دے دیا۔ فاضاعہ۔ اس نے اس کی طرف نہ توجہ کی نہ اس کو کھلایا پلایا۔ فاردت۔ خرید کر واپسی کا ارادہ کیا کہ یہ رجوع فی الہبہ تو نہیں۔ برخص۔ کیونکہ وہ بہت کمزور ہو چکا

تھا۔ ولا تعد: اس کو واپس مت کرو۔ ان اعطا کہ بدرہم۔ خرید کرواپس نہ لو اگرچہ وہ ایک درہم میں دے۔ فان العائد۔ خواہ متصدق علیہ سے خرید کرواپس لے۔ حملت علی فوس کا مطلب کسی مجاہد کو گھوڑے پر سوار کیا تاکہ وہ جہاد میں استعمال کرے۔

**تخریج:** أخرجه مالك (۶۲۴) وأحمد (۱/۱۶۶) والبخاری (۱۴۹۰) ومسلم (۱۶۲۰) والنسائی (۱۶۱۴) وابن ماجه (۲۳۹۰) وابن حبان (۵۱۲۵) والطیالسی (ص/۱۰) والحمیدی (۱۶) والبیہقی (۱۵۱/۴) الفرائد: (۱) اللہ تعالیٰ کی راہ میں جہاد میں سواری کیلئے اگر گھوڑا دیا تو یہ اس کی تسلیم ہوگی وہ اس سے جس طرح فائدہ اٹھا سکتا ہے فروخت بھی کر سکتا ہے۔ (۲) اگر دینے والے کو یہ وارثت کے طور پر پہنچ گیا تو حرج نہیں۔ (قرطبی)

## ۲۸۶: بَابُ تَأْكِيدِ تَحْرِيمِ مَالِ الْيَتِيمِ

### بَابُ: یتیم کے مال کی حرمت

**تشریح:** یتیم۔ وہ چھوٹا بچہ جس کا باپ نہ ہو۔ اس کے مال کا ضیاع جس انداز سے بھی ہو وہ ناجائز ہے۔

## الآيات

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿إِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَى ظُلْمًا إِنَّمَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ نَارًا وَسَيَصْلَوْنَ سَعِيرًا﴾ [النساء: ۱۰] وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ﴾ [الانعام: ۱۵۲] وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْيَتَامَى قُلْ إِصْلَاحٌ لَهُمْ خَيْرٌ وَإِنْ تُخَالِطُوهُمْ فَإِخْوَانُكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ مِنَ الْمُصْلِحِ﴾ [البقرة: ۲۷۵]

اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: بے شک وہ لوگ جو یتیموں کا مال ظلم سے کھاتے ہیں یقیناً وہ اپنے پیٹوں میں آگ کھاتے ہیں اور عنقریب وہ بھڑکتی ہوئی آگ میں داخل ہوں گے۔ اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: ”تم یتیم کے مال کے قریب نہ جاؤ مگر اس طریقے سے جو بہت اچھا ہو“۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ”آپ سے یتیموں کے بارے میں پوچھتے ہیں آپ ان سے کہہ دیں کہ ان کی اصلاح ہی سب سے بہتر ہے۔ اگر تم ان کو اپنے ساتھ ملا لو تو وہ تمہارے بھائی ہیں۔ اللہ تعالیٰ جانتے ہیں کہ بگاڑنے والا کون اور اصلاح کرنے والا کون ہے۔“۔

یعنی تلف اور جالغ کرتے ہیں اس کی تعبیر کھانے سے فرمائی۔ کیونکہ تلف مال کی عمومی شائع قسم یہ ہے۔ ظلماً۔ یہ ضمیر جمع سے حال ہے۔ ”ای ظالمین باکلھا“۔ انما باکلون فی بطونہم ناراً۔ وہ ایسی چیز سے پیٹ بھر رہے ہیں جو آگ کی طرف لے جانے والا ہے۔ اور یہ منقول ہے کہ قیامت کے دن آگ کی بھڑک اس کے منہ سے نکل رہی ہوگی۔ اور اسی طرح اس کے کانوں، آنکھوں اور ناک سے اور اس سے ہر دیکھنے والا اسے پہچان لے گا۔ ویصلون سعیراً۔ وہ بھڑکتی آگ میں داخل

ہوں گے۔

**تشریح** ❁ النبی ہی احسن۔ مگر وہ طریقہ جو کہ خوب ہو مثلاً اس کی حفاظت اور اس کو بڑھانا۔  
جب آیت: **إِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَىٰ ظُلْمًا** اتری تو یتیموں سے لوگوں نے علیحدگی اختیار کر لی اور کھانا پینا چھوڑ دیا۔ یہ بات ان پر گراں گزری تو اس کا تذکرہ نبی اکرم ﷺ کی خدمت میں کیا گیا۔ پس یہ آیت نازل ہوئی۔  
**قُلْ إِصْلَاحٌ لَهُمْ خَيْرٌ**: علیحدگی کی صورت ہو یا اصلاح کیلئے مداخلت مجاہدت سے بہتر ہے۔ (۲) بعض نے کہا ان کے اموال کی درستی بلا اجرت بہت بہتر ہے۔

**وَإِنْ تَخَاطَبُوهُمْ**: اگر کھانا پینا ان سے ملا لیا۔ (۲) بعض نے کہا اگر تم ان کے انتظام کی مناسب اجرت لو تو حرج نہیں۔ **فَاخْوَانُكُمْ**: یعنی وہ تمہارے بھائی ہیں۔ پس میل جول میں حرج نہیں یا (۲) ایک دوسرے کے مال کے سال مل جانے میں حرج نہیں بشرطیکہ نیت تلف نہ ہو۔ **يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ مِنَ الْمُصْلِحِ**: اللہ تعالیٰ افساد و صلاح میں سے جو نیت کی اس پر بدلہ عنایت فرمائیں گے۔



۱۶۱۶: **وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: "اجْتَنِبُوا السَّبْعَ الْمُؤْبَقَاتِ!"**  
**قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا هُنَّ؟ قَالَ: "الشِّرْكُ بِاللَّهِ، وَالسِّحْرُ، وَقَتْلُ النَّفْسِ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ**  
**إِلَّا بِالْحَقِّ، وَأَكْلُ الرِّبَا، وَأَكْلُ مَالِ الْيَتِيمِ، وَالتَّوَلَّى يَوْمَ الزَّحْفِ، وَقَذْفُ الْمُحْصَنَاتِ**  
**الْمُؤْمِنَاتِ الْغَافِلَاتِ، مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ -**  
**"الْمُؤْبَقَاتِ": الْمُهْلِكَاتُ -**

۱۶۱۶: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی اکرم ﷺ نے فرمایا سات ہلاک کرنے والی باتوں سے بچو۔ صحابہ نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ وہ کیا ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: (۱) اللہ کے ساتھ شریک ٹھہرانا۔ (۲) جادو (۳) اس نفس کو قتل کرنا جس کو اللہ تعالیٰ نے حق کے علاوہ حرام کیا ہے۔ (۴) سود کھانا۔ (۵) یتیم کا مال کھانا (۶) لڑائی سے فرار اختیار کرنا۔ (۷) پاک دامن بھولی بھالی مؤمنہ عورتوں پر تہمت لگانا۔

**الْمُؤْبَقَاتِ: ہلاک کر دینے والی چیزیں۔**

**تشریح** ❁ اجتنبوا السبع المؤبقات۔ ان کو مبہم رکھ کر صرف تعریف کر دی تاکہ ان کو معلوم کرنے کا شوق ہو اور پھر بچنے کا اہتمام ہو اور سنتے ہی دماغ میں پختہ ہو جائیں کیونکہ طلب سے آنے والی چیز کی اہمیت اس طرح نہیں ہوتی جیسا بلا مشقت آئی ہوئی چیز کی۔ دونوں میں نمایاں فرق ہوتا ہے۔ (!) الشِّرْكُ بِاللَّهِ۔ اس کی اقسام میں سے ایک کفر ہے۔ شرک کو ذکر کرنے کی وجہ اس کا کثرت سے پایا جانا ہے۔ (۲) والسحر۔ اقوال و اعمال، افعال میں ایسی چیز جو خلاف عادت ہو اس کا مقابلہ مماثل سے ممکن ہو۔ یہ حرام اور کبیرہ گناہ ہے۔ (اور بعض اقسام صریح کفر ہیں) وما کفر سليمان ونکن

الشیاطین کفروا یعملون الناس السحر.....“ (۳) و قتل النفس النی حرم اللہ۔ اس سے پہلے مضاف مقدر ہے۔ ”ای حرم قتلہا“ اور وہ قابل اخترام پس حربی، مرتد اس سے خارج ہیں۔ الا بالحق۔ اس سے مراد قصاص کا مقتول یا محدود بالرجم جبکہ زانی محصن ہو۔ (۴) اکل الربا۔ عقد سود باندھنے والا خواہ کسی بھی قسم کا سود ہو وہ کبائر سے ہے۔ (۵) و اکل مال الیتیم۔ یتیم کے مال پر تلف کیلئے تسلط اختیار کرنے والا۔ (۶) و التولی یوم الزحف۔ کفار سے فرار اختیار کر کے بھاگنا۔ یہ کبیرہ گناہ ہے۔ جبکہ ان کے لشکر کی تعداد دو گنی نہ ہو۔ کیونکہ اس سے اسلامی فوج کی شان و قوت میں کمی آتی ہے۔ زحف۔ جمع زحوف جیسے فلس و فلوس۔ بڑا لشکر۔ البتہ اگر پیچھے ہٹنے کی غرض مرکز حملہ کرنا یا اپنے دستہ کے ساتھ ملنا ہو تو اس میں کوئی ہرج نہیں بالکل جائز ہے۔ (۷) و قذف المؤمنات۔ ایک نسخے میں المحصنات ہے، الغافلات سے مراد اس تہمت زنی سے بے خبر ہے جو ان کی طرف منسوب کی گئی ہے۔ یہ کبیرہ گناہ ہے۔

ابن عبدالسلام کہتے ہیں: جس شخص سے خلوت میں کسی پاک دامن پر تہمت لگائی جائے یا اس طور کہ اللہ تعالیٰ یا کرنا کاتبین کے سواء کسی کو علم نہ ہوا۔ وہ نہ تو کبیرہ گناہ ہے اور نہ قابل حد ہے۔

حلیسی رحمہ اللہ کا قول: وہ صغیرہ جو جماع کے قابل نہ ہو اس پر تہمت لگانا صغیرہ گناہ ہے۔ اس لئے کہ اس کا کاذب ہونا تو قطعی ہے اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں: ﴿إِنَّ الَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ الْغَافِلَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ.....﴾ [النور: ۲۳] بعض نے کہا: یہ اس شخص کے ساتھ خاص ہے جو امہات المؤمنین بنتی ہیں میں سے کسی پر تہمت لگائے وہ ہمیشہ ہمیش کیلئے ملعون ہے اور اس کے لئے توبہ نہیں۔ یہ عدم توبہ سے قضیہ مشروط عامہ ہے۔ آپ ﷺ اس کو اس حدیث میں مہلکات میں شمار فرمایا ہے اور دوسری روایت میں ہے ”قذف المحصنة يهدم عمل مائة سنة“

تقصیر: زور کشی کہتے ہیں: اشرك کو مرفوع و منصوب دونوں طرح پڑھ سکتے ہیں مرفوع ہونے کی صورت میں ہی مبتداء کی خبر ہے یا منہا خبر محذوف اور نصب ہو تو بدل ہے۔

تنبیہ: نووی کہتے ہیں اس حدیث سے معلوم ہے۔ کہ یہ معاصی میں سب سے بڑا گناہ شرک ہے۔ اور قتل ناحق اس کے قریب تر ہے۔ اسی لئے امام شافعیؒ نے اس کی تصریح فرمائی۔ اس کی تفصیل اور احکامات ہیں جن کے مراتب جاننے چاہئیں۔ حالات کی تبدیلی سے حکم بدل جاتا ہے۔ اس پر مرتب ہونے والے مفسد کو سامنے رکھا جائے تو ان تمام کو اکبر الکبائر کہا جائے گا۔ اگرچہ دوسری جگہ یہ لفظ بھی وارد ہے۔ مقصود یہی ہے کہ یہ مہلکات سے ہے۔

تخریج: أخرجه البخاری (۲۷۶۶) و مسلم (۸۹) و أبو داود (۲۸۷۴) و النسائی (۳۶۷۳) و ابن حبان (۵۵۶۱) و أبو عوانة (۵۴/۱) و البيهقي (۲۴۹/۸)

الفرائد: (۱) اس روایت میں بعض کبائر کا ذکر کیا گیا تاکہ ان سے پرہیز کیا جائے۔ ان کو اگر کسی شخص نے اختیار کیا تو وہ اس کے عذاب کا حقدار ہونے کی وجہ سے ہلاک ہونے والا ہوگا۔



## ۲۸۷: بَابُ تَغْلِيظِ تَحْرِيمِ الرِّبَا

## بَابُ: سود کی حرمت

تشریح ❁ الربا لغت میں اضافے کیلئے استعمال ہوتا ہے۔ شرعاً ایک ایسا عقد جو عوض مخصوص غیر معلوم پر کیا جائے۔ معیار شرع کے مطابق حالت عقد میں ان کے مابین تماثل ہو۔ یا تاخیر کے ساتھ بدلین میں پایا جائے یا کسی ایک میں پایا جائے۔ (۲) بعض نے کہا یہ کسی شریعت میں جائز نہیں رہا۔ اور قرآن مجید میں اس کے لینے والے کے علاوہ اور کسی سے اعلان جنگ نہیں فرمایا۔ اسی وجہ سے بعض نے کہا یہ برے خاتمہ کی علامت ہے جیسا اولیاء اللہ کو ایذا دینا اس کا اعلان کرنا بھی درست ہے۔ روایات کے ظاہر سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ زنا، چوری، شراب خوری سے بڑھ کر گناہ ہے۔ شہاب رملی کا فتویٰ اس سے مختلف ہے۔ اس کی حرمت تعبدی ہے اور یہ ظاہر نہیں کیا گیا کہ یہ کسی حکمت و علت سے درست ہو جائے گا۔

## الآیات

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَا لَا يَقُومُونَ إِلَّا كَمَا يَقُومُ الَّذِي يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطَانُ مِنَ الْمَسِّ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا إِنَّمَا الْبَيْعُ مِثْلُ الرِّبَا وَأَحَلَّ اللَّهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الرِّبَا فَمَنْ جَاءَهُ مَوْعِظَةٌ مِنْ رَبِّهِ فَانْتَهَى فَلَهُ مَا سَلَفَ وَأَمْرُهُ إِلَى اللَّهِ وَمَنْ عَادَ فَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ يَمْحَقُ اللَّهُ الرِّبَا وَيُرْبِي الصَّدَقَاتِ ..... إِلَى قَوْلِهِ تَعَالَى ..... يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَذَرُوا مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبَا﴾ [البقرة: ۲۷۵-۲۷۸]

وَأَمَّا الْآحَادِيثُ فَكثيرةٌ فِي الصَّحِيحِ مَشْهُورَةٌ مِنْهَا حَدِيثُ أَبِي هُرَيْرَةَ السَّابِقُ فِي الْبَابِ قَبْلَهُ۔

اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: ”وہ لوگ جو سود کھاتے ہیں وہ نہیں کھڑے ہوں گے مگر جس طرح کہ وہ شخص کھڑا ہوتا ہے جس کو شیطان نے چھو کر خبطی (پاگل کر دیا) بنا دیا ہو۔ یہ اس سبب سے کہ انہوں نے کہا بے شک بیع سود کی طرح ہے حالانکہ اللہ نے بیع کو حلال کیا اور سود کو حرام کیا اور جس شخص کے پاس اس کے رب کی طرف سے نصیحت آگئی پھر وہ باز آ گیا تو اس کے لئے ہے جو کچھ اس نے اس سے پہلے کیا اور اس کا معاملہ اللہ کے سپرد ہے اور جس نے دوبارہ کیا وہی آگ والے ہیں اور وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے۔ اللہ تعالیٰ سود کو مٹاتے اور صدقات کو بڑھاتے ہیں۔“ ..... اللہ عز وجل کے اس قول تک ”اے ایمان والو! اللہ سے ڈرو اور جو سود میں سے باقی ہے اس کو چھوڑ دو۔“

احادیث اس سلسلے میں بہت ساری صحیح مشہور ہیں ان میں سے سابقہ باب میں حدیث ابو ہریرہ گزری۔

تشریح ❁ لَا يَقُومُونَ: محشر میں جب قبور سے اٹھیں گے۔ يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطَانُ: جیسے وہ آدمی اٹھتا ہے جیسے مرگی زدہ

جنون سے۔ مَنِ الْمَسِّ: یہ یقوم سے متعلق ہے۔ حدیث امراء میں وارد ہے کہ آپ ﷺ کا گزر ایک قوم کے پاس سے ہوا جن کے پیٹ مکانت کی طرح تھے۔ آپ کو اطلاع دی گئی کہ یہ سودخور ہیں۔ ذَلِكْ بَانْتَهُمْ قَالُوا: اس عذاب کی وجہ یہ ہے کہ انہوں نے احکام الہی پر اعتراض کر کے الٹ دیا اور کہنے لگے بیع بھی تو رہا کی طرح ہے۔ اگر رہا حرام تو بیع بھی حرام۔ وَأَحَلَّ اللَّهُ الْبَيْعَ۔ (۱) یہ معترض کے کلام کا تمثیل بھی ہو سکتا ہے۔ (۲) اللہ تعالیٰ کا کلام ان کے اعتراض کا جواب دینے کیلئے لایا گیا۔ کہ حال یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ ان دونوں میں فرق کیا اور وہ حکیم و عظیم ذات ہے۔ فَمَنْ جَاءَهُكَ۔ جس سے اللہ تعالیٰ کی نصیحت کو سن کر عبرت و امتثال سے کام لیا۔ فَلَهُ مَا سَلَفَ: تو زمانہ جاہلیت میں اس نے جو کھایا وہ معاف اور اس کا معاملہ اللہ تعالیٰ کے حوالے ہے وہ قیامت کو فیصلہ فرمائے گا۔ وَمَنْ عَادَ: جو اس کے کھانے اور حلال کرنے کی طرف لوٹا تو اپنے اس انکار کے باعث وہ ہمیشہ عذاب میں رہیں گے۔ يَمْحَقُ اللَّهُ الرِّبَا: اللہ تعالیٰ اس کی برکت کو ختم کر دیتے ہیں۔ وہ دنیا و آخرت میں اس سے فائدہ نہ اٹھا سکے گا۔ وَيُرِي الصَّدَقَاتِ: اللہ تعالیٰ ان کو بڑھاتے اور زیادہ کرتے ہیں اور پہلے روایت گزری جس طرح تم اپنے گھوڑے اور بچھیرے کو پالتے ہو اللہ تعالیٰ ایک کھجور و قلمہ اسی طرح بڑھاتے ہیں۔ یہاں تک کہ احد پہاڑ کے برابر کر دیتے ہیں۔ وَاللَّهُ لَا يَحِبُّ۔ اللہ تعالیٰ حرام کو حلال قرار دینے والوں فاجروں کو پسند نہیں فرماتے۔ اس وجہ سے کہ وہ اس جرأت کا ارتکاب کرنے والے ہیں۔ ان الذین امنوا۔ ایمان و اعمال صالحہ کے پیروکار کل قیامت کے دن خوف و غم سے مستثنیٰ کر دیئے جائیں گے۔ يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ: اے ایمان والو! دوسرے مسلمانوں کے ذمہ اصل مال سے زائد جو سود ہے۔ اس کو چھوڑ دو۔ اگر شرعاً الہی پر ایمان ہے اور اگر تو باقی کو نہ چھوڑو گے تو فاذنوا بحرب۔ تو خبردار ہو جاؤ! قیامت کے دن سودخور کو کہا جائے گا۔ اپنا لڑائی کا ہتھیار لو۔ امام کو چاہیے وہ ان کو توبہ کیلئے کہے۔ اگر وہ توبہ کریں ورنہ ان کے خلاف لڑائی کو اختیار کرے۔ وان تبتم۔ زائد سے توبہ کرو تو اس المال مل جائے گا۔ اس سے معلوم ہوتا ہے جو حلت پر مصر ہو اس کا رأس المال بھی مال مرتد کی طرح مال فنی میں داخل ہے۔

دیگر روایت کتاب الزواجر للمذری میں ملاحظہ ہوں۔

۱۶۱۷: وَعَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: "لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَكْلَ الرِّبَا وَمَوْكَلَهُ"  
رَوَاهُ مُسْلِمٌ زَادَ التِّرْمِذِيُّ وَغَيْرُهُ: "وَشَاهِدِيهِ وَكَاتِبَهُ"۔

۱۶۱۷: حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سود کھانے والے اور کھلانے والے پر لعنت فرمائی۔ (مسلم) ترمذی وغیرہ میں یہ اضافہ فرمایا اور اس کی گواہی دینے والے اور اس کے لکھنے والے پر (لعنت فرمائی)۔

تشریح: اکل الربا۔ لینے والا یا دینے والا۔ و موكله۔ اضافے کے ساتھ دوسرے کو کھلانے والا۔ (۲) ہبہ کرنے والا یا اسی طرح دیگر۔ اس لیے غاصب کے جتنے معان ہوں وہ سب غاصب شمار ہوتے ہیں۔ طبرانی نے شاہد کو مفرد ذکر کیا اور "وہم يعلمون" کا اضافہ نقل کیا۔ شاہدینہ: معاہدے پر گواہ اور کتابتہ: رکھنے والا۔ اس نے اس کی خدمت میں شدت مقصود ہے کہ جب لکھنے والے اور گواہوں کا یہ حال ہے۔ حالانکہ ان کو اس میں سے کچھ نہیں ملتا تو خود لینے والا تو بالاولیٰ



شامل ہوگا۔

**تخریج:** أخرجه أحمد (۲/۳۷۲۵) ومسلم (۱۵۹۷) وأبو داود (۳۳۳۳) والترمذی (۱۲۱۰) وابن ماجه (۲۲۷۷) والدارمی (۲۵۳۵) وابن حبان (۵۰۲۵) والطیالسی (۳۴۳) والبیہقی (۲۷۵/۵)

**الفرائد:** (۱) موجودہ بینکاری کا تمام نظام سودی ہے۔ جناب رسول اللہ ﷺ نے سود کھانے، کھلانے، کتابت کرنے والے اور گواہوں سب پر لعنت کی ہے۔ چھ اشیاء کا احادیث میں تذکرہ فرما کر ان کو سود کی ممانعت کی گئی ان پر فقہاء نے بقیہ اشیاء کے احکام بیان فرمائے ہیں۔ تفصیلات فقہ کی کتابوں میں دیکھی جاسکتی ہیں۔



## ۲۸۸: بَابُ تَحْرِيمِ الرِّيَاءِ

### بَابُ: رِیَاکاری کی حرمت

**تشریح:** الرياء۔ کوئی نیک کام لوگوں کے دکھاوے کیلئے کرنا تاکہ لوگ اس کی تعریف کریں۔

## الآیات

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ حُنَفَاءَ﴾ [البينة: ۵] وَقَالَ تَعَالَى: ﴿لَا تَبْطُلُوا صَدَقَتَكُمْ بِالنَّمَنِ وَالْأَذَى كَالَّذِي يُنْفِقُ مَالَهُ رِئَاءَ النَّاسِ﴾ [البقرة: ۲۶۴] وَقَالَ تَعَالَى: ﴿يُرَآءُ وَنَ النَّاسِ وَلَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ إِلَّا قَلِيلًا﴾ [النساء: ۱۴۲]

اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: ”اور نہیں ان کو حکم دیا مگر اس بات کا کہ وہ اللہ کی عبادت کریں اس کے لئے اطاعت کو خالص کرتے ہوئے یکسو ہو کر“۔ (البینۃ) اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: ”ایسے صدقات کو احسان جتلا کر اور تکلیف دے کر ضائع مت کرو اس شخص کی طرح جو اپنا مال لوگوں کو دکھاوے کے لئے خرچ کرتا ہے“۔ (البقرۃ) اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: ”اور وہ لوگوں کو دکھاوا کرتے ہیں اور اللہ تعالیٰ کو بہت تھوڑا یاد کرتے ہیں“۔ (النساء)

**تشریح:** مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ: یعنی اپنے رب کی عبادت میں کسی کو شریف نہ کرے۔ ریاکاری یہ شرک خفی سے ہے۔ حُنَفَاءَ: دین ابراہیمی کے علاوہ اور ہر دین سے اعراض کر کے اور یکسو ہو کر۔ باب وجوب الزکوٰۃ میں تفصیل گزری ہے۔

صَدَقَتِكُمْ: ابطال صدقات سے ان کے ثواب کا ابطال ہے۔ اَلنَّمَنِ: جس پر احسان کرے اس پر اپنے احسانات گنائے۔ وَالْأَذَى: اور ایذا دینا بھی ابطال کی طرح ہے۔ رِئَاءَ النَّاسِ: دو قسمیں جط ثواب میں جمع کی گئی ہیں۔ اور عمل کو اس سے معرئی قرار دیا۔ سوائے اس کے جس کے ساتھ ان دو میں سے ایک ہو۔ ولا یؤمن بالله۔ کافر کے احسان پر اس کو ثواب ہرگز نہیں ملتا۔ البتہ تخفیف عذاب کی توقع ہو سکتی ہے۔ فمثله کمثل صفوان۔ اس کی عجیب حالت ملائم چٹان جیسی ہے۔ علیہ

نواب۔ جس پر مٹی پڑی۔

النَّحْوُ: یہ جملہ محل صفت میں واقع ہے۔ فاصابہ وابل۔ کثیر بارش جس نے ان کو مٹی سے صاف ستھرا کر دیا۔ دکھاوا کرنے والوں کا عمل بالکل اسی طرح ہے۔ بارگاہ الہی میں مضمل ہو کر رہ جائے گا۔ اگرچہ مٹی کی طرح ان کے اعمال تو لوگوں کو نظر آتے ہیں۔ لا یقدرون۔ اس میں ضمیر ینفقون کی طرف معنی کے لحاظ سے راجع ہے۔ پس وہ بہت ہوں گے۔ مما کسبوا۔ ان کو اپنے فعل سے فائدہ نہ ہوگا۔ واللہ لا یھدی۔ اللہ تعالیٰ کافروں کی خیر کی طرف راہنمائی نہیں فرماتے۔ اس میں اشارہ کر دیا کہ ریا تو کفار کی صفت ہے۔ مومن کو اس سے بچنا چاہیے۔

منافقین کی حالت بیان کرتے ہوئے فرمایا۔

يُرَآءُ وَنَ النَّاسَ وَلَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ إِلَّا قَلِيلًا ..... وہ منافق لوگ اپنے اعمال اور طاعات میں دکھلاوا کرتے ہیں۔ اور اللہ تعالیٰ کو بہت کم یاد کرتے ہیں۔ قلیل سے تھوڑا زمانہ جبکہ وہ کہیں مسلمانوں کے ہاں جاتے ہیں۔ (۲) بہت تھوڑا یاد کرتے ہیں۔

### الروایات

۱۶۱۸: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: "قَالَ اللَّهُ تَعَالَى أَنَا أَغْنَى الشُّرَكَاءِ عَنِ الشِّرْكِ - مَنْ عَمِلَ عَمَلًا أَشْرَكَ فِيهِ مَعِيَ غَيْرِي تَرَكْتُهُ وَشِرْكُهُ رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۶۱۸: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا کہ اللہ رب العزت فرماتے ہیں جس نے کوئی ایسا عمل کیا جس میں اس نے میرے ساتھ شریک کر لیا تو میں اس کو اور اس کے شرک کو چھوڑ دیتا ہوں۔ (مسلم)

تشریح: (حدیث قدسی) اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں: انا اغنی الشُّرَكَاء۔ اس نے میرے علاوہ اور کو دکھلانے کا ارادہ کیا یا اس کو سنانے کا ارادہ کیا شاید کہ یہ اس پر مال یا جاہ یا ثناء کو قبول کرے گا۔ تو کتہ و شرکہ۔ یہ ثواب جط سے کتنا یہ ہے۔ اور اس کے اجر سے محرومی کی نشاندہی ہے جبکہ اس نے ترک اخلاص کا ارتکاب کیا ہے۔ حدیث میں ریا کو شرک فرمایا اور پہلے گزرا کہ یہ شرک خفی ہے۔ اگرچہ اصل ایمان میں نقصان نہیں دیتا۔ لیکن وہ اعمال جن میں یہ اختیار کر لیا جائے ان کو برباد کر دیتا ہے۔

تخریج: أخرجه أحمد (۳/۸۰۰۵) ومسلم (۲۹۸۵) وابن ماجه (۴۲۰۲) وابن حبان (۳۹۵) والطیالسی (۲۵۵۹) الفرائد: (۱) ریا کاری اور عمل دکھلاوا اس کے ثواب کو باطل کر دیتا ہے۔ (۲) عبادت فقط اللہ تعالیٰ کا حق ہے اور ریا کار نے اس میں غیر اللہ کو حصہ دار بنادیا۔ اس لئے اجر سے محروم کر دیا گیا۔



۱۶۱۹: وَعَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: "إِنَّ أَوَّلَ النَّاسِ يُقْضَىٰ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَلَيْهِ رَجُلٌ اسْتَشْهَدَ فَأَتَىٰ بِهِ فَعَرَّفَهُ نِعْمَتَهُ فَعَرَفَهَا قَالَ: فَمَا عَمِلْتُ فِيهَا؟ قَالَ: قَاتَلْتُ فِيكَ

حَتَّى اسْتَشْهَدْتُ - قَالَ: كَذَبْتَ، وَلَكِنَّكَ قَاتَلْتَ لِأَنْ يُقَالَ: جَرِيءٌ! فَقَدْ قِيلَ: ثُمَّ أُمِرَ بِهِ فَسُحِبَ عَلَى وَجْهِهِ حَتَّى الْقَيْ فِي النَّارِ، وَرَجُلٌ تَعَلَّمَ الْعِلْمَ وَعَلَّمَهُ، وَقَرَأَ الْقُرْآنَ فَأَتَى بِهِ فَعَرَفَهُ نِعْمَةً فَعَرَفَهَا، قَالَ: فَمَا عِلْمْتُ فِيهَا؟ قَالَ: تَعَلَّمْتُ الْعِلْمَ وَعَلَّمْتُهُ، وَقَرَأْتُ فِيكَ الْقُرْآنَ، قَالَ: كَذَبْتَ وَلَكِنَّكَ تَعَلَّمْتَ لِيُقَالَ: عَالِمٌ! وَقَرَأْتُ الْقُرْآنَ لِيُقَالَ: قَارِئٌ! فَقَدْ قِيلَ: ثُمَّ أُمِرَ بِهِ فَسُحِبَ عَلَى وَجْهِهِ حَتَّى الْقَيْ فِي النَّارِ، وَرَجُلٌ وَسَّعَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَأَعْطَاهُ مِنْ أَصْنَافِ الْمَالِ فَأَتَى بِهِ فَعَرَفَهُ نِعْمَةً فَعَرَفَهَا - قَالَ: فَمَا عِلْمْتُ فِيهَا؟ قَالَ: مَا تَرَكْتُ مِنْ سَبِيلٍ تُحِبُّ أَنْ يُنْفَقَ فِيهَا إِلَّا أَنْفَقْتُ فِيهَا لَكَ - قَالَ: كَذَبْتَ، وَلَكِنَّكَ فَعَلْتَ لِيُقَالَ: جَوَادٌ! فَقَدْ قِيلَ: ثُمَّ أُمِرَ بِهِ فَسُحِبَ عَلَى وَجْهِهِ حَتَّى الْقَيْ فِي النَّارِ، رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

”جَرِيءٌ“، بَفَتْحِ الْجِيمِ وَكَسْرِ الرَّاءِ وَبِالْمَدِّ: أَيُّ شُجَاعٍ حَازِقٍ.

۱۶۱۹: حضرت ابو ہریرہؓ نبی کریمؐ سے روایت کرتے ہیں کہ: ”سب سے پہلا شخص جس کا قیامت کے دن پہلے فیصلہ کیا جائے گا وہ شہید ہوگا اسے لایا جائے گا اللہ تعالیٰ اس کو اپنی نعمتیں یاد دلانے کے جن کو وہ پہچان لے گا۔ اللہ فرمائیں گے تو نے ان کی وجہ سے کیا عمل کیا؟ وہ کہے گا کہ میں نے تیری خاطر لڑائی کی یہاں تک کہ شہید ہو گیا اللہ فرمائیں گے تو نے جھوٹ بولا لیکن تو نے اس لیے لڑائی کی تاکہ تمہیں بہادر کہا جائے وہ کہا جا چکا پھر حکم ہوگا کہ اس کو چہرے کے بل گھسیٹ کر آگ میں ڈال دیا جائے اور دوسرا وہ آدمی جس نے علم (دین) حاصل کیا اور دوسروں کو اس کی تعلیم دی اور قرآن پڑھا پس اس کو لایا جائے گا اللہ تعالیٰ اس کو اپنی نعمتیں یاد دلانے کے پس وہ ان کو پہچان لے گا اللہ فرمائیں گے تو نے ان کی وجہ سے کیا عمل کیا؟ وہ کہے گا میں نے علم کو سیکھا اور اس کو سکھایا اور تیری خاطر قرآن پڑھا اللہ فرمائیں گے تو نے جھوٹ بولا۔ تو نے اس لئے علم سیکھا تاکہ تمہیں عالم کہا جائے اور قرآن پڑھا تاکہ تمہیں قاری کہا جائے وہ کہا جا چکا۔ پھر حکم ہوگا کہ اس کو چہرے کے بل گھسیٹ کر آگ میں ڈال دیا جائے۔ تیسرا وہ آدمی جس پر اللہ نے وسعت فرمائی اور اس کو کئی قسم کا مال دیا پس اس کو لایا جائے گا اللہ اپنی نعمتیں اس کو گنوانیں گے پس وہ ان کو پہچان لے گا۔ پھر اللہ فرمائیں گے تو نے ان نعمتوں کے بارے میں کیا عمل کیا؟ وہ کہے گا میں نے کوئی راستہ ایسا نہیں چھوڑا جس کو آپؐ پسند کرتے تھے مگر میں نے اس میں آپؐ کی خاطر خرچ کیا۔ اللہ فرمائیں گے تو نے جھوٹ بولا یہ سب تو تو نے اس لئے کیا تاکہ تمہیں خنی کہا جائے اور وہ کہا جا چکا۔ پھر حکم ہوگا پس اس کو چہرے کے بل گھسیٹ کر آگ میں ڈال دیا جائے۔ (مسلم)

جَرِيءٌ: بہت بڑا بہادر۔

تشریح: ان اول الناس - النجوى: يقضى فعل مجهول يوم القيامة نائب فاعل یہ جملہ الناس کی صفت ہے کیونکہ اس میں الف لام جنسیہ ہے۔ رجل بمعطوفات ان کی خبر ہے۔ استشهد۔ جو مکرر کفار میں قتل ہو۔ فاتی بہ۔ اس کو لایا

جائے گا۔ معروفہ۔ اللہ تعالیٰ اس کو اس کے دنیوی انعامات یاد دلانے کے۔

قاتلت فیک۔ یہ فی تعلیم ہے۔ یعنی تیری خاطر تیرے دین کی خاطر اور تیرے کلمے کے اعزاز کیلئے۔ قال اللہ۔ اللہ تعالیٰ فرمائیں گے تیرا قاتلت فیک والا قول جھوٹ ہے تو نے ریاکاری کیلئے کیا۔ لان یقال۔ تاکہ تمہیں بڑا اقدام کرنے والا کہا جائے۔ فقد قیل۔ قیل سے تمہارا مقصد دنیا میں حاصل ہو گیا۔ ثم امر بہ۔ یہ معروف بھی ہو سکتا ہے یہ زیادہ بہتر ہے۔ (۲) مجہول بھی کیونکہ دوسرے فعلوں میں یہ متعین ہے۔ تعلم العلم۔ اس سے اشارہ ملتا ہے کہ حصول علم کی راہ عادتاً تعلم ہی ہے۔ و علمہ۔ دوسرا مفعول تعلیم کی وجہ سے حذف کر دیا۔ و قرأ القرآن۔ یہاں واؤ ترتیب کیلئے نہیں ہے۔ البتہ قرأ قرآن پر تعلم کو مقدم کر کے اشارہ کیا کہ فرائض عینہ اس کے علاوہ بہت ہیں۔ اس کا تھوڑا حصہ فرض میں ہے باقی فرض کفایہ ہے۔ فاتی بہ۔ اس کو پیش کر کے انعامات یاد دلاتے جائیں گے۔ نعمہ۔ یہاں جمع ہے۔ اور پہلے میں مفرد لائے۔ تاکہ علم کی عظمت ظاہر ہو۔ کہ وہ ایک نعمت بہت سی نعمتوں جیسی ہے۔ (۲) جمع تعلیم و تعلم اور قراءۃ کے لحاظ سے کہہ دیا۔ قرأتک فیک۔ یہ قرآن کی قید ہے۔ کذبت۔ تمہارا اس میں رضائے الہی کا دعویٰ جھوٹ ہے۔ نکن۔ کا استدراک شئی سے ہے۔ انی لا شئی سواہ۔ ہو قاری۔ اس جملہ میں مبتداء و خبر دونوں ذکر کر دیئے حالانکہ پہلے جملے میں ایک کو حذف کر دیا گیا تھا تاکہ تعبیر میں تفسیر پیدا ہو جائے۔ فقد قیل۔ تمہاری مراد تمہیں مل چکی۔ ثم امر بہ۔ یہ معروف و مجہول دونوں طرح پڑھ سکتے ہیں۔ فسحب علی وجہہ۔ اس کے ناقص قصد کی وجہ سے مزید تذلیل کیلئے یہ معاملہ کیا جائے گا۔ اس نے وجاہت چاہی تھی بالمثل سے سزا دی گئی۔ حتی القی فی النار۔ وہ علم ازیلی کے مطابق وہاں پڑا رہے گا۔ پھر جنت کی طرف نکالا جائے گا۔ کیونکہ یہ کہاڑ میں سے ہے اور کتاب و سنت شاہد ہیں کہ کبیرہ گناہ والا ایمان سے خارج نہیں ہوتا۔ جنت میں داخلہ ضروری ہے۔ ورجل۔ واؤ کو تینوں میں لا کر ظاہر کیا گیا کہ ان کا محاسبہ ایک ہی دفعہ ہوگا۔ اور اس میں کوئی اشکال نہیں۔ اللہ تعالیٰ کو کوئی چیز دوسری سے مشغول نہیں کر سکتی۔ وسع علیہ۔ اس کے بعد و اعطاہ کو عطف تفسیری کے طور پر لائے۔ نعمہ۔ تمام نعمتوں سے بعض مراد ہیں کیونکہ انعامات تو بے شمار ہیں۔ ما ترک من۔ یہ من عموم کی تاکید کیلئے آیا ہے۔ ان ینفق فیہا۔ حاضیر تانیث سبیل کی طرف راجع ہے۔ مذکر بھی لا سکتے ہیں۔ للک۔ خالص تری رضامندی کیلئے۔ کذبت۔ دعویٰ اخلاص میں جھوٹا ہے۔ ولکنک فعلت۔ یہاں اتفاق کی بجائے فعلت لائے۔ اس سے اشارہ کر دیا کہ اس کے اپنے خیال میں یہ اتفاق فی سبیل اللہ حالانکہ واقعہ میں اس طرح نہیں۔ کیونکہ یہ سب ریاکاری کے طور پر ہے۔ گویا اتفاق ہے نہ کہ اتفاق۔ اور فعل کا لفظ تمام انواع کو شامل ہے۔ اس لئے لائے۔ جواد۔ وہ آدمی جو جس کو جتنا دینا مناسب ہو اتنا دے۔

نووی نے جری کا معنی ماہر شجاع کیا۔ مگر یہ مراد ہے لغوی معنی نہیں۔ فتدبر۔

تخریج: أخرجه مسلم (۱۹۰۵) والنسائی (۳۱۳۷) والترمذی (۲۳۸۹) وابن حبان (۴۰۸) والبیہقی (۱۶۸/۹)

الفرائد: (۱) غیر اللہ کیلئے اعمال کرنے والا آگ کا زیادہ حق دار ہے۔ (۲) ریا اور عدم اخلاص سے خبردار دیکھا گیا تاکہ اس کے قریب بھی نہ جائیں۔



۱۶۲۰: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ نَاسًا قَالُوا لَهُ: إِنَّا نَدْخُلُ عَلَى سَلَاطِينِنَا فنَقُولُ

لَهُمْ بِخِلَافٍ مَا تَتَكَلَّمُ إِذَا خَرَجْنَا مِنْ عِنْدِهِمْ؟ قَالَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: كُنَّا نَعُدُّ هَذَا نِفَاقًا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ۔

۱۶۲۰: حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ کچھ لوگوں نے ان کو کہا کہ ہم اپنے بادشاہوں کے پاس جاتے ہیں پھر ہم انہیں اس کے الٹ (یعنی سامنے ان کی تعریف کرتے اور بعد میں ان کی تضحیک کرتے ہیں) کہتے ہیں جو ہم اس وقت بات کرتے جبکہ ہم ان کے پاس سے باہر نکلتے ہیں حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا ہم اس کو رسول اللہ کے زمانے میں نفاق شمار کرتے تھے۔ (بخاری)

**تشریح** ❁ ناسا۔ یہ اسم جمع ہے۔ کیونکہ جمع کا وزن اس کے وزن پر نہیں آتا۔ یہ انس سے ماخوذ ہے۔ کیونکہ انسان اپنے جیسوں سے مانوس ہوتا ہے۔ (۲) بعض نے اس کا ناس بمعنی حرکت کرنا سے بنایا ہے۔ (۳) بعض نیسی سے لیا اور اس میں قلب مانا ہے۔ سلطاننا۔ جس کو دوسروں پر اقتدار حاصل ہو۔ ما نتکلم۔ اس کے متعلق جو ذمت کی باتیں کرتے ہیں۔ نفاقاً۔ ہم اس کو کذب کی وجہ سے نفاق شمار کرتے تھے۔ علی عہد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے کلمات اپنے اس فتویٰ کے متعلق ذکر کر کے کمال احتیاط ظاہر کر دی۔

**تخریج** : فارغ الیہ اخی ... میں گزر چکی۔

**الفرائد** : ایضاً۔



۱۶۲۱: وَعَنْ جُنْدُبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ سُفْيَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ "مَنْ سَمِعَ سَمِعَ اللَّهُ بِهِ، وَمَنْ يَرَأْنِي يَرَأْنِي اللَّهُ بِهِ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَرَوَاهُ مُسْلِمٌ أَيْضًا مِنْ رِوَايَةِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا۔

"سَمِعَ" بِتَشْدِيدِ الْمِيمِ - وَمَعْنَاهُ أَظْهَرَ عَمَلَهُ لِلنَّاسِ رِبَاءً "سَمِعَ" اللَّهُ بِهِ: أَيْ فَضَحَهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ - وَمَعْنَى: "مَنْ رَأَى رَأَى اللَّهُ بِهِ" أَيْ مَنْ أَظْهَرَ لِلنَّاسِ الْعَمَلَ الصَّالِحَ لِيُعْظَمَ عِنْدَهُمْ "رَأَى اللَّهُ بِهِ" أَيْ أَظْهَرَ سِرِّيرَتَهُ عَلَى رُءُوسِ الْخَلَائِقِ۔

۱۶۲۱: جندب بن عبد اللہ بن سفیان سے روایت ہے کہ نبی اکرم نے فرمایا: "جس نے دکھلاوے کے لئے کوئی عمل کیا اللہ تعالیٰ قیامت کے دن اس کو سوا کر دیں گے اور جس نے لوگوں کی نظر میں بڑا بننے کے لئے کوئی عمل کیا تو اللہ قیامت کے دن اس کے پوشیدہ رازوں کو لوگوں کے سامنے ظاہر فرما دیں گے"۔ (بخاری و مسلم)

مسلم نے بھی اس کو عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کی روایت سے ذکر کیا۔

سَمِعَ اپنے عمل کو دکھلاوے کے لئے ظاہر کیا۔

سَمِعَ اللَّهُ بِهِ: اللہ قیامت کے دن اس کو سوا کریں گے۔

رَأَى اللَّهُ بِهِ: اللہ تعالیٰ اس کے پوشیدہ راز مخلوق پر ظاہر فرما دیں گے۔

**تشریح** ❁ جناب: یہ قبیلہ بجیلہ سے تعلق رکھتے ہیں۔ سمع: جس نے عمل تو مخفی کیا مگر ارادہ یہ تھا کہ لوگ اس کے عمل کو اس کی تعریف کریں۔ سمع اللہ بہ: اللہ تعالیٰ اس کو اس تک پہنچا کر اس کے نصیب میں وہ عمل کر دیتے ہیں۔ ومن یراء ی، یرانی اللہ بہ: اس کو دے دیتے جو اپنے عمل سے قصد کرتا ہے بمعنی مخلوق کا اس کی طرف متوجہ ہونا اور یہ اللہ تعالیٰ کے اعراض کی وجہ سے ہے۔

نووی کہتے ہیں: سمع اللہ بہ کا معنی قیامت کے دن رسوا کرنا ہے۔ یہ سمعہ سے بہت معنی ہے کیونکہ اس میں ذلت و رسوائی سب سے بڑے مجمع میں ہے۔ اور یرای کا معنی لوگوں کے سامنے عمل کو اس لئے ظاہر کیا تا کہ ان کے ہاں بڑا سمجھا جائے حالانکہ حقیقت میں ایسا نہیں۔ جب ان سے الگ ہوا تو عمل کو چھوڑ دیا۔ راء ی اللہ بہ کا معنی اس کی پوشیدہ حالت کو لوگوں کے سامنے ظاہر کر دیا۔ حالانکہ لوگ اس کے الٹ سمجھتے تھے۔

**تخریج**: أخرجه أحمد (۶/۱۸۸۳۱) والبخاری (۶۴۹۹) ومسلم (۲۹۸۷) وابن ماجہ (۴۲۰۷) والحمیدی (۷۷۸) وابن حبان (۴۰۶) وأبو نعیم (۴۰۱/۴)

**الفرائد**: مستحب یہ ہے کہ عمل صالح کو اخفاء سے کیا جائے اگر اقتداء کیلئے لوگوں کے سامنے کیا جائے تو ریاء میں داخل ہوگا۔ (۲) جس کو اپنے شیطان پر غلبہ حاصل ہو اس کا اپنے نیک عمل کو ظاہر یا مخفی رکھنا برابر ہے۔



۱۲۲۲: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "مَنْ تَعَلَّمَ عِلْمًا مِمَّا يَنْتَفَعِي بِهِ وَجَهَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَا يَتَعَلَّمَهُ إِلَّا لِيُصِيبَ بِهِ عَرَضًا مِّنَ الدُّنْيَا لَمْ يَجِدْ عَرَفَ الْجَنَّةِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ" يَعْنِي رِيحَهَا رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ - وَالْأَحَادِيثُ فِي الْبَابِ كَثِيرَةٌ مَشْهُورَةٌ۔

۱۲۲۲: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”جس نے ایسا علم کہ جس سے اللہ کی رضامندی چاہی جاتی ہے اس لئے حاصل کیا تا کہ اس سے کوئی دنیاوی غرض پالے تو وہ جنت کی خوشبو بھی نہ پائے گا۔“ (ابوداؤد) صحیح سند کے ساتھ۔ احادیث اس بات میں بہت اور معروف ہیں۔

**تشریح** ❁ من تعلم علماً: جس نے وہ علم حاصل کیا جس سے اللہ تعالیٰ کا قرب حاصل کیا جاتا ہے۔ یہ دینی علم ہی ہے۔ لا يتعلمہ: اس کے سیکھنے کی غرض و طام دنیا کا حصول ہے۔ یعنی ریحہا۔ یہ الفاظ حدیث میں مدرج ہیں یہ عرف کی تفسیر ہے۔ طبرانی کی روایت میں یہ اضافہ موجود ہے۔ ”وان عرفها ليوجد من سيرة خمس مائة عام“ اس خوشبو سے روک دینے جانے سے یہ لازم نہیں آتا کہ اس کا جنت میں داخل نہ ہوگا۔ سزا کے بعد یا پہلے داخلہ ممکن ہے۔ جیسا شرب خمر کے سلسلہ میں لکھا جا چکا۔ یوم القیامہ۔ یہ ماقبل فعل کا ظرف ہے۔

ایک حکمت: جنت کی خوشبو سے ممانعت میں حکمت یہ ہے۔ اس نے اپنی طلب کو حقیر و فانی میں لگا لیا اور بہترین کو چھوڑ دیا۔ پس مناسب یہ ہوا کہ اس کو اس چیز سے روک دیا جائے جو شرف کو بلند کرنے والے کی ہمت کے مطابق ہے اور جلد حاصل

ہونے والی خوشی سے اسے ہٹا دیا جائے کیونکہ اس کا طرز عمل اس کے خلاف ہے۔

تخریج : کتاب العلم میں گزر چکی۔

الفرائد : ایضاً۔



۲۸۹: بَابُ مَا يَتَوَهَّمُ أَنَّهُ رِيَاءٌ وَلَيْسَ هُوَ رِيَاءً!

بَابُ: جس کسی کو ان چیزوں کے متعلق رياء کا خیال ہو جائے

جو واقعہ میں رياء نہ ہو

۱۶۲۳: عَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قِيلَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَرَأَيْتَ الرَّجُلَ الَّذِي يَعْمَلُ

الْعَمَلَ مِنَ الْخَيْرِ وَيَحْمَدُهُ النَّاسُ عَلَيْهِ؟ قَالَ: تِلْكَ عَاجِلُ بُشْرَى الْمُؤْمِنِ "رَوَاهُ مُسْلِمٌ"

۱۶۲۳: حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا گیا یا رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وسلم اس بارے میں کیا حکم ہے کہ کوئی آدمی نیک عمل کرتا ہے اور لوگ اس کی تعریف کرتے ہیں۔

آپ نے فرمایا: "وہ مؤمن کی جلدی ملنے والی خوشخبری ہے"۔ (مسلم)

تشریح: ارایت۔ مجھے بتلائیں۔ للہ تعالیٰ۔ خالص اللہ تعالیٰ کی رضامندی کیلئے۔ یحمدہ الناس علیہ۔ بغیر

اس کے اسے ان سے تعریف مقصود تھی۔ بلکہ عمل کرتے وقت ادھر دھیان بھی نہ تھا۔ تلک۔ یہ فعل مذکور جو ان سے ہوا۔

عاجل بشری المؤمن۔ اس خوش خبری کی طرف اس آیت میں اشارہ ہے۔ "لهم البشرى فى الحياة الدنيا وفى

الآخرة" اس روایت سے معلوم ہوا ہے جس نے اللہ تعالیٰ کا قرب حاصل کرنے کیلئے کوئی مخلصانہ عمل کیا اللہ تعالیٰ لوگوں کی

زبانوں پر اس کی تعریف جاری کر دیتے ہیں۔ یہ اس عمل کی بارگاہ الہی میں قبولیت کی علامت ہے۔ اور یہ بندہ اللہ تعالیٰ کے

اولیاء سے ہے۔

تخریج : أخرجه أحمد (۵۷/۸) ومسلم (۲۶۴۲) وابن ماجه (۴۲۲۵) وابن حبان (۵۷۶۸)

الفرائد : (۱) جو شخص رضائے الہی کیلئے عمل کرے مگر لوگ معلوم ہونے پر اس کی تعریف کرتے ہیں تو یہ ریا نہ بنے گا۔

(۲) یہ اس عمل کے بارگاہ الہی میں مقبول ہونے کا پہلا ثمرہ ہے کہ نیک بندوں میں اس کا تذکرہ چلا دیا۔



۲۹۰: بَابُ تَحْرِيمِ النَّظَرِ إِلَى الْمَرْأَةِ الْأَجْنَبِيَّةِ وَالْأَمْرِدِ الْحَسَنِ لَغَيْرِ

حَاجَةِ شَرْعِيَّةٍ

بَابُ: اجنبی عورت اور خوبصورت بے ریش بچے کی طرف بغیر شرعی ضرورت دیکھنا

حرام ہے

تشریح: المرأة الاجنبية۔ اجنبی عورت اور محرم کی طرف شہوت سے نگاہ کا بھی یہی حکم ہے اور خوبصورت مرد جو دیکھنے والے کی طبع کے مطابق ہو۔ اسی حکم میں ہے۔ حاجت شرعیہ اس تحریم سے مستثنیٰ ہے۔

الآیات

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿قُلْ لِلْمُؤْمِنِينَ يَغُضُّوا مِنْ أَبْصَارِهِمْ﴾ [النور: ۳۰] وَقَالَ تَعَالَى: ﴿إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ أُولَئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولًا﴾ [الاسراء: ۳۶] وَقَالَ تَعَالَى: ﴿يَعْلَمُ خَائِنَةَ الْأَعْيُنِ وَمَا تُخْفِي الصُّدُورُ﴾ [غافر: ۱۹] وَقَالَ تَعَالَى: ﴿إِنَّ رَبَّكَ لَبَاسٌ مُرْصَدٌ﴾ [الفجر: ۱۴]

اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: ”اے پیغمبر (ﷺ) آپؐ مومنوں کو فرمادیں کہ وہ اپنی نگاہوں کو نیچا رکھیں۔“ (النور) اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ”بے شک کان، آنکھیں اور دل ان سب کے متعلق باز پرس ہوگی۔“ (الاسراء) اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ”وہ آنکھوں کی خیانت کو جانتا ہے اور جس کو سینے چھپاتے ہیں۔“ (غافر) اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ”بے شک آپؐ کا رب البتہ گھات میں ہے۔“ (الفجر)

يَغُضُّوْا: لام محذوف ہے۔ (۲) شرط مقدر کا جواب ہے ”ای ان تقل لهم غصوا“ مِنْ أَبْصَارِهِمْ۔ من تعبیضیہ ہے کیونکہ مراد یہ ہے کہ جو اس کیلئے حلال نہیں ان پر نگاہ نہ ڈالے۔ بعض نے بیان جنس یا صلہ کیلئے قرار دیا۔ كُلُّ أُولَئِكَ۔ یعنی جو اس نے کان سے سنا اور جو نگاہ سے دیکھا اور دل سے جس کا عزم کیا۔ جو آدمی ان حواس کو کام میں لائے اسے ان سے وہ کام نہ لینا چاہیے جس سے وہ عذاب میں مبتلا ہو۔

اس سے ان چیزوں کی طرف دیکھنا مراد ہے۔ جن کو دیکھنا حرام ہے۔ بغیر ارادہ کے اس کو کوئی سمجھے۔ اللہ تعالیٰ اپنے بندوں کے عمل کو دیکھنے والے ہیں کوئی چیز اس سے رہ نہیں سکتی خواہ وہ مخفی ہو یا ظاہر خلوت میں ہو یا جلوت میں۔

۱۶۲۳: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ قَالَ: كُتِبَ عَلَى ابْنِ آدَمَ نَصِيئُهُ مِنَ الزَّوْنِ



مُدْرِكُ ذَلِكَ لَا مَحَالَةَ: الْعَيْنَانِ زَنَاهُمَا النَّظْرُ وَالْأُذُنَانِ زَنَاهُمَا الْإِسْتِمَاعُ وَاللِّسَانُ زَنَاهُ الْكَلَامُ، وَالْيَدُ زَنَاهَا الْبَطْشُ، وَالرَّجُلُ زَنَاهَا الْخُطَا، وَالْقَلْبُ يَهْوَى وَيَتَمَنَّى، وَيَصْدَقُ ذَلِكَ الْفَرْجُ أَوْ يَكْذِبُهُ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ هَذَا لَفْظُ مُسْلِمٍ وَرَوَايَةُ الْبُخَارِيِّ مُخْتَصَرَةٌ۔

۱۶۴۴: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”ابن آدم کے لئے جو زنا کا حصہ لکھ دیا گیا ہے وہ اس کو ہر صورت میں پانے والا ہے۔ دونوں آنکھوں کا زنا دیکھنا ہے، دونوں کانوں کا زنا سننا ہے، زبان کا زنا گفتگو کرنا ہے، ہاتھ کا زنا پکڑنا ہے، قدم کا زنا چل کر جانا ہے، دل کا زنا خواہش و تمنا کرتا ہے اور شرم گاہ اس کی تصدیق یا تکذیب کرتی ہے۔“ (بخاری اور مسلم) یہ لفظ مسلم کے ہیں۔ بخاری کی روایت مختصر ہے۔

**تشریح** ❁ کتب۔ مقدر کر دیا اور فیصلہ کر دیا گیا۔ ابن آدم۔ اضافت جنس کیلئے ہے۔ نصیبہ۔ جو مقدر کیا گیا ہے۔ وہ اسے ہر صورت پانے والا ہے۔ کیونکہ مقدر میں ہے۔

ابن بطل کا قول: جو چیز اللہ تعالیٰ نے پر لکھ دی اور وہ اس کے علم قدیم میں سبقت کر چکی وہ ہوگی بندہ اس کو دور کرنے کی طاقت نہیں رکھتا البتہ جب بندہ ممنوعات میں پڑتا ہے تو اس پر اسے ملامت کی جاتی ہے۔ کیونکہ اللہ تعالیٰ نے اسے حرام کاموں سے روک رکھا ہے۔ اور اس سے گریز پر قدرت دے رکھی ہے۔ اور طاعت کو لازم پکڑنے کا حکم دے رکھا ہے۔ جب وہ محرم و ممنوع میں پڑا تو قابل ملامت ہوا۔

العینان زناهما النظر۔ اس چیز کی طرف دیکھنا جو دیکھنے والے کیلئے حلال نہیں کی گئی۔ زناهما الاستماع۔ جس کا سننا حرام ہے اس کلام کو سننا۔ اور زبان کا زنا اس بات کو زبان سے بولنا جو اللہ تعالیٰ نے حلال نہیں کی۔ والید زناها البطش۔ زبردستی قوت سے پکڑنا۔ والرجل زناها الخطا۔ جمع خطوۃ جیسے قریب قرب۔ جدھر نہ چلنا حرام اور چل کر جانا پاؤں کا زنا ہے۔ والقلب یهوی ویتمنی۔ دل جو اس کی طرف جھکتا ہے جدھر نفس کی خواہش کہتی ہے۔ ابن بطل کا قول: ان تمام کے افعال کو دوری ہونے کی وجہ سے زنا قرار دیا گیا ہے۔ یہ سبب پر مسبب کا اطلاق کیا گیا ہے۔ اور یہ سب چیزیں اس وقت صغیر گناہ بن جائیں گی جن کی مغفرت کا وعدہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے کیا گیا جبکہ شرم گاہ تصدیق نہ کرے اور اگر شرم گاہ نے ارتکاب کر لیا تو یہ تمام کبیرہ بن جائیں گے۔

سیوطی کا قول: حدیث کا معنی یہ ہے کہ بندے کیلئے زنا کا حصہ جو مقدر کیا گیا ان میں کچھ لوگوں کا زنا تو حقیقی ہے۔ یعنی اذخال فرج فی الفرج۔ اور بعض کا زنی مجازی ہے۔ مثلاً حرام نظر دیکھنا وغیرہ جو مذکور ہوئیں۔ یہ تمام مجازی زنا کی اقسام ہیں اور شرم گاہ ان کی تصدیق و تکذیب کرتی ہے یعنی بعض نے اصل زنا میں مبتلا ہو جاتے ہیں۔ جبکہ دوسرے باز رہتے ہیں۔

**انتقال**: تصدیق و تکذیب یہ اخباہ کی صفات سے ہیں اور اس کے الٹ ہے۔

**الجواب**: بطور تشبیہ اطلاق کیا گیا ہے یہ مجاز ہے۔ یہ بخاری کے الفاظ اس سے کچھ مختلف ہیں۔ ”ان الله كتب على ابن آدم حظاً من الزنى“ ادرك ذلك لا محالة“ فزنى العين النظر“ وزنى اللسان النطق“ والنفس تمنى و تستهى والفرج يصدق ذلك ويكذبہ۔“

**تخریج:** أخرجه أحمد (۳/۸۲۲۲) والبخاری (۶۲۴۳) ومسلم (۲۶۵۷) وابن حبان (۴۴۲۰) والبيهقي (۸۹/۷) الفرائد : (۱) نفس کو اتباع ہوئی سے لگام ڈالنی چاہئے کیونکہ رذالت غضب الہی کا نشانہ بنا دیتی ہے۔ ”اللهم انی اعوذ بك من غضبك“۔

۱۶۲۵: وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ”إِيَّاكُمْ وَالْجُلُوسَ فِي الطَّرَقَاتِ“ قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا لَنَا مِنْ مَجَالِسِنَا بَدْءٌ نَتَحَدَّثُ فِيهَا - فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ”فَإِذَا ابْتِئْتُمُ إِلَّا الْمَجْلِسَ فَأَعْطُوا الطَّرِيقَ حَقَّهُ“ قَالُوا وَمَا حَقُّ الطَّرِيقِ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: ”غَضُّ الْبَصَرِ وَكَفُّ الْأَذَى، وَرَدُّ السَّلَامِ، وَالْأَمْرُ بِالْمَعْرُوفِ، وَالنَّهْيُ عَنِ الْمُنْكَرِ“ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۶۲۵: حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد نقل کرتے ہیں: ”اے لوگو تم اپنے آپ کو راستوں پر بیٹھنے سے بچاؤ“۔ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے عرض کیا یا رسول اللہ ہمارے لئے وہاں بیٹھنے کے سوا کوئی چارہ نہیں۔ ہم وہاں گفتگو کرتے ہیں۔ اس پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”جب بیٹھنے کے سوا تمہارا چارہ کار نہیں تو پھر راستے کو اس کا حق دو“۔ انہوں نے کہا راستے کا حق یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کیا ہے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”نگاہ کا نیچا رکھنا، ایذا سے اپنے ہاتھ کو باز رکھنا، سلام کا جواب دینا، بھلائی کا حکم دینا اور برائی سے روکنا“۔ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** ○ فاذا ابستم۔ جب تم نے بیٹھنے پر اصرار کیا تو فاعطوا الطريق حقہ۔ الطريق کا لفظ مذکر و مؤنث دونوں طرح استعمال ہوتا ہے۔ حق الطريق یعنی راستہ کے سلسلہ میں کیا مطلوب ہے۔ غض البصر۔ جس طرف نگاہ اٹھانا جائز نہیں۔ کف الاذى۔ دوسروں کو قول و عمل سے ایذا دینے سے باز رہنا۔ رد السلام۔ جب کہ وہ پہل کرے۔ والامر بالمعروف۔ جس کو شرع نے معروف قرار دیا ہو خواہ وہ مستحب ہو یا واجب۔ والنهي عن المنكر۔ جس کو شرع منکر قرار دے۔ خواہ صغیرہ ہو یا کبیرہ۔

**تخریج:** كتاب المأمورات میں گزر چکی۔

**الفرائد:** ایضاً۔

۱۶۲۶: وَعَنْ أَبِي طَلْحَةَ زَيْدِ ابْنِ سَهْلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنَّا قُعُودًا بِالْأُفْنِيَةِ نَتَحَدَّثُ فِيهَا فَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَامَ عَلَيْنَا فَقَالَ: مَا لَكُمْ وَلِمَجَالِسِ الصُّعَدَاتِ؟ فَقُلْنَا: إِنَّمَا قَعَدْنَا لِغَيْرِ مَا بَأْسٍ. قَعَدْنَا نَتَذَكَّرُ وَنَتَحَدَّثُ قَالَ: ”إِمَّا لَا قَادُوا حَقَّهَا غَضُّ الْبَصَرِ، وَرَدُّ السَّلَامِ، وَحُسْنُ الْكَلَامِ“ رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

”الصُّعْدَاتِ“ بِصَمِّ الصَّادِ وَالْعَيْنِ: آيِ الطَّرُقَاتِ۔

۱۶۲۶: ابو طلحہ زید بن سہل رضی اللہ عنہ سے روایت ہے ہم ڈیوڑھیوں میں بیٹھے بات چیت کر رہے تھے کہ اچانک رسول اللہ ﷺ تشریف لا کر ہمارے پاس کھڑے ہو گئے اور فرمایا: ”تم نے راستوں پر یہ کیسی بیٹھکیں بنائی؟“ ہم نے عرض کیا ہم اس طرح بیٹھے ہیں کہ جس میں کوئی حرج نہیں۔ ہم آپس میں مذاکرہ کر رہے ہیں اور بات چیت کر رہے ہیں۔ آپ نے فرمایا: ”اگر اس کے بغیر چارہ نہیں تو پھر ان مجالس کو ان کا حق دو۔“ صحابہ نے پوچھا اے اللہ کے رسول! راستے کا حق کیا ہے؟ فرمایا: ”نگاہ کا نیچا رکھنا، سلام کا جواب دینا اچھی گفتگو کرنا۔“ (مسلم)

الصُّعْدَاتِ: راستے۔

تشریح: قعود۱۔ یہ قاعد کی جمع ہے اور کان کی خبر ہے۔ بالا فیہ۔ بروزن افعلة گھر کا صحن۔ اس کا واحد فناء ہے۔ نتحدث۔ یہ جملہ متنافہ (۲) اسم کان سے حال ہے (۳) دوسری خبر ہے۔ فقام علینا۔ ہمارے پاس آکھڑے ہوئے۔ مالکم۔ یہ مبتداء اور خبر ہے۔ اعادہ جار سے ضمیر مجرور پر عطف ہے۔ ولمجالس ارضعات۔ وہ راستے جن سے گھروں والے اپنے گھروں کی ضروریات کیلئے جاتے ہیں۔ آپ ﷺ نے راستوں میں بیٹھنے سے منع فرمایا تھا۔ تو ان بلند راستوں سے بھی بچنا سابقہ امر میں لازم تھا۔ آپ نے تاکید کیلئے اس کی تصریح فرمادی۔ قعدنا لغیر ما باس۔ ما موصولہ ہے۔ یعنی ہماری بیٹھک مباح امور کیلئے ہے ان کاموں کیلئے نہیں جن میں شرعاً حرج ہو۔ پھر اس کی تفصیل کی قعدنا تنذاکر یعنی مسائل علمیہ کا مذاکرہ کرنے بیٹھے ہیں۔ و نتحدث۔ اور مباح امور کے متعلق بات چیت کرتے ہیں جیسا کہ اس کی طرف اشارہ لا باس میں موجود ہے۔ فقال اما لا۔ یعنی اگر تم ان کو نہیں چھوڑ سکتے۔ کان اور اس کا اسم و خبر محذوف ہے جو اس لا کے بعد واقع ہو۔ کیونکہ مقام اس کا متقاضی ہے۔ فادوا حقها۔ تو تم راستے کو اس کا حق دو۔ غرض البصر۔ یہ مبتداء اس کی خبر عن النظر محذوف ہے۔ اجنبی یا امر حسن کی طرف سے نگاہ کا روکنا۔

آداب حدیث: (۱) السلام علیکم کا رواج دینا (۲) عمدہ کلام فطوم و پریشان حال سے (۳) امر بالمعروف کرنا (۴) برائی سے روکنا (۵) ایذاء سے ہاتھ روک کر رکھنا۔ (۶) نگاہ نیچی کرنا۔ (۷) چھینک کا جواب اگر وہ الحمد للہ کہے (۸) بوجھ اٹھانے والے سے تعاون (۹) اللہ تعالیٰ کا کثرت سے ذکر (۱۰) سلام کا جواب (۱۱) گم شدہ راہ کو راستہ بتلانا (۱۲) اللہ تعالیٰ کا تقویٰ اختیار کرنا (۱۳) ردی کلام سے باز رہنا۔ (ابن عسلاں صدیقی)

تخریج: أخرجه مسلم (۲۱۶۱)

الفرائد: (۱) راستوں پر بیٹھنے سے اپنے کو گناہوں اور فتنوں پر پیش کرنا ہے۔ (۲) اس سے بدگمانی بدنگاہی، غیبت، دوسروں کی تحقیر جیسے گناہوں میں ابتلاء کا خدشہ ہے۔ (۳) دفع مفاسد جلب منفعات سے اولیٰ ہے۔



۱۶۲۷: وَعَنْ جَرِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنْ نَظَرِ الْفُجَاءَةِ فَقَالَ:

”أَصْرَفُ بَصَرِكَ“ رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۶۲۷: حضرت جریر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے اچانک پڑ جانے والی نظر کے بارے میں سوال کیا تو آپ نے فرمایا: ”تو اپنی نظر کو فوراً پھیر لے۔“ (مسلم)  
 تشریح: نظر الجاءۃ۔ اچانک بلا قصد نظر پڑنا۔ اصرف بصرک۔ بلا قصد جس پر نگاہ پڑے اس سے نگاہ پھیر لو۔ اگر ممکن ہو باندھ لو گے تو گناہ گار ہو گے کیونکہ دیکھنا حرام ہے۔

تخریج: أخرجه أحمد (۷/۱۹۱۸۱) ومسلم (۲۱۵۹) وأبو داود (۲۱۴۸) والترمذی (۲۷۸۵) والنسائی (۵/۹۲۳۳) والدارمی (۲۶۴۳) وابن حبان (۵۵۷۱) والطبرانی (۲۴۰۴) والحاکم (۳۴۹۰۸) والطیالسی (۶۷۲) والبیہقی (۸۹/۷)

الفرائد: (۱) غیر محرم پر اچانک نظر پڑنے سے فوراً پھیر لینی چاہیے۔ (۲) اگر اس نے جان بوجھ کر نگاہ ڈالی تو یہ حرام ہے۔



۱۶۲۸: وَعَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كُنْتُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَعِنْدَهُ مَيْمُونَةُ، فَأَقْبَلَ ابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ وَذَلِكَ بَعْدَ أَنْ أُمِرْنَا بِالْحِجَابِ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ ”اِحْتَجِبَا مِنْهُ“ فَقُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَيْسَ هُوَ أَعْمَى: لَا يَبْصُرُنَا وَلَا يَعْرِفُنَا؟ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ”أَفْعَمِيَا وَإِنْ أَنْتُمَا أَلَسْتُمَا تَبْصِرَانِهِ“ رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ۔

۱۶۲۸: حضرت ام سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس تھی اور میمونہ بھی آپ کے پاس ہی تھیں کہ ابن ام مکتوم رضی اللہ تعالیٰ عنہ آگئے اور یہ واقعہ ہمیں حجاب کا حکم ملنے سے بعد کا ہے۔ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم دونوں اس سے پردہ کرو۔ ہم نے کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کیا وہ نابینا نہیں ہیں؟ وہ ہمیں نہ دیکھتا ہے اور نہ پہچانتا ہے۔ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”کیا تم دونوں بھی نابینا ہو کیا تم دونوں اس کو نہیں دیکھتی ہو۔“ (ابوداؤد ترمذی) حدیث حسن صحیح ہے۔

تشریح: سیاق کا ظاہر یہ ہے کہ آپ ﷺ سلمہ کے گھر میں تھے نہ کہ میمونہ رضی اللہ عنہ کے۔ فاقبل ابن ام مکتوم۔ ان کا نام عمرو بن قیس بن زائدہ بن بعض نے کہا زیادہ بن الاصم القرشی العامری۔ یہ مؤذن النبی ﷺ ام مکتوم کا نام عاتکہ بنت عبد اللہ بن عنکبہ۔ یہ ابن ام مکتوم یہ خدیجہ ام المؤمنین کے ماموں کے بیٹے ہیں۔ ذلک۔ یعنی اس کا متوجہ ہونا۔ امرنا بالحجاب۔ اجانب سے پردے کا حکم ہوا۔ احتجبا منہ۔ اس میں ستر میں مبالغہ ہے کیونکہ ان کا مرتبہ بلند ہے۔ البتہ ان کے علاوہ عورتوں کو نابیناؤں سے حجاب واجب نہیں۔ البتہ جب اجنبی ہو تو اس کی طرف نظر حرام ہے۔ ایس هو اعمی۔ اس سے پردہ کرنے میں کیا حکمت ہے۔ افعمیا وان انتما۔ اعمی کی تانیث عمیاء اور اس کی تشبیہ عماوان ہے۔ فاعل ضمیر ہے۔ المستما۔ یہ ماقبل کیلئے تفسیر کی طرح ہے۔ اس ارشاد کا حاصل یہ ہے کہ ان سے پردے کا حکم اس لئے ہے کہ اس کی کسی چیز پر تمہاری نگاہ نہ پڑے۔ اس سے معلوم ہوا کہ عورت کو اجنبی کی طرف نگاہ کرنا حرام ہے اور عائشہ صدیقہ کا حبشیوں کی تیر اندازی وغیرہ دیکھنا۔ (اس کا جواب یہ ہے کہ وہ چھوٹے بچے تھے)۔ (۲) نزولی حجاب سے پہلے کی بات

(ہے۔)

قسطانی کہتے ہیں: اس حدیث کی صمت میں اختلاف ہے۔

تخریج : أخرجه أحمد (۲۷۵۹۹/۱۰) وأبو داود (۴۱۱۲) والترمذی (۲۷۸۷) والنسائی (۵/۹۲۳۱) وابن

حبان (۵۵۷۵) والبیہقی (۹۱/۷)

الفرائد : (۱) مسلمان عورت کو حتی الامکان غیر محرم نگاہ سے بچنا چاہیے۔ (۲) نگاہ بے حیائی کا قاصد ہے۔ (۳) غیر محرم نابینا کو دیکھنا بھی عورتوں کو حرام ہے (ابن حبان)



۱۲۳۹: وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: "لَا يَنْظُرُ الرَّجُلُ إِلَى عَوْرَةِ الرَّجُلِ، وَلَا الْمَرْأَةُ إِلَى عَوْرَةِ الْمَرْأَةِ، وَلَا يُفْضِي الرَّجُلُ إِلَى الرَّجُلِ فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ، وَلَا قُفْضِي الْمَرْأَةُ إِلَى الْمَرْأَةِ فِي الثَّوْبِ الْوَاحِدِ" رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۲۳۹: حضرت ابوسعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "کوئی آدمی اپنی

عورت کے ستر کو نہ دیکھے اور نہ کوئی عورت دوسری عورت کے ستر کو دیکھے اور نہ ہی کوئی آدمی دوسرے آدمی کے

ساتھ ایک کپڑے میں نگا لیٹے اور نہ کوئی عورت دوسری عورت کے ساتھ ایک کپڑے میں برہنہ لیٹے۔" (مسلم)

تشریح ❁ لا ينظر الرجل - یہ خبر ہے جو نبی کے معنی میں ہے۔ عورة الرجل - اس سے مراد ہے۔ بڑا ہوا

چھوٹا۔ عورة المرأة - عورتوں کو بھی دوسری عورتوں کے ستر پر نگاہ ڈالنا جائز نہیں۔ اگرچہ اتحاد جنس ہے۔ تو اختلاف جنس کی

صورت میں کیونکر جواز ہو سکتا ہے۔ ولا يفضي الرجل - ایک کپڑے میں ننگے نہ لیٹیں۔ ولا تفضي المرأة الى

المرأة - ابن الملک کہتے - خوابگاہ میں ایک کا چہرہ دوسرے سے نہ ملے تاکہ کہیں ان میں برائی نہ پھوٹ پڑے۔

مظہری کا قول: ایسا کرنے والے کو تعزیر کی جائے گی حد نہیں لگ سکتی۔ عورة الرجل - ناف اور گھٹنے کے درمیان۔ لونڈی کا

ستر اسی طرح ہے۔ آزاد عورت کا ستر اور اس کے محارم کیلئے یہ ہے۔ البتہ اجنبی کے حق میں حرہ کا تمام بدن عورت ہے۔ یہاں

تک کہ چہرہ اور ہتھیلیاں۔

نوی کا قول: امر دو بصورت ہو تو اس کی طرف دیکھنا حرام ہے خواہ فتنہ سے مامول ہو یا نہ ہو۔ صحیح مذہب یہ ہے۔ جو محققین

سے اختیار کیا۔ کیونکہ وہ عورت کے حکم میں ہے اور اس کو عورت کی طرح اس کو شہوت ہوتی ہے اور خوبصورتی میں اس کی شکل

عورت جیسی ہے۔ بلکہ بعض اوقات ان سے زائد ہوتی ہے۔ بلکہ وہ تحریم میں ان سے مقدم ہیں کیونکہ ان کے حق میں شرکی آمد پر

قدرت کی بنیاد زیادہ ہوتی ہے۔

تخریج : أخرجه أحمد (۴/۱۱۶۰۱) ومسلم (۳۳۸) وأبو داود (۴۰۱۸) والترمذی (۲۸۰۲) والنسائی

(۵/۹۲۲۹) وابن ماجه (۶۶۱) وابن حبان (۵۵۷۴) وأبو عوانة (۲۸۳/۱) واطبرانی (۵۴۳۸) وأبو یعلیٰ

(۱۱۳۶) وابن ابی شیبہ (۱۰۶/۱) وابن خزيمة (۷۲) والبیہقی (۹۸/۷)

الفرائض : (۱) مرد کو مرد و عورت دونوں کے مستورہ اعضاء پر نگاہ حرام ہے۔ (۲) عورت کو دوسری عورت کے مستورہ اعضاء پر نگاہ حرام ہے۔ (۳) دو مردوں یا دو عورتوں کا ایک کپڑے میں بلا حائل جمع ہونا جائز نہیں۔

## ۲۹۱: بَابُ تَحْرِيمِ الْخُلُوةِ بِالْأَجْنَبِيَّةِ

بَابُ: اجنبی عورت سے خلوت حرام ہے

تشریح ☀ خلوت میں جس طرح اجنبیہ کا حکم ہے۔ امر کا حکم بھی بیان ہوا۔ جب ان کی طرف دیکھنا حرام ہے۔ تو خلوت بدرجہ اولیٰ حرام ہے۔

## الآيات

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَإِذَا سَأَلْتُمُوهُنَّ مَتَاعًا فَسَأَلُوهُنَّ مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ﴾

[الاحزاب: ۵۳]

اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: ”جب تم ان سے کوئی چیز مانگو تو پردے کے پیچھے سے ان سے سوال کرو“۔

(احزاب: ۶۵)

مَتَاعًا: اس سے مراد ضرورت ہے۔ حِجَاب: ستر و پردہ کے معنی میں ہے۔

۱۶۳۰: وَعَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ”إِيَّاكُمْ وَالذَّخُولَ عَلَى النِّسَاءِ“ فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ: أَفَرَأَيْتَ الْحَمُومَ قَالَ: ”الْحَمُومُ الْمَوْتُ“ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

”الْحَمُومُ“ قَرِيبُ الزَّوْجِ كَأَخِيهِ وَابْنِ أَخِيهِ وَابْنِ عَمِّهِ۔

۱۶۳۰: حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا:

”عورت کے پاس آنے جانے سے اپنے آپ کو بچا“۔ اس پر ایک انصاری نے کہا: ”دیور کا کیا حکم ہے؟“۔

آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”دیور تو موت ہے؟“۔ (بخاری و مسلم)

الْحَمُومُ: خاوند کا قریبی رشتہ دار۔ بھتیجا، بھائی، چچا زاد بھائی۔

تشریح ☀ عقبہ بن عامر۔ ان کے حالات باب الدلالة علی الخیر میں گزرے۔

النساء۔ جبکہ وہ بے حجاب ہوں یا خلوت کے طور پر ان کے پاس مت جاؤ۔ افرایت الحم۔ ایک نسخہ الحم ہے

دَلُّوْ کے وزن پر۔ آپ نے فرمایا وہ تو موت ہے۔

نووی کا قول: اس سے خطرہ دوسروں کی نسبت زیادہ ہے۔ اور اس سے شرکی توقع زیادہ ہے۔ کیونکہ وہ عورت سے بلا انکار خلوت کر سکتا اور اس تک پہنچ سکتا ہے۔ اجنبی کو وہ موقعہ نہیں مل سکتا۔

ابن الاعرابی کا قول: یہ عرب کا مقولہ ہے۔ جیسے کہتے تھے: الأمد الموت یعنی اس سے ملنا موت کو دعوت دینا ہے۔ قاضی عیاض کا قول: دیور سے خلوت فتنہ کی طرف لے جانے والی چیز ہے۔ پس فتنے کو ہلاکت قرار دیا۔ تو گویا تغلیظ کے مقام پر رکھ کر کلام کی گئی۔ الْحَم۔ میں چار لغات ہیں (۱) حَمُوك حالت نفی (۲) حَمَاك نصی (۳) حَمِيك (۴) حَمُوك۔ میم ساکن اور بعد کی ہمزہ پر اظہار حرکت حَمًا فتحا کی طرح۔ حَم جیسے أَب اصل حَمُو۔

حماة المرأة جا زو جھا کہا جاتا ہے۔ یہ خاوند کا بھائی، بھتیجا، چچا زاد اور وہ جو عورت کیلئے اجنبی ہو اس کا اصل و فرع سے تعلق نہ ہو وہ لغت میں احماء ہیں مگر روایت ان کو شامل نہیں۔ باقی :

بازری کا قول: حمو سے مراد خاوند کا والد ہے جب وہ ممنوع ہے تو اجنبی کا کیا اعتبار ہوگا۔ یہ قول مردود ہے۔ اس کا حدیث سے تعلق ہی نہیں۔ (نووی)

تخریج : أخرجه أحمد (۶/۵۵۸۸) والبخاری (۵۲۳۲) ومسلم (۲۱۷۲) والترمذی (۱۱۷۴) والنسائی (۵/۹۲۱۶) والرمی (۲۶۴۲) وابن حبان (۵۵۸۸) والطبرانی (۷۶۲) والبيهقی (۹۰/۷) .

الفرائد : (۱) اجنبی سے خلوت حرام ہے۔ (۲) محارم سے خلوت میں بیٹھنا درست ہے۔ (۳) دیور سے خلوت دینی ہلاکت کا باعث ہے۔ تغلیظاً موت سے تعبیر فرمایا۔ (۴) محرمات جن سے ہمیشہ کیلئے نکاح حرام ہو۔ (۵) واپی باللبہ یا ملا عنہ کی ماں ہمیشہ کیلئے حرام ہے مگر محرم نہیں اسی طرح امہات المؤمنین رضی اللہ عنہن سے نکاح حرام مگر محرم نہیں۔



۱۶۳۱: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: "لَا يَخْلُونَ أَحَدُكُمْ بِأَمْرَةِ إِلَّا مَعَ ذِي مَحْرَمٍ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

۱۶۳۱: حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "تم میں سے کوئی آدمی بغیر محرم کے کسی عورت کے ساتھ خلوت میں نہ بیٹھے۔" (بخاری و مسلم)

تشریح : بامراة اس سے اجنبی عورت کے مراد ہے۔ الا مع ذی محرم۔ یہ مستثنیٰ منقطع ہے۔ کیونکہ اس سے خلوت کی نفی ہو جاتی ہے۔ یہی نے اس طرح نقل کی: "لا يخلون رجل بامرأة الا ومعها ذو محرم ولا تسافر امرأة الا مع ذی محرم ولا يدخل عليها رجل الا مع ذی محرم۔" ایضاً طبرانی مگر یہ الفاظ زائد ہیں: "فان الشيطان ثالثهما"۔

تخریج : كتاب آداب السفر میں گزر چکی۔

الفرائد : ایضاً۔



۱۶۳۲: وَعَنْ بَرْيَدَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "حُرْمَةُ نِسَاءِ الْمُجَاهِدِينَ عَلَى

الْقَاعِدِينَ كَحُرْمَةِ أُمَّهَاتِهِمْ مَا مِنْ رَجُلٍ مِنَ الْقَاعِدِينَ يَخْلِفُ رَجُلًا مِنَ الْمُجَاهِدِينَ فِي أَهْلِهِ فَيُخَوِّنُهُ فِيهِمْ إِلَّا وَقَفَ لَهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَيَأْخُذُ مِنْ حَسَنَاتِهِ مَا شَاءَ حَتَّى يَرْضَى ثُمَّ التَفَتَ إِلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: "مَا ظَنُّكُمْ؟" رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۶۳۲: حضرت بریدہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا گھروں میں رہنے والے لوگوں پر مجاہدین کی عورتوں کی حرمت ماؤں کی حرمت کے برابر ہے۔ پیچھے رہنے والا کوئی آدمی جو کسی مجاہد کے گھر میں اس کا نائب بنے پھر اس میں خیانت کا ارتکاب کرے تو قیامت کے دن اس کو کھڑا کر دیا جائے گا۔ پھر وہ مجاہد اس کی نیکیاں جتنی چاہے گا لے لے گا۔ یہاں تک کہ وہ راضی ہو جائے گا پھر ہماری توجہ پا کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تمہارا کیا خیال ہے؟ (مسلم)

تشریح ﴿ المجاہدین: جو اللہ تعالیٰ کی راہ میں جہاد میں جانے والے ہوں۔ علی القاعدین: بیٹھے رہنے والوں سے بہت بڑھ کر ہے۔ کحرمۃ امہاتہم: ان سے تعرض کسی بھی شک والی صورت سے درست نہیں۔ تاکہ ان مجاہدین کے حق کی ادائیگی کا تقاضا پورا ہو جو نصرت دین میں مشغول ہیں۔ یخلف رجلاً: ان کی ضروریات کو پورا کرنے والا۔ فیخونہ فیہم: اگر وہ خیانت کرے گا تو اس کو قیامت کے دن کھڑا کیا جائے گا۔ فیأخذ من حسناتہ: مجاہد کو خائن کی تمام نیکیاں دے دی جائیں گی۔ جتنی وہ چاہے گا اور یہ اس کی عظمت کے اہتمام میں کیا جائے گا یہاں تک کہ وہ راضی ہو۔ اس سے کم اس کو روکا نہ جائے گا۔ ما ظنکم: تمہارا کیا خیال ہے۔ کہ جب اللہ تعالیٰ اس کو لینے کی اجازت دیں اور انسان کی طبیعت میں حرص ہے۔ تو کیا وہ اس کی کوئی نیکی چھوڑے گا۔

فَانْزَلْنَا: اس میں خائن کی سزا کو سخت انداز میں پیش کیا گیا تاکہ اس سے بچا جائے۔

تخریج : أخرجه أحمد (۹/۲۳۰۶۶) ومسلم (۱۸۹۷) وأبو داود (۲۴۹۶) والنسائی (۳۱۸۹) وابن حبان (۴۶۳۴) والحمیدی (۹۰۷) سعید بن منصور (۲۳۳۱) والبیہقی (۱۷۳/۹)۔

الفرائد : (۱) مجاہد کی خاص فضیلت ہے۔ (۲) اس کی بیوی پر نگران اگر تعرض کرے گا تو اس کے تمام نیک عمل قیامت کو اس سے لے کر مجاہد کو دے دیئے جائیں گے۔





## ۲۹۲: بَابُ تَحْرِيمِ تَشْبِهِ الرَّجَالِ بِالنِّسَاءِ وَتَشْبِهِ النِّسَاءِ بِالرِّجَالِ فِي لِبَاسٍ وَحَرَكَةٍ وَغَيْرِ ذَلِكَ!

بَابُ: مردوں کو عورتوں کے ساتھ اور عورتوں کو مردوں کے ساتھ لباس اور

حرکات و سکناات میں مشابہت حرام ہے

تشریح ﴿تَشْبِہ النِّسَاءِ بِالرِّجَالِ﴾ یعنی بیٹھے اٹھنے، سونے میں عورتوں کا مردوں اور مردوں کا عورتوں سے مشابہت اختیار کرنا۔ النِّجْوُ: فی اللباس محل حال میں ہے۔ (۲) مضاف الیہ کی دونوں صفتیں ہیں۔ ”ای الکائنین او کانتین فی ذلک“ تنازع بنانے کی ضرورت نہیں۔



۱۶۳۳: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْمُخَنَّثِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالْمُتَرَجَّلَاتِ مِنَ النِّسَاءِ وَفِي رِوَايَةٍ لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْمُتَشَبِّهِينَ مِنَ الرِّجَالِ بِالنِّسَاءِ وَالْمُتَشَبِّهَاتِ مِنَ النِّسَاءِ بِالرِّجَالِ “رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ”

۱۶۳۳: حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان مردوں پر لعنت فرمائی جو عورتوں کے مشابہ حرکات کرتے ہیں اور ایسی عورتوں پر لعنت فرمائی جو مردوں جیسی حرکات کرتی ہیں ایک اور روایت میں کہ رسول اللہ نے ان مردوں کو ملعون قرار دیا جو عورتوں کے ہم شکل بنتے ہیں اور ان عورتوں کو ملعون قرار دیا جو مردوں کی ہم شکل بنتی ہیں۔ (بخاری)

تشریح ﴿المُخَنَّثِينَ﴾ وہ مرد جو حرکات و کلمات میں عورتوں سے مشابہت کرنے والے ہوں۔ اگر یہ مشابہت خلقی ہے تو قابل ملامت نہیں اور اس کو چاہیے کہ وہ تکلف سے ان کو زائل کرے اور اگر وہ اس پر برقرار رہا اور کوشش نہ کی تو اس کی مذمت کی جائے گی اور اگر وہ قصداً کرتا اور اس کیلئے تکلف کرتا ہے تو یہ قابل مذمت ہے۔

ابن حبیب کا قول: کہ مخنث وہ ہے جو عورتوں والی حرکات اختیار کرے اگرچہ فاحشہ نہ ہو۔ مثلاً زانہ چال چلے اور اس کی وضاحت ان الفاظ سے فرمائی گئی ہے۔ من الرجال و المترجلات: یعنی وہ عورتیں جو مردوں سے مشابہت کرنے والی ہیں۔ بخاری کی دوسری روایت میں المتشبهین من الرجال کے الفاظ وارد ہیں جو کہ تفسیر کی مانند ہیں۔ من الرجال یہ محال حال میں ہے یا صفت ہے۔ بالنساء: یہ ظرف لغو ہے ماقبل وصف سے متعلق ہے تشبیہ کو حذف کر دیا تاکہ تمام انواع کو شامل ہو اور تمام افراد کو شامل ہو۔ المتشبهات من النساء۔ (بخاری)

طبری کا قول: مردوں کو عورتوں سے مشابہت جائز نہیں نہ کپڑوں میں نہ اس زینت میں جو ان سے خاص ہے۔ اور اس کا عکس

بھی نہیں۔

ابن ابی جمرہ کا قول: ظاہری لفظ سے معلوم ہوتا ہے کہ ہر شے میں مشابہت پر زجر ہے۔ لیکن دیگر دلائل سے ثابت ہے کہ یہاں لباس اور بعض صفات و حرکات میں مشابہت مراد ہے۔ امور خیر میں مشابہت مراد نہیں۔ لعنت کرنا اس بات کی دلیل ہے کہ یہ کبیرہ گناہ ہے۔

حکمت لعنت یہ ہے: احکم الحاکمین نے جس کیلئے جو بنایا یہ اس وضع سے خارج کرنا ہے۔ جیسا کہ لعن الواصلات میں اس طرف اشارہ پایا جاتا ہے۔ وہ الفاظ یہ ہیں۔ ”المغیرات خلق اللہ“۔ (فتح الباری)

**تخریج:** أخرجه أحمد (۱/۲۲۹۱) والبخاری (۵۸۸۵) وأبو داود (۴۰۹۷) والترمذی (۲۷۹۴) والنسائی (۵/۹۲۵۱) وابن ماجه (۱۹۰۴) والدارمی (۲۶۴۹) وابن حبان (۵۷۵۰) والطیالسی (۲۶۷۹) وأبو یعلیٰ (۲۴۳۳) والطبرانی (۱۱۶۴۷) وعبد الرزاق (۲۰۴۳۳) والبیہقی (۲۲۴/۸)

**الفرائد:** (۱) مردوں کو عورتوں اور عورتوں کو مردوں کی مشابہت کرنا حرام ہے۔ (۲) لعنت کیا جانا کبیرہ گناہ کی علامت ہے۔ آج کل کتے لڑکے لڑکیوں سے اور لڑکیاں لڑکوں سے مشابہت اختیار کرنے والے ہیں الامان والحفیظ۔



۱۲۳۳: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الرَّجُلَ يَلْبَسُ لِبْسَةَ

الْمَرْأَةِ، وَالْمَرْأَةُ تَلْبَسُ لِبْسَةَ الرَّجُلِ، رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ۔

۱۲۳۳: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے لعنت فرمائی اس آدمی پر جو عورت کا

لباس پہنے اور اس عورت پر لعنت فرمائی جو مرد کا لباس پہنے۔ (ابوداؤد) صحیح سند کے ساتھ۔

**تشریح:** والمرأة تلبس لبسة الرجل: دونوں جنسوں میں جملے فعلیہ حال یا صفت واقع ہیں مراد یہ ہے ”لعن الرجل اللبس لبسة المرأة“ اس کے ساتھ مشابہت کی وجہ سے اور اس کا عکس بھی۔

**تخریج:** أخرجه أحمد (۳/۸۳۱۶) وأبو داود (۴۰۸۹) وابن حبان (۵۷۵۱) والحاكم (۴/۷۴۱۵)

**الفرائد:** مرد و عورتوں کا لباس استعمال کرنا حرام ہے۔ اسی طرح عورتوں کو مردوں کا۔



۱۲۳۵: وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: صِنْفَانِ مِنْ أَهْلِ النَّارِ لَمْ أَرَهُمَا: قَوْمٌ مَعَهُمْ سِيَاطٌ

كَأَذْنَابِ الْبَقَرِ يَضْرِبُونَ بِهَا النَّاسَ، وَنِسَاءٌ كَاسِيَاتٌ عَارِيَّاتٌ مُمِيلَاتٌ مَائِلَاتٌ، رُؤُوسُهُنَّ

كَاسِنِمَةِ الْبُخْتِ الْمَائِلَةِ لَا يَدْخُلْنَ الْجَنَّةَ وَلَا يَجِدُنَّ رِبْحَهَا، وَإِنَّ رِبْحَهَا لَيُوجَدُ مِنْ

مَسِيرَةٍ كَذَا وَكَذَا، رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

معنی ”کاسیات“ اُنّی مِنْ نِعْمَةِ اللَّهِ ”عاریات“ مِنْ شُكْرِهَا وَقِيلَ مَعْنَاهُ: تَسْتُرُ بَعْضُ

بَدَنُهَا وَتَكْشِفُ بَعْضَهُ اِظْهَارًا لِحَمَالِهَا وَنَحْوِهِ - وَقِيلَ: تَلْبَسُ ثَوْبًا رَقِيقًا يَصِفُ لَوْنُ بَدَنِهَا وَمَعْنَى "مَائِلَاتٍ" قِيلَ عَنْ طَاعَةِ اللَّهِ وَمَا يَلْزَمُهُنَّ حِفْظُهُ - "مُمِيلَاتٍ" أَيْ يَعْلَمَنَّ غَيْرُهُنَّ فَعَلَهُنَّ الْمَذْمُومَ - وَقِيلَ: مَائِلَاتٍ يَمُشِينَ مُتَبَخَّرَاتٍ ' مُمِيلَاتٍ لَا تَكْتَفِيَهُنَّ - وَقِيلَ: مَائِلَاتٍ يَمْتَشِطْنَ الْمِشْطَةَ الْمِيلَاءُ ' وَهِيَ مِشْطَةُ الْبَغَايَا - "وَمُمِيلَاتٍ" يَمُشِطْنَ غَيْرُهُنَّ تِلْكَ الْمِشْطَةَ "رُءُ وَسُهْنٌ كَأَسْمَةِ الْبُخْتِ": "أَيْ يَكْبُرُ نَهَا وَيُعْظَمُهَا بِلَفِّ عِمَامَةٍ أَوْ عِصَابَةٍ أَوْ نَحْوِهَا -

۱۶۳۵: حضرت ابو ہریرہؓ سے ہی روایت ہے کہ رسول اللہؐ نے فرمایا دو قسمیں آگ والوں کی ایسی ہیں جن کو میں نے نہیں دیکھا (بعد میں ہوگی)۔ ایک گروہ وہ ہے جن کے پاس گائے کی دم جیسے کوڑے ہوں گے جس سے وہ لوگوں کو ماریں گے۔ (۲) عورتوں کا وہ گروہ جو لباس پہننے کے باوجود برہنہ ہوں گی، لوگوں کو اپنی طرف مائل کرنے والی، خود مائل ہونے والی۔ ان کے سر بختی اونٹ کی جھکی ہوئی کہانوں جیسے ہوں گے۔ وہ جنت میں داخل نہ ہوں گی اور نہ ہی اس کی خوشبو پائیں گی حالانکہ اسکی خوشبو اتنے اتنے فاصلے پر پائی جائے گی۔ (مسلم)

كَاسِيَاتٍ: اللہ کی نعمت کا لباس پہننے ہوئے۔ اَلْعَارِيَّاتُ: نعمت کے شکر سے عاری۔ بعض نے کہا اپنے جسم کے بعض حصے کو چھپائے اور بعض کو خوبصورتی ظاہر کرنے کے لئے کھولے۔ بعض نے کہا وہ ایسا کپڑا پہنے جو ان کے جسم کی رنگت تک کو ظاہر کرے۔ مَائِلَاتٍ: اللہ کی اطاعت اور اس کی حفاظت کو لازم نہ قرار دینے والی۔ مُمِيلَاتٍ: ایسی عورتیں جو اپنے مذموم فعل سے دوسروں کو واقف کراتی ہیں۔ بعض نے کہا مَائِلَاتٍ ناز و انداز سے چلنے والی اور مُمِيلَاتٍ اپنے کندھوں کو منکرنے والی۔ بعض نے کہا مُمِيلَاتٍ وہ ایسی کنگھی پٹی کریں گی جس سے دوسروں کو اپنی طرف مائل کریں اور وہ بدکار عورتوں کی کنگھی پٹی ہے اور مُمِيلَاتٍ دوسروں کی کنگھی بھی اسی طرح کرنے والی۔ اور رُءُ وَسُهْنٌ كَأَسْمَةِ الْبُخْتِ: اپنے سروں کو کوئی چیز لپیٹ کر اونچا کرنے والی ہوں گی۔

تشریح ﴿۱﴾ من اهل النار: کا مطلب جبکہ حلال سمجھ کر کرے تو خلود نار مراد ہوگا۔ ورنہ گناہ کی مقدار میں عذاب۔ پھر جنت میں داخلہ ہو جائے گا جیسے کبیرہ گناہ والے کا حکم ہے۔ لَمْ اَرَهُمَا: النِّجْحُ یہ خبر ہے۔ یہ بدی مفصل ہے۔ قوم معهم سیاط: سیاط کا واحد سوط ہے۔ یضربونی بها الناس: یہ جملہ فعلیہ حالیہ (۲) مستأنفہ ہے۔ مراد یہ ہے کہ لوگوں کو ظلماً ماریں گے۔ جو قیام حدود کیلئے مارا جائے وہ اس میں شامل نہیں۔ مُمِيلَاتٍ: مردوں کی طرح تکبر سے اکر کر چلتی ہیں۔ رؤسهن کاسنمة البخت: بخت یہ اونٹ کی ایک قسم ہے۔ بختی کا واحد ہے اس کی جمع بختاتی آتی ہے۔ یہ جملہ مفردات کی طرح محل خبر میں ہے۔ (۲) نساء سے حال ہے وصف سے خاص کیا گیا ہے۔ المائلة: اپنی کوہان کی طرف جھکنے والا ہے۔ لا یدخلن الجنة: مطلقاً وہ جنت میں داخل نہ ہوں گی یا اجتداء میں داخل نہ ہوگا۔ ولا یجدن ریحها: جنت کی نعمتوں سے محرومی اور دور کیے جانے کی طرف اشارہ ہے۔ جیسا کہ اشارہ کیا: "وإن ریحها لیوجد من مسيرة کذا وکذا"۔ کذا

و کذا: یہ عدد معین سے کنایہ ہے۔ طبرانی کی روایت میں گزرا کہ اس کی خوشبو پانچ سو سال کی مسافت سے پائی جاتی ہے۔

(رواہ مسلم)

نووی کا قول: یہ معجزات نبوی سے ہے کہ یہ قسمیں اس وقت کثرت سے پائی جاتی ہے۔ اصحاب البیاط: یہ پولیس والے وغیرہ ہیں اور کامیات: (۱) بعض نے کہا اس کا معنی بدن کا بعض حصہ ڈھانپنا اور بعض اظہار جمال کیلئے کھلا رکھنا جس سے رنگ کی رونق اور بدن کی کیفیت نظر آتے۔ (۲) باریک کپڑا جس سے جسم کی رنگت نظر آئے۔

(یہ ۷۰۰ھ کی بات ہے جس میں اس کی تاویل کی ضرورت پڑی مگر اس وقت ۱۴۲۸ھ میں مسلمان کہلانے والے ممالک کی عورتوں میں تمام معانی کے ساتھ یہ چیز موجود ہے۔ بلکہ روشن خیالی اور ترقی نسواں کے نام سے اس کو ترویج دینے والے بھی مسلمان کہلاتے ہیں۔ مترجم)

مائلات: بمیلات کا معنی اللہ تعالیٰ کی اطاعت سے نکلنے والیاں۔ جو ان پر ان کی ذات، شرمگاہ اور مال، خاوند کے سلسلہ میں حقوق لازم ہوتے ہیں۔ ان کو چھوڑ کر اس کا عکس اختیار کرنے والیاں۔ بعض نے کہا بظاہر ثبات کو ظاہر کرنے والیاں اور اچھے افعال اور طاعات کی طرف توجہ اور آخرت کے اہتمام سے تنگی ہیں۔ ممیلات: اپنے افعال شنیعہ دوسروں کو سکھانے والیاں۔ جیسے اللہ تعالیٰ کی اطاعت سے گریز اور جس کی حفاظت لازم ہے اس سے بے پروائی کرنا بعض نے کہا مائلات کا مطلب اپنے کندھوں کو ہلا ہلا کر زنا کرتی چال چلنے والیاں۔ بعض نے کہا میڑھی مانگ جو کہ زانیہ عورتوں کی علامت ہے اس کو اختیار کرنے والیاں اور ممیلات دوسری عورتوں میں یہ انداز جاری کرنے والیاں۔

بعض نے کہا مردوں کی طرف اپنے اظہار زینت سے میلان اختیار کرنے والیاں قاضی عیاض نے یہ معنی پسند کیا ہے۔ رؤسہن کاسمنۃ البخت: کا مطلب اپنے سروں کو بڑا ظاہر کرنے والیاں۔ جیسے سر کو گچڑ لپیٹ کر یا پٹی لپیٹ کر سر کو بڑا بنایا جاتا ہے۔ اس میں مردوں کے ساتھ مشابہت ہے۔ سیوطی کا قول: یہ گانا بجانا کرنے والی عورتوں کا شعار ہے۔

مازری کا قول: مردوں کی طرف نگاہ اٹھا کر دیکھنے والیاں نہ ان سے نگاہ کو جھکاؤ اور نہ سروں کو نیچا کرتی ہیں۔ قاضی کا قول: اس طرح گنگھی کرنے والی ہیں کہ بالوں کی مینڈھیا بنا کر سر کے اوپر باندھ لیا جائے سر کے درمیان میں ان کو اکٹھا کر لیا جائے اس طرح وہ بختی اونٹ کے کوہان سے مشابہہ ہو جاتا ہے اور درمیان کے زائد بالوں سے بڑا کر لیا جاتا ہے۔ جس سے وہ سر کی ایک جانب میں مائل ہو جاتے جیسے کوہان ایک طرف کو جھکتی ہے۔ عرب کہتے ہیں ناقۃ مبیلا: جبکہ اس کی کوہان ایک طرف کو جھکنے والی ہو۔ (ابن درید)

تخریج: أخرجه أحمد (۳/۸۶۷۳) ومسلم (۲/۱۲۸) وابن حبان (۷۴۶۱) والبیہقی (۲/۲۳۴) الفرائد: (۱) یہ معجزہ نبوت ہے آج یہ دونوں اصناف موجود ہیں۔ اگر یہ توبہ نہ کریں تو سیدھے جہنم کے حقدار ہیں۔



## ۲۹۳: بَابُ النَّهْيِ عَنِ التَّشْبِيهِ بِالشَّيْطَانِ وَالْكَفَّارِ

بَابُ: شیطان اور کفار کے ساتھ مشابہت ممنوع ہے

تشریح: الشیطان والکفار: ان میں الف لام جنس کا ہے۔ ان کے ہر فرد پر بولا جائے گا۔



۱۶۳۶: عَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "لَا تَأْكُلُوا بِالشِّمَالِ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَأْكُلُ بِالشِّمَالِ" رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۶۳۶: حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تم بائیں ہاتھ سے مت کھاؤ اس لئے کہ شیطان بائیں ہاتھ سے کھانا کھاتا ہے۔ (مسلم)

تشریح: لَا تَأْكُلُوا: یہ نہی تنزیہی ہے۔ اور بائیں ہاتھ سے کھانے والے کیلئے بددعا وہ اس کے تکبر کی وجہ سے تھی کیونکہ اس نے آپ کے حکم کی طاعت بڑھائی اختیار کی۔ جو محض جھوٹ کی بنیاد پر تھی۔ فان الشیطان: یہ نہی کی تعلیل ہے۔ اس میں شیطان کے کھانے کی تصریح ہے۔ اور یہ اصل پر ہے جیسا کہ اس کیلئے ضراط کا ثبوت ملتا ہے جو کہ دلالت کرتا ہے کہ اس کا پیٹ کھانے کو تحلیل کرتا ہے اور یہ روایت بھی گزری: "ذَاكَ الرَّجُلُ بَالُ الشَّيْطَانِ فِي أَذْنِهِ"۔

تخریج: أخرجه أحمد (۵/۱۴۵۹۳) ومسلم (۲۰۱۹) وابن ماجه (۳۲۶۸)

الفرائد: (۱) بلا عذر بائیں ہاتھ سے یہ افعال شیاطین کی پیروی ہے۔ (۲) جو جس سے محبت کرے انہی کے ساتھ ہوگا۔



۱۶۳۷: وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: "لَا يَأْكُلَنَّ أَحَدُكُمْ بِشِمَالِهِ وَلَا يَشْرَبَنَّ بِهَا، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَأْكُلُ بِشِمَالِهِ وَيَشْرَبُ بِهَا" رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۶۳۷: عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ تم میں سے کوئی شخص اپنے بائیں ہاتھ سے نہ پئے اور نہ پئے اس لئے کہ شیطان بائیں ہاتھ سے کھاتا اور پیتا ہے۔ (مسلم)

تشریح: لَا يَأْكُلَنَّ: سخت کراہیت کو ظاہر کرنے کیلئے نہی کو نوی ثقلیہ کے ساتھ ذکر کیا۔ فان الشیطان: بایاں ہاتھ گندگی وغیرہ کے کاموں کیلئے ہے۔ شیطان اپنی خاست اور گندگی کی وجہ سے نفیس کاموں کیلئے اسی کو استعمال کرتا ہے۔

تخریج: أخرجه أحمد (۲/۵۵۱۵) ومسلم (۲۰۲۰) وأبو داود (۳۷۷۶) والترمذی (۱۸۰۷) وابن حبان

(۵۲۲۷) والدارمی (۲۰۳۰) وعبد الرزاق (۹۵۴۱) والبیہقی (۲۷۷/۷)

الفرائد: (۱) بائیں ہاتھ سے کھانا پینا مکروہ ہے۔ یہ شیطان کی مشابہت ہے۔ (۲) دائیں ہاتھ سے لینا دینا مستحب ہے مگر

جبکہ معذور ہو۔

۱۲۳۸: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: "إِنَّ الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى لَا يَصْبِغُونَ فَخَالِفُوهُمْ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

الْمُرَادُ: خِصَابُ شَعْرِ اللَّحْيَةِ وَالرَّأْسِ الْأَبْيَضِ بِصُفْرَةٍ أَوْ حُمْرَةٍ، وَأَمَّا السَّوَادُ فَمَنْهِيٌّ عَنْهُ، كَمَا سَنَذْكُرُهُ فِي الْبَابِ بَعْدَهُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى۔

۱۲۳۸: حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”یہود و نصاریٰ سر کے بالوں (اور ڈاڑھی) کے بالوں کو نہیں رنگتے لہذا تم انکی مخالفت کرو (داڑھی اور سر کے بالوں کو رنگو)۔“ (بخاری و مسلم) مرد ڈاڑھی اور سر کے بالوں کی سفیدی کو زردی یا سرخی سے رنگتا ہے۔ رہی سیاہی کی ممانعت تو وہ ہم عنقریب ان شاء اللہ اس کو بعد والے باب میں ذکر کریں گے۔

تشریح: لا یصبغون: وہ اپنے بالوں کو بالکل نہیں رنگتے۔ فخالفوہم: تم ان کی مخالفت کرو یعنی سیاہ کے علاوہ رنگ کرو۔

نووی کا قول: یصبغون سے ڈاڑھی اور سر کے بالوں کو سرخ یا زرد رنگنا ہے سیاہ مکروہ تحریمی ہے۔ صرف جہاد کیلئے درست ہے۔  
تخریج: أخرجه أحمد (۳/۹۲۲۰) والبخاری (۳/۴۶۲) ومسلم (۲/۱۰۳) وأبو داود (۴۲۰۳) والترمذی (۱۷۵۸) والنسائی (۵۰۸۷) وابن ماجہ (۳/۶۲۱) وعبد الرزاق (۲۰/۱۷۵) وابن حبان (۵۴۷۰) ابن أبي شيبة (۴۳۱/۸) والبيهقي (۳۰۹/۷)

الفرائد: (۱) یہود نصاریٰ کے افعال میں ان کی مخالفت کی تائید کی گئی۔ آج کل تو مسلم نما لوگوں یہود نصاریٰ کی اتباع پر فخر کرنے والے ہیں۔ اور ترقی مسلم کو اسی میں پنہاں جانتے ہیں۔ اعاذنا اللہ منہ۔

۲۹۴: بَابُ نَهْيِ الرَّجُلِ وَالْمَرْأَةِ عَنْ خِصَابِ شَعْرِهَا بِسَوَادٍ

بَابُ: مرد و عورت ہر دو کو سیاہ رنگ سے اپنے بالوں کو رنگنے کی ممانعت

تشریح: یہاں مرد و عورت کا تذکرہ کیا۔ اخنئی: کا حکم یہی ہے۔ نایاب ہے اس لئے تذکرے کی ضرورت نہیں سمجھی گئی۔ بسواد: سیاہ کی نہی تحریمی ہے صرف جہاد کیلئے مباح ہے۔

۱۲۳۹: عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أُنْبِئَ بِأَبِي فُحَّافَةَ وَالِدِ أَبِي بُكْرِ الصِّدِّيقِ رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهُمَا يَوْمَ فُتِحَ مَكَّةَ وَرَأْسُهُ وَلَحِيَّتُهُ كَالثَغَامَةِ بَيَاضًا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "غَيْرُوا هَذَا وَاجْتَنِبُوا السَّوَادَ" - رَوَاهُ مُسْلِمٌ -

۱۶۳۹: حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے والد ابو قحافة کو فتح مکہ کے دن (حضور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت اقدس میں) لایا گیا اس حال میں کہ ان کے سر اور ڈاڑھی کے بال شگامہ ہوئی کی طرح سفید تھے اس پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "سفیدی کو بدل دو اور سیاہی سے پرہیز کرو"۔ (مسلم)

**تشریح** ○ ابو قحافة کا نام عثمان بن عامر بن عمرو بن کعب بن سعد بن تیم بن مرہ ہے۔ فتح مکہ کے روز مسلمان ہوئے۔ خلافت فاروقی میں وفات پائی۔ یوم فتح مکہ: یہ اُتبی: کا ظرف ہے۔ رأسہ: سے مراد سر کے بال ہیں۔ کالثغامة: یہ سفید پھولوں والی بوٹی ہے۔ جو رنگت میں بڑھاپے کے مشابہہ ہے۔ بیاضاً: شبہ کی وجہ بیان کی گئی ہے۔ یہ جملہ ابی قحافة سے محل حال واقع ہے۔ غیر وا هذا: سفیدی کو خضاب سے بدل دو اور سیاہی سے پرہیز کرو۔ اجتنبوا السواء: کا امر وجوب کیلئے ہے۔

**تخریج** : أخرجه أحمد (۵/۱۴۴۰۹) ومسلم (۲۱۰۲) وأبو داود (۴۲۰۴) وابن ماجه (۳۶۲۴) وابن حبان

(۵۴۷۱) والحاكم (۳/۵۰۷۸) وأبو يعلى (۱۸۱۹) والبيهقي (۳۱۰/۷)

**الفرائد** : (۱) سیاہ خضاب سے گریز کیا جائے صرف مجاہد کیلئے ضروری درست ہے۔ مہندی کا درست ہے۔

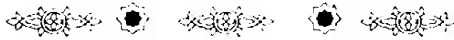


۲۹۵: بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْقَزَعِ وَهُوَ حَلْقُ بَعْضِ الرَّأْسِ دُونَ بَعْضٍ وَإِبَاحَةُ حَلْقِ كُلِّهَا لِلرَّجُلِ دُونَ الْمَرْأَةِ

**تألیف**: سر کے بالوں کو منڈانے سے روکنے کا بیان اور مردوں کے لئے تمام بال

منڈانے کی اجازت البتہ عورت کے لئے اجازت نہیں

**تشریح** ○ القزع: سر کا بعض حصہ منڈ کر بعض کو چھوڑ دینا۔ یہ قزع السحاب سے ماخوذ ہے۔ (النبایہ) اباحۃ حلقہ: حلق راس مباح نیا کام ہے اگر بال چھوڑنے میں تکلیف ہو۔ ایذا کو دور کرنے کیلئے یہ مستحب ہے۔ دون المرأة: عورت کیلئے حلق مکروہ (تحریمی) ہے معلوم ہوا کہ یہ قید قزع کیلئے نہیں۔ اس کی کراہت ہر دو صنف کیلئے عام ہے۔



۱۶۴۰: عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْقَزَعِ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ -

۱۶۴۰: حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قزع سے منع فرمایا (قزع کا معنی

کچھ کو منڈنا اور کچھ کو چھوڑ دینا)۔ (بخاری و مسلم)

تشریح: القزع: درمیان سے سر کو مونڈ دیا جائے اور مینڈیوں کی اطراف سے چھوڑ دیا جائے۔

تخریج: أخرجه أحمد (۲/۴۹۷۳) والبخاری (۵۹۲۰) ومسلم (۲۱۲۰) وأبو داود (۴۱۹۳) والنسائی (۵۰۶۵) ابن ماجه (۳۶۳۷) وابن حبان (۵۵۰۶) والبيهقي (۳۰۵/۹)

الفرائد: قزع اہل کفر کا شعار ہے۔ اور خلقت کو بدلنے کے مشابہ ہے۔ اس کی حرمت پر اتفاق ہے۔



۱۲۴۱: وَعَنْهُ قَالَ: رَأَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَبِيًّا قَدْ حُلِقَ بَعْضُ شَعْرِ رَأْسِهِ وَتَرَكَ بَعْضُهُ فَنَهَاهُمْ عَنْ ذَلِكَ وَقَالَ: "أَحْلِقُوهُ كُلَّهُ أَوْ اتْرُكُوهُ كُلَّهُ" رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ عَلَى شَرْطِ الْبُخَارِيِّ وَمُسْلِمٍ۔

۱۲۴۱: حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک بچے کو دیکھا کہ اس کے بعض بال مونڈ دیئے گئے اور بعض سر کے بال چھوڑ دیئے گئے پس آپ نے ان کو اس سے ممانعت فرمائی اور فرمایا: ”اس کے سب بالوں کو مونڈ دو“۔ (ابوداؤد) بخاری و مسلم کی شرط پر صحیح۔

تشریح: حلق بعض رأسہ: فعل مجہول ہے۔ رأس سے سر کے بال مراد ہیں۔ آپ ﷺ نے ان کو بعض چھوڑے اور بعض مونڈ ہنے سے منع فرمایا۔

قول علماء: اس کی ممانعت میں حکمت یہ ہے کہ یہ خلقت کو بد صورت بنانا ہے۔ بعض نے کہا یہ شاطر اور شریر لوگوں کا انداز ہے۔ بعض نے یہود کا طرز بتایا۔ یہ بالاتفاق مکروہ ہے۔ البتہ علاج درست ہے۔

علقمی کا قول: اس میں اختلاف ہے کہ پیشانی کے بال چھوڑ کر باقی سر مونڈھ دیں۔ امام مالک رحمہ اللہ نے اس کو قزع سے شمار کر کے منع کیا ہے۔

تخریج: أخرجه أحمد (۲/۵۶۱۹) وأبو داود (۴۱۹۵) والنسائی (۵۰۶۳) وابن حبان (۵۵۰۸) وعبد الرزاق (۱۹۵۶۴)

الفرائد: (۱) تمام بالوں کا مونڈھنا یا تمام کا چھوڑنا کہ کان کی لو سے تجاوز نہ کر جائیں تاکہ لڑکیوں سے مشابہت ہو جائے۔ آج کل تو بہت سے لڑکے اسی طرح بال رکھنے والے ہیں۔ اللہ تعالیٰ عتقل دے۔



۱۲۴۲: وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَهْمَلَ أَلْ جَعْفَرِ ثَلَاثًا ثُمَّ أَتَاهُمْ فَقَالَ: "لَا تَبْكُوا عَلَى أَخِي بَعْدَ الْيَوْمِ" ثُمَّ قَالَ: "ادْعُوا لِي بَنِي أَخِي" فَعِجُّوا بَنَّا كَانَتْ أُمَّهُمُ أَفْرُخُ فَقَالَ: "ادْعُوا لِي الْخَلَاقَ" فَأَمَرَهُ فَحَلَقَ رُوءَ سَنَّا رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ عَلَى شَرْطِ الْبُخَارِيِّ وَمُسْلِمٍ۔



۱۶۳۲: حضرت عبداللہ بن جعفر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے آل جعفر کو تین دن کی مہلت دی پھر ان کے پاس تشریف لائے اور فرمایا: میرے بھائی پر آج کے دن کے بعد مت رونا۔ پھر فرمایا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: میرے بھتیجوں کو بلاؤ پس ہمیں لایا گیا گویا کہ ہم چوزے ہیں۔ پس آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”بال مونڈنے والے کو بلاؤ“ پھر اس کو حکم دیا کہ اس نے ہمارے سروں کو مونڈ دیا۔ (ابوداؤد) بخاری و مسلم کی شرط پر صحیح۔

تشریح: ◉ امہل آل جعفر: یعنی اولاد و بیوی کو تین دن رات کی مہلت دی پھر تشریف لائے۔ فقال لا تبکوا علی اخی بعد الیوم: یہ نبی تنزیہی ہے۔ کیونکہ تین دن کے بعد بھی حرام رونے کے طریقوں کے علاوہ نہ جانتا ہے۔ کاننا افرخ: جمع فرخ: چوزہ۔ والد گم ہونے کی وجہ سے غم میں کمزوری آگئی تھی۔ الحلاق: یہ تمار و بزار کی طرح نسبتی اسم ہے۔ بال مونڈھنے والا۔ فامرہ فحلق رؤسنا: یہ ازالہ غم کا تقادل تھا اور تمنا، بال مونڈھنا ظاہر ہے۔

تخریج: أخرجه أبو داود (۴۱۹۲) والنسائی (۵۲۴۲) وابن سعد (۳/۴) وأخرجه أحمد (۵۲۵۰) الفرائد: میت پر تین دن سے زیادہ سوگ کی اجازت نہیں (۲) ولی بچوں کے ختنے اور حلق کروا سکتا ہے۔



۱۶۳۳: وَعَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ تَحْلِقَ الْمَرْأَةُ رَأْسَهَا“ رَوَاهُ النَّسَائِيُّ۔

۱۶۳۳: حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ حضور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا کہ عورت اپنے سر کے بال مونڈھے۔ (نسائی)

تشریح: ◉ تحلق المرأة رأسها: عورت کا سر کے بال مونڈنا جثلہ کی طرح ہے۔ اس کی نبی تنزیہ ہے۔ حلت ممانعت سے پہلے تھی ورنہ یہ تو حرام ہے۔ عدم حاجت کی قید ہے۔

تخریج: أخرجه الترمذی (۹۱۵) والنسائی (۵۰۵۴)

الفرائد: عورتوں کو سر کے بال مونڈھنا جائز نہیں اگر وہ اس کے خلاف کرے گی تو عذاب کی حقدار ہوگی۔ (۲) اسی وجہ سے حج کے موقع پر ذرا سے بال نیچے سے کاٹے جائیں گے۔



۲۹۶ بَابُ تَحْرِيمِ وَصْلِ الشَّعْرِ وَالْوُشْمِ وَالْوَشْرِ وَهُوَ تَحْدِيدُ الْإِنْسَانِ

بَابُ: مصنوعی بال (وگ) اور گوندنا اور دانتوں کا باریک کرنا حرام ہے

تشریح: ◉ وصل الشعر: آدمی کے بالوں کے ساتھ۔ الوشم: گوندنی کرنا۔ الوشر: دانتوں کے درمیان فاصلہ کرنا۔ تاکہ ان کے مابین فاصلہ معلوم ہو کر خوبصورت زیادہ ہو۔ تاکہ وہ اپنا جوان ہونا ظاہر کرے۔ بچیوں کے دانتوں میں



۱۶۳۳: وَعَنْ أَسْمَاءَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ امْرَأَةً سَأَلَتِ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ ابْنَتِي أَصَابَتْهَا الْحَصْبَةُ فَتَمَرَّقَ شَعْرُهَا، وَإِنِّي زَوَّجْتُهَا أَفَاصِلُ فِيهِ؟ فَقَالَ: "لَعَنَ اللَّهُ الْوَاصِلَةَ وَالْمَوْصُولَةَ"، مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَفِي رِوَايَةٍ "الْوَاصِلَةُ" وَالْمُسْتَوْصِلَةُ۔

قَوْلُهَا "فَتَمَرَّقَ" هُوَ بِالرَّاءِ وَمَعْنَاهُ: انْتَشَرَ وَسَقَبَطَ - وَالْوَاصِلَةُ الَّتِي تَصِلُ شَعْرُهَا أَوْ شَعْرَ غَيْرِهَا بِشَعْرٍ آخَرَ - "وَالْمَوْصُولَةُ": الَّتِي يُوصِلُ شَعْرُهَا - "وَالْمُسْتَوْصِلَةُ" الَّتِي تَسْأَلُ مَنْ يَفْعَلُ لَهَا ذَالِكَ - وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا نَحْوَهُ، مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۶۳۳: حضرت اسماء رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ ایک عورت نے نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے سوال کیا کہ یا رسول اللہ! میری بیٹی کے بال جھڑ گئے ہیں بوجہ حصہ (جلد کی) بیماری کے۔ میں نے اس کی شادی کرنی ہے کیا میں اس موقع پر اس کے بال جڑوا سکتی ہوں۔ آپ نے فرمایا اللہ تعالیٰ نے بال ملانے والی اور جڑانے والی پر لعنت فرمائی۔ (بخاری و مسلم) ایک روایت میں الْوَاصِلَةُ اور الْمُسْتَوْصِلَةُ کے الفاظ میں مگر مطلب ایک ہے۔ فَتَمَرَّقَ: گر گئے، کھڑ گئے۔

الْوَاصِلَةُ: بال جوڑنے والی اپنے بالوں کو یا دوسری عورت کے بالوں کو اور کے ساتھ۔  
الْمَوْصُولَةُ: جس کے بال جوڑے جائیں۔

الْمُسْتَوْصِلَةُ: جو بال جوڑنے کا سوال اور مطالبہ کرے۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے اسی طرح کی روایت ہے۔ (بخاری و مسلم)

تشریح: اسماء: یہ صدیق اکبر رضی اللہ عنہ ہیں۔ فقالت یا رسول اللہ۔ عطف تفسیری ہے۔ الحصبة: بال چہرہ۔ وانی زوجتها: وہ خاوند کیلئے بالوں کی تحسین کر سکے۔ تو کیا اس کیلئے جائز ہے اور آپ اجازت مرحمت فرماتے ہیں کہ گرے ہوئے بالوں کی جگہ بال ملا لوں۔ آپ نے فرمایا۔ لعن اللہ الواصلہ والموصولہ: جو یہ کام کرنے والی اور بال لگوانے والی پر اللہ تعالیٰ پھٹکا رہو۔ ابن ماجہ نے اس کے ساتھ المستوصلہ ذکر کیا۔ جو بالوں کو ملانے کی طالبہ ہو۔ خواہ محرم سے یا دوسرے سے۔ یہ عموم کے اعتبار سے عام ہے۔ جس طرح کہ موصول فیہا سے طلب سے لگوانے یا بلا طلب لگائے گئے۔ بخاری نے ابواب الادب میں اس طرح الفاظ نقل کیے۔ "ان جاریة من الانصار تزوجت وانها مرسنت فتمعط شعرها فارادوا ان يوصلوها فسالوا النبي صلى الله عليه وسلم فقال لعن الله الواصلہ والمستوصلہ" (مسلم)

تخریج: أخرجه البخاری (۵۹۳۵) ومسلم (۲۱۲۲) والنسائی (۵۱۰۹) وابن ماجہ (۱۹۸۸) أخرجه أحمد (۲۴۸۵۷) والبخاری (۵۲۰۵) ومسلم (۲۱۲۳) وابن حبان (۵۵۱۴) والبخاری (۵۲۰۵) ومسلم (۲۱۲۳)

وابن حبان (۵۵۱۴) وابن أبي شیبہ (۴۸۹/۸) والنسائی (۵۱۱۲) والطیالسی (۱۵۶۴) والبیہقی (۴۲۶/۲)

الفرائد: (۱) عورتوں کو بالوں کو ملبا کرنے کیلئے بال ملانا حرام ہے بلکہ یہ کاروبار کرنے والی عورت پر لعنت کی گئی ہے۔ یہ حکم

معزورہ اور دہن وغیرہ سب کو شامل ہے۔

۱۶۳۵: وَعَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهُ سَمِعَ مُعَاوِيَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَامَ حَجِّ عَلَى الْمَنْبَرِ وَتَنَاولَ قُصَّةً مِّنْ شَعْرِ كَانَتْ فِي يَدِ حَرَسِيٍّ فَقَالَ يَا أَهْلَ الْمَدِينَةِ آيِنَ عُلَمَاؤُكُمْ؟ سَمِعْتُ النَّبِيَّ يَنْهَى عَنْ مِّثْلِ هَذِهِ - وَيَقُولُ: "إِنَّمَا هَلَكْتُ بَنُو إِسْرَائِيلَ حِينَ اتَّخَذَهَا نِسَاءُ وَهُمْ مُتَّفِقُونَ عَلَيْهِ

۱۶۳۵: حضرت حمید بن عبد الرحمن بیان کرتے ہیں کہ انہوں نے حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ سے حج والے سال منبر پر یہ بات سنی اس سال میں کہ ان کے ہاتھ میں بالوں کا ایک گچھا تھا جو انہوں نے اپنے پہرے دار کے ہاتھ سے لیا تھا۔ پس فرمایا اے اہل مدینہ تمہارے علماء کہاں ہیں؟ میں نے نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کی ممانعت سنی ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بنی اسرائیل اس وقت ہلاک ہوئے جب ان کی عورتوں نے ان (بے حیائی کے) کاموں کو پکڑ لیا۔ (بخاری و مسلم)

تشریح: حمیر بن عبد الرحمان بن عوف زہری المزنی اللہ ہیں۔ یہ کہارتا بعین سے تھے۔ ان کی وفات ۱۰۵ھ میں ہوئی۔ بعض نے کہا کہ ان کی روایت عمرو بن مسلمہ رضی اللہ عنہ تمام نے تخریج کی ہے۔ عام حج: اس سے مراد ۵۵ھ ہے (فتح الباری)۔ قصہ: بالوں کا گچھا۔ (النبہایہ)

نوی کا قول: اصمعی کہتے ہیں۔ پیشانی پر لٹکنے والے سر کے اگلے حصہ کے بال بعض سے ناصیہ کے بال کہے ہیں۔ الذحیٰ: یہ جملہ معاویہ سے حال ہے۔ حرسی: امیر کے غلام کو کہا جاتا ہے۔ یا اہل المدینہ ابن علماؤکم: یہ سوال ان کے اعمال پر انکار کرتے ہوئے فرمایا کہ ان کو اس سے غفلت اختیار نہ کرنی چاہیے تھی۔ بلکہ اس کو بدل دینا چاہیے تھا۔ یہ حدیث بتا رہی ہے کہ خلفاء و حکام کو منکر کے انکار اور اس کے دور کرنے اور اس کے بدلنے میں سستی پر کس قدر ذراٹ دپٹ کرنی چاہیے۔

انما هلكت بنو اسرائيل: بنی اسرائیل میں عام ہلاکت کا سبب ان کے احبار کا منکر کے سلسلہ میں سستی برتا تھا۔ اس میں خوب انداز سے خبردار کیا گیا۔ خوش نصیب وہ ہے جو دوسرے سے نصیحت حاصل کرے۔

قاضی عیاض کا قول: ممکن ہے یہ ان پر حرام ہو۔ اس کے استعمال سے ان کو ہلاکت کی سزا دی گئی۔ بعض نے کہا ان کی ہلاکت کے من جملہ اسباب میں سے ایک سبب یہ تھا۔ جب منکر سر عام ہونے لگا تو وہ ہلاک ہو گئے۔ اس منکر سر عام ہونے کا خطرناک نتیجہ بتلایا گیا۔

تخریج: أخرجه مالك (۱۷۶۵) وأحمد (۶/۱۶۸۹۱) والبخاری (۳۴۶۸) ومسلم (۲۱۲۷) وأبو داود (۴۱۶۷) والترمذی (۱۷۹۰) والنسائی (۵۲۶۰) والحمیدی (۶۰۰) وابن حبان (۵۵۱۲) والطبرانی (۷۴۰/۱۹) والبيهقی (۴۲۶/۲)

الفرائد : (۱) حکام کو مکرات ختم کرنے کی تک و دو کرنی چاہیے۔ (۲) دوسروں کے بالوں سے بال ملانا درست نہیں۔

۱۲۳۶: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ: لَعَنَ الْوَاصِلَةَ وَالْمُسْتَوْصِلَةَ وَالْوَاشِمَةَ وَالْمُسْتَوْشِمَةَ، مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۲۳۶: حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بال جوڑنے والی اور جڑوانے والی اور گوندنے والی اور گندوانے والی پر لعنت فرمائی۔ (بخاری و مسلم)

تشریح: الواصلہ: بال ملانے کا پیشہ کرنے والی۔ والمستوصلہ: جو عورت بال لگوائے خود یا دوسروں کے۔ والواشمہ: گوندنی کروانے والی۔ تیل وغیرہ سے۔ یہ کبار سے ہے۔ اس کو دور کرنا ضروری ہے۔ اگر کسی خطرہ میں مبتلا کا خدشہ نہ ہو۔ مرد و عورت کیلئے ازالے کا یکساں حکم ہے۔ المستوشمہ: کسی اور سے کہہ کر گوندنی کروانے والی۔

تخریج: أخرجه أحمد (۲/۲۷۲۴) والبخاری (۵۹۳۷) ومسلم (۲۱۲۴) وأبو داود (۴۱۶۸) والترمذی

(۲۷۲۹) والنسائی (۵۱۱۱) وابن ماجہ (۱۹۸۷) وابن حبان (۵۵۱۳) وابن أبي شيبة (۴۸۷/۸)

الفرائد: گوندنی اور وصل شعر بہر صورت ممنوع ہیں کیونکہ ان پر لعنت کی گئی ہے۔

۱۲۳۷: وَعَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: لَعَنَ اللَّهُ الْوَاشِمَاتِ وَالْمُسْتَوْشِمَاتِ وَالْمُتَمَصِّصَاتِ وَالْمُتَقَلِّجَاتِ لِلْحُسْنِ، الْمُغَيَّرَاتِ خَلَقَ اللَّهُ! فَقَالَتْ لَهُ امْرَأَةٌ فِي ذَلِكَ فَقَالَ: وَمَالِي لَا أَلْعَنُ مَنْ لَعَنَهُ رَسُولُ اللَّهِ وَهُوَ فِي كِتَابِ اللَّهِ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: "وَمَا آتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

"الْمُتَقَلِّجَةُ" هِيَ: الَّتِي تَبْرُدُ مِنْ أَسْنَانِهَا لِتَبَاعِدَ بَعْضُهَا عَنْ بَعْضٍ قَلِيلًا وَتُحَسِّنَهَا وَهُوَ الْوُشْرُ - وَالنَّامِصَةُ: الَّتِي تَأْخُذُ مِنْ شَعْرِ حَاجِبِ غَيْرِهَا وَتُرَقِّقُهُ لِيَصِيرَ حَسَنًا وَالْمُتَمَصِّصَةُ الَّتِي تَأْمُرُ مَنْ يَفْعَلُ بِهَا ذَلِكَ۔

۱۲۳۷: حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ اللہ تعالیٰ نے گوندنی کرنے والی اور گوندوانے والی اور پکوں کے بال کھلوانے والی اور خوبصورتی کے لئے دانتوں میں فاصلہ کروانے والی اور اللہ تعالیٰ کی بنائی صورت کو تبدیل کرنے والیوں پر لعنت فرمائی۔ پس ایک عورت نے اس سلسلے میں آپ سے بحث کی تو آپ نے فرمایا میں اس پر کیوں لعنت نہ کروں جس پر اللہ کے رسول نے لعنت کی اور وہ اللہ کی کتاب میں موجود ہے۔ اللہ نے فرمایا: "اور جو تمہیں رسول دیں اس کو اختیار کرو اور جس سے روکیں اس سے رک جاؤ۔" (بخاری و مسلم)

مُتَفَلِّحَةٌ: اس عورت کو کہتے ہیں جو اپنے دانتوں پر اس لئے ریتی لگواتی ہے تاکہ ان کے درمیان فاصلہ ہو جائے اور ان میں حسن پیدا ہو جائے اور اسی کو ”وشر“ کہا جاتا ہے۔ نَامِصَّةٌ اس عورت کو کہتے ہیں جو آبرو کے بالوں کو لیتی ہے اور ان کو باریک کرتی ہے تاکہ وہ ابرو حسین ہو جائے۔ مُتَمِصَّةٌ وہ عورت جو کسی کو یہ کام کرنے کے لئے کہے۔

تشریح: ❁ الواشحات: اس میں اور ما بعد میں اَلْیَہ جنس کیلئے ہے۔ پس جمع کا معنی باطل ہے۔ مطلب یہ ہے ہر واشرہ ملعونہ ہے۔ یہ نہیں کہ مجموعہ کا فعل لعنت کا باعث ہے۔ والمستوشحات والمتمصات: یہ تنمّص سے لیا گیا ہے۔ جو آبرو کے بال لے تاکہ وہ باریک ہو جائیں اور خوبصورت معلوم ہوں۔ یہ حرام ہے۔ البتہ عورت کو داڑھی یا مونچھیں نکل آئیں تو ان کا اکھاڑنا حرام نہیں بلکہ مستحب ہے (عند الشوافع) ممانعت کا تعلق آبرو سے ہے۔ متمصہ: جو آبرو لینے کا حکم دے۔ والمتفلجات: یہ متفلیحہ کی جمع ہے۔ ثنایا اور رباعیات کو ریتی سے رگڑوائے۔ بڑھیا کرائے تاکہ خوبصورت منظر والی بن جائے اور جوان معلوم ہو۔ المغیرات خلق اللہ: یہ تمام صفات دلالت کرتی ہیں یہ چیزیں لعنت کا باعث ہیں۔ فقالت لہ امرأۃ: بقول کرمانی رحمۃ اللہ علیہ یہ ام یعقوب ہیں۔ فی ذلك: ان عورتوں کو لعنت کرنے میں ملامت کی۔ تو انہوں نے جواب دیا۔ ومالی لا العن من لعنہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم۔ خبر میں ضمیر مستتر سے لا العن کا جملہ حال کی جگہ ہے۔ مالی: یہ جملہ مبتداء اور خبر ہے۔ ہو فی کتاب اللہ: یعنی قرآن مجید: ﴿وما آتاکم الرسول فخذوه وما نہاکم عنه فانتهوا﴾۔

تخریج: أخرجه أحمد (۲/۴۱۲۹) والبخاری (۴۸۸۶) ومسلم (۲۱۲۵) وأبو داود (۴۱۶۹) والترمذی (۲۷۹۱) والنسائی (۵۱۱۴) وابن ماجہ (۱۹۸۹) والدارمی (۲۶۴۷) والحمیدی (۹۷) وابن حبان (۵۵۰۴) والبیہقی (۲۰۸/۷)

الفرائد: (۱) ان تمام چیزوں میں شدید وعید کی وجہ دھوکا بازی ہے۔ (۲) یہ تغیر خلقت کے مشابہہ ہے جو کہ حرام ہے۔ اسی لئے وشم، نمص، فلج کرانے والی عورتوں اور مردوں کو ملعون قرار دیا گیا اور کرنے والی عورت حرام میں معاونت کی وجہ سے ملعونہ ہے۔



۲۹۷: بَابُ النَّهْيِ عَنْ نَتْفِ الشَّيْبِ مِنَ اللَّحْيَةِ وَالرَّأْسِ وَغَيْرِهِمَا وَعَنْ نَتْفِ الْأَمْرَدِ شَعْرَ لِحْيَتِهِ عِنْدَ أَوَّلِ طُلُوعِهِ

تکایف: مرد کا ڈاڑھی اور سر کے بالوں کا اکھاڑنا، بے ریش کا ڈاڑھی کے بالوں کو اکھاڑنا ممنوع ہے

تشریح: نطف الامرد شعر لحيته عدوانا: بے بال ہونے کو پسند کرتے ہو جو نبی ظاہر ہوں ان کا نوچ ڈالنا (نووی) علماء نے ڈاڑھی سے متعلق دس باتوں کو مکروہ قرار دیا ہے، کراہت کے بھی درجات ہیں۔ (۱) سیاہ خضاب لگانا جو جہاد کی غرض سے نہ ہو۔ (۲) صالحین کی مشابہت اختیار کرتے ہوئے زرد خضاب لگانا جس میں اتباع سنت مقصود نہ ہو (۳) گندھک وغیرہ سے سفید کرنا تا کہ جلد بڑھاپا معلوم ہو اور لوگ اس کی تعظیم و تکریم زیادہ کریں۔ مشائخ میں شمار کرنا اگر عظمت کا وہم دلایا جائے۔ (۴) جو نبی ڈاڑھی ابھرے اسے اکھاڑنا تا کہ خوبصورتی اور چہرہ بے بال قائم رہے۔ (۵) سفید بالوں کو اکھاڑنا۔ (۶) تصنع سے تہہ لگانا تا کہ عورتیں اس کو حسین خیال کریں۔ (۷) لوگوں کی خاطر تصنع کے طور پر کنگھی کرنا۔ (۸) زہد ظاہر کرنے کیلئے اس کو پراگندہ چھوڑ دینا۔ اور بذات خود اس کی کم پرواہ کرنا۔ (۹) خود پسندی اور جوانوں پر بڑھاپے کے ذریعہ فخر کرنے کیلئے ہر دم اس کی سفیدی اور سیاہی کو دیکھتے رہنا۔ (۱۰) گرہیں اور حلقے اور اسکی مینڈھیاں بنانا۔ البتہ اگر عورت کے ڈاڑھی نکل آئے اس کو مونڈھ دینا مستحب ہے۔ (نووی) کراہت سے معلوم ہوتا ہے کہ نووی کے ہاں تحریم مراد ہے۔



۱۶۳۸: عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ قَالَ: "لَا تَنْتَفُوا الشَّيْبَ، فَإِنَّهُ نُورُ الْمُسْلِمِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ" حَدِيثٌ حَسَنٌ، رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَالنَّسَائِيُّ بِإِسْنَادٍ حَسَنَةٍ - قَالَ التِّرْمِذِيُّ: هُوَ حَدِيثٌ حَسَنٌ -

۱۶۳۸: حضرت عمرو بن شعیب سے روایت ہے کہ وہ اپنے باپ سے اور وہ اپنے دادا رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ (بڑھاپے کے) سفید بالوں کو مت اکھیڑو کیونکہ قیامت کے دن یہ مسلمان کے لئے نور ہوں گے۔ حدیث حسن ہے۔ (ابوداؤد ترمذی نسائی) عمدہ سند کے ساتھ۔ ترمذی نے کہا یہ حدیث حسن ہے۔

تشریح: جد: مراد عبد اللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہما ہیں۔ لا تنتفوا الشیب: کیونکہ یہ عذاب سے چھوٹ جانے کا سبب بنے گی۔ جیسا حدیث قدسی میں وارد ہے جس کے الفاظ یہ ہیں: "لا تنتفوا الشیب ما من مسلم

یشیب شبیة فی الاسلام الا كانت له نوراً یوم القیامة“ (نووی) ابن ماجہ فی الادب اور ابن ابی شیبہ کے الفاظ یہ ہیں ”ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم نہی عن تنف الشیب:“ اور ابن شیبہ میں یہ الفاظ زائد ہیں: ”نور المؤمن“۔ (اطراف مزی) اور احمد کی روایت میں فی الاسلام کے بعد یہ الفاظ ہیں ”الا کتب اللہ له بها حسنہ ورفعه بها درجة، وخط عنه بها خطیئة“ احمد ابن ماجہ اور ابن حبان کے الفاظ اس کے قریب قریب ہیں۔

تخریج: أخرجه أحمد (۲/۶۶۸۴) وأبو داود (۴۲۰۲) والترمذی (۲۸۳۰) والنسائی (۵۰۸۳) وابن ماجه (۳۷۲۱) والبیہقی (۳۱۱/۷) ابن حبان (۲۹۸۵)

الفرائد: (۱) سفید بال بڑھاپے کے آثار سے ہیں۔ ان کو جو علامت بڑھاپہ زائل کرنے کی نیت سے چتا ہے۔ اس کا یہ فعل ممنوع ہے۔



۱۶۳۹: وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ: ”مَنْ عَمِلَ عَمَلًا لَيْسَ عَلَيْهِ أَمْرُنَا فَهُوَ رَدٌّ“ رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۶۳۹: حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”جس نے (کوئی) ایسا کام کیا جس کے بارے میں ہمارا حکم نہ ہو وہ (امر) مردود ہے۔“ (مسلم)

تشریح: لیس علیہ امرنا: اس طور پر کہ وہ من گھڑت اور نو ایجاد ہے۔ شریعت کا کوئی اصول اس کو گواہی نہیں دیتا۔ فہو رد: وہ مردود ہے۔ اس سے بدعت واجبہ (یہ لغوی بدعت ہے شرعی بدعت میں داخل ہی نہیں جس کا حدیث تذکرہ ہے) مثلاً علم کی کتابیں، تعمیر مدارس، حیثیت کے مطابق کھانے میں وسعت کیونکہ ان تمام کی اصل قرون ثلاثہ میں موجود ہے۔ اصول دین کے عین مطابق ہیں۔

تخریج: کتاب المأمورات میں گزر چکی۔

الفرائد: ایضاً۔



۲۹۸: بَابُ كَرَاهَةِ الْإِسْتِنجَاءِ بِالْيَمِينِ وَمَسِّ الْفَرْجِ بِالْيَمِينِ

مِنْ غَيْرِ عَذْرِ!

بَاب: دائیں ہاتھ سے استنجاء اور شرمگاہ کا بلا عذر چھونا مکروہ ہے

تشریح: جس آدمی کا بائیں ہاتھ نہ ہو۔ یا کوئی تکلیف مانع ہو تو وہ دائیں سے کر سکتا ہے۔ یہ کراہت تنزیہی ہوئی۔

۱۶۵۰: عَنْ أَبِي قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ”إِذَا بَالَ أَحَدُكُمْ فَلَا يَأْخُذَنَّ



ذَكَرَهُ بِيَمِينِهِ، وَلَا يَسْتَنْجِحُ بِيَمِينِهِ، وَلَا يَتَنَفَّسُ فِي الْإِنَاءِ، مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔  
وَفِي الْبَابِ أَحَادِيثُ كَثِيرَةٌ صَحِيحَةٌ۔

۱۶۵۰: حضرت ابوقادہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی اکرم ﷺ نے فرمایا: ”جب تم میں کوئی شخص پیشاب کرے تو اپنے آلہ تناسل کو اپنے دائیں ہاتھ سے نہ پکڑے اور نہ ہی دائیں ہاتھ سے استنجاء کرے اور نہ برتن میں سانس لے۔“ (بخاری و مسلم)  
اس باب میں بہت ساری صحیح احادیث ہیں۔

**تشریح** ❁ فلا يأخذن ذكره بيمينه: کیونکہ وہ گند ہے اس کیلئے بایاں ہاتھ مقرر کیا گیا ہے۔ ولا يستجنى بيمينه: یہ لٹی نہیں کے معنی میں ہے۔ دائیں ہاتھ سے استنجاء نہ کرنے میں حکمت یہ ہے کہ اس سے کھانا کھایا جاتا ہے۔ کھانے کے وقت اس کو نجاست چھونے والا یاد آئے گا تو کھانے کا لطف کر کرا ہو جائے گا۔ ولا يتنفس في الإناء: پانی پینے کے دوران پانی کے برتن میں سانس نہ لے۔ سانس کے ساتھ بعض اوقات ریٹھ اور منہ کی مہک خارج ہو کر مشروب کا مزہ خراب کر دے گی۔ پس برتن کو سانس کے وقت منہ سے جدا کر کے سانس لے۔ خلاصہ میں نوویؒ نے عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہ سے روایت نقل کی۔ آپ ﷺ کا دایاں دست مبارک وضوء، کھانے وغیرہ کیلئے اور بایاں ہاتھ غلاء اور ایذا والی چیزوں کیلئے تھا۔ اور حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا کی روایت میں ہے دایاں ہاتھ کھانے اور پینے اور پہننے کیلئے آپ استعمال فرماتے تھے۔

(ابو داؤد فی النہی عن الاستنجاء باليمين)

**تخریج** : أخرجه أحمد (۸/۲۲۷۱۰) والبخاری (۱۵۳) ومسلم (۲۶۷) وأبو داود (۳۱) والترمذی (۱۵) والنسائی (۲۴) وابن ماجه (۳۱۰)

**الفرائد** : (۱) اکثر اہل علم کہتے ہیں کہ دائیں ہاتھ ان کاموں کیلئے استعمال کرنا جو گندے سمجھے جاتے ہیں۔ مکروہ تنزیہی ہے۔ پیشاب کے وقت اعضاء مستورہ کو دائیں ہاتھ سے تھامنا مکروہ تنزیہی ہے۔



۲۹۹: بَابُ كَرَاهَةِ الْمَشْيِ فِي نَعْلٍ وَاحِدَةٍ أَوْ خُفٍّ وَاحِدٍ لِغَيْرِ عَذْرِ

وَكَرَاهَةِ لُبْسِ النَّعْلِ وَالْخُفِّ قَائِمًا لِغَيْرِ عَذْرِ

تَلَاوُثٌ: ایک جوتا اور ایک موزہ پہن کر بلا عذر چلنا مکروہ ہے اور جوتا اور موزہ بلا عذر

کھڑے ہو کر پہننا مکروہ ہے

**تشریح** ❁ ایک موزہ یا جوتا خلاف وقار ہونے کی وجہ سے مکروہ تنزیہی ہے اور اگر کوئی عذر ہو جیسے ایک پاؤں جوتا پہنا ہی

نہیں جا سکتا تو اس وقت کراہت نہ ہوگی۔ کراہۃ لبس النعل: یہاں جنس کے بدلنے کی وجہ سے کراہت کا لفظ دوبارہ لائے۔ اگرچہ ضرورت نہ تھی۔ حذف اولیٰ ہے۔ عطف کفایت کر رہا ہے۔ لغیر عذر کی قید بھی ماقبل کی طرح اس کے ساتھ بڑھادی۔

۱۶۵۱: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا يَمْشِي أَحَدُكُمْ فِي نَعْلٍ وَاحِدَةٍ لِيَنْعَلَهُمَا جَمِيعًا أَوْ لِيُخْلَعَهُمَا جَمِيعًا وَفِي رِوَايَةٍ: "أَوْ لِيُخْفِيَهُمَا جَمِيعًا" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۶۵۱: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”تم میں سے کوئی شخص ایک پاؤں میں جوتا پہن کر مت چلے یا دونوں جوتے پہن لے یا دونوں اتار دے اور ایک روایت میں یہ الفاظ ہیں یا دونوں پاؤں کو ننگا کر دے۔“ (بخاری و مسلم)

تشریح: ◉ احدکم فی نعل واحدہ: کیونکہ یہ خلاف وقار ہے۔ یہ گرنے کا باعث بھی بن سکتا ہے۔ گویا نہی شفقت کیلئے ہے۔ لیعلہما جمیعاً: جمیعاً یہ حال ہے۔ سیوطیؒ کہتے ہیں کہ اس کو مالک اور شیخین اور ابوداؤد، ترمذی، ابن ماجہ تمام نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے۔ بخاری کی ایک روایت میں لیخلعہما کا لفظ وارد ہے۔ اگرچہ اس کا معنی بھی اتارنا ہے۔ دونوں لفظ درست ہیں۔ فقط لفظ کا اختلاف ہے۔

تخریج: أخرجه مالك (۱۷۰۱) والبخاری (۵۸۵۵) ومسلم (۲۰۹۷) وأبو داود (۴۱۳۶) والترمذی (۱۷۸۱) وابن حبان (۵۴۶۰) والبيهقی (۴۳۲/۲)

الفرائد: (۱) ایک موزے یا جوتے کو پہن کر چلنا خلاف ادب ہے۔ (۲) جناب رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”اذنبی ربی فاحسن تادیبی“۔

۱۶۵۲: وَعَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: "إِذَا انْقَطَعَ شِسْعُ نَعْلٍ أَحَدِكُمْ فَلَا يَمْشِي فِي الْآخَرَى حَتَّى يُصْلِحَهَا" رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۶۵۲: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے ہی روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا: ”تم میں سے کسی کے جوتے کا تسمہ ٹوٹ جائے تو فقط دوسرے جوتے کے ساتھ نہ چلے۔ جب تک کہ اس کو درست نہ کر دئے۔“ (مسلم)

تشریح: ◉ شسع نعل احدکم: جوتے کے درمیان والا تسمہ۔ زمام وہ لمبی رتھی جس سے تسمہ کو گرہ دی جاتی ہے۔ شسع کی جمع شسوع۔

فلا یمشی: دونوں پاؤں میں جوتا پہن کر چلے۔ درنگی سے پہلے دوسرے کو بھی اتار لے تاکہ ایک جوتے میں چلنا لازم

نہ آئے۔

**تخریج :** أخرجه أحمد (۳/۹۴۸۸) ومسلم (۲۰۹۸) والنسائی (۵۳۸۴) وابن ماجه (۳۶۱۷) وابن حبان (۵۴۵۹) وابن أبي شيبه (۴۱۵/۸) وعبدالرزاق (۲۰۲۱۶)

**الفرائد :** (۱) یہ چیز وقار کے خلاف اور مثله کے مشابہہ ہے۔ (۲) شیاطین کی مشابہت ہے نیز اس طرح چلنے اعتدال قائم نہ رہے گا۔



۱۶۵۳: وَعَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى أَنْ يَتَّعِلَ الرَّجُلُ قَائِمًا رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ حَسَنٍ۔

۱۶۵۳: حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کھڑے ہو کر جوتا پہننے سے منع فرمایا۔ (ابوداؤد) حسن سند کے ساتھ۔

**تشریح :** یہ روایت اس بات پر محمول ہے جبکہ جوتا پہننے میں ہاتھ کے تعاون کی ضرورت پڑتی ہو۔ پاؤں میں تسمے ڈالنا وغیرہ۔ تاکہ بد صورتی نہ ہو۔ جب ہاتھ کی مدد کی ضرورت نہ ہو۔ تو کھڑے پہننے میں حرج نہیں۔

**تخریج :** أخرجه أبو داود (۴۱۳۵)

**الفرائد :** (۱) یہ امر ارشاد کیلئے ہے۔ کیونکہ بیٹھ کر پہننے میں آسانی ہے (مناوی) (۲) طبی کہتے ہیں کہ تسمے والے جوتے اور موزے کے ساتھ بیٹھ کر پہننے کا حکم خاص ہے۔



۳۰۰: بَابُ النَّهْيِ عَنْ تَرْكِ النَّارِ فِي الْبَيْتِ عِنْدَ النَّوْمِ وَنَحْوِهِ سَوَاءٌ

كَانَتْ فِي سِرَاجٍ أَوْ غَيْرِهِ

**تألیف :** آگ کو سونے کے وقت جلتا ہوا چھوڑنے کی ممانعت خواہ وہ دیا ہو

یاد دوسری کوئی چیز

**تشریح :** یہ کراہت تنزیہی ہے کہ سونے کے وقت آگ کو جلتا چھوڑ دیا جائے اس کے بھڑک کر حادثے کا خطرہ (آج کل گیس کے بیڑ کا یہی حکم ہے۔ اسی طرح کونسل کی انگیٹھی کا بھی یہی حکم ہے۔ اس کے واقعات اخبارات میں آتے رہتے ہیں) سواء كانت في سراج او غيره: قندیل معلق یا محفوظ لائٹ میں جلتے چھوڑنے کا حرج نہیں۔



۱۶۵۴: عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: "لَا تَتْرُكُوا النَّارَ فِي بُيُوتِكُمْ حِينَ تَنَامُونَ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۶۵۴: حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”سوئے وقت اپنے گھروں میں (آگ کو) جلتا ہوا مت چھوڑو۔“ (مسلم بخاری)

تشریح: لا تترکوا النار: یہ اس لئے تاکہ گھر جل نہ جائے۔ جب ضرر کا خطرہ یقینی ہو تو نبی تحریمی ورنہ تنزیہی ہوگی۔  
تخریج: أخرجه أحمد (۲/۴۵۱۵) والبخاری (۶۲۹۳) ومسلم (۲۰۱۵) وأبو داود (۵۲۴۶) والترمذی (۱۸۱۰) وابن ماجه (۳۷۶۹)

الفرائد: یہ نبی شفقت کیلئے ہے تاکہ کہیں آگ سلگ کر جلانے کا باعث نہ بن جائے۔ (۲) آجکل سوئی گیس وغیرہ کے چولہے اور کولے کی انگلیٹھیوں کے متعلق بھی یہی حکم ہے۔



۱۶۵۵: وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: احْتَرَقَ بَيْتٌ بِالْمَدِينَةِ عَلَى أَهْلِهِ مِنَ اللَّيْلِ، فَلَمَّا حَدَّثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِشَأْنِهِمْ قَالَ: "إِنَّ هَذِهِ النَّارَ عَدُوٌّ لَكُمْ فَإِذَا نِمْتُمْ فَاطْفَنُوهَا" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۶۵۵: حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک مکان مدینہ منورہ میں گھر والوں سمیت جل گیا۔ پس جب حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے ان کی حالت بیان کی گئی تو فرمایا: ”بے شک یہ آگ تمہارے لئے تمہاری دشمن ہے پس جب تم سونے لگو تو اس کو بجھا دو۔“ (بخاری و مسلم)

تشریح: من اللیل: رات کے کسی حصے میں۔ حدث یہ ماضی مجہول ہے۔ بشأنہم: آپ ﷺ نے ان کے معاملے میں ارشاد فرمایا۔ عدو لکم: ابن العربی کہتے ہیں۔ اس کا مطلب یہ ہے۔ یعنی یہ تمہارے اموال و ابدان کے خلاف ہے جیسا دشمن مخالف ہوتا ہے۔ اگرچہ آگ میں ہمارے لئے ایک گونہ منفعت بھی ہے۔ پس اس میں عداوت کا پہلو تلف و ہلاکت موجود ہے۔ فاذا نمتم: جب تم سونے کا ارادہ کرو۔ فاطفئوها: قرطبی کہتے ہیں۔ یہ امر ارشادی ہے۔ بعض اوقات استحباب کیلئے ہو سکتا ہے۔ نووی نے اس کو ارشاد کیلئے قرار دیا ہے۔ کیونکہ اس میں مصلحت دنیویہ ہے۔ بعض اوقات مصلحت دینیہ بھی پائی جاتی ہے۔ اور وہ محترم جان کے قتل کا باعث بنتی ہے۔ اور اسی طرح محترم مال جو جل کر فضول ضائع ہو جاتا ہے۔

تخریج: أخرجه أحمد (۷/۱۹۵۸۸) والبخاری (۶۲۹۴) ومسلم (۲۰۱۶) وابن ماجه (۳۷۷۰) وابن حبان (۵۵۲۰)

الفرائد: (۱) آگ کے شر و ضرر سے بچانے کا ہادی امت کو کس قدر اہتمام ہے۔ (۲) جہنم کی آگ سے بچانے کے بے شمار طرق بیان کر دیے۔



۱۶۵۶: وَعَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: "عَطُوا الْإِنَاءَ، أَوْ كُوا السِّقَاءَ، وَأَغْلِقُوا الْأَبْوَابَ وَأَطْفُوا السَّرَاجَ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَحِلُّ سِقَاءً وَلَا يَفْتَحُ بَابًا وَلَا يَكْشِفُ إِنَاءً - فَإِنْ لَمْ يَجِدْ أَحَدَكُمْ إِلَّا أَنْ يَعْزِضَ عَلَى إِنَائِهِ عَوْدًا، وَيَذْكُرَ اسْمَ اللَّهِ فَلْيَفْعَلْ فَإِنَّ الْفَوَيْسِقَةَ تَضُرُّ عَلَى أَهْلِ الْبَيْتِ بَيْتَهُمْ" رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

"الْفَوَيْسِقَةُ" الْفَارَةُ - "وَتَضُرُّ" تَحْرِقُ.

۱۶۵۶: حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "برتنوں کو ڈھانپ دو، مشک کا منہ باندھ دیا کرو، دروازوں کو بند کر دیا کرو اور دیا بجھا دیا کرو۔ اس لئے کہ شیطان مشکیزے کے بند کو نہیں کھولتا اور نہ ہی بند دروازے کو کھولتا ہے اور نہ برتن کا ڈھکن اٹھاتا ہے۔ اگر کوئی چیز نہ پاؤ تو پھر برتن کے اوپر لکڑی رکھ دیا کرو اور اللہ کا نام لو اس لئے کہ چولہا بھی گھر کو گھر والوں سمیت جلا دیتا ہے۔" (مسلم)

فَوَيْسِقَةُ: چولہا۔ تَضُرُّ: وہ جلاتا ہے۔

تشریح: یہ حکم بھی بطور ارشاد ہے۔ غطوا الاناء: تاکہ کیڑوں مکڑوں اور دیگر موزیات سے حفاظت رہے۔ واو كسوا السقاء: اس کے دھاگے اور تسمے کو کس دو۔ سقاء: مشک کو کہتے ہیں۔ فان الشيطان: ان تمام کی علت بتلائی کہ جب برتن ڈھانپنے وقت یا دروازہ بند کرتے وقت اللہ تعالیٰ کا نام لیا جائے تو شیطان ان کو نہیں کھولتا۔ ابن دقیق العبد کا قول: اس میں احتمال ہے کہ شیطان اس دروازے کو نہ کھولے جس کو ابتداء میں بند کرتے ہوئے اللہ تعالیٰ کا نام لیا گیا ہو۔ اور ممکن ہے کہ اس کو کوئی اور امر خارجی مانع ہو۔ حدیث کی دلالت یہ ہے کہ باہر والا شیطان داخل نہیں ہو سکتا۔ البتہ جو داخل ہو چکا اس کے باہر نکلنے پر اس روایت میں دلالت نہیں۔ اس صورت میں اس کا بازگرم تو ہو جائے گا۔ رفع نہ ہوگا۔ اور ممکن ہے کہ بند کرتے وقت بسم اللہ شیطاں کو گھرے بھی دھکیل دیتی ہو۔ اس کیلئے پس مناسب ہے کہ بند کرنے کی ابتداء سے انتہاء تک بسم اللہ پڑھی جائے۔ (دوسری روایت میں وارد ہے کہ جس گھر میں داخل ہوتے وقت اللہ تعالیٰ کا نام لے لیا جائے شیطان کہتا یہاں آج نہ قیام ہے نہ طعام)۔

فان لم يجد: اگر برتن ڈھانپنے کی کوئی چیز نہ ہو۔ علی انائه عودًا: تو چوڑائی میں اس پر لکڑی رکھ دے اور اللہ تعالیٰ کا نام لے۔ او يذکر کی او۔ یا تو ﴿وَأَرْسَلْنَاهُ إِلَى مِائَةِ أَلْفٍ أَوْ يَزِيدُونَ﴾ [الصافات: ۱۴۷] کی طرح ہے۔ واؤ کے معنی میں ہے یا توبیع کیلئے ہے۔ اور موجودہ نسخہ میں واؤ ہے۔ فليفعَل: جس کی قدرت ہو وہ کر دے یہ امر استحباب کیلئے ہے۔ فان الفويسقة: دیا گل کرنے کی علت ذکر فرمائی کہ چوہا دیا کی جتنی کھینچ کر آگ کا باعث نہ بن جائے۔ احمد کی روایت میں "اجيفوا ابوابكم واكفئوا آتيتكم واوكنوا اسقيتكم، واطفئوا سرجكم فانهم لم يؤذن لهم بالتسور عليكم" چوہے کو موزیات فويسقه کہا گیا یہ ان کی تذلیل اور خباثت کی کثرت کیلئے کہا گیا۔ ان موزیات کو حل و حرم، اسی

طرح نماز میں بھی قتل کا حکم ہے۔ ضرر: جلانا، شعلہ زن کرنا۔

تخریج: أخرجه البخاری (۳۲۸۰) ومسلم (۲۰۱۲) وأبو داود (۳۷۲۱)

الفرائد: (۱) یہ روایت آخرت اور دنیا کے مصالح پر مشتمل ہے۔ اللہ تعالیٰ نے شیطان سے حفاظت کے یہ اسباب بنائے ہیں۔ اس سے وہ ایذا نہ پہنچا سکے گا۔ (۱) گھر میں داخلہ کے وقت بسم اللہ پڑھے۔ برتنوں کو ڈھانپ دے اگر ڈھکنا نہ ہو تو رکھ دے اس طرح شیطان نہ دروازہ کھول کر داخل ہو سکے گا نہ بچوں کو ایذا پہنچا سکے گا۔



### ۳۰۱: بَابُ النَّهْيِ عَنِ التَّكْلِيفِ وَهُوَ فِعْلٌ وَقَوْلٌ مَا لَا مَصْلِحَةَ

فِيهِ بِمَشَقَّةٍ

بَابُ: تکلف کی ممانعت، قول جو مشقت سے کیا جائے مگر اس میں

مصلحت نہ ہو

تشریح: فیہ: اس میں ضمیر کو لفظ کے لحاظ سے مفرد لائے۔ بمشقة: یہ ظرف مستقر حال یا صفت فعل ہے۔ اگر کسی مصلحت شرعیہ میں اس کا ضرر نہ ہو تو وہ قابل تعریف ہے۔

### الآيات

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ﴾ [ص: ۸۶]

اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: ”فرما دیجئے کہ میں اس پر تم سے کوئی اجر نہیں مانگتا اور نہ ہی میں تکلف کرنے والوں میں ہوں۔“ (ص)

علیہ: یعنی تبلیغ پر کوئی اجر نہیں مانگتا بلکہ اپنا اجر میں اللہ تعالیٰ سے لوں گا۔ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ: اپنی ذات سے تکلف کی نفی ہے اس سے اشارہ کیا کہ تکلف کا چھوڑنا پسندیدہ اور کرنا قابل مذمت ہے۔



۱۶۵۷: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: نُهِنَا عَنِ التَّكْلِيفِ رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ۔

۱۶۵۷: حضرت عبداللہ عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ ہمیں تکلف سے منع کیا گیا۔ (بخاری)

تشریح: یہ روایت لفظاً موقوف مگر حکماً مرفوع ہے۔

تخریج: أخرجه البخاری (۷۲۹۳)

الفرائد: (۱) آدمی کے اسلام کی خوبی یہ ہے کہ وہ لایعنی امور کو اختیار نہ کرے۔ (۲) تکلف منع ہے۔

۱۶۵۸: وَعَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ: دَخَلْنَا عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَقَالَ: يَا أَيُّهَا النَّاسُ مَنْ عَلِمَ شَيْئًا فَلْيَقُلْ بِهِ وَمَنْ لَمْ يَعْلَمْ فَلْيَقُلْ: اللَّهُ أَعْلَمُ، فَإِنَّ مِنَ الْعِلْمِ أَنْ يَقُولَ الرَّجُلُ لِمَا لَا يَعْلَمُ: اللَّهُ أَعْلَمُ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى لِنَبِيِّهِ: ﴿قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ﴾ رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۶۵۸: حضرت مسروق بیان کرتے ہیں کہ ہم عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کی خدمت میں حاضر ہوئے تو انہوں نے فرمایا کہ اے لوگوں کوئی چیز مانگتا ہے تو اسے کہہ دینی چاہئے اور جو چیز وہ نہیں جانتا تو اس کے بارے میں یوں کہے اللہ اعلم یہ بھی علم میں سے ہے کہ کوئی آدمی جس چیز کے بارے میں نہ جانتا ہو اللہ تعالیٰ نے اپنے پیغمبر ﷺ کو فرمایا: فرما دیجئے میں تم سے کوئی اس پر اجر نہیں مانگتا اور نہ ہی میں متکلفین میں سے ہوں۔ (بخاری)

خبر: یہ روایت متن میں تو موجود ہے۔ مگر شرح میں رہ گئی دانستہ یا نادانستہ۔ (مترجم)

تشریح: (حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ ابتداء میں مسائل بیان کرنے کا طریقہ بیان فرما رہے ہیں۔ دو قسم کے آدمی ہیں (۱) جن کو بات کا علم ہوتا ہے تو اسے وہ بات کہنی اور بتلانی چاہیے۔ تاکہ وہ دوسرے تک پہنچ جائے۔ (۲) جن کو بات کا علم نہ ہو اور کوئی پوچھ لے تو کہہ دے واللہ اعلم۔ جو علمی باتیں نہ جانتا ہو اس کا علم اللہ تعالیٰ کے حوالے کرنا چاہیے۔ اپنی طرف سے رائے زنی سے باز رہنا چاہیے۔ اللہ تعالیٰ نے اپنے پیغمبر ﷺ کو فرمایا کہ آپ اس طرح فرمادیں: ﴿قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ﴾ [ص: ۸۶] کہ میں تکلف سے کوئی بات کرنے والا نہیں جو حکم ہے اسی کی تعمیل کرتا ہوں)۔

تخریج: أخرجه أحمد (۲/۱۶۱۳) والبخاری (۱۰۰۷) ومسلم (۲۷۹۸) والترمذی (۳۲۶۵) والنسائی

(۶/۱۱۴۸۱) وابن حبان (۴۷۶۴) والبیہقی (۳۵۲/۳)

الفرائد: (۱) امور غیبیہ میں بے کار بحث نہ کرے۔ (۲) جو چیز معلوم نہ ہو اس کے جواب میں تکلف نہ کرے۔ (۳) جن چیزوں کی کیفیت نہیں بتلائی گئی ان کے پیچھے نہ پڑے۔

## ۳۰۲: بَابُ تَحْرِيمِ النِّيَاحَةِ عَلَى الْمَيِّتِ وَلَطْمِ الْخَدِّ وَشَقِّ الْجَبِّ وَنَتْفِ الشَّعْرِ وَحَلْقِهِ وَالدُّعَاءِ بِالْوَيْلِ وَالشُّبُورِ

باب: میت پر نوحہ کرنا، رخسار پیٹنا، گریبان پھاڑنا، بال نوچنا اور منڈوانا،

ہلاکت و تباہی کا واویلا کرنا حرام ہے

تشریح: النیاحہ: النحیح: ماقبل کرہ آنے کی وجہ سے نواحہ میں واویلا سے بدل گئی ہے۔ علی المیت اسی سے متعلق ہے۔ ولطم الخد: اس کی جمع خدو ہے۔ رخسار کو کہا جاتا ہے۔ دونوں جانب ڈاڑھی کے مابین حصہ۔ لطم: تھپڑ کو کہتے ہیں۔ وشق الجیب: گریبان۔ نتف الشعر وحلقہ: کاٹنا، نوچنا، جلانا۔



۱۶۵۹: عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ: "الْمَيِّتُ يُعَذَّبُ فِي قَبْرِهِ

بِمَا نِيحَ عَلَيْهِ وَفِي رِوَايَةٍ: "مَا نِيحَ عَلَيْهِ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۶۵۹: حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میت کو اس کی قبر میں

اس پر نوحہ کرنے کی وجہ سے عذاب دیا جاتا ہے (اگر زندگی میں اس کا اپنا عمل ایسا ہو)۔ (بخاری و مسلم)

تشریح: المیت: الف لام جنس کا ہے۔ یعذب فی قبرہ: قبر میں اس کو نوحہ کے سبب عذاب دیا جاتا ہے۔ ما نیح علیہ: جب تک نوحہ کیا جاتا ہے۔

نووی کا قول: ان روایات کے متعلق جمہور کہتے ہیں جس نے موت کے بعد نوحہ خوانی اور روانے کی تلقین کی اور اس کی وصیت نافذ کی گئی تو اس کو گھر والوں کے اس پر رونے سے عذاب ہوتا ہے کیونکہ وہ خود اس کا سبب ہے۔ اور گھر والے بلا وصیت نوحہ کریں حدود شریعت سے باہر روئیں تو اس پر میت کو عذاب نہیں ہوتا۔ اس لئے کہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: ﴿وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ﴾ [الأنعام: ۱۶۶]

ایک گروہ کہتا ہے جس نے رونے اور نوحہ کی وصیت کی ہو۔ ان کے چھوڑنے کی طرف تعرض نہ کیا یا چھوڑنے کی وصیت کی اس کو ہرگز عذاب نہ ہوگا۔ کیونکہ اس میں اس کے اپنے کسی فعل کا دخل نہیں اور نہ کوتاہی ہے۔ اس قول کا حاصل یہ ہے کہ اس پر وصیت ترک واجب ہے۔ اور اہمال کرنے ولا معذب ہوگا۔ بعض نے کہا اگر شرعی حرام نوحہ کریں مثلاً: اے بچوں کو یتیم کرنے والے! اے عورتوں کو بیوہ کرنے والے! جس کو کہنا شامت فخر سمجھتے ہیں حالانکہ یہ شرعاً حرام ہے۔

بعض نے کہا: میت کو اس کے گھر والوں کا رونا سنایا جاتا ہے تو وہ رقت و شفقت کے طور پر تکلیف میں مبتلا ہوتا ہے۔ یہ ابن جریر کا قول ہے۔ قاضی عیاض نے اسی کو ترجیح دی اور اس کی دلیل کیلئے یہ روایت بھی پیش کی کہ آپ ﷺ نے ایک عورت کو



رونے پر زجر فرمائی اور فرمایا: ”جب تم میں سے کوئی روتا ہے۔ تو اس کے چھوٹے ساتھ کے بھی آنسو نکل آتے ہیں۔ اے اللہ تعالیٰ کے بندو! اپنے بھائیوں کو عذاب نہ دو۔“

عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کا قول: اس ارشاد سے مراد کافرو وغیرہ اور اصحاب ذنوب کا معذب ہونا ہے کہ اس پر گھر والے رورہے ہوتے ہیں اور اسے اپنے گناہوں کی پاداش میں عذاب دیا جا رہا ہوتا ہے۔ ان کے رونے کی وجہ سے نہیں۔ جمہور کا قول سب سے زیادہ درست ہے اور اس بات پر سب کا اتفاق ہے کہ رونے سے مراد آواز سے رونا اور نوح خوانی کرنا ہے۔ مطلق آنکھ سے آنسو بہانا مراد نہیں ہے۔

**تخریج:** أخرجه أحمد (۱/۱۸۰) ومسلم (۹۲۷) والنسائی (۱۸۵۷) وابن ماجه (۱۵۹۳) والطیالسی (ص/۱۰) وابن حبان (۳۱۳۲) والترمذی (۲۰۰۲) وابن أبی شیبہ (۳۹۱/۲) وعبد الرزاق (۶۶۸۰) والبیہقی (۷۲/۴) **الفرائد:** (۱) نوح کی ممانعت کی گئی ہے۔ (۲) اگر وہ زندگی میں نوح کرتا تھا تو اس کی موت کے بعد نوح سے اس کو عذاب بھی ہوگا۔



۱۶۶۰: وَعَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ”لَيْسَ مِنَّا مَنْ ضَرَبَ الْخُدُودَ‘ وَشَقَّ الْجُيُوبَ‘ وَدَعَا بِدَعْوَى الْجَاهِلِيَّةِ“ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

۱۶۶۰: حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”وہ ہم میں سے نہیں جس نے رخساروں کو پینا اور گریبانوں کو پھاڑا اور جاہلیت کا بول بولا کیا۔“ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** ❁ لیس منا: ہمارے طریقے اور راہ پر نہیں۔ دعا بدعویٰ الجاہلیہ: اے میرے سب سے زیادہ خوبصورت! اے میرے کفایت کرنے والے۔

**تنبیہ:** آپ کے طریقہ سے نکلنے کیلئے امور ثلاثہ کا جمع ہونا ضروری نہیں ایک بات بھی راہ سے خارج کرنے والی ہے۔ واو بمعنی او بھی ممکن ہے۔

**تخریج:** أخرجه أحمد (۲/۳۶۵۸) والبخاری (۱۲۹۴) ومسلم (۱۰۳) والترمذی (۱۰۰۱) والنسائی (۱۸۵۹) وابن ماجه (۱۵۸۴) وابن حبان (۳۱۴۹) وابن الحارود (۵۱۶) والبیہقی (۶۳/۴) **الفرائد:** (۱) جس نے گریبان کو پھاڑا، نوح کیا۔ مصیبت کے وقت چہرے کو نوچا اور تھپڑ مارے اس سے حدود اللہ کی مخالفت کر کے اپنے اوپر ظلم کیا۔ (۲) نوح جاہلیت کی رسومات سے ہے۔



۱۶۶۱: وَعَنِ أَبِي بُرْدَةَ قَالَ: وَجَعَ أَبُو مُوسَى فَعُشِيَ عَلَيْهِ وَرَأْسُهُ فِي حَجَرٍ أَمْرًا مِّنْ أَهْلِهِ فَأَقْبَلَتْ تَصْبِحُ بَرْنَةً فَلَمْ يَسْتَطِعْ أَنْ يَرُدَّ عَلَيْهَا شَيْئًا - فَلَمَّا أَفَاقَ قَالَ: أَنَا بَرِيءٌ مِّمَّنْ

بَرِيءٌ مِنْهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَرِيءٌ مِنَ الصَّالِقَةِ وَالْحَالِقَةِ وَالشَّاقَةِ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

”الصَّالِقَةُ“ الَّتِي تَرْفَعُ صَوْتَهَا بِالنِّيَاحَةِ وَالنَّدْبِ ”وَالْحَالِقَةُ“ الَّتِي تَحْلِقُ رَأْسَهَا عِنْدَ الْمُصِيبَةِ ”وَالشَّاقَةُ“ الَّتِي تَشْقُ ثَوْبَهَا۔

۱۶۶۱: حضرت ابو بردہ کہتے ہیں کہ حضرت ابو موسیٰ بیمار ہوئے اور ان پر غشی طاری ہو گئی اس حالت میں کہ ان کا سر گھر والوں میں سے ایک عورت کی گود میں تھا۔ وہ عورت آواز سے رونے لگی مگر آپ اسے غشی کے باعث نہ روک سکے۔ پس جب افاقہ ہوا تو فرمایا میں ان سے بیزاری کا اظہار کرتا ہوں جس سے اللہ کے رسول نے بیزاری کا اظہار کیا۔ بے شک رسول اللہ نے نوحہ کرنے والی بال مونڈنے والی اور گریبان پھاڑنے والی عورت سے بیزاری کا اظہار فرمایا۔ الصَّالِقَةُ: وہ عورت جو نوے اور بین کے لئے اپنی آواز بلند کرے۔ الْحَالِقَةُ: وہ عورت جو اپنے سر کے بال مصیبت کے وقت مونڈے یا مونڈ ڈالے۔ الشَّاقَةُ: وہ عورت جو اپنے کپڑوں کو پھاڑے۔

تشریح: ان کا نام بعض نے عامر بعض حارث بتلایا ہے۔ حافظ کہتے ہیں ثقہ ہیں یہ ثقہ واسطاً تابعین سے ہیں۔ ان کی وفات ۱۰۲ھ میں ہوئی۔ اور بھی اقوال ہیں۔ ان کی عمر ۸۰ سال سے زیادہ تھی۔ ان سے تمام اصحاب کتب نے روایت لی ہے۔ فغشی علیہ: ابو موسیٰ اشعری اپنی کنیت سے معروف ہیں۔ یہ مجہول کا صیغہ ہے۔ النِّجْوُ: وراسہ: یہ ضمیر مجرور سے جملہ حالیہ ہے۔ امراة: یہ ان کی زوجہ ام عبد اللہ صفیہ بنت ابی دوم ہیں۔ (التوش سیوطی) کرۃ: زور سے رونا۔ فلم يستطع: بے ہوشی کی وجہ سے زبان سے اسے کچھ نہ کہہ سکے۔ جب بے ہوشی سے افاقہ ہوا تو کہنے لگے میں اس سے بری الذمہ جس سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بری الذمہ ہوئے۔ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بری من الصالقة: یہ جملہ بیانیہ مستانفہ ہے۔ الصالقة: وہ عورت جو نوحہ اور ندبہ (اوصاف میت بیان کرنا) آواز کو بلند کرے۔ یہ صلق سے ہے۔ سخت آواز کو کہتے ہیں (الصباح) الحالقة: جو مصیبت کے اظہار کیلئے اپنا سر مونڈ ڈالے۔ الشاقہ: جو مصیبت کے وقت کپڑے پھاڑ ڈالے۔ ان کو حرام اس لئے کیا گیا کہ یہ تقدیر سے اکٹھا ہٹ و بیزاری کو ظاہر کرتے ہیں۔ یہی چیز ثواب ضائع ہونے اور سزا کے اُترنے کا سبب ہے۔

تخریج: أخرجه البخاری (۱۲۹۶) ومسلم (۱۰۴) والنسائی (۱۸۶۲) وابن ماجہ (۱۵۸۶) وابن حبان (۳۱۵۲) وأبو عوانة (۵۶/۱) والبیہقی (۶۴/۴) أخرجه أحمد (۷/۱۹۶۴۵)

الفرائد: (۱) حلق، صلق اور شق کرنے والے مرد و عورت سے اللہ تعالیٰ کے رسول اللہ ﷺ نے بیزاری کا اظہار فرمایا ہے۔ جس سے اللہ کا رسول بری ہو۔ آخرت میں اس کا کیا ٹھکانا ہوگا۔



۱۶۶۲: وَعَنِ الْمَغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: مَنْ نَبَحَ عَلَيْهِ فَإِنَّهُ يُعَذَّبُ بِمَا نَبَحَ عَلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۶۶۲: حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا: ”جس پر نوحہ کیا گیا قیامت کے دن اس کو نوحہ کے سبب عذاب ہوگا۔“ (بخاری و مسلم)

**تشریح** ❁ من نَبَحَ عَلَيْهِ: النَّبَحُ: یہ فعل مجہول ہے۔ بما نَبَحَ عَلَيْهِ یَوْمَ الْقِيَامَةِ: یہ سابقہ روایت کے خلاف نہیں اس میں فقط عذاب کا تذکرہ ہے۔ یہاں قیامت کی قید مذکور ہے۔ تو دونوں روایات دنیا و آخرت دونوں منازل کا الگ الگ عذاب مذکور ہے۔ وعید کا مقصد اور اس میں جمہور کے مسلک کی وضاحت کی جا چکی۔

**تخریج**: أخرجه أحمد (۶/۱۸۲۶۵) والبخاری (۱۲۹۱) ومسلم (۹۳۳) والترمذی (۱۰۰۲) **الفرائد**: (۱) میت پر نوحہ حرام ہے۔ جو نوحہ کروا تا تھا قیامت کے دن اس کو عذاب دیا جائے۔ جزاء جنس عمل سے ہے۔



۱۶۶۳: وَعَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ نُسَيْبَةَ ”بَضَمَ النُّونَ وَفَتَحَهَا“ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: أَخَذَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ عِنْدَ الْبَيْعَةِ أَنْ لَا نُنُوحَ ”مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ“۔

۱۶۶۳: حضرت ام عطیہ نسیبہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہم سے بیعت کے وقت یہ وعدہ کیا کہ ہم نوحہ نہ کریں گے۔ (بخاری و مسلم)

**تشریح** ❁ عند البيعة: مؤمنہ عورتوں سے یہ بیعت لیتے۔ ان لا نوح: یہ کبیرہ گناہ ہے۔

**تخریج**: أخرجه البخاری (۱۳۰۶) ومسلم (۹۳۶) وأبو داود (۳۱۲۷) والنسائی (۴۱۹۱) **الفرائد**: (۱) نوحہ کو اس لئے قبیح اور حرام قرار دیا اور اس کے انکار کا اہتمام کیا گیا کہ یہ غم کو ابھارنے والا اور صبر کو زائل کرنے والا ہے۔ (۲) قضاء قدر اور حکم الہی پر یقین کے خلاف ہے۔



۱۶۶۴: وَعَنِ النَّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: أَعْمَى عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَوَاحَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَجَعَلَتْ أُخْتُهُ تَبْكِي وَتَقُولُ: وَاجْبِلَاهُ، وَكَذَا، وَكَذَا تَعَدُّ عَلَيْهِ، فَقَالَ حِينَ آفَاقٍ: مَا قُلْتَ شَيْئًا إِلَّا قِيلَ لِي أَنْتَ كَذَلِكَ رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ۔

۱۶۶۴: حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ عبد اللہ بن رواحہ پر بے ہوشی طاری ہو گئی ان کی بہن روتے ہوئے کہنے لگی۔ ہائے میرے پہاڑ اور ہائے ایسے اور ایسے ان کی صفات بیان کرنے لگی۔ ان کو جب آفاقہ ہوا تو انہوں نے کہا جو تو نے کہا تو اس کے بارے میں مجھ سے کہا جائے گا۔ کیا تو ایسا ہی ہے؟ (بخاری)

**تشریح** ❁ ان کا نام عمرة بنت رواحہ ہے۔ تبکی واجبلاہ: النَّبَحُ: تبکی کا منصوب ہے یا قال محذوف کا منصوب ہے۔

تعدو عليه: یہ جملہ متانفہ ہے جو قول مذکور کی غرض بتلا رہا ہے۔ ”ای تعدد شمائلہ علی طریق الجاہلیہ“۔ حین آفاق: جب بے ہوش سے آفاقہ ہو تو کہنے لگے۔ ما قلت شیئاً الا قیل لی: جب میں نے ان میں سے کوئی لفظ کہا تو مجھے ہر

دفعہ ڈانٹ کر کہا گیا کیا تو ایسا ہے؟

تخریج : أخرجه البخاری (۴۲۶۸)

الفرائد : (۱) جس پر سکرانہ موت کے وقت نوحہ کیا گیا فرشتے اُس کو اس وجہ سے عذاب دیتے ہیں۔



۱۲۶۵: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: اشْتَكَيْ سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ شَكْوَى فَأَتَاهُ رَسُولُ اللَّهِ يَعُودُهُ مَعَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ، وَسَعْدُ بْنُ أَبِي وَقَّاصٍ، وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ فَلَمَّا دَخَلَ عَلَيْهِ وَجَدَهُ فِي غَشِيَةٍ فَقَالَ: "أَقْضَى؟" قَالُوا لَا يَا رَسُولَ اللَّهِ - فَبَكَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ - فَلَمَّا رَأَى الْقَوْمُ بُكَاءَ النَّبِيِّ بَكَوْا قَالَ: "أَلَا تَسْمَعُونَ؟ إِنَّ اللَّهَ لَا يُعَذِّبُ بِدَمْعِ الْعَيْنِ وَلَا بِحُزْنِ الْقَلْبِ وَلَكِنْ يُعَذِّبُ بِهَذَا" وَأَشَارَ إِلَى لِسَانِهِ أَوْ يَرْحَمُ، مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

۱۲۶۵: حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ سعد بن عبادہ رضی اللہ عنہ بیمار ہوئے تو رسول اللہ ﷺ ان کی عیادت کے لئے عبدالرحمن بن عوف، سعد بن ابی وقاص اور عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہم سمیت تشریف لائے۔ جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم ان کے ہاں داخل ہوئے تو ان کو بے ہوشی میں پایا تو آپ نے پوچھا کیا ان کی وفات ہو گئی ہے؟ اس پر انہوں نے کہا نہیں یا رسول اللہ۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے آنسو جاری ہو گئے۔ جب لوگوں نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو روتے دیکھا تو لوگ بھی رونے لگے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا تم سنتے نہیں ہو؟ بے شک اللہ آنکھ کے آنسو کی وجہ سے اور دل کے غم کی وجہ سے عذاب نہیں دیتے بلکہ اس کی وجہ سے عذاب دیتے ہیں یا رحم کرتے ہیں اور زبان کی طرف اشارہ فرمایا یعنی بین کرنے سے۔

تشریح: شکوی: وہ بیماری جو ان کو لاحق تھی۔ یعودہ: یہ کمال مکارم اخلاق ہے۔ کہ اپنے ساتھیوں کی عیادت کیلئے تشریف لے گئے حالانکہ آپ کا مقام بہت اونچا تھا۔ مع عبدالرحمان: ان کے ساتھ مل کر۔ غشیۃ: ایک مرتبہ غشی کا طاری ہونا۔ اَقْضَى: کیا ان کی وفات ہو گئی۔ فبکی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم: ان کی شدت بے ہوشی، مرض کو دیکھ کر آپ ﷺ پر گریہ طاری ہوا۔ فلما رأى القوم: جب لوگوں نے آپ کا رونہ دیکھا تو وہ بھی رونے لگے اور انہوں نے جان لیا کہ یہ جائز ہے اس میں گناہ نہیں۔ کیونکہ آپ ﷺ نے اسے اختیار فرمایا ہے۔ وأشار الى لسانه: انہیں بخوبی یہ معلوم تھا کہ یہ معطوف علیہ یعذب اور معطوف یو رحم کے درمیان جملہ معترضہ ہے۔ اس کو بھذا کے مشارالیه کی وضاحت کیلئے لائے ہیں۔

مطلب یہ ہے کہ آنکھ کا رونہ اور قلبی غم جبکہ تقدیر سے اکٹھا ہوتا امید کی کو ظاہر نہ کرتا ہو۔ درست ہے۔ اس میں نہ گناہ ہے نہ ثواب۔ یہ گناہ و ثواب زبان سے متعلق ہے اگر حرام اعمال مثلاً نوحہ، نذہ کیا تو عذاب کا حقدار اور اگر استرجاع اور قدرت کی بارگاہ میں تفویض کے کلمات ادا کیے تو رحمت کا حقدار بن گیا۔

تخریج : أخرجه البخاری (۱۳۰۴) ومسلم (۹۲۴) وابن حبان (۳۱۵۹) والبیہقی (۶۹/۴)

الفرائد : مریض کی عیادت مستحب ہے۔ (۲) فاضل مفضول کی عیادت کر سکتا ہے۔ (۳) آنکھ سے رونا منع نہیں۔ بلکہ یہ رحمت کے آنسو ہیں۔ البتہ ندبہ یا نوحہ حرام ہے۔



۱۶۶۶: وَعَنْ أَبِي مَالِكٍ الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "النَّائِحَةُ إِذَا لَمْ تَتُبْ قَبْلَ مَوْتِهَا تَقَامُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَعَلَيْهَا سِرْبَالٌ مِّنْ قِطْرَانٍ، وَدِرْعٌ مِّنْ جَرَبٍ" رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۶۶۶: حضرت ابو مالک اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”اگر نوحہ کرنے والی عورت موت سے قبل توبہ نہ کرے تو قیامت کے دن اس کو اس حال میں کھڑا کیا جائے گا کہ اس پر تار کول کی قمیص اور خارش کی ذرہ ہوگی۔“ (مسلم)

تشریح: ان کے حالات باب الصبر میں گزرے۔ النائحة: یہ نوحہ سے اسم فاعل ہے۔ اذا لم تتب: جبکہ وہ اپنے نوحہ سے توبہ نہ کرے کیونکہ یہ کبیرہ گناہ ہے۔ قبل موتها: غرغره موت میں ابتلاء اور عدم قبولیت توبہ کی علامات کے ظہور سے پہلے پہلے کیونکہ طلوع آفتاب من المغرب کے وقت توبہ کا دروازہ بند ہو جائے گا۔ سربال من قطران: سربال قمیص یا اوڑھنے والی چادر، قطران۔ یہ ابھل درخت سے نچرنے والا پانی ہے جو خارش کے علاج کے طور پر اونٹوں کو ملا جاتا تھا۔ یہ تیزاب کی طرح خارش کو جلاتا ہے۔ اس سے اونٹ بلبلا اٹھا ہے۔ اس کو آگ بھی جلد لگتی ہے۔ سیاہ بدبودار ہوتا ہے۔ درع من جرب: خارش کی ذرہ جسم پر پہنادی جائے گی۔

تخریج : أخرجه أحمد (۸/۲۲۹۶۶) ومسلم (۹۳۴) وابن ماجه (۱۵۸۱) والحاكم (۱/۱۴۱۳) وابن حبان (۳۱۴۳) والطبرانی (۳۴۲۵) وعبد الرزاق (۶۶۸۶) وابن أبي شيبة (۳۹۰/۳) والبيهقي (۶۳/۴)

الفرائد : (۱) نوحہ بالاتفاق حرام ہے۔ (۲) موت کے غرغره سے پہلے توبہ مقبول ہے۔ (۳) نائحہ جس طرح دنیا میں بین کرتی ہے قیامت میں بھی اسی طرح کرے گی۔ اگر بغیر توبہ مر گئی۔



۱۶۶۷: وَعَنْ أُسَيْدِ بْنِ أَبِي أُسَيْدٍ التَّائِبِيِّ عَنِ امْرَأَةٍ مِّنَ الْمُبَايَعَاتِ قَالَتْ: كَانَ فِيمَا أَخَذَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي الْمَعْرُوفِ الَّذِي أَخَذَ عَلَيْنَا أَنْ لَا نَعْصِيَهُ فِيهِ، أَنْ لَا نَخْمَشَ وَجْهًا وَلَا نَدْعُو وَيْلًا، وَلَا نَشُقَّ جَيْبًا وَأَنْ لَا نَنْشُرَ شَعْرًا، رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ حَسَنٍ۔

۱۶۶۷: حضرت اُسید بن ابی اُسید رحمۃ اللہ علیہ رسول اللہ ﷺ سے بیعت کرنے والی عورتوں میں سے ایک عورت سے بیان کرتے ہیں۔ ہم سے جو معاہدہ لیا گیا اس میں یہ بات بھی تھی کہ ہم آپ کی نافرمانی نہیں کریں گے اور چہرے کو نہ نوچیں گی اور ہلاکت کی بددعا نہ کریں گی اور نہ گریبان کو پھاڑیں گی اور نہ ہی بالوں کو بکھیریں گی۔ (ابوداؤد) عمدہ سند کے ساتھ۔

تشریح: ❁ اُسید رحمہ اللہ: یہ درمیانے درجہ کے صغارتا لعین سے ہیں۔ جنہوں نے اپنی تمام روایات کبارتا لعین سے لی ہیں۔ ان کی کنیت ابوسعید ہے۔ یہ سچے ہیں۔ والد کا نام یزید تھا۔ منصور عباسی کی خلافت کے زمانہ میں وفات ہوئی اور یہ اسید بن اسید حجاج کے شیوخ سے ہیں یہ عمر بن عبدالعزیز رحمہ اللہ کے عامل تھے۔ مزی کا قول اس سے مختلف ہے۔ عن امرأة من المبیعات: یعنی نبی اکرم ﷺ کی بیعت کرنے والیوں سے تھیں۔ ان کا نام معلوم نہیں ہو سکا۔ مزی نے ابہام سے کام لیا ہے۔ فیما اخذ علینا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم: اس کی صفت ”الذی اخذ علینا“ سے کی ہے۔ مطلب یہ ہے۔ ہم سے عہد لیا کہ کسی طور پر بھی آپ کی نافرمانی نہ کریں گی۔ الا نخمش وجہا: خشمت المرأة وجہا ناخن سے پھیلنا جس سے ظاہر چہرہ زخمی ہو جائے۔ پھر بعد میں خراش کے اثرات کو خمش سے تعبیر کی جانے لگا۔ اس کی جمع خموش جیسے فلیس و فلوس۔ ولا ندعو ویلا: یعنی یا ویلاؤ کے کلمات نہ کہیں۔ ولا بنشق جیہا: کپڑے کو گریبان کے علاوہ دوسری جانب سے پھاڑنا۔ اس سے قید کا مقصود عمومی طرز جاہلیت تھا۔ کہ وہ مصائب میں سامنے سے کپڑا پھاڑتے۔ ولا ننشر شعرا۔

تخریج: أخرجه أبو داود (۳۱۳۱)

الفرائد: (۱) مصیبت کے وقت چہرے کو نوچنا حرام ہے۔ (۲) ہلاکت کی دعا، گریبان پھاڑنا، بال بکھیرنا، سر پیٹنا سب حرام ہے۔



۱۶۶۸: وَعَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَا مِنْ مَيِّتٍ يَمُوتُ فَيَقُومُ بِأَكْبَهُمْ فَيَقُولُ: وَاجْبِلَاهُ، وَاسِيدَاهُ، أَوْ نَحْوَ ذَلِكَ إِلَّا وَكَّلَ بِهِ مَلَكَانِ يَلْهَزَانِهِ أَهْلَكَا كُنْتُ رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ۔  
”الْهَزُ“: الدَّفْعُ بِجَمْعِ الْيَدِ فِي الصَّدْرِ۔

۱۶۶۸: حضرت ابوموسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب کوئی آدمی مر جاتا ہے تو اس پر رونے والے کھڑے ہوئے کہتے ہیں ہائے میرے پہاڑ ہائے میرے سردار یا اس طرح کے بڑے الفاظ تو اس پر دو فرشتے مقرر کر دیئے جاتے ہیں جو اس کے سینے پر کئے مارتے ہیں اور کہتے ہیں کیا تو اسی طرح تھا۔ (ترمذی) حدیث حسن ہے۔

الْهَزُ: سینے پر ہاتھوں سے کھ مارنا

تشریح: ❁ ما من نفی میں استغراق کیلئے من لایا گیا ہے۔ واجبلاہ واسیداہ: یہ اہل جاہلیت کے نوحہ کے انداز تھے۔ یلہزانہ: اس کو دھکے دیں گے اور اس کو مار رہے ہوں گے۔ یہ جملہ مستانفہ ہے جو فرشتوں کے اس پر مسلط ہونے کو ظاہر کرنے کیلئے لایا گیا ہے۔ اھکذا کنت: تو بخ وڈانٹ کیلئے وہ کہتے ہیں کیا تو اسی طرح تھا۔

تخریج: أخرجه الترمذی (۱۰۰۵) وابن ماجہ (۱۵۹۴)

الفرائد : سینہ کو بی بھی حرام ہے۔ فرشتے بھی اس کے سینہ پر مارتے ہیں۔



۱۶۶۹: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ "اِثْنَانِ فِي النَّاسِ هُمَا

بِهِمْ كُفْرٌ: الطَّعْنُ فِي النَّسَبِ، وَالنِّهَاةُ عَلَى الْمَيِّتِ" رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۶۶۹: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”دو باتیں لوگوں میں ایسی

ہیں جو لوگوں میں کفر کا سبب ہیں: (۱) نسب میں طعن۔ (۲) میت پر نوحہ۔ (مسلم)

تشریح: اثنان فی الناس: یعنی دو خصال ہیں۔ ہما بہم کفر: جن دو خصلتوں میں کفر پایا جاتا ہے۔ حلال و ثواب سمجھ کر کرنا کفر ہے۔ ورنہ کفرانِ نعمت ہے۔ الطعن فی النسب: جو نسب شرعاً ثابت ہو۔ والنہایۃ علی المیت: اور نوحہ خوانی۔

تخریج : کتاب الأمور المنہی... میں گزر چکی۔

الفرائد : ایضاً۔



۳۰۳: بَابُ النَّهْيِ عَنْ اِتْيَانِ الْكُهَّانِ وَالْمُنَجِّمِينَ وَالْعُرَافِ وَأَصْحَابِ

الرَّمْلِ وَالطَّوَارِقِ بِالْحَصَىٰ وَبِالشَّعِيرِ وَنَحْوِ ذَلِكَ

بَابُ: کاہنوں، نجومیوں، قیافہ شناسوں، رملیوں اور کنکریاں اور جو پھینک کر

منتر کرنے والوں، پرندہ اڑا کر بدشگونی لینے اور اسی طرح کے دیگر لوگوں

کے پاس جانے کی ممانعت

تشریح: الکھان: یہ کاہن کی جمع ہے۔ غیب کی خبریں بتلانے کا دعویدار ہو (۱) کیونکہ اس کا دوست جن سماء و فضاء میں پھیلی ہوئیں خبریں اسے آکر بتلاتا ہے۔ (۲) ان چیزوں کی خبر دیتا ہے جو اطراف ارضی میں پیش آتا ہے۔ جو کہ اس سے قریب و بعید مخفی ہوتی ہیں ان کی اطلاع دیتا ہے۔

نودی کہتے ہیں: پہلی قسم کو جناب نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی بعثت سے باطل کر دیا گیا۔ اور دوسری کچھ بعید نہیں۔ المنجمین: قاضی عیاض نے ان کو کاہنوں کی ایک قسم قرار دیا ہے۔ اس قسم میں اللہ تعالیٰ بعض لوگوں کو کچھ قوت دے دیتے ہیں۔ لیکن اس میں بھی کذب و جھوٹ کا غلبہ ہے۔ والعراف: قاضی عیاض تو اس کو نجومیوں کی قسم قرار دیتے ہیں۔ اس کی مؤنث عرافہ

ہے۔ وہ شخص ہے جو معاملات پر اسباب و مقدمات سے استدلال کرے اور دعویدار ہو کہ وہ ان کو جانتا ہے۔ اس فن کے لوگ بعض اوقات ایک دوسرے کی اور بعض اوقات پرندازا کر، کنکری پھینک کر، نجوم کے ذریعہ اور دوسرے اسباب معاوہ سے مدد لیتے ہیں۔ ان سب کو کہانت کہا جاتا ہے۔ شرع نے ان تمام کی تکذیب کر کے ان کے پاس جانے سے منع کیا۔



۱۶۷۰: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَنَسُ عَنِ الْكُهَّانِ - فَقَالَ: "لَيْسُوا بِشَيْءٍ" فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ إِنَّهُمْ يُحَدِّثُونَ أَحْيَانًا بِشَيْءٍ فَقَالُوا حَقًّا - فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "تِلْكَ الْكَلِمَةُ مِنَ الْحَقِّ يَخْطِفُهَا الْجَنِيُّ فَيَقْرُهَا فِي أُذُنِ وَلِيِّهِ، فَيَخْلُطُونَ مَعَهَا مِائَةَ كَذِبَةٍ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

وَفِي رِوَايَةٍ لِلْبُخَارِيِّ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا سَمِعَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: "أَنَّ الْمَلَائِكَةَ تَنْزِلُ فِي الْعَنَانِ" وَهُوَ السَّحَابُ "فَتَذْكُرُ الْأَمْرَ قُضِيَ فِي السَّمَاءِ فَيَسْتَرْقِي الشَّيْطَانُ السَّمْعَ فَيَسْمَعُهُ فَيُوجِّهِهُ إِلَى الْكُهَّانِ فَيَكْذِبُونَ مَعَهَا مِائَةَ كَذِبَةٍ مِّنْ عِنْدِ أَنْفُسِهِمْ"

قَوْلُهُ "فَيَقْرُهَا" هُوَ بِفَتْحِ الْيَاءِ وَضَمِّ الْقَافِ وَالرَّاءِ: أَيْ يُلْقِيهَا "وَالْعَنَانُ" بِفَتْحِ الْعَيْنِ - ۱۶۷۰: حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ کچھ لوگوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کاہنوں کے بارے میں سوال کیا آپ نے فرمایا ان کی کچھ حقیقت نہیں۔ انہوں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بعض اوقات وہ ہمیں ایسی چیزیں بتاتے ہیں جو سچی نکلتی ہیں تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "وہ سچی بات ہے جسے جن فرشتوں سے اچک لیتا ہے اور اپنے دوست کے کان میں ڈال دیتا ہے پھر وہ اس کے ساتھ سو جھوٹ ملا لیتا ہے"۔ (بخاری و مسلم)

بخاری کی روایت جو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے ہے اس میں یہ الفاظ ہیں کہ انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا کہ فرشتے بادلوں میں اترتے ہیں اور آسمان میں فیصل شدہ بات کا تذکرہ کرتے ہیں شیطان چوری چھپے سن لیتا ہے اور سن کر کاہن کی طرف پہنچا دیتا ہے۔ پس وہ اپنی طرف سے دس کے ساتھ سو جھوٹ ملا لیتے ہیں۔ فَيَقْرُهَا: یہ لفظ یاء کی زیر قاف اور راء کے پیش کے ساتھ ہے۔ یعنی وہ اس کا القاء کرتا ہے اس کو ڈالتا ہے۔ الْعَنَانُ: بادل۔

تشمیح ✽ اناس: کچھ لوگوں نے کہان کے متعلق دریافت کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا۔ لیس بشی: ان کا عمل بے حقیقت ہے۔ ان کے حق و صدق کی کوئی دلیل نہیں۔ احیانا بشی: بعض اوقات بات ان کے کہنے کے مطابق نکل جاتی ہے۔ یہ سچی بات ہوتی ہے۔ جو فرشتے کی طرف سے القاء کی جاتی ہے۔ اس کو جن جلدی سے اچک کر



فیقرھا فی اذن ولیہ: اس کو اپنے دوست کے کان میں پھونک دیتا ہے۔ یہ قدیر الدجاجہ۔ القرقرہ۔ مخاطب کے کان میں اس انداز سے بات ڈالنا یہاں تک کہ وہ سمجھ جائے۔ بعض نے قرقرہ وافرہ قرارا لیا ہے۔ دھرانا: پختہ کرنا۔ فیخلطون معہا: وہ اس کے ساتھ سوجھوٹ ملا لیتا ہے۔ بخاری کی ایک روایت میں اس طرح ہے۔ فی العنان کہ فرشتے بادلوں میں اترتے ہیں۔ بعض عنان، سفید بادل کو کہا (سیوطی فی التوشیح) اس کا واحد عنانة ہے۔ (النهاية)۔ قضی فی اسماء: یہ جملہ فعلیہ امر کی صفت ہے۔ یعنی فرشتے بادلوں میں آسمان کے فیصلہ شدہ معاملے کا تذکرہ کرتے ہوئے ایک دوسرے کو خبر دیتے ہیں۔

فیسترق الشیطان: اس میں الف لام جنس یا عہد کا ہو تو ایلئس مراد ہے۔ پہلا زیادہ بہتر ہے۔ السمع فیسمعه فیوحیہ: وہ فرشتوں سے چھپ کر سن لیتا ہے اور کہاں تک پہنچا دیتا ہے۔ عیاض کہتے ہیں یہ بعثت نبوت سے باطل کر دیا گیا۔ (روایت البخاری)

**تخریج:** أخرجه أحمد (۹/۲۴۶۲۴) والبخاری (۳۲۱۰) ومسلم (۲۲۲۸) وعبد الرزاق (۲۰۳۴۷) وابن حبان (۶۱۳۶) والبیہقی (۱۳۸/۸)

**الفرائد:** (۱) شیطین کا استراق سمع اب بھی باقی ہے اگرچہ پہلے سے کم ہو گیا۔ (۲) کاہنوں کے پاس جانے کی ممانعت کی گئی۔ حکام کو چاہیے کہ مخمین پر سختی کریں تاکہ لوگ ان کے پھانسنے میں آخرت برباد نہ کریں۔



۱۶۷۱: وَعَنْ صَفِيَّةَ بِنْتِ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ بَعْضِ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ ﷺ وَرَضِيَ عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: مَنْ أَتَى عَرَافًا فَسَأَلَهُ عَنْ شَيْءٍ فَصَدَّقَهُ لَمْ تُقْبَلْ لَهُ صَلَاةُ أَرْبَعِينَ يَوْمًا، رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۶۷۱: حضرت صفیہ بنت ابی عبید ازواج مطہرات رضی اللہ عنہا میں سے کسی زوجہ مطہرہ سے اور وہ نبی اکرم ﷺ سے بیان کرتے ہیں کہ نبی اکرم ﷺ نے فرمایا جو آدمی کسی عراف (غیبی خبروں کا چمیل) اور اس سے کسی چیز کے بارے پوچھ کر اس کی تصدیق کی تو اس کی چالیس دن کی نمازیں قبول نہ ہوگی۔ (مسلم)

**تشریح:** ابو عبیدہ ابن مسعود ثقفی ہیں اور یہ صفیہ رضی اللہ عنہا ابن عمر رضی اللہ عنہما کی زوجہ محترمہ ہیں۔ بعض نے ان کا زمانہ نبوت کو پانا لکھا ہے۔ مگر دارقطنی نے اس کا انکار کیا ہے۔ العجلی کہتے ہیں کبار تابعین سے ہیں اور ثقہ ہیں۔ بخاری نے الادب میں اور مسلم ابوداؤد، نسائی ابن ماجہ نے روایات لی ہیں (تقریب)۔ بعض ازواج النبی صلی اللہ علیہ وسلم: نووی نے ان کا نام ذکر نہیں کیا۔ (مسلم کی روایت میں حصہ رضی اللہ عنہ کا نام موجود ہے)۔ من اتی عرافا: نووی کہتے ہیں۔ یہ کاہنوں کی ایک قسم ہے۔ خطابی کہتے ہیں جو چوری کے مکان، گم شدہ اشیاء وغیرہ کی اطلاع دے۔ لم یقبل له صلاة اربعین یوماً: یعنی اس کو ثواب نہ ملے گا۔ اگرچہ ظاہر فرض اس سے ساقط شمار کیا جائے گا۔ اور اعادے کی ضرورت نہ ہوگی۔ اس کی مثال مغصوبہ زمین میں یا مغصوبہ کپڑے میں نماز۔ جمہور شوافع کا قول یہ ہے۔ اس روایت کو مسلم

نے حصہ بنت عمر رضی اللہ عنہا سے روایت کیا ہے۔ اس سے مبہم کی تفسیر ہوگئی۔

**تخریج :** أخرجه أحمد (۵/۱۶۶۳۸) ومسلم (۲۲۳۰) والبيهقي (۱۳۲/۸) أبو داود (۳۹۰۷) وأحمد (۳/۹۳۰۱) والحاكم (۱/۱۵) وابن ماجه (۶۳۹)

**الفرائد :** (۱) کاہنوں کے ہاں جانا غضب الہی کا باعث ہے۔ کاہن کی مٹھائی رشوت ہے۔ (۲) نجومی، عراف، رمال، صاحب القرمہ، ضاریۃ الہاء یہ تمام کاہنوں میں شامل ہیں۔



۱۶۷۲: وَعَنْ قُبَيْصَةَ بْنِ الْمُخَارِقِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: "الْعَافِيَةُ، وَالطَّيْرَةُ، وَالطَّرْقُ مِنَ الْجَبْتِ". رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ حَسَنٍ، وَقَالَ الطَّرْقُ: هُوَ الزَّجْرُ: أَيْ زَجْرُ الطَّيْرِ وَهُوَ أَنْ يَتَيَمَّنَ أَوْ يَتَشَاءَ مَ بِطَيْرَانِهِ فَإِنْ طَارَ إِلَى جِهَةِ الْيَمِينِ تَيَمَّنَ وَإِنْ طَارَ إِلَى جِهَةِ الْيَسَارِ تَشَاءَمَ - قَالَ أَبُو دَاوُدَ وَالْعَافِيَةُ: الْخَطُّ قَالَ الْجَوْهَرِيُّ فِي الصَّحَاحِ: الْجَبْتُ كَلِمَةٌ تَقَعُ عَلَى الصَّنَمِ وَالْكَاهِنِ وَالسَّاحِرِ، وَنَحْوِ ذَلِكَ.

۱۶۷۲: قبیسہ بن مخارق رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا: ”پرندوں کو اڑانا اور بدفالی پکڑنا اور بل کرنا شیطانی کام ہیں۔“ (ابوداؤد) عمدہ سند کے ساتھ۔ طرُق پرندے کو اڑانا ہے وہ دائیں جانب اڑیں تو اس سے نیک فال لی جائے اور اگر بائیں جانب اڑیں تو اس سے بدفالی پکڑی جائے۔ نیز ابوداؤد نے بیان کیا کہ عِافَۃ کا معنی لکیر کھینچنا ہے۔ جوہری نے صحاح میں بیان کیا ہے کہ الْجَبْتُ ایسا کلمہ ہے جس کا اطلاق بت کاہن اور جادوگر وغیرہ پر ہوتا ہے۔ کاہن اور جادوگر ہے۔

**تشریح :** قبیسہ بن المخارق کا سلسلہ نسب یہ ہے بن عبد اللہ بن شداد بن ابی ربیعہ بن نہیک بن ہلال بن عامر بن صعصعہ العامری الہلالی البصری الرصاحی رضی اللہ عنہ۔ باب العلم من الوعظ میں ان کے حالات گزرے۔ (نوی)

الطرق: پرندہ اڑا کر شگون خیر و شر لیا جاتا ہے۔ العیافہ: خط کھینچنے کو کہتے ہیں۔ من الجبت: یہ کلمہ بت پر بولا جاتا ہے۔ جیسا قرآن مجید میں فرمایا: ﴿يَوْمِنُون بِالْجَبْتِ وَالطَّاغُوتِ﴾ [النساء: ۵۱] کاہن و ساحر کا بھی یہی حکم ہے۔

الجوہری: یہ نحو لغت و صرف کے امام گزرے ہیں آخری عمر میں اختلاط ذہنی کا شکار ہو گئے۔ اس کو ابو منصور سبکی نے باب الضاد تک لکھا پھر ان کی وفات پر ابو اسحاق صالح وراق نے تنقیح کی مگر اغلاط بہت کیں پھر صفائی نے چار جلدوں میں مکمل کیا۔ (فیروز آبادی)

**تخریج :** أخرجه أحمد (۱۸/۱۵۹۱۵) وأبو داود (۳۹۰۷) وابن حبان (۶۱۳۱) والطبرانی (۱۸/۹۴۱)

وعبد الرزاق (۱۹۵۰۲) وابن سعد (۳۵/۷)

الفرائد : (۱) شگون، پرند کو ڈانٹ کر شگون لینا جلی، کتے سے شگون لینے والا سحر کے دروازے میں داخل ہونے والا ہے۔



۱۶۷۳: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "مَنْ اقْتَبَسَ عِلْمًا مِّنَ النُّجُومِ اقْتَبَسَ شُعْبَةً مِّنَ السِّحْرِ زَادَ وَمَا زَادَ" رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ۔  
۱۶۷۳: حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "جس نے تھوڑا سا علم نجوم حاصل کیا اس نے جادو کا ایک حصہ حاصل کیا اور اس میں جتنی زیادتی کی اتنا ہی اس نے جادو کو بڑھایا"۔ (ابوداؤد) صحیح سند کے ساتھ۔

تشریح ﴿﴾ اقتبس علمًا: استفادہ علم کیا۔ من النجوم: حوادث کے متعلق معلومات حاصل کیں۔ شعبہ من السحر: یہ کبیرہ گناہ ہے۔ اور کبھی کفر تک بھی پہنچ جاتا ہے۔ زاد ما زاد: جتنا علم نجوم کا اضافہ کیا وہ سحر کا اضافہ کیا۔ خطاب کا قول: علم نجوم ممنوع ہے۔ وہی علم ہے جس کے متعلق اہل نجوم دعویٰ کرتے ہیں کہ ان کو حوادث و وقائع کا علم ہے جو ابھی واقع نہیں ہو بلکہ مستقبل قریب میں واقع ہوں گے۔ مثلاً ہواؤں کے چلنے، بارش کے آنے، ریٹ کے تبدیل ہونے اور (حرب و صلح) کے معاملات وغیرہ جن کے متعلق ان کا خیال ہے کہ وہ ستاروں کے چلنے اور جمع ہونے اور جدا ہونے سے معلوم کرتے ہیں اور ان کا دعویٰ ہے کہ ان کو سفلیات کا علم ہے اور وہ انہی کے مطابق چلتے ہیں۔ اور یہ حالات انہی میں سے ہیں۔ وہ غیب پر حکم لگاتے اور علم کے دعویدار بنتے ہیں حالانکہ علویات و سفلیات سب کا علم اللہ تعالیٰ کی ذات کو ہے اس کے سوا کسی کو غیب کا علم نہیں۔

البتہ وہ علم نجوم جو مشاہدہ اور اطلاعات سے معلوم ہو۔ مثلاً زوال، جہت قبلہ کا علم وغیرہ وہ اس میں داخل نہیں۔ کیونکہ اس کا مدار سایہ کے مشاہدے پر ہے اور ستارے دوسری قسم میں ہیں۔

تخریج: أخرجه أحمد (۱/۲۰۰۰) وأبو داود (۳۹۰۵) وابن ماجہ (۳۷۲۶) وابن أبي شيبة (۶۰۲/۸) والطبرانی (۱۱۲۷۸) والبيهقي (۱۳۸/۸) شعب اليمان (۵۱۹۷)  
الفرائد : (۱) علم نجوم جس سے سحر مقصود ہو وہ حرام ہے۔



۱۶۷۴: وَعَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ الْحَكَمِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ إِنِّي حَدِيثُ عَهْدٍ بِالْجَاهِلِيَّةِ وَقَدْ جَاءَ اللَّهُ تَعَالَى بِالْإِسْلَامِ، وَإِنَّا مِنَّا رِجَالًا يَأْتُونَ الْكُفَّانَ قَالَ: "فَلَا تَأْتِيهِمْ" قُلْتُ: وَمِنَّا رِجَالٌ يَتَطَيَّرُونَ؟ قَالَ: "ذَلِكَ شَيْءٌ يَجِدُونَهُ فِي صُدُورِهِمْ فَلَا يَصُدُّهُمْ" قُلْتُ: وَمِنَّا رِجَالٌ يَخْطُونَ قَالَ: كَانَ نَبِيٌّ مِّنَ الْأَنْبِيَاءِ يَخْطُ فَمَنْ وَافَقَ خَطَّهُ

فَذَٰكَ“ رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۶۷۴: حضرت معاویہ بن حکم رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میرا جاہلیت کا زمانہ قریب ہے۔ اللہ تعالیٰ نے مجھے اسلام نصیب کیا ہم میں بعض لوگ کاہنوں کے پاس جاتے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم ان کے پاس مت جاؤ“۔ میں نے عرض کیا: ہم میں سے کچھ آدمی بدشگونی، فعال کیلئے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”یہ وہ چیز ہے جس کو وہ اپنے سینوں میں پاتے ہیں۔ پس یہ چیز ان کو کاموں سے نہ روکے“۔ میں نے عرض کیا ہم میں سے کچھ لوگ خط کھینچتے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”ایک پیغمبر خط کھینچتے تھے۔ جس کا خط ان کے موافق ہو تو وہ وہی خط ہے“۔ (مسلم)

تشریح ﴿﴾ انی حدیث عہد بجاہلیۃ: اَلنَّبِيُّ: یہ اصناف صفت للموصوف کی قسم سے ہے ”ای ذو عہد قریب“۔ جاہلیت: اسلام سے پہلے کا زمانہ۔ اس کا نام کثرت جہالات کی وجہ سے جاہلیت پڑا۔ وقد جاء اللہ تعالیٰ بالاسلام: اَلنَّبِيُّ: یہ جملہ ماقبل پر معطوف ہے یا حالیہ ہے۔ یأتون الکھان: ان سے امور غیبیہ معلوم کراتے ہیں۔ فلا تھنہم: یہ نہی تحریم کیلئے ہے۔ ان کے پاس اس مقصد کیلئے جانا حرام ہے۔ یتطیرون: یہ الطیر سے ہے۔ جیسا کسی انسان کو یہ سن کر پیش آتا ہے مثلاً هالک یا قالف اور یہ الفاظ غائب انسان کے متعلق دھراتا ہے۔ مثلاً پرندے کا بائیں جانب اڑنا جس سے سفر پر جانے والا بُرا شگون لیتا ہے۔ قال ذلک شی یجدونہ فی صدورہم: یہ شگون جس کے متعلق بالفعل دلالت کی گئی ہے۔ یہ ایک خلقی معاملہ ہے۔ جو طبیعت کے مطابق ان میں پایا جاتا ہے اس کو دور کرنے کی ان کو تکلیف نہ دی جائے گی۔ البتہ ان کو اس بات کا مکلف بنایا جائے گا کہ وہ اس کے معاملے پر عمل نہ کریں۔ جیسا کہ فرمایا۔ فلا یصدہم: جس مقصد کیلئے وہ نکل کر گئے ہیں ان کو مت روکو۔ کیونکہ فاعل تو اللہ تعالیٰ ہیں۔ اور کسی کا کسی چیز میں ذرا بھی اثر نہیں ہے۔ نبی من الانبیاء یخط فمن وافق خطہ فذلک: بعض نے کہا یہ ادریس علیہ السلام ہیں۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما کہتے ہیں۔ یہ وہی خط ہے جس کو حاذی کھینچتا ہے لیکن اس علم کو لوگوں نے ترک کر دیا ضرورت مند حاذی کے پاس جاتا اور اس کو نذرانہ پیش کر کے کہتا (میرا فلاں کام ہے حاذی کہتا) تم بیٹھ جاؤ میں تمہارے لئے خط کھینچتا ہوں۔ حاذی کے سامنے ایک لڑکا ہوتا جس کے ہاتھ میں ایک سلائی ہوتی۔ وہ حاذی تیزی سے نرم زمین کی طرف بڑھتا اور اس پر جلدی سے کئی خطوط لگاتا کہ کتنی معلوم نہ ہو سکے۔ پھر لوٹتا اور ان کو دو دو خطوط کا فاصلہ دے کر مٹاتا جاتا۔ وہ لڑکے کو کہتا ”ابنی عیان اسر عا البیان“ میرے بیٹے دیکھ اور دو کو جلد بیان کر۔ اگر آخر میں دو خط رہ جاتے تو وہ کامیابی کی علامت ہوتی اور اگر ایک خط رہ جاتا تو یہ ناکامی کی علامت ہوتی۔

حربی کا قول: خط یہ ہے کہ آدمی تین خط کھینچے پھر ان پر جو یا گھٹلی رکھے اور کہے اس طرح ہوگا اس طرح ہوگا۔ یہ کہانت کی ایک قسم ہے۔ اس کو خط کہتے ہیں۔ ابن اثیر کہتے ہیں جس خط کی طرف اشارہ کیا گیا یہ معروف علم ہے۔ کئی لوگوں نے اس میں کتابیں لکھی ہیں۔ وہ اب تک مروج ہے۔ انہوں نے اس میں طرح طرح کی چیزیں بنا رکھی ہیں بلکہ اصطلاحات اور پیمانے

اور بہت سی عملیات ہیں۔ جن کے ذریعے اس ضمیر کو معلوم کرتے اور اکثر ان کا قیافہ درست نکل آتا ہے۔ (النبہایہ)

تخریج : کتاب الأدب باب الوعظ میں گزر چکی۔

الفرائد : ایضاً۔

۱۶۷۵: وَعَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْبَدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ ثَمَنِ الْكَلْبِ وَمَهْرِ الْبَغِيِّ وَحُلْوَانِ الْكَاهِنِ "مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ"

۱۶۷۵: حضرت ابو مسعود بدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کتے کی قیمت، بدکار عورت کی کمائی اور کاہن کی مٹھائی سے منع فرمایا۔ (بخاری مسلم)

تشریح : ابو مسعود البدری: ان کا نام عقبہ بن عمرو ہے بعض نے کہا وہاں رہائش کی وجہ سے ان کو بدری کہا جاتا ہے۔ ورنہ یہ واقعہ بدر میں حاضر نہ تھے۔ لیکن بخاری کے انداز سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ بدر میں موجود تھے۔ اور اس میں عروہ کے متعلق ہے کہ وہ بدر میں موجود تھے۔ باب الجاہدہ میں ان کے حالات گزرے۔

ثمن الكلب: کتا نجس ہے پس اس کی خرید و فروخت درست نہیں۔ ومهر البغی: وہ رقم جو زانیہ کو زنا پردی جاتی ہے۔ اس کو مہر کہا گیا کیونکہ اس کی شکل بنتی نظر آتی ہے۔

نوی کہتے ہیں: یہ باجماع مسلمین حرام ہے۔ ثمن کلب کی نبی اس کی بیع و شراء کے حرام ہونے پر دلالت کرتی ہے۔ جب بیع حلال نہیں تو اس کی قیمت کھانا کس طرح حلال ہو سکتا ہے۔ اس کو مارنے والے پر قیمت کا ضمان بھی نہیں ہے۔ خواہ وہ کلب معلما (شکاری کتا) یا غیر معلم ہو۔ جن کا رکھنا درست ہے۔ جمہور علماء کا یہی قول ہے۔

حلون الكاهن: وہ قرم جو کہانت کرانے پردی جاتی ہے۔ صاحب نہایہ کہتے ہیں۔ الحلوان مصدر ہے۔ جیسا غفران اس کا نون زائدہ ہے۔ اس کی اصل حلی بحلو حلاوة ہے۔

تخریج : أخرجه أحمد (۶/۱۷۰۶۹) والبخاری (۲۲۳۷) ومسلم (۱۵۶۷) وأبو داود (۳۴۲۸) والترمذی

(۱۱۳۶) والنسائی (۴۳۰۳) وابن ماجه (۲۱۵۹) وابن حبان (۵۱۵۷) والدارمی (۲۵۶۸) وابن الحارود

(۵۸۱) وابن أبي شيبة (۲۴۳/۶) والحمیدی (۴۵۰) والطبرانی (۱۷/۲۷۲۷) والبيهقی (۵/۶)

الفرائد : کتے کی قیمت، زانیہ کی کمائی، نجوی کی مٹھائی، عراف کا ہدیہ تمام حرام ہیں۔

۳۰۴: بَابُ النَّهْيِ عَنِ التَّطْيِيرِ فِيهِ الْإِحَادِيثُ السَّابِقَةُ فِي الْبَابِ قَبْلَهُ

بَابُ: شگون لینے کی ممانعت

گزشتہ باب میں بیان کی گئی احادیث کو بھی ملحوظ رکھا جائے

تشریح: التطير: پرندو الاعل کرنا۔ گزشتہ باب کی احادیث بھی اس کے مطابق ہیں۔ مزید یہ روایات ہیں۔



۱۷۷۶: وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ "لَا عَدْوَى وَلَا طَيْرَةَ وَيُعْجِنِي الْفَالُ" قَالُوا: وَمَا الْفَالُ؟ قَالَ: "كَلِمَةٌ طَيِّبَةٌ - مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ -

۱۷۷۶: حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "کوئی بیماری متعدی نہیں اور نہ بد شگون کوئی چیز ہے۔ فعال البتہ مجھے پسند ہے۔" صحابہ نے فرمایا: فعال کیا ہے؟ آپ نے فرمایا: "اچھی بات۔" (بخاری و مسلم)

تشریح: اس میں عدویٰ کی سرے سے نفی کی ہے۔ اس بات کو واضح کیا کہ کسی چیز کا کسی چیز میں کوئی اثر نہیں۔ بیماریوں والوں سے دور رہنے کا حکم اس کے خلاف نہیں۔ جیسے یہ روایت ہے: "لَا يَرُدُّ مَرِيضٌ عَلَى مَصْحٍ" کیونکہ یہ ممانعت سد ذرائع کی قسم سے ہے کہ صحت مند بیمار کے ساتھ گزٹ نہ ہو۔ اور اسے وہ مرض لگ جائے پھر کم سمجھ یہ وہم کرنے لگے کہ یہ تعدیہ مرض کی وجہ سے ہے۔ جس سے وہ گمراہی کا شکار ہو جاتے۔

ولا طيرة: یہ تطیر سے اسم ہے۔ یہ نبی کے معنی میں ہے۔ لا تطير وامن شیء۔ کسی چیز سے شگون نہ لو۔ نہ سازج یعنی بائیں جانب سے آنے والے سے اور نہ بارح یعنی دائیں جانب سے آنے والے سے۔ ويعجني الفال قالوا قالوا وما الفال: کیا ہے فال کی حقیقت اور وہ کونسا فال ہے جس کو آپ پسند کرتے ہیں۔ تاکہ اسے ہم بھی اختیار کریں۔ قال كلمه طيبة: مسلم کی ایک روایت "الكلمة الصالحة يسمعها ادرکم" مطلب یہ ہے کہ اچھی بات سنو تو اس سے اچھا ذہن میں لاؤ اور اگر قبیح خیال لاؤ تو وہ الطیرہ بد شگون بن جائے گی۔

ابوزید نے فال کو دونوں کلاموں کے سننے میں قرار دیا اور اس کیلئے روایت کے یہ الفاظ ہیں: "الفال الحسن" ابن خزیمہ نے اس سے "لا عدوی ولا طيرة ولا هامة ولا صفر" اور بخاری کی روایت هامة کے بعد یہ الفاظ ہیں ہیں "قیل یا رسول اللہ البعیر یكون به الحرب" احمد و ابن ماجہ نے ابن عمر سے ولا هامة کے بعد یہ الفاظ ہیں "الم تروا الی الابل تكون فی الصحراء" اس کو طبرانی نے بھی نقل کیا۔ جامع کبیر میں الفال کے بعد الحسن کا لفظ بھی ہے۔ طیارس، احمد، ابوداؤد، ترمذی ابن ماجہ نے الكلمة الطیبه نقل کیا۔

تخریج: أخرجه أحمد (۱۲۳۲۵/۴) والبخاری (۵۷۵۶) ومسلم (۲۲۲۴) وابن ماجه (۳۵۳۸)

الفرائد : (۱) اللہ تعالیٰ کی ذات کو نافع و ضار سمجھ کر اس پر یقین کرنا چاہیے۔ (۲) بد فالی اور شگون ممنوع ہیں۔ (۳) اچھی چیز کو دیکھ کر اچھا خیال ممنوع نہیں ہے۔



۱۶۷۷: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "لَا عَدْوَى وَلَا طَيْرَةَ - وَإِنْ كَانَ الشُّومُ فِي شَيْءٍ فِي الدَّارِ وَالْمَرْأَةِ وَالْفَرَسِ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ."

۱۶۷۷: حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "کوئی مرض متعدی نہیں نہ بد شگونی ہے اگر نحوست کسی چیز میں ہوتی تو وہ گھر، عورت اور گھوڑے میں ہوتی۔" (بخاری و مسلم)

تشریح ❁ لا عدوی ولا طيرة: اس مجموعہ میں "لا حول ولا قوة" والی پانچوں وجوہ جاری ہو سکتی ہیں۔ فی شئ ففی الدار والمرأه والفرس ان کا تذکرہ خاص طور پر کیا کیونکہ ان سے ہر وقت واسطہ رہتا ہے۔ اور اکثر لوگ انہی سے شگون لیتے ہیں۔ پس جس کے دل میں ان میں سے کسی کے متعلق بات پیدا ہو وہ اس کے چھوڑ دے اور تبدیل کرے۔ بعض نے کہا عورت کی نحوست یہ ہے کہ جب وہ بچے نہ جننے والی ہو اور گھوڑے کی نحوست جب وہ غزوہ کے قابل نہ ہو اور اس پر جہاد نہ کرے اور گھر کی نحوست یہ ہے کہ اس کا ہمسایہ بُرا ہو۔ اس کی تائید طبرانی کی اس روایت سے ہوتی ہے۔ "شوم الدار ضیق ساحتها وخبث جيرانها" (صحن کا تنگ ہونا اور پڑوسیوں کا خراب ہونا ہے) شوم المرأة عقر رحمها وسوء خلقها: (بچے جننے کے قابل نہ ہونا اور بد اخلاق ہونا ہے)۔ اور حاکم کی روایت میں اس طرح ہے۔ "ثلاث من الشقاء، المرأة تراها تسوء لك او تحمل لسانها عليك، والدابة تكون قطوفا فان ضربتها اتعبتك وان تركتها لم تلحق اصحابك، والدار تكون ضيقة قليلة المرافق" "تین چیزیں سختی سے ہیں (۱) عورت کو جب تو دیکھے تو بری معلوم ہو یا تم پر اپنی زبان چلائے (۲) اور جانور جو ست رفتار ہو۔ اگر تم اسے مارو تو تمہیں تھکا دے اور اگر اسی حالت میں چھوڑ دو تو تمہیں ساتھیوں کے ساتھ نہ ملائے۔ (۳) اور گھر جبکہ تنگ اور نایات سہولیات والا ہو۔

ابن العربی کا قول: اس ارشاد میں حقیقی طور پر ان کی طرف نحوست کی نسبت نہیں کی گئی بلکہ زبانوں پر جاری ایک تعبیر ہے۔ جس سے مقصود اس طرف اشارہ ہے کہ اگر ان میں سے کسی کو ناپسند کرے تو اس سے علیحدگی اختیار کرے تاکہ باطل اعتقاد دماغ میں نہ چٹ جائے اور دیگر علماء نے یہ بھی کہا کہ وہ اپنے کو اس عذاب سے چھڑانے کیلئے علیحدگی اختیار کر لے۔ سیوطی نے ابن ماجہ، دارقطنی نے ام سلمہ کی روایت میں "السيف" کا لفظ بھی نقل کیا ہے۔ (التوشیح لسیوطی)

تخریج: أخرجه البخاری (۲۰۹۹) ومسلم (۲۲۲۵) وأبو داود (۳۹۲۱) والترمذی (۲۸۳۳) والنسائی (۳۵۷۱) ومالك (۱۸۱۷)

الفرائد : (۱) مہلب کہتے ہیں کہ یہ تو نئی کلام ہے۔ جو شگون کو ترک نہ کرتا ہو اس کو فرمایا کہ اگر نحوست ہی ہے تو پھر ان

چیزوں کو بھی ترک کر دو جو کہ ہر وقت تمہیں لازم ہیں۔ یہ حدیث سند کی طرح ہے۔ تین چیزیں سعادت ہیں: (۱) نیک عورت اچھا گھر (۳) اچھی سواری۔ تین چیزیں بد نصیبی ہیں: (۱) بری عورت (۲) خراب گھر (۳) بری سواری۔ (مسند احمد ۱/۱۳۳۵)



۱۶۷۸: وَعَنْ بُرَيْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ لَا يَتَطَيَّرُ "رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ۔

۱۶۷۸: حضرت بریدہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم بدشگونئی نہیں لیا کرتے تھے۔ (ابوداؤد) صحیح سند کے ساتھ۔

تشریح: ❁ کان لا يتطير: کسی بھی چیز میں شگون نہ لیتے تھے۔ جیسا کہ یہاں معمول کا حذف ظاہر کر رہا ہے۔  
تخریج: أخرجه أحمد (۹/۲۳۰۰۷) وأبو داود (۳۹۲۰) وابن حبان (۵۸۲۷) والبيهقي (۱۴۰/۸)  
الفرائد: (۱) بدفالی کی ممانعت ہے اچھے گمان کی ترغیب دی گئی ہے۔



۱۶۷۹: وَعَنْ عُرْوَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: ذُكِرَتِ الطَّيْرَةُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: "أَحْسَنُهَا الْقَالُ - وَلَا تَرُدُّ مُسْلِمًا فَإِذَا رَأَى أَحَدُكُمْ مَا يَكْرَهُ فَلْيَقُلْ: اللَّهُمَّ لَا يَأْتِنِي بِالْحَسَنَاتِ إِلَّا أَنْتَ، وَلَا يَدْفَعُ السَّيِّئَاتِ إِلَّا أَنْتَ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِكَ" حَدِيثٌ صَحِيحٌ، رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ۔

۱۶۷۹: عروہ بن عامر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس بدشگونئی کا ذکر کیا گیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "ان میں سب سے بہتر تو فال یعنی اچھا خیال کرنا ہے اور بدفال کسی مسلمان کو کام سے نہ روکے۔ جب تم میں کوئی ناپسند چیز دیکھے تو اس طرح کہے اے اللہ! آپ ہی بھلائیاں لانے والے ہیں اور آپ ہی برائیاں دفع کرنے والے ہیں اور برائیوں سے پھرنا اور بھلائی کی قوت آپ ہی کی مدد سے ہو سکتی ہے۔" (ابوداؤد) صحیح سند کے ساتھ۔

تشریح: ❁ عروہ بن عامر: ان کے صحابی ہونے میں اختلاف ہے۔ شگون سے متعلق ان کی روایات ملتی ہیں۔ ابن حبان نے ان کو ثقات تابعین میں ذکر کیا ہے۔ اصحاب سنن نے ان سے روایت لی ہے۔ جاشیہ اسد الغابہ میں ان کو تابعی لکھا ہے اور اسد الغابہ میں ان کو صحابہ میں شمار کیا گیا ہے۔ ابواحمد عسکری کہتے ہیں کہ عروہ بن عامر انہوں نے نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے مرسل روایت کی ہے۔ ہم ان کا تذکرہ عروہ کے نام سے کیا ہے۔ ابن ابی حاتم رازی نے جامع التحصیل فی احکام المراسیل میں اس طرح سند ذکر کی ہے۔ "سمعت ابی یقول روی الاعمش عن حبيب بن ابی ثابت عن عروہ بن



عامر قال مثل رسول الله صلى الله عليه وسلم عن الطير ه فقال اصدقها الفأل۔

بغوی کا قول: میرے والد کہتے تھے کہ یہ تابعی ہیں۔ مگر مجھے تحقیق نہیں ہوئی کہ یہ تابعی ہیں یا صحابی؟ انہوں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما اور عبید بن رفاعہ سے روایات نقل کی ہیں۔ ان کو بہت سے علماء نے صحابہ میں ذکر کیا ہے۔ نووی کا رجحان بھی یہی معلوم ہوتا ہے، فتدبر۔ احسنها الفأل: کیونکہ اس میں اللہ تعالیٰ کے متعلق حسن ظن ہے۔

اصمعی کہتے ہیں: میں نے ابن عوف سے دریافت کیا کہ فأل کیا ہے۔ تو انہوں نے فرمایا مثلاً بیمار ہو اور وہ سنے یا سالم۔ اے صحت یاب یا کسی چیز کا متلاشی ہو اور سنے یا واحد۔ اے مقصد پانے والے۔

ابن اثیر کا قول: اس کے گمان میں مرض سے متعلق یہ بات آئے کہ وہ صحت یاب ہو جائے گا۔ اور بدگمان آئے کہ وہ گمشدہ کو پالے گا۔ آپ ﷺ نے فال حسن کو پسند فرمایا۔ کیونکہ لوگ جب فائدے کی اللہ تعالیٰ سے امید لگاتے ہیں۔ اور یہ کمزور، مضبوط سبب کے وقت اس کی عادت کے امیدوار ہوں تو وہ لوگ خیر پر ہیں۔ خواہ امید کی جانب غلط ہوان کے لئے امید میں خیر ہے۔ جب وہ اپنی امید اس سے منقطع کر لیں گے تو یہ ان کی شر والی حالت ہے۔

البتہ شگون اس میں اللہ تعالیٰ کے متعلق بدگمانی ہے اور مصیبت کی توقع کرنا ہے۔ الطیرۃ: یہ جنس ہے۔ اور الفأل یہ نوع کے معنی میں ہے۔

ولا ترد مسلما: یہ نفی نفی کے معنی میں ہے۔ مسلمان کی شان یہ ہے کہ اس سے واپس نہ لوئے جس کا وہ ارادہ کر چکا۔ اس شگون کی وجہ سے۔ کیونکہ وہ جانتا ہے کہ کسی چیز میں غیر اللہ کا ذرہ بھرا اثر نہیں ہے۔

رای احد کم ما یکره: اگر کوئی ناپسند حالت سامنے آئے جس سے لوگ شگون حاصل کرتے ہیں۔ تو یہ دعا پڑھے۔

”اللهم لا یأتی بالحسنات الا انت ولا یدفع السيئات الا انت ولا حول ولا قوة الا بك“

السیئات سے ناپسند چیزیں مراد ہیں۔

تخریج: أخرجه أبو داود (۳۹۱۹)

الفرائد: (۱) اچھے گمان کی تاکید کی گئی ہے اور یہ بتلایا کہ بدفالی مسلمان کے عزم کو بدل نہیں سکتی۔ ہر خیر و شر اللہ تعالیٰ کے قبضہ میں ہے۔ (۲) بدفالی کے ضرر کو دور کرنے کی دعا سکھائی گئی ہے۔



۳۰۵: بَابُ تَحْرِيمِ تَصْوِيرِ الْحَيَوَانِ فِي بَسَاطٍ أَوْ حَجَرٍ أَوْ ثَوْبٍ أَوْ  
دِرْهِمٍ أَوْ دِينَارٍ أَوْ مَخْدَةِ أَوْ سَادَةٍ وَغَيْرِ ذَلِكَ وَتَحْرِيمِ اتِّخَاذِ الصُّورَةِ  
فِي حَائِطٍ وَسَقْفٍ وَسِتْرِ وَعِمَامَةٍ وَثَوْبٍ وَنَحْوِهَا وَالْأَمْرُ بِإِتْلَافِ  
الصُّورَةِ

بَاب: حیوان کی تصویر قالین، پتھر، کپڑے، درہم، بچھونا، دینار یا تکیے وغیرہ پر حرام  
ہے اور دیوار، چھت، پردے، پگڑی، کپڑے وغیرہ پر تصاویر بنانا حرام ہے  
ان تمام تصاویر کو مٹانے کا حکم ہے

تشریح: حیوان: اس میں الف لام جنس کا ہے۔ مخدہ: جو رخسار کے نیچے رکھا جائے۔ وسادہ: جمع  
وسادات و وسائد۔ ماقبل پر عطف ردیف کے قبل سے ہے۔ تکیہ یا جو رخسار کے نیچے رکھا جاتا ہے۔ فی حائط و  
سقف: عمارت، دیوار یا چھت پر تصویر بنانا۔ سقف کی جمع سقوف ہے۔ جیسے فلس و فلوس و سقف بروزن نعل یہ  
قلیل الاستعمال ہے۔ قراء کہتے ہیں یہ سقیف کی جمع جیسا برید و بُرد۔ عمامہ: اس کی جمع عمامم یعنی پگڑی۔ و ثوب  
و نحوہا: جو چیز بھی ہو اس میں اٹھائی ہوئی چیز کی تعظیم ہو۔ بإتلاف الصورة: توڑ دیا جائے جبکہ پتھر، لکڑی سے ہوا و پھاڑ  
دیا جائے اگر کپڑا وغیرہ (پلاسٹک وغیرہ کو چیر دیا جائے)

۱۶۸۰: عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: "إِنَّ الَّذِينَ يَصْنَعُونَ هَذِهِ  
الصُّورَةَ يَعَذَّبُونَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ يُقَالُ لَهُمْ: أَحْيُوا مَا خَلَقْتُمْ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۶۸۰: حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "جو لوگ یہ تصویر  
بناتے ہیں ان کو قیامت کے دن عذاب ہوگا اور ان کو کہا جائے گا جو تم نے بنایا ان کو زندہ کرو"۔ (بخاری و مسلم)

تشریح: الصور: صور سے ذی روح کی تصاویر مراد ہیں جیسا دوسرے ارشاد میں موجود ہے۔ کہ تصاویر بنانے  
والوں کو اس طرح عذاب دیا جائے گا۔ "یُقَالُ لَهُمْ أَحْيُوا مَا خَلَقْتُمْ" دوسرا جملہ عذاب کی تفسیر کا احتمال رکھتا ہے۔  
مطلب یہ ہے کہ ان کی تذلیل و توبیخ کیلئے ان تصاویر میں جان ڈالنے کو کہا جائے گا اور اس کی ان میں نہ قدرت ہے نہ ہو  
گی۔ التَّحْوِيلُ: یہ بھی احتمال ہے کہ یہ دوسری خبر ہو (۲) ماقبل مرفوع فعل سے حال ہو۔

تخریج : أخرجه البخاری (۵۹۵۲۱) ومسلم (۲۱۰۸) والنسائی (۵۳۷۶)

الفرائد : (۱) ذی روح کی تصاویر بنانا حرام ہے۔ (۲) مجبوری کی وجہ سے مجبور کرنے والے مجرم ہونگے مثلاً کرنسی، شناختی کارڈ وغیرہ۔



۱۶۸۱: وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ سَفَرٍ وَقَدْ سَتَرَتْ سَهْوَةً لِي بِقِرَامٍ فِيهِ تَمَاثِيلٌ فَلَمَّا رَأَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَلَوْنَ وَجْهَهُ! وَقَالَ: "يَا عَائِشَةُ، أَشَدُّ النَّاسِ عَذَابًا عِنْدَ اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ الَّذِينَ يُضَاهَوْنَ بِخَلْقِ اللَّهِ! قَالَتْ: فَقَطَعْنَاهُ فَجَعَلْنَا مِنْهُ وَسَادَةً أَوْ وَسَادَتَيْنِ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

"الْقِرَامُ" بِكَسْرِ الْقَافِ هُوَ: الْبِسْرُ "وَالسَّهْوَةُ" يَفْتَحُ السِّينُ الْمُهِمْلَةَ وَهِيَ: الصُّقَّةُ تَكُونُ بَيْنَ يَدَيِ الْبَيْتِ وَقِيلَ هِيَ: الطَّاقُ النَّافِذُ فِي الْحَائِطِ۔

۱۶۸۱: حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سفر سے تشریف لائے میں نے ایک طاقے (دیوڑھی) کو پردہ کے ساتھ جس پر تصاویر تھیں ڈھانپا ہوا تھا۔ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے دیکھا تو آپ کے چہرے مبارک کا رنگ بدل گیا اور فرمایا: "اے عائشہ! لوگوں میں سب سے زیادہ عذاب قیامت کے دن ان لوگوں کو ہوگا جو اللہ کی تخلیق میں مشابہت کرنے والے ہیں۔" حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کہتی ہیں ہم نے اس کو کاٹ کر ایک یا دو ٹکے بنائے۔ (متفق علیہ)

الْقِرَامُ: قاف کے کسرہ کے ساتھ پردے کو کہتے ہیں۔ سَهْوَةُ: سین مہملہ کے فتح کے ساتھ وہ الماری جو گھر کے سامنے ہوتی ہے اور بعض نے کہا وہ روشن دان جو دیوار میں ہوتا ہے۔

تشریح ﴿ قَدْ سَتَرْتُ سَهْوَةً لِي ﴾: یہ جملہ حالیہ ہے۔ تَمَاثِيلُ: ذی روح کی تصاویر مراد ہیں۔ رَأَاهُ: دیکھا۔ أَشَدُّ النَّاسِ عَذَابًا عِنْدَ اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ: مسلمانوں میں سب سے زیادہ سخت عذاب والے یا کفار میں سب سے زیادہ عذاب والے ہوں گے۔ کیونکہ اس نے کفر اور شدید گناہ تصویر کو جمع کیا۔ يَضَاهَوْنَ بِخَلْقِ اللَّهِ: تخلیق میں اللہ تعالیٰ سے مشابہت اختیار کرنے والے ہیں کہ ان کی تصویر سے تخلیق ہوگی۔ فَجَعَلْنَا مِنْهُ وَسَادَةً أَوْ وَسَادَتَيْنِ: اس سے حرام تصویر تو زائل ہوگئی۔ اگر اس کا مطلقاً بقاء دخول ملائکہ رحمت کیلئے مانع ہے کیونکہ اس کو بھی رسول اللہ ﷺ پسند نہ فرماتے تھے۔ اگرچہ مقام تذلیل میں صورت والے کپڑے کا استعمال حرام نہیں۔ البتہ ملائکہ رحمت کے داخلہ کیلئے مانع ہوگا اور حرام طریق سے تصویر بنائی ہو اور اس سے دور کر دیا جائے جس میں تصویر بنی تھی یا چھت وغیرہ میں۔ اس بات کی ضرورت نہیں کہ اس کی روایت کو حرام تصویر کے ازالہ سے مقید کیا جائے کیونکہ وہ تذلیل کیلئے بنائی گئی ہے۔ اور اس طرح بنانا درست ہے۔ السَّهْوَةُ: چہرہ جو گھر کے پچھلی جانب سے بند ہو تو طاقچہ ہے۔

تخریج : باب الغضب اذا انکھت میں گزر چکی۔

الفرائد : (۱) گھروں میں تصاویر آویزاں کرنا کبیرہ گناہ ہے۔ اگر تصویر والے کو کاٹ کر روندنا جانے والا گدا بنا لیا تو درست ہے۔

۱۶۸۲: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: "كُلُّ مُصَوِّرٍ فِي النَّارِ يُجْعَلُ لَهُ بِكُلِّ صُورَةٍ صَوَّرَهَا نَفْسٌ فَيُعَذِّبُهُ فِي جَهَنَّمَ" قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: فَإِنْ كُنْتَ لَا بُدَّ فَأَعْلًا فَاصْنَعِ الشَّجَرَ وَمَا لَ رُوحَ فِيهِ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۶۸۲: حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا: "تمام مصور آگ میں جائیں گے اور اس کی ہر تصویر جو اس نے بنائی اس کے بدلے میں ایک جان دی جائے گی جو اس کو جہنم میں سزا دے گی۔ حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ اگر تم نے تصویر ضرور بنانی ہو تو درخت اور غیر ذی روح کی بناؤ۔ (بخاری و مسلم)

تشریح : فی النار : جبکہ اسے تحریم کا علم تھا اور اس سے حلال سمجھ کر کیا۔ اس پر اجماع ہے۔ ضرورت یہ چیز دین میں جانی پہچانی ہے۔ یا اگر وہ ایسا نہ ہو تو اس کی سزا یہی ہے۔ یہ دیگر کبیرہ گناہوں کی طرح ہے۔ مشیت الہی کے خطرے کے تحت ہے۔ اگر اللہ تعالیٰ چاہیں گے بخش دیں گے۔ بکل مصورة : ہر تصویر کے سبب یا اس کے بدلے۔ فی جہنم : اللہ تعالیٰ اس کو تمام طبقات کو دوزخ میں عذاب دیں گے۔ نچلے طبقہ میں بھی ہو سکتا ہے اور اوپر والے طبقات میں بھی۔ نفس کی طرف عذاب کا اسناد مجاز عقلی کہلاتا ہے۔ قال ابن عباس رضی اللہ عنہما : یہ ابن عباس رضی اللہ عنہما کا فتویٰ ہے۔ آپ نے اس آدمی کو فرمایا جس نے کہا میں تو تصویر کے علاوہ ایک حرف بھی نہیں جانتا۔ کہ اگر اس کے بغیر چارہ نہ ہو غیر ذی روح درخت، پہاڑ، زمین، مکانات وغیرہ کی تصاویر بناؤ۔

تخریج : أخرجه مسلم (۲۱۱۰) وأحمد (۱/۲۱۶۲)

الفرائد : (۱) مصور جتنی تصاویر بنائے گا اسی قدر سزا پائے گا۔ شوقیہ تصاویر بنانے اور بنوانے والے سب عذاب کی وعید میں شامل ہیں اللہ تعالیٰ پناہ میں رکھے۔

۱۶۸۳: وَعَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: "مَنْ صَوَّرَ صُورَةً فِي الدُّنْيَا كُفِّلَ أَنْ يَنْفَخَ فِيهِ الرُّوحُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَلَيْسَ بِنَافِخٍ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۶۸۳: حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے سنا: "جس نے دنیا میں کوئی تصویر بنائی تو اس کو قیامت کے دن اس میں روح ڈالنے کی تکلیف دی جائے گی اور وہ ڈال نہیں سکے

گا۔ (بخاری و مسلم)

**تشریح** ﴿صورة في الدنيا: ذی روح کی تصویر۔ کلف: تاکہ اس کا عجز علی رؤس الاشهاد ظاہر ہو جائے۔ ان ینفخ فیہا الروح يوم القيامة: شاید کسی کے وہم میں اس کا امکان ہو تو اس کی مؤکد فی میں لا کر لیس بنا فنج، ظاہر کیا کہ یہ اس کی تمکیت و تذلیل کیلئے کیا جائے گا۔  
**تخریج**: باب تحریم الکذب میں گزر چکی۔  
**الفرائد**: (۱) روح پھونکنا انسان کی قدرت سے باہر ہے۔ یہ صرف تو بخ و ذانت کیلئے کہا جائے گا۔ اس پر ذلت کی مار پڑے گی۔



۱۲۸۳: وَعَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: "إِنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَذَابًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ الْمَصُورُونَ"۔ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۲۸۳: حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا: "لوگوں میں سب سے سخت عذاب قیامت کے دن مصوروں کو ہوگا۔" (بخاری و مسلم)

**تشریح** ﴿اشد الناس عذابا: یہ مضمون کی تاکید سننے والے کو تاکید کرنے کیلئے ہے۔ حدیث عائشہ رضی اللہ عنہ میں اس کو چھوڑ دیا گیا وہ پہلے مرحلے کی بات ہے۔ جب تاکید کا موقع آیا کہ جن اسباب سے یہ عذاب ہوتا ہے۔ ان میں کوئی پیش آیا۔ تو اس کی حالت منکر کی سی قرار دے کر تاکید ذکر کی۔ واللہ اعلم۔ يوم القيامة: یہ عذاب کا ظرف ہے۔ عن اللہ: یہاں مرتبہ کے لحاظ سے پاس ہونا مراد ہے۔ مکان کے لحاظ سے مراد نہیں۔ اس میں اشارہ ہے کہ وہ عذاب بہت بڑا ہوگا۔  
المصورون: ذی روح کی تصاویر بنانے والے۔

**تخریج**: أخرجه أحمد (۱/۴۰۵۰) والبخاری (۵۹۵۰) ومسلم (۲۱۰۹) والنسائی (۵۳۷۹) والطبرانی (۱۰/۱۹۴)

**الفرائد**: (۱) وہ تصاویر کا سبب ہیں۔ اگر وہ یہ کام ترک کر دیں تو لوگ بھی باز آجائیں۔ ذریعہ گناہ ہونے کی وجہ سے زیادہ عذاب کے حقدار بنے۔



۱۲۸۵: وَعَنِ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: "قَالَ اللَّهُ تَعَالَى وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذَهَبَ يَخْلُقُ كَخَلْقِي فَلْيَخْلُقُوا ذَرَّةً أَوْ لِيَخْلُقُوا حَبَّةً، أَوْ لِيَخْلُقُوا شَعِيرَةً مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۲۸۵: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا: "اللہ تعالیٰ نے فرمایا

اس سے بڑا ظالم کون ہے کہ جو میری مخلوق جیسی مخلوق بنانے لگا ہے پس ان کو چاہئے کہ ایک ذرہ بنا کر دکھائیں یا ایک دانہ بنا کر دکھائیں یا ایک جو (کادانہ ہی) بنا کر دکھائیں۔ (بخاری و مسلم)

تشریح: من اظلم ممن ذهب: وہ آدمی سب سے بڑا ظالم ہے جو تصویر و تقدیر کے اعتبار سے میری مخلوق کی طرح بناتا ہے۔ ورنہ خلق بمعنی ایجاد تو مخلوق سے اصلاً ممکن ہی نہیں۔ فلیخلقوا ذرة: ذرہ کا معنی چوٹی ہے۔ بعض روایات نے اس کو ضمہ سے کر دیا وہ درست نہیں۔ حبة: گندم کا دانہ۔ شعيرة: جو بھی غلہ جات کی ایک قسم ہے۔ او یہ تلوخ کیلئے ہے۔ فا کے بعد لام کو ساکن یا کرہ دونوں درست ہیں۔ ان مقامات میں لام تعجیر و تمکیت کیلئے ہے۔ بعض اوقات کسی جماد کو بنانے کا حکم ہو گا یہ پہلے سے آسان تر ہے۔ مگر اس پر بھی ان کو قدرت نہ ہوگی۔

تخریج: أخرجه أحمد (۳/۷۰۲۵) والبخاری (۵۹۵۳) ومسلم (۲۱۱۱) وابن حبان (۵۸۵۹) وابن أبي شيبه (۴۸۴/۸) والبيهقي (۲۶۸/۷)

الفرائد: مصوروں کو سزا کا ایک سبب خلق باری میں شراکت کا مدعی بننے کی طرح ہے۔



۱۲۸۶: وَعَنْ أَبِي طَلْحَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: "لَا تَدْخُلُ الْمَلَائِكَةُ بَيْتًا فِيهِ كَلْبٌ وَلَا صُورَةٌ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

۱۲۸۶: حضرت ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "فرشتے اس گھر میں داخل نہیں ہوتے جہاں کتابتیا تصویر ہو"۔ (بخاری و مسلم)

تشریح: ملائکہ سے رحمت کے فرشتے مراد ہیں۔ اس لئے کہ کراماً کا تبین اس وجہ سے جدا نہیں ہوتا۔ بیتا: گھر اور اس کے علاوہ دیگر مقامات۔ فیہ کلب: شیخ ولی الدین عراقی رحمہ اللہ کہتے ہیں۔ اس کی حکمت یہ ہے کہ جب اس کے بنانے سے منع کیا گیا اور اس نے باز نہ رہتے ہوئے بنائی تو اس کو فرشتوں کی علیحدگی سے سزا دی گئی صحبت سے محروم کر دیا گیا اور یہ مخالف شرع پر ناراضگی کی وجہ سے ہوا۔ پس یہ آدمی برکت، استغفار اور طاعات پر اعانت سے خالی رہ گیا۔ اس کے مطابق فرشتوں کا داخلہ اس گھر میں ممنوع نہ ہو گا جہاں کتابتیا ہے۔ اس کو بنیاد بنانے کی صورت میں یہ جائز ہو گا کہ ایک نص سے تخصیص والا معنی استنباط کیا جائے۔ بعض نے کہا۔ فرشتوں کے نہ آنے کی وجہ کتے کی نجاست ہے اور فرشتے مطہر و مقدس ہیں۔ بعض نے کہا وہ شیاطین سے ہیں جیسا بعض روایات میں آیا ہے اور ملائکہ ہر حال میں شیاطین کے دشمن ہیں۔ بعض نے کہا۔ فرشتے بدبو کو ناپسند کرتے ہیں اور ان سے شدید بدبو آتی ہے۔ اور یہ بھی ممکن ہے کہ اس میں جن کتوں کا رکھنا حرام ہے وہ مراد ہیں اس طور پر کہ ان کے داخل نہ ہونے کی علت یہ ہے کہ ممانعت کے بعد نافرمانی کی جو کہ نہی کے بعد بنانے کے خلاف ہے۔

تخریج: أخرجه مالك (۱۸۰۱۱) وأحمد (۴/۱۱۸۵۸) والبخاری (۳۲۲۵) ومسلم (۱۲۰۶) وأبو داود (۴۱۵۵) والترمذی (۲۸۱۳) والنسائی (۴۲۹۳) وابن ماجه (۴۶۴۹) وابن حبان (۵۸۴۹) والطیالسی

(۱۲۲۸) والحمیدی (۴۳۱) وابن ابی شیبہ (۴۷۸/۸) والبیہقی (۲۷۱/۷)

الفرائد: (۱) رحمت کے فرشتے مراد ہیں۔ بقیہ تمام اقسام کے فرشتے تو اپنے اپنے کاموں کیلئے آتے جاتے ہیں کرنا کاتبین تو جدا ہی نہیں ہوتے۔



۱۲۸۷: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: وَعَدَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ جِبْرِيلُ أَنْ يَأْتِيَهُ فَرَاثٌ عَلَيْهِ حَتَّى اشْتَدَّ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَخَرَجَ فَلَقِيَهُ جِبْرِيلُ فَشَكَا إِلَيْهِ، فَقَالَ: إِنَّا لَا نَدْخُلُ بَيْتًا فِيهِ كَلْبٌ وَلَا صُورَةٌ رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.  
”رَاثٌ“ أَبْطَأُ، وَهُوَ بِاللَّيْلِ الْمُثَلَّةِ.

۱۲۸۷: حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ سے جبرائیل نے آنے کا وعدہ کیا پس انہوں نے دیر کر دی۔ یہاں تک کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ بات گراں گزری۔ پس آپ باہر نکلے تو جبرائیل آپ کو ملے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے شکوہ کیا تو جبرائیل نے فرمایا: ”ہم ایسے گھر میں داخل نہیں ہوتے جس میں کتاب یا تصویر ہو“۔ (بخاری)

”رَاثٌ“: اس نے تاخیر کی۔ یہ لفظ تائے مثلث کے ساتھ ہے۔

تشریح: ان یاتیه النجج: مفعول کو فاعل پر اہتمام کیلئے مقدم کیا۔ جبرائیل علیہ السلام نے ایک معین وقت پر آنے کا وعدہ کیا۔ فراث علیہ: آنے میں دیر ہوئی۔ اشتد علی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم: جبرائیل علیہ السلام کا دیر کرنا یا وہ غم آپ ﷺ پر گراں گزرا جو تاخیر کی وجہ سے لاحق ہوا تھا۔ فخرج فلقيه جبرائیل: باہر نکلنے کے بعد جبرائیل علیہ السلام سے ملاقات ہوئی۔ فشکا الیہ: نبی اکرم ﷺ نے اس کی شکایت کی جو پریشانی آنے کے وقت میں تاخیر سے لاحق ہوئی تھی۔ انا لا ندخل: سابقہ پردے والی روایت سے یہ بات ثابت ہوتی ہے کہ یہ حکم ان ذری روح حرام تصاویر سے خاص ہے جو ممانعت کے بعد بنائی جائیں۔ اگر ایسا کرے گا تو ان کی برکت سے محروم ہو جائے گا۔

تخریج: أخرجه البخاری (۳۲۲۷)

الفرائد: (۱) ذی روح کی تصویر کی نحوست سے جبرائیل علیہ السلام اندر تشریف نہ لائے جبکہ آپ ﷺ کو علم ہی نہ تھا جب عم علم ہوا تب آپ ﷺ نے فوراً پردے اتروا دیئے۔



۱۲۸۸: وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: وَاعَدَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ جِبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي سَاعَةٍ أَنْ يَأْتِيَهُ فَجَاءَتْ تِلْكَ السَّاعَةُ وَلَمْ يَأْتِهِ قَالَتْ: وَكَانَ بِيَدِهِ عَصَا فَطَرَحَهَا مِنْ يَدِهِ وَهُوَ يَقُولُ: مَا يُخْلِفُ اللَّهُ وَعْدَهُ وَلَا رُسُلُهُ، ثُمَّ التَفَّتْ فَإِذَا جَرُّوْ كَلْبٍ تَحْتَ سَرِيرِهِ -

فَقَالَ: "مَتَى دَخَلَ هَذَا الْكَلْبُ؟ فَقُلْتُ: وَاللَّهِ مَا دَرَيْتُ بِهِ، فَأَخْرَجَ فَجَاءَهُ جَبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ- فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "وَعَدْتَنِي فَجَلَسْتُ لَكَ وَلَمْ تَأْتِنِي" فَقَالَ: مَنَعَنِي الْكَلْبُ الَّذِي كَانَ فِي بَيْتِكَ أَنَا لَا نَدْخُلُ بَيْتًا فِيهِ كَلْبٌ وَلَا صُورَةٌ- رَوَاهُ مُسْلِمٌ-

۱۶۸۸: حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ جبرائیلؑ نے رسول اللہ ﷺ سے کسی ٹائم میں آنے کا وعدہ کیا کہ وہ اس وقت میں آئیں گے لیکن وہ نہ آئے اور وقت آ گیا۔ حضرت عائشہ کہتی ہیں کہ حضور کے ہاتھ میں لاشی تھی اس کو آپ نے اپنے ہاتھ سے یہ فرماتے ہوئے پھینک دیا کہ نہ اللہ اپنے وعدہ کی خلاف ورزی کرتے ہیں اور نہ اس کے رسول۔ پھر آپ نے توجہ فرمائی کہ کتے کا بچہ آپ کی چارپائی کے نیچے تھا اس پر آپ نے فرمایا: "یہ کتاب داخل ہوا؟" میں نے کہا: اللہ کی قسم! مجھے معلوم نہیں۔ آپ نے اس کو نکالنے کا حکم دیا پس اس کو نکال دیا۔ تو اسی وقت جبرائیلؑ آ گئے۔ پس رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "آپ نے مجھ سے وعدہ کیا اور میں آپ کے لئے بیٹھا رہا لیکن آپ نہیں آئے"۔ انہوں نے جواب دیا مجھے اس کتے نے روک رکھا جو آپ کے گھر میں تھا۔ ہم ایسے گھر میں داخل نہیں ہوتے جس میں کتاب یا تصویر ہو۔ (مسلم)

تشریح: ⦿ واعد النجوى: مفعول کو اہتمام کیلئے مقدم کیا۔ وکان بیدہ عصا: یہ واعد پر جملہ معطوفہ ہے۔ (۲) رسول اللہ سے حال ہے۔ فطرحها: وہ لاشی ڈال دی۔ وهو يقول النجوى: یہ مضاف الیہ کی ضمیر سے جملہ حالیہ ہے۔ ما یخلف اللہ وعدہ: اللہ تعالیٰ اپنی مخلوق سے کیا ہوئے کسی وعدے کی خلاف ورزی نہیں فرماتے۔ وعدہ کا لفظ غیر کیلئے آتا ہے اور شرکیلہ و عید کا لفظ ہے۔ ولا رسله: جمع رسول۔ اس میں ملائکہ بھی شامل ہیں اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ﴿جَاعِلُ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا﴾ [فاطر: ۱] جرو النجوى: یہ فنو کے وزن پر ہے۔ کتے کا بچہ درندے کے بچے کیلئے بھی استعمال ہوتا ہے۔ اس میں جیم کا فتح و ضمہ بھی مستعمل ہے ہر چیز کے بچے کو جرو کہتے ہیں۔ (ابن سکیت)۔ واللہ ما دریت بہ: ظاہر ہے کہ یہ کتے کا بچہ آپ کے گھر میں تھا۔ فامر بہ فاخرج: پہلے فعل میں مفعول بہ کو حذف کیا اور دوسرے میں فاعل کو حذف کیا۔ کیونکہ اس کے واقعہ کی طرف توجہ کی چنداں ضرورت نہ تھی۔ پہلا فعل معروف اور دوسرا مجہول ہے۔ وعدتني: یعنی معینہ وقت میں تم نے آنے کا وعدہ کیا۔ فجلسنت لك: میں تیرے انتظار میں بیٹھا یا تیری خاطر بیٹھا۔ النجوى: پہلی صورت ظرف مستقر حال ہے اور دوسری صورت میں جلس کا صلہ ہے۔ منعنی الکلب الذی: اس سے علامہ عراقی کے دوسرے قول کی تائید ہوتی ہے۔ کہ مطلقاً فرشتے اس گھر میں نہیں جاتے جہاں کتاب ہو۔ اگرچہ گھروالوں نے وہ نہ پالا ہو۔ کیونکہ کتے کا وجود گھر میں فرشتوں کے داخلہ کو روک لیتا ہے۔ خواہ وہ نادانستہ طور پر داخل ہوا ہو۔ تو جہاں کتے کا وجود معلوم ہو وہاں داخل نہ ہونا بدرجہ اولیٰ ہے۔ اگرچہ ثواب کی کمی والی روایت اس بات سے مقید ہے کہ وہ اس آدمی نے پالا ہو جس کی ضرورت نہیں (شوقیہ پالنا) کیونکہ وہ زیادہ قوی روایت ہے۔ اس لئے قصد مخالفت کا اعتبار کیا گیا ہے۔ ولا صورة: کتے کی تصویر یا وہ تصاویر جن کا بنانا حرام ہے یعنی ذی روح کی تصاویر وہ مراد ہیں۔



تخریج : أخرجه مسلم (۲۱۰۴)

الفرائد : لائلی میں کتے کا ایک بچہ اندر گھس آیا جو جبریل علیہ السلام کے اندر آنے سے رکاوٹ بنا رہا۔ آج کل تو کونا گھر ہے جو تصاویر کی اس لعنت سے بچا ہے۔ بلکہ لوگوں نے عبادت خانوں میں تصاویر کے فریم آویزاں کر رکھے ہیں۔



۱۶۸۹: وَعَنْ أَبِي التَّيَّاحِ حَيَّانَ ابْنِ حُصَيْنٍ قَالَ: قَالَ لِي عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَلَا أَبْعَثُكَ عَلَى مَا بَعْنِي عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ لَا تَدْعُ صُورَةً إِلَّا طَمَسْتُهَا، وَلَا قَبْرًا مُشْرِفًا إِلَّا سَوَّيْتُهُ، رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۶۸۹: حضرت ابی التیاح حیان بن حصین کہتے ہیں کہ مجھے علی بن ابی طالب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کیا میں تمہیں اسی کام کے لئے نہ بھیجوں جس کے لئے مجھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بھیجا تھا کہ تو جس تصویر کو دیکھے اس کو مٹ چھوڑ۔ یہاں تک کہ اس کو مٹا دے اور کسی بلند قبر کو پائے تو اسے برابر کر دے۔ (مسلم)

تشریح : ان کی کیت ابوالہیاج بھی ہے۔ قبیلہ بنو اسد سے ہیں کوفہ کے رہنے والے ہیں۔ یہ ثقہ اوساط تابعین میں سے ہیں۔ الا تدع صورة: کسی حرام تصویر کو مٹ چھوڑ۔ اس کو ہاتھ سے مٹاؤ۔ ولا قبراً مشرفاً: اونچی قبر کو زمین کے برابر کر دو۔

فَالْإِنِّ كَا: اس سے معلوم ہوا حرام تصاویر و منکرات و قبیحہ سے ہے جس کا ازالہ حکام کی ذمہ داری ہے۔

تخریج : أخرجه أحمد (۱/۷۴۱) ومسلم (۹۶۹) وأبو داود (۳۲۱۸) والترمذی (۱۰۵۱) والنسائی (۲۰۲۰) وعبد الرزاق (۶۴۸۷) والطیالسی (۱۵۵) وأبو یعلیٰ (۶۱۴)

الفرائد : (۱) نہ تصویر سازی درست ہے اور نہ بلند قبریں بنانا درست ہے۔



۳۰۶: بَابُ تَحْرِيمِ اتِّخَاذِ الْكَلْبِ إِلَّا لِصَيْدٍ أَوْ مَاشِيَةٍ أَوْ زُرْعٍ

بَابُ: کتار کھنے کی حرمت مگر شکار، چوپائے اور کھیتی کی حفاظت کے لئے

تشریح : یعنی ان کی حفاظت و نگہبانی کیلئے گھر کی حراست بھی اسی میں داخل ہے مسلمہ کی روایت بھی اس کی مؤید ہے۔

۱۶۹۰: عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: "مَنْ اقْتَنَى كَلْبًا إِلَّا كَلْبَ صَيْدٍ أَوْ مَاشِيَةٍ فَإِنَّهُ يَنْقُصُ مِنْ أَجْرِهُ كُلَّ يَوْمٍ قَبْرَاطَانٍ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَفِي رِوَايَةٍ: "قَبْرَاطٌ۔"

۱۶۹۰: حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا: "جس

نے کتابا لاسوائے شکار کے لئے یا چوپائیوں کی حفاظت کے لئے تو اس کے اجر میں سے ہر روز دو قیراط کم ہو جاتے ہیں۔ (بخاری و مسلم)

تشریح: من اقتنى: پالنا۔ جو تجارت کیلئے نہ ہو۔ کلباً الا کلب صید: شکار وغیرہ کے علاوہ کتابا لنا (شوق وغیرہ) درست نہیں۔ الماشیہ: اونٹ بکریاں بعض نے گائے کو صرف ماشیہ کہا۔ (المصباح)  
من اجروہ: اعمال کے اجر سے دو قیراط کم ہوتے ہیں۔

تخریج: أخرجه مالك (۱۸۰۸) وأحمد (۲/۴۴۷۹) والبخاری (۵۴۸۰) ومسلم (۱۵۷۴) والترمذی (۱۴۹۲) والنسائی (۴۲۹۵) وابن حبان (۵۶۵۳) وابن أبی شیبہ (۴۰۸/۵) والبیہقی (۹/۶)  
الفرائد: (۱) شوقیہ کتابا لے رالے اپنے نامہ عمل میں بہت بڑے اجر سے محروم کر دیا جاتا ہے۔ کتوں سے بوس و کنار جن کا شعار ہوان کا کیا حال ہوگا۔



۱۶۹۱: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: مَنْ أَمْسَكَ كَلْبًا فَإِنَّهُ يَنْقُصُ مِنْ عَمَلِهِ كُلَّ يَوْمٍ قِيرَاطٌ إِلَّا كَلْبَ حَرْثٍ أَوْ مَاشِيَةٍ، مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ - وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ: "مَنْ أَقْتَنَى كَلْبًا لَيْسَ بِكَلْبِ صَيْدٍ، وَلَا مَاشِيَةٍ، وَلَا أَرْضٍ، فَإِنَّهُ يَنْقُصُ مِنْ أَجْرِهِ قِيرَاطَانِ كُلَّ يَوْمٍ۔"

۱۶۹۱: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "جس نے کسی کتے کو باندھا اس کے عمل میں سے ایک قیراط کم ہو جاتا ہے۔ مگر شکاری یا مویشیوں کی حفاظت والا کتا۔" (بخاری و مسلم)  
اور مسلم کی روایت میں یہ الفاظ ہیں جس نے ایسا کتابا لاجونہ شکار کے لئے ہو اور نہ چوپائیوں اور زمین کی حفاظت کے لئے تو اس سے اس کے اجر میں سے روزانہ دو قیراط کم ہوتے ہیں۔

تشریح: کلباً: جس نے کتابا لاس کے اعمال کے اجر میں سے ہر روز ایک قیراط کم ہوتا ہے۔ جیسا کہ ابن التین نے کہا۔ جو گزرے ان میں سے کم ہوتا تو درست نہیں بلکہ مراد یہ ہے۔ کہ اس کا عمل اس جیسا کامل نہیں جیسا کتا نہ رکھنے والے کا ہوتا ہے۔ مگر ابن حجر قمراتے ہیں ابن تین کی یہ بات درست نہیں۔ صاحب بحر نے اجر کے متعلق اختلاف نقل کیا ہے کہ کیا ماضی کے عمل سے کمی کی جاتی ہے یا مستقبل کے عمل سے؟ اور قیراطان۔ یہ دن کے اعمال سے کم ہوتے ہیں یا رات کے اعمال سے؟ یا ہر ایک میں سے ایک ایک قیراط کم ہوتا ہے۔ بعض نے کہا ایک قیراط خاوند کے عمل سے اور ایک بیوی کے عمل سے کم ہوتا ہے۔

مسلم کی روایت میں ایک قیراط کا تذکرہ ہے۔ اور اقتنى کی بجائے امسك کا لفظ لائے ہیں۔ اور ایک روایت مسلم میں ماشیہ کے بعد والارض کے الفاظ زائد ہیں۔ یعنی گھر، بھتی وغیرہ کی حفاظت کیلئے۔

ابن عبد البر کا قول: کمی کی وجہ یہ ہے کہ کتے کے بارے میں اور بھی دینی مسائل ہیں کہ جس برتن میں یہ منہ ڈال دے اسے سات مرتبہ دھویا جانا مکلف کیلئے اس کو قائم رکھنا مشکل ہے اور اس سے بچنا اور زیادہ مشکل ہے۔ بسا اوقات اس کو رکھنے کی وجہ سے ایسی چیزیں پیش آئیں گی جو اس کے اجر کو کم کر دیں گی۔

**حکایت:** منصور عباس نے عمر بن عید سے پوچھا کہ ثواب میں کتے کی وجہ سے کمی کیوں آتی ہے؟ مگر وہ نہ بتلا سکا تو منصور خود کہنے لگا ”کیونکہ یہ کمزور کو بھونکتا اور مسائل کو ڈراتا ہے۔“

ابن حجر کا ارشاد: مذکورہ نقص (قیراط اور قیراطین) میں: (۱) احتمال ہے۔ کہ اللہ تعالیٰ کتار کھنے والے کو رسوائی کی سزا دے اور عمل کی توفیق چھین جائے۔ جو ایک قیراط کی مقدار ہو ان اعمال میں سے جو وہ اچھے عمل کرتا تھا اگر وہ کتنا نہ پالتا۔ یہ اس صورت میں ہے کہ جب کتا پالنے کو کمزور قرار دیا جائے۔ (۲) اور یہ بھی احتمال ہے۔ اس کے پالنے سے جو گناہ ملا وہ ایک قیراط یا دو قیراط کے برابر ہے۔ پس ضروری ہے کہ اس کے عمل صالح کا اجر اتنا کم ہو جائے جتنا کتا پالنے کی وجہ سے گناہ ہوا۔ اور وہ ایک قیراط یا دو قیراط ہے۔ یہ اس صورت میں ہے جبکہ اس کو حرام قرار دیں۔ دو روایتیں مختلف ہیں۔ (۱) بعض نے کہا زائد پر حکم لگے گا۔ کیونکہ اس راوی نے وہ بھی یاد رکھا جو پہلے اس نے نہ رکھا۔ معاملہ اس طرح ہے کہ آپ ﷺ نے پہلے ایک قیراط کی کی اطلاع دی اس کو راوی اول نے سنا پھر دوسری مرتبہ دو قیراط کی کی خبر دی جو تاکید و نفرت دلانے میں پہلے سے بڑھ کر تھی۔ جس کو دوسرے راوی نے سنا۔ (۲) بعض نے کہا اس کو تو مختلف حالتوں پر محمول کریں گے۔ اس کو پالنے کی وجہ سے گندگی کی کثرت ہوگی تو دو قیراط کم ہوگا۔ ایک قیراط گندگی کی کمی کے لحاظ سے ہے۔ (۳) بعض نے کہا کہ دو قیراط خاص مدینہ منورہ کے لحاظ سے ہے اور دوسری جگہوں میں ایک قیراط (۴) دو قیراط شہروں کیلئے اور ایک قیراط دیہاتوں کیلئے۔ اور پھر دیہات کی آبادی کی قلت و کثرت کے لحاظ سے فرق ہوگا۔

نماز جنازہ اور اس کے ساتھ جانے میں دو قیراط کے متعلق اختلاف ہے۔ بعض نے کہا جی ہاں۔ اور بعض نے کہا جنازہ میں جو کچھ ملتا ہے وہ محض فضل ہے اور جو یہاں ملتا ہے وہ سزا کے طور پر ہے۔ اور فضل کے باب میں دوسروں کی نسبت زیادہ وسعت ہے۔

**تخریج:** أخرجه أحمد (۳/۷۶۲۵) والبخاری (۲۳۲۲) ومسلم (۱۵۷۵) وأبو داود (۲۸۴۴) والترمذی (۱۴۹۴) والنسائی (۴۳۰۰) وابن ماجه (۳۲۰۴) وابن حبان (۵۶۵۲) وابن أبي شيبة (۴۰۹/۵) والبيهقي (۲۵۱/۱)

**الفرائد:** (۱) بلا ضرورت پالنے سے اجر میں کمی کا حکم فرمایا گیا۔ ضرورت قانون نہیں بنتی ضرورت ہی رہتی ہے۔



۳۰۷: بَابُ كَرَاهِيَةِ تَعْلِيْقِ الْجَرَسِ فِي الْبَعِيرِ وَغَيْرِهِ مِنَ الدَّوَابِّ

وَكَرَاهِيَةِ اسْتِصْحَابِ الْكَلْبِ وَالْجَرَسِ فِي السَّفَرِ

بَاب: سفر میں اونٹ وغیرہ جانوروں پر گھنٹی باندھنا مکروہ ہے اور سفر میں کتے اور گھنٹی کو ساتھ لے جانا بھی مکروہ ہے

تشریح: الجرس: ابوالحر کہتے ہیں یہ آواز کا نام ہے۔ جرس ہلکی آواز کو کہتے ہیں اس کی جمع اجر اس جیسے سبب و اسباب۔ معروف لفظ جلا جل ہے۔ فی البعیر: بعیر کا لفظ نروادہ دونوں پر بولا جاتا ہے۔ الدواب: جمع دابة یہاں اس سے مراد کھر والے جانور مراد ہیں۔ سیوطی کہتے ہیں۔ یہ مکروہ ہے اس لئے ہے کہ یہ آواز کے ذریعہ گھنٹی والوں کے متعلق خبر دیتی ہے اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خواہش یہ تھی کہ دشمن کو بالکل اطلاع نہ ملے تاکہ وہ اچانک حملہ آور نہ ہو۔ (النباہیہ) کراہۃ استصحاب الکلب والجرس فی السفر: کراہہ معطوف ومعطوف علیہ سے یہ ظرف محل حال میں ہے۔ ”ای کائنات فیہ“ یہ کراہت تنزیہی ہے جیسا کہ بلا قید لانے سے ظاہر ہوتا ہے۔ السفر: کو سفر کہنے کے وجہ یہ ہے کہ یہ آدمی کے اخلاق کو روشنی کرتا ہے۔



۱۶۹۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "لَا تَصْحَبُ الْمَلَائِكَةَ رُفْقَةً فِيهَا كَلْبٌ أَوْ جَرَسٌ" رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۶۹۲: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”فرشتے اس قافلے کے ساتھ نہیں ہوتے جس میں کتا اور گھنٹی ہو“۔ (مسلم)

تشریح: لا تصحب الملائكة: اس سے رحمت کے فرشتے مراد ہیں۔ علامہ عراقی کہتے ہیں: (۱) احتمال یہ ہے کہ مطلقاً ان کے ساتھ نہیں ہوتے۔ (۲) حفاظت کے لیے ان کے ساتھ نہیں ہوتے۔ یعنی حفاظت واستغفار ”اللہم انت صاحب فی السفر“۔ رفقۃ: سفر کے ساتھ۔ جب جدا ہو جائیں تو رفقہ بولا نہیں جاسکتا۔ بنوقیس رفقۃ جمع رفق جیسے سدرۃ وسدر۔

فیہا کلب: جس کے رکھنے کی اجازت نہیں۔

نوی کہتے ہیں: جو اس کو دیکھے اور روکنے سے عاجز ہو تو کہ ”اللہم انی ابرأ الیک مما فعلہ هؤلاء فلا تحرمنی نمرۃ صحبۃ ملائکتک وبرکتہم“

تخریج: أخرجه أحمد (۳/۸۳۴۵) ومسلم (۲۱۱۳) وأبو داود (۲۵۵۵) والترمذی (۱۷۰۹) والدارمی

(۲۶۷۶) وابن حبان (۴۷۰۳) والبیہقی (۲۵۳/۵)

الفرائد : (۱) سفر میں کتے کو ساتھ لینے اور گھنٹی باندھنے کو برکات سے محرومی کا باعث قرار دیا کیونکہ فرشتوں کی وجہ سے برکت ہوگی۔



۱۶۹۳: وَعَنْ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: "الْجَرَسُ مِنْ مَزَامِيرِ الشَّيْطَانِ" رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ عَلَى شَرْطِ مُسْلِمٍ۔

۱۶۹۳: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”گھنٹی شیطان کا باجا ہے۔“ (ابوداؤد) شرط مسلم پر صحیح سند کے ساتھ۔

تشریح: الجرس: سیوٹی کہتے ہیں۔ جرس سے جھلجھل مراد ہے جو جانوروں کی گردن میں ہوتی ہے۔ ابن رسلان کہتے ہیں کراہۃ کا سبب مزار شیطان ہونا ہے۔ اسی وجہ سے سننے والے کو کان پر انگلی رکھنی چاہیے تاکہ وہ اسے نہ سن پائے جو حرام آلات کے قریب رہتا ہو اور ان کے ازالہ سے عاجز ہو۔ تو ان کا غور سے سننا حرام ہے۔ البتہ ویسے کان میں پڑ جانے سے اس پر گناہ نہ ہوگا۔

تخریج : أخرجه أحمد (۳/۸۸۶۰) ومسلم (۲۱۱۴) وأبو داود (۲۵۵۶) وابن حبان (۴۷۰۴) والبیہقی (۲۵۳/۵)

الفرائد : گھنٹی شیطان کا باجہ ہے اور شیطان کو محبوب اب تو یورپ کی خباثت نے موبائل ہر ایک کے ہاتھ میں دے کر شیطان کا باجہ ساتھ کر دیا۔ اصل علت ممانعت یہی ہے۔



۳۰۸: بَابُ كَرَاهَةِ رُكُوبِ الْجَلَالَةِ وَهِيَ الْبَعِيرُ أَوْ النَّاقَةُ

الَّتِي تَأْكُلُ الْعُذْرَةَ، فَإِنْ أَكَلَتْ عُلْفًا طَاهِرًا فَطَابَ

لَحْمُهَا زَالَتِ الْكَرَاهَةُ

بَابُ: گندگی کھانے والے اونٹ یا اونٹنی پر سواری مکروہ ہے پس اگر وہ پاک چارا

کھانے لگے تو اس کا گوشت ستھرا اور کراہت سے پاک ہے

تشریح: الجلالہ: گندگی کھانے والے اونٹ اور اونٹنی کو کہا جاتا ہے۔ کراہت اس وقت ہے جب اس کی عام

عادت ہو اور گندگی کی بد بو اس پر ظاہر ہو۔ ان اکلت علفا: اگر نجاست کے بعد اس نے پاک چارہ کھالیا تو اس کا گوشت درست ہے جبکہ نجاست کی بد بو نہ ہو اور زوال سبب سے کراہت بھی جاتی رہے گی۔



۱۶۹۴: عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْجَلَالَةِ فِي الْإِبِلِ أَنْ يُرَكَّبَ عَلَيْهَا - رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ۔

۱۶۹۴: حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے گندگی کھانے والے اونٹوں پر سوار ہونے سے منع فرمایا۔ (ابوداؤد) صحیح سند کے ساتھ۔

تشریح: ان پر کب علیہا: یہ جلالہ سے عطف بیان ہے۔ (نفرت دلانے کیلئے اس پر سواری کی ممانعت فرمائی) تاکہ نفاست طبائع میں خوب جاگزین ہو جائے۔ متدرک میں اس روایت کے آخر میں ”وانہ شرب من البانہا“ کے الفاظ بھی ہیں۔ کہ ایسی اونٹنی کے دودھ پینے سے بھی منع فرمایا۔

تخریج: أخرجه أبو داود (۲۵۵۸) والحاكم (۲/۲۲۴۸)

الفرائد: (۱) گندگی کھانے والے جانوروں پر سواری ان کا گوشت کھانے اور دودھ استعمال کرنے سے روکا گیا۔ یہ فطری نفاست کے خلاف ہے۔



۳۰۹: بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْبَصَاقِ فِي الْمَسْجِدِ وَالْأَمْرِ بِإِزَالَتِهِ مِنْهُ إِذَا وَجِدَ فِيهِ، وَالْأَمْرُ بِتَنْزِيهِهِ الْمَسْجِدَ عَنِ الْقُدَارِ

باب: مسجد میں تھوکنے کی ممانعت اور اس کو دُور کرنے کا حکم جب وہ مسجد میں پایا

جائے، گندگیوں سے مسجد کو صاف ستھرا رکھنے کا حکم

تشریح: البصاق: اس میں تین لغات ہیں۔ ایک لغت سین سے بھی ہے۔ والامر: یہاں امر انتخاب کیلئے ہے۔ وجد فیہ: جب خود اس کی طرف سے یا دوسرے کی طرف سے پائی جائے۔ والامر بتنزیہ المسجد: گندگی سے مسجد کو پاک رکھنا واجب ہے۔ مثلاً نجاست، غسل کا پانی، کھانا کھانا جس سے جگہ ملوث ہو جائے۔ اس سے بھی صفائی ضروری ہے اور ایسا نہ ہو تو مستحب ہے۔



۱۶۹۵: عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: "الْبَصَاقُ فِي الْمَسْجِدِ خَطِيئَةٌ

وَكَفَّارَتُهَا دَفْنُهَا، مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

وَالْمُرَادُ بِدَفْنِهَا إِذَا كَانَ الْمَسْجِدُ تَرَابًا أَوْ رَمَلًا وَنَحْوَهُ فَيُؤَارِيهَا تَحْتَ تَرَابِهِ۔ قَالَ أَبُو الْمُحَاسِنِ الرُّوْيَانِيُّ فِي كِتَابِهِ الْبَحْرُ: وَقِيلَ الْمُرَادُ بِدَفْنِهَا إِخْرَاجُهَا مِنَ الْمَسْجِدِ أَمَّا إِذَا كَانَ الْمَسْجِدُ مَبْلُطًا أَوْ مُجَصَّصًا فَدَلَّكَهَا عَلَيْهِ بِمَدَاسِهِ أَوْ بغيرِهِ كَمَا يَفْعَلُهُ كَمَا يَفْعَلُهُ كَثِيرٌ مِنَ الْجُهَالِ فَلَيْسَ ذَلِكَ بِدَفْنٍ بَلْ زِيَادَةٌ فِي الْخَطِيئَةِ وَتَكْثِيرٌ لِلْقَذْرِ فِي الْمَسْجِدِ وَعَلَى مَنْ فَعَلَ ذَلِكَ أَنْ يَمْسَحَهُ بَعْدَ ذَلِكَ بِتُوبِهِ أَوْ بِيَدِهِ أَوْ غَيْرِهِ أَوْ يَغْسِلَهُ۔

۱۶۹۵: حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”مسجد میں تھوکنا منع ہے اور اس کا کفارہ اس کو دفن کرنا ہے۔“ (بخاری و مسلم)

اور مقصد یہ ہے کہ جب مسجد میں مٹی یا ریت وغیرہ ہے تو مٹی کے نیچے تھوک کو چھپا دیا جائے چنانچہ ابوالحسن روایانی نے اپنی کتاب البحر میں ایسے ہی ذکر فرمایا اور یہ بھی بیان کیا گیا ہے کہ تھوک کے دفن کرنے کا مطلب یہ ہے کہ اس کو مسجد سے نکال دیا جائے لیکن جب مسجد پختہ چونا گچ ہو تو تھوک کے جھاڑو کے ساتھ وہیں مل دیا جائے جیسا کہ بہت سے نادانق لوگ اسی طرح کرتے ہیں تو یہ دفن کرنا نہیں ہے بلکہ گناہ میں زیادتی ہے اور مسجد کو مزید گندہ کرنا ہے اور جو شخص یہ کام کرے اس کو چاہئے کہ وہ اس کے بعد اپنے کپڑے (رومال وغیرہ) یا اپنے ہاتھ وغیرہ سے اس کو صاف کر ڈالے یا دھو ڈالے۔

**تشریح** ❁ کفار تھا: ہمیشہ کے گناہ سے بچنے کی راہ اس کا دفن کرنا ہے اصل فعل کا کفارہ تو توبہ ہے یا اللہ تعالیٰ کا فضل یا نیک عمل اس لئے کہ یہ صغیرہ گناہ ہے۔۔۔ دفن سے مراد یہ ہے جبکہ مسجد میں مٹی ریت ہو تو اس میں چھپا دے علامہ ابو الحسن روایانی کہتے ہیں کہ دفن کا مطلب مسجد سے ان کا نکال پھینکنا ہے اور یہ کلمہ نزاہہ مسجد کے زیادہ بلیغ ہے۔ اور اگر مبلطاً: بلاط ہر وہ چیز خواہ پتھر ہو یا کچھ اور جس سے فرش لگایا جائے۔ مجصصاً: چونا۔ (سیمنٹ) لگا ہوا۔ تو پھر رگڑنے سے تو فرش مزید ملوث ہوگا اور گندگی پھیل جائے گی۔ کپڑے سے صاف کر یا پانی سے دھو ڈالنے تاکہ معصیت و تعدی کا ازالہ ہو جائے۔

علامہ روایانی: طبرستان کے قریب رویان شہر کے رہنے والے تھے نام عبدالوحد ابن اسماعیل روایانی تھا۔ ۵۳۰ء میں محرم میں ان کو شہید کر دیا گیا۔

**تخریج**: أخرجه البخاری (۴۱۵) و مسلم (۵۵۲) و أبو داود (۴۷۴) و الترمذی (۵۷۲) و النسائی (۷۲۲)  
الفرائد: مساجد کی نظامت کا حکم ہے۔ (۲) آج کل مساجد کے پختہ محن ہیں تھوک سے ملوث ہو کر نمازیوں کی تکلیف کا باعث بنے گا۔ مسجد سے باہر تھوک ڈالے۔



۱۶۹۶: وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَأَى فِي جِدَارِ الْقِبْلَةِ مُخَاطًا أَوْ بَزَاقًا، أَوْ نَخَامَةً، فَحَكَّهُ - مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ -

۱۶۹۶: حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قبلہ کی دیوار میں رینٹھ یا تھوک یا بلغم دیکھی تو اس کو کھرچ دیا۔ (بخاری و مسلم)

تشریح: ☉ القبلة مخاطا او بزاقا او نخامة: تھم ونهامہ سینہ یا ناک سے رینٹھ کا ازالہ کرنا۔  
مطرزی نے کہا: تاکہ ناک سے نکلنے والے مواد کو نحاہ اور نخامہ کہتے ہیں۔

ابن النخوی: واؤ۔ یہ شک راوی کیلئے ہے۔ فحکھ: مسجد سے گندگی کا ازالہ کرنا اور اسکی تطہیر میں جلدی کرنا۔

تخریج: أخرجه مالك (۴۵۷) والبخاری (۴۰۷) ومسلم (۵۴۹)

الفرائد: (۱) اللہ تعالیٰ کے گھر کی تعظیم کیلئے آپ نے اپنے دست مبارک سے اس رینٹھ کو کھرچ دیا تاکہ امت افعال حسنہ میں پیروی کرے۔ (۲) تھوک اقدار سے ہے۔ اس یں مسجد کو بچانا چاہیے۔



۱۶۹۷: وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: "إِنَّ هَذِهِ الْمَسَاجِدَ لَا تَصْلُحُ لِشَيْءٍ مِنْ هَذَا الْبَوْلِ وَلَا الْقَدْرِ إِنَّمَا هِيَ لِذِكْرِ اللَّهِ تَعَالَى، وَقِرَاءَةِ الْقُرْآنِ، أَوْ كَمَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ، رَوَاهُ مُسْلِمٌ -

۱۶۹۷: حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ یہ مسجدیں اس پیشاب یا گندگی کے لائق نہیں۔ بے شک وہ اللہ کی یاد کے لئے ہیں اور قرآن کی قراءت کے لئے ہیں یا جس طرح رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ (مسلم)

تشریح: ☉ هذه المساجد: الف لام جنس کا ہے۔ هذا البول: جیسا کہ اس بدو نے کر دیا۔ ولا للقدري: یہ تمام گندگی کی چیزوں کو شامل ہے۔ جس سے مسجد کی تلوینٹ ہو خواہ وہ ظاہر ہی کیوں نہ ہو۔ ہی لذكر الله: یہ اللہ تعالیٰ کی یاد قراءت قرآن کے مناسب ہیں اور اسی کیلئے بنائی گئی ہیں۔ او کما: یہ شک راوی کیلئے لائے کہ آپ ﷺ نے وہی لفظ فرمائے یا اس سے مختلف۔

فَأَنَّ كَذَا: مسجد کو تھوک، رینٹھ اور بدن کی میل پکیں، بال ناخن سے پاک رکھنا مستحب ہے اور ہر وہ چیز جس سے تلوینٹ لازم آتی ہو اس سے صاف رکھنا واجب ہے۔ مثلاً مستعمل پانی وغیرہ۔

تخریج: أخرجه مسلم (۲۸۵)

الفرائد: (۱) مسجد عبادت کا مقام ہے۔ مقام عبادت کو اقدار سے صاف رکھنا ضروری ہے۔





## ۳۱۰: بَابُ كَرَاهَةِ الْخُصُومَةِ فِي الْمَسْجِدِ وَرَفْعِ الصَّوْتِ فِيهِ وَنَشْدِ الضَّالَّةِ وَالْبَيْعِ وَالشِّرَاءِ وَالْإِجَارَةِ وَنَحْوَهَا مِنَ الْمُعَامَلَاتِ

بَابُ: مسجد میں جھگڑا اور آواز کا بلند کرنا مکروہ ہے

اسی طرح گم شدہ چیز کے لئے اعلان کرنا، خرید و فروخت، اجارہ (مزدوری)

وغیرہ کے معاملات بھی مکروہ ہیں

تشریح ﴿الخصومة رفع الصوت فيه﴾: جھگڑا اور بلند آواز اگرچہ ذکر کے ساتھ ہو۔ مکروہ ہے بشرطیکہ اس سے سونے والے، نمازی وغیرہ کو تکلیف معمولی ہو اور اگر زیادہ تکلیف ہو تو حرام ہے۔ ونشد الصالة: گم شدہ چیز کے متعلق سوال کرنا۔ نشد (ن) انشد مصدر ہے۔ اور انشد قاسم ہے۔ اور النشدان بھی آتا ہے۔ والبيع والاشراء: کیونکہ یہ دنیوی چیزیں ہیں اور مساجد دینی کاموں اور عبادات کیلئے بنی ہیں۔ اس سے نکاح وغیرہ معاملات خارج ہیں کیونکہ ان کا دین سے بھی تعلق ہے۔ نکاح کا مسجد میں کرنا مستحب ہے۔ ترمذی میں روایت وارد ہے: ”أعلنوا النكاح واجعلوه في المساجد“۔

۱۶۹۸: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ”مَنْ سَمِعَ رَجُلًا يَنْشُدُ ضَالَّةً فِي الْمَسْجِدِ فَلْيَقُلْ: لَا رَدَّهَا اللَّهُ عَلَيْكَ، فَإِنَّ الْمَسْجِدَ لَمْ يَبْنِ لِهَذَا“ رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۶۹۸: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا: ”جو آدمی کسی کو مسجد میں گم شدہ چیز تلاش کرتے ہوئے سنے تو اس کو کہہ دینا چاہئے کہ اللہ تعالیٰ یہ چیز اللہ تجھے نہ لوٹائے یہ مسجد اس لئے نہیں بنی۔“ (مسلم)

تشریح ﴿ينشد ضالة﴾: حیوان گم شدہ کیلئے تو الضائع کا لفظ آتا ہے خواہ مؤنث ہو یا مذکر اس کی جمع ضوالم ہے جیسے دابة ودواب، حیوانات کے علاوہ کیلئے ضائع قلیل الاستعمال ہے۔ ينشد تلاش کرنا۔ یہاں ضالہ میں حیوان و انسان و اشیاء سب ہی مراد ہیں۔ لا ردھا اللہ علیک: یہ بددعا اس سبب کو واضح کرتی ہے کہ مسجد کو تم غلط استعمال کر رہے ہو وہ اس لئے نہیں بنائی گئیں۔ کسی چیز کا غیر محل میں استعمال غلط ہے۔ البتہ بعض نے کہا کہ فقط علیک کا لفظ کہہ دے۔

**تخریج :** أخرجه أحمد (۳/۹۴۴۸) ومسلم (۵۶۸) وأبو داود (۴۷۳) وابن ماجه (۷۶۷) وابن حبان (۱۶۵۱) وابن خزيمة (۱۳۰۲) وأبو عوانة (۴۰۶/۱) والبيهقي (۴۴۷/۲)

**الفرائد :** (۱) مسجد عبادت کیلئے بنائی گئی ہے۔ اس میں گم شدہ کا اعلان یا آواز کا بلند کرنا غلط استعمال کی قسم سے ہے اس لئے ممنوع ہے۔

۱۶۹۹: وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: "إِذَا رَأَيْتُمْ مَنْ يَبِيعُ أَوْ يَتَّاعُ فِي الْمَسْجِدِ فَقُولُوا: لَا أَرْبَحَ اللَّهُ تِجَارَتَكَ: وَإِذَا رَأَيْتُمْ مَنْ يَنْشُدُ ضَالَّةً فَقُولُوا لَا رَدَّهَا عَلَيْكَ" رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: جَدِيثٌ حَسَنٌ۔

۱۶۹۹: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جب تم دیکھو کہ کوئی آدمی کوئی چیز مسجد میں بیچ رہا ہے یا خرید رہا ہے تو یوں کہو اللہ تیری تجارت میں نفع نہ دے۔ جب تم کسی کو دیکھو وہ گم شدہ چیز کا اعلان کر رہا ہے تو کہو اللہ تیری گمشدہ چیز کو واپس نہ کرے۔ (ترمذی)

**تشریح :** رایتم: یہ روایت بصری کیلئے بھی آتا ہے۔ اور جاننے، لینے کے معنی میں بھی استعمال ہوتا ہے۔ اندھے کے جاننے کیلئے اور جو اندھیرے میں ہو یہ لفظ استعمال ہوتا ہے۔

یبيع او يتتاع في المسجد: او بیان نوع کیلئے ہے۔ المسجد کا الف لام جنس کا ہے دوسرے فعل نے اس میں عمل کیا ہے۔ لا اربح اللہ تجارتک: یہ کہنا مستحب ہے۔ کہ تیری تجارت میں نفع نہ ہو تو آخرت کی تجارت گاہ میں اس کو لے آیا اس کا مقام تو بازار اور مسجد کے باہر جگہ تھی۔ من ينشد ضالة: جامع الکبیر میں ينشد کے بعد فيه کا اضافہ نقل کیا ہے۔ دلالت سیاق و سباق اسی پر موجود ہے۔ لا ردھا اللہ کہنا مستحب ہے۔

**تخریج :** أخرجه الترمذی (۱۳۲۵) والنسائی (۱۷۶) والدارمی (۱۴۰۱) والحاکم (۲/۲۳۳۹) وابن حبان (۱۶۵۰) وابن خزيمة (۱۳۰۵) وابن الجارود (۵۶۲) وابن السنی (۱۵۳) والبيهقي (۴۴۷/۲)

**الفرائد :** (۱) مسجد میں بیع شراء ممنوع ہے۔ گمشدہ کو تلاش کرنا یا اس کا اعلان بھی ممنوع ہے۔ آپ نے ایسی حرکت کرنے والے بدعادی ہے۔

۱۷۰۰: وَعَنْ بُرَيْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا نَشَدَ فِي الْمَسْجِدِ فَقَالَ: مَنْ دَعَا إِلَى الْجَمَلِ الْأَحْمَرِ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "لَا وَجَدْتُ" إِنَّمَا يُنَبِّتُ الْمَسَاجِدُ لِمَا يُنَبِّتُ لَهُ" رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۷۰۰: حضرت بریدہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے ایک آدمی نے مسجد میں گم شدہ چیز کا اعلان کیا اور کہا کہ کون ہے جو

مجھے سرخ اونٹ کے بارے میں بتادے؟ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”تو اس کو نہ پائے بے شک مسجدیں تو اسی کام کے لئے بنائی گئیں جس کے لئے بنائی گئیں۔“ (مسلم)

**تشریح** ۱۰ رجلاً: اس آدمی کا نام معلوم نہیں ہو سکا۔ من دعا الی: بقول حافظ اس کا معنی تعارف و پہچان کرانا ہے۔ الجمل الاحمر یہ دعا کا مفعول ہے۔ لا وجدت پہلی حدیث اور اس کو سامنے رکھ کر یہ بات سامنے آتی ہے کہ اصل مقصود مسجد میں گمشدہ کو تلاش کرنے والے کو بددعا دے کہ اللہ کرے وہ تمہیں نہ ملے اور وارد الفاظ میں سے ایک پر بھی اکتفاء کیا جاسکتا ہے۔ لما بنیت لہ: مسجد تو نماز، ذکر اور علم دین پھیلانے کیلئے بنائی گئی ہے۔

**تخریج:** أخرجه مسلم (۵۶۹) وعبد الرزاق (۱۷۲۱) وابن أبي شيبة (۴۱۹/۲) والسنائي (۱۷۴) والطبائسي (۸۰۴) وأبو عوانة (۴۰۷/۱) والبيهقي (۴۴۷/۲)

**الفرائد:** (۱) مسجد میں خرید و فروخت کرنے والے کو بددعا دی کیونکہ اس نے اللہ تعالیٰ کے گھر کی توقیر میں کوتاہی کی تھی۔ (۲) ”وضع الشئ غیر محلہ ظلم۔“



۱۷۰۱: وَعَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنِ الشِّرَاءِ وَالْبَيْعِ فِي الْمَسْجِدِ وَأَنْ تُنْشَدَ فِيهِ ضَالَّةٌ أَوْ يُنْشَدَ فِيهِ شَعْرٌ رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ۔

۱۷۰۱: حضرت عمرو بن شعیب وہ اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مسجد میں خرید و فروخت سے منع فرمایا اور اس بات سے بھی منع فرمایا کہ گمشدہ چیز کا اعلان کیا جائے یا اس کے اندر (غیر شرعی) شعر پڑھے جائیں۔ (ابوداؤد ترمذی) حدیث حسن ہے۔

**تشریح** ۱۰ (عمرو اپنے دادا سے جو کہ والد شعیب ہیں) شعیب کے والد عبد اللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہما ہیں۔ عن الشراء وبيع النجوى: یہ کائنات سے متعلق ہو کر خبر ہے۔ فی المسجد: کیونکہ مساجد اس مقصد کیلئے نہیں بنائی گئیں۔ ان تنشدا فی ضالة: اس بات پر بھی منع فرمایا کہ اس میں گمشدہ چیز کو کوڑھونڈا جائے اور تلاش کرنے والے لا راد اللہ ضالتک کہا جائے۔ ان ينشد فيه شعر: جو کہ توحید، مدح رسول وغیرہ دینی مضامین پر مشتمل نہ ہوں۔

**تخریج:** أخرجه أبو داود (۱۰۷۹) والتِّرْمِذِيُّ (۳۲۲) والسنائي (۷۱۳) وابن ماجه (۷۴۹)

**الفرائد:** (۱) شور و شغب کرنا اور مفاخرت و مباہات اور غزلیات کے اشعار مسجد میں ناجائز ہیں۔



۱۷۰۲: وَعَنْ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ الصَّحَابِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنْتُ فِي الْمَسْجِدِ فَحَصَبَنِي رَجُلٌ فَظَنَرْتُ فَإِذَا عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ فَقَالَ: ”إِذْهَبْ فَإِنِّي بِهِدَنِي“ فَجِئْتُهُ بِهِمَا

فَقَالَ: مِنْ أَيْنَ أَنْتُمَا؟ فَقَالَا: مِنْ أَهْلِ الطَّائِفِ فَقَالَ: لَوْ كُنْتُمَا مِنْ أَهْلِ الْبَلَدِ لَأَوْجَعْتُكُمَا تَرْفَعَانِ أَصْوَاتَكُمَا فِي مَسْجِدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ۔

۱۷۰۲: حضرت سائب بن یزید صحابی رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں مسجد میں تھا مجھے کسی شخص نے نکری ماری۔ میں نے جب نگاہ اٹھائی تو وہ عمر بن خطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ تھے۔ آپ نے پھر فرمایا کہ جا کر ان دونوں کو میرے پاس لاؤ میں ان کو آپ کے پاس لے گیا تو آپ نے فرمایا تم کون ہو اور کہاں سے ہو؟ انہوں نے کہا ہم طائف کے رہنے والے ہیں اور اس پر آپ نے فرمایا کہ اگر تم اس شہر کے ہوتے تو تم دونوں کو ضرور سزا دیتا۔ تم رسول اللہ ﷺ کی مسجد میں آوازیں بلند کر رہے ہو۔ (بخاری)

تشریح: سائب بن یزید: بن عثمانہ کنڈی، یہ نمر کے بھانجے مشہور ہیں۔ یہ کم عمر صحابی ہیں۔ ان کی احادیث تعداد میں کم ہیں۔ تمام نے ان سے روایت لی ہے۔

نوی کا قول: ان کو ابن عثمانہ کنڈی، بعض نے اسدی جبکہ دوسروں نے ہذلی کہا ہے ان کے والد صحابی ہیں۔ یہ قریش اور عبد شمس کے حلیف ہیں۔ سائب کی ولادت ہجرت کے تیسرے سال ہوئی۔ ان کی وفات ۹۳ھ مدینہ میں ہوئی۔ ان سے ۵ روایات مروی ہیں۔ ایک متفق علیہ اور چار کو صرف بخاری نے نقل کیا ہے۔ فی المسجد اس سے مسجد نبوی مراد ہے۔ مخصبى رجل: مجھے ایک آدمی نے نکری ماری میں نے اچانک نگاہ ڈالی تو وہ عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ تھے۔ اس میں مسجد کا کمال احترام ظاہر ہوتا ہے کہ بالکل گفتگو کر ترک کر کے بلانے کیلئے نکری سے بلایا۔ کلام میں حذف ہے کہ مجھے بلایا اور میں آپ کی خدمت میں پہنچا۔ فجننتہ بہما: میں ان دو آدمیوں کے پاس گیا۔ اور دونوں کو بلا لایا۔ فقالا من اهل الطائف: یہ معروف مقام ہے جو مکہ مکرمہ تین مرحلے پر واقع ہے۔ اس کا نام طائف رکھنے کی وجہ یہ ہے کہ جب ابراہیم علیہ السلام کی دعا کی وجہ سے اس کو شام سے الگ کیا تو جبریل نے اس کو لے کر بیت اللہ کا طواف کیا۔ دعایہ تھی: ﴿وَادْزُقْهُمْ مِنَ الثَّمَرَاتِ﴾ [ابراہیم: ۳۷] من اهل البلد: یہاں مدینہ منورہ مراد ہے۔ لا وجعتكما: میں تمہیں ضرور سزا دیتا۔ اس لئے کہ تم رسول اللہ ﷺ سے آوازیں بلند کر رہے ہو۔ الترفع: ترفعان اصحابكما: یہ جملہ مستانفہ ہے جو ماقبل کی تعلیل ہے۔ باقی مساجد کا بھی یہی حکم ہے۔ کیونکہ تعظیم کے حکم میں سب برابر ہیں۔ اگرچہ شان کے لحاظ سے تین مساجد کا مرتبہ بلند ہے۔ ادب میں سب کا حکم ایک ہے۔

تخریج: أخرجه البخاری (۴۷۰)

الفرائد: (۱) مسجد میں بلند آواز سے بولنا درست نہیں۔



۳۱: بَابُ نَهْيٍ مَنْ أَكَلَ ثُومًا أَوْ بَصَلًا أَوْ كُرْثًا أَوْ غَيْرَهُ مِمَّا لَهُ رَائِحَةٌ

كَرِيهَةٌ عَنْ دُخُولِ الْمَسْجِدِ قَبْلَ زَوَالِ رَائِحَتِهِ إِلَّا لِضُرُورَةٍ

بَابُ: لہسن پیاز، گندنا (لہسن نما ترکاری) وغیرہ جس کی بدبو ہو

اس کو کھانے کے بعد بدبو زائل کرنے سے قبل مسجد میں داخل ہونا ممنوع ہے

مگر کسی خاص ضرورت کی بناء پر

تشریح: ✽ او: متعاطفات کو ذکر کر کے ضمیر مفرد لائی گئی ہے۔ ممالہ رائحة: ان کے علاوہ دیگر چیزوں کو ذکر کیا۔ جن میں بدبو پائی جاتی ہے۔ عن دخول المسجد: پہلا ظرف نہی سے متعلق ہے اور دوسرا دخول سے۔ اور ضرورت میں یہ باتیں داخل ہیں۔ فیصلہ کرنے کیلئے بلانا جبکہ قاضی مسجد میں ہو۔ یا مسجد میں اس کا روک لیا جانا وغیرہ۔



۱۷۰۳: عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: مَنْ أَكَلَ مِنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ يَغْنِي الثُّومَ - فَلَا يَقْرَبَنَّ مَسْجِدَنَا - مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ مَسَاجِدُنَا -

۱۷۰۳: حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”جو شخص یہ درخت یعنی لہسن کھائے تو وہ ہرگز ہماری مسجد کے پاس نہ آئے۔“ (بخاری و مسلم) مسلم کی روایت میں جمع کا لفظ مَسَاجِدُنَا ہے۔

تشریح: ✽ یعنی الثوم: یہ الفاظ مشارالیه کا بیان ہے جو کہ حدیث میں درج ہے۔ اس سے مراد کچا استعمال ہے۔ جب پکا لیا جائے تو نہی میں شامل نہیں۔ اس قاعدے کی وجہ سے جو نص سے مستبط ہوتا ہے۔ تخصیص اسی کی طرف لوٹے گی۔ فلا یقربن مسجدنا: اگرچہ کسی کو ایذا نہ بھی پہنچے تب بھی کچا کھا کر مسجد میں آنا مکروہ تنزیہی ہے۔ ورنہ کراہت تحریمیہ ہے۔ مسجدنا کی اضافت استغراق کیلئے ہے۔ اس سے تمام مسلمانوں کی مساجد مراد ہیں۔ مسلم کی روایت میں مسجدنا: مضاف کا مفرد جمع ہونا عموم کیلئے برابر ہے۔ اگرچہ افراد کے لحاظ سے فرق ہوگا۔ بعض نے کہا افراد مراد ہیں اور ایک روایت میں مسجدنا وارد ہے اس میں مسجد نبوی کے ساتھ مخصوص ہونے کا ابہام ہے۔ اور مسلم کی مذکورہ روایت اس ابہام سے خالی ہے۔

تخریج: أخرجه أحمد (۲/۴۶۱۹) والبخاری (۸۵۳) ومسلم (۵۶۱) وأبو داود (۳۸۲۵) وابن ماجه

(۱۰۱۶) وابن حبان (۲۰۸۸) وابن أبي شيبه (۵۱۰/۲) والبيهقي (۷۵/۳)

الفرائد : (۱) ایسی چیز کچی استعمال کر کے اس کی بدبو سے لوگوں کو ایذا پہنچے مسجد میں آنا ممنوع قرار دیا گیا۔  
(۲) مسلمانوں کے حقوق اور مساجد کے آداب کا کس قدر لحاظ رکھا گیا ہے۔



۱۷۰۴: وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: مَنْ أَكَلَ مِنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ فَلَا يَفْرَبْنَا، وَلَا يُصَلِّينَ مَعَنَا، مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۷۰۴: حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے نبی اکرمؐ نے فرمایا: ”جس نے اس درخت (لہسن) سے کھایا ہو وہ ہمارے ساتھ ہرگز نماز نہ پڑھے اور نہ وہ ہمارے قریب آئے۔“ (بخاری و مسلم)

تخریج : أخرجه أحمد (۴/۱۲۹۳۶) والبخاری (۸۵۶) ومسلم (۵۶۲)



۱۷۰۵: وَعَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ”مَنْ أَكَلَ ثُومًا، أَوْ بَصَلًا فَلْيُعْتَزِلْنَا أَوْ فَلْيُعْتَزِلْ مَسْجِدَنَا“ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ: ”مَنْ أَكَلَ الْبَصَلَ، وَالثُّومَ، وَالْكُرَّاثَ فَلَا يَفْرَبَنَّ مَسْجِدَنَا فَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ تَنَادَى مِمَّا يَتَأَذَى مِنْهُ بَنُو آدَمَ“۔

۱۷۰۵: حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس نے لہسن پیاز کھایا ہو وہ ہم سے الگ ہو جائے یا ہماری مسجد سے الگ ہو جائے۔ (بخاری و مسلم)

اور مسلم کی روایت میں یہ الفاظ ہیں: جو پیاز، لہسن اور گندنا کھائے وہ ہماری مسجد کے قریب نہ آئے۔ اس لئے کہ فرشتوں کو اس چیز سے ایذا پہنچتی ہے جس سے اولاد آدم کو ایذا پہنچتی ہے۔

تشریح : او : تنویح کے لئے ہے۔ ہر بدبودار چیز پیاز، بولی کا بھی یہی حکم ہے۔ فلیعتزلنا او: یہ شک راوی ہے۔ فلیعتزل مسجدنا : اگرچہ مسجد کے اوقات کے علاوہ ہو۔ کیونکہ ملائکہ کو ان چیزوں سے ایذا پہنچتی ہے۔ جس سے انسانوں کو ایذا ملتی ہے۔ جامع صغیر میں ”فلیعتزلنا ولیعتزل مسجدنا ولیقعد فی بیتہ“ کے الفاظ ہیں۔ اس میں واو آئی ہے جس سے مطلقاً لوگوں اور مساجد سے الگ رہنے کا حکم خاص طور پر ثابت ہوتا ہے۔ ولیقعد کے ساتھ پہلے جملے کے مفہوم کو مؤکد کر دیا۔ مسلم کی روایت میں ”مَنْ أَكَلَ الْبَصَلَ، وَالثُّومَ، وَالْكُرَّاثَ“ ان کو جمع کیا۔ یہ جمع کرنا نبی کی قید نہیں کہ حکم ان تینوں میں بند ہے۔ کیونکہ پہلی روایت میں ایک پر اکتفاء کیا گیا ہے۔ کراث تو پیاز کو کہتے ہیں کراثہ اس سے زیادہ شدید بدبودار ہوتا ہے۔ فلا یقربن مسجدنا : یہاں قرب سے بھی منع کیا گیا۔ جو ان میں سے کسی چیز کو استعمال کرنے والا ہو اس کو مسجد سے دور رکھنے کیلئے مبالغہ کیا گیا ہے۔ فان الملائکہ تنادى : یہ ماقبل کی تعلیل ہے۔ یہ اس روایت کے خلاف نہیں جو روزہ دار کے منہ کی بو کے سلسلہ میں وارد ہے کہ لوگوں کو تو اس سے ایذا پہنچتی ہے۔ تو جواب یہ ہے

کہ غالب کے اعتبار سے کہا۔ (۲) اللہ تعالیٰ ان کیلئے اس بو کو مشک سے زیادہ پاکیزہ بنا دیتے ہیں۔ وہ اس طرح نہیں رہتی جیسے انسانوں کیلئے ہوتی ہے۔ اللہ تعالیٰ کو ہر چیز پر قدرت ہے۔

**تخریج:** أخرجه أحمد (۵/۱۵۰۵۳) والبخاری (۸۵۴) ومسلم (۵۶۴) وأبو داود (۳۸۲۲) والترمذی (۱۸۰۶) والنسائی (۷۰۶) وابن ماجہ (۲۳۶۵) وابن حبان (۱۶۴۴) وابن خزيمة (۱۶۶۴) وعبد الرزاق (۱۷۳۶) وابن أبي شيبة (۵۱۰/۲) وأبو عوانة (۴۱۱/۱) والبيهقي (۷۶/۳).

**الفرائد:** (۱) ملائکہ کو بدبو سے نفرت ہے۔ لہٰذا وغیرہ کچا استعمال کر کے جماع میں شرکت سے منع کیا گیا تاکہ دوسروں کی اذیاء کا باعث نہ بنے۔ (۲) ان کو پکا کر استعمال کیا جائے تو وہ بو ختم ہو جاتی ہے۔ اس کے استعمال کے بعد مسجد میں جانے کی کوئی ممانعت نہیں۔



۱۷۰۶: وَعَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ خَطَبَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَقَالَ فِي خُطْبَتِهِ: ثُمَّ إِنَّكُمْ أَيُّهَا النَّاسُ تَأْكُلُونَ شَجَرَتَيْنِ لَا أَرَاهُمَا إِلَّا خَبِيثَتَيْنِ: الْبُصْلُ، وَالْقُومُ، لَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ إِذَا وَجَدَ رِيحَهُمَا مِنَ الرَّجُلِ فِي الْمَسْجِدِ أَمَرَ بِهِ فَأُخْرِجَ إِلَى الْبَيْعِ، فَمَنْ أَكَلَهُمَا فَلَيْمَتْهُمَا طَبَخًا، رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۷۰۶: حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے جمعہ کے دن خطبہ دیا تو اپنے خطبہ میں یہ بات ارشاد فرمائی بے شک اے لوگو! تم دو ایسے درخت کھاتے ہو جن کو میں برا خیال کرتا ہوں ان میں سے ایک پیاز اور دوسرا لہسن۔ تحقیق! میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا کہ جب ان کی بدبو مسجد میں کسی آدمی سے آپؐ محسوس فرماتے تو آپؐ حکم دیتے کہ اس کو بیچ کی طرف نکلوا دیا جائے۔ پس جوان دونوں کو کھائے تو پکا کر ان کی بدبو کو زائل کرے۔ (مسلم)

**تشریح:** شجرتین: جس پودے کی مضبوط پوری ہو جس پر وہ قائم ہو اس کو شجرہ کہتے ہیں۔ لا اراہما الا خبیثین: اراہہ العلم کے معنی میں ہے۔ ہمزہ کے ضمہ کے ساتھ ہو تو ظن کے معنی میں ہے۔ خبیث کا اطلاق حرام جیسے زنا وغیرہ پر بھی ہوتا ہے اور ردی، ناپسند ذائقے یا بو والی چیز پر بھی بولا جاتا ہے۔ جیسے لہسن، پیاز اور اسی طرح نقصان چیزوں کو بھی عرب خبیث کہتے مثلاً سانپ، بچھو وغیرہ۔ البصل والقوم: نصب ہو تو شجرتین سے بدل ہے۔ (۲) مرفوع ہو تو خبر محذوف ہے۔ روایت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم: یہ آنکھوں سے دیکھنے کے معنی میں ہے۔ اَمَرٌ: یہ صیغہ معروف ہے۔ اس کو حکم فرماتے۔ اس کو مسجد سے نکال دیتے تاکہ لوگوں کو تکلیف نہ ہو۔ فاخرج الى البیعی: وہ جنت بیعی قبرستان مدینہ کی طرف نکال دیا جاتا۔ تاکہ مسجد سے دور ہو جائے اور اس کی ردی ہواؤں سے لوگ بچے رہیں۔ فمن اكلهما: جوان کو کھانے کا ارادہ کرے وہ پکا کر اس کی بدبو کو ختم کر لے۔

**تخریج:** أخرجه أحمد (۱/۸۹) ومسلم (۵۶۷) والنسائی (۷۰۷) وابن ماجه (۱۰۱۴) وابن حبان (۲۰۹۱) والحمیدی (۱۰) والبیزار (۳۱۵) وأبو یعلیٰ (۲۵۶) وأبو عوانة (۴۰۸/۱) والبیہقی (۲۲۴/۶)  
**الفرائد:** (۱) جناب فاروق رضی اللہ عنہ کی کوشش یہی تھی کہ یہ دین ہر اعتبار سے اسی طرح قائم رہے جس شکل میں جناب رسول اللہ ﷺ کے زمانہ میں تھا۔ وہ لوگ جو آپ کو بدعت ایجاد کرنے والا قرار دیتے وہ اپنے دین پر غور کر لیں۔



**۳۱۲: بَابُ كَرَاهَةِ الْإِحْتِبَائِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَالْإِمَامِ يَخْطُبُ لِأَنَّهُ يَجْلِبُ النَّوْمُ فَيَقُوتُ اسْتِمَاعُ الْخُطْبَةِ وَيُخَافُ انْتِقَاضُ الْوُضُوءِ!**

**کتاب:** جمعہ کے دن دوران خطبہ پیٹ کے ساتھ ملا کر بیٹھنے کی کراہت  
 کیونکہ اس سے نیند آئے گی اور خطبہ سننے سے محروم رہ جائے گا اور وضو ٹوٹ جانے کا بھی خدشہ ہوگا

**تشریح:** والامام یخطب: یہ حال ہے۔ جبکہ امام خطبہ دے رہا ہو۔ اور خطبے کا قرب نفلون کراہت اسی طرح ہے اقامت قریب ہو یا ہو رہی ہو۔ لانہ یجلب النوم: یہ کراہت کی علت ہے۔ ان سے پہلے ابن اثیر وخطابی نے ذکر کی ہے۔ یعنی یہ احتباء کی خاصیت نیند وغیرہ کا لانا ہے۔ جس سے خطبہ جو اصل مقصود ہے وہ رہ جائے گا۔ اللہ تعالیٰ فاستمعوا لہ (سورہ جمعہ) میں حکم دیا ہے۔ ویخاف انتقاض الوضوء: ممکن ہے کہ اس کے بیدار ہونے سے پہلے اس کے سرین زمین سے زائل ہو جائیں اور وضو جاتا رہے۔ اگر وہ بیدار ہو گیا اور بیداری میں سرین زائل بھی ہوئے تب بھی وضو نہ ٹوٹے گا۔ بلکہ شک کی صورت میں بھی وضو ہے گا۔



۱۷۰۷: عَنْ مُعَاذِ بْنِ أَنَسٍ الْجُهَنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ نَهَى عَنِ الْحَبْوَةِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَالْإِمَامِ يَخْطُبُ رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ۔

۱۷۰۷: حضرت معاذ بن انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے جمعہ کے دن جبکہ امام خطبہ دے رہا ہو گھٹنوں کو سینے کے ساتھ ملا کر بیٹھنے سے منع فرمایا۔ (ابوداؤد ترمذی) حدیث حسن ہے۔

**تشریح:** ان کے حالات شروع کتاب میں گزرے۔ الحبوۃ: اسم مصدر ہے۔ نہایہ میں ہے کہ انسان اپنے گھٹنوں کو پیٹ سے ملا لے اور پشت سمیت ایک کپڑے سے ان کو جمع کر کے باندھ لے۔ یہ ہاتھ سے بھی ہوتا ہے اور ممنوع کپڑے



والا احتباء ہے جو باعث نیند بنتا ہے۔ (المصباح، نہایہ)

تخریج : أخرجه أحمد (۵/۱۵۶۳۰) وأبو داود (۱۱۱۰) والترمذی (۵۱۴) والبيهقی (۲۳۵/۳)  
الفرائد : (۱) خطبہ امام کے وقت احتباء کی ممانعت کی گئی کیونکہ یہ نیند کا سبب بنتا ہے اور وہ وقت غفلت کا نہیں بلکہ توجہ سے جاگنے کا ہے۔



۳۱۳: بَابُ نَهْيٍ مَنْ دَخَلَ عَلَيْهِ عَشْرُ ذِي الْحِجَّةِ وَأَرَادَ أَنْ يُضَحِّيَ عَنْ  
أَخَذِ شَيْءٍ مِّنْ شَعْرِهِ أَوْ أَظْفَارِهِ حَتَّى يُضَحِّيَ  
بَابُ: جو آدمی قربانی کرنا چاہتا ہو اور عشرہ ذی الحجہ آجائے تو اسے اپنے بال و ناخن  
نہ کٹوانے چاہئیں

تشریح ✽ عشر ذی الحجہ: یہ ایام حج و قربانی ہیں۔ واراد ان یضحی: وہ نفلی قربانی کرنا چاہتا ہے۔ (احناف کے ہاں یہ واجب ہے) تمتع یا غیر جنایت کی قربانی چاہتا ہو ابن سراقہ نے ہدی تصریح کی ہے کہ یہ قربانی سے اولیٰ ہے۔ عن اخذ شیء: وہ بال، ناخن نہ لے تا کہ یہ قربانی قبول ہو کر اس کے آگ سے دوری کا سبب بنے جس کو وہ اللہ تعالیٰ کے قرب کیلئے ذبح کر رہا ہے۔



۱۷۰۸: عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "مَنْ كَانَ لَهُ ذَبْحٌ يَذْبَحُهُ  
فَإِذَا أَهْلُ هَلَالِ ذِي الْحِجَّةِ فَلَا يَأْخُذَنَّ مِنْ شَعْرِهِ وَلَا مِنْ أَظْفَارِهِ شَيْئًا حَتَّى يُضَحِّيَ"  
رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۷۰۸: حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "جس شخص کے ذبیحہ ہو تو وہ اس کو ذبح کرنے کا ارادہ رکھتا ہو تو جب ذوالحجہ کا چاند طلوع ہو جائے تو وہ اپنے بالوں اور ناخنوں میں سے کوئی چیز ہرگز نہ کاٹے۔ یہاں تک کہ وہ قربانی کرے۔" (مسلم)

تشریح ✽ ذبح: یہ مذبوح کے معنی میں ہے قربانی کا جانور۔ فاذا اهل: یہ ماضی مجہول ہے۔ ہلال مہینہ کے پہلے تین دن کا چاند پھر قمر کہلاتا ہے۔ اور اس کے نام کی وجہ چاند کو دیکھ کر آواز بلند کرنا تھا۔ اهلال: آواز بلند کرنا۔ فلا یاخذن من شعرہ: یہ استجابی حکم ہے خود بال قلیل ہوں یا کثیر جیسا کہ سیاق نبی میں نکرہ کا عموم ادھر اشارہ کر رہا ہے۔ حتی یضحی: ابن حجر کہتے ہیں وجوب سے پھیرنے کی وجہ عائدہ رضی اللہ عنہ کا یہ قول ہے: "كنت افعل فلانند هدى رسول

اللہ صلی اللہ علیہ وسلم "پھر آپ ہدی کا قلابہ اپنے دست سے باندھتے پھر اس کو روانہ کر دیتے تو آپ پر ان میں سے کوئی چیز حرام نہ ہوتی۔ جو محرمات حرام ہیں۔ یہاں تک کہ ہدی کو ذبح کیا جاتا۔ نبی کا مقصد یہ ہے کہ مغفرت تمام اجزاء کو شامل ہے۔ حتیٰ یضحیٰ کا مقتضی یہ ہے کہ اگر آپ اسے ایام تشریق کے اوخر تک مؤخر کرتے تو کراہت دراز ہو جاتی جبکہ آپ اسی حالت میں رہتے۔ اور اگر گنتی سے قربانی کا ارادہ کرتے تو اول ذبح سے ہی کراہت زائل ہو جاتی اس لیے کہ مقصد تو حاصل ہو گیا کیونکہ مغفرت اس کے تمام اجزاء کو شامل ہے۔ اور آخر تک ممانعت کے باقی رہنے کا بھی احتمال ہے۔ علامہ اسنوی نے وہ حکم معلق جو کلی معنی رکھتا ہو اس کی ادائیگی میں ادنیٰ مرتبہ بھی کافی ہے۔ یہی قول صحیح ہے۔ یہ جزئی اسی کے تحت ہیاور کراہت اس وقت ہے جب حاجت نہ ہو۔ جب حاجت پائی جائے تو کراہت نہیں جیسے جو دانت درد کرے اس کے نکلوانے میں کوئی کراہت نہیں جیسا کہ چھوٹے کا ختنہ تو مسنون ہے البتہ بالغ کا ختنہ اور جانی کا ہاتھ کاٹنا یا چور کا ہاتھ کاٹنا واجب ہے۔ ظاہر کلام سے یہ اخذ ہوتا ہے کہ حضور جمعہ واجب نہیں، پس ان دنوں میں اس کیلئے بال دور کر سکتا ہے اور اگر میل پکیل کا ازالہ بالوں کے ازالہ سے ہو تو پھر کراہت بالکل نہ ہوگی۔

**تخریج :** أخرجه أحمد (۲۶۶۳۳) ومسلم (۱۹۷۷) وأبو داود (۲۷۹۱) والترمذی (۱۵۲۸) والنسائی (۴۳۷۴) وابن ماجه (۳۱۴۹) وابن حبان (۵۸۹۷) والحاكم (۴/۷۵۱۸) والحمیدی (۲۹۳) واطبرانی (۵۵۷/۲۳) والبیہقی (۲۶۶/۹)

**الفرائد :** (۱) جو قربانی کرنا چاہتا ہو اور عشرہ ذی الحجہ داخل ہو جائے تو وہ اپنے بال و ناخن نہ تراشے اس سے ایک گونہ حجاج سے مشابہت پیدا ہو جائے گی۔



۳۱۲: بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْحَلْفِ بِمَخْلُوقٍ كَالنَّبِيِّ وَالْكُعْبَةِ وَالْمَلَائِكَةِ  
وَالسَّمَاءِ وَالْأَبَاءِ وَالْحَيَاةِ وَالرُّوحِ وَالرَّأْسِ وَنِعْمَةِ السُّلْطَانِ وَتُرْبَةِ فُلَانٍ  
وَالْأَمَانَةِ وَهِيَ مِنْ أَشَدِّهَا نَهْيًا

**ترجمہ :** مخلوقات کی قسم جیسے پیغمبر، کعبہ، ملائکہ، آسمان، باپ، دادا، زندگی، روح، سر، بادشاہ کی نعمت اور فلاں فلاں مٹی یا قبر، امانت وغیرہ ممنوع ہے۔ امانت و قبر کی تو ممانعت سب سے بڑھ کر ہے

**تشریح :** كالنبي والكعبة والملائكة: اسی طرح بادشاہ وغیرہ کی۔ وحياة السلطان: یہ ممانعت میں پہلے

سے بھی بڑھ کر ہے۔ اگر اس نے ان چیزوں کی فی الجملہ تعظیم کا ارادہ کیا تو حرام ہے اور اگر اللہ تعالیٰ کی طرح تعظیم مراد لی تو کافر ہو گیا اور اگر قسم اس کی زبان پر کلام کو مدغم کرنے کیلئے کی تو مکروہ ہے اور اگر بلا قصد اس کی زبان پر جاری ہوئی تو کراہت نہیں بلکہ یہ یمین لغو ہے۔ عنقریب تفصیل آئے گی۔



۱۷۰۹: عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: "إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَنْهَاكُمْ أَوْ تَحْلِفُوا بِآبَائِكُمْ، فَمَنْ كَانَ حَالِفًا فَلْيَحْلِفْ بِاللَّهِ أَوْ لِيَصْمُتْ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔  
وَفِي رِوَايَةٍ فِي الصَّحِيحِ: فَمَنْ كَانَ حَالِفًا فَلَا يَحْلِفُ إِلَّا بِاللَّهِ، أَوْ لِيَسْكُتْ۔

۱۷۰۹: حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس بات سے منع فرمایا کہ تم اپنے باپوں کی قسم اٹھاؤ جس کو بھی قسم اٹھانی ہو تو وہ اللہ کی قسم اٹھائے یا خاموش رہے۔ (بخاری و مسلم)

بخاری کی ایک روایت میں یہ الفاظ بھی ہیں۔ جو شخص قسم اٹھانا چاہتا ہو وہ نہ قسم اٹھائے مگر اللہ ہی کی یا خاموش رہے۔

تشریح ﴿ان تحلفوا بابائکم﴾: اُن سے پہلے عن جارہ محذوف ہے۔ وہ نہی کا صل ہے۔ باب وغیرہ کی قسم اٹھانے کی نہی تحریمی ہے یا تنزیہی ہے۔ دو قول ہیں۔ (۱) مالکیہ اور شافعیہ کے ہاں کراہت ہے۔ بشرط مخلوف بہ کی اس طرح تعظیم کا اعتقاد نہ ہو جو اللہ تعالیٰ کے متعلق کیا جاتا ہے۔ ورنہ وہ اعتقاد کی صورت میں کافر ہو جائے گا۔ (۲) حنابلہ و ظاہریہ کے ہاں یہ قسم حرام ہے۔ فمن كان حالفًا: جو حلف اٹھانا چاہتا ہو وہ اللہ تعالیٰ کے نام کی قسم اٹھائے فقہاء کہتے ہیں۔ اللہ تعالیٰ کے ذاتی نام اور صفات سے قسم اٹھا سکتے ہیں جلالہ سے بھی ذات باری تعالیٰ مراد ہوگی۔ اولی صمت: غیر اللہ کے حلف سے بالقصد باز رہے۔ ارادہ قسم کرنے والے کو اختیار ہے۔ کہ وہ اللہ تعالیٰ کے نام سے حلف اٹھائے اور غیر اللہ سے حلف چھوڑ دے۔ دونوں افعال میں لام، لام امر مکسور مراد ہے۔ تخفیف کیلئے اسے ساکن کیا ہے۔ مسلم کی روایت کے الفاظ مختلف ہیں اگرچہ مفہوم یہی ہے۔

تخریج: أخرجه مالك (۱۰۳۷) وأحمد (۲/۴۶۶۷) والبخاری (۲۶۷۹) ومسلم (۱۶۴۶) وأبو داود (۳۲۴۹) والترمذی (۱۵۴۰) والنسائی (۳۷۷۶) وابن ماجه (۲۰۹۴) والدارمی (۲۳۴۱) والطیالسی (ص/۵) وعبد الرزاق (۱۵۹۳۳) والحمیدی (۶۲۴) وابن الحارود (۹۲۲) والبیہقی (۲۸/۱۰)

الفرائد: (۱) غیر اللہ کی قسم ممنوع ہے۔ جس کو ضرورت پڑ جائے تو اللہ تعالیٰ کے نام و صفت کی اٹھائے۔ (۲) بلکہ اس سے بھی اگر اللہ تعالیٰ کے نام کی عظمت کی وجہ سے رکے گا تو بڑے اجر کا حقدار ہوگا۔



۱۷۱۰: وَعَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَمُرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَحْلِفُوا بِالطَّوْأغَى، وَلَا بِآبَائِكُمْ رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

”الطَّوَاعِیُّ“ جَمْعُ طَاعِیَّةٍ ، وَهِيَ الْأَصْنَامُ - وَمِنْهُ الْحَدِيثُ : ”هَذِهِ طَاعِیَّةُ دَاوُسَ : ”أَيُّ صَنَمَهُمْ وَمَعْبُودَهُمْ - وَرَوَى فِي غَيْرِ مُسْلِمٍ - ”بِالطَّوَاعِیَّتِ“ جَمْعُ طَاغُوتٍ ، وَهُوَ الشَّيْطَانُ وَالصَّنَمُ -

۱۷۱۰: حضرت عبدالرحمن بن سمرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”بتوں کی قسمیں مت اٹھاؤ اور نہ اپنے باپوں کی“۔ (مسلم)

الطَّوَاعِیُّ جمع طَاعِیَّةٍ بت اور اسی کے بارے میں حدیث ہے۔ ہَذِهِ طَاعِیَّةُ دَاوُسَ کہ یہ دوس کا بت اور معبود ہے۔ مسلم کے علاوہ روایت میں طواغیت کا لفظ ہے جس کا واحد طاعت ہے اس کا معنی شیطان اور بت ہے۔

تشریح: باب النبی عن السؤال میں ان کے حالات گزرے۔

لا تحلفوا بالطواغی: طواغیت کا حلف حرام ہے۔ اور مال باپ کا حلف اس سے کم درجہ ہے۔ اس میں نبی کا لفظ گویا حقیقی و مجازی دونوں معنوں میں استعمال ہوا ہے۔ (شوافع کے ہاں یہ درست ہے)۔ (۲) جن کے ہاں حقیقی اور مجازی معنی جمع نہیں ہو سکتا۔ تو ان کے ہاں یہاں عام مجازی معنی میں لفظ کو استعمال کیا گیا۔ یہاں مقصود دونوں کی قسم کو ترک کروانا ہے۔ طواغی: یہ طاعوت کی جمع ہے کفار کے معبود باطلہ۔ (۲) رؤسا و عظماء کفار اور شیطان لعین یا جو غیر اللہ کی عبادت کو ان کیلئے مزین کرے۔ طاعوت جمع اور واحد دونوں طرح استعمال ہوتا ہے۔ یہ روایت مختلف کتب میں الفاظ کے معمولی فرق کے ساتھ منقول ہے۔

تخریج: أخرجه أحمد (۷/۲۰۶۴۸) ومسلم (۱۶۴۸) ومسلم (۱۶۴۸) والنسائی (۳۷۸۳) وابن ماجہ (۲۰۹۵)

الفرائد: (۱) غیر اللہ کی قسم حرام ہے۔ اسی طرح بتوں اور آباء کی قسم بھی ناجائز ہے۔ (۲) جان کی قسم، سر کی قسم بھی اسی میں داخل ہے۔



۱۷۱۱: وَعَنْ بُرَيْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ”مَنْ حَلَفَ بِالْأَمَانَةِ فَلَيْسَ مِنَّا“ حَدِيثٌ صَحِيحٌ ، رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ -

۱۷۱۱: حضرت بريدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”جس نے امانت کی قسم اٹھائی وہ ہم میں سے نہیں“۔ (ابوداؤد) صحیح سند کے ساتھ۔

تشریح: فلیس منا: وہ ہمارے راستے پر نہیں۔ سیوطی نے خطابی سے نقل کیا ہے۔ کہ اس کی وجہ یہ ہے کہ قسم وہی منعقد ہوتی ہے جو اللہ تعالیٰ یا اس کی صفات کی اٹھائی جائے۔ اور امانت ان میں سے نہیں یہ دین کے احکام میں سے ایک حکم

وفرض ہے۔ اس سے اس لئے روک دیا گیا تاکہ اسماء و صفات سے مساوات کا وہم نہ ہو۔  
ابن رسلان کا قول: امانت سے یہاں فرائض مراد ہیں۔ یعنی روزے حج وغیرہ کی قسم نہ کھاؤ۔ الفاظ کے معمولی فرق سے روایت دیگر کتب حدیث میں مذکور ہے۔

**تخریج:** أخرجه أحمد (۹/۳۲۰، ۴۱) وأبو داود (۳۲۵۳) والحاكم (۴/۷۸۱۶) وابن حبان (۴۳۶۳)  
**الفرائد:** (۱) امانت کی قسم شریعت کے خلاف ہے کیونکہ یہ صفات و اسماء الہی سے نہیں ہے۔



۱۷۱۲: وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "مَنْ حَلَفَ فَقَالَ: 'إِنِّي بَرِيءٌ مِنَ الْإِسْلَامِ' فَإِنْ كَانَ كَذِبًا فَهُوَ كَمَا قَالَ، وَإِنْ كَانَ صَادِقًا فَلَنْ يَرْجِعَ إِلَى الْإِسْلَامِ سَالِمًا" رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ۔

۱۷۱۲: حضرت عبدالرحمن رضی اللہ عنہ کی روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "جس نے یہ قسم اٹھائی کہ میں اسلام سے بیزار ہوں پس اگر وہ جھوٹا ہے تو اس طرح ہو گیا جس طرح اس نے کہا۔ اگر وہ سچا ہے تو پھر اسلام کی طرف ہرگز صحیح سالم نہیں لوٹے گا۔" (ابوداؤد)

**تشریح:** ❁ بری من الاسلام: اس سے مراد تہدید و تشدید ہے۔ بعض ائمہ نے اس کو قسم قرار دیا ہے۔ ان کے ہاں کفارہ ہے۔ عن الشافعی و مالک یہ قسم نہیں، نہ اس میں کفارہ ہے۔ البتہ کہنے والا گنہگار ہے۔ علماء شوافع فرماتے ہیں اگر اس نے کفر کا عزم کیا تو فی الحال کافر ہو جائے گا۔ اور اگر اس چیز سے ہمیشہ کیلئے باز رہنا مقصود ہے اور کوئی مقصد نہیں تو کفر نہیں۔ لیکن یہ انتہائی قبیح و شنیع لفظ ہے۔ اس سے استغفار ضروری ہے۔ استحباباً بالشہادتین کو زبان پر لائے۔

**تخریج:** أخرجه أبو داود (۲۳۵۸) والنسائی (۳۷۸۱) وابن ماجه (۲۱۰۰) والحاكم (۴/۸۷۱۸)  
**الفرائد:** (۱) یہ برے الفاظ ہیں عام معاشرے میں لوگ دنیا کے کاموں کیلئے اس قسم کی بدزبانی کرتے ہیں جس سے استغفار ضروری ہے۔ ایمان مخدوش ہو جاتا ہے۔



۱۷۱۳: وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ سَمِعَ رَجُلًا يَقُولُ: لَا وَالْكُفْبَةِ، فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ: لَا تَحْلِفَ بِغَيْرِ اللَّهِ، فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: "مَنْ حَلَفَ بِغَيْرِ اللَّهِ فَقَدْ كَفَرَ أَوْ أَشْرَكَ" رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ وَفَسَّرَ بَعْضُ الْعُلَمَاءِ قَوْلَهُ "كَفَرَ أَوْ أَشْرَكَ" عَلَى التَّغْلِيطِ، كَمَا رَوَى أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: "الْكُفْبَاءُ شِرْكٌ"۔

۱۷۱۳: حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ انہوں نے ایک آدمی کو یہ کہتے سنا کہ کعبہ کی قسم! آپ نے اسے فرمایا کہ غیر اللہ کی قسم مت اٹھاؤ۔ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا: "جس نے غیر اللہ کی قسم اٹھائی

اس نے کفر کیا یا شرک کیا۔ (ترمذی) حدیث حسن ہے۔ بعض علماء نے کفر یا شرک کو تغلیظ (سخت تنبیہ) قرار دیا جیسا کہ دوسری روایت میں نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے ریا کو شرک فرمایا۔

تشریح: ⦿ او: یہ شک راوی ہے۔ کہ کفر کا لفظ ہے یا شرک کا۔ جامع کبیر نے صرف ”اشْرک“ کا لفظ ذکر کیا ہے۔ نووی کا قول: بعض علماء نے فرمایا۔ کہ کفر اور اشْرک کے ظاہری الفاظ مراد نہیں۔ اور نہ ان کا حقیقی معنی یہاں مراد ہے۔ کیونکہ معصیت کبیرہ بھی کفر نہیں۔ یہ آدمی ایمان سے خارج نہ ہوگا۔ یہ تغلیظ پر محمول ہے۔ یہ اسی طرح ہے جیسا ریا کو شرک فرمایا گیا ہے۔ اس کے متعلق تو سب مانتے ہیں کہ وہ ایمان سے نہیں نکلتا بلکہ ایسی قسموں سے نفرت دلانا مقصود ہے۔ اگر مخلوف بہ کے متعلق اللہ تعالیٰ جیسی عظمت کا اعتقاد کیا تو پھر کفر ہے۔ (فتح الباری)

تخریج: أخرجه أحمد (۲/۴۹۰۴) والترمذی (۱۵۴۰) وأبو داود (۳۲۵۱) والحاکم (۴/۷۸۱۳) والطیب البیہقی (۱۸۹۶۹۶) وابن حبان (۴۳۵۸) وعبد الرزاق (۱۵۹۲۶) والبیہقی (۲۹/۱۰)

الفرائد: (۱) غیر اللہ کے نام کا حلف ناجائز ہے۔ جس نے غیر اللہ کی قسم اس کی عظمت کا عقیدہ رکھتے ہوئے کھائی وہ کافر ہو گیا۔ کیونکہ اہل کفر و شرک والا فعل کیا۔ بعض نے اس کو تغلیظ پر محمول کیا ہے۔

### ۳۱۵: بَابُ تَغْلِيظِ الْيَمِينِ الْكَاذِبَةِ عَمَدًا

بَابُ: جھوٹی قسم جان بوجھ کر کھانے کی شدید ممانعت

تشریح: ⦿ یمین کی طرف کذب کی نسبت مجازی ہے۔ حقیقت میں تو اس کا تعلق شکم سے ہے۔ اور وہ اس کی طرف لوٹنے والی ہے۔ عمدًا: جھوٹ معلوم ہونے کے باوجود جان بوجھ کر قسم اٹھائی۔

۱۷۱۳: عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: "مَنْ حَلَفَ عَلَى مَالٍ أَمْرِيءٍ مُسْلِمٍ بِغَيْرِ حَقِّهِ لَقِيَ اللَّهَ وَهُوَ عَلَيْهِ غَضَبَانٌ" قَالَ: ثُمَّ قَرَأَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِصْدَاقَهُ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ: "إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا" إِلَى الْآيَةِ - مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

۱۷۱۴: حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”جس آدمی نے کسی کے مال پر ناحق قسم اٹھائی وہ اللہ سے اس حال میں ملے گا کہ وہ اس پر ناراض ہوں گے۔“ عبد اللہ کہتے ہیں کہ پھر آپ نے اس کی تصدیق میں کتاب اللہ کی یہ آیت پڑھی: ﴿إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا﴾ ”بے شک وہ لوگ جو اللہ کے عہد اور اپنی قسموں پر تھوڑا مول خریدتے ہیں.....“ (آل عمران)۔ (بخاری و مسلم)

تشریح ❁ یعنی جھوٹی قسم سے اس کا حق دانا چاہتا ہے۔ وہو علیہ غضبان۔ النجوق: یہ جملہ حالیہ ہے۔ یہاں غضب سے غایت مراد ہے خواہ انتقام یا ارادہ انتقام۔ قال ابن مسعود رضی اللہ عنہ کہتے ہیں۔ پھر جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یہ آیت تلاوت فرمائی جو کہ اسکا مصداق ہے: ﴿ان الذین یشترون بعہد اللہ وایمانہم ثمناً قليلاً.....﴾ یشترون سے یستبدلون مراد ہے۔ اور ثمن قلیل سے وہ چیز جو بدلے میں لیتے ہیں۔ النجوق: ان الذین..... یہ مصداق کا عطف بیان یا بدل ہے۔

تخریج : أخرجه أحمد (۱/۳۵۷۶) والبخاری (۳۵۶) ومسلم (۱۳۸) وأبو داود (۳۲۴۳) والترمذی (۱۲۷۳) وابن ماجہ (۲۳۲۳) والحمیدی (۹۵) وابن حبان (۵۰۸۴) وأبو یعلیٰ (۵۱۹۷) والطیالسی (۲۶۲) وابن أبی شیبہ (۳/۷) والبیہقی (۱۷۸/۱۰)

الفرائد : جھوٹی قسم کھانے والا غضب الہی کو خریدنے والا ہے۔ کل قیامت میں یہ جہنم کا ایندھن بنے گا۔ جھوٹی قسم سے بچنا چاہئے۔



۱۷۱۵: وَعَنْ أَبِي أَمَامَةَ إِيَّاسَ بْنِ ثَعْلَبَةَ الْحَارِثِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ :  
”مَنْ اقْتَطَعَ حَقَّ امْرِئٍ مُّسْلِمٍ بِيَمِينِهِ فَقَدْ أَوْجَبَ اللَّهُ لَهُ النَّارَ، وَحَرَّمَ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ فَقَالَ لَهُ  
رَجُلٌ : وَإِنْ كَانَ شَيْئًا يَسِيرًا يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ : ”وَأِنْ كَانَ قَضِيًّا مِنْ أَرَاكِ“ رَوَاهُ  
مُسْلِمٌ۔

۱۷۱۵: حضرت ابوامامہ ایاس بن ثعلبہ حارثی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”جس نے کسی مسلمان کا حق قسم کے ساتھ مارا پس اللہ نے اس کے لئے آگ کو واجب کر دیا اور جنت کو حرام کر دیا۔“ ایک آدمی نے آپ صلی اللہ علی وسلم سے عرض کیا یا رسول اللہ! خواہ معمولی چیز بھی ہو؟ آپ صلی اللہ علی وسلم نے فرمایا: ”خواہ پیلو کے درخت کی شاخ ہی کیوں نہ ہو۔“ (مسلم)

تشریح ❁ ابوامامہ ایاس بن ثعلبہ یہ حارث بن خزرج کی اولاد سے ہیں۔ ان کے حالات پہلے گزرے۔ باب تحریم الظلم میں ملاحظہ فرمائیں۔ اقتطع حق امری: حق کے لفظ سے تعبیر کی تاکہ مال کو عام ہو۔ اور اختصاص کو بھی شامل ہو۔ ذمی کا حکم بھی مسلمان کی طرح ہے۔ بیمنہ: جس آدمی نے جھوٹی قسم کھا کر حلال قرار دیتے ہوئے قسم کھائی۔ وہ اس کی حرمت اور اس پر اجماع کو جانتا ہے۔ فقال له رج وان كان شيئاً يسيراً: خواہ قسم سے حاصل کی جانے والی چیز بالکل معمولی ہو۔ اس پر داخل ہونے والی واو حالیہ ہے۔ بعض نے عاطفہ کہی ہے۔ ما قبل کی دلالت سے اس کا جواب محذوف ہے۔ قضیاً۔ النجوق: یہ فعل شرط مقدر کا مفعول ہے۔ ”ای ان اقتطع قضیاً من اراک“۔ قضیب کئی ہوئی ٹہنی یہ فعلیل بمعنی مفعول ہے۔ اس کی جمع قضبان۔ اراک: پیلو اور بن کا درخت جس کی جڑ سے مسواک بنتے ہیں۔ اونٹ کی خوراک

ہے۔ (المصباح)

تخریج : باب تحریم الظلم ... میں گزر چکی۔

الفرائد : ایضاً۔



۱۷۱۶: وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو ابْنِ الْعَاصِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: "الْكَبَائِرُ: الْإِشْرَاكُ بِاللَّهِ، وَعُقُوقُ الْوَالِدَيْنِ، وَقَتْلُ النَّفْسِ وَالْيَمِينُ الْغَمُوسُ" رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ۔  
 وَفِي رِوَايَةٍ لَهُ: أَنَّ أَعْرَابِيًّا جَاءَ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا الْكَبَائِرُ؟ قَالَ: "الْإِشْرَاكُ بِاللَّهِ" قَالَ: ثُمَّ مَاذَا؟ قَالَ: "الْيَمِينُ الْغَمُوسُ؟" قَالَ: وَمَا الْيَمِينُ الْغَمُوسُ؟ قَالَ: "الَّذِي يَقْتَطِعُ مَالَ امْرِئٍ مُسْلِمٍ، يَعْزِي بِيَمِينٍ هُوَ فِيهَا كَاذِبٌ"۔

۱۷۱۶: حضرت عبداللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بڑے گناہ یہ ہیں: "اللہ کے ساتھ شریک ٹھہرانا، والدین کی نافرمانی، کسی جان کو قتل کرنا اور جھوٹی قسم اٹھانا"۔ (بخاری)

اور ان ہی کی ایک روایت ہے کہ ایک دیہاتی نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں آیا اور عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بڑے گناہ کون سے ہیں؟ آپ نے فرمایا: "اللہ کے ساتھ شریک ٹھہرانا"۔ اس نے پوچھا پھر کیا؟ آپ نے جواب دیا: "جھوٹی قسم"۔ اس نے سوال کیا: جھوٹی قسم کیا ہوتی ہے؟ آپ نے فرمایا: "وہ قسم کہ جو کسی مسلمان کا مال لینے کے لئے اٹھائے"۔ (مسلم) یعنی ایسی قسم جس میں وہ جھوٹا ہو۔

تشریح: ❶ الکبائر: یہ حصر اضافی ہے۔ ان مذکورہ پر سکوت ان کی شدت و غلظت کی وجہ سے ہے۔ ان کی تعریف یہ ہے کہ جس پر کتاب و سنت میں عذاب و غضب کی دھمکی دی جائے۔

الاشراک: کفر اختیار کرنا خواہ شرک سے ہو یا کسی اور طریقہ سے شرک کا تذکرہ اس زمانہ میں غالب کے لحاظ سے ہے۔ اس لئے کہ کفار عرب بتوں کی پوجا کرتے تھے۔ اور ان کو الوہیت باری تعالیٰ میں شریک کرتے تھے۔ وعقوق الوالدین: ان دونوں یا ان میں سے کسی ایک سے ایسا سلوک کرے جس سے ان کو عرف میں اذیت پہنچتی ہو۔ وہ ایذا کو معمولی نہ ہو۔ وقتل النفس: دشمنی کی بنیاد پر کسی کو قتل کر دے۔ والیمین الغموس: الغموس یہ اسم فاعل ہے۔ کیونکہ یہ قسم کھانے والے کو گناہ میں گھسا دیتی ہے۔ کیونکہ اس نے جھوٹا جاننے کے باوجود جھوٹی قسم کھائی۔ دوسری روایت بخاری میں سوال کے جواب میں دو کا تذکرہ ہے اور یمین کی تفصیل بھی مذکور ہے۔ ممکن ہے کہ مستول عنہ متعدد ہیں اور جواب مفرد ہے۔ تاکہ اس کی شدت، شاعت و سخت نافرمانی کی طرف اشارہ ہو جائے۔ گویا عذاب میں اس کا مقابلہ متعدد گناہوں سے کیا جاسکتا ہے۔ بلکہ یہ اس سے قوی تر ہے۔ کیونکہ جو آدمی شرک سے کم درجہ گناہوں میں مبتلا ہوتا تو بہ مرگیا۔ وہ اللہ تعالیٰ کے سپرد ہے۔ چاہے بخشے چاہے عذاب دے۔ جب سائل اس پر متنبہ نہ ہوا۔ جواب کو سوال کے مخالف پایا کہ سوال جمع اور جواب مفرد ہے۔ تو



اس نے سمجھا کہ مذکورہ کی شدید ترین قسم باقی ہے۔ تو سوال کیا۔ ثم ماذا: تو جواب ملا عقوق الوالدین۔ قال تم ماذا: ما کے ساتھ ذالگا ہوا ہے۔ یہ ذاملغہ ہے یعنی پھر کیا چیز ہے۔ اور مامولہ بھی ہو سکتا ہے۔ دلالت مقام کی وجہ سے صلہ محذوف ہے۔ ”ای ثم ما الذی منها“ پھر ان میں سے کونسا ہے؟ قال الیمین الغموس: غموس کی طرف اسناد الی السبب ہے۔ ابن عمر کہتے ہیں میں نے سوال کیا یمین غموس کی تشریح کیا ہے تو فرمایا۔ ایسی قسم جس سے کسی مسلمان کا مال ہضم کرنا مقصود ہو۔ یعنی وہ جھوٹ بول رہا ہو۔ ہو فیہا کاذب: یعنی ایسی قسم ہو جس سے وہ اس چیز کے متعلق اپنے ہاں عاریت رکھنے کا انکار کر رہا ہو۔ حالانکہ وہ اس کے ہاں رکھی گئی ہو۔ اس کی قسم سے اس عاریت کا فیصلہ اس کے حق میں ہو جائے گا۔

**تخریج:** باب تحریم العقوق .... میں گزر چکی۔

**الفرائد:** ایضاً۔

۳۱۶: بَابُ نَذْبِ مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ فَرَأَى غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا أَنْ يَفْعَلَ ذَلِكَ الْمُحْلُوفَ عَلَيْهِ ثُمَّ يَكْفِرَ عَنْ يَمِينِهِ!

**تلاش:** جو آدمی کسی بات پر قسم اٹھائے پھر دوسری صورت میں اس سے بہتر پائے تو وہ اختیار کر لے اور اپنی قسم کا کفارہ ادا کر دے یہی مستحب ہے

**تشریح:** الحلف: باب انہی میں ہم ذکر کر آئے حلف اور یمین ایک چیز ہے۔ یہاں تاکید کی غرض سے جمع کیا گیا ہے۔ دوسری وجہ عرض کرتے ہیں۔ فرای غیرہا: اس کو علم ہوا کہ دوسری بات بہتر ہے۔ تو قسم کا کفارہ دے۔ النجوى: ان يفعل یہ مصدر مرفوع نائب فاعل بن رہا ہے۔

۱۷۱: عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "وَإِذَا حَلَفْتَ عَلَى يَمِينٍ فَرَأَيْتَ غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا فَأَتِ الذِّى هُوَ خَيْرٌ وَكْفِرْ عَنْ يَمِينِكَ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۷۱: حضرت عبدالرحمن بن سمرہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب تم کوئی قسم اٹھاؤ اور پھر دوسری چیز کو اس سے زیادہ بہتر پاؤ تو اس کو کر لو جو کہ بہت بہتر ہے اور اپنی قسم کا کفارہ دے دو۔ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** واذا حلفت: واذا اس لئے لائی گئی ہے تاکہ خبردار کر دیا جائے کہ یہ روایت کا ٹکڑا ہے۔ وکفر عن یمینک: قسم توڑنے کے بعد کفارہ واجب ہے۔ اور جس پر قسم اٹھائی اس کو ترک کر کے بہتر اختیار کرنا مستحب ہے۔ جب اس نے اس طرح کیا تو قسم ٹوٹ گئی اور کفارہ لازم ہو گیا۔

تخریج : باب کتاب المأمورات ... میں گزر چکی۔

الفرائد : ایضاً۔



۱۷۱۸: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: "مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ فَرَأَى غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا فَلْيَكْفُرْ عَنْ يَمِينِهِ وَلْيَفْعَلِ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ" رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۷۱۸: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "جس نے کسی بات پر قسم اٹھائی پھر دوسری بات کو اس سے زیادہ بہتر پایا تو اسے چاہئے کہ اپنی قسم کا کفارہ دے اور وہ کام کرے جو کہ زیادہ بہتر ہو"۔ (مسلم)

تشریح ﴿﴾ من حلف علی یمین: ابن ملک کہتے ہیں یہ قسم بہ اور معصم علیہ کا مجموعہ ہے لیکن یہاں مراد قسم علیہ ہے۔ کل بول کر بعض مراد لیا ہے۔ علامہ کا زرونی نے کہا یہ تاکید ہے۔ اور علی کو بآ کے معنی میں لیا ہے گویا کہا "من حلف بيمين وعليه" پس حدیث میں مخلوف علیہ کو حذف کیا گیا ہے۔ اس پر سیاق دلالت کرتا ہے۔ گویا اس سے مندوب غرض کے ترک یا مکروہ کے کرنے پر قسم اٹھائی۔ غیر ہا: وہ خصلت جس پر قسم اٹھائی اس کے علاوہ۔ فلیکفر عن یمینہ: جب قسم توڑے تو کفارہ واجب ہے۔ یا یہ کفارہ شوافع کے ہاں پہلے بھی دیا جاسکتا ہے۔ (دیگر علماء کے ہاں قسم توڑنے کے بعد کفارہ ہے) روزے کے کفارہ میں اتفاق ہے۔ کہ وہ قسم توڑنے کے بعد رکھے جائیں۔ ولیفعل: اگر ترک واجب کی قسم اٹھائی تو فعل کا کرنا واجب اور اگر مستحب تھا تو کفارہ مستحب ہے۔

تخریج : أخرجه مالك (۱۰۳۴) وأحمد (۳/۸۷۴۲) ومسلم (۱۶۵۰) والترمذی (۱۵۳۵) والنسائی (۳/۴۷۲۲) وابن حبان (۴۳۴۹) والبيهقی (۲۳۲/۹)

الفرائد : (۱) قسم اٹھانے والا اگر دوسری چیز میں بھلائی دیکھے تو قسم توڑ کر کفارہ ادا کر دے اور بھلائی والے کام کو اختیار کرے یہ زیادہ بہتر ہے۔



۱۷۱۹: وَعَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: "إِنِّي وَاللَّهِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ لَا أَخْلِفُ عَلَى يَمِينٍ ثُمَّ أَرَى خَيْرًا مِنْهَا إِلَّا كَفَرْتُ عَنْ يَمِينِي وَآتَيْتُ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۷۱۹: حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "بے شک اللہ کی قسم! اگر اللہ نے چاہا تو میں ایسی چیز پر قسم نہ اٹھاؤں گا کہ پھر میں اس سے بہتر پالوں تو میں اپنی قسم کا کفارہ دے دوں گا اور وہ کام کروں گا جو زیادہ بہتر ہے"۔ (بخاری مسلم)

تشریح ❁ انی واللہ ان شاء اللہ: جملہ قسمیہ معترضہ ہے جو تاکید کیلئے لائے ہیں۔ اِن کا اسم تو یا ضمیر اور خبر لا احلف ہے۔ خیراً منها: انہوں نے قسم اٹھائی تھی کہ میں اشعریین کو اونٹ پر سوانہ کروں گا۔ پھر قسم کو توڑ دیا۔ امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ نے تقدیم کفارہ کو مطلقاً منع کیا ہے۔ واؤ ترتیب کیلئے نہیں۔ (مگر دیگر دلائل کفارہ کے بعد میں دینے کے موجود ہیں)۔

تخریج : أخرجه أحمد (۷/۱۹۶۰۸) والبخاری (۳۱۳۳) ومسلم (۱۶۴۹) وأبو داود (۳۲۷۶) والنسائی (۳۷۸۹) وابن ماجہ (۲۱۰۷) وابن حبان (۴۳۵۱) والبيهقي (۵۱/۱۰)

الفرائد : آپ ﷺ اگر کسی بات پر قسم اٹھا لیتے اور پھر دوسرے کام میں زیادہ بہتری پاتے تو آپ ﷺ قسم کا کفارہ ادا فرماتے اور دوسرے کام کو اختیار فرماتے۔ ہمارے لئے بھی طریقہ نبوی میں بہتری ہے۔



۱۷۲۰: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ "لَا يَلْجُ أَحَدُكُمْ فِي يَمِينِهِ فِي أَهْلِهِ اِثْمٌ لَهُ عِنْدَ اللَّهِ تَعَالَى مِنْ أَنْ يُعْطِيَ كَفَّارَتَهُ الَّتِي فَرَضَ اللَّهُ عَلَيْهِ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

قَوْلُهُ "يَلْجُ" بَفَتْحِ اللَّامِ وَتَشْدِيدِ الْجِيمِ: أَيُ يَتِمَادِي فِيهَا وَلَا يَكْفِرَ - وَقَوْلُهُ: "اِثْمٌ" هُوَ بِالنَّاءِ الْمُثَلَّثَةِ: أَيُ أَكْثَرُ اِثْمًا۔

۱۷۲۰: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "اگر کوئی آدمی اپنے گھر والوں کے بارے میں قسم پر اڑا رہے تو وہ اللہ کے ہاں اس سے زیادہ گناہ کا باعث ہے کہ وہ اپنی قسم توڑ کر اس کا کفارہ ادا کر دے جو اللہ نے اس پر فرض کیا"۔ (بخاری و مسلم)

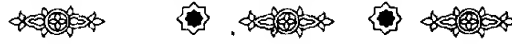
یَلْجُ: لام کے فتح اور جیم کی شد کے ساتھ یعنی وہ اس میں اصرار کرے اور اس کا کفارہ نہ دے۔

اِثْمٌ: گناہ میں زیادہ۔ یہ لفظ ثاء مثلاً کے ساتھ ہے۔

تشریح ❁ احدکم فی یمینہ فی اہلہ: عاقولی کہتے ہیں اس کا مطلب یہ ہے کہ ایک چیز پر قسم اٹھائے اور اس سے بہتر کام سامنے آئے مگر قسم پر قائم رہے اور نہ توڑے۔ نہ کفارہ دے۔ اِثْمٌ لہ عند اللہ: جب کہ وہ قسم توڑ دے بعض نے کہا اس کا مطلب یہ ہے۔ جو ایسی قسم اٹھائے جس میں وہ اپنے کو سچا خیال کرتا ہے۔ تو اس وقت وہ قسم نہ توڑے۔ یلج کا معنی چٹکی اختیار کرے۔ اِثْمٌ: یہ اسم تفضیل ہے یعنی وہ گناہ میں زیادہ اور بڑھ کر ہے۔ عاقولی کہتے ہیں اصل تو یہ گناہ والی قسم پر پلٹنے والے کیلئے ہے دوسرے مصر کو بطور وسعت شامل کیا گیا ہے۔ (تاکہ وہ اللہ تعالیٰ کے نام کو نشانہ نہ بنائے اور عظمت کا احساس کرے)۔

تخریج : أخرجه أحمد (۳/۸۲۱۵) والبخاری (۶۶۲۵) ومسلم (۱۶۵۵)

الفرائد : (۱) جس نے کوئی قسم اٹھائی پھر دوسری چیز کو اس سے بہتر پایا مگر وہ قسم پر قائم رہا تو وہ گناہ گار ہوگا۔



۳۱۷: بَابُ الْعُفْوِ عَنْ لُغْوِ الْيَمِينِ وَآتَهُ لَا كَفَّارَةَ فِيهِ وَهُوَ مَا يَجْرِي عَلَى اللِّسَانِ بِغَيْرِ قَصْدِ الْيَمِينِ كَقَوْلِهِ عَلَى الْعَادَةِ لَا وَاللَّهِ، وَبَلَى وَاللَّهِ وَنَحْوِ ذَلِكَ

بَابُ: لغو قسمیں معاف ہیں اور اس پر کوئی کفارہ نہیں لغو قسم وہ ہے جو بلا قصد زبان پر جاری ہو مثلاً لَا وَاللَّهِ، بَلَى وَاللَّهِ وغیرہ

تشریح ﴿ لغو اليمين ﴾: امام شافعی رحمہ اللہ علیہ کے نزدیک یمین لغو وہ ہے جو بلا قصد زبان پر چلتی رہے۔ اسی طرح جس کا معنی معلوم نہ ہو اور جہالت سے وہ کہہ دے۔ (بیضاوی) احناف رحمہم اللہ نے کہا کہ قسم کا دار و مدار اس کے گمان پر ہے۔ لَا وَاللَّهِ وَبَلَى وَاللَّهِ وہ الفاظ جس سے عادتہ قسم کھائی جاتی ہے۔ جب بلا قصد اس کی زبان پر آتے ہوں۔ تو اس پر مواخذہ نہیں جیسا اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ﴿لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ﴾.....

### الآيات

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ وَلَكِنْ يُؤَاخِذُكُمْ بِمَا عَقَّدْتُمُ الْأَيْمَانَ فَكَفَّارَتُهُ إِطْعَامُ عَشْرَةِ مَسَاكِينَ مِنْ أَوْسَطِ مَا تُطْعَمُونَ أَهْلِيكُمْ أَوْ كِسْوَتُهُمْ أَوْ تَحْرِيرُ رَقَبَةٍ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ ذَلِكَ كَفَّارَةُ أَيْمَانِكُمْ إِذَا حَلَفْتُمْ وَاحْفَظُوا أَيْمَانَكُمْ﴾ [المائدة: ۸۹]

اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ”اللہ تعالیٰ لغو قسموں کے بارے میں تمہارا مواخذہ نہیں فرمائے گا لیکن ان قسموں کے بارے میں وہ مواخذہ فرمائیں گے جو تم مضبوطی سے باندھ لو پس اس کا کفارہ دس مسکینوں کو کھانا کھلانا درمیانے درجے کا جو تم کھاتے ہو یا ان کے کپڑے یا گردن کا آزاد کرنا پس جو شخص نہ پائے تو تین دن کے روزے رکھے یہ تمہاری قسموں کا کفارہ ہے جب تم قسمیں اٹھا لو اور تم اپنی قسموں کی حفاظت کرو“۔ (المائدہ)

اس پر مواخذہ نہیں جب کہ اس کو بلا قصد کھائے۔ بِمَا عَقَّدْتُمُ الْأَيْمَانَ: جو قسم قصد و نیت سے اٹھائی جائے اس کو توڑنے پر مواخذہ ہے یا عقد کو توڑ دیا۔ فَكَفَّارَتُهُ: تو توڑنے کا کفارہ یعنی جس سے گناہ بھی ختم ہو جائے اور ستر پوشی بھی ہو جائے۔ إِطْعَامُ عَشْرَةِ مَسَاكِينَ: اسی نوع اور مقدار سے اور وہ ایک مدنی مسکین دیا جائے گا۔ اَلْبَيْتُ: محذوف مفعول کی صفت

مائیں تو نصب ہے ”ان تطعموا عشرة مساکین طعاماً من اوسط ما تطعمون“۔ (۲) اطعام سے بدل ہو تو مرفوع ہے۔

اہل کی جمع اہالی جیسے لیل کی جمع لیلی۔

او کسو تھم: یہ اطعام پر معطوف ہے۔ (۲) من اوسط پر جبکہ بدل مائیں اور ضمہ سے پڑھیں۔ یہ عروہ کی طرح ہے۔ (۳) او کے معنی میں ہو۔ جیسے تم اپنے اہل وسعت و فضول خرچی یا تنگدستی سے کھلاتے ہو۔ برابری ہونی چاہیے۔ اگر تم درمیانہ درجے کا کھانا نہ کھاؤ۔ کاف یہ محل رفع میں ہے۔ تقدیر عبارت یہ ہے ”اطعامہم کا سوتھم“۔ او تحریر رقبہ: ایک گردن کو آزاد کرنا۔ او کا مطلب تین میں سے کسی ایک کا لازم ہونا ہے۔ اور تعین میں اس کو اختیار ہے۔ لم یجد: ان میں سے کسی ایک کو نہ پائے۔ فصیام یعنی اس کا کفارہ روزوں سے ہے۔ اذا خلفتم: کا مطلب جب قسم توڑ ڈالو۔ واحفظوا ایمانکم: قسم کی حفاظت کرو اور ہر عمل کے بدلے اسے توڑ نہ ڈالو۔ (۲) تم اس قسم کو اپنی ہمت سے پورا کرو۔ یا جبکہ کوئی قسم ہمت کے مطابق ہو اور اس سے کفارہ دے لو جب قسم توڑ دو۔



۱۷۲۱: وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: أُنِزْتُ هَذِهِ الْآيَةُ: لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ، فِي قَوْلِ الرَّجُلِ: لَا وَاللَّهِ، وَبَلَى وَاللَّهِ، رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ۔

۱۷۲۱: حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے آیت: ﴿لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ﴾ ”اللہ تعالیٰ لغو قسموں کے بارے میں تمہارا مواخذہ نہیں فرمائے گا“ ایک آدمی کے بارے میں اتری۔ جو بات بات پر لاوا اللہ بلی واللہ بھی کہتا تھا۔ (بخاری)

تشریح: ﴿فِي قَوْلِ الرَّجُلِ: لَا وَاللَّهِ، وَبَلَى وَاللَّهِ﴾ فی قول الرجل: یہ لا یواخذکم اللہ: کیلئے بطور عطف بیان لائے۔ الرجل سے انسان مراد ہے۔ اشرف واعلیٰ ہونے کی وجہ سے معرفہ لائے۔ لا واللہ: اس کا مقصد اسی قسم کا کلام جو بلا قصد لوگوں کی زبانوں پر جاری ہوتا ہے۔ قسم مقصود نہیں ہوتی۔ بیہقی کی روایت میں اس طرح ہے: ”ہو کلام الرجل فی یمینہ کلا واللہ وبلی اللہ“ اور ابن ابی حاتم اور بیہقی نے دوسری روایت میں اس طرح ہے: ”هذا الشی یحلف علیہ احدکم لا یرید منه الا الصدق فیکون علی غیر ما حلف علیہ“۔

تخریج: أخرجه البخاری (۴۶۱۳)

الفرائد: (۱) یمین لغو پر مواخذہ نہیں۔ وہ قسم کا دل سے قصد کیا جائے اس کو توڑنے پر کفارہ ہے۔ ناجائز چیز کی قسم کو توڑنا واجب ہے۔



### ۳۱۸: بَابُ كَرَاهَةِ الْحَلْفِ فِي الْبَيْعِ وَإِنْ كَانَ صَادِقًا

باب: خرید و فروخت میں قسمیں اٹھانا مکروہ ہے خواہ وہ سچی ہی کیوں نہ ہو

تشریح: اگر اس نے جھوٹ بولا اور جان بوجھ کر ایسا کیا تو یہ یمن کا ذبہ ہوگی۔ اور اٹھانے والا گناہگار ہوگا۔ (یہی یمن غموس ہے)

۱۷۲۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: "الْحَلْفُ مَنْفَقَةٌ لِلْسِّلْعَةِ، مَمْحَقَةٌ لِلْكَسْبِ" مَنَّقٌ عَلَيْهِ۔

۱۷۲۲: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا: "قسم سودے کے لئے تو (اگرچہ) فائدہ مند ہے لیکن کمائی کی برکت کو مٹانے والی ہے"۔ (بخاری و مسلم)

تشریح: منفعة للسلعة: سامان کو فروخت کا ذریعہ ہے۔  
ممحقة للكسب: نشوونما اور برکت کو مٹانے والی ہے۔  
محق: برکت مٹا۔ نشوونما ختم ہونا۔ (المصباح)

تخریج: أخرجه أحمد (۳/۷۲۱۱) والبخاری (۶۰۸۷) ومسلم (۱۶۰۶) أبو داود (۳۳۳۵) والنسائی (۴۴۷۳) وابن حبان (۴۹۰۶) والبيهقي (۲۶۵/۵)

الفرائد: (۱) سودا بیچنے کیلئے جھوٹی قسم حرام ہے۔ (۲) سچی قسم کھا کر سودا بیچنا بھی ناپسندیدہ حرکت ہے۔ اس سے برکت چلی جاتی ہے۔

۱۷۲۳: وَعَنْ أَبِي قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: "إِيَاكُمْ وَكَثْرَةَ الْحَلْفِ فِي الْبَيْعِ، فَإِنَّهُ يَنْفَقُ ثُمَّ يَسْحَقُ" رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۷۲۳: حضرت ابو قتادہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے سنا: "خرید و فروخت میں زیادہ قسمیں اٹھانے سے اپنے آپ کو بچاؤ پس سودہ تو زیادہ کہتا ہے لیکن اس سے برکت مٹ جاتی ہے"۔ (مسلم)

تشریح: ایاکم و كثرة الحلف: تاکہ لوگ رغبت کریں اور سامان فروخت ہو۔ افنه ينفق: سودے کے بکنے کا باعث بنے گا۔ اور قسم کی وجہ سے اضافے سے فروخت ہو جائے گا۔ ثم يمحق: (پھر برکت مٹا دی جائے گی)۔  
فإن يكثر: تجارت میں قسم ترک کر دینی چاہیے۔ جس نے سچی قسم اٹھائی اس سے سودا فروخت کرنے کیلئے اللہ تعالیٰ کے نام کو نشانہ بنایا۔ اور اگر جھوٹی قسم کھائی تو اس سے برکت یقیناً مٹ جائے گی۔ ورزائل ہو جائے گی۔

**تخریج :** أخرجه أحمد (۸/۲۲۶۰۷) ومسلم (۱۶۰۷) والنسائی (۴۴۷۲) وابن ماجه (۲۲۰۹)  
**الفرائد :** (۱) سامان کی فروخت کیلئے سچی جھوٹی ہر قسم کی قسم سے بچنا چاہیے، دونوں سے برکت ختم ہو جاتی ہے۔ (۲) سچی قسم میں تو اس نے معمولی دنیا کے حصول کیلئے اللہ تعالیٰ کے نام کی ناقدری کی ہے۔ اس لئے برکت ختم ہوئی۔

۳۱۹: بَابُ كَرَاهَةِ أَنْ يُسْأَلَ الْإِنْسَانُ بِوَجْهِ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ غَيْرَ الْجَنَّةِ  
 وَكَرَاهَةِ مَنْعٍ مَنْ سَأَلَ بِاللَّهِ تَعَالَى وَتَشَفَّعَ بِهِ

**تَلَاوُح :** اس بات کی کراہت کہ اللہ تعالیٰ کی ذات کا واسطہ دے کر آدمی جنت کے علاوہ اور چیز مانگے اور اس بات کی کراہت کہ اللہ تعالیٰ کا نام لے کر مانگنے والے کو مسترد کر دیا جائے

**تشریح :** اللہ تعالیٰ کی ذات عظمت والی ہے۔ اس کا واسطہ دے کر جنت ہی مانگنی چاہیے جو احباب کا گھر ہے اور اس کی رضامندی اور دیدار کریم مانگنا چاہیے۔ یہ سب سے اعلیٰ مانگنے کی چیزیں ہیں۔  
 کراہۃ منع: یعنی دنیاوی امور اگر اس سے ارتکاب کیا تو ذات باری کے واسطہ سے یہ سوال ناپسند ہے۔ تشفع بہ: جو آدمی اللہ تعالیٰ کے نام کو سوال کیلئے واسطہ بنائے اس کی سفارش کو پورا کر دو۔

۱۷۲۳: عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "لَا يُسْأَلُ بِوَجْهِ اللَّهِ إِلَّا الْجَنَّةُ" رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ۔

۱۷۲۴: حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "اللہ کی ذات کا واسطہ دے کر جنت کے سوا اور کوئی چیز نہ طلب کی جائے۔" (ابوداؤد)

**تشریح :** لا يسأل بوجه الله الا الجنة: یہ نہی تنزیہی ہے اور خبر ہو تو وہ نہی کے معنی میں ہے۔  
 ابن رسلان کا قول: طبعی کہتے ہیں اس سے معلوم ہوتا ہے کہ اللہ تعالیٰ کا نام لے کر سوال مختلف فیہ ہے (۱) اگر سائل جانتا ہو کہ مسؤل سے جب اللہ تعالیٰ کا نام لے کے مانگیں گے تو اس کے دینے پر محظوظ ہوگا اور غنیمت جانے گا۔ تو اسے اللہ تعالیٰ کا نام لے کر سوال درست ہے۔ مگر میں عرض کرتا ہوں کہ ایسی حالت میں بھی اولیٰ یہ ہے کہ وہ اسے چھوڑ دے کیونکہ اس میں

اللہ تعالیٰ کے نام کو دنیوی غرض کیلئے استعمال کرنا لازم آتا ہے۔

(۲) اگر سائل نے جس سے سوال کیا اکتاہٹ اور منہ پھیرنے والا ہے۔ اور ممکن ہے کہ رد کر دے تو اس پر سوال حرام ہے۔ البتہ مسئول کیلئے مناسب ہے۔ کہ جب اس سے اللہ تعالیٰ کی خاطر مانگا جائے تو وہ نہ روکے۔ اور سائل کو خالی واپس نہ کرے۔ اسے خوشدلی اور شرح صدر سے دے اور رضائے الہی مقصود ہو۔

تخریج : أخرجه أبو داود (۱۶۷۱)

الفرائد : (۱) جو آدمی اللہ تعالیٰ کی ذات کریم کے واسطے سے اس سے مانگے وہ جنت اور رضائے الہی کو مانگے۔ یہ تکریم ذات کا تقاضا ہے۔

۱۷۲۵: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ مَنِ اسْتَعَاذَ بِاللَّهِ فَأَعِذُوهُ، وَمَنْ سَأَلَ بِاللَّهِ فَأَعْطُوهُ وَمَنْ دَعَاكُمْ فَاجِيبُوهُ وَمَنْ صَنَعَ إِلَيْكُمْ مَعْرُوفًا فَكَافِئُوهُ، فَإِنْ لَمْ تَجِدُوا مَا تُكَافِئُوهُ بِهِ فَادْعُوا لَهُ حَتَّى تَرَوْا أَنَّكُمْ قَدْ كَافَأْتُمُوهُ، حَدِيثٌ صَحِيحٌ رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ بِإِسْنَادٍ الصَّحِيحَيْنِ۔

۱۷۲۵: حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”جو اللہ کے واسطے سے پناہ طلب کرے اس کو پناہ دے دو۔ جو اللہ کا نام لے کر سوال کرے اس کو دو اور جو تمہیں دعوت دے اسے قبول کرو۔ جو تمہارے ساتھ احسان کرے تم اس کا بدلہ دو اگر تم میں اس کا بدلہ دینے کی طاقت نہ ہو اس کے لئے دعا کرو۔ یہاں تک کہ یقین کر لو اس کا بدلہ تم نے ادا کر لیا۔“ (ابوداؤد اور ترمذی)

تشریح: استعاذ باللہ یعنی جو تم سے پناہ طلب کرے اور مہربانی کرنے کیلئے اللہ تعالیٰ کا واسطہ دے رہا ہو۔ یعنی کسی چیز سے پناہ مانگ رہا ہو تو اسے دے دو۔ اللہ تعالیٰ کے نام کا احترام کرتے ہوئے۔ ومن سال باللہ معمول کا حذف عموم کیلئے ہے۔ مطلب یہ ہے کہ چھوٹی بڑی، حقیر، دینی، دنیوی، علمی کوئی چیز بھی ہو۔ وہ اسے دے دو اگر تمہیں قدرت حاصل ہے۔ ومن دعاکم فاجیبوہ: اگر ولیمہ نکاح تو لازماً قبول کرو۔ بشرطیکہ وجوب کو ساقط کرنے والے امور میں سے کوئی چیز نہ پائی جاتی ہو۔ ورنہ سنت ہے۔ ظاہر یہ وغیرہ نے اس کو واجب قرار دیا ہے۔

ومن صنع اليكم معروفا: معروف یہ ہر اچھے کام پر بولا جاتا ہے۔ مکافئوہ: اس کے احسان پر مثل سے بدلہ دیا اس سے بہتر سے۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: ﴿وَإِذَا حِيتِم بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوا بِأَحْسَنَ مِنْهَا أَوْ رُدُّوها﴾ اس آیت کی تفسیر بعض مفسرین سے مکافہ ہے۔ فاذا لم تجدوا ما تكافئونه: (۱) بعض نسخوں میں نون محذوف ہے۔ وہ ایک لغت ہے۔ بہ ضمیر محذوف ہے۔ (۲) موصول حرفی ہے۔ ای فان لم تجدوا مكافاة۔ مصدر بمعنی مفعول۔ فادعوا له حتی تروا: تو خوب دعا کرو یہاں تک کہ تم سمجھ لو کہ تم نے بدلہ پورا کر دیا۔ ساوی شیناً اس وقت بولتے ہیں جب کہ اس



کی مثل ہو جائے۔ پس یہ بدلہ چکانے والا ہے۔

**تخریج :** أخرجه أحمد (۲/۵۳۶۵) والبخاری (۲۱۶) وأبو داود (۱۶۷۲) والنسائی (۲۵۶۶) وابن حبان (۳۴۰۸) والحاكم (۱۵۰۲) والطبائسی (۱۸۹۵) والقضاعي (۴۲۱) وأبو نعیم (۵۶/۹) وابن أبي شبيبہ (۲۲۸/۳) والبيهقی (۱۹۹/۴)

**الفرائد :** (۱) جو اللہ تعالیٰ کے نام سے کوئی چیز مانگے اس کو محروم مت کرو۔ (۲) احسان کا بدلہ دنیا اعلیٰ اخلاق سے ہے کم از کم جرائم اللہ کو اور بعد میں بھی دعا کرتے رہو۔



۳۲۰: بَابُ تَحْرِيمِ قَوْلِ شَاهِنشَاهٍ لِلْسُلْطَانِ لِأَنَّ مَعْنَاهُ مِلْكُ الْمُلُوكِ وَلَا يُوصَفُ بِذَلِكَ غَيْرُ اللَّهِ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى

بَابُ: کسی سلطان کو شہنشاہ کہنا حرام ہے کیونکہ اس کا معنی بادشاہوں کا بادشاہ ہے

اور غیر اللہ میں یہ وصف نہیں پایا جاتا

**تشریح :** للسلطان: بادشاہ، امراء وغیرہ کو۔ کیونکہ اس کا معنی بادشاہوں کا بادشاہ ہے۔ اور وہ غیر اللہ پر بولا نہیں جا سکتا۔ اس بولنے والے نے غیر خالق پر خالق کی صفات کا اطلاق کیا۔ اور خالق کی صفات مخلوق میں نہ ہیں اور نہ آ سکتی ہیں۔ بندے کو عاجزی لائق ہے۔



۱۷۲۶: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: "إِنَّ اخْنَعَ اسْمٍ عِنْدَ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ رَجُلٌ تَسْمَى مَلِكُ الْأَمْلَاكِ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ - قَالَ سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ مَلِكُ الْأَمْلَاكِ مِثْلُ شَاهِنشَاهٍ۔

۱۷۲۶: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”سب سے زیادہ ذلیل ترین نام اللہ کے ہاں اس شخص کا ہے جس کا نام بادشاہوں کا بادشاہ (یعنی شہنشاہ) رکھا جائے۔“ (بخاری و مسلم) سفیان بن عیینہ کہتے ہیں کہ مَلِكُ الْأَمْلَاكِ شہنشاہ کی طرح ہے۔

**تشریح :** ان اخنع: خنوع ذلت کو کہتے ہیں۔ یعنی سب سے زیادہ ذلیل۔ رجل: سے مراد اسم رجل ہے۔ ملك الاملاك: جس نے اپنا نام بادشاہوں کا بادشاہ رکھا۔ بقول سیوطی اس کا عجیب زبان میں معنی شہنشاہ ہے۔

**تخریج :** أخرجه أحمد (۳/۷۳۳۳) والبخاری (۶۲۰۶) وأبو داود (۴۹۶۱) والترمذی (۲۸۳۷) وابن حبان

(۵۸۳۵) والبیہقی (۳۰۷/۹)

الفرائد : (۱) کسی کوشہنشاہ کہنا حرام ہے۔ اسی طرح خالق الخلق، احکم الحاکمین سلطان السلاطین بھی درست نہیں۔  
(۲) اللہ تعالیٰ کی صفات خاصہ الرحمان، القدوس، الجبار کا بھی یہی حکم ہے۔



### ۳۲۱: بَابُ النَّهْيِ عَنْ مُخَاطَبَةِ الْفَاسِقِ وَالْمُبْتَدِعِ وَنَحْوِهِمَا

#### بِسَيِّدٍ وَنَحْوِهِ

بَلَّغْ: کسی فاسق و بدعتی کو سید و غیرہ کے معزز القاب سے مخاطب

کرنا ممنوع ہے

تشریح: اس آدمی کو جو صغیرہ پر اصرار کرے یا کبیرہ کا ارتکاب کرے خطاب کرنا ممنوع ہے۔ اسی طرح المبتدع: جو بدعتی ہو حج اعتقاد سے نکلنے کی وجہ سے جس کی تفصیل کتاب وسنت میں وارد ہوئی ہے۔ اس نکلنے کا سبب ترین شیطان ہے۔ بسید و نحوہ: اس طرح ظالموں اور ان کے معاونین کو سید و غیرہ کے القابات سے پکارنا جو کہ عظمت کو ظاہر کرنے والے الفاظ ہیں درست نہیں۔ کیونکہ یہ وہ لوگ ہیں جن کی اللہ تعالیٰ نے توہین کی ہے یہ تکریم کے لائق نہیں اور قیاس کی وجہ سے اشراک علت ہے۔



۱۷۲۷: عَنْ بُرَيْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "لَا تَقُولُوا لِلْمَنَافِقِ سَيِّدًا فَإِنَّهُ

إِنْ يَكُنْ سَيِّدًا فَقَدْ اسْتَخَطَّمْتُمْ رَبَّكُمْ عَزَّ وَجَلَّ" رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ۔

۱۷۲۷: حضرت بریدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "منافق کو سید مت کہو

اگر وہ شخص سردار ہوا تو تم نے اپنے رب کو ناراض کر دیا۔" (۲) ابو داؤد) صحیح سند کے ساتھ۔

تشریح: للمنافق سید: اسی طرح تکریم کے دیگر الفاظ کا حکم ہے۔ اور اگر اس کے ترک سے اپنی جان و مال یا اہل و عیال پر ضرر کا خطرہ ہو تو پھر کراہت نہ ہوگی۔ اور فانہ ان یک سیداً: یہ ماقبل علت ہے۔ اگر یہ منافق دوسروں سے بلند قدر و منزلت والا ہے۔ فقد استخطمتکم ربکم: تو تم نے اپنے رب کو ناراض کیا کیونکہ اللہ تعالیٰ کے دشمن کی جو اس کی عبودیت کی رشتی توڑنے والا ہے۔ اس کی مخالفت کرنے والا اور باطن میں اس کے علاوہ کی عبادت کرنے والا ہے۔ عاصی اور مبتدع کا بھی یہی حکم ہے۔ کیونکہ وہ رحمان کی جماعت سے نکلنے میں تمام شریک ہیں اور اخوان الشیاطین سے ان کا گٹھ جوڑ ہے۔ ان کے ساتھ منافق والا حکم جاری ہوگا کہ ان کی تعظیم کو ترک کر کے توہین و تذلیل کی جائے۔ تاکہ وہ منافقت سے باز

آجائے۔ اور ابتداء ہی اطاعت کی طرف لوٹ آئے۔ پہلے میں ضروری ہے اور دوسرے میں سنت ہے۔

تخریج : أخرجه أحمد (۹/۲۳۰۰۰) والبخاری (۷۶۰) وأبو داود (۴۹۷۷) والحاكم (۴/۷۸۶۵)  
الفرائد: (۱) منافق کو یا سید کہنے والے نے غضب الہی کو دعوت دی کیونکہ وہ منافق تو توہین کے لائق ہے نہ کہ تکریم کے۔



### ۳۲۲: بَابُ كَرَاهَةِ سَبِّ الْحُمَى!

بَابُ: بخار کو گالی دینے کی کراہت

تشریح: مطلب یہ ہے کہ تقدیر الہی سے شک آ کر اکتاہٹ کا اظہار کیا جائے۔ حالانکہ اس میں اس کیلئے گناہوں کی معافی اور حسنات کی تحصیل ہے۔



۱۷۲۸: عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ دَخَلَ عَلَى أُمِّ السَّائِبِ أَوْ أُمِّ الْمُسَيْبِ فَقَالَ: "مَا لَكَ يَا أُمَّ السَّائِبِ - أَوْ يَا أُمَّ الْمُسَيْبِ تَرْفُزَيْنِ؟" قَالَتْ الْحُمَى لَا بَارَكَ اللَّهُ فِيهَا! فَقَالَ: "لَا تُسَبِّ الْحُمَى فَإِنَّهَا تَذْهَبُ خَطَايَا بَنِي آدَمَ كَمَا تَذْهَبُ الْكَبِيرُ خَبَثُ الْحَدِيدِ رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

"تَرْفُزَيْنِ" اُمّی تَحَرَّكَيْنِ حَرَكَهٖ سَرِيعَةً وَمَعْنَاهُ: تَرْتَعِدُ وَهُوَ بِضَمِّ التَّاءِ وَبِالزَّايِ الْمَكْرُورَةِ وَالْفَاءِ الْمَكْرُورَةِ، وَرَوَى أَيْضًا بِالرَّاءِ وَالْمَكْرُورَةِ وَالْقَافَيْنِ۔

۱۷۲۸: حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ ام سائب یا ام مسیب کے پاس آئے تو آپ نے فرمایا: "اے ام سائب تمہیں کیا ہوا یا اے ام مسیب تمہیں کیا ہوا تم کانپ رہی ہو؟" انہوں نے عرض کیا بخار ہے اللہ اس میں برکت نہ دے۔ آپ نے ارشاد فرمایا: "تو بخار کو گالی مت دے اس لئے کہ یہ اولاد آدم کی غلطیاں اس طرح دور کرتا ہے جس طرح کہ بھٹی لوہے کے زنگ کو دور کرتی ہے۔" (مسلم)

تَرْفُزَيْنِ: تو تیزی کے ساتھ کانپ رہی ہے۔ یہ لفظ تاء کے پیش زائے مکرر اور فائے مکرر کے ساتھ ہے اور رائے مکرر اور دو قاف کے ساتھ بھی نقل کیا گیا ہے۔

تشریح: او ام المسیب: او یہ شک راوی کیلئے ہے۔ کیونکہ ان کے نام کے سلسلہ میں دونوں قول ہیں۔ (اسد الغابہ)  
مالك؟ النجوى: ما اسم استفهام مبتداء اور ظرف خبر ہے۔ لا تسبی الحمی: یہ بد دعا کے کلمات تنقیص و تحقیر کو لازم کرتے ہیں جس کو برا بھلا کہا جائے۔ فانہا تذهب خطایا بنی آدم: یہ نبی کی علت ہے۔ کہ اس سے حقوق اللہ میں سے صغائر معاف ہوتے ہیں۔ الکیر: لوہار کی بھٹی۔

ابو عبیدہ کا قول: مٹی کا بنا ہوا حصہ۔ الکود کہلاتا ہے اور امکیر: اس پر لگائے جانے والی وہ مشک جس سے ہوا دیتے ہیں۔ خبث الحدید: لوہے کی میل کچیل جو اس میں پھنسی ہوتی ہے۔ تز فزفین اور تزفوفین اور ترفوقین۔ تینوں روایات ہیں (کذا قال النووی) اس کا معنی سردی سے کپکپی طاری ہونا۔

تخریج: أخرجه مسلم (۲۵۷۵) وابن حبان (۲۹۳۸) وأبو یعلیٰ (۲۱۷۳)

الفرائد: (۱) بخار کو گالیاں نہ دینی چاہئیں، اس سے مسلمان کے گناہ معاف ہوتے ہیں اور یہ کئی گنا ہوں کا کفارہ بن جاتا ہے۔ (۲) تکلیف آئے تو صبر کیا جائے شکوہ کا کلمہ نہ کہا جائے۔



### ۳۲۳: بَابُ النَّهْيِ عَنِ سَبِّ الرِّيحِ وَبَيَانِ مَا يُقَالُ عِنْدَ هُبُوبِهَا

بَابُ: ہوا کو گالی دینے کی ممانعت اور اس کے چلنے کے وقت کیا کہنا چاہئے؟

تشریح: ❁ یہ بھی تزیہی ہے۔

۱۷۲۹: عَنْ أَبِي الْمُنْذِرِ أَبِي ابْنِ كَعْبٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَسُبُّوا الرِّيحَ، فَإِذَا وَابْتُمْ مَا تَكْرَهُونَ فَقُولُوا: اَللّٰهُمَّ اِنَّا نَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ هَذِهِ الرِّيحِ وَخَيْرِ مَا فِيْهَا وَخَيْرِ مَا اَمَرْتُ بِهِ، وَنَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّ هَذِهِ الرِّيحِ وَشَرِّ مَا فِيْهَا وَشَرِّ مَا اَمَرْتُ بِهِ، رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيْحٌ۔

۱۷۲۹: حضرت ابو منذر ابی بن کعب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آپؐ نے فرمایا: ”تم ہوا کو گالیاں مت دو جب تم وہ چیز دیکھو جس کو تم ناپسند کرتے ہو (یعنی آندھی وغیرہ) تو اس طرح کہو: اَللّٰهُمَّ اَسْأَلُكَ ..... ”اے اللہ ہم آپ سے اس ہوا کی بھلائی کا سوال کرتے ہیں جو اس میں خیر ہے اور اس بھلائی کا جس کے لئے اس کو حکم دیا گیا ہے اور اس ہوا کے شر سے ہم تیری پناہ مانگتے ہیں اور جو کچھ اس میں شر ہے۔ اس سے پناہ مانگتے ہیں جس کے لئے اس کا حکم ہوا اس کے شر سے پناہ مانگتے ہیں۔“ (ترمذی) حدیث حسن صحیح ہے۔

تشریح: ❁ ابو المنذر: یہ ابی بن کعب کی کنیت ہے۔ لا تسبوا الریح: کیونکہ یہ تو جس کام کیلئے بنائی گئی اسی کو کرنے والی ہے۔ ما تکرهون: یعنی ہوا کا تیز و تند چلنا۔ خیر ما فیہا: جو اس کے نتیجہ میں بادل پیدا ہو کر بادل بننے اور عمدہ گھاس پیدا ہونے والی ہے یا وہ بھلائی جس میں سہولت ہو۔ مثلاً اس سے کشتیاں چلتی ہیں۔ ما امرت به: یہ فعل مجہول نائب مستتر ہے۔ من شر هذه الریح: اس طور پر کہ یہ آندھی ہو ہلاک کرنے والی ہو۔ شر ما امرت به: کہ جس کے متعلق اس کے ذریعہ ہلاکت کا فیصلہ ہو جیسے کہ ریح عاد جس چیز پر گزرتی اس کو ریزہ ریزہ کر دیتی ہے۔

تخریج: أخرجه أحمد (۸/۲۱۱۹۶) والبخاری (۷۱۹) والترمذی (۲۲۵۹) والنسائی (۹۴۲) وابن سنی

(۲۹۸) والحاکم (۲/۳۰۷۵)

الفرائد : (۱) ہوا کو گالیاں ممنوع ہیں وہ تو خود نہیں چلی، چلائی گئی ہے۔ اگر اس کے ناپسند اثرات دیکھے تو اس کے متعلق اللہ تعالیٰ سے عافیت کی دعا کرے۔



۱۷۳۰: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: الرِّيحُ مِنْ رَوْحِ اللَّهِ، تَأْتِي بِالرَّحْمَةِ وَتَأْتِي بِالْعَذَابِ، فَإِذَا رَأَيْتُمُوهَا فَلَا تَسُبُّوهَا، وَاسْتَلُوا اللَّهَ خَيْرَهَا وَاسْتَعِيدُوا بِاللَّهِ مِنْ شَرِّهَا، رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ حَسَنٍ۔  
قَوْلُهُ ﷺ: "مِنْ رَوْحِ اللَّهِ" هُوَ يَفْتَحُ الرَّأْيَ: أَي رَحْمَتِهِ بِعِبَادِهِ۔

۱۷۳۰: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا: ”ہوا اللہ کی رحمت ہے یہ رحمت لاتی اور عذاب کو دور کرتی ہے۔ جب تم اس کو دیکھو تو اس کو گالی مت دو اور اللہ سے اس کی خیر مانگو اور اس کے شر سے پناہ مانگو۔“ (ابوداؤد) صحیح سند کے ساتھ۔

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا قول ”مِنْ رَوْحِ اللَّهِ“ راء کے فتح کے ساتھ ہے یعنی اللہ کی رحمت جو اس کے بندوں پر ہے۔

تشریح: ۱۷۳۰: الرِّيحُ مِنْ رَوْحِ اللَّهِ: یعنی اپنے بندوں پر رحمت و لطف سے ان کو بھیجتا ہے۔ تاتئی بِالرَّحْمَةِ: جس پر اللہ تعالیٰ رحمت کا ارادہ فرماتے ہیں۔ وتأتئی بِالْعَذَابِ: جس کو اللہ تعالیٰ اس سے عذاب دینا چاہتے ہیں۔ فلا تسبوا: کیونکہ یہ اللہ تعالیٰ کا جو حکم رحمت یا عذاب والا ہوتا ہے۔ اسی کو پورا کرتی ہے۔ خیرھا: وہ خیر جس کے ساتھ یہ بھیجی گئی ہے۔ من شرھا: وہ شر جس کی تکمیل کیلئے اس کو بھیجا گیا ہے۔

تخریج: أخرجه أحمد (۳/۷۴۱۷) والبخاری (۷۲۰) وأبو داود (۵۰۹۷) وابن ماجه (۳۷۲۷) والنسائي

(۹۲۹) وابن حبان (۵۷۳۲) والحاکم (۴/۷۷۶۹) وعبد الرزاق (۲۰۰۴) والبيهقي (۳/۳۶۱)

الفرائد : (۱) وہ اللہ تعالیٰ کی رحمت ہے۔ خیر و شر لاتی ہے۔ اس کو گالی دینا ممنوع ہے۔ اس کے خیر کی طلب اور شر سے پناہ مانگنے میں اللہ تعالیٰ کی طرف دھیان کرے۔



۱۷۳۱: وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ إِذَا عَصَفَتِ الرِّيحُ قَالَ: اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْأَلُكَ خَيْرَهَا وَخَيْرَ مَا فِيْهَا وَخَيْرَ مَا اُرْسِلَتْ بِهٖ وَاَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ مَا فِيْهَا مَا اُرْسِلَتْ بِهٖ، رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۷۳۱: حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی اکرم جب ہوا چلتی تو فرماتے: ”اے اللہ! میں اسکی بھلائی کا

طالب ہوں اور اس چیز کی بھلائی کا جو اس میں ہے اور اس چیز کی بھلائی جس کے ساتھ اس کو بھیجا گیا ہے اور اسکے شر سے تیری پناہ مانگتا ہوں اور اس کے شر سے جو اس میں ہے اور اس شر سے جس کے ساتھ بھیجا گیا ہے۔ (مسلم)

**تشریح** عصف: تیز چلنا۔ خیرھا و خیر ما فیہا: جو اس میں ذاتی بھلائی یا جن بھلائیوں کا ذریعہ ہے مثلاً بادل کا جمع کرنا۔ نقصان ختم کر کے، فوائد لانا، کشتیاں کا چلانا۔

ما ارسلت بہ: جیسے مزروعات کا غول اور اجسام کی درستی۔ من سرھا: جبکہ سخت آندھی کی صورت میں ہو۔ شر ما فیہا: مثلاً وہ ڈوبنے والی، بارش کے بادل کو دور ہانک کر لے جانے والی۔ کڑک پر مشتمل ہو وغیرہ۔ شر ما ارسلت بہ: جیسے عادی پر بھیجی گئی جس سے ان کو تپس نہیں کر دیا گیا۔ اور کھیتی کو تباہ کرنے والی۔ دودھ کو سکھانے والی و۔

ما ارسلت بہ: خیر و شر دونوں مقام پر یہ مجہول ہے۔ (۲) معروف ہے۔ (۳) خیر میں خطاب کا صیغہ ہو۔ (۴) شر میں واحد مؤنث مجہول کا صیغہ ہو۔ تاکہ انعمت علیہم کے قبیل سے بن جائے۔

البتہ روایت ”والخیر کلہ فی یدیک والشر لیس الیک“ اس کے متعلق اتنی بات سمجھ لی جائے۔ آیت وحدیث ان دونوں میں دو قسموں میں فرق کیا گیا اب ضروری تھا کہ فرق کی وجہ بتلائی جائے۔ جانب نعمت میں خطاب کی لذت کیلئے یہ انداز اختیار کیا گیا اور جانب غضب میں فرار میں تیزی تقاضائے ادب ہے۔ کیونکہ اس کی طرف خیر ہی کی نسبت کی جاتی ہے ناکہ شر کی۔

فانکنا: ہوائیں چار ہیں: (۱) کعبہ کی جانب سے چلنے والی صبا اور (۲) اس کے بالمقابل چلنے والی دبور اور (۳) اس کے دائیں جانب سے چلنے والی جنوب (۴) بائیں جانب سے چلنے والی شمال۔ پھر ہر ہوا کی خصوصیت ہے: (۱) صبا، یہ گرم خشک ہوئی ہے (۲) دبور ٹھنڈی مرطوب ہوتی ہے۔ (۳) جنوبی ہوا گرم مرطوب (۴) شمالی ہوا ٹھنڈی خشک ہوتی۔ یہ جنت کی ہوا ہے۔ جو اہل جنت پر چلے گی۔

**تخریج**: أخرجه مسلم (۱۰/۸۹۹) والترمذی (۳۴۶۰) وابن ماجہ (۳۸۹۱) والنسائی (۹۴۷)

**الفرائد**: (۱) جب کوئی حالت بدلتی تو آپ ہمہ تن اللہ تعالیٰ کی طرف متوجہ ہو جائے۔ کیونکہ ہر چیز اسی کے قبضہ و اختیار میں ہے۔ (۲) ہوا چلے تو یہ دعائے عامانگے۔



### ۳۲۲: بَابُ كَرَاهَةِ سَبِّ الدِّيكِ

بَابُ: مرغے کو گالی دینے کی کراہت

**تشریح** الديك: اس کی جمع دیکگہ بروزن عنہ آتی ہے۔



۱۷۳۲: عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "لَا تَسْبُوا الدِّيكَ فَإِنَّهُ يَوْقُظُ لِلصَّلَاةِ" رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ۔

۱۷۳۲: حضرت زید بن خالد جہنی رضی اللہ عنہ کہتے ہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: ”مرغے کو گالی مت دو اس لئے کہ وہ نماز کے لئے جگاتا ہے۔“ (ابوداؤد) سند صحیح کے ساتھ۔

تشریح ❁ لا تسبوا الديك: یہ نہی تنزیہی ہے۔ یہاں مراد وہ ہے جس میں لعنت نہ ہو۔ ورنہ لعنت تو حرام ہے جیسا پہلے گزرا۔ فانہ یوقظ للصلاة: یعنی مرغ اگر اپنی بانگ دے اور تم میں سے کوئی جاگ جائے تو وہ مرغ کو گالی نہ دینے لگے کہ اس کی لذیذ نیند میں اس سے خلل ڈال دیا۔ کیونکہ وہ نماز فجر کیلئے بیدار کرتا ہے۔ یہ نماز کیلئے جگانا تمہاری لذت نوم سے بہتر ہے۔

تخریج: أخرجه أحمد (۸/۲۱۷۳۷) وأبو داود (۵۱۰۱) والنسائي (۹۴۵) والحميدي (۸۱۴) وابن حبان (۵۷۳۱) والطيالسي (۹۵۷) والطبراني (۵۲۰۸) وعبد الرزاق (۲۰۴۹۸) الفرائد: (۱) مرغ کو گالی نہ دی جائے۔ یہ نماز فجر کیلئے جگاتا ہے۔ (۲) جس چیز سے بھی فائدہ حاصل کیا جائے اسے گالی نہ دینی چاہیے بلکہ اس کا اکرام کیا جائے۔

### ۳۲۵: بَابُ النَّهْيِ عَنْ قَوْلِ الْإِنْسَانِ مُطَرَّنًا بِنَوْءٍ كَذَا

بَابُ: یہ کہنا ممنوع ہے کہ فلاں ستارے کی وجہ سے ہم پر بارش ہوئی

تشریح ❁ قول: یہاں بظاہر میں تو جملہ کی طرف مضاف ہے۔ مگر جملے سے کلمہ ہی نہیں علم مراد ہے۔ نوء کی جمع انواء ہے۔

۱۷۳۳: عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَاةَ الصُّبْحِ بِالْحَدِيثِيَّةِ فِي أَثَرِ سَمَاءٍ كَانَتْ مِنَ اللَّيْلِ - فَلَمَّا انْصَرَفَ أَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ فَقَالَ: "هَلْ تَذَرُونَ مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ؟" قَالُوا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ - قَالَ: قَالَ: أَصْبَحَ مِنْ عِبَادِي مُؤْمِنٌ بِي وَكَافِرٌ، فَأَمَّا مَنْ قَالَ مُطَرَّنًا بِفَضْلِ اللَّهِ وَرَحْمَتِهِ فَذَلِكَ مُؤْمِنٌ بِي كَافِرٌ بِالْكَوْكَبِ، وَأَمَّا مَنْ قَالَ مُطَرَّنًا بِنَوْءٍ كَذَا وَكَذَا فَذَلِكَ كَافِرٌ بِي مُؤْمِنٌ بِالْكَوْكَبِ، مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَالسَّمَاءُ هُنَا: الْمَطَرُ۔

۱۷۳۳: حضرت زید بن خالد رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں حدیبیہ میں بارش کے بعد صبح کی نماز پڑھائی۔ اس رات بارش ہوئی تھی۔ جب آپ ﷺ نے چہرہ پھیرا تو لوگوں کی طرف متوجہ ہو کر فرمایا: ”کیا

تم جانتے ہو تمہارے رب نے کیا فرمایا؟“ انہوں نے کہا اللہ اور اس کے رسول ﷺ اچھی طرح جانتے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اللہ نے فرمایا ہے کہ میرے بندوں نے میرے ساتھ ایمان کی حالت میں اور کچھ نے کفر کی حالت میں صبح کی ہے جس نے یہ کہا کہ ہم پر اللہ کے فضل اور رحمت سے بارش ہوئی پس وہ مجھ پر ایمان لانے والا ہے اور ستاروں کا انکار کرنے والا ہے اور جس نے یہ کہا کہ ہم پر ستاروں کی فلاں قسم سے بارش ہوئی ہے تو وہ میرا انکار کرنے والا اور ستاروں پر ایمان لانے والا ہے۔“

اَلسَّمَاءُ : بارش۔

**تشریح** ❁ صلاة الصبح: فرض کی نماز سفر میں جماعت کرائی جاسکتی ہے۔ مشقت کی وجہ سے اگرچہ حضر میں اس کا مطالبہ کیا گیا ہے۔ بِالْحَدِيثِیَّة: تخفیف کے ساتھ اہل عرب کے ہاں مستعمل اس پر اہل لغت کا اتفاق ثقیل والا قول ضعیف ہے۔ (المصباح) یہ جدہ کی راہ میں مکہ سے مغرب کی جانب ایک مقام ہے۔ اس کے مکہ کے درمیان دس میل کا فاصلہ ہے۔ سماء: یہ سیماں کے معنی میں ہے۔ یعنی رات کو بارش ہوئی۔ فلما انصرف اقبل علی الناس: نماز کو مکمل کر کے لوگوں کی طرف چہرہ مبارک کیا اور فرمایا کیا تمہیں معلوم ہے کہ تمہارے رب نے کیا کہا۔ قال ربکم: یعنی خود فرمایا ہے۔ قالوا اللہ ورسولہ اعلم: یہ جواب ادب کی وجہ سے دیا اور اپنے علم کی حدود پر رک کر اس سے تجاوز نہ کیا۔ اصبح من عبادی مؤمن بی وکافر: یہی کا صلا ایمان کے ساتھ ذکر کیا اور کافروں کے ساتھ نہیں لائے یہ ادب سکھانے کیلئے کہ اس کی نسبت اس کی طرف مناسب نہیں تاکہ مخاطب میں مبالغہ ادب کا لحاظ ہو۔ پھر وہ لوگ جو اس طرح کہیں ہمیں اللہ تعالیٰ نے اپنے فضل و رحمت سے بارش دی ہے۔ اَلنَّجْمُ: اگر مراد اس سے فضیلت ہو تو عطف تفسیری ہے اور اگر ارادہ مراد ہو تو عطف مغایرت ہے۔

فذلک مؤمن بی: اس لئے کہ تمام امور کی نسبت خالق و موجد کی طرف کرنے والا ہے۔ کافر بالکوکب: اس طور پر کہ وہ ستارے کے متعلق اس بات کا انکاری ہے کہ اس کا اس بارش میں کچھ اثر ہے۔ کیونکہ غیر اللہ کا قطعاً کسی چیز میں دخل نہیں۔ کوکب کو مفرد میں لانے سے مراد اس سے جنس ہے۔ اس پر الف لام دلالت کرتا ہے۔ مطرنا بنوء کذا وکذا: یہ ستاروں کی طرف جو نسبت کی جاتی ہے اس سے کنایہ ہے۔ کافر بی: اگر اس سے ستارے کو بارش کا حقیقی سبب سمجھا تو کافرہ اور اگر یہ اعتقاد نہ ہو تو نعت کا ناشکر امراد ہوگا۔

ابن صلاح کا کلام: نوء: اصل میں مصدر ہے ناء النجم بنوء ای سقط و غاب: یہ خود ستارہ نہیں بعض نے کہا ناء النجم کا معنی طلوع ہونا اور ابھرتا ہے۔ کل ۲۴ ستارے ہیں جو کہ معروف ہیں یہ تمام سال طلوع ہوتے ہیں۔ یہ چاند کی ۲۸ منازل سے معروف ہیں۔ تیرہ راتوں میں ایک ستارہ مغرب میں طلوع فجر کے ساتھ ہی گرتا یعنی غروب ہوتا ہے اور اس کے بالکل دوسرا ستارہ مشرق میں اسی وقت طلوع ہوتا ہے۔ پس اہل جاہلیت اس وقت بارش ہو جاتی تو اس غروب ہونے والے ستارے کی طرف نسبت کرتے (یہ ابن النحوی کا کلام ہے)۔



اصمعی کا قول: یہ طالع کے متعلق ہے۔ کہ ابو عبیدہ کہتے تھے کہ نوء کا معنی سقوط۔ سوائے اس مقام کے سنائیں گیا۔ پھر کبھی تو ستارے کو نوء کا نام دیتے ہیں۔ یہ گویا مصدر بمعنی فاعل ہے۔

زجاج کا قول: مغرب میں غروب ہونے والے کے متعلق فرماتے ہیں یہی انواء طالعہ ہیں۔ الحکم میں یہی بات ظاہر ہے۔ بعض نوء کو سقوط قرار دیا گویا کہ یہ لفظ اضداد سے ہے۔ صاحب مصباح کہتے ہیں کہ سماء پر بارش کا اطلاق حقیقی ہے۔

تخریج : أخرجه مالك (۴۵۱) وأحمد (۶/۱۷۰۶۰) والبخاری (۸۴۶) ومسلم (۷۱) وأبو داود (۳۹۰۶) والنسائی (۱۵۲۳) وابن حبان (۱۸۸) والحمیدی (۸۱۳) وعبد الرزاق (۲۱۰۰۳) وابن منده (۵۰۳) وأبو عوانة (۲۶/۱) والطبرانی (۵۲۱۳)

الفرائد : (۱) جس نے کہا فلاں ستارے کی وجہ سے بارش برسی ہے۔ تو یہ کفر ہے۔ کیونکہ ستارہ مخلوق ہے اس کے قبضہ میں تو کچھ بھی نہیں۔ (امام شافعی رحمہ اللہ)



### ۳۲۶: بَابُ تَحْرِيمِ قَوْلِهِ لِمُسْلِمٍ يَا كَافِرُ

بَابُ: کسی مسلمان کو اے کافر کہنا حرام ہے

تشریح : یہاں مکلف مراد ہے۔

۱۷۳۳: عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "إِذَا قَالَ الرَّجُلُ لِأَخِيهِ يَا كَافِرُ فَقَدْ بَاءَ بِهَا أَحَدُهُمَا، فَإِنْ كَانَ كَمَا قَالَ وَالْآخَرُ رَجَعَتْ عَلَيْهِ، مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ."

۱۷۳۳: حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جب کوئی آدمی اپنے بھائی کو اے کافر کہتا ہے تو اس کلمے کو ان دونوں میں سے ایک لے کر لوٹتا ہے اگر وہ ایسا ہی ہے جیسا کہ اس نے کہا تو وہ کافر ہے ورنہ کفر کا کلمہ کہنے والے کی طرف لوٹ آتا ہے۔“ (بخاری اور مسلم)

تشریح : الرجل: اس سے مکلف مراد ہے۔ یہاں مسلمان مقصود ہے۔ لایخہ: یہاں اسلامی بھائی مراد ہے۔ یا کافر۔ منادی مفرد بنی علی الضم ہے۔ فقد باء بھا: وہ کلمہ اس کی طرف لوٹے گا۔ فان کان کما قال: جس کے متعلق کہا گیا۔ وہ کفر کا مرتکب ہے۔ تو وہ انہی میں سے ہو جائے گا۔ والا: اور اگر وہ اسلام پر ہو اور خلاف اسلام اس نے کوئی کام نہ کیا ہو۔ رجعت علیہ: تو قائل کی طرف لوٹ آتا ہے۔ اگر اس نے ایمان پر کفر کا اطلاق کیا ہو اور یہ ارادہ کیا ہو کہ وہ اس سے متصف ہے تو یہ کافر ہو جائے گا۔

تخریج : أخرجه مالك (۱۸۴۴) وأحمد (۲/۴۷۴۵) والبخاری (۶۱۰۴) ومسلم (۶۰) وأبو داود (۴۶۸۷) والترمذی (۲۶۴۶) وابن منده (۵۲۱) وابن حبان (۲۴۹) وأبو عوانة (۲۲/۱) والبيهقی (۲۰۸/۱۰)

الفرائد: (۱) مسلمان کو دوسرے مسلمان کا ایسا لقب جس سے کفر کا مفہوم نکلے نہ پکارنا چاہیے۔ اگر وہ اس کا مستحق نہیں تو اس کا عقاب اسی کہنے والے پر پڑے گا۔

۱۷۳۵: وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: "مَنْ دَعَا رَجُلًا بِالْكَفْرِ أَوْ قَالَ عَدُوَّ اللَّهِ وَلَيْسَ كَذَلِكَ إِلَّا حَارَ عَلَيْهِ" مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔  
"حَارَ": رَجَعَ۔

۱۷۳۵: حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے سنا: "جس نے کسی مسلمان کو کافر کہہ کر پکارا یا عدو اللہ کہا اور وہ اس طرح نہیں تھا تو وہ کلمہ اس پر لوٹ آئے گا۔" (بخاری اور مسلم)  
حَارَ: معنی لوٹا۔

تشریح: دعا رجلا بالكفر: یعنی اس کو نداء سے یا بلاندا کافر کہا۔ او قال عدو اللہ: اس کو مخاطب یا بلا مخاطب وصف عدو اللہ سے موصوف کیا۔ وليس كذلك: وہ جس کے متعلق کہا گیا وہ ایسا نہیں کہ اس کو اللہ تعالیٰ کی عداوت سے تعبیر کریں۔ الا حار عليه: اس کا وہ وصف ہے جو مؤمن کو دیا۔ اگر اس کا اعتقاد یہ تھا کہ ایمان کفر ہے اور مؤمن کافر اور اللہ تعالیٰ کا دشمن ہے۔ یہ وہ اسی کی طرف لوٹے گا اور یہ کافر ہو جائے گا اور اگر اس نے یہ ارادہ نہیں کیا بلکہ کفران نعمت کا ارادہ کیا یا اس کے اعمال کے کافروں جیسے قرار دیا تو پھر یہ کافر نہ ہوگا۔ حار: یہ رجوع کے معنی میں ہے۔

تخریج: أخرجه أحمد (۸/۲۱۵۲۱) والبخاری (۲۵۰۸) ومسلم (۶۱) وسیاتی (۱۵۶۹)

الفرائد: (۱) کسی کو کافر و فاسق نام دینا بڑا گناہ ہے۔ یا اسے دشمن خدا کہا اگر وہ اس کلمے کا حقدار نہیں تو کہنے والے پر اس کا وبال ہوگا۔

۳۲۷: بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْفُحْشِ بَدَاءِ اللِّسَانِ!

بَابُ: فُحْشٍ وَبَدَ كَلَامِي كِي ممانعت

تشریح: الفحش: بری بات۔ بداء اللسان: حماقت اور بری بات اگرچہ وہ اس بات میں سچا ہو۔

۱۷۳۶: عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "لَيْسَ الْمُؤْمِنُ بِالطَّعَّانِ وَلَا اللَّعَّانِ وَلَا الْفَاحِشِ وَلَا الْبَذِي" رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ۔

۱۷۳۶: حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "مؤمن نہ طعنہ

دینے والا نہ لعنت کرنے والا نہ بدگوئی کرنے والا اور نہ فحش گوئی کرنے والا ہوتا ہے۔ (ترمذی) حدیث حسن ہے۔  
 تشریح ❁ لیس المؤمن بالطعان: کامل ایمان والے کی یہ شان نہیں کہ وہ انساب میں کثرت سے طعن کرنے والا یا عیب لگانے والا ہو۔ اللعان: بہت لعنت کرنے والا۔ وہ اللہ تعالیٰ کی رحمت سے دور کرنا ہے۔ اور یہ تو قیفی ہے۔ اسی سے معلوم ہو سکتی ہے۔ (اور وہ یہاں موجود نہیں)۔ ولا البذی: یہ عطف عام علی الخاص کی قسم سے ہے۔  
 تخریج: باب تحریم شہادت الزور میں گزر چکی۔

الفرائد: ایضاً۔



۱۷۳۷: وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "مَا كَانَ الْفُحْشُ فِي شَيْءٍ إِلَّا شَانُهُ، وَمَا كَانَ الْحَيَاءُ فِي شَيْءٍ إِلَّا زَانُهُ" رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ۔  
 ۱۷۳۷: حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "فحش گوئی جس چیز میں ہوتی ہے اس کو عیب دار کرتی اور حیا جس چیز میں ہوتی ہے اس کو زینت دیتی ہے"۔ (ترمذی) حدیث حسن ہے۔  
 تشریح ❁ کان: یہ وجد کے معنی میں ہے اور فحش ہر وہ چیز جو شرعاً و عرفاً معروف ہو اس میں حد سے گزرنا۔ زانہ: اس کی وجہ یہ ہے کہ حیا والا وہ اس چیز کو ترک کر دیتا ہے جو قابل ملامت ہو۔ وہ معایت کا ارتکاب نہیں کرتا۔ اور فحش کا روہ ان باتوں کو نہیں دیکھتا وہ برے کاموں میں مصروف و مشغول رہتا ہے۔

تخریج: أخرجه أحمد (۳/۱۲۶۸۹) والبخاری (۴۶۶) والترمذی (۱۹۸۱) وابن ماجه (۴۱۵۸) وعبد الرزاق (۲۰۱۴۵) والبيهقي (۱۹۶۳)

الفرائد: (۱) فحش سے دور رہے کیونکہ یہ بندے کا نقص دینی اور دیناوی ہے۔ (۲) حیا کا خاص اہتمام کیا جائے کیونکہ وہ خیر کا ذخیرہ ہے۔

لطیفہ: گناہ ذلت میں ہیں، مروت کی وجہ سے ان کو چھوڑا تو وہ دیانت بن گئے۔ (۲) اللہ تعالیٰ نے اپنی قدرت کے مطابق تم پر تخفیف کی ہے تمہیں اس کے قرب کے مطابق اس سے حیا چاہیے۔



۳۲۸: بَابُ كَرَاهَةِ التَّقْعِيرِ فِي الْكَلَامِ وَالتَّشْدُقِ فِيهِ وَتَكْلُفِ الْفَصَاحَةِ  
وَاسْتِعْمَالِ وَحْشِي اللُّغَةِ وَدَقَائِقِ الْأَعْرَابِ فِي مُخَاطَبَةِ  
الْعَوَامِ وَنَحْوِهِمْ

باب: گفتگو میں بناوٹ کرنا اور باچھیں کھولنا، قدرتِ کلام ظاہر کرنے کے لئے  
تکلف کرنا اور غیر مانوس الفاظ اور اعراب کی باریکیاں وغیرہ سے عوام کو  
مخاطب کرنے کی کراہت

تشریح: التقعير: تقعر، تعرق، تشدق اور تکلم باقصی حلق۔ یہ سب ایک چیز ہے۔ تشدق: اس سے  
اپنی باچھ کو موڑا جھکایا تاکہ فصاحت میں تکلف کرے۔ بغیر ملکہ کے اس کا قصد کرے۔ وحشی اللغہ: وہ الفاظ جن کا معنی  
موضوع لغت میں غیر معروف ہو صرف علماء جانتے ہوں، عام لوگ اس سے واقف نہ ہوں۔ دقائق الاعراب: ایسی  
ترکیب پیش کرے جس کا نکالنا عربیت کے دقیق قواعد پر موقوف ہو۔ اور اس میں اپنی سوچ کو لگا۔ فی مخاطبة العوام  
ونحوہم۔ النجوة: یہ ظرف لغو ہے جو کہ استعمال سے متعلق ہے۔ مطلب یہ ہوگا۔ غیر مانوس لغت اور دقیق عربی  
اشارات عوام کے سامنے تو مکروہ ہیں۔ البتہ علماء کے سامنے کراہیت نہیں۔ جیسا کہ صاحب مشارق نے اپنی کتاب کے  
خطبہ میں اور صاحب قاموس نے اپنے خطبہ کتاب اور عینی سے شرح شواہد میں استعمال کیے ہیں۔ بقیہ جولفت و اعراب میں  
مشغول نہ ہوں وہ عوام مراد ہیں۔ علماء اور لغت سے واقف لوگ اس حکم سے خارج ہیں۔



۱۷۳۸: عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: "هَلَكَ الْمُتَنَطِّعُونَ" قَالَهَا ثَلَاثًا  
"رَوَاهُ مُسْلِمٌ"

"الْمُتَنَطِّعُونَ: الْمُبَالِغُونَ فِي الْأُمُورِ"

۱۷۳۸: حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے روایت کیا: "معاملات میں مبالغہ کرنے والے

ہلاک ہو گئے" یہ بات تین مرتبہ فرمائی۔ (مسلم)

مُتَنَطِّعُونَ: معاملات میں مبالغہ کرنا۔

تشریح: قالها ثلاثا: یہ جملہ آپ نے تین مرتبہ نفرت تاکید کیلئے دہرایا۔

المتنطعون: کسی چیز میں تکلف سے بحث کرنے والے۔ اہل کلام کے مذاہب جو ایسی باتوں میں گھسنے والے ہیں جہاں ان

کی عقول کی رسائی نہیں وہ اس میں شامل ہیں۔ صاحب نہایہ کہتے ہیں۔ اس سے وہ لوگ مراد ہیں کلام میں غلو کرنے والے، منہ پھاڑ کر بات کرنے والے۔ یہ نطع سے بنا ہے۔ یہ منہ کی بلند ترین غار کو کہتے ہیں۔ پھر ہر تعمق والے قول و فعل میں استعمال کیا جانے لگا۔

تخریج : باب العبادۃ... میں گزر چکی۔

الفرائد : ایضاً۔

۱۷۳۹: وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو ابْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ :  
”إِنَّ اللَّهَ يُبْغِضُ الْبَلِغَ مِنَ الرِّجَالِ الَّذِي يَتَخَلَّلُ بِلِسَانِهِ كَمَا تَتَخَلَّلُ الْبَقْرَةُ“ رَوَاهُ  
أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ۔

۱۷۳۹: حضرت عبد اللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”اللہ تعالیٰ اس آدمی کو برا جانتے ہیں جو بلاغت کا اظہار کرتے ہوئے اپنی زبان کو اس طرح متحرک کرتا ہے جس طرح گائیں اپنی زبان کو حرکت دیتی ہے“ (یعنی تصنع اختیار کرتے ہیں)۔ (ابوداؤد) ترمذی حدیث حسن۔

تشریح : ان اللہ یبغض: یہاں ہے اس کی غایت یعنی ذلت مراد ہے۔ یا عالم ملکوت میں اس کو ذلیل اوصاف سے ذکر کرنا۔ مجاز مرسل مراد ہے۔ البلیغ من الرجال: وہ آدمی جو باچھیں پھاڑ کر بات کرے۔ اور زبان کو اس طرح کلام کیلئے لپیٹے جیسے گائے اپنی زبان کو گھاس کیلئے لپیٹتی ہے۔

تخریج : أخرجه أحمد (۲/۶۵۵۴) وأبو داود (۵۰۰۵) والترمذی (۲۸۶۲)

الفرائد : (۱) فصاحت میں تکلف اور مبالغہ کی ممانعت کی فرمائی گئی ہے۔

۱۷۴۰: وَعَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ : إِنْ مِنْ أَحَبِّكُمْ إِلَيَّ ، وَأَقْرَبَكُمْ مِنِّي مَجْلِسًا يَوْمَ الْقِيَمَةِ ، أَحَاسِنُكُمْ أَخْلَاقًا ، وَإِنْ أَبْغَضُكُمْ إِلَيَّ ، وَأَبْعَدُكُمْ مِنِّي يَوْمَ الْقِيَمَةِ ، الشَّرَّارُؤُونَ وَالْمَتَشِدِّقُونَ ، وَالْمُتَفَهِّقُونَ“ رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ - وَقَدْ سَبَقَ شَرْحُهُ فِي بَابِ حُسْنِ الْخُلُقِ۔

۱۷۴۰: حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”بے شک قیامت کے دن تم میں سے میرے سب سے زیادہ قریب مجلس والے وہ لوگ ہوں گے جو اخلاق میں زیادہ اچھے ہیں اور تم میں سب سے زیادہ ناپسندیدہ اور قیامت کے دن مجھ سے زیادہ دور وہ لوگ ہوں گے جو باچھیں کھول کر باتیں کرنے والے تکلف سے باتیں کرنے والے اور منہ پھر کر باتیں کرنے والے ہیں۔ (ترمذی) حدیث حسن ہے۔ اس کی تشریح کے

باب حسن خلق میں گزر چکی ہے۔

تشریح ❁ من: یہ تبعض کیلئے ہے۔ احبکم: محبوبیت میں بہت بڑھ کر۔ یوم القيامة: یہ اقرب کا ظرف ہے۔ (۲) ما قبل کا بھی بن سکتا ہے دوسروں سے دنیا میں ان کا محبوب ہونا بھی معلوم ہوا۔ اس لئے کہ کسی چیز پر سکوت اس کی نفی نہیں کرتا۔

ابغضکم: بعض میں بڑھ کر۔ الی: شاید خطاب صرف حاضرین ایمان والوں کو ہا۔ تو کافروں کے زیادہ مبغوض ہونے کے منافی نہیں۔ العثرار: تکلف سے بہت کلام کرنے والا۔ المتشدد: اپنی کلام کی عظمت بڑھانے کیلئے منہ بھر کر بات کرنے والا۔ لوگوں پر اپنی کلام کو ٹھونسے والا۔ المتفہق: یہ الفہق سے ہے۔ اس کا معنی بھرتا ہے۔ جو آدمی کلام منہ بھر کر کرے اور فضیلت کو ظاہر کرنے کیلئے فصاحت و بلاغت اختیار کرے۔ باب حسن الخلق میں روایت گزری۔

تخریج : باب حسن الخلق ..... میں گزر چکی۔

الفرائد : ایضاً۔

## ۳۲۹: بَابُ كَرَاهَةِ قَوْلِهِ خَبِثَتْ نَفْسِي

بَابُ: میرا نفس خبیث ہوا کہنے کی کراہت

تشریح ❁ یہ الفاظ کہنا کراہت تزیہی ہے۔

۱۷۴۱: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: "لَا يَقُولَنَّ أَحَدُكُمْ خَبِثَتْ نَفْسِي، وَلَكِنْ لِيَقُلْ لِقَسَتْ نَفْسِي" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

قَالَ الْعُلَمَاءُ: مَعْنَى خَبِثَتْ عَثِيَتْ، وَهُوَ مَعْنَى "لِقَسَتْ" وَلَكِنْ كَرِهَ لِقَطْ الْخَبِثِ۔

۱۷۴۱: حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "تم میں سے کوئی شخص ہرگز یہ لفظ نہ کہے: میرا نفس خبیث ہو گیا ہے بلکہ یوں کہے میرا نفس غافل ہو گیا ہے۔ (بخاری و مسلم) علماء نے فرمایا کہ "خبثت" کا معنی یہ ہے کہ نفس کا سکون غارت ہو گیا ہے اور یہی معنی "لقسَتْ" کا ہے لیکن صرف خباثت کے لفظ کو ناپسندیدہ سمجھا ہے۔

تشریح ❁ خبثت نفسی: اس نہی کو تحریم سے لقسَتْ نفسی سے پھیر دیا۔ معنی دونوں الفاظ کا ایک ہے۔ صرف لفظی بذات سے بچانے کیلئے دوسرے لفظ کا استعمال بتلایا۔ بقول خطابي در حقیقت زبان پر اچھے الفاظ استعمال کرنے کا حکم دیا اور قبیح الفاظ کے ترک کی تلقین فرمائی۔

تخریج : أخرجه أحمد (۹/۲۴۲۹۸) والبخاری (۶۱۷۹) ومسلم (۲۲۵۰) وأبو داود (۴۹۷۹) والنسائی

(۱۰۴۹) وابن حبان (۷۵۲۴) والطبرانی (۲۶۳۳)

الفرائد : (۱) برے الفاظ اور برے ناموں کو چھوڑ کر اچھے نام اختیار کرنے چاہئیں۔ (۲) انسان کو خیر اپنے ساتھ ملانی چاہیے خواہ اچھے خیال سے ہو اور برے الفاظ سے بھی گریز کرنا چاہیے۔

## ۲۳۰: بَابُ كَرَاهَةِ تَسْمِيَةِ الْعَنْبِ كَرْمًا

بَابُ: انگور کو کرم کہنے کی کراہت

۱۷۴۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "لَا تُسَمُّوا الْعَنْبَ الْكُرْمَ فَإِنَّ الْكُرْمَ الْمُسْلِمَ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ - وَهَذَا لَفْظُ مُسْلِمٍ - وَفِي رِوَايَةٍ: فَإِنَّمَا الْكُرْمُ قَلْبُ الْمُؤْمِنِ - وَفِي رِوَايَةٍ لِلْبُخَارِيِّ وَمُسْلِمٍ: "يَقُولُونَ الْكُرْمُ إِنَّمَا الْكُرْمُ قَلْبُ الْمُؤْمِنِ".  
۱۷۴۲: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "انگور کو کرم نہ کہو کرم تو مسلمان ہے"۔ (بخاری و مسلم)

یہ مسلم کے الفاظ ہیں اور اس کی ایک روایت میں ہے کہ کرم مؤمن کا دل ہے۔

دونوں کی روایت میں ہے لوگ کہتے ہیں الکرم: بے شک وہ تو مؤمن کا دل ہے۔

تشریح ﴿ مطلب یہ ہے کہ انگور پر کرم کے لفظ کا اطلاق نہ کرو۔ ابو داؤد کے الفاظ یہ ہیں: "لَا يَقُولُن أَحَدُكُمْ الْكُرْمَ الرَّجُلَ الْمُسْلِمَ" ایک روایت میں "انما الکرم قلب المؤمن"۔

ابن جوزی کہتے ہیں: اس سے روکنے کی وجہ یہ ہے کہ عرب زمانہ جاہلیت میں اس کو کرم کہتے کیونکہ اس کے استعمال سے وہ سمجھتے کہ دل میں کرم و سخاوت پیدا ہوتی ہے اس وجہ سے روک دیا گیا۔ جس سے شراب کی تعریف نکلتی تھی۔ تاکہ اس سے شراب کی خوب مذمت اور حرمت کی تاکید ہو جائے۔ اور اس سے معلوم ہوا کہ مؤمن کے دل میں نور ایمان ہے۔ پس وہ اس الکرم کا زیادہ حقدار ہے۔

تخریج: أخرجه أحمد (۹۹۸۴/۳) والبخاری (۶۱۸۲) ومسلم (۲۲۴۷) وأبو داود (۴۹۷۴) وعبد الرزاق (۲۰۹۳۷) وابن حبان (۵۸۳۲)

الفرائد : (۱) انگور کے پودے کو کرم کہنا مناسب قرار نہیں دیا گیا۔ یہ درحقیقت شراب کی نفرت کو دلوں میں خوب بٹھانے کیلئے ایسے ناموں سے بھی روک دیا گیا۔

۱۷۳۳: وَعَنْ وَائِلِ بْنِ حُجْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: "لَا تَقُولُوا الْكُورُ وَلَكِنْ قُولُوا: الْعَنْبُ، وَالْحَبْلَةُ" رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

"الْحَبْلَةُ" بِفَتْحِ الْحَاءِ وَالْبَاءِ وَيُقَالُ أَيْضًا بِاسْكَانِ الْبَاءِ۔

۱۷۳۳: حضرت وائل بن حجر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "تم کرم مت کہو بلکہ انگور کو العنب اور جل کہہ کر پکارا کرو"۔ (مسلم)

الْحَبْلَةُ: انگور کی تیل۔

تشریح ❁ ولا تقولوا الکرم: اس کو کرم مت کہو تاکہ جاہلیت کی کسی یادگار کا نشان بھی باقی نہ رہے۔ یہ لفظ وہ محفل شراب کی سخاوت کو یاد دلانے کے لئے انگور ہی کو کرم کہتے گئے تھے۔ اسلام نے اس سے منع کر دیا۔ ولكن قولوا العنب والحبلہ: یہ اس نہی سے مطلق نام کی ممانعت کا جو وہم تھا اس کا ازالہ کر دیا۔ نام رکھنے میں حرج نہیں مگر اصل نام لو تاکہ تم نام و کام دونوں ہو جائیں۔

وائل بن حجر رضی اللہ عنہ: یہ ملوک حمیر سے تھے ان کے ہاں بادشاہ کو قیل (جمع اقیال) کہتے تھے ان کے والد حمیر کے بادشاہوں سے تھے۔ یہ نبی اکرم ﷺ کی خدمت میں آرہے تھے آپ ﷺ نے ان کی آمد کی اطلاع صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کو ان کے پہنچنے سے کئی روز پہلے دی: "يَأْتِيَكُمْ وَائِلُ بْنُ حَجْرٍ مِنْ أَرْضِ بَعِيدَةٍ مِنْ حَضَرِ مَوْتٍ طَائِعًا رَاغِبًا فِي اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ وَفِي رَسُولِهِ، وَهُوَ بَقِيَّةُ الْأَقْيَالِ....." جب یہ آتے تو آپ ﷺ نے ان کو مرحبا کہا اور قریب کیا اور اپنی چادر مبارک اس کیلئے پھیلا دی اور اس پر ان کو اپنے ساتھ بٹھایا اور یہ دعا فرمائی: "اللَّهُمَّ بَارِكْ فِي وَائِلِ وَوَلَدِهِ" اور اپنے ساتھ منبر پر بٹھایا اور ان کی تعریف فرمائی اور اس کے علاقوں پر ان کو نگران مقرر فرمایا اور زمین کی ایک جاگیر ان کو عنایت فرمائی اور ان کے ساتھ معاویہ بن ابی سفیان رضی اللہ عنہ کو بھیجا اور ان کو فرمایا وہ جاگیر ان کو الگ کر کے دے دو۔ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے اے روایات نقل کی ہیں۔ جن میں سے چھ کو مسلم نے نقل کیا اور بخاری نے ایک روایت بھی نقل نہیں کی۔ انہوں نے کوفہ میں سکونت اختیار کر لی اور امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کے زمانہ تک زندہ رہے۔ ان کے پاس وفد کی صورت میں گئے انہوں نے ان کو اپنے ساتھ بٹھایا۔ یہ صفین میں علی رضی اللہ عنہ کے ساتھ تھے۔ اہل حضر موت کا جھنڈا ان کے پاس تھا۔ (تہذیب نووی)

تخریج : أخرجه مسلم (۲۲۴۸) والبخاری (۷۹۵) والدارمی (۲۱۱۴) وابن حبان (۵۸۳۱) والطبرانی

(۱۴/۲۲)

الفرائد : شراب انگور سے تیار کی جاتی وہ ان کے ہاں سخاوت پر آمادہ کرنے والی تھی۔ اسلام نے شراب کو حرام کیا تو انگور کو کرم کہنے سے روک دیا۔ وہ زمین کہتے۔ "وَلِلْأَرْضِ مِنْ كَأْسِ الْكِرَامِ نَصِيبٌ"۔





۳۳۱: بَابُ النَّهْيِ عَنْ وَصْفِ مَحَاسِنِ الْمَرْأَةِ لِرَجُلٍ إِلَّا أَنْ يَحْتَاجَ إِلَى

ذَلِكَ لِعَرَضٍ شَرْعِيٍّ كِنِكَاحِهَا وَنَحْوِهِ

بَاب: کسی آدمی کو کسی عورت کے اوصاف غرض شرعی کے علاوہ بیان کرنے کی

ممانعت ہے غرض شرعی نکاح وغیرہ ہے

تشریح: لغرض شرعی: ضرورت شرعی نکاح جو آدمی کسی عورت سے نکاح کرنا چاہتا ہو اس سے اس کے محاسن بیان کرنا درست ہے۔ جب کہ اس کو دیکھنا ممکن نہ ہو وغیرہ۔

۱۷۴۳: عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "لَا تُبَاشِرُ الْمَرْأَةَ الْمَرْأَةَ فَتَصِفَهَا لِرَجُلٍ كَأَنَّهُ يَنْظُرُ إِلَيْهَا" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

۱۷۴۳: حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کی روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: "کوئی عورت دوسری

عورت کے متعلق اپنے خاوند کو اس کے اوصاف اس طرح بیان نہ کرے کہ گویا وہ اس کو دیکھ رہا ہے"۔ (بخاری و مسلم)

تشریح: لا تباشرا المرأة المرأة: یعنی ایک عورت دوسری کے چہرے نہ چھوئے۔ وہ اس کے جسم کی نرمی اور

خوبیوں کو معلوم کر کے اپنے خاوند کو بیان کرے گی۔ فتصفها لزوجها: پھر وہ اپنے خاوند کو بیان کرے گی۔ النجوة: یہ

نہی کا جواب جبکہ منصوب ہو۔ (۲) ورنہ منفی کا جواب ہے۔ كانه ينظر اليها: النجوة: یہ مجبور سے جملہ حالیہ ہے۔

قاضی کا قول: یہ امام مالک کے ہاں سد ذرائع کی دلیل ہے۔ اس ممانعت میں حکمت یہ ہے کہ اس کے محاسن بیان کرنے

سے خاوند کے دل میں اس کی خواہش پیدا ہو کر اس کو طلاق کی نوبت نہ آئے۔ یا کسی اور فتنے میں مبتلا نہ ہو جائے۔

تخریج: أخرجه أحمد (۱/۳۶۰۹) والبخاری (۵۲۴۰) وأبو داود (۲۱۵۰) والترمذی (۲۸۰۱) والنسائی

(۹۲۳۱) وابن حبان (۴۱۶۰) وابن أبي شيبة (۳۹۷/۴) والطبرانی (۳۶۸) وأبو يعلى

(۵۰۸۳) والبيهقي (۲۳/۶)

الفرائد: (۱) یہ روایت سد ذرائع میں عظیم اصل کی حیثیت رکھتی ہے۔ تاکہ کہیں خاوند کو موصوفہ پسند آئے اور وہ اس

واصفہ کو طلاق دے دے۔ (۲) ایک عورت کو بلا مائل دوسری عورت سے جسم ملانا بلا ضرورت جائز نہیں۔ مستورہ اعضاء کو

چھونا بھی حرام ہے۔



## ۳۳۲: بَابُ كَرَاهَةِ قَوْلِ الْإِنْسَانِ: اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِيْ اِنْ شِئْتَ بَلْ يَجْزِمُ بِالطَّلَبِ

بَابُ: انسان کو یہ کہنا مکروہ ہے کہ اے اللہ اگر تو چاہتا ہے تو مجھے بخش دے

بلکہ کہے ضرور بخش دے

تشریح: ان شئت: دعا میں اس قسم کے کلمات استعمال نہ کرے۔ جزم و یقین سے دعا کرے۔ ان شئت یہ شرط ہے اس کا جواب محذوف ہے۔ کیونکہ ایسے لفظ لانے میں محتاجی کی جائے۔ بارگاہ الہی سے استغناء معلوم ہوتا ہے۔



۱۷۴۵: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: "لَا يَقُولَنَّ أَحَدُكُمْ اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِيْ اِنْ شِئْتَ: اَللّٰهُمَّ ارْحَمْنِيْ اِنْ شِئْتَ، لِيَعْزِمَ الْمَسْأَلَةَ فَإِنَّهُ لَا مُكْرَهَ لَهُ" - وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ: وَلَكِنْ لِيَعْزِمَ وَلِيُعْظِمَ الرَّغْبَةَ فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى لَا يَتَعَاطَمُهُ شَيْءٌ أُعْطَاهُ.

۱۷۴۵: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "کوئی شخص ہرگز اس طرح نہ کہے کہ اے اللہ! اگر تو چاہے تو مجھے معاف کر دے اے اللہ! اگر تو چاہے تو مجھ پر رحم فرما۔ سوال پختہ یقین کے ساتھ کرے اس لئے کہ اللہ کو مجبور کرنے والا کوئی نہیں۔ اور مسلم کی ایک روایت میں ہے کہ پختہ عزم کے ساتھ اور پوری رغبت کے ساتھ طلب کرے اس لئے کہ اللہ تعالیٰ کے نزدیک دنیا کا دے دینا کچھ بڑی چیز نہیں ہے۔

تشریح: اللهم ارحمني ان شئت: داؤدی کہتے ہیں کراہت اس وقت ہے جب کہ بطور استثناء کہے۔ اگر بطور تبرک یہ کلمات کہے تو کراہت نہیں ہے۔ ابن حجر سے اس کی توثیق کی ہے۔ بل ليعزم المسألة: عزم مسئلہ کا مطلب طلب میں کسی قسم کی کمزوری کے بغیر سوال کرے۔ اور اللہ تعالیٰ مشیت سے بھی معلق نہ کرے۔ بعض نے کہا اس کا مطلب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ سے قبولیت کے متعلق حسن ظن رکھے اور حدیث کا مطلب یہ ہوا کہ طلب میں یقین مستحب ہے اور مشیت سے دعا کو معلق کرنا مکروہ ہے۔

علماء کا قول: کراہت کا سبب یہ ہے۔ مشیت کا استعمال تو اس کیلئے مناسب ہے جس کو مجبور کیا جا رہا ہو۔ پس اس پر تخفیف کی گئی اور اس کو بتلایا گیا کہ اس سے کسی بھی چیز کی طلب اس کی رضا مندی کے بغیر نہیں ہو سکتی۔ اور اس کو کوئی مجبور نہیں کر سکتا۔ وہ اس سے پاک ہے۔ لا مکروہ لہ کا یہی مطلب ہے۔ پس تعلیق کا فائدہ نہ رہا۔

بعض نے کہا اس صورت میں اس کی قدرت سے بے نیازی کا شبہ پڑتا ہے۔ حافظ نے پہلی بات کو راجح کہا ہے۔ ليعزم: کا معنی طلب میں پختگی اختیار کرنا اور اللہ تعالیٰ سے جو چیز پختگی سے مانگیں وہ دیتے ہیں خواہ دنیوی ہو

یا آخری۔

**تخریج :** أخرجه مالك (۴۹۴) وأحمد (۳/۷۳۱۸) والبخاری (۶۳۳۹) ومسلم (۲۶۷۹) والترمذی (۳۵۰۸) والنسائی (۵۸۲) وابن حبان (۸۹۶) وابن ماجه (۳۸۵۴) وابن أبی شیبہ (۱۹۹/۱۰) الفرائد : (۱) دعا قبولیت کی امید سے کی جائے۔ رحمت الہی سے کبھی مایوس نہ ہو۔ کیونکہ وہ کریم کو پکار رہا ہے۔ (۲) اللہ تعالیٰ کی مشیت پر دعا کو معلق کرنا مکروہ ہے۔



۱۷۴۶: وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "إِذَا دَعَا أَحَدُكُمْ فَلْيُعْزِمِ الْمَسْأَلَةَ، وَلَا يَقُولَنَّ: اَللّٰهُمَّ اِنْ شِئْتَ فَأَعْطِنِي فَإِنَّهُ لَا مُسْتَكْرِهَ لَهُ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۷۴۶: حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جب تم میں سے کوئی شخص دعا کرے تو پختہ یقین سے سوال کرے اور یہ ہرگز نہ کہے کہ اے اللہ اگر تو چاہتا ہے تو مجھے دے دے کیونکہ اسے کوئی مجبور کرنے والا نہیں۔

**تشریح :** فلیعزم المسألة: دعا میں ثابت قدمی اختیار کرے۔ ان شئت: دعا میں اس قسم کے تعلق والے الفاظ مت استعمال کرے۔ لا مستکروه له: اس کو کوئی مجبور نہیں کر سکتا۔ ابن البشر کہتے ہیں۔ دعا میں ان شئت کے الفاظ نہ لاتے خواہ دعا امور دنیا سے متعلق ہو یا امور دین سے۔ کیونکہ یہ ناممکن کلام ہے جس کی کوئی وجہ نہیں۔ کیونکہ وہ تو جو چاہتے ہیں کرتے ہیں اور اس کا ظاہر نبی کا تحریم پر محمول کرنا ہے۔ اور یہ ظاہر ہے۔ نووی نے نبی کو کراہت پر محمول کیا ہے۔ حافظ بھی اس کے حامی ہیں۔

ابن بطل کا قول: دعا کرنے والے کا دعا میں خوب کوشش کرنی چاہیے۔ اور قبولیت تو امید پر ہوتی ہے۔ اللہ تعالیٰ کی رحمت سے مایوس نہ ہو۔ وہ کریم کو پکارتا ہے۔ کسی کو مبنوع نہیں کہ اپنے نفس کے متعلق جو کوتاہی جانتا ہو اس کے متعلق دعا مانگے۔ اللہ تعالیٰ قبول کرنے والے ہیں۔ مخلوق میں بدترین شیطان کی دعا رد نہیں فرمائی جب اس نے کہا: ﴿انظرنی الی یوم یبعثون﴾ [اعراف: ۱۴]

**تخریج :** أخرجه أحمد (۴/۱۱۹۸۰) والبخاری (۶۳۳۸) ومسلم (۲۶۷۸) والنسائی (۵۸۴) وابن أبی شیبہ (۱۹۸/۱۰)

الفرائد : (۱) طلب میں یقین چاہیے۔ اللہ تعالیٰ کے متعلق حسن ظن رکھے۔ اور مشیت کا استثناء نہ کرے۔ کیونکہ وہ تو غنی کریم قوی قادر مطلق ہے۔ اس کے خزائن میں ذرہ کی کمی نہیں ہے۔



### ۳۳۳: بَابُ كَرَاهَةِ قَوْلِ مَا شَاءَ اللَّهُ وَشَاءَ فُلَانٌ!

بَابُ: جو اللہ اور فلاں چاہے کہنے کی کراہت

تشریح: ما شاء اللہ: ما شاء اللہ کے ساتھ ما شاء فلاں نہ کہنا چاہیے کہ اس سے اللہ تعالیٰ جس کی مشیت ازلی وابدی ہے۔ اس کے ساتھ بندے کی مشیت جو کہ حادث و ممکن ہے۔ مشارکت لازم آتی ہے۔



۱۷۴۷: عَنْ حُذَيْفَةَ بْنِ الْيَمَانِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: "لَا تَقُولُوا مَا شَاءَ اللَّهُ وَشَاءَ فُلَانٌ، وَلَكِنْ قُولُوا مَا شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ شَاءَ فُلَانٌ" رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ۔

۱۷۴۷: حضرت حذیفہ بن یمان رضی اللہ عنہ نبی اکرم ﷺ سے روایت کرتے ہیں: "اس طرح مت کہہ کہ جو اللہ اور فلاں چاہے بلکہ اس طرح کہہ کہ جو اللہ چاہے پھر جو فلاں چاہے"۔ (ابوداؤد) صحیح سند کے ساتھ۔

تشریح: ما شاء اللہ و ما شاء فلاں: یہ اس وہم کو دور کرنے کیلئے لائے جو ظاہر سے مشارکت کا پیدا ہوتا ہے۔ یہ مکروہ ہے۔ کیونکہ مذکورہ وہم راسخ اعتقاد سے دفع ہو جاتا ہے۔ کیونکہ بندہ اپنے تمام حالات کے ساتھ حادث ہے اور جو حادث ہو وہ قدیم کا مقارن نہیں بن سکتا۔ ثم شاء فلاں: ثم مترافی اور ترتیب کیلئے وضع کیا گیا ہے۔ اس سے وہ وہم نہ ہوگا۔

تخریج: أخرجه أحمد (۹/۲۳۳۲۵) وأبو داود (۴۹۸۰) والنسائی (۹۸۵) والبيهقي (۲۱۶/۳) الفرائد: کنایات میں اللہ تعالیٰ اور غیر کا نام جمع کرنا مکروہ ہے۔ کیونکہ یہ ظاہر میں برابری کو نمایاں کرتا ہے۔ ایک شخص نے جناب رسول اللہ ﷺ کو کہا ما شاء اللہ و شئت تو آپ نے اس کی بات رد فرماتے ہوئے فرمایا کیا تم نے مجھے اللہ تعالیٰ کا شریک کر دیا۔ اس طرح کہو۔ ما شاء اللہ یا ما شاء اللہ ثم شئت۔



### ۳۳۴: بَابُ كَرَاهَةِ الْحَدِيثِ بَعْدَ الْعِشَاءِ الْآخِرَةِ

بَابُ: عشاء کی نماز کے بعد گفتگو کی ممانعت

تشریح: بعد العشاء الآخرة: اس سے مقید کیا تا کہ مغرب کا وہم نہ رہے۔ اس کو لغت کے لحاظ سے عشاء کہتے ہیں اور ممانعت تو شرعی حکم ہے۔ المراد هنا الحديث: جس کا کرنا اور چھوڑنا فی حد ذاتہ برابر ہو۔ اور کراہت وقت کی بناء پر ہے۔



وَالْمُرَادُ بِهِ الْحَدِيثُ الَّذِي يَكُونُ مُبَاحًا فِي غَيْرِ هَذَا الْوَقْتِ وَفَعَلَهُ وَتَرَكَهُ سَوَاءً ، فَأَمَّا الْحَدِيثُ الْمُحَرَّمُ أَوْ الْمَكْرُوهُ فِي غَيْرِ هَذَا الْوَقْتِ فَهُوَ فِي هَذَا الْوَقْتِ أَشَدُّ تَحْرِيمًا وَكَرَاهَةً - وَأَمَّا الْحَدِيثُ فِي الْخَيْرِ كَمَذَاكِرَةِ الْعِلْمِ وَحِكَايَاتِ الصَّالِحِينَ ، وَمَكَارِمِ الْأَخْلَاقِ ، وَالْحَدِيثُ مَعَ الضَّيْفِ ، وَمَعَ طَالِبِ حَاجَةٍ ، وَنَحْوِ ذَلِكَ ، فَلَا كَرَاهَةَ فِيهِ بَلْ هُوَ مُسْتَحَبٌّ ، وَكَذَا الْحَدِيثُ لِعُذْرٍ وَعَارِضٍ لَا كَرَاهَةَ فِيهِ وَقَدْ تَطَاهَرَتِ الْأَحَادِيثُ الصَّحِيحَةُ عَلَى كُلِّ مَا ذَكَرْتَهُ۔

مراد اس سے وہ بات چیت ہے جو اس وقت کے علاوہ دوسرے اوقات میں درست ہو اور اس کا کرنا اور چھوڑنا برابر ہو۔ رہی ناجائز یا مکروہ بات تو وہ دوسرے وقت میں تو ناجائز ہے ہی اس وقت اس کی حرمت اور ناپسندیدگی مزید بڑھ جائے گی۔ رہی بھلائی کی باتیں جیسے علمی مذاکرات، نیک لوگوں کی حکایتیں، اہل اخلاق کی باتیں، مہمان کے ساتھ گفتگو، ضرورت مند کے ساتھ بات چیت وغیرہ تو اس میں کوئی کراہت نہیں ہے بلکہ یہ مستحب ہے۔ اسی طرح عذر کی وجہ سے کوئی کراہت نہیں ہے یا عارضے کی وجہ سے کوئی بات اس میں بھی کوئی کراہت نہیں اور بہت ساری احادیث میں یہ باتیں ثابت ہیں۔

فِي هَذَا الْوَقْتِ أَشَدُّ تَحْرِيمًا وَكَرَاهَةً : اس لئے کہ اس کے اصلی وصف کے ساتھ کراہت وقتی ملتی ہے۔ لیکن دوسرے اوقات کے مقابلے میں ان کی حرمت اس وقت بڑھ جائے گی۔ جو کہ بالکل ظاہر ہے۔ کیونکہ وہ حرام نہیں پس حرمت کو اس سے ملایا نہیں جاسکتا۔ باقی سخت کراہت تو بالکل ظاہر ہے۔ كَمَذَاكِرَةِ الْعِلْمِ : کیونکہ اس میں احیاء علم ہے۔ اس کی تدریس اولیٰ ہے۔ البتہ صالحین کی حکایات تو وہ اللہ تعالیٰ کا شکر ہیں ان کے واقعات سے دل کو تقویت ملتی ہے۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ﴿وَكَلَّا نَقْصُ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِ الرِّسْلِ مَا نَشِئُ بِهِ فُؤَادَكَ﴾ [ہود: ۱۲۰] اور مکارم اخلاق بھی آدمی کو اعمالِ حسنہ سے مزین کرتے اور برائیوں سے دور کرتے ہیں۔ وَالْحَدِيثُ مَعَ الضَّيْفِ : مہمان یا بیوی سے گفتگو جو مانوس کرنے اور اکرام کیلئے کی جائے۔ اور اسی طرح صاحب حاجت سے بات چیت مثلاً اس کی ضرورت کو پورا کرنے کیلئے وغیرہ جو خیر پر مشتمل ہو۔ عشاء کو کسی دیر سے آنے والوں کے ساتھ لوٹانا (تا کہ اس کے نفل بن جائیں) تو یہ متوہم مفسدہ کی وجہ سے چھوڑنا نہیں جاسکتا۔ فَلَا كَرَاهَةَ فِيهِ : اس میں کراہت بالکل نہیں۔ اس لئے کہ امام احمد سے روایت وارد ہے: ”لَا سَمَرَ بَعْدَ الْعِشَاءِ إِلَّا لِمَصْلٍ أَوْ لِمَسَافِرٍ“۔ بَلْ هُوَ مُسْتَحَبٌّ : کیونکہ اس میں مصلحت ہے۔ كَذَا الْحَدِيثُ لِعُذْرٍ وَعَارِضٍ : کبھی تو واجب ہوتی ہے۔ جیسا کہ غافل کو خطرناک جگہ سے خبردار کرنا اور کبھی مستحب ہے۔ روایات اس کی تائید کر رہی ہیں۔

## وَالْحَدِيثُ بَعْدَهَا مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ

۱۷۴۸: حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ عشاء سے پہلے سونے کو اور اس کے بعد بات چیت کو ناپسند فرماتے تھے۔ (بخاری و مسلم)

تشریح ﴿﴾ بروزہ: یہ ضربہ کے وزن پر ہے۔ ان کے والد کا نام عبد اللہ بعض نے نیا رکھا ہے۔ خود ان کا نام بعض نے نفلہ بن نیا رکھا ہے۔ جناب نبی اکرم ﷺ نے ان کا نام عبد اللہ رکھا۔ اور فرمایا نیا شیطان ہے۔ ابو بروزہ شروع میں اسلام لائے اور یہ فتح مکہ میں موجود تھے۔ نبی اکرم ﷺ سے ۳۶ روایات نقل کی ہیں۔ جن میں دو متفق علیہ ہیں اور دو میں بخاری منفرد اور چار میں مسلم منفرد ہیں۔ بصرہ میں اقامت اختیار کی اور وہیں وفات پائی۔ بعض نے کہا انہوں نے خلافت معاویہ رضی اللہ عنہ میں خراسان میں وفات پائی۔ جبکہ دوسروں نے ۶۰ ہ زمانہ یزید میں ان کی وفات ہوئی۔ بعض نے ۶۴ تحریر کیا ہے۔ ان کی کنیت ابو بروزہ تھی۔ اس کنیت والا اور کوئی صحابی نہیں ہے۔

النوم قبل العشاء: تاکہ نماز فوت نہ ہو جائے۔ والحديث بعدها: نماز کا وقت داخل ہونے کے بعد اور اس وقت میں باتیں کرنا۔ اگر جمع تقدیم ہو وقت کی اتنی مقدار کا بھی وہی حکم ہے۔ (شوافع کے ہاں جمع تقدیم درست ہے مگر احناف نماز کا انہی کے اوقات میں پڑھنے کا کہتے ہیں صرف جمع صوری جائز ہے والدلائل فی مظانہا) کیونکہ بعض اوقات اس نے رات کی نماز اور صبح کا اول وقت یا تمام وقت فوت ہو سکتا ہے۔ اسے اپنے عمل کو افضل عمل سے مکمل کرنا چاہیے۔ اور پہلے بھی کراہت تو ہے۔ مگر اسنوی نے کہا اس سے پہلے تو کلام مباح ہے۔ اور وہ ایسے معاملے پر ختم کرے جس سے وہ مختار وقت میں داخل ہو جائے۔ البتہ اس کے بعد والے وقت میں کوئی ضابطہ نہیں۔ اس میں فوت ہونے کا امکان بہت زیادہ ہے (پس اسی کا اعتبار ہے)۔

تخریج: أخرجه أحمد (۷/۱۹۸۱۴) والبخاری (۵۴۱) ومسلم (۶۴۷) وأبو داود (۳۹۸) والترمذی (۱۶۸) والنسائی (۴۹۴)

الفرائد: (۱) نماز عشاء سے پہلے مت سونیں۔ (۲) بعد میں جلد سوجائیں تاکہ تہجد کیلئے اٹھ سکیں۔



۱۷۴۹: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى الْعِشَاءُ فِيْ آخِرِ حَيَاتِهِ فَلَمَّا سَلَّمَ قَالَ: "أَرَأَيْتُمْ لَيْلَتَكُمْ هَذِهِ؟ فَإِنَّ عَلَى رَأْسِ مِائَةِ سَنَةٍ لَا يَبْقَى مِمَّنْ هُوَ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ الْيَوْمَ أَحَدٌ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

۱۷۴۹: حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے زندگی کے آخری ایام میں عشاء کی نماز پڑھائی۔ جب سلام پھیرا تو فرمایا تمہارے خیال میں یہ کون سی رات ہے؟ فرمایا: "بے شک سو سال کے آخر میں ان میں سے کوئی بھی شخص نہیں رہے گا جو اس وقت زمین پر ہے"۔ (بخاری و مسلم)

تشریح : آخر حیاتہ: زندگی کے آخری ایام میں بعض روایات معلوم ہوتی ہے یہ وفات سے ایک ماہ قبل پہلے کی بات ہے۔

ارابتکم: یعنی تم مجھے بتاؤ۔ یہاں استفہام استخبار کی جگہ رکھا گیا ہے اور جاننے والا ہی اس کی خبر دے سکتا ہے۔ علی رأس مائة سنة لا یبقی: ان سو سال والوں میں سے جو کہ زمانہ گفتگو میں موجود تھے۔ ایک روایت ”اُحد“ کا لفظ بھی وارد ہے۔ یعنی موجودین میں سے کوئی بھی نہ رہے گا۔ بعض نے اس سے خضر والیاس علیہ السلام کی موت کو اخذ کیا جو ان کی عمر کے قائل ہیں۔ انہوں نے ان کے سطح زمین میں نہ ہونے کو ثابت کرتے ہوئے سمندر میں ہونا بتلایا ہے۔ اور پھر کہا کہ اس کا مطلب وہ ہیں جن کو وہ دیکھتے اور پہچانتے ہیں۔ بظاہر میں عامل ہے مگر مراد خاص ہے۔ بعض نے کہا الارضی کہہ کر ملائکہ سے احتراز مقصود ہے۔ اور انہوں نے کہا عیسیٰ علیہ السلام اس سے خارج ہیں۔ وہ تو آسمان پر زندہ ہیں اسی ابلیس وہ تو ہواء اور پانی میں ہیں۔

ابن حجر کا قول: درست بات یہ ہے کہ الف لام عموم کیلئے ہے۔ اور تمام اولاد آدم کو شامل ہے۔ اسی طرح ہوا جیسا آپ نے خبر دی تھی۔ ابوالطفیل عامر بن واہلہ رضی اللہ عنہ کے متعلق اتفاق ہے۔ سب سے آخر میں ان کی وفات ہوئی۔ ان کے متعلق سب سے آخری قول ۱۱۰ھ کا ہے۔ اور یہ آپ کے ارشاد مبارک سے لے کر ایک صدی کا آخری سال بنتا ہے۔

فَانْزَلْنَا: اس روایت سے خیر کی بات عشاء کے بعد کرنے کا جواز ثابت ہوتا ہے۔ صحیح روایات میں آپ ﷺ کا بنی اسرائیل کے بعض واقعات رات عشاء کے بعد بیان کرنا ثابت ہوتا ہے۔

تخریج : أخرجه أحمد (۲/۵۶۲۱) والبخاری (۱۱۶) وأبو داود (۴۳۴۸) والترمذی (۲۲۵۸) والنسائی

(۵۸۷۱) وابن حبان (۲۹۸۹) وعبد الرزاق (۲۰۵۳۴) والطبرانی (۱۳۱۱۰)

الفرائد : نماز عشاء کے بعد علمی گفتگو درست ہے۔ جیسا ترمذی میں عمر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ ﷺ ابوبکر کے ساتھ رات کو مشورہ فرماتے اور میں بھی ان کے ساتھ ہوتا۔



۱۷۵۰: وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُمْ انْتَبَرُوا النَّبِيَّ ﷺ فَجَاءَ قَرِيبًا مِنْ شَطْرِ اللَّيْلِ فَصَلَّى بِهِمْ يَعْْنِي الْعِشَاءَ قَالَ: ثُمَّ خَطَبْنَا فَقَالَ: ”أَلَا إِنَّ النَّاسَ قَدْ صَلَّوْا ثُمَّ رَقَدُوا“ وَإِنَّكُمْ لَنْ تَزَالُوا فِي صَلَوةٍ مَا انْتَبَرْتُمْ الصَّلَوةَ“ رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ۔

۱۷۵۰: حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہم نے حضور ﷺ کا انتظار کیا۔ آپ رات کا آدھا حصہ گزرنے کے بعد تشریف لائے اور ہمیں خطبہ دیا جس میں فرمایا: ”خبردار! ابے شک کچھ لوگوں نے نماز پڑھی پھر وہ سو گئے اور تم اس وقت سے نماز ہی کے اندر ہو جب سے تم انتظار کر رہے ہو“۔ (بخاری)

تشریح : انہم: اس سے مراد صحابہ رضی اللہ عنہم ہیں۔ شطر اللیل: اس سے آدھی رات مراد ہے۔ فصلی بہم: یہ

جملہ متانفہ منتظر یعنی نماز کو بیان کرنے کیلئے لایا گیا ہے۔ ثم خطبنا: یہ عنوان کا مقام ہے۔ کیونکہ آپ ﷺ نے عشاء کے بعد خطبہ ارشاد فرمایا اس میں عشاء کے بعد خیر کے کلام کا استحباب ثابت ہوتا ہے۔ الا: یہ حروف استفتاح اور حروف تنبیہ سے ہے۔ فی صلاة ما انتظرتم: نامصدر یہ ظریفہ ہے۔ جب سے تم نماز کا انتظار کر رہے ہو۔ اور انکم کا جملہ ان الناس پر معطوف ہے۔ مطلب یہ ہے۔ ان کو فی الجملہ اجر ملے گا اس لئے منتظر کھاتے اور پیتے اور گفتگو کرتے ہیں اور نماز میں مصروف کو یہ تمام چیزیں ممنوع ہیں۔ (فتح الباری)

تخریج: کتاب الفضائل باب فضل انتظار الصلوة میں گزر چکی۔

الفرائد: ایضاً۔



## ۲۳۵: بَابُ تَحْرِيمِ امْتِنَاعِ الْمَرْأَةِ مِنْ فِرَاشِ زَوْجِهَا إِذَا دَعَاَهَا وَلَمْ يَكُنْ لَهَا عُذْرٌ شَرْعِيٌّ

بَابُ: جب مرد عورت کو اپنے بستر پر بلائے تو عذر شرعی کے بغیر اسکے

نہ جانے کی حرمت

تشریح: اگر عذر شرعی ہو مثلاً مرض یا عبادت میں مشغولیت تو پھر اس کو اجازت ہے مثلاً اعمال حج اور روزہ اور

عورت اس کے قریب سونے سے خطرہ محسوس کرتی ہے کہ شہوت ممکن ہے ابھار پیدا ہو کر روزہ وغیرہ فاسد ہو جائے۔

۱۷۵۱: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "إِذَا دَعَا الرَّجُلُ امْرَأَتَهُ

إِلَى فِرَاشِهِ فَأَبَتْ فَبَاتَ غَضْبَانَ عَلَيْهَا لَعْنَتُهَا الْمَلَائِكَةُ حَتَّى تُصْبِحَ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ - وَفِي

رِوَايَةٍ حَتَّى تَرْجِعَ۔

۱۷۵۱: حضرت ابو ہریرہؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہؐ نے فرمایا: "جب کوئی شخص اپنی بیوی کو اپنے بستر کی طرف بلائے

اور وہ انکار کر دے پس خاوند اس پر ناراضگی کی حالت میں رات گزارے تو اس عورت پر صبح تک فرشتے لعنت کرتے

ہیں۔" (بخاری و مسلم) اور ایک روایت میں ہے خاوند کے بستر پر لوٹنے تک کے الفاظ ہیں۔

تشریح: فابت: بلا سبب و عذر شرعی وہ باز رہی۔ حتی تصبح: دوسری روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ اس سے مراد

حتی ترجع ہے۔

ابن ابی جرہ کہتے ہیں ظاہر یہ ہے کہ فراش جماع سے کنایہ ہے۔ اور اس معنی کو اس ارشاد سے تقویت ہوتی ہے "الولد

للفراش" اور کتاب وسنت میں قابل حیا چیزوں کے متعلق کنایات کثرت سے استعمال ہوتے ہیں۔ اور حدیث کا ظاہر



اس بات کو رات سے خاص کرتا ہے جیسا حتیٰ تصبح کا لفظ ہے۔ اس میں راز یہ ہے کہ رات کو اس کی تاکید کی۔ اس میں باعث بھی قویٰ ہے۔ البتہ اس سے یہ لازم نہیں کہ دن کو جائز نہیں۔ رات کی تخصیص کو اس کے عموماً رات میں پائے جانے کی وجہ سے ہے۔

ابن حجر کہتے ہیں: مسلم، ابن خزیمہ اور ابن حبان کی روایات دن، رات کو شامل ہیں۔ البتہ اگر اس کے عذر کی وجہ سے خاوند اگر ناراض نہ ہو یا خاوند اپنے چھوڑنے پر ناراض نہ ہو تو پھر فرشتے لعنت نہیں کرتے۔

ابن ابی جرہ کہتے ہیں: لعنت کرنے والے فرشتے حفظ ہیں یا ان کے علاوہ ہر ایک کا احتمال ہے۔ حافظ نے کہا اس پر مؤکل فرشتے بھی ہو سکتے ہیں۔ مسلم کی روایت میں النبی فی السماء کے لفظ اس کی تردید کرتے ہیں جبکہ اس سے آسمان کے رہائشی فرشتے لیے جائیں۔ توجع والی روایت بہتر ہے اور پہلی غالب حالت پر محمول ہے۔ (فتح)

تخریج: کتاب المأمورات میں گزر چکی۔

الفرائد: ایضاً۔



### ۳۳۶: بَابُ تَحْرِيمِ صَوْمِ الْمَرْأَةِ تَطَوُّعًا وَزَوْجَهَا حَاضِرًا إِلَّا بِإِذْنِهِ

بَابُ: عورت کو خاوند کی موجودگی میں اُس کی اجازت کے بغیر

نفلی روزے رکھنا حرام ہے

تشریح: حج کے نفلی اعمال کا حرام بھی خاوند کی موجودگی میں حرام ہے۔ البتہ اجازت سے درست ہے۔ کیونکہ خاوند کا حق واجب ہے اور نوافل سے مقدم ہے کیونکہ جب وہ ان اعمال کو شروع کر دے گی تو وہ حق فوت ہو جائے گا۔ اگر کوئی عورت ایسا بلا اجازت کرے تو وہ اس کو ختم کر سکتا ہے۔ اگر چہ اکثر خاوند اس کا لحاظ کرتے ہیں۔



۱۷۵۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: "لَا يَحِلُّ لِلْمَرْأَةِ أَنْ تَصُومَ

وَزَوْجُهَا شَاهِدٌ إِلَّا بِإِذْنِهِ، وَلَا تَأْذَنُ فِي بَيْتِهِ إِلَّا بِإِذْنِهِ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۷۵۲: حضرت ابو ہریرہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ نے فرمایا: "کسی عورت کیلئے حلال نہیں کہ خاوند کی موجودگی میں

اس کی اجازت کے بغیر (نفل روزہ رکھے) نہ ہی اس کے لئے اجازت ہے کہ اس کی اجازت کے بغیر کسی کو گھر میں

آنے دے۔" (بخاری و مسلم)

تشریح: شاهد: موجود و حاضر ہونا۔ الا باذنہ: اگر قضاے رمضان یا نذر واجب کے روزے ہو تو خاوند سے استیذان کی اجازت نہیں۔ شرع کی وجہ سے پہلے میں وقت کی تنگی ہے اور دوسرے میں نذر ہونے کی وجہ سے وقت کی وسعت

ہے۔ اگر اس وقت تک ہو تو پھر اس کا بھی وہی سابقہ حکم ہے۔ ورنہ عورت صوم نذر کی طرح اس میں اجازت لے لے جہاں کہ بالکل اجازت نہیں۔ یا مطلق اجازت ہے۔ ولا تاذن فی بیتہ الا باذنہ: خواہ اس کے والدین ہی ہوں ہاں صریحاً یا حکماً ان کی اجازت ہو تو وہ الگ بات ہے۔

تخریج: کتاب المأمورات باب ۳۵/۱ حق الزوج علی امراتہ میں گذر چکی ہے  
الفرائد: ایضاً

### ۳۳۸: بَابُ تَحْرِيمِ رَفْعِ الْمَأْمُومِ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ أَوْ السُّجُودِ قَبْلَ الْإِمَامِ

بَابُ: امام سے قبل مقتدی کو اپنا سر سجدہ یا رکوع سے اٹھانے کی حرمت  
تشریح: اسی طرح رکوع، سجدے کا بھی حکم ہے۔ البتہ کسی رکن قوی میں جو تکبیر، اسلام کے علاوہ ہو تقدم حرام نہیں۔ بلکہ مکروہ ہے مگر سنت امام سے مؤخر کرنا ہے۔ (احناف کے ہاں تمام حرکات و سکنات امام کے بعد ہیں)

۱۷۵۳: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: "أَمَّا يَخْشَى أَحَدُكُمْ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ قَبْلَ الْإِمَامِ أَنْ يَجْعَلَ اللَّهُ رَأْسَهُ رَأْسَ حِمَارٍ، أَوْ يَجْعَلَ اللَّهُ صُورَتَهُ صُورَةَ حِمَارٍ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔  
۱۷۵۳: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "تم میں سے وہ شخص جو اپنا سر امام سے پہلے اٹھاتا ہے کیا وہ نہیں ڈرتا کہ اللہ اس کے سر کو گدھے کا سر بنادے یا اللہ اس کی شکل کو گدھے کی شکل بنا دے۔" (بخاری و مسلم)

تشریح: حروف استفاح سے ہے۔ یخشی احدکم: کیا اللہ تعالیٰ کی عظمت سے وہ نہیں ڈرتا۔ قبل الامام: جان بوجھ کر جبکہ اسے علم ہو۔ ان يجعل الله: کہ اللہ تعالیٰ کر دے۔ راسه راس حمار: بعض نے اسے اس کے سر کو دن ہونے سے کنایہ قرار دیا ہے اور بہتر یہ ہے کہ ظاہر پر رکھا جائے۔ کیونکہ یہ عین ممکن ہے۔ عقل ونقل کے خلاف نہیں۔ ابن حجر بیہقی نے اپنے مجمع میں اس کا وقوع لکھا ہے۔ العیاذ باللہ:

او يجعل صورته صورة حمار: حقیقت پر رکھا جائے گا۔ یا اس کی صفات میں حماریت آجائے گی۔ دونوں صورتوں میں معصیت کے اثرات کی نحوست ظاہر ہے۔

ابن حجر بیہقی کہتے ہیں: ظاہر روایت سے امام سے پہلے سر اٹھانے کی حرمت ثابت ہوتی ہے کیونکہ مسخ کی وعید بتلائی گئی ہے اور یہ سخت سزا ہے نو دی نے بھی یہی کہا ہے۔ البتہ گناہ کے باوجود نماز درست ہو جائے گی۔ ابن عمر رضی اللہ عنہما سے نماز کا

بطان ثابت ہے اور امام احمد اور اہل ظواہر بھی قول فساد کو ثابت کرتا ہے۔

**تخریج:** أخرجه أحمد (۲۰۷۵۳۷) والبخاری (۶۹۱) ومسلم (۴۲۷) وأبو داود (۶۲۳) والترمذی (۵۸۲) والنسائی (۸۲۷) وابن ماجه (۹۶۱) والدارمی (۱۳۱۶) وابن حبان (۲۲۸۲) وابن خزيمة (۱۶۰۰) والبيهقی (۹۳/۲) وأخرجه ابن حبان (۲۲۸۳)

**الفرائد:** (۱) امام سے افعال میں سبقت نہ کی جائے بسا اوقات وہ وعید کا شکار بن جاتا ہے۔ (۲) امام سے پہلے جب نماز سے فارغ نہیں ہو سکتا تو کسی فعل کے پہلے کرنے کا کیا فائدہ۔

## ۳۳۹: بَابُ كَرَاهَةِ وَضْعِ الْيَدِ عَلَى الْخَاصِرَةِ فِي الصَّلَاةِ

**باب:** نماز میں کوکھ (پہلو) پر ہاتھ رکھنے کی حرمت

**تشریح:** اس ہاتھ نہ رکھنے میں حکمت یہ بتائی گئی کہ یہ یہود کا فعل تھا۔ بعض نے کہا کفار آگ میں کوہو ہاتھ رکھ کر آرام لیں گے۔ بعض نے کہا یہ شیطان کا فعل ہے۔ بعض نے کہا ایلیس جنت سے اسی طرح اتارا گیا بعض نے کہا یہ متکبرین کا فعل ہے۔

۱۷۵۳: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنِ الْخَصْرِ فِي الصَّلَاةِ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۷۵۳: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز میں کوکھ پر ہاتھ رکھنے سے منع فرمایا۔ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** عن الخصر: نماز میں آپ نے کوہوں پر ہاتھ رکھنے سے منع فرمایا اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ نبی کا موقع عدم ضرورت کا موقع ہے۔ البتہ اگر اس کے پہلو میں درد ہوئی اور اس نے اس پر ہاتھ رکھ لیا تو نبی اس کو شامل نہ ہوگی۔ شرح مسلم کے الفاظ اس طرح ہیں: ”نہی ان یصلی الرجل مختصراً“۔

**تخریج:** أخرجه أحمد (۳/۷۱۷۸) والبخاری (۱۲۱۹) ومسلم (۵۴۵) وأبو داود (۹۴۷) والترمذی (۳۸۳) والنسائی (۸۸۹) وابن حبان (۲۲۸۵) وابن خزيمة (۹۰۸) وابن الجارود (۲۲۰) والحاكم (۱/۹۷۴) والدارمی (۱۴۲۸) والطیالسی (۲۵۰۰) والبيهقی (۲۸۷/۲)

**الفرائد:** (۱) نماز میں کوکھ پر ہاتھ رکھنے سے منع کیا گیا۔ یہ اہل ناری کی استراحت کا طریقہ ہے۔ ایلیس اسی طرح آسمانوں سے زمین پر آیا۔ بروں سے مشابہت بھی بری۔

۳۴۰: بَابُ كَرَاهَةِ الصَّلَاةِ بِحَضْرَةِ الطَّعَامِ وَنَفْسُهُ تَتَوَقُّ إِلَيْهِ أَوْ مَعَ

مُدَافَعَةِ الْأَخْبَثَيْنِ وَهُمَا الْبَوْلُ وَالْعَائِطُ

بَابُ: کھانے کی دل میں خواہش ہو تو کھانا آ جانے اور پیشاب و پاخانہ کی

حاجت کے وقت نماز کی کراہت

تشریح: الطعام: اس سے مراد جو چیزیں کھائی پی جاتی ہیں۔ تتوق الیہ: اس کے نفس کھانے کی طرف اشتیاق ہو۔ مثلاً اس کے قریب پڑا ہو۔ اس کے موجود ہوتے ہوئے نماز مکروہ ہے۔ الاخْبَثَيْنِ: کی وضاحت خود بول و براز سے کردی۔ غائط: اصل زمین قابل اطمینان جگہ کو کہا جاتا ہے۔ جہاں وہ قضاء حاجت کرے۔ گویا حال کا نام نعل سے رکھ دیا۔ ان میں علاقہ مجاورت ہے۔

۱۷۵۵: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: "لَا صَلَاةَ بِحَضْرَةِ طَعَامٍ، وَلَا هُوَ يَدْفَعُهُ الْأَخْبَثَانِ" رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۷۵۵: حضرت عائشہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا: ”کھانے کی موجودگی میں نماز درست نہیں اور نہ اس وقت جب کہ پیشاب و پاخانہ کی شدید حاجت ہو“۔ (مسلم)

تشریح: لا صلاة: نماز کی انضیلت اور کمال کی نفی کی گئی۔ اہل ظواہر سے صحت کی نفی کی۔ طعام تتوق نفسه الیہ: اس میں دل مشغول ہو کر خشوع سے محروم ہو جائے گا۔ یدفعہ الاخْبَثَانِ: یہ جملہ حالیہ ہے۔ اور اواد حال کیلئے ہے۔ اس کی تشویش سے خضوع میں فرق پڑے گا۔ یہ کراہت بھی اس وقت ہے جب کھانا کھانے کیلئے کھلا وقت باقی ہو اور وہ بذات خود فراغت رکھتا ہو اور اگر وقت تنگ ہو کہ اگر اس نے کھانا کھایا تو نماز کا وقت نکل جائے گا تو اسی حال میں نماز ادا کرے۔

تخریج: أخرجه مسلم (۵۶۰) وأبو داود (۸۹) والحاكم (۱/۵۹۹)

الفرائد: (۱) دل کھانے کی طرف مشغول رہے گا نماز میں نہ لگے گا۔ کامل خشوع ختم ہو جائے گا۔ پیشاب وغیرہ سے بھی توجہ ختم ہو جائے گی۔

## ۳۴۱: بَابُ النَّهْيِ عَنْ رَفْعِ الْبَصْرِ إِلَى السَّمَاءِ فِي الصَّلَاةِ

باب: نماز میں آسمان کی طرف نظر کرنے کی ممانعت

تشریح: نووی نے اس کی کراہت پر اجماع نقل کیا ہے۔ البتہ نماز سے بار تو حالت دعا میں مستحب ہے۔ کیونکہ دعا کا یہ قبلہ ہے۔ اسی طرح تفکر و اعتبار کا بھی یہی حال ہے۔

۱۷۵۶: عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "مَا بَالُ أَقْوَامٍ يَرْفَعُونَ أَبْصَارَهُمْ إِلَى السَّمَاءِ فِي صَلَاتِهِمْ لِيُفَاشْتَدَّ قَوْلُهُ فِي ذَلِكَ حَتَّى قَالَ: لِيَنْتَهَنَ عَنْ ذَلِكَ، أَوْ لِيُخْطَفْنَ أَبْصَارُهُمْ! رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ۔

۱۷۵۶: حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "ان لوگوں کا کیا حال ہے کہ جو اپنی نماز میں اپنی آنکھیں (نگاہیں) آسمان کی طرف اٹھاتے ہیں۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے اس ارشاد کا لہجہ سخت کر لیا یہاں تک کہ فرمایا "وہ اس حرکت سے باز آ جائیں ورنہ ان کی نظریں اُچک لی جائیں گی۔" (بخاری)

تشریح: بال اقوام: بال یہ حال کے معنی میں ہے۔ ينتهين: تاکید کے صیغے لاکرتجویر میں مبالغہ مقصود ہے اور نماز میں نظر اٹھانا مراد ہے۔ اولتخطفن: دو میں سے ایک بات تو ہوگی یا آنکھیں اُچک لی جائیں گی۔ مسلم و نسائی کی روایت کے الفاظ ہیں: "ينتهن اقوام عن رفعهم أبصارهم عند الدعاء في الصلوة الى السماء اولتخطفن أبصارهم۔" (جامع صغیر)

تخریج: أخرجه أحمد (۴/۱۲۴۲۹) والبخاری (۷۵۰) وأبو داود (۹۱۳) والنسائی (۱۱۹۲) وابن ماجه (۱۰۴۴) وابن حبان (۲۲۸۴) وابن خزيمة (۴۷۵) والطیالسی (۲۰۱۹) والدارمی (۱۳۰۲) والبیہقی (۲۸۲/۲)

الفرائد: (۱) نماز کے دوران آسمان کی طرف نگاہ اٹھانا ممنوع ہے۔ غیر متعلق بالصلاة کی طرف نگاہ سے اللہ تعالیٰ کی نگاہ کرم اس سے پھر جائے گی۔

## ۳۴۲: بَابُ كَرَاهَةِ الْإِلْتِفَاتِ فِي الصَّلَاةِ لِغَيْرِ عُدْرٍ!

بَابُ: نماز میں بلا عذر متوجہ ہونے کی کراہت

تشریح: \* صرف منہ کرنا جب سینے کا رخ قبلہ کی جانب رہے۔ لغیر عذر: یہ خشوع کے خلاف ہے اور اس وجہ سے بھی کہ یہ تو شیطان کی اچک ہے۔ جو وہ بندے کی نماز میں سے لیتا ہے۔ عذر کی صورت میں کراہت نہیں کیونکہ آپ ﷺ نے حنین میں جاسوس بھیجا جب صبح کی نماز پڑھی تو اس کی خاطر ادھر التفات فرمایا۔



۱۷۵۷: عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ۱ عَنِ الْإِلْتِفَاتِ فِي الصَّلَاةِ فَقَالَ: "هُوَ اخْتِلَاسٌ يَخْتَلِسُهُ الشَّيْطَانُ مِنْ صَلَاةِ الْعَبْدِ" رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ -

۱۷۵۷: حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے نماز میں ادھر ادھر دیکھنے کے بارے میں سوال کیا تو آپ نے فرمایا: "جھپٹ ہے جو شیطان بندے کی نماز میں سے اچک کر لے لیتا ہے۔"

(بخاری)

تشریح: \* فی الصلاة: کہ کراہت یا حرمت یا اباحت کی حکمت کیا ہے۔ تو آپ ﷺ نے کراہت کی طرف اشارہ فرمایا۔ ہو اختلاس: کہ غفلت کی حالت میں شیطان کا نماز میں سے اچک لیا جانے والا حصہ ہے اور حرام نہیں کیونکہ اس سے کسی رکن، شرط کا ترک نہیں آتا اور نہ اس میں کوئی باطل و حرام فعل ہے۔

تخریج: أخرجه أحمد (۹/۲۴۸۰۰) والبخاری (۷۵۱) وأبو داود (۹۱۰) والترمذی (۵۹۰) والنسائی

(۱۱۹۵) وابن حبان (۲۲۸۷) وابن خزيمة (۴۸۴) والبيهقي (۲۸۱/۲)

الفرائد: بلا ضرورت نماز میں التفات شیطانی حرکت کے باعث ہے۔



۱۷۵۸: عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "إِيَّاكَ وَالْإِلْتِفَاتِ فِي الصَّلَاةِ فَإِنَّ الْإِلْتِفَاتِ فِي الصَّلَاةِ هَلَكَةٌ فَإِنْ كَانَ لَا بُدَّ فِي التَّطَوُّعِ لَا فِي الْفَرِيضَةِ رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ -

۱۷۵۸: حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "تم اپنے آپ کو نماز میں ادھر ادھر متوجہ کرنے سے بچاؤ۔ نماز میں ادھر ادھر توجہ ہلاکت ہے۔ اگر اس کے بغیر چارہ نہ ہو تو نفل میں اجازت ہے فرض میں نہیں۔" (ترمذی) حدیث حسن صحیح ہے۔

تشریح: \* فان الالتفات: یہاں ضمیر کی بجائے ظاہر لفظ تقسیم اور تعظیم امر کیلئے لائے۔ مہلکۃ: ہلاکت کا ذریعہ قرار

دیا کیونکہ جو آدمی مکروہات کو ہلکا سمجھتا ہے۔ وہ محرمات میں مبتلا ہوتا ہے۔ اس نے اپنے آپ کو عذاب پر پیش کر کے ہلاک کیا۔ فان کان لابد: اگر نمازی کی اس سے چارہ کار نہ ہو تو فرض میں نہ کرے نفل میں ضرورت پوری کرے۔ کیونکہ فرائض میں بہت توجہ کی ضرورت ہے۔

تخریج : أخرجه الترمذی (۵۹۱)

الفرائد : نماز میں التفات اس کی تباہی کی باعث ہے۔ یہ شیطان کی چوک ہے۔ نوافل میں التفات کا فرائض کی نسبت کم گناہ ہے۔

### ۳۴۳: بَابُ النَّهْيِ عَنِ الصَّلَاةِ إِلَى الْقُبُورِ

#### بَابُ: قبور کی طرف نماز کی ممانعت

تشریح: قبر کا رخ کر کے نماز مکروہ تحریمی ہے۔ جبکہ اپنی نماز سے اس کے استقبال کا قصد کرنے والا ہو اور بلا قصد اگر استقبال کرے تو مکروہ تنزیہ ہے۔

۱۷۵۹: عَنْ أَبِي مَرْثَدٍ كَنَّا بْنِ الْحُصَيْنِ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: "لَا تُصَلُّوا إِلَى الْقُبُورِ، وَلَا تَجْلِسُوا عَلَيْهَا" رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۷۵۹: حضرت ابو مرثد کناز بن حصین رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا کہ تم قبروں کی طرف رخ کر کے نماز نہ پڑھو اور نہ ان پر بیٹھو۔ (مسلم)

تشریح: ابن الجوزی نے تفسیح میں کہا۔ کہ اس کا نام ایمن تھا مگر پہلا قول صحیح ہے۔ ان کے والد کا نام حصین بن یربوع غنوی ہے یہ بنی عبد المطلب کے حلیف ہیں۔ ذہبی نے تجرید الصحابہ میں کہا یہ حضرت حمزہ کے حلیف تھے۔ ابن حجر کہتے ہیں۔ یہ بدری صحابی ہیں۔ اپنی کنیت سے مشہور ہیں۔ ۱۲ھ میں وفات پائی۔ مسلم، ابوداؤد، ترمذی، نسائی نے ان کی روایات نقل کی ہیں۔ جناب رسول اللہ ﷺ سے دو روایتیں مروی ہیں۔ ان میں سے ایک مسلم کی یہ روایت ہے۔ لا تصلوا الی القبور۔ شافعی رحمہ اللہ علیہ کہتے ہیں۔ تعظیم مخلوق مکروہ ہے۔ یہاں تک کہ اس کی قبر کو سجدہ گاہ بنانا اس میں اس کیلئے اور بعد والے لوگوں کے لئے فتنہ ہے۔ ولا تجلسوا علیہا: قبور پر بیٹھنے کی ممانعت ہے۔ باتوں کیلئے بیٹھنا مراد ہے۔ مالک، شافعی رحمہما اللہ کا یہی قول ہے۔

نووی کہتے ہیں: یہ تاویل درست نہیں بلکہ بیٹھنا مراد ہے۔ جیسا روایت مسلم میں موجود ہے: "لا تجلسوا علی القبور" اور روایت میں ہے۔ قبر پر بیٹھنے سے یہ بہتر ہے کہ کوئلہ اس کے کپڑوں پر رکھ دیا جائے اور وہ اس کے کپڑوں کو جلا

دے اور جلنے کا اثر اس کے چمڑے تک سرایت کر جائے۔ قبور پر بیٹھنا، ٹیک لگانا، تکیہ بنانا حرام ہے۔

**تخریج :** أخرجه أحمد (۶/۱۷۲۱۵) ومسلم (۹۷۲) وأبو داود (۳۲۲۹) والترمذی (۱۰۵۲) والنسائی

(۷۵۹) وابن حبان (۱۳۲۰) وابن خزيمة (۷۹۴) والحاكم (۳/۴۹۶۹) والبيهقي (۴۳۵/۲)

**الفرائد :** قبور کی طرف نماز پڑھنا اور ان پر بیٹھنا حرام ہے۔



### ۳۴۴: بَابُ تَحْرِيمِ الْمُرُورِ بَيْنَ يَدَيِ الْمُصَلِّي

**بَابُ:** نمازی کے سامنے سے گزرنے کی حرمت

**تشریح :** اول تو کسی چیز کی طرف نماز پڑھے۔ اگر نہ ہو تو نمازی کی طرف پڑھے۔ ورنہ خط کھینچ لے ان کے مابین تین ہاتھ کا فاصلہ ہو۔ اگر اس نے ان میں سے کوئی چیز سامنے نہ رکھی۔ تو گزرنے والے کیلئے گزرنہ حرام نہ ہوگا۔ حرمت کا موقع یہ ہے کہ نماز کی جگہ میں دوسرے کا استحقاق نہ ہو۔ ورنہ طواف میں تو سامنے سے گزرنے کی اجازت ہے۔ کیونکہ وہ جگہ طواف کیلئے ہے نہ کہ نماز کیلئے۔



۱۷۶۰: عَنْ أَبِي الْجُهَيْمِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ الصَّمَّةِ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : "لَوْ يَعْلَمُ الْمَارُّ بَيْنَ يَدَيِ الْمُصَلِّي مَاذَا عَلَيْهِ لَكَانَ أَنْ يَقِفَ أَرْبَعِينَ خَيْرًا لَهُ مِنْ أَنْ يَمُرَّ بَيْنَ يَدَيْهِ" قَالَ الرَّأَوِيُّ : لَا أَدْرِي قَالَ أَرْبَعِينَ يَوْمًا أَوْ أَرْبَعِينَ شَهْرًا أَوْ أَرْبَعِينَ سَنَةً مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۷۶۰: حضرت ابو جہم عبد اللہ بن حارث بن صمہ انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "اگر نمازی کے آگے سے گزرنے والا شخص یہ جان لے کہ اس کا کتنا گناہ ہے تو وہ چالیس (دن) تک کھڑا ہونا زیادہ بہتر سمجھے اس بات سے کہ وہ نمازی کے سامنے سے گزرے۔ راوی کہتے ہیں۔ مجھے معلوم نہیں کہ چالیس دن فرمایا یا چالیس مہینے یا چالیس برس۔ (بخاری و مسلم)

**تشریح :** سیوطی نے الاشباہ والنظائر میں الصمہ کی تحقیق کی ہے۔ ابن اثیر کہتے ہیں ان کا عبد اللہ ہے۔ یہ ابی بن کعب کے بھانجے ہیں۔ انہوں نے نبی کریم ﷺ سے دو روایتیں نقل کی ہیں۔ دونوں صحیحین میں ہیں۔ بین یدی المصلی: خواہ نماز نفل ہو یا فرض اور اس نے ان کی طرف رخ کر رکھا ہو جو سامنے ہیں۔ ماذا علیہ: اس کی کیا سزا ہے؟ **المتفق:** یہ جملہ معلوم کیلئے محل نصب میں ہے۔ (۲) ما بمعنی ای شیء مبتداء ظرف خبر ہے۔ ما کو بیان کرنے والا حذف کیا تاکہ خوب نفرت ہو اور نفس مکروہات کی ہر جانب کو جائے۔ ابن ابی شیبہ میں، من الاثم، کا اس پر اضافہ ہے۔ حافظ نے جامع



کبیر کی تخریج میں من الاثم کے الفاظ نقل کر کے متفق علیہ قرار دیا۔ شیخ زکریا اس حدیث میں ”اربعین خریفا“ کا اضافہ کیا۔ اور ”من الاثم“ کے الفاظ کو بخاری کی ایک روایت الا خریفاً بزاز کے حوالہ سے ثابت کیا۔ (شرح المنہج شیخ زکریا) لکان ان یقف۔ النجفی: مصدر کان کا اسم یا ضمیر سے بدل الاشتمال ہے۔ خیراً لہ خبر ہے۔ من ان یمر یدیدہ: خیر اسی میں تھی کہ وہ نہ گزرتا کیونکہ عقل مند وہ کام نہیں جس میں بھلائی نہ ہو۔ قال الراوی: ان کا نام ابو النضر مولیٰ عمر بن عبید اللہ ہے۔ بزاز کی روایت اس میں خریف بجائے سنہ کے آیا ہے اور تعبیر کی وجہ یہ ہے کہ یہ پھولوں اور پھلوں کی بہار کا زمانہ ہے۔ تخریج: أخرجه مالك (۳۶۵) وأحمد (۶/۱۷۵۴۸) والبخاری (۵۱۰) وأبو داود (۷۰۱) والترمذی (۳۳۶) والنسائی (۷۵۵) وابن ماجه (۹۴۴) والدارمی (۴۶۱۶) وعبد الرزاق (۲۳۲۲) وابن حبان (۲۳۶۶) وابن أبی شیبہ (۲۸۲/۱) وأبو عوانة (۴۴/۲) وابن خزيمة (۸۱۳) والبيهقی (۲۶۸/۲) الفرائد: (۱) جلد بازی کی تردید کیلئے اربعین کی تعیین نہیں فرمائی۔ (۲) اس کو چالیس سال کھڑے رہنا تو مناسب تھا کہ وہ نمازی کے آگے سے گزرتا۔ (۳) بقول مالک زمین میں دھنسا نمازی کے آگے گزرنے سے زیادہ آسان تھا۔

### ۳۳۵: بَابُ كَرَاهَةِ شُرُوعِ الْمَأْمُومِ فِي نَافِلَةٍ بَعْدَ شُرُوعِ الْمُؤَدِّنِ فِي إِقَامَةِ الصَّلَاةِ سَوَاءً كَانَتِ النَّافِلَةُ سُنَّةً تِلْكَ الصَّلَاةِ أَوْ غَيْرَهَا

باب: جب مؤذن نماز کی اقامت کہنی شروع کرے تو مقتدی کے لئے

ہر قسم کے نوافل پڑھنے مکروہ ہیں

تشریح: یعنی مقتدی کو نفل نہ شروع کرنے چاہئیں۔ جبکہ اقامت شروع ہو جائے، مؤذن اور دوسرے کی اقامت کا فرق نہیں۔ خواہ اسی نماز کی سنتیں ہوں۔ اگرچہ صبح کی بھی ہوں۔ (احناف کے ہاں بھی مسجد سے باہر الگ مقام پر ان کی ادا کی گئی ہے)۔ او غیرہا: اس کے علاوہ سنن ہوں۔ اس لئے کہ اس سے اصل سے اعراض لازم آتا ہے۔ اور وہ فرض ہیں اور نفل تو مکمل صلاۃ ہیں۔ نووی کہتے ہیں کہ شافعی اور جمہور کا مسلک یہی ہے، احناف و مالکیہ فجر کی رکعت اولیٰ کے فوت ہونے تک ان کے پڑھنے کا جواز بیان کرتے ہیں۔ (شرح نووی للمسلم)

۱۷۶: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: "إِذَا أَقِيَمَتِ الصَّلَاةُ فَلَا صَلَاةَ إِلَّا الْمَكْتُوبَةُ" رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۷۶: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”جب نماز کھڑی ہو جائے

تو کوئی نماز سوائے فرض کے جائز نہیں۔“ (مسلم)

**تشریح** ✽ اس سے فرض نماز مراد ہے۔ فلا صلاة الا المكتوبة: کوئی نماز سوائے موجودہ فرض نماز کے درست نہیں۔ نوافل کی جماعت کے وقت نفل مکروہ ہیں۔ مثلاً عید، استسقاء اگر فرض نماز کھڑی ہو جائے اور یہ آدمی پہلے سے نوافل میں مشغول ہو۔ تو نماز نفل کو توڑ دینا مستحب ہے۔ اگر جماعت کے فوت ہونے کا خطرہ ہو اور نفل نماز کا ممانعت جبکہ فرض نماز کھڑی ہو جائے۔ (۱) اس میں حکمت یہ ہے کہ یہ پہلے فرض سے فارغ ہو جائے اور امام کے شروع کرنے کے ساتھ شروع کرے تاکہ بعض مکملات نماز اس سے فوت نہ ہو جائیں۔ نفل میں مشغول ہونے سے وہ فوت ہو جائیں گی حالانکہ فرائض کی تکمیل کا زیادہ خیال کرنا چاہیے۔ (۲) اس میں دوسری حکمت یہ ہے کہ یہ اختلافِ فرائض سے نکل جائے گا اور اس کی نماز سب کے ہاں مکمل ہوگی۔ نووی نے پہلی حکمت کا ترجیح دی ہے۔

**تخریج:** أخرجه أحمد (۳/۸۶۳۱) ومسلم (۷۱۰) وأبو داود (۱۲۶۶) والترمذی (۴۲۱) والنسائی (۸۶۴) وابن ماجه (۱۱۵۱) والدارمی (۱۴۴۸) وابن حبان (۲۱۹۳) والطبرانی (۲۱) وابن خزيمة (۱۱۵۱) وعبد الرزاق (۳۹۸۷) وأبو عوانة (۳۲/۱) وابن أبي شیبة (۷۷/۲) والبيهقی (۴۸۲/۲) الفرائد: جماعت کھڑی ہو جائے تو اس وقت نوافل میں نہ لگے بلکہ فرائض میں شامل ہو جائے۔



### ۳۴۶: بَابُ كَرَاهَةِ تَخْصِيصِ يَوْمِ الْجُمُعَةِ بِصِيَامٍ أَوْ لَيْلَتِهِ بِصَلَاةٍ

باب ۴: جمعہ کے دن کو روزے کے لئے اور اس کی رات کو قیام کے لئے خاص

کرنے کی کراہت

**تشریح** ✽ جب تک کہ اس کے ساتھ ایک دن پہلے یا بعد نہ ملائے۔ جب ملا لے گا تو پھر اس خاص دن کے روزے کی کراہت ختم ہو جائے گی۔ اولیتها بصلاة: یعنی نبی اکرم ﷺ پر درود کیلئے خاص کر لے اور نماز میں سورہ بقرہ، آل عمران، دخان وغیرہ کی قراءت کو خاص کرنا، ان کی قرأت کا دن و رات کے جن اوقات میں وارد ہے۔ ان میں کوئی کراہت نہیں۔



۱۷۶۲: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: "لَا تَخْصُوا لَيْلَةَ الْجُمُعَةِ بِصِيَامٍ مِنْ بَيْنِ الْأَيَّامِ إِلَّا أَنْ يَكُونَ فِي صَوْمٍ يَصُومُهُ أَحَدُكُمْ" رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۷۶۲: حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ نبی اکرمؐ نے فرمایا: "جمعہ کی رات کو راتوں میں سے قیام کے لئے خاص نہ کرو اور نہ ہی دنوں میں جمعہ کے دن کو روزوں کیلئے خاص کرو مگر یہ کہ جمعہ کا دن ان دنوں میں آجائے جس میں تم میں

سے کوئی روزہ رکھتا ہے۔ (مسلم)

**تشریح** ❁ بقیام: شریعت میں نماز کے قیام کو قیام کہا جاتا ہے۔ من بین الیالی: موقعہ اضمار پر اظہار و وضاحت میں اضافہ کے پیش نظر ہے۔ بصیام من بین الایام: دونوں طرف لا تخصوا سے ہے۔ ظرف زمان کی تقدیم تفسیر تعبیر کیلئے ہے۔ الا ان یکون: ابن مالک نے شرح مشکوٰۃ میں تقدیر عبارت اس طرح قرار دی ہے: ”الا ان یکون یوم الجمعة واقعاً فی صوم یوم یصومه احدکم“ جس کسی نے اپنے دوست کی ملاقات کیلئے روزے کی نذر مانی اور وہ جمعہ کا دن آ گیا تو مگر اس پر اعتراض یہ ہے کہ پھر تو یوم جمعہ روزے کے دن کیلئے مظروف ہوا۔ حالانکہ یہ درست نہیں۔ بہتر یہ ہے کہ اس طرح کہا جائے کہ یکون کی ضمیر لا تخصوا کے مصدر کی طرف لوٹنے والی ہے۔

**طیبی کا قول:** اللہ تعالیٰ نے جمعہ کے دن کو عبادت کیلئے جب خاص کیا ہے تو مناسب نہیں کہ اللہ تعالیٰ نے جن عبادات کیلئے خاص کیا ہے۔ ان کے علاوہ بندہ اس کو خاص کرے۔

نووی کا قول: اس کا سبب یہ ہے کہ جمعہ کا دن عبادت کا دن ہے اور نماز کی طرف جلدی کرنے اور کثرت ذکر اور غسل کا دن ہے پس افطار اس میں مناسب ہے۔ تاکہ یہ تمام وظائف خوش اسلوبی سے ادا ہو سکیں۔ جیسا کہ عرفہ کے دن حجاج کیلئے روزہ نہ رکھنا مستحب ہے۔

**سوال:** اگر یہ بھی اسی کے مشابہہ ہوتا تو ایک دن پہلے یا بعد کا روزہ رکھنے سے کراہت کیونکر دور ہوگئی ہوتی۔

**جواب:** جمعہ کے وظائف میں اگر روزے کی وجہ سے کمی پیدا ہو۔ تو ممکن ہے کہ ماقبل یا مابعد کے دن کا روزہ رکھنے کی وجہ سے اس کمی کا ازالہ ہو جاتا ہو۔

مظہری کا قول: جمعہ کی تخصیص سے ممانعت کی وجہ یہود و نصاریٰ کی موافقت سے خبردار کرنا ہے۔ کیونکہ وہ ہفتے اور اتوار کو روزے کیلئے خاص کرنے والے ہیں اور ان کی راتوں کو قیام کیلئے خاص کرتے ہیں۔ ان کا خیال یہ ہے کہ یہ ایام ہفتہ میں زیادہ مکرم دن ہیں۔ پس مناسب یہ ہے کہ ہفتے میں معزز ترین دن یعنی جمعہ کی تعظیم کے سلسلہ میں ان کی راہ سے الگ رہیں۔ نووی کا قول: حدیث میں جمعہ کی رات کو عبادت کیلئے خاص کرنے کی ممانعت ہے۔ اور اسی کو علماء نے صلاة رغائب کی تردید کیلئے بطور ثبوت پیش کیا ہے۔ علماء نے اس نماز کے من گھڑت اور بے ثبوت ہونے کو دلائل سے واضح کیا ہے۔

**تخریج:** مسلم (۱۱۴۴/۱۴۸)

**الفرائد:** نوافل میں روزے کیلئے کسی دن کی تخصیص نہ کی جائے بلکہ کثرت سے عبادت کرے۔ فقط جمعہ کا روزہ ضروری قرار دے کر رکھنا ممنوع ہے۔



۱۷۶۳: وَعَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "لَا يَصُومُ مَنْ أَحَدُكُمْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ إِلَّا يَوْمًا قَبْلَهُ أَوْ بَعْدَهُ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

۱۷۶۳: حضرت ابو ہریرہؓ سے ہی روایت ہے کہ میں نے رسول اللہؐ کو فرماتے سنا: ”ہرگز کوئی آدمی تم میں سے جمعہ کے دن (خاص کر کے) روزہ نہ رکھے مگر ایک دن پہلے یا ایک بعد کا اس کے ساتھ ملائے۔“ (بخاری و مسلم)  
 تشریح: ❁ الا یوماً قبلہ او یوماً بعده: مگر یہ اس سے ایک دن پہلے یا ایک دن بعد روزہ رکھے۔ بخاری و مسلم کی روایت اسی طرح ہے۔

اس روایت میں وضاحت ہے کہ صرف جمعہ کے دن کا روزہ رکھنا ممنوع ہے اگر اس سے ایک دن پہلے یا بعد کا روزہ ملا لیا تو ممانعت جاتی رہی۔ پہلے کلام نووی گزر چکا۔ بعض نے کہا پہلا روزہ ملانے سے روزے کی عات پڑ جائے گی اور اسے جمعہ کے اعمال کی ادائیگی میں روزے کے ساتھ اکتاہت نہ ہوگی۔

تخریج: أخرجه أحمد (۳/۹۴۵۸) والبخاری (۲۱۵۸) ومسلم (۱۱۴۴) وأبو داود (۲۴۲۰) والترمذی (۷۴۳) وابن ماجہ (۱۷۲۳) وابن حبان (۳۶۱۴) وابن خزيمة (۲۱۵۹) وابن أبي شيبة (۴۳/۳) وعبد الرزاق (۷۸۰۵) والبيهقي (۳۰۲/۴)

الفرائد: تخصیص کا احتمال ختم کرنے کیلئے ایک دن پہلے یا بعد کے روزے کا حکم دیا۔



۱۷۶۳: وَعَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبَّادٍ قَالَ: سَأَلْتُ جَابِرًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ يَنْهَى النَّبِيَّ ﷺ عَنْ صَوْمِ الْجُمُعَةِ؟ قَالَ: نَعَمْ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

۱۷۶۳: محمد بن عباد کہتے ہیں کہ میں نے حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ کیا رسول اللہ ﷺ نے جمعہ کے دن کا روزہ رکھنے سے منع فرمایا؟ انہوں نے فرمایا: ہاں۔ (بخاری و مسلم)

تشریح: ❁ عن صوم الجمعة؟ قال نعم: یہ اوساط تابعین سے ہیں۔ ثقہ ہیں۔ ان کا سلسلہ نسب یہ ہے۔ محمد بن عباد بن جعفر بن رفاعہ بن امیہ بن عامر بن عائذ بن عبد اللہ بن عمرو بن مخزوم المخزومی المکی۔ (تقریب حافظ)  
 انہی: یہ ممانعت تنزیہ کیلئے ہے۔ کیونکہ حرمت کا کوئی سبب پایا نہیں جاتا۔ جیسا کہ صوم عیدین وغیرہ میں اللہ تعالیٰ کی ضیافت سے اعراض لازم آتا ہے اور شعبان کے آخری پندرہ دنوں کی طرح بھی نہیں کیونکہ اس سے فرض روزے میں ضعف کا خدشہ ہے یا اگر ہر ماہ کی عادت روزہ کے دنوں میں یہ دن بھی آجائے تو ممانعت نہ ہوگی۔

تخریج: أخرجه البخاری (۱۹۸۴) ومسلم (۱۱۴۳) والنسائی (۲۷۴۵) وابن ماجہ (۱۷۲۴)

الفرائد: (۱) تاکید کیلئے اللہ تعالیٰ کے نام کی قسم اٹھائی جاسکتی ہے۔ (۲) بڑی مخلوقات کی طرف اللہ کی ربوبیت کی نسبت اظہارِ عظمت کیلئے مناسب ہے۔ (۳) فقط نعم سے بھی جواب دے سکتے ہیں۔



۱۷۶۵: وَعَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ جُؤَيْرَةَ بِنْتِ الْحَارِثِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ دَخَلَ عَلَيْهَا يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَهِيَ صَائِمَةٌ قَالَ: "أَصُمْتَ آمَسِ؟" قَالَتْ لَا قَالَ: "تُرِيدِينَ أَنْ تَصُومِي غَدًا؟" قَالَتْ لَا - قَالَ: "فَافْطِرِي" رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ -

۱۷۶۵: حضرت ام المؤمنین جویریہ بنت حارث رضی اللہ عنہا کہتی ہیں نبی اکرم ﷺ ایک دن میرے پاس تشریف لائے جبکہ جمعہ کا دن تھا اور میں روزے سے تھی۔ آپ نے فرمایا کیا تو نے کل روزہ رکھا؟ تو ام المؤمنین نے جواب دیا نہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: کل آئندہ تم روزہ رکھنے کا ارادہ رکھتی ہو؟۔ ام المؤمنین نے کہا نہیں۔ تو آپ نے فرمایا: "روزہ افطار کرلو"۔ (بخاری)

تشریح ❁ وہی صائمتہ: ظاہر سے معلوم ہوتا ہے کہ انہوں نے بلا تفصیل دریافت فرمانے کی اجازت دے دی۔ ان تصومی غدا: یعنی ہفتے کے روز کا روزہ مراد ہے۔ یہ استفسار اس لئے ہے کہ صرف جمعہ کے دن میں روزہ کی کراہت اس طرح بھی ختم ہو جاتی ہے جبکہ اگلے دن کے روزہ کی نیت ہو۔ اگرچہ عذروغیرہ کی وجہ سے نہ کر پائے۔ فافطری: اس میں نفلی روزے کے توڑ دینے کا جواز ثابت ہوتا ہے۔ اور یہ بھی وارد ہے: "الصائم المتطوع امیر نفسه ان شاء صام وان شاء افطر" ان کے افطار کا حکم دینے سے استحباب ثابت ہوا کہ اگر مکروہ روزہ رکھ لیا تو وہ درست ہو جائے گا۔

تخریج : أخرجه أحمد (۲۶۸۱۷/۱۰) والبخاری (۱۹۸۶) وأبو داود (۲۴۲۲) والنسائی (۴/۲۷۵۳) وابن حبان (۳۶۱۱) وابن خزيمة (۲۱۶۲) وابن أبي شيبه (۴۴/۳) والبيهقي (۳۰۲/۴) الفرائد : (۱) جمعہ کے دن کے روزے کو ضروری سمجھ کر اسی دن رکھنا ممنوع ہے۔ اسی وجہ سے ایک دن پہلے یا بعد والے دن کو ملانے کا حکم ملا۔



۳۴۷: بَابُ تَحْرِيمِ الْوِصَالِ فِي الصَّوْمِ وَهُوَ أَنْ يَصُومَ يَوْمَيْنِ أَوْ أَكْثَرَ وَلَا يَأْكُلَ وَلَا يَشْرَبَ بَيْنَهُمَا

باب: روزے میں وصال کی حرمت اور وصال یہ ہے کہ دو دن یا اس سے زیادہ

دنوں کا روزہ رکھے اور درمیان میں کچھ نہ کھائے پئے

تشریح ❁ ان دونوں دنوں کے درمیان قصد اعبادت سمجھ نہ کھائے پئے تو یہ حرام ہے۔ البتہ بھول کر یا خواہش نہ ہونے کی صورت میں یا میسر نہ ہونے کی وجہ سے حرج نہیں۔ بعض نے کہا کہ حرام وصال یہ ہے کہ روزہ کے اوصاف کو دائمی برقرار رکھنا۔ پہلی صورت جس کو مصنف نے ذکر کیا اس سے جماع کرنے یا نئی کرنے سے خارج نہ ہوگا۔ اس دوسری صورت

سے خارج ہو جائے گا۔ مگر مختار اول ہے۔

۱۷۶۶: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَعَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْوِصَالِ، مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۷۶۶: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے وصال (مسل) کے روزے سے ممانعت فرمائی۔ (بخاری و مسلم)

تشریح: نہی: پختہ انداز سے منع فرمایا۔ الوصال: یہ امت کیلئے حرام ہے۔ آپ کیلئے جائز ہیں۔ جیسا اگلی روایت میں موجود ہے۔

تخریج: أخرجه مالك (۶۷۱) وأحمد (۳/۱۰۶۹۹) والبخاری (۱۹۶۵) ومسلم (۱۱۰۳) وأبو داود (۷۷۵۴) وابن حبان (۳۵۷۵) وابن خزيمة (۲۰۷۱) والدارمی (۱۷۰۳) والحمیدی (۱۰۰۹) وابن أبي شيبة (۸۲/۳) والبيهقی (۲۸۲/۴)

الفرائد: (۱) صوم وصال تعق اور مبالغہ کی طرف لے جانے والے ہیں اور اللہ تعالیٰ نے اس کا مکلف نہیں بنایا۔

۱۷۶۷: وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْوِصَالِ، قَالُوا: إِنَّكَ تَوَاصِلُ؟ قَالَ: "إِنِّي لَسْتُ مِثْلَكُمْ، إِنِّي أُطْعِمُ وَأُسْقِي" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ - وَهَذَا لَفْظُ الْبُخَارِيِّ۔

۱۷۶۷: حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے وصال کے روزے سے منع فرمایا تو صحابہ نے عرض کیا کہ آپ ﷺ بھی تو مسلسل روزے رکھتے ہیں۔ آپ نے فرمایا: "بے شک میں تم جیسا نہیں۔ بے شک مجھے کھلایا اور پلایا جاتا ہے"۔ بخاری و مسلم۔ بخاری کے لفظ ہیں۔

تشریح: الوصال: یہ ممانعت حرمت کیلئے ہے۔ انک تو اصل: ہم آپ کی کیلئے مامور ہیں۔ مفلکم: یعنی جواز وصال صوم میں تم سے الگ حکم رکھتا ہوں۔ اور اس کی وجہ تمہارے ساتھ عدم مماثلت اور عدم مساوات ہے۔ جیسا کہ یہ قول دلالت کر رہا ہے۔ "انہی اطعمہ و اسقی" یہ مجھوں کے صیغہ ہیں۔ ان کے معانی میں اختلاف ہے۔ صحیح ترین قول یہ ہے کہ آپ میں اللہ تعالیٰ کھانا کھانے اور پینے والے جیسی قوت پیدا فرمادیتے ہیں۔ یہ گویا کنایہ ہے اور اگر اسے ظاہر پر رکھا جائے تو پھر وصال ثابت نہیں ہوتا۔ مسلم کی ایک روایت میں: "انہی ابیت يطعمنی ربی ویسقینی" اور ایک روایت میں "اظل" کا لفظ ہے۔ اسی سے نووی نے استدلال کیا اطعام و اسقاء کنایہ ہے۔ کیونکہ اظل کا لفظ دن کیلئے آتا ہے اور روزہ دار کیلئے کھانا پینا دن کے اوقات میں جائز نہیں۔ (نووی)

**تخریج :** أخرجه أحمد (۲/۶۱۳۳) والبخاری (۱۹۲۲) ومسلم (۱۱۰۲) وأبو داود (۲۳۶۰)  
**الفرائد :** (۱) آپ کا صوم وصال آپ کی خصوصیت ہے۔ آپ کو اللہ تعالیٰ کھلا پلا دیتے ہیں تو وصال نہیں رہتا اور اگر طاقت عنایت کر دیتے ہیں تو معجزہ ہوا۔

### ۳۴۸ : بَابُ تَحْرِيمِ الْجُلُوسِ عَلَى قَبْرِ

#### بَابُ : قبر پر بیٹھنے کی حرمت

**تشریح :** وہ قبر خواہ کسی گناہ گار مسلمان کی ہو۔ شرح مسلم میں اس کو اصحاب شوافع کا قول قرار دیا۔ نووی اور رافعی کے ہاں یہ کراہت تنزیہ کیلئے ہے۔ بلکہ المجموع میں لکھا کہ امام شافعی اور جمہور اصحاب شوافع نے کراہت تنزیہ مراد لی ہے اور بہت سے علماء نے اس کی صراحت کی اور شرح مسلم والے قول کو ابن حجر بیہمی وغیرہ نے غلط قرار دیا اور بعض نے اصح و مختار قول اسی کو قرار دیا۔ مگر یہ درست نہیں۔ کیونکہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے حدیث روایت کی اور ان کی روایت میں جو تفسیر وارد ہے۔ وہ دوسروں کی تفسیر سے مقدم ہے۔ انہوں نے بیٹھنے کی ممانعت کو حدیث میں بول و براز کیلئے بیٹھنے کی ممانعت قرار دیا۔ اس لئے کہ ابن وہب نے اپنی مسند میں ان لفظوں سے تعبیر کی: ”من جلس على قبر يبول او يتغوط“ اور یہ بالا جماع حرام ہے اور گفتگو اس سے متعلق نہیں۔ (المجموع) باب النهی عن الصلاة الى القبور میں اس کی طرف اشارہ ہو چکا۔ کسی حاجت کیلئے بیٹھنے کی ممانعت نہیں۔ مثلاً قبر کھودنا، پڑھنا، زیارت قبر کیلئے خواہ اوپر سے گزرنا پڑے۔ ابن حبان نے اس کو صحیح قرار دیا۔ کیونکہ ضرورت کے باوجود میت کی بے عزتی ہے۔ اس کے برخلاف جبکہ کوئی صورت بھی نہ ہو تو بدرجہ اولیٰ ممانعت ہوگی۔ یہ قبر کے کہن پن سے پہلے کا حکم ہے۔ جب قبور کہنہ ہو جائیں تو اس پر بیٹھنے میں حرمت و کراہت مطلقاً نہیں۔ کیونکہ احترام کی وجہ ختم ہوگئی۔

۱۷۶۸ : عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : ”لَا أَنْ يَجْلِسَ أَحَدُكُمْ عَلَى جَمْرَةٍ فَتَحْرِقَ ثِيَابَهُ فَتَخْلُصَ إِلَى جِلْدِهِ خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَجْلِسَ عَلَى قَبْرِ“ رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۷۶۸ : حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”تم میں سے کسی شخص کا انگارے پر بیٹھنا جو اس کے کپڑوں کو جلا ڈالے اور اس کا اثر اس کے چمڑے تک پہنچ جائے یہ بہتر ہے اس بات سے کہ وہ کسی قبر پر بیٹھے۔“ (مسلم)

**تشریح :** ان یجلس علی قبر: کیونکہ قبر پر بیٹھنے کا نقصان تو اس کے دل کو لاشعوری طور پر پہنچ رہا ہے۔ اور دل کا

ضرر جسم کے ضرر سے بہت زیادہ ہے۔ اور یہ روایت تحریم میں ظاہر ہے۔ پہلے اس کی تشریح گزری ملاحظہ کر لی جائے۔  
**تخریج** : أخرجه أحمد (۳/۸۱۱۴) ومسلم (۹۷۱) وأبو داود (۳۲۲۸) والنسائی (۲۰۴۳) وابن ماجہ (۱۵۶۶) وابن حبان (۳۱۶۶) والطیالسی (۲۵۴۴) وعبد الرزاق (۶۵۱۱) وابن أبی شیبہ (۳۳۹/۳) والبیہقی (۷۹/۴)

**الفرائد** : قبر پر بیٹھنا، گندگی پھینکنا اور ان پر چلنا ممنوع قرار دیا۔ یہ اکرام مسلم کے خلاف ہے۔

### ۳۴۹: بَابُ النَّهْيِ عَنْ تَجْصِصِ الْقَبْرِ وَالْبِنَاءِ عَلَيْهِ

#### بَابُ: قبروں کو چونا گچ کرنے اور ان پر تعمیر کرنے کی ممانعت

**تشریح** : تجصص: چونا کرنا۔ سینٹ کرنا دونوں مراد ہیں۔ یہ ممانعت تنزیہ کیلئے ہے۔ والبناء علیہ: عمارت کا بھی یہی حکم ہے۔ البتہ مقبرہ وغیرہ بنانا حرام ہے۔

۱۷۶۹: عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يُجْصَّصَ الْقَبْرُ وَأَنْ يُقْعَدَ عَلَيْهِ، وَأَنْ يُبْنَى عَلَيْهِ، رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۷۶۹: حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے قبر کو پختہ کرنے اور اس پر بیٹھنے اور اس پر عمارت بنانے سے منع فرمایا۔ (مسلم)

**تشریح** : یہ فعل مجہول ہے۔ قبر نائب فاعل ہے۔ ان یقعد علیہ: بیٹھنا، ٹیک لگانا اور اس پر قبر وغیرہ بنانا۔  
**تخریج** : أخرجه أحمد (۵/۱۵۲۸۶) ومسلم (۹۷۰) وأبو داود (۳۲۲۵) والترمذی (۱۰۵۴) والنسائی (۲۰۲۶) وابن ماجہ (۱۵۶۳) وابن حبان (۳۱۶۲) وعبد الرزاق (۶۴۸۸) وابن أبی شیبہ (۳۳۹/۳) والحاکم (۱/۱۳۷۰) والبیہقی (۴/۴)

**الفرائد** : (۱) قبر کو چونا اور پختہ بنانا اور ان پر جے تے بنانا حرام ہے۔ (۲) قبر زیادہ بلند بھی نہ ہونی چاہیے۔

### ۳۵۰: بَابُ تَغْلِيطِ تَحْرِيمِ اِبَاقِ الْعَبْدِ مِنْ سَيِّدِهِ

بَابُ: غلام کے اپنے آقا سے بھاگ جانے میں شدت حرمت

**تشریح** : جب کہ وہ کسی ڈر یا مشقت کے بغیر بھاگے۔ الا باق: یہ اسم مصدر ہے۔ سیدہ: سے آقا مراد ہے خواہ مرد



ہو یا عورت۔

۱۷۷۰: عَنْ جَرِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "أَيُّمَا عَبْدٍ أَبَقَ فَقَدْ بَرَّتْ مِنْهُ الدِّمَةُ رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۷۷۰: حضرت جریر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”جو غلام بھاگ گیا اس سے اسلام کی ذمہ داری ختم ہو گئی۔“ (مسلم)

تشریح: ○ آبق: (ض، ن) دونوں بابوں سے آتا ہے۔ (المصباح) الذمہ: لغت میں (۱) معاہدے کو کہا جاتا ہے۔ اور (۲) امانت کو کہتے ہیں جیسا اس ارشاد میں: ”يَسْغَىٰ بِذِمَّتِهِمْ أَدْنَاهُمْ“ ان کی امانتوں کیلئے دوڑ دھوپ اس کے سب سے قریبی رشتہ دار کریں۔ اور یہ ارشاد: ”وَمَنْ صَلَّى الصُّبْحَ فَهُوَ فِي ذِمَّةِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ“ جس نے صبح کی نماز ادا کر لی وہ اللہ تعالیٰ کی امان میں ہو گیا اور یہ ارشاد: ”وَلَهُمْ ذِمَّةُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ“ وہ اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول کی امان میں ہیں۔ (تہذیب نووی)

تخریج: أخرجه أحمد (۷/۱۹۱۷۶) ومسلم (۶۹)

الفرائد: (۱) غلام کو آقا سے بھاگنا حرام ہے۔ بھاگنے سے وہ ذمہ داری سے نکل گیا۔



۱۷۷۱: وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: "إِذَا أَبَقَ الْعَبْدُ لَمْ تُقْبَلْ لَهُ صَلَوةٌ" رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَفِي رِوَايَةٍ: "فَقَدْ كَفَرَ"۔

۱۷۷۱: حضرت جریر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے نبی اکرم ﷺ نے فرمایا: ”جب غلام بھاگ جائے تو اس کی نماز قبول نہیں ہوتی“ ایک روایت میں ہے کہ ”اس نے گویا کفر کیا“۔

تشریح: ○ لم تقبل له صلاة: عدم قبول کو عدم صحت لازم نہیں۔ بلکہ یہ مغضوبہ زمین میں نماز پڑھنے کی طرح ہے۔ جیسا کہ جمہور نے اس کا صحیح ہونا لکھا ہے۔ اگرچہ ثواب نہ ملے گا۔ اس لئے مازری کی قیودات بڑھانے کی حاجت نہیں کہ وہ بھاگنے کو حلال قرار دینے والا ہو۔ ابن صلاح و نووی نے اس قید کی تردید کی ہے۔ فقد کفر: اگر حلال قرار دیا تو کفر کیا یا کفرانِ نعمت ہے کہ آقا کا حق مار لیا۔ یہ جاہلانہ عمل ہے۔ ایک روایت میں ”فقد حل دمه“ کے الفاظ ہیں۔ ایک روایت میں ”فقد أحل بنفسه“۔

تخریج: أخرجه أحمد (۷/۱۹۲۶۲) ومسلم (۶۸) وأبو داود (۴۳۶۰) والنسائي (۴۰۶۰)

الفرائد: ابا بق کفرانِ نعمت ہے اور آقا کے حقوق کو تلف کرنا ہے۔



## ۳۵۱: بَابُ تَحْرِيمِ الشَّفَاعَةِ فِي الْحُدُودِ

بَابُ: حدود میں سفارش کی حرمت

تشریح: جبکہ اس کے اسباب ثابت ہو جائیں۔

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿الزَّانِيَةُ وَالزَّانِي فَاجْلِدُوا كُلَّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا مِائَةَ جَلْدَةٍ وَلَا تَأْخُذْكُمْ بِهِمَا رَأْفَةٌ فِي دِينِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ﴾ [النور: ۲]

اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: زنا کرنے والا مرد اور زانیہ دونوں میں سے ہر ایک کو سو کوڑے لگاؤ اور تمہیں اللہ کی اس حد کے نافذ کرنے میں ان کے متعلق نرمی نہیں آنی چاہئے اگر تم اللہ اور آخرت پر ایمان رکھتے ہو۔ (النور)

الزَّانِيَةُ وَالزَّانِي فَاجْلِدُوا كُلَّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا مِائَةَ جَلْدَةٍ:

الزانیۃ: مرفوع ابتداء کی وجہ سے ہے۔ تقدیر عبارت یہ ہے: ”مما یبلیٰ علیکم حکم الزانیۃ والزانی“ مضاف کو حذف کر کے مضاف الیہ اس کے قائم مقام لائے۔ پس مرفوع ہو گیا۔

نکتہ: یہاں الزانیہ کو مقدم کیا اور دوسری آیت میں السارق کو مقدم کیا؟ کیونکہ زنا کا مدار شہوت ہے اور وہ عورت میں زیادہ ہے اور چوری عموماً مرد کرتے ہیں۔ تغلیب کی وجہ سے اس کو لائے یہ مردوں میں کثرت سے ہے۔ پس ہر موقعہ کے زیادہ مناسب کو مقدم کیا۔

وَلَا تَأْخُذْكُمْ بِهِمَا رَأْفَةٌ فِي دِينِ اللَّهِ:

کہ سستی کر کے اس کے احکام معطل کرنے والے اور ان سے درگزر کرنے والے نہ بن جانا۔

إِنْ كُنْتُمْ: ایمان کا تقاضا دین میں پختگی اختیار کرنا ہے۔ اور اسکے احکام کو قائم کرنے میں کوشش کرنا ہے۔



۱۷۷۲: وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ قُرَيْشًا أَهَمَّهُمْ شَأْنُ الْمَرْأَةِ الْمَخْذُومِيَّةِ الَّتِي سَرَقَتْ فَقَالُوا: مَنْ يُكَلِّمُ فِيهَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ؟ فَقَالُوا: وَمَنْ يَجْتَرِئُ عَلَيْهِ إِلَّا أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ، حُبُّ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَكَلَّمَهُ أُسَامَةُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ”اتَّشَفَعُ فِي حَدِّ مَنْ حَدَّوْا اللَّهَ تَعَالَى؟“ ثُمَّ قَامَ فَاخْتَطَبَ ثُمَّ قَالَ: ”إِنَّمَا أَهْلَكَ الَّذِينَ قَبْلَكُمْ أَنَّهُمْ كَانُوا إِذَا سَرَقَ فِيهِمُ الشَّرِيفُ تَرَكُوهُ، وَإِذَا سَرَقَ فِيهِمُ الضَّعِيفُ أَقَامُوا عَلَيْهِ الْحَدَّ، وَأَيُّمَ اللَّهِ لَوْ أَنَّ فَاطِمَةَ بِنْتَ مُحَمَّدٍ سَرَقَتْ لَقَطَعْتُ يَدَهَا“ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ - وَفِي رِوَايَةٍ: ”فَتَلَوْنَ وَجْهَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ“ فَقَالَ: ”اتَّشَفَعُ فِي حَدِّ مَنْ حَدَّوْا اللَّهَ؟“ فَقَالَ أُسَامَةُ اسْتَغْفِرْ لِي يَا رَسُولَ اللَّهِ - قَالَ ثُمَّ أَمَرَ بِنِكَاحِ الْمَرْأَةِ فَقُطِعَتْ يَدُهَا۔

۱۷۷۲: حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ قریش کو اس مخدومی عورت کا معاملہ جس نے چوری کی تھی بڑا اہم معلوم ہوا تو انہوں نے آپس میں کہا اس سلسلے میں رسول اللہ ﷺ سے کون کلام کرے؟ دوسروں نے کہا کوئی بھی اس کی جرأت سوائے اسامہ بن زید کے نہیں کرے گا۔ جو رسول اللہ ﷺ کے محبوب ہیں چنانچہ اسامہ نے بات کی تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اے اسامہ! کیا تو اللہ کی حدود میں سفارش کرتا ہے؟“ پھر آپ ﷺ کھڑے ہوئے اور لوگوں کو خطاب فرمایا: ”بے شک تم سے پہلے لوگ اس لئے ہلاک ہوئے کہ ان میں جب کوئی بڑے رتبے والا آدمی چوری کرتا تو اس کو چھوڑ دیتے اور جب کمزور آدمی چوری کرتا تو اس پر حد قائم کر دیتے۔ اللہ کی قسم ہے اگر (میری بیٹی) فاطمہ بنت محمد ﷺ چوری کرتی تو میں اس کا ہاتھ بھی کاٹ دیتا۔“ (بخاری و مسلم) ایک روایت میں ہے حضورؐ کے چہرے کا رنگ بدل گیا اور پھر آپؐ نے فرمایا: ”کیا تم اے اسامہ! اللہ کی حدود میں سے ایک حد میں سفارش کرتے ہو؟“ اسامہ نے کہا یا رسول اللہؐ میرے لئے استغفار فرمائیے۔ پھر اس عورت کے بارے میں حکم دیا چنانچہ اس کا ہاتھ کاٹ دیا گیا۔

**تشریح** ☞ اس عورت کا نام فاطمہ بنت الاسود بن عبد الاسد تھا۔ الی سرق ت: یہ فتح مکہ کے موقع پر پیش آیا۔ تو اہل مکہ کہنے لگے اس سلسلہ میں آپ ﷺ سے کون بات کرے۔ فقالوا: جو لوگ اس کی طرف سے سفارش کرنے آئے تھے۔ یتجاسر علیہ: بطور ناز آپ ﷺ کے ہاں کون سفارش کرے۔ حب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم: جناب رسول اللہ ﷺ کے محبوب۔ فکلمہ: اس کلام میں حذف ہے کہ وہ اسامہ رضی اللہ عنہ کے پاس گئے۔ اور ان سے اس سلسلہ میں مطالبہ کیا۔ انہوں نے موافقت کی۔ تو وہ نبی اکرم ﷺ کی خدمت میں گئے اور آپ ﷺ سے بات کی۔ ائتشفع فی حد من حدود اللہ: یہ استفہام انکاری ہے۔ کہ حدود اللہ کے سلسلہ میں سفارش مت کرو۔ ثم قام فاخطب: دوسری روایت میں خطب کے لفظ ہیں۔ جیسا بخاری کی روایت میں ہے۔ ثم قال: پھر اللہ تعالیٰ کی حمد و ثناء کے بعد فرمایا: انما اهلك الذین من قبلکم: حدود الہیہ میں ایک دوسرے کی رعایت اور بخاری کی روایت میں ”انما ضل من قبلکم“ ہے۔ انہم سے مراد بنی اسرائیل ہیں جیسا بخاری کی روایت میں ہے: كانوا اذا سرق فیہم الشریف ترکوا: اس کی صحبت اور مرتبے کی رعایت کی وجہ سے۔ ان کو مدائمت اور ترک اقامت حدود نے ہلاک کر دیا۔ ایم اللہ: یہ الفاظ قسم ہیں مگر صرف خواص جانتے ہیں۔ عام نہیں جانتے اس لئے قسم کے معنی کیلئے نیت کا ہونا ضروری ہے۔ (عند الشوافع) سرق ت: اللہ تعالیٰ ان کی اس سے حفاظت فرمانے والے تھے۔ یہ شدید تاکید کا انداز ہے۔ (فقد بر) اس روایت سے چور مرد ہو یا عورت ان کے ہاتھ کاٹنے کا حکم ثابت ہوا اور قسم نہ اٹھوائی جائے اور موقع تاکید کیلئے اٹھائی جاسکتی ہے۔ جب معاملے کی اہمیت ظاہر کرنا ہو تو اس وقت مسح ہے۔ جیسا کہ روایت میں ہے۔ اور حدود میں شفاعت کا عدم جواز ثابت ہوا۔ جبکہ امام کو بات پہنچ جائے تو بالاتفاق یہی حکم ہے۔ اس سے پہلے اکثر علماء کے ہاں جائز ہے۔ جبکہ جس کے متعلق سفارش کی جارہی ہو وہ شرارتی اور مخدومی نہ ہو۔ اگر وہ شرارتی ہو تو پھر سفارش نہ کی جائے۔ معاصی میں حد نہیں۔ ان میں سابقہ شرط سے شفاعت جائز ہے۔ اگرچہ امام کو پہنچ جائیں کیونکہ یہ کم درجہ ہیں۔ اسے بتلادیا کہ احکام اللہ اور اس کی حدود کے سلسلہ میں شرفاء و رؤسا اہل برابر

ہیں۔ اقارب و اہل کی رعایت ہرگز نہ ہوگی۔ کیونکہ یہ دین کی مخالفت بن جائے گی۔ بخاری کی ایک روایت میں ”فتلون وجہ رسول اللہ ﷺ“ غصہ سے آپ کا چہرہ بدل گیا۔ آپ نے فرمایا: کیا تم حدود اللہ میں سفارش کرتے ہو۔ فقال اسامہ نے کہا جبکہ آپ کا غصہ اور انکار ملاحظہ کیا۔ استغفر لى يا رسول الله: تاکہ میری یہ غلطی معاف ہو جائے۔ بخاری کی ایک روایت میں عائشہ رضی اللہ عنہا سے ہے: ”ثم ثابت بعد وتزوجت“ فكانت تأتي لعائشة فترفع حاجتها الى النبي ﷺ“ اس نے توبہ کی اور شادی کی۔ وہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کی خدمت میں آئی اور اپنی ضرورت ذکر کرتی تو وہ نبی اکرم ﷺ کی خدمت میں اس کی ضرورت پیش کر دیتیں۔

**تخریج:** کتاب المأمورات با ۱/ الغضب اذا انتهكت حرمت الشرع میں گزر چکی۔

**الفرائد:** ایضاً

## ۳۵۲: بَابُ النَّهْيِ عَنِ التَّغَوُّطِ فِي طَرِيقِ النَّاسِ وَظِلِّهِمْ

### وَمَوَارِدِ الْمَاءِ وَنَحْوَهَا

**بَابُ:** لوگوں کے راستے اور سائے اور پانی وغیرہ کے مقامات پر پاخانہ

کرنے کی ممانعت

**تشریح:** جہور اس نبی کو تنزیہی مانتے ہیں۔ شیخ ذکر کیا کہتے ہیں تحریم کیلئے ہونا مناسب ہے۔ کیونکہ اس میں ایذا مسلمان ہے۔ صاحب العہد نے تحریمی قرار دی حدیث اس سلسلہ میں ظاہر ہے۔ بلکہ بعض ائمہ نے کرنے والے پر لعنت آنے کی وجہ سے اس کو کبائر سے قرار دیا ہے۔

نووی نے بزاز کا خصوصاً ذکر کیا کیونکہ اس کا ضرر پیشاب کی نسبت زیادہ ہے اور پیشاب تو جلد خشک ہو جاتا ہے اس لئے اس کی ایذا بھی قلیل ہے۔ جب کوئی سایہ لوگوں کے جمع ہونے کیلئے بنایا گیا ہو تو ایسے سایے میں پیشاب ممنوع ہے اور اگر کسی ناجائز کام کیلئے بنایا گیا مثلاً ٹیکس جمع کرنے، غیبت کرنے، مسلمانوں میں تفریق کیلئے ہو تو وہاں پیشاب جائز ہے اسی طرح وہ سایہ جہاں گرمیوں میں دھوپ پڑتی ہے سردیوں میں سایہ رہتا ہے۔ مصنف کے طرز سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ آیت میں وارد الفاظ کی اتباع کرنا چاہتے ہیں۔

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بِغَيْرِ مَا اكْتَسَبُوا فَقَدْ احْتَمَلُوا

بُهْتَانًا وَائْتِمَاءً مُبِينًا﴾ [الاحزاب: ۸۵]

اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ”وہ لوگ جو کہ مؤمن مردوں اور عورتوں کو بغیر قصور کے ایذا پہنچاتے ہیں انہوں نے بہتان اور کھلے گناہ کو اٹھایا۔“ (الاحزاب)

وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بَغْيٍ مَا كُتِبَ لَهُمْ فَقَدْ احْتَمَلُوا بُهْتَانًا وَأَثَمًا مُّبِينًا: یہ آیت ان سب کو شامل ہے۔ البتہ حرام نہیں۔ کیونکہ اس میں راستے اور پانی کے گھاٹوں کی نسبت کم ضرر ہے اور الگ تھلگ ہونے کی وجہ سے یہ خفیف ہے یا اس کو چھوڑ کر دوسرا سایہ لیا جاسکتا ہے۔

۱۷۷۳: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: ”اتَّقُوا اللَّاعِنِينَ“ قَالُوا: ”وَمَا اللَّاعِنَانِ؟“ قَالَ: ”الَّذِي يَتَخَلَّى فِي طَرِيقِ النَّاسِ أَوْ ظِلِّهِمْ“ رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۷۷۳: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”دو چیزیں جولعت کا سبب ہیں ان سے بچو۔ صحابہ نے عرض کیا وہ چیزیں کیا ہیں؟ آپ نے فرمایا: ”ایک راستے میں پاخانہ کرنا، دوسرا سایہ میں پاخانہ کرنا۔“ (مسلم)

تشریح: یعنی تکلیف کا شکار ہونے والوں کی طرف سے کی جانے والی لعنت سے بچو۔ ان کی طرف مبالغہ نسبت کی گئی ہے۔ بعض نے کہا زیادہ مناسب اللعانان ہے۔ تو اس کے جواب میں کہا گیا کہ یہاں مضاف مقدر ہے۔ ”اتَّقُوا تَخَلَّى اللَّاعِنِينَ“ پوچھا گیا ان سے علیحدگی کیسے ہے؟ تو جواب یہ ہے جو کہ اس سے بالکل بچے۔ ابن ماجہ کی روایت میں ہے: ”اتَّقُوا الْمَلَاعِنَ الثَّلَاثَ الْبَرَّازَ فِي الْمَوَارِدِ وَقَارِعَةَ الطَّرِيقِ وَالظِّلَّ“۔ نووی نے مسلم کی روایت کو دوسری کے مقابلے میں ترجیح دی اور اس کو ذکر کر دیا۔ حالانکہ ابن ماجہ کی روایت ترجمہ کے عین مطابق ہے۔

تخریج: أخرجه أحمد (۳/۸۸۶۲) ومسلم (۲۶۹) وأبو داود (۲۵) وابن حبان (۱۴۱۵) والحاكم (۱/۱۶۶۴) وأبو عوانة (۱/۱۹۴) وابن خزيمة (۶۷) وابن الجارود (۳۳) والبيهقي (۹۷/۱) الفرائد: (۱) راستہ میں غلاظت یا سایہ کے نیچے پیشاب وغیرہ سے لوگوں کو ایذا پہنچنے کی وہ لعنت کریں گے۔

۳۵۳: بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْبَوْلِ وَنَحْوِهِ فِي الْمَاءِ الرَّائِدِ

تَلَابُثُ: کھڑے پانی میں پیشاب وغیرہ کرنے کی ممانعت

تشریح: ہر قوت رکے رہنے والے پانی میں پیشاب کی ممانعت تنزیہ ہے جب کہ پانی اس کی ملک یا اس کیلئے مباح الاستعمال ہو اور اگر کسی دوسرے کی ملک یا گرنے والا ہو تو اس میں پیشاب حرام ہے۔ کراہت تب ہے جبکہ پانی قلیل ہو ورنہ تو حرام ہے کیونکہ اس سے پانی کو نجاست سے ملوث کرنا ہے اور پیشاب کی نسبت پاخانہ کی نجاست سخت ہے۔ رات کو اور

زیادہ منع ہے کیونکہ وہ جنات کے ٹھکانہ کی جگہ ہے۔



۱۷۷۴: عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ: نَهَى أَنْ يُبَالَ فِي الْمَاءِ الرَّائِدِ رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۷۷۴: حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کھڑے پانی میں پیشاب کرنے سے منع فرمایا۔ (مسلم)

**تشریح** ☉ ان یبال: صیغہ مجہول کے ساتھ ہے۔ فی الماء الراکد: اور اگر وہ زیادہ ہو تو جب تک بہت زیادہ نہ ہو جائے۔ علقی کہتے ہیں۔ نجس ہونے کے سلسلہ میں قلیل کی بھی زیادہ سخت ہے اور یہ بھی تنزیہی ہے۔ اس قول میں جو کمزوری ہے تم جانتے ہو۔ طبرانی کی روایت میں ہے: ”نہی ان یبال فی الماء الجاری“ ”مجموع میں لکھا ہے کہ ایک جماعت کا قول یہ ہے کہ تھوڑے میں مکروہ ہے۔ کثیر میں نہیں اور مناسب یہ ہے کہ قلیل میں مطلق حرام ہو کیونکہ یہ پانی کا ضیاع ہے۔ کثیر میں بھی گریز کرنا چاہیے۔ مگر اس کا جواب یہ دیا گیا کہ جب قلیل کی تطہیر زیادہ کر دینے سے ہو سکتی ہے بول سے اختلاف نہ ہو پس یہ بھی تحریمی نہیں۔

**تخریج** : أخرجه أحمد (۵/۱۴۷۸۳) ومسلم (۲۸۱) والنسائی (۳۵) وابن ماجه (۳۴۳) وابن حبان

(۱۲۵۰) وأبو عوانة (۲۱۶/۱) وابن أبي شيبه (۱۴۱/۱) والبيهقي (۹۷/۱)

**الفرائد** : (۱) کھڑے پانی میں پیشاب نہ کیا جائے۔ اس سے اگر تھوڑا ہے تو نجس ہو جائے گا اگر جاری ہو نکلنے کی فوری صورت نہ بن پڑے تو درست ہے مگر بد اخلاقی تو پھر بھی ہے۔



۳۵۴: بَابُ كَرَاهَةِ تَفْضِيلِ الْوَالِدِ بَعْضَ أَوْلَادِهِ عَلَى

بَعْضٍ فِي الْهَبَةِ

**بَابُ**: والد کو اپنی اولاد کے سلسلہ میں ہبہ میں ایک دوسرے پر فضیلت۔

دینے کی کراہت

**تشریح** ☉ یہ بلا عذر کے ہے۔ اگر ضرورت مند یا طاعت والے یا نیک کو مالدار پر یا نافرمان یا عاق پر ترجیح دے تو کراہت نہیں۔ کراہت کسی عذر کے نہ ہونے کی صورت میں ہے۔ کیونکہ اس میں فضیلت والے کو مسترد کرنا لازم آتا ہے۔

اور بسا اوقات یہ عقوبت کا باعث بن جاتا ہے۔

۱۷۷۵: عَنِ النَّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ أَبَاهُ أَتَى بِهِ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ إِنِّي نَحَلْتُ ابْنِي هَذَا غُلَامًا كَانَ لِي، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: أَكُلَّ وَلَدِكَ نَحَلْتَهُ مِثْلَ هَذَا؟“  
فَقَالَ: لَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ”فَارْجِعْهُ“ وَفِي رِوَايَةٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ”أَفَعَلْتَ هَذَا بِوَلَدِكَ كُلِّهِمْ؟“ قَالَ: لَا - قَالَ: ”اتَّقُوا اللَّهَ وَاعْدِلُوا فِي أَوْلَادِكُمْ“ فَرَجَعَ أَبِي قَرَدًا تِلْكَ الصَّدَقَةَ - وَفِي رِوَايَةٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ”يَا بَشِيرُ أَلَمْ وَلَدٌ سِوَى هَذَا؟“  
فَقَالَ: نَعَمْ، قَالَ: ”أَكُلَّهُمْ وَهَبْتُ لَهُ مِثْلَ هَذَا؟“ قَالَ: لَا، قَالَ: ”فَلَا تُشْهِدْنِي إِذَا قَاتَنِي لَا أَشْهَدُ عَلَى جَوْرِ“ وَفِي رِوَايَةٍ: ”أَشْهَدُ عَلَى هَذَا غَيْرِي؟“ ثُمَّ قَالَ: ”أَيُّسْرُكَ أَنْ يَكُونُوا إِلَيْكَ فِي الْبَرِّ سَوَاءً؟“ قَالَ بَلَى، قَالَ: ”فَلَا إِذَا“ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۷۷۵: حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ میرے والد مجھے رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں لے کر آئے اور عرض کیا میں نے اپنے اس بیٹے کو اپنا ایک غلام عطیہ دیا اس پر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”کیا تم نے اپنے سارے بیٹوں کو اس جیسا عطیہ دیا؟“ تو انہوں نے کہا نہیں۔ اس پر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اس سے واپس لے لو“ اور ایک روایت میں ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”کیا تو نے ایسا سارے لڑکوں کے ساتھ کیا ہے؟“ انہوں نے کہا نہیں۔ آپ نے فرمایا: ”اللہ سے ڈرو اور اپنی اولاد میں انصاف کرو“۔ میرے والد لوٹ آئے اور وہ عطیہ واپس لے لیا۔ ایک روایت میں ہے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اے بشیر کیا تیرے اس کے سوا اور لڑکے بھی ہیں؟“ انہوں نے کہا جی ہاں۔ آپ نے فرمایا: ”کیا سب کو تو نے اس جیسا غلام دیا؟“ انہوں نے کہا نہیں۔ آپ نے فرمایا: ”پھر مجھے گواہ مت بناؤ میں ظلم پر گواہ نہیں بنتا“ اور ایک روایت میں ہے کہ ”مجھے ظلم پر گواہ مت بناؤ میرے علاوہ اور کسی کو گواہ بناؤ“۔ پھر فرمایا: ”کیا تجھے یہ بات پسند نہیں کہ تیرے ساتھ احسان میں سب برابر ہوں؟“ انہوں نے کہا کیوں نہیں۔ آپ نے فرمایا ”پھر ایسا مت کرو“۔ (بخاری و مسلم)

تشریح ﴿عَنِ النَّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا﴾: یہ خود بھی صحابی ہیں اور ان کے والد بھی۔ نَحَلْتُ اس کا معنی دیتا ہے۔ جوہرہ کیا ان کے متعلق روایات میں اختلاف ہے۔ اس روایت میں ”غلام“ کا لفظ ہے اور ابن حبان، ابی داؤد کی روایت میں بھی اسی طرح ہے۔ ابن جریر اور طبرانی میں ”حذیقہ“ ہے۔ ابن حبان نے اس کو متعدد واقعات پر محمول کیا ایک واقعہ وہ ہے کہ نعمان کی پیدائش پر اس کی والدہ کو ایک باغیچہ دیا اور دوسری روایت وہ ہے جب نعمان بڑے ہوئے تو ان کو غلام دیا۔ یہ مناسب تطبیق ہے مگر اس پر یہ اعتراض ہے کہ یہ بعید بات ہے کہ بشیر مسئلہ بھول گئے اور یہ قول پہلے سن چکے کہ

”لا اشهد علی جور“ اگر چہ نسیان کا امکان ہے جیسا ابن حبان کا خیال ہے۔ بشر نے حکم کے منسوخ ہونے کا خیال کیا یا کراہت تنزیہ قرار دی۔ حافظ کا قول یہ ہے کہ نعمان کو باغیچہ دیا تھا جب حکم معلوم ہوا تو لوٹا لیا۔ اس وقت تک وہ والد کے قبضہ میں تھا پھر اس کو دوبارہ طلب کیا تو پھر ٹال منول کی پھر اس پر قبضہ کر دیا۔ عمرہ راضی ہو گئیں کہ باغ کے بدلے ان کو غلام دے دیا جائے۔ عمرہ نے ہاں کر دی لیکن اس کے متعلق واپسی کا ڈر تھا۔ تو اس نے نبی اکرم ﷺ کی گواہی کا مطالبہ کیا۔ اُکمل ولدك نحلث۔ النجوة: یہ نجلت مقدر سے منصوب ہے اور موجودہ نحلث اس کی تفسیر کر رہا ہے۔ فار جعہ: اس کو لوٹا لو۔ عطیہ کو لوٹانا مکروہ ہے مگر اس سے جب مفاسد پیدا ہوں تو پھر جلب منافع سے مفاسد کا دور کرنا زیادہ بہتر ہے۔ مسلم کی ایک روایت میں ”أفعلت بولدك هكلم“ (کیا عطیہ تم نے تمام بھائیوں کو دیا ہے) اعد لوا فی اولادکم (اپنی اولاد میں عطیہ، برادر احسان میں برابری رکھو۔ فرجع ابی: والد نے دوبارہ واپس کر لیا۔ یہ آپ کے حکم سے ہو۔ مسلم کی ایک روایت میں لا اشهد علی جور میں ظلم و زیادتی پر گواہ نہیں بنتا۔ جور کا معنی اعتدال سے ہٹنا ہے۔ خواہ حرام ہو یا مکروہ ایک روایت میں الفاظ اس طرح ہیں۔ فلا یعنی عطیہ میں ان کے مابین تفریق نہ کرو۔ یہ مسلم کی روایات مختلف ہیں۔ بخاری میں اس طرح ہے۔

**تخریج:** أخرجه أحمد (۶/۱۸۴۰۶) ومسلم (۱۶۲۳) وأبو داود (۳۵۳۸) والنسائی (۳۶۹۵) وابن ماجه (۲۳۵۸) وابن حبان (۵۰۹۷) وعبد الرزاق (۱۶۴۹۱) والحمیدی (۹۲۲) والترمذی (۱۳۶۷) وابن أبي شبة (۲۲۰/۱۱) ومالك (۱۴۷۳) والدارقطنی (۴۲/۳) والبيهقی (۱۷۷/۶)

**الفرائد:** (۱) اولاد کو ہبہ اور عطیات میں برابری کرنی چاہیے۔ (۲) حاکم تفصیل طلب کر سکتا ہے تاکہ حکم بتا سکے۔ (۳) مفتی اور حاکم کو اللہ تعالیٰ کا تقویٰ اختیار کرنا چاہیے۔



## ۲۵۵: بَابُ تَحْرِيمِ احْدَادِ الْمَرَاةِ عَلَى مَيِّتٍ فَوْقَ ثَلَاثَةِ اَيَّامٍ اِلَّا عَلَى

### زَوْجِهَا اَرْبَعَةَ اَشْهُرٍ وَعَشْرَةَ اَيَّامٍ

باب: کسی میت پر تین دن سے زیادہ عورت سوگ نہیں کر سکتی البتہ اپنے خاوند پر

چار ماہ دس دن تک سوگ کرے

تشریح: احداد: حد، یحد، احد، احدت واحداً فہی محد جبکہ عورت خاوند کی موت پر زینت کو چھوڑ دے۔ (المصباح) اصمعی اس کا ثلاثی تسلیم نہیں کرتے۔ علی میت فوق ثلاثة ايام۔ النجوة: ظرف اول لغو ہے اور دوسرا محل حال میں ہے۔ اربعة اشهر وعشرة۔ النجوة: یہ منصوب علی الظرفیۃ ہے۔



۱۷۷۶: عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ أَبِي سَلَمَةَ قَالَتْ دَخَلْتُ عَلَى أُمِّ حَبِيبَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ حِينَ تُوْقَى أَبُوهَا أَبُو سُفْيَانَ بْنُ حَرْبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَدَعَتْ بِطَبِيبٍ فِيهِ صُفْرَةٌ خَلْقٍ أَوْ غَيْرُهَا فَدَهَنْتُ مِنْهُ جَارِيَةً ثُمَّ مَسَّتْ بَعَارِضِيهَا، ثُمَّ قَالَتْ: وَاللَّهِ مَا لِي بِالطَّبِيبِ مِنْ حَاجَةٍ، غَيْرَ أَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ عَلَى الْمِنْبَرِ: لَا يَحِلُّ لِمَرْأَةٍ تَوُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ تُحِدَّ عَلَى مَيِّتٍ فَوْقَ ثَلَاثِ لَيَالٍ إِلَّا عَلَى زَوْجِ أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا، قَالَتْ زَيْنَبُ: ثُمَّ دَخَلْتُ عَلَى زَيْنَبِ بِنْتِ جَحْشٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا حِينَ تُوْقَى أَخُوَهَا فَدَعَتْ بِطَبِيبٍ فَمَسَّتْ مِنْهُ ثُمَّ قَالَتْ: أَمَا وَاللَّهِ مَا لِي بِالطَّبِيبِ مِنْ حَاجَةٍ، غَيْرَ أَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ عَلَى الْمِنْبَرِ: "لَا يَحِلُّ لِمَرْأَةٍ تَوُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ تُحِدَّ عَلَى مَيِّتٍ فَوْقَ ثَلَاثِ لَيَالٍ إِلَّا عَلَى زَوْجِ أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

۱۷۷۶: حضرت زینب بنت ابی سلمہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہتی ہیں کہ میں ام المؤمنین ام حبیبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی خدمت میں حاضر ہوئی جبکہ ان کے والد ابوسفیان بن حرب کی وفات ہوئی تو انہوں نے ایک خوشبو منگوائی جس میں خلوق یا کسی اور خوشبو کی زردی تھی اور اس میں سے کچھ ایک لونڈی کو لگائی اور پھر اپنے رخساروں پر ملی پھر کہا: ”اللہ کی قسم مجھے خوشبو کی ضرورت نہیں تھی سوائے اس کے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو منبر پر فرماتے سنا کہ عورت کے لئے حلال نہیں جو اللہ اور آخرت کے دن پر ایمان رکھتی ہو کہ وہ کسی میت پر تین راتوں سے زیادہ افسوس کرے مگر خاوند پر چار مہینے اور دس دن“۔ پھر میں زینب بن جحش رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے پاس گئی جبکہ ان کے بھائی نے وفات پائی تو انہوں نے خوشبو منگوائی اور پھر اس میں سے کچھ لگائی پھر کہا: ”خبردار! اللہ کی قسم مجھے خوشبو کی ضرورت نہیں تھی سوائے اس بات کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو منبر پر فرماتے سنا کہ ایسی عورت کے لئے جائز نہیں جو اللہ اور آخرت کے دن پر ایمان رکھتی ہو کہ وہ کسی میت پر تین راتوں سے زیادہ افسوس کرے مگر خاوند پر چار مہینے دس دن سوگ کرنا جائز ہے“۔ (بخاری و مسلم)

**تشریح** ❁ یہ ام حبیبہ ابوسفیان بن حرب بن امیہ کی بیٹی اور امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کی بہن ہیں۔ یہ ام المؤمنین ہیں۔ یہ ان کے والد کی وفات کا موقع تھا۔ ان کی وفات ۳۲ھ میں ہوئی۔ بعض نے اور سد بھی لکھا ہے۔ فدعت بطیب: الخلق یا زرد رنگ کا پانی ہے۔ جو خوشبو سے ملاتے ہیں۔ بعض نے صرف زرد رنگ کہا ہے۔ فدهنت منه جارية: اس میں سے لونڈی نے لگائی یہ اس بات کو ظاہر کرنے کیلئے کہ یہ عمل خوشبو ان کی رضامندی سے ہوا ہے۔

ثم مست بعارضیہا: اس میں سے کچھ رخساروں پر لگائی۔ واللہ مالی بالطیب من حاجۃ: یعنی اس خوشبو سے مجھے نفس کی لذت مقصود نہیں۔ لا امرأة تؤمن باللہ والیوم الآخر: یہ جملہ فعلیہ اس بات کو ظاہر کرنے کیلئے ہے کہ مؤمن کو احکام شرعیہ کا تابع ہونا چاہیے۔ (کیا کفار احکام شرعیہ فرعیہ کے مخاطب ہیں اس میں علماء کا اختلاف ہے۔ علماء شوافع قائل

ہیں۔ ان تحد: یعنی اپنی زینت کو چھوڑے اس کی اسے عادت ہے۔ علی میت: علی لام اجلیہ کے معنی میں ہے۔ کسی میت کی خاطر۔ اربعہ اشہر وعشر: یہ عدت غالب کے اعتبار سے ہے۔ جب حاملہ ہو تو اس کی عدت وضع حمل ہوگی۔ البخو: (۱) یہ مستثنیٰ متصل ہے۔ یہ اس قول کی طرح ہے: ”ما اختوت الا منکم رقیقاً“ یا ضرب احد احدًا الا زید عمروا کے قبیل سے ہے۔ (۲) یہ مستثنیٰ منقطع ہے۔ جب تحد مضر کا معمول ہو۔ یہ ”لا تحد امرأۃ علی میت فوق ثلاث لکن تحد علی زوج اربعہ اشہر وعشر“ (عاقولی)۔

توفی اخوہا: یہ عبداللہ بن جحش ہیں۔ تحفہ القاری، ابن حبان میں یہی لکھا ہے۔ مگر ان کی شہادت احد میں ہوئی اور زینب کی اس وقت عمر بہت چھوٹی تھی۔ پس ان کا ان کے پاس داخل ہونا ناممکن ہوا۔ ممکن ہے کہ یہ نام عبد ہو جن کی کنیت ابوالاحمد بن جحش تھی ان کی وفات خلافت فاروقی میں ہوئی۔ مگر ان کے متعلق مروی ہے کہ زینب کی وفات پر یہ موجود تھے۔ ہو سکتا ہے کہ نام میں تغیر ہو اور مرنے والا زینب کا رضاعی یا ماں کی طرف سے بھائی ہو واللہ اعلم۔ (فتح الباری) غیر انی: غیر کا نصب جملہ کی طرف اضافت کی وجہ سے ہے۔ ممکن ہے کہ اس روایت کو سننے کے وقت سوگ کرنے والی تھیں۔ یا دونوں اوقات میں یہ معاملہ پیش آیا اور انہوں نے تاکید و تحذیر کیلئے اعادہ کیا۔

تخریج: أخرجه مالك (۱۲۶۸) وأحمد (۱۰/۲۶۸۱۶) والبخاری (۱۲۸۰) ومسلم (۱۴۸۶) وأبو داود (۲۲۹۹) والترمذی (۱۱۹۵) وابن حبان (۴۳۰۴) والطبرانی (۴۲۰/۲۳) والبيهقی (۴۳۷/۷) الفرائد: تین دن سے زیادہ سوگ میت پر حرام ہے۔ مگر بیوی کو خاوند کی وفات پر چار ماہ دس دن سوگ کرنا ہوگا۔ اس سوگ کا مطلب زینت کو اختیار نہ کرنا ہے۔

۳۵۲: بَابُ تَحْرِيمِ بَيْعِ الْحَاضِرِ لِلْبَادِي وَتَلْقَى الرُّكْبَانَ وَالْبَيْعِ عَلَى بَيْعِ أَخِيهِ وَالْخُطْبَةِ عَلَى خُطْبَتِهِ إِلَّا أَنْ يَأْذَنَ أَوْ يَرُدَّ

بَابُ: شہری کا دیہاتی کیلئے خریداری کرنا، قافلوں کو آگے جا کر ملنا اور  
مسلمان بھائی کی بیع پر بیع اور اسکی منگنی پر منگنی کرنے کی حرمت مگر یہ کہ وہ اجازت  
دے یا رد کرے

تشریح: کوئی آدمی اپنا عمدہ سامان یومیہ قیمت پر فروخت کیلئے روانہ کرے شہری اس کو کہے اس کو میرے پاس چھوڑ دو تا کہ بالترتیب فروخت کروں۔ ایسا کرنا حرام ہے کیونکہ اس میں اس کو نقصان پہنچانا ہے۔ البتہ اگر ایسی صورت ہو کہ وہ ایسی چیز ہے جس کی عمومی ضرورت نہیں یا ضرورت تو ہوتی ہے لیکن شہری اس کا ذمہ دار بن گیا یا وکیل بن گیا اور اس نے

قبول کر لیا تو حرمت نہ رہے گی۔ و تلقی الرکیان: سوار شہر میں سامان لانے والے کو ملے اور شہری کے چالو بھاؤ جاننے سے پہلے اس سے خرید لیا۔ یا وہ خریداری کیلئے آیا انہوں نے مل کر پہلے فروخت کر دیا تو یہ درست نہیں۔ والبیع: یہ اس طرح ہے کہ وہ بیع منعقد ہونے کے بعد مشتری کو کہے جب کہ وہ مجلس ہی میں ہو۔ یا اختیار کی شرط چل رہی ہو۔ کہ تو عقد فسخ کر اور اسی کی مثل میں سودا کم قیمت میں دیتا ہوں یا اسی قیمت میں اس سے بہتر دیتا ہوں۔ یہ بیع علی البیع ہے جو ناجائز ہے۔ شراء علی الشراء کا بھی یہی حکم ہے۔ مثلاً بائع کو کہے عقد فسخ کر دو میں اس سے زیادہ میں تم سے لیتا ہوں اور اگر اس نے ایسے الفاظ استعمال کیے جو بیع و شراء کے تمام معنی پر بولے جاتے ہیں تو یہ شوافع کے ہاں درست ہے (مٹگنی اور بیع وغیرہ ان تمام میں اس وقت حرمت ختم ہو جاتی ہے جب پہلا مسترد کر دے۔ حرمت جان بوجھ کر سودے وغیرہ پر سودا کرنے میں ہے۔



۱۷۷۷: عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَبْعَ حَاصِرُ لَبَادٍ وَإِنْ كَانَ أَخَاهُ لِأَبِيهِ وَأُمِّهِ، مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

۱۷۷۷: حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ممانعت فرمائی کہ: ”کوئی شہری دیہاتی کے لئے سودا کرے خواہ اس کا وہ حقیقی بھائی ہی کیوں نہ ہو“۔ (بخاری و مسلم)

تشریح: لباد: اس کی وجہ یہ ہے کہ اسے شہری سہولت سے روک دیا خواہ وہ آنے کے وقت بھاؤ پر خریدے۔ خواہ اس کا عزیز ہو۔ حاضر و بادی کا تذکرہ غالب کے اعتبار سے ہے۔ کیونکہ حکم اسی طرح ہے۔ پھر یہ نئی تحریری ہے۔ مگر بیع منعقد ہو جائے گی۔ کیونکہ ممانعت نفس عقد سے نہیں۔ پس اس کے مقصد کی طرف نہ لوٹے گی۔

تخریج: أخرجه البخاری (۲۱۶۱) و مسلم (۱۵۲۳) و أبو داود (۳۴۴۰) و النسائی (۴۵۰۴)

الفرائد: شہری کو باہر نکل کر دیہات والوں سے شہر میں داخلہ سے پہلے سودا نہ کرنا چاہیے اس سے دھوکا دہی کا امکان ہے۔



۱۷۷۸: وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: لَا تَتَلَقَّوْا السَّلَعَ حَتَّى يَهْبِطَ بِهَا إِلَى الْأَسْوَاقِ، مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

۱۷۷۸: حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ نے فرمایا: ”تجارتی قافلے کے سامان کو آگے جا کر مت ملو یہاں تک کہ اس کو تارکار بازاروں میں لایا جائے“۔ (بخاری و مسلم)

تشریح: سلع: سے وہ سامان مراد ہے جو فروخت کیلئے لایا جائے۔ حتی یهبط: یعنی آنے والے کو بھاؤ کا علم ہو۔ حرمت کی شرط ہی یہ ہے کہ تلقی کی ممانعت کا اس کو علم ہو۔ خواہ تلقی کا علم ہو یا نہ ہو۔ جیسا شکار کو نکلا اور آنے والے سے وہیں خرید لیا۔ اس کا یہی حکم ہے۔

**تخریج :** أخرجه مالك (۱۳۹۰) وأحمد (۲/۵۲۰۴) والبخاری (۲۱۶۵) ومسلم (۱۵۱۷) وأبو داود (۳۴۳۶) والنسائی (۴۵۱۰) وابن ماجه (۲۱۷۹) وابن أبي شيبه (۲۴۰/۲۳۹/۶) والبيهقي (۳۴۶/۵).  
**الفرائد :** بازار میں آنے سے قبل باہر سے چیز کو اچکنا درست نہیں یہی تلفی بالمیع ہے۔ یہ دھوکہ کے مترادف ہے۔



۱۷۷۹: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "لَا تَتَلَقَّوْا الرُّكْبَانَ، وَلَا يَبِيعُ حَاضِرٌ لِّبَادٍ" فَقَالَ لَهُ طَاوُسٌ: مَا يَبِيعُ حَاضِرٌ لِّبَادٍ؟ قَالَ: "لَا يَكُونُ لَهُ سِمْسَارًا" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

۱۷۷۹: حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”تم تجارتی قافلے کو آگے جا کر مت ملو اور کوئی شہری دیہاتی کے لئے سودا نہ کرے۔“ طاووس نے حضرت ابن عباسؓ سے پوچھا ”سودا نہ کرنے کا مطلب کیا ہے؟“ انہوں نے فرمایا کہ ”وہ اس کا دلال نہ بنے۔“ (بخاری و مسلم)

تشریح: یعنی ان سے خرید و فروخت کیلئے نہ ملو اور شہری دیہاتی سے بیع کرے۔ جب ان کو قوط نہ علم نہ ہو۔ (اس وقت تو ان کو زیادہ علم ہوتا ہے آج کل یہ شرط نہ ہونے کی وجہ سے درست ہے)۔ اس میں نبی تحریمی ہے۔ کیونکہ لانے والے کو اس میں نقصان ہے جبکہ اس کا بتدریج فروخت کرنے والا دلال نہ ہو۔ کیونکہ لانے والے کا مقصد وقتی بھاؤ کا حصول تھا۔

**تخریج :** أخرجه البخاری (۲۱۵۸) ومسلم (۱۵۲۱) وأبو داود (۴۳۴۹) والنسائی (۴۵۱۲) وابن ماجه (۲۱۷۷)

**الفرائد :** (۱) شہری کو دیہاتی سے باہر جا کر راستہ سے چیز خریدنا۔ (۲) قافلہ سے باہر ہی خریداری کرنا جبکہ ان کو شہر کا بھاؤ معلوم نہ ہو۔ جائز نہیں۔



۱۷۸۰: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَبِيعَ حَاضِرٌ لِّبَادٍ، وَلَا تَنَاجَشُوا وَلَا يَبِيعَ الرَّجُلُ عَلَى أَخِيهِ وَلَا يَخْطُبُ عَلَى خِطْبَةِ أَخِيهِ، وَلَا تَسْأَلُ الْمَرْأَةُ طَلَاقَ أُخْتِهَا لِنِكَاحٍ مَا فِي إِيَّانِهَا وَفِي رِوَايَةٍ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ التَّلَقِّيِّ وَأَنْ يَبْتَاعَ الْمُتَهَاجِرُ لِلْأَعْرَابِيِّ، وَأَنْ تَشْتَرِطَ الْمَرْأَةُ طَلَاقَ أُخْتِهَا وَأَنْ يَسْتَأْمَ الرَّجُلُ عَلَى سَوْمِ أَخِيهِ، وَنَهَى عَنِ النَّجْشِ وَالتَّصْرِيفِ، مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

۱۷۸۰: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے منع فرمایا ”کوئی دیہاتی کسی شہری کے لئے سودا کرے دھوکہ دینے کے لئے قیمت بڑھانے سے، اپنے مسلمان بھائی کے سودے پر سودا کرنے سے اور متغنی پر متغنی کا پیغام دینے سے عورت کو اپنی مسلمان بہن کی طلاق کا سوال کرنے سے تاکہ جو اس کے برتن میں ہے وہ اپنے

برتن میں پلٹ لے۔ ایک اور روایت میں ہے کہ آپؐ نے قافلے کو آگے جا کر ملنے، شہری کو دیہاتی کے لئے خریدنے، عورت کو اپنی مسلمان بہن کی طلاق کی شرط لگانے، آدمی کو اپنے بھائی کے سودے پر سودا کرنے، دھوکہ دینے کے لئے قیمت بڑھانے اور کئی دن کا دودھ جمع کر کے فروخت سے منع فرمایا۔ (بخاری و مسلم)

**تشریح** ❁ ولا تناجشوا: اس جملے کا عطف قول مقدر پر ہے۔ نجش: دھوکا دہی کیلئے سامان کی قیمت میں اضافہ کرنا خریداری مقصود نہ ہو۔ علی بیع اخیه: اس تعبیر سے ترفیق اور اسلامی رشتہ کا اجاگر کرنا مقصود ہے۔ یہ نبی کی علت کی طرح ہے ورنہ ذی بھی اس سلسلہ میں برابر ہے۔ ایک روایت میں ”لا بیع بعضکم علی بیع بعض“۔ علی خطبہ اخیه: یہ اس وقت تک ممنوع ہے جب تک وہ چھوڑ نہ دے یا اجازت نہ دے۔ لتکفأ ما فی افانہا: کسی اجنبی عورت سے بھی طلاق کا نہ کہے تاکہ یہ اسے نکاح کرے یا اس طرح کے الفاظ کہ وہ اس سے فلاں بھلائی کرے گا اچھا رہن سہن رکھے گا۔ اس کو خرچہ دے گا یہ مجازاً یہ اس کے برتن کو انڈیلنے والی بات ہے۔ یہاں اخت سے بنت آدم مراد ہے۔ مسلم کی دوسری روایت میں یہ الفاظ بھی ہیں: ان تشتروا المرأة طلاق اختها: جبکہ وہ اس سے شادی کرے کیونکہ اس میں پہلی بیوی کو نقصان پہنچانا مقصود ہے۔ یستأمر الرجل: اس کی قیمت بڑھائے۔ جو کہ اس سے رضا سے ملے کر لی ہے یا اس میں مشتری کی رضائیں ہے یا مشتری کو ایسے انداز سے پیش آئے کہ وہ اس کی قیمت سے کم قیمت میں اس کو دے دیں یا زیادہ میں دے دیں۔ یہ بھی حرام ہے کیونکہ اس میں اضرار ہے۔ البتہ اگر سودا کرنے والا راضی ہو تو پھر درست ہے۔ التصریہ: جانور کا دودھ چھوڑ دینا تاکہ تھنوں میں دودھ جمع ہو کر زیادہ معلوم ہو اور گاہک رغبت سے خریدے یہ حرام ہے کیونکہ اس میں ملاوٹ اور دھوکہ ہے۔

**تخریج** : أخرجه مالك (۱۳۹۱) وأحمد (۳/۱۰۳۱۰) والبخاری (۲۱۴۰) ومسلم (۱۵۱۵) وأبو داود (۳۴۴۳) والترمذی (۱۲۵۲) والنسائی (۴۵۰۸) وعبد الرزاق (۱۴۸۵۹) وابن ماجه (۲۲۳۹) وابن حبان (۴۹۷۰) والبیہقی (۳۱۸/۵)

**الفرائد** : نجش اور بیع پر بیع یا سودے پر سودا کرنا ممنوع ہے۔ (۲) کسی کی منگنی پر منگنی کا پیغام ممنوع ہے۔

۱۷۸۱: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: لَا يَبِيعُ بَعْضُكُمْ عَلَى بَيْعِ بَعْضٍ، وَلَا يَخِطُبُ عَلَى خِطْبَةِ أَخِيهِ إِلَّا أَنْ يَأْذَنَ لَهُ، مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَهَذَا لَفْظُ مُسْلِمٍ۔

۱۷۸۱: حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”کوئی تم میں سے دوسرے بھائی کے سودے پر سودا نہ کرے اور نہ اپنے بھائی کے منگنی کے پیغام پر منگنی کا پیغام دے مگر یہ کہ وہ اجازت دے دے۔“ (بخاری و مسلم) یہ مسلم کے الفاظ ہیں۔

**تشریح** ❁ یہ نبی تحریمی ہے۔ ہاں اگر لازم عقد ہو تو نہیں اور خیار بھی نہ ہو۔ اس صورت میں حرام نہ رہے گی۔ کیونکہ

اضرار کی علت ختم ہوگئی۔ ولا یخطب: جب کہ صراحت سے اس کو جواب ہو جائے۔ اس سے خطبہ رجعیہ مراد نہیں اگرچہ وہ بھی ناجائز ہے۔ الا ان یاذن لہ: اس کو پہلی ہی قیمت پر اجازت دے دے یا پیغام نکاح دوم کیلئے اجازت دے اپنا حق چھوڑ دے۔ بخاری میں بعض الفاظ کا اختلاف ہے خطبہ اخیہ کے بعد ”ولا تسأل المرأة طلاقاً تحتها لتکفأ ما فی انائها“۔

تخریج: أخرجه أحمد (۲/۴۷۲۲) ومسلم (۱۴۱۲)  
الفرائد: (۱) بیع پر بیع دوسرے مسلمان کی حق تلفی ہے۔



۱۷۸۲: وَعَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ”الْمُؤْمِنُ أَخُو الْمُؤْمِنِ، فَلَا يَحِلُّ لِمُؤْمِنٍ أَنْ يَتَعَاضَ عَلَى بَيْعِ أَخِيهِ وَلَا يَخْطُبَ عَلَى خِطْبَةِ أَخِيهِ حَتَّى يَذَرَ“ رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۷۸۲: حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”مؤمن مؤمن کا بھائی ہے کسی مؤمن کے لئے حلال نہیں کہ وہ اپنے بھائی کے سودے پر سودا کرے اور نہ یہ حلال ہے کہ اپنے بھائی کی منگنی کے پیغام پر منگنی کا پیغام دے مگر یہ کہ وہ چھوڑ دے“۔ (مسلم)

تشریح: ﴿اخو المؤمن﴾: کیونکہ دونوں ایمان والے رشتہ میں منسلک ہیں۔ ولا یخطب: نصب کی صورت یتناع پر عطف ہے یہی بہتر ہے۔ جملہ متنافہ ہو تو مرفوع ہے۔ علی خطبہ اخیہ: اس میں مؤمن کی قید سے احساس کو بیدار کرنا ہے۔ (مؤمن کا مراد ہونا ظاہر ہے کسی کافر کی مؤمنہ سے منگنی نہیں ہو سکتی ہے)۔ یہ قید اپنا وزن رکھتی ہے۔

تخریج: أخرجه مسلم (۱۴۱۴) وابن ماجه (۴۲۴۶)  
الفرائد: (۱) منگنی پر منگنی یا بیع پر بیع کو منع فرمایا گیا اس سے بغض عداوت بھی پیدا ہوگی۔



۳۵۷: بَابُ النَّهْيِ عَنْ إِضَاعَةِ الْمَالِ فِي غَيْرِ وُجُوهِهِ الَّتِي أَدَنَ الشَّرْعُ فِيهَا

بَابُ: شریعت نے جن مقامات پر مال خرچ کرنے کی اجازت دی ان کے علاوہ

مقامات پر خرچ کر کے مال کو ضائع کرنے کی ممانعت

تشریح: ﴿وہ جس کی اجازت نہیں دی گئی اس میں حرام بھی شامل ہے۔ جن مقامات پر خرچ کرنا چاہیے ان میں

زکوٰۃ، کفارہ، صدقات نافلہ، کھانے پینے اور پہننے کے مباح مقامات جو اسراف سے خالی ہوں سب شامل ہیں۔ مال کو ضائع کرنے کی ممانعت اس میں تحریم و مکروہ کے درجہ میں ہوگی۔ اور کراہت تنزیہ کے درجے میں بھی ہوگی۔



۱۷۸۳: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَرْضَى لَكُمْ ثَلَاثًا، وَيَكْرَهُ لَكُمْ ثَلَاثًا: فَيَرْضَى لَكُمْ أَنْ تَعْبُدُوهُ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَأَنْ تَعْتَمِدُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفْرُقُوا، وَيَكْرَهُ لَكُمْ قِيلَ وَقَالَ، وَكَثْرَةُ السُّؤَالِ، وَارْضَاعَةُ الْمَالِ" رَوَاهُ مُسْلِمٌ. وَتَقَدَّمَ شَرْحُهُ.

۱۷۸۳: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اللہ تعالیٰ تمہارے متعلق تین باتوں کو پسند اور تین باتوں کو ناپسند کرتا ہے۔ پس جن تین باتوں کو وہ تمہارے متعلق پسند کرتا ہے وہ یہ ہیں: (۱) تم اسی ہی کی عبادت کرو اور اس کے ساتھ کسی چیز کے شریک نہ ٹھہراؤ۔ (۲) تم اللہ تعالیٰ کی رسی کو مضبوطی سے مل کر تھامے رکھو اور (۳) اختلاف و تفرقہ نہ ڈالو اور وہ تین ناپسندیدہ باتیں یہ ہیں: (۱) بے سود بحث و تکرار (۲) کثرت سے سوال کرنا (۳) مال کو بے فائدہ ضائع کرنا۔ (مسلم) اس کی شرح پہلے گزری۔

تشریح ﴿﴾ ان اللہ یرضی لکم: کیونکہ وہ تمہاری کامیابی و بلندی کا ذریعہ ہیں۔ ویکرہ لکم ثلاثا: اس لئے کہ وہ اس کی مرضی کے خلاف ہیں۔ اس کے ارادہ کے بغیر کائنات میں کسی چیز کا وجود نہیں ہو سکتا۔ پسند وہ خیر کو فرماتے ہیں۔ فیرضی لکم: کسی بھی چیز کو اس کا شریک مت ٹھہراؤ۔ شرک کو بالکل چھوڑ دو۔ (۲) اللہ تعالیٰ کی رسی کو مضبوطی سے تھام لو۔ حبْلِ اللہ: سے مراد دین، اللہ تعالیٰ کے معاہدے، ایمان والوں کی جماعت یا قرآن مجید ہے۔ ولا تفرقوا: حق پر جمع ہو جاؤ۔ اور اسے علیحدگی اختیار کرو۔ جیسا اہل کتاب نے کیا۔ اس لئے وہ گمراہ ہوئے دوسروں کو گمراہ کیا۔ ویکرہ لکم: قیل قال کے متعلق باب تحریم الحقوق میں کہا جا چکا ملاحظہ کر لیں۔ کثرة سوال سے مراد یہ ہے کہ ایسی چیز کو اصرار و ضد سے مانگ رہے ہو جس کی چنداں ضرورت نہیں۔ اور ارضاعہ مال: اللہ تعالیٰ نے مال کو ذریعہ معاش بنایا ہے اور انسانی حاجت کا مرکز بنایا ہے۔ مال کو ضائع کرنا نفس کو ضائع کرنے کے مترادف ہے۔ اور اس کو ضروریات کیلئے کمایا جائے تو کمائی عبادت ہے تاکہ اس کی طرف مکمل توجہ ہو۔

تخریج: أخرجه مالك (۱۸۶۳) وأحمد (۳/۸۳۴۲) ومسلم (۱۷۱۵) وابن حبان (۴۵۶۰) والبيهقي

(۱۶۳/۸)

الفرائد: (۱) بندوں کو شرک نہ کرنا چاہیے۔ (۲) تفریق بین المسلمین سے بچنا چاہیے۔ (۳) قیل وقال سے گریز کیا جائے۔ (۴) کثرت سوال اور مال کو فضول ضائع کرنے سے منع کیا گیا۔



۱۷۸۴: وَعَنْ وَرَادٍ كَاتِبِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ فِي كِتَابٍ إِلَى مُعَاوِيَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقُولُ فِي دُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ مَكْتُوبَةٍ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ: اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ، وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ، وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ، وَكَتَبَ إِلَيْهِ أَنَّهُ كَانَ يَنْهَى عَنْ قِيلٍ وَقَالَ: وَاصْأَعَةِ الْمَالِ، وَكَثْرَةِ السُّؤَالِ وَكَانَ يَنْهَى عَنْ عُقُوقِ الْأَمْهَاتِ، وَوَادِ الْبَنَاتِ، وَمَنْعِ وَهَاتِ، مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَسَبَقَ شَرْحُهُ.

۱۷۸۴: حضرت وراد جو مغیرہ بن شعبہ کے کاتب تھے روایت کرتے ہیں کہ مجھے حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ نے حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کی طرف خط میں لکھوایا کہ نبی اکرم ﷺ ہر فرض نماز کے آخر میں فرمایا کرتے تھے: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ..... ”اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں وہ اکیلا ہے اس کا کوئی شریک نہیں بادشاہی اس کی ہے تمام تعریفیں اسی ہی کے لئے ہیں اور وہ ہر چیز پر قدرت والا ہے اے اللہ جو آپ دیں اس کا روکنے والا کوئی نہیں اور جو آپ روک دیں اس کا دینے والا کوئی نہیں اور کسی مرتبے والے کو اس کا مرتبہ تیرے مقابلے میں کام نہیں دے سکتا“ اور یہ بھی لکھا کہ ”رسول اللہ ﷺ قیل وقال کثرت سوال ماؤں کی نافرمانی اور لڑکیوں کو زندہ درگور کرنے سے منع فرماتے تھے۔“ (بخاری و مسلم) تشریح گزر چکی۔

تشریح ﴿﴾ وراد: ان کی کنیت ابوسعید یا ابوالور کوئی ہے۔ یہ اوساط تابعین سے ہیں۔ یہ حضرت مغیرہ کے کاتب اور غلام ہیں۔ ان سے اصحاب ستہ نے روایت لی ہے۔ مغیرہ بن شعبہ ثقفی رضی اللہ عنہ مشہور صحابی ہیں۔ الی معاویہ رضی اللہ عنہ۔ النجوى: یہ ظرف لغو کتاب سے متعلق ہے۔ یا کتاب کی صفت ہے۔ وحده لا شریک له: وہ اکیلا ہے۔ لا شریک له: یہ اللہ تعالیٰ کے اعلیٰ صفات حسنیٰ میں سے ہے۔ الملک: اس سے عزت و غلبہ مراد ہے۔ وله الحمد: اوصاف جمیلہ سے اس کی تعظیم اندازے کی جانے والی تعریف و هو علی کل شیء قدیر۔ النجوى: یہ پچھلے دونوں جملے معطوف ہیں۔ اور لا شریک اور له الملک: یہ دونوں وحده سے حال ہیں اور لفظ اللہ سے حال مترادف یا متداخلہ دونوں بن سکتے ہیں۔ ذا الجدد: نصیب وغنی والا منک یہ عندک کے معنی میں ہے۔ کتب الیہ یعنی حکم دینا۔ زیادہ بہتر یہی معنی ہے۔ انہ: سے نبی اکرم ﷺ مراد ہیں۔ ایک روایت میں قیل وقال کی بجائے فرمایا ”کفی بالمرء کذباً ان یحدث بکل ما یسمع“۔ وکثرة السؤال: او مطلقاً جمع کیلئے ہے۔ ترتیب مقصود نہیں۔ عقوق الامہات: ماں سے ایسا سلوک کیا جائے جو ان کی سخت رزیت کا باعث ہو۔ ماں کا تذکرہ خصوصاً کر دیا کیونکہ مدد کے دبدبے سے ڈرتے ہیں مگر ماں ضعیف و کمزور ہے۔ ان کی نافرمانی بھی کثرت سے پائی جاتی ہے۔ اس لئے اس کی طرف توجہ دلائی۔ و او البنات: قتل و زندہ درگور کو کہتے ہیں۔ عرب جاہلیت میں اپنے سے عار کے دور کرنے کیلئے ایسا کرتے تھے۔ اور بعض ان میں عیال کی کثرت اور



خرچے کی قلت سے کرتے تھے۔ پھر کچھ تو ولادت کے وقت مار دیتے کچھ پال پوس کر گہرے اندھے کنوئیں میں پھینک آتے اور کنوئیں کو ہر کر دیتے۔ وضع و ہات: یعنی واجبات کی ادائیگی سے باز رہا اور جن چیزوں کا حق نہ تھا ان کا طلب گار ہوا سوال میں بے جا اصرار کیا۔ پہلے روایت گزری ملاحظہ کر لی جائے۔

تخریج: کتاب المأمورات باب ۴۱/۱ تحریم العقوق میں روایت گزری۔

الفرائد: ایضاً۔

۳۵۸: بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْإِشَارَةِ إِلَى مُسْلِمٍ بِسِلَاحٍ وَنَحْوِهِ سَوَاءً كَانَ جَادًّا أَوْ مَازِحًا وَالنَّهْيِ عَنِ تَعَاطِي السَّيْفِ مَسْلُولًا

بَاب: کسی مسلمان کی طرف ہتھیار وغیرہ سے اشارہ کرنے کی ممانعت خواہ مزاحاً ہو یا قصداً اور ننگی تلوار لہرانے کی ممانعت

تشریح: سلاح: ہر ڈرانے دھمکانے والی چیز مراد ہے۔ جاداً: مذاح سے کرے یا وقار سے کرے۔ یہاں مازحاً کی بجائے ہازلاً چاہیے تھا۔ لعاطی السیف: اس میں نقصان ہونے کے علاوہ اس کو مرعوب کرنا اور ڈرانا بھی پایا جاتا ہے۔

۱۷۸۵: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: "لَا يُشْرُ أَحَدُكُمْ إِلَى أَخِيهِ بِالسِّلَاحِ فَإِنَّهُ لَا يَدْرِي لَعَلَّ الشَّيْطَانَ يَنْزِعُ فِي يَدِهِ فَيَقَعُ فِي حُفْرَةٍ مِنَ النَّارِ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ - "وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ، قَالَ: قَالَ أَبُو الْقَاسِمِ ﷺ: "مَنْ أَشَارَ إِلَى أَخِيهِ بِحَدِيدَةٍ فَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ تَلْعَنُهُ حَتَّى يَنْزِعَ" وَإِنْ كَانَ أَخَاهُ لِأَبِيهِ وَأُمِّهِ، قَوْلُهُ ﷺ: "يَنْزِعُ" ضَبَطَ بِالْعَيْنِ الْمُهِمْلَةِ مَعَ كَسْرِ الزَّايِ وَبِالْفَيْنِ الْمُعْجَمَةِ مَعَ فَتْحِهَا وَمَعْنَاهُمَا مُتَقَارِبٌ وَمَعْنَاهُ بِالْمُهِمْلَةِ يَرْمِي، وَبِالْمُعْجَمَةِ أَيْضًا يَرْمِي وَيَفْسِدُ وَأَصْلُ النَّزْعِ: الطَّعْنُ وَالْفَسَادُ.

۱۷۸۵: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "تم میں سے کوئی شخص دوسرے مسلمان کی طرف ہتھیار سے اشارہ نہ کرے۔ اس کو معلوم نہیں کہ شاید شیطان اس کے ہاتھ سے چلوادے جس سے وہ آگ کے گڑھے میں جا گرے۔" (بخاری و مسلم) مسلم کی روایت میں یہ ہے کہ ابو القاسم رضی اللہ عنہ نے فرمایا: "جس نے اپنے مسلمان بھائی کی طرف کسی ہتھیار سے اشارہ کیا بے شک فرشتے اس پر لعنت کرتے ہیں۔ خواہ

اس کا وہ ماں باپ سے حقیقی بھائی ہو۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا قول یَنْزِعُ اور کو عین مہملہ زاء مکسورہ نیز یَنْزِعُ غنین مجمعہ اس کے فتح کے ساتھ ضبط کیا گیا ہے معنی دونوں کا قریب قریب ہے عین مہملہ کی شکل میں معنی یہ ہے کہ وہ پھینکتا ہے اور غنین مجمعہ کی شکل میں پھینکتے اور فساد کرنے کا معنی ہے جب کہ ”نَزَعَ“ کا اصل معنی نیزہ مارنا اور فساد کرنا ہے۔

**تشریح** ❁ لا یُشیر: خبر کی صورت میں زیادہ بہتر ہے۔ یہاں تو نبی کا صیغہ ہی ہے۔ الیٰ احیہ: اس میں مسلمان کے علاوہ ذمی بھی شامل ہے۔ اس کو ڈرانا دھمکانا بھی ناجائز ہے۔ اس کے مراتب تحریم کی قوت و صنعت کے لحاظ سے مختلف ہیں۔ بالاسلاح: اس سے ہر وہ ہتھیار مرا ہے جو لڑائی اور مداخلت میں کام آتا ہے۔ اس کی جمع اسلحہ ہے۔ مؤنث کی صورت میں سلاحت ہے۔ یَنْزِعُ فی یدہ فیقع: النزع اصل میں طعن و فساد کو کہتے ہیں۔ یہ حقیقی ضرب پر آمادہ کرتا ہے۔ شاید شیطان کی شرارت سے وہ مشار الیہ۔ اس کی وجہ سے قتل میں مبتلا ہو کر آگ کا حقدار بن جائے۔ اگر حلال سمجھ کر کیا اور اگر حلال سمجھ کر نہ بھی کیا پھر قتل کی سزا تو پائے گا۔ مسلم کی دوسری روایت میں اس طرح ہے۔ من اشار: اس سے تخویف، تعریض بطور ایذا مراد ہے۔ وان کان اخاہ لابیہ وامہ: یہ نبی کا عموم ظاہر کرنے کیلئے ہے۔ خواہ وہ متہم ہو یا نہ ہو۔ مذاق کے طور پر ہو یا وقار سے کیونکہ مسلمان کو ڈرانا حرام ہے اور کبھی واقعہ بھی پیش آ جاتا ہے۔ لعنت کرنا اس کی حرمت کی دلیل ہے۔

**تخریج** : أخرجه أحمد (۳/۷۴۸۱) و مسلم (۲۶۱۶) و الترمذی (۲۱۶۹) وابن حبان (۵۹۴۴) والبیہقی (۲۳/۸)

**الفرائد** : (۱) ہتھیار سے مسلمان کی طرف اشارہ منع ہے کہیں اچانک وہ لگ نہ جائے اور اس کی ہلاکت کا باعث نہ بن جائے۔ (۲) محذورات کی طرف لے جانے والی چیزوں کو محذور میں مبتلا ہونے کے خدشہ سے اختیار نہ کرے۔



۱۷۸۶: وَعَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَتَعَاطَى السَّيْفُ مَسْلُولًا، رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ۔

۱۷۸۶: حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس بات سے منع فرمایا کہ تلوار سانپی ہوئی (تنگی) پکڑائی جائے۔ (ابوداؤد ترمذی) حدیث حسن ہے۔

**تشریح** ❁ يتعاطى: یہ تعاطیت السیف سے لیا گیا ہے۔ جب کہ اس کو پکڑ لے اور لے۔ جیسا اس ارشاد میں ہے ”فتعاطی ففقر“۔ اس سے اونٹنی کو تلوار سے آلیا اور اس کی کھوپڑی کاٹ دیں۔ حدیث میں اس طرح لینے دینے کی ممانعت ہے۔ کیونکہ بعض اوقات لینے دینے والا غلطی کھا جاتا ہے۔ اور اس سے اس کے جسم کو کوئی تکلیف پہنچ جاتی یا اس کے جسم سے کوئی چیز نکلتی ہے اور بگاڑ پیدا ہوتا ہے۔ تلوار کی طرح چاقو، چھری کا حکم ہے۔ لینے دینے کا ادب یہ ہے کہ چاقو وغیرہ کے پھل کو پکڑے اور دستے والی جانب اس کی طرف کرے۔ تاکہ وہ اسے حفاظت سے بالے۔

**تخریج** : أخرجه أحمد (۵/۱۴۲۰۵) وأبو داود (۲۵۸۸) و الترمذی (۲۱۷۰) وابن حبان (۵۹۴۶)

والحاکم (۷۷۸۵/۴) والطیالسی (۱۷۵۹)

الفرائد : (۱) مسلمان کو ڈرانے دھمکانے پر وعید ہے اور یہ کام ہر حال حرام ہے۔ (۲) فرشتوں کی لعنت حرام ہونے پر دلالت ہے۔

### ۳۵۹: بَابُ كَرَاهَةِ الْخُرُوجِ مِنَ الْمَسْجِدِ بَعْدَ الْآذَانِ إِلَّا لِعُذْرٍ حَتَّى يُصَلِّيَ الْمَكْتُوبَةَ

بَابُ: مسجد سے اذان کے بعد بغیر فرضی نماز ادا کئے نکلنے کی کراہت مگر

عذر کی وجہ سے جائز ہے

تشریح ﴿ المسجد سے یہاں جماعت والی مسجد مراد ہے۔ اذان جس کیلئے قرینہ ہے۔ اذان سے وہ اذان مراد ہے۔ جو وقت کے داخلہ کے بعد دی جائے۔ فجر کی اذان اول کے بعد ٹھہرنے میں اس کو مشقت ہوگی۔ کیونکہ وقت طویل ہے۔ الا لعذر: بیماری کا عذر ہو یا حدیث کی وجہ سے نکلنا پڑے۔ حتیٰ یصلی الکتابۃ: نکلنے میں انتہائی کراہت ہے۔ اس میں اس کے اکیلے نماز یا جماعت کو چھوڑ کر چلے جانے میں فرق نہیں۔ جیسا کہ مصنف کے انداز سے معلوم ہوتا ہے۔

۱۷۸۷: عَنْ أَبِي الشَّعَثَاءِ قَالَ: كُنَّا قُعُودًا مَعَ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي الْمَسْجِدِ، فَأَذَّنَ الْمُؤَذِّنُ فَقَامَ رَجُلٌ مِنَ الْمَسْجِدِ يَمْشِي، فَاتَّبَعَهُ أَبُو هُرَيْرَةَ بَصْرَةً حَتَّى خَرَجَ مِنَ الْمَسْجِدِ، فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: أَمَّا هَذَا فَقَدْ عَصَى أَبَا الْقَاسِمِ ۖ رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۷۸۷: حضرت ابی شعثاء کہتے ہیں کہ ہم ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ساتھ مسجد میں بیٹھے ہوئے تھے کہ مؤذن نے اذان دی۔ مسجد سے ایک آدمی اٹھ کر چلنے لگا تو ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی نگاہ نے اس کو دیکھنا شروع کیا یہاں تک کہ وہ مسجد سے نکل گیا۔ اس پر ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: اس شخص نے ابو القاسم صلی اللہ علیہ وسلم کی نافرمانی کی۔ (مسلم)

تشریح ﴿ ابو الشعثاء کا نام سلیم بن اسود ہے۔ قعودیہ قاعد کی جمع ہے۔ فقام رجل یمشی: نماز پڑھنے سے پہلے۔ فاتبعہ: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ توجہ سے اس کو دیکھتا کہ اس کے چلنے کا مقصد ظاہر ہو جائے۔ چنانچہ وہ مسجد سے نکل گیا۔

تخریج : أخرجه مسلم (۶۵۵) والترمذی (۲۰۴) والنسائی (۶۹۲) وابن ماجه (۷۳۳)

**الفرائد :** اذان کے بعد مسجد سے نکلنا مکروہ ہے۔ جب تک کہ وہ نماز ادا نہ کرے۔ ہاں شدید عذر کی وجہ سے اجازت ہے۔



### ۳۶۰: بَابُ كَرَاهَةِ رَدِّ الرِّيحَانِ لِغَيْرِ عُدْرٍ!

**بَابُ :** بلا عذر ریحان (خوشبو) کو مسترد کرنے کی کراہت

**تشریح :** خوشبو کی تمام اقسام کا یہی حکم ہے۔ عذر سے مراد احرام وغیرہ یا مقصوبہ بشی ہو۔



۱۷۸۸: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "مَنْ عَرَضَ عَلَيْهِ رِيحَانٌ فَلَا يَرُدُّهُ، فَإِنَّهُ خَفِيفُ الْمُحْمَلِ، طِيبُ الرِّيحِ" رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۷۸۸: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "جس کو ریحان پیش کی جائے پس وہ اس کو واپس نہ کرے وہ ہلکی پھلکی چیز ہے، عمدہ خوشبو والی ہے۔" (مسلم)

**تشریح :** من عرض علیہ ریحان: البوداؤد کی روایت میں "من عرض علیہ طیب" کے الفاظ ہیں۔ فانہ خفیف المحمل: یہ مصدر ہے۔ اسم ظرف بھی بن سکتا ہے۔ طیب الریح: قرطبی کہتے ہیں۔ یہ خوشبو کے عطیے کو قبول کرنے کی طرف اشارہ ہے۔ کیونکہ سستا ہے۔ لیکن اس کی بجائے کستوری تو بہت مہنگی ہے۔ اس حدیث میں استعمال خوشبو کی ترغیب ہے۔ اور استعمال کرنے والے خصوصاً نماز جماعت و جمعہ میں آنے والوں کیلئے۔

**تخریج :** أخرجه أحمد (۳/۸۲۷۱) ومسلم (۲۲۵۳) وأبو داود (۴۱۷۲) والنسائی (۵۲۷۴) وابن حبان (۵۱۰۹) والبيهقي (۲۴۵/۳)

**الفرائد :** (۱) ہدیہ قلیل کو رد نہ کیا جائے اس سے مہدی کو ایذا پہنچے گی۔ (طیبی) (۲) طیب کا اٹھانا بھی آسان اور خوشبو بھی عمدہ۔



۱۷۸۹: وَعَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ لَا يَرُدُّ الطِّيبَ، رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ۔

۱۷۸۹: حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم خوشبو کو واپس نہ فرماتے تھے۔ (بخاری)

**تشریح :** ترمذی نے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے اس طرح نقل کیا۔ "ثلاث لا ترد: الوسائد، والدهن، واللبن"

بعض نے ان کو نظم میں بیان کیا اور اضافہ بھی ذکر کیا۔

قد كان من سنة خير الوری  
صلی علیہ اللہ طول الزمن أن لا یرد  
الطیب والمتکا

والتمر ایضاً یا أخی واللبن:  
اس میں تمر کا اضافہ ہے۔ سیوطی اور چار کا اضافہ کیا۔

عن المصطفیٰ سبع یسن قبولها  
إذا ما بها قد اتحف المرء خلان  
فحلوی وألبان ودهن وسادة ورزق  
لمحتاج وطیب وریحان

اس میں حلوی، دھن، رزق محتاج کا اضافہ ہے۔

شارع کے اشعار میں بھی یہی سات چیزیں اس طرح ہیں۔

تخریج : أخرجه البخاری (۲۵۸۲) والترمذی (۲۷۹۸)

الفرائد : (۱) ملائکہ سے آپ ﷺ کو ہر وقت واسطہ ہوتا وہ خوشبو پسند کرتے ہیں۔ (۲) خوشبو کا اٹھانا بھی آسان، سو گھنا  
راحت و آرام۔



۳۶۱: بَابُ كَرَاهَةِ الْمَدْحِ فِي الْوَجْهِ لِمَنْ خِيفَ عَلَيْهِ مَفْسَدَةٌ مِنْ اَعْجَابٍ  
وَنَحْوِهِ، وَجَوَازِهِ لِمَنْ اَمِنَ ذَلِكَ فِي حَقِّهِ!

تَلَاوُحٌ: مَنْهُ پر تعریف کرنا اُس کے لئے مکروہ ہے جس کے خود پسندی میں مبتلا

ہونے کا خطرہ ہو، جس سے خود پسندی کا خطرہ نہ ہو اُس کے حق میں

جائز ہے

تشریح: تکرار یا خود پسندی کے خطرہ کی وجہ سے مکروہ ہے۔ جوازہ: اس آدمی کے سلسلہ میں مکروہ نہیں جو کامل تقویٰ اور مکمل عقل و معرفت رکھتا ہو۔ البتہ جواز میں یہ ضروری شرط ہے کہ انکل محض نہ ہو۔ جب اس پر کوئی شرعی مصلحت کی بنیاد ہو تو مسنون ہے اور شرعی ضرورت نہ ہو تب بھی مباح ہے۔ یہ خیر خواہی کے طور پر مضرت کو ختم کرنے کیلئے بطور ارشاد کے یہ بات

کہی گئی۔ عبادت میں اضافے اور دوام اور اقتداء کیلئے کہی گئی ہے۔



۱۷۹۰: عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ رَجُلًا يَثْنِي عَلَى رَجُلٍ وَيُطْرِيهِ فِي الْمَدْحَةِ فَقَالَ: "أَهْلَكْتُمْ أَوْ قَطَعْتُمْ ظَهَرَ الرَّجُلِ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وَالْأَطْرَاءُ: الْمُبَالَغَةُ فِي الْمَدْحِ.

۱۷۹۰: حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک آدمی کو سنا کہ وہ ایک آدمی کی تعریف کر رہا ہے اور تعریف میں مبالغہ آمیزی سے کام لے رہا ہے۔ آپؐ نے فرمایا: "تم نے اس آدمی کو ہلاک کر دیا" یا "تم نے اس آدمی کی کمر توڑ دی"۔ (بخاری و مسلم)۔  
الْأَطْرَاءُ: تعریف میں مبالغہ۔

تشریح: ✽ بطریہ: بہترین انداز سے تعریف کرنا یا اس میں مبالغہ کرنا۔ قطعتم ظهر الرجل: یہ ہلاکت سے کنایہ ہے دونوں لفظ ہم معنی ہیں مطلب یہ ہے کہ اس آدمی میں خود پسندی آئے گی یا تکبر پیدا ہوگا جو اس کو کاٹ دے گا۔  
الاطراء: اطریث فلاں میں نے بہترین انداز سے اس کی تعریف کی۔ بعض نے مبالغہ اور مدرج میں حد سے تجاوز معنی کیا ہے۔ سرقسطی اطراءہ مدحتہ و اطریثہ اثبت علیہ کیا ہے۔

تخریج: أخرجه أحمد (۱۹۷۱۲/۷) والبخاری (۲۶۶۳) ومسلم (۳۰۰۱)

الفرائد: تعریف میں مبالغہ آمیزی نہ چاہیے۔ بسا اوقات اس سے خود پسندی پیدا ہو جاتی ہے۔ جو مہلک ہے۔



۱۷۹۱: وَعَنْ أَبِي بَكْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا ذَكَرَ عِنْدَ النَّبِيِّ فَأَثْنَى عَلَيْهِ رَجُلٌ خَيْرًا فَقَالَ النَّبِيُّ: "وَيَحْكُ! قَطَعْتَ عُنُقَ صَاحِبِكَ" يَقُولُهُ مِرَارًا "إِنْ كَانَ أَحَدُكُمْ مَادِحًا لَا مَحَالَةَ فَلْيَقُلْ: أَحْسِبُ كَذَا وَكَذَا إِنْ كَانَ يَرَى أَنَّهُ كَذَلِكَ وَحَسِبِيهِ اللَّهُ، وَلَا يُرْثَكِي عَلَى اللَّهِ أَحَدٌ" - مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

۱۷۹۱: حضرت ابو بکرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی کا تذکرہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے ہاں کیا گیا پس ایک آدمی نے اس کی اچھی تعریف کی اس پر نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم پر افسوس ہے کہ تم نے اپنے ساتھی کی گردن کاٹ دی۔ آپؐ نے اس کو کئی مرتبہ فرمایا اگر تم نے ہر صورت میں تعریف کرنی ہو تو یوں کہنا چاہئے کہ میرا گمان ہے کہ وہ ایسا ہے اگر وہ اس کو ایسا سمجھتا ہو۔ اس کا حساب اللہ کے سپرد ہے اور اللہ کے سامنے کوئی آدمی پاک بازی کا دعویٰ مت کرے۔ (بخاری و مسلم)

تشریح: ✽ خیراً: نحو: یہ مصدر کی وجہ سے منصوب ہے۔ کیونکہ یہ ثناء کے معنی میں ہے۔ (۲) قال مقدر کا مفعول بہ

ہے۔ و یحک: نحو: یہ فعل محذوف کا مفعول ہے۔ یہ کلمہ بطور ترجیم کہا جاتا ہے۔ ایسے شخص کیلئے جو اس کام میں پھنس جائے جس کا وہ مستحق نہ ہو۔ قطعت عنق صاحبک: یہ معنوی ہلاکت کیلئے بولا جاتا ہے۔ (۲) ھقیقۃ گردن کے کٹنے سے مجاز ہے۔ یہ دین کے سلسلہ میں ہے اور کبھی دنیا سے متعلق ہوتا کیونکہ وہ اس کی تعریف کرتا ہے۔ جس سے وہ خود پسندی میں مبتلا ہو جاتا ہے۔ اس میں سبب کی طرف اسناد ہے۔ بقولہ مراراً: اس آدمی کی زجر و توبیخ کیلئے یہ کلمہ کئی مرتبہ فرمایا۔ ان کان احدکم مادحاً لا محالۃ: اگر ایسے شخص کی تعریف ضروری ہو جس کے متعلق خود پسندی کا خطرہ ہو تو کہے۔ احبہ کذا و کذا: اس کے متعلق میرا گمان یہ ہے۔ (کذا و کذا کنایات کے الفاظ ہیں) جبکہ وہ اسے اسی طرح گمان بھی کرتا ہو۔ حسیبہ اللہ: اللہ تعالیٰ اس سے محاسبہ کرنے والے ہیں۔ جھوٹ نہ بولے۔ کہ گمان اور ہوا اور کہے اور، ورنہ جھوٹ میں مبتلا شمار ہوگا۔ ولا یزکی علی اللہ احد: اس طرح کہ اس کے متعلق ایسی تعریف ثابت کرے جو اس میں نہ ہو۔ کیونکہ اس کو امور کے بواطن کا علم نہیں ہر چیز کی حقیقت و سرائے سے اللہ تعالیٰ واقف ہیں۔ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں: ﴿فلا تزکوا انفسکم ہو اعلم بمن اتقی﴾ یعنی ایک دوسرے کا بے جا تذکیہ مت کرو۔ اللہ تعالیٰ پر کوئی چیز مخفی نہیں ہے۔

تخریج: أخرجه أحمد (۷/۲۰۴۸۴) والبخاری (۲۶۶۲) ومسلم (۳۰۰۰) وأبو داود (۴۸۰۵) وابن ماجہ

(۳۷۴۴) وابن حبان (۵۷۶۶) والبخاری (۳۳۳) والبیہقی (۲۴۲/۱۰) والآداب (۵۱۱)

الفرائد: (۱) کسی کی طرف اپنے ظن و تخمین نہ کرو۔ اس طرح نہ کہو مجھے یقین ہے کہ وہ ایسا ہے بلکہ کہا جائے میرا گمان ہے کہ وہ اچھا ہے۔



۱۷۹۲: وَعَنْ هَمَّامِ بْنِ الْحَارِثِ عَنِ الْمِقْدَادِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَجُلًا جَعَلَ يَمْدَحُ عُثْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَعَمِدَ الْمِقْدَادُ فَجَنَّا عَلَى رُكْبَتَيْهِ فَجَعَلَ يَحْثُو فِي وَجْهِهِ الْحَصْبَاءَ: فَقَالَ لَهُ عُثْمَانُ: مَا شَأْنُكَ؟ فَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: "إِذَا رَأَيْتُمُ الْمَدَّاحِينَ فَاحْثُوا فِي وُجُوهِهِمُ التُّرَابَ" رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

فہلہذا الأحادیث فی النہی، وجاء فی الاباحۃ أحادیث کثیرۃ صحیحۃ۔ قال العلماء: وطریق الجمع بین الأحادیث أن یقال: إن کان الممدوح عندہ کمال ایمان و یقین، وریاضۃ نفس، و معرفۃ تامۃ بحیث لا یفتن ولا یغتر بذلک، ولا تلعب بہ نفسہ، فلیس بحرام ولا مکروہ، وإن خیف علیہ شیء من ہذہ الأمور کرۃ مدحہ فی وجہہ کراہۃ شدیدۃ، وعلی ہذا التفصیل تنزل الأحادیث المختلفۃ فی ذلک۔ ومما جاء فی الاباحۃ قولہا لابی بکر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: "أَرْجُوا أَنْ تَكُونَ مِنْهُمْ" أی من اللدین یدعون من جمیع أبواب الجنۃ لدخولہا۔ وفی الحدیث الآخر: "لَسْتُ مِنْهُمْ" أی لَسْتُ مِنْ

الَّذِينَ يُسَبِّلُونَ أَرْزَهُمْ خِيَلَاءَ وَقَالَ لِعُمَرَ: "مَا رَأَى الشَّيْطَانُ سَالِكًا فَعَجًا إِلَّا سَلَكَ فَعَجًا غَيْرَ فَحَجَّكَ" وَالْأَحَادِيثُ فِي الْإِبَاحَةِ كَثِيرَةٌ، وَقَدْ ذَكَرْتُ جُمْلَةً مِّنْ أَطْرَافِهَا فِي كِتَابِ الْأَذْكَارِ۔

۱۷۹۲: حضرت ہمام بن حارث رضی اللہ تعالیٰ عنہ، مقدار رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ ایک آدمی حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی تعریف کرنے لگا تو حضرت مقدار رضی اللہ تعالیٰ عنہ قصداً گھٹنوں کے بل بیٹھ گئے اور اس کے منہ میں کنکریاں ڈالنے لگے۔ حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا تمہیں کیا ہو گیا حضرت مقدار رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب تم تعریف میں مبالغہ کرنے والوں کو دیکھو تو ان کے منہ میں مٹی ڈالو۔

یہ احادیث تو ممانعت کی ہیں اور بہت ساری صحیح احادیث اس کے جواز کی بھی ہیں علماء نے ان احادیث کو اس طرح جمع کیا کہ اگر ممدوح شخص ایمان و یقین میں کامل ہو اور ریاضت نفس اور پوری معرفت بھی اس کو حاصل ہے وہ تعریف سے فتنے میں مبتلا نہ ہو اور وہ دھوکے میں پڑے اور نہ ہی اس کا نفس اس کے ساتھ کھیلے تو اس وقت تعریف منہ پر نہ حرام ہے نہ مکروہ اور اگر ان مذکورہ چیزوں میں کسی کا خطرہ ہو تو پھر سامنے تعریف کرنا منع ہے اور اس تفصیل پر احادیث مختلف جمع ہو جائیں گی۔ جواز کے بارے میں جو روایات ہیں ان میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا وہ ارشاد جو ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو فرمایا کہ ”مجھے اُمید ہے کہ تم ان لوگوں میں سے ہو جن کو جنت کے سب دروازوں میں سے پکارا جائے گا“۔ اور دوسری حدیث میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو فرمایا ”تو ان لوگوں میں سے نہیں جو تکبر کی وجہ سے چادر ٹخنوں کے نیچے لٹکاتے ہیں“۔ اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عمر فاروق رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے فرمایا: ”جب شیطان تمہیں کسی راستے پر چلتا دیکھتا ہے تو وہ اس راستے کو چھوڑ کر اور راستے اختیار کرتا ہے۔“

اس باب میں اباحت کے جواز کی بہت ساری روایات جن میں سے کچھ میں نے کتاب الاذکار میں ذکر کی ہیں۔  
تشمیح ۛ ہمام بن الحارث: ان کا سلسلہ نسب یہ ہے حارث بن قیس بن عمرو النخعی الکوفی یہ ثقہ عبادت گزار بڑے تابعین سے ہیں۔ ان کی وفات ۶۵ھ میں ہوئی۔ تمام اصحاب ستہ نے ان سے روایت لی ہیں۔ (تقریب حافظ) ان کی وفات ابن عباس رضی اللہ عنہما سے پہلے ہوئی۔ یہ عبادت گزار علماء سے تھے۔ (الکاشف للذہبی)۔ ہمداد: یہ مشہور صحابی ہیں رضی اللہ عنہ۔ فعمد: یہ قصد کے معنی میں ہے۔ فجٹا: یہ الجھٹی سے ہے۔ گھٹنوں کے بل بیٹھنا۔ یہ باب (ن) ض) سے آتا ہے۔ الحصباء: چھوٹی کنکریاں۔

فاحتوا فی افواہہم التراب: اس روایت کو ظاہر پر محمول کیا۔ بعض اسی طرح کرتے ایسے لوگوں کے منہ پر کنکریاں مارتے۔ دوسروں نے کہا ان کے سلام کا جواب دو مگر ان کی تعریف پر مت کوئی چیز دو۔ بعض نے کہا جب تمہاری تعریف ہو تو



تم خیال کرو کہ تم مٹی سے ہو مگر یہ ضعیف ترین بات ہے۔

یہاں تک تو ممانعت کی روایات ہیں، اباحت کے متعلق بہت سی روایات وارد ہیں، علماء کہتے: ہیں کہ ان کے مابین اس طرح جمع کیا جائے گا۔ کہ اگر ممدوح مال ایمان و یقین رکھتا اور خوب ریاضت نفس اور مکمل معرفت رکھتا ہو کہ فتنہ میں مبتلا نہ ہوگا۔ کہ خود پسندی اختیار کرنے لگے اور نہ دھوکے میں مبتلا ہو کہ اس تعریف کی طرف جھک کر اپنے نفس سے خوش ہو کر دوسروں کو حقیر قرار دینے لگے۔ ولا تلعب به نفسه: اس کی پختگی کی وجہ سے اور اللہ تعالیٰ کی معرفت کی وجہ خود فریبی میں مبتلا نہ ہوگا تو حرام نہیں اور نہ مکروہ ہے۔ بلکہ کبھی مندوب و مباح ہے۔ ان خیف علیہ شی من ہذہ: اگر ممدوح کے متعلق فتنہ، اغترار، تلعب نفس اور تحدیث نفس میں ابتلاء کا خطرہ ہو کہ وہ ان میں سے اپنے کو شمار کرنے لگا۔ تو اس کو بہادری کے کاموں اور اعمال صالحہ میں بلند درجات کو ترک کرنے والوں میں شمار کریں گے۔ مکروہ مدحہ فی وجہہ: اس کی تعریف و غیبت سخت مکروہ ہیں بلکہ حرام ہیں جبکہ معلوم ہو کہ یہ اس کی عادت ہے اور ممدوح میں ان چیزوں کا وجود یقینی ہے۔ چنانچہ مختلف روایات کو اس پر محمول کریں گے۔

مباحات کی امثلہ: (۱) ابو بکر رضی اللہ عنہ کو فرمایا: ”ارجوا ان تكون منهم“ علماء کا قول: شریعت میں رجاء کے الفاظ قطعی حصول ہونے والی چیز کیلئے بولے گئے ہیں نووی نے ضمیر کے مرجع کی فصاحت کرتے ہوئے فرمایا۔ یعنی وہ لوگ جو جنت کے تمام دروازوں سے بلائے جائیں گے۔ اس طرح کہ اس نے ایسے اعمال کیے ہوں گے جو اسے آٹھوں دروازوں کا حقدار بناتے ہیں۔ لدخولها: یہ یدعون سے متعلق ہے۔ دوسری روایت میں آپ ﷺ نے صدیق رضی اللہ عنہ کو فرمایا: لست منهم ای من الدین یسبلون ازارہم: یعنی تم ان لوگوں سے نہیں ہو جو تکبر سے چادر لٹکاتے ہیں۔ پس اس وعید میں تم شامل نہیں۔ اگرچہ تماری چادر لٹک جاتی ہے مگر وہ وعید ان لوگوں کیلئے خاص ہے۔ جو تکبر کا سے لٹکاتے ہیں۔ اور تم اس طرح نہیں اور عمر رضی اللہ عنہ کے متعلق فرمایا: ”ما رآك الشيطان سالکاً فجاً“ یعنی وسیع اور واضح راستہ۔ لغت میں فج کا یہ معنی ہے۔ ظاہر یہ ہے کہ اس سے ہر راستہ مراد ہے جس میں یہ بھی شامل ہے۔ الا سلك فجا غیر فجلک: اس میں ان کے دوسرے شیطانی سے محفوظ رہنے کی تعریف کی گئی ہے۔ کیونکہ جب وہ وادی سے دور ہوگا تو ان سے دور رہنا تو بدرجہ اولیٰ ہے کہ وہ ان کے قریب سے بھی نہ گزرتا ہوگا۔

اس سلسلے میں مزید سلسلہ احادیث کتاب الاذکار میں ملاحظہ فرمائیں۔

**تخریج:** أخرجه أحمد (۹/۲۳۸۸۴) ومسلم (۳۰۰۲) والبخاری (۳۳۹) وأبو داود (۴۸۰۴) والترمذی

(۲۴۰۱) وابن ماجہ (۲۷۴۲) والطبرانی (۵۶۵/۲۰) والبیہقی (۲۴۲/۱۰)

**الفرائد:** (۱) سامنے تعریف کو ناپسند فرمایا۔ ان کو خاموش کرانے کیلئے ان کے منہ پر مٹی ڈالنے کا حکم فرمایا۔ یہ ان کے غلط فعل پر ناراضی ہے۔



## ۳۶۲: بَابُ كَرَاهَةِ الْخُرُوجِ مِنْ بَلَدٍ وَقَعَ فِيهَا الْوَبَاءُ فِرَارًا مِنْهُ وَكَرَاهَةِ الْقُدُومِ عَلَيْهِ!

تَلَاوُذْ: اس شہر سے فرار اختیار کرتے ہوئے نکلنے (کی کراہت) جہاں وباء واقع ہو جائے اور جہاں پہلے وباء ہو وہاں آنے کی کراہت

تشریح: ۱۰ الوباء: یہ مدقصر دونوں طرح مستعمل ہے۔ مد کی جمع اوبیۃ آتی ہے جیسے متاع و امتنع اور قصر کی جمع اوباء جیسے سبب و اسباب (المصباح) دما مینی نے کہا قصر مد سے زیادہ مشہور ہے۔

فرار: یہ ناپسند خروج کی علت ہے۔ اور کراہت کی علت اپنی سلامتی کا احتمال بجائے ان کے جو نہ نکلیں مثلاً کہنے لگے اگر میں نکلا تو اسی طرح بچ جاؤں گا جیسے فلاں بچ گیا تو یہ گناہ میں مبتلا ہو گیا۔ اسی طرح وباء کے مقام پر جانا یہ احتمال ہے کہ وہ اسے پہنچ جائے۔ چنانچہ وہ اس طرح کہنے لگے کہ اگر میں یہاں نہ آتا تو میں سلامت رہتا۔ اس طرح یہ گناہ میں مبتلا ہو گیا۔ بعض نے کہا کہ جب وباء واقع ہوتی تو تمام اجسام کو بگاڑ پہنچ جاتا ہے۔ فرار مفید نہیں رہتا۔ اگر تمام لوگ نکل پڑیں اور نہ نکلنے والے بیماری یا عجز کی بوجہ ضائع ہو جائیں کیونکہ ان کی خبر گیری کرنے والا کوئی نہ رہے گا اور اس لئے بھی تاکہ کمزور لوگوں کے دل نہ ٹوٹ جائیں اسی لئے وارد ہے: ”الْفَارِ مِنَ الطَّاعُونَ كَالْفَارِ مِنَ الزَّحَفِ“ اس لیے بھی کہ شبہ بعد میں بھی نہ بھاگنے والوں کا دل ٹوٹتا ہے۔ اور اس کی رسوائی کے سبب اس پر رعب طاری ہوتا ہے۔

ابن دقیق کا قول: ممانعت اس لئے ہے کہ اس میں تکلف اور تقدیر کا مقابلہ ہے۔ وکراہۃ القدوم علیہ: ابن دقیق کہتے ہیں کہ اس سے ممانعت کی وجہ یہ ہے کہ اس میں نفس کو ابتلاء کے حوالے کرنا ہے اور شاید کہ وہ صبر نہ سکے اور اس حدیث کی مثال ہے: ”لَا تَتَمَنَّا لِقَاءَ الْعَدُوِّ“ وَإِذَا لَقِيتُمُوهُمْ فَاصْبِرُوا۔ اس میں لڑائی کی تمنا ترک کرنے کا حکم دیا۔ کیونکہ اس میں اپنے آپ کو ابتلاء پر پیش کرنا ہے اور یہ خطرہ ہے کہ نفس صبر نہ کر سکے۔ پھر جب پیش آجائے تو اللہ کا حکم سمجھ کر تسلیم اور صبر کا حکم دیا۔



قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَأَيُّمًا تَكُونُوا يُدْرِكُكُمُ الْمَوْتُ وَلَوْ كُنْتُمْ فِي بُرُوجٍ مُشِيدَةٍ﴾

[النساء: ۷۸] وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ﴾ [البقرة: ۱۹۵]

اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: ”جہاں بھی تم ہو گے موت تمہیں پالے گی۔ خواہ تم مضبوط قلعہ میں ہو۔“ (النساء) اللہ تعالیٰ

نے فرمایا: ”تم اپنے آپ کو ہلاکت میں مت ڈالو۔“ (البقرة)

أَيُّمًا تَكُونُوا يُدْرِكُكُمُ الْمَوْتُ وَلَوْ كُنْتُمْ فِي بُرُوجٍ مُشِيدَةٍ:

بروج: قلعہ۔ مشیدہ: محفوظ اور بلند۔ یہ گویا پہلے جملے کیلئے بطور دلیل کے ذکر کیا گیا اور وہ فرار کی ممانعت ہے۔

وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ

التھلکۃ: مصدر ہے اور ہلاکت کے معنی میں ہے۔

۱۷۹۳: وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ عُمَرَ ابْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ خَرَجَ إِلَى الشَّامِ ، حَتَّى إِذَا كَانَ بِسَرْعَ لَقِيَهُ أَمْرَاءُ الْأَجْنَادِ أَبُو عُبَيْدَةَ بْنُ الْجَرَّاحِ وَأَصْحَابُهُ - فَأَخْبَرُوهُ أَنَّ الْوُبَاءَ قَدْ وَقَعَ بِالشَّامِ - قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: فَقَالَ لِي عُمَرُ: ادْعُ لِي الْمُهَاجِرِينَ الْأُولَيْنِ ، فَدَعَوْتُهُمْ فَاسْتَشَارَهُمْ وَأَخْبَرَهُمْ أَنَّ الْوُبَاءَ قَدْ وَقَعَ بِالشَّامِ فَاخْتَلَفُوا - فَقَالَ بَعْضُهُمْ خَرَجْتَ لِأَمْرٍ وَلَا نَرَى أَنْ تَرْجِعَ عَنْهُ - وَقَالَ بَعْضُهُمْ: مَعَكَ بَقِيَّةُ النَّاسِ وَأَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ وَلَا نَرَى أَنْ تُقَدِّمَهُمْ عَلَى هَذَا الْوُبَاءِ - فَقَالَ: ارْتَفِعُوا عَنِّي - ثُمَّ قَالَ: ادْعُ لِي الْأَنْصَارَ فَدَعَوْتُهُمْ فَاسْتَشَارَهُمْ فَسَلَكُوا سَبِيلَ الْمُهَاجِرِينَ وَاخْتَلَفُوا كَاخْتِلَافِهِمْ فَقَالَ: ارْتَفِعُوا عَنِّي - ثُمَّ قَالَ: ادْعُ لِي مَنْ كَانَ هَاهُنَا مِنْ مَشِيخَةٍ قُرَيْشٍ مِنْ مُهَاجِرَةِ الْفَتْحِ ، فَدَعَوْتُهُمْ فَلَمْ يَخْتَلِفْ عَلَيْهِ مِنْهُمْ رَجُلَانِ فَقَالُوا: نَرَى أَنْ تَرْجِعَ بِالنَّاسِ وَلَا تُقَدِّمَهُمْ عَلَى هَذَا الْوُبَاءِ ، فَنَادَى عُمَرُ فِي النَّاسِ: إِنِّي مُصَبِّحٌ عَلَى ظَهْرٍ فَاصْبَحُوا عَلَيْهِ ، فَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ بْنُ الْجَرَّاحِ: اِفْرَارًا مِنْ قَدَرِ اللَّهِ؟ فَقَالَ عُمَرُ: لَوْ غَيْرُكَ قَالَهَا يَا أَبَا عُبَيْدَةَ! وَكَانَ عُمَرُ يَكْرَهُ خِلَافَةَ ، نَعَمْ نَفَرُ مِنْ قَدَرِ اللَّهِ إِلَى قَدَرِ اللَّهِ ، أَرَأَيْتَ لَوْ كَانَ لَكَ إِبِلٌ فَهَبَطْتَ وَادِيًا لَهُ عُدْوَتَانِ أَحَدَاهُمَا خَضْبَةٌ وَالْأُخْرَى جَذْبَةٌ أَلَيْسَ إِنْ رَعَيْتَ الْخَضْبَةَ رَعَيْتَهَا بِقَدَرِ اللَّهِ ، وَإِنْ رَعَيْتَ الْجَذْبَةَ رَعَيْتَهَا بِقَدَرِ اللَّهِ؟ قَالَ: فَجَاءَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ وَكَانَ مُتَغَيِّبًا فِي بَعْضِ حَاجَتِهِ ، فَقَالَ: إِنَّ عِنْدِي مِنْ هَذَا عِلْمًا ، سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ يَقُولُ: "إِذَا سَمِعْتُمْ بِهِ بَارِضٍ فَلَا تُقَدِّمُوا عَلَيْهِ ، وَإِذَا وَقَعَ بَارِضٌ وَأَنْتُمْ بِهَا فَلَا تَخْرُجُوا فِرَارًا مِنْهُ" ، فَحَمِدَ اللَّهُ تَعَالَى عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَأَنْصَرَفَ ، مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ - وَالْعُدْوَةُ: جَانِبِ الْوَادِي -

۱۷۹۳: حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کہتے ہیں کہ عمر بن خطاب جب شام کی طرف تشریف لے گئے جب آپ مقام سرع میں پہنچے تو آپ کو لشکروں کے امراء ابو عبیدہ اور ان کے اصحاب ملے۔ انہوں نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو اطلاع دی کہ شام میں وباء پھوٹ پڑی ہے۔ ابن عباس کہتے ہیں کہ مجھے حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ مہاجرین اولین کو بلا لاؤ میں نے ان کو بلایا تو آپ نے ان سے مشورہ کیا کہ شام میں وباء پھیلی ہوئی ہے پس انہوں

نے اختلاف کیا۔ بعض نے کہا آپ ایک کام کے لئے نکلے ہیں ہم نہیں سمجھتے کہ آپ اس کام سے رجوع کریں۔ دوسروں نے کہا آپ کے پاس بقیہ لوگ اور اصحاب رسول ﷺ ہیں ہم نہیں خیال کرتے کہ آپ ان سے آگے بڑھ کر اس وباء میں جائیں۔ پھر آپ نے فرمایا تم میرے پاس سے اٹھ جاؤ۔ پھر مجھے کہا کہ انصار کو بلاؤ پس میں نے ان کو بلایا اور آپ نے ان سے مشورہ طلب کیا وہ بھی مہاجرین کے راستے پر چلے اور اس طرح اختلاف کیا جیسا کہ انہوں نے کیا۔ پھر آپ نے فرمایا میرے پاس سے اٹھ جاؤ۔ پھر فرمایا: میرے پاس قریش کے بوڑھے لوگوں میں سے بلاؤ جنہوں نے فتح مکہ کے موقع پر ہجرت کی۔ میں نے ان کو بلایا ان میں سے دو آدمیوں نے بھی اختلاف کیا بلکہ سب نے کہا کہ ہماری رائے یہ ہے کہ آپ لوگوں کے ساتھ لوٹ جائیں اور اس وباء کی طرف آگے نہ بڑھیں۔ چنانچہ عمر رضی اللہ عنہ نے لوگوں میں اعلان کر دیا کہ ہم صبح واپسی کے لئے سوار ہوں گے تم بھی تیاری کر لو۔ اس پر ابوعبیدہ بن جراح رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا کیا آپ اللہ کی تقدیر سے بھاگتے ہیں؟ تو عمر رضی اللہ عنہ نے کہا کاش کہ یہ بات اے ابوعبیدہ تمہارے علاوہ کوئی اور کہتا (عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ ان سے اختلاف ناپسند کرتے تھے)۔ آپ نے فرمایا: ہاں! ہم اللہ کی تقدیر کی طرف بھاگ رہے ہیں تم یہ بتلاؤ کہ اگر تمہارے پاس اونٹ ہوں اور وہ ایسی وادی میں اتریں کہ جس کے دو کنارے ہوں ایک سرسبز اور دوسرا قہر زدہ۔ کیا ایسا نہیں کہ اگر آپ اونٹوں کو سرسبز حصے میں چرائیں گے تو اللہ کی تقدیر سے چرائیں گے اور اگر آپ قحط زدہ حصہ میں جائیں تو اللہ کی تقدیر سے چرائیں گے۔ عبد اللہ بیان کرتے ہیں کہ اس دوران عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ تعالیٰ عنہ آگئے جو اپنی کسی ضرورت کی وجہ سے غائب تھے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ میرے پاس عبدالرحمن بن عوف ایک ایسی شخصیت معلوم ہوتے ہیں (یعنی شاید انہیں علم ہو) انہوں نے فرمایا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا جب تم کسی زمین کے بارے میں وباء کا سن لو تو وہاں مت جاؤ اور اگر وباء ایسے علاقے میں پھوٹ پڑے جہاں تم موجود ہو تو وہاں سے راہ فرار اختیار نہ کرو۔ پس عمر فاروقؓ نے اللہ کی تعریف کی کہ (ان کی رائے حضور ﷺ کی رائے کے مشابہ نکلے) اور آپ وہیں سے لوٹ آئے۔ (بخاری و مسلم)

الْعُدْوَةُ: وادی کا کہا۔

تشریح: بسرغ: یہ مدینہ منورہ سے تیرہ مرحلے شام کی جانب واقع ہے۔ قریباً دو سو آٹھ میل دما سینی نے کہا کہ سرغ تبوک کے نزدیک شام کی ایک بستی ہے۔ سیوطی نے التوشیح میں اس کو خلاف مشہور قرار دیا۔ لقیہ امراء اللاجناد: اجناد سے یہاں مراد اہل شام کے پانچ شہر ہیں جن کے نام یہ ہیں نسلمین، اردن، دمشق، ہمص اور نسرین۔

الوہا: اس سے مراد طاعون ہے۔ المہاجرین الاولین: اس سے مراد وہ لوگ ہیں جنہوں نے دونوں قبلوں کی طرف نماز پڑھی۔ تحویل قبلہ کے بعد اسلام لانے والے اس میں شامل نہیں۔ خوجت لامر: اس امر سے مراد دشمن کے ساتھ قتال ہے۔ ولا نؤی ان ترجع عنہ: اس کا مطلب پہلے جملے پر ہے۔ نووی کہتے ہیں کہ ان حضرات نے شریعت کے اس اصول کو بنیاد بنا کر گفتگو کی کہ اصل تو توکل اور قضا و قدر میں اپنے آپ کو حوالے کرنا ہے۔ اصحاب رسول اللہ: نحو: خبر کی

صورت میں اس کا عطف الناس پر ہے۔ اور رفع کی صورت میں اس کا عطف دوسروں پر ہے جو کہ عطف خاص علی العام کی قسم سے ہے۔ ولا نری ان تقدمهم: اس سے پہلے حرف صبر مقرر ہے ”ای ان تقدم بهم“ یعنی آپ ان کے ہاں تشریف لے جائیں۔ علی هذا الرباء: نووی کہتے ہیں کہ اس کی بنیاد شریعت کے اس اصول پر ہے کہ جس کو احتیاط کہا جاتا ہے اور ایسے اسباب سے جو ہلاکت کا باعث بن سکتے ہوں اپنے آپ کو الگ رکھنا۔ ثم قال: پھر عمر رضی اللہ عنہ نے ابن عباس رضی اللہ عنہ کو کہا انصار کو بلاؤ۔ فسلکوا السبیل المهاجرین: یعنی میں بھی اسی طرح اختلاف الرائے پایا گیا۔ من مهاجرة الفتح: مشیخہ یہ شیخ کی جمع ہے۔ لا مهاجرة الفتح سے مراد وہ لوگ ہیں جو فتح سے پہلے اسلام لائے اور فتح سے قبل ان کو ہجرت کا موقع ملا۔ کیونکہ فتح مکہ کے بعد سے ہجرت نہیں۔ بعض نے کہا اس سے مراد وہ لوگ جو فتح مکہ کے دن یا بعد میں اسلام لائے اور اس کے بعد ہجرت ان کو مہاجر کا نام و لقب تو مل گیا مگر فضیلت نہ ملی۔

قاضی کا قول: یہ زیادہ ظاہر قول ہے۔ کیونکہ یہ وہ لوگ ہیں جن پر مشیخہ قریش کا لقب صادق آتا ہے۔ اسی وجہ سے تحفہ القاری میں اسی پر اکتفاء کی گیا ہے۔

فلم يختلف عليه منهم رجلا: یہ مقدر پر معطوف ہے۔ مطلب یہ ہے ان سے مشورہ کیا تو انہوں نے لوٹنے میں بالکل اختلاف نہ کیا۔ اور کہنے لگے۔ لا تقدمهم علی هذا الرباء: عمر رضی اللہ عنہ نے اجتہاد کیا کیونکہ رجوع کی رائے دینے والوں کی کثرت تھی اور تقاضائے احتیاط اسی میں تھا۔ آپ نے بطور تقلید نہیں کیا۔ بعض نے کہا عبد الرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ نے روایت کی طرف اشارہ کیا تھا اور مسلم کی روایت میں اس کے متعلق موجود ہے: ”قال ابن عمر: انما انصرف بالناس عن حديث عبد الرحمن بن عوف“۔ انہوں نے کہا وہ دوسری رائے کو ساتھ ملائے بغیر لوٹنے والے نہیں۔ جب تک وہ اول کے مطابق علم و معرفت نہ پالیں۔ انی مصبح علی ظہر فاصبحوا علیہ: دوسروں نے اس کی یہ تاویل کی کہ اس کا مطلب یہ تھا کہ میں جدھر کا رخ کر کے آیا ہوں ادھر جانے والا ہوں نہ کہ مدینہ کی طرف۔

نووی کا قول: یہ غلط تاویل ہے۔ صحیح وہی ہے جس پر حدیث دلالت کرتی ہے۔ انہوں نے مدینہ کی طرف رجوع کا فیصلہ اجتہاد سے کیا تھا۔ جبکہ اکثر مشورہ دینے والے اور ان میں افضل لوگوں کی یہی رائے تھی۔ اور اسی میں احتیاط تھی۔ پھر ان کو روایت مل گئی تو انہوں نے اس پر اللہ تعالیٰ کا شکر یہ ادا کیا۔ کہ ان کا اپنا اجتہاد اور اکابر صحابہ کا اجتہاد نص نبوت ﷺ کے مطابق تھا۔ فصبح: یہ الاصبح سے اسم فاعل ہے۔ ابو عبیدہ بن الجراح رضی اللہ عنہ: یعنی کیا تم تقدیر الہی سے فرار اختیار کرتے ہوئے لوٹ رہے ہو۔ غیرك قالها یا ابا عبیدہ: غیرك اس کی فعل کی وجہ سے مرفوع ہے۔ جو اس کے مابعد کی تفسیر ہے اور اس کا جواب محذوف ہے۔ یعنی مجھے ان سے کچھ تعجب نہیں لیکن تمہاری فضیلت و عمل کی وجہ سے مجھے تعجب ہے۔ یا اس وجہ سے کہ اجتہادی مسئلہ میں تم نے اعتراض کیا جس پر اکثریت نے اتفاق کر لیا۔ مجھے سن کر تکلیف ہوئی۔

وكان عمر یبکوه خلافا: یہ جملہ معترضہ لو غیرك کی وجہ بیان کرنے کیلئے لائے۔ نعم نفر من قدر الله الى قدر الله: انصار کی جگہ عظیم شان کیلئے اظہار کیا۔ ارايت - عدوتان: ارايت کا معنی مجھے بتلاؤ! عدوتان وادی دو کنارے نصب سرسبز اور جدبہ قحط زدہ۔

نووی کا قول: یہ واضح دلیل اور قیاس بھی ہے جس کے درست ہونا بے غبار ہے۔ کہ عمر رضی اللہ عنہ اس لئے نہیں ہوئے کہ اس سے تقدی ثل جائے گی۔ بلکہ ان کو مطلب احتیاط کا جو حکم اسباب مہالک سے ہے اس کی تعمیل کرنا تھا۔ جیسا اللہ تعالیٰ نے دشمن کے اسلحہ سے حفاظت کا حکم فرمایا ہے۔ اگرچہ یہ سب کچھ تقدیر الہی سے پیش آئے گا اور تقدیر تو اس کے علم میں سبقت کر چکی۔ بلکہ علم کا نام ہی تقدیر ہے۔

فاروق رضی اللہ عنہ نے دو دواویوں پر قیاس کیا جو مشاہداتی چیز تھیں۔ اس میں کسی کو کلام نہ تھا۔ ان کا مقصد یہ تھا کہ لوگوں کو اللہ تعالیٰ نے میرا تابع بنایا مجھ پر احتیاط لازم ہے۔ اگر میں اس کو ترک کروں تو عجز کی طرف منسوب ہوں گا اور اللہ تعالیٰ کی سزا کا حقدار بن جاؤں گا۔ فی بعض حاجتہ: فی لام کے معنی میں ہے۔ علمًا: یہاں اس سے مراد ارشاد نبوت ہے۔ اس لیے مجھے کسی چیز کی چنداں ضرورت نہیں۔ اذا سمعتم بہ: کی ضمیر کا مرجع طاعون ہے جس کا تذکرہ چل رہا تھا۔ یہاں روایت بالمعنی کا جواز بھی نکلتا ہے۔ فراراً منہ۔ ای تفرون فراراً یا فارین یا لام تعلیلہ ای للفرار: گویا فرار کرتے ہوئے نکلنا تو جائز نہیں اس کے علاوہ خروج کی ممانعت نہیں۔ فحمد اللہ تعالیٰ عمر رضی اللہ عنہ: اس بات پر اللہ تعالیٰ کا شکر یہ ادا کیا کہ ان کا اجتہاد اور صحابہ رضی اللہ عنہم کی کثرت کا اجتہاد نص رسول اللہ ﷺ کے موافق نکل آیا۔

**تخریج:** أخرجه مالك (۱۶۵۵) وأحمد (۱/۱۶۷۹) والبخاری (۵۷۲۹) ومسلم (۲۲۱۹) وأبو داود

(۳۱۰۳) وابن حبان (۲۹۵۳) وعبد الرزاق (۲۰۱۵۹) والطبرانی (۲۶۸) والبيهقي (۲۱۷/۷)

**الفرائد:** (۱) امام کو رعایا کے خود بھی احوال کی تفتیش کرنی چاہیے۔ (۲) اس سے اہل بطالت اور حکام خبردار رہیں گے اور ان کی کوتاہیاں لوگوں کی طرف سے معلوم ہو جائیں گی۔ (۳) سرداروں کو خود علاقے کے احوال سے مکمل طور پر آگاہی دینی چاہیے۔ (۴) اہل فضل اور صاحب الرائے کو مقدم کیا جائے گا۔ (۵) عالم کو پہلے اپنی معلومات بتلانی چاہئیں۔ (۶) اسباب ہلاکت سے بچنا اور بچانا چاہیے۔



۱۷۹۳: وَعَنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِذَا سَمِعْتُمُ الطَّاعُونَ بِأَرْضٍ فَلَا تَدْخُلُوهَا، وَإِذَا وَقَعَ بِأَرْضٍ وَأَنْتُمْ فِيهَا فَلَا تَخْرُجُوا مِنْهَا" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۷۹۳: حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "جب تم کسی زمین میں دبا پھیلنے کا سنو تو اس میں مت داخل ہو اور جب ایسی زمین میں واقع ہو جائے جہاں تم رہتے ہو تو وہاں سے مت نکلو"۔ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** اذا سمعتم الطاعون: اس طاعون کی آمد کی خبر مراد ہے۔ جامع صغیر میں بالطاعون کے الفاظ ہیں۔ فلا تدخلوها: تاکہ وہ تمہیں نہ پہنچ جائے اور اس وقت اس طرح کہنے لگو اگر ہم نہ آتے تو قح جاتے۔ اس طرح کہنے سے گناہ کی بات میں مبتلا نہ ہو جاؤ۔ فلا تخرجوا منها: اس سے فرار مت اختیار کرو۔

**تخریج :** أخرجه مالك (۱۶۵۶) وأحمد (۸/۲۱۸۲۲) والبخاری (۳۴۷۴) ومسلم (۲۲۱۸) والترمذی (۱۰۶۷) وابن حبان (۲۹۵۲) والطبرانی (۱۶۶/۱) والبيهقی (۲۷۶/۳)

**الفرائد :** (۱) وباء عامہ کے علاقہ میں داخل نہ ہونا چاہیے۔ (۲) جہاں وباء پھیل جائے وہاں سے موت کے ڈر سے بھاگنا نہ چاہیے۔



## ۳۶۳: بَابُ التَّغْلِيظِ فِي تَحْرِيمِ السِّحْرِ

### بَابُ : جادو کی حرمت میں شدت ( سختی ) کا بیان

**تشریح :** السحر: عام عادت کے خلاف ایسا کام جس کا معارضہ ممکن ہو جو خاص اقوال و اعمال کو مخصوص انداز سے اختیار کرنے سے پیدا ہوتا ہے۔



قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : ﴿وَمَا كَفَرَ سُلَيْمَانُ وَلَكِنَّ الشَّيْطَانَ كَفَرُوا يُعَلِّمُونَ النَّاسَ السِّحْرَ﴾

[البقرة: ۱۰۲] الآية.

الندب العزت فرماتے ہیں: ”سلیمان علیہ السلام نے مطلق کفر کی بات نہیں کی بلکہ شیطان ہی کفر کرتے تھے کہ لوگوں کو جادو سکھاتے تھے۔“ (البقرة)

وَمَا كَفَرَ سُلَيْمَانُ وَلَكِنَّ:

سحر کو یہاں تغلیظاً کفر سے تعبیر فرمایا گیا۔ ولکن الشیاطین: اس سے اس سحر کی طرف اشارہ ہے جو لکھ کر سلیمان کے تحت کے نیچے انہوں نے دفن کر دیا۔ جب سلیمان علیہ کی وفات ہوئی تو وہ کہنے لگے۔ کہ سلیمان کا تسلط سحر کی وجہ سے تھا۔ پھر اس نے دفن شدہ ادراک نکال کر اپنے اولیاء الشیاطین کو مطمئن کر دیا۔ اللہ تعالیٰ نے اس کی تردید فرمائی۔ وما انزل: اس کا عطف السحر پر ہے۔ یعنی ان کو سحر سکھاتے اور وہ باتیں سکھاتے جو دفرشتوں پر اتاری گئیں۔ ببابل: یہ کوفہ کے علاقہ میں ایک جگہ ہے۔ ہاروت وماروت: یہ مسلکین کا عطف بنان ہے۔ بعض نے کہا کہ مانافہ ہے۔ اس صورت میں اس کا عطف ماکفر سلیمان پر ہے۔ مطلب یہ ہوگا۔ نہ تو سلیمان علیہ السلام نے کفر کیا اور نہ ہی دفرشتوں (جبریل و میکائیل) پر کوئی چیز اتاری۔ کیونکہ یہود ساحرین کا خیال یہ تھا۔ کہ جبریل اور میکائیل علیہما السلام کی زبان پر داؤد علیہ السلام پر سحر اتر۔ اللہ تعالیٰ نے ان کے اس قول کی تردید فرمائی۔ اور ہاروت وماروت دو آدمیوں کے نام ہیں جو نیک تھے۔ ان کا اللہ تعالیٰ نے سحر امتحان لیا۔ وہ اس میں مبتلا ہو گئے۔ وما یعلمان: یہ شیاطین سے بدل ہے۔ یعنی وہ دونوں فرشتے پہلے قول کے مطابق یادو آدمی۔ من احد: یعنی کوئی ایک۔ فتنۃ: ابتلاء و امتحان۔ فلا تکفرو: اس کو حاصل کر کے مت کفر اختیار کر، کیونکہ عمل کیلئے

اس کا سیکھنا کفر تھا۔ اس لئے وہ خبردار کرتے اور کفر سے بچانے کیلئے نصیحت کرتے۔  
**خبر ط:** اس قصہ سے متعلق واقعہ کی محدثین نے شد و مد سے تردید کی (ابن کثیر، روح المعانی میں ملاحظہ کریں۔ بعض متأخرین نے قصہ کی تاویل کی۔ ملاحظہ ہو معارف کا ندھلوی)



۱۷۹۵: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: "اجْتَنِبُوا السَّبْعَ الْمُؤْبَقَاتِ" قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا هُنَّ؟ قَالَ: الشُّرْكُ بِاللَّهِ، وَالسَّحَرُ، وَقَتْلُ النَّفْسِ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ، وَאَكْلُ الرِّبَا، وَأَكْلُ مَالِ الْيَتِيمِ، وَالتَّوَلَّى يَوْمَ الرَّحْفِ وَقَذَفَ الْمُحْصَنَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ الْعَافِلَاتِ "مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۷۹۵: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا سات ہلاک کر دینے والی چیزوں سے بچو۔ صحابہ کرام نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وہ کیا ہیں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "اللہ کے ساتھ شرک کرنا، جادو کرنا، کسی کی جان کو قتل کرنا جس کو اللہ نے حرام کیا ہے البتہ حق کے ساتھ جائز ہے، سود کھانا، یتیم کا مال کھانا، میدان جنگ سے بھاگنا اور بھولی بھالی پاکدامن عورتوں پر تہمت لگانا"۔ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** السبع المؤبقات: یہ اس قول کی طرح ہے "لبس الناس ثوبہم" یعنی ہر انسان نے اپنا اپنا کپڑا پہنا۔ مجموعہ کو مجموعہ کے مرتب ہونے والی قسم نہیں۔ اس لئے کہ ان میں سے ہر ایک انفرادی طور پر دین میں مہلک ہے۔ ماہن: اصل ان کی حقیقت دریافت کی اور عدو سے تعبیر کیا۔ الشُّرْكُ بِاللَّهِ: یعنی اللہ تعالیٰ کے ساتھ کفر کرنا۔ شرک کا تذکرہ اس لئے کیا کہ اس کا ارتکاب کفر ہے۔ والسحر: شرک کے ساتھ ملا کر اس کی برائی کی شدت کو ظاہر کرنا مقصود ہے جبکہ آیت میں اس کو کفر سے بھی تعبیر فرمایا گیا ہے۔ یہ ذات کے اعتبار سے کفر نہیں۔ اس میں کچھ کفر کچھ گناہ کبیرہ وغیرہ۔ قتل سے مقدم کرنے میں اسی طرف اشارہ ہے۔ قتل: اس سے وہ معصوم نفس مراد ہے جو مسلمان ہونے یا ذمی بن جائے یا معاہدہ کر لینے یا امان دیئے جانے سے محفوظ رہے۔ اور بالحق سے قصاص یا حد وغیرہ مراد ہے۔ واکل الربا: یتیم وہ نابالغ جس کا باپ فوت ہو جائے۔ اس کے مال کو تلف کرنا یا اس میں ناجائز تصرف کرنا۔ اکل: کا لفظ غالب استعمال کے لحاظ سے لایا گیا ہے۔ التولی: صف کارزار سے بھاگنا یہ ضعف میں اضافہ ہی کرے گا۔ اگر لشکر دوستے کو ملنے یا پینتر ابد لئے کیلئے ہٹا تو وہ اس میں شامل نہیں ہے۔ المحصنات: پاک دامن ایمان دار عورتیں البتہ کافرہ ذمی عورتوں پر تہمت اگرچہ حرام ہے۔ مگر وہ قذف مؤمنات کے درجہ میں نہیں اس کے گناہ کی شدت عظمت ایمان کی وجہ سے ہے۔ اللہ تعالیٰ نے قرآن مجید میں فرمایا: ﴿إِنَّ الَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ لَعَنُوا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ﴾ اور دوسری روایت میں وارد ہے کہ پاکدامن عورت پر تہمت سے ایک سال کے مقبول عمل مٹ جاتے ہیں باب تحریم اموال الیتیم میں اس کی شرح گزری ملاحظہ فرمائیں۔



تخریج : باب الامور امنھی عنها باب ۲۷/۱۰ تاکید تحریم مال الیتیم میں گزری ملاحظہ فرمائیں۔  
الفرائد : ایضاً۔



۳۶۴ : بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْمُسَافَرَةِ بِالْمُصْحَفِ إِلَى بِلَادِ الْكُفَّارِ إِذَا خِيفَ  
وُقُوعُهُ بِأَيْدِي الْعَدُوِّ

بَاب : قرآن مجید کو کفار کے علاقوں کی طرف لے کر سفر کرنے کی ممانعت جبکہ قرآن  
مجید کا دشمنوں کے ہاتھ لگ جانے کا خطرہ ہو

تشریح : یہ نہی تحریمی ہے۔ تاکہ وہ قرآن مجید کو پا کر اس کی توہین نہ کریں۔ اگر اس سے امن ہو تو کفرستان میں اس  
کا لے جانا بطور سد ذرائع مکروہ اور تقاضائے احتیاط ہوگا۔



۱۷۹۶ : عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يُسَافَرَ بِالْقُرْآنِ إِلَى  
أَرْضِ الْعَدُوِّ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ -

۱۷۹۶ : حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضور نبی اکرمؐ نے منع فرمایا کہ قرآن ساتھ لے کر (اگر)  
بے حرمتی کا خطرہ ہو تو) دشمن کی سرزمین کی طرف سفر کیا جائے۔ (بخاری و مسلم)

تشریح : اس میں دشمن کی سرزمین کی طرف قرآن مجید لے جانے کی ممانعت فرمائی۔ اگرچہ روایت میں مطلقاً  
ممانعت ہے۔ لیکن یہ نہی خوف و خطرہ سے متعید ہے۔ اَلْبَحْرُ : یہ مسافر یہ فعل مجہول ہے اور کلام میں جار محذوف ہے۔

تخریج : أخرجه مالك (۹۷۹) وأحمد (۲/۵۲۹۳) والبخاری (۲۹۹۰) ومسلم (۱۸۶۹) وأبو داود  
(۲۶۱۰) وابن ماجه (۲۸۷۹) وابن حبان (۴۷۱۵) وعبد الرزاق (۹۴۱۰) والحمیدی (۶۹۹) والطیالسی  
(۱۸۵۵) والبیہقی (۱۰۸/۹)

الفرائد : (۱) جب کفار کا غلبہ ہو تو کفر کی سرزمین کی طرف قرآن مجید لے کر سفر نہ کرے وہ اس کی توہین کے مرتکب  
ہوں گے۔



۳۶۵: بَابُ تَحْرِيمِ اسْتِعْمَالِ اِنَاءِ الذَّهَبِ وَاِنَاءِ الْفِضَّةِ فِي الْاَكْلِ

وَالشَّرْبِ وَالطَّهَارَةِ وَسَائِرِ وُجُوهِ الْاِسْتِعْمَالِ

باب: کھانے پینے اور دیگر استعمالات میں سونے اور چاندی کے برتنوں کو استعمال

میں لانے کی حرمت

تشریح: سونے چاندی کے ہوں یا ان سے مرکب ہوں۔ اور دوسرے برتن جب ان پر ان کا ملمع ہو اور آگ میں ڈالنے سے اس میں سے وہ اترے۔ حرمت تو اصل سونے چاندی میں ہے۔ دوسری دھات میں ملمع کرنے پر حرمت اس وقت ہوگی جب وہ آگ میں گرم کرنے سے اترے ورنہ نہیں۔ ہر قسم کا استعمال ناجائز ہے



۱۷۹۷: عَنْ اُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: "الَّذِي يَشْرَبُ فِي اِنِيَةِ الْفِضَّةِ اِنَّمَا يُجْرُ جُرْفِي بَطْنِهِ نَارَ جَهَنَّمَ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ: "اِنَّ الَّذِي يَأْكُلُ اَوْ يَشْرَبُ فِي اِنِيَةِ الْفِضَّةِ وَالذَّهَبِ"۔

۱۷۹۷: حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ جو شخص چاندی کے برتن میں پیتا ہے وہ اپنے پیٹ میں جہنم کی آگ بھرتا ہے۔ (بخاری و مسلم) مسلم کی روایت میں ہے کہ جو آدمی چاندی یا سونے کے برتن میں کھاتا یا پیتا ہے۔ تشریح: يشرب: پینے کا تذکرہ غالب استعمال کے لحاظ سے ہے۔ ورنہ ان کے برتنوں کا ہر قسم کے استعمال میں لانا حرام ہے۔ سونے کی حرمت چاندی سے پہلے ہے۔ کیونکہ اس میں ریختہ و تکبر بڑھ کر ہے۔ یجر جوف: نار یہ منصوب ہو تو مفعول ہے۔ مطلب یہ ہے کہ اس کے پیٹ میں آگ ڈالی جائے گی۔ قرآن مجید میں فرمایا: ﴿اِنَّمَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ نَارًا وَهُمْ لَا يَبْصُرُونَ﴾ جو جر الماء فی حلقہ: جبکہ وہ یہ در پہ گھونٹ بھرے جس کی آواز سنائی دے۔ جر جرہ اس آواز سے کنایہ ہے۔

بعض نے یجر جوف کو فعل لازم قرار دیا اور تار کو فاعل بنایا ہے۔۔۔ یہ لفظ کی اصل بناوٹ کے مطابق ہے۔ (المصباح) شدید و عید ظاہر کرتی ہے کہ یہ کبائر سے ہے۔

تخریج: کتاب ادب الطعام باب ۱۷/۳ جواز الشرب من جميع الاواني میں روایت گزری ملاحظہ فرمائیں۔  
الفرائد: ایضاً۔



۱۷۹۸: وَعَنْ حُدَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: اِنَّ النَّبِيَّ ﷺ نَهَانَا عَنِ الْحَرِيرِ، وَالْدِّبَاكِ

وَالشُّرْبُ فِي انِيَةِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَقَالَ: "هَنَّ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا وَهِيَ لَكُمْ فِي الْآخِرَةِ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ -

وَفِي رِوَايَةٍ فِي الصَّحِيحَيْنِ عَنْ حُذَيْفَةَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: "لَا تَلْبَسُوا الْحَرِيرَ وَلَا الدِّيْبَاجَ وَلَا تَشْرَبُوا فِي انِيَةِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَلَا تَأْكُلُوا فِي صَحَافِهَا" -

۱۷۹۸: حضرت حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں مونے ریشم اور باریک ریشم سونے اور چاندی کے برتنوں میں پانی پینے سے منع کیا اور فرمایا کہ یہ (چیزیں) ان کفار کے لئے دنیا میں ہیں اور تمہارے لئے جنت میں ہوں گے۔ (بخاری و مسلم)

حضرت حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے بخاری اور مسلم کی روایت میں یہ ہے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا کہ تم مونے ریشم کو مت پہننا اور سونے چاندی کے برتنوں میں پانی نہ پیو اور نہ اس کے پیالوں میں کھاؤ۔

تشریح: الحریر والدیباچ: دیباچ وہ کپڑا جس کا تانا بانا ریشم ہو۔ اس کو مغرب قرار دیا گیا ہے۔ بعض یا کو زائد کہا تو فیعال کا وزن بتلایا۔ یا دباچ سے بنایا گیا۔ ہن لہم: یہ سونا و چاندی ان کیلئے ہے یعنی دنیا میں عمومی طور پر کافروں کے استعمال میں ہے اور یہی ان کی نعمت ہے۔ جو ان کے مقدر میں لکھی ہے۔ آخرت میں ان کو کچھ نہ کچھ ملے گا۔ ہی: یہاں تفضن کیلئے ضمیر بدل دی۔ لم ایہا المؤمنون: اے ایمان والو تمہیں جنت ملے گی۔

علماء محققین: سونے چاندی کے برتن مردوں اور عورتوں دونوں کو حرام ہیں۔ اس کی حرمت دونوں اصناف کے لئے مشترک ہے اور اس سے ظنورہ وغیرہ بنانا بھی جائز نہیں۔

اس روایت میں بتلایا کہ جو زر کل وفانی کے نہ ملنے پر صبر کرے گا۔ اس کو دائم و باقی نعمتیں ملیں گی اور حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی روایت بخاری و مسلم میں اسی طرح ہے۔ لا تلبسوا: یہ خطاب مذکر کو فرمایا کیونکہ اس کا پہننا مرد کی بہادری کے خلاف ہے۔

صحافہا: جمع صحفہ، یہ بڑے پیالے سے چھوٹا ہوتا ہے۔ یہ کھانے پینے میں عام استعمال ہوتا ہے۔ اس لیے اس کا تذکرہ فرمایا اور کھانے پینے کا تذکرہ بھی اسی لئے ان کے ساتھ فرمایا کہ عموماً یہ کھانے پینے کیلئے تیار کیے جاتے ہیں۔

تخریج: کتاب ادب الطعام باب ۱۷/۳ جواز الشرب میں گزری ملاحظہ فرمائیں۔

الفرائد: ایضاً۔



۱۷۹۹: وَعَنْ أَنَسِ بْنِ سِيرِينَ قَالَ: كُنْتُ مَعَ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عِنْدَ نَفَرٍ مِنَ الْمُجُوسِ، فَجِئْتُ بِفَالُوْدَجٍ عَلَى إِنَاءٍ مِنْ فِضَّةٍ فَلَمْ يَأْكُلْهُ فَقِيلَ لَهُ حَوْلُهُ، 'فَحَوْلَهُ عَلَى إِنَاءٍ مِنْ خَلْجٍ وَجِئْتُ بِهِ فَآكَلَهُ رَوَاهُ الْبَيْهَقِيُّ بِإِسْنَادٍ حَسَنٍ -

## ”الْخَلْنَجُ“: الْجَفْنَةُ۔

۱۷۹۹: حضرت انس بن سیرین کہتے ہیں کہ میں انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے ساتھ مجوس کے ایک گروہ کے پاس بیٹھا ہوا تھا۔ اس دوران چاندی کے برتن میں فالودہ لایا گیا تو حضرت انسؓ نے اسے نہ کھایا۔ اُن سے کہا گیا کہ آپ اس کو بدل دیں۔ انہوں نے لکڑی کے پیالے میں تبدیل کیا اور ان کے پاس لایا گیا تو انہوں نے کھالیا۔ (بیہقی) صحیح سند کے ساتھ۔

## الْخَلْنَجُ: نِيَالَا۔

تشریح: ابو عبد اللہ البصری: یہ محمد بن سیرین کے بھائی ہیں۔ ثقہ اوساط تابعین سے ہیں۔ ۱۱۸ میں ان کی وفات ہوئی۔ بعض نے ۲۰ تحریر کی ہے۔ تمام نے ان سے روایت لی۔ سیرین غیر منصرف ہے (عجمہ علمیت) من فضة: یعنی چاندی کے برتن میں ان کیلئے فالودہ لایا گیا۔ تو انہوں نے استعمال سے انکار کر دیا۔ کیونکہ چاندی و سونے کا برتن استعمال کرنا حرام ہے۔ خلنج: اس کی جمع خلانج یہ درخت ہے جس کے پیالے بنتے تھے۔ جیسے شاعر کا قول:

لبن البخت من قصاع الخلنج

دوسرے نے کہا:

حتى اذا ما قضت الحوئجا ☆ وملأت جلابها الخلائجا

یہاں خلانج محل استدلال ہے۔ (الصالح)

فَإِنَّكَ لَا: اس میں اشارہ کر دیا کہ سونے چاندی کے برتن میں بڑی چیز کے استعمال کا طریقہ یہ ہے کہ دوسرے برتن میں ڈال کر استعمال کر لی جائے۔

تخریج: أخرجه البيهقي (۲۸/۱)

الفرائد: (۱) صحابہ کرام رضی اللہ عنہم ہر مقام پر حدود و شرع کا پاس کرنے والے تھے۔ (۲) دین میں حضرت انس رضی اللہ عنہ کی پیشگی کہ مجوس کے درمیان بھی اپنے نبی اکرم ﷺ کی بات پر قائم رہے۔ (۳) مسلمان کو ہر پیالے کے ساتھ پانی کی طرح دھل جانے والا نہ ہونا چاہیے بلکہ تلوار کی طرح سیدھا رہنا چاہیے۔



## ۳۶۶: بَابُ تَحْرِيمِ لُبْسِ الرَّجُلِ ثَوْبًا مَزْعُفَرًا

بَابُ: مرد کو زعفران سے رنگا ہوا کپڑا پہننے کی حرمت

تشریح: مزعفر: اس کے ساتھ معصفہ کو بھی ذکر کرنا چاہیے تھا۔ اسی کے متعلق بیہقی کہتے ہیں اگر امام شافعی کو صحیح

روایت پہنچتی تو اس کی تحریم کا قول کرتے (الروضہ) خنثی کا حکم مرد کی طرح ہے۔

۱۸۰۰: عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: نَهَى النَّبِيُّ ﷺ أَنْ يَتَزَعْفَرَ الرَّجُلُ "مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ"۔  
۱۸۰۰: حضرت انسؓ سے روایت ہے کہ نبی اکرمؐ نے منع فرمایا کہ آدمی زعفران سے رنگے ہوئے کپڑے پہنیں۔  
(بخاری اور مسلم)

تشریح ❁ یہ کپڑے کے بعض حصے اور تمام پر زعفران ملنے کو شامل ہے۔

تخریج : أخرجه أحمد (۴/۱۲۹۴۱) والبخاری (۵۸۴۶) ومسلم (۲۱۰۱) وأبو داود (۴۱۷۹) والترمذی (۲۸۲۴) والنسائی (۲۷۰۵) وابن حبان (۵۴۶۵) وأبو يعلى (۳۸۸۸) والطبائسی (۲۰۶۳) والبيهقی (۳۶/۵)

الفرائد : زعفران کے رنگے ہوئے کپڑے مردانگی کے خلاف ہے۔

۱۸۰۱: وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو ابْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: رَأَى النَّبِيُّ ﷺ عَلَيَّ ثَوْبَيْنِ مُعَصْفَرَيْنِ فَقَالَ: "أَمَلْتَ أَمْرَتَكَ بِهَذَا؟" قُلْتُ: أَغْسِلُهُمَا؟ قَالَ: "بَلْ أَحْرِقْهُمَا وَفِي رِوَايَةٍ فَقَالَ: "إِنَّ هَذَا مِنْ ثِيَابِ الْكُفَّارِ فَلَا تَلْبَسْهَا" رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۸۰۱: حضرت عبداللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عصف (زرر) سے رنگے ہوئے دو کپڑے مجھے پہنے ہوئے دیکھا۔ تو آپؐ نے فرمایا تیری والدہ نے ان کے پہننے کا حکم دیا؟ میں نے کہا کیا میں ان کو دھوؤں؟ فرمایا بلکہ جلا دو۔ ایک روایت میں ہے یہ کفار کے کپڑے ہیں۔ پس ان کو مت پہنو۔ (مسلم)

تشریح ❁ معصفرین: عصف سے رنگے ہوئے۔ امک و امرتک: یعنی تیری بیوی اور والدہ پہن لیں۔ عورت کا لباس ہے اور انہی سے متعلق ہے۔ بل احرقھما: یہ عقوبت و تغلیظ اور زبرد تو بیخ کیلئے فرمایا۔ مسلم کی روایت میں ان کو اہل نار کا لباس بتلایا گیا۔ من ثياب الكفار: وہ عدم ایمان کی وجہ سے احکام شرع کی پیروی نہ کرنے والے تھے۔

تخریج : أخرجه أحمد (۲/۶۵۲۳) ومسلم (۲۰۷۷) والنسائی (۵۳۳۱)

الفرائد : معصفر کپڑے عورتوں کا لباس ہے اور کفار کا لباس ہے اس لئے آپؐ نے منع فرمادیا۔ مسلم کی شخصیت دوسروں سے نکھری ہونی چاہیے۔

## ۳۶۷: بَابُ النَّهْيِ عَنْ صَمْتِ يَوْمِ إِلَى اللَّيْلِ

بَابُ: دن سے رات تک خاموش رہنے کی ممانعت

تشریح ❁ یہ نہی تزیہ ہے۔

۱۸۰۲: عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: حَفِظْتُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ: "لَا يَتَمَّ بَعْدَ احْتِلَامٍ وَلَا

صَمَاتِ يَوْمٍ إِلَى اللَّيْلِ" رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ حَسَنٍ۔

قَالَ الْخَطَّابِيُّ فِي تَفْسِيرِهِ هَذَا الْحَدِيثِ: كَانَ مِنْ نُسُكِ الْجَاهِلِيَّةِ الصَّمَاتُ فَنَهَوْا فِي الْإِسْلَامِ عَنْ ذَلِكَ وَأَمَرُوا بِالذِّكْرِ وَالْحَدِيثِ بِالْخَيْرِ۔

۱۸۰۲: حضرت علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ مجھے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ ارشاد یاد ہے کہ بالغ ہونے کے بعد قیامی نہیں اور دن سے رات تک خاموش ہونے کی حیثیت نہیں۔ (ابوداؤد) صحیح سند کے ساتھ۔

امام خطابی نے اس حدیث کی تشریح فرماتے ہیں کہ دور جاہلیت (قبل از اسلام) میں خاموشی عبادت سمجھی جاتی تھی جبکہ اسلام میں اس سے منع کر دیا گیا اور ذکر یا اچھی بات کا حکم دیا گیا۔

تشریح ❁ حضرت علی رضی اللہ عنہ کا سلسلہ ہاشمی النسب ہیں۔ یہ رسول اللہ ﷺ کے ابن عم اور داماد رسول اللہ ﷺ ہیں۔ سیوطی نے توشیح میں لکھا ہے کہ ان کے متعلق جس قدر روایات وارد ہیں اور کسی صحابی کے متعلق اتنی وارد نہیں۔ اس کا ایک سبب تو دیر تک رہنا اور دوسرا ان کے زمانہ میں اختلاف کا واقعہ ہونا ہے۔ ان سے لڑنے والوں اور ان کے خلاف خروج کرنے والوں کی کثرت کی وجہ سے ان کے مناقب کی روایات زیادہ مشہور ہوئیں۔ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے ان کے مخالفین کی تردید کیلئے وہ باتیں فرمائیں۔ ورنہ پہلے تینوں خلفاء کے ان کے برابر ہی نہیں بلکہ زائد بھی تھے۔ (التوشیح سیوطی) یہ جعفر سے دس سال چھوٹے تھے۔ بعض نے کہا یہ پہلے ایمان لانے والے تھے:

اليس اول من صلى لقليلتهم ☆ وأعلم الناس بالفرقان والسنن

مگر جمہور کے نزدیک صحیح یہ ہے کہ ابوبکر بالغ مردوں میں سب سے اول ایمان لانے والے ہیں۔ علی رضی اللہ عنہ کے ہاتھ پر خلافت کی بیعت شہادت عثمان رضی اللہ عنہ کے بعد ہوئی۔ ان کی بیعت میں اہل شام اور معاویہ رضی اللہ عنہ شامل نہ ہوئے۔ بالآخر صفین کے مقام پر معرکہ قتل ہوا۔ پھر ان کے خلاف ان کی اپنی فوج کے ایک گروہ نے سر اٹھایا جو خوارج کہلائے ان سے بہت سے جنگ نہروان وغیرہ میں مقتول ہوئے انہی میں بد بخت ترین شخص عبدالرحمن بن ملجم المرادی نے اچانک ۴۰ھ ۲۱ رمضان کو زہر آلود نیزے کا وار کیا۔ وہ پکڑا گیا۔ ان کی شہادت کے بعد اس کو قتل کر دیا گیا۔ علی رضی اللہ عنہ کے مقام دفن اور عمر کے متعلق اختلاف ہے۔ بعض نے ۶۳ سال نقل کی۔ یہ عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ کا قول ہے جو ابو نعیم نے نقل کیا عبدالبر نے اس کو صحیح قرار دیا۔

دوسرا قول ۵۷ سال کا ہے۔ بعض نے ۵۸ کہا یہ بخاری کا قول ہے۔ بعض نے ۶۴ نقل کیا یہ ابن حبان کی تحقیق ہے۔ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے ۵۳ روایات نقل کی ہیں۔ ابونعیم نے ان میں سے چار سو روایات بلا سند نقل کی ہیں۔ علامہ برقی نے کہا۔ ان کی محفوظ روایات جو ہم تک پہنچی ہیں ان کی تعداد دو سو ہے۔ ان میں سے ۴۴ کو بخاری و مسلم نے نقل کیا ۲۰ متفق علیہ ہیں۔ نو میں بخاری منفرد اور ۱۴ میں مسلم منفرد ہے۔

لا یتیم بعد احتلام: مرد و عورت کا ایک ہی حکم ہے۔ بلوغت سے یتیمی ختم ہو جاتی ہے اور اس کے احکام بھی ختم ہو جاتے ہیں۔ ولا صمات: صمت، صموت کا معنی خاموشی اختیار کرنا۔ اور علی رضی اللہ عنہ کی روایت ہے۔ ”اذنھا صماتھا“ کنواری سے اجازت نکاح لیتے ہوئے اگر وہ جواب میں خاموش ہو جائے تو یہ اس کی طرف سے اجازت ہے۔ ”یوم الی اللیل: تمام دن مراد ہے۔ برائی سے خاموشی تو مطلوب ہے۔ یہ بذاتہ مشروع ہے۔ خطابی نے اس حدیث کی تشریح میں لکھا کہ جاہلیت میں اس کو عبادت قرار دیا جاتا تھا۔ یہ اس کی تردید ہے۔ صمات ذکر یا کلام وغیرہ سے اپنی زبان کو روک لینا۔ انسانوں سے گفتگو نہ کرنے کی نذر اس کا تذکرہ اس آیت میں موجود ہے: ﴿فَقُولُوا لِنَا نَذْرًا لِّلرَّحْمٰنِ صَوْمًا.....﴾ پس اسلام میں اس سے منع کر دیا گیا اور ذکر اور اچھی بات کا حکم دیا گیا جیسے مہمان کو مانوس کرنا، تعلیم و تعلم، امر بالمعروف اور نہی عن المنکر۔

تخریج: أخرجه أبو داود (۲۸۷۳)

الفرائد: (۱) بلوغت سے یتیمی ختم ہو جاتی ہے۔ (۲) خاموشی کا روزہ کوئی چیز نہیں۔



۱۸۰۳: وَعَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ قَالَ: دَخَلَ أَبُو بَكْرٍ الصِّدِّيقُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَلَى امْرَأَةٍ مِنْ أَحْمَسَ يَقُولُ لَهَا زَيْنَبُ، فَرَأَاهَا لَا تَتَكَلَّمُ فَقَالَ: مَا لَهَا لَا تَتَكَلَّمُ؟ فَقَالُوا: حَبَّتْ مُصِمَّةٌ - فَقَالَ لَهَا: تَكَلَّمِي فَإِنَّ هَذَا لَا يَحِلُّ هَذَا مِنْ عَمَلِ الْجَاهِلِيَّةِ! فَتَكَلَّمْتُ، رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ -

۱۸۰۳: قیس بن ابی حازم رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ احمس قبیلے کی ایک عورت کے پاس آئے جس کو زینب کہا جاتا تھا۔ اس کو دیکھا کہ وہ بات نہیں کر رہی ہے۔ آپ نے فرمایا اسے کیا ہے کہ یہ بات نہیں کرتی؟ انہوں نے کہا کہ اس نے خاموش رہنے کا فیصلہ کیا ہے۔ آپ نے اس کو فرمایا: ثوابت کر یہ خاموشی اسلام میں جائز نہیں بلکہ جاہلیت کا طریقہ ہے پس اس نے بات چیت شروع کر دی۔ (بخاری)

تشریح: یہ بحیلہ قبیلہ سے تعلق رکھتے ہیں۔ ان کی کنیت ابو عبد اللہ ہے۔ کوفہ کے باشندے ہیں ثقہ ہیں خضر میں سے ہیں۔ یہی وہ شخص ہیں جن کے متعلق کہا جاتا ہے۔ کہ جنہوں نے عشرہ مبشرہ سے روایت لی ہے۔ ۹۰ھ کے بعد ان کی وفات ہوئی۔ اس وقت ان کی عمر سو سال سے زائد تھی۔ دخل ابو بکر رضی اللہ عنہ: یہ صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کے زمانہ خلافت کی بات۔ زینب: یہ قبیلہ احمس سے تعلق رکھتی تھیں۔ احمس۔ احمد کے وزن پر ہے ان کا لقب ابوخیلہ بن انمار

ہے۔ فتح الباری میں اس کو بنت المہاجر لکھا ہے۔ اور بعض روایات میں بنت جابر اور بعض میں بنت عوف لکھا ہے۔ ان میں موافقت اس طرح ہوگی کہ جس نے کہا بنت المہاجر انہوں نے باپ کی طرف نسبت کی۔ اور جنہوں نے بنت جابر کہا انہوں نے قرہی دادا کی طرف نسبت کر دی۔ اور جنہوں نے عوف کہا انہوں نے جد اعلیٰ کی طرف نسبت کی۔ (فتح الباری) فراہا لا تتکلم: اس کو دیکھا کہ وہ بات نہیں کرتی۔ **النَّكْحُ**: جملہ مضارع والا ضمیر مفعول سے حال ہے۔ مالہا لا تتکلم: یہ جملہ ظرف متبقر کی ضمیر سے حال ہے۔ تکلمی فان هذا الا یحل: شرع میں جس کلام کی اجازت دی گئی اس سے عبادت سمجھ کر خاموشی اختیار کرنا جائز نہیں۔ هذا من: یہ جملہ ماقبل کی علت بیان کرنے کیلئے لائے ہیں۔ کیونکہ یہ عمل کسی شرعی اصول پر پورا نہیں اترتا۔ مگر وہ مواقع جن میں شرع نے اس باقی رکھنے کا حکم دیا ہے۔

فتکلمت: اس سے اس کی فوری تعمیل ظاہر ہوتی ہے۔ جبکہ اس کو اپنی غلطی سمجھ آگئی۔ ابن قدامہ کا قول: شریعت اسلام میں کلام سے خاموشی عبادت نہیں روایات کا ظاہر اس کی حرمت کو ظاہر کرتا ہے۔ اس کی دلیل ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کی یہ روایت ہے اور اگر کسی نے یہ نذر مان لی ہو تو وہ لازم نہ ہوگی۔ احناف شوافع کا بھی یہی قول ہے۔ یہ اجماعی قول ہے۔ ابواسحاق کا قول: دن سے رات تک خاموشی مکروہ ہے۔ (التبیہ)

ابن الرفعه کا قول: اس کی ممانعت میں ابن عباس رضی اللہ عنہما کی روایت وارد ہے۔ البتہ پہلے شرائع میں تھی۔ تو وہ ہمارے لئے مستحب ہونا چاہیے یہ ابن یونس کا قول ہے۔ مگر یہ قول درست نہیں ماوردی نے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے مرفوعاً روایت نقل کی ہے۔ ”صمت الصائم تسبیح“ اگر یہ درست ہو تو خاموشی کی مشروعیت پر دلالت کر رہی ہے۔ اور ابن عباس رضی اللہ عنہما کی روایت میں کراہت کا ادنیٰ درجہ مراد ہے۔ پہلے شرائع کی باتیں ہمارے لئے تب قابل عمل ہیں جبکہ ان کے خلاف حکم موجود نہ ہو۔

فیصلہ کن بات: نہیں ہی ہے۔ حدیث مذکور سند کے اعتبار سے ثابت نہیں۔ بقیہ بالفرج اگر روایت ثابت بھی ہو جائے تو وہ سیاق سے ثابت کر رہی ہے۔ کہ روزہ دار کے تمام افعال اللہ تعالیٰ کو محبوب ہیں۔ نہ کر خاموشی مطلوب ہے۔ بلکہ حافظ کہتے ہیں خاموشی کے سلسلہ میں وارد روایات کا انہی کی روایات سے تعارض نہیں کیونکہ ہر دو کے مقاصد الگ الگ ہیں۔ جو خاموشی پسندیدہ ہے وہ باطل باتوں سے اپنی زبان کو روکنا ہے۔ اور اسی طرح مباح گفتگو بھی اگر گناہ کی طرف چلی جائے تو اس سے بھی خاموشی ضروری ہے۔ اور جس کلام کی ممانعت ہے۔ وہ حق بات سے خاموشی اختیار کرنا ہے۔ جو کہ اظہار کی طاقت رکھتا ہو۔ (فتح الباری)

تخریج: أخرجه البخاری (۳۸۳۴)

الفرائد: (۱) اہل جاہلیت کی عادات سے بچنا چاہیے۔ (۲) صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کا جلد امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کو نافذ کرنا۔ (۳) زینب کا اطاعت اختیار کرنا اور فوراً بات کرنے لگی۔





## ۳۶۸: بَابُ تَحْرِيمِ انْتِسَابِ الْإِنْسَانِ إِلَى غَيْرِ أَبِيهِ وَتَوَلِّيهِ غَيْرِ مَوَالِيهِ

بَابُ: اپنے باپ کے علاوہ کسی اور کی طرف نسبت اور اپنے آقا کے علاوہ دوسرے

کی طرف غلامی کی نسبت کرنے کی حرمت

تشریح: خواہ غلام ہو یا آزاد غیر باپ کی طرف نسبت حرام ہے۔ غیر موالیہ: اسی طرح غلام کو غیر موالی کی طرف نسبت حرام ہے۔



۱۸۰۴: عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: "مَنْ ادَّعَى إِلَى غَيْرِ أَبِيهِ وَهُوَ يَعْلَمُ أَنَّهُ غَيْرُ أَبِيهِ فَالْجَنَّةُ عَلَيْهِ حَرَامٌ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۸۰۴: حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "جس آدمی نے دوسرے کے باپ کی طرف نسبت کی یہ جانتے ہوئے کہ وہ اس کا باپ نہیں پس جنت اس پر حرام ہے۔"

تشریح: (۱) من ادعی: جس نے نسبت کی۔ فالجنة عليه حرام: اگر حلال قرار دے کر ایسا کیا تو ہمیشہ کیلئے حرام ہے۔ (۲) عذاب دیئے جانے تک جب سزا بھگت جائے گی تو وہ نجات پالے گا۔

تخریج: أخرجه أحمد (۱/۱۴۵۴) والبخاری (۴۳۲۶) ومسلم (۶۳) وأبو داود (۵۱۱۳) وابن ماجه (۲۶۱۰) وأبو يعلى (۷۶۵) وابن حبان (۴۱۵) والطیالسی (۱۹۹) وأبو عوانة (۲۹/۲) والدارمی (۲۵۳۰) والبيهقی (۴۰۳/۷)

الفرائد: (۱) غیر نسب کی طرف نسبت جنت سے محروم کر دیتی ہے۔ یہ اپنے باپ پر تہمت کے مترادف ہے۔



۱۸۰۵: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: "لَا تَرْعَبُوا عَنْ آبَائِكُمْ، فَمَنْ رَغِبَ عَنْ أَبِيهِ فَهُوَ كُفْرٌ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۸۰۵: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "اپنے باپوں سے اعراض نہ کرو جس نے اپنے باپ سے اعراض کیا تو وہ کفر ہے۔" (بخاری و مسلم)

تشریح: اباء کم: مثلاً بیٹا بہت بڑا مالدار بن گیا یا بڑا عہدہ پالیا وغیرہ اور اس کا والد دنیاوی لحاظ سے کم درجہ ہے۔ تو اس کی طرف سے نسبت کرنے سے اعراض کرنے لگے۔ فمن رغب: اس کی علت بتلائی کہ اگر وہ حلال سمجھ کر

کرتا ہے۔ تو وہ کافر ہے۔ کافر سے کفر ان نعمت کا بھی احتمال ہے کہ ربوبیت کے حق کا انکار کیا۔ اس صورت میں ایمان سے خارج نہ ہوگا (البتہ گناہ کبیرہ کا مرتکب ہوگا)۔

**تخریج :** أخرجه أحمد (۱۰۸۱۵/۳) والبخاری (۶۸۶۸) ومسلم (۶۲) وابن حبان (۱۴۶۶) وأبو عوانة (۲۴/۱) وابن منده (۵۹۰)

**الفرائد :** غیر کی طرف نسبت کرنے والا ہلاکت میں مبتلا ہونے والا ہے۔



۱۸۰۶: وَعَنْ يَزِيدَ بْنِ شَرِيكٍ ابْنِ طَارِقٍ قَالَ: رَأَيْتُ عَلِيًّا عَلَى الْمِنْبَرِ يَخْطُبُ فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ: لَا وَاللَّهِ مَا عِنْدَنَا مِنْ كِتَابٍ نَقْرُوهُ إِلَّا كِتَابُ اللَّهِ وَمَا فِي هَذِهِ الصَّحِيفَةِ فَنَشْرُهَا فَإِذَا فِيهَا أَسْنَانُ الْإِبِلِ وَأَشْيَاءُ مِنَ الْجَرَاحَاتِ وَفِيهَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "الْمَدِينَةُ حَرَمٌ مَا بَيْنَ غَيْرِ إِلَى تَوْرٍ فَمَنْ أَحْدَثَ فِيهَا حَدَثًا أَوْ أَوَى مُحَدِّثًا فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ" لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ صَرْفًا وَلَا عَدْلًا، ذِمَّةُ الْمُسْلِمِينَ وَاحِدَةٌ يَسْئَلُ بِهَا أَدْنَاهُمْ، فَمَنْ أَخْفَرَ مُسْلِمًا فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ، لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ صَرْفًا وَلَا عَدْلًا، وَمَنْ أَدْعَى إِلَى غَيْرِ أَبِيهِ أَوْ انْتَمَى إِلَى غَيْرِ مَوَالِيهِ فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ، لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ صَرْفًا وَلَا عَدْلًا، مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ

"ذِمَّةُ الْمُسْلِمِينَ": أَيُ عَهْدُهُمْ وَأَمَانَتُهُمْ - "وَأَخْفَرَهُ" نَقَضَ عَهْدَهُ - "وَالصَّرْفُ": التَّوْبَةُ، وَقِيلَ الْحِيلَةُ - "وَالْعَدْلُ" الْفِدَاءُ

۱۸۰۶: حضرت یزید بن شریک بن طارق کہتے ہیں کہ میں نے علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو منبر پر خطبہ دیتے ہوئے دیکھا اور یہ فرماتے سنا۔ اللہ کی قسم ہمارے پاس کوئی کتاب نہیں جس کو ہم پڑھیں۔ سوائے کتاب اللہ کے اور وہ جو کہ اس صحیفے اور دستاویز میں ہیں پھر اس صحیفے کو پھیلا دیا تو اس میں اونٹوں کی عمریں اور زرخوں کے احکام تھے اور اس میں یہ بھی تھا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا میرے ثور تک کا علاقہ مدینہ کا حرم ہے۔ جس نے اس میں کوئی نئی چیز ایجاد کی یا کسی بدعتی کو پناہ دی اس پر اللہ کی اور فرشتوں کی اور تمام لوگوں کی لعنت ہو۔ اللہ تعالیٰ قیامت کے دن اس کی فرض عبادت اور نفلی عبادت بھی قبول نہیں فرمائیں گے۔ مسلمان کا عہد ایک ہے۔ جس کے ساتھ ان کا ایک ادنیٰ آدمی کوشش کرتا ہے جس نے کسی مسلمان کا عہد توڑ دیا۔ اس پر اللہ اس کے فرشتوں اور تمام لوگوں کی لعنت ہے۔ اللہ تعالیٰ قیامت کے دن اس کی فرضی یا نفلی عبادت قبول نہیں فرمائیں گے۔ جس نے دوسرے باپ کی طرف نسبت کی یا اپنے آقاؤں کو چھوڑ کر کسی اور کی طرف نسبت کی۔ اس پر اللہ اور اس کے فرشتوں اور تمام لوگوں کی لعنت ہے۔ قیامت کے

دن اللہ اس کی فرض و نفل کو قبول نہ کریں گے۔ (بخاری و مسلم)

ذِمَّةُ الْمُسْلِمِينَ سے مراد عہد اور امانت ہے۔ اخْفَرًا: اس نے وعدہ توڑا۔ صَرَفًا: توبہ۔ عِنْدَ الْبُض: حیلہ۔  
عدل: فدیہ۔

تشریح ﴿یزید بن شریک کا تعلق قبیلہ تیم سے ہے یہ کوفہ باشندے تھے یہ کبار تابعین سے تھے۔ انہوں نے زمانہ جاہلیت بھی پایا۔ عبدالملک کی خلافت میں وفات ہوئی۔ تمام اصحاب حدیث نے ان سے روایت لی ہے۔﴾ (تقریب نووی)  
لا واللہ ما عندنا: یہ لا زائدہ ہے جو تاکید کیلئے لائے۔ (۲) ماقبل کلام کی نفی کیلئے لایا گیا ہے مطلب یہ ہے۔ ہمارے پاس نہیں جو لوگ ہمارے متعلق کہتے ہیں۔ اللہ تعالیٰ کی قسم ہمارے پاس کوئی کتاب نہیں صرف کتاب اللہ اور جو اس صحیفہ میں ہے۔ اس میں روافض کے اس قول کی تردید ہے جو یہ کہتے ہیں کہ آپ ﷺ نے علی رضی اللہ عنہ کو تمام لوگوں سے خاص کیا اور ان کو وہ سکھایا جس کا لوگوں کو علم نہ تھا۔ فشرھا: پھر اس صحیفہ کو پھیلا دیا تو اس میں دیات لکھی تھیں۔ اشیاء: زخموں کے احکام و اقسام۔ المدینہ حرام: مدینہ مکہ کی طرح عظمت والا ہے مگر اس کے شکار کا ضمان نہیں جس طرح حرم مکی میں شکار کرنے سے ضمان لازم ہے۔ غیر الی ثور: مقام غیر سے احد کے پچھلی جانب واقع ثور پہاڑ تک۔ فمن احدث فیہا حدثا: جس نے اس میں کوئی بدعت ایجاد کی یا مسلمانوں کی ایذا کا باعث بنا خواہ ٹیکس وغیرہ سے ہو یا ظلم و زیادتی سے ہو۔ اوی محدثا: اس آدمی کو پناہ دی جو بدعت ایجاد کرنے والا ہے۔ وہ اللہ تعالیٰ کی رحمت سے دور کر دیا گیا۔ والناس اجمعین: وہ سب اللہ تعالیٰ سے اس کیلئے لعنت طلب کرتے ہیں۔ اس سے مدینہ منورہ کی معصیت کا سخت ہونا ثابت ہوتا ہے۔

سموہی کا قول: مدینہ منورہ میں کیا جانے والا صغیرہ گناہ کبیرہ ہو جاتا ہے۔ جس کا ثبوت یہ وعید ہے۔ صرفاً ولا عدلاً: صرف سے فرض مراد ہے اور وعدل نفل کو کہتے ہیں۔ (۱) یہ جمہور کا قول ہے۔ (۲) حسن بصری رحمہ اللہ نے اس کا عکس کہا ہے۔ (۳) اصمعی نے صرف سے توبہ اور عدل سے فدیہ مراد لیا ہے۔ (۴) یونس نے صرف کمائی اور عدل سے فدیہ کہا۔ (۵) ابو عبیدہ۔ عدل سے حیلہ یا مثل اور صرف سے دیت اور عدل اضافہ۔ قاضی عیاض نے کہا اس کا فرض و نفل ایسا مقبول نہ ہوگا جو رضامندی والا ہو۔ خواہ ویسے قبول ہو جائے۔ بعض نے کہا قبول کا معنی گناہ کا کفارہ ہے اور کبھی یہ فدیہ کے معنی میں آتا ہے اور قیامت میں فدیہ کی چیز تو موجود ہی نہ ہوگی۔ اس کے برعکس دوسرے گناہ گار جن پر فضل کر دیا جائے گا کہ فدیہ کے طور پر یہودی و نصرانی دیا جائے گا جس کو اس مؤمن کے فدیہ میں جہنم میں ڈالا جائے گا۔ جیسا روایات صحیحہ میں ثابت ہے۔ (شرح مسلم نووی) یسعی بہا ادناہم: خواہ غلام ہو یا عورت اس کا ایمان صحیح ہے (شافعی کذا قال) فمن اخفر ذمۃ: نووی کہتے ہیں۔ اس سے مراد ذمی کی امان توڑنے کا معاملہ ہے۔ اب کافر اس پر زیادتی کرے گا۔ اس لئے یہ لعنت کا حقدار ہے۔ اس۔ غیر باپ کی طرف نسبت کی حرمت، اور غلام کی غیر آقا کی طرف نسبت پر لعنت کی گئی کیونکہ اس میں وراثت اور عقل اور ولاء کے حقوق کا تلف لازم آتا ہے اور اس میں حقوق و قطع رحمی ہے اور رحمت سے دور یہ مزید ذلت ہے۔ اس سے یہ بھی معلوم ہوا کہ مسلمان کا کافر کو امان دینا درست ہے جبکہ معروف شرائط کے مطابق ہو۔

تخریج : أخرجه أحمد (۱/۵۹۹) والبخاری (۱۱۱) ومسلم (۱۳۷۰) وأبو داود (۲۰۳۴) والترمذی

(۲۱۲۷) وابن حبان (۳۷۱۶) وأبو یعلیٰ (۲۶۳)

الفرائد : (۱) اس سے اہل تشیع کی اس بات کی تردید ہوگئی کہ علی رضی اللہ عنہ کو بہت کچھ الگ سکھایا تھا۔ (۲) مدینہ کی حدود غیر سے ٹور تک ہے، مدینہ میں نئی چیز نکالنا کبیرہ گناہ ہے۔ ذی کے یکساں حقوق ہیں۔ غیر باپ کی طرف نسبت حرام ہے۔



۱۸۰۷: وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: "لَيْسَ مِنْ رَجُلٍ ادَّعَى لغيرِ أبيه وَهُوَ يَعْلَمُهُ إِلَّا كَفَرَ - وَمَنْ ادَّعَى مَا لَيْسَ لَهُ فَلَيْسَ مِنَّا وَلَيْتَبَوَّأَ مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ - وَمَنْ دَعَا رَجُلًا بِالْكَفْرِ أَوْ قَالَ عَدُوَّ اللَّهِ وَلَيْسَ كَذَلِكَ إِلَّا حَارَّ عَلَيْهِ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ - وَهَذَا لَفْظُ رِوَايَةِ مُسْلِمٍ -

۱۸۰۷: حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا کہ جس آدمی نے جانتے ہوئے دوسرے باپ کی طرف نسبت کی اس نے کفر کیا۔ جس نے کسی ایسی چیز کا دعویٰ کیا جو اس کی نہیں تو وہ ہم میں سے نہیں وہ اپنا ٹھکانہ جہنم بنا لے۔ جس نے کسی آدمی کو کافر کہہ کر پکارا یا دشمن اللہ کہا اور وہ ایسا نہیں تھا تو یہ دشنام اس کی طرف لوٹ آئے گا۔ (بخاری و مسلم) یہ مسلم کے الفاظ ہیں۔

تشریح: ادعیٰ: نسب کی نسبت کرنا۔ وهو یعلمہ: قصد نسب کی نفی کی۔ اور اگر دادے یا متنبی کی نسبت اس کی طرف بلا قصد مشہور ہوئی تو وہ اس میں شامل نہیں۔ الا کفر: جب حلال سمجھ کر کیا اور اس کو تحریم کا علم تھا۔ یہ مطلب اس وقت ہے جب کفر کو یمان کا متضاد قرار دیں۔ اور کفر بمعنی کفران ہو تو وہ ظاہر ہے۔ ما لیس له: جانتے ہو جھٹے ہوئے۔ فلیس منا: وہ ہماری راہ پر نہیں۔ ولیتبوا: وہ آگ کے ٹھکانے میں اتر جائے یا وہ آگ میں اپنا ٹھکانہ بنا لے۔

خطابی کہتے ہیں: یہ تباۃ الابل سے لیا گیا ہے۔ اونٹوں نے اقامت کی۔ پھر جب یہ امر کے صیغہ سے آئے تو مطلب یہ ہے: "بواہ اللہ ذلک" اللہ تعالیٰ اس کو ٹھکانہ دے۔ بعض نے کہا یہ خبر ہے جو امر کے لفظ سے آئی ہے مطلب یہ ہے۔ اس نے اپنے لئے آگ کو لازم کر لیا۔ پھر مطلب یہ ہے کہ یہ اس کی اصل سزا ہے جس سے اللہ تعالیٰ کبھی کبھی سزا دیتے ہیں اور کبھی کریم بخش دیتے ہیں اور اس کے قطعی دخول نار کا فیصلہ نہیں فرماتے۔

نوی کہتے ہیں: جس نے کسی مسلمان کو کافر یا عدو اللہ کہا۔ یہ مبتداء کی خبر ہے اے انت عدو اللہ۔ حالانکہ وہ ایسا نہیں تو وہ کہنے والے پر لوٹے گی جبکہ وہ ایسا نہ ہو۔ جبکہ کہنے والے کے متعلق اس نے اعتقاد رکھا کہ وہ کفر کرتا ہے اور جو مؤمن ہوتے ہوئے ایسا کرے وہ کافر ہے۔ ورنہ یہ زجر و نفرت محمول ہوگا۔

تخریج: کتاب الامور امنہی عنہا باب ۵۸/۱۰ تحریم میں روایت گزری ملاحظہ کر لیں۔

الفرائد: ایضاً۔



۳۶۹: بَابُ التَّحْذِيرِ مِنْ ارْتِكَابِ مَا نَهَى اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ وَرَسُولُهُ ﷺ  
 بَلَاغٌ: جس بات سے اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول (ﷺ) نے منع فرمایا ہو

اُس کے ارتکاب سے بچنا

تشریح ❁ جب نبی یقین اقتضاء کے ساتھ ہوگی تو تحریم کیلئے آئے گی اور پھر اگر وہ نبی مقصودی ہے تو اس کا دوسرا درجہ کراہت ہے اور غیر مقصود ہو تو اسے خلاف اولیٰ کہا جاتا ہے۔ اور اس کی وجہ یہ ہے کہ نیت تو تمام میں پائی جاتی ہے۔ اگرچہ اول سخت ترین ہے کیونکہ منہی عنہ کے کرنے سے گناہ حاصل ہوتا ہے۔ جو دوسرے میں نہیں۔



قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿فَلْيَحْذَرِ الَّذِينَ يُخَالِفُونَ عَنْ أَمْرِهِ أَنْ تُصِيبَهُمْ فِتْنَةٌ أَوْ يُصِيبَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ﴾ [النور: ۶۳] وَقَالَ تَعَالَى: ﴿إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ﴾ [البروج: ۱۲] وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَكَذَلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ إِذَا أَخَذَ الْقُرْىَ وَهِيَ ظَالِمَةٌ إِنَّ أَخْذَهُ أَلِيمٌ شَدِيدٌ﴾ [هود: ۱۰۲]

اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: ”چاہئے کہ وہ لوگ ڈرتے رہیں جو اللہ کے حکم کی مخالفت کرتے ہیں کہ کہیں ان کو اللہ کی طرف سے آزمائش یا دردناک عذاب نہ پہنچ جائے۔“ (النور) اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: ”اللہ تعالیٰ تمہیں اپنی ذات سے ڈراتے ہیں۔“ (آل عمران) اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: ”بے شک تیرے رب کی پکڑ بڑی سخت ہے۔“ (البروج) اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ”اسی طرح تیرے رب کی پکڑ بڑی سخت ہے جبکہ وہ بستیوں کو پکڑتا ہے اس حال میں کہ وہ ظالم ہوں۔ بے شک تیرے رب کی پکڑ سخت ہے دردناک ہے۔“ (ہود)

تشریح ❁ فَلْيَحْذَرِ الَّذِينَ يُخَالِفُونَ عَنْ أَمْرِهِ أَنْ تُصِيبَهُمْ فِتْنَةٌ أَوْ يُصِيبَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ:

يُخَالِفُونَ: سے مراد اعراض کرنے والے ہیں۔ فِتْنَةٌ: اس سے دنیا کی سزا مراد ہے۔ عَذَابٌ أَلِيمٌ: اس سے آخرت کا عذاب مراد ہے۔ یہ وعید اس شخص کیلئے ہے جو حکم رسول سے اعراض کرنے اور اس کی مخالفت کرنے والا ہے۔ تو اللہ تعالیٰ کے حکم کی مخالفت کرنے والے کے متعلق تو بدرجہ اولیٰ ہے۔

وَيَحْذَرُكُمْ اللَّهُ نَفْسَهُ: اس سے مراد وہ سزا ہے۔ جو اس کی طرف سے ہونے والی ہے یہ انتہائی تحذیر ہے۔ جیسے کہتے

ہیں ”إِحْذَرِ غَضَبَ السُّلْطَانِ نَفْسَهُ۔“

إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ: اعداء کو سختی پکڑنا مراد ہے۔ لَشَدِيدٌ: کئی گنا۔

وَكَذَلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ إِذَا أَخَذَ الْقُرْىَ وَهِيَ ظَالِمَةٌ: الْقُرْىَ: اہل قریہ مراد ہیں۔ وَهِيَ ظَالِمَةٌ:

اس سے مراد اہل قریہ کا ظالم ہونا ہے۔ یہ مجاز عقلی ہے جیسے نہر جار۔ اَلْیَمُّ شَدِيدٌ: دردناک سخت ہے۔



۱۸۰۸: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: "إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَغَارُ وَغَيْرُهُ اللَّهُ أَنْ يَأْتِيَ الْمَرْءَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۸۰۸: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ اللہ تعالیٰ غیرت والے ہیں اور اللہ کی غیرت یہ ہے کہ نبی اکرم ﷺ نے فرمایا: "بے شک اللہ کو غیرت آتی ہے اور اللہ کی غیرت یہ ہے کہ آدمی وہ کام کرے جو اللہ نے اس پر حرام کیا ہے"۔ (بخاری و مسلم)

تشریح: یغار: اللہ تعالیٰ کیلئے غیرت سے مراد اس کی غایت یعنی روکنا ہے۔ ان یأتی العبد ما حرم اللہ: بندے کو ایسی چیز کے ارتکاب سے روک دیا جو اللہ تعالیٰ نے منع کی ہے۔

تخریج: أخرجه أحمد (۳/۸۵۲۷) والبخاری (۵۲۲۳) ومسلم (۲۷۶۱) والترمذی (۱۱۷۱) وابن حبان (۲۹۳) والطیالسی (۲۳۵۷)

الفرائد: (۱) محرمات کا ارتکاب نہ کرنا چاہیے۔ یہ اللہ تعالیٰ کی حدود کو توڑنا ہے۔ حدود کو توڑنے والا باغی ہے۔



۳۷۰: بَابُ مَا يَقُولُهُ وَيَفْعَلُهُ مَنْ ارْتَكَبَ مِنْهَآ عَنْهُ

بَابُ: جو کسی ممنوع فعل یا قول کا ارتکاب کرے اس کو کیا کرے اور کہے

تشریح: خواہ وہ ممنوع کام حرام تھا یا مکروہ۔



قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَأَمَّا يَنْزَغَنَّكَ مِنَ الشَّيْطَانِ نَزْغٌ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ﴾ [فصلت: ۳۶] وَقَالَ تَعَالَى: ﴿إِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا إِذَا مَسَّهُمْ طَائِفٌ مِّنَ الشَّيْطَانِ تَذَكَّرُوا فَإِذَا هُمْ مُبْصِرُونَ﴾ [الاعراف: ۲۰۱] وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً أَوْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ فَاسْتَغْفَرُوا لِذُنُوبِهِمْ وَمَنْ يَغْفِرُ اللَّهُ لَهُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَلَمْ يُصِرُّوا عَلَىٰ مَا فَعَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ أُولَٰئِكَ جَزَاؤُهُمْ مَغْفِرَةٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَجَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَنَعَمَ أَجْرُ الْعَامِلِينَ﴾ [آل عمران: ۱۳۵] وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَتُوبُوا إِلَى اللَّهِ جَمِيعًا أَيُّهُ الْمُؤْمِنُونَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ﴾ [النور: ۳۱]

اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: "اگر شیطان کی چوک اللہ کی نافرمانی پر ابھارے تو اللہ کی پناہ طلب کرو"۔ (فصلت) اللہ

تعالیٰ نے فرمایا: ”بے شک وہ لوگ جنہوں نے تقویٰ اختیار کیا جب ان میں سے کسی شخص کو شیطاں کا وسوسہ پہنچ جاتا ہے تو وہ ہوشیار ہو جاتے ہیں اور اسی وقت ہی وہ دیکھنے لگتے ہیں“ (الاعراف) اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: ”اور وہ لوگ جب کوئی بے حیائی ان سے ہو جاتی ہے تو وہ اللہ تعالیٰ کو یاد کرتے ہیں۔ پھر وہ اپنے گناہوں کی معافی مانگتے ہیں اور اللہ کے سوا گناہوں کو بخشے گا کون اور انہوں نے اصرار نہ کیا حالانکہ وہ جانتے ہیں۔ ان کا بدلہ ان کے رب کے ہاں بخشش ہے اور ایسے باغات جن کے نیچے نہریں بہہ رہی ہیں۔ وہ ان میں ہمیشہ رہیں گے کام کرنے والوں کا بدلہ خوب ہے۔“ (آل عمران) اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: ”اور تم سب اللہ کی بارگاہ سے اٹھے تو توبہ کرو۔ تاکہ تم فلاح پاؤ۔“ (النور)

**تشریح** ﴿إِنَّمَا يَرِئُ شَرِّهٖ﴾ اور مازائدہ سے مرکب ہے۔ يَنْزِعُ عَنْكَ: جب شیطاں کی طرف سے تمہیں کوئی بگاڑ پہنچے۔ فَاسْتَعِذْ بِاللّٰهِ: تو اس کے شر سے اللہ تعالیٰ کی پناہ میں آ جاتا۔ طَائِفٌ: چوک، وسوسہ، یہ طاف الخیال سے یا طاف بطوف سے ہے۔ (ن۔ ض) ہر دو باب سے آتا ہے۔ یہ وعید ہے۔ فَإِذَا هُمْ مُبْصِرُونَ: جو نبی وہ اللہ تعالیٰ کو یاد کرتے اور مواقع خطاء اور مکائد شیطاں سے خبردار ہو کر رجوع کرتے ہیں۔ یہ وعدہ ہے۔

فَاحْشَةُ: اس سے بڑے بڑے گناہ زنا وغیرہ مراد ہیں۔ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ: کبیرہ یا صغیرہ کا ارتکاب کر بیٹھتے ہیں۔ ذَكَرُوا اللَّهَ: اللہ تعالیٰ کے عفو و درگزر اور وعید کو سامنے لاتے ہیں۔ فَاسْتَغْفَرُوا: ان گناہوں سے معافی مانگتے ہیں۔ کہ اے اللہ اس مٹا دے اور اس پر مواخذہ نہ فرما۔ وَمَنْ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ: گناہوں کو اللہ تعالیٰ کے سوا کوئی نہیں بخشتا۔ یہ جملہ معترضہ ہے۔ جو کہ اللہ تعالیٰ کی وسعت رحمت کو بیان کرنے کیلئے معطوف اور معطوف علیہ کے درمیان لایا گیا ہے۔ وَلَمْ يَبْصُرُوا: وہ اپنے گناہوں پر قائم نہیں رہتے۔ بلکہ اقرار کر کے استغفار کرتے ہیں۔ حدیث میں فرمایا: ((ما اصر من استغفر وإن عاد في اليوم سبعين مرة))۔

وَهُمْ يَعْلَمُونَ: وہ جانتے ہیں کہ یہ معصیت ہے اور اس پر اصرار نقصان دہ ہے۔ اور یہ بھی جانتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ کو مغفرت وذنوب کا کامل اختیار ہے۔ (۲) وہ جانتے ہیں کہ اگر وہ استغفار کریں گے تو وہ معاف کر دے گا۔ أُولَئِكَ جَزَاؤُهُمْ: جنت کے بالا خانوں اور درختوں کے نیچے نہریں جاری ہیں۔ خَالِدِينَ فِيهَا: النَّجْوٰی:

إذا فعلوا: مبتداء اور یہ اسکی خبر ہے۔ (۲) جملہ متانفہ۔

نِعْمَ أَجْرُ: یہ مغفرت اور جنت جس کا تذکرہ ہوا عمل کرنے والوں کا خوب بدلہ ہے۔ وَتُوبُوا إِلَى اللَّهِ جَمِيعًا أَيُّهُ الْمُؤْمِنُونَ..... تَوْبُوا: اللہ تعالیٰ کے اوامر و نواہی میں کوتاہی سے توبہ کرو۔ اس آیت

سے اس باب کی آیات کا اختتام ہو فرما کر اشارہ کیا بندے سے تقصیرات تو ہوتی ہیں۔ مگر اس پر لازم ہے کہ وہ استغفار کی عادت ڈالے اور بارگاہ الہی میں کامیابی کا امیدوار رہے۔



۱۸۰۹: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: "مَنْ حَلَفَ فَقَالَ فِي حَلْفِهِ بِاللَّاتِ وَالْعُزَّى فَلْيَقُلْ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَمَنْ قَالَ لِصَاحِبِهِ تَعَالَى أَقَامِرُكَ، فَلْيَتَصَدَّقْ، مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۸۰۹: حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس نے قسم اٹھائی اور یوں کہا۔ لات وعزى کی قسم تو اس کو چاہئے کہ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ کہے اور جس نے قسم اٹھائی اپنے ساتھی کی خاطر اس کو چاہئے کہ یوں کہے لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ اور جس نے اپنے ساتھی کو کہا: آؤ جو اکھیلیں تو اسے چاہئے کہ وہ صدقہ کرے۔ (بخاری و مسلم)  
تشریح: ﷺ فلقل: لات وعزى کے تذکرہ کا کفارہ یہ ہے کہ وہ اللہ تعالیٰ کا تعظیم سے تذکرہ کرے۔ گویا اگر ان کی تعظیم کی نیت سے کہا ہوگا تو اس سے تجدید ایمان ہو جائے گی۔ اقامرک: فامرہ مقامرة، جو بازی میں غالب آنا۔ فليتصدق: اس کا ثواب زبانی گناہ کا کفارہ بن جائے گا۔

تخریج : أخرجه أحمد (۳/۸۰۹۳) والبخاری (۴۸۶۰) ومسلم (۱۶۴۷) وأبو داود (۳۲۴۷) والترمذی (۱۵۵۰) والنسائی (۳۸۸۷) وابن ماجه (۲۰۹۶) وعبد الرزاق (۱۵۹۳۱) وابن حبان (۵۷۰۵) والبيهقی (۱۴۸/۱)

الفرائد : (۱) جو آدمی کسی ایسی چیز کو قسم میں شامل کرے جس کی اللہ تعالیٰ کے سواء عبادت کی جاتی ہے۔ تو اسے تجدید ایمان کرنی چاہیے۔ (۲) معصیت کا عزم پختہ ہو جائے تو اس کا گناہ لکھا جاتا ہے۔ نہ ٹھہرنے والے خیال کا گناہ لکھا نہیں جاتا۔ (قاضی)





## کتاب المناثورات والملح

تشریح ❁ المناثورات: جمع منثور ہے۔ یہ منظوم کی ضد کو کہتے ہیں۔ اس سے مراد وہ احادیث ہیں جو کسی باب سے مقید نہیں۔ اس تعبیر میں استعارہ مکنیہ ہے بمع تخیلیہ۔ الملح: جمع ملحہ: جو احادیث الفاظ ومعانی کے لحاظ سے يستملح و يستعذب ہیں۔



۱۸۱۰: عَنِ النَّوَّاسِ بْنِ سَمْعَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ ذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الدَّجَالَ ذَاتَ غَدَاةٍ فَحَقَّقَ فِيهِ وَرَفَعَ حَتَّى طَنَّاهُ فِي طَائِفَةِ النَّحْلِ، فَلَمَّا رُحْنَا إِلَيْهِ عَرَفَ ذَلِكَ فِينَا، فَقَالَ: "مَا شَأْنُكُمْ؟" قُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ ذَكَرْتَ الدَّجَالَ الْغَدَاةَ فَحَقَّقْتَ فِيهِ وَرَفَعْتَ حَتَّى طَنَّاهُ فِي طَائِفَةِ النَّحْلِ فَقَالَ: غَيْرُ الدَّجَالِ أَخَوْفُنِي عَلَيْكُمْ: إِنْ يَخْرُجُ وَأَنَا فِيكُمْ فَأَنَا حَاجِبُهُ دُونَكُمْ، وَإِنْ يَخْرُجُ وَلَسْتُ فِيكُمْ فَأَمُرُّوْ حَاجِبِ نَفْسِهِ، وَاللَّهُ خَلِيفَتِي عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ: إِنَّهُ شَابٌ قَطَطٌ عَيْنُهُ طَافِيَةٌ كَأَنِّي أَشَبَّهُهُ بِعَبْدِ الْعَزَى بْنِ قَطَنِ، فَمَنْ أَدْرَكَهُ مِنْكُمْ فَلْيَقْرَأْ عَلَيْهِ قَوَاتِحَ سُورَةِ الْكَهْفِ، إِنَّهُ خَارِجٌ خُلَّةَ بَيْنِ الشَّامِ وَالْعِرَاقِ فَعَاثَ يَمِينًا وَعَاثَ شِمَالًا، يَا عِبَادَ اللَّهِ فَابْتُئُوا قُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا لُبُّهُ فِي الْأَرْضِ؟ قَالَ: "أَرْبَعُونَ يَوْمًا: يَوْمَ كَسَنَةٍ، وَيَوْمَ كَشْهَرٍ، وَيَوْمَ كَجَمْعَةٍ، وَسَائِرُ أَيَّامِهِ كَأَيَّامِكُمْ" قُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ فِدْلِكَ الْيَوْمَ الَّذِي كَسَنَةٍ أَتَكْفِينَا فِيهِ صَلَوةٌ يَوْمٍ؟ قَالَ: "لَا أَقْدُرُوا لَهُ قُدْرَهُ قُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا إِسْرَاعُهُ فِي الْأَرْضِ؟ قَالَ: كَالْغَيْثِ اسْتَدْبَرَتْهُ الرِّيحُ فَيَأْتِي عَلَى الْقَوْمِ فَيَدْعُوهُمْ فَيَوْمِنُونَ بِهِ وَيَسْتَجِيبُونَ لَهُ فَيَأْمُرُ السَّمَاءَ فَتُمْطِرُوْا وَالْأَرْضَ فَتَنْبُتُ فَتَرْوَحُ عَلَيْهِمْ سَارِحَتُهُمْ أَطْوَلَ مَا كَانَتْ ذُرَى وَأَسْبَغَهُ ضُرُوعًا وَأَمَدَهُ خَوَاصِرَ، ثُمَّ يَأْتِي الْقَوْمَ فَيَدْعُوهُمْ فَيَرُدُّونَ عَلَيْهِ قَوْلَهُ فَيَنْصَرِفُ عَنْهُمْ فَيَصْبِحُونَ مُمَجِلِينَ لَيْسَ بَأَيْدِيهِمْ شَيْءٌ مِنْ أَمْوَالِهِمْ وَيَمُرُّ بِالْخَرِيبَةِ فَيَقُولُ لَهَا: أَخْرِجِي كُنُوزَكَ فَتَتَّبِعُهُ كُنُوزُهَا كَيْعَاسِيبِ النَّحْلِ، ثُمَّ يَدْعُوا رَجُلًا مُمْتَلِنًا شَبَابًا فَيَضْرِبُهُ بِالسَّيْفِ فَيَقْطَعُهُ جَزَلَتَيْنِ رَمِيَةً الْغَرَضُ ثُمَّ يَدْعُوهُ فَيَقْبَلُ، وَيَتَهَلَّلُ وَجْهُهُ يَضْحَكُ، فَبَيْنَمَا هُوَ كَذَلِكَ إِذْ بَعَثَ اللَّهُ تَعَالَى الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ فَيَنْزِلُ عِنْدَ الْمَنَارَةِ الْبَيْضَاءِ شَرْقِيَّ دِمَشْقَ بَيْنَ مَهْرُودَتَيْنِ، وَاصِعًا كَفِّهِ عَلَى أَجْنِحَةِ مَلَكَيْنِ، إِذْ طَاطَأَ رَأْسَهُ قَطَرَ وَإِذَا رَفَعَهُ تَحَدَّرَ مِنْهُ جُمَانٌ كَاللُّوْلُؤِ فَلَا يَحِلُّ لِكَافِرٍ يَجِدُ

رِيحَ نَفْسِهِ إِلَّا مَاتَ ، وَنَفْسُهُ يَنْتَهِي إِلَى حَيْثُ يَنْتَهِي طَرَفُهُ ، فَيَطْلُبُهُ حَتَّى يُدْرِكَهُ بَابٌ لِدِّ  
فَيَقْتُلُهُ ثُمَّ يَأْتِي عَيْسَى قَوْمًا قَدْ عَصَمَهُمُ اللَّهُ مِنْهُ فَيَمْسَحُ عَنْ وُجُوهِهِمْ وَيُحَدِّثُ  
بِذَرَجَاتِهِمْ فِي الْجَنَّةِ ، فَبَيْنَمَا هُوَ كَذَلِكَ إِذْ أَوْحَى اللَّهُ تَعَالَى إِلَى عَيْسَى إِنِّي قَدْ أَخْرَجْتُ  
عِبَادًا لِي لَا يَدَانِ لِأَحَدٍ بِقَتَالِهِمْ فَحَرَّرَ عِبَادِي إِلَى الطُّورِ ، وَيَبْعَثُ اللَّهُ يَاجُوجَ وَمَاجُوجَ  
وَهُمْ مِنْ كُلِّ حَدَبٍ يَنْسِلُونَ ، فَيَمُرُّ أَوَائِلُهُمْ عَلَى بُحَيْرَةٍ طَبَرِيَّةٍ فَيَشْرَبُونَ مَا فِيهَا وَيَمُرُّ  
آخِرُهُمْ فَيَقُولُونَ لَقَدْ كَانَ بِهِدِهِمْ مَرَّةً مَاءٌ ، وَيَحْضَرُ نَبِيُّ اللَّهِ عَيْسَى وَأَصْحَابُهُ حَتَّى يَكُونَ  
رَأْسُ الثَّوْرِ لِأَحَدِهِمْ خَيْرًا مِنْ مِائَةِ دِينَارٍ لِأَحَدِكُمْ الْيَوْمَ ، فَيَرْعَبُ نَبِيُّ اللَّهِ عَيْسَى  
وَأَصْحَابُهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى ، فَيُرْسِلُ اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِمُ النَّعْفَ فِي رِقَابِهِمْ  
فَيُضْبَحُونَ فَرَسِي كَمَوْتِ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ ثُمَّ يَهْبِطُ نَبِيُّ اللَّهِ عَيْسَى وَأَصْحَابُهُ رَضِيَ اللَّهُ  
عَنْهُمْ إِلَى الْأَرْضِ فَلَا يَجِدُونَ فِي الْأَرْضِ مَوْضِعَ شَيْءٍ إِلَّا مَلَأَهُ زَهْمُهُمْ وَتَنَنُهُمْ ، فَيَرْعَبُ  
نَبِيُّ اللَّهِ عَيْسَى وَأَصْحَابُهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى ، فَيُرْسِلُ اللَّهُ تَعَالَى طَيْرًا  
كَاعْنَاقِ الْبُخْتِ فَتَحْمِلُهُمْ فَتَطْرَحُهُمْ حَيْثُ شَاءَ اللَّهُ ، ثُمَّ يُرْسِلُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مَطَرًا لَا  
يَكُنْ مِنْهُ بَيْتٌ مَدْرٍ وَلَا وَبَرٍ فَيَغْسِلُ الْأَرْضَ حَتَّى يَتْرُكَهَا كَالزَّلَقَةِ ، ثُمَّ يَقَالُ لِلْأَرْضِ أَنْتِي  
تَمْرِكُ ، وَرَدِّي بَرَكَتِكَ ، فَيَوْمِنَا تَأْكُلُ الْعِصَابَةُ مِنَ الرَّمَانَةِ وَيَسْتَظِلُّونَ بِقُحْفِهَا وَيُبَارِكُ  
فِي الرِّسْلِ حَتَّى أَنَّ اللَّقْحَةَ مِنَ الْإِبِلِ لَتَكْفِي الْفَنَامَ مِنَ النَّاسِ ، وَاللَّقْحَةَ مِنَ الْبَقَرِ لَتَكْفِي  
الْقَبِيلَةَ مِنَ النَّاسِ ، وَاللَّقْحَةَ مِنَ الْغَنَمِ لَتَكْفِي الْفَحْدَ مِنَ النَّاسِ فَبَيْنَمَا هُمْ كَذَلِكَ إِذْ بَعَثَ  
اللَّهُ تَعَالَى رِيحًا طَيِّبَةً فَبَاحَدُهُمْ تَحْتَ أَبْطَاهُمْ فَتَقْبِضُ رُوحَ كُلِّ مُؤْمِنٍ وَكُلِّ مُسْلِمٍ ،  
وَيَبْقَى شِرَارُ النَّاسِ يَتَهَارَجُونَ فِيهَا تَهَارُجُ الْحُمُرِ فَعَلَيْهِمْ تَقَوْمُ السَّاعَةِ رَوَاهُ مُسْلِمٌ -  
قَوْلُهُ "خَلَّةٌ بَيْنَ الشَّامِ وَالْعِرَاقِ" : أَيْ طَرِيقًا بَيْنَهُمَا وَقَوْلُهُ "عَاتٌ" بِالْعَيْنِ الْمُهِمْلَةِ وَالْفَاءِ  
الْمُثَلَّةِ ، وَالْعَيْثُ : أَشَدُّ الْفَسَادِ - "وَالدَّرَى" : الْأَسْنِمَةُ "وَالْيَعَاسِيْبُ" : ذُكُورُ النَّحْلِ  
"وَجِرْلَتَيْنِ" : أَيْ قِطْعَتَيْنِ "وَالْعَرَضُ" : الْهَدَفُ الَّذِي يُرْمَى إِلَيْهِ بِالنَّشَابِ أَيْ يَرْمِيهِ رَمِيَّةً  
كَرَمِيَّةِ النَّشَابِ إِلَى الْهَدَفِ - "وَالْمَهْرُودَةُ" : بِالذَّالِ الْمُهِمْلَةِ وَالْمُعْجَمَةِ وَهِيَ : الْقَوْبُ  
الْمَصْبُوغُ - قَوْلُهُ "لَا يَدَانِ" : أَيْ لَا طَاقَةَ : "وَالنَّعْفُ" : دَوْدٌ "وَقَرَسَى" : جَمْعُ قَرَسٍ ،  
وَهُوَ الْقَتِيلُ "وَالزَّلَقَةُ" : بَفَتْحِ الرَّايِ وَاللَّامِ وَالْقَافِ - وَرَوَى الزُّلْفَةُ بِضَمِّ الزَّايِ  
وَأَسْكَانِ اللَّامِ وَبِالْفَاءِ وَهِيَ : الْمَرْأَةُ "وَالْعِصَابَةُ" : الْجَمَاعَةُ "وَالرِّسْلُ" : بِكُسْرِ الرَّاءِ :

الْبَنُّ "وَالْفَحْه" اللَّبُونُ - "وَالْفَنَامُ" بِكُسْرِ الْفَاءِ وَبَعْدَهَا هَمْزَةُ الْجَمَاعَةِ - وَالْفَحْدُ  
مِنَ النَّاسِ: دُونَ الْقَبِيلَةِ۔

۱۸۱۰: حضرت نواس بن سمعانؓ کی روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک صبح دجال کا ذکر فرمایا تو کبھی اس کو حقیر اور کبھی اس کو بہت بڑا بنایا یہاں تک کہ ہم نے خیال کیا کہ وہ شاید کھجوروں کے جھنڈ میں ہے کہ جب ہم شام کے وقت آپ کے پاس پہنچے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہم میں اس کا اثر دیکھا۔ آپ نے فرمایا تمہارا کیا حال ہے؟ ہم نے عرض کیا یا رسول اللہ! آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے صبح دجال کا ذکر کیا تو کبھی آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو بڑا حقیر اور کبھی اس کو اونچا دکھایا یہاں تک کہ ہم نے محسوس کیا کہ وہ تو ان کھجوروں کے جھنڈ میں موجود ہے۔ اس پر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مجھے تمہارے بارے میں دجال کے غیر کا زیادہ خوف ہے اگر میری موجودگی میں دجال کا ظہور ہو گیا تو تمہاری طرف سے میں اس کا مقابلہ کروں گا اور اگر میری غیر موجودگی میں اس کا خروج ہوا تو پھر ہر شخص اپنے نفس کا دفاع کرنے والا ہوگا۔ اللہ تعالیٰ میری طرف سے ہر مسلمان پر جانشین ہوگا۔ (یاد رکھو) وہ دجال نوجوان اور گھنگھریالے بالوں والا ہے۔ اس کی ایک آنکھ ابھرنے والی ہے۔ گویا اس کو عبدالعزیٰ بن قطن سے تشبیہ دیتا ہوں۔ جو آدمی اس کو پالے تو اس کو چاہئے کہ وہ سورۃ کہف کی ابتدائی آیات پڑھے وہ عراق اور شام کے درمیانی راستے پر ظاہر ہوگا۔ وہ دائیں اور بائیں جانب فساد پھیلانے گا۔ اے اللہ کے بندو! تم ثابت قدم رہنا، ہم نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ وہ زمین میں کتنا عرصہ ٹھہرے گا؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ۴۰ دن جن میں ایک دن سال کے برابر اور دوسرا دن مہینے کے برابر اور تیسرا دن جمعہ کے برابر اور اس کے باقی دن تمہارے دنوں کے مشابہ ہوں گے۔ ہم نے عرض کیا یا رسول اللہ! وہ دن جو سال کے برابر ہے کیا اس میں ایک دن کی نمازیں پڑھ لینا ہمیں کفایت کرے گا؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "نہیں تمہیں اس دن کی مقدار کا اندازہ لگانا ہوگا۔" ہم نے عرض کیا یا رسول اللہ! وہ زمین میں کتنی تیزی سے چلے گا؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: بارش کی طرح جس کو پیچھے سے ہوا دھکیل رہی ہو چنانچہ اس کا گزرا ایک قوم کے پاس سے ہوگا پس ان کو دعوت دے گا وہ اس پر ایمان لائیں گے پھر وہ آسمان کو حکم دے گا۔ پس وہ بارش برسائے گا اور زمین کو حکم دے گا تو وہ نباتات اُگائے گی اور ان کے چرنے والے جانور شام کو ان کی طرف واپس لوٹیں گے تو ان کے کوہان پہلے سے زیادہ لمبے اور ان کے تھن پہلے سے زائد بھرے ہوئے ہوں گے اور ان کے پہلو وسیع ہوں گے۔ پھر وہ کچھ اور لوگوں کے پاس آئے گا اور ان کو دعوت دے گا وہ اس کی دعوت کو مسترد کر دیں گے۔ وہ جس وقت ان سے لوٹے گا تو وہ قحط سالی کا شکار ہو جائیں گے۔ ان کے ہاتھوں میں مال ذرا بھرنے نہیں رہے گا۔ اس کا گزرویرانے پر ہوگا تو وہ اس ویرانے کو کہے گا کہ اپنے خزانے نکال دے تو اس زمین کے خزانے اس طرح اس کا پیچھا کریں گے جیسے شہد کی مکھیاں اپنے سردار کے پیچھے۔ پھر وہ ایک کامل آدمی کو دعوت دے گا اور تلوار سے ضرب لگا کر اس کو دو

کلڑے کر دے گا جیسے تیر انداز کا نشانہ پھر اس کو بلائے گا تو وہ اس کی طرف اس حالت میں متوجہ ہوگا کہ اس کا چہرہ چمک رہا ہوگا اور وہ ہنس رہا ہوگا۔ اسی دوران اللہ تعالیٰ مسیح ابن مریم کو بھیج دیں گے۔ چنانچہ وہ دشمن کے مشرقی سفید کنارے کے پاس زرد رنگ کی چادریں پہنے اتریں گے اس حال میں کہ ان کے ہاتھ دو فرشتوں کے پروں پر ہوں گے۔ جب سر جھکائیں گے تو اس سے قطرے ٹپکیں گے اور جب سر اٹھائیں گے تو چاندی کے موتیوں کی طرف قطرے گریں گے۔ ان کے سانس کی ہوا جس کا فرق پہنچے گی، تو وہ مر جائے گا اور ان کا سانس وہاں تک پہنچے گا جہاں تک ان کی نگاہ پہنچے گی۔ پس وہ دجال کو تلاش کریں گے یہاں تک کہ باب لد کے پاس اس کو پا کر قتل کر دیں گے۔ پھر عیسیٰ ایک ایسی قوم کے پاس آئیں گے جن کو اللہ تعالیٰ نے دجال سے محفوظ رکھا پس آپ ان کے چہروں پر ہاتھ پھیریں گے اور جنت میں ان کے درجات کی بات بتلائیں گے۔ وہ ایسی حالت میں ہوں گے کہ اللہ تعالیٰ ان کی طرف وحی کرے گا کہ میں نے اپنے ان بندوں کو نکالا ہے کہ کسی کو ان سے لڑائی کی طاقت نہیں۔ پس تو میرے بندوں کو طور کی طرف لے جا کر ان کی حفاظت کر۔ اللہ تعالیٰ یا جوج ماجوج کو بھیجیں گے اس حال میں کہ وہ بلندی سے پھسلنے والے ہوں گے۔ ان کا پہلا گروہ بحیرہ طبریہ پر گزرے گا تو اس کا سارا پانی پی جائے گا اور پچھلا گروہ آئے گا تو وہ کہے گا یہاں کبھی پانی ہوتا تھا۔ اللہ کے پیغمبر عیسیٰ اور ان کے ساتھی محصور ہوں گے یہاں تک کہ ایک بیل کا سر ان کے نزدیک تمہارے آج کے سودینار سے زیادہ بہتر ہوگا۔ اللہ کے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم ان کے ساتھی اللہ کی طرف رغبت کریں گے تو اللہ تعالیٰ یا جوج ماجوج کی گردنوں میں ایک کیڑا پیدا فرمائیں گے جس سے وہ تمام اس طرح موت کا شکار ہو جائیں گے جیسے ایک نفس مرتا ہے۔ پھر عیسیٰ اور ان کے ساتھی زمین پر اتریں گے اور وہ زمین پر ایک بالشت جگہ نہیں پائیں گے جو ان کی (لاشوں کی) گندگی اور بدبو سے خالی ہو۔ اللہ کے نبی اور ان کے اصحاب اللہ کی طرف رجوع کریں گے تو اللہ تعالیٰ کچھ پرندے بھیجیں گے جن کی گردن بختی اونٹ کی طرح ہوگی وہ ان کو اٹھا کر اس جگہ پھینک دیں گے جہاں اللہ چاہے گا۔ پھر اللہ تعالیٰ بارش بھیجیں گے جس سے کوئی گھر اور کوئی حصہ خالی نہیں رہے گا۔ وہ بارش زمین کو دھو کر چکنی چٹان کی طرح کر دے گی پھر زمین کو کہا جائیگا تو اپنے پھل اُگا اور برکت لوٹا۔ چنانچہ ایک جماعت انا کو کھا سکے گی اور اس کے چھلکے سے کام لے سکے گی اور دودھ میں برکت کر دی جائیگی۔ یہاں تک کہ ایک دودھ دینے والی اونٹنی لوگوں کی ایک بڑی جماعت کیلئے کافی ہوگی اور دودھ دینے والی گائے ایک قبیلے کو کافی ہو جائیگی۔ اسی دوران اللہ تعالیٰ پاکیزہ ہوا بھیجیں گے جو ان کی بغلوں کے نچلے حصے کو متاثر کرے گی جس سے ہر مسلمان کی روح قبض کر لی جائیگی اور شریر ترین لوگ رہ جائیں گے وہ آپس میں اس طرح جماع کریں گے جیسے گدھے سرعام کرتے ہیں اور ان پر قیامت قائم ہوگی۔

خَلَّةَ بَيْنَ الشَّامِ : شام و عراق کا درمیانی راستہ : عَاصِی : سخت فساد۔ الدَّوْی : کوہان۔ یَعَاصِبُ : شہد کی مکھی۔ جَزَلَتَيْنِ : دو کلڑے۔ الْغَرَضُ : وہ نشانہ جس کو تیر مارا جائے یعنی اس کو تیر کے نشانے کی طرح پھینکے گا۔ الْهَمْزُ وَدَهْ : دال مہملہ اور معجمہ دونوں کے ساتھ رنگے ہوئے کپڑے کو کہتے ہیں۔ لَا يَكْدَانِ : طاقت نہیں۔ نَغْفُ : کیڑا۔ فَرَسِي : مقتول۔ لَزَلَقَةُ :

آئینہ جماعت - العصابة: جماعت - اللبن: مودہ - الفحة: مودہ والی - فنام: جماعت - الفخذ: قبیلہ سے چھوٹی جماعت یعنی خاندان، کنبہ یا گھرانہ۔

تشریح: ان کے حالات باب المبادرة إلى الخیرات میں گزرے۔

الدجال: (۱) کذاب - (المصباح) (۲) ثعلب کہتے، ملع ساز جیسے کہتے ہیں سیف مودہ۔ جبکہ اس پر سونے کا جہال چڑھائیں۔ (۳) ابن درید کہتے ہیں جس چیز کو تم نے ڈھانپ دیا گویا تم نے اس سے دجل کیا۔ اس سے اشتقاق کی وجہ یہ ہے کہ وہ کثیر مجمع سے زمین کو ڈھانپ لے گا۔ اس کی جمع دجالون آتی ہے۔

ذات غداة فخفض فی ورفع: غداة: صبح کا وقت - خفضه: (۱) حقیر قرار دینا۔ رفعه: فتنہ کے لحاظ سے بہت بڑا قرار دینا۔ (۲) خفض: اس نے لمبی گفتگو کے بعد اپنی آواز کو ہلکا کیا تاکہ آرام کرے پھر بلند کیا تاکہ مقصد تک پہنچ جائے۔ حتی ظنناہ: جو سنا اس کے متعلق کمال تعظیم و مبالغہ کا اظہار ہے۔ اخوفنی علیکم: اس میں دو لغات ہیں ایک نون کے ساتھ اور ایک نون کے بغیر۔ (قاضی عیاض) اس کا معنی یہ ہے۔ کہ دجال کے علاوہ خوف کے اسباب تمہارے سلسلے میں زیادہ ہیں۔ اس میں معانی کو اعیان سے مبالغہ تعبیر کیا گیا ہے۔ جیسے کہتے ہیں شعر شاعر، تقدیر عبارت یہ ہے: ”غیر الدجال اخوفنی علیکم“ پھر پہلے مضاف اور پھر دوسرے مضاف کو حذف کیا گیا ہے۔

فانا حبیجہ دو نکم: آخری زمانہ میں اس کے نکلنے کی وجہ سے اس کے متعلق پہلے بات بتلائی۔ حبیج یہ فاعل ہے میں تمہاری طرف اس کے ساتھ جھگڑنے والا اور اس کی محبت کو مٹانے والا ہوں۔

فکل امرئ: یعنی اس کی اپنی شخصیت اس سے جھگڑے گی اور اس کے دعویٰ کی تکذیب کرے گی۔ اس لئے کہ اگر وہ اپنے دعویٰ میں سچا ہوتا تو اپنے نقائص و عیوب کو دور کرتا۔

قرطبی کا قول: یہ خبر امر کے معنی میں ہے۔ کہ ہر شخص کو اپنے علم کے مطابق اس سے جھگڑنا چاہئے کیونکہ عقل سے ہی اس کا کذب واضح ہے۔

واللہ خلیفتی: اللہ تعالیٰ ہر مومن کو اس کے فتنے اور زلیغ سے محفوظ کرنے والے ہیں۔

انہ شاب ققط: وہ نوجوان ہے اس کے بال سخت گھنگریالے ہیں۔ طافیہ: جس کی روشنی ختم ہو جائے۔ (۲) اوچی ہو جائے روشنی باقی رہے۔

عبد العزی بن قطنی: بخاری میں ذکر کیا یہ بنی مطلق جو خزاعی قبیلہ ہے اس کا ایک آدمی جاہلیت میں مر گیا۔ احمد کی روایت میں ہے کہ یہ قطن بن عبد العزی ہے اور اس نے کہا یا رسول اللہ ﷺ کیا اس کی مشابہت مجھے نقصان دے گی۔ آپ نے فرمایا نہیں تو مومن ہے اور وہ کافر ہے مگر حافظ کہتے ہیں یہ روایت درست نہیں۔ مسعودی کو خط تھا۔ محفوظ پہلا ہی ہے۔

فمن ادركہ: ابتدائی دس آیات دوسرے قول میں آخری دس آیات ہیں۔ ان کے پڑھنے والا فتنہ دجال سے محفوظ رہے گا۔

قرطبی کا قول: احتیاط یہ ہے کہ اول و آخر آیات پڑھے۔ ابو داؤد میں نواسی اللہ عنہ کی روایت میں ابتدائی آیات کا ہی

تذکرہ ہے۔

انہ خارج خلعہ جمیری نے حلہ قرار دیا۔ نہایہ نے بھی اس کو اختیار کیا نووی نے بھی اس کا معنی حلول و نزول کیا ہے۔  
عائت یمینا: یہ ماضی ہے اسے اسم فاعل بھی قرار دیا گیا ہے۔ تورپشتی کہتا ہے۔ یمین و شمال سے اشارہ ہے کہ جن علاقوں  
میں خود جائے گا۔ ان کے بگاڑنے پر اکتفاء نہ کرے گا۔ دائیں بائیں اپنے دستے روانہ کرے گا۔ کوئی مؤمن اس کے فتنہ سے  
نہ بچے گا اور نہ کوئی مقال محفوظ رہے گا۔ عائت: سخت فساد۔

باعباد اللہ: اے اللہ کے بندو! ایمان پر قائم رہو اور میز حاپن نہ اختیار کرو۔

مالبثہ: وہ دنیا میں کس قدر رہے گا۔

اربعون یوماً: یہ سورج کے مغرب سے طلوع اور غروب کے درمیان کا زمانہ ہوگا۔ علماء کہتے ہیں کہ یہ تین دن اسی طرح  
طویل ہونگے ایک دن سال سال، دوسرا مہینہ تیسرا ہفتہ کے برابر ہوگا۔ یہ روایت اپنے ظاہر پر ہے۔ وسائر ایامہ  
کا یا مکم: اس سے بھی اس معنی کی تائید ہوتی ہے کہ بقیہ ایام عام مقدار کے مطابق ہونگے۔  
اتکفینا: جو دن سال کے برابر ہوگا۔ اس میں ایک دن کی نماز کافی ہوگی۔ آپ نے فرمایا نہیں۔ ہر دن کی نماز فجر، ظہر، عصر،  
مغرب و عشاء کا اندازہ کرو گے۔ اس طرح عشاء سے فجر کے فاصلہ کے اندازہ کے مطابق گویا چوبیس گھنٹے کی بالترتیب پانچ  
نمازیں۔ مہینہ اور ہفتہ کے برابر دونوں کا اس پر قیاس تو ظاہر ہے۔ عیاں راچہ بیان۔ قاضی عیاض کہتے ہیں صاحب شرع نے  
یہ طریقہ مشروع فرمادیا۔ ورنہ ہمارا اجتہاد تو معروف دنوں پر اکتفاء کرتا۔ عاقول کہتے ہیں۔ یہ سوال نہ کرتے تو وہ تفصیل نہ  
ہوتی۔ یہ بنی اسرائیل کی گائے والی بات بن گئی۔ تورپشتی کہتے ہیں حدیث کو ظاہر پر منطبق کرنا اولیٰ ہے۔ تاویل کی ضرورت  
نہیں۔ دن میں اضافہ نہ ہوگا۔ یہ شدت احوال سے کنایہ ہے۔ اور نمازوں کا اندازہ ان احوال کے چھٹ جانے تک جو پیش  
آئے اس کا سامنا کرنے کیلئے ہے۔ مگر ابن جوزی نے اس تاویل کو مسترد کر دیا اور قرطبی نے بھی اسی طرح مفہوم میں کہا۔  
(واللہ اعلم)۔

فیاتی علی القوم: وہ لوگوں کو کہے گا کہ وہ ان کا رب ہے۔ اور ایمان لانے کی طرف دعوت دے گا۔

یستجیبون لہ: وہ قبول کریں گے۔ تو آسمان کو بارش کا حکم دے گا۔ اسی وقت بارش ہو پڑے گی اور زمین کو نبات کا حکم  
دے گا وہ نبات اگائے گی۔

فتروح علیہم: ان کے چرنے والے جانور شام کو چر اگاہ سے زیادہ بڑے۔ بڑی کوہانیں شاندار رنگوں سے لوثیں  
گے۔ وہ میر اور موٹے ہوں گے۔ ذری یہ ذروہ کی جمع ہے۔

والشبعۃ خروعا: کثرت دودھ کی وجہ سے تھن لمبے ہوں گے۔ اسناد سب کی طرف ہے۔ کوہیں پیٹ بھرنے سے نکلی  
جاری ہوں گی۔

ثم یاتی القوم: پھر اور لوگوں کے پاس جائے گا جو توحید پر قائم رہیں گے۔

فیصبحون محلین: وہ قحط زدہ ہو جائیں گے۔ تورپشتی کہتے ہیں کہ محل القوم جبکہ وہ قحط زدہ ہو جائیں۔ زمین

خشک ہو جائے۔ زمین و گھاس کا خشک ہو جانا۔

لیس بایدیہم نسی: یہ جملہ حالیہ ہے۔ یا دوسری خبر ہے۔ اور اموال سے (۱) چرنے والے جانور چارے کے نہ ملنے سے ہلاک ہو جائیں گے۔ یا (۲) تمام قسم کے اموال مراد ہوں۔ اور ظاہر کلام اس کا مؤید۔ الخربہ: بیابان۔ کنوزک: یعنی وہ خزانے جو زمین میں ہیں۔ تو اضافت ادنیٰ ملا بست کی وجہ سے ہے۔ یعاسیب: نرشد کی مکھی، یا مکھیوں کا بادشاہ جس کے پیچھے کھیاں اڑ کر جاتی ہیں۔

ثم يدعو رجلاً: پھر پور جلال اس کو دو حصوں میں کاٹ دے گا۔ جزل جیم (زمان الجزال۔ کانٹے کا زمانہ) کا فتح و کسرہ منقول ہے۔ رمیۃ الغرض: تو رپشتی کہتے ہیں اس سے مراد تلوار کے وار کا اس میں تیزی سے اثر انداز ہو کر دو الگ ٹکڑوں میں ہونا۔ (۲) کلام میں تقدیم تاخیر ہے کہ اس کو تیر پھینکے کے برابر فاصلہ پر قتل کر دے گا۔ پھر دو ٹکڑے کر دے گا۔ بعض نے کہا یہ خضر ہیں (مگر یہ بلا دلیل ہے)۔

ثم يدعوه: وہ بلانے سے زندہ ہو کر خوش باش آئے گا۔ النجوى: یضحک کا جملہ محل حال میں واقع ہے۔  
هو كذلك: دجال انسانوں میں فساد مچا رہا ہوگا۔

اذ بعث الله المسيح بن مريم وعلی نبینا السلام: بعث یہاں انزلی کے معنی میں ہے۔ مسیح کہنے کی وجہ یہ ہے کہ جب بیمار پر ہاتھ پھیرتے تو وہ درست ہو جاتا۔ بقیہ انبیاء علیہم السلام پر سلام و درود بھیجنا چاہئے۔

عند المنارة البيضاء: یہ منارہ مشرقی دمشق میں موجود ہے۔ محرو دتین: زرد سے رنگا ہوا کپڑا۔ جیسے کہتے ہیں ہریت العمامہ: ہلکی زردی سے کپڑا رنگا (تورپشتی) قرطبی۔ اس مقام پر ابن قتیبہ کو غلطی لگی ہے۔ ہریت صرف پگڑی کیلئے آتا ہے۔ ہریت الثوب نہیں آتا۔ اکثریت کا قول درست ہے۔ کیونکہ بعض روایات میں اس کی بجائے مصرعین کا لفظ آیا ہے جس کا معنی زرد رنگ میں رنگی چادر۔ اب مطلب یہ ہے: ”لا بس مہروتین یا ثوبین مصبونین“۔

واضعاً کفیه علی اجنحة ملکین: شاید یہ جبریل اور میکائیل ہوں۔ کہیں تعین منقول نہیں۔

اذ طاطا رأسه: جب سر جھکائیں گے۔ جب سر ڈھیلا کریں گے تو اس سے پانی ٹپکے گا۔ جب سر اٹھائیں گے تو سر سے چاندی کے موتیوں کی طرح قطرات ٹپکیں گے۔ پانی کو صفائی و حسن میں جمال یعنی چاندی کے موتیوں سے تشبیہ دی۔  
لا یحل لکافر: جس کا فریاد ان کا سانس پہنچے گا وہ مر جائے گا۔ قاضی عیاض کہتے ہیں اس کا مطلب یہ کافر پر واجب ہے کہ وہ مر جائے۔

ونفسه ینتھی: حدنگاہ تک سانس جائے گا۔ طرف: سب بول کر مسبب مراد لیا۔ النجوى: یہ جملہ متانفہ یا حالیہ ہے۔

فیطلبه: عیسیٰ علیہ السلام اسی وقت دجال کو تلاش کریں گے۔ لد مقام کے دروازے کے پاس اس کو آلیں گے۔ یہ بیت المقدس کے قریب شہر ہے۔

قومًا قد عصمهم الله منه: وہ ایمان پر ثابت قدم رہے ہونگے اس کے فتنہ میں مبتلا نہ ہونگے۔ بمسح علی وجوہہم: سے تبرکات ان کے چہروں پر ہاتھ پھیرنا مراد ہے۔ (۲) شدت و خوف کے ازالہ کیلئے ان کو شاباش دیں گے اور ان کے درجات

بتلائیں گے۔

فہمنا ہم: اسی دوران کے آپ ان کے درمیان ہونگے۔

لا یدان لاحد: مالی ید اور مالی یدان دونوں بولے جاتے ہیں۔ کیونکہ دفاع ہاتھ سے یہی ہوتا ہے۔ کسی کو ان سے لڑنے کی قدرت و طاقت نہیں۔ کیونکہ وہ کثیر اور جنگ جو ہوں گے۔ عباداً لی: یہ نسبت ان بندوں میں خصوصی قدرت اہلاک کی وجہ سے کی جن کو ہلاک کرنا ان کے ذریعہ مقصود ہوگا۔ جیسا قرآن مجید میں فرمایا: ﴿بَعَثْنَا عَلَيْكُمْ عِبَادًا لَنَا.....﴾ [سورہ اسراء] تو دراصل قدرت کی عظمت کا بیان مقصود ہے۔ جس کے اظہار کا وہ ذریعہ ہیں۔ ورنہ کافر تو قابل تعظیم نہیں۔

حرز عبادی: یہ احوزت الشی سے لیا گیا۔ ملانا اور حفاظت کرنا معنی ہے۔

یاجوج و ماجوج: یہ دو بڑی امتیں ہیں بعض نے یاجوج مرد اور ماجوج عورت کا نام بتلایا۔ بعض نے ان کو عجم کہا جیسے ہاروت و ماروت۔ اکثر کا قول یہ ہے۔ (فتح الباری) بعض عربی لفظ قرار دیتے۔ اس کی اصل اجیج النار یا اجاجۃ یعنی اختلاط یا آج۔ تیز دوڑنا۔ یا اجاج۔ سخت ٹھیکیں پانی۔ یہ تمام مادے ان کی صفات سے مناسبت رکھتے ہیں۔

ینسلون: تیزی سے چلنے والے۔ بحیرہ طبریہ۔ فارس میں ایک جگہ کا نام ہے۔

لقد کان بھذا مرة ماء: کسی وقت یہاں پانی ہوتا ہوگا۔ النجج: مرۃ یہ کان کا اسم اور بھذہ خبر ہے۔

نبی اللہ: عیسیٰ علیہ اور ان کے ساتھیوں کو یاجوج و ماجوج سے محفوظ رکھا جائے گا۔ رأس الثور: بیل کے سر کا ذکر کرنے سے بقیہ اشیاء کی قیمت کے بہت زیادہ چڑھنے کی طرف اشارہ ہے۔ بعض نے کہا کہ رأس سے مراد بیل ہے۔ کہ اس کی قیمت سو دینار سے بڑھ جائے گی۔ کیونکہ زراعت، گوشت میں ضرورت ہوگی۔ تو رپشتی کہتے ہیں یہ سر پر اطلاق ہے۔ بیل خود مراد نہیں۔ حدیث سے انکا تصور ہونا ثابت ہوتا ہے۔ اشیاء خوردنی کی قلت مراد ہے۔

فیور غب نبی اللہ: اللہ تعالیٰ سے گڑگڑا کر یا جوج ماجوج کی ہلاکت کی دعا مانگیں گے۔

النغف فی رقابہم فیصبحون فرسی: تو رپشتی کہتے ہیں۔ نغف و فرسی لا کر خبردار کیا ہے۔ ان کی گردن میں ایک کیڑا پیدا کر دیں گے جس سے شکار کی طرح پھپھڑ جائیں گے اور بغاوت ان کے سر سے نکل جائے گی۔ حالانکہ ان کا خیال تھا ہم تو آسمان والوں سے بھی لڑیں گے۔ فرسی یہ فعلی کا وزن ہے جمع فریس جیسے مرضی و مریض یہ فرس الذئب الشاة سے لیا گیا۔ جب وہ قتل کر دے۔

ثم یہبط: زمین پر اترنے کیلئے رکاوٹ زائل ہو چکی۔

زہم و نثم: ان کی وجہ سے تعفن و سرائند۔

فمنظر ہم ہیث یشاء اللہ تعالیٰ: خشکی یا سمندر میں جہاں اللہ تعالیٰ چاہیں گے۔ ان کی لاشوں کو ان پرندوں سے اٹھوایا جائے گا۔ مطراً: اس سے معلوم ہوتا ہے وہ زبردست بارش ہوگی جو زمین کو دھو ڈالے گی۔ زلقة: پھسلن۔ نرمی و صفائی میں تشبیہ دی ہے۔ پانی جوہر جن میں پانی جمع ہوتا ہے تاکہ صاف ہو۔ (ازھری، تو رپشتی کا یہی قول ہے) بعض نے پیالہ بعض نے باغ معنی کیا ہے۔



برکتك: وہ برکت جو پہلے تھی۔

الرممانہ: ایک بڑی جماعت کیلئے اتار کافی ہوگا۔ کیونکہ بہت بڑا ہوگا اور اس کے چھلکے کے سایہ میں بیٹھیں گے۔ قحف: دماغ کے اوپر کھوپڑی کا حصہ۔ بعض نے کہا کھوپڑی کا جو حصہ جدا ہوتا ہے۔ سخاوی کہ یہ لقمہ ہے دودھ والی اونٹنی۔ ایک گروہ کیلئے کافی ہوگی اور گائے قبیلہ کیلئے کفایت کرے گی۔ الفخذ: خا ساکن ہو تو ران معنی ہوگا۔ (ابن فارس) اس میں کہ کسرہ سکون دونوں آتے ہیں۔ اس کا معنی فِخْذ: قریبی رشتہ داروں کی ایک جماعت جن کی تعداد بطن سے کم ہو۔ اور بطن کی تعداد قبیلہ سے کم ہے۔ درجات اس طرح ہیں: (۱) الشعب، (۲) قبیلہ، (۳) لفصیلہ، (۴) العمارہ، (۵) بطن، (۶) الفخذ۔

یتھار جون تھارج الحمر: گدھوں کی طرح لوگوں کے سامنے عورتوں سے جماع کریں گے۔

تورپشتی کا قول: اگر کوئی کہے کہ احادیث دجال سے خلاف عادت ان چیزوں کا اظہار یہ معجزات نہ نہیں گے۔ جو برائی کی طرف دعوت دینے والے ہیں جیسے معجزات انبیاء خیر کی طرف لانے والے۔ **حباب:** صبر کرنے والے ان چیزوں کا قبول تو درکنار ادھر التفات بھی نہیں۔ کیونکہ وہ نبوت نہیں بلکہ ربوبیت کا دعویدار ہوگا اور عقل اس کو نہیں مانتی اور اس کے خرق عادت کی طرف اہل حق کو کیا التفات ہوتا اس کا آنکھ والا کا تاپن اس کی تکذیب کیلئے کافی ہے اور آپ ﷺ نے اس کی وہ علامت واضح طور پر ذکر فرمائی: ”ولكن اقولی فیہ قو لالہم یقلہ نبی یقومہ انہ اعور“۔ (۲) احادیث میں خروج مہدی کے بعد اس کا خروج مذکور ہے۔ اور عیسیٰ علیہ السلام اس کو قتل کریں گے۔ تو یہ دلیل ہے کہ عیسیٰ علیہ السلام اس وقت موجود ہو گیا اور قرون اولیٰ تو کیا وسطیٰ والے بھی اس کو نہ پائیں گے پھر ”ان ینخرج وانا فیکم“ کا کیا مطلب ہے۔

**حباب:** یہ انداز تو یہ ہے۔ تاکہ اس کے فتنہ سے خوف بھی باقی رہے۔ اور ان کے فتنہ سے بچنے کیلئے بارگاہ الہی کی طرف رجوع بھی رہے۔ تاکہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے ان پر فضل ہو۔ اور ان کے دین کے متعلق آپ کا احساس بھی ان کو معلوم ہو۔ (تورپشتی)

تخریج: أخرجه مسلم (۲۱۳۷)

الفرائد: (۱) دجال ایک خاص شخص ہے جو ابتلاء امت کا باعث ہے، وقتی طور پر بعض مقدورات اس کو میسر ہوں گی۔ اتباع کنوراضی، زرع ارض اوطارساء وغیرہ۔ عیسیٰ علیہ السلام اس کو قتل کریں گے۔ (از قاضی ملخصاً) (اہلسنت کا یہی مذہب ہے)



۱۸۱: وَعَنْ رَبِيعِ بْنِ جَرَّاشٍ قَالَ: انْطَلَقْتُ مَعَ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ إِلَى حَدِيقَةِ بْنِ الْيَمَانِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ فَقَالَ لَهُ أَبُو مَسْعُودٍ حَدَّثَنِي مَا سَمِعْتَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي الدَّجَالِ قَالَ: إِنَّ الدَّجَالَ يَخْرُجُ، وَإِنَّ مَعَهُ مَاءٌ وَنَارًا - فَأَمَّا الَّذِي يَرَاهُ النَّاسُ مَاءً فَنَارٌ تُحْرِقُ - وَأَمَّا الَّذِي يَرَاهُ النَّاسُ نَارًا فَمَاءٌ بَارِدٌ عَذْبٌ طَيِّبٌ - فَقَالَ أَبُو مَسْعُودٍ: وَأَنَا قَدْ سَمِعْتُهُ - مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ -

۱۸۱۱: حضرت ربیع بن حراس کہتے ہیں کہ میں حضرت ابو مسعود انصاری کے ساتھ حضرت حذیفہ بن یمان رضی اللہ عنہم کی خدمت میں گئے۔ ابو مسعود انصاری رضی اللہ عنہ نے ان کو کہا، تم مجھ سے وہ بات بیان کرو جو تم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے دجال کے متعلق سنی ہے۔ حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ بے شک دجال نکلے گا اور اس کے ساتھ آگ اور پانی ہوگا پھر جس کو لوگ دیکھنے میں پانی سمجھیں گے وہ جلانے والی آگ ہوگی اور جس کو لوگ آگ خیال کرتے ہوں گے وہ عمدہ ٹھنڈا میٹھا پانی ہوگا۔ اس پر ابو مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا، میں نے بھی یہ بات حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے سنی ہے۔ (بخاری و مسلم)

تشریح: ربیع بن حراس جلیل القدر تابعین سے ہیں۔ ابو مسعود بدری مراد ہیں۔

حدثنی بما: ما۔ الذی کے معنی میں ہے۔ (۲) ما مصدر یہ مگر اس میں بعد ہے۔ قال: یہاں فاعل نبی اکرم ﷺ ہیں۔ دلالت مقام کی وجہ سے حذیفہ رضی اللہ عنہ کی طرف ضمیر بھی نہیں لوثائی۔ یخرج سے مراد دنیا کے آخری حصہ میں نکلے گا۔ وان معہ: یہ ما قبل جملے پر عطف ہے۔ (۲) یخرج کے فاعل سے حال ہے۔ يراه الناس: لوگ اس کو اس حال میں دیکھیں گے پانی اور جلانے والے آگ ہے۔ اما الذی يراه الناس: نووی کہتے ہیں۔ دجال کے آگ وغیرہ کا پانی ہونا۔ درحقیقت یہ بندوں کے امتحان کا ذریعہ جس سے حق و باطل جانچا جاتا ہے۔ پھر باطل کو رسوا کیا جاتا ہے۔ اور اس کا عجز ظاہر کر دیا جاتا ہے۔ ابن حجر کہتے ہیں۔ یہ سب اس شخص کے متعلق اختلاف رائے کی وجہ سے ہے (۱) اگر دجال ساحر ہے تو پھر اشیاء کو تخیلاتی انداز میں عکس سے دکھائے گا۔ (۲) اگر اللہ تعالیٰ اس کی مسخر کردہ جنت کو باطنی طور پر آگ اور اس کی جنت کو باطنی طور پر جنت بنایا ہوگا۔ تو اس میں کوئی بعد نہیں۔ راجح قول یہی ہے۔ (۳) رحمت و نعمت کو جنت سے اور مشقت اور عذاب کو آگ کے نام سے تعبیر کیا۔ چنانچہ جو دجال کی بات مان لے گا وہ اس کو جنت دے گا جس کی تاویل وہ آخرت کی آگ کا حقدار بن جائے گا اور اس کا عکس۔ (۴) ممکن ہے کہ یہ مشقت شدیدہ اور فتنے کی وجہ سے دیکھنے والا اس کی دہشت کی وجہ سے جنت و دوزخ کا تخیل کرے۔

تخریج: أخرجه البخاری (۳۴۵۰) و مسلم (۲۹۳۴) و أبو داود (۴۳۱۵) و ابن حبان (۶۷۹۹) و ابن أبي شيبة (۱۳۳/۱۰) والطبرانی (۶۴۲/۱۷)

الفرائد: جو شخص دجال کو پائے وہ اس کی جنت میں نہ جائے وہ دھوکا ہے اور جہنم ہے اور اس کی آگ میں جلنا یہ جنت کی راہ ہے۔ اعاذنا الله من فتنه۔



۱۸۱۲: وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو ابْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "يَخْرُجُ الدَّجَالُ فِي أُمَّتِي فَيَمُكُّ أَرْبَعِينَ لَا أَدْرِي أَرْبَعِينَ يَوْمًا أَوْ أَرْبَعِينَ شَهْرًا أَوْ أَرْبَعِينَ عَامًا، فَيَبِيعُ اللَّهُ تَعَالَى عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ فَيَطْلُبُهُ فَيُهْلِكُهُ ثُمَّ يَمُكُّ النَّاسُ سَبْعَ

سِنِينَ لَيْسَ بَيْنَ اثْنَيْنِ عَدَاوَةٌ، ثُمَّ يُرْسِلُ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ رِيحًا بَارِدَةً مِّنْ قَبْلِ الشَّامِ فَلَا يَفْقِي عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ أَحَدٌ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِّنْ خَيْرٍ أَوْ إِيْمَانٍ إِلَّا قَبَضَتْهُ حَتَّىٰ لَوْ أَنَّ أَحَدَكُمْ دَخَلَ فِي كَبِدِ جَبَلٍ لَدَخَلَتْهُ عَلَيْهِ حَتَّىٰ تَقْبِضَهُ فَيَقْفِي شِرَارُ النَّاسِ فِي خِيفَةِ الطَّيْرِ وَأَحْلَامِ السَّبَاعِ لَا يَعْرِفُونَ مَعْرُوفًا، وَلَا يُنْكِرُونَ مُنْكَرًا، فَيَتَمَثَّلُ لَهُمُ الشَّيْطَانُ فَيَقُولُ: أَلَا تَسْتَجِيبُونَ؟ فَيَقُولُونَ فَمَا تَأْمُرُنَا؟ فَيَأْمُرُهُمْ بِعِبَادَةِ الْأَوْثَانِ، وَهُمْ فِي ذَلِكَ دَارٌ رَزَقَهُمْ حَسَنَ عَيْشِهِمْ، ثُمَّ يَنْفُخُ فِي الصُّورِ فَلَا يَسْمَعُهُ أَحَدٌ إِلَّا أَصْغَىٰ لِنِتَا وَرَفَعَ لِنِتَا، وَأَوَّلُ مَنْ يَسْمَعُهُ رَجُلٌ يَلُوطُ حَوْضِ إِبِلِهِ فَيَضَعُ وَيَضَعُ النَّاسُ حَوْلَهُ، ثُمَّ يُرْسِلُ اللَّهُ أَوْ قَالَ يُنْزِلُ اللَّهُ - مَطَرًا كَأَنَّهُ الظُّلُّ أَوْ الظِّلُّ فَتَنْبَتُ مِنْهُ أَحْسَادُ النَّاسِ، ثُمَّ يَنْفُخُ فِيهِ أُخْرَىٰ فَإِذَا هُمْ قِيَامٌ يَنْظُرُونَ، ثُمَّ يَقُولُ: يَا أَيُّهَا النَّاسُ هَلُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ، وَقَفُّوهُمْ إِنَّهُمْ مَسْئُولُونَ ثُمَّ يَقَالُ: أَخْرِجُوا بَعَثَ النَّارَ فَيَقَالُ: مِنْ كَمْ؟ فَيَقَالُ مِنْ كُلِّ أَلْفٍ تِسْعَ مِائَةٍ وَتِسْعِينَ، فَذَلِكَ يَوْمٌ يَجْعَلُ الْوِلْدَانَ شِيبًا، وَذَلِكَ يَوْمٌ يَكْشَفُ عَنْ سَاقٍ، رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

”الَلَيْتُ“ صَفْحَةُ الْعُنُقِ وَمَعْنَاهُ يَضَعُ صَفْحَةً عَنْقِهِمْ وَيَرْفَعُ صَفْحَتَهُ الْأُخْرَىٰ.

۱۸۱۲: حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”دجال میری امت میں نکلے گا اور چالیس تک ٹھہرے گا۔ مجھے معلوم نہیں کہ آیا چالیس دن یا چالیس مہینے یا چالیس سال۔ پھر اللہ عیسیٰ بن مریم کو بھیجے گا وہ اسے تلاش کر کے ہلاک کر دیں گے۔ پھر لوگ سات سال تک اسی طرح رہیں گے کہ وہ دو کے درمیان کوئی دشمنی کا نام و نشان نہ ہوگا۔ پھر اللہ تعالیٰ شام کی جانب سے ایک ٹھنڈی ہوا بھیجیں گے جس سے کوئی ایک شخص جس کے دل میں ذرہ کی مقدار بھرا ایمان ہوگا وہ بھی باقی نہ رہے گا یہاں تک کہ اگر کوئی شخص پہاڑ کے درمیان میں بھی گھسا ہوگا تو بھی وہ ہوا اس پر داخل ہو کر اس کی روح قبض کر لے گی۔ پھر بدترین لوگ ہی باقی رہ جائیں گے جن میں شہوت کے اعتبار سے پرندوں جیسی تیزی اور ایک دوسرے کے تعاقب اور پیچھا کرنے میں درندوں جیسی خون خواری ہوگی۔ وہ کسی نیکی کو نیکی نہ سمجھیں گے اور نہ کسی برائی کو برائی خیال کریں گے۔ شیطان ان کے سامنے مثالی شکل بنا کر آئے گا اور کہے گا۔ تم میری بات کیوں نہیں مانتے؟ وہ لوگ کہیں گے تو کس چیز کا حکم دیتا ہے؟ پس وہ انہیں بتوں کی عبادت کا حکم دے گا۔ اس کے باوجود ان کے ہاں رزق کی فراوانی ہوگی اور زندگی عیش و آرام سے گزرے گی۔ پھر صور میں پھونک مار دی جائے گی جو بھی اس کی آواز سنے گا۔ اپنی گردن کبھی اس کی طرف جھکائے گا اور کبھی اوپر اٹھائے گا اور سب سے پہلا شخص جو اس آواز کو سنے گا وہ جو اپنے اونٹوں کے حوض کو لیپ رہا ہوگا۔ وہ اس سے بے ہوش ہو کر گر پڑے گا اور دوسرے لوگ بھی۔ پھر اللہ بارش بھیجے گا یا اتارے گا جو پھوار جیسی ہوگی جس سے انسانی اجسام اُگیں گے۔ پھر دوسری مرتبہ صور پھونکا جائے گا تو اسی وقت لوگ کھڑے ایک دوسرے کو دیکھ

رہے ہوں گے۔ پھر کہا جائے گا۔ اے لوگو! اپنے رب کی طرف آؤ (فرشتوں کو کہا جائے گا) ان کو کھڑا کرو اور ان سے باز پرس کی جائے گی۔ پھر کہا جائے گا ان میں سے جنہیں لو کا گروہ نکال لو۔ پس فرشتوں کی طرف سے عرض کیا جائے گا کتنوں میں کتنے؟ تو حکم ہوگا ہر ہزار میں سے نو سو ننانوے (۹۹۹)۔ پس یہی دن ہوگا۔ (جو غم کی وجہ سے) بچوں کو بوڑھا کر دے گا اور یہی دن ہوگا جب پنڈلی کھولی جائے گی (مسلم)

الْبَيْتُ: گردن کی طرف۔ گردن کا ایک کنارہ رکھے گا اور دوسرا اٹھائے گا۔

تشریح: ۱۰ فیمکت اربعین: ابن حجر کہتے ہیں۔ اس سے چالیس دن ہی مراد ہیں۔ یہ یا سے مقدم ہے۔ فیعت: یہاں آسمان سے زمین پر نزول مراد ہے۔ فیطلبہ فیہلکہ: وہ اس کو تلاش کر کے قتل کریں گے۔ یہ بات اس کے منافی نہیں کہ وہ دجال ان کو دیکھ کر ”یذوب کذباً بالملح“۔ شاید اس سے پہلی ملاقات مراد ہو۔ پھر عیسیٰ علیہ السلام اس کو قتل کرنے میں جلدی کریں گے۔

یمکت الناس سبع سنین: سات سال سے شاید وہ مدت مراد ہو جو گندے پن سے بالکل صاف ہو۔ سیوطی نے حاشیہ بیضاوی میں ”اربعین سنۃ“ کا لفظ نقل کیا ہے۔ ابن کثیر کہتے ہیں۔ مسلم کی روایت میں ”سبع سنین“ آیا اس سے اس پر اشکال ہوگا۔ ممکن ہے کہ یہ نزول کے بعد کی مدت ہو اور وہ کل مدت عمر ہو۔ رفع کے وقت ۳۳ سال اور سات یہ۔ واللہ اعلم۔

یہی کتاب البعث والنشور میں کہتے ہیں۔ عیسیٰ علیہ السلام زمین میں چالیس سال رہیں گے اور مسلم کی روایت سات سال والی اس کے خلاف نہیں ممکن ہے کہ یہ سات سال عیسیٰ علیہ السلام کی وفات کے بعد سات سال لوگوں کا درست حالت میں رہنا مراد ہو۔ یہ تاویل خوب ہے۔ لیکن سات سال والی حدیث میں احتمال ہے ضمیر کا مرجع عیسیٰ علیہ السلام یا لوگ اور عیسیٰ علیہ السلام کی زمین رہنے کی مدت چالیس سال کئی روایات میں وارد ہے۔ مثلاً طبرانی نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت نقل کی۔ ”ینزل عیسیٰ بن مریم فیمکت فی الارض اربعین سنۃ“ اگر وہ سگریزوں والی زمین کہیں کہ شہد بہادے تو وہ بہادے گی۔ دوسری احمد کی روایت ”فینزل عیسیٰ ابن مریم فیقتلہ ثم یمکت فی الارض اربعین سنۃ اماماً عادلاً وحکماً مقسطاً“۔ (۳) ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے طبرانی نے نقل کیا۔

ریحاً باردة: حضرت نواس کی روایت میں اس کو طیبہ سے تعبیر فرمایا۔ شاید کہ اس کی ٹھنڈک ہی کو طیب سے تعبیر کر دیا اور وہ شام کی جانب سے چلے گی۔ الا قبضت: یہ سبب کی طرف اسناد ہے۔

لوان احدکم دخل: موجودین کو خطاب فرمایا کہ پہاڑ کے درمیان گھسنے والے کو بھی وہ ہوا پہنچ جائے گی اور اس سے وہ موت کی نیند سو جائے گا۔

خفة الطیر: یہ طائر کی اسم جمع ہو سکتی ہے اور طیور کا واحد بھی ہے۔

احلام السباع: علماء فرماتے ہیں اس کا معنی یہ ہے کہ وہ برائی کی طرف جلدی جانے اور شہوت پوری کرنے اور فساد برپا کرنے میں پرندوں کے اڑنے کی طرح تیز اور ایک دوسرے کے پیچھے لگنے میں درندوں کے اجسام کی طرح ہوں گے۔ شدت جہالت سے اچھائی برائی سے واقف نہ ہونگے۔

فَيَمَثِلُ لَهُمُ الشَّيْطَانُ: شيطان انسانی شکل میں آکر ان سے بات کرے گا۔

ہم فی ذلک دار رزقہم و حَسُنَ عِيشَهُم: وہ تمام اشیاء ان کو میسر ہوں گی۔ جس کھانے، پینے اور لباس کی ان کو ضرورت ہوگی۔ جملہ خبر کے بعد دوسری خبر ہے۔ اور ہم یہ جملہ حال ہے جس کو اس لئے لایا گیا ہے تاکہ وضاحت کر دی جائے کہ ان کی خوش عیشتی اور رفاهیت گمراہی میں اضافہ ہوگا۔ کلام میں حذف ہے کہ وہ شيطان کی تمام باتیں مانیں گے۔

يَنْفِخُ فِي الصُّورِ: یہ نفعہ صُوق ہے۔ اصغاء: مائل ہونا اور کان دھرنا۔

يَلُوطُ هُوَ ضَاحِكٌ: اپنے حوض کی درنگی اور لپائی کر رہا ہوگا۔

كَانَ الظَّلُّ أَوْ الظِّلُّ: نووی کہتے ہیں پہلی روایت زیادہ درست ہے۔ یہ دوسری روایت کے موافق ہے جس میں ”کمّتی الرّجال“ کے لفظ وارد ہیں۔

فَتَنْتَبِهُ مِنْهُ: من سبب ہے۔ (۲ فعل کو متعدی کرنے کیلئے ہے۔ اس کے سبب سے لوگ اگیں گے یا وہ لوگ کے اجساد کو اگائے گی۔ من عجب الذنب: اس سے دم کی ہڈی کا آخری حصہ رائی کے دانے برابر مراد ہے۔ ثم يَنْفِخُ فِيهِ أُخْرَى: یہ قبور سے اٹھنے کا نغمہ ہے وہ قبور سے اٹھ کر ایک دوسرے کو یا اللہ تعالیٰ کے نافذ فیصلے کو دیکھ رہے ہوں گے۔

هَلِّمُوا إِلَى رَبِّكُمْ: هَلِّم: لغت تمیم ہے اور حجاز بھی ہے۔ قرآن مجید میں: ﴿قُلْ هَلِّمُوا شُهَدَاءَكُمْ﴾ وارد ہے۔ لا دَانَ کو قیامت کے میدانوں میں کھڑا کروان سے دنیا میں کئے جانے والے اعمال اور اس کی گڑبڑ کا سوال ہوگا۔ ثم يُقَالُ: پھر ملائکہ موكّلین کا کہا جائے گا آگ والے گروہ کو نکالو۔ یہ اس روایت کے خلاف نہیں جو بخاری میں وارد ہے کہ آدم علیہ السلام کو حکم ہوگا۔ کیونکہ ہر ایک کو زیادہ خوف و شدت کیلئے یہ حکم دیا جائے۔

بعث: مصدر یہاں مفعول کے معنی میں ہے۔ ”ای المبعوث الیہا“ ۹۹۹ دوزخ کیلئے اور ایک جنت کیلئے۔

فَذَٰلِكَ يَوْمٌ يَجْعَلُ: الْيَوْمُ مَرْفُوعٌ ہو تو اسم اشارہ کی خبر ہے اور ظرف ہونے کی وجہ سے نصب بھی درست ہے۔ خبر محذوف ہوگی۔ یوم کی طرف اسناد یہ سبب کی طرف اسناد ہے۔

یوم یکشف عن ساق: اس دن معاملات کی حقیقت اور خوفناک احوال پیش آئیں گے۔ اور کشف ساق یہ تمثیل ہے۔ (۲) اس سے مراد تجلی ساق ہے جو محشر میں ظاہر ہوگی سب لوگ سجدہ میں گر جائیں گے۔ یہ تفسیر مرفوع روایت میں موجود ہے۔

تخریج: أخرجه أحمد (۲/۶۵۶۶) ومسلم (۲۹۴۰) والنسائی (۶/۱۱۶۲۹) وابن حبان (۷۳۵۳) والبیہقی (ص/۲۱۳)

الفرائد: (۱) اس میں دجال اور ان کے زمانہ کے احوال کا تذکرہ ہے بعث، صعقہ، نشر، پیشی، قیافہ، موقف کا خوف یہ سب مذکور اور برحق ہیں یہ معجزات نبوت سے ہے کہ قبل از وقوع خبر دے دی۔



۱۸۱۳: وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "لَيْسَ مِنْ بَلَدٍ إِلَّا سَيْطَوُهُ الدَّجَالُ إِلَّا مَكَّةُ وَالْمَدِينَةُ، وَلَيْسَ نَقَبٌ مِّنْ أَنْفَاقِهِمَا إِلَّا عَلَيْهِ الْمَلَائِكَةُ صَاقِينَ تَحْرُسُهُمَا، فَيَنْزِلُ بِالسَّبْخَةِ فَتَرْجُفُ الْمَدِينَةُ ثَلَاثَ رَجَفَاتٍ يُخْرِجُ اللَّهُ مِنْهَا كُلَّ كَافِرٍ وَمُنافِقٍ" رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۸۱۳: حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "کوئی شہر ایسا نہیں کہ جس کو دجال روندے گا مگر مکہ مکرمہ اور مدینہ منورہ۔ ان کے ہر پہاڑی راستے پر فرشتے صفیں باندھے ان کی حفاظت کر رہے ہوں گے پس وہ مدینہ میں ریتلی زمین پر اترے گا تو مدینہ تین زلزلوں سے لرز جائے گا۔ جن سے اللہ تعالیٰ ہر کافر اور منافق کو مدینہ سے نکال باہر کریں گے۔" (مسلم)

تشریح: سبطوہ الدجال: دجال ہر شہر میں ان کے رہنے والوں کی آزمائش و ابتلا کیلئے جائے گا۔ الذخوی: لیس کی خبر مخدوف ہے اور من بلا اسم ہے۔

الامكة والمدینة: اس روایت میں ان دو کا تذکرہ ہے۔ احمد کی روایت سند صحیح کے ساتھ کہ مسجد اقصیٰ اور مسجد طور بھی جیسا پہلے نواس سماعان کی روایت میں بھی طور کا تذکرہ موجود ہے۔

نقب: یہ مصدر ہے۔ پھٹی ہوئی جگہ کو کہا جاتا ہے۔ مراد راستہ ہے۔ ان پر حفاظتی فرشتے ہوں گے۔ جو حفاظت کریں گے۔ تخرسہما: یہ جملہ متانفہ بیان ہے۔ (۲) حال متداخلہ یا مترادف ہے۔

فینزل بالسبخة: سبخة وہ ریتلی نمکین زمین جو کوئی چیز نہ اگائے۔ ایک روایت میں "بسبخة الجرف" کے الفاظ پائے جاتے ہیں۔ فترجف المدینة ثلاث رجفات: رجفة سے مراد اس کی آمد کی افواہ پھیل جائے گی کہ کسی کو طاقت مقابلہ نہیں۔ اس وقت منافقین و فاسق اس کے ساتھ مل جائیں گے۔ اس سے ظاہر ہوا کہ مدینہ اپنی میل نکال پھینکتا ہے۔ یہ اس روایت کے خلاف نہیں جس میں اس کا داخل مدینہ نہ ہونا بیان کیا گیا ہے۔ اصل تو خوف و رعب کی نفی ہے کہ ایمان والوں میں کسی پر اثر نہ ہوگا یا اس میں غایت کا بیان ہے کہ اطراف میں اس کا غلبہ ہو جائے گا۔ اللیت: گردن کی ایک جانب جو ہول کی وجہ سے بد لے گا۔

تخریج: أخرجه أحمد (۴/۱۲۹۸۵) ومسلم (۲۹۴۳) والبخاری (۱۸۸۱) ومسلم (۲۹۴۳) وابن حبان (۶۸۰۳) وابن أبي شيبة (۱۸۱/۱۲)

الفرائد: (۱) دجال کا مکہ و مدینہ کے علاوہ ہر جگہ جانا اور فساد مچانا مذکور ہے۔ (۲) ان دونوں مقامات کی فضیلت و عظمت ظاہر ہوتی ہے۔ (۳) مدینہ باہر پھینک دیتا ہے جس طرح بھٹی میل پکیل کو۔ "اللهم اجعلنا من اهلها"۔



۱۸۱۴: وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ: "يَتَّبِعُ الدَّجَالُ مِنْ يَهُودِ اَصْبَهَانَ سَبْعُونَ

أَلْفًا عَلَيْهِمُ الطَّيْلَسَةُ“ رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۸۱۴: حضرت انس رضی اللہ عنہ سے ہی روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”اصفہان کے ستر ہزار یہودی جن پر سبز رنگ کے جبے ہوں گے وہ دجال کی اتباع کریں گے۔“ (مسلم)

**تشریح** ◉ علیہم الطیلسۃ: یہ جملہ حال مقدرہ کے محل میں ہے۔ حافظ کہتے ہیں اس طیلان کے پہننے کا عدم جواز ثابت نہیں ہوتا۔ کراہت کیلئے جس بات کی ضرورت ہے وہ موجود نہیں۔ کفار اگر مسلمانوں کا لباس اختیار کر لیں۔ تو اس لباس میں مسلمانوں کیلئے کراہت پیدا نہیں ہوتی۔ حافظ سیوطی نے اس پر ایک رسالہ احادیث: الحسان فی فضل الطیلان لکھا ہے۔ ابن حجر نے تو اسے مطلقاً لباس مراد لیا۔ مگر سیوطی وغیرہ نے سبز طیلان مراد لیا ہے اور اس کی تائید مسند احمد کی یہ روایت ہے جس کو جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے نقل کی کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے دجال کا تذکرہ کیا اور فرمایا: ”یکون معہ سبعون الفا من الیہود علی رجل منهم ساج وسیف“ ابن اثیر نے نہایہ میں ساج کا معنی سبز ریشم سے کیا ہے۔ اور اسی کو الطیلان المقرر کہا گیا ہے۔ ازہری کہتے ہیں اس کو گولائی میں بنے جانے کی وجہ سے تربوز اور جیب کی گولائی سے مشابہت دی ہے۔ (النبایہ)

قاضی ابوبعلی جنبل کہتے ہیں۔ اہل ذمہ کو سبز طیلان جس کی اگلی جانب لپٹی اور مڑی ہوں ممنوع نہیں کیونکہ عرب اسے نہ جانتے تھے۔ یہود اور عجم کا قدیم زمانے سے یہ لباس چلا آ رہا ہے۔ عرب اس کو ساج کہتے ہیں۔ بعض نے کہا اس کو سب سے پہلے جبیر بن مطعم نے پہنا۔ ابن سیرین اس کو مکروہ قرار دیتے تھے۔

عسکری نے کتاب الاوائل میں لکھا عرب اسلام میں اس کو سب سے پہلے عبد اللہ بن عامر نے پہنا بعض نے جبیر بن مطعم کا نام لیا ہے۔ (الاوائل)

ابن تیمیہ رحمہ اللہ نے فرمایا سبز طیلان کی سنت میں کوئی اصل نہیں یہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم اور صحابہ رضی اللہ عنہم کا طریقہ نہ تھا بلکہ وہ یہود کا شعار تھا اور صحیح روایت میں دجال کے ساتھ اصفہان سے نکلنے والے ستر ہزار یہودی طیلان پہنے ہوئے۔ ان روایات سے ظاہر ہوتا ہے کہ علماء جس طیلان کو علماء نے منع کیا ہے۔ وہ گلے میں ڈال کر پٹکے کی صورت میں پشت پر ڈالا جانے والا پٹکا ہے جس کو گردن کے نیچے نہ گھمایا جائے اور نہ اس کی دونوں اطراف کندھوں کے نیچے ڈالی جائیں۔ البتہ وہ مربع طیلان جو گردن کے نیچے گھما کر سر کو اور اکثر چہرے کو ڈھانپ لے اور اسکی اطراف کندھوں پر ڈالی جائیں اس کے سنت ہونے میں اختلاف نہیں۔ (الاحادیث الحسان فی فضل الطیلان سیوطی)

**تخریج** : أخرجه مسلم (۲۹۴۴) وابن حبان (۶۷۹۸)

**الفرائد** : (۱) دجال کے اکثر پیرو یہود ہوں گے۔ (۲) وہ فساد و افساد پر بہت معاونتیں پائیں گے آج بھی یہود کا یہی کام ہے۔



۱۸۱۵: وَعَنْ أَمِّ شَرِيكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا سَمِعَتْ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: "لَيَنْفِرَنَّ النَّاسُ مِنَ الدَّجَالِ فِي الْجَبَالِ" رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۸۱۵: حضرت ام شریک رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ میں نے نبی اکرم ﷺ کو فرماتے سنا: ”لوگ دجال سے بھاگ کر پہاڑوں میں پناہ گزیں ہوں گے۔“ (مسلم)

تشریح: لاینفرون الناس: ابن حجر کہتے ہیں یہ ام شریک عامہ یہ قبیلہ سے تعلق رکھتی ہیں۔ ان کو دوسرے بھی کہا جاتا ہے۔ ان کو انصار یہ کہا جاتا ہے۔ ان کا نام غزیہ بعض نے غزیلہ۔ یہ صحابیہ ہیں بعض نے کہا یہ دنیا سے الگ تھلگ تھیں۔ ان کی روایت بخاری، مسلم، ترمذی، نسائی، ابن ماجہ، انہوں نے آپ ﷺ کے روایت نقل کی ہے۔

الناس سے مراد مؤمن ہیں۔ من الدجال: یہ من اجلہ ہے۔ یعنی اس کی وجہ سے اور اس کے فتنے سے خوف زدہ ہو کر۔

فی الجبال: بنی علی کے معنی میں ہے۔ جیسا اس ارشاد خداوندی میں: ﴿لَا صُلْبَ لَكُمْ فِي جُدُوعِ النَّخْلِ﴾

فَإِنْ كَانَ كَذَا: آپ ﷺ نے بات کو خوب پختہ کرنے کیلئے قسم سے تاکید فرمائی اور اس کے شرکی شدت کو بیان فرمایا۔

تخریج: أخرجه أحمد (۱۰/۲۷۶۹۱) ومسلم (۲۹۴۵) والترمذی (۲۹۵۶) وابن حبان (۶۷۹۷) والطبرانی (۲۴۹/۲۵)

الفرائد: (۱) لوگ دجال سے اپنا دین بچانے کو بھاگیں گے۔ اللہ تعالیٰ تمام فتن سے حفاظت فرمائے۔



۱۸۱۶: وَعَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: "مَا بَيْنَ خَلْقِ آدَمَ إِلَى قِيَامِ السَّاعَةِ أَمْرٌ أَكْبَرُ مِنَ الدَّجَالِ" رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۸۱۶: حضرت عمران بن حصین رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے سنا: ”آدم علیہ السلام کی پیدائش سے لے کر قیامت کے قائم ہونے تک دجال کے فتنے سے بڑھ کر کوئی فتنہ خطرناک نہیں۔“

(مسلم)

تشریح: عمران بن حصین: صحابی بن صحابی ہیں۔

امر اکبر: یہ اعظم کے معنی میں ہے۔ کیونکہ دجال سے اقل قلیل لوگ نجات پائیں گے۔ ابن حجر نے ابو نعیم سے روایت نقل کی۔ ”لا ینجو من فتنۃ الدجال الا اثنی عشر الف رجل وسبعة آلاف امرأة“ یہ رائے سے نہیں کہا جاسکتا۔ مگر اہل کتاب سے نقل ممکن ہے۔

(ایک بات ضرور ہے کہ عیسیٰ علیہ السلام کا مسلمانوں کی بڑی تعداد کے ساتھ طور پر موجود ہونا۔ مدینہ اور مکہ کے شہر والوں کا اس سے محفوظ رہنا بلکہ بیت المقدس کا محفوظ رہنا۔ صحیح روایات سے ثابت ہے۔ تو یہ مرسل روایت اگر نقل اہل کتاب نہ ہو تب بھی ان کے موازن نہیں ہو سکتی۔ واللہ اعلم مترجم)



تخریج : أخرجه أحمد (۵/۱۶۲۶۷) ومسلم (۲۹۴۶)

الفرائد : دجال کا قتلہ اور خطرہ بہت بڑا ہوگا۔ یہ عظیم ترین فتنہ ہے جس سے ہر پیغمبر نے اپنی امت کو ڈرایا ہے۔



۱۸۱۷: وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: "يُخْرَجُ الدَّجَالُ فَيَتَوَجَّهُ قِبَلَهُ رَجُلٌ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فَيَتَلَقَّاهُ الْمَسَالِحُ الْمَسَالِحُ الدَّجَالُ - فَيَقُولُونَ لَهُ إِلَى أَيْنَ تَعْمِدُ فَيَقُولُ: أَعْمِدُ إِلَى هَذَا الَّذِي خَرَجَ - فَيَقُولُونَ لَهُ أَوْ مَا تَوُمنُ بِرَبِّنَا؟ فَيَقُولُ: مَا بِرَبِّنَا خَفَاءً! فَيَقُولُونَ: اقْتُلُوهُ فَيَقُولُ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ: أَلَيْسَ قَدْ نَهَاكُمْ رَبُّكُمْ أَنْ تَقْتُلُوا أَحَدًا دُونَهُ فَيَنْطَلِقُونَ بِهِ إِلَى الدَّجَالِ، فَإِذَا رَأَاهُ الْمُؤْمِنُ قَالَ: يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ هَذَا الدَّجَالُ الَّذِي ذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فَيَأْمُرُ الدَّجَالُ بِهِ فَيُشَحِّقُ فَيَقُولُ: خُذُوهُ وَشُجُوهُ، فَيُوسِعُ ظَهْرَهُ وَبَطْنُهُ ضَرْبًا: فَيَقُولُ: أَوْ مَا تَوُمنُ بِي فَيَقُولُ أَنْتَ الْمَسِيحُ الْكَذَّابُ! فَيُؤْمَرُ بِهِ فَيُؤْشَرُ بِالْمِنْشَارِ مِنْ مَفْرِقِهِ حَتَّى يُفَرِّقَ بَيْنَ رِجْلَيْهِ، ثُمَّ يَمْشِي الدَّجَالُ بَيْنَ الْقِطْعَتَيْنِ، ثُمَّ يَقُولُ لَهُ قُمْ فَيَسْتَوِي قَائِمًا، ثُمَّ يَقُولُ لَهُ أَتَوُمنُ بِي؟ فَيَقُولُ مَا أَزْدَدْتُ فَيْكَ إِلَّا بَصِيرَةً، ثُمَّ يَقُولُ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّهُ لَا يَفْعَلُ بَعْدِي بِأَحَدٍ مِنَ النَّاسِ، فَيَأْخُذُهُ الدَّجَالُ لِيَذْبَحَهُ فَيَجْعَلُ اللَّهُ مَا بَيْنَ رَقَبَتِهِ إِلَى تَرْفُوتِهِ نَحَاسًا فَلَا يَسْتَطِيعُ إِلَيْهِ سَبِيلًا فَيَأْخُذُهُ بِيَدِهِ وَرِجْلَيْهِ فَيَقْدِفُ بِهِ، فَيَحْسَبُ النَّاسُ أَنَّهُ قَذَفَهُ إِلَى النَّارِ وَأَنَّمَا أَلْقَى فِي الْجَنَّةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ "هَذَا أَعْظَمُ النَّاسِ شَهَادَةً عِنْدَ رَبِّ الْعَالَمِينَ" رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَرَوَى الْبُخَارِيُّ بَعْضَهُ بِمَعْنَاهُ "الْمَسَالِحُ" الْخُفْرَاءُ وَالطَّلَانَعُ.

۱۸۱۷: حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی اکرم ﷺ نے فرمایا: "دجال نکلے گا تو اس کی طرف ایک مؤمن جائے گا۔ پس اس کی دجال کے پہرے داروں سے ملاقات ہوگی وہ اس سے پوچھیں گے تو کہاں جا رہا ہے؟ وہ کہے گا میں اس شخص کی طرف جا رہا ہوں جس نے خروج کیا ہے یعنی دجال۔ وہ کہیں گے کیا تو ہمارے رب پر ایمان نہیں لاتا؟ وہ مؤمن کہے گا ہمارے رب کی ذات میں تو خفاء نہیں (بلکہ وہ قدرتوں سے ظاہر ہے) وہ آپس میں کہیں گے کہ اس کو قتل کر دو۔ پھر وہ ایک دوسرے سے کہیں گے کہ کیا تمہارے رب نے اس کی اجازت کے بغیر قتل کرنے سے منع نہیں کر رکھا؟ چنانچہ وہ اسے دجال کے پاس لے آئیں گے۔ جب مؤمن اسے دیکھے گا تو کہے گا یہی وہ دجال ہے۔ جس کا رسول اللہ ﷺ نے ذکر کیا ہے۔ دجال ان کے متعلق حکم دے گا۔ اس کو پیٹ کے بل لٹا دو۔ پھر کہے گا اس کو پکڑو اور اس کے سر پر زخم لگاؤ۔ پھر اس کی پیٹھ اور پیٹ پر ضربات سے چپٹا کر دیا جائے گا۔ پھر اس سے دجال کہے گا کیا تو مجھ پر ایمان لاتا ہے؟ وہ جواب دے گا تو سچ کذاب ہے۔ چنانچہ اس کے متعلق حکم دیا جائے

گا اور اس کو آ رہے کے ساتھ دو ٹکڑوں میں چیر دیا جائے گا۔ پھر دجال دونوں ٹکڑوں کے درمیان چلے گا۔ پھر اسے حکم دے گا تو وہ سیدھا کھڑا ہو جائے گا۔ دجال اس سے پوچھے گا کیا تو مجھ پر ایمان لاتا ہے؟ پس وہ جواب دے گا میری تیرے متعلق بصیرت میں اضافہ ہوا ہے۔ پھر وہ مؤمن کہے گا۔ اے لوگو! میرے بعد یہ کسی کو قتل نہ کر سکے گا۔ پس دجال اس کو پکڑ کر ذبح کرنا چاہے گا مگر اللہ تعالیٰ اس کی گردن اور ہنسی کے درمیانی حصے کو تانبہ بنا دے گا لہذا دجال اس کے قتل کا کوئی راستہ نہیں پائے گا۔ تو دجال اس کے ہاتھوں اور پاؤں سے پکڑ کر آگ میں پھینک دے گا۔ لوگ سمجھیں گے کہ اس نے اس کو آگ میں پھینکا ہے مگر حقیقت میں وہ جنت میں ڈالا گیا۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یہ شخص رب العالمین کے ہاں شہادت میں اس زمانے کے لوگوں میں سب سے بڑا ہوگا۔ (مسلم) بخاری نے بھی اسی کے ہم معنی بعض حصے کو روایت کیا ہے۔

المسالم: پھر یدار اور جاسوس۔

تشریح: ۱۰ یخرج الدجال: حافظ فتح الباری میں لکھتے ہیں۔ دجال پہلے نکل کر ایمان و اصلاح کا دعویٰ کرے گا۔ پھر نبوت اور پھر الوہیت کا دعویٰ کرے گا جیسا طبرانی روایت میں سلیمان شہاب کہتے ہیں میرے ہاں عبد اللہ بن المغنم رضی اللہ عنہ آئے اور انہوں نے نبی اکرم ﷺ سے یہ روایت بیان کی: ”الدجال لیس به خفاء من قبل المشرق فيدعو الى الدين فيتبع ويظهر ولا يزال حتى يقدم الكوفة و يظهر الدين ويعمل به ثم يتبع ويحث على ذلك ثم يدعى انه نبي فيفزع من ذلك كل ذي لب ويفارقه فيمكث بعد ذلك ثم يقول انا اله فيغشى عينه وتقطع اذنه ويكتب بين عينيه كافر فلا يخفى ذلك على مسلم فيفارقه كل احد من الخلق في قلبه مثقال حبة من خردل من ايمان“ (اس روایت کی سند کمزور اور اس کی باتوں میں صحیح روایات کے خلاف ہونے کی وجہ سے غرابت ہے فند بر۔ مترجم)

قيل له رجل من المسلمين: نووي کہتے ہیں کہ ابواسحاق راوی نے رجل سے خضر مراد لیا ہے اور ابوسفیان راوی کا بھی یہی قول ہے۔ یہی بہتر قول ہے۔

هذا الذي خرج: اس سے تحقیر کی طرف اشارہ ہے۔ وہ سوال کرنے والے دجال کے پیادے ہوں گے۔ وہ کہیں گے کیا تو ہمارے رب پر ایمان نہیں لاتا وہ جواب دے گا۔

ما برئنا خفاء: ہمارے رب کے اوصاف عالیہ میں خفاء نہیں۔ دجال کا منظر اس کے جھوٹ کی علامت ہے۔ کبھی فیقولون اور کبھی فیقول کی تعبیرات نقل تکرار کے ازالہ کیلئے ہے اور اس طرف اشارہ بھی ہے کہ بعض کہیں گے تو دوسرے اس کی بات پر چلیں گے۔ ایسی بات کی نسبت تمام کی طرف درست ہے۔ نہاکم ربکم اس سے مراد دجال ہے۔

فينطلقون به الى الدجال: وہ دجال کے پاس لائیں گے جب مؤمن اسے دیکھے گا۔ اور اس کی نگاہ اس پر پڑے گی تو مؤمن اس کو دیکھتے ہی کہے گا یہ تو وہی دجال ہے جس کی خبر رسول اللہ ﷺ نے دی۔

فيشبع فيقول خذوه وشجوه: اس کو پیٹ کے بل لٹا دیا جائے گا۔ دجال اسے پکڑ کر سر پر زخم کا حکم دے گا۔ شجہ یہ (۱)

شجرت السفینۃ البحر سے لیا گیا جب کشتی سمندر میں چل کر اس کے پانی کو پھاڑ لے۔ (المصباح)۔ (۲) یہ شیخ اور شق دونوں کا اکھٹا نام ہے۔ (۳) یہ شیخ سے ماخوذ ہے۔ نووی کہتے ہیں۔ ہمارے ہاں اول صحیح ہے۔ اور حمیری اور قاضی سے دوسری کو صحیح کہا ہے۔

فیوسع ظہرہ وبطنہ ضربا: اس کی پشت و پیٹ دونوں پر ضربات لگائی جائیں گی اور ایمان کی دعوت دی جائے گی۔ تو وہ تکلیف پر صبر کرتے ہوئے کہے گا تو مسیح کذاب ہے۔ یہ دجال ہی کے معنی میں لیا گیا ہے۔

فیؤشر بالمنشار: ہمزہ کو واؤ سے بدلنا بھی جائز ہے۔ اس کے سر پر آرا رکھ کر چیر دیا جائے گا۔ پھر دونوں ٹکڑوں کے درمیان چلے گا تاکہ قتل زیادہ نہ کر سکے۔ مفروقہ: مانگ، سر کا درمیانہ حصہ۔ حتیٰ یفروق: یہ غایت فعل ہے۔

فیستوی قائما: فتنے میں اضا نے کیلئے وہ دونوں ٹکڑوں کے درمیان چلے گا۔ پھر اس کو قم سے زندہ کرے گا تو وہ سیدھا کھڑا ہو جائے گا۔

بصیرۃ: اس کا معنی استبصار اور معرفت ہے کہ مجھے مزید واضح ہو گیا کہ تو دجال ہے۔

انہ لا یفعل بعد باحد: مؤمن کہے گا یہ میرے بعد کسی کے ساتھ یہ نہ کر سکے گا۔ کہ اسے قتل کر کے زندہ کرے۔ اب دجال اسی کو ذبح کرنے کی کوشش کرے گا۔

رقبتہ الی ترقوتہ: ترقوق: ذبح کرنے کی جگہ دو کندھوں کی جانب تک گردن کا حصہ۔ بعض نے کہا یہ صرف اس میں ہوتا ہے۔ آئی یہاں واؤ کے معنی میں ہے۔ (۲) کلام میں مضاف مقدر ہے ای آخر رقبۃ: یہ بہتر ہے۔ نحاسا: حقیقت میں تانبہ بنا دیا جائے یا تانبے کی نہ کٹنے والی کھال کر دی جائے۔ مجازاً اس کو تانبہ کہہ دیا۔ مراد ذبح کی قدرت نہ پانا ہے۔

فلا یستطیع الوصول الیہ: مراد اسے قتل نہ کر سکے گا۔ ایک نسخے میں الیہ سبیلاً کے لفظ ہیں۔ یعنی قتل کی صورت نہ بن پڑے گی۔

فیأخذ بیدہ وجلیہ: یہ بات تاکید کیلئے لائی گئی جیسے اس ارشاد میں: ﴿وَلَا تَلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ﴾ [البقرہ: ۱۹۵] قذف: پھینکنے کے معنی میں ہے۔

فیحسب الناس: لوگوں کے خیال میں اسے آگ میں ڈالا گیا۔ مگر وہ جنت میں ڈالا گیا ہے۔ کیونکہ دجال کی آگ مؤمن کی جنت ہے۔

اعظم الناس شہادۃ: کیونکہ اس نے ظالم کے سامنے حق کہا اور بقول بعض وہ خضر ہیں یہ ان کی موت کا وقت ہے۔ وہ دنیا ختم ہونے تک کیار رہتے وہ عیسیٰ علیہ السلام سے ملاقات بھی نہ کر سکیں گے۔

روایات کا فرق: بخاری میں اس کے ہم معنی روایت ہے۔ اس میں: ”فیخرج الیہ یومئذ رجل وهو خیر الناس او من خيار الناس فیقول: اشهد انک الدجال الذی حدثنا رسول اللہ ﷺ حدیثہ فیقول اراہم ان قتلتم هذا ثم احیئہ هل تشکون فی الامر؟ فیقولون لا“ فیقتلہ ثم یحییہ فیقول واللہ ما کنت فیک اشد بصیرۃ من الیوم فیرید الدجال ان یقتلہ فلا یسلط علیہ“ (بظاہر بخاری کے الفاظ سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ اسی امت کا آدمی ہوگا

نہ کہ خضر علیہ السلام۔ مترجم)

مسالِح جمع مسلحة: ہتھیار والے۔ اس سے یہاں جاسوس مراد ہے۔ اصل السلحہ خانہ مراد ہے پھر سرحد کیلئے استعمال ہوا پھر پہرہ داروں کیلئے جو سرحد کے محافظ ہوتے ہیں یہ استعمال کیا جانے لگا۔

تخریج: أخرجه أحمد (۴/۱۱۳۱۸) والبخاری (۱۸۸۲) والبیہقی (۳۳۹۴) وعبد الرزاق (۲۰۸۲۴) وابن حبان (۶۸۰۱) وأخرجه أبو یعلیٰ (۱-۴۷) والبیہقی (۳۳۹۴)

الفرائد: (۱) فتنے کے وقت دین پر جم جانے والا عظیم اجر کا حقدار ہے۔ (۲) اس امت اور اس کے اعمال کی فضیلت۔ (۳) اللہ تعالیٰ کی راہ میں جس قدر مشقت اٹھائیں گے اتنا اجر زیادہ پائیں گے۔ (۴) اللہ تعالیٰ اپنے بندوں کی طرف سے مدافعت فرماتے ہیں۔



۱۸۱۸: وَعَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: مَا سَأَلَ أَحَدٌ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنِ الدَّجَالِ أَكْثَرَ مِمَّا سَأَلْتُهُ، وَإِنَّهُ قَالَ لِي: "مَا يَصْرُكَ" قُلْتُ: إِنَّهُمْ يَقُولُونَ: إِنَّ مَعَهُ جَبَلٌ خُبْزٌ وَنَهْرٌ مَاءٌ، قَالَ: "هُوَ أَهْوَنُ عَلَى اللَّهِ مِنْ ذَلِكَ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۸۱۸: حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ دجال کے متعلق رسول اللہ ﷺ سے جتنا میں نے پوچھا اتنا اور کسی نے نہیں پوچھا اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے فرمایا وہ تمہیں نقصان نہیں پہنچا سکے گا۔ میں نے عرض کیا لوگ کہتے ہیں کہ اس کے ساتھ روٹیوں کا پہاڑ اور پانی کی نہر ہوگی۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا۔ ایمان کو بچا لینا ان کے ہاں اس سے بھی زیادہ آسان ہے۔ (بخاری و مسلم)

تشریح: ما یصُرک: وہ تمہیں تکلیف نہ دے سکے گا۔

انہم: یہ خشیت سے متعلق ہے جو کہ محذوف ہے۔

معہ جبل خبز: مسلم کی روایت میں "جبال من خبز ولحم ونهر من ماء" کے الفاظ ہیں۔ دوسری روایت میں "انہ معہ الطعام والانہار" ایک روایت میں "ان معہ الطعام والشراب" ہے۔

هو أهون على الله من ذلك: عیاض کہتے ہیں وہ اس سے کم تر ہے کہ جو کچھ اس کے ہاتھ پر ظاہر ہو رہا ہے۔ وہ ایمان والوں کیلئے گمراہی کا باعث ہو اور یقین والوں کیلئے شک کا باعث ہو۔ بلکہ وہ اس لئے تھے تاکہ ایمان والوں کا ایمان بڑھ جائے اور جن کے دلوں میں شک والی بیماری ہے۔ وہ شدید شک میں مبتلا ہوں۔ یہ مطلب نہیں کہ اس کے ساتھ ان میں سے کوئی چیز ہوگی۔ بلکہ مراد یہ ہے وہ اس سے حقیر تر ہے۔ کہ ان چیزوں میں سے کسی چیز کو اپنی صداقت کی نشانی بنا سکے۔ خاص طور پر جبکہ اس میں کذب کی نشانیاں کھلے طور پر موجود ہوں اور اس کو پڑھنے والے پڑھ لیں گے اور نہ پڑھنے والے نہ پڑھ سکیں گے۔ اس کے نقائص اور باتیں اس کے کذب کی مزید شہادتیں ہیں۔

ابن حجر رحمہ اللہ کا قول: ان کی تاویل اس لئے اس طرح کی گئی کہ اس کے ساتھ کھانے پینے کی چیزیں ہوں گی۔  
ابن عربی رحمہ اللہ کا قول: وہ اس سے کمتر ہے کہ ان چیزوں کو حقیقت میں اس طرح بنائے بلکہ وہ صرف تخیل جو آنکھوں پر مشتبہ ہو جاتا ہے۔ مؤمن ثابت قدم رہے گا اور کافر پھسل جائے گا۔ ابن حبان کا بھی یہی قول ہے۔

تخریج : أخرجه أحمد (۶/۱۸۲۳۰) والبخاری (۷۱۲۲) ومسلم (۲۱۵۲) وابن ماجه (۴۰۷۳) والطبرانی (۹۵۰/۲۰)

الشرائد : (۱) اللہ تعالیٰ کے ہاں دجال کی کوئی قدر و قیمت نہیں۔ اس کا فتنہ ایمان والوں کو باذن اللہ ضرر نہ دے سکے گا۔  
(۲) صحابہ کرام رحمہم اللہ نے شر سے متعلق سوال کیا تا کہ اس میں ابتلاء سے بچنے کیلئے کوشش کی جائے۔

۱۸۱۹: وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "مَا مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا وَقَدْ أُنْذِرَ أُمَّتَهُ الْأَعْوَرُ الْكَذَّابُ، إِلَّا أَنَّهُ أَعْوَرٌ وَإِنَّ رَبَّكُمْ عَزَّ وَجَلَّ لَيْسَ بِأَعْوَرٍ، مَكْتُوبٌ بَيْنَ عَيْنَيْهِ  
"ك ف ر" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۸۱۹: حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کوئی پیغمبر ایسا نہیں گذرا جس نے اپنی امت کو جھوٹے کانے سے نہ ڈرایا ہو۔ خبردار بے شک وہ کانہ ہے اور بلاشبہ تمہارا رب کا نام نہیں اور اس کی آنکھوں کے درمیان ک ف ر لکھا ہوا ہے۔ (بخاری و مسلم)

تفسیر صحیح : انذر قومہ الاعور الکذاب: ایک نسخے میں قوم کی بجائے امت کے الفاظ ہیں۔ ڈرانے کی وجہ یہ ہے تاکہ ان کو اس کے خروج کا علم ہو جائے اور اس کے فتنے کی شدت کو معلوم کر لیں اور انبیاء علیہم السلام نے خیال فرمایا کہ ان کی امتیں اس کے فتنے کو پائیں گی۔

الا انه اعور: یہ کلمہ تنبیہ ہے اور اعود ہونے کو خصوصاً ذکر کیا کیونکہ اس علامت کو ہر عالم و عامی محسوس کرتا ہے۔ جن کو عقلی دلائل کی طرف چنداں التفات نہیں ہوتی اور وہ اس کے ساتھ ربوبیت کا دعویٰ دہرے ہوگا۔ جو اپنی خلقت میں ہی کامل نہیں تو رب کیا بنے گا۔ اللہ تعالیٰ کی صفات نقص و عیب سے پاک ہے۔ حدوث کی دیگر علامات ظاہر ہونے کے باوجود اس علامت کو ذکر کیا تا کہ مشاہداتی طور پر اس کا کاذب ہونا معلوم ہو جائے۔

مکتوب بین عینیہ ک ف ر: یہ مسلم کی روایت ہے۔ بخاری کی روایت "وان بین عینیہ مکتوباً کافر" حافظ کہتے ہیں یہ مکتوباً جمہور کے ہاں منصوب ہے۔ اس میں کوئی اشکال نہیں۔ یہ ان کا اسم یا حال ہے۔ اور رفع کی صورت میں ان کا اسم محذوف مانیں گے اور بعد والا جملہ مبتداء خبر کی جگہ ہوگا۔ اسم محذوف ضمیر شان کہلائے گی یا دجال کی طرف راجع ہوگی۔

ابن عربی کا قول: ک ف ر۔ اس طرح لکھنا اشارہ ہے کہ یہ فعل و فاعل ہے۔ جس کا مصدر الکفر ہے۔ یہ بلا الف لکھا جاتا ہے۔ مصحف کے رسم الخط میں اسی طرح ہے۔ اہل خط وضاحت کیلئے فاعل میں الف زائد کرتے ہیں۔

مسلم کی ایک روایت ”یقرؤہ کل مسلم“۔ اور دوسری میں ”کل من کرہ عملہ“ اور ایک روایت میں ”یقرؤہ کل مومن کاتب وغیر کاتب“۔

ابن حجر رحمہ اللہ کہتے ہیں: یقرؤہ کل مومن: یہ حقیقت کی خبر ہے۔ کیونکہ آنکھ میں اللہ تعالیٰ جس طرح چاہتے ہیں ادراک پیدا کرتے ہیں اور جب چاہتے ہیں یہ مومن اس کو بلا بصر بھی دیکھے گا خواہ وہ خط نہ جانتا ہو اور کافر اس کو نہ دیکھیں گے۔ خواہ خط کو جانتا ہو۔ جیسا کہ مومن دلائل کو دیکھتا ہے اور کافر نہیں دیکھتا۔ اللہ تعالیٰ مومن کیلئے بغیر تعلیم کے ادراک پیدا کر دیں گے۔ کیونکہ اس زمانہ میں عادات بدل جائیں گی۔

(۲) ”یقرؤہ من کرہ عملہ“ کے الفاظ ظاہر کرتے ہیں کہ اس سے ہر مومن مراد لیا جائے۔ اور خاص طور پر وہ جن کا ایمان قوی ہوگا۔

نوی کا قول: محققین کا قول اصل ہے۔ یہ مذکورہ کتاب حقیقت ہے۔ جس کو اللہ تعالیٰ نے دجال کے جھوٹ کی قطعی علامت بنایا ہے۔ عیاض کا اس کو مجاز کہنا ضعیف ہے۔ کیونکہ یقرؤہ کل مومن سے یہ لازم نہیں آتا کہ حقیقت میں کتابت نہ ہو بلکہ غیر تعلیم یافتہ میں ادراک پیدا کر دیا جائے گا اور وہ اس کو پڑھ لے گا خواہ وہ پہلے نہ جانتا ہو اور اس میں لطیف راز یہ ہے کہ جس طرح کانے ہونے کو ہر ایک دیکھے گا۔ اسی طرح ہر پڑھے ان پڑھ کا پڑھ لینا اسی قبیل سے ہے۔

تخریج: أخرجه أحمد (۴/۱۲۷۷۰) والبخاری (۷۱۳۱) ومسلم (۲۹۳۳) وأبو داود (۴۳۱۶) والترمذی (۲۲۵۲) وابن حبان (۶۷۹۴) وأبو یعلیٰ (۳۰:۱۶)

الفرائد: (۱) دجال کا فتنہ اتنا بڑا ہے کہ ہر پیغمبر نے اپنی قوم کو اس سے ڈرایا۔ اس کے ماتھے پر ک۔ ف۔ رکھا ہے۔ ہر مومن ان پڑھ پڑھا ہوا پڑھ لے گا۔ یہ محض رحمت رب العالمین ہے۔



۱۸۲۰: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ”أَلَا أُحَدِّثُكُمْ حَدِيثًا عَنِ الدَّجَالِ مَا حَدَّثَ بِهِ نَبِيٌّ قَوْمَهُ: إِنَّهُ أَعْوَرُ وَإِنَّهُ يَجِيءُ مَعَهُ بِمِثَالِ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ فَأَلْبِي يَقُولُ إِنَّهَا الْجَنَّةُ هِيَ النَّارُ“ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۸۲۰: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”کیا تم کو وہ بات دجال کے بارے میں نہ بتاؤں جو کسی پیغمبر نے اپنی امت کو نہیں بتائی؟ بلاشبہ وہ کانا ہے اور اس کے ساتھ جنت اور دوزخ جیسی چیز ہوگی پس جس کو وہ جنت کہے گا وہ آگ ہوگی۔“ (بخاری و مسلم)

تشریح: حدیثنا عن الدجال: یعنی اس کے جھوٹ کی علامات۔

ما حدث به قومہ: ہر پیغمبر ﷺ کا انداز اپنی قوم کو اس کے متعلق یہ تھا کہ وہ کانا ہے وغیرہ وغیرہ۔ اس پر دلالت کی وجہ سے ان باتوں پر اکتفاء کیا۔ بخاری نے رکی روایت کی طرف اس طرح اشارہ ”فیہ آخر باب ذکر الدجال فیہ“

ابو ہریرہؓ۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما حافظ کہتے ہیں ممکن ہے اسی کی طرف بخاری نے اشارہ کیا ہو۔ (فتح الباری)  
تخریج : أخرجه البخاری (۳۳۳۸) ومسلم (۲۹۳۶)  
الفرائد : (۱) دجال کا نشان بتلا کر آپ ﷺ نے اس کے متعلق خبردار کیا تا کہ اس کے فتنہ میں نہ آجائیں۔ (۲) اس کی جنت میں جانے والا جہنمی اور اس کی دوزخ میں جانے والا جنتی ہوگا۔



۱۸۲۱: وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ ذَكَرَ الدَّجَالَ بَيْنَ ظَهْرَانِي النَّاسِ فَقَالَ "إِنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِأَعْوَرَ إِلَّا إِنَّ الْمَسِيحَ الدَّجَالَ أَعْوَرُ الْعَيْنِ الْيُمْنَى كَانَ عَيْنُهُ عِنَبَةً طَافِيَةً" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۸۲۱: حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دجال کا لوگوں کے درمیان تذکرہ فرمایا: ”بے شک اللہ تعالیٰ کا نا نہیں۔ خبردار مسیح دجال دائیں آنکھ سے کاٹا ہے اس کی آنکھ گویا ابھرنے والا انگور ہے۔“ (بخاری و مسلم)

تشریح: ظہرائی الناس: ظرف لغو کا تعلق ذکر سے ہے۔ ظہرائی۔ یہ تشبیہ ہے۔ ظہور میں اضافہ اور عدم اخفاء کو بتلانے کیلئے اس کو لایا۔ فتح الباری میں ہے۔ الف، نون نداء کیلئے بڑھایا گیا اس کا اصل معنی ”ظہرا منه قدامہ و ظہرا خلفہ فکانہم خفراء من جانبہ“ پھر اس کو لوگوں میں اقامت کیلئے استعمال کیا جانے لگا۔ اسی لئے بعض نے اس لفظ کو زائد خیال کیا۔ کأن عینہ عنبۃ طافیۃ: اس میں محسنات ہیں جیسا اس روایت میں: ”ارفع اذارک فانہ اتقی وانقی وابقی“ طافیۃ وہ آنکھ جس کی روشنی چلی جائے۔ عیاض کہتے ہیں جمہور نے بلا ہمزہ نقل کیا ہے اور اس کا معنی یہ ہے کہ وہ آنکھ انگور کے دانے کی طرح دوسری آنکھ سے ابھری ہوئی ہوگی۔

بعض نے ہمزہ سے بھی نقل کیا مگر بہتر بلا ہمزہ ہے۔ کیونکہ دوسری روایت میں وارد ہے: ”انہ ممسوح العین مطموسۃ و لیس حجرأ ولا یابسۃ“ اور یہ چیز انگور کے دانے میں پائی جاتی ہے۔ جبکہ اس کا پانی جاتا رہے اور اس سے ہمزہ والی روایت درست ثابت ہوتی ہے۔

حافظ کہتے ہیں ان دونوں کو قاضی نے اس طرح جمع کیا۔ کہ دونوں درست ہیں کہ وہ آنکھ مٹی ہوئی اور کافی ابھرنے والی ہو کیونکہ ممسوحہ کا یہی معنی ہے۔

اور ہمزہ کے ساتھ اس کا معنی وہ آنکھ جس کی روشنی جا چکی ہو۔ اور وہ دائیں آنکھ ہے۔ جیسا ابن عمر رضی اللہ عنہما کی روایت میں ہے: ”وتكون الجاحظۃ التي كانها كوكب او كانها نخاعة في حائط“ وہ ابھرنے والی جیسے ستارہ یا وہ اس طرح جیسے دیوار پر ریختہ لگی ہو۔ الطافیۃ کا لفظ بلا ہمزہ ہو تو وہ بائیں آنکھ ہے۔ جیسا کہ ایک اور روایت میں وارد ہے۔ اس کے مطابق وہ کافی آنکھ والا ہے کیونکہ اعور۔ ہر چیز میں عیب دار کو کہا جاتا ہے۔ دجال کی دونوں آنکھیں عیب دار ہیں ایک میں روشنی نہیں اور

دوسری ابھری ہوئی ہے۔ نووی کہتے ہیں انتہائی فتح ہے۔

حافظ کہتے ہیں۔ ان تمام احادیث سے یہ بات ثابت ہوتی ہے۔ کہ طافیہ بلا ہمزہ ہی درست ہے۔ سائب رضی اللہ عنہ کی روایت میں اس کو الیمنی: (دائیں) سے مقید کیا گیا اور عبد اللہ بن مغفل و سرہ اور ابو بکر رضی اللہ عنہم کی روایت میں تصریح کی کہ اس کی بائیں آنکھ مسح ہے اور طافیہ وہی ہے جو ابھرنے والی اور غیر مسحہ ہے۔ ان لوگوں پر تعجب ہے جو طافیہ میں ہمزہ کو درست مانتے ہیں۔ حالانکہ جب ہمزہ نہ ہو تو معنی اس کے بالکل متضاد ہے۔ تو ایک روایت میں دو متضاد معانی پائے گئے۔ اگر یہ دو روایتوں میں ہوتا تو معاملہ آسان تھا۔ (فتح الباری) یہ مسلم کے لفظ ہیں۔

**تخریج:** أخرجه البخاری (۳۰۵۷) ومسلم (۱۶۹)

**الفرائد:** اس میں کیا حکمت ہے کہ اللہ تعالیٰ نے قرآن مجید میں دجال کی تصریح نہیں کی حالانکہ اس کے فتنے کی بڑائی اور شر کا تذکرہ احادیث میں کثرت سے موجود ہے۔ اور انبیاء علیہم السلام نے اپنی اقوام کو خبردار کیا، نماز میں اس کے فتنے سے استعاذے کا حکم دیا۔

**جواب:** (۱) قرآن مجید میں اجمالاً اس کا تذکرہ موجود ہے ارشاد فرمایا: ﴿يَوْمَ يَأْتِي بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ﴾ [الأنعام: ۱۱۵۸] ترمذی نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت نقل کی: ”ثَلَاثٌ إِذَا خَرَجَ لَمْ يَنْفَعْ نَفْسًا إِيْمَانُهَا لَمْ تَكُنْ آمَنَتْ مِنْ قَبْلِ الدِّجَالِ وَالْدَّابَّةِ وَطُلُوعِ الشَّمْسِ مِنْ مَغْرِبِهَا“۔

(۲) عیسیٰ علیہ السلام کا تذکرہ قرآن میں فرمایا اور وہی اس کو قتل کریں گے۔ تو صدیقین میں سے ایک کا تذکرہ کافی سمجھا گیا۔ کیونکہ عیسیٰ علیہ السلام کا لقب حقیقی المسیح ہے اور دجال مسیح ضلالت ہے۔

(۳) تحقیر کیلئے اس کا تذکرہ چھوڑ دیا۔ اور یا جوج ماجوج کا تذکرہ کر دیا۔ وہ فتنہ دجال سے کچھ کم نہ ہوگا۔ جو کہ ان سے ذرا پہلے ہوگا۔

(۴) بلقیسی کہتے ہیں۔ قرآن میں جتنے مفسدین کا تذکرہ ہوا۔ تو گویا اس کا تذکرہ ان میں آگیا۔ ان مفسدین کا سلسلہ تو ختم ہوا۔ باقی آئندہ زمانے کے کسی مفسد کا تذکرہ نہیں فرمایا۔ مگر یا جوج ماجوج سے یہ جواب کمزور ہو جاتا ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ ان کا تذکرہ سابقہ مفسدین میں سورہ کہف میں موجود ہے۔ لغوی نے اپنی تفسیر میں ذکر کیا قرآن مجید کی اس آیت میں دجال کا تذکرہ موجود ہے: ﴿لَخَلْقُ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ أَكْبَرُ مِنْ خَلْقِ النَّاسِ﴾ یہاں الناس سے دجال مراد ہے اور کل کا اطلاق بعض پر کر دیا گیا۔ اگر یہ روایت ثابت ہو جائے تو سب سے بہتر جواب والعلم عند اللہ۔ (فتح الباری)

دجال کے فتنے سے خبردار کیا گیا۔ اور اس کی علامت ناقص الخلق ہونا بتلا دی تاکہ ہر ایک سمجھ جائے۔ اللہ تعالیٰ تمام عیوب سے پاک ہے۔



۱۸۲۲: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: "لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى



يَقَاتِلُ الْمُسْلِمُونَ الْيَهُودَ حَتَّى يَخْتَبِيَ الْيَهُودِيُّ مِنْ وَرَاءِ الْحَجَرِ وَالشَّجَرِ فَيَقُولُ الْحَجَرُ وَالشَّجَرُ: يَا مُسْلِمُ هَذَا يَهُودِيٌّ خَلَفِي تَعَالَى فَأَقْتُلْهُ إِلَّا الْغُرْقَدَ فَإِنَّهُ مِنْ شَجَرِ الْيَهُودِ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ -

۱۸۲۲: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”اس وقت تک قیامت قائم نہیں ہوگی یہاں تک کہ مسلمان یہودیوں سے جنگ کریں گے۔ یہودی پتھروں اور درختوں کے پیچھے چھپ جائیں گے تو پتھر اور درخت مسلمان کو کہے گا یہ میرے پیچھے یہودی ہے۔ آ اور اس کو قتل کر دے۔ سوائے غرقہ نالی درخت کے کہ یہ یہودیوں کا درخت ہے۔“ (بخاری و مسلم)

تشریح: یختبئ الیہودی: یہاں تک کہ یہودی مسلمانوں سے بچنے کیلئے پتھروں کے پیچھے چھپیں گے۔ تو شجر و حجر زبان حال سے اس کی اطلاع دیں گے۔ الغرقہ: یہ وہ درخت ہے جس کی طرف مدینہ کا بیعت قبرستان منسوب ہے۔ یہ یہودی کا درخت ہے۔ یہ بیت المقدس کے علاوہ میں معروف کانٹے دار درخت ہے اور وہیں دجال اور یہودی کا قتل ہوگا۔ ابو حنیفہ دینوری کی تحقیق یہ ہے کہ عوجہ کا پودا جب بڑا ہو جائے تو اس کو غرقہ کہتے ہیں۔

تخریج: أخرجه البخاری (۲۹۲۶) و مسلم (۲۹۲۲)

الفرائد: (۱) پتھر اور درخت کا کلام کچھ تعجب انگیز نہیں، مالک جس کو چاہے بلائے۔ (۲) اسلام قیامت تک رہے گا۔ (۳) تفاتلکم: اس سے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے بچے پیروکاروں کی حقانیت کا نکتہ نکلتا ہے۔



۱۸۲۳: وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ”وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا تَذْهَبُ الدُّنْيَا حَتَّى يَمُرَّ الرَّجُلُ بِالْقَبْرِ فَيَتَمَرَّغُ عَلَيْهِ فَيَقُولُ: يَا لَيْتَنِي مَكَانَ صَاحِبِ هَذَا الْقَبْرِ وَلَيْسَ بِهِ الدِّينُ“ مَا بِهِ إِلَّا الْبَلَاءُ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ -

۱۸۲۳: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے ہی روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”مجھے اس ذات کی قسم ہے جس کے قبضہ قدرت میں میری جان ہے دنیا اس وقت تک ختم نہ ہوگی یہاں تک کہ آدمی کا گزر قبر کے پاس سے ہوگا تو وہ آدمی اس قبر پر لوٹ پوٹ ہو کر کہے گا۔ کاش کہ میں اس قبر والے کی جگہ ہوتا اور یہ بات دین کی حفاظت کی غرض سے نہیں ہوگی بلکہ اس کا سبب دنیا کی مصیبت ہوگی۔“ (بخاری و مسلم)

تشریح: نفسی بیدہ: جس کی قدرت میں میری جان ہے۔

لا تمر: جانا۔ ختم ہونا۔

فیتمرغ علیہ: دنیا کی تکالیف سے اس پر لوٹ پوٹ ہوگا۔

یا لیتنی: یہ اس طرح تھا یا قوم لیتنی: اس وجہ سے میت کو دنیا کی مشقتوں سے راحت مل جاتی ہے۔ (اگر وہ نیک ہے)۔

لیس به الدین: موت کی تمنا کسی دینی وجہ سے نہ ہوگی یا دینی فعل کی وجہ سے نہ ہوگی۔

الا البلاء: اس کا سبب پہ در پہ مشقتوں اور مصائب دنیا کا نزول ہوگا۔ بخاری کی روایت میں اس طرح ہے: ”لا تقوم الساعة حتى يمر الرجل بقبر الرجل فيقول: ليتني مكانه“۔

تخریج : أخرجه مالك (۵۷۰) وأحمد (۳/۷۲۳۱) والبخاری (۷۱۱۵) ومسلم (۲۲۳۱/۴) وابن ماجه (۴۰۳۷) وابن حبان (۶۷۰۷)

الفرائد : امت کے امتحانات و فتن کی خبر دی یہ معجزہ نبوت ہے۔ فتنوں سے گھبرا کر لوگ موت کے طالب ہوں گے مگر موت نہ آئے گی۔ اللہ تعالیٰ حفاظت فرمائے۔



۱۸۲۳: وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ”لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَحْسِرَ الْفَرَاتُ عَنْ جَبَلٍ مِّنْ ذَهَبٍ يُقْتَلُ عَلَيْهِ فَيُقْتَلُ مِنْ كُلِّ مِائَةِ تِسْعَةً وَتِسْعُونَ - فَيَقُولُ كُلُّ وَاحِدٍ مِّنْهُمْ: لَعَلِّي أَنَا أَكُونُ أَنَا أَنْجُوا“ وَفِي رِوَايَةٍ: يُوْشِكُ أَنْ يَحْسِرَ الْفَرَاتُ عَنْ كَنْزٍ مِّنْ ذَهَبٍ فَمَنْ حَضَرَهُ فَلَا يَأْخُذْ مِنْهُ شَيْئًا“ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ -

۱۸۲۳: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ہی روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”قیامت اس وقت تک قائم نہ ہوگی یہاں تک کہ فرات سے سونے کا ایک پہاڑ ظاہر ہو اس پر لڑائی ہوگی اور ہر سو میں سے ننانوے آدمی قتل ہوں گے جن میں سے ہر ایک یہی کہتا ہوگا شاید کہ میں نجات پاؤں“ اور ایک روایت میں یہ ہے کہ ”قرب ہے کہ فرات سے سونے کا ایک بڑا خزانہ ظاہر ہو جو آدمی اس وقت موجود ہو اس میں سے ذرہ بھر بھی نہ لے“۔

(بخاری و مسلم)

تشریح: بحسب الفرات: پانی کے چلے جانے سے زمین ظاہر ہو جائے گی۔ اس سے سونے کا پہاڑ ظاہر ہوگا۔ جس پر لڑائی سے سو (۱۰۰) لڑنے والوں میں سے ۹۹ قتل ہو جائیں گے۔ ہر ایک امیدوار ہوگا کہ وہ زندہ رہے۔ لعلی ان اکونی ان انجو: مصدر کو اسم ذات پر زید عدل کی طرح محمول کیا گیا ہے۔ ”میں نجات والا بن جاؤں“۔ ایک روایت میں یوشک اور کنز من ذهب“ کے الفاظ وارد ہیں۔

فمن حضره: ممانعت کی وجہ یہ ہے کہ سو میں سے ۹۹ قتل والی لڑائی کے بغیر یہ حل نہ ہوگا اور یہ بھی اس تعداد میں قتل ہو جائے گا۔ سلامتی علیہ کی میں ہے۔

تخریج : أخرجه أحمد (۳/۷۵۵۷) والبخاری (۷۱۱۹) ومسلم (۲۸۹۴) وأبو داود (۴۳۱۳) والترمذی (۲۵۶۹) وابن ماجه (۴۰۴۶) وعبد الرزاق (۲۰۸۰۴) وابن حبان (۶۶۹۱)

الفرائد : (۱) دریائے فرات میں سونے کا پہاڑ ظاہر ہوگا۔ (۲) اس میں امت کے نصیحت فرمائی کہ وہ اس سونے کے

قریب تک نہ جائیں۔

۱۸۲۵: وَعَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: "يَتْرُكُونَ الْمَدِينَةَ عَلَى خَيْرِ مَا كَانَتْ لَا يَغُشَّاهَا إِلَّا الْعَوَافِي يُرِيدُ عَوَافِي السَّبَاعِ وَالطَّيْرِ، وَآخِرُ مَنْ يُحْشَرُ رَاعِيَانِ مِنْ مُزَيْنَةَ يُرِيدَانِ الْمَدِينَةَ يَنْعِقَانِ بَيْنَهُمَا فَيَجِدَانِهَا دُحُوشًا، حَتَّى إِذَا بَلَغَا ثَنِيَّةَ الْوُدَاعِ خَرَا عَلَى وَجُوهِهِمَا" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۸۲۵: حضرت ابو ہریرہؓ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کرتے ہیں: "لوگ مدینہ کو ہر قسم کی سہولت ہونے کے باوجود چھوڑ دیں گے اور وہاں عوافی کا مسکن بن جائے گا۔ عوافی سے مراد درندے اور پرندے ہیں۔ آخری وہ آدمی جن پر قیامت قائم ہوگی وہ مزینہ قبیلے کے دو چرواہے ہوں گے جو مدینہ کی طرف رخ کئے اپنی بکریوں کو ہانک کر لارہے ہوں گے کہ اسے وحشیوں کا مسکن پا کر واپس لوٹیں گے۔ وہ چلتے ہوئے ثنیۃ الوداع تک پہنچیں گے تو منہ کے بل گر پڑیں گے۔" (بخاری و مسلم)

**تشریح** ۞ یترکون المدینۃ: مدینہ منورہ کو تمام خوبیوں کے باوجود لوگ چھوڑ دیں گے۔ العوافی۔ عفوۃ، کہتے جب کسی سے خیرات لینے آئیں۔ اس سے مراد درندے پرندے ہیں۔ یہ واقعہ آخری زمانہ میں پیش آئے گا۔

راعیان من مزینۃ: نووی کہتے ہیں یہ سب سے آخر میں حشر کیے جانے والے ہیں۔ جیسا روایت بخاری سے ثابت ہے۔ یریدان کلینعی: قصد کرنے والے ہوں گے۔ ینعقان: یعنی ہانکنے والے ہوں گے۔ فوجدانہا دحوشا: وہ مدینہ منورہ کو اس حال میں پائیں گے کہ اس کے ساکنین جا چکے ہوں گے اور وحشی درندے رہائش پذیر ہوں گے۔ مسلم میں وحشا مفرد ہے۔ قاضی کہتے ہیں معاکضیر کا مرجع غنم ہے۔ معنی یہ ہے۔ اس کی بکریاں وحشی جانور بن جائیں گی یا ڈر جائیں گی یا ان کی آوازوں سے ڈر جائیں گی۔ مگر قاضی نے اس معنی کو نووی کی طرح غلط قرار دیا اور ضمیر کا مرجع مدینہ کو ہی قرار دیا۔

ثنیۃ الوداع خرا علی وجوہہما: ثنیۃ الوداع وہ پہاڑی راستہ ہے جہاں لوگ مسافر کو الوداع کرنے نکلتے ہیں۔ یہ بات پیش آئے گی۔ مگر قاضی عیاض کہتے ہیں یہ پہلے پیش آچکا یہ معجزات نبوت سے ہے۔ مدینہ منورہ اس وقت بہترین حالت میں تھا جب یہاں دار الخلافہ تھا۔ پھر وہ عراق و شام منتقل ہوا اس وقت مدینہ منورہ میں علماء کی کثرت اور عمارات اور کھیتوں کی وجہ سے دنیاوی حالات بھی شاندار تھے۔ اہل تاریخ نے لکھا ہے کہ بعض فتنے مدینہ منورہ میں ایسے پیش آئے جن کی وجہ سے مدینہ والے خوف کی وجہ سے کوچ کر گئے اور پھل درندوں پرندوں کی خوراک بنے۔ کچھ عرصہ خالی رہنے کے بعد پھر لوگ لوٹ آئے اور آجکل حالات بھی اس کے قریب قریب ہیں۔ اطراف بے آباد ہیں۔ (مگر الحمد للہ اس وقت مدینہ منورہ کے حالات بہت خوب ہیں علمی مراکز اور آبادی، باغات کے لحاظ سے خوب رونق ہے۔ اللہ تعالیٰ قیامت تک اسے ہر ابھار رکھے۔ آمین۔

(مترجم ۱۳۲۷ھ)

**تخریج:** أخرجه مالك (۱۶۴۳) وأحمد (۳/۷۱۹۶) والبخاری (۱۸۷۴) ومسلم (۱۳۸۹) وابن حبان (۶۷۷۲) **الفرائد:** (۱) آخری زمانہ میں مدینہ کے احوال ذکر فرمائے۔ (۲) لوگ خوف سے شہر چھوڑ کر جنگل میں بھاگ جائیں گے۔ (۳) تمام اہل زمین میں سب سے آخر میں مرنے والے دو چرواہے ہوں گے۔ یہ معجزہ نبوت ہے۔



۱۸۲۶: وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: "يَكُونُ خَلِيفَةٌ مِّنْ خُلَفَائِكُمْ فِي آخِرِ الزَّمَانِ يَحْضُو الْمَالَ وَلَا يَعُدُّهُ" رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۸۲۶: حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی اکرم ﷺ نے فرمایا: "ایک خلیفہ تمہاری طرف آخری زمانے میں ہوگا جو مال اپنے دونوں ہاتھوں سے چلو بھر کے دے گا اور اس کو شمار نہیں کرے گا۔" (مسلم) **تشریح:** ۱۔ یحضو المال: ابن خیاط محدث یمن کہتے ہیں کہ میرے ہاں اس سے مراد عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ ہیں۔ ان کے زمانہ میں مال کی کثرت ہوئی۔ یہاں تک کہ لوگوں نے ان کی ذمہ داری ہی کو اتار پھینکا۔ یہ خلافت نبوت کے تیسرے خلیفہ ہیں واللہ اعلم۔

**تخریج:** أخرجه مسلم (۲۹۱۳)

**الفرائد:** (۱) اس روایت میں دین کے غلبہ کی بشارت ہے۔ خیر وعدل کے عام ہونے کی خوشخبری ہے۔



۱۸۲۷: وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: "لَيَأْتِيَنَّ عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ يَطُوفُ الرَّجُلُ فِيهِ بِالصَّدَقَةِ مِنَ الذَّهَبِ فَلَا يَجِدُ أَحَدًا يَأْخُذُهَا مِنْهُ، وَيَرَى الرَّجُلُ الْوَاحِدُ يَتَّبِعُهُ أَرْبَعُونَ امْرَأَةً يَلْذَنَ بِهِ مِنْ قَلَّةِ الرِّجَالِ وَكَثْرَةِ النِّسَاءِ رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۸۲۷: حضرت ابوموسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی اکرم ﷺ نے فرمایا: "لوگوں پر ایک ایسا زمانہ آئے گا کہ جس میں آدمی سونے کے مال کا صدقہ لے کر چکر لگا تا پھرے گا مگر کوئی اسے قبول کرنے والا نہیں ہوگا اور ایک آدمی دیکھا جائے گا کہ چالیس چالیس عورتیں اس کی پناہ میں اس کے پیچھے ہوں گی اور اس کا سبب آدمیوں کی کمی اور عورتوں کی کثرت ہوگی۔" (مسلم)

**تشریح:** ۱۔ فلا یجد أحدًا يأخذها منه: کیونکہ مال کثرت سے ہوگا۔

تروی الرجل الواحد: اے مخاطب تم دیکھو گے۔ الرجل کے ساتھ صفت ذکر کی تاکہ جنس کا اطلاق نہ سمجھا جائے اور ایک ہی مراد لیا جائے۔

أربعون امرأة: لڑائیوں میں مردوں کے مرجانے یا اولاد میں مؤنث کی کثرت کی وجہ سے ایک آدمی ان کا ذمہ دار ہوگا۔

تخریج : أخرجه البخاری (۱۴۱۴) ومسلم (۱۰۱۲) وابن حبان (۶۷۶۹)

الفرائد : (۱) ایک وقت آنے والا ہے جب مال کی کثرت سے کوئی محتاج نہ ملے گا۔ (۲) ایک وجہ تو لڑائیوں میں مردوں کا کثرت سے قتل ہونا جس سے عورتوں کی کثرت ہو جائے گی۔ (۳) عورتوں کی پیدائش زیادہ ہوگی جیسا اس وقت پوری دنیا کی یہی کیفیت ہے۔



۱۸۲۸: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: "اَشْتَرَى رَجُلٌ مِنْ رَجُلٍ عَقَارًا فَوَجَدَ الَّذِي اَشْتَرَى الْعَقَارَ فِي عَقَارِهِ جَرَّةً فِيهَا ذَهَبٌ، فَقَالَ لَهُ الَّذِي اَشْتَرَى الْعَقَارَ: خُذْ ذَهَبَكَ إِنَّمَا اَشْتَرَيْتُ مِنْكَ الْأَرْضَ وَلَمْ اَشْتَرِ الذَّهَبَ، وَقَالَ الَّذِي لَهُ الْأَرْضُ: إِنَّمَا بَعْتُكَ الْأَرْضَ وَمَا فِيهَا، فَتَحَاكَمَا إِلَى رَجُلٍ، فَقَالَ الَّذِي تَحَاكَمَا إِلَيْهِ: الْكَمَا وَلَد؟ قَالَ أَحَدُهُمَا لِي غُلَامٌ، وَقَالَ الْآخَرُ: لِي جَارِيَةٌ قَالَ: أَنْكِحَا الْغُلَامَ الْجَارِيَةَ، وَأَنْفِقَا عَلَى أَنْفُسِهِمَا مِنْهُ فَتَصَرَّفَا، مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۸۲۸: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ایک آدمی نے دوسرے سے زمین خریدی۔ زمین کے خریدار نے اس زمین میں سے ایک گھڑاپایا جس میں سونا (بھرا ہوا) تھا۔ پس اُس نے اس شخص کو کہا جس سے زمین خریدی تھی تو اپنا سونا لے لے۔ بے شک میں نے تجھ سے زمین خریدی تھی سونا نہیں۔ زمین کے مالک نے کہا میں نے تجھے زمین سب کچھ سمیت بیچی۔ دونوں نے ایک آدمی کو فیصل بنایا۔ اس شخص نے جس کو فیصل بنایا گیا ان سے کہا کہ تمہاری اولاد ہے۔ ان میں سے ایک نے کہا میرا ایک لڑکا ہے۔ دوسرے نے کہا میری ایک لڑکی ہے۔ اس فیصلہ کرنے والے نے کہا کہ اس لڑکے کا نکاح اس لڑکی سے کر دو اور ان دونوں پر اس سونے کو خرچ کر دو۔ چنانچہ انہوں نے اسی طرح کر دیا۔ (بخاری و مسلم)

تشریح : من رجل عقاراً: بخاری کی روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ بنی اسرائیل کے زمانہ کی بات ہے۔ عقار ہر وہ ملک جس کی اصل ثابت ہو مثلاً مکان، باغ، زمین۔ بعض نے سامان مراد لیا ہے۔ (المصباح)

فی عقارہ جرة: جرة کی جمع جوار ہے جیسے گلاب اور جره جو جیسے لمبرہ و تمر:

انما شتریت منك: جملہ متانفہ بطور تعیل لایا گیا ہے۔ سونا اجزاء زمین سے نہیں کہ وہ بیع میں شامل ہو۔

فقال الذی له الارض: یعنی مالک زمین جس نے زمین فروخت کی تھی۔ احمد کی روایت میں "انما بعنتك الارض" ہے۔ اور مسلم کے اکثر نسخوں میں، الذی شری الارض ہے۔ مراد بقول احمد فروخت کرتا ہے۔

انما بعنتك الارض وما فيها: شاید بائع نے زمین فروخت کرتے وقت جوینیت کی تھی اس کی اطلاع دی اور یہ بھی ممکن ہے کہ اس کے اطلاع دینے پر اس نے یہ کہا ہو۔ مشتری نے اس پر تعرض ناپسند کی یا مشتری نے اس کو شامل نہ سمجھا اور خیال کیا کہ

اے معلوم نہ ہو سکا بلکہ جیسا زمین کی بیج میں کپے کپے مکان سب شامل ہوتے ہیں۔ حافظ نے یہ احتمالات لکھے ہیں اور ان کے اختلاف میں محاکمہ کیا ہے کہ ان میں تحالف ہے۔ ظاہری لفظ کے لحاظ سے یہ بیج کو واپس کر دے۔ کہ اس نے اس میں ایک گھڑا پایا۔ لیکن دوسری طرف والے نے گھر آباد کرنے کیلئے زمین خریدی۔ اس میں خزانہ پالیا۔ فروخت کرنے والے نے کہا۔ جبکہ اس کو واپسی کیلئے بلایا۔ میں نے دفن نہیں کیا اور نہ مجھے معلوم ہے۔ پھر دونوں نے قاضی کو کہا۔ اپنے امین بھیج کر اسے اٹھاؤ اور جہاں مناسب ہو خرچ کرو۔ ہماری شریعت میں اس کا حکم (ل) رکاز کا ہے۔ اگر وہ دینہ جاہلیت ہو۔ (ب) اور اگر دینہ مسلمین ہو تو لقطہ کا حکم ہے۔ (ج) اور اگر معلوم نہ ہو سکے تو مال ضائع کا حکم ہوگا۔ بیت المال کی ملکیت ہوگا۔ ممکن ہے ان کی شریعت میں تفصیلات نہ ہوں۔ (فتح الباری)

لی غلام: بیٹے کو بچپن و جوانی میں غلام کہتے ہیں۔ اس کا معنی قوت والا ہونا ہے۔ وانفقوا علی انفسہما منہ فتصرفا: بخاری کی عبارت اس طرح ہے: ”فَقَالَ انْكِحُوا الْغُلَامَ الْجَارِيَةَ وَانْفِقُوا عَلَى انْفُسِهِمَا مِنْهُ وَتَصَدَّقُوا“۔ لطیفہ ابن حجر رحمہ اللہ: پہلے دو صیغے جمع، تیسرے کو تثنیہ اور چوتھے کو تثنیہ لائے۔ اس میں لطیفہ یہ ہے۔ زوجین مجبور تھے اور ان دونوں کا نکاح بھی ضروری تھا، جو اولیاء کے ساتھ ہو اور ان دونوں کے علاوہ دو گواہ بن جائیں۔ اسی طرح خرچے کا معاملہ بھی معاون کا محتاج ہے۔ جیسے وکیل۔ تثنیہ لانا اس بات کی طرف اشارہ کرنے کیلئے ہے۔ زوجین اس کیلئے مخصوص ہو گئے۔ صدقہ کرنے کو تثنیہ لانا۔ وہ اس طرف اشارہ کرنے ہے کہ وہ بذات خود اپنے ہاتھوں سے صدقہ کریں جو واسطے کے بغیر ہو کیونکہ افضل یہی ہے اور یہ تو تبرع ہے جو عقل مند کے علاوہ نہیں کر سکتا۔ خصوصاً جس کی ملک نہ ہو۔ مسلم کی روایت میں ہے۔ اپن ذات پر خرچ کرو۔ مگر پہلا قول بہتر ہے۔

**تخریج:** أخرجه أحمد (۳/۸۱۹۸) والبخاری (۴۳۷۲) ومسلم (۱۷۲۱) وابن ماجہ (۲۵۱۱) وابن حبان (۷۲۰)

**الفرائد:** (۱) ان دونوں آدمیوں کی کمال امانت دیانت و تقویٰ، زہد ظاہر ہوتا ہے۔ (۲) جزاء جنس عمل سے ملے گی۔ (۳) قاضی کو فریقین میں اصلاح صلح و درنگی کرانی چاہیے۔



۱۸۲۹: وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ”كَانَتِ امْرَأَتَانِ مَعَهُمَا ابْنَاهُمَا جَاءَ الذِّئْبُ فَذَهَبَ بِأَبْنٍ أَحَدَهُمَا فَقَالَتْ: لِصَاحِبَتِهَا: إِنَّمَا ذَهَبَ بِابْنِكَ وَقَالَتِ الْآخَرَى: إِنَّمَا ذَهَبَ بِابْنِكَ، فَتَحَاكَمَا إِلَى دَاوُدَ، فَقَضَىٰ بِهِ لِلْكُبْرَى، فَخَرَجَتَا عَلَى سُلَيْمَانَ بْنِ دَاوُدَ فَأَخْبَرَتْهُ فَقَالَ اتُّنُونِي بِالسَّكِينِ أَشَقُّهُ بَيْنَهُمَا فَقَالَتِ الصُّغْرَى: لَا تَفْعَلْ رَحِمَكَ اللَّهُ، هُوَ ابْنُهَا فَقَضَىٰ بِهِ لِلصُّغْرَى: مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۸۲۹: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے ہی روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے سنا: ”دو عورتیں تھیں جن

کے ساتھ ان کے بیٹے تھے۔ بھڑیا آیا اور ایک کے بیٹے کو لے گیا۔ ایک نے ان میں سے دوسری کو کہا وہ تمہارا بیٹا لے گیا۔ دوسری نے کہا وہ تمہارا بیٹا لے گیا۔ دونوں نے فیصلہ حضرت داؤد علیہ السلام کی خدمت میں پیش کیا۔ آپ نے اس بچے کا فیصلہ بڑی کے حق میں کر دیا۔ وہ دونوں نکل کر سلیمان بن داؤد علیہ السلام کے پاس آئیں اور اس کی انہیں اطلاع دی تو اس پر انہوں نے کہا۔ میرے پاس چاقو لے آؤ۔ میں اس کو دونوں کے درمیان دو ٹکڑے کر دیتا ہوں۔ چھوٹی کہنے لگی اللہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا بھلا کرے ایسا مت کریں وہ اسی کا بیٹا ہے۔ پس سلیمان علیہ السلام نے چھوٹی کے لئے اس کا فیصلہ کر دیا۔ (بخاری و مسلم)

**تشریح** کانت امر ائمان: یہ زمانہ بنی اسرائیل کی بات ہے۔

معہما ابناہما: یہ جملہ خبر کی جگہ ہے۔ (۲) ظرف خبر ہے۔ تشبیہ اس کا فاعل ہے کیونکہ خبر عنہ پر اس کا اعتماد ہے۔ ان عمارتوں کا نام معلوم نہیں ہو سکا۔

فقالت: جس کا بیٹا لے گیا تھا۔ فتحا کما: بخاری کی روایت میں ”فاختصما“ ہے۔

فقضی بہ للکبریٰ: قرطبی کہتے ہیں۔ داؤد علیہ السلام کا فیصلہ اس سبب کی وجہ سے تھا جو ان کے ہاں ترجیح کا پایا گیا کیونکہ دلیل تو کسی کے پاس نہ تھی۔ حدیث میں اختصار دلیل کو معین نہیں کیا گیا۔ اگرچہ اس سے عدم وقوع ثابت نہیں ہوتا۔ البتہ اس طرح کہہ سکتے ہیں۔ وہ بچہ بڑی کے ہاتھ میں تھا۔ اس لئے چھوٹی اپنی دلیل قائم کرنے سے عاجز رہی۔ یہ تاویل شرعی قواعد کے مطابق ہے۔ سیاق اس کے خلاف نہیں۔ سلیمان علیہ السلام نے اس کو نہیں توڑا البتہ حقیقت کو معلوم کرنے کیلئے انہوں نے ایک طریقہ اختیار کیا۔ شاید جب بڑی نے سلیمان علیہ السلام کو کوشش دیکھی تو اس نے حق کا اعتراف کر کے اقرار کر لیا ہو اور اسی کے مطابق سلیمان علیہ السلام نے فیصلہ فرمایا۔ اس کی نظیر یہ ہے کہ اگر کسی منکر نے اس کی نفی پر جو اس کے خلاف دعویٰ تھا، قسم اٹھالی تو اس کو بری الذمہ قرار دیا جائے گا۔ پھر ایسا طریقہ اختیار کیا جائے گا۔ جس سے وہ اقرار کرے کہ مخلوف علیہ اس کے ہاں تھا۔ اب یہ شخص اپنے اقرار سے پکڑا گیا۔ اس کے متعلق یہ نہیں کہہ سکتے کہ اس نے سابقہ حکم کو توڑا ہے۔

فقال انتونی بالسکین: بات کی حقیقت تک پہنچنے کیلئے یہ بات فرمائی۔ سکین کو سکین کہنے کی وجہ یہ ہے کہ اس سے مذہب و جہت میں سکون آ جاتا ہے۔

فقالت الصغری لا تفعل: چھوٹی کی گھبراہٹ شفقت کی دلیل تھی اور بڑی میں یہ چیز نہ تھی۔ دیگر قرآن بھی چھوٹی کی سچائی پر دلالت کر رہے تھے۔

فقضی بہ للصغری: اس میں وہ احتمال بھی ہے جو قرطبی نے نقل کیا کہ بڑی نے اقرار کر لیا ہو۔ (۲) اور یہ بھی احتمال ہے۔ کہ سلیمان علیہ السلام کی ذمہ داری لگائی گئی ہو کہ وہ اپنے علم کے مطابق فیصلے کریں۔ ابن جوزی کہتے ہیں جب سلیمان علیہ السلام نے معاملے میں احتمال دیکھا تو استنباط کیا اور خوب کیا۔ دونوں فیصلے اجتہادی تھے۔ اگر داؤد علیہ السلام نص سے فیصلہ کرتے تو سلیمان علیہ السلام کو مجال مخالفت نہ تھی۔

**تخریج:** أخرجه أحمد (۸/۲۸۸) والبخاری (۳۴۲۷) ومسلم (۱۷۲۰) والنسائی (۵۴۱۷) وابن حبان

(۵۰۶۶) والبیہقی (۲۶۸/۱۰)

الفرائد : (۱) اس واقعہ سے معلوم ہوا کہ فطانت و ذبانت خدا داد چیز ہے۔ اس سے عمر کے چھوٹے بڑے ہونے کا تعلق نہیں۔ (۲) انبیاء علیہم السلام بھی اجتہاد سے ان مقامات پر فیصلے فرماتے ہیں جہاں نص نہ ہو۔ اگرچہ وجود نص کا بھی امکان ہو اس اجتہاد سے ان کے درجات کو بڑھانا مقصود ہے اور وہ خطا سے معصوم ہوتے ہیں۔ باطل پر وہ برقرار نہیں رہ سکتے۔



۱۸۳۰: وَعَنْ مُرْدَاسِ الْأَسْلَمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: "يَذْهَبُ الصَّالِحُونَ الْأَوَّلُ فَلِأَوَّلٍ وَيَبْقَى حِفَالَةُ كَحِفَالَةِ الشَّعِيرِ، أَوْ التَّمْرِ لَا يُبَالِيهِمُ اللَّهُ بِأَلَّةٍ" رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

۱۸۳۰: حضرت مرداس اسلمی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”نیک لوگ ایک ایک کر کے چلے جائیں گے اور جو یا کھجور کے بھوسے کی طرح کے لوگ رہ جائیں گے۔ جن کی اللہ پاک کو کچھ بھی پرواہ نہ ہوگی۔“ (بخاری)

تشریح: یہ صحابی ہیں، بیعت رضوان میں شامل ہیں۔ ان کی روایات کم ہیں۔

ابن حجر کہتے ہیں مرداس کی بخاری میں صرف یہی روایت ہے۔ اور ان سے روایت کرنے والے معروف راوی قیس بن حازم ہیں۔ بخاری، ابوحاتم اور مسلم اور دیگر نے اسی کو پختہ قرار دیا ہے۔ ابن السکن کہتے ہیں بعض محدثین کا خیال ہے کہ مرداس بن عروہ جن سے زیاد بن علاقہ نے روایت نقل کی ہے۔ وہ اسلمی ہیں۔ مگر صحیح یہ ہے کہ وہ دو ہیں۔

ابن حجر کہتے ہیں اس میں مزی کی اس بات کی تردید ہے جو اس نے مرداس اسلمی رضی اللہ عنہ کے حالات میں لکھی ہے کہ ان سے قیس بن ابی حازم اور زیاد بن علاقہ نے نقل کیا۔ اور اس سے واضح طور پر ثابت ہو گیا کہ زیاد بن علاقہ کے شیخ پر مرداس اسلمی نہیں بلکہ اور ہیں۔ (فتح الباری)

یذهب الصالحون: یعنی ان کی ارواح قبض کر لی جائیں گی۔

الاول فالاول: (۱) نصب کی صورت میں حال ہے۔ (۲) رفع ہو تو بدل فعلیل ہے۔ ابوالبقاء نے کہا اول یا ثانی مجموع کو محال بنانا درست، اس کی خبر میں منھاس و کٹھاس یعنی چٹ پٹا مزہ ہے کیونکہ حال اصل میں خبر ہے۔ دماینی کہتے ہیں اس کی خبر چٹ پٹی ہے۔ حال دوسرا ہے نہ کہ اول۔ مگر یہ عجیب ہے۔

تبقى حفالة: یہ حفالة بھی نقل کیا گیا خطابی کہتے ہیں ہر چیز کا ردی حصہ۔ بعض نے کہا۔ چھاننے کے بعد جو کا جو حصہ آخر میں رہ جاتا ہے اور کھانے کے بعد جو ردی کھجور بچ جاتی ہے۔

لا يباليهم الله بالآلة: خطابی کہتے ہیں نہ ان کا مرتبہ بلند ہوگا اور نہ ان کا کچھ وزن ہوگا۔ ابن بطل کہتے ہیں: (۱) صالحین کی موت علامات قیامت سے ہے۔ (۲) اس سے ثابت ہوتا ہے کہ خیر والوں کی اقتداء کرنی چاہیے اور ان کی مخالفت نہ کرنی



چاہئے۔ کہیں ان کی مخالفت سے ان لوگوں میں نہ ہو جائے جن کی اللہ تعالیٰ کو پرواہ نہ ہوگی۔ (۳) اہل خیر آخری زمانے میں مر جائیں گے صرف اہل جہل باقی رہ جائیں گے۔ یہ روایت اس کی مؤید ہے۔ ”اذا لم یبق عالم اتخذ الناس رؤسا جهالاً“۔ (فتح الباری)

تخریج: أخرجه أحمد (۶/۱۷۷۴۳) والبخاری (۴۱۵۶) وابن حبان (۶۸۵۲) والطبرانی (۷۰۹/۲۰) والبيهقي (۱۲۲/۱۰)

الفرائد : (۱) نیک لوگ کی اموات یہ علامات قیامت سے ہے۔ (۲) اہل خیر کی اقتداء کرنی چاہئے۔ ان کی مخالفت سے بچنا چاہئے۔ (۳) آخری زمانہ میں فقط اہل شر رہ جائیں گے۔ ممکن ہے کہ زمین میں کوئی ایک ربانی عالم نہ رہے۔ (۴) قیامت اشرا غلط پر آئے گی۔



۱۸۳۱: وَعَنْ رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعٍ الزُّرْقِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: جَاءَ جَبْرِيلُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ قَالَ مَا تَعْلَمُونَ أَهْلَ بَدْرٍ فِيكُمْ؟ قَالَ: ”مِنْ أَفْضَلِ الْمُسْلِمِينَ“ أَوْ كَلِمَةً نَحْوَهَا قَالَ: وَكَذَلِكَ مَنْ شَهِدَ بَدْرًا مِنَ الْمَلَائِكَةِ“ رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ۔

۱۸۳۱: حضرت رفاعہ بن رافع زرقی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جبرائیل امین نبی اکرم ﷺ کی خدمت میں آئے اور کہا: تم اپنے میں اہل بدر کو کیسا شمار کرتے ہو؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”سب مسلمانوں میں افضل“ یا اسی طرح کا کوئی لفظ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ جبرائیل کہنے لگے اسی طرح وہ فرشتے بھی جو بدر میں حاضر ہوئے تھے وہ فرشتوں میں افضل شمار ہوتے ہیں۔ (بخاری)

تشریح: ان کا سلسلہ نسب یہ ہے۔ رافع بن مالک بن عجلان بن عمرو بن عامر بن زریق۔ ان کی نسبت انصار کے قبیلہ بنی زریق کی طرف ہے۔ یہ جناب رسول اللہ ﷺ کے ساتھ عقبہ، بدر، احد، خندق، بیعت رضوان اور تمام مواقع میں حاضر تھے۔ ان کے والد رافع صحابی ہیں ان کے بدر میں شامل ہونے سے متعلق اختلاف ہے۔ یہ عقبہ اولیٰ اور ثانیہ میں موجود تھے۔ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے ۲۴ احادیث روایت کی ہے۔ بخاری میں ان میں سے تین ہیں۔ ان سے ان کے بیٹے معاذ، یحییٰ بن خلاد، عبداللہ بن شداد نے روایت کی ہے۔ ان کی وفات خلافت معاویہ رضی اللہ عنہ میں ہوئی۔ (تہذیب نووی)

اہل بدر: ان کی تعداد ۳۱۳ ہے یہی طالوت رحمہ اللہ کے ساتھ دریائے اردن عبور کرنے والے تھے۔ فکم یہ ظرف فعل ماعدون سے متعلق ہے۔ او یہ کلمہ شک راوی کیلئے ہے کہ افضل المسلمین کہا یا اسی کا ہم معنی کلمہ کہا۔ اہل بدر عظیم فضیلت والے ہیں۔ فضیلت میں علماء نے اس طرح ذکر کیا۔ صحابہ میں سب سے افضل صدیق، پھر عمر، پھر عثمان، پھر علی، پھر باقی چھ پھر اہل بدر۔ رضی اللہ

تخریج: أخرجه البخاری (۳۹۹۲)

**تشریح** ﴿بقوم عذابا﴾ جب اللہ تعالیٰ کسی قوم پر خف، نار یا اسی قسم کا عذاب اتارتے ہیں۔

ثم بعثوا على اعمالهم: پھر مومن جنت میں اور کافر آگ میں جائیں گے۔ پہلے روایت گزری: ”یغزو جیش الکعبۃ فإذا كانوا ببیداء من الأرض یخسف.....“ و آخر ہم ثم یبعثون علی نياتهم“ الحدیث (بخاری و مسلم)

**تخریج :** أخرجه أحمد (۲/۴۹۸۵) والبخاری (۷۱۰۸) ومسلم (۲۸۷۹) وابن حبان (۷۳۱۵)  
**الفرائد :** (۱) جس حال میں مرے گا اسی میں اٹھایا جائے گا۔ اہل ظلم و بقاء کی مجالس سے دور رہنا چاہئے۔ (۳) نبی سے سکوت جب قابل مواخذہ ہے تو بزدلی کا کپاٹھکانا ہے۔

١٨٣٣: وَعَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ جَذْعٌ يَقُومُ إِلَيْهِ النَّبِيُّ ﷺ يَعْنِي فِي الْخُطْبَةِ - فَلَمَّا وُضِعَ الْمِنْبَرُ سَمِعْنَا لِلْجَذْعِ مِثْلَ صَوْتِ الْعَشَارِ حَتَّى نَزَلَ النَّبِيُّ ﷺ فَوَضَعَ يَدَهُ عَلَيْهِ فَسَكَنَ وَفِي رِوَايَةٍ: فَلَمَّا كَانَ يَوْمُ الْجُمُعَةِ قَعَدَ النَّبِيُّ ﷺ عَلَى الْمِنْبَرِ فَصَاحَتْ النَّخْلَةُ الَّتِي كَانَ يَخْطُبُ عَنْهَا حَتَّى كَادَتْ أَنْ تَنْشَقَّ - وَفِي رِوَايَةٍ: فَصَاحَتْ صِيَاحَ الصَّبِيِّ، فَنَزَلَ النَّبِيُّ ﷺ حَتَّى أَخَذَهَا فَضَمَّهَا إِلَيْهِ فَجَعَلَتْ تَبِينُ أَيْنَ الصَّبِيِّ الَّذِي يُسَكَّتُ حَتَّى اسْتَقَرَّتْ قَالَ: "بَكَتْ عَلَيَّ مَا كَانَتْ تَسْمَعُ مِنَ الذِّكْرِ" رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

۱۸۳۳: حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ایک کھجور کا تنا تھا۔ جس کے پاس نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم خطبہ میں سہارا لے کر کھڑے ہوتے۔ جب منبر بنا دیا گیا تو ہم نے اس ستون سے دس ماہ کی گھابن اونٹنی جیسی آواز سنی

یہاں تک کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے منبر سے اتر کر اپنا ہاتھ اس پر رکھا۔ پس وہ پرسکون ہو گیا۔ ایک روایت میں یہ ہے کہ جب جمعہ کا دن آیا تو نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم منبر پر بیٹھے تو کھجور کے اس تنے نے چیخ ماری جس کے پاس آپ صلی اللہ علیہ وسلم خطبہ دیا کرتے تھے۔ قریب تھا کہ وہ پھٹ جاتا۔ ایک روایت میں ہے کہ اس نے بچی جیسی چیخ ماری پھر نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم اترے اور اس کو پکڑا اور اپنے ساتھ ملایا۔ وہ اس بچے کی طرح سسکیاں لینے لگا جس کو خاموش کرایا جائے۔ یہاں تک کہ وہ خاموش ہو گیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”یہ اس لئے کہ یہ ذکر سنا کرتا تھا“۔ (بخاری)

**تشریح** ○ جذع: کھجور کا تنہا۔ جس کی ٹیک نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم خطبے کے وقت لگاتے۔ فی الخطبہ: یہ الفاظ مدرج ہیں۔ فلما وضع المنبر: یہ ۷۷ کی بات ہے (ابن سعد) بعض ۸ھ (ابن النجار) حافظ نے کہا دونوں میں نظر ہے۔ سمعنا للجذع مثل صوت العشار: نسائی کی روایت میں اس طرح الفاظ ہیں: ”اضطربت تلك السارية كحنين الناقاة الخلو ج“ (گم شدہ بچے والی اونٹنی)۔ ابن خزيمة نے ”فحنت الخشبة حنين الوالد“ داری، ابن ماجہ نے ”فلما جاوزہ خار ذلك الجذع كخوار الثور“ ابی بن کعب کی روایت میں جو احمد، داری، ابن ماجہ میں ہے ”فلما جاوزہ خار الجذع حتى انصدع وانشق“ ان تمام روایات کا حاصل یہ ہے کہ وہ حیوان مضطرب ہو کر زور سے رونے لگا۔ حتی نزل النبی ﷺ فوضع يده عليه فسكن: یہ بخاری کے الفاظ ہیں۔ جو ابواب الجمعہ اور علامات النبوة میں ہیں۔ داری نے اس طرح نقل کیا ”آپ ﷺ نے فرمایا: ”اختر ان اغرسك في المكان الذي كنت فيه فتكون كما كنت يعني قبل ان تصير جذعاً وان شئت ان اغرسك في الجنة فتشرب من انهارها فيحسن نبتك وتثمر فياكل منك اولياء الله تعالى“ فقال النبي ﷺ اختر ان اغرس في الجنة“ دنیا میں پھلدار بننا چاہتا ہے یا جنت میں تو اس نے جنت کو پسند کیا۔ یہ معجزات نبوت سے ہے۔ ایک روایت میں ہے۔

كان يوم الجمعة: مرفوع کان کا اسم ہے۔ نصب کی صورت میں خبر ہے۔ اسم ضمیر عائد ہے۔ جو آپ ﷺ کی طرف لوٹ رہی ہے۔

النخلة: کھجور کا تنہا مراد ہے۔ حذف مضاف کے ساتھ ہے جیسا اسأل القرية۔ حتی کادت ان تنشق: وہ پھٹنے کے قریب ہو گیا۔ کاؤ کی خبر پر ان مصدر یہ قلیل الاستعمال ہے۔ صباح الصبي: بچے کی طرح زور زور سے رونے لگا۔ فنزل النبی ﷺ: یعنی آپ منبر سے اترے اور اسے سرگوشی کی۔ حتی اخذها: اس کو تسلی کیلئے سینے سے ملایا۔ کیونکہ وہ آپ کے قرب اور سماع خطبہ سے محروم ہونے کی بناء پر شوق مند ہوا۔ حتی استقرت: یثن اثناً واناأنا: رونے سے سسکیاں بھرنے لگا چپ ہونے کی آواز نکالنے لگا۔ یہاں تک پرسکون ہو گیا۔ اسماعیلی کی روایت میں یہ الفاظ زائد ہیں: ”لو لم احتضنه لحن الی يوم القيامة“ اور ابو عوانہ، ابن خزيمة اور ابو نعیم میں انس رضی اللہ عنہ کی روایت اس طرح ہے: ”لو لم التزمه لما زال هكذا الی يوم القيامة“ یہ آپ کے غم فراق میں تھا پھر آپ نے اس کو دفن کا حکم دیا۔ ترمذی میں اسی طرح ہے۔ حسن بھری رحمہ اللہ جب یہ روایت بیان کرتے تو کہتے اے مسلمانو!

ایک تو آپ سے شوق ملاقات بے تاب ہو۔ تم اس اشتیاق کے زیادہ حق دار ہو۔  
 بکت علی ما كانت تسمع من الذکر: یہی کہتے ہیں۔ ستون حنانہ کا واقعہ خلف نے سلف سے نقل کیا ہے اور خاص خبروں کی روایت تو مکلف بنانے کی طرح ہے۔ حافظ کہتے ہیں۔ بعض اوقات اللہ تعالیٰ جماد میں اعلیٰ حیوان جیسا ادراک پیدا کر دیتے ہیں اور اس میں ان لوگوں کی تاکید ہے جو اس آیت: ﴿وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يَسْمِعُ بِهِمْ﴾ کو ظاہر پر محمول کرتے ہیں۔ ابو حاتم نے امام شافعی رحمہ اللہ عنہ کے متعلق نقل کیا کہ اللہ تعالیٰ نے حضرت محمد ﷺ کو جو معجزات دیئے وہ اور کسی پیغمبر کو نہیں دیئے۔ عیسیٰ علیہ السلام کو مردوں کو زندہ کرنے کا معجزہ دیا۔ تو محمد ﷺ کو ستون حنانہ والا معجزہ دیا۔ یہاں تک اور لوگوں نے اس آواز کو سنایا اس سے بڑھ کر ہے۔ (ابن ابی حاتم)

تخریج : أخرجه البخاری (۴۴۹)

الفرائد : (۱) بعض اوقات جمادات میں حیوانات کی طرح ادراک پایا جاتا ہے۔ (۲) ستون حنانہ کا واقعہ کچھ احیاء موتی سے کم نہیں۔ (ابن حجر)



۱۸۳۴: وَعَنْ أَبِي ثَعْلَبَةَ الْخُسَيْنِيِّ جُرْثُومَ بْنِ نَاشِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ :  
 ”إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَرَضَ قَرَأَنَصَ فَلَا تُضَيِّعُوهَا ، وَحَدَّ حَدُودًا فَلَا تَعْتَدُوهَا ، وَحَرَّمَ أَشْيَاءَ فَلَا تَنْتَهِكُوهَا وَسَكَّتْ عَنْ أَشْيَاءَ رَحْمَةً لَكُمْ غَيْرِ نِسْيَانٍ فَلَا تَبْحَثُوا عَنْهَا“ حَدِيثٌ حَسَنٌ رَوَاهُ الذَّارِقُطْنِيُّ وَغَيْرُهُ۔

۱۸۳۴: حضرت ابی ثعلبہ خشنی جرثوم بن ناشر رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”اللہ تعالیٰ نے کچھ قراض مقرر کئے ہیں پس ان کو ہرگز ضائع نہ کرو اور کچھ حدود مقرر کی ہیں پس ان سے آگے نہ بڑھو اور کچھ چیزوں کو حرام کیا ہے پس اس کی حرمت کو مت توڑو اور کچھ چیزوں سے رحمت کے طور پر خاموشی اختیار فرمائی ہے۔ بھول کر ان کو نہیں چھوڑا پس ان میں کرید مت کرو۔ (دارقطنی وغیرہ) حدیث حسن ہے۔

تشریح : الخشنی یہ خشین بن نمرین و برہ کی طرف نسبت ہے۔ ان کا نام جرثوم یا حرثومہ بعض نے جرثم بعض نے جرهم بعض نے لاشق بعض نے لاشویہ بعض نے یاسب بعض نے یاسر بعض نے عرف تو بعض نے سق جبکہ دوسروں نے زید بعض نے الاسود لکھا ہے۔ ان کے والد کے نام میں بھی اختلاف ہے۔ ان کی وفات ۵۷ھ اور بعض نے اس سے پہلے ۴۰ھ کی ابتداء میں جبکہ امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کی خلافت کی ابتداء تھی۔ ان کی روایت تمام نے ہی ذکر کی ہے۔ (تقریب حافظ) انہوں نے کل چالیس روایات نقل کی ہیں جن میں سے تین پر بخاری و مسلم متفق ہیں اور چوتھی میں مسلم منفرد ہے۔

فلا تضیعوها: ان میں خلل ڈال کر ان کو ضائع نہ کرو خواہ چھوڑ کر یا کسی رکن کو ترک کرنے یا کسی خاص شرط کو ضائع کر کے۔ حد حدوداً: ہر عبادت کی حد بندی کر دی ان میں زیادتی کمی کر کے اس حد سے تجاوز نہ کرو۔ مثلاً ظہر کے چار فرض، عصر کے

چار، مغرب کے تین عشاء کے چار فرض اور فجر ۲ فرض مقرر فرمائے۔ ان میں اضافہ مت کرو۔ روزے کو صبح صادق سے غروب تک مقرر کیا اس میں اضافہ نہ کرو۔ وصال کے روزے حرام کیے ان کو مت رکھو۔ حدود اللہ کا لفظ اللہ تعالیٰ کے احکام و امر و منہای پر بولا جاتا ہے۔ (کشف) اور اعتداء حد سے آگے بڑھنا اور چھوڑنا ہے۔

و حرم اشیاء فلا تنتھکوها: اشیاء کو نہ لا کر عموم کی طرف اشارہ کیا ہے۔ انتھاک: پردے کو پھاڑنا۔ گویا تحریم پردے کی طرح ہے جو مکلف اور اس چیز کے درمیان لٹکایا گیا ہے۔ اس پردے کو پھاڑے بغیر اس چیز پہنچا نہیں جاسکتا۔ ارتکاب حرام کو پردہ دری سے تعبیر کر کے اس کی نزاکت کو واضح کیا۔

سکت عن اشیاء: کچھ چیزوں کے وجوب یا حرمت و حلت سے بھول کر نہیں بلکہ رحمت سے چھوڑ دیا۔ نسیان: کسی چیز کا علم ہو جانے کے بعد بلا قصد اس کو چھوڑ دینا۔ سہو بلا قصد کا چیز کا علم سے رہ جانا۔ اللہ تعالیٰ کے متعلق دونوں محال ہیں۔ کیونکہ اس کا عمل بالذات اور عمل بالذات میں تغیر ہرگز نہیں ہو سکتا۔

فلا تبھتوا عنہا: اس کی بحث کرید مت کرو جس کو اللہ تعالیٰ نے بیان نہیں فرمایا اور نہ سخت تکالیف میں مبتلا ہو جاؤ گے۔ ہم تو اصل برأت کا حکم کرتے اور منافع کو حلال کرتے ہیں اور نقصان دہ چیزوں کو حرام کرتے ہیں۔ اور بحث و کرید تو تفتیش کے بعد ہوتی ہے۔

تحقیق روایت: اس روایت میں مکحول بہت ارسال کرنے والے ہیں جب تک حدثنا کے لفظ سے بیان نہ کریں اس کا معنی قابل حجت نہیں۔ اسی طرح اس میں انقطاع بھی ہے کیونکہ مکحول نے ابو ثعلبہ سے نہیں سنا۔ اور نہ ابو امامہ اور ابو ہریرہ اور شداد بن اوس اور عہ بن ابی سفیان رضی اللہ عنہم میں کسی سے سماع ثابت نہیں۔ مزنی نے مرض کہا ہے۔ ابو حاتم نے واخلاء رضی اللہ عنہ سے ان کے سماع کا انکار کیا مگر بخاری، ترمذی سماع کو مانتے ہیں۔ دارقطنی نے اسی وجہ سے اس کے مرفوع ہونے کو ترجیح دی۔ روایت کے دیگر شواہد ہیں۔

تخریج: أخرجه الدارقطنی (۱۸۳/۴) والحاکم (۴/۷۱۱۴) والبیہقی (۱۲/۱۰) والحاکم (۲/۳۴۱۹)  
الفرائد: (۱) اللہ تعالیٰ کے فرائض کو قائم کرنا چاہنے اور اس کی حدود سے تجاوز نہ کرنا چاہنے۔ (۲) شرع کی بے حرمتی نہ کرنی چاہئے۔ (۳) جس چیز کو شارع نے مجمل چھوڑا اُس کی کرید میں نہ پڑنا چاہئے۔



۱۸۳۵: وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: غَزَوْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ سَبْعَ غَزَوَاتٍ نَأْكُلُ مَعَهُ الْجَرَادَ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

۱۸۳۵: حضرت عبد اللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ سات غزوات میں شرکت کی۔ ہم آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ کھانے میں مکڑی استعمال کرتے رہے۔ (بخاری و مسلم)  
تشریح: الجراد: اس کا واحد جرادة ہے۔ نرمادہ پر بوتے ہیں۔ ابن درید کہتے ہیں۔ اس کو جراد اس لئے کہتے ہیں۔

یہ زمین پر جو کچھ ہے اس کو کھا کر زمین کو ننگا کر دیتی ہے۔ مکڑی کا لعاب درختوں کیلئے زہر ہے۔ جس چیز پر پڑتا ہے جلاؤ التا ہے۔ اس کے نر کو حنطب اور عنطا اور عنطوب کہا جاتا ہے۔ یہ مچھلی کی چھینک سے پیدا ہوتی ہے۔ کھانے کیلئے اس کے ذبح کی ضرورت نہیں۔ اس کی حلت میں تمام ائمہ کا اتفاق ہے۔ ابن النخوی نے عمر رضی اللہ عنہ سے نقل کیا کہ جناب رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”أَنَّ اللَّهَ خَلَقَ الْفِائِمَةَ سِتْمِائَةَ فِي الْبَحْرِ وَارْبَعَ مِائَةَ فِي الْبَرِّ فَالْوَلُّ شَيْءٌ يَهْلِكُ مِنْ هَذِهِ الْاِمَةِ الْجَرَادُ فَإِذَا هَلَكَ الْجَرَادُ تَبَاعَتِ الْاِمَمُ مِثْلُ سَلَكِ النَّظَامِ“ (مزید تفصیل کتاب الطیر لابن حاتم، الغریب الصمعی، ابن خالویہ کتب ملاحظہ کریں)۔ اس امت میں سب سے پہلے مکڑی ہلاک ہوگی پھر دوسری امتیں موتیوں کی لڑی کی طرح یکے بعد دیگرے ہلاک ہوں گی۔

**تخریج:** أخرجه أحمد (۷/۱۹۱۷۱) والبخاری (۵۴۹۵) ومسلم (۱۹۵۲) وأبو داود (۳۸۱۲) والترمذی (۱۸۲۸) والنسائی (۴۳۶۷) والدارمی (۲۰۱۰) والحمیدی (۷۱۳) وابن حبان (۵۲۵۷) وابن أبی شیبہ (۳۲۵/۸) وعبدالرزاق (۸۷۶۲) ابن الجارود (۸۸۰) والطیالسی (۸۱۸) والبیہقی (۲۵۷/۹) **الفرائد:** (۱) جراد کا استعمال جائز و حلال ہے۔ ایسی تنگ دستی میں جہاد پر قیام ان کی بڑی قربانی ہے۔ جس کی وجہ سے ہم تک دین پہنچا۔



۱۸۳۶: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ”لَا يُلْدَغُ الْمُؤْمِنُ مِنْ جُحْرِ مَرَّتَيْنِ“ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۸۳۶: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”مؤمن ایک سوراخ سے دو مرتبہ نہیں ڈسا جاتا۔“ (بخاری و مسلم)

**تشریح:** من جحر مروتین: یہ بظاہر اخیر ہے مگر امر کے معنی میں ہے۔ تاکہ مؤمن محتاط ہو جائے اور غفلت کا شکار نہ ہو کہ یکے بعد دیگرے دھوکا کھائے اور کبھی یہ دنیا کے سلسلہ میں ہوتا ہے۔ تو مؤمن کا اس سے محتاط رہنا بدرجہ اولیٰ ضروری ہے۔ ابو عبیدہ کا قول: مؤمن کے لئے مناسب نہیں کہ جب ایک جانب سے اس کو تکلیف پہنچے تو اس کا اعادہ کرے۔ زہری کا بھی یہی قول ہے۔ انہوں نے حدیث کا یہی مطلب لیا ہے۔ ابو داؤد جس کو دنیا میں کسی گناہ کی سزا مل گئی آخرت میں اس گناہ کی سزا نہ ہوگی۔ بعض نے کہا مؤمن کامل مراد ہے۔ جس کی معرفت اسے امور کے غوامض پر مطلع کر دے تاکہ وہ ان سے محتاط ہو جائے۔ باقی غافل مؤمن تو بار بار ایک مقام سے ڈسا جاتا ہے۔ بخاری کی ایک روایت میں تخر کے بعد واحد کا لفظ بھی موجود ہے۔

ابن بطال کا قول: اس روایت میں امت کو خبردار کیا اور ادب سکھایا کہ وہ کس طرح وہ برے انجام سے بچے۔

**تخریج:** أخرجه أحمد (۳/۸۹۳۷) والبخاری (۶۱۳۳) ومسلم (۲۹۹۸) وأبو داود (۴۸۶۲) وابن حبان

(۶۶۳) وابن ماجہ (۳۹۸۲) والدارمی (۳۱۹/۲) وأبو نعیم (۱۲۷/۶) والبیہقی (۳۲۰/۶)

الفرائد : (۱) یہ جوامع الکلام سے ہے۔ (۲) احتیاطی تدابیر کیلئے نشان راہ ہے۔



۱۸۳۷: وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "ثَلَاثَةٌ لَا يَكْلِمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ وَلَا يَزْكِيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابُ أَلِيمٍ" رَجُلٌ عَلَى فَضْلِ مَاءٍ بِالْفَلَاءِ يَمْنَعُهُ مِنْ ابْنِ السَّبِيلِ، وَرَجُلٌ بَايَعَ رَجُلًا سِلْعَةً بَعْدَ الْعَصْرِ فَحَلَفَ بِاللَّهِ لَا خَذَاهَا بَغْدًا وَكَذًا فَصَدَّقَهُ وَهُوَ عَلَى غَيْرِ ذَلِكَ، وَرَجُلٌ بَايَعَ إِمَامًا لَا يُبَايِعُهُ إِلَّا لِدُنْيَا فَإِنْ أَعْطَاهُ مِنْهَا وَفَى وَإِنْ لَمْ يُعْطِهِ مِنْهَا لَمْ يَفْ "مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۸۳۷: حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "تین آدمی ایسے ہی جن سے اللہ قیامت کے دن (رحمت سے) کلام نہ فرمائیں گے نہ (شفقت سے) ان کی طرف دیکھیں گے نہ ان کو پاک کریں گے اور ان کے لئے دردناک عذاب ہوگا: (۱) وہ آدمی کہ ویرانہ میں اس کے پاس بچا ہوا پانی تھا مگر اس نے مسافر کو اس سے روک دیا۔ (۲) جس نے کسی آدمی کے ہاتھ عصر کے بعد سامان فروخت کیا اور اللہ کی قسم اٹھائی کہ اس نے اسی قیمت پر لیا ہے۔ پس خریدار نے اس کو سچا جانا حالانکہ وہ اس کے برعکس تھا۔ (۳) جس نے کسی امیر کی بیعت دینی مفاد کی خاطر کی۔ پھر اس امیر نے اگر دنیاوی توفیق کی وگرنہ بے وفائی کی۔ (بخاری و مسلم)

تشریح: ❶ ثلاثہ لا یکلّمہم اللہ: ثلاثہ سے تین اقسام مراد ہیں۔ کلام سے رحمت و شفقت والی کلام۔ بعض نے کہا ان کی طرف سلام کرنے کیلئے فرشتوں کو نہ بھیجا جائے گا۔ ولا ینظر الیہم ولا یزکیہم: رحمت و مدد والی نگاہ نہ ڈالیں گے ورنہ اس کے علم سے تو کوئی چیز مخفی نہیں رہ سکتی۔ اور ان کو گناہ سے پاک نہ کیا جائے گا اور نہ ان کی تعریف کی جائے گی۔ عذاب الیم: الیم یہاں مؤلم کے معنی میں ہے۔

فضل ماء: اس سے وہ پانی مراد ہے جو اس کی اپنی ضرورت سے زائد ہو۔

بالفلاء: جمع فلاة: وہ زمین جس میں پانی نہ ہو۔ جیسے حصاة و حصی۔ اس کی جمع الجمع افلاء ہے جیسے سبب و اسباب۔ ابن السبیل: اس سے مراد مسافر ہے۔ بیضاوی کہتے ہیں یہ نام بطور شفقت رکھ دیا گیا۔ مسافر جو مسافر ہونے کی وجہ سے پانی کا محتاج و ضرورت مند بھی ہے۔ اس سے پانی روکنا گناہ ہے البتہ اس وعید سے مسافر حربی یا مرتد، مصر علی الکفر مستثنیٰ رہے گا۔ پس اسے پانی دینا ضروری نہیں۔

رجل بايع رجلا بسلعة: بسلعة مفعول میں تاکید کیلئے با کو بڑھایا گیا ہے۔ (۲) با کو بايع میں تقابل کا معنی پیدا کرنے کیلئے لائے۔ (۳) با عوض کیلئے ہے۔ سلعة کی جمع سلع جیسے سدرۃ و سدر۔ اس کا معنی سامان ہے۔

بعد العصر: عصر کے وقت کا تذکرہ اس وقت کے شرف کے پیش نظر ہے کیونکہ یہ دن، رات کے فرشتوں کے اجتماع کا وقت ہے۔ کذاب و کذابہ کنایات کے الفاظ ہیں۔

وصدقہ وهو علی غیر ذلك: مشتری قسم اٹھانے والے کو سچا قرار دے رہا ہے حالانکہ اس نے کم قیمت میں لی ہے۔ ایسی قسم کی حرمت وقت عصر سے خاص نہیں کسی بھی وقت ایسی قسم حرام ہے۔ اس کی تخصیص کی وجہ گناہ کی بڑائی ہے۔ تاکہ اس مبارک وقت میں جو ملائکہ کے اجتماع اور اعمال کے اختتام کا وقت ہے سزا سے ڈر کر گناہ سے باز رہے۔ قرآن مجید میں تغلیظ یمن کیلئے اس کا تذکرہ پایا جاتا ہے۔

رجل بايع: جس نے امام کی نصرت کیلئے بیعت کی اور اس کا مقصد صرف حصول زر ہو اگر دنیا ملی تو اطاعت پر برقرار رہا ورنہ اس کو توڑ ڈالا۔ ان لم يعطه۔ یہ ماقبل سے سمجھے جانے والے مفہوم کی تصریح ہے۔ تو ایسا شخص بھی اس وعید کا حق دار ہے۔ کیونکہ اس نے امام المسلمین سے دھوکا کیا ہے۔ جس نے اس دھوکے کو عادت بنا لیا تو وہ لوگوں سے بھی ضرور دھوکا کرے گا۔ اور فتنے کا باعث بنے گا۔ (فتح الباری)

تخریج : أخرجه أحمد (۳/۷۴۴۶) والبخاری (۲۳۵۸) ومسلم (۱۰۸) وأبو داود (۳۴۷۴) والترمذی (۱۶۰۱) والنسائی (۴۴۷۴) وابن ماجه (۲۲۰۷) وأبو عوانة (۴۱/۱) وابن حبان (۴۹۰۸) وابن مندہ (۶۲۲) والبيهقی الکبری (۱۵۲/۶) الأسماء والصفات (۳۵۲/۱)

الفرائد : اس میں تین گناہوں کی شدت بیان فرمائی گئی ہے: (۱) جھوٹ سے سودا بیچنا (۲) بچا ہوا پانی مسافر کو نہ دینا۔ (۳) اصل بیعت تو امر بالمعروف اور نہی عن المنکر اور اقامت حدود پر ہوتی ہے۔



۱۸۳۸: وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: "بَيْنَ النَّفَّخَتَيْنِ أَرْبَعُونَ" قَالُوا: يَا أَبَا هُرَيْرَةَ أَرْبَعُونَ يَوْمًا؟ قَالَ أَيْتُ، قَالُوا: أَرْبَعُونَ سَنَةً؟ قَالَ: أَيْتُ - قَالُوا: أَرْبَعُونَ شَهْرًا؟ قَالَ: أَيْتُ وَيَبْلَى كُلُّ شَيْءٍ مِّنَ الْإِنْسَانِ إِلَّا عَجَبَ ذَنَبِهِ، فِيهِ يُرَكَّبُ الْخَلْقُ، ثُمَّ يُنَزِّلُ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَيَنْبُتُونَ كَمَا يَنْبُتُ الْبَقْلُ، مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

۱۸۳۸: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے ہی روایت ہے کہ نبی اکرم ﷺ نے فرمایا: دونوں نفخوں کے درمیان چالیس کا فاصلہ ہوگا۔ لوگوں نے کہا: اے ابو ہریرہ کیا چالیس دن؟ کہا: مجھے معلوم نہیں۔ لوگوں نے دوبارہ کہا: کیا چالیس سال۔ کہا: مجھے معلوم نہیں۔ لوگوں نے کہا: کیا چالیس مہینے؟ جواب دیا: مجھے معلوم نہیں اور انسان کے جسم کی ہر چیز بوسیدہ ہو جائے گی سوائے دم کی ہڈی کے۔ اسی سے انسان کی تخلیق ہوگی۔ پھر اللہ آسمان سے بارش اتاریں گے۔ پس انسان اس طرح زمین سے اُگیں گے جس طرح سبزی۔ (بخاری و مسلم)

تشریح: اربعون: نچھ صق اور نچھ بعث کے درمیان چالیس کا فاصلہ ہے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے دریافت کیا



گیا۔ تو انہوں نے حتمی تعین سے انکار کر دیا نووی کہتے ہیں ان کی مراد یہی تھی کہ دن، مہینہ اور سال سے اس کی قطعی تعین نہیں کی جاسکتی ہے۔ چالیس یقینی خبر ہے۔ مسلم کے علاوہ روایت میں سنۃ سال کی تعین وارد ہے۔  
وہیلی کل شی من الانسان: یعنی انسان کے گوشت، پٹھے، رگیں، ہڈیاں، ناخن، بال، کھال سب پرانے ہو کر مٹ جائیں گے۔

الا عجب الذنب: عجب ریڑھ کی ہڈی کا سب سے آخری حصہ مراد ہے۔ اسی سے انسان بنتا ہے۔ یہی باقی رہتی ہے۔ تاکہ ترکیب تخلیق لوٹائی جائے۔ انبیاء علیہم السلام کے اجساد مطہرہ اور شہداء اس سے مستثنیٰ ہیں۔

یروکب الخلق: فیبتون: یرکب فعل مجہول، نائب فاعل بعد والا اسم ہے۔ اللہ تعالیٰ آسمان سے مٹی کی طرف گاڑھا پانی اتارے گا اور دُجی کی آخری ہڈی سے انسان اس طرح اُگیں گے جیسے سبزیات تمام اجزاء سمیت اُگتی ہیں۔

تخریج: أخرجه مالک (۵۶۵) وأحمد (۳/۹۵۳۳) والبخاری (۴۸۱۴) ومسلم (۲۹۵۵) والنسائی (۲۰۷۶) وابن ماجہ (۴۲۶۶) وابن حبان (۳۱۳۸) وأبو داود (۴۷۴۳)

الفرائد: (۱) انسان کا تمام جسم ختم ہو جاتا ہے۔ دم کی آخری ہڈی باقی رہتی ہے اس سے تخلیق کی جائے گی۔



۱۸۳۹: وَعَنْهُ قَالَ: بَيْنَمَا النَّبِيُّ ﷺ فِي مَجْلِسٍ يُحَدِّثُ الْقَوْمَ جَاءَهُ أَعْرَابِي فَقَالَ: مَتَى السَّاعَةُ؟ فَمَضَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُحَدِّثُ - فَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ: سَمِعَ مَا قَالَ فَكِرَهُ مَا قَالَ، وَقَالَ بَعْضُهُمْ: بَلْ لَمْ يَسْمَعْ، حَتَّى إِذَا قَضَى حَدِيثَهُ قَالَ: "أَيْنَ السَّائِلُ عَنِ السَّاعَةِ؟" قَالَ: هَا أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ - قَالَ: "إِذَا ضُبِعَتِ الْأَمَانَةُ فَانْتَظِرِ السَّاعَةَ" قَالَ: كَيْفَ إِصَاعَتُهَا قَالَ: "إِذَا وَسَدَ الْأَمْرُ إِلَى غَيْرِ أَهْلِهِ فَانْتَظِرِ السَّاعَةَ" رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

۱۸۳۹: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی اکرم ﷺ ایک مجلس میں بیان فرما رہے تھے کہ ایک دیہاتی آیا اور کہنے لگا: قیامت کب آئے گی؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنا بیان جاری رکھا۔ پس بعض لوگوں نے کہا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے سن تو لیا جو اعرابی نے کہا: ہم نے اس کی بات کو ناپسند فرمایا اور بعض نے کہا بلکہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے سنا ہی نہیں۔ جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم اپنی گفتگو مکمل فرما چکے تو فرمایا: قیامت کے متعلق پوچھنے والا کہاں ہے؟ اس نے عرض کیا: یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میں یہاں موجود ہوں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جب امانت ضائع کی جائے تو قیامت کا انتظار کر۔ اس نے پوچھا: اس کے ضائع ہونے سے کیا مراد ہے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "جب معاملہ نا اہل کے سپرد کیا جائے تو تو قیامت کا انتظار کر"۔ (بخاری)

تشریح: یحدث القوم: یہ جملہ ضمیر سے محل حال میں ہے۔

مضی رسول ﷺ یحدث: آپ ﷺ نے گفتگو جاری رکھی۔ بعض لوگوں نے کہا۔ اس کی بات کو سن کر آپ نے ناپسند فرمایا

ہے۔ ضمیر کی بجائے ما قال کو ظاہر کر دیا تا کہ قائل کی کراہت والے وہم کا ازالہ ہو۔

قال بعضهم لم يسمع: یہ ابطال کے بغیر پہلے کے قول سے اعراض ہے۔ اس تردد کی وجہ یہ تھی کہ آپ ﷺ نے اس کے سوال کی طرف التفات نہ فرمائی تھی۔ اس لئے کہ خصوصی طور پر اس مسئلہ کے متعلق کو آپ ﷺ پسند نہ فرماتے تھے۔ مگر یہ بات بعد میں واضح ہو گئی کہ آپ ﷺ نے جواب کو ان مذکورہ باتوں کی وجہ سے ترک نہیں فرمایا۔ بلکہ اپنی بات کو تکمیل والے احتمال کی طرف آپ ﷺ اشارہ فرما رہے تھے اور اگلی بات اس کی تائید کر رہی ہے۔

حتیٰ اذا قضیٰ حدیثہ: آپ ﷺ نے تکمیل کر لی۔ اذا یہ شرط کیلئے ہے۔ اس کا جواب قال ابن السائل: دوسری روایت میں ارہ کا لفظ زائد ہے۔ یہ لفظ او کے شک کے ساتھ محمد بن فلیح کی طرف سے ہے۔ (فتح الباری)

ہا انا یا رسول اللہ ﷺ قال اذا ضیعت الامانة: ہا میں حاضر ہوں۔ ضیعت یہ مجہول ہے۔ اگر تو جانا چاہتا ہے تو اس کی علامت یہ ہے جب امانت ضائع ہونے لگے۔ فانظر الساعة: شرط مقدر کا جواب اور شرط اول کا جواب ہے۔

قال کیف اضاعتها: جب معاملہ نا اہل کے سپرد کر دیا جائے یہی ضیاع امانت ہے۔ الی لام کے معنی میں ہے۔ ابن المنیر کہتے ہیں اس حدیث کو پڑھانے پڑھنے، حکومت کے عہدوں، فتاویٰ جات میں جبکہ مقابلہ کی بھیڑ ہو قاعدہ کلیہ بنایا جائے۔ حدیث میں وارد ہے: ”من اشراط الساعة أن یلتمس العلم عند الأصغر“: علم اصغر کے ہاں تلاش کیا جائے گا۔

تخریج: أخرجه أحمد (۳/۸۷۳۷) والبخاری (۵۹) وابن حبان (۱۰۴) والبیہقی (۱۱۱/۱۰) الفرائد: اس قیامت کی مزید یہ علامت بتلائی کہ جہالت کا غلبہ ہو جائے گا اور علم الٹ ہو جائے گا۔



۱۸۴۰: وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: ”يُصَلُّونَ لَكُمْ“: فَإِنْ أَصَابُوا فَلَكُمْ وَلَهُمْ وَإِنْ أَخْطَئُوا فَلَكُمْ وَعَلَيْهِمْ رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ۔

۱۸۴۰: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ ہی سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”حاکم تمہیں نماز پڑھائیں گے اگر وہ درست پڑھائیں تو تمہارے لئے اجر اور ان کے لئے بھی اجر۔ اگر وہ غلطی کریں تو تمہارے لئے اجر اور ان کے لئے بوجھ۔“

تشریح: ضمیر جمع حکام کی طرف ہے۔ لکم۔ مسلمان مخاطب مراد ہیں۔

فان اصابوا: اگر اس میں وہ درستی اختیار کرنے والے ہوں اور وہ جانتے بھی ہوں۔ کیونکہ جو اللہ تعالیٰ کے حکم سے ناواقف ہو اس کے ذمہ وہ کام لگانا درست نہیں۔ درستی کی حالت میں دونوں کو ثواب اچھے عمل کرنے والے کا عمل اللہ تعالیٰ ضائع نہیں کرتے اور روایت کا اگلا حصہ بھی اس پر دلالت کرتا ہے۔

وان اخطئوا فلکم وعليہم: یہ اس صورت میں ہے جب وہ کسی ایسے امر کا ارتکاب کریں جو عادیہ کو لازم کرنے والا نہ ہو۔ مثلاً بے وضو ہونا۔ اس سے خلل تو ہو مگر وہ مبطل نہ ہو مثلاً نماز میں تاخیر بلا عذر۔ یہ حرام تو ہے جب کی جائے گی تو فرض سے

آدمی بری الذمہ ہو جائے گا۔

**تخریج :** أخرجه أحمد (۳/۸۶۷۱) والبخاری (۶۹۴)

**الفرائد :** (۱) حقدار امامت کرائے تو بڑے اجر کا حقدار ہوگا ورنہ اس نے غلطی کی اپنے اوپر بوجھ لادا۔ ان کو کامل اجر ملے گا۔



۱۸۳۱: وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ "كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ" قَالَ: خَيْرُ النَّاسِ لِلنَّاسِ يَأْتُونَ بِهِمْ فِي السَّلَاسِلِ فِي أَعْنَاقِهِمْ حَتَّى يَدْخُلُوا فِي الْإِسْلَامِ۔

۱۸۳۱: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ ہی سے روایت ہے کہ ﴿كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ﴾ والی آیت کی تفسیر کے سلسلے میں کہ لوگوں میں سب سے بہتر وہ لوگ ہوں گے جو لوگوں کو ان کی گردنوں میں زنجیریں ڈال کر لائیں گے۔ یہاں تک کہ وہ اسلام میں داخل ہو جائیں۔ (بخاری)

**تشریح :** خیر امة: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں۔ اس کا مطلب یہ لوگوں میں سب سے بہتر لوگ وہ ہیں جو لوگوں کیلئے بہتر ہوں۔ ابن کثیر کہتے ہیں اس کا مفہوم یہ ہے۔ امت میں بہترین لوگ اور زیادہ فائدہ مند وہ لوگ ہیں جو لوگوں کو فائدہ پہنچائیں۔ اسی وجہ سے اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ﴿تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ.....﴾

يَأْتُونَ بِهِمْ فِي السَّلَاسِلِ فِي أَعْنَاقِهِمْ۔ فی اعناقہم یہ السلاسل کے لئے محل صفت یا حال میں واقع ہے۔ یعنی ان کو اس حال میں لایا جائے گا کہ ان کی گردنوں میں زنجیریں ہوں گی۔ ابن کثیر کہتے ہیں۔ یہ تفسیر ابن عباس، عکرمہ، عطاء ربیع بن انس اور عطیہ عوفی سب نے کی ہے۔ یہ متفق علیہ تفسیر ہے۔ اس میں خیر امة کی تفسیر ہے۔ اور يَأْتُونَ بِهِمْ میں اللہ تعالیٰ کی کمال مہربانی کا تذکرہ ہے۔ ان کو قید کر کے لایا جاتا ہے اور اس سے وہ مشرف باسلام ہو کر دارین میں عظمت پالیتے ہیں اور یہ حدیث مرفوع کے حکم میں ہے۔

درہ بنت ابی لعب کی مرفوع روایت میں ہے: "خير الناس: اقروهم وافقهم في دين الله، واتقاهم لله و آمرهم بالمعروف، وأنهاهم عن المنكر، وأوصلهم للرحم" سب سے بہتر بڑے علم اور دین میں زیادہ سمجھ والے اور ان میں اللہ تعالیٰ سے سب سے زیادہ ڈرنے والے، امر بالمعروف اور نہی عن المنکر اور صلہ رحمی کرنے والے ہیں۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما سے "كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ....." کی تفسیر میں موقوف روایت ہے۔ اس سے مراد وہ لوگ ہیں۔ جنہوں نے جناب رسول اللہ ﷺ کے ساتھ ملہ سے مدینہ کی طرف ہجرت کی۔ (ابن کثیر)

در اصل یہ آیت عام ہے اور ہر زمانے کے لوگ خیر القرون قرنی کے مطابق اس میں شامل ہیں۔ مسند احمد میں معاویہ بن حیدہ سے مرفوعاً روایت ہے: "أنتم موفون سبعين امة انتم خيرها و اكرمها على الله عز وجل" تم سترہویں امت کو پورا کرنے والے ہو۔ اور تم ان میں سب سے بہتر اور زیادہ عزت والی ہو۔ (ترمذی حاکم) اس امت کو اپنے



نے خود حکم فرمایا اور ان میں صبح و شام اللہ تعالیٰ کی حمد و ثناء ہوتی ہے۔ نماز قائم کی جاتی اور قرآن مجید پڑھا جاتا ہے۔ اس میں علوم کی تعلیم دی جاتی ہے اور اپنے آپ کو رحمت الہی کے جھوٹوں کیلئے پیش کیا جاتا ہے۔ بلاد جمع بلد۔ ہر وہ قطعہ زمین گھرا ہوا ہو خواہ آباد ہو یا غیر آباد۔ صحاح میں بلد کا معنی زمین لکھا ہے۔ النہایہ میں ہے۔ ”وہ زمین جو حیوان کے ٹھکانے کی جگہ ہو۔ خواہ اس میں تعمیر نہ ہو۔“ مصباح میں ہے کہ ”ہر ایسی جگہ جو آباد ہو یا غیر آباد۔“ قرآن مجید میں: ﴿الْمَدِينَةُ﴾ ”وہ زمین جہاں نباتات نہ ہو اور نہ چراگاہ ہو۔ یہ چیزیں بارش سے نکلتی ہیں تو ان کے مال و مویشی چرتے ہیں۔ تو نبات و چراگاہ کے نہ ہونے کو موت سے تعبیر کیا اور ان کے پائے جانے کو زندگی کہا۔ (المصباح)

اسواقہا: یہ سوق کی جمع ہے۔ وہ مکان جہاں خرید و فروخت ہوتی ہو۔ جو کہ بیع کے عادی ہیں۔ المصباح میں ہے سوق مذکر و مؤنث آتا ہے۔ ابواسحاق نے مؤنث کو ترجیح دی۔ مذکر نہیں مانا بلکہ غلطی قرار دیا۔ کیونکہ سوق نافقہ کہا جاتا ہے نافق عرب سے سنا نہیں گیا اور سوقی کی نسبت اسی طرف ہے جو بغض و نفرت کی وجہ سے دیتے ہیں کیونکہ یہ فحش و دغا بازی، سود، جھوٹی قسمیں، وعدوں کی مخالفت، اللہ تعالیٰ سے اعراض وغیرہ اعمال کی جگہ ہے۔ اور اللہ تعالیٰ سے محبت و بغض کی جگہ ہے اپنے ارادہ خیر و شر کے ذریعہ اور اس کا کرنے والا سعادت مند یا بد بخت ہو جاتا ہے۔ مساجد میں رحمت الہی اترتی ہے اور بازار میں ناراضی۔ سیوطی کہتے ہیں۔ یہ مجاز ہے جو مساجد میں ہوتا ہے۔ اسی سے مکان کی صفت بیان کر دی گئی۔ مساجد سے محبت کا مطلب ان میں جو اللہ تعالیٰ کا ذکر، تلاوت قرآن، اعتکاف، نشر علماء و نمازیں ہوتی ہیں ان سے محبت ہے اور بغض اسواق سے مراد ملاوٹ، دھوکا، خیانت، بد معاملگی ہوتی ہے اور بازار والے امر بالمعروف اور نہی عن المنکر نہیں کرتے اور محارم سے آنکھیں نہیں جھکاتے وغیرہ ان سے ناراضگی مراد ہے۔

**تخریج:** أخرجه مسلم (۶۷۱) وابن حبان (۱۶۰۰) وابن خزيمة (۱۲۹۳) والبیزار (۴۰۸) وأبو عوانة (۳۹۰/۱) والبیہقی (۶۵/۳)

**الفرائد:** مساجد عبادت کے مقامات ہیں عبادت سے تقرب حاصل ہوتا ہے تو پسندیدہ جگہیں بن گئیں۔ بازار شیطین کے افعال کی جگہیں ہیں۔



۱۸۴۴: وَعَنْ سَلْمَانَ الْفَارِسِيِّ مَنْ قَوْلِهِ قَالَ: لَا تَكُونَنَّ إِنْ اسْتَطَعْتَ أَوَّلَ مَنْ يَدْخُلُ السُّوقَ وَلَا آخِرَ مَنْ يَخْرُجُ مِنْهَا، فَإِنَّهَا مَعْرَكَةُ الشَّيْطَانِ وَبِهَا يَنْصَبُ رَأْيَتَهُ رَوَاهُ مُسْلِمٌ هَكَذَا، وَرَوَاهُ الْبَرْقَانِيُّ فِي صَحِيحِهِ عَنْ سَلْمَانَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "لَا تَكُنْ أَوَّلَ مَنْ يَدْخُلُ السُّوقَ وَلَا آخِرَ مَنْ يَخْرُجُ مِنْهَا، فِيهَا بَاصُ الشَّيْطَانِ وَفَرَاخُ"۔

۱۸۴۴: حضرت سلمان فارسی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ اگر تجھ سے ہو سکے تو سب سے پہلا بازار میں داخل ہونے والا نہ بن اور نہ سب سے آخر میں نکلنے والا بن کیونکہ بازار شیطان کے اڈے ہیں اور انہی میں شیطان اپنے

جھنڈے گاڑتا ہے۔ (مسلم)

علامہ برقانی نے اپنی صحیح میں سلمان سے اس طرح روایت کی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”تو بازار میں سب سے پہلے داخل نہ ہو اور نہ سب سے آخر میں نکلنے والا بن۔ بازار میں شیطان اٹھ دیتا ہے اور بچے دیتا ہے۔“  
**تشریح** ◉ سلمان الفارسی رضی اللہ عنہ ان کے حالات باب ادب المجلس والمجلس میں گزرے۔  
 من قولہ: یہ کل حال میں ہے۔ قولہ سے مراد جوان پر موقوف ہے۔

لا تکون: یہ جملہ شرطیہ اس کا جواب محذوف ہے جیسا کہ مقام دلالت کرتا ہے۔ مطلب یہ ہے۔ تم ہرگز بازار میں پہلے داخل ہونے والے مت بنو۔ اور نہ اس سے آخری نکلنے والا۔ یہ جملہ مقررہ ہے جو یکون کے اسم و خبر کے درمیان واقع ہے۔  
 ولا اخر من یخرج منها: یہ معطوف علیہ ہے۔ یہ جملہ اس لئے لائے تاکہ خبردار کر دیا جائے کہ اس امت پر تکالیف طاقت کے مطابق ہوں گی۔

فانها معركة الشیطان: ممنوع ہونے کی علت بیان کی۔ یہ شیطان کا میدان ہے یعنی اس میں دھوکا۔ ملاوٹ، جھوٹی قسمیں اور افعال منکرہ ہوتے ہیں اور شیطان اپنے دوستوں سے یہ کرواتا ہے۔

وبها ينصب رایته: اس میں اس کا جھنڈا گاڑا جاتا ہے۔ اس میں جلد داخل ہونے اور دیر سے نکلنے میں اس کی طرف توجہ دینا لازم آتا ہے۔ جو شیطان کی طرف منسوب اور رحمان کو مبغوض ہے اور یہ چیز تجارت کیلئے تبکیر کے منافی نہیں۔ کیونکہ وہ برکت کا باعث ہے۔ کیونکہ جو جلدی طلب رزق کیلئے گھر سے نکلے گا۔ وہ مسجد سے ابتداء کرے گا اور اطاعت سے شروع کرے گا جب بازار لگ جائے گا تو وہ اول یوم میں پہلا داخل ہونے والا شمار نہ ہوگا۔ جبکہ اس نے تبکیر اختیار کیا اور ممنوعات سے باز رہا۔

علامہ برقانی خوازم کے رہنے والے شافعی المسلک شیخ ہیں۔ علوم عربیہ میں وافر حصہ رکھتے تھے۔ انہوں نے صحیح بخاری و مسلم اور ان کے علاوہ صحیح روایات سے مستتار کی۔ ذہبی نے ان کے حالات تفصیل سے لکھے ہیں۔ برقانی نے اس کو مرفوعاً مگر بعض الفاظ کے اختلاف سے نقل کیا ہے۔ طبرانی نے وہ الفاظ لکھے معرکہ کی جگہ مریض یا ”أوبها نصب الراية“ ہے۔ اور ”فیها باض الشیطان وفرخ“ سے مجاز مراد ہے۔ کیونکہ یہ گناہوں کی جگہ ہے جیسے ملاوٹ، دھوکا، جھوٹی قسمیں، منکر افعال اور یہ سب چیزیں شیطان کو مطلوب و مقصود ہیں اور اس کا دار و مدار انہی پر ہے۔ اسی وجہ سے اللہ تعالیٰ کو بازار ناپسند ہیں۔

**تخریج:** أخرجه مسلم (۲۴۵۱) تاریخ بغداد (۴/۳۷۳) مات سنة (۴۲۵)

**الفرائد:** بازار کے اکثر مقامات شیاطین کے مساکن ہیں۔ بلا ضرورت بازار جانے کو ناپسند کیا گیا۔ عورت کا بازار جانا تو بڑے فتنے کا باعث ہے۔ جو اس وقت ظاہر ہے۔



۱۸۳۵: وَعَنْ عَاصِمٍ الْأَحْوَلِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَرْجِسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قُلْتُ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ: يَا رَسُولَ اللَّهِ غَفَرَ اللَّهُ لَكَ - قَالَ: وَلَكَ قَالَ عَاصِمٌ فَقُلْتُ لَهُ: اسْتَغْفِرَ لَكَ

رَسُولُ اللَّهِ قَالَ : نَعَمْ - وَلَكَ ، ثُمَّ تَلَا هَذِهِ الْآيَةَ : "وَأَسْتَغْفِرُ لَذَنْبِكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ" رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۸۳۵: حضرت عاصم احول نے عبد اللہ بن سر جسؓ سے نقل کیا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا۔ یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اللہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی مغفرت فرمائے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اور تیری بھی۔ عاصم کہتے ہیں میں نے عبد اللہ سے کہا کیا تیرے لئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے استغفار کیا ہے؟ (کیا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہا) اور تیرے لئے بھی اور پھر یہ آیت پڑھی اور استغفار کرتا تو اپنی لغزش پر اور مؤمن مردوں اور عورتوں کے لئے۔ (مسلم)

تشریح: یہ ابن سلیمان ہیں ان کی کنیت ابو عبد الرحمن بصری ہے۔ یہ اوساط تابعین سے ہیں۔ قطان نے ان کے متعلق کلام کیا۔ اور وہ ان کے حکومت میں داخل ہونے کا سبب تھا۔ ۱۴۰ھ میں وفات پائی تمام نے ان سے حدیث لی ہے۔ عبد اللہ بن سر جس رضی اللہ عنہ کے حالات "باب ما یقولہ اذا ركب دابته" میں گزرے۔ غفر اللہ لک: یہ دعا ہے یا اخبار ہے یہ اس آیت سے لیا گیا ہے: ﴿لِيَغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ.....﴾ معمول کو تعیم کیلئے حذف کیا۔ پہلے ہم ذکر کر چکے کہ اس میں اللہ تعالیٰ نے اپنے پیغمبر ﷺ کی عظمت کو بیان فرمایا ہے۔ ورنہ ذنب کو اصلاً ہے ہی نہیں۔ آپ ﷺ نے اچھائی کا بدلہ اچھائی سے دیتے ہوئے ولک فرمایا اور آپ ﷺ کا دعادینا اس لئے بھی تھا کہ اس کی دعا کو بلند مقام مل جائے۔ عاصم کہتے ہیں میں نے پوچھا کیا تمہارے لئے رسول اللہ ﷺ نے استغفار کیا۔ تو انہوں نے نعم کہا۔ اور ساتھ مجھے بھی دعادیتے ہوئے کہا۔ ولک کہ میں تیرے لئے بھی استغفار کرتا ہوں۔ کیونکہ آپ ﷺ نے اس کا حکم دیا۔ پس آپ ﷺ کے حکم سے پیچھے نہیں رہا جا سکتا۔ پھر یہ آیت پڑھی: ﴿وَأَسْتَغْفِرُ لَذَنْبِكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ﴾ پس آیت کے اطلاق سے جواز ثابت ہوا۔

تخریج: أخرجه مسلم (۲۳۶۶)

الفرائد: آپ ﷺ کا استغفار تمام امت کے مرد و عورت، زندہ و مردہ تمام کیلئے کفایت کرنے والا ہے۔



۱۸۳۶: وَعَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ النَّبِيُّ ﷺ : "إِنَّ مِمَّا أَدْرَكَ النَّاسُ مِنْ كَلَامِ النَّبِيِّ الْأَوَّلَى : إِذَا لَمْ تَسْتَحِ فَاصْنَعْ مَا شِئْتَ" رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ۔

۱۸۳۶: حضرت ابو مسعود انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "پہلی نبوت کے کلام میں سے جو لوگوں نے پایا وہ یہ ہے جب تو حیا نہیں کرتا تو جو چاہے کر"۔ (بخاری)

تشریح: ان مما ادرك الناس: جو لوگوں تک پہنچا اور جو لوگوں نے پایا۔ من ابتدا یہ ان کی خبر ہے اور اس کا اسم اذا لم تستح۔

النبوة الاولى: ای ذوی النبوة المتقدمة۔ جو نبوتیں آپ سے پہلے ہو گزریں۔

اذا لم تستح: (۱) جب تم کسی ایسے فعل کا ارادہ کرو اگر وہ ایسا کام ہے۔ جس کے اللہ تعالیٰ اور بندوں کے سامنے کرنے میں باقی نہ ہو تو کرلو۔ ورنہ مت کرو۔ اس کے مطابق تو امرایات کیلئے ہے۔ (۲) امر تہدید کیلئے بھی ہو سکتا ہے۔ تو مطلب یہ ہوگا۔ جب تجھ میں حیاء نہ رہے تو جو چاہو کر وکل سزا تمہیں بھگتو گے۔ (۳) امر خبر کے معنی میں ہے۔ جب تم سے حیاء چلی جائے گی تو تم ہر حلال و حرام کرڈالو گے اس لئے کہ اس وقت کوئی روکنے والا نہیں جو تمہیں برے کام سے روکے۔

تخریج: أخرجه البخاری (۴۳۸۳)

الفرائد: حیاء کا لحاظ رکھنا چاہئے۔ (۲) جو حیاء کھو بیٹھتا ہے اس پر معاصی آسان ہو جاتے ہیں۔ بسا اوقات یہ چیز سے اسے کفر تک لے جاتی ہے۔



۱۸۳۷: وَعَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: "أَوَّلُ مَا يَقْضِي بَيْنَ النَّاسِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِي الدِّمَاءِ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۸۳۷: حضرت عبداللہ بن مسعود انصاری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی اکرم ﷺ نے فرمایا سب سے پہلا فیصلہ قیامت کے دن خونوں کے متعلق ہوگا۔ (بخاری و مسلم)

تشریح: ❶ فی الدماء: وہ خون جو دنیا میں لوگوں کے مابین واقع ہوئے۔ مطلب یہ ہے کہ سب سے پہلے خون کا فیصلہ ہوگا۔ ممکن ہے کہ تقدیر عبارت اس طرح ہو: "اول ما يقضى فيه الامر الكائن في الدماء" سب سے پہلا فیصلہ جو ط کیا جائے گا۔ وہ خون کے بارے میں وارد ہونے والا حکم ہوگا۔ یہ روایت: "اول ما يحاسب به العبد يوم القيامة صلاحته" اولیت سے مخلوق کے معاملات میں اولیت مراد ہے اور دوسرے میں اولیت خالق کی عبادت کے معاملات کے سلسلہ میں مراد ہے۔ جار کا متعلق محذوف ہے۔ پہلا فیصلہ قیامت کے دن خون کے سلسلہ میں ہوگا۔ یعنی وہ حکم جس کا تعلق دماء سے ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ خون کا معاملہ بڑی اہمیت والا ہے۔ کیونکہ ابتداء اہم سے ہوا کرتی ہے اور مفسدہ جتنا بڑا ہو گناہ اتنا ہی زیادہ ہوتا ہے۔ مذمت کی انتہاء یہ ہے انسانیت کی جڑ کو ختم کر دیا گیا اور بھلائی فوت کر دی گئی۔ قتل کی مذمت میں بہت سی آیات و احادیث وارد ہیں۔ اور باب والی روایت اس کے خلاف نہیں: "انا اول من يحشر للخصومة" یعنی آپ اور آپ کے دونوں رفیق حمزہ عبیدہ اور ان کے مخالف عتبہ ثیبہ بن ربیعہ اور ولید بن عتبہ۔ کیونکہ یہ روایت باب جماعت پر دلالت کر رہی ہے اور وہ احادیث پر۔

تخریج: أخرجه أحمد (۱/۳۶۷۴) والبخاری (۶۵۳۳) ومسلم (۱۶۷۸) والترمذی (۱۴۰۱) والنسائی (۴۰۰۳) وفی الکبری (۳۴۰۴) وابن حبان (۷۳۴۴) والطیالسی (۲۶۹) القضاعی (۲۱۲) وابن ماجہ (۲۶۱۵) وعبد الرزاق (۱۹۷۱۷) وابن أبی شیبہ (۴۲۶/۹) وأبو یعلیٰ (۵۲۱۵) والبیہقی (۲۱/۸) شعب الایمان (۵۳۲۵)



الفرائد : خون کے معاملے کی اہمیت کی وجہ سے سب سے پہلے پیش ہوگا۔ اس خون مسلم کی حرمت کا اندازہ کیا جاسکتا ہے۔

۱۸۴۸: وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خُلِقَتِ الْمَلَائِكَةُ مِنْ نُورٍ، وَخُلِقَ الْجَانُّ مِنْ مَّارِجٍ مِنْ نَّارٍ وَخُلِقَ آدَمُ مِمَّا وُصِفَ لَكُمْ“ رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۸۴۸: حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”ملائکہ نور سے

بنائے گئے اور جنات آگ کے شعلے سے اور آدم اس سے جو تمہیں بیان کیا گیا“ (یعنی مٹی سے)۔ (مسلم)

تشریح ﴿﴾ خلقت الملائكة من نور: یہ اجسام لطیفہ ہیں۔ جس کے اجسام لطیف ملے ہیں۔ جو مختلف شکلوں میں بدل سکتے ہیں۔

وخلق الجن من مارج من نار: وہ ابلیس ہے جو ابوالشیاطین ہے۔ بعض نے کہا وہ ابوالجن ہے آیا وہ ابلیس یا اور کوئی اس میں اختلاف ہے۔ مارج: مضطرب۔ یہ مرج سے ہے۔ من نار: یہ مارج کا بیان ہے۔ یا من تبعیضہ ہے۔ مارج (۱) وہ شعلہ جس میں سبز زرد، سرخ آگ ملی جلی ہو۔ مشاہدہ سے آگ میں تینوں رنگ نظر آئیں گے۔ (۲) بعض نے کہا خالص، (۳) بعض نے سرخ (۴) بعض نے وہ سرخی جو آگ کے راستوں میں ہوتی ہے۔ (۵) بعض نے سیاہی سے ملی آگ (۶) بعض مضطرب لپٹ۔ (۷) امام لیث کہتے ہیں، المارج۔ سخت لپٹ والا جھکدار شعلہ، (۸) ابن عباس رضی اللہ عنہما کہتے ہیں یہ وہ لپٹ ہے جو آگ پر بلند ہوتی اور ایک دوسری سے سرخ، زرد، سبز مل جاتی ہیں۔ مجاہد کا بھی یہی قول ہے۔ (۹) المارج: وہ بھیجا ہوا شعلہ جو رکاوٹ نہ ہو۔ (۱۰) البرون نے کہا وہ چھوڑی ہوئی آگ جس کے آگے رکاوٹ نہ ہو۔ (۱۱) ابو عبیدہ وحسن بصری کہتے ہیں۔ ملی جلی آگ اصل میں مرج مضطرب اور مختلط ہونے کو کہتے ہیں۔ فرضی کہتے ہیں۔ من نار یہ مارج کی صفت ہے۔ وخلق آدم مما وصف لكم: وصف یہ فعل مجہول ہے۔ یعنی جیسا قرآن مجید میں مذکور ہے: ﴿مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ﴾ پھر اس کو گوندھا گیا تو وہ گارا بن گیا۔ اللہ تعالیٰ نے ابلیس کا قول ذکر کیا: ﴿خَلَقْتَنِي مِنْ نَّارٍ وَخَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ﴾ ”پھر وہ جم گئی اور اس میں تغیر پیدا ہوا تو سیاہ بدبودار کچڑ بن گیا۔ پھر خشک ہوا یہاں تک کہ بجنے لگا۔ جیسا فرمایا: ﴿وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ﴾ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: ﴿خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ كَالْفَخَّارِ﴾۔

تخریج : آخر ۱۰ أحمد (۹/۲۵۲۴۹) و مسلم (۲۹۹۶) وابن حبان (۶۱۵۵)

الفرائد : اس روایت میں آدم، جناب اور ملائکہ کی اصل خلقت کی وضاحت ہے۔ اس کے سوا نظریات محض باطل ہیں۔

۱۸۴۹: وَعَنْهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَ خُلُقُ نَبِيِّ اللَّهِ ﷺ الْقُرْآنُ رَوَاهُ مُسْلِمٌ فِي جُمْلَةٍ

حَدِيثِ طَوِيلٍ۔

۱۸۴۹: حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا ہی سے روایت ہے کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے اخلاق قرآن تھے۔ مسلم نے

بھی حدیث کے سلسلے میں یہ بیان فرمایا۔

**تشریح** ✽ شیخ سہروردی کہتے ہیں۔ بعید نہیں کہ عائشہ رضی اللہ عنہا کے قول میں گہرا اشارہ اور مخفی رمز اخلاق ربانیہ کی طرف ہو۔ الحضرة البہیہ نے اس بات کا اکرام کیا کہ اس طرح فرمایا آپ اخلاق البہیہ سے مزین تھے۔ اور اسی کو عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے ”کان خلقه القرآن“ کے لطیف قول سے تعبیر کیا۔ اس سے ان کی کمال عقل اور مقام ادب کا اندازہ ہوتا ہے۔ کہ جس طرح قرآن کے معانی ختم نہ ہونے والے ہیں۔ اسی طرح آپ کے اوصاف جمیلہ جو آپ کے عظیم اخلاق پر دلالت کرتے ہیں وہ بھی ختم نہ ہونے والے ہیں۔ آپ کی ہر حالت میں مکارم اخلاق اور محاسن شیم کی ایک نئی جھلک ہے اور قرآن کے وہ معارف و علوم جو اللہ تعالیٰ آپ کے قلب اطہر پر ڈالتے ہیں ان کو تو اللہ تعالیٰ ہی جانتے ہیں۔ آپ ﷺ کے جزئی اخلاق کی طرف تعرض مقدور انسانی سے باہر ہے۔ بندے کے ممکنات عادیہ سے نہیں۔ علامہ حرانی فرماتے ہیں جب آپ ﷺ کے قلب اطہر کی معرفت اس طرح جیسا آپ ﷺ نے فرمایا: ”بوی عرف کل شیء“ تو آپ ﷺ کے اخلاق مبارکہ اعظم اخلاق ہوئے۔ اسی وجہ سے اللہ تعالیٰ نے آپ ﷺ کو تمام مخلوق کی طرف مبعوث فرمایا۔ اور آپ ﷺ کی رسالت کو انسانوں پر نہیں بلکہ جنات کیلئے بھی کر دیا اور جنات پر ہی اکتفاء نہیں فرمایا بلکہ تمام جہاں والوں کیلئے عام کیا۔ (سبحان اللہ)

**تخریج** : أخرجه مسلم (۷۴۶) وأبو داود (۱۳۴۲)

**الفرائد** : آپ ﷺ کے اخلاق و اعمال قرآن مجید کی چلتی پھرتی تصویر تھی نہ کم نہ زیادہ۔



۱۸۵۰: وَعَنْهَا قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ۱: ”مَنْ أَحَبَّ لِقَاءَ اللَّهِ أَحَبَّ اللَّهُ لِقَاءَهُ وَمَنْ كَرِهَ لِقَاءَ اللَّهِ كَرِهَ اللَّهُ لِقَاءَهُ“ فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَكْرَاهِيَةُ الْمَوْتِ فَكُنَّا نَكْرَهُ الْمَوْتَ؟ قَالَ: ”لَيْسَ كَذَلِكَ، وَلَكِنَّ الْمُؤْمِنَ إِذَا بُشِّرَ بِرَحْمَةِ اللَّهِ وَرِضْوَانِهِ وَجَنَّتِهِ أَحَبَّ لِقَاءَ اللَّهِ فَأَحَبَّ اللَّهُ لِقَاءَهُ، وَإِنَّ الْكَافِرَ إِذَا بُشِّرَ بِعَذَابِ اللَّهِ وَسَخِطِهِ كَرِهَ لِقَاءَ اللَّهِ وَكَرِهَ اللَّهُ لِقَاءَهُ“ رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۸۵۰: حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا ہی سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جو اللہ کی ملاقات کو پسند کرتا ہے اللہ تعالیٰ بھی اس کی ملاقات کو پسند کرتا ہے اور جو اللہ کی ملاقات کو ناپسند کرتا ہے اللہ اس کی ملاقات کو ناپسند کرتے ہیں۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ کیا اس سے مراد موت کو ناپسند کرنا ہے؟ ہم تو سارے ہی موت کو ناپسند کرتے ہیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ایسا نہیں بلکہ جب مؤمن کو اللہ کی رحمت اور اس کی رضا مندی اور جنت کی خوشخبری دی جاتی ہے تو وہ اللہ کی ملاقات کو پسند کرتا ہے اور کافر کو جب اللہ کے عذاب اور اس کی ناراضگی کی بشارت دی جاتی ہے تو وہ اس کی ملاقات کو ناپسند کرتا ہے۔“ (مسلم)

**تشریح** ✽ لقاء اللہ احب اللہ لاء ۱: اس میں طاعات کی انجام دہی اور اخلاص اختیار کرنے پر ابھارا گیا ہے۔

کیونکہ اس پر اللہ تعالیٰ کی طرف سے لاتعداد برکات ملتی ہیں۔ اور عامل کو شرف سے نوازا جاتا ہے۔ بوجہ انتہاء ہوتا ہے۔ اسی وجہ سے عمل کرنے والا اللہ تعالیٰ کی ملاقات کو پسند کرتا ہے۔ ان چیزوں کیلئے جو اس کیلئے تیار کی گئی ہیں اور اللہ تعالیٰ بھی اس کی ملاقات کو پسند کرتے ہیں۔

من کره لقاء: اللہ تعالیٰ کی ملاقات کو ناپسند کرنے سے موت سے نفرت کرتا ہے، اس پر سوال ہوا کہ موت کو تو سب ناپسند کرتے ہیں؟ اور یہ طبع چیز ہے۔ اگر ان چیزوں کو سامنے رکھ کر جو مومن کو ملنے والی ہیں۔ محبوب بھی خیال کرتا ہو۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا۔

لیس كذلك ولكن المؤمن: یہ خیال درست نہیں۔ بلکہ مومن کو جب (موت کے وقت) رحمت کی بشارت اور انعامات واحسان اور رضامندی کی خوشخبری دی جاتی ہے تو وہ۔

احب لقاء الله: تو وہ یہ جان کر اللہ تعالیٰ کی ملاقات کو پسند کرنے لگتا ہے۔ کیونکہ وہ سمجھتا ہے کہ اس پر اللہ تعالیٰ کا فضل وانعام ہوگا۔ اور وہ خوش ہوگا اور مہربانی فرمائے گا۔

وان الكافر: کافر کو ملنے والی سزا پر بشارت کا لفظ بطور استہزاء اور تنہکم ہے۔ جیسا اس ارشاد میں ہے: ﴿فبشرهم بعذاب الیم﴾ [ال عمران]

کفرہ لقاء الله: وہ اپنی بد انجامی جانتے ہوئے اللہ تعالیٰ کی ملاقات کو ناپسند کرنا ہے۔ کیونکہ دنیا میں وہ عذاب سے بچا ہے اور آخرت میں ہمیشہ ہمیش اس میں پڑا رہے گا اور اللہ تعالیٰ بھی اس کی ملاقات کو پسند نہیں فرماتے۔ اس کو اپنی رحمت سے دور کر کے علم ملکوت میں اس کی مذمت ڈال دیتے ہیں۔

تفصیل روایت: جامع صغیر میں اس قدر الفاظ ہیں: ”من احب لقاء الله احب لقاء الله ومن کره لقاء الله کره لقاء الله“ اس کو احمد، بخاری، مسلم، ترمذی، نسائی، طیبی، دارمی، ابن ماجہ نے انس سے اور احمد و بخاری، مسلم، نسائی نے ابو ہریرہ سے طبرانی نے معاویہ سے نقل کیا یہ الفاظ مختلف ہیں۔ ”قلوا یا رسول الله کلنا نکرہ الموت، قال لیس ذلک کراهیة الموت ولكن المؤمن اذا احتضر جاء البشير من الله بما هو صائر اليه فلیس شیء۔ احب الى الله من ان يكون قد لقی الله ما حب الله لقاءه۔ وان الفاجر اذا احتضر جاء ما هو صائر اليه من الشر فکرہ لقاء الله فکرہ لقاء الله“ اس کو احمد و نسائی نے ابن حبان سے روایت کیا۔

نووی کا قول: اس حدیث کا آخر حصہ اول کی تفسیر کرتا ہے اور باقی مطلق روایات کی مراد بھی بیان کرتا ہے۔ حدیث کا مطلب یہ ہے۔ کراہیت موت وہ قابل اعتبار ہے جو نزاع کی حالت میں ہو جبکہ توبہ بھی قبول نہیں ہوتی۔ اس کے علاوہ نہیں۔ اس وقت مومن کو اس انجام کی خوشخبری دی جاتی ہے۔ اور اس سے دکھوں کو کھول دیا جاتا ہے۔ اس وقت سعادت مند۔ اللہ تعالیٰ کی ملاقات کو پسند کرتے ہیں۔ تاکہ وہ اس کی طرف منتقل ہو جو اللہ تعالیٰ نے ان کیلئے تیار کیا ہے۔ اور اللہ تعالیٰ ان کی ملاقات کو پسند کرتے ہیں یعنی ان کو زیادہ سے زیادہ عطیات دیں گے اور ان کا اکرام فرمائیں گے اور اس کے برعکس بد بخت لوگ اللہ تعالیٰ کی ملاقات کو ناپسند کرتے ہیں۔ کیونکہ وہ بد انجام جانتے ہیں۔ اور اللہ تعالیٰ ان کی ملاقات کو ناپسند کرتے ہیں۔ یعنی ان کو

اپنی رحمت سے ہٹاتے اور کرامت سے دور کرتے ہیں۔ یہ ان کیلئے نہیں چاہتے۔ یہ اللہ تعالیٰ کی ان کیلئے کراہیت کا مطلب ہے۔ حدیث کا یہ معنی نہیں۔ کہ اللہ تعالیٰ کا ان کی ملاقات کو ناپسند کرنا ان کی تعالیٰ سے کراہت کا سبب ہے۔ اور نہ یہ مطلب ہے کہ اللہ تعالیٰ کا ان کی ملاقات کو پسند کر وہ ان کے اللہ تعالیٰ کی ملاقات کو پسند کرنے کا سبب ہے۔ بلکہ یہ ان کی صفت ہے۔

(شرح مسلم نووی)

نہایت میں ہے جس نے اللہ تعالیٰ کی ملاقات کو پسند کر اللہ تعالیٰ اس کی ملاقات کو پسند کرتے ہیں اور جس سے ناپسند کیا اللہ تعالیٰ بھی ناپسند کرتے ہیں اور موت اللہ تعالیٰ کی بقاء میں رکاوٹ ہے۔

ابن حجر کہتے ہیں۔ کہ نسائی نے اس اضافے کو نقل کیا۔ اور معلوم ہوتا ہے کہ یہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کا کلام ہے اور انہوں نے ماقبل سے اخذ کر کے اسے نقل کیا ہے۔

نہایت میں ہے کہ اللہ تعالیٰ ملاقات کا مطلب آخرت کی طرف جانا ہے۔ اور اس چیز کو طلب کرنا جو اللہ تعالیٰ کے ہاں ہے اور اس کی غرض موت نہیں کیونکہ ہر ایک اس کو ناپسند کرتا ہے۔ پس جس آدمی نے دنیا کو ترک کیا اور آخرت سے محبت کی اس نے اللہ تعالیٰ کی ملاقات کو پسند کیا۔ اور جس نے دنیا کو ترجیح دی اور اس کی طرف جھکاؤ اختیار کیا۔ اس نے اللہ تعالیٰ کی ملاقات کو ناپسند کیا۔ کیونکہ وہ وہاں موت کے ساتھ بہر صورت پہنچ جائے گا۔

والموت ذون لقاء الله: اس میں وضاحت کی کہ موت بہترین ملاقات ہے۔ لیکن مطلوبہ غرض کی راہ میں رکاوٹ ہے۔ پس ضروری ہے کہ وہ موت پر صبر کرے اور اس کی مشقت کو برداشت کرے اور اس حکم کو مرضی سے تسلیم کرے اور مان لے جو اللہ تعالیٰ نے فیصلہ فرمایا ہے۔ تاکہ عظیم ثواب کے ساتھ وہ کامیابی پالے ابو عبیدہ قاسم، خطاب نے بھی یہی معنی کیا ہے۔ کہ اللہ تعالیٰ کی ملاقات کو پسند کرنے کا مطلب آخرت کو دوزخ پر ترجیح دینا ہے۔ اور عدم محبت کی علامت یہ ہے کہ وہ دنیا میں لگا رہے اور کوچ کی تیار نہ کرے۔ اور اس کے حکموں کو ناپسند کرے۔

ابو عبیدہ کہتے ہیں اس چیز کو واضح کرنے والی یہ چیز ہے کہ اللہ تعالیٰ دنیا کی محبت پر عتاب فرمایا: ﴿إِنَّ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَ نَارٍ وَرَضُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاطْمَأَنَّنُوا﴾ [سہ یونس: ۷]

**تخریج:** أخرجه البخاری (۶۵۰۷)۔ أحمد (۸/۲۲۷۵۱)۔ ومسلم (۲۶۸۴)۔ والترمذی (۱۰۶۷)۔ والنسائی (۱۸۳۷)۔ وابن ماجہ (۴۲۶۴)۔ وابن حبان (۳۰۱۰)۔ والقضاعي (۴۳۰)

**الفرائد:** (۱) مجازات جنس عمل سے ہوگی۔ (۲) دہرا الہی ایمان والوں کو آخرت میں میسر آئے گا۔ (۳) موت سے کراہت اگر دنیا کی ترجیح کی وجہ سے ہے تو قابل مذمت ہے۔ جو اس خطرے سے کہ میرے اعمال کمزور ہیں کہیں عذاب میں نہ پڑ جاؤں اس کا ڈر موت کے وقت ختم ہو جائے گا۔



۱۸۵۱: وَعَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ صَفِيَّةَ بِنْتِ حُجَيْمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ مُعْتَكِفًا

فَاتَيْتُهُ أَزُورُهُ لَيْلًا فَحَدَّثْتُهُ ثُمَّ قُمْتُ لَا نَقْلِبَ فَقَامَ مَعِيَ لِيَقْلِبَنِي، فَمَرَّ رَجُلَانِ مِنَ الْأَنْصَارِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فَلَمَّا رَأَى النَّبِيُّ ﷺ اسْرِعَا - فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ "عَلَى رِسْلِكُمَا إِنَّهَا صَفِيَّةُ بِنْتُ حُصَيْنٍ" فَقَالَا: سُبْحَانَ اللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ: "إِنَّ الشَّيْطَانَ يَجْرِي مِنْ ابْنِ آدَمَ مَجْرَى الدَّمِ، وَإِنِّي خَشِيتُ أَنْ يَقْدِفَ فِي قُلُوبِكُمَا شَرًّا أَوْ قَالَ شَيْئًا" مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۸۵۱: حضرت ام المؤمنین صفیہ بنت حبیب رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی اکرم ﷺ اعتکاف میں تھے تو میں رات کو آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی زیارت کے لئے حاضر ہوئی۔ میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے بات چیت کے بعد جب واپسی کے لئے کھڑی ہوئی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم بھی مجھے رخصت کرنے کے لئے کھڑے ہو گئے۔ اسی دوران میں دو انصاری آدمیوں کا گزر ہوا۔ پس جب انہوں نے حضور ﷺ کو دیکھا تو جلدی قدم اٹھائے۔ اس پر نبی اکرم ﷺ نے ان کو مخاطب ہو کر فرمایا: ”ٹھہر جاؤ، یہ صفیہ بنت حبیب ہے۔“ دونوں نے کہا: سبحان اللہ! رسول اللہ (کیا ہم آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے متعلق بدگمانی کر سکتے ہیں) پس آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”شیطان انسان کی رگوں میں اس طرح دوڑتا ہے جس طرح خون۔ مجھے خطرہ ہے کہ کہیں تمہارے دلوں میں وہ کوئی خیال نہ ڈال دے۔“ (بخاری و مسلم)

تشریح: ازورہ لیلًا: رات کے کسی وقت میں میں آپ کی زیارت کیلئے آتی جبکہ آپ حالت اعتکاف میں تھے۔ لا نقلاب: اپنے مکان کی لوٹنے کیلئے پلٹی آپ مجھے لوٹانے کیلئے اٹھے۔

فمر رجلاً من الانصار: حافظ کہتے ہیں مجھے ان کے نام معلوم نہیں ہو سکے۔ ابن عطاء نے شرح عمدہ میں بلاسنہ لکھا ہے کہ یہ اسید بن خضیر اور عباد بن بشر تھے۔

اسرعا: آپ کو دیکھ کر تیز چلنے لگے آپ نے فرمایا۔ اپنی رفتار سے چلو۔ یہاں ایسی بات نہیں جس کو تم ناپسند کرو۔ یہاں عبارت محذوف ہے ”امشیا علی ہیئتکم“۔

انہا صفیہ بنت حبیب: بخاری نے ایک یہ الفاظ زیادہ کیے۔ ”فکبر علیہما ذلک“ اور ایک روایت میں ہے۔ ”فقال یا رسول اللہ وهل یظن بک الا خیراً“ اللہ تعالیٰ کی قدرت اس کو شامل ہے۔ بعض نے کہا یہ شیطان کی کثرت شیطنت سے کنایہ ہے۔ گویا وہ خون کی طرح جدا نہیں ہوتا۔

وانی خشیت: مجھے ڈر ہوا کہ وہ تمہارے دلوں میں شر نہ ڈالے۔ حافظ کہتے ہیں۔ روایات کا حاصل یہی ہے کہ آپ ﷺ نے ان کی نسبت یہ نہیں فرمایا کہ وہ برا گمان رکھتے ہیں۔ کیونکہ آپ ﷺ ان کی قوت ایمانی جانتے تھے۔ لیکن وسوسے کا خطرہ ہوا کیونکہ وہ معصوم تو نہیں۔ اس خیال سے وہ ہلاک ہو جائیں اس لئے آپ ﷺ نے اس مادہ کو ہی مٹا دیا اور مابعد کی تعلیم دے دی۔ جبکہ ایسا موقعہ آجائے۔ واقعہ: امام شافعی کے متعلق ابن عساکر نے نقل کیا کہ وہ ابن عیینہ کی مجلس میں تھے ان سے اس حدیث کے گہرا سوال کیا۔ تو انہوں نے فرمایا۔ اگر ان لوگوں نے آپ کو متہم خیال کیا تو وہ تہمت سے کافر ہو گئے۔ لیکن نبی

اکرم ﷺ نے بعد کے متعلق ادب سکھایا جب تم اس طرح ہو تو اس طرح کرو۔ تاکہ براگمان پیدا نہ ہو۔ کیونکہ آپ ﷺ تو تہمت نہیں لگاتے کیونکہ آپ ﷺ سطح زمین پر اللہ تعالیٰ کے امین ہیں۔ ابن عیینہ یہ سن کر فرمانے لگے اے اللہ کے بندے اللہ تعالیٰ تم کو بہترین بدلہ دے ہمارے پاس تو تمہاری طرف سے وہی چیز پہنچتی ہے جس کو ہم پسند کرتے ہیں۔ (زہر الرئی علی المجتبی السیوطی) مگر حافظ نے حاکم سے اس طرح نقل کیا شافعی رحمہ اللہ ابن عیینہ کی مجلس میں تھے۔ انہوں نے اس حدیث کے متعلق سوال کیا۔ تو انہوں نے جواب دیا۔ نبی اکرم ﷺ نے ان کو اس لئے کہا کہ اگر وہ تہمت کا گمان کر لیتے تو ان کے متعلق کفر کا خدشہ تھا۔ آپ ﷺ نے نصیحت کر کے ان کو خبردار کر دیا تاکہ شیطان کی شرارت سے وہ ہلاکت کا شکار نہ ہوں۔

ابن حجر کہتے ہیں: اس حدیث میں سبق دیا کہ بدگمانی سے بچنا چاہیے اور شیطان کی تدابیر سے بچنا چاہیے۔ ابن دقیق کہتے ہیں۔ علماء کو اور جوان کے پیرو ہیں انہیں لازم ہے کہ ایسے اعمال نہ کریں جو بدگمانی کا باعث ہوں۔ اگرچہ اس سے چھٹکارے کا راستہ ہو۔ کیونکہ ایسے فعل کا ارتکاب بدگمانی پیدا کرے گا اور ان کے علم سے لوگ نفع اٹھانا بند کر دیں گے۔

**تخریج:** أخرجه أحمد (۱۰/۲۶۹۲۷) والبخاری (۲۰۳۵) ومسلم (۲۱۷۵) وأبو داود (۲۴۷۰) وابن ماجه (۱۷۷۹) والدارمی (۱۷۸۰) وابن حبان (۳۶۷۱) وابن خزيمة (۲۲۳۳) والبيهقی (۳۲۱/۴)  
**الفرائد:** (۱) انبیاء علیہم السلام کے متعلق بدگمانی کفر ہے۔ (۲) عورت اعتکاف میں خاوند کی ملاقات کر سکتی ہے۔ (۳) بدگمانی شیطان کا ایک کید ہے۔



۱۸۵۲: وَعَنْ أَبِي الْفَضْلِ الْعَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ شَهِدْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ حُنَيْنٍ فَلَزِمْتُ أَنَا وَأَبُو سُفْيَانَ ابْنَ الْحَارِثِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَلَمْ نَفَارِقْهُ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى بَغْلَةٍ لَهُ بَيْضَاءَ فَلَمَّا اتَّقَى الْمُسْلِمُونَ وَالْمُشْرِكُونَ وَلَّى الْمُسْلِمُونَ مُدْبِرِينَ فَطَفِقَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَرْكُضُ بَغْلَتَهُ قَبْلَ الْكُفَّارِ ، وَأَنَا أَخِذُ بِلِحَامِ بَغْلَةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَكْفُفُهَا إِرَادَةً أَنْ لَا تُسْرِعَ ، وَأَبُو سُفْيَانَ أَخِذَ بِرِكَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : ”أَيُّ عَبَّاسٍ نَادِ أَصْحَابَ السَّمَرَةِ“ قَالَ الْعَبَّاسُ وَكَانَ رَجُلًا صَيِّتًا فَقُلْتُ بِأَعْلَى صَوْتِي أَيْنَ أَصْحَابُ السَّمَرَةِ ، فَوَ اللَّهِ لَكَأَنَّ عَظْفَتَهُمْ حِينَ سَمِعُوا صَوْتِي عَظِفَةُ الْبَقْرِ ، عَلَى أَوْلَادِهَا - فَقَالُوا : يَا لَبِيْكَ يَا لَبِيْكَ فَاقْلَبُوا وَكَلَبُوا وَالْكَفَّارُ ، وَالِدَعْوَةُ فِي الْأَنْصَارِ ، يَقُولُونَ يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ ثُمَّ قَصُرَتِ الدَّعْوَةُ عَلَى بَنِي الْحَارِثِ بْنِ الْخَزْرَجِ فَتَنَظَّرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ عَلَى بَغْلَتِهِ كَالْمُتَطَاوِلِ عَلَيْهَا إِلَى قِتَالِهِمْ فَقَالَ : ”هَذَا حَيْنٌ حَمَى الْوُطَيْسُ“ ثُمَّ أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَصِيَّاتٍ فَرَمَى بِهِنَّ وَجُوهَ الْكُفَّارِ ثُمَّ قَالَ : ”انْهَزْمُوا وَرَبِّ مُحَمَّدٍ“ فَذَهَبَتْ أَنْظَرُ فَإِذَا الْقِتَالُ عَلَى هَيْئَتِهِ

فِيمَا أَرَىٰ، قَوْلَ اللَّهِ مَا هُوَ إِلَّا أَنْ رَمَاهُمْ بِحَصَاتِهِ، فَمَا زِلْتُ أَرَىٰ حَدَّهُمْ كَلِيلًا، وَأَمْرَهُمْ مُدْبِرًا، رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔  
 ”الْوَطِيسُ“: التَّنَوُّرُ - وَمَعْنَاهُ اشْتَدَّتِ الْحَرْبُ - وَقَوْلُهُ: ”جَدَّهُمْ“ هُوَ بِالْحَاءِ الْمُهْمَلَةِ: أَيْ بِأَسْهُمٍ۔

۱۸۵۲: حضرت ابی الفضل عباس بن عبدالمطلب رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ حنین کے دن حاضر ہوا۔ میں اور ابوسفیان بن حارث نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو لازم پکڑا اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے جدا نہ ہوئے۔ اس حال میں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنے سفید خنجر پر سوار تھے۔ جب مسلمانوں اور مشرکوں کا آمنا سامنا ہوا تو مسلمان پیٹھ پھیر کر چل دیئے (کفار کے حملے کے باعث منتشر ہو گئے) تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کفار کی طرف بڑھنے کے لئے اپنے خنجر کو ایڑھ لگانے لگے۔ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے خنجر کی لگام پکڑے ہوئے اسے روکے ہوئے تھا کہ وہ تیز نہ چلے اور ابوسفیان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رکاب پکڑے ہوئے تھے۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے عباس کیکر کے درخت کے نیچے بیعت کرنے والوں کو آواز دو۔ عباس (رضی اللہ عنہ) بلند آواز والے آدمی تھے۔ کہتے ہیں کہ میں نے اپنی بلند آواز میں کہا: کہاں ہیں درخت کے نیچے بیعت کرنے والے؟ پس اللہ کی قسم میری آواز سن کر ان کا مڑنا اسی طرح تھا جیسے گائے اپنے بچوں کی طرف مڑتی ہے۔ پس یہ کہتے ہوئے لیجئے ہم حاضر لیجئے ہم حاضر۔ پھر انہوں نے اور کفار نے آپس میں لڑائی کی۔ اس دن انصار یہ کہہ رہے تھے۔ اے انصار کے گروہ! اے انصار کے گروہ! پھر بنو حارث بن خزرج پر یہ دعوت محدود ہو گئی۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنے خنجر پر سوار اپنی گردن کو بلند کر کے ان کی لڑائی کو دیکھ رہے تھے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: یہی وقت لڑائی کے زور پکڑنے کا ہے۔ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کنکریاں لی اور ان کفار کے چہرے پر پھینک دیں۔ اور فرمایا: رب محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کی قسم ہے وہ کفار شکست کھا گئے۔ حالانکہ میں دیکھ رہا تھا کہ لڑائی تو اپنی اسی ہیئت پر ہے جو میں نے پہلی دیکھی۔ پس اللہ کی قسم کنکریاں پھینکے جانے کی دیر تھی کہ میں نے ان کی قوت کی دھار کو کند ہوتے دیکھا اور ان کا معاملہ پیٹھ پھیرنے تک پہنچ گیا۔ (مسلم)

الْوَطِيسُ: تنور۔ مقصد یہ ہے کہ لڑائی میں شدت پیدا ہو گئی تھی۔ جَدَّهُمْ دھار سے مراد ان کی جنگی صلاحیت ہے۔

تشریح: ان کے حالات کا تذکرہ گزر چکا ملاحظہ کر لیں باب الدعوات.....

یوم حنین: یہ عرفات کے قریب ایک وادی ہے۔ جہاں ۸ ہ شوال میں ہوازن کے ساتھ معرکہ قتال پیش آیا آپ ﷺ کے لشکر کی تعداد بارہ ہزار تھی۔ دس ہزار تو وہ تھے جو مکہ کی فتح کیلئے ساتھ آئے تھے۔ اور دو ہزار فتح کے روز ہونے والے مسلمانوں کی تھی۔ حنین ایک آدمی کا نام تھا جو وہاں رہتا تھا اس کی مناسبت سے وادی کا نام پڑ گیا۔ فلم نفارقه: میں اور ابوسفیان بن حارث دونوں نبی اکرم ﷺ کے ساتھ رہے۔

بغلة بیضاء: بعض نے کہا یہ دلال تھا جو فروہ بن نفاۃ الحجازی آپ ﷺ کو ہدیہ میں دیا تھا۔ جیسا کہ علاوہ آپ کا کوئی خچر معروف نہیں۔ یہاں فروہ بن نفاۃ ہے اور مسلم کی بت میں نعامہ ہے۔ نووی کہتے ہیں پہلا اس معروف ہے۔ قرطبی نے نباتہ میں لکھا۔ ان کے اسلام میں اختلاف ہے۔ بخاری نے نقل کیا کہ ہدیہ دینے والا ایملہ کا بادشاہ تھا اور اس کا نام ابن اسحاق کے مطابق یحییٰ بن روزنہ تھا۔ (سیرہ ابن ہشام)

آپ ﷺ لڑائی کے موقعہ پر خچر پر سوار ہوئے۔ حالانکہ یہ صلح کے وقت کی سواری۔ اس سے اشارہ ہے کہ آپ ﷺ کو اللہ تعالیٰ پر کس قدر یقین و وثوق تھا۔ آپ کیلئے صلح و حرب کے مواقع برابر تھے۔

ولی المسلمون مدبرین: کیونکہ مشرکین تیر انداز تھے انہوں نے مسلمانوں کو تیروں کی لوں پر رکھا۔ وہ تاب نہ لا کر پیچھے پلٹ گئے۔ اور یہ بعض لوگوں کے اس قول کا بھی اثر تھا۔ ”لن نغلب اليوم عن قلة“ اس کی افسوس اللہ تعالیٰ نے اشارہ فرمایا: ﴿وَيَوْمَ حُنَيْنٍ إِذْ أَعْجَبْتَكُمْ كَثُرَتْكُمْ فُلُجٌ تَغْنَعُكُمْ﴾ [توبہ: ۲۵]

قبل الکفار: آپ کو اپنے رب تعالیٰ پر کامل وثوق تھا اس لئے آپ کفار کی جانب بڑھنے لگے۔ انا اخذ بلجام: میں آپ ﷺ کے خچر کی لگام کو تھامنے والا تھا تاکہ وہ لڑائی کے گھسان میں نہ گھے۔ بلجام کی جمع جیسے کتاب و کتب اور تاکہ خچر جلدی نہ کرے۔

ای عباس ناد اصحاب السمرة: آپ ﷺ نے عباس رضی اللہ عنہ کو حکم دیا کہ وہ بیعت رضوان والوں کو آواز دیں۔ رجلا صیتا: عباس رضی اللہ عنہ بلند آواز تھے۔ حازی کہتے ہیں یہ جبل سلع پر کھڑے ہو کر اپنے غلاموں کو آواز دیتے۔ جو کہ غابہ میں ہوتے تو وہ ان کی آواز سن کر آجاتے۔ جبل سلع اور غابہ کا فاصلہ آٹھ میل ہے۔ یہ جملہ بیان حکمت کیلئے مدرج فی الحدیث ہے۔

فقلت باعلی صوتی این اصحاب السمرة: میری آواز پر ان کا لبیک کہنا ایسا تھا جیسا گائے اپنے بچے پر۔ قرطبی کہتے ہیں ان کے تیزی سے لوٹنے کو گائے کے بچے کی طرف میلان سے تشبیہ دی ہے۔

فقالوا لبیک لبیک: علماء کہتے ہیں اس سے ثابت ہوتا ہے۔ ان کا فرار بھی بعید نہ تھا۔ دوسرا بالکل نہ تھا۔ وہ لوگ جو اہل مکہ سے طلقاء آئے وہ منہزم ہوئے اور وہ جن کے دلوں میں ابھی ایمان نہ آیا تھا۔

هم والكفار: النجوى: یہ مفعول معہ ہے یہی اولیٰ ہے۔

يقولون یا معشر الانصار: معرکہ میں ثابت کہیں اے گروہ انصار۔ معشر گروہ، جماعت، یہ مردوں پر بولا جاتا ہے۔ اس کی جمع معاشر آتی ہے۔

ثم قصرت الدعوة بنی الحارث بن الخزرج: بڑے کا نام لیا تاکہ ان کے پوتے کعب بن خزرج نہ سمجھ لیے جائیں۔ خزرج سے عبد اللہ بن رواحہ بھی تھے۔

حين حمى الوطيس: جب میدان کا رزار گرم ہو گیا۔ حین خبر ہے۔ اس کا اعراب

”على حين عاتبت المشيب على الصبا“



کی طرف ہے۔

حصیات فرمی بہن: حصبات - چھوٹی کنکر - یاں - مٹی کی مٹی لے کر دشمن کی طرف پھینک دی۔ ”فما خلق اللہ منهم انسانا الا ملاء عينه ترابا من تلك القبضة“ ممکن ہے کہ وہ قبضہ مٹی اور کنکریوں پر مشتمل ہو۔ وہ مٹی ہر کافر کے منہ تک پہنچی۔ یہ معجزہ نبوت ہے۔ کیونکہ ان کی آنکھوں میں پہنچانا یہ قوت بشریہ کے بس میں نہیں اور نہ بھیلی میں اتنی مٹی آسکتی تھی کہ جو ان کو کافی ہو۔ یہ اللہ تعالیٰ نے اپنے پیغمبر ﷺ کیلئے کیا۔ اسی لئے فرمایا: ﴿وما رميت اذ رميت ولكن الله رمى﴾۔

انہزموا ورب الكعبة: جب لڑائی گرم ہوئی تو یہ فرمایا۔ یہ بھی آپ ﷺ کا معجزہ ہے۔ فذهبت انظر: کنکریاں پھینکے اور اس قول سے پہلے تو لڑائی۔

فما زلت اری حدھم کلیلًا: آپ نے جو نبی کنکریاں پھینکیں اور ان کے شکست کھانے کی اطلاع دی۔ تو ان کی قوت کمزور ہوگئی اور ذلیل ہو کر بھاگ گئے۔ الوطیس: وہ جو لوگوں کو دھکیلے۔ یہ لڑائی کی شدت سے کنایہ کیا جاتا ہے۔ آپ کی زبان مبارک سے سب سے پہلے سنا گیا۔ بقول قرطبی۔ آگ جلانے کی جگہ کو وطیس کہتے ہیں یہ اس آیت کی طرح: ﴿کلما اوقدوا نارًا للحرب اطفأها اللہ﴾ [المائدہ: ۶۴] اصمعی کہتے ہیں۔ وطیس۔ گرم پتھر جمع وطیہ بقول مطر زتنور کو کہتے ہیں۔ اس کی جمع نہیں۔

تخریج: أخرجه أحمد (۱/۱۷۷۵) مسلم (۱۷۷۵) والنسائی (۸۶۵۳) وأبو يعلى (۶۷۰۸) والحاكم (۳/۵۴۱۸) وابن حبان (۷۰۴۹) وعبد الرزاق (۹۷۴۱) والحمیدی (۴۵۹)

الفرائد: (۱) انبیاء علیہم السلام کو وعدہ ہائے ربانی میں جس قدر یقین ہوتا وہ دوسروں کو نہیں۔ (۲) خچر پر سواری جائز ہے۔ (۳) اللہ تعالیٰ کی راہ میں اپنے آپ کو ہلاکت پر پیش کرنا جائز ہے۔ (۴) سالار لشکر ثابت ہوگا تو لشکر بھی ثابت قدم ہو جائے گا۔



۱۸۵۳: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ”أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ اللَّهَ طَيِّبٌ لَا يَقْبَلُ إِلَّا طَيِّبًا، وَإِنَّ اللَّهَ أَمَرَ الْمُؤْمِنِينَ بِمَا أَمَرَ بِهِ الْمُرْسَلِينَ - فَقَالَ تَعَالَى: ”يَا أَيُّهَا الرُّسُلُ كُلُّوْا مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَاعْمَلُوا صَالِحًا وَقَالَ تَعَالَى مِنْ طَيِّبَاتٍ مَا رَزَقْنَكُمْ ثُمَّ ذَكَرَ الرَّجُلُ يُطِيلُ السَّفَرَ أَشْعَثَ أَغْبَرَ يَمُدُّ يَدَيْهِ إِلَى السَّمَاءِ: يَا رَبِّ يَا رَبِّ وَمَطْعَمُهُ حَرَامٌ، وَمَشْرَبُهُ حَرَامٌ، وَغُذِيَ بِالْحَرَامِ، فَإِنِّي يُسْتَجَابُ لَذَلِكَ رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔“

۱۸۵۳: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”اے لوگو! بے شک اللہ پاک ہیں وہ پاک کے علاوہ کسی چیز کو قبول نہیں فرماتا اور اللہ نے مومنوں کو اسی بات کا حکم دیا جس کا حکم اپنے رسولوں کو دیا ہے۔ چنانچہ فرمایا: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَكُمْ﴾ ”اے ایمان والو! جو ہم

نہ تمہیں روزی دی ہے اس میں سے پاکیزہ چیزوں کو کھاؤ۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس آدمی کا ذکر کیا جو لمبا چوڑا سفر کرتا ہے پر اگندہ اور غبار آلود حالت میں اپنے ہاتھوں کو آسمان کی طرف یا رب یا رب کہہ کر دراز کرتا ہے حالانکہ اس کا کھانا بھی حرام پینا بھی حرام اسے حرام کی غذا بھی ملی۔ اس کی دعا پھر کس طرح قبول ہو۔ (مسلم)

تشریح ﴿ایہا الناس ان اللہ طیب: طیب نقاص سے پاک اور آفات و عیوب سے مقدس۔

لا یقبل الا طیباً: اللہ تعالیٰ کا قرب حلال عمدہ مال سے مل سکتا ہے۔ النجوى: یہ دوسری خبر ہے۔

یادہا الرسائل: زمخشری کہتے ہیں۔ انبیاء علیہم السلام کا زمانہ اگرچہ مختلف تھا مگر ان کو خطاب اکٹھا کیا تاکہ یہ ظاہر کر دیا جائے ہر پیغمبر اپنے زمانے میں وحی کو پہنچاتا ہے۔ تاکہ سننے والے کو یقین ہو کہ یہ بات سب کو کہی گئی ہے۔ اس لئے اسے لینا اور اختیار کرنا چاہئے۔

الطیبات: حلال اور لذیذ۔

کلوا من طیبات ما رزقناکم: یہاں رزق کی نسبت اللہ تعالیٰ نے اپنی طرف فرمائی۔ تاکہ ان کو انتہائی احتیاط پر ابھارا جائے۔ مطلب یہ ہے خالص حلال کھاؤ۔ جو کہ اللہ تعالیٰ کی طرف نسبت کا اہل ہے۔ من کو اس لئے لائے تاکہ اسراف سے بچیں۔ امر یہاں اباحت کیلئے ہے یا وجوب کیلئے ہے جبکہ بندے کی بھوک سے جان نکلنے کو ہو جائے۔ یا پھر استحباب کیلئے ہے جب کہ مہمان کی موافقت مقصود ہو۔ پھر آپ ﷺ نے بطور استبعاد یہ بات فرمائی کہ اللہ تعالیٰ حرام کھانے والے کی دعا قبول نہیں کرتا۔

ثم ذکر الرجل یطیل السفر: ثم یہ ترتیب کیلئے ہے۔ طویل سفر سے مراد حج وغیرہ جہاد کا سفر ہے۔ النجوى: یہ جملہ الرجل کی صفت یا حال ہے کیونکہ اس کا الف لام جنسیہ ہے۔ اشعث: بکھرے ہوئے بالوں والا۔ اغبر: غبار آلود چہرے والا۔ یہ دونوں یطیل کے فاعل سے احوال مترادف یا متداخلہ ہیں۔

یمد یدہ الی السماء: النجوى: یہ اشعث کی ضمیر سے حال ہے یا ماقبل سے حال ہے۔

یا رب یا رب: یہ حالات اس پر دلالت کرتے ہیں کہ دعا کرنے والا بظاہر اجابت کا حقدار ہے۔ اس کے باوجود اس کی دعا قبول جو ایسا نہ ہو اور حرام لباس پہنتا ہو اس کی دعا کیونکر قبول ہوگی۔ مطعمہ: یہ مصدر مفعول کے معنی میں ہے اور قائل جو یا رب سے پہلے محذوف ہے اس کے فاعل سے حال ہے۔ مطمئن اور غدی بالحرام کو لا کر اشارہ فرمایا کہ حرام کھانے میں اس کی دو حالتیں بچپن ہو یا جوانی برابر ہیں۔

فانی یتستجاب لذلك: النجوى: الٰہی: کیف یا ابن کے معنی میں ہے۔ استجاب سے دعا مراد ہے۔ لذلك میں لام تعلیلہ ہے۔ یعنی اس مذکورہ کے حرام ہونے کی وجہ سے دعا کیونکر قبول ہو۔ یا ذلک کا مشار الیہ وہ الرجل ہے۔ یعنی ایسے آدمی کی دعا کیسے قبول ہو سکتی ہے۔

اشارہ: اس میں اشارہ ہے کہ کھانا پینا ایسی چیز ہے جس پر دعاؤں کی قبولیت کا مدار ہے۔ اسی لئے کہا گیا ہے کہ دعا کے دو پر

ہیں: (۱) اکل حلال، (۲) صدق مقال (سچ بولنا)۔

تخریج : أخرجه أحمد (۳/۸۳۵۷) ومسلم (۱۰۱۵) والترمذی (۲۹۸۹)

الفرائد : (۱) حلال مال سے خرچ کرنا چاہیے۔ (۲) حلال مقام پر خرچ کیا جائے۔ (۳) اب الدعوات بننے کیلئے لباس خوراک، مشروب سب حلال ہونے ضروری ہیں۔



۱۸۵۴: وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "ثَلَاثَةٌ لَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ امَّةٍ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ وَلَهُمْ عَذَابُ أَلِيمٍ: شَيْخُ زَانَ، وَمَلِكُ كَذَّابٌ، وَعَاكِرُ مُسْتَكْبِرٌ" رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔  
"الْعَائِلُ": الْفَقِيرُ۔

۱۸۵۴: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ تین آدمی ایسے ہیں جن سے اللہ کلام نہ فرمائیں گے نہ ان کو پاک کریں گے نہ ان کی طرف دیکھیں گے اور ان کے لئے دردناک عذاب ہے: (۱) زانی، (۲) جھوٹا بادشاہ، (۳) متکبر فقیر۔ (مسلم)  
الْعَائِلُ: فقیر۔

تشریح ﴿ وَلَهُمْ عَذَابُ أَلِيمٍ ﴾: ان کو یہ دردناک عذاب ان کی اس بلا ضرورت بد عملی پر ہوگا۔ علامہ نیشاپوری کہتے ہیں۔ یہ ایسا عذاب ہے جس کا اثر دل تک گھس جائے گا۔ اور یہ وہ چیز جس کے سامنے انسان عاجز ہو جائے اور اس پر گراں ہو وہ عذاب ہے۔ اہل عرب عذاب روکنے کو کہتے ہیں۔ جیسے کہتے ہیں۔ عزبتہ، عذابا۔ میں نے اس کو منع کیا۔ عذاب عذوبا۔ یعنی وہ باز رہا۔ ماء عذب کو ماء عذب کہنے کی وجہ یہ ہے کہ وہ پینے والے کو مزید پانی سے روک دیتا ہے۔ اسی طرح عذاب اس آدمی کو دوبارہ جرم کے ارتکاب سے روک دیتا ہے۔ اور دوسرے کو بھی اس سے منع کر دیتا ہے۔ (الواحدی)  
قاضی کہتے ہیں۔ ان تین کو وعید میں خاص کرنے کی وجہ یہ ہے کہ ان میں سے ہر ایک نے بلا ضرورت اس معصیت کا ارتکاب کیا۔ جبکہ اس کا داعیہ بھی نہ ہونے کے برابر تھا۔ تو ان کا اقدام جرم عباد اور اللہ تعالیٰ کے حق میں استخفاف کے مرادف ہوا اور جان بوجھ کر معصیت کی جبکہ ضرورت نہ تھی۔ بڑھے کی قوت شہوانی حلال وطی سے کمزور ہو چکی تو وہ حرام کا کیسے ارتکاب کر رہا ہے۔ تجربات زمانہ سے اس کی عقل تو کمال کو پہنچ گئی۔ زناء کی طرف تو غلبہ شہوت۔ اور قلت معرفت اور ضعف عقل دعوت دیتا ہے اور یہ کامل عقل والا ہے۔ حاصل کلام یہ کہ یہ سب جوانی سے ہوتے ہیں اور امام کو کسی کا ڈر نہیں۔ جھوٹ بولنا تو ان کو دھوکا دینے اور چالپوسی کرنے کیلئے ہوتا ہے جن سے آدمی کو خطرہ ہوتا ہے اور تنگ دست کے پاس مال بھی نہیں جو کہ فخر و غرور کا باعث ہوتا ہے۔ تو وہ تکبر وغیرہ غیر کی وجہ سے کر رہا ہے۔ جو بلا حاجت ہے۔

تخریج : کتاب المأمورات ۷۲/۱ تحریم الکبر میں گزر چکی وہاں دیکھ لیں۔

الفرائد : ایضاً۔

۱۸۵۵: وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ: "سَيِّحَانُ وَجَيِّحَانُ وَالْفَرَاتُ وَالنَّيْلُ كُلُّ مِّنْ أَنْهَارِ الْجَنَّةِ" رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۸۵۵: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "سیحان و جیحان و الفرات و النیل"۔ (مسلم)

تشریح: سیحان و جیحان: نووی کہتے ہیں یہ دریاے مصیصہ ہے۔ جلال الدین محلی کہتے ہیں یہ ہندوستان کی نہر ہے۔ نووی کہتے ہیں دریاے اند ہے جو جنوں کے علاوہ ہے۔ یہ خراساں کے پچھلی جانب بلخ کے پاس واقع ہے اور قاضی عیاض کہتے ہیں کہ سیحان اور جیحان وہی سیحون و جیحون ہیں۔ اور یہ دونوں علاقہ خراساں میں واقع ہیں۔ نووی کہتے ہیں کہ قاضی کی یہ بات درست نہیں۔ اس بات پر لوگوں کا اتفاق ہے کہ یہ اس کے علاوہ ہیں مگر سیوطی کہتے کہ نووی کی یہ بات محل نظر ہے۔ و الفرات و النیل: فرات وہی دریا ہے جو شام و جزیرہ کے درمیان حائل ہے۔ نیل یہ مصر کا مشہور دریا ہے۔

کل من انهار الجنة: امام سیوطی نے ان کو ظاہر پر رکھا ہے۔ ان کا مادہ جنت کی طرف سے ہے۔ بعض نے کہا کہ اس کا مطلب یہ ہے کہ ان علاقوں میں اسلام عام ہو جائے گا۔ وہاں کے اجسام عذہ جنت کی طرف جائیں گے۔ نووی نے پہلے قول کو زیادہ صحیح کہا ہے۔

تخریج: أخرجه مسلم (۲۸۳۹)

الفرائد: (۱) سیحون و جیحون، نیل، فرات سے فائدہ اٹھانے کی ترغیب دی گئی۔ (۲) جن زمینوں کو یہ سیراب کرتے ہیں وہ بھی بابرکت ہیں اور وہاں کی کھیتیاں بھی بרכת والی ہیں۔

۱۸۵۶: وَعَنْهُ قَالَ: أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِيَدِي فَقَالَ: "خَلَقَ اللَّهُ التُّرْبَةَ يَوْمَ السَّبْتِ، وَخَلَقَ فِيهَا الْجِبَالَ يَوْمَ الْآحَدِ، وَخَلَقَ الشَّجَرَ يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ وَخَلَقَ الْمَكْرُوهَ يَوْمَ الْفَلَائِءِ وَخَلَقَ النَّوْرَ يَوْمَ الْارْبِعَاءِ، وَبَثَّ فِيهَا الْمَلَوَاتِ يَوْمَ الْخَمِيسِ، وَخَلَقَ آدَمَ اَبَعْدَ الْعَصْرِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فِيْ اٰخِرِ سَاعَةٍ مِنَ النَّهَارِ فِيمَا بَيْنَ الْعَصْرِ اِلَى اللَّيْلِ" رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۸۵۶: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے میرا ہاتھ پکڑ کر فرمایا: "اللہ نے مٹی کو ہفتہ کے دن پیدا فرمایا اور پہاڑوں کو اس میں اتوار کے دن اور درخت سووار کے دن اور ناپسندیدہ چیزوں کو منگل کے دن نور کو بدھ کے دن پیدا فرمایا اور اس میں چوپایوں کو جمعرات کے دن پیدا فرمایا اور حضرت آدم علیہ الصلوٰۃ والسلام تمام مخلوق کے آخر میں جمعہ کے دن عصر کے بعد دن کی آخری ساعت میں عصر سے رات تک کے

وقت میں پیدا فرمایا۔ (مسلم)

تشریح: آپ ﷺ نے میرے ہاتھ کو اس لئے پکڑا تا کہ غفلت سے بیدار ہو جاؤں۔

الترربة يوم السبت: ترہ اور تراب ایک چیز دو نام ہیں۔ اس سے مراد زمین کا مادہ ہے۔ زمین کے بوجھ اور میخ کے طور پر پہاڑوں کو اتوار کے دن پیدا کیا۔ اور سوموار کے دن درختوں اور منگل کے دن مکروہ چیزوں کو اور دوسری روایت میں ”خلق الفتن يوم الثلاثاء“۔ ثابت بن واسم نے اسی طرح نقل کیا ہے اور وہ وہی اشیاء ہیں جن پر معاش کا دار و مدار ہے اور جن سے تدبیر پوری ہوتی ہے۔ جیسے لوہا وغیرہ جو اہر ارضی اور ہر چیز کی درستی اور اتقان و پختگی انہی سے ہوتی ہے۔

خلق النور: قاضی کہتے مسلم کے بعض روایات کے مطابق اس کے آخر میں نور ہے جس کا معنی مچھلی ہے۔

يوم الاربعاء: اربعاء کی جمع اربعاء اور اربع ہے۔ صاحب الحکم نے بیان کیا کہ اس کی تین لغات ہیں اور تمام زمین پر چلنے والے جانور جمہرات کو پیدا فرمائے۔

وخلق آدم عليه السلام: ”من يوم الجمعة“ من تبعيض یا ابتداء کیلئے ہے۔

فی آخر الخلق: یہ خلق سے متعلق ہے۔ گویا دن کی آخری گھڑی میں پیدا فرمایا۔

تخریج: أخرجه أحمد (۳/۸۳۴۹) ومسلم (۲۷۸۹) وابن حبان (۶۱۶۱) والحاكم (ص/۳۴/۳۴) والبيهقي

(ص/۳۸۳) البخاری (۴۱۳/۱) وأخرجه أبو يعلى (۶۱۳۲)

الفرائد: یہ روایت معلل ہے جیسا کہ امام بخاری رحمہ اللہ نے فرمایا۔ یہ کعب احبار پر موقوف ہے مرفوع نہیں ہے۔



۱۸۵۷: وَعَنْ أَبِي سُلَيْمَانَ خَالِدِ بْنِ الْوَلِيدِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: لَقَدْ انْقَطَعَتْ فِي يَدِي يَوْمَ مَوْتَةِ تِسْعَةِ أَسْيَافٍ فَمَا بَقِيَ فِي يَدِي إِلَّا صَحِيفَةٌ يَمَانِيَّةٌ، رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ۔

۱۸۵۷: ابوسلیمان خالد بن ولید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میرے ہاتھ میں (جنگ) موتہ کے دن نو تلواریں

ٹوئیں اور صرف چھوٹی یعنی تلوار میرے ہاتھ میں باقی رہی۔ (بخاری)

تشریح: یہ عمر بن مخزوم الخذومی ہیں۔ حدیبیہ اور فتح مکہ کے درمیان اسلام لائے۔ غزوہ موتہ سے صرف دو مہینے پہلے

اسلام لائے۔ مرتدین کے خلاف لڑی جانے والی لڑائیوں میں ان کی قیادت تھی۔ ان کی وفات ۲۱۰۲ھ میں ہوئی۔

يوم موة: یہ شام کے قریب ہستی ہے۔ یہ غزوہ ۸ھ جمادی اور بعض نے کہا ۸ھ صفر میں پیش آیا۔ فتح مکہ اس کے بعد رمضان ۸ھ میں ہوئی۔

تسعة اسيايف: یہ قوت ضرب اور ان کے قوت قتال کی علامت ہے۔ اور کمال ثابت قدمی اور لڑائی کے سمندر میں گھس جانے کی وجہ تھا اور کیوں نہ ہوتا ان کو زبان نبوت سے سیف من سیوف اللہ فرمایا گیا۔

تخریج: أخرجه البخاری (۴۲۶۵)

الفرائد : (۱) خالد بن ولید رضی اللہ عنہ کی کمال بہادری ثابت ہوتی ہے۔ وہ اعداء اللہ، اللہ تعالیٰ کی سوتلی تلوار تھے۔



۱۸۵۸: وَعَنْ عُمَرُو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: "إِذَا حَكَمَ الْحَاكِمُ فَاجْتَهَدَ ثُمَّ أَصَابَ فَلَهُ أَجْرَانِ، وَإِذَا حَكَمَ وَاجْتَهَدَ فَأَخْطَأَ فَلَهُ أَجْرٌ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۸۵۸: حضرت عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا: "جب حاکم نے حکم کے لئے اجتہاد کیا اور وہ اجتہاد درست ہو گیا تو اس کو دو اجر ملیں گے اور جب حاکم نے اجتہاد کیا اور اس میں غلطی کی تو اس کو ایک اجر ملے گا۔" (بخاری و مسلم)

تشریح: ✽ یہ مشہور صحابی ہیں ان کے حالات باب فضل السور میں گزرے۔

فاجتہد: ان معاملات میں وہ اجتہاد کرتا ہے جو اجتہادی معاملات ہیں۔

فلہ اجران: اجتہاد کا اجر اور ان کے مقصد کو پالنے کا اجر۔

فأخطأ فلہ اجر: اگر وہ اہل اجتہاد تھا۔ اجتہاد میں مصیب نہ ہوا تو اس کو ایک اجر ملے گا۔ اور جو اہل اجتہاد سے نہیں وہ خطا سے سخت گناہ گار ہوگا۔

تخریج : أخرجه أحمد (۱۷۷۸۹/۶) والبخاری (۷۳۵۲) ومسلم (۱۷۱۶) وأبو داود (۳۵۷۴) والترمذی (۱۳۳۱) والنسائی (۵۳۹۶) وابن ماجہ (۲۳۱۴) وابن حبان (۵۰۶۰) وابن الجارود (۹۹۶) والدارقطنی (۲۰۴/۴) والبيهقي (۱۱۹/۲۰)

الفرائد : احکام میں خوب ثواب کی طلب چاہئے حاکم پوری کوشش کر دے تو اس نے مقصد کو پالیا۔ اس کو کوشش کا صلہ مل جائے گا۔



۱۸۵۹: وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: "الْحُمَّى مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ فَأَبْرِدُوهَا بِالْمَاءِ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۸۵۹: حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "بخار جہنم کی بھڑک ہے پس اس کو پانی سے ٹھنڈا کرو۔" (بخاری و مسلم)

تشریح: ✽ جہنم: جہنم کی بھڑک اور قوت لپٹ سے ہے۔

فابر دوھا: یہ ٹلائی ہے اور بر دالماء حرارۃ جوفی یعنی اس کی حرارت کو پرسکون بنا دیا۔ اور عیاض نے اس کو ابود النشی سے لیا ہے۔ جب اس کو اس طرح مروڑا جائے کہ ٹھنڈا کر دے۔ مگر جوہری نے اس کو غیر فصیح لغت کہا۔

اس روایت کو اس بات پر محمول کیا جائے گا جو اس اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہا سے مردی ہے بخار زدہ کے بدن اور کپڑے پر

پانی چھڑکا جائے گا۔ اس سے مراد بخار والے غسل کرنا نہیں۔ (۲) اور نہ ہی ڈبکی لگانا ہے کیونکہ یہ مضر ہے۔ اور اسماء رضی اللہ عنہا ان صحابیات سے ہیں جو آپ ﷺ کی مراد کو خوب جاننے والی تھیں۔ یا اہل حجاز کو خطاب ہے۔ اور ان کے قرب والے گرم ممالک۔ کیونکہ ان کے بخارات اکثر شدت حرارت کی وجہ سے ہوتے ہیں۔ اور اس کو ٹھنڈا پانی یقیناً فائدہ دے گا خواہ غسل کریں یا نہیں۔ اور کسی علاج کی ضرورت نہیں۔ ابن قیم رحمہ اللہ کہتے ہیں خطاب اگرچہ عام ہے مگر مراد اس سے خاص ہے۔ جیسا ہم لکھ آئے۔

قاضی عیاض کہتے ہیں۔ کچھ بعید نہیں کہ بخار سے صفاوی مراد لیں۔ اطباء کے ہاں مسلم ہے۔ کہ صفاوی بخار والے کو سخت ٹھنڈا پانی پلایا جائے گا۔ اس کو برف کا پانی پلاتے اور اس کے اعضاء پر ٹھنڈا پانی ڈالتے ہیں۔ اور غسل سے مراد اس کے قریب قریب ہے جو اسماء رضی اللہ عنہا نے فرمایا۔ حضرت اسماء رضی اللہ عنہا بخار والے کے گریبان میں پانی انڈیل دیتی تھیں۔ اور عیسیٰ بن دینار کہتے ہیں اس کے گردن اور جسم کے درمیان ڈالتیں۔ اسماء رضی اللہ عنہا نے جس طرح دیکھا اسی طرح کیا۔

حاصل کلام یہ ہے کہ بخار مختلف ہیں۔ بعض تو ٹھنڈا کرنے کے قابل ہیں بعض اس کے مناسب نہیں حدیث پہلے پر محمول ہے۔ پس اس کے مناسب پر عمل کیا جائے گا۔ بعض نے کہا جس بخار میں غوطہ کا حکم دیا گیا وہ جو نظر لگنے، زہر، سحر وغیرہ کی وجہ سے ہو پھر یہ اس جائز گندے کی قسم ہو جائے گا۔ اسود کہتے ہیں میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے گندے کے متعلق پوچھا تو انہوں نے فرمایا تم اس کا کیا کرو گے۔ یہ دریائے فرات تمہارے پہلو میں بہتا ہے۔ جس کو نظر لگ جائے یا زہر یا جادو کا اثر ہو وہ فرات پر آئے اور اس کا رخ کر کے پانی میں سات غوطے لگائے۔

تخریج : أخرجه البخاری (۳۲۶۳) و مسلم (۲۲۱۰) و الترمذی (۲۰۷۴) و ابن ماجہ (۳۴۷۱)

الفرائد : (۱) جنم پید ہو چکی اور اب موجود ہے۔ (۲) بخار بھی اس کی لپٹ ہے۔ اس لیے اس کو پانی سے ٹھنڈا کرو۔



۱۸۶۰: وَعَنْهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: "مَنْ مَاتَ وَعَلَيْهِ صَوْمٌ صَامَ عَنْهُ وَلِيَّهُ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

وَالْمُخْتَارُ جَوَازُ الصَّوْمِ عَمَّنْ مَاتَ وَعَلَيْهِ صَوْمٌ لِهَذَا الْحَدِيثِ وَالْمُرَادُ بِالْوَلِيِّ الْقَرِيبُ وَارِثًا كَانَ أَوْ غَيْرَ وَارِثٍ۔

۱۸۶۰: حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے ہی روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”جو شخص فوت ہو گیا اور اس کے ذمے روزہ تھا تو اس کا ولی اس کی طرف سے روزہ رکھے“۔ (بخاری و مسلم) پسندیدہ بات یہ ہے کہ جس کے ذمے روزے ہوں اور وہ فوت ہو جائے تو اس کی طرف سے روزہ رکھنا جائز ہے۔ مراد ولی سے قریبی رشتہ دار ہے خواہ وہ وارث ہو یا نہ ہو۔

تشریح ﴿﴾ علیہ صوم: اس کو قضاء کی قدرت تھی۔ یا افطار سے روزہ توڑ دیا اور اس کے ذمہ روزے بطور کفارہ لازم

تھے۔

صام عنہ ولیہ: اگر مناسب ہو تو روزہ رکھے۔ اور اگر چاہے تو اس کے ترکہ میں سے ہر روزے کے بدلے ایک مسکین کا کھانا یعنی ایک مد نکال دے۔ شوافع کا قدیم قول یہی ہے اور اس حدیث سے استدلال ہے۔ اس صحیح روایت کے پیش نظر میت کی طرف سے وارث قضاء رمضان یا کفارہ کے روزے رکھے۔ جبکہ اس کو قدرت ہو اور ولی سے قریبی رشتہ دار مراد ہے خواہ وہ وارث ہو یا نہ ہو۔ اجنبی روزہ نہیں رکھ سکتا۔ حج میں اجنبی کی نیابت بھی درست ہے۔ کیونکہ وہ مالی عبادت ہے اور روزہ خاص بدنی ہے۔ اس لئے دونوں کا حکم الگ ہے۔

احناف کے ہاں عبادات بدنیہ میں نیابت درست نہیں فدیہ متعین ہے۔

**تخریج:** أخرجه أحمد (۹/۲۴۴۶۵) والبخاری (۱۹۵۲) ومسلم (۱۱۴۷) وأبو داود (۲۴۰۰) وابن حبان (۳۵۶۹) والدارقطنی (۱۹۴/۲) والبيهقی (۲۵۵/۴)

**الفرائد:** مختار قول کے مطابق بدنی عبادات کی قضاء نہیں۔ البتہ قضاء کا بدلہ دیا جاسکتا ہے۔ جو صدقہ کی صورت میں ہوگا۔



۱۸۶۱: وَعَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكِ ابْنِ الطَّفِيلِ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا حَدَّثَتْ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ الزُّبَيْرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ فِي بَيْعٍ أَوْ عَطَاءٍ أَعْطَتْهُ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا: وَاللَّهِ لَنَنْتَهِنَ عَائِشَةَ أَوْ لَأَحْجُرَنَّ عَلَيْهَا - قَالَتْ: أَهْوَ قَالَ هَذَا؟ قَالُوا: نَعَمْ - قَالَتْ: هُوَ لِلَّهِ عَلَيَّ نَذْرٌ أَنْ لَا أَكَلِمَ ابْنَ الزُّبَيْرِ أَبَدًا، فَاسْتَشْفَعَ ابْنُ الزُّبَيْرِ إِلَيْهَا حِينَ طَالَتْ الْهَجْرَةُ فَقَالَتْ: لَا وَاللَّهِ لَا أَشْفَعُ فِيهِ أَبَدًا، وَلَا أَتَحَنُّ إِلَى نَذْرِي فَلَمَّا طَالَ ذَلِكَ عَلَى ابْنِ الزُّبَيْرِ كَلَّمَ الْمِسُورَ بْنَ مَخْرَمَةَ، وَعَبْدَ الرَّحْمَنِ ابْنَ الْأَسْوَدِ ابْنَ عَبْدِ يَعْقُوتَ وَقَالَ لَهُمَا: ائْتِدَا كَمَا اللَّهُ لِمَا أَدْخَلْتُمَانِي عَلَى عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فَإِنَّهَا لَا يَحِلُّ لَهَا أَنْ تَنْذِرَ قَطِيعَتِي فَأَقْبَلَ بِهِ الْمِسُورُ وَعَبْدَ الرَّحْمَنِ حَتَّى اسْتَأْذَنَا عَلَى عَائِشَةَ فَقَالَا: السَّلَامُ عَلَيْكَ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ أَدْخُلْ؟ قَالَتْ عَائِشَةُ ادْخُلُوا قَالُوا: كُلُّنَا؟ قَالَتْ: نَعَمْ ادْخُلُوا كُلُّكُمْ، وَلَا تَعْلَمَنَّ أَنَّ مَعَهُمَا ابْنَ الزُّبَيْرِ فَلَمَّا دَخَلُوا دَخَلَ ابْنُ الزُّبَيْرِ الْحِجَابَ فَاعْتَقَ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا وَطَفِقَ يَنَاشِدُهَا وَيَبْكِي، وَطَفِقَ الْمِسُورُ، وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ يَنَاشِدَانِهَا إِلَّا كَلِمَتَهُ وَقِيلَتْ مِنْهُ، وَيَقُولَانِ: إِنَّ النَّبِيَّ أَنْهَى عَمَّا قَدْ عَلِمْتَ مِنَ الْهَجْرَةِ وَلَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهْجُرَ أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثِ لَيَالٍ - فَلَمَّا أَكْثَرُوا عَلَى عَائِشَةَ مِنَ التَّنْذِيرَةِ وَالتَّخْرِيجِ طَفِقَتْ تَذَكِّرُهُمَا وَتَبْكِي، وَتَقُولُ: إِنِّي نَذَرْتُ وَالتَّنْذِيرُ شَدِيدٌ فَلَمْ يَزَالَا بِهَا حَتَّى كَلَّمَتِ ابْنَ الزُّبَيْرِ وَاعْتَقَتْ فِي نَذْرِهَا ذَلِكَ أَرْبَعِينَ رَقَبَةً، وَكَانَتْ تَذْكُرُ نَذْرَهَا بَعْدَ



ذَلِكَ فَتَبَيَّنَ حَتَّى بَلَ دُمُوعُهَا حِمَارَهَا، رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ۔

۱۸۶۱: عوف بن مالک بن طفیل بیان کرتے ہیں کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کو بتایا گیا کہ عبد اللہ بن زبیر نے اس عطیے کے بارے میں جو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کو دیا گیا تھا (اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے اس کو تقسیم کر دیا تھا) تو عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ نے کہا: اللہ کی قسم عائشہ (میری خالہ) ضرور ان کاموں سے باز آ جائے ورنہ میں ان پر پابندی عائد کر دوں گا۔ حضرت عائشہ نے پوچھا کیا عبد اللہ نے واقعی یہ بات کہی ہے؟ کہا جی ہاں۔ عائشہ نے فرمایا: اللہ کی قسم میں نے نذر مان لی ہے کہ میں عبد اللہ سے کبھی کلام نہیں کروں گی۔ جب قطع تعلق کی مدت طویل ہو گئی تو ابن زبیر نے اس کے لئے سفارش کروائی۔ حضرت عائشہ نے فرمایا کہ اس معاملے میں نہ سفارش مانوں گی اور نہ ہی اپنی نذر توڑنے کا گناہ کروں گی۔ جب یہ بات عبد اللہ بن زبیر پر سخت تکلیف دہ ہوئی تو انہوں نے حضرت مسور بن مخرمہ اور عبد الرحمن بن اسود سے بات چیت کی ان سے کہا کہ میں تم دونوں کو اللہ کی قسم دیتا ہوں کہ تم مجھے ضرور حضرت عائشہ کی خدمت میں لے چلو اس لئے کہ ان کے لئے یہ جائز نہیں کہ میرے ساتھ قطع رحمی کی نذر مانیں۔ مسور اور عبد الرحمن ابن زبیر کو ساتھ لے کر حضرت عائشہ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور ان سے اس طرح اجازت طلب کی۔ آپ پر سلام اور اللہ کی رحمت اور برکتیں ہوں۔ کیا ہم اندر آ جائیں؟ حضرت عائشہ کہا آ جاؤ۔ انہوں نے کہا کیا ہم سب۔ حضرت عائشہ نے کہا ہاں۔ حضرت عائشہ کو یہ علم نہ ہوا کہ عبد اللہ بھی ان کے ساتھ ہیں۔ تو جب وہ سب داخل ہو گئے تو عبد اللہ اپنی خالہ سے لپٹ گئے اور انہیں قسمیں دینے اور رونے لگے اور پردے کے باہر مسور اور عبد الرحمن حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کو قسمیں دینے لگے کہ وہ ان سے ضرور بات کر لیں۔ حضرت عائشہ نے یہ بات قبول کر لی۔ وہ دونوں کہنے لگے نبی ﷺ نے قطع تعلقی سے منع فرمایا ہے۔ جیسا کہ آپؐ جانتی ہیں کہ کسی مسلمان کے لئے یہ حلال نہیں کہ وہ اپنے بھائی کو تین راتوں سے زیادہ چھوڑے۔ جب انہوں نے حضرت عائشہ کے سامنے نصیحت اور وعظ کی بہت سی باتیں کی تو حضرت عائشہ بھی ان کو روتے ہوئے نصیحت کرنے لگیں اور فرمانے لگیں میں نے تو نذر مانی ہے اور نذر کا معاملہ بڑا سخت ہے۔ وہ دونوں حضرت عائشہ سے اصرار کرتے رہے یہاں تک کہ انہوں نے ابن زبیر سے بات کر لی۔ اور نذر کے کفارے میں چالیس گردنیں آزاد کیں۔ بعد میں جب کبھی وہ اس نذر کو یاد کرتیں تو اتنا روتیں کہ ان کے آنسو ان کی اور ہڈی کو تر کر دیتے۔ (بخاری)

تشریح: عوف بن مالک متوسط تابعین سے ہیں۔ یہ عائشہ رضی اللہ عنہا کے رضيع ہیں اور حضرت عائشہ سے بیان کرنے والے مخرمہ ہیں۔

لنتہین عائشہ اولا حجرن علیہا: عائشہ رضی اللہ عنہا اس سخاوت سے باز آئیں ورنہ ان پر پابندی لگا دوں گا۔  
قالت اھو قال: سامعین سے دریافت کیا کہ کیا عبد اللہ نے یہ بات کہی ہے۔

لا اکلم ابن الزبیر ابداً: میں اللہ کی قسم ان سے بات نہ کروں گی۔ یہ نذر لجاج کہلاتی ہے۔ اس میں نذر والے کو نذر کے باقی

رکھنے یا توڑ کر کفارہ دینے کا اختیار ہے۔

طالت الهجرة: ہجرت مفارقت وطن پر بولا جاتا ہے۔ یہاں چھوڑنے اور ترک کے معنی میں استعمال کیا ہے۔  
واللہ لا اشفع: میں نہ سفارش قبول کروں گی اور نہ قسم توڑوں گی۔

مسور بن مخرمہ: بن نوفل بن اہیب بن عبد مناف بن زہرہ زہری ہیں ان کی کنیت ابو عبد الرحمن ہے۔ یہ صحابی بن صحابی ہیں۔

عبد الرحمان بن الاسود بن عبد یغوث: بن وہب بن عبد مناف بن زہرہ زہری۔

لا یحل لہا ان تنذر: عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کا اجتہاد یہ تھا کہ یہ درست ہے۔ اس لئے اس کی نذر مان لی۔ اگر حرام قرار دیتی تو وہ ایسا نہ کرتیں چہ جائیکہ نذر مانتیں۔

اندخل: یہ اجازت طلب کرنے کا صیغہ ہے۔

وال تعلم ان معہما ابن الزبیر: یہ قالت کے فاعل سے جملہ حالیہ ہے۔

طفق یناشدہا: ان سے رضامندی کا طالب ہوئے۔ کہ راضی ہو کر بات کر لیں اور اس پر روتے جا رہے تھے۔

یناشد انہا: مسور عبد الرحمان ان سے سوال کر رہے تھے کہ وہ اس سے راضی ہو کر بات کر لیں اور ان کی معذرت قبول کر لیں اور ساتھ یہ بھی کہہ رہے قطع تعلقی سے مسلمان کے ساتھ بھی ممانعت کی ہے رحم کی رشتہ داری تو بہت مقدم ہے۔ اس چھوڑنے کی ممانعت غرض نفس کے موقع پر ہے۔ ورنہ اللہ تعالیٰ کی خاطر چھوڑنا جائز ہے۔ جب تک کہ وہ اپنی معصیت پر برقرار رہے۔ جیسا کہ کعب بن مالک اور ان کے دونوں ساتھیوں کو نبی اکرم ﷺ اور صحابہ نے غزوہ تبوک میں جانے کی وجہ سے چھوڑ دیا اور توبہ تک مقاطعہ برقرار رہا۔

من التذکرہ: یہ مصدر سماعی ہے۔ اس کا معنی نصیحت ہے۔

التحریر: مہرج جو قطع تعلقی پر لازم آ رہا تھا۔ وہ نذر کے معاملے اور اس کے نقصان کو ذکر کر رہے تھے۔ وہ اس خلل کو یاد کر کے دیکھی رونے لگیں۔ اور اس خلل میں واقع ہونے پر افسوس کرنے لگیں۔ اور کہہ رہی تھیں۔ نذر بڑی سخت ہے۔ وہ رضا پر اصرار کرتے رہے۔

اعتقت فی نذرہا: ان سے بات کر کے کفارہ یمین میں چالیس گردنیں آزاد کیں۔ یہ کمال تقویٰ تھا۔ کہ ایک کی بجائے چالیس آزاد کیں۔ ان کے امہات المؤمنین رضی اللہ عنہن ہونے کا تقاضا یہی تھا۔ حسنات کو کئی گنا کریں کیونکہ غلطی پر ان کی سزا بھی مضاعف ہے۔ اور اس کے ساتھ جو خشوع و خضوع اختیار کیا وہ اس کے علاوہ تھا۔ اس لئے انہوں نے اس میں انتہائی احتیاط سے کام لیا۔

تبل دموعہا خمارہا: التیج: دموع مفعول اور خمار فاعل ہے۔ اور فاعل ضمیر مان لیں تو پھر نصب ہوگا۔ دموع کا نصب خافض ہے۔

تخریج: أخرجه البخاری (۳۵۰۳)

الفرائد : (۱) عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کی سخاوت و عظمت کو ظاہر کرتی ہے۔ اللہ تعالیٰ سے ان کا عظیم خوف اور حق کی اتباع۔ (۲) مسلمان کو چاہیے کہ وہ بلا وجہ شرعی ناراضی نہ رکھے۔

۱۸۶۲: وَعَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ خَرَجَ إِلَى قَتْلَى أُحَدٍ فَصَلَّى عَلَيْهِمْ بَعْدَ ثَمَانِ سِنِينَ كَأَلْمُودَعٍ لِلْأَحْيَاءِ وَالْأَمْوَاتِ ثُمَّ طَلَعَ إِلَى الْمِنْبَرِ فَقَالَ: "إِنِّي بَيْنَ أَيْدِيكُمْ قَرِطٌ وَأَنَا شَهِيدٌ عَلَيْكُمْ وَإِنَّ مَوْعِدَكُمْ الْحَوْضُ، وَإِنِّي لَا أَنْظَرُ إِلَيْهِ مِنْ مَقَامِي هَذَا، وَإِنِّي لَسْتُ أَخْشَى عَلَيْكُمْ أَنْ تُشْرِكُوا وَلَكِنْ أَخْشَى عَلَيْكُمْ الدُّنْيَا أَنْ تَنَافَسُوهَا" قَالَ فَكَانَتْ آخِرَ نَظَرَةٍ نَظَرْتُهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ - وَفِي رِوَايَةٍ: "وَلَكِنِّي أَخْشَى عَلَيْكُمْ الدُّنْيَا أَنْ تَنَافَسُوا فِيهَا، وَتَفْتَلُوا فَتَهْلِكُوا كَمَا هَلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ قَالَ عُقْبَةُ فَكَانَ آخِرَ مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَلَى الْمِنْبَرِ - وَفِي رِوَايَةٍ قَالَ: "إِنِّي قَرِطٌ لَكُمْ وَأَنَا شَهِيدٌ عَلَيْكُمْ وَإِنِّي وَاللَّهِ لَا أَنْظَرُ إِلَى حَوْضِي الْآنَ، وَإِنِّي أُعْطِيتُ مَفَاتِيحَ خَزَائِنِ الْأَرْضِ أَوْ مَفَاتِيحَ الْأَرْضِ، وَإِنِّي وَاللَّهِ مَا أَخَافُ عَلَيْكُمْ أَنْ تُشْرِكُوا بَعْدِي وَلَكِنْ أَخَافُ عَلَيْكُمْ أَنْ تَنَافَسُوا فِيهَا" وَالْمُرَادُ بِالصَّلَاةِ عَلَى قَتْلَى أُحَدٍ: الدُّعَاءُ لَهُمْ، لَا الصَّلَاةُ الْمَعْرُوفَةُ.

۱۸۶۲: حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مقتولین اُحد کی طرف تشریف لے گئے اور آٹھ سال بعد ان کے لئے اس طرح دعا فرمائی جیسے کوئی زندوں اور مردوں کو الوداع کہتا ہے۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم منبر پر تشریف لائے اور فرمایا: "میں تم سے آگے جانے والا ہوں اور میں تم پر گواہ ہوں گا۔ تمہارے ساتھ وعدے کی جگہ حوض ہے اور میں اس کو اپنے اس مقام پر دیکھ رہا ہوں۔ خبردار! مجھے تمہارے بارے میں شرک کا خطرہ نہیں لیکن خدشہ اس بات کا ہے کہ تم دنیا میں ایک دوسرے کے مقابلے میں رغبت کرنے لگو"۔ حضرت عقبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں یہ آخری نگاہ تھی جو میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر ڈالی۔ (بخاری و مسلم)

ایک اور روایت میں ہے کہ مجھے تمہارے بارے میں دنیا کا خطرہ ہے کہ اس میں رغبت کرنے لگو! آپس میں اس کی وجہ سے لڑنے لگو اور اس طرح ہلاک ہو جاؤ جس طرح تم سے پہلے ہلاک ہوئے۔ یہ آخری دیدار تھا جو میں نے منبر پر آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا کیا۔ ایک اور روایت میں ہے کہ میں تم سے آگے جانے والا ہوں اور میں تم پر گواہ ہوں گا اللہ کی قسم میں اپنے حوض کو اب دیکھ رہا ہوں اور مجھے زمین کے خزانوں کی چابیاں دی گئیں یا زمین کی چابیاں دی گئیں۔ بے شک اللہ تعالیٰ کی قسم تمہارے بارے میں یہ مجھے خطرہ نہیں کہ تم میرے بعد شرک میں مبتلا ہو جاؤ گے لیکن مجھے خطرہ یہ ہے کہ تم دنیا میں رغبت کرنے لگو۔ مقتولین اُحد پر صلوة کا معنی دعا ہے۔ نہ کہ معروف نماز جنازہ۔

تشریح ﴿ قَتْلَى أُحَدٍ ﴾: قتل اُحد کا واقعہ ۳ یا ۴ھ میں پیش آیا۔

فصلی علیہم: آٹھ سال کے بعد ان کے لئے دعا فرمائی۔ یہ مرض وفات سے چند دنوں پہلے کی بات ہے۔  
کالمودع للاحیاء والاموات: زندہ کو الوداع کیلئے اشارہ فرما رہے تھے۔ جیسا حجۃ الوداع میں فرمایا ”لعلکم لا تلقونی بعد هذا.....“ اور اموات کو الوداع یہی ہے کہ ان کیلئے وفات سے پہلے دعا فرمادی۔

نقطہ: اس آدمی کو کہتے ہیں جو کہ قافلہ سے پہلے منزل پر روانہ کیا جائے تاکہ وہاں قافلے کی ضروریات، لکڑیاں، حیاض کی درستی وغیرہ قافلے کی آمد سے پہلے کرے۔ اسی طرح میں اپنی امت کیلئے ان کی مصالحِ اخرویہ گناہ گاروں کی شفاعت اور مطیعین کی شہادت تیار کرنے والا ہوں۔

انا شہید علیکم: جیسا اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ﴿فكيف اذا جننا من كل امة بشهيد وجننا بك على هؤلاء شهيدا﴾ [النساء: ۴۱]

وان موعدکم الحوض: امت کے لوگ حوض کے پاس ملیں گے۔ موعد یہ ظرف مکان ہے۔  
وانی لا نظر الیہ من مقامی هذا: آپ کیلئے وہ مقام کھول دیا گیا آپ ﷺ نے آنکھوں سے دیکھ کر خبر دی۔ اس سے ثابت ہوتا ہے۔ کہ وہ حوض بھی جنت و نار کی طرح اب موجود ہے۔

انی لست اخشی علیکم ان تشرکوا: مجھے تمہارے اندر شرک کے پیدا ہونے کا خطرہ نہیں کیونکہ نور ایمان جب بشارتِ قلب سے مل جائے تو پھر نہیں ٹکنا۔ مراد یہ ہے کہ تمام امت کے ارتداد کا خطرہ نہیں۔ ”اس پر اس روایت سے کوئی اشکال پیدا نہیں ہوتا۔“ ”ان احدکم ليعمل بعمل اهل الجنة حتی ما یکون بینہ وبينہا الا ذراع فیسبق علیہ الكتاب فیعمل عمل اهل النار فیدخلہا“ اور نہ ان احادیث سے جن کو نو اس بن سمان رضی اللہ عنہ اور عمرو بن العاصؓ سے روایت کیا کہ اخیر مر جائیں گے اور اشرار باقی رہ جائیں گے۔ اور وہ بتوں کی بھی پوجا کریں گے۔ کیونکہ پہلی روایت بعض افراد سے اور دوسری روایت دوسرے بعض کے متعلق آخری زمانہ میں ہوگی۔ البتہ تمام امت کا ایمان کے بعد شرک اختیار کرنا ہرگز نہ ہوگا۔

اخشی علیکم الدنیا: یہاں تنافس وہا ہے اور بخاری میں تنافس وہا کے چار اور ایک تا کو حذف کیا گیا ہے بتقاضائے اخصار ایسا کیا۔

فکان: یہ آخری مرتبہ تھی جس میں آپ کو میری نگاہ نے منبر پر جلوہ افروز دیکھا یا مطلقاً بھی ہو سکتا کہ اس کے بعد آپ منبر پر تشریف ہی نہیں لائے۔

ایک روایت میں ”فتہلکوا کما ہلک“ اس ہلاکت معنوی مراد ہے۔

ایک روایت میں اعطیت مفاتیح: زمین کے خزائن کی چابیاں یا زمین کی چابیاں مطلب یہ ہے جو موجود بھلائی ہے وہ آپ دی گئی اور آپ کی وساطت سے امت کو پہنچ رہی ہے۔ بقول بصری ”فان من جودک الدنیا وضررتہا، ان تشرکو ابعدی“ کیونکہ آپ نے دوام ایمان کی امت میں قیامت کے قرب تک کیلئے وصیت فرمائی۔ اس حدیث امت میں اسلام کے قائم و دائم رہنے کی خوشخبری دی اور شرک کے اس میں نہ اترنے کی بھی بشارت ہے۔ اس میں دنیا میں تنافس سے روک کر

زہد کی تلقین اور دنیا کی رونق سے اعراض کا حکم دیا کیونکہ یہ ہلاکت کا باعث ہے۔ ”الصلاة على قتلى احد“ کا معنی دعا رحمت ہے نماز مراد نہیں ہے۔

تخریج : أخرجه أحمد (۶/۱۷۳۴۹) والبخاری (۱۳۴۴) ومسلم (۲۲۹۶) وأبو داود (۳۲۲۳) والنسائی

(۱۸۷۵) وابن حبان (۳۱۸۹) والطبرانی (۷۶۷/۱۷) والدارقطنی (۷۸/۲) والبيهقی (۱۴/۴)

الفرائد : یہ اعجاز نبوت ہے۔ (۲) آپ ﷺ کے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم میں شرک نہیں آسکتا۔ (۳) دنیا میں تنافس اموال پیش آیا۔ (۴) خزان ارضی کا امت کو وارث بنایا گیا۔



۱۸۲۳: وَعَنْ أَبِي زَيْدٍ عَمْرِو بْنِ أَخْطَبِ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْفَجْرَ وَصَعِدَ الْمِنْبَرَ فَخَطَبَ حَتَّى حَضَرَتِ الْعَصْرُ ثُمَّ نَزَلَ فَصَلَّى، ثُمَّ صَعِدَ الْمِنْبَرَ حَتَّى غَرَبَتِ الشَّمْسُ فَأَخْبَرَنَا مَا كَانَ وَمَا هُوَ كَانٍ، فَأَعْلَمْنَا أَحْفَظْنَا، رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۸۲۳: حضرت ابو زید عمر بن خطابؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فجر کی نماز پڑھائی اور منبر پر تشریف فرما ہوئے۔ پھر ہمیں خطبہ دیا یہاں تک کہ ظہر کا وقت ہو گیا نماز پڑھائی اور پھر منبر پر چڑھ کر خطبہ دیا یہاں تک کہ عصر کا وقت ہو گیا۔ نماز پڑھائی اور پھر منبر پر چڑھ کر خطبہ دیا یہاں تک کہ سورج غروب ہو گیا۔ پس جو کچھ ہوا اور جو ہونے والا تھا اسکی ہمیں اطلاع دی۔ ہم میں سب سے بڑے علم والے وہی ہیں جو ان باتوں کو سب سے زیادہ یاد کرنے والے ہیں۔ (مسلم)

تشریح : یہ انصار سے ہیں۔ جلیل القدر صحابی ہیں ان سے مسلم اور سنن اربعہ سے روایت لی ہے۔ انہوں نے آپ ﷺ کے ساتھ تیرہ غزوات میں شرکت کی۔ آپ ﷺ نے ان کے سر پر شفقت سے دست مبارک پھیرا اور دعا کی۔ ان کے پوتے کا بیان ہے۔ کہ ان کی عمر ۱۲۰ سال ہوئی اس وقت ان کے سر میں ایک بھی سفید بال نہ تھا۔ اسد الغابہ میں ان کے ترجمہ میں لکھا ہے کہ میں نبی اکرم ﷺ کیلئے پانی لایا اس میں بال تھا میں نے نکال دیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”اللهم جملہ“ اے اللہ تعالیٰ ان کو خوبصورتی عنایت فرمایا۔

ابونہیک کہتے ہیں میں نے ان کو ۹۳ سال کی عمر میں دیکھا کہ ان کی ڈاڑھی اور بالوں میں ایک بال بھی سفید نہ تھا اور جیسا کہا جاتا ہے کہ ان کی عمر سو سے زائد تھی مگر ان کی ڈاڑھی اور سر میں چند بال سفید تھے۔ انہوں نے آپ ﷺ سے چار روایات نقل کی ہیں۔ محل وفات معلوم نہیں ہو سکا۔

ماکان وهو کائن: اگر بظاہر لفظوں کو دیکھا جائے تو اس تھوڑے وقت ماضی اور آئندہ کے واقعات بتلائے تو یہ اعجاز نبوت ہے اور بعض ہوں تو اس کا بھی احتمال ہے۔ زیادہ علم والے وہ ان واقعات کو ہم سے زیادہ یاد کرنے والے تھے۔

**تخریج :** أخرجه أحمد (۸/۲۲۹۵۱) ومسلم (۲۸۹۲) والحاكم (۴/۸۴۸۹) وابن حبان (۶۶۳۸) والطبرانی (۴۶/۱۷)

**الفرائد :** (۱) امت کو فتن سے خبردار کیا تاکہ وہ اس کیلئے تیاری کر لیں۔ (۲) معجزہ نبوت ہے۔ (۳) تبلیغ رسالت میں آپ ﷺ نے بڑی مشقتیں اٹھائیں۔



۱۸۶۳: وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: مَنْ نَذَرَ أَنْ يُطِيعَ اللَّهَ فَلْيُطِعهُ، وَمَنْ نَذَرَ أَنْ يَعْصِيَ اللَّهَ فَلَا يَعْصِهِ، رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ۔

۱۸۶۳: حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی اکرم ﷺ نے فرمایا: ”جو آدمی یہ نذر مانے کہ وہ اللہ کی اطاعت کرے گا تو اس کو اطاعت کرنی چاہئے اور جو یہ نذر مانے کہ وہ اللہ کی نافرمانی کرے گا تو وہ اللہ کی نافرمانی نہ کرے۔“ (بخاری)

**تشریح :** مثلاً روزہ، نماز یا دیگر اعمال صالحہ کی نذرمانی۔

فلیطعه: وہ اصل واجب کی طرح اس کے نذر ماننے سے لازم ہو گئے۔ خواہ فقہاء کا ان کے وجوب وغیرہ کا اختلاف ہی ہو۔ من نذر ان یعصى الله: معصیت کی نذر منعقد نہیں ہوتی کیونکہ یہ باعث قرب تو کیا ہوتی باعث بعد ہے۔

**تخریج :** أخرجه مالك (۱۰۳۱) وأحمد (۹/۲۴۱۳۰) والبخاری (۶۶۹۶) وأبو داود (۳۲۸۹) والترمذی (۱۵۳۱) والنسائی (۳۸۱۵) وابن ماجه (۲۱۲۶) والدارمی (۲۳۳۸) وابن حبان (۴۳۸۷) وابن الجارود (۹۳۴) والبیہقی (۲۳۱/۹)

**الفرائد :** (۱) طاعت کی نذر پوری کرنی چاہئے۔ (۲) معصیت کی نذر توڑ کر کفارہ ضروری ہے۔



۱۸۶۵: وَعَنْ أُمِّ شَرِيكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَمَرَهَا بِقَتْلِ الْأَوْزَاعِ وَقَالَ: ”كَانَ يَنْفُخُ عَلَى إِبْرَاهِيمَ - مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ“

۱۸۶۵: حضرت ام شریک رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے چھپکلیوں کے مارنے کا حکم دیا اور فرمایا یہ ابراہیم علیہ الصلوٰۃ والسلام کی آگ پر پھونکیں مارتی تھیں۔ (بخاری ومسلم)

**تشریح :** ام شریک کے حالات گزرے ان کو بعض نے عامریہ اور دوسروں عامریہ لکھا ہے۔

الاوزاع: اس کا نقصان بھی بہت ہے اور اللہ تعالیٰ عظیم الشان بندے کی عداوت بھی ساتھ شامل ہو گئی۔

كان ينفخ على ابراهيم: اگرچہ اس کی پھونک سے آگ میں چنداں اثر نہ تھا مگر اس میں اظہار عداوت، خرابی نیت کا ثبوت ملتا ہے۔

**تخریج :** أخرجه أحمد (۲۷۳۴/۱۰) والبخاری (۳۳۰۷) ومسلم (۲۲۳۷) والنسائی (۲۸۸۵) وابن ماجه (۳۲۲۸) والحمیدی (۳۵۰) والدارمی (۲۰۰۰) والطبرانی (۲۵۱/۲۵) وعبد الرزاق (۸۳۹۵) وابن أبی شیبہ (۴۰۱/۵) وابن حبان (۵۶۳۴) والبیہقی (۲۱۱/۵)

**الفرائد :** چھپکی کو مارنے کا حکم دیا۔ کیونکہ گھروں میں خاص طور پر یہ اذیت و کراہت اور زہر خورانی کا باعث ہے۔



۱۸۶۲: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "مَنْ قَتَلَ وَزَغَةً فِي أَوَّلِ ضَرْبَةٍ فَلَهُ كَذَا وَكَذَا حَسَنَةً، وَمَنْ قَتَلَهَا فِي الضَّرْبَةِ الثَّانِيَةِ فَلَهُ كَذَا وَكَذَا حَسَنَةً دُونَ الْأُولَى، وَإِنْ قَتَلَهَا فِي الضَّرْبَةِ الثَّالِثَةِ فَلَهُ كَذَا وَكَذَا حَسَنَةً، وَفِي رِوَايَةٍ: "مَنْ قَتَلَ وَزَغًا فِي أَوَّلِ ضَرْبَةٍ كُتِبَ لَهُ مِائَةٌ حَسَنَةً، وَفِي الثَّانِيَةِ دُونَ ذَلِكَ، وَفِي الثَّالِثَةِ دُونَ ذَلِكَ" رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

قَالَ أَهْلُ اللَّغَةِ: الْوَزْغُ الْعِظَامُ مِنْ سَامِ ابْرَصَ۔

۱۸۶۲: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس نے چھپکی کو پہلی ضرب میں مارا اس کو اتنی اتنی نیکیاں ہیں اور جو دوسری ضرب میں مارے اس کو اتنی اتنی نیکیاں پہلی سے کم اور اگر اس کو تین ضربوں میں مارا تو اس کو اتنی اتنی نیکیاں۔ ایک اور روایت میں یہ ہے کہ جس نے چھپکی کو پہلی ضرب میں مارا اس کے لئے سو نیکیاں لکھی جاتی ہیں اور جس نے دوسری ضرب میں مارا اس کو اس سے کم اور جس نے تیسری ضرب میں مارا اس کو اس سے کم۔ (مسلم)

اہل لغت فرماتے ہیں کہ الْوَزْغُ سَامِ ابْرَصَ کی قسم کا بڑا جانور (کرلا) ہے۔

**تشریح :** اول ضربة: یہ صفت کی اضافت موصوف کی طرف کے قبیل سے ہے۔

فله كذا وكذا حسنة: ما قبله پر اکتفاء کر کے کنایت ذکر کر دیا۔ وزغة: اس میں تا ثانیث کی نہیں بلکہ وحدت کیلئے ہے۔ جیسا کہ وزغاً کا لفظ دلالت کرتا ہے۔

احمد وغیرہ نے اس روایت کو ذرا سے لفظ کے اختلاف سے نقل کیا ہے اور طبرانی نے یہ الفاظ بھی نقل کیے: "كفر الله عنه سبع شطینات"۔

صاحب القاموس کا قول: یہ سام ابرص ہے اور اس کے متعلق یہ روایت ہے۔

نووی کا قول: وزغة (چھپکی) موزی حشرات سے ہے اس کو آپ ﷺ نے ایذا کی وجہ سے مارنے کی تاکید فرمائی اور گناہوں کی معافی کا بھی مقصد یہ ہے کہ اس کو فوراً مار دیا جائے اور اس کی طرف توجہ دی جائے۔ ایک ضرب سے مارو یعنی کہ وہ بھاگ نہ سکے۔

تخریج : أخرجه أحمد (۳/۸۶۶۷) ومسلم (۲۲۴۰)

الفرائد : (۱) ایک ضرب سے چھپکی کو مارنے کا ثواب سونکیاں ہیں۔ (۲) دوسری تیسری ضرب سے مارنے والے بھی یقیناً ثواب ملتا ہے جو اللہ تعالیٰ کو معلوم ہے۔



۱۸۶۷: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: "قَالَ رَجُلٌ لَا تَصَدَّقَنَّ بِصَدَقَةٍ، فَخَرَجَ بِصَدَقَتِهِ فَوَضَعَهَا فِي يَدِ سَارِقٍ فَأَصْبَحُوا يَتَحَدَّثُونَ تَصَدَّقَ اللَّيْلَةُ عَلَى سَارِقٍ! فَقَالَ: اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ لَا تَصَدَّقَنَّ بِصَدَقَةٍ فَخَرَجَ بِصَدَقَتِهِ فَوَضَعَهَا فِي يَدِ زَانِيَةٍ فَأَصْبَحُوا يَتَحَدَّثُونَ تَصَدَّقَ اللَّيْلَةُ عَلَى زَانِيَةٍ! فَقَالَ: اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ عَلَى زَانِيَةٍ لَا تَصَدَّقَنَّ بِصَدَقَةٍ فَخَرَجَ بِصَدَقَتِهِ فَوَضَعَهَا فِي يَدِ غَنِيِّ فَأَصْبَحُوا يَتَحَدَّثُونَ تَصَدَّقَ اللَّيْلَةُ عَلَى غَنِيٍّ! فَقَالَ: اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ عَلَى سَارِقٍ وَعَلَى زَانِيَةٍ وَعَلَى غَنِيٍّ، فَأَتَى فَقِيلَ لَهُ: أَمَا صَدَقْتَكَ عَلَى سَارِقٍ فَلَعَلَّهُ أَنْ يَسْتَعِفَّ عَنْ سَرَقَتِهِ، وَأَمَا الزَّانِيَةُ فَلَعَلَّهَا تَسْتَعِفُّ عَنْ زَانَاهَا، وَأَمَا الْغَنِيُّ فَلَعَلَّهُ اللَّهُ أَنْ يَتَعَبَّرَ فَيَنْفِقَ مِمَّا آتَاهُ اللَّهُ، رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ بِلَفْظِهِ وَمُسْلِمٌ بِمَعْنَاهُ۔

۱۸۶۷: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ایک آدمی نے کہا۔ آج میں ضرور صدقہ کروں گا پس وہ اپنا صدقہ لے کر نکلا اور اس کو ایک چور کے ہاتھ میں رکھ دیا۔ صبح کو لوگ باتیں کر رہے تھے آج رات ایک چور کو صدقہ دیا گیا۔ اس نے کہا اے اللہ تمام تعریفیں تیرے لئے ہیں۔ میں آج پھر صدقہ کروں گا۔ وہ اپنا صدقہ لے کر نکلا تو اس کو ایک زانیہ عورت کے ہاتھ پر رکھ دیا۔ صبح کو لوگ باتیں کرنے لگے کہ آج رات ایک زانیہ پر صدقہ کیا گیا۔ اس نے کہا اے اللہ تمام تعریفیں تیرے لئے ہیں۔ بدکار عورت پر صدقہ ہو گیا۔ میں آج رات پھر ضرور صدقہ کروں گا۔ وہ اپنا صدقہ لے کر نکلا اس کو ایک مالدار کے ہاتھ میں دے دیا۔ صبح کو لوگ باتیں کرنے لگے کہ آج رات مالدار کو صدقہ دیا گیا۔ اس نے کہا اے اللہ تمام تعریفیں آپ کے لئے ہیں۔ صدقہ چور کو پہنچ گیا، زانیہ کے ہاتھ میں آیا اور مالدار کو مل گیا۔ اس کو خواب دکھایا گیا جس میں کہا گیا کہ تیرا صدقہ چور پر قبول ہو گیا۔ اس لئے کہ شاید وہ چوری سے باز آئے اور زانیہ پر قبول ہو گیا شاید کہ وہ زنا سے پاکبازی اختیار کرے اور غنی پر بھی قبول ہو گیا شاید کہ وہ عبرت حاصل کرے اور اپنے دیئے ہوئے مال میں سے خرچ کرے۔ بخاری نے ان لفظوں سے بیان کیا اور مسلم نے اسی معنی کو روایت کی۔

تشریح ﴿رجل﴾ سے پہلی امتوں کا آدمی مراد ہے۔ (دامینی)

فاصبحوا: اس زمانے کے لوگ جس میں وہ آدمی تھا۔



یتحدثون۔ تصدق: یہ جملہ معنی قول قول کو متضمن ہے۔ قال یہ جملہ متانفہ ہے۔ علی سارق: یہ تصدق محذوف کے متعلق ہے۔

تصدق اللیلة: ظرف نصب کی حالت میں تصدق کا ظرف ہے۔ اور نائب فاعل ہے۔

علی زانیۃ: اس جملہ میں اس ظرف سے مقید کیا۔ پہلوں میں ایسا نہیں کیا۔ (۱) ان کے علاوہ اوقات میں واقع ہو یا اس میں رات کے درمیان میں اور پہلے دونوں میں اطراف لیل میں یہ واقعہ پیش آیا۔

علی غنی: حرف جر کو لوٹانے سے یہ ظاہر کیا کہ ہر ایک مستقل ہے اور صدقات بھی متعدد ہیں۔

فقیل لہ: یہ خواب میں کہا گیا۔ جیسا متخرج ابی نعیم میں ہے۔

یستعفف عن سرقتہ: مسلم میں بھا کا لفظ عن سے پہلے زائد ہے۔ کہ وہ اس مال سے غنی ہو کر چوری چھوڑ دے۔

عن زناہا: اس سے اشارہ کیا کہ مالوفات کو چھوڑنا مشکل ہوتا ہے۔ گویا اس میں نفس سے ترک کا مطالبہ ہوتا ہے۔ روایت مسلم میں ترتیب کا ذرا فرق ہے کہ زانیہ کو غنی پر مقدم کیا گیا۔ بھا کا لفظ بھی زائد لائے شاید کہ غنی عبرت حاصل کر کے بخل چھوڑ کر خود خرچ کرے اور چور اس سے آئندہ چوری کے جرم سے باز آجائے۔ یہ روایات کا فرق معمولی ہے۔ واللہ اعلم۔

تخریج: أخرجه أحمد (۳/۸۲۸۹) والبخاری (۱۴۲۱) ومسلم (۱۰۲۲) والنسائی (۲۵۲۲) وابن حبان

(۳۳۵۶) الفتح (۴/۴۰)

الفرائد: (۱) صدقہ کرنے والے کی نیت درست ہو تو صدقہ مقبول ہے۔ (۲) خفیہ صدقہ مقبول ہے۔ اخلاص کی اللہ تعالیٰ کے ہاں قدر و منزلت ہے۔ (۳) اگر صدقہ مستحق نہ پہنچے تو اعادہ مستحب ہے۔ (۴) حکم کا دار و مدار ظاہر پر ہے۔



۱۸۲۸: وَعَنْهُ قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي دَعْوَةٍ فَرَفَعَ إِلَيْهِ الذِّرَاعُ وَكَانَتْ تُعْجِبُهُ فَتَهَسَّ مِنْهَا نَهْسَةً وَقَالَ: "أَنَا سَيِّدُ النَّاسِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، هَلْ تَدْرُونَ مِمَّ؟ ذَاكَ يَجْمَعُ اللَّهُ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ فِي صَعِيدٍ وَاحِدٍ فَيَنْظُرُهُمُ النَّاطِرُ، وَيُسْمِعُهُمُ الدَّاعِي، وَتَدْنُو مِنْهُمْ الشَّمْسُ فَيَبْلُغُ النَّاسُ مِنَ الْقَمِّ وَالْكَرْبِ مَا لَا يُطِيقُونَ وَلَا يَحْتَمِلُونَ، فَيَقُولُ النَّاسُ: أَلَا تَرَوْنَ مَا أَنْتُمْ فِيهِ إِلَى مَا بَلَغَكُمْ، أَلَا تَنْظُرُونَ مَنْ يَشْفَعُ لَكُمْ إِلَى رَبِّكُمْ؟ فَيَقُولُ بَعْضُ النَّاسِ لِبَعْضٍ: أَبُوكُمْ آدَمُ فَيَاْتُونَهُ فَيَقُولُونَ: يَا آدَمُ أَنْتَ أَبُو الْبَشَرِ، خَلَقَكَ اللَّهُ بِيَدِهِ، وَنَفَخَ فِيكَ مِنْ رُوحِهِ، وَأَمَرَ الْمَلَائِكَةَ فَسَجَدُوا لَكَ وَأَسْكَنْكَ الْجَنَّةَ، أَلَا تَشْفَعُ لَنَا إِلَى رَبِّكَ أَلَا تَرَى إِلَى مَا نَحْنُ فِيهِ وَمَا بَلَغْنَا؟ فَقَالَ: إِنَّ رَبِّي غَضِبَ غَضَبًا لَمْ يَغْضَبْ قَبْلَهُ مِثْلَهُ، وَلَا يَغْضَبُ بَعْدَهُ مِثْلَهُ، وَإِنَّهُ نَهَانِي عَنِ الشَّجَرَةِ فَعَصَيْتُ: نَفْسِي نَفْسِي أَذْهَبُوا إِلَى غَيْرِي: أَذْهَبُوا إِلَى نُوحٍ - فَيَاْتُونَ نُوحًا فَيَقُولُونَ يَا نُوحُ: أَنْتَ أَوَّلُ الرُّسُلِ إِلَى

الْأَرْضِ ، وَقَدْ سَمَّاكَ اللَّهُ عَبْدًا شَكُورًا ، أَلَا تَرَى إِلَى مَا نَحْنُ فِيهِ ، إِلَى تَرَى إِلَى مَا بَلَّغْنَا؟ أَلَا تَشْفَعُ لَنَا إِلَى رَبِّكَ؟ فَيَقُولُ: إِنَّ رَبِّي غَضِبَ الْيَوْمَ غَضَبًا لَمْ يَغْضَبْ قَبْلَهُ مِثْلَهُ وَلَنْ يَغْضَبَ بَعْدَهُ مِثْلَهُ ، وَانَّهُ قَدْ كَانَتْ لِي دَعْوَةٌ دَعَوْتُ بِهَا عَلَى قَوْمِي نَفْسِي نَفْسِي ، إِذْهَبُوا إِلَى غَيْرِي : اذْهَبُوا إِلَى إِبْرَاهِيمَ فَيَقُولُونَ: يَا إِبْرَاهِيمُ أَنْتَ نَبِيُّ اللَّهِ وَخَلِيلُهُ مِنْ أَهْلِ الْأَرْضِ ، اشفَعْ لَنَا إِلَى رَبِّكَ ، أَلَا تَرَى إِلَى مَا نَحْنُ فِيهِ؟ فَيَقُولُ لَهُمْ: إِنَّ رَبِّي قَدْ غَضِبَ الْيَوْمَ غَضَبًا لَمْ يَغْضَبْ قَبْلَهُ مِثْلَهُ وَلَنْ يَغْضَبَ بَعْدَهُ مِثْلَهُ۔

وَإِنِّي كُنْتُ كَذَبْتُ ثَلَاثَ كَذِبَاتٍ ، نَفْسِي نَفْسِي نَفْسِي اذْهَبُوا إِلَى غَيْرِي : اذْهَبُوا إِلَى مُوسَى ، فَيَأْتُونَ مُوسَى فَيَقُولُونَ: يَا مُوسَى أَنْتَ رَسُولُ اللَّهِ ، فَصَلِّكَ اللَّهُ بِرِسَالَاتِهِ وَبِكَلَامِهِ عَلَى النَّاسِ ، اشفَعْ لَنَا إِلَى رَبِّكَ ، أَلَا تَرَى إِلَى مَا نَحْنُ فِيهِ؟ فَيَقُولُ إِنَّ رَبِّي قَدْ غَضِبَ الْيَوْمَ غَضَبًا لَمْ يَغْضَبْ قَبْلَهُ مِثْلَهُ وَلَنْ يَغْضَبَ بَعْدَهُ مِثْلَهُ وَإِنِّي قَدْ قَتَلْتُ نَفْسًا لَمْ أَوْ مَرُّ بِقَتْلِهَا نَفْسِي نَفْسِي نَفْسِي ، اذْهَبُوا إِلَى غَيْرِي : اذْهَبُوا إِلَى عِيسَى - فَيَأْتُونَ عِيسَى فَيَقُولُونَ: يَا عِيسَى أَنْتَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَلِمَتُهُ أَلْقَاهَا إِلَى مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِنْهُ ، وَكَلِمَتُ النَّاسِ فِي الْمَهْدِ اشفَعْ لَنَا إِلَى رَبِّكَ ، أَلَا تَرَى إِلَى مَا نَحْنُ فِيهِ؟ فَيَقُولُ عِيسَى: إِنَّ رَبِّي قَدْ غَضِبَ الْيَوْمَ غَضَبًا لَمْ يَغْضَبْ قَبْلَهُ مِثْلَهُ وَلَنْ يَغْضَبَ بَعْدَهُ مِثْلَهُ ، وَلَمْ يَذْكُرْ ذَنْبًا ، نَفْسِي نَفْسِي نَفْسِي ، اذْهَبُوا إِلَى غَيْرِي اذْهَبُوا إِلَى مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ " وَفِي رِوَايَةٍ " فَيَأْتُونِي فَيَقُولُونَ يَا مُحَمَّدُ أَنْتَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَخَاتَمُ الْأَنْبِيَاءِ ، وَقَدْ غَفَرَ اللَّهُ لَكَ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ ، اشفَعْ لَنَا إِلَى رَبِّكَ أَلَا تَرَى إِلَى مَا نَحْنُ فِيهِ؟ فَانْطَلِقُ فَآتِي تَحْتَ الْعَرْشِ فَاقَعَ سَاجِدًا لِرَبِّي ، ثُمَّ يَفْتَحُ اللَّهُ عَلَيَّ مِنْ مَحَامِدِهِ وَحُسْنِ الثَّنَاءِ عَلَيْهِ شَيْئًا لَمْ يَفْتَحْهُ عَلَيَّ أَحَدٌ قَبْلِي ثُمَّ يَقَالُ يَا مُحَمَّدُ ارْفَعْ رَأْسَكَ سَلْ تُعْطَى ، وَاشْفَعْ تُشْفَعْ ، فَارْفَعْ رَأْسِي فَأَقُولُ أُمْتِي يَا رَبِّ ، أُمْتِي يَا رَبِّ - فَيَقَالُ: يَا مُحَمَّدُ ادْخُلْ مِنْ أُمْتِكَ مَنْ لَا حِسَابَ عَلَيْهِمْ مِنَ الْبَابِ الْأَيْمَنِ مِنْ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ وَهُمْ شُرَكَاءُ النَّاسِ فِيمَا سَرَى ذَلِكَ مِنَ الْأَبْوَابِ - ثُمَّ قَالَ: وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنَّ مَا بَيْنَ الْمَصْرَاعَيْنِ مِنْ مَصَارِيعِ الْجَنَّةِ كَمَا بَيْنَ مَكَّةَ وَهَجَرَ أَوْ كَمَا بَيْنَ مَكَّةَ وَبُصْرَى مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۸۶۸: حضرت ابو ہریرہؓ کی روایت ہے کہ ہم ایک دعوت میں رسول اللہؐ کے ساتھ تھے۔ آپؐ کے لئے دق کا گوشت

پیش کیا گیا اور یہ گوشت آپؐ کو پسند تھا۔ پس آپؐ دانتوں سے توڑ توڑ کر کھانے لگے اور فرمانے لگے میں قیامت کے دن لوگوں کا سردار ہوں گا۔ کیا تمہیں معلوم ہے کہ وہ کس طرح ہوگا؟ اللہ تعالیٰ پہلوں اور پچھلوں کو ایک میدان میں جمع فرمائیں گے تاکہ دیکھنے والا ان سب کو دیکھ سکے اور دعوت دینے والے کی بات سن سکیں اور سورج لوگوں کے قریب ہوگا۔ لوگوں کو غم اور بے چینی اس حد تک ہوگی جس کی وہ طاقت اور برداشت نہ رکھیں گے۔ لوگ کہیں گے کیا تم اس تکلیف کو دیکھ رہے ہو جس میں تم مبتلا ہو کہ وہ کس حد تک پہنچی ہوئی ہے۔ کیا تم نہیں غور کرتے کسی ایسے شخص کے بارے میں جو تمہارے لئے تمہارے رب کے ہاں سفارش کرے۔ پس وہ ایک دوسرے کو کہیں گے۔ تمہارے والد آدم ہیں۔ وہ سب ان کے پاس آئیں گے اور کہیں گے کہ اے آدمؑ تو سب انسانوں کا باپ ہے۔ تجھے اللہ نے اپنے ہاتھ سے بنایا اور اپنی طرف سے روح پھونکی اور فرشتوں کو اس نے حکم دیا۔ پس انہوں نے تمہیں سجدہ کیا اور تمہیں جنت میں ٹھہرایا۔ کیا آپؐ ہمارے لئے اپنے رب سے سفارش نہیں کریں گے۔ کیا آپؐ اس تکلیف کو نہیں دیکھ رہے کہ جس میں ہم مبتلا ہیں اور جس حد تک ہم پہنچے ہوئے ہیں۔ پس وہ فرمائیں گے بے شک میرا رب آج کے دن اتنا سخت غصے میں ہے کہ نہ اس سے پہلے ناراض ہوا اور نہ ہی بعد میں وہ اس طرح ناراض ہوگا۔ اس نے مجھے درخت سے روکا، پس مجھ سے نافرمانی ہوگئی۔ مجھے اپنی جان کی فکر ہے۔ مجھے اپنی جان کی فکر ہے۔ مجھے اپنی جان کی فکر ہے۔ میرے علاوہ اور کسی کے پاس جاؤ۔ تم نوحؑ کے پاس جاؤ۔ پس وہ سب لوگ نوحؑ کے پاس جائیں گے اور کہیں گے اے نوحؑ! آپؑ زمین پر پہلے رسول ہیں اور اللہ نے آپؑ کو شکر گزار بندہ فرمایا۔ کیا آپؑ نہیں دیکھ رہے جس مصیبت میں ہم مبتلا ہیں اور جس حد تک ہم پہنچے ہوئے ہیں۔ کیا آپؑ ہمارے لئے اپنے رب کے ہاں سفارش نہیں کرتے؟ وہ فرمائیں گے آج کے دن بے شک میرا رب اتنا غضبناک ہے کہ نہ اس سے پہلے غضبناک ہوا اور نہ بعد میں ہوگا۔ اس نے مجھے دعوت دینے کے لئے کہا۔ میں نے وہ دعوت اپنی قوم کو دی۔ میری جان، میری جان، میری جان۔ تم ابراہیمؑ کے پاس جاؤ اور وہ ابراہیمؑ کے پاس جا کر کہیں گے۔ اے ابراہیمؑ تو اللہ کا پیغمبر ہے اور اہل زمین میں اس کا خلیل ہے۔ ہمارے لئے اپنے رب سے سفارش کر دو۔ کیا تم اس مصیبت کو نہیں دیکھتے جس میں ہم مبتلا ہیں۔ وہ انہیں فرمائیں گے۔ بے شک میرا رب آج کے دن اتنا غضبناک ہے کہ نہ وہ پہلے اتنا غضبناک ہوا اور نہ بعد میں ہوگا۔ میں نے تین باتیں ایسے کہی تھیں جو واقعہ کے خلاف تھیں۔ مجھے تو اپنی فکر ہے اپنی فکر اور اپنی فکر۔ تم میرے علاوہ اور کسی کے پاس جاؤ۔ تم موسیٰؑ کے پاس جاؤ۔ پس وہ موسیٰؑ کے پاس آئیں گے اور کہیں گے۔ اے موسیٰؑ آپؑ اللہ کے رسول ہیں۔ اللہ تعالیٰ نے اپنے پیغامات اور کلام کے ساتھ آپؑ کو خاص کیا۔ آپؑ ہمارے لئے اپنے رب کے پاس سفارش کریں۔ کیا آپؑ اس پریشانی کو نہیں دیکھتے جس میں ہم مبتلا ہیں؟ وہ فرمائیں گے۔ بے شک میرا رب آج کے دن اتنا ناراض ہے کہ نہ اس سے پہلے اتنا ناراض ہوا اور نہ اس کے بعد ہوگا۔ بے شک میں نے تو ایک جان کو مار دیا تھا جس کے قتل کا مجھ کو حکم نہ تھا۔ مجھے تو اپنی فکر ہے اپنی فکر اور اپنی فکر۔ تم میرے علاوہ اور کسی کے پاس جاؤ۔ تم عیسیٰؑ کے پاس جاؤ۔ پھر وہ عیسیٰؑ کے پاس جائیں گے اور کہیں گے۔ اے عیسیٰؑ! تو اللہ کا رسول اور کلمہ ہے جس کو اس نے مریمؑ

کی طرف ڈالا اور اس کی طرف سے آئی ہوئی روح ہے تو نے پگھڑے میں کلام کیا۔ ہمارے لئے اپنے رب سے سفارش کرو۔ کیا تم اس پریشانی کو نہیں دیکھتے جس میں آج ہم مبتلا ہیں؟ پس عیسیٰ فرمائیں گے۔ بے شک میرا رب آج کے دن اتنا ناراض ہے کہ نہ اس سے پہلے کبھی اتنا ناراض ہوا اور نہ بعد میں ہوگا۔ وہ کسی لغزش کا ذکر نہیں فرمائیں گے۔ مجھے تو اپنی پڑی ہے مجھے تو اپنی پڑی ہے اور اپنی۔ تم میرے علاوہ اور کسی کے پاس جاؤ۔ تم محمدؐ کے پاس جاؤ۔ پس وہ محمدؐ کے پاس آئیں گے اور ایک روایت میں ہے کہ وہ میرے پاس آئیں گے۔ پھر کہیں گے اے محمدؐ آپ اللہ کے رسول ہیں انبیاء کے خاتم ہیں اللہ نے آپؐ کے اگلے پچھلے گناہ معاف کر دیئے۔ آپؐ ہمارے لئے اپنے رب کی بارگاہ میں سفارش کریں۔ کیا آپؐ نہیں دیکھ رہے جس مصیبت میں ہم مبتلا ہیں؟ پس میں چل کر عرش کے نیچے آؤں گا اور اپنے رب کی بارگاہ میں سجدے میں پڑ جاؤں گا۔ پھر اللہ مجھ پر اپنی ایسی تعریفیں اور عمدہ ثنائیں کھولے گا جو آج تک مجھ سے پہلے کسی پر نہیں کھولی گئیں۔ پھر کہا جائے گا اے محمدؐ! سر اٹھاؤ اور سوال کرو۔ سوال پورا کیا جائے گا۔ سفارش کرو سفارش قبول کی جائے گی۔ پس میں اپنا سر اٹھاؤں گا اور کہوں گا اے میرے رب میری امت میری امت اے میرے رب۔ پس کہا جائے گا اے محمدؐ اپنی امت میں سے بلا حساب والوں کو دائیں جانب والے دروازے سے جنت میں داخل کر لو اور میرے امتی لوگوں کے ساتھ دوسرے دروازوں میں بھی شریک ہوں گے۔ اللہ کی قسم! دو کواڑوں کے درمیان اتنا فاصلہ ہوگا جتنا مکہ اور حجر کے درمیان۔ یا فرمایا مکہ اور بصری کے درمیان۔ (بخاری و مسلم)

**تشریح** ❁ دعوت: سے یہاں طعام کی دعوت مراد ہے۔ (کتاب المثلث) دال کا فتح ہے کبھی دال کا سرہ بھی آجاتا ہے۔

الذراع: قاضی کہتے ہیں یہ آپ کو پسند تھی۔ یہ جلد گلنے اور زیادہ لذت و ذائقے والا کم نقصان والا گوشت ہے۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا تو شامل تندی میں فرماتی ہیں کہ دستی آپ ﷺ کو پسند نہ تھی۔ پس گوشت کبھی کبھی میسر آتا اور ویسے بھی دستی جلد پکتی ہے اس لئے آپ ﷺ اس کو استعمال فرماتے۔ مگر بعض شراح نے کہا کہ یہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے اپنے فہم کے مطابق فرمایا ورنہ دوسری احادیث کے ظاہر سے اس کا آپ ﷺ کو بہت پسند ہونا معلوم ہوتا ہے۔ خواہ گوشت کبھی ملے یا ہر روز ملے۔ گویا عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کا مطلب یہ ہے کہ لذات میں سے کسی چیز کی طرف اس طرح میلان نہ رکھتے تھے۔ اس کو جلد پک جانے کی وجہ سے پسند فرماتے تاکہ مسلمانوں اور اپنے دیگر مصالح کیلئے زیادہ سے زیادہ وقت فارغ ہو اور پہلی روایت کو سامنے رکھنے سے معلوم ہوتا کہ کمال خلقت کا تقاضا عمدہ چیز کو پسند کرنا ہے۔

البتہ دیگر شارحین ان شارحین کی تردید کرتے ہوئے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی طرف اس بات کی نسبت کو ناپسند کیا۔ وہ طبع نبوی کو خوب درخوب سمجھنے والی تھیں۔ حافظ عراقی نے خوب جواب دیا۔ کہ کسی چیز کا پسند آنا اس کے آپ ﷺ کے ہاں محبوب ترین گوشت ہونے کی علامت نہیں۔ ابن جعفر کی روایت میں صراحۃً موجود ہے کہ اطیب اللحم پشت کا گوشت ہے۔ (فتدبر)

فہش منها نہشہ: یہ سین و شین دونوں سے مراد ہے۔ دانتوں سے کسی چیز کو توڑنا۔ یہاں گوشت کا توڑنا مراد ہے۔

انا سید الناس: یہ اپنے عام معنی کے اعتبار سے تمام انبیاء علیہم السلام پر فضیلت کو ظاہر کرتا ہے۔ اور آپ کا فرمانا یا سید البریہ ابراہیم ہیں۔ وہ اس فضیلت کے معلوم ہونے سے پہلے کی بات ہے۔ یا اپنے سے اس کی نفی سے مراد انبیاء علیہم السلام کا ایسا تذکرہ جس سے ان کی تنقیص کا پہلو نکلے وہ کفر ہے۔ یوم القیامہ: یہ آپ کی فضیلت کے مکمل ظہور کا دن ہوگا اور ان کے سامنے بھی آپ کی عظمت سب پر واضح ہو جائے گی جو آپ کے مکر ہیں ورنہ آپ تو دارین کے لحاظ سے سب سے افضل ہیں۔ یہ تعمیر ﴿مالک یوم الدین﴾ کی طرح ہے۔ مالک تو اللہ تعالیٰ ہر چیز کا ہے اس دن دوسروں کی عارضی ملکیت کی بھی نفی ہوگی اس لئے اس کی طرف نسبت کر دی۔

﴿هل تدرون مم﴾: ای سبب۔ یہ تخمِ شان کیلئے فرمایا۔ یہ ﴿ذلك الكتاب﴾ کی طرح۔ یا جواب سے سکوت کی وجہ ظہور ہے۔

الاولین والاخرین: اس سے تمام مکلفین مراد ہیں۔ اس سے انسان مراد ہو تو جنات سے سکوت ان کی نفی نہیں کرتا۔ فی صعید واحد: ایک میدان میں کہ جس میں دیکھنے والا سب کو دیکھ سکے۔ سورج ان سے قریب ہوگا۔ بعض نے کہا ایک میل سے مراد یہی جو انسانی فاصلوں میں سمجھا جاتا ہے۔ بعض سرمہ کی سلائی مراد لی ہے۔ درحقیقت انتہائی قرب سے کنایہ ہے۔

الکرب: کربہ الامر سے لیا گیا۔ ارادہ کرنا۔ غم کیلئے حزن کا لفظ آتا ہے۔ وہ خوشی کو ڈھانپ لیتا ہے۔ اس لئے اسے غم کہا جاتا ہے۔

ای ما انتم فیہ: نا کو تخمِ امر کو ظاہر کرنے کیلئے ہے جیسا اس ارشاد میں: ﴿فغشیهم من الیم ما غشیهم﴾۔ وتنظرون: اس کا عطف ترون پر ہے۔ نظر الامر: سوچ بچار کرنا۔ ایک نسخہ میں الا تنظرون بھی ہے۔ من یشفع لکم: تاکہ جس پریشانی میں ہو اس سے چھوٹ جاؤ۔

ابوکم آدم: اس کیلئے آدم علیہ السلام پر نظر جاتی ہے اس لئے کہ وہ تمہارے باپ ہیں۔ (۲) ان سے مطالبہ کرو کیونکہ وہ تمہارے باپ ہیں۔ والد کا نام لینا یہاں ممنوع ہے وہاں تو اجازت ہے۔ تمام انبیاء علیہم السلام کا یہی حکم ہے۔ انت ابو البشر: وہ آکر ابھارنے کیلئے یہ صفات ذکر کریں گے۔ بشر کا لفظ تثنیہ تو آتا ہے مگر جمع نہیں۔ جیسے واحد کیلئے بشرًا سو یا، جمع کیلئے فاما ترین من البشر، تثنیہ انو من لبشرین۔ بیدہ یعنی اپنی قدرت سے روح کی نسبت بھی تشریف کیلئے ہے۔ فسجدوا لک: آپ کی طرف رخ کر کے سجدہ کیا۔ سجدہ تو اللہ تعالیٰ ہی کو لائق ہے۔

اسکنک الجنہ: وہ جنت جہاں مومن آخرت میں داخل ہوں گے۔ اس میں دلیل ہے کہ جنت پیدا ہو چکی ہے۔ الاتری ما نحن فیہ: آدم علیہ السلام سے ایسی بات کہہ کر ابھاریں گے جو سفارش پر آمادہ کرے۔ دیکھو ہمارا حال جو بیان سے باہر ہے۔ النجوى: ما بلغنا کا فاعل مضمّر ہے یا سکون سے پڑھیں تو فاعل ضمیر ہے۔ مشقت کو حذف کر دیا تاکہ مبالغہ

ان ربی غضب: حقیقی معنی محال ہے۔ مجاز مرسل کے طور پر اس سے انتقام یا ارادہ انتقام مراد ہے۔ ایک نسخہ میں لم یغضب

اور دوسرے میں لن یغضب ہے۔

وانہ نہانی: النجی: اس کا عطف ان رہی پر ہے۔ (۲) واؤ حالیہ بھی ہو سکتی ہے۔ اس سے یہ جملہ مستافہ ہوگا اور واؤ اس طرح ہوگی جیسا اس ارشاد میں ہے: ﴿وَنَقَرُ فِي الْأَرْحَامِ.....﴾۔ مگر پہلا قول بہتر ہے۔ الشجرہ سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ مخصوص نوع کا درخت تھا۔ اور اس نوع سے کھانے کی ممانعت تھی۔ یہ ممنوعہ چیز کا استعمال علوم مقام رسل اور ان کے عظیم شرف سے فروتر تھا۔ پس اسی وجہ سے ان کو سخت الفاظ عسی وغیرہ سے ذکر کیا گیا۔ مفسرین لکھتے ہیں کہ یہ کہنا جائز نہیں کہ آدم علیہ السلام عاصی ہیں۔ اگرچہ ”عَصَى آدَمُ رَبَّهُ“ وارد ہے۔ کیونکہ عاصی وہ ہے جس نے معصیت کی ہو۔ جیسا وہ آدمی جس نے ایک دن سوئی سے اپنا سیا تو اس کو خانک (درزی) نہیں کہتے۔ جب تک کہ اس کو عادت اور پیشہ نہ بنالے۔ (ابن قتیہ)

نفسی نفسی: اس کو تحذیر کا اعراب دیا جاسکتا ہے جیسا عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: ”ایای وان یحذف احد کم الارنب“ (۲) مبتداء کی خبر محذوف ہے ای حسبی نفسی۔ (۳) فعل محذوف کیفینی کا فاعل ہے۔ دوسرا نفسی تاکید کیلئے ہے۔ حافظ کہتے ہیں یہ اس طرح ہے: ”نفسی التی تستحق ان یشفع لها“ کیونکہ جب مبتداء و خبر متحد ہونے کی صورت میں بعض لوازم مراد ہوتے ہیں۔

اذہبو الی غیری: جس سفارش کے طالب ہو اس کیلئے اور کے پاس جاؤ۔ دوسرا اذہبوا پہلے اذہبوا کا بدل مفصل ہے۔ یا نوح: ان کا نام بعض نے کہا عبد الغفار ہے۔ کسی بات کی وجہ سے جو ان سے ہوئی بہت روتے تھے اس لئے یہ لقب پڑ گیا۔ مسلم میں روایت وارد ہے۔ کہ ”فیقول آدم ولكن انتوا نوحاً اول رسول بعثه الله“ مازری کہتے ہیں کہ اور یس علیہ السلام ان کے دادا ہیں۔ اگر کوئی ثبوت مل جائے کہ اور یس علیہ السلام بھی رسول ہیں تو پھر یہ نوح علیہ السلام سے پہلے نہیں ہو سکتے۔ جیسا کہ روایات تو نوح علیہ السلام کو پہلا رسول بتلا رہی ہیں۔ اور اگر دلیل نہ ملے تو نساہین کی رائے درست ہوگی اور اگر اس طرح کہا جائے کہ وہ نبی تھے نہ کہ رسول تو تب بھی نساہین کی بات درست ہو جائے گی۔

قاضی عیاض کہتے ہیں۔ کہ یہ بھی کہا گیا کہ اور یس علیہ السلام ہی کا نام الیاس علیہ السلام ہے۔ یہ انبیاء علیہم السلام بنی اسرائیل سے تھے جیسا کہ بعض اخبار میں درج ہے۔ کہ یہ یوشع بن نون علیہ السلام کے ساتھ تھے۔ اگر یہ بات درست ہو تو اخبارین پر اعتراض نہ رہا۔ اور دوسرا جواب یہ بھی ہو سکتا ہے۔ کہ آدم و شیت علیہما السلام کی نبوت و رسالت ان لوگوں کیلئے تھی جو ان کے ساتھ تھے۔ آدم علیہ السلام کو اپنی اولاد کی طرف رسول بنایا گیا۔ وہ سب مسلمان تھے۔ پس ان کو اللہ تعالیٰ کی طاعت کی تبلیغ کا حکم تھا اور اسی خاطر ان کے بعد شیت علیہ السلام کو بھی اسی صلیبی اولاد کیلئے بھیجا گیا۔ اس کے برخلاف رسالت نوح علیہ السلام اہل زمین کے کفار کیلئے تھی۔ قاضی کہتے ہیں ابن بطال نے اس اعتراض سے بچنے کیلئے آدم علیہ السلام کے متعلق کہا کہ وہ رسول نہیں تھے یعنی فقط نبی تھے۔

اور ابو ذر رضی اللہ عنہ والی طویل روایت میں ہے کہ آدم و اور یس علیہما السلام تمام اہل زمین کی طرف نہیں بھیجے گئے۔ مگر جابر رضی اللہ عنہ کی حدیث سے اس پر اشکال پیدا ہوتا ہے۔ کہ پچھلے پیغمبر اپنی قوم کی طرف بھیجے جاتے تھے۔ بخلاف ہمارے پیغمبر ﷺ کہ آپ ﷺ کی بعثت اپنی قوم اور دیگر سب لوگوں کی طرف تھی۔ یا اس طرح کہیں کہ اولیت نسبت کے ساتھ مقید ہے۔ یا

اولیت اہل قوم سے مقید ہے یا یہ تینوں انبیاء علیہم السلام انبیاء تھے رسول نہ تھے۔ ابن بطال آدم علیہ السلام کے متعلق اسی کے قائل ہیں۔ مگر قاضی عیاض نے اس پر تنقید کرتے ہوئے کہا کہ روایت ابو ذر نص صریح ہے کہ آدم علیہ السلام رسول تھے اور اس میں شیث علیہ السلام پر صحائف کے اترنے کی صراحت ہے اور یہ رسول ہونے کی علامت ہے۔ اس کے کئی جواب ہیں: (۱) آدم علیہ السلام کی رسالت ان کی اولاد کی طرف تھی وہ تمام موحد تھے۔ صرف احکام شریعت کی تبلیغ و تشریح تھی۔ اور نوح علیہ السلام کی رسالت کفار کی طرف تھی وہ ان کو توحید کی طرف دعوت دینے والے تھے۔

الا تری الی ما نحن فیہ: ما بلغنا یہ تعبیر اس لئے کہی کہ ان کا حال دیکھے ہوئے کی طرح ہوگا اور اگلی سفارش والی بات کو اس پر مرتب کیا۔

دعوت بھا علی قومی: اس سے ﴿لا تذری علی الارض من الکافرین دیاراً﴾ یا ﴿رب انصرنی بما کذبون﴾ مؤمنون مراد ہے۔

نبی اللہ و خلیلہ: ابراہیم علیہ السلام کے ساتھ وصف رسالت شدت کرب ہونے کی وجہ سے ذکر نہ کر سکیں گے۔ (۲) ابن عبد السلام کے بقول نبوت افضل ہے۔ (۳) نبوت سے وحی مراد ہو تو اس میں کتاب وغیر کتاب سب شامل ہیں۔ اشفع لنا الی ربک: ان کے غایت شرف اور اعلیٰ مراتب کی وجہ سے نسبت کے بڑھ جانے کی وجہ سے مختصر کر دیا۔ ثلاث کذبات: اس سے مراد ﴿انی سقیم﴾ اور ﴿بل فعلہ کبیر ہم هذا﴾ اور (۳) سارہ کو اخت کہا۔ صحیح بات یہ ہے کہ یہ معاصی نہیں کیوں کہ ان کا مطلب ساسقم، فعلہ کبیر ہم ان کانت الا صنم تنطق اور اختی فی السلام ہے۔ مگر انہوں نے صورت کذب کو کذب اور ڈرتے ہوئے اس کو ذنب شمار کیا۔ کیونکہ جو اللہ تعالیٰ کی بے نیازی سے واقف ہو۔ وہ اتنا زیادہ خشیت والا اور بڑا خطرہ محسوس کرنے والا ہوگا۔ جتنے انبیاء علیہم السلام کی طرف خطاء کی نسبت ہے وہ یہی معنی رکھتی ہے۔

بکلامہ علی الناس: ہمارے پیغمبر ﷺ کے علاوہ کیوں کہ آپ کو بلا واسطہ کلام کا شرف حاصل ہوا جو کہ لیلۃ المعراج میں تھی۔ باقی اس سے یہ لازم نہیں آتا کہ موسیٰ علیہ السلام ابراہیم علیہ السلام سے افضل ہیں کیونکہ کبھی مفضل کو ایسی خصوصیات حاصل ہوتی ہیں جو مفضل میں نہیں ہوتیں۔ ابراہیم علیہ السلام کے متعلق نص گزری کہ وہ سید البریہ ہیں۔ اس عموم سے ہمارے پیغمبر ﷺ خارج ہیں اور بقیہ تمام کو شامل ہے۔ جس میں موسیٰ علیہ السلام بھی ہیں۔ پس الناس کا لفظ عام مخصوص البعض ہے۔ الی ربک: یہاں الی عند کے معنی میں ہے۔ جیسا شاعر کے اس قول میں:

ام لا سبیل الی الشباب وذکرہ ☆ اشہی الی من الرحیق السلسل

دیگر علماء کے ہاں یہ محذوم و متوسلاً سے متعلق ہے۔

قد قتلت نفساً لم او مر بقتلها: یہ فرعون کا نانبائی قبلی النسل تھا۔ بعض مفسرین نے کہا: ﴿اذن للذین یقاتلون.....﴾ سے معلوم ہوتا ہے کہ اذن الہی کے بغیر قتال ممنوع ہے۔ اسی وجہ سے موسیٰ علیہ السلام نے اس کو ﴿هذا من عمل الشیطان﴾ فرمایا۔ پھر یہ بات موسیٰ علیہ السلام نے اپنے کی کمال معرفت اور اس کی بے نیازی کو جاننے کی وجہ سے کہی حالانکہ اللہ تعالیٰ نے

قرآن مجید میں فرمایا کہ میں نے ان کو بخش دیا تھا۔

انت رسول اللہ و کلمتہ: کلمہ کا اطلاق بطور مجاز مرسل ان پر کیا گیا کیونکہ وہ اللہ تعالیٰ کے کلمہ کن سے بغیر باپ پیدا ہوئے۔  
روح منہ کا اس کے حکم سے آئی ہوئی روح۔ کلمت کی ضمیر فاعلی سے فی المہد حال ہے۔

ابی کہتے ہیں ان چار کے علاوہ مخلوق اور کسی کے ہاں نہ جائے گی۔ یہ رسولوں میں اولوالعزم اور افضل ترین رسول ہیں۔ جن کے صبر جیسے صبر کی ہمارے پیغمبر ﷺ کو تلقین کی گئی۔ لوگوں کو آپ کی ذات کے متعلق الہام نہ ہوگا۔ کہ وہ شروع میں آپ کے ہاں جائیں اس میں دراصل ہمارے پیغمبر ﷺ کی عظمت کا اظہار مقصود ہے۔

نووی کا قول: اگر ابتداء آپ ہی سے سوال کرتے تو یہ احتمال رہتا کہ شاید اور بھی اس شفاعت والا کام کر سکتے ہیں۔ مگر اب جبکہ سب انبیاء ﷺ نے اس کے متعلق عذر کر دیا تو لوگوں کو آپ کی طرف راہنمائی ہو کر ان کی غرض بھی حاصل ہو گئی۔ اور آپ کا مقام کمال قرب اور عظیم ادلال و انس بھی ظاہر ہو گیا۔ اس سے ثابت ہوا کہ آپ ﷺ کو تمام مخلوق پر فضیلت حاصل ہے۔ یہ عظیم معاملہ شفاعت والا ہے۔ جس کا اقدام آپ ﷺ کے سواء اور کوئی نہ کرے گا۔

من یغضب بعد مثله: عیسیٰ علیہ السلام نے صرف ظہور جلال کو شفاعت سے امتناع کی وجہ کے طور پر ذکر کیا۔ اور وہ اس جلال الہی سے کانپ گئے اور کوئی ذنب ذکر نہیں کیا۔ سیوطی نے توشیح میں لکھا کہ کہیں گے ”اتی عبرت من دون اللہ“۔

اذہبوا الی محمد ﷺ: لوگ آپ کی خدمت میں آئیں گے۔ روایت احمد کے مطابق وہ صراط کے پاس ہونگے اور آپ کے پاس آنے والے انبیاء علیہم السلام ہوں گے۔ اور عیسیٰ علیہ السلام آپ سے بات کریں گے۔ (التوشیح) (مگر مشہور روایات میں امتوں کی آمد کا تذکرہ ہے۔ واللہ اعلم)۔

انت رسول اللہ و خاتم الانبیاء: آپ ﷺ جب خاتم الانبیاء ہیں تو خاتم الرسل بھی ہیں۔ عیسیٰ علیہ السلام کا نزول اس کے کچھ خلاف نہیں کیونکہ ان کو پہلے نبوت مل چکی اور بفرض نبوت الیاس و خضر علیہما السلام کا وجود بھی مانع نہیں، کیونکہ وہ بھی پہلے پیغمبر بن چکے۔

ما تقدم من ذنبك و ما تاخر: یہ عصمت سے استعارہ ہے۔ یعنی گناہ واقع ہی نہ ہوا پس مغفور کے مشابہہ ہو گئے۔ بعض نے کہا مطلب یہ ہے کہ آپ مغفور لہ ہیں اگر واقع ہوتا تو مواخذہ ہوتا، اگرچہ واقع ہی نہیں ہوا۔ ابن حجر کہتے ہیں۔ اس سے آپ کی ذات گرامی اور دیگر انبیاء علیہم السلام کا فرق معلوم ہوا کہ معاف تو موسیٰ علیہ السلام کو بھی کر دیا گیا جیسا نص قرآنی ہے۔ مگر پھر بھی ڈرے۔ اس سے ثابت ہوا کہ آپ ﷺ تو ان سب سے زیادہ ڈرنے والے ہیں۔

فاتی تحت العرش: ایک روایت میں ہے کہ میں اپنے رب سے جنت کی اجازت طلب کروں گا۔ اور یہ ارض محتافہ نہیں۔ اس مقام سے وہاں منتقل ہونے کی حکمت یہ ہے کہ ارض موقف حساب و عرض کا مقام ہے۔ اور خوف کی جگہ ہے۔ اور شافع کو مقام اکرام میں ہونا مناسب تر ہے۔ اس سے ثابت ہوا کہ اعلیٰ مقام کو دعا کیلئے منتخب کرنا چاہیے۔

فافع مساجدًا لربی: روایت احمد میں ہے کہ جمعہ کی مقدار سجدہ ریز رہوں گا۔ وہ اپنے اوصاف و محامد مجھ پر کھول دے گا۔ یعنی ثناء و تجید جو کسی مخلوق کیلئے کھولی نہیں گئی۔



ثم يقال: پھر احمد کی روایت کے مطابق لسان جبریل علیہ السلام سے کہا جائے گا۔ آپ سجدے سے سر اٹھائیں ”سل تعطہ“ یہ مسلم کے الفاظ ہیں بخاری میں قل تسمع واشفع تشفع: اور ایک روایت میں ”و ادع تبسب“ شفاعت کریں قبول کی جائے گی۔

فارفع رأسی فاقول امتی: یعنی میرا سوال اپنی امت کیلئے ہوگا ”ای خلص امتی من موبقات القيامة“ آپ میری امت کو قیامت کی ہلاکتوں سے بچالیں۔

من لا حساب علیہم: کا بیان من امتک ہے۔ یہ وہ ستر ہزار ہیں جن کے متعلق عکاشہ نے سوال کیا۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما کی طویل حدیث باب التوکل میں گزری۔ بقیہ آٹھوں دروازوں کے دائیں جانب والا دروازہ۔  
والذی نفی بیدہ: مسلم میں والذی نفس محمد بیدہ ہے۔ مصاریع جمع مصراع۔ کواڑ۔ جنت متعدد دروازوں کے کواڑ۔

بین مکہ و ہجر: نووی کہتے ہیں بحرین کی چھاؤنی ہے۔ جوہری کہنے اس کا اسم منصوب ہا جری ہے۔ بقول نووی یہ وہ ہجر نہیں جو حدیث قلعین میں واقع ہے۔ وہ مدینہ کی قریبی بستی تھی جہاں گھڑے بنتے تھے۔  
او: یہ شک راوی کیلئے ہے۔ بصری مشہور شہر ہے۔ یہ دمشق سے تین مراحل پر واقع ہے۔ اور یہی حوران کا شہر ہے۔ اس کے اور مکہ کے درمیان ایک ماہ کی مسافت ہے۔

تخریج: أخرجه البخاری (۳۳۴۰) ومسلم (۱۹۴) والترمذی (۲۴۳۴) وابن ماجہ (۳۳۰۷)  
الفرائد: (۱) ہمارے پیغمبر ﷺ سے افضل ہیں۔ (۲) قیامت کے دن آپ سردار ہوں گے۔ (۳) تمام انبیاء نفسی کہہ رہے ہوں گے۔ (۴) آپ کو شفاعت کبریٰ کے مقام پر کھڑا کیا جائے گا۔



۱۸۶۹: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: جَاءَ إِبْرَاهِيمُ ابْنُ إِسْمَاعِيلَ وَابْنَاهَا إِسْمَاعِيلُ وَهِيَ تَرْضَعُهُ حَتَّى وَضَعَهَا عِنْدَ الْبَيْتِ، عِنْدَ دَوْحَةٍ فَوْقَ زَمْزَمَ فِي أَعْلَى الْمَسْجِدِ وَلَيْسَ بِمَكَّةَ يَوْمَئِذٍ أَحَدٌ وَلَيْسَ بِهَا مَاءٌ فَوَضَعَهُمَا هُنَاكَ وَوَضَعَ عِنْدَهُمَا جَرَابًا فِيهِ تَمْرٌ وَسِقَاءٌ فِيهِ مَاءٌ، ثُمَّ قَفَى إِبْرَاهِيمُ مُنْطَلِقًا فَتَبِعَتْهُ أُمُّ إِسْمَاعِيلَ فَقَالَتْ: يَا إِبْرَاهِيمُ أَيْنَ تَذْهَبُ وَتَتْرُكُنَا بِهَذَا الْوَادِي الَّذِي لَيْسَ فِيهِ أَنْيْسٌ وَلَا شَيْءٌ فَقَالَتْ لَهُ ذَلِكَ مَرَارًا وَجَعَلَ لَا يَلْتَفِتُ إِلَيْهَا - قَالَتْ لَهُ: أَللَّهُ أَمَرَكَ بِهَذَا؟ قَالَ: نَعَمْ - قَالَتْ إِذَا لَا يُصْبِعُنَا، ثُمَّ رَجَعَتْ فَأَنْطَلَقَ إِبْرَاهِيمُ حَتَّى إِذَا كَانَ عِنْدَ الثَّنِيَّةِ حَيْثُ لَا يَرُونَهُ اسْتَقْبَلَ بَوَجهِ الْبَيْتِ ثُمَّ دَعَا بِهَوْلَاءِ الدَّعَوَاتِ فَرَفَعَ يَدَيْهِ فَقَالَ: رَبِّ إِنِّي اسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِي بِوَادٍ غَيْرِ ذِي زَرْعٍ حَتَّى بَلَغَ "يَشْكُرُونَ" وَجَعَلْتَ أُمُّ إِسْمَاعِيلَ تَرْضَعُ إِسْمَاعِيلَ وَتَشْرَبُ مِنْ ذَلِكَ

الْمَاءِ حَتَّى إِذَا نَفِدَ مَا فِي السَّقَاءِ عَطِشَتْ وَعَطِشَ ابْنُهَا وَجَعَلَتْ تَنْظُرُ إِلَيْهِ يَتَلَوَّى - أَوْ قَالَ يَتَلَبَّطُ فَأَنْطَلَقَتْ كَرَاهِيَةً أَنْ تَنْظُرَ إِلَيْهِ فَوَجَدَتْ الصَّفَا أَقْرَبَ جَبَلٍ فِي الْأَرْضِ يَلِيهَا فَقَامَتْ عَلَيْهِ ، ثُمَّ اسْتَقْبَلَتْ الْوَادِي تَنْظُرُ هَلْ تَرَى أَحَدًا؟ فَلَمْ تَرَ أَحَدًا ، فَهَيَّطَتْ مِنَ الصَّفَا حَتَّى إِذَا بَلَغَتِ الْوَادِي رَفَعَتْ طَرَفَ دِرْعِهَا ثُمَّ سَعَتْ سَعَى الْإِنْسَانِ الْمَجْهُودِ حَتَّى جَاوَزَتِ الْوَادِي ، ثُمَّ أَتَتْ الْمَرْوَةَ فَقَامَتْ عَلَيْهَا فَطَفَرَتْ هَلْ تَرَى أَحَدًا؟ فَلَمْ تَرَ أَحَدًا ، فَفَعَلَتْ ذَلِكَ سَبْعَ مَرَّاتٍ - قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ النَّبِيُّ : "فَلِذَلِكَ سَعَى النَّاسُ بَيْنَهُمَا" فَلَمَّا أَشْرَفَتْ عَلَى الْمَرْوَةِ سَمِعَتْ صَوْتًا فَقَالَتْ : صَه - تَرِيدُ نَفْسَهَا - ثُمَّ تَسَمَعَتْ فَسَمِعَتْ أَيْضًا فَقَالَتْ : قَدْ أَسْمَعْتُ إِنْ كَانَ عِنْدَكَ غَوَاثُ فَأَعِثْ ، فَإِذَا هِيَ بِالْمَلِكِ عِنْدَ مَوْضِعِ زَمْزَمَ فَبَحَثَ بِعَقِبِهِ - أَوْ قَالَ بِجَنَاحِهِ - حَتَّى ظَهَرَ الْمَاءُ ، فَجَعَلَتْ تُحَوِّضُهُ وَتَقُولُ بِيَدِهَا هَكَذَا ، وَجَعَلَتْ تَغْرِفُ الْمَاءَ فِي سِقَائِهَا وَهُوَ يَقُورُ بَعْدَ مَا تَغْرِفُ ، وَفِي رِوَايَةٍ : يَقْدِرُ مَا تَغْرِفُ - قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ النَّبِيُّ ﷺ : "رَحِمَ اللَّهُ أُمَّ إِسْمَاعِيلَ لَوْ تَرَكَتْ زَمْزَمَ - أَوْ قَالَ لَوْ لَمْ تَغْرِفْ مِنَ الْمَاءِ - لَكَانَتْ زَمْزَمُ عَيْنًا مَعِينًا" قَالَ فَشَرِبَتْ وَارْضَعَتْ وَلَدَهَا فَقَالَ لَهَا الْمَلِكُ : لَا تَخَافُوا الصَّيْعَةَ فَإِنَّ هَهُنَا بَيْتًا لِلَّهِ يَبْنِيهِ هَذَا الْغُلَامُ وَأَبُوهُ ، وَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضَيِّعُ أَهْلَهُ ، وَكَانَ الْبَيْتُ مُرْتَفِعًا مِنَ الْأَرْضِ كَالرَّابِيَةِ تَأْتِيهِ السُّيُوفُ فَتَأْخُذُ عَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ شِمَالِهِ ، فَكَانَتْ كَذَلِكَ حَتَّى مَرَّتْ بِهِمْ رُفْقَةٌ مِنْ جُرْهُمِ أَوْ أَهْلُ بَيْتٍ مِنْ جُرْهُمِ مُقْبِلِينَ مِنْ طَرِيقٍ كَدَاءٍ ، فَنَزَلُوا فِي أَسْفَلِ مَكَّةَ ، فَرَأَوْا طَائِرَ عَانِفًا فَقَالُوا إِنَّ هَذَا الطَّائِرَ لَيَكْدُورُ عَلَى مَاءٍ لَعَهْدُنَا بِهِذَا الْوَادِي وَمَا فِيهِ مَاءٌ ، فَارْسَلُوا جَرِيًّا أَوْ جَرِيَّتَيْنِ فَإِذَا هُم بِالْمَاءِ فَرَجَعُوا فَأَخْبَرُوهُمْ فَأَقْبَلُوا وَأُمُّ إِسْمَاعِيلَ عِنْدَ الْمَاءِ فَقَالُوا : أَتَأْذِنِينَ لَنَا أَنْ نَنْزِلَ عِنْدَكَ؟ قَالَتْ : نَعَمْ ، وَلَكِنْ لَا حَقَّ لَكُمْ فِي الْمَاءِ قَالُوا : نَعَمْ ، قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ : فَالْفَى ذَلِكَ أُمَّ إِسْمَاعِيلَ ، وَهِيَ تُحِبُّ الْإِنْسَ ، فَنَزَلُوا فَارْسَلُوا إِلَى أَهْلِهِمْ فَنَزَلُوا مَعَهُمْ ، حَتَّى إِذَا كَانُوا بِهَا أَهْلُ آيَاتٍ وَشَبَّ الْغُلَامُ وَتَعَلَّمَ الْعَرَبِيَّةَ مِنْهُمْ وَأَنْفُسَهُمْ وَأَعْجَبَهُمْ حِينَ شَبَّ ، فَلَمَّا أَدْرَكَ زَوْجُوهَ امْرَأَةٍ مِنْهُمْ وَمَاتَتْ أُمُّ إِسْمَاعِيلَ ، فَجَاءَ إِبْرَاهِيمُ بَعْدَ مَا تَزَوَّجَ إِسْمَاعِيلُ يُطَالِعُ تَرْكَنَهُ فَلَمْ يَجِدْ إِسْمَاعِيلَ ، فَسَأَلَ امْرَأَتَهُ عَنْهُ فَقَالَتْ : خَرَجَ يَبْتَغِي لَنَا - وَفِي رِوَايَةٍ : يَصِيدُ لَنَا - ثُمَّ سَأَلَهَا عَنْ عَيْشِهِمْ وَهَيْئَتِهِمْ ، فَقَالَتْ : نَحْنُ بِشَرٍّ ، نَحْنُ فِي ضَيْقٍ وَشِدَّةٍ ، وَشَكْتُ إِلَيْهِ - قَالَ : فَإِذَا

جَاءَ زَوْجُكِ أَقْرَبِي عَلَيْهِ السَّلَامُ وَقَوْلِي لَهُ يَغْيِرُ عَتَبَةَ بَابِهِ - فَلَمَّا جَاءَ إِسْمَاعِيلُ كَانَتْهُ  
 أَنْسَ شَيْئًا فَقَالَ: هَلْ جَاءَ كُمْ مِنْ أَحَدٍ؟ قَالَتْ: نَعَمْ جَاءَ نَا شَيْخٌ كَذَا وَكَذَا فَسَأَلْنَا عَنْكَ  
 فَأَخْبَرْتُهُ فَسَأَلَنِي: كَيْفَ عَيْشُنَا فَأَخْبَرْتُهُ أَنَا فِي جَهْدٍ وَشِدَّةٍ قَالَ: فَهَلْ أَوْصَاكَ بِشَيْءٍ؟  
 قَالَتْ: نَعَمْ أَمَرَنِي أَنْ أَقَارِقَكَ، الْحَقُّ بِأَهْلِكَ - فَطَلَقَهَا وَتَزَوَّجَ مِنْهُمْ أُخْرَى، فَلَبِثَ  
 عَنْهُمْ إِبْرَاهِيمُ مَا شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ أَتَاهُمْ بَعْدُ فَلَمْ يَجِدْهُ فَدَخَلَ عَلَى امْرَأَتِهِ فَسَأَلَ عَنْهُ - قَالَتْ  
 : خَرَجَ يَتَعَفَّى لَنَا - قَالَ كَيْفَ أَنْتُمْ؟ وَسَأَلَهَا عَنْ عَيْشِهِمْ وَهَيْئَتِهِمْ - فَقَالَتْ نَحْنُ بِخَيْرٍ  
 وَسَعَةٍ وَأَنْتِ عَلَى اللَّهِ، فَقَالَ: مَا طَعَامُكُمْ؟ قَالَتْ اللَّحْمُ - قَالَ: فَمَا شَرَابُكُمْ؟ قَالَتْ:  
 الْمَاءُ - قَالَ: اللَّهُمَّ بَارِكْ لَهُمْ فِي اللَّحْمِ وَالْمَاءِ قَالَ النَّبِيُّ: "وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ يَوْمَئِذٍ حُبٌّ  
 وَلَوْ كَانَ لَهُمْ دَعَا لَهُمْ فِيهِ" قَالَ: فَهَمَّا لَا يَخْلُوا عَلَيْهِمَا أَحَدٌ بِغَيْرِ مَكَّةَ إِلَّا لَمْ يُوَافِقَاهُ،  
 وَفِي رِوَايَةٍ فَجَاءَ - فَقَالَ: آيَنَ إِسْمَاعِيلُ؟ فَقَالَتْ امْرَأَتُهُ: ذَهَبَ يَصِيدُ، فَقَالَتْ امْرَأَتُهُ: الْآ  
 تَنْزِلُ فَتَطْعَمُ وَتَشْرَبُ قَالَ: وَمَا طَعَامُكُمْ وَمَا شَرَابُكُمْ؟ قَالَتْ: طَعَامُنَا اللَّحْمُ وَشَرَابُنَا  
 الْمَاءُ - قَالَ: اللَّهُمَّ بَارِكْ لَهُمْ فِي طَعَامِهِمْ وَشَرَابِهِمْ - قَالَ: فَقَالَ أَبُو الْقَاسِمِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ "بَرَكَهَ  
 دَعْوَةُ إِبْرَاهِيمَ" قَالَ فَإِذَا جَاءَ زَوْجُكِ فَأَقْرَبِي عَلَيْهِ السَّلَامُ وَمُرِيهِ يَثْبُتْ عَتَبَةَ بَابِهِ - فَلَمَّا  
 جَاءَ إِسْمَاعِيلُ قَالَ: هَلْ أَتَاكُمْ مِنْ أَحَدٍ؟ قَالَتْ: نَعَمْ أَتَانَا شَيْخٌ حَسَنُ الْهَيْئَةِ وَأَنْتِ عَلَيْهِ  
 فَسَأَلَنِي عَنْكَ فَأَخْبَرْتُهُ، فَسَأَلَنِي كَيْفَ عَيْشُنَا فَأَخْبَرْتُهُ أَنَا بِخَيْرٍ - قَالَ فَأَوْصَاكَ بِشَيْءٍ؟  
 قَالَتْ: نَعَمْ يَقْرَأُ عَلَيْكَ السَّلَامُ وَيَأْمُرُكَ أَنْ تَثْبُتَ عَتَبَةَ بَابِكَ - قَالَ: ذَاكَ أَبِي، وَأَنْتِ  
 الْعَتَبَةُ أَمَرَنِي أَنْ أُمْسِكَكَ، ثُمَّ لَبِثَ عَنْهُمْ مَا شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ جَاءَ بَعْدَ ذَلِكَ وَإِسْمَاعِيلُ يَبْرُؤُ  
 نَبَلًا لَهُ تَحْتَ دَوْحَةٍ قَرِيبًا مِنْ رَمْزَمٍ، فَلَمَّا رَأَاهُ قَامَ إِلَيْهِ فَصَنَعَ كَمَا يَصْنَعُ الْوَالِدُ بِالْوَلَدِ  
 وَالْوَلَدُ بِالْوَالِدِ قَالَ يَا إِسْمَاعِيلُ إِنَّ اللَّهَ أَمَرَنِي بِأَمْرٍ، قَالَ: فَاصْنَعْ مَا أَمَرَكَ رَبُّكَ؟ قَالَ:  
 وَتَعِينُنِي قَالَ: وَأُعِينُكَ - قَالَ: فَإِنَّ اللَّهَ أَمَرَنِي أَنْ أَبْنِيَ بَيْتًا لَهْمَا وَأَشَارَ إِلَى أَكْمَةِ مُرْتَفَعَةٍ  
 عَلَى مَا حَوْلَهَا، فَعِنْدَ ذَلِكَ رَفَعَ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ، فَجَعَلَ إِسْمَاعِيلُ يَأْتِي بِالْحِجَارَةِ  
 وَإِبْرَاهِيمُ يَبْنِي حَتَّى إِذَا ارْتَفَعَ الْبِنَاءُ جَاءَ بِهِذَا الْحَجَرِ فَوَضَعَهُ لَهُ فَقَامَ عَلَيْهِ وَهُوَ يَبْنِي  
 وَإِسْمَاعِيلُ يَنَادِي لَهُ الْحِجَارَةَ وَهَمَّا يَقُولَانِ: رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ -  
 وَفِي رِوَايَةٍ: إِنَّ إِبْرَاهِيمَ خَرَجَ بِإِسْمَاعِيلَ وَأَمَّ إِسْمَاعِيلُ مَعَهُمْ شَنَّةً فِيهَا مَاءٌ، فَجَعَلَتْ أُمُّ  
 إِسْمَاعِيلَ تَشْرَبُ مِنَ الشَّنَّةِ فَيَدْرُكُ لَبْنُهَا عَلَى صَبِيهَا حَتَّى قَدِمَ مَكَّةَ فَوَضَعَهَا تَحْتَ دَوْحَةٍ

ثُمَّ رَجَعَ إِبْرَاهِيمُ إِلَى أَهْلِهِ فَاتَّبَعْتُهُ أُمُّ إِسْمَاعِيلَ حَتَّى لَمَّا بَلَغُوا كَدَاءَ نَادَتْهُ مِنْ وَرَائِهِ: يَا إِبْرَاهِيمُ إِلَى مَنْ تَتْرُكُنَا قَالَ: إِلَى اللَّهِ، قَالَتْ: رَضِيتُ بِاللَّهِ فَرَجَعْتُ وَجَعَلْتُ تَشْرَبُ مِنْ الشَّنَةِ وَيَدْرُكُنْهَا عَلَى صَبِيهَا حَتَّى لَمَّا فَنِيَ الْمَاءُ قَالَتْ: لَوْ ذَهَبْتُ فَنَظَرْتُ لَعَلِّي أَحْسُ أَحَدًا - قَالَ - فَذَهَبْتُ فَصَعِدَتِ الصَّفَا، فَنَظَرْتُ وَنَظَرْتُ هَلْ تُحِسُّ أَحَدًا فَلَمْ تُحِسَّ أَحَدًا فَلَمَّا بَلَغَتِ الرَّادِيَّ وَسَعَتْ وَآتَتْ الْمَرْوَةَ وَفَعَلَتْ ذَلِكَ أَشْوَاطًا ثُمَّ قَالَتْ: لَوْ ذَهَبْتُ فَنَظَرْتُ مَا فَعَلَ الصَّبِيُّ فَذَهَبْتُ فَنَظَرْتُ فَإِذَا هُوَ عَلَى حَالِهِ كَأَنَّهُ يَنْشَعُ لِلْمَوْتِ، فَلَمْ تُقِرَّهَا نَفْسُهَا فَقَالَتْ: لَوْ ذَهَبْتُ فَنَظَرْتُ لَعَلِّي أَحْسُ أَحَدًا، فَذَهَبْتُ فَصَعِدَتِ الصَّفَا فَنَظَرْتُ، فَلَمْ تُحِسَّ أَحَدًا حَتَّى أَتَمَّتْ سَبْعًا ثُمَّ قَالَتْ: لَوْ ذَهَبْتُ فَنَظَرْتُ مَا فَعَلَ، فَإِذَا هِيَ بِصَوْتٍ، فَقَالَتْ: آغِثْ إِنْ كَانَ عِنْدَكَ خَيْرٌ، فَإِذَا جَبْرِيْلًا فَقَالَ بِعَقِبِهِ هَلْ كَدَا، وَغَمَزَ بِعَقِبِهِ عَلَى الْأَرْضِ فَانْبَقَعَ الْمَاءُ فَدِهَشَتْ أُمُّ إِسْمَاعِيلَ فَجَعَلَتْ تَحْفَنُ - وَذَكَرَ الْحَدِيثُ بِطَوْلِهِ، رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ بِهَذِهِ الرِّوَايَاتِ وَكُلِّهَا - "الْكَدُوْحَةُ" الشَّجَرَةُ الْكَبِيرَةُ - قَوْلُهُ "قَفَى" أَيْ: "وَلَّى" - "وَالْجَرِي" الرَّسُولُ - "وَالْفَى" مَعْنَاهُ: وَجَدَ قَوْلُهُ "يَنْشَعُ" أَيْ: يَشْهَقُ.

۱۸۶۹: حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضرت ابراہیمؑ اپنے بیٹے اسماعیل اور ان کی والدہ کو لے چل دیئے جبکہ وہ دودھ پیتے بچے تھے اور ان کو بیت اللہ کے نزدیک ٹھہرایا۔ یہاں تک کہ ایک بڑے درخت کے نیچے زمزم اور مسجد حرام کے بالائی حصہ کی جگہ میں ان کی رہائش کا انتظام کیا۔ ان جگہوں میں کوئی تنفس موجود نہ تھا اور نہ ہی وہاں پانی کا نام و نشان تھا۔ ان دونوں کو وہاں اتار کر ان کے پاس ایک کھجور کی تھیلی اور ایک مشک جس میں کچھ پانی تھا ابراہیم علیہ السلام پیچھے مڑ کر چل دیئے۔ اسماعیل علیہ السلام کی والدہ ان کے پیچھے گئیں اور کہا اے ابراہیم کہاں جا رہے ہو کیا ہمیں اس وادی میں چھوڑے جا رہے ہو جس میں کوئی غم خوار سا تھی ہے اور نہ کوئی چیز؟ انہوں نے یہ بات کئی مرتبہ دہرائی لیکن ابراہیم علیہ السلام ان کی طرف توجہ نہ فرمائی۔ بالآخر ہاجرہ نے ان کو کہا کیا اللہ نے آپ کو حکم دیا ہے؟ ابراہیم علیہ السلام نے کہا جی ہاں۔ تب ہاجرہ نے کہا پھر وہ ہمیں ضائع نہ کرے گا۔ اس کے بعد وہ واپس لوٹ آئیں۔ ابراہیم علیہ السلام چلتے رہے یہاں تک کہ تشنہ کے پاس پہنچے۔ جہاں وہ ان کو نہ دیکھتے تھے تو آپ نے اپنا رخ بیت اللہ کی طرف کیا اور ہاتھ اٹھا کر یہ دعائیں کی۔ ”اے میرے رب میں نے اپنی اولاد کو ایسی وادی میں ٹھہرایا جس میں کبھی نہیں.....“ اسماعیل کی والدہ اپنے بیٹے اسماعیل کو دودھ پلاتی رہیں اور خود پانی پیتی رہیں یہاں تک کہ مشک کا پانی ختم ہو گیا۔ وہ خود بھی پیاس محسوس کر رہی تھیں اور یہ بھی دیکھ رہی تھیں کہ بیٹا بھی پیاس کی وجہ سے بلبلارہا یا زمین میں لوٹ رہا ہے۔ وہ اس منظر کو نا پسند کرتے ہوئے چل دیں۔ انہوں نے اس جگہ سے سب سے زیادہ قریب صفا کے پہاڑ کو پایا پس وہ اس پر کھڑی ہو گئیں اور وادی کی طرف رخ کر کے دیکھنے لگیں کہ کوئی انسان نظر آئے لیکن

بے سود۔ وہ صفا سے اتری اور وادی تک پہنچیں۔ پھر اپنی قمیص کا کنارہ اٹھا کر ایک مصیبت زدہ شخص کی مانند دوڑ کر وادی کو عبور کیا پھر مروہ پر آئیں اور اس پر کھڑی ہو گئیں اور دیکھا کہ کوئی انسان نظر آئے لیکن کسی کو نہ پایا۔ یہ انہوں نے سات مرتبہ دہرایا۔ انہوں نے یہ سات مرتبہ کیا۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما کہتے ہیں کہ نبی اکرم ﷺ نے فرمایا: ”اس لئے لوگ صفا مروہ کے درمیان سعی کرتے ہیں جب وہ مروہ پر چڑھ گئیں تو انہوں نے ایک آواز سنی تو اپنے آپ کو کہنے لگیں خاموش! پھر انہوں نے کان لگایا تو دوبارہ وہ آواز سنی۔ اس پر انہوں نے کہا کہ تو نے آواز تو سنا دی اگر تیرے پاس کوئی معاونت کا سلسلہ ہے (تو سامنے آ) پس اسی لمحہ فرشتہ زم زم کی جگہ کے پاس تھا۔ پس اس نے اپنی ایڑی یا پر سے کریدا۔ یہاں تک کہ پانی ظاہر ہو گیا ہاجرہ اس کے گرد حوض بنا لگیں اور اپنے ہاتھ سے اس طرح کرنے لگیں اور پانی کو چلو میں لے کر مشک میں ڈالنے لگیں وہ پانی جتنا چلو سے لیتی اتنا ہی پانی نیچے سے جوش مارتا اور ایک روایت میں ہے کہ جتنا وہ چلو میں لیتی اتنا وہ جوش مارتا۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ نبی اکرم ﷺ نے فرمایا: ”اللہ اسماعیل کی والدہ پر رحم کرے۔ اگر وہ زم زم کو چھوڑ دیتی یا پانی کے چلو نہ بھرتیں تو زم زم ایک بہتا ہو چشمہ ہوتا۔ حضرت عبداللہ فرماتے ہیں حضرت ہاجرہ نے پیا اور اپنے بیٹے کو پلایا۔ فرشتے نے اس کو کہا تم ضائع ہونے کا خوف مت کرو۔ یہاں اللہ کا ایک گھر ہے جس کی تعمیر یہ لڑکا اور اس کا والد کرے گا۔ بے شک اللہ تعالیٰ اس گھر والوں کو ضائع نہیں کرتے۔ بیت اللہ کی جگہ زمین سے نیلے کی طرف بلند تھی۔ سیلاب آ کر اس کے دائیں اور بائیں جانب سے گزر جاتا یہاں تک کہ بنو جرہم کا ایک گروہ وہاں سے گزرا یا ان کا ایک گھر انہ کدا کے راستے ادھر سے ہو کر گزرا۔ وہ مکہ کی چٹائی جانب اترے تو انہوں نے ایک پرندہ منڈلاتا ہوا دیکھا۔ انہوں نے کہا یہ پرندہ پانی پر چکر لگا رہا ہے۔ ہمیں تو زمانہ گزر گیا اس وادی میں کوئی پانی نہیں۔ چنانچہ انہوں نے ایک یا دو قاصدوں کو بھیجا۔ پس انہوں نے پانی پا کر لوٹ کر قافلے کو پانی کی اطلاع دی۔ وہ ادھر متوجہ ہوئے جبکہ اسماعیل کی والدہ پانی کے پاس تھیں اور کہنے لگے کیا تم ہمیں اجازت دیتی ہو کہ ہم تمہارے قریب اتریں۔ انہوں نے کہا ہاں لیکن پانی پر تمہارا کوئی حق نہ ہوگا۔ انہوں نے اس کو تسلیم کر لیا۔ نبی اکرم نے فرمایا یہ بات حضرت اسماعیل کی والدہ کی مرضی کے مطابق ہوئی وہ مانوسیت پسند تھیں۔ وہ پانی کے پاس اتر پڑے اور انہوں نے اپنے اہل کی طرف پیغام بھیجا پس وہ بھی ان کے پاس آ کر مقیم ہو گئے۔ یہاں تک کہ جب وہاں کئی گھر ہو گئے اور لڑکا جوان ہو گیا اور ان سے عربی سیکھ لی۔ آپ ان میں سب سے زیادہ نفیس اور جوانی میں عجیب دل پسند تھے جب بالغ ہو گئے تو انہوں نے اپنے خاندان میں سے ایک عورت سے ان کا نکاح کر دیا اور حضرت اسماعیل کی والدہ فوت ہو گئیں۔ پس ابراہیم علیہ السلام اسماعیل کی شادی کے بعد تشریف لائے تاکہ اپنی چھوڑی ہوئی چیزوں کو دیکھیں۔ اسماعیل کو نہ پا کر ان کی بیوی نے ان کے بارے میں پوچھا تو اس نے کہا وہ ہمارے لئے روزی کی تلاش میں گئے ہیں اور ایک روایت میں ہے کہ ہمارے لئے شکار کرنے گئے ہیں۔ پھر اس سے ان کے گزراوقات اور عام حالت پوچھی۔ اس نے کہا ہم بری حالت، تنگی اور سختی میں ہیں اور ان کے پاس

شکایت کی۔ آپ نے فرمایا جب تمہارا خاوند آجائے تو ان کو سلام کہنا اور یہ کہنا کہ اپنے دروازے کی چوکت بدلے۔ جب اسماعیل آئے تو انہوں نے کوئی چیز گویا محسوس کی۔ پھر انہوں نے کہا کیا تمہارے پاس کوئی آیا تھا؟ کہنے لگی جی ہاں۔ اس اس شکل کے ایک بزرگ آئے تھے اور انہوں نے تمہارے بارے میں پوچھا۔ پس میں نے ان کو اطلاع دی پھر انہوں نے مجھ سے پوچھا گزراوقات کیسا ہے؟ پس میں نے ان کو بتلایا کہ ہم مشقت اور تکلیف میں ہیں۔ تو اسماعیل نے کہا کیا انہوں نے کسی چیز کی تمہیں نصیحت کی؟ اس نے کہا جی ہاں مجھے یہ حکم دیا کہ میں تمہیں سلام کہوں اور دروازے کی چوکت بدلنے کے لئے تمہیں کہوں۔ اسماعیل نے کہا وہ میرے والد تھے انہوں نے مجھے حکم دیا کہ میں تم سے جدائی اختیار کروں۔ پس اس کو طلاق دے دی اور انہیں میں سے ایک دوسری عورت سے نکاح کیا۔ پس ابراہیم جتنا اللہ نے چاہا ٹھہرے رہے پھر اس کے بعد ان کے پاس تشریف لائے اسماعیل کو نہ پایا۔ ان کی بیوی کے پاس تشریف لا کر ان کے بارے میں پوچھا۔ اس نے کہا وہ ہمارے لئے رزق کی تلاش کرنے گئے ہیں۔ آپ نے فرمایا تم کس حال میں ہو اور تمہاری زندگی اور گزران کیسا ہے؟ تو اس نے کہا ہم خیریت اور وسعت میں ہیں اور اللہ کی تعریف کی تو ابراہیم نے سوال کیا، کیا چیز کھاتے ہو؟ اس نے کہا گوشت! تمہارا مشروب کیا ہے؟ کہا پانی۔ ابراہیم نے دعا کی اے اللہ ان کے گوشت اور پانی میں برکت نازل فرما۔ نبی اکرمؐ نے فرمایا: ”اس دن ان کے پاس ایک دانہ بھی نہ تھا اگر ہوتا تو آپ اس کے لئے بھی دعا فرماتے۔ حضرت ابن عباس فرماتے ہیں کہ یہ دونوں چیزیں مکہ کے علاوہ ان دونوں پر کوئی گزر نہیں کر سکتا اور نہ اس کو موافق آتی ہے اور ایک روایت میں ہے کہ ابراہیم آئے تو انہوں نے فرمایا اسماعیل کہاں ہیں؟ ان کی بیوی نے کہا وہ شکار کرنے گئے ہیں ان کی بیوی نے کہا آپ ہمارے پاس تشریف نہیں رکھتے کہ کھائیں پیئیں۔ آپ نے فرمایا تمہارا کھانا پینا کیا ہے تو اس نے کہا ہمارا کھانا گوشت اور مشروب پانی ہے۔ تو آپ نے دعا فرمائی اے اللہ! ان کے کھانے اور مشروب میں برکت نازل فرما۔ ابن عباس کہتے ہیں کہ ابوالقاسمؑ نے فرمایا: ”یہ ابراہیمؑ کی دعا کی برکت ہے۔“ ابراہیمؑ نے فرمایا: ”جب تمہارا خاوند آجائے تو ان کو میرا سلام کہنا۔ اور ان کو کہہ دینا کہ وہ اپنے دروازے کی چوکت قائم رکھے۔ حضرت اسماعیلؑ واپس آئے تو کہا کیا تمہارے پاس کوئی آیا ہے؟ انہوں نے کہا جی ہاں ہمارے پاس ایک خوبصورت شکل والے شیخ آئے تھے اور ان کی تعریف بیان کی چنانچہ انہوں نے مجھ سے تمہارے بارے میں پوچھا تو میں نے ان کو اس کی اطلاع دی پھر انہوں نے مجھ سے پوچھا ہمارا گزران کیسا ہے۔ میں نے ان کو بتلایا کہ ہم خیریت سے ہیں۔ انہوں نے کہا کیا انہوں نے تمہیں کسی چیز کی نصیحت فرمائی؟ اس نے کہا جی ہاں۔ وہ تمہیں سلام کہتے تھے اور حکم دیتے تھے کہ دروازے کی چوکت کو قائم رکھو۔ اسماعیلؑ نے فرمایا وہ میرے والد تھے اور تو چوکت ہے۔ انہوں نے مجھے حکم دیا ہے کہ تمہیں باقی رکھوں۔ پھر ابراہیمؑ ان سے جتنا اللہ نے چاہا رکے رہے پھر اس کے بعد تشریف لائے۔ اس حال میں کہ اسماعیلؑ زم زم کے قریب ایک درخت کے نیچے تیر بنا رہے تھے۔ جب ان کو دیکھا تو اٹھ کر ان کی خدمت میں پہنچے اور اسی طرح کیا جس طرح والد کا

بیٹا احترام کرتا ہے اور انہوں نے اسی طرح شفقت کی جس طرح والد بیٹے کے ساتھ شفقت کرتا ہے۔ ابراہیمؑ نے کہا: اے اسماعیل اللہ نے مجھے ایک بات کا حکم دیا ہے۔ اسماعیلؑ نے جواب دیا۔ آپ وہ کر ڈالئے جو آپ کے رب نے آپ کو حکم دیا ہے۔ ابراہیمؑ نے فرمایا: اس میں کیا تم میری اعانت کرو گے۔ جواب دیا میں آپ کی اعانت کروں گا۔ ابراہیمؑ نے فرمایا: پس اللہ نے مجھے حکم دیا ہے کہ میں یہاں ایک گھر بناؤں اور ایک ٹیلے کی طرف اشارہ کیا جو اپنے ارد گرد کی زمین سے بلند تھا۔ پس اس وقت انہوں نے بیت اللہ کی بنیادوں کو بلند کیا۔ اسماعیلؑ پتھر لاتے اور ابراہیمؑ تعمیر کرتے تھے۔ یہاں تک کہ جب دیواریں بلند ہو گئیں تو اسماعیلؑ یہ پتھر لائے اور اس کو رکھا اور اس پر کھڑے ہوئے کر عمارت بنانے لگے۔ اسماعیلؑ ان کو پتھر پکڑا دیتے تھے اور وہ دونوں یہ دعا کرتے تھے: ”اے ہمارے رب ہم سے یہ قبول کر بے شک تو ہر بات سننے والا اور جاننے والا ہے۔“ ایک اور روایت میں یہ ہے کہ ابراہیمؑ اسماعیلؑ اور ام اسماعیلؑ کو لے کر چلے اس حال میں کہ ان کے پاس پانی کا مشکیزہ تھا جس میں پانی تھا۔ ام اسماعیلؑ اس مشکیزہ میں سے پانی پیتی رہیں اور بچے کو دودھ پلاتی رہیں۔ یہاں تک کہ وہ مکہ میں پہنچے تو ان کو درخت کے نیچے اتار کر ابراہیمؑ اپنے وطن فلسطین واپس لوٹنے لگے تو ام اسماعیلؑ نے ان کا پیچھا کیا جب مقام کداء میں پہنچے تو ام اسماعیلؑ نے ان کو آواز دی۔ اے ابراہیمؑ! کس کے پاس آپ ہمیں چھوڑ کر جاتے ہیں؟ تو ابراہیمؑ نے کہا اللہ کے۔ تو ام اسماعیلؑ نے کہا میں اللہ تعالیٰ پر راضی ہوں۔ پس وہ لوٹ آئیں اور اس مشکیزہ سے خود پیتی رہیں اور بیٹے کو دودھ پلاتی رہیں۔ یہاں تک کہ جب پانی ختم ہو گیا۔ میں جا کر دیکھتی ہوں اگر کوئی انسان نظر آ جائے! حضرت عبد اللہ فرماتے ہیں کہ وہ جا کر صفا پر چڑھ گئیں اور خوب اچھی طرح دیکھا کہ کیا کوئی انسان نظر آتا ہے؟ مگر کسی انسان کو نہ پایا۔ جب وادی میں پہنچیں تو دوڑ کر مروہ پر آئیں اور کئی چکر انہوں نے اس طرح لگائے۔ پھر کہنے لگیں۔ میں بچے کو جا کر دیکھتی ہوں کہ اس کا کیا حال ہے۔ گئیں اور بچے کو دیکھا تو وہ اپنی اس حالت میں تھا گویا وہ موت کی تیاری میں ہے۔ پھر ان کے دل کو قرار نہ آیا اور کہنے لگیں اگر میں جا کر دیکھوں شاید کسی کو دیکھ پاؤں۔ پھر وہ گئیں اور صفا پر چڑھ گئیں اور خوب غور سے دیکھا مگر کسی کو نہ پایا۔ یہاں تک کہ انہوں نے سات چکر پورے کر لئے۔ پھر کہنے لگیں کہ میں جا کر دیکھوں کہ بچے کا کیا حال ہے؟ اچانک اس نے ایک آواز سنی تو اس سے کہا اگر تمہارے پاس کچھ بھلائی ہے تو تعاون کرو! پس جبرائیلؑ نے اپنی ایزی کی نوک زمین پر ماری جس سے پانی پھوٹ پڑا۔ ام اسماعیلؑ گھبرا گئیں اور پانی ہتھیلیوں سے مشکیزے میں ڈالنے لگیں۔ (بخاری) بخاری نے ان روایات کو ذکر کیا ہے۔

الدَّوْحَةُ: بڑا درخت۔ فَقِي: منہ پھیرا۔ الْجَوْرَى: قاصد۔ الْفَى: پایا۔ يَنْشَعُ: موت کے لمحات میں سانس لینا۔  
تشریح: ام اسماعیلؑ کا نام ہاجر، بعض نے آجر لکھا ہے۔ ملک مصر نے سارہ کی کرامت دیکھ کر ان کو ہبہ کی جیسا روایت بخاری میں ہے۔

وہی ترضعہ: یہ ام اسماعیلؑ سے جملہ حالیہ ہے۔ اور ام اسماعیلؑ کو بیت اللہ کے پاس چھوڑا کیونکہ ان کے سواء کو مرضہ نہ تھی۔

اس پھیلے ہوئے درخت کے نیچے جوزمزم کے اوپر تھا۔ ہناك سے مراد پھیلے درخت کے پاس، حواب، توشہ دان اور سقاء پانی اور دودھ کیلئے مشک۔

فقہی ابراہیم منطلقاً: باہر کی طرف پشت کر کے شام کی طرف ابراہیم علیہ السلام چلا ہے۔ لا شئ: کھانے پینے کی چیز۔  
 مراراً: ابن شیبہ کی روایت ثلاثاً کا تذکرہ ہے۔ لا يلتفت اليها: راستے پر چلتے رہے مڑ کر بھی نہ دیکھا۔  
 السامرك: مروالا ہمزہ استفہام کا ہے۔ اذاً: یہ حرف جزاء اور جواب ہے۔ لا يضيئنا: نصب و رفع عین دونوں سے درست ہے۔

عنه الشنية: یعنی وادی مجون میں۔ حیت لا يرونه یہ عند الثیہ سے بدل ہے۔  
 استقبال بوجہ: اذا کا جواب ہے جس میں معنی شرط ہے اس سے ثابت ہو ا دعا کے وقت استقبال قبلہ مستحب ہے۔ استجاب کے قریب تر ہے۔

فرع يدیه: اس کا عطف دعا پر اسی طرح ہے جیسا توضعاً زید ففعل وجہہ کا۔  
 من ذریئتی: اس سے بعض اولاد یعنی اسماعیل مراد ہیں۔

﴿بواد غیر ذی زرع﴾: یہ کہہ ہی ہے اس کا اس طرح ہونا اس لئے تاکہ عبادت کیلئے مکمل فراغت ہو۔ کھیتی اور کمائی اس کیلئے رکاوٹ ہے۔ المحرم یہ بیتلک کی صفت ہے۔ وہاں شکار اور درخت کا ٹہا، لڑائی کرنا حرام ہے۔  
 ليقموا الصلاة: تاکہ مکہ میں رہنے کی وجہ سے خوب عبادت کرے۔ اس میں مکی کو دنیا سے اعراض اور عبادت مولیٰ کی طرف ترغیب دلائی۔

افئدة من الناس: تاکہ کچھ دل شوق میں اس کی طرف جھکیں۔ اس میں مسلمانوں کو خاص کیا بعض سلف نے کہا اگر الناس فرماتے تو روم فارس بھی جھک پڑتے۔ يشكرون: تاکہ وہ ترے انعامات کا شکر یہ ادا کریں۔  
 يتلوی او يتلبط: پیاس سے زمین پر لوٹ پوٹ ہونے لگیں۔

الصفاء: یہ جبل ابی قیس کی ایک جانب کا نام ہے۔ یہ بیت اللہ سے سب سے قریب پہاڑ ہے۔  
 درعها: وہ وادی میں پہنچنے کیلئے چلتی رہیں۔ ورع یہاں قمیص کے معنی میں ہے۔ الانسان المجہود۔ مشقت والا انسان۔  
 حتی جاوزت الوادی: وادی کو طے کر کے اپنی رفتار پر چلتی گئیں۔ کیونکہ جب وہ وادی میں آئیں تو بطن وادی میں اترنے کی وجہ سے بچہ نظروں سے اوجھل ہو جاتا۔ پھر وادی کو عبور کرنے کیلئے جلدی کرتیں اور اس کی بلندی پر پہنچ کر اس کو دیکھ پاتیں۔ پھر مروہ پر چڑھ کر نگاہ ڈالتیں تو وادی کی طرف اترتیں وادی میں پہنچ کر قمیص کی جانب کو ذرا اونچا کر کے مشقت زدہ انسان کی طرح زور سے دوڑتیں یہاں تک وادی سے آگے گزر جاتیں پھر صفا پر آتیں۔ ایسا سات مرتبہ کیا۔ بقول فاکھی یہ صفا مروہ کی اولین سعی تھی۔

فلما اشرفت علی المروہ: ساتویں چکر پر آواز سنی۔ تو اس کو کہا صاعہ: خاموش۔  
 غواث: معاونت۔ فاغشني: یہ جواب شرط ہے۔ تو تو میری معاونت کر۔



فاذا هي بالملك: فرشتے نے زمزم والی پریا اڑھی سے کریدایہاں تک کہ پانی ظاہر ہو گیا۔ یغور زور سے جوش مارنا۔  
رحم الله ام اسماعيل: رحم الله یہ انبیاء علیہم السلام دعا کے موقع پر فرماتے ہیں موسیٰ علیہ السلام کیلئے فرمایا رحم الله موسیٰ۔ غیر  
انبیاء کیلئے اس دعا میں کوئی خاص عادت منقول نہیں۔

لكانت زمزم عينا معينا: معین یہ عانہ سے ہے اصل معیون، واؤ حذف کر دی اور اگر اس کو فعیل کا وزن تسلیم کریں تو معنی  
سے ماخوذ ہے اور یہ طلب میں مبالغہ کیلئے ہے۔ (التوش) قاضی بیضاوی کہتے ہیں۔ ماء معین وہ پانی جو سطح زمین پر چلنے والا ہو۔  
یہ معن الماء سے فعیل کا وزن ہے اس کا معنی چلنا ہے اور اس کی اصل کسی چیز میں گہرائی اختیار کرنا ہے۔ یا الماعون۔  
منفعت کو کہتے ہیں کیونکہ یہ پانی فائدہ دینے والا ہے۔ یا عانہ سے مفعول۔ جبکہ اس کو آنکھ سے دیکھ لے۔ کیونکہ پانی کا چشمہ  
آنکھوں سے معلوم ہونے کی وجہ سے عین کہلاتا ہے۔

ابن جوزی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ زمزم کا ظہور خالص اللہ تعالیٰ کا انعام ہے اور اس میں کسی عامل کے عمل کا دخل نہیں۔ جب  
اس کے ساتھ باجرہ کی حوض بندی مل گئی تو کسب انسانی اس میں شامل ہو کر وہ اس سے محدود ہو گیا۔  
فقال لها الملك: باجرہ کے سیر ہونے اور اسماعیل کے سیراب ہونے اور نفس کو راحت ملنے پر فرشتہ کہنے لگا ہلاک کا خوف مت  
کرو۔

فان هنا بيت الله: یہ کشمینی کی روایت ہے۔ دوسروں کی روایت میں هذا بيت الله ہے۔  
لا يضيع اهله: ضائع کرنا یا ہلاک کرنا۔ ضمیر اللہ تعالیٰ کی طرف یا بیت اللہ کی طرف لوٹتی ہے۔ البیت سے وہ جگہ مراد  
ہے جہاں بیت اللہ ہے۔ ایک بلند ٹیلہ تھا جس پر طوفان غالب نہ آتا بلکہ دائیں بائیں سے گزر جاتا۔ اسی وجہ سے اس کو متیق کہا  
جاتا ہے۔

من جرهم: جرہم کا سلسلہ نسب یہ ہے۔ بن قحطان بن عامر بن شالح بن ارفخشذ بن سام بن نوح (علیہ السلام)۔ اسحاق کہتے  
ہیں کہ جرہم اور اس کا بھائی قطور پہلا آدمی تھے جس زبان کی تبدیلی کے وقت عربی میں گفتگو کی۔  
فر او طائراً عاثفا: انہوں نے پانی پر منڈلاتا ایک پرندہ دیکھا جو لوٹتا ہے اور ادھر ادھر نہیں جاتا۔  
فارسلوا جویا: انہوں نے ایک قاصد روانہ کیا اس کو جری اس لئے کہا کہ وہ مرسل کی طرف سے دوڑتا ہے یا مرسل کی طرف  
سے ضروریات کی طرف تیزی سے جاتا ہے۔

لاحق لكم في الماء: بلکہ حق میرے ساتھ مختص ہوگا اگر چاہوں دے دوں چاہوں روک دوں۔ فالغی الفت محسوس کی۔  
حتى اذا كانوا بها: حتی یہ مقدر کی غایت ہے ای کثروا۔ وہ زیادہ ہو گئے اور گہری گہری بن گئے۔ الغلام سے اسماعیل علیہ  
السلام مراد ہیں۔

تعلم العربية منهم: سیوطی کہتے ہیں اس سے روایت حاکم کا ضعف ثابت ہوتا ہے جس میں ہے کہ اسماعیل علیہ السلام نے  
سب سے اول واضح عربی میں کلام کیا۔ ابن حجر کہتے ہیں دونوں خبریں اس طرح جمع ہو جائیں گی۔ روایت حاکم میں اولیت فصیح  
دواضح عربی کلام کے اعتبار سے ہے مطلق اولیت نہیں اور بنو جرہم سے یہ زبان انہوں نے سیکھی۔ اللہ تعالیٰ نے فصیح عربی کا الہام

فرمایا۔ شرقی بن قحطامی کہتے ہیں۔ کہ اسماعیل علیہ السلام کی عربیت یعرب بن قحطان کی عربی سے زیادہ فصیح تھی۔ اسی طرح حمیر و جرہم کے باقی لوگوں سے بھی۔ (۲) اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ اولیت ابراہیم علیہ السلام کی دیگر اولاد کے اعتبار سے ہو۔ انفسہم: یہ نفاست سے ہے۔ نفیس اور شاندار شخصیت کے مالک تھے۔ انہوں نے اپنے خاندان میں نکاح کر دیا۔ (۱) ابن اسحاق کہتے ہیں۔ اس لڑکی کا نام عمارہ بنت سعد تھا۔ مگر (۲) سہیلی کہتے ہیں حدیث سعد تھا۔ اور (۳) عمر بن شعبہ کہتے ہیں جی بنت اسعد تھا۔ ظاہر سے معلوم ہوتا ہے ہاجرہ کی وفات بیٹے کی شادی کے بعد ہوئی۔

فجاء ابراہیم بعد ما نزوج اسماعیل: نامصدر یہ ہے۔ یعنی اسماعیل کی شادی کے بعد۔ ابراہیم علیہ السلام ان کے احوال کی خبر گیری کیلئے تشریف لائے۔ وہ ہاجرہ و اسماعیل کی ملاقات ہر ماہ براق پر کرتے صبح مکہ میں ہوتے اور دوپہر شام میں جا گزارتے۔ (الفکھی من حدیث دلی بسند حسن) آپ تشریف لائے اسماعیل نہ ملے ان کی بیوی سے پوچھا تو اس جواب دیا۔ یتبعی لنا یعنی شکار کیلئے گئے ہیں۔ مجازی روایت میں بصید لنا کے لفظ واضح ہیں۔ عیشہم یعنی گزر اوقات کیسا ہے۔

نحن بشر: اس کی وضاحت نحن فی ضیق وشدہ سے کی۔ کہ گزر اوقات میں تنگی ہے۔  
وشکت الیہ: اس کی شکایت کی جب ابراہیم علیہ السلام اس کی شدید اکتاہٹ کو معلوم کیا جو اس ابتلاء میں تھی جو شکر گز بندوں کیلئے بلندی درجات کا باعث تھی۔ تو ان کو خطرہ محسوس ہوا یہ چیز ان کے بیٹے میں اثر انداز نہ ہو جائے اور وہ بھی کہیں شکوہ میں مبتلا نہ ہو جائے۔ تو اس سے علیحدگی کا حکم فرمایا۔

فاذا جاء زوجك اقرنی علیہ السلام: جب تیرا خاوند آجائے تو اس کو میرا سلام دو یہ امر والا جملہ شرط غیر جازم کا جواب ہے اس لئے اس کو اذا مفاجاتیہ سے شروع کیا۔

یغیر عتبه بابہ: یہ بیوی کو طلاق سے کنایہ ہے۔ بلقینی نے لکھا کہ عورت کو یہاں دروازے کی چوکھٹ کہا کیونکہ اس میں اور اس میں موافقت پائی جاتی ہے۔ (۱) دروازے کی حفاظت اور ان کے جو کچھ ہے اس کی حفاظت کرنا۔ (۲) روندنے کا مقام۔ (وطی کا مقام) اسماعیل علیہ السلام نے گھر میں واپس آ کر کچھ انوار محسوس کئے تو کہا کیا یہاں کوئی آیا انہوں نے کہا جی ہاں۔ انہوں نے مجھ سے حالات پوچھے میں فسانا: میں پہلے اپنے لئے جمع کی ضمیر اور پھر واحد کی ضمیر تعبیر میں تفسن کیلئے ہے۔ تاکہ نکرار کا نقل نہ رہے۔ جہدو شدہ: سخت تکلیف میں ہیں۔ یہ عطف ردیف کہلاتا ہے۔

ویقول: اس کا عطف امرنی پر ہے۔ انہوں نے مجھے حکم فرمایا کہ دروازے کی چوکھٹ بدل دوں یعنی تمہیں طلاق دے دوں۔ افارقك: تقدیر با سے بھی ہو سکتا ہے۔ دونوں طرح مستعمل ہے۔ الحقی باھلک یہ کنایات الطلاق ہے۔ پس اس کو طلاق دے دی۔ اس سے معلوم ہوا کہ جو شہداء پر صبر نہ کر سکے اس سے جدائی اختیار کی جائے۔ (۲) والد کے فرمان کی جلدی سے تعمیل کرے۔

امراة اخوی: اس کی اور عورت سے شادی کی بقول واقدی (۱) اس کا نام اسامہ بنت مہبل ہے (۲) بعض نے عاتکہ (۳) بعض نے رغلہ بنت نصاص (۴) بعض نے جرہ (۵) بعض نے حالہ بنت الحارث (۶) بعض نے سلمیٰ (۷) بعض نے

خفاء (۸) دیگر علماء نے سند بنت مضاہ (۹) بعض نے رغلہ بنت یسحب بن یعرب بن لود بن جرہم لکھا ہے۔ پھر کچھ وقت بیت جانے پر آپ تشریف لائے۔

فسال عنہ قالت: فاسے معلوم ہوتا ہے سوال کا فوراً جواب دیا جیسا اس آیت میں: فقال الملاء۔ (بیضاوی) نحن بخیر: اللہ تعالیٰ کی مہربانیوں اور فیض ربانی میں ہیں۔ بالمابست کی بھی ہو سکتی ہے۔ اس نے اللہ تعالیٰ کی حمد و ثناء کی۔ الماء سے مراد بظاہر زمزم ہے یا بارش وغیرہ کا پانی۔ لا یخلوا: خلوت بالشیء۔ یعنی اور چیز اس سے نہ ملائی گئی ہو۔

الا لم یوافقہ: ایک روایت میں ہے کہ اس سے صرف پیٹ کی شکایت کی۔ الا تنزل فسطعم: اس نے عرض کی آپ ہمارے ہاں تشریف فرما ہوں۔ کھانے اور پانی کا دوبارہ تذکرہ اظہار کلام کو میٹھا کرنے کیلئے ہے۔

فقال ابو القاسم: یہ آپ ﷺ کی کنیت ہے۔ مطلقاً اس کو کنیت کیلئے استعمال کرنا دوسروں کیلئے درست نہیں۔ (مگر دیگر علماء نے اس کو آپ کی حیا مبارک تک قرار دیا اور یہ قول زیادہ بہتر ہے)۔

فلما جاء اسماعیل: جب شکار سے واپسی ہوئی تو گھر میں والد کی خوشبو محسوس کی۔ فسالنی عنک: اس سوال کے جواب میں تعدد نہیں تھا۔ اس لئے مذکور نہیں دوسرے سوال کا جواب کیف عیشنا: میں احتمال شکر و شکوہ تھا اس لئے صاف ذکر کر دیا۔

یا مریک ان تثبت عتبة بابک: میری وساطت سے تمہیں حکم دیتے ہیں کہ دروازے کی چوکھٹ قائم رکھو۔ اسماعیل علیہ السلام کہنے لگے تم ہی تو عتبة الباب ہو۔ اس کی وجہ محل و طی، سامان کی محافظ ہے یہ مجاز مرسل ہے۔ انہوں نے مجھے تمہیں باقی رکھنے کا حکم دیا۔ ایک روایت میں ہے ان سے اسماعیل علیہ السلام کے دس بیٹے پیدا ہوئے۔ عنہم: اس سے اسماعیل علیہ السلام اور ان کے اہل مراد ہیں۔ جمع کا اطلاق خدام و اولاد سمیت ہے یا مافوق الواحد پر جمع بول دیتے ہیں۔

ما شاء الله: النجوى: اس کا مفعول محذوف ہے اور اکثر مذکور نہیں ہوتا جیسے لو شئت ان ابکی دماً لبکیتہ میں ہے۔ اسماعیل یبری نبلاً: تیر درست کر کے اس پر اور نوکیں چڑھا رہے تھے۔ حاکم میں ہے کہ یصلح بیتاً: مکان درست کر رہے تھے۔ سیوطی نے کہا یہ تحیف ہے۔ النجوى: لہ یہ نبل کی صفت ہے۔ اور جملہ اور اسماعیل..... جاء کے فاعل سے حال ہے۔

تحت دوحہ: یہ اس درخت کے علاوہ تھا جس کے نیچے اسماعیل علیہ السلام اور ان کی والدہ کو چھوڑا تھا کیونکہ وہ درخت تو زمزم کے اوپر تھا۔ زمزم کی کھدائی کے وقت ممکن ہے اسے کاٹ دیا گیا ہو اور ممکن ہے باقی رہنے دیا ہو۔ مگر بہر حال یہ درخت اس کے علاوہ ہے۔ کیونکہ اگر پہلا درخت مراد ہوتا تو معرفۃ لایا جاتا۔ اور اس کے علاوہ مراد ہونے کی وجہ سے نکرہ لاتے۔ جیسے اللہ تعالیٰ کا ارشاد: ”ان مع العسر یسر“ اسی وجہ سے آپ نے فرمایا: لن یغلب عسر یسرین۔ کہ ایک تنگی دو آسانیوں پر غالب

نہیں ہو سکتی۔ النجوق: قریباً یہ راوی کا دوسرا مفعول یا مفعول سے حال یا ظرف مکان ہے۔  
 فصنع کما یصنع: گلے ملے اور مصافحہ کیا۔ معمر کہتے ہیں دونوں مل کر خوب روئے چونکہ ملاقات کو عرصہ ہو گیا تھا۔ فالتھی کہتے  
 ہیں اس وقت ابراہیم علیہ السلام کی عمر سو سال اور اسماعیل کی عمر ۳۰ سال تھی۔  
 تعیننی قال و اعینک: دوسری روایت میں ان تعیننی علیہ ہے۔ یہ چیز امر میں داخل ہے۔ کشمینی کی روایت فاعینک  
 ہے۔

اکمۃ: ابھرنے والا ٹیلہ جو پتھروں کے ایک جگہ جمع ہونے سے بن جائے۔ اس کی جمع اکم اور اکام جیسے عنق اور اعناق۔  
 (المصباح) یہ اتنا بلند تھا کہ سیلاب اس پر نہ گزرتا ہے۔  
 رفع القواعد: ابراہیم علیہ السلام نے بنیاد نکال کر اس پر تعمیر کی جیسا روایت احمد ہے اور ابو حاتم نے بھی نقل کیا کہ مجاہد کہتے کہ  
 بنیادیں زمین سے پہلے موجود تھیں۔

فجعل اسماعیل یأتی بالحجارة: ابراہیم علیہ السلام مقام پر کھڑے اسماعیل نے پتھر لے کر دیوار پر رکھتے جارہے تھے۔  
 اذا ارتفع البناء جاء بهذا الحجر: الحجر سے مقام ابراہیم علیہ السلام والا پتھر ہے۔ حدیث عثمان میں ہے کہ رکن اور مقام  
 یہ جنت کے پتھر ہیں۔ جب ابراہیم علیہ السلام تعمیر کرتے ہوئے حجر اسود کے مقام تک پہنچے تو حجر اسود اس کی جگہ لگا دیا اور مقام  
 بیت اللہ سے متصل پڑا رہا۔ جب تعمیر کعبہ سے فراغت ہو گئی تو جبریل علیہ السلام نے آ کر حج کے احکامات پھر ابراہیم و اسماعیل  
 علیہم السلام نے حج کیا۔ اور سارہ نے بیت المقدس سے حج کیا۔ پھر ابراہیم علیہ السلام شام لوٹ گئے اور وہیں وفات پائی۔  
 (التوش)

تقبل منا: اس سے تعمیر بیت مراد ہے۔ تو ہماری دعاؤں کو سننے اور تعمیر بیت اللہ کو جاننے والا ہے۔  
 ایک روایت میں یہ ہے۔ شنتۃ: پرانا چڑھ۔ یہاں پرانی مشک مراد ہے۔ من الشنتۃ: یعنی مشک کا پانی۔ الی من تتر کنا؟  
 قال الی اللہ قامت رضیت باللہ: بخاری میں یہ لفظ بھی حتیٰ لما بلغوا کداء نادته۔ کہ وہ کداء کے مقام تک ابراہیم  
 کے پیچھے گئیں۔ پھر اپنی جگہ لوٹ آئیں۔ تدر والا جملہ جعل کی خبر پر معطوف ہو یا جملہ جعلت پر معطوف ہو۔  
 لو ذہبت: یہ حرف تمنا ہے اس کا جواب نہیں۔ یا شرط ہے اس کا جواب محذوف ہے۔ فنظرت: یہ غور و فکر کے معنی میں ہے۔ لم  
 تحس: کسی کو نہ دیکھا نہ معلوم کیا۔

الرادی: گہرا پانی بہنے کی جگہ۔ وانت المروہ: یعنی کئی چکر دونوں پہاڑوں پر چڑھنا اور چلنا۔ شوط کو مطلقاً لانا بھی درست  
 ہے۔

کانہ ینشغ للموت: گویا وہ موت کے سکرات میں ہے۔ وہ اس کا حال نہ دیکھ سکیں۔ پھر کسی کو دیکھنے کیلئے دونوں پہاڑوں پر  
 چڑھی۔

لو ذہبت فنظرت ما فعل: یہ پہلی روایت کے خلاف نہیں کہ جس میں ذکر کیا کہ سات چکر پورے کر آوازی تو اس کے دل کو  
 سکون آ گیا۔ کیونکہ عین ممکن ہے کہ بچے کی طرف جاتے ہو۔ یہ آوازیں پائی اور اس کو بچے کے پاس دیکھا ہو۔

و غمز بعقبہ: زمین پر جبرئیل علیہ السلام نے ایڑھی ماری جس سے پانی زمین سے پھوٹ پڑا۔  
فجعلت تحفن: پانی کو مشکیزے میں ڈالنے لگیں۔ اور بخاری میں تحفر ہے۔ اور روایت سابقہ میں تحوض: کھود کر حوض  
بنانے لگیں۔ بخاری نے تفصیل سے دونوں عورتوں سے نکاح اور ان کی جدائی کو ذکر کیا ہے۔ ولّی: کالفظ ذکر کیا کیوں کہ وہ  
پشت کر کے چل دیئے۔ النشغ: آواز کو ہلکا اور بلند کرنا۔ سینے کی گونج یہاں تک کہ غشی ہو جائے۔

تخریج: أخرجه البخاری (۲۳۶۸)

الفرائد: ابراہیم علیہ السلام اور اسماعیل علیہ السلام اور ام اسماعیل کی قربانیوں اور اللہ تعالیٰ کے بے پایاں انعامات کا تذکرہ  
ہے۔



۱۸۷۰: وَعَنْ سَعِيدِ بْنِ زَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: "الْكُمَةُ مِنَ الْمَنِّ وَمَا وَهَا  
شِفَاءٌ لِلْعَيْنِ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

۱۸۷۰: حضرت سعید بن زیدؒ سے روایت ہے کہ میں نے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے سنا کہ کھبی بھی من کی قسم میں  
سے ہے اور اس کا پانی آنکھ کے لئے شفاء ہے۔ (بخاری و مسلم)

تشریح: یہ عدی بن کعب بن نوی کی طرف ہے۔ یہ عمر رضی اللہ عنہ کے چچا زاد ہیں۔ نفیل میں سلسلہ نسب جمع ہو جاتا  
ہے۔ ان کے والد جاہلیت کی جہالتوں سے الگ ہو کر اللہ تعالیٰ کی وحدانیت کے قائل ہی بلکہ داعی تھے۔ بعض نے کہا سلمان،  
ان کے متعلق اللہ تعالیٰ کا قول نازل ہوا: ﴿وَالَّذِينَ اجْتَنَبُوا الطَّاغُوتَ ان يَعْبُدُوهَا.....﴾ [الزمر: ۱۷] "ان کی والدہ  
فاطمہ بنت ربیع الخزاعیہ تھیں۔ یہ اور ان کی بیوی ام جمیل فاطمہ بنت الخطاب، عمر رضی اللہ عنہ کی بہن ابتداء اسلام لائے اور اس  
کی وجہ سے عمر اسلام لائے۔ یہ عشرہ مبشرہ رضی اللہ عنہم سے ہیں۔ آپ ﷺ نے ان کو طلحہ رضی اللہ عنہ کے ساتھ ایک جاسوسی مہم میں روانہ  
فرمایا۔ یہ بدر کے دن اس مہم سے واپس لوٹے۔ آپ ﷺ نے ان کو غنیمت و اجر میں حصہ دار قرار دیا۔ اسی وجہ سے یہ بدر بیتن  
میں شامل ہیں۔ یہ مستجاب الدعوات تھے ان کا واقعہ اروی بنت قیس کے ساتھ معروف ہے۔ جب اس نے مروان بن الحکم کے  
پاس ان کے خلاف مقدمہ کیا۔ اور دعویٰ کیا کہ سعید رضی اللہ عنہ نے ان کی زمین غصب کر لی ہے۔ وہ اندھی ہو گئی اور اپنے گھر  
کے کنوئیں میں گر کر ہلاک ہو گئی۔ انہوں نے نبی اکرم ﷺ سے ۴۷ روایات نقل کی ہیں۔ ان میں سے تین صحیحین میں ہیں۔  
اور دو متفق علیہ ہیں۔ تیسری میں بخاری منفرد ہیں۔ سعید رضی اللہ عنہ زاہد و عابد تھے حکام ان کی عزت کرتے تھے۔ ان سے قیس بن  
ابی حازم اور ابو عثمان نہدی رحمہما اللہ نے روایت کی ہے۔ ان کی وفات مقام عقیق میں ہوئی۔ گردنوں پر اٹھا کر ان کا جنازہ مدینہ  
میں لایا گیا۔ اور بقیع میں تدفین ہوئی۔ ان کی اولاد ۳۵ لڑکے ۱۸ لڑکیاں تھیں۔

الکماء من المن وماؤها شفاء للعين: کماۃ کی نظیر خباۃ و خباء ہے۔ من۔ وہ کھانا جو اللہ تعالیٰ نے بنی اسرائیل  
کیلئے اتارا اور یہ ان پر خاص انعام تھا۔ شفاء للعين۔ یعنی آنکھوں کی بیماری کیلئے شفاء ہے۔ اب اس میں اختلاف ہے کہ

سرمہ کے طور پر استعمال کیا جائے یا کھایا جائے۔ پھر اس کا پھڑا ہوا پانی یا وہ جس سے وہ اُگتی ہے۔ (ابو نعیم نے ان الفاظ سے روایت کیا: ”الکماء من المن والمن من الجنة وماؤها شفاء للعین“۔ (جامع صغیر)

**تخریج:** أخرجه أحمد (۱۶۲۵) والبخاری (۴۴۷۸) ومسلم (۲۰۴۹) والترمذی (۲۰۶۷) والنسائی (۶۶۶۸)

وابن ماجه (۳۴۵۴) وابن أبی شیبہ (۸۸/۸) وأبو عوانة (۴۰۰/۵) وأبو یعلیٰ (۹۶۱)

**الفرائد:** (۱) کھمبی کی عظیم فضیلت ظاہر ہوتی ہے کہ اس من سے ہے جو بنی اسرائیل کو ملا۔ (۲) اس کا پانی آنکھ کو فائدہ دیتا ہے اور شفاء بخشتا ہے۔



## کتاب الاستغفار

### ۳۷۱: باب فی فضل الاستغفار

تشریح ❁ الاستغفار: اس کا لغوی معنی گناہ کی بخشش طلب کرنا۔ یہاں ان سے میں سے بعض چیزوں کا تذکرہ ہے جو کتاب و سنت میں وارد ہیں استغفار کے مقبول ہونے کی شرط گناہ کو چھوڑنا ورنہ یہ استہزاء کے مترادف ہوگا۔ جیسا اس آیت میں اسی بات کو بیان فرمایا: ﴿وَلَمْ يَصِرُوا عَلَىٰ مَا فَعَلُوا﴾ [آل عمران: ۱۳۵] آیت کی تفسیر اور روایات ذکر ہوں گی۔



قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَاسْتَغْفِرْ لِدُنْيِكَ﴾ [محمد: ۱۹] وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَاسْتَغْفِرِ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا﴾ [النساء: ۱۰۶] وَقَالَ تَعَالَى: ﴿فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا﴾ [النصر: ۳] وَقَالَ تَعَالَى: ﴿لِّلَّذِينَ اتَّقَوْا عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتٌ ..... إِلَىٰ قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ ..... وَالْمُسْتَغْفِرِينَ بِالْأَسْحَارِ﴾ [آل عمران: ۱۵] وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَمَنْ يَعْمَلْ سُوءًا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللَّهَ يَجِدِ اللَّهَ غَفُورًا رَحِيمًا﴾ [النساء: ۱۱۰] وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنْتَ فِيهِمْ وَمَا كَانَ اللَّهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ﴾ [الانفال: ۳۳] وَقَالَ تَعَالَى: ﴿وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً أَوْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ فَاسْتَغْفَرُوا لِذُنُوبِهِمْ وَمَنْ يَغْفِرِ اللَّهُ لَهُ إِلَّا اللَّهُ وَلَمْ يُصِرُّوا عَلَىٰ مَا فَعَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ﴾

[آل عمران: ۱۳۵]

وَالْآيَاتُ فِي الْبَابِ كَثِيرَةٌ مَّعْلُومَةٌ۔

اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: ”آپ بخشش مانگئے اپنی لغزش کی“۔ (محمد) اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: ”اللہ سے استغفار کریں کہ بے شک اللہ بخشنے والے رحم کرنے والے ہیں“۔ اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: ”پس تسبیح بیان کیجئے اپنے رب کی حمد کے ساتھ اور اس سے استغفار کیجئے بے شک وہ رجوع فرمانے والا ہے“۔ اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: ”ان لوگوں کیلئے جنہوں نے تقویٰ اختیار کیا انکے رب کے ہاں باغات ہیں“ ..... ”اور وہ سحری کے وقت استغفار کرنے والے ہیں“ (آل عمران) اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ”جو آدمی کوئی برائی کرے یا اپنے نفس پر ظلم کرے پھر وہ اللہ سے معافی مانگے تو وہ اللہ کو بخشنے والا اور رحم کرنے والا پائے گا“۔ (نساء) اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ”اور اللہ تعالیٰ ان کو عذاب دینے والے نہیں جب تک کہ آپ ان میں ہیں اور اللہ تعالیٰ ان کو عذاب نہیں دے گا جب تک کہ وہ بخشش مانگنے والے ہیں“۔ (انفال) اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: ”اور وہ لوگ جب ان سے کوئی برائی ہو جائے یا اپنے اوپر ظلم

کر بیٹھتے ہیں وہ اللہ کو یاد کرتے ہیں پھر اپنے گناہوں کی معافی مانگتے ہیں اور اللہ کے سوا کوئی گناہوں کو بخشنے والا نہیں۔ اور انہوں نے اصرار نہیں کیا جو کچھ انہوں نے کیا اس حال میں کہ وہ جانتے ہیں۔ (آل عمران) آیات اس سلسلے میں بہت اور معروف ہیں۔

**تشریح** ﴿وَاسْتَغْفِرْ لَذَنْبِكَ﴾ اس آیت میں آپ کا تذکرہ وللمؤمنین والمؤمنات کی تمہید کیلئے ہے۔ اور مقصود تو ان کیلئے استغفار کرنا ہے۔ یا آپ کی وساطت سے امت کو حکم دینا مقصود ہے۔ (یاد رہے باتیں آپ مرتبہ عالی سے فروتر ہیں ان کو اختیار کرنے پر استغفار کا حکم ہوا)۔

﴿وَاسْتَغْفِرِ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا﴾ یعنی گناہ گاروں کے گناہوں کی مغفرت کا اس سے سوال کرو۔ معمول کا حذف اس کے عموم کو چاہتا ہے۔ دعا جتنی عام ہوگی اتنی تام ہوگی۔ إِنَّ اللَّهَ: جو استغفار کر کے اس کی طرف رجوع ہو تو اسے بخش کر اس پر احسانات کی بارش کرتا ہے۔

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا: اپنے رب تعالیٰ کی حمد کریں جو اس کی حمد سے ملی ہو۔ اسی وجہ سے آپ ﷺ اکثر ”سبحانک اللہم وبحمدک اللہم اغفر لی“ کے کلمات نماز میں استعمال فرماتے۔ جیسا کہ باب الحث..... میں گزر چکا۔ واستغفرہ: جو آپ سے کی ہوگی یا اپنی امت کی طرف سے استغفار کریں۔ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا۔ النجاشی: یہ جملہ مستانفہ بیان ہے۔ جو استغفار کی حکمت کو واضح کرتا ہے۔ تو ابامبالغہ ہے کہ خواہ بخشے ہو گناہ اور جنہوں نے وہ گناہ کیے ہیں۔ ان کی تعداد کتنی ہی زیادہ ہو۔ اور (آخرت میں شرک و کفر کے علاوہ گناہ اور دنیا ہر گناہ بشرطیکہ سکران موت سے پہلے پہلے ہو)۔

یعنی متقین کو ملے گی۔ ظرف خیر کیلئے محل وصف میں ہے۔ عِنْدَ رَبِّهِمْ: عندیت مکانی مراد ہے خبات کی تین تعظیم کیلئے ہے۔

مِنْ قَعْنَبِهَا: درختوں کے نیچے اور جو اس طرح ہوا ایسے درخت تروتازگی اور نظارہ کے لحاظ سے شاندار ہوتے ہیں اور جنت میں توسبزے اور پانی دونوں کی فرحت کو جمع فرمادیا۔

وَالْمُسْتَغْفِرِينَ بِالْأَسْحَارِ: کیونکہ وہ وقت قبولیت ہے۔ بعض نے کہا اس سے مراد یہ ہے کہ وہ نماز ادا کرنے والے ہیں۔ بعض نے کہا اس سے صبح کی نماز جماعت سے پڑھنے والا مراد ہے۔

سُوءًا: کبیرہ گناہ جس سے دوسرے کو برائی پہنچے یا (۲) صغیرہ گناہ (۳) وہ گناہ جو شرک سے کم کم ہو (یہ پہلا ہی قول ہے)۔ أَوْ يَظْلِمُ نَفْسَهُ: گناہ جو اس سے آئے نہیں بڑھتا۔ (۲) کبیرہ یا شرک۔ ثُمَّ يَسْتَغْفِرُ اللَّهُ: اس میں گناہ گار پر توبہ پیش کر کے اس پر آمادہ کیا گیا ہے۔ خواہ اس کا گناہ کتنا بڑا ہو وہ اللہ تعالیٰ کے غفور فضل کے مقابلے میں بہت چھوٹا ہے۔

جب تک ان میں استغفار کرنے والے موجود ہیں۔ جیسا وہ مومن جو مکہ میں مقیم تھے اور ہجرت کی طاقت نہ رکھتے تھے۔ (۲) جب کفار قریش نے ایمان کو قبول کر لیا تو وہ اپنے قول: ﴿إِن كَانَ هَذَا هُوَ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِكَ﴾ [انفال: ۲۲] پر افسوس کا اظہار کرنے لگے اور غفور انک کہنے لگے۔ تو یہ آیت اتری۔ (۳) استغفار سے مراد یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کے علم میں تھا کہ ان



میں سے بعض ایمان لائیں گے۔ اس کے مطابق معنی یہ ہے۔ ان کو مہلت اس لئے ملی ہے کہ ان میں بعض ایسے لوگ ہیں جو بعد میں استغفار کریں گے یعنی ایمان لائیں گے۔ اور یہ روایت میں وارد ہے کہ ”میری امت کیلئے اللہ تعالیٰ نے دو امانتیں اتاری ہیں۔ جو اس آیت میں ہیں: ﴿وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ﴾ جب میں چلا جاؤں گا۔ تو میں ان میں استغفار چھوڑ جاؤں گا۔ بعض نے کہا یہ اسلام اور استغفار کی دعوت ہے۔ کہ تم معافی مانگو تو میں تمہیں عذاب نہ دوں گا۔ جیسا کہتے ہیں۔ ”لا اعاقبك وانت تطيعني“ یعنی میری بات مان لو تو میں سزا نہ دوں گا۔ بعض نے کہا اس کا مطلب یہ ہے۔ ان کی اصلاح میں ایسے لوگ ہیں جو استغفار کریں گے۔ (جامع البیان)

فَاحْشَةً: انتہائی برائی بعض نے کہا زنا بعض نے کہا کوئی کبیرہ گناہ۔ اَوْ ظَلَمُوا اَنْفُسَهُمْ: صغائر کا ارتکاب کر کے یا جو زنا سے کم فعل ہوں۔ ذَكِّرُوا اللّٰهَ: بعض نے فَاسْتَغْفَرُوا کو اس کی تفسیر قرار دیا ہے۔ بعض نے مخاف کو حذف مانا ہے۔ یعنی اس کی سزا کو یاد کرتے ہیں اور اپنے متعلق سوچ و بچار کرتے ہیں۔ کہ اللہ تعالیٰ ان سے سوال کرے گا۔ پس وہ اپنے گناہوں کی معافی مانگتے ہیں۔ اس استغفار کی کیفیت حدیث حسن میں وارد ہے۔ جس کو احمد اور سنن اربعہ نے نقل کیا اور ابن حبان نے اس کو صحیح کہا۔ علی رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں مجھے ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے بیان کیا اور ابو بکر نے سچ کہا۔ کہ میں نے نبی اکرم ﷺ سے سنا۔ ”ما من رجل يذنب ذنباً ثم يقوم فيستغفر الله عز وجل الا غفر له ثم تلا۔ ﴿وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَاحْشَةً.....﴾

وَمَنْ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا اللَّهُ: یہ استفہام نفی کے معنی میں ہے۔ جو معطوف اور معطوف علیہ کے درمیان جملہ معترضہ ہے۔ یہ وسعت رحمت پر دلالت کرتا ہے۔ وَلَكُمْ يُصْرُؤُا عَلٰی مَا فَعَلُوا: یعنی وہ اپنے گناہوں پر قائم نہیں رہے بلکہ انہوں نے انکا اقرار کر کے معافی مانگ لی اور حدیث میں وارد ہے: ”ما امر من استغفر وان عاد في اليوم سبعين مرة“ اس میں اشارہ ہے کہ استغفار تب مقبول ہوگا جب گناہ کو ترک کیا جائے گا۔ ورنہ استغفار زبان سے اور ساتھ ساتھ ارتکاب گناہ یہ استہزاء کے مترادف ہے۔ حافظ فتح الباری کتاب التوحید میں رقمطراز ہیں۔ اس کی شاہدہ روایت ہے جو ابن ابی الدنیانے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے نقل کی ہے۔ ”الثائب من الذنب كمن لا ذنب له والمستغفر من الذنب وهو مقيم عليه كالمستهزئ بربه“ اس روایت کے متعلق راجح قول یہ ہے کہ والمستغفر سے آخر تک موقوف روایت ہے اور پہلا حصہ ابن ماجہ اور طبرانی حدیث ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے نقل کیا اور اس کی سند حسن ہے اور وہ حجت ہے اور اگر پوری روایت کو بھی موقوف مان لیں تو ایسی بات راوی سے نہیں کہی جاسکتی ایسی موقوف مرفوع کے حکم میں ہے۔

وَهُمْ يَعْلَمُونَ: وہ جانتے ہیں کہ وہ معصیت ہے یا اصرار نقصان دہ ہے یا اللہ تعالیٰ گناہوں کی مغفرت کا مالک ہے۔ یا جب وہ استغفار کرتے ہیں تو ان کو بخش دیا جاتا ہے۔

اس سلسلہ میں آیات بہت اور مشہور ہیں بقدر کفایت ذکر کر دی گئیں۔



۱۸۷۱: وَعَنِ الْأَعْرَابِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: "إِنَّهُ لَيَغَانُ عَلَى قَلْبِي، وَإِنِّي لَا سَتَغْفِرُ اللَّهُ فِي الْيَوْمِ مِائَةَ مَرَّةٍ" رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۸۷۱: حضرت اعز مرنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "میرے دل پر بھی بعض اوقات پردہ سا آ جاتا ہے اور میں دن میں سو مرتبہ استغفار کرتا ہوں"۔ (مسلم)

تشریح ﴿﴾ انہ لیغان: ضمیر شان ہے۔ اس غین سے غیون انوار مراد ہے۔ غیون اغیار مراد نہیں۔ تجلیات ربانیہ اور ترقیات احمدیہ جب اعلیٰ مقام کی طرف ارتقاء کرتی ہیں تو عالی مقام کے مقابلے میں یہ مقام نقص کی طرح نظر آتا ہے۔ آپ اس سے استغفار کرتے ہیں اس وجہ سے آپ نے فرمایا: "وَإِنِّي لَا سَتَغْفِرُ اللَّهُ فِي الْيَوْمِ مِائَةَ مَرَّةٍ" تاکہ امت کیلئے نمونہ بن جائے۔ حافظ نے فتح الباری میں قاضی عیاض کا قول نقل کیا ہے۔ کہ غین سے مراد ذکر کے وقفہ جات جن کے متعلق آپ کی شان کا تقاضا یہ ہے کہ وہ دائم ہوں۔ پس جب کسی امر کی وجہ سے انقطاع ہوتا ہے تو اس کو دُنب شمار کر کے اس سے استغفار کرتے ہیں۔ بعض نے کہا یہ وہ چیز ہے جو نفس کو حدیث نفس کی قسم سے پیش آتی ہے۔ بعض نے کہا اس سے مراد سیکہ ہے جو آپ پر چھاتا ہے اور استغفار تو اللہ تعالیٰ کی خاطر اظہارِ عبودیت کیلئے ہے۔ اور شکر یہ اس نعمت پر ہے۔ جو آپ کو دی ہے بعض نے کہا یہ خشیت اور عظمت کی حالت ہے۔ اور استغفار اس کے شکرانے میں ہے۔ اسی وجہ سے مجاسی نے کہا۔ مقررین کا خوف عظمت و تکریم کا خوف ہے۔

سہروردی نے کہا۔ یہ ہرگز اعتقاد نہ رکھا جائے کہ غین یہ نقص کی حالت ہے بلکہ یہ کمال یا تہ کمال پھر اس کی مثال پلک کے اس ٹپکنے والے آنسو کی ہے جو تھکے کو دور کرنے کیلئے ٹپکتا ہے۔ اس قطرے کے ڈبڈبانے کے وقت آنکھ اگر چہ دیکھنا بند کر دیتی ہے۔ وہ اس لحاظ سے نقص معلوم ہوتا ہے مگر حقیقت کے لحاظ سے وہ کمال ہے (کہ آنکھ کی صفائی کا ذریعہ ہے) اسی طرح بصیرت نبوت ﷺ اس طرح نبی اکرم ﷺ کی بصیرہ تمام آنکھوں نفس اغیار میں نظر آتی ہے تو اس حالت کا تقاضا یہ ہوا کہ بصیرت کی آنکھ اور حفاظت اور بچاؤ کا پردہ لٹکا دیا جائے۔ یہ خلاصۃ الکلام ہے۔

تخریج: کتاب المأمورات باب ۱۲/۱ التوبہ میں مذکور ہے ملاحظہ فرمائیں۔

الفرائد: ایضاً

۱۸۷۲: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: "وَاللَّهِ إِنِّي لَا سَتَغْفِرُ اللَّهُ وَآتُوبُ إِلَيْهِ فِي الْيَوْمِ أَكْثَرَ مِنْ سَبْعِينَ مَرَّةً" رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ۔

۱۸۷۲: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے سنا: "اللہ کی قسم میں اللہ تعالیٰ سے استغفار کرتا ہوں اور اس کی طرف دن میں ستر مرتبہ سے زیادہ رجوع کرتا ہوں"۔ (بخاری)

تشریح ❁ واللہ انی لاستغفر اللہ: اس میں توبہ واستغفار کی تحریر و ترغیب دلائی گئی ہے۔ اور اگر گناہ ساتھ ساتھ کرتا رہے گا تو یہ استہزاء کے مترادف ہے۔

اکثر من سبعین مرة: یہ کثرت سے کنایہ ہے جیسا پہلی روایت سومرتبہ کا تذکرہ موجود ہے اور صاحب نے اس روایت میں بھی ”کل یوم مائة مرة“ کے الفاظ سے ذکر کیا ہے۔ یہ روایات باب حکمت الاستغفار بخاری میں موجود ہے۔ الفاظ میں معمولی فرق ہے۔

تخریج : کتاب المأمورات باب ۱۲/۱ التوبہ میں مذکور ہے ملاحظہ فرمائیں۔

الفرائد : ایضاً۔



۱۸۷۳ : وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : ”وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَوْ لَمْ تُذْنِبُوا لَذَهَبَ اللَّهُ تَعَالَى بِكُمْ وَلَجَاءَ بِقَوْمٍ يُذْنِبُونَ فَيَسْتَغْفِرُونَ اللَّهَ تَعَالَى فَيَغْفِرُ لَهُمْ“ رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۸۷۳: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے ہی روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”مجھے اس ذات کی قسم جس کے قبضے میں میری جان ہے اگر تم گناہ نہ کرو تو اللہ تمہیں ختم کر کے ایسے لوگ لے آئے جو گناہ کریں پھر اللہ تعالیٰ سے استغفار کریں پس اللہ ان کو معاف فرمائے گا۔“ (مسلم)

تشریح ❁ یہ اس قدر تاکید کے الفاظ ترغیب استغفار اور گناہ سے علیحدگی پر براہیختہ کرنے کیلئے فرمایا۔ بیذہ: قدرت مراد ہے۔ لم تذنبا: گناہ کر کے توبہ واستغفار نہ کرو۔ ولجاء: یہ ماثل صفت والے جملہ پر عطف ہے۔ فیغفر: معروف ان کے توبہ اور رجوع کی وجہ سے ان کو بخش دے گا۔

تخریج : کتاب المأمورات باب ۱۱/۱ الرجاء میں روایت گزری ملاحظہ کر لیں۔

الفرائد : ایضاً



۱۸۷۴ : وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : كُنَّا نَعُدُّ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي الْمَجْلِسِ الْوَاحِدِ مِائَةَ مَرَّةٍ : ”رَبِّ اغْفِرْ لِي وَتُبْ عَلَيَّ إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ“ رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ۔

۱۸۷۴: حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ ہم ایک مجلس میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا سو مرتبہ استغفار شمار کرتے۔ ان الفاظ میں: ”اے میرے رب مجھے بخش دے مجھ پر رجوع فرما بے شک تو رجوع فرمانے والا مہربان ہے۔“ (ابوداؤد و ترمذی) یہ حدیث حسن صحیح ہے۔

تشریح: ہم شمار کرتے کہ آپ سو سو مرتبہ ایک ایک مجلس میں استغفار فرماتے۔ رب اغفر لی: اس سے یہ معلوم ہوا کہ دعا کے ادب سے یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کی صفات میں سے مناسب صفت سے دعا کو ختم کرے۔ جب مغفرت و رحمت طلب کرے تو کہے: ”انک انت التواب الرحیم“ جب دنیا کا بدلہ چاہے یا آخری جزاء تو کہے ”انک انت الجواد الکرم“

تخریج: أخرجه أحمد (۲/۴۷۲۶) وأبو داود (۱۵۱۶) والترمذی (۳۴۴۵) والنسائی (۴۵۹) وابن ماجہ (۳۸۱۴) والبخاری (۶۱۸) وابن حبان (۹۲۷)

الفرائد: (۱) آپ کس قدر استغفار فرماتے امت کو اس کی مداومت کی تلقین فرماتے۔ کیونکہ مجالس میں اکثر لغویات پیش آجاتی ہیں۔



۱۸۷۵: وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ”مَنْ لَزِمَ الْإِسْتِغْفَارَ جَعَلَ اللَّهُ لَهُ مِنْ كُلِّ ضَيْقٍ مَخْرَجًا، وَمِنْ كُلِّ هَمٍّ فَرَجًا، وَرَزَقَهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ“ رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ۔

۱۸۷۵: حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جس نے استغفار کی پابندی کی اللہ تعالیٰ اس کے لئے ہر تنگی سے نکلنے کا راستہ فرمادیتے ہیں اور ہر غم سے کشادگی عنایت فرماتے ہیں اور اس کو ایسی جگہ سے رزق دیتے ہیں جس کا اس کو گمان بھی نہیں ہوتا۔“ (ابوداؤد)

تشریح: یعنی کثرت سے استغفار کرے اور گناہ کو بھی ترک کرے۔ کل ضیق: خواہ وہ دنیوی تنگی ہو یا آخری جیسا کہ کل کا لفظ ظاہر کر رہا ہے۔ مخرجاً: اس پر نرمی کر دی جائے جس سے وہ چھوٹ جائے۔ کل ہم فرجاً: ہر غم سے اس طرح چھوٹ جائے کہ وہ سب ہی زائل ہو جائے جس سے وہ تھکن سے نجات پائے۔

تخریج: أخرجه أحمد (۱/۲۲۳۴) وأبو داود (۱۵۱۸) والنسائی (۴۵۶) وابن ماجہ (۳۸۱۹) واطبرانی (۱۷۷۴) والحاکم (۴/۷۶۷۷) وابن السنی (۳۶۴) تہذیب الکمال (۱۰۷/۵) والبیہقی (۳۵۱/۳)

الفرائد: (۱) دن رات کے اوقات میں استغفار کو لازم کرنا چاہئے۔ (۲) استغفار کی کثرت سے دنیا اس کے قدموں میں آئے گی۔



۱۸۷۶: وَعَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ”مَنْ قَالَ: أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَاتُّوبُ إِلَيْهِ، غُفِرَتْ ذُنُوبُهُ وَإِنْ كَانَ قَدْ فَرَّ مِنَ الرَّحْفِ“

رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَالْحَاكِمُ وَقَالَ: حَدِيثٌ صَحِيحٌ عَلَى شَرْطِ الْبُخَارِيِّ وَمُسْلِمٍ۔  
 ۱۸۷۶: حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جس نے یہ کلمات کہے:  
 اَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَأَتُوبُ .....“ میں اس اللہ سے معافی مانگتا ہوں جس کے سوا کوئی  
 معبود نہیں وہ زندہ ہمیشہ قائم رہنے والا ہے اور اس کی طرف رجوع کرتا ہوں۔“ اس کے گناہ بخش دیئے جاتے ہیں  
 اگرچہ وہ جہاد سے بھاگا ہو۔ (ابوداؤد ترمذی)

حاکم نے کہا یہ حدیث بخاری و مسلم کی شرط پر صحیح ہے۔

تشریح ﴿اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ﴾: زبان سے بھی کہا اور اس کے مضمون پر بھی یقین ہے۔ جس گناہ سے استغفار کیا  
 جائے وہی توبہ ہے۔

لا الہ: ہر ماسواء سے مستغنی کرنے والا اور ماعد اسب کے سب اس کے محتاج۔ الا ہو: یہ کل اسم سے دنوں کے بعد بدل  
 ہے نہ کہ پہلے۔ الحي القيوم: یہ دونوں صفات ہیں ان کو ایک دوسرے سے الگ کرنا بھی درست ہے۔ اور ان پر نفع و نصب  
 دونوں جائز ہیں۔ الحي: یہ حیات سے صفت مشبہ کا صیغہ ہے۔ یہ صفت ازلی ذاتی ہے۔ القيوم۔ القيام اور القیم تشدید اور  
 بلا تشدید کہا جاتا ہے۔ وہ ذات جو اپنی مخلوق کی ہمیشہ تدبیر کرنے والے ہیں اور اس کا نگہبان ہے۔

فر من الزحف: لڑائی کے میدان سے بھاگا ہوا اس کے وہ صفائے بخش دیئے جاتے ہیں جن کا تعلق حقوق اللہ سے ہوتا  
 ہے۔ اگرچہ اس سے کبیرہ کا ارتکاب کیا ہو تب بھی صغیرہ کی معافی سے کوئی رکاوٹ نہیں۔ یا میں اس کے گناہ معاف کر دیتا  
 ہوں۔ یہاں تک کہ کبار بھی وہ اپنی طرف سے معاف کر دیتا ہے۔ اس سے نہیں۔ ہ بات محققین کی اس بات کے مخالف نہیں  
 کہ نیک اعمال حقوق اللہ میں سے صفائے کفارہ بنتے ہیں۔ ابوداؤد۔

نوی نے اس روایت سے ربیع بن خثیم کی تردید کی مگر حافظ نے لکھا کہ ربیع کے کلام کا مطلب ”استغفر اللہ“ کا لفظ  
 ہے کہ یہ درست مگر اس کے بعد ”اتوب الیہ“ کا اضافہ اس روایت میں نادرست بلکہ کذا ہے۔ (فتح الباری) سبکی حلیات  
 میں لکھتے ہیں استغفار طلب مغفرت کا نام ہے۔ خواہ وہ زبان سے یا دونوں سے پہلے میں فائدہ یہ ہے کہ وہ سکوت  
 سے بہتر ہے۔ یا یہ خیر کی بات کا عادی بناتا ہے۔ (۲) یہ بہت ہی فائدہ مند ہے (۳) تیسرا بلیغ تو ہے۔ لیکن وہ دنوں قسمیں  
 گناہوں کو مٹاتی نہیں کہ توبہ پائی جائے۔ قاضی کہتے ہیں۔ گناہ پر مصر مغفرت مانگتا ہے مگر اس سے وجود توبہ لازم نہیں۔ وضع  
 کے لحاظ سے استغفار کا معنی توبہ سے مختلف ہے لیکن عام لوگوں نے استغفر اللہ کا معنی توبہ سمجھ لیا۔ پس جو شخص توبہ چاہتا ہو وہ  
 لازمی توبہ کرنے والا ہے۔ بعض علماء نے فرمایا۔ تو استغفار سے مکمل ہوتی ہے۔ اس لئے کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ﴿وَأَن  
 اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تَوْبُوا إِلَيْهِ﴾ [ہود] مگر مشہور یہ ہے کہ یہ شرط نہیں۔ (فتح کتاب التوحید)

تخریج: أخرجه أبو داود (۱۰۱۷) والترمذی (۳۰۸۸) والحاکم (۱/۱۸۸۴)

الفرائد : (۱) استغفار کی ترغیب دی۔ (۲) گناہوں کی مغفرت کا وعدہ کیا خواہ کتنا بڑا گناہ ہو۔ یعنی کبیرہ سے توفیق تو بیل جائے گی۔



۱۸۷۷: وَعَنْ شَدَّادِ بْنِ أَوْسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَيِّدُ الْأَسْتَغْفَارِ أَنْ يَقُولَ الْعَبْدُ: اَللّٰهُمَّ اَنْتَ رَبِّيْ، لَا إِلَهَ إِلَّا اَنْتَ خَلَقْتَنِيْ وَاَنَا عَبْدُكَ وَاَنَا عَلَىٰ عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ، اَعُوْذُ بِكَ بِعَمَلِكَ عَلَيَّ، وَاَبُوْءُ بِذَنْبِيْ، فَاغْفِرْ لِيْ فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا اَنْتَ“ مَنْ قَالَهَا فِي النَّهَارِ مَوْفِقًا بِهَا فَمَاتَ مِنْ يَوْمِهِ قَبْلَ أَنْ يُمْسِيَ فَهُوَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ وَمَنْ قَالَهَا مِنَ اللَّيْلِ وَهُوَ مُوقِنٌ بِهَا فَمَاتَ قَبْلَ أَنْ يُصْبِحَ فَهُوَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ“ رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔  
”أَبُوْءُ“ بَيَاءٌ مَّضْمُومَةٌ ثُمَّ وَاوٍ وَهَمْزٌ مَمْدُودَةٌ وَمَعْنَاهُ أَقِرُّ وَأَعْتَرِفُ۔

۱۸۷۷: حضرت شداد بن اوس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ سید الاستغفار یہ ہے کہ بندہ اس طرح کہے: اَللّٰهُمَّ اَنْتَ رَبِّيْ، لَا إِلَهَ إِلَّا اَنْتَ خَلَقْتَنِيْ وَاَنَا عَبْدُكَ ..... ”اے اللہ! تو میرا رب ہے تیرے سوا کوئی معبود نہیں تو نے مجھے پیدا کیا میں تیرا بندہ ہوں اور میں آپ کے عہد اور وعدے پر اپنی طاقت کے مطابق قائم ہوں۔ میں آپ کی اس بشر سے پناہ مانگتا ہوں جو میرے عمل میں ہے اور میں ان نعمتوں کا اقرار کرتا ہوں جو آپ نے مجھ پر کیں اور میں اپنے گناہوں کا بھی اعتراف کرتا ہوں پس تُو مجھے بخش دے اس لئے کہ تیرے سوا کوئی اور گناہوں کو بخشنے والا نہیں۔“ جس نے یہ کلمات دن میں یقین کے ساتھ پڑھے اور وہ شام سے پہلے اسی دن فوت ہو گیا تو وہ جنتی ہے اور جس نے رات کے وقت یہ یقین کر کے ان کو پڑھا پھر صبح سے پہلے اس کی موت آ گئی تو وہ بھی جنتی ہے۔ (مسلم)

أَبُوْءُ: میں اقرار اور اعتراف کرتا ہوں

تشریح ﴿﴾ حضرت شداد کے حالات باب المراقبہ میں گزرے ملاحظہ ہوں۔ ان کی بخاری میں صرف یہی روایت ہے۔ سید الاستغفار: طبی کہتے ہیں۔ کیونکہ یہ دعا توبہ کے تمام معانی کو جامع ہے اس وجہ سے اس کو سید کا لقب استعارۃ دے دیا۔ سید وہ سردار جس کی طرف حوائج و امور میں رجوع کیا جائے۔

العبد: مکلف بندہ مراد ہے۔ انت: کا تکرار بعض نسخوں میں موجود ہے۔ اس کو مؤکد و مقدر ماننا درست ہے۔ انا عبدك: میں آپ کا عبادت گزار ہوں۔

وانا علىٰ عهدك ووعدك: ناسائی میں وَاَوْ عَهْدِكَ کے بعد ساقط ہے۔ خطاباً کہتے ہیں اس کا مطلب یہ ہے۔ میں اس معاہدے پر ہوں جو آپ نے کیا۔ اور آپ سے ایمان و مخلصانہ طاعت کا وعدہ کیا ہے۔

ما استطعت: اور آپ کے وعدے کو توبہ اور اجر سے پورا کرنے والا ہوں استطاعت کی شرط کا مطلب یہ ہے۔ میں اس سلسلے میں اپنی عاجزی کا معترف ہوں کہ تیرا حق واجب ادا کر سکوں۔

ابن بطال کا قول: عہد سے وہ مراد ہے المست برکم: میں مذکور ہے۔ اور وعدے سے وہ مراد ہے جو پیغمبر ﷺ کی زبان سے کہا گیا کہ ”من مات لا یشرک وادی ما افترض علیہ ادخلہ الجنة“ فتح الباری میں ہے ادی ما افترض علیہ: یہ اضافہ شرط نہیں۔ کیونکہ عالم ذکر کا تو خاص توحید ہے۔ اور وعدے مراد جنت ہے۔ ما استطعت: سے امت کو مطلع کرنا مقصود ہے کہ کوئی شخص اپنے تمام واجبات کو جو اللہ تعالیٰ کی طرف سے لازم ہیں پورا اور کرنے کی قدرت نہیں۔ اور نہ ہی کمال طاعت کو پورا کر سکتا ہے۔ اور انعامات کا شکریہ بھی تمام وکمال ادا نہیں کر سکتا تو اللہ تعالیٰ نے بندوں پر احسان فرما کر ان کی طاقت کے موافق ادا کی وسعت دے دی۔

طیبی کہتے ہیں: عہد اور وعدے سے مراد وہ ہے جو آیت مذکورہ میں ہے۔ اور دونوں میں فرق کھلا ہوا ہے۔ اعوذ بک: صنعت کے بعد مفعول محذوف ہے اے صنعا یا صنعة یعنی گناہ، عذاب اور مصیبت جو اس پر مرتب ہوتی ہے۔ ابوا لک بنعتک: نسائی نے لک کا لفظ ذکر نہیں کیا۔ نعمت سے مراد وہ نعمت جو گنی اور شمار نہیں کی جاسکتی۔ بخاری اگلے ابوء کے ساتھ لک کو حذف کیا۔ شاید اعتراف ذنب کرتے ہوئے کہیں ترک تاؤدب نہ ہو۔ طیبی کہتے ہیں پہلے اعتراف کیا کہ اس نے مجھ پر انعام کیا۔ اور انعام کو مقید نہیں کیا تاکہ انواع انعام کو شامل ہو۔ پھر کوتاہی کا اعتراف کیا اور نفس کو مٹایا۔ ابن حجر کہتے ہیں۔ ممکن ہے کہ ابوء بذنبی مطلقاً وقوع ذنب کا اعتراف ہو۔ تاکہ اس سے استغفار درست ہو۔ یہ مطلب نہیں کہ اس سے ادائیگی نعمت میں کمی کو ذنب نہیں کہا۔

فاغفر لی: اس سے معلوم ہوا کہ جو اپنے گناہ کا اعتراف کر لے اس کو بخش دیا جاتا ہے۔ اور حدیث افک میں یہ صراحت موجود ہے کہ بندہ جب گناہ کا اعتراف کر لیتا ہے تو اللہ تعالیٰ اس پر رجوع فرماتے ہیں۔

موقنا: دل سے اخلاص برتتے ہوئے ثواب کی تصدیق کی۔ من یومہ۔ من۔ فی کے معنی میں ہے۔ قبل ان یمسی: شام ہونے سے پہلے۔ نسائی میں دخل الجنة کے الفاظ ہیں۔ داؤدی کہتے ہیں شاید کہ اس کا مطلب اس آیت والا ہو ”ان الحسنات یذهبن السیئات“ وضو کے متعلق آپ کا ارشاد اسی کی طرح ہے۔ پہلے اسے ثواب کی بشارت دی گئی۔ پھر اس سے افضل کی بشارت اور پہلے میں بلندی بتلائی اور ممکن ہے کہ یہ اس کا ناخ ہوا اور ممکن ہے کہ یہ اس کے کہے ہوئے کلمات میں سے ہو اور ایسا فعل کرنے سے پہلے مر گیا جو اس کی مغفرت کا باعث ہو یا جو اس نے وضو وغیرہ کیا ہے۔ وہ کسی عود بھی مقبول نہ ہو۔ یہ ابن اتین کا قول ہے مگر بقول حافظ باعث تامل ہے۔ من قالہا حال کو جملہ اور مفرد تفنن فی التعمیر کیلئے لائے۔

ابن ابی جرہ کا قول: اس روایت کے عمدہ معانی اور شاندار الفاظ اس کو سید الاستغفار سے ملقب کر رہے ہیں۔ (۱) اللہ تعالیٰ کی وحدت والوہیت کا اقرار، اس کی خالقیت کا اعتراف، اور اس عہد کا اقرار جو انسانوں سے لیا۔ وعدے کی امید۔ اس شر سے پناہ جو بندے نے اپنے نفس کے خلاف کیا۔ انعامات کی اضافت اس کے موجود کی طرف اور گناہ کی اضافت اپنی طرف، مغفرت کی طرف رغبت اور اس بات کا اعتراف کہ اس پر اور کسی کو قدرت نہیں۔ ان تمام حقیقت و شریعت کو جمع کر دیا۔ شرعی

احکام بھی پورے ہو سکتے ہیں۔ جب اللہ تعالیٰ کی مدد شامل حال ہو۔ اس کو حقیقت سے تعبیر کیا گیا ہے۔ اگر بندے سے مخالفت کا اتفاق ہو گیا۔ یہاں تک کہ اس پر وہ جاری ہوتا ہے۔ جس پر اس کو قدرت ہے۔ تو بیان مخالفت میں دلیل تو قائم ہو گئی۔ اب دو میں سے ایک بات ہوگی۔ یا مقتضی عدل سے سزا ملے یا مقتضائے فضل سے معافی مل جائے۔

نووی کہتے ہیں۔ استغفار کی شرط نیت و توجہ اور ادب کی درستی ہے۔ اگر کسی کو یہ شرائط حاصل ہو جائیں تو کیا دونوں برابر ہوں گے۔ جواب یہ ہے کہ یہ سید الاستغفار اس وقت بنے گا جب اس میں تمام شروط جمع ہوں۔ واللہ اعلم۔ ابوعبیدہ اعتراف و اقرار کو کہتے ہیں۔ البوع کا معنی نودم ہے۔ بواہ اللہ منزلاً اس میں ٹھہرایا گویا لازم کر دیا۔

**تخریج :** أخرجه أحمد (۶/۱۷۱۱۰) والبخاری (۶۳۰۶) والطبرانی (۷۱۷۲) وابن حبان (۹۳۲) الفرائد : (۱) صح و شام یہ دعا کرنی چاہیے۔ (۲) بقول ابو جمرہ یہ سید الاستغفار ہے۔ (۳) تکالیف شرعیہ پر پابندی اللہ تعالیٰ کی مدد سے حاصل ہوتی ہے۔ (۴) استغفار کی شرائط نیت، توجہ، ادب ہیں۔ (۵) سزا تقاضائے عدل اور عفو اقتضاء فضل ہے۔



۱۸۷۸ : وَعَنْ ثَوْبَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا انْصَرَفَ مِنْ صَلَاتِهِ اسْتَغْفَرَ اللَّهَ ثَلَاثًا وَقَالَ : "اَللّٰهُمَّ اَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْاِكْرَامِ" قِيلَ لِلْاَوْزَاعِيِّ ، وَهُوَ اَحَدُ رُوَاتِهِ - كَيْفَ الْاِسْتِغْفَارُ؟ قَالَ : يَقُولُ اسْتَغْفِرُ اللَّهَ ، اسْتَغْفِرُ اللَّهَ ، رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۸۷۸ : حضرت ثوبان رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ جب اپنی نماز سے فارغ ہوتے تو تین دفعہ استغفار فرماتے اور یہ دعا پڑھتے : اَللّٰهُمَّ اَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ ..... ”اے اللہ تو سلامتی دینے والا ہے اور تیری طرف سے سلامتی مل سکتی ہے۔ اے جلال و اکرام والے تو بڑی برکتوں والا ہے۔“ اس حدیث کے ایک راوی امام اوزاعی سے پوچھا گیا استغفار کس طرح تھا۔ انہوں نے کہا یوں فرماتے : اسْتَغْفِرُ اللَّهَ۔ (مسلم)

**تشریح :** ثوبان : یہ خدام رسول اللہ ﷺ سے ہیں۔

انصرف من صلاتہ استغفر ثلاثاً : یعنی نماز سے سلام پھیرتے تو بارگاہ ذوالجلال میں جھکتے ہوئے تین مرتبہ استغفار فرماتے اور اس لئے بھی تاکہ امت کیلئے حکم کی مشروعیت ثابت ہو جائے۔ السلام : جو ذات نقائص سے منزہ اور سالم ہے۔ (۲) جس کیلئے چاہے جن کو چاہے جن اوقات میں چاہے نقصانات سے سلامتی دینے والا ہے۔

ذوالجلال والاکرام : جلال و عظمت میں سے ایک چیز نقائص سے پاک و صاف ہونا ہے۔ اکرام : یعنی صفات جمال



کرم، غفور، غفر سے متصف ہے۔ اور ائی نے استغفار کی کیفیت استغفر اللہ، استغفر اللہ بتلائی۔  
تخریج : فضل الذکر والحث میں گزر چکی۔

الفرائد : یہ دعا واستغفار آپ کی زبان پر رہتا ہے۔ یہ گویا واستغفرہ انہ کا تواباً کا عملی نمونہ تھا۔



۱۸۷۹: وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُكْفِرُ أَنْ يَقُولَ قَبْلَ مَوْتِهِ: "سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

۱۸۷۹: حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنی وفات سے پہلے یہ کلمات بہت پڑھتے تھے: "سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ"۔ (بخاری و مسلم)

تشریح : ان بقول قبل موتہ: نماز کے رکوع اور سجدہ میں کثرت سے پڑھتے جیسا کہ باب ازدیاد دمن الخیر او آخر العمر میں گزرا اور یہ اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد کی تعمیل میں تھا: فسبح بحمد ربك واستغفره "سبحان اللہ وبحمدہ۔ ان کلمات کوتا کید کیلئے ذکر کر دیا۔

تخریج : کتاب المأمورات باب ۱۲۰۱ الحث علی الازدیاد من الخیر میں گذری ملاحظہ کر لیں۔  
الفرائد : ایضاً



۱۸۸۰: وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: "قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَا ابْنَ آدَمَ إِنَّكَ مَا دَعَوْتَنِي وَرَجَوْتَنِي غَفَرْتُ لَكَ عَلَى مَا كَانَ مِنْكَ وَلَا أَبَالِي يَا ابْنَ آدَمَ لَوْ بَلَغَتْ ذُنُوبُكَ عَنَانَ السَّمَاءِ ثُمَّ اسْتَغْفَرْتَنِي غَفَرْتُ لَكَ وَلَا أَبَالِي يَا ابْنَ آدَمَ إِنَّكَ لَوْ أَتَيْتَنِي بِقَرَابِ الْأَرْضِ خَطَايَا ثُمَّ لَقِيتَنِي لَا تَشْرِكَ بِي شَيْئًا لَا تَيْتَكَ بِقَرَابِهَا مَغْفِرَةً" رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

"عَنَانَ السَّمَاءِ" بِفَتْحِ الْعَيْنِ قِيلَ هُوَ السَّحَابُ ، وَقِيلَ هُوَ مَا عَنَّا لَكَ مِنْهَا ، أَيْ ظَهَرَ - "وَقَرَابُ الْأَرْضِ" بِضَمِّ الْقَافِ ، وَرَوَى بِكَسْرِهَا وَضَمَّ أَشْهَدَ وَهُوَ مَا يَقْرَبُ مِلْئُهَا۔

۱۸۸۰: حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے سنا کہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں: "اے آدم کے بیٹے جب تو مجھے پکارتا اور مجھ سے امید لگاتا ہے تو میں تیرے سارے گناہ بخش دوں تو مجھے کوئی پرواہ نہیں اے آدم کے بیٹے خواہ تیرے گناہ آسمان کی بلندی تک پہنچ جائیں پھر تو مجھ سے استغفار کرتا ہے تو میں تجھے بخش دوں گا۔ مجھے کوئی پرواہ نہیں اے آدم کے بیٹے اگر زمین بھر گناہوں کے ساتھ تو میرے پاس آئے پھر تو مجھے اس حال میں ملے کہ تو نے مجھے میرے ساتھ کسی چیز کو شریک نہ ٹھہرایا ہو تو میں زمین بھر مغفرت کے ساتھ تجھے ملوں گا۔"

(ترمذی) حدیث حسن ہے۔

عَنَانَ السَّمَاءِ : نے عین کے فتح کے ساتھ بیان کیا گیا کہ اس سے مراد بادل ہیں اور بعض نے کہا ہے اس کا معنی ہے جو چیز تیرے سامنے ظاہر ہو جائے۔ قُرَابُ الْأَرْضِ : جو زمین کے بھرنے کی مقدار ہو۔

تشریح ﴿ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : يَا حَادِثٌ قَدْسِيہ سے ہے۔

ما دعوتنی : یعنی تم اپنی مدت دعا میں اپنے گناہوں کی مغفرت کی دعا نہیں کی۔ یہ مامصدر یہ ظریفہ ہے نہ کہ شرطیہ۔

رجوتنی غفرت لك : اور حال یہ ہے کہ تو نے گمان کیا کہ میں تیری دعاؤں کو قبول کر کے تم پر فضل کرنے والا ہوں۔ رجاء : خیر کی امید لگانا اور اس کے جلد واقع ہونے کی امید لگانا۔ میں نے جس طرف تیرے گناہوں کو دنیا میں چھپا دیا تو ان پر سزا نہیں دی۔ اسی طرح آخرت میں عدم عقاب کو تیرے لئے مقرر کر دیا۔ کیونکہ دعا عبادت کا مغز ہے۔ جیسا کہ روایت میں ہے : ”الدعا هو العبادہ“ ”السنن الاربعہ“ پھر آپ نے یہ آیت تلاوت فرمائی : ﴿وَقَالَ رَبِّكُمْ ادْعُونِي استجب لكم﴾ رجاء کا تقاضا یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کی ذات کے متعلق حسن ظن سے کام لیا جائے۔ اس لئے کہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں : ”انا عند ظن عبدی بى“ دعا کے وقت رحمت الہیہ بندے کی طرف متوجہ ہوتی ہے اور رحمت متوجہ ہو جائے تو اس سے بڑی کوئی چیز نہیں کیونکہ وہ ہر چیز پر وسیع ہے۔

على ما كان منك ولا ابالي : اور سابقہ گناہوں کو تو نے بار دیگر بھی کیا تو مجھے پرواہ نہیں۔ یعنی تیرے گناہ نہ بڑھاؤں گا اور ان کثیر قرار نہ دوں گا خواہ وہ کتنے زیادہ ہوں۔ کیونکہ کوئی چیز میرے لئے نہیں ہے جیسا حدیث میں گزر راجب دعا کرے تو بڑی چیز کی رغبت کرے۔ اللہ تعالیٰ کے سامنے کوئی چیز بڑی نہیں اور ان کے حکم کوئی موز نہیں سکتا اور اس کے فضل و عطاء کوئی چیز مانع نہیں۔ لا ابالي کا مطلب یہ ہے۔ میری شان اسی ہی میں مشغول ہو کر نہیں رہ جاتی۔ اللہ تعالیٰ مقام کی تاکید کیلئے وسعت رجاء میں مبالغہ کرتے ہوئے مزید فضل و انعام فرمایا۔

يا بن آدم لو بلغت ذنوبك : بالفرض تیرے گناہ بڑائی میں آسمان کی چھت سے جا لگیں کہ یہ سارا خلا پر ہو جائے۔ جیسا دوسری روایت میں ہے۔ اگر تم اتنی خطائیں کرو یہاں تک کہ تمہاری خطائیں آسمان و زمین کے خلاء کو پر کر دیں۔ پھر تم استغفار کرو تو وہ تمہیں بخش دیں گے۔ پھر تو صحیح تو بہ کرے تو میں بخش دوں گا۔ مجھے کوئی پرواہ نہیں۔ اگرچہ گناہ اور تو بہ ایک ہی گناہ سے متعلق دن رات میں بار بار ہو اور گناہ زیادہ ہو کر جہاں تک پہنچنے ہیں پہنچ جاتی مگر اس کے حکم و غنوکے سامنے سب ختم ہو جاتے ہیں اور جب بندہ مجھ سے اقالہ طلب کر لے اور استغفار کرے تو میں اس کو بخش دوں گا کیونکہ اس نے اس ذات سے اقالہ کیا ہے جو بخشنے اور بخشنے ہی لغزشوں کا اقالہ کرتا ہے۔ اور مغفرت سینات کرتا ہے۔

صاحب فتح المبین کہتے ہیں ہم نے جو کہا کہ استغفار سے مراد توبہ ہے۔ فقط لفظ مراد نہیں۔ یہ بات قاعدہ کے موافق ہے۔ جو کبار نے متعلق ہیں۔ اس لئے کہ کبار کو تو توبہ ہی مٹاتی ہے۔ البتہ صغائر کا معاملہ دوسرا ہے کیونکہ ان کیلئے اور چیزیں کفارہ بنتی ہیں۔ مثلاً اجتناب کبار، وضو، صلاۃ وغیرہ۔ کوئی بعید نہیں کہ استغفار بھی کفارے کا باعث بن جائے اور مناسب یہ ہے کہ اس کو

ان تمام باتوں سے مقید کیا جائے جو روایات استغفار میں وارد ہے۔ جیسا آیت آل عمران میں لم یصروا کی قید موجود ہے۔ اس آیت میں اس کے گناہ کو معاف کرنے کا وعدہ ہے۔ جو اس پر استغفار کے بعد اصرار نہیں کرتا۔ تمام مطلق نصوص استغفار میں یہ شرط قید بنے گی۔ (الفتح لمبین) ہاں مناسب یہ ہے کہ استغفار کے ساتھ اللھم اغفر لی وغیرہ کے کلمات ملانے چاہئیں۔ اس کی حکمت یہ ہے کہ کبھی دعا قبول ہوتی ہے اور کبھی قبول نہیں ہوتی۔ کیونکہ اصرار کبھی اجابت کی راہ میں حائل ہو جاتا ہے۔ آیت کے مفہوم سے یہ بات معلوم ہوتی ہے۔ پس استغفار کا مل جو مغفرت کا سبب بنے گا وہ وہی ہے کہ جس کے ساتھ عدم اصرار ملا ہو۔ کیونکہ اس وقت یہ خالص توبہ ہوگی۔ اصرار کے ہوتے ہو فقط دعا ہے اور جن علماء نے اس کو کذا امین کی توبہ کا نام دیا ہے ان کی مراد یہ ہے۔ کہ یہ توبہ حقیقیہ نہیں ہے۔ بخلاف اس بات کے جس کا عام لوگ اعتقاد رکھتے ہیں۔ کیونکہ اصرار کے ہوتے ہوئے توبہ ناممکن ہے۔ اس طرح کہ زبان سے استغفرو اللہ واتوب الیہ کہہ رہا ہے اور دل سے معصیت پر مصر ہے۔ تو وہ جھوٹا گناہ گار ہے۔ کیونکہ اس نے اطلاع توبہ دی کہ وہ تائب ہے حالانکہ اس کا حال تو اس طرح نہیں اور اگر اس نے یہ کلمات بلا اصرار کہے کہ دل سے معصیت سے علیحدگی اختیار کر لی تو اس پر ایک جماعت سلف کا قول یہ ہے۔ یہ اس کے لئے ناپسند ہے کیونکہ وہ گناہ کی طرف لوٹے گا پس اس صورت میں اپنی اس بات میں جھوٹا کہلائے گا۔ مگر جمہور علماء کہتے ہیں اس میں کراہت قطعاً نہیں۔ کیونکہ اس کا عزم گناہ کی طرف نہ لوٹنے کا پکا ہے۔ اور یہ فی الحال اس کے اس عزم کی نشاندہی ہے۔ پس مستقبل میں اس کا وقوع اس کے منافی نہیں۔ وقوع کی صورت میں کذب نہ بنے گا۔

یا بن آدم انک لو اتیتنی بقراب الارضی: یہ نہایت بلیغ جملہ ہے۔ اے بندے مشرک کے علاوہ اتنے گناہ لے کر تو مجھے ملے گا۔ تو تیرے اعتقاد تو حید اور اقرار عقائد حقہ کی وجہ سے لا یتینک بقربا: یہ مشاکلت کی وجہ سے تعبیر کر دیا۔ ورنہ بخشش الہی تو اس سے بہت بڑی اور وسیع ہے۔

مغفرة: اس سے معلوم ہوا کہ مغفرت ذبوب جو شرک کے علاوہ ہوں۔ ان کی بخش کیلئے ایمان بنیادی شرط ہے۔ کیونکہ اس اصل پر قبول اطاعت اور غفران ذنوب کی بنیاد ہے۔ شرک کے ہوتے ہوئے۔ تو اصل ہی نہیں کہ جس پر تعمیر ہے۔ پس مغفرت کا بلا سبب توحید ہے۔ جس سے اسے گم کر دیا اس نے ہر چیز کو گم کر دیا۔ اور جو توحید لے کر آیا اگر چہ اس کے پاس اس کے علاوہ کوئی عمل خیر نہ ہوا۔ تو اس نے بخشش کا سب سے بڑا سبب پیش کیا لیکن اس کا معاملہ مشیت الہی پر ہے۔ بہر حال اس کا انجام جنت میں داخلہ ہے۔

رہے وہ لوگ جن کی توحید کامل ہے اور اخلاص مکمل ہے اور اس کے احکام بجالائے اور ان پر عمل کیا ان کے گزشتہ گناہ معاف کر دیئے جائیں گے اور وہ آگ میں ”ان منکم الا و اردھا.....“ کی قسم پوری کرنے کیلئے داخل ہوگا۔

مغفرت و عفو: یہ دونوں لفظ مرادف ہیں۔ ان میں فرق ہے کہ جن گناہوں کی اطلاع نہیں ان کے بخشنے کیلئے مغفرت اور جن کی اطلاع ہے۔ ان کی بخشش کیلئے عفو ہے۔ صاحب فتح المبین کہتے یہ تحکم کے مشابہ قول ہے۔ السحاب: بادل یا جو بادل سامنے آئے۔ قراب: خلاء بھر کر معنی قریب ترین ہے۔ البتہ اس میں ساتوں آسمانوں کا خلا بھی شامل ہے جو مل کے لفظ میں

نہیں۔ واللہ اعلم۔

تخریج : کتاب المأمورات باب ۵۲/۱ فضل الرجاء میں روایت گزری ملاحظہ فرمائیں۔

الفرائد : ایضاً۔



۱۸۸۱ : وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ : "يَا مَعْشَرَ النِّسَاءِ تَصَدَّقْنَ ، وَاتَّكِرْنَ مِنَ الْإِسْتِغْفَارِ فَإِنَّي رَأَيْتُكُمْ أَكْثَرَ أَهْلِ النَّارِ" قَالَتِ امْرَأَةٌ مِنْهُنَّ : مَا لَنَا أَكْثَرَ أَهْلِ النَّارِ؟ قَالَ : "تُكْثِرُونَ اللَّعْنَ ، وَتَكْفُرُونَ الْعَشِيرَ مَا رَأَيْتُ مِنْ نَاقِصَاتِ عَقْلِ وَدِينٍ أَغْلَبَ لِيذَى لُبٍ مِنْكُمْ" قَالَتْ : مَا نَقْصَانُ الْعَقْلِ وَالَّذِينَ؟ قَالَ : "شَهَادَةُ امْرَأَتَيْنِ بِشَهَادَةِ رَجُلٍ ، وَتَمَكُّثُ الْإِيَّامِ لَا تُصَلِّيَ" رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۸۸۱: حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی اکرم ﷺ نے فرمایا: ”اے عورتو! تم صدقہ کرو اور کثرت سے استغفار کرو۔ میں نے جہنم میں عورتوں کی کثرت دیکھی ہے۔“ ان میں سے ایک عورت نے کہا یا رسول اللہ ﷺ ہم عورتوں کے زیادہ جہنم میں جانے کا کیا سبب ہے؟ فرمایا: ”تم لعنت بہت زیادہ کرتی ہو۔ خاوندوں کی نافرمانی کرتی ہو۔ میں نے کوئی نہیں دیکھا جو تمہاری طرح ناقص عقل و دین ہو کر عقل والوں پر غالب آ جاتی ہو۔“ ایک عورت نے کہا عقل و دین کے نقصان کا کیا مطلب ہے؟ فرمایا: ”دو عورتوں کی گواہی کو ایک مراد کے برابر قرار دیا گیا اور کئی دن بغیر نماز کے رہتی ہو۔“ (مسلم)

تشریح : معشر: قوم، گروہ۔ النفر: صرف مردوں کی جماعت پر بولا جاتا ہے۔ صاحب تبیین کہتے ہیں کہ یہاں اس کا استعمال مجازی معنی میں ہے یعنی ای جماعت۔

ان نساء تصدقن: مالی اور بدنی عبادتیں اختیار کرو۔ اس لئے کہ میں نے تم کو آگ میں بہت زیادہ تعداد میں دیکھا ہے۔ عورتوں نے پوچھا۔ ہماری تعداد آگ میں کیوں زیادہ ہے؟ مالنا: کا جملہ ظرف مستقر سے حال ہے۔ اور یہ بات اس بات کے خلاف نہیں۔ کہ ایک آدمی کی جنت میں بہتر (۷۲) بیویاں ہوں گے۔ دو بیات آدم میں سے اور ستر (۷۰) جنت میں سے۔ عورتیں ابتداء کے لحاظ سے آگ میں زیادہ ہوں گی اور انتہا کے لحاظ سے جنت میں زیادہ۔

تکفرون العشیرہ: یعنی تم اپنے خاوندوں کی ناشکری کرتی ہو۔ میں نے نہیں دیکھا کہ اتنی ناقص عقل و دین والی تم سے زیادہ غالب آنے والی ہیں۔ کیونکہ تمہاری تدبیر اور حیلہ بازی بہت بڑی ہے۔

ما نقصان العقل والدين: آپ نے فرمایا تم دو کی گواہی ایک مرد کے برابر ہے اور یہ نقص عقل قلت ضبط کی علامت ہے۔ وتمکث الايام لا تصلى: یہ نقص دین ہے کہ اتنے دنوں پر ملنے والا ثواب کم ہو جاتا ہے اگرچہ گناہ نہیں۔

بخاری کے الفاظ اس سے ذرا مختلف ہیں: ”الیس شهادة المرأة مثل نصف شهادة الرجل؟ قلن بلی“ قال :

فذلك من نقصان عقلها أليس إذا حاضت لم تصل ولم تصم؟ قلن بلى، قال: فذلك من نقصان دينها۔

(بخاری، ابواب الحيض عن ابی سعید)

**تخریج :** أخرجه مسلم (۷۹) وأبو داود (۴۶۸۰) وابن ماجه (۴۰۰۳)

**الفرائد :** (۱) عورتوں کا عید گاہ کی طرف جانا بشرطیکہ مردوں سے الگ رہیں درست ہے۔ (۲) خاوند کی نافرمانی اور ناشکری کبیرہ گناہ ہیں۔ (۳) عقل زیادتی اور نقصان کو قبول کرتی ہے۔ (۴) اللہ تعالیٰ نے آپ کو خلق عظیم سے نوازا تھا۔ (۵) صدقہ عذاب کو دور کرتا ہے۔



## ۳۸۷: بَابُ بَيَانِ مَا اَعَدَّ اللّٰهُ تَعَالٰی لِلْمُؤْمِنِيْنَ

### فِي الْجَنَّةِ

بَاب: ان چیزوں کا بیان جو اللہ تعالیٰ نے ایمانداروں کیلئے جنت

میں تیار فرمائی ہیں

تشریح: ﴿والمؤمنات﴾ یعنی جنت۔ اللہ تعالیٰ کی وسعت اتنی ہے کہ اس کے بیان سے عبارت قاصر ہے



قَالَ اللّٰهُ تَعَالٰی : ﴿اِنَّ الْمُتَّقِيْنَ فِيْ جَنَّتٍ وَعِيُوْنَ اُدْخُلُوْهَا بِسَلٰمٍ اٰمِيْنٍ وَنَزَعْنَا مَا فِيْ صُدُوْرِهِمْ مِنْ غِلٍّ اِخْوَانًا عَلٰی سُرُرٍ مُّتَقَابِلِيْنَ لَا يَمَسُّهُمْ فِيْهَا نَصَبٌ وَمَا هُمْ مِنْهَا بِمُخْرَجِيْنَ﴾ [الحجر: ۴۵] وَقَالَ تَعَالٰی : ﴿يَا عِبَادِ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمْ الْيَوْمَ وَلَا اَنْتُمْ تَحْزَنُوْنَ﴾ اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاٰيٰتِنَا وَكَانُوْا مُسْلِمِيْنَ ، اَدْخُلُوا الْجَنَّةَ اَنْتُمْ وَاَزْوَاجُكُمْ تُخْبَرُوْنَ يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِصَحَافٍ مِّنْ ذَهَبٍ وَّاَكْوَابٍ وَفِيْهَا مَا تَشْتَهِيْهِ الْاَنْفُسُ وَتَلَذُّ الْاَعْيُنُ وَاَنْتُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ وَتِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِيْ اُوْرَثْنٰمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ، لَكُمْ فِيْهَا فَاكِهَةٌ كَثِيْرَةٌ مِّنْهَا تَاْكُلُوْنَ﴾ [الزخرف: ۶۸] وَقَالَ تَعَالٰی : ﴿اِنَّ الْمُتَّقِيْنَ فِيْ مَقَامٍ اٰمِيْنٍ فِيْ جَنَّتٍ وَعِيُوْنَ ، يَلْبَسُوْنَ مِنْ سُنْدُسٍ وَّاَسْتَرَبَقٍ مُّتَقَابِلِيْنَ كَذٰلِكَ وَرَزَوْنَاهُمْ بِحُورٍ عِيْنٍ ، يَدْعُوْنَ فِيْهَا بِكُلِّ فَاكِهَةٍ اٰمِيْنٍ ، لَا يَذْوُقُوْنَ فِيْهَا الْمَوْتَ اِلَّا الْمَوْتَةَ الْاُولٰى وَوَقَّهْمُ عَذَابَ الْجَحِيْمِ فَضْلًا مِّنْ رَّبِّكَ ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ﴾ [الدخان: ۱۵۱] وَقَالَ تَعَالٰی : ﴿اِنَّ الْاَبْرَارَ لَفِيْ نَعِيْمٍ عَلٰی الْاَرَآئِكِ يَنْظُرُوْنَ ، تَعْرِفُ فِيْ وُجُوْهِهِمْ نَضْرَةَ النَّعِيْمِ يُسْقَوْنَ مِنْ رَّحِيْقٍ مَّخْتُوْمٍ خِتَامُهُ مِسْكٌ وَفِيْ ذٰلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُوْنَ وَمِزَاجُهُ مِّنْ تَسْنِيْمٍ عِيْنًا يَّشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُوْنَ﴾ [المطففين: ۲۲]

وَالْاٰیٰتُ فِي الْبَابِ كَثِيْرَةٌ مَّعْلُوْمَةٌ۔

اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ”بے شک تقویٰ والے باغوں اور چشموں میں ہوں گے (حکم ہوگا) تم داخل ہو جاؤ۔ سلامتی کے ساتھ اس حال میں کہ تم امن سے رہو گے اور ہم ان کے دلوں میں سے ایک دوسرے کے متعلق کینہ کھینچ لیں گے۔ وہ

بھائی بھائی بن کر ایک دوسرے کے مقابل تختوں پر بیٹھے ہوں گے۔ ان کو ان جنتوں میں نہ تھکاؤٹ پہنچے گی اور نہ ان کو جنت سے نکالا جائے گا۔“ (الحجر) اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ”اے میرے بندو! آج تم پر نہ خوف ہوگا اور نہ تم غمگین ہو گے۔ وہ لوگ جو ہماری آیات پر ایمان لائے اور وہ مسلمان تھے۔ تم اور تمہاری بیویاں جنت میں داخل ہو جاؤ وہاں تمہیں خوشی کا سامان میسر ہوگا۔ ان پر سونے کی رکابیاں اور پیالوں کا دور چلایا جائے گا اور اس میں ان کو وہ ملے گا جو ان کے نفس چاہیں گے اور جس سے ان کی آنکھیں لذت اندوز ہوں اور (ان کو کہا جائے گا) تم ان میں ہمیشہ رہو۔ یہی وہ جنت ہے جس کا تمہیں وارث بنایا گیا۔ ان اعمال کی وجہ سے جو تم کیا کرتے تھے۔ تمہارے لئے اس جنت میں کثرت سے میوے ہوں گے۔ جن کو تم کھاؤ گے۔“ (الزحرف) اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا: ”بے شک متقی لوگ امن والے مقام باغات اور چشموں میں ہوں گے۔ وہ باریک اور موٹا ریشم پہنیں گے وہ ایک دوسرے کے آنسنے سانسے ہوں گے اس میں ہر قسم کے پھل امن و سکون سے منگوائیں گے۔ اس جنت میں وہ موت کا مزہ نہ چکھیں گے مگر وہ پہلی موت جو آپچی اور ان کو (اللہ) جہنم کے عذاب سے بچائیں گے۔ یہ (سب) تیرے رب کا فضل ہے اور یہی بڑی کامیابی ہے۔“ اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ”بے شک نیک لوگ نعمتوں میں تختوں پر بیٹھے دیکھ رہے ہوں گے۔ انکے چہروں پر تم آرام و راحت کی تروتازگی محسوس کرو گے اور ان کو مہر شدہ خالص شراب پلائی جائے گی جس پر مشک کی مہر ہوگی اور رغبت کرنے والوں کو ایسی ہی چیزوں کے بارے رغبت کرنی چاہئے اور اس شراب میں تسنیم کی آمیزش ہوگی یہ ایک شاندار چشمہ ہے جس سے مقرب لوگ پئیں گے۔ (المطففین)

آیات اس باب میں معروف و مشہور ہیں۔

جَنَّتِ: باغات۔ عَيُونٌ: نہریں۔ اُدْخُلُوْهَا: ان کو کہا جائے گا۔ بِسَلَمٍ: آفات سے محفوظ، بعض نے کہا تم پر سلام کیا جائے گا۔ اَمْنِیْنِ: ناپسند باتوں سے محفوظ ہوں گے۔ غِلٰی: حسد و کینہ۔ اِخْوَانًا: وہ دوستی و محبت کے لحاظ سے بھائی بھائی ہونگے۔ النَّجْوٰی: یہ حال ہے۔ مُتَقَلِّبِیْنِ: آنسنے سانسے ہوں گے۔ یہ دونوں صفات ہیں یا حال ہیں۔ نَصَبٌ: تھکاؤٹ۔ بِمُنْحَوِّجِیْنِ: باز آمدہ ہے۔ اخراج کی نفی تو جملہ کا مدلول ہے۔

یَا عِبَادِ: اے اس بات کی حکایت ہے جس کے ساتھ قیامت کے دن آپس میں محبت کرنے والے متقین کو آواز دی جائے گی۔ لَا خَوْفٌ عَلَیْكُمْ: آخرت کے معاملے میں جو آگے بھیج چکے اس کے متعلق تم پر کوئی اندیشناک چیز نہ ڈالی جائے گی۔ وَلَا اَنْتُمْ تَحْزَنُوْنَ: جو امر دنیا تم نے چھوڑ ان کے متعلق کوئی غم نہیں۔ الَّذِیْنَ: مدح کی وجہ سے منصوب ہے۔ اِی امدح الذین۔ وَاَزْوَاجُكُمْ: مؤمنہ بیویاں۔ تُخْبِرُوْنَ: تم خوش ہو گے۔ بِصَحَافٍ: جمع صحفہ۔ پیالہ۔ اَنْحُوَابٍ: یہ کوب کی جمع ہے۔ پیالہ جس کا دستہ نہ ہو۔ مَا تَشْتَهٰیہِ الْاَنْفُسُ: شاید ہر جماعت کی فہم اس کو پانے سے قاصر رہیں جو ان کے رتبہ کے لائق ہے۔ اس لئے کہ یہ تو ظاہر ہے کہ ناقص کامل کی بلندی کو چاہت سے نہیں پاسکتا۔ وَتَلَذُّواْ الْعِیْنُ: جس کے مشاہدہ سے آنکھوں کو لذت ملے۔ گویا کان، ناک، ذائقہ کی مستزات آنکھوں کے مقابلہ میں کم ہیں۔ اس لئے ان کا تذکرہ ہی نہیں کیا۔ وَاَنْتُمْ فِیْہَا خَالِدُوْنَ: یہ کامل ترین نعمت ہے۔ وَتَلَذُّواْ الْجَنَّةَ: الْجَنَّةُ: یا تو خبر ہے اور اَلْبَیْ اُوْرِثْتُمُوْہَا یہ اس کی صفت

ہے۔ یا اَللّٰہی کی صفت اس کی خبر ہے۔ یا دونوں صفات ہیں اور ظرف خبر ہے۔

یہ حدیث اس کے خلاف نہیں۔ ”لَنْ يَدْخُلَ اَحَدُكُمْ الْجَنَّةَ بِعَمَلِهِ“ اس لئے کہ پہلے بیان کیا کہ جنت میں داخلہ تو مطلق رحمت الہی سے ہے اور مراتب میں فرق اعمال میں فرق کی وجہ سے ہے۔ یا توفیق عمل مسبب عنہ اور اس کا داخلہ اللہ تعالیٰ کی رحمت واحسان سے ہوگا۔ فَالْكَهْفُ كَبِيرَةٌ۔ کوئی درخت پھل سے خالی نہ ہوگا۔

مَقَام: اقامت کی جگہ۔ اَمِينٌ۔ اس مقام کا رہنے والا ہر قسم کی مکروہات سے بچا ہوا ہوگا۔ فِيْ جَنَّتٍ وَعُيُوْنٍ۔ یہ ان کے کھانے پینے کی چیزوں کا ذکر فرمایا۔ يَلْبَسُوْنَ۔ اس میں ان کے لباس کا ذکر ہے۔ اَلْبَنَجِيُّ: یہ جملہ متانفہ یا دوسری خبر یا حال ہے۔ سُنْدُسٍ۔ باریک ریشم۔ اِسْتَبْرَقٍ۔ موناریشم۔ مُتَقَابِلَيْنِ۔ وہ ایک دوسرے کے آمنے سامنے بیٹھیں گے۔ ایک دوسرے کی طرف پشت نہ کریں گے۔ كَذٰلِكَ۔ ان کو ایسی چیزیں دی جائی گی۔ (۲) بات تو یونہی ہے۔ زَوْجَنَاھُمْ۔ ہم ان کا جوڑا بنادیں گے۔ بِحُورٍ عِيْنٍ۔ الحور ستھری عورتیں۔ عِيْنٍ۔ بڑی آنکھ والیاں۔ بِكُلِّ فَاكِهَةٍ۔ وہ قسمائے پھل لانے کا کہیں گے۔ اَمِيْنٌ۔ ہر ناپسند چیز سے امن میں ہوں گے۔ لَا يَذُوْقُوْنَ فِيْهَا الْمَوْتَ۔ بلکہ ان کی زندگی ابدی ہوگی۔ اِلَّا الْمَوْتَةَ الْاُولٰی۔ لیکن اسے دنیا میں کچھ چکے۔ بعض نے کہا یہ الاستثناء مبالغہ کیلئے ہے مطلب یہ ہوا کہ فرض کرو اگر وہاں موت ہو تو وہ اس کو چکھیں گے بھی نہیں سوائے اس موت کے جو کچھ چکے اور ماضی والی موت کا چکھنا محال ہے۔ تو موت کا چکھنا محال ہوا۔ فَصَلًّا۔ یہ سب عطیہ خداوندی ہے۔ الْفُوزُ۔ کامیابی جیسا فرمایا ”مَنْ زَحَرَ عَنِ النَّوَاوِا دَخَلَ الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ“۔

اِنَّ الْاَبْرَارَ لَفِيْ نَعِيْمٍ عَلٰی الْاَرَآئِكَ يَنْظُرُوْنَ، تَعْرِفُ فِيْ وُجُوْهِھُمْ نَضْرَةَ النَّعِيْمِ يُسْقَوْنَ مِنْ رَّحِيْقٍ مَّخْتُوْمٍ خِتَامُهُ مِسْكٌ وَفِيْ ذٰلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُوْنَ وَمِزَاجُھُ مِنْ تَسْنِيْمٍ عِيْنًا يَّشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُوْنَ:

الْاَبْرَارَ: جمع بر۔ نیک۔ الْاَرَآئِكَ: تختوں پر پردہ میں ہوں گے۔ يَنْظُرُوْنَ۔ اپنی املاک اور نعمتوں یا اللہ تعالیٰ کی تجلیات کو۔

(۳) اپنے دشمنوں کو کہ ان کو کس طرح سزا مل رہی ہے۔ نَضْرَةَ۔ تروتازگی جو نعمتوں سے حاصل ہوتی اور ان کی رونق۔ رَّحِيْقٍ۔ خالص شراب۔ مَّخْتُوْمٍ۔ اس کے برتن ان کی عزت کیلئے بادشاہوں کی طرح مہر شدہ ہوں گے۔ خِتَامُهُ مِسْكٌ۔ برتنوں پر

مٹی کی جگہ کستوری ہوگی۔ (۲) اس کا کاشنا منہ سے ہوگا اور اس کے آخری میں کستوری ملی ہوگی۔ فَلْيَتَنَافَسِ۔ مقابلہ کرنا۔

حدیث مرفوع میں وارد ہے کہ ”ایما مؤمن سقی مؤمنًا شربة علی ظمًا سقاہ اللہ یوم القیامة من الرحیق“۔

مِزَاجُھُ۔ جو چیز اس کے ساتھ شراب میں ملائی جائے گی۔ مِنْ تَسْنِيْمٍ۔ یہ جنت کا چشمہ ہے۔ يَّشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُوْنَ۔ یہ

صرف ابرار کیلئے ملایا جائے گا۔

عِيْنًا: یہ امدح فعل محذوف کا مفعول ہے۔ (۲) حال ہے بائمن کے معنی میں ہے۔ (۳) زائدہ ہے۔ (۴) فعل میں یروی کا

معنی مضمّن ہے۔ (۵) یلیند کے معنی کو مضمّن ہے۔

نودی ﷺ کا اشارہ: اس آخری باب میں آخری آیت ختامہ مسک لا کر کتاب کے حسن انجام کی طرف اشارہ کر رہے ہیں اور

یہ بھی اشارہ ہے کہ نیک لوگ شریعت کے کتاب و سنت سے ملے ہوئے پانیوں کو غٹ غٹ پیئیں گے۔ اس سلسلہ کی آیات بہت



ہیں اور معروف ہیں۔



۱۸۸۲ : وَعَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : "يَأْكُلُ أَهْلُ الْجَنَّةِ فِيهَا ، وَيَشْرَبُونَ ، وَلَا يَتَغَوَّطُونَ ، وَلَا يَمْتَخِطُونَ ، وَلَا يَبُولُونَ ، وَلَكِنْ طَعَامُهُمْ ذَاكَ جُشَاءٌ كَرَشِ الْمَسْكِ - يُلْهَمُونَ التَّسْيِيحَ ، وَالتَّكْبِيرَ ، كَمَا يُلْهَمُونَ النَّفْسَ " رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۸۸۲: حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”اہل جنت جنت میں کھائیں گے، پئیں گے اور نہ ان کو قضاے حاجت کی ضرورت نہ ہوگی نہ ناک سے رینٹ نکلے گی اور نہ وہ پیشاب کی حاجت محسوس کریں گے لیکن ان کا کھانا ایک ڈکار کی صورت میں ہضم ہوگا جو مشک کے پینے کی طرح ہوگا۔ ان کی تسبیح و تکبیر ان کے دل میں ڈالی جائے گی جیسے کہ سانس ڈالا جاتا ہے۔“ (مسلم)

**تشریح** ❁ یشربون: بطور تنعم کے پئیں گے۔ ان کو حاجت نہ ہوگی۔ جیسا دنیا میں بھوک پیاس کی وجہ سے پیتا ہے۔ ولا يتغوطون: وہ کھانے کی وجہ سے پاخانہ نہ کریں گے۔ ولا يمتخطون: ان کے ناک سے بھی رینٹ نہ نکلے گی۔ ولا يبولون: پانی پی کر پیشاب کی حاجت نہ ہوگی۔ جشاء: ڈکار آئے گا۔ کرشح المسك: جو ان کے اجسام پر کستوری کی خوشبو چھوڑے گا۔ ابن جوزی کہتے ہیں۔ جب کہ جنت والوں کی غذائیں انتہائی لطیف اور معتدل ہوں گی۔ ان میں ایذا والی بدبو اور گندہ فضلہ نہ ہوگا۔ بلکہ ان غذاؤں سے عمدہ ہوائیں پیدا ہوں گی۔ یلہمون: ان کو اللہ تعالیٰ کی حمد و ثناء کا الہام ہوگا۔ وہ اللہ تعالیٰ تمام عیوب سے پاک گردانیں گے اور اس کے اوصاف کمال سے اس کی تعریف فرمائیں گے۔ یہ ذکر سانس کی طرح جاری ہوگا۔ اس کیلئے تکلف نہ کرنا پڑے گا۔ بلکہ راحت و لذت سے ان تسبیحات کے ترانے گائیں گے۔ ان پر کوئی تکلیف نہ ہوگی اور ان کے تنفس کو تسبیح قرار دیا اس کی وجہ یہ ہے ان کے دل اللہ تعالیٰ کی معرفت سے منور اور بھرے ہوں گے اور قاعدہ ہے۔ ”من احب شيئاً“ اکثر ذکرہ ہے۔

**تخریج** : أخرجه أحمد (۵/۱۴۴۰۸) ومسلم (۲۸۳۵) وأبو داود (۴۷۴۱) وابن حبان (۷۴۳۵) والطبائسي

(۱۷۷۶) وأبو يعلى (۱۹۰۶) وأبو نعيم (۲۷۴) والبيهقي (۳۱۶)

**الفرائد** : (۱) اہل جنت اللہ تعالیٰ کے ہاں بڑے معزز ہیں۔ (۲) اہل جنت کا کھانا پینا کستوری کی مہک بن جائے گا۔ (۳) تسبیح سانس کی طرح خود جاری رہے گی۔



۱۸۸۳ : وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : "قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : أَعَدَدْتُ لِعِبَادِي الصَّالِحِينَ مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ ، وَلَا أُذُنٌ سَمِعَتْ ، وَلَا خَطَرَ عَلَى قَلْبٍ بَشَرٍ - وَاقْرَأُوا إِن شِئْتُمْ " فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّا أُخْفِيَ لَهُمْ مِنْ قُرَّةِ أَعْيُنٍ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۸۸۳: حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ اللہ فرماتے ہیں: ”میں نے اپنے نیک بندوں کے لئے وہ کچھ تیار کر رکھا ہے جو کسی آنکھ نے دیکھا اور نہ کسی کان نے سنا اور نہ کسی انسان کے دل میں اس کا خیال پیدا ہوا اور اگر تم چاہو تو یہ آیت پڑھ لو: ﴿فَلَا تَحْزَنْ﴾ کوئی نفس نہیں جانتا کہ اللہ تعالیٰ نے ان کے لئے کیا کیا چھپا رکھا ہے جو ان کی آنکھوں کی ٹھنڈک کا باعث ہوگا۔“

تشریح: اعددت لعبادی: میں نے اپنے دن بندوں کیلئے جو میرے بندے ہیں مخصوص کی ہے۔ وہ اللہ تعالیٰ اور بندوں کے حقوق کی حفاظت کرنے والے ہیں۔ ما لا عين رأت: لافنی جنس کا ہے۔ اس میں لاحول والی وجہ خمسہ جائز ہیں۔ خطر: گزرنے کے معنی میں ہے۔ اس کا مصداق ”فلا تعلم نفس ما اخفى لهم“ ہے۔ لهم اور من قرة اعين: ایک طرف نائب فاعل ہے۔ اور دوسرا اپنے قرین سے مجہول ہے۔ النجوى: اور فعل مضارع ہو تو دونوں حال ہیں۔

تخریج: أخرجه أحمد (۳/۱۰۰۲۴) والبخاری (۳۲۴۴) ومسلم (۲۸۲۴) والترمذی (۳۱۹۷) وابن ماجه

(۳۲۲۸) والحمیدی (۱۱۳۳) وابن حبان (۳۶۹) وابن ابی شیبہ (۱۰۹/۱۳) والدارمی (۲۸۲۸)

الفرائد: (۱) اللہ تعالیٰ نے ایمان و طاعات کے بدلے اپنے بندوں کیلئے جنت کی بے شمار نعمتیں تیار کر رکھی ہیں۔



۱۸۸۴: وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ”أَوَّلُ زُمْرَةٍ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ عَلَى صُورَةِ الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ، ثُمَّ الَّذِينَ يَلُوتُهُمْ عَلَى أَشَدِّ كَوَكَبٍ دُرِّيٍّ فِي السَّمَاءِ إِضَاءَةً: لَا يُولُونَ وَلَا يَغُوطُونَ، وَلَا يَنْفُلُونَ، وَلَا يَمْتَخِطُونَ - أَمْشَاطُهُمُ الذَّهَبُ، وَرَشْحُهُمُ الْمِسْكُ، وَمَحَامِرُهُمُ الْأَلُوَّةُ - عَوْدُ الطَّيِّبِ - أَزْوَاجُهُمُ الْحُرُرُ الْعَيْنُ، عَلَى خَلْقِ رَجُلٍ وَاحِدٍ عَلَى صُورَةِ أَبِيهِمْ آدَمَ سِتْرُونَ ذِرَاعًا فِي السَّمَاءِ“ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

وَفِي رِوَايَةٍ لِلْبُخَارِيِّ وَمُسْلِمٍ: انْتَبَهُمْ فِيهَا الذَّهَبُ، وَرَشْحُهُمْ فِيهَا الْمِسْكُ، وَلِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ زَوْجَتَانِ يُرَى مَخْ سَاقِيَهُمَا مِنْ وَرَاءِ اللَّحْمِ مِنَ الْحُسْنِ - لَا اخْتِلَافَ بَيْنَهُمْ وَلَا تَبَاغُضَ: قُلُوبُهُمْ قَلْبُ رَجُلٍ وَاحِدٍ، يُسَبِّحُونَ اللَّهَ بُكْرَةً وَعَشِيًّا“  
قَوْلُهُ ”عَلَى خَلْقِ رَجُلٍ“ رَوَاهُ بَعْضُهُمْ بِفَتْحِ الْحَاءِ وَإِسْكَانِ اللَّامِ وَبَعْضُهُمْ بِضَمِّهِمَا وَكَلاَهُمَا صَحِيحٌ.

۱۸۸۴: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ نے ارشاد فرمایا: ”پہلا گروہ جو جنت میں داخل ہوگا ان کے چہرے چاند کی طرح ہوں گے جو چودھویں کی رات ہوتا ہے پھر وہ لوگ جو ان کے قریب ہوں گے وہ آسمان کے روشن ترین ستارے کی طرح ہوں گے جو آسمان میں چمک رہا ہو۔ نہ پیشاب کریں گے نہ پاخانہ کریں نہ تھوکیں گے اور نہ ناک بہے گی۔ ان کی کنگھیاں سونے کی ہوں گی اور ان کا پسینہ کستوری جیسا ہوگا۔ ان کی انگلیٹھیاں

عود جیسی خوشبودار لکڑی سے ہوں گی۔ انکی بیویاں بڑی بڑی آنکھوں والی حوریں ہوں گی اور سب ایک ہی قدر پر اپنے باپ آدم کی شکل و صورت کے ساٹھ (۶۰) ہاتھ بلند ہو گئے۔ (بخاری و مسلم)

اور بخاری کی روایت میں ہے کہ ان کے برتن سونے کے ہوں گے اور ان کا پسینہ کستوری کا ہوگا اور ہر ایک کی کم از کم دو بیویاں ہوں گی جن کی پنڈلی کا مغز حسن کے سبب گوشت سے نظر آئے گا، ان میں اختلاف نہ ہوگا، نہ باہمی بغض ہوگا اور ان کے دل ایک آدمی کے دل جیسے ہوں گے۔ صبح و شام اللہ تعالیٰ کی تسبیح کریں گے۔

عَلَى خَلْقِي رَجُلِي: بعض محدثین نے اس لفظ کو خاکے فتح اور لام کے سکون کے ساتھ اور بعض نے ان دونوں کے پیش کے ساتھ روایت کیا ہے اور یہ دونوں صحیح ہیں۔

تشریح: زمرة: جماعت۔ ليلة البدر: چودھویں رات کا وقت ہوتا ہے۔ اصل مقصد چمک اور روشنی میں مشابہت بتلانا ہے۔ کوکب دری: درّی۔ بہت روشنی والا ستارہ۔ ف: فیراء کہتے ہیں یہ بڑی جسامت اور بہت روشنی والا ستارہ ہے۔ اس میں چار لغات ہیں جو مختلف کیفیات کو ظاہر کرتی ہیں۔ (۱) دُرّی: یہ درّی کی طرف نسبت ہے۔ جو اس کی روشنی اور سفیدی کو ظاہر کرنے کیلئے نسبت کی جاتی ہے۔ (۲) دُرّی: یہ درّی سے ماخوذ ہے۔ جس کا معنی دفع کرنا ہے۔ کیونکہ وہ طلوع کے وقت ہٹتا ہے۔ (۳-۴) ابن جوزی نے کسائی سے نقل کیا کہ دال کے ضمہ سے یہ درّی کی طرف نسبت ہے۔ اور کسرہ درّی سے جاری ہونے والا۔ دُرّی: چمکدار۔ فی السماء: یہ کوکب کی صفت ہے۔ اضاءة: یہ اشک کی تیز ہے۔

لا یبولون: بخاری میں لا یقومون کے لفظ کا اضافہ ہے۔ فتح میں ہے کہ یہ صفات نقص ہیں۔ ان کی نفی کر دی۔

امشاطهم: یہ مُشط: یہ میم کے کسرہ و ضمہ دونوں سے آتا ہے۔ ایک روایت چاندی کی کنکلیاں بھی وارد ہے۔ گویا ایک کے تذکرے پر اکتفاء کیا گیا۔ اس کی تائید ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کی مرفوع روایت سے ہے۔ ”جنتان من ذہب انتھما وما فیھما وجنتان من فضة انتھما وما فیھما“ (بخاری، مسلم)

الالوة: دھونی والا عود جیسا کہتے ہیں عود الطیب بخاری کی روایت میں وقود مجامر ہم الالوة: اس روایت میں مجامر کو بتلایا گیا کہ وہ عود کی ہوں گی۔ المجامر جمع حجرۃ انگلیٹھی اس کو حجرہ کہنے کی وجہ یہ ہے کہ اس میں کوئلے رکھے جاتے ہیں۔ تاکہ جو بخورات اس میں رکھی جائیں وہ کوئلوں پر مہکیں۔ الالوة کا لفظ حمزہ کے ضمہ اور فتح سے آتا ہے۔ اور ابن تین نے حمزہ کا کسرہ بھی نقل کیا ہے اور واؤ مخفف ہوگی۔ بعض نے زائدہ کہا ہے۔ اصمعی کہتے ہیں یہ فارسی لفظ ہے۔ عود کی خوشبو تو آگ پر رکھنے سے مہکتی ہیں اور جنت میں آگ نہیں۔ اس کا جواب یہ ممکن ہے۔ کہ بغیر آگ کے حکم الہی سے خوشبودے اور سمجھانے کیلئے تعمیر تو حجرہ سے ہی کی جانی چاہیے تھا اور یہ بھی ممکن ہے کہ بغیر آگ شعلہ زن ہو اور وہ بلا ضرر آگ ہو جس میں احراق نہ ہو یا بلا اشتعال نار وہ خوشبودے۔

(اور یہ بھی ممکن ہے کہ جنت کی جس طرح ہر چیز نرالی ہے۔ وہ خود مہکنے والا عود ہو جیسے وہاں کی کستوری ٹافہ ہرن کی محتاج نہیں)۔ قرطبی کا قول۔ ایک سوال ذہن میں ابھرتا ہے۔ کنگھی کی کیا حاجت جب کہ چہرے پر بال نہ ہوں گے اور سر کے بال میلے نہ

ہوں گے اور تیل کے محتاج نہیں کہ کنگھی سے سیدھے کیے جائیں اور بخور کی کیا ضرورت جبکہ ان کی خوشبو مشک سے بڑھ کر ہوگی۔

۱۔ اہل جنت کی نعمتیں خواہ کھانے سے متعلق ہوں یا پینے اور کپڑوں اور خوشبو سے متعلق ہوں۔ وہ بھوک یا پیاس، کہن پن، ٹنگے، بدبو سے ان کا تعلق نہیں۔ وہ مسلسل لذات اور پھر یہ انعامات ہیں۔ ان میں تنوع طبع انسانی کو بھاتا ہے اور اس کی حکمت یہ ہے کہ جن نعمتوں سے دنیا میں لذت حاصل کر رہے۔ ان کا استعمال خوب پہچان کی وجہ سے زیادہ لذت اندوز ہے۔ باقی دنیا و آخرت کی نعمتوں میں وہی تقاض ہے۔ جو دنیا اور آخرت میں ہے۔ اس پر کتاب و سنت کی آیات و روایات دال ہیں۔ (الفہم القرطبی)

ازواجہم الحور العین: یہ بات آدم سے زائد ہوں گی جیسا روایت میں وارد ہے۔

علی خلق رجل: خلق ہو ہیئت مراد ہے اور خلق ہو طریقہ اور صفت۔ ستون ذرا عا: اس سے بخاری و مسلم کی دوسری روایت کی تائید نکلتی ہے۔ انیتہم فیہا کے الفاظ بھی ہیں۔ گزشتہ سطور میں ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ کی روایت اس کی مؤید ہے اور طبرانی کی یہ روایت جو انس رضی اللہ عنہ مرفوعاً مروی ہے۔ ”ان ادنیٰ اهل الجنة درجة لمن يقوم علی رأسہ عشرة آلاف خادم بید کل واحد صحیفتان واحدة من ذهب والاخری من فضة“ (طبرانی) کرشمہم: ٹپکنے وال پینہ۔

لکل واحد منهم زوجتان: ابن حجر کہتے ہیں۔ اس سے نساء دنیا مراد ہیں۔ امام احمد کی روایت میں ادنیٰ جنتی کی تعریف میں بہتر (۷۲) حوروں کا تذکرہ ہے۔ جو دنیا کی بیویوں سے الگ ہوں گی۔ مگر اس کی سند میں شہر بن حوشب جس پر کلام کیا گیا ہے۔ پھر اس پر کئی روایات ابن حجر نے ذکر کیں۔ پھر ابن قیم کا قول نقل کیا کہ وہ کہتے ہیں۔ صحیح احادیث میں سوائے ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کی روایت کے اور کوئی صحیح روایت نہیں جس میں دو بیویوں سے اضافہ ہو وہ یہ ہے۔ ”ان للمؤمن فی الجنة لخمیئة من لو لو له فیہا اهلون يطوف علیہم“ پھر ابن قسیم کی بات پر اعتراض کرتے ہوئے لکھا کہ ضیاء نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے یہ روایت نقل کی ہے۔ ”ثم تدخل علیہ زوجتہ“ موافقت کی صورت یہ ہے۔ کہ کم از کم ایک جنتی کی دو بیویاں ہوں گی۔ بعض نے تنیہ کو تکثیر و تعظیم کیلئے قرار دیا۔ جیسے لبیک وسعدیک میں۔ مگر اس قوم کی کمزوری مخفی نہیں۔ (فتح الباری)

ابو حاتم نے ایک لطیفہ لکھا کہ صمعی تو ایک زوجہ کا بھی انکار کرتے اور تا کو تانیث کیلئے نہ مانتے تھے۔ ہم نے مرزدق کا یہ شعر ان کو سنایا تو وہ بالکل خاموش ہو گئے۔

۱۔ وان الذی یسعی لیفسد زوجتی ☆ کساع إلى أسد الشری یستلہا

یوی مخ ساقہا من وراء اللحم: بخاری کی روایت میں العظم والمخ دونوں کا تذکرہ ہے۔ مخ ہڈی کا مواد اور اس سے مراد اس کی شاندار صفائی ہے کہ ہڈی کے اندر کا مغز ہڈی، گوشت اور کھال سے مخفی نہ رہے گا۔ اور ترمذی میں ہے: ”لیوی بیاض ساقہا من وراء سبعین حلة حتی یوی مخ“ اور احمد کی روایت میں جو ابو سعید سے مروی ہے۔ وارد ہے کہ

”ينظر في خدھا اصفی من المرأة“ اور محاسن کے سبب بیان کرنے کی وجہ اس کی خلقت کے حسن اور بدن کی لطافت کو بیان کرنا ہے۔

قلوبہم قلب واحد: بعض روایات میں رجل کا لفظ بھی ہے۔ مطلب یہ ہے کہ ان میں باہمی تباغض، تحاسد، اختلاف جیسے مذموم اخلاق نہ ہوں گے۔

بكرة وعشیا: ان اوقات کی مقدار، قرطبی کہتے ہیں یہ تسبیح تکلفی نہیں ہوگی۔ بلکہ جیسا حدیث جابر رضی اللہ عنہ میں مذکور ہے: ”يلهمون التسييح“ الہامی ہوگی۔ جیسا کہ سانس آتا جاتا ہے۔ اسی طرح صادر ہوگی اور اس کی وجہ شبہ ایک ضعیف روایت میں وارد ہے کہ عرش کے نیچے ایک پردہ لٹکا ہے۔ وہ لٹکا رہے گا پھر ہٹا دیا جائے گا۔ اس کا پھیلا نا بکود اور پلٹنا عشی کی علامت ہوگی۔ خلق صورت ظاہر اور خلق صورتہ مدرکہ بالذات کو کہتے ہیں۔ اس میں ضمہ کو راجع قرار دیا گیا۔ کیونکہ روایت میں ہے۔ ”لا اختلاف بینہم ولا تباغض قلوبہم قلب واحد“ اور فتح کیلئے اسی روایت کے الفاظ ”علی صورتہ ابیہم آدم“ ہیں۔

تخریج : أخرجه أحمد (۳/۸۲۰۵) والبخاری (۳۲۴۵) ومسلم (۲۸۳۴) والترمذی (۲۵۴۶) وابن ماجہ (۴۳۳۳) والدارمی (۲۸۲۳) والحمیدی (۱۱۴۳) وعبد الرزاق (۱۰۸۷۹) وابن حبان (۷۴۲۰) وابن أبی شیبہ (۱۳۰/۱۴) وأبو یعلیٰ (۶۰۸۴) والبیہقی (۳۳۳)

الفرائد : (۱) جنت میں پہلے داخل ہونے والوں کی حالت ذکر کی گئی اللہ تعالیٰ اپنے فضل سے ہمیں بھی ان جیسا بنادے آمین ثم آمین۔ (۲) ان کے اجسام سے خوشبو مہکے گی۔ (۳) محبت والفت میں اعلیٰ مقام پر ہوں گے۔ حور عین ان کی بیویاں ہوں گی۔



۱۸۸۵ : وَعَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ، قَالَ : ”سَالَ مُوسَى رَبَّهُ ، مَا أَذْنَى أَهْلِ الْجَنَّةِ مَنْزِلَةٌ؟ قَالَ : هُوَ رَجُلٌ يَجِيءُ بَعْدَ مَا أُدْخِلَ أَهْلُ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ فَيَقَالُ لَهُ : ادْخُلِ الْجَنَّةَ فَيَقُولُ : أَيُّ رَبِّ كَيْفَ وَقَدْ نَزَلَ النَّاسُ مَنْازِلَهُمْ ، وَأَخَذُوا أَخَذَاتِهِمْ؟ فَيَقَالُ لَهُ : اتََّرْضَى أَنْ يَكُونَ لَكَ مِثْلُ مَلِكٍ مَلِكٍ مِنْ مُلُوكِ الدُّنْيَا؟ فَيَقُولُ : رَضِيتُ رَبِّ - فَيَقُولُ : لَكَ ذَلِكَ وَمِثْلُهُ وَمِثْلُهُ فَيَقُولُ فِي الْخَامِسَةِ : رَضِيتُ رَبِّ فَيَقُولُ : هَذَا لَكَ وَعَشْرَةٌ أَمْثَالِهِ وَلَكَ مَا اسْتَهْتِ نَفْسُكَ ، وَلَدْتُ عَيْنَكَ - فَيَقُولُ : رَضِيتُ رَبِّ ، قَالَ : رَبِّ فَأَعْلَاهُمْ مَنْزِلَةٌ؟ قَالَ أُولَئِكَ الَّذِينَ أَرَدْتُ عَرَسْتُ كَرَامَتَهُمْ بِيَدِي وَخَتَمْتُ عَلَيْهَا فَلَمْ تَرَعَيْنِ ، وَلَمْ تَسْمَعْ أُذُنٌ ، وَلَمْ يَخْطُرْ عَلَى قَلْبٍ بَشَرٌ“ رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۸۸۵: حضرت مغیرہ بن شعبہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہؐ نے فرمایا: ”موسیٰؑ نے رب سے سوال کیا کہ جنت میں کتنا درجہ کا جنتی کیسا ہوگا؟ اللہ نے فرمایا: ”وہ آدمی جو اس وقت آئے گا کہ جنت والے جنت میں داخل کئے جا چکیں گے۔ پس اس سے کہا جائے گا تو جنت میں داخل ہو جا۔ وہ کہے گا اے میرے رب! میں کس طرح داخل ہوں جبکہ لوگ اپنے مکانات میں جا چکے اور انہوں نے جو کچھ لینا تھا وہ لے چکے؟ پھر اس کو کہا جائے گا کہ کیا تو پسند کرتا ہے کہ تجھے دنیا کے ایک بادشاہ جتنا ملک دے دیا جائے؟ اس پر وہ کہے گا میں راضی ہوں۔ اللہ فرمائیں گے۔ تجھے اتنا اور اس کے چار مثل اور دے دیا وہ پانچویں میں مرتبہ کہے گا۔ اے میرے رب میں راضی ہوں۔ پھر اللہ فرمائیں گے یہ۔ اور اس سے دس گنا اور دیا (مزید) تمہیں وہ بھی دیا جس کی تمہارے دل میں خواہش ہے اور تیری آنکھیں جس سے لذت اندوز ہوں۔ وہ کہے گا میرے رب میں راضی ہوں۔ موسیٰؑ نے عرض کیا: اے رب جنت میں سب سے اعلیٰ مرتبہ والا کیسا ہوگا۔ فرمایا: ”وہ لوگ ہیں جن کی عزت کو اپنے بابرکت ہاتھ سے ثابت کیا اور اس پر مہر لگا دی۔ پس کسی آنکھ نے اس کو نہیں دیکھا کسی کان نے نہیں سنا حتیٰ کہ اس کا خیال بھی کسی دل میں نہیں آیا۔“ (مسلم)

تشریح: ﴿ما ادنیٰ﴾ سب سے کم مرتبہ والا۔ منزلة: یہ تیز ہے۔

مما ادخل اهل الجنة: ماضی مجہول ہے۔ اهل الجنة نائب فاعل ہے۔ مضارع زیادہ بہتر تھا۔ ادخل الجنة کا خطاب سیاق سے معلوم ہوتا ہے کہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہوگا۔ وہ عرض کرے گا۔ اس قرب کے متعلق میں نہیں جانتا کہ کیسے جنت میں داخل جبکہ لوگ جنت میں اپنے اپنے مکانات میں پہنچ چکے اور دوسروں کیلئے کوئی جگہ باقی نہیں چھوڑی۔ ملك مثل ملك من ملوك الدنيا: ملوک کے ساتھ دنیا کی قید بندے کی پہچان کی وجہ سے لگائی گئی ہے۔

رضیت رب: صرف نداء کو ایجا و مسارعت کیلئے حذف کیا ہے۔

لك ذلك: اشارہ بعید اس کی تحمید و تکریم کو بڑھانے کیلئے استعمال ہوا۔ ومثله: کو مبتداء پر عطف کیا۔ فضل میں اضافہ کیلئے فرمایا تاکہ وہ خوش ہو جائے۔ یہ چار مرتبہ فرمایا۔ پھر پانچویں مرتبہ کہے گا میں راضی ہو گیا۔ پہلے سوال سے کم درجہ ملا تو آخری سوال سے اعلیٰ درجہ ملا۔ لك وعشرة امثاله: اس پر یہ مزید عنایات ہوں گی۔ آگے ما اشتہت سے وہ نعمت جو جنت کی عمومی ہے۔ اس کا تذکرہ فرمایا۔ جیسا قرآن مجید میں ہے: ﴿وَفِيهَا مَا تَشْتَهِيهِ الْأَنْفُسُ وَتَلَذُّ الْأَعْيُنُ﴾ [الزخرف: ۷۱] وہ عرض کرے گا۔ میں راضی ہوں۔ یہ کلمہ زیادہ رضا کیلئے ہے۔

قال رب فاعلاهم منزلة: وہ عرض کے گا ان میں اعلیٰ مراتب والے تو اللہ تعالیٰ فرمائیں گے۔ ان لوگوں کی عظمت کے درختوں کو میں نے اپنی قدرت سے اُگایا۔ کسی فرشتے کو واسطہ بھی نہیں بنایا۔ اور اس پر مہر لگا دی تاکہ اور کوئی نہ دیکھے۔ ان کو وہ کچھ دیا جو اور کسی کو نہیں دیا۔ مبالغۃً اس کو ہم تو عین سے تعبیر فرمایا۔ یہ مسلم کی روایت ہے ایک اور روایت میں کچھ الفاظ کا فرق ہے۔ جن کو ذکر کئے دیتے ہیں۔

فرق روایت: لقاب قوس احد کم۔ قاب گمان کے دستہ اور کنارہ کا درمیانی فاصلہ۔ السیه: کمان کی منحنی جانب۔ قاب اس کا معنی مقدار استعمال ہوتا ہے۔ من الجنة: جنت نفاست و دام کی وجہ سے خیر ما تطلع کا مطلب تمام دنیا ہے۔

(بخاری ابواب الجنۃ) حضرت انس رضی اللہ عنہ کی روایت میں ہے: ان فی الجنۃ سوقاً: تاکید کے ساتھ لانے کی وجہ اس کے متعلق اہل کتاب کا تردد ہے۔ السوق کو سوق کہنے کی وجہ یہ ہے کہ لوگ اپنے سامان کھینچ کر لاتے ہیں یا اپنی پنڈلیوں پر کھڑے ہوتے ہیں۔ یا آپس میں بھیڑ کی وجہ سے پنڈلیاں ٹکراتی ہیں۔ کل جمعہ: سے مراد اتنی مقدار ہے۔ شمالی ہوا چل کر ان کے کپڑوں پر چمتیں بکھرے گی۔ جس سے ان کا حسن و جمال بڑھ جائے گا۔ گویا وہ تمام انواع کمال جودل میں متصور ہوگی وہ ان کو ملے گا۔ وقد ازدادوا حسنا وجمالا: یہ جملہ حالیہ یوجعون کے فاعل سے حال ہے۔ اہلوہم: جب ان پر گھر والوں کی نظر پڑے گی تو کہیں گے تمہارا حسن اللہ کی قسم بہت بڑھ گیا۔ واللہ لقد ازدوتم حسنا وجمالا: یہ تاکید اس لئے گویا اپنے دلوں میں اس اضافے کا انکار کر رہے ہوں گے۔ وہ اس وقت یقین کر کے ان کی طرف نگاہ ڈالیں گے تو ان کے حسن میں اضافہ ہو چکا ہوگا۔ تو وہ انہیں کہیں گے۔ فیقولون وانتم واللہ ازددتم: یہ بھی مخاطبات کی یقین دہانی کیلئے قسم سے لائے۔

اس سے نتیجہ نکلا کہ اہل جنت کا جمال لمحہ بہ لمحہ بڑھتا جائے گا۔ بعض اسی طرح ہوگا اور بعض صوری کے مشابہہ ہوگا۔

[مسلم ابواب الجنۃ]

تخریج: أخرجه الحمیدی (۷۶۱) ومسلم (۱۸۹) والترمذی (۳۱۹۸) وابن حبان (۶۲۱۶) والطبرانی (۹۸۹/۲۰) وابن مندہ (۸۴۵) والبیہقی (ص: ۳۱۷)

الفرائد: (۱) اللہ تعالیٰ کا فضل، کرم اس سے بہت بڑا اور وسیع ہے کہ کوئی انسان اس کا احاطہ کرے۔ (۲) اس روایت میں جنت کے منازل اور کرامات کو ذکر فرمایا ہے۔



۱۸۸۶: وَعَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنِّي لَا أَعْلَمُ آخِرَ أَهْلِ النَّارِ خُرُوجًا مِنْهَا، وَآخِرَ أَهْلِ الْجَنَّةِ دُخُولًا الْجَنَّةَ: رَجُلٌ يَخْرُجُ مِنَ النَّارِ حَبْوًا - فَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَهُ: اذْهَبْ فَأَدْخِلِ الْجَنَّةَ فَيَأْتِيهَا فَيُخَيَّلُ إِلَيْهِ أَنَّهَا مَلَأَى، فَيَرْجِعُ فَيَقُولُ: يَا رَبِّ وَجَدْتُهَا مَلَأَى؟ فَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَهُ: اذْهَبْ فَأَدْخِلِ الْجَنَّةَ، فَيَأْتِيهَا فَيُخَيَّلُ إِلَيْهِ أَنَّهَا مَلَأَى، فَيَرْجِعُ فَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَهُ: اذْهَبْ فَأَدْخِلِ الْجَنَّةَ، فَإِنَّ لَكَ مِثْلَ الدُّنْيَا وَعَشْرَةَ امْتَالِهَا أَوْ إِنَّ لَكَ مِثْلَ عَشْرَةِ امْتَالِ الدُّنْيَا - فَيَقُولُ: أَتَسْخَرُ مِنِّي؟ أَوْ تَضْحَكُ مِنِّي وَأَنْتَ الْمَلِكُ؟ قَالَ: فَلَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ ضَحِكَ حَتَّى بَدَتْ نَوَاجِذُهُ فَكَانَ يَقُولُ: "ذَلِكَ أَوْفَى أَهْلِ الْجَنَّةِ مَنْزِلَةً مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ."

۱۸۸۶: حضرت عبد اللہ بن مسعود سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”بے شک میں اس آخری آدمی کو جو آگ سے سب سے آخر میں نکلے گا اچھی طرح جانتا ہوں یا جنت میں سب سے آخر میں داخل ہونے والے کو جانتا

ہوں۔ وہ آدمی آگ سے گھٹنوں کے بل نکلے گا۔ پس اللہ فرمائیں گے جاؤ اور جنت میں داخل ہو جاؤ۔ وہ جنت کے پاس آئے گا۔ پھر اس کو خیال پیدا ہوگا کہ جنت تو بھر چکی وہ واپس لوٹ کر جائے گا اور کہے گا اے میرے رب! جنت کو میں نے بھرا ہوا پایا۔ پس اللہ اسے فرمائیں گے جاؤ اور جنت میں داخل ہو جا۔ وہ پھر جنت کے پاس آئے گا اور خیال کرے گا کہ وہ تو بھری ہوئی ہے۔ پھر لوٹ جائے گا اور عرض کرے گا۔ اے رب! میں نے اس کو بھرا ہوا پایا۔ پس اللہ فرمائیں گے تم جاؤ اور جنت میں داخل ہو جاؤ تجھے دنیا اور اس کے دس گنا برابر دے دیا یا بے شک تجھے دس گنا دنیا کے برابر دیا۔ پس وہ کہے گا کیا آپ میرے ساتھ مذاق کرتے ہیں یا میرے ساتھ ہنسی کرتے ہیں حالانکہ آپ مالک الملک ہیں؟ راوی کہتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ کو اس مقام پر اتنا ہنستے ہوئے دیکھا کہ آپ کی ڈاڑھیں ظاہر ہو گئیں۔ پس آپ فرماتے تھے یہ سب سے ادنیٰ درجہ کا جنتی ہے۔ (بخاری و مسلم)

تشریح: ❶ رجلاً: بعض نے کہا یہ حصینہ قبیلے کا آدمی ہوگا (تحفہ القاری لڑکریا)

حبوا: مسلم میں زحفا کے لفظ ہیں۔ دونوں لفظ ہم معنی ہیں۔

فیقول اللہ: اسے آگ سے نکالنے کے بعد۔

اذہب فادخل الجنة: یہ امر اباحت کیلئے ہے۔

فیوجع: وہ جنت کو بھرا ہوا سمجھ کر واپس لوٹ جائے گا۔ یعنی کل مناجات کی طرف لوٹ جائے گا۔ ملائی یہ المل سے نعلی کا وزن ہے۔

یا رب وجدت ملائی: یہ لازم فائدۃ الجبر کی قسم ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ سے کچھ مخفی نہیں۔ لك مثل الدنيا وعشرة امثالها: دنیا اور اس کے مثل اور ملا کر، ان لك مثل عشرة امثال الدنيا: آٹھ روٹی کیلئے ہے۔ اور مشکوک فیہ گیارہویں مثل کا اضافہ ہے۔ ما قبل کی حدیث سے یہ اعلیٰ ہے شاید اس کو اس سے پہلے جنت میں داخل کیا ہو اگرچہ اعلیٰ ملا ہوا۔

اتسخر بی۔ او تضحك بی کے الفاظ ہیں۔ قاضی کہتے ہیں یہ قول اس آدمی کی طرف سے اس وقت ہوگا جب کہ وہ خوشی سے اپنے کنزول میں نہ ہوگا۔ قرطبی کہتے ہیں خوشی نے اس کو مدہوش کر دیا اور اس کی عقل کو نادان بنا دیا۔ انت الملک: یہ مالک سے زیادہ بلخ ہے کیونکہ ہر ملک مالک ہے ہر مالک ملک نہیں۔

قال لقد رأيت رسول الله ﷺ ضحك: یہ جملہ حالیہ ہے۔ قد مقدر ہے۔ یہاں تک کہ آپ کے نواہز نظر آئے۔ (یہ انتہائی ضحک کی علامت ہے) باب المحافظہ بالسنہ میں گزرا کہ یہ ڈاڑھوں کا نام ہے۔ بعض نے کہا آخری ڈاڑھ جس کو عقل داڑھ کہتے ہیں۔ بعض نے تمام ڈاڑھیں کہا۔ بعض فرس و ناب کی درمیانی ڈاڑھیں۔

اهنی اهل الجنة: یہ اہل جنت کے کمترین درجہ والا شخص ہے۔ ادنیٰ اس کے منافی نہیں کیونکہ اس کے مراتب ہیں۔ یا یہ بڑھانے کیلئے فرمایا گیا۔ ورنہ اس کو اس سے بڑھایا جائے گا۔

تخریج: أخرجه مسلم (۱۸۶) البخاری (۶۵۷۱) والترمذی (۲۶۰۴) وأحمد (۲/۳۵۹۵)

الفرائد: (۱) اہل توحید لعاصی میں مستغرق ہونے کے باوجود عذاب میں ہمیشہ نہ رکھے جائیں گے۔ (۲) ادنیٰ جنتی دنیا



کے بادشاہوں سے بڑی بادشاہت والا ہوگا۔ اللہم اجعلنا من اہلہا۔



۱۸۸۷: وَعَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ قَالَ: "إِنَّ لِلْمُؤْمِنِ فِي الْجَنَّةِ لَخِيْمَةً مِّنْ لُّوْلُؤَةٍ وَاحِدَةٍ مُّجَوَّةٍ طَوَّلُهَا فِي السَّمَاءِ سِتُّونَ مِثْلًا، لِلْمُؤْمِنِ فِيهَا أَهْلُونَ يَطُوفُ عَلَيْهِمُ الْمُؤْمِنُونَ وَلَا يَرَى بَعْضُهُمْ بَعْضًا" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. "الْمِثْلُ" سِتَّةُ آلَافٍ ذِرَاعٍ۔

۱۸۸۷: حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: "بے شک مؤمن

کے لئے کھوکھلے موتی کا خیمہ ہوگا جس کی طوالت ساٹھ میل ہوگی اور اس میں مؤمن کے گھروالے ہوں گے جن پر وہ

چکر لگائے گا اور وہ ایک دوسرے کو نہ دیکھیں گے۔" (بخاری و مسلم) الْمِثْلُ: چھ ہزار ہاتھ کا ہوتا ہے۔

تشریح: ❁ لخمۃ: جنگل کے باسیوں کا مربع گھر۔ مجوۃ: کھوکھلا ہوگا اس کی بلندی ۶۰ میل اور مسلم کی روایت میں اس کا عرض ۶۰ میل لکھا ہے۔ نووی کہتے ہیں ان میں تضاد نہیں۔ گویا اس کی اونچائی اور چوڑائی برابر ہوگی۔

فلا یروی بعضهم بعضاً: بہت دور ہونے کی وجہ سے یا حکمت الہیہ کے مطابق ایک دوسرے سے خفیہ رکھنے کیلئے۔ بعض نے کہا میل کی مقدار ۶ ہزار ذراع ہے۔ فقہاء صلاۃ مسافر میں تین ہزار پانچ سو ذراع قرار دیتے ہیں۔

تخریج: أخرجه أحمد (۷/۱۹۷۰۱) والبخاری (۳۲۴۳) ومسلم (۲۸۳۸) والترمذی (۲۵۳۶) والدارمی

(۲۸۳۳) وابن حبان (۷۳۹۵) وأبو الشيخ (۶۰۶) والبيهقي (۳۰۳)

الفرائد: اس میں جنت کے انعامات خیموں کا تذکرہ ہے جو ایک موتی سے بنے ہوں گے۔ (۲) حور عین ان خمیوں میں ان کی منتظر ہوں گی۔ جیسا فرمایا: فیہن خیرات حسان.....



۱۸۸۸: وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: "إِنَّ فِي الْجَنَّةِ شَجَرَةً يَسِيرُ الرَّاکِبُ الْجَوَادُ الْمُضْمَرَّ السَّرِيعَ مِائَةَ سَنَةٍ مَا يَقْطَعُهَا" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔ وَرَوَاهُ فِي الصَّحِيحَيْنِ آيْضًا مِّنْ رِّوَايَةِ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: يَسِيرُ الرَّاکِبُ فِي ظِلِّهَا مِائَةَ سَنَةٍ مَا يَقْطَعُهَا۔

۱۸۸۸: حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی اکرم ﷺ نے فرمایا: "جنت میں ایک درخت ہوگا

اگر عمدہ پتلی کمروا لے تیز گھوڑے کا سوار سو سال بھی چلے تو اس کے سایہ کو سو سال تک طے نہ کر سکے۔" (بخاری و مسلم)

ان دونوں نے اس روایت کو بخاری و مسلم میں حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کیا ہے۔ سوار سو سال

اس کے سائے میں چلتا رہے گا پھر بھی اس کو ختم نہ کر سکے گا۔

تشریح: ❁ الجواد: جاد الفرس۔ جبکہ وہ فائق ہو جائے۔ اس کی جمع جیاء ہے۔ المضممر: گھوڑے خوب چار ڈال کر

موٹا اور طاقتور بنایا جائے۔ پھر خوراک بقدر گزارہ کر دی جائے اور کمرے میں داخل کر کے اس پر جھول وغیرہ ڈال دیں تاکہ حرارت پہنچ کر پسینہ آجائے۔ جب پسینہ خشک ہوگا تو اس گوشت کم ہو جائے گا۔ یہ گھوڑا دوڑ میں طاقتور ہوتا ہے۔ قاضی کہتے ہیں بعض مضموم بمعنی سوار کہا ہے۔ مگر یہ غیر معروف ہے پہلا معروف معنی ہے۔

مائة سنة: لیسیر فعل محذوف کا ظرف ہونے کی وجہ سے منصوب ہے۔ وہ اس سایے کو عبور نہ کر سکے گا۔ کیونکہ وہ اس سے بھی وسیع تر ہوگا۔ ترمذی وابن ماجہ سے اس روایت کو تمام و کمال روایت کیا مگر السنہ کی العام کا لفظ لائے۔ اور ماکہ جگہ لانا فیہ لائے۔ ظل سے مراد اس کی نعمتیں ہیں جیسا کہتے ہیں انا فی ظلك: (۲) جانب معنی ہے۔ تاکہ درازی کی طرف اشارہ ہو۔ جیسے کہتے ہیں۔ انا فی ظلك ای ناجيتک۔

قرطبی کہتے ہیں۔ اس تاویل کی ضرورت اس لئے ہوئی۔ ظل اہل دنیا کے ہاں جو دھوپ کی گرمی اور ایذا سے بچائے اور وہاں تو نہ دھوپ نہ ایذا۔ بعض نے کہا ظلّھا سے مراد جو چیز اس کی ٹہنیوں کو ڈھانپے۔ راغب کا قول۔ ظل کا لفظ فی کی نسبت عام ہے۔ رات کے سائے کو بھی کہا جاتا ہے۔ ظل اللیل و ظل الجنة: ہر وہ جگہ جہاں سورج کی دھوپ نہ پہنچے اس کو ظل کہتے ہیں۔ فنی: نہیں بولتے مگر اس وقت جبکہ وہاں سے دھوپ ڈھل جائے۔ ظل بول کر عزت، نعمت، رفاہیت نگہبانی بھی مراد لی جاتی ہے۔ خوشحال زندگی کو ظل ظلیل کہتے ہیں۔

**تخریج:** أخرجه البخاری (۶۵۵۳) ومسلم (۲۸۲۸) والترمذی (۲۵۳۲) أخرجه أحمد (۳/۹۴۱۴) والبخاری (۳۲۵۲) ومسلم (۲۸۲۶) والحمیدی (۱۱۳۱) وابن حبان (۷۴۱۱) والترمذی (۲۵۴۱) وابن أبی داود (۶۷) وأبو نعیم (۴۰۱) وعبد الرزاق (۲۰۸۷۸) والبيهقي (۲۶۸) والدارمی (۲۸۳۸)

**الفرائد:** ایمان والوں کو ایمان اور اعمال صالحہ کے جنات کی بے شمار نعمتیں دی جائیں گی۔

۱۸۸۹: وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: "إِنَّ أَهْلَ الْجَنَّةِ لَيَتَرَاءَوْنَ أَهْلَ الْغُرَفِ مِنْ فَوْقِهِمْ كَمَا تَرَاءَوْنَ الْكُوكَبَ الدَّرِّيَّ الْغَابِرَ فِي الْأَفْقِ مِنَ الْمَشْرِقِ أَوْ الْمَغْرِبِ لِتَفَاضُلِ مَا بَيْنَهُمْ" قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ تِلْكَ مَنَازِلُ الْأَنْبِيَاءِ لَا يَلْبُغُهَا غَيْرُهُمْ. قَالَ: بَلَى وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ رِجَالٌ آمَنُوا بِاللَّهِ وَصَدَّقُوا الْمُرْسَلِينَ" - مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ

۱۸۸۹: حضرت ابوسعید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ اہل جنت اپنے سے بلند درجہ والے بالا نشینوں کو اس طرح دیکھیں گے جس طرح مشرق و مغرب کے افق پر چمکدار ستارے کو دیکھتے ہیں۔ یہ فرق ان کے درمیان فضیلت کی وجہ سے ہوگا۔ صحابہ کرام نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ یہ بلند مراتب تو انبیاء علیہم السلام کو ہی حاصل ہو سکیں گے۔ دوسرے لوگ تو ان تک نہ پہنچ سکیں گے؟ آپ نے فرمایا: "کیوں نہیں؟ مجھے اس ذات کی قسم جس کے قبضہ قدرت

میں میری جان ہے، ان لوگوں کو بھی ملیں گے جنہوں نے انبیاء علیہم السلام کی تصدیق کی اور اللہ تعالیٰ پر ایمان لائے۔“  
(بخاری و مسلم)

تشریح: ۱۰ یترأون: مسلم میں یرون ہے۔ معنی ایک ہے۔

العرف من فوقہم: الرفع: یہ عرف کیلئے صفت ہے یا محل حال میں ہے۔

کما تراءون: اہل جنت جنت میں متفاوت منازل و درجات والے ہوں گے۔ یہاں تک کہ بلند درجات والے نیچے والوں کو ستاروں کی طرح دیکھیں گے۔ کیونکہ درجات کا تفاضل اعمال کے لحاظ سے ہوگا۔ الغابو: گزشتہ ہے۔ بعض روایات میں العابو کا لفظ ہے۔ قاضی کہتے ہیں اس کا معنی جو عذوب کے لحاظ سے بعید ہو۔ بعض نے غائب معنی کیا۔ مگر وہ یہاں درست نہیں یہاں تو بعد ظاہر کرنا مقصود ہے۔ پہلی روایت معروف ہے۔ اس کی تفسیر روایت ”من المشرق الى المغرب“ سے کی گئی ہے۔

قرطبی کہتے ہیں۔ دیکھنے والے کے دیکھنے کو مکان سے ستارہ دیکھنے والے سے تشبیہ دی ہے۔ جو مشرقی افق میں روشنی اور دوری ہو اور مشرق و مغرب کے تذکرہ سے شدت بعد و رفعت کی طرف اشارہ ہے اور افق سے کفارہ آسمان مراد ہے اور مسلم کی روایت میں ”من الافق من المشرق والمغرب“ کے الفاظ موجود ہیں۔ قرطبی کہتے ہیں اس میں اول من ابتداء غایت کیلئے ہے اور دوسرا بیانہ ہے۔

یا رسول اللہ منازل الانبیاء: اپنے علم کے مطابق خبر بھی بن سکتا ہے۔ (۲) ہمزہ استفہامیہ مقدر ہو تو سوال ہے۔

رجال: خبر کی دلالت کی وجہ سے مبتداء کو حذف کر دیا ”ای اہلہا رجال“ (۲) مقدر مانا ای ہم رجال مطلب یہ ہے کہ منازل ان خاص لوگوں کے منازل ہیں۔ اس کے کلام میں کمزوری ظاہر ہے۔

امنوا باللہ: پھر اس کا قول بلی۔ قرطبی کہتے ہیں یہ جواب اور تصدیق ہے۔ مقام کا مقتضی یہ ہے کہ جواب پہلے سے اضراب اور دوسرے کا ایجاب ہو۔ شاید بلی تھا۔ پھر بل ہو گیا۔ ابن اتین نے بیان کیا کہ ابو ذر کی روایت میں بل ہے۔ بل کی توجیہ اس طرح بھی ممکن ہے۔ کہ تقدیر عبارت یہ ہے: نعم ہی منازل الانبیاء بایجاب اللہ تعالیٰ لہم ذلك اور کبھی وہ دوسروں پر بھی ان منازل تک اپنے فضل سے پہنچا دیتے ہیں۔

ابن اتین نے کہا ممکن ہے کہ بلی ”لا یبلغھا غیرہم“ کی نفی کا جواب ہو۔ گویا اس طرح کہا کیوں نہیں اور بھی وہاں تک پہنچیں گے۔

صدقوا المرسلین: یعنی رسولوں نے سچ کہا یعنی ان کی تصدیق کا جو حق ہے ورنہ ہر وہ شخص جو اللہ تعالیٰ پر ایمان لایا اور اس کے رسول کی تصدیق کی وہ اس درجے تک پہنچے گا۔ حالانکہ ایسا نہیں اور یہ بھی احتمال ہے۔ رجال کے لفظ کو نکرہ لانا اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ کچھ مخصوص لوگ اس صفت سے متصف ہوں گے اور اس سے یہ لازم نہیں کہ ہر وہ شخص جو اس صفت سے

متصف ہو اس کا یہ مقام ہو۔ کیونکہ اس میں احتمال ہے کہ جو شخص ان منازل میں پہنچا یہ دوسری صفت ہو۔ گویا اس صفت سے سکوت اختیار کیا جو اس مرتبے کی ان کیلئے مقتضی تھی۔ اس کا یہ ہے کہ کبھی ان منازل میں وہ پہنچ جائے گا جس کے پاس مخصوص عمل ہو اور جس کا عمل مخصوص نہ ہو اس کا پہنچنا تو محض رحمت الہی سے ہے۔

در اور دی کہتے ہیں۔ وہ ان منازل پر پہنچیں گے جو بیان ہوئیں البتہ انبیاء علیہم السلام کے مراتب وہ اس سے بالاتر ہیں۔ اس پر اعتراض یہ ہے کہ احمد، ترمذی کی روایت میں وارد ہے۔ ”بلی والذی نفسی بیدہ اقوام امنوا باللہ رسولہ“ داؤد کے ساتھ آیا ہے۔ ابن التین کے ہاں بیان کے مطابق اس کا معنی یہ ہے کہ وہ انبیاء علیہم السلام میں پہنچیں گے اور یہ بھی احتمال ہے کہ یہ بالا خانے اس امت کے ہوں۔ اور اس امت کے علاوہ میں سے جو موحّد ہوں گے وہ ان سے نیچے ہوں گے۔ یا بالا خانوں والے تو جنت میں پہلی بار میں داخل ہو جائیں گے اور ان کے علاوہ شفاعت سے داخل ہوں گے۔ اور اس کی تائید ”ہم الذین امنوا باللہ وصدقوا المرسلین“ وارد ہوا ہے۔ تمام کی تصدیق امت محمدیہ پر صادق آتی ہے۔ اس کے برعکس جو ان سے پہلے امتیں تھیں۔ اگرچہ ان میں بھی ایسے ہوں گے۔ جنہوں نے بعد والوں کی تصدیق کی وہ بطریق توقع ہے واقع کے طور پر نہیں۔ (فتح الباری)

**تخریج :** أخرجه أحمد (۴/۱۱۲۰۶) والبخاری (۳۲۵۶) ومسلم (۲۸۳۱) والدارمی (۲۸۳۰) وأبو داود (۳۹۸۷) والترمذی (۳۶۷۸) وابن ماجہ (۹۶) وابن حبان (۷۳۹۳) وأبو یعلیٰ (۱۱۳۰) والبیہقی (۲۴۸) **الفرائد :** (۱) ایمان اور اتباع رسول کی کوشش کرنی چاہیے تاکہ ابراہم کے منزل مل جائے۔ (۲) اہل جنت دوری کے باوجود ایک دوسرے کو دیکھ لیں گے۔



۱۸۹۰ : وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: لَقَابُ قَوْسٍ فِي الْجَنَّةِ خَيْرٌ مِّمَّا تَطْلُعُ عَلَيْهِ الشَّمْسُ أَوْ تَغْرُبُ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۸۹۰: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”کہ جنت میں ایک کمان کے

برابر جگہ اس تمام جہاں سے بہتر ہے جس پر سورج کی شعاعیں طلوع ہوتی یا غروب ہوتی ہیں۔“ (بخاری و مسلم)

**تشریح :** لَقَاب قَوْس: ہر کمان کی دو قاتین ہوتی ہیں۔ ہاتھ سے پکڑنے کی جگہ سے ایک جانب کے فاصلے کو قاب کہا جاتا ہے۔ اسی طرح دوسری جانب۔ فی الجنة یہ قاب کی صفت یا حال ہے۔ طلوع علیہ الشمس او تغرب: یہ او داؤد کے معنی میں ان دونوں کا جمع کرنا فضیلت و عظمت جنت کے اظہار کے لئے ہے۔

**تخریج :** أخرجه البخاری (۲۷۹۳)

**الفرائد :** (۱) جنت کا مقام و مرتبہ یہ ہے کہ اس میں ایک کوڑے کی جگہ دینا اور ما فیہا سے بہتر ہے۔ (۲) جنت اللہ کے

فضل اور اس کی راہ میں جہاد اور اعلاء کلمۃ اللہ سے ملے گی۔



۱۸۹۱: وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: "إِنَّ فِي الْجَنَّةِ سُوقًا يَأْتُونَهَا كُلَّ جُمُعَةٍ، فَتَهْبُ رِيحُ الشَّمَالِ فَتَحْتَوُوا فِيْ وَجُوهِهِمْ وَرِثَابِهِمْ فَيَزْدَادُونَ حُسْنًا وَجَمَالًا، فَيَرْجِعُونَ إِلَى أَهْلِيهِمْ وَقَدْ اِزْدَادُوا حُسْنًا وَجَمَالًا فَيَقُولُ لَهُمْ أَهْلُوهُمْ: وَاللَّهِ لَقَدْ اِزْدَدْتُمْ بَعْدَنَا حُسْنًا وَجَمَالًا؟" رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۸۹۱: حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”بے شک جنت میں ایک بازار ہوگا جس میں لوگ ہر جمعہ کو جایا کریں گے۔ پس شمال سے ہوا چلے گی جو ان کے چہروں اور کپڑوں میں خوشبو بکھیر دے گی جس سے ان کے حسن و خوبصورتی میں اضافہ ہو جائے۔ پھر وہ لوٹ کر اپنے اپنے گھروں کو آئیں گے تو اس حالت میں کہ ان کا حسن و جمال بڑھ چکا ہوگا۔ ان کے گھر والے کہیں گے۔ اللہ تعالیٰ کی قسم! تم ہمارے میں حسن و خوبی میں بڑھ گئے ہو۔“ (مسلم)

تشریح ﴿﴾ یاتونہا کل جمعة: جمعہ کی مقدار یہ دنیا کے مطابق یا آخرت کی مقدار سے ہوگی۔ پہلی اکرام میں بیخ تر ہے۔ نووی نے یہی مفہوم بیان کیا۔ کیونکہ وہاں سورج و چاند کا نظام ہی نہ ہوگا۔

فتہب ریح الشمال: قاضی کہتے ہیں جنت کی ہوا کو شمال سے خاص کیا گیا۔ کیونکہ عربوں کے ہاں بارش ہوا شام کی جانب سے چلتی تھی۔ اس بادل کو السمامۃ الشامیہ کہتے ہیں۔ اس ہوا کا نام المشیرہ وارد ہوا ہے۔ کیونکہ وہ ان کے چہروں پر جنت کی کستوریاں اڑا کر لائے گی۔ اسی طرح پھولوں کی خوشبوئیں۔

فتحتوا: مفعول کو عموم کیلئے حذف کیا۔ تاکہ اس کے متعلق ہر راہ پر خیالات جائیں کہ کیا شاندار چیز وہ بکھرے گی جس سے حسن و جمال میں اضافہ ہوگا۔ فیرجعون الی اہلیہم: یہ اہل کی جمع تصحیح ہے۔ علی خلاف القیاس ہے۔ کیونکہ مفرد نہ علم ہے نہ صفت۔ قیاس سے دونوں میں سے ایک بنا سکتے ہیں۔ حسنا و جمالا کا عطف خاص علی العام ہے۔ سیبویہ کہتے ہیں جمال رقت حسن کو کہتے ہیں۔ جمال میں اصل حا ہے۔ مگر کثرت استعمال سے اس کو حذف کر دیا۔ ایک دوسرے کو دیکھ کر ان کے اضافہ حسن کی تعریف کریں گے۔

تخریج: أخرجه أحمد (۴/۱۴۰۳۷) ومسلم (۳۸۳۳) والدارمی (۲۸۴۱) وابن أبی شیبہ (۱۰۲/۱۳) وابن حبان (۷۴۲۵) وأبو نعیم (۲۵۳/۶) والبیہقی (۳۷۴)

الفرائد: (۱) اہل جنت کے یہ اجتماعات ان کے رتبوں کے لحاظ سے ہوں گے۔ (۲) جنت کا بازار ہر جمعہ کو ہوگا۔ ہر جمعہ کو انعامات اور حسن و جمال میں اضافہ ہوگا۔ (۳) انعامات کی تازگی کیلئے بازار لگائے جائیں گے۔



۱۸۹۲ : وَعَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ : "إِنَّ أَهْلَ الْجَنَّةِ لَيَتَرَاءَوْنَ الْغُرَفَ فِي الْجَنَّةِ كَمَا تَرَاءَوْنَ الْكُوكَبَ فِي السَّمَاءِ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۸۹۲: حضرت سہل بن سعد رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”بے شک جنتی ایک دوسرے کے مکانات کو اس طرح دیکھیں گے جس طرح تم آسمان پر ستارے کو دیکھتے ہو۔“ (بخاری و مسلم)

تشریح: ✽ الغرف: یہ غرفۃ کی جمع ہے۔ الکوکب فی السماء: یہ حدیث ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کا مفہوم رکھتی ہے۔ صرف فرق یہ اہل غرف کو دیکھنے والے اور غرف کا تذکرہ ہے اور یہاں غرف کا تذکرہ ہے اور یہ آپس میں لازم ملزوم ہے۔  
تخریج: چار روایات پہلے (۱۸۸۸) ابو سعید خدریؓ کی روایت میں تشریح گزری۔  
الفرائد: ایضاً۔



۱۸۹۳ : وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ شَهِدْتُ مِنَ النَّبِيِّ ﷺ مَجْلِسًا وَصَفَ فِيهِ الْجَنَّةَ حَتَّى انْتَهَى ثُمَّ قَالَ فِي آخِرِ حَدِيثِهِ : "فِيهَا مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ ، وَلَا أذنٌ سَمِعَتْ ، وَلَا خَطَرَ عَلَى قَلْبٍ بَشَرٍ ، ثُمَّ قَرَأَ تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ إِلَى قَوْلِهِ تَعَالَى "فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّا أُخْفِيَ لَهُمْ مِنْ قُرَّةِ أَعْيُنٍ" رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَمُسْلِمٌ۔

۱۸۹۳: حضرت سہل بن سعد رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نبی اکرم ﷺ کے ساتھ ایک مجلس میں حاضر تھا جس میں آپؐ نے جنت کی تعریف فرمائی۔ یہاں تک کہ آپؐ گفتگو سے فارغ ہوئے۔ پھر اس حدیث کے آخر میں ہے۔ آپؐ نے فرمایا: ”اس میں وہ کچھ ہوگا جو کسی آنے نہیں دیکھا اور نہ کسی کان نے سنا اور نہ کسی انسان کے دل میں اس کا خیال پیدا ہوا۔ پھر یہ آیات پڑھی: ”جنت میں وہ لوگ جائیں گے جن کے پہلو..... کوئی جان نہیں جانتی جو ان کے لئے آنکھوں کی ٹھنڈک پوشیدہ کی گئی ہے“ تک پڑھی۔“ (بخاری)

تشریح: ✽ شہدت من النبی: یہ شہدت کا ظرف ہے۔ مجلساً سے ظرف مستقر حال ہے اور وہ ماقبل فعل کا مفعول بہ ہے۔ کیونکہ وہی مشہور ہے۔ نہ وہ جس میں وہ ہے۔

حتی انتہی: یہ قدر کی غایت ہے۔ یعنی آپؐ کی انتہا تک تعریف فرماتے رہے۔ ثم: یہ اخبار میں ترتیب کیلئے لایا گیا ہے۔ مالا عین رأت: التَّجَوُّ: یہ ملائی جن کیلئے ہے۔ یہ منفی کے تمام افراد کو شامل ہے۔ رفع ہوگا ورنہ مہمل مان کر لا حول کی پانچوں وجوہ جاری ہوں گی۔

ولا فطر: پھر اپنے بطور شاہد ہے یہ آیت پڑھی: ”تتجافى جنوبهم عن المضاجع.....“ اس سے نماز تہجد مراد ہے۔ خوفاً وطمعاً: حال بھی بن سکتے ہیں اور علت مصدریت کی وجہ سے منصوب ہوں۔ فما رزقناہم: سے میانہ روی اور ترک اسراف نکلتا ہے۔ من قرة أعین: جن نعمتوں سے ان کی آنکھیں ٹھنڈی ہوں اور سرمدی فیوضات جن کے بیان سے بیان قاصر ہے۔

تخریج : مسلم (۲۸۲۵)

الفرائد : جنت کے انعامات کا تذکرہ ہے۔ جو کسی آنکھ نے دیکھی نہیں۔



۱۸۹۳ : وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ وَأَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ قَالَ : "إِذَا دَخَلَ أَهْلُ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ يَنَادِي مُنَادٍ : إِنَّ لَكُمْ أَنْ تَحْيُوا فَلَا تَمُوتُوا أَبَدًا ، وَإِنَّ لَكُمْ أَنْ تَصْحُوا فَلَا تَسْقُمُوا أَبَدًا ، وَإِنَّ لَكُمْ أَنْ تَشَبُّوا فَلَا تَهْرَمُوا أَبَدًا ، وَإِنَّ لَكُمْ أَنْ تَنْعَمُوا فَلَا تَبْأَسُوا أَبَدًا" رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۸۹۳ : حضرت ابوسعید اور ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا : ”جب اہل جنت جنت میں داخل ہو جائیں گے تو ایک ندا دینے والا ندا دے گا۔ بے شک تم نے ہمیشہ جینا ہی جینا ہے تم پر کبھی موت نہ آئے گی۔ تم ہمیشہ صحت مند رہو گے اور کبھی بیمار نہیں ہو گے۔ تم ہمیشہ جوان رہو گے اور تم پر کبھی بڑھاپا نہ آئے گا۔ تم ہمیشہ نعمتوں میں رہو گے اور کبھی تم پر تنگی نہ آئے گی۔“ (مسلم)

تشریح : ﴿اذا دخل اهل الجنة الجنة﴾ مکمل داخل ہو جائے گا۔ اس میں احتمال ہے کہ عاصی ابھی نار میں ہوں گے۔ اس میں متقین کا زیادہ اکرام و احترام ہے۔  
﴿إن لكم﴾ ان مکسور ہو تو قول مضمّر ہے۔ اور آن ہو ینادی کا مفعول اخبار جار سے بنے گا۔ ای بان وغیرہ ان کے ساتھ جار کا حذف شائع ذائع ہے۔

ان تَحْيُوا وَلَا تَمُوتُوا : تاکید کیلئے عطف کیا۔ اور اس وہم کے ازالہ کیلئے کہ موت زندگی کی اصل ہے۔ ضد کے انشاء کا نام نہیں۔ اسی وجہ سے موت کے ساتھ تابید ابداء کی قید لگائی۔ پھر فعل کو مصدر کی بجائے ذکر کی وجہ شاید یہ ہو۔ کہ فعل میں امکان ہے وجوب و استحالة نہیں یا وقوع کے یقینی ہونے کو ظاہر کیا۔ (صاحب البسيط نحوی) زکرشی نے بحر میں مصدر اور جوان وغیرہ سے بننے والے مصدر ہوں ان میں فرق ظاہر کیا۔ (البحر لزرکشی)

فلا تَهْرَمُوا : حرم وہ حالت جو بڑھاپے کے وقت پیش آتی ہے۔ یہ موت کی طرح طبع بیماری ہے۔ جس کی دوا نہیں۔  
فلا تَبْأَسُوا : یہ البؤس سے ہے۔ تکلیف جسمانی کو کہتے ہیں۔ بشس فلاں جس پر تکلیف اترے۔ آخری کا عطف فا سے کیا کیونکہ تینوں جملوں میں عاطف کے مابعد کو ماقبل کے تینوں جملوں کیلئے سبب قرار دیا پہلوں میں اس طرح نہیں۔

تخریج : أخرجه مسلم (۲۸۳۷) والترمذی (۳۲۵۷) وأحمد (۴/۱۱۳۳۲)

الفرائد : اہل جنت کو غلو کی خوشخبری ہے۔ نہ بڑھاپا۔ نہ بدبختی نہ تنگدستی نہ بد نصیبی۔ ہر طرف نعمتیں ہی نعمتیں۔



۱۸۹۵: وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: "إِنَّ أَدْنَى مَقْعَدٍ أَحَدِكُمْ مِنَ الْجَنَّةِ أَنْ يَقُولَ لَهُ تَمَنَّ فَيَتَمَنَّى وَيَقُولَ لَهُ: هَلْ تَمَنَيْتَ؟ فَيَقُولَ: نَعَمْ، فَيَقُولَ لَهُ: فَإِنَّ لَكَ مَا تَمَنَيْتَ وَمِثْلَهُ مَعَهُ" رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۸۹۵: حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جنت میں ادنیٰ جنتی کا مرتبہ یہ ہو گا کہ اللہ تعالیٰ اس سے ارشاد فرمائے گا تمنا کرو۔ پس وہ تمنا کرے گا۔ پھر تمنا کرے گا۔ پس اللہ تعالیٰ اس کو فرمائے گا تو نے تمنا کر لی؟ وہ کہے گا جی ہاں۔ پھر اللہ تعالیٰ فرمائے گا پس بے شک تیرے لئے وہ سب کچھ ہے جو تو نے تمنا کی اور اتنا ہی اور بھی۔“ (مسلم)

تشریح ✽ ان يقول له: اللہ تعالیٰ فرمائے گا۔ یا اس کے حکم سے فرشتہ کہے گا۔ کہ کسی ایک کی تمنا ہو۔ تمنا یہ الٰہی سے لیا گیا ہے۔ جس کا معنی۔ قدرت پانا کیونکہ تمنا والا اس چیز کے حصول کی قدرت پالیتا ہے۔ اور اس کا اسم۔ امینہ اور اعینہ ہے۔ اس کی جمع منی غوف کی طرح اور دوسری امانی ہوتی ہے۔  
فیتمنی ویتمنی: دو مرتبہ اس لفظ کا مقصد یہ نہیں کہ دو مرتبہ تمنا کرے گا۔ بلکہ بار بار اور کثرت سے تمنا مراد ہے۔  
فیعول له: تمنا کا حکم دینے کے بعد فرمایا جائے گا۔ ”هل تمنيت“ کیا تو نے اپنی تمنا کو پورا پورا پالیا ہے۔ وہ ہاں میں جواب دے گا۔

ومثله معه: اس پر نصب جائز ہے اور اس کا عطف ما پر معہ ہے یہ اس سے حال ہے۔ ان کے رسم کی جگہ ماننے سے رفع جائز ہے۔ یا یہ مبتداء ہے اور اس کے بعد ظرف خبر ہے۔ پس یہ جملہ کا عطف خبر پر ہوتا ہے کی قسم سے ہے۔ یہ زیادہ درست ہے۔ (۲) ان کے اسم کے مقام پر عطف ہو تو مرفوع ہے۔ یا مبتداء ہے۔ اور اس کے بعد والا ظرف خبر ہے۔ پس یہ عطف جملہ علی الخیر کی قسم سے ہے۔

موافقت روایات: اس روایت اور اس سے پہلے حدیث مغیرہ میں جو گزرا کہ اس کے لئے مثل ”ملك من ملوك الدنيا وعشرة امثاله“ اور ابن مسعود رضی اللہ عنہ کی روایت کہ ”ان له مثل الدنيا وعشرة امثالها“ کیونکہ یہ جائز ہے۔ کہ اس کو یہ تمنا الہام ہو کہ وہ تمنا کرے ”عشرة امثال ملك من ملوك الدنيا“ (۲) ممکن ہے اس روایت میں جو ہے۔ اس کی آپ کو پہلے اطلاع دی گئی۔ پھر اللہ تعالیٰ نے اضافے کی خبر دی۔ جو اس روایت میں سکوت عنہ ہے۔ اور وہ حدیث مغیرہ وابن مسعود میں مذکور ہے۔ اللہ اعلم۔

تخریج: أخرجه مسلم (۳۰۱/۱۸۳)

الفرائد: (۱) گناہ گاروں پر افضال الٰہی کا تذکرہ ہے کہ ان کو بھی بخش دیا جائے گا۔ (۲) ان کو تمنا اور طلب سے کئی گنا بڑھا کر دیا جائے گا۔ انہ ہو الثواب الرحیم۔





۱۸۹۶: وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: "إِنَّ اللَّهَ عَزَّوَجَلَّ يَقُولُ لِأَهْلِ الْجَنَّةِ يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ: فَيَقُولُونَ لَبَّيْكَ رَبَّنَا وَسَعْدَيْكَ، وَالْخَيْرُ فِي يَدَيْكَ - فَيَقُولُ: هَلْ رَضِيتُمْ؟ فَيَقُولُونَ: وَمَالَنَا لَا نَرْضَى يَا رَبَّنَا وَقَدْ أَعْطَيْتَنَا مَا لَمْ نَعْطِ أَحَدًا مِمَّنْ خَلَقْتَ - فَيَقُولُ: أَلَا أُعْطِيتُمْ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ؟ فَيَقُولُونَ: وَآيَ شَيْءٍ أَفْضَلُ مِنْ ذَلِكَ؟ فَيَقُولُ: أَحِلُّ عَلَيْكُمْ رِضْوَانِي فَلَا أَسْخَطُ عَلَيْكُمْ بَعْدَهُ أَبَدًا" متفق عليه۔

۱۸۹۶: حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”بے شک اللہ تعالیٰ جنت والوں کو فرمائیں گے اے جنتیو! پس وہ عرض کریں گے: لَبَّيْكَ رَبَّنَا وَسَعْدَيْكَ، وَالْخَيْرُ فِي يَدَيْكَ“ اے ہمارے رب ہم حاضر ہیں تمام بھلائی آپ کے دست قدرت میں ہیں۔“ پس اللہ تعالیٰ فرمائیں گے کیا تم راضی ہو؟ وہ عرض کریں گے ہم کیوں راضی نہ ہوں اے ہمارے رب! آپ نے ہمیں وہ کچھ دے دیا جو تیری مخلوق میں سے کسی کو نہیں ملا۔ پس اللہ تعالیٰ فرمائیں گے کیا میں تمہیں اس سے افضل چیز نہ دے دو؟ پس وہ کہیں گے کون سی چیز اس سے افضل ہے؟ پھر اللہ تعالیٰ فرمائیں گے میں نے تمہارے لئے اپنی رضا مندی لازم کر دی۔ پس میں تم پر کبھی اس کے بعد ناراض نہ ہوں گا۔“ (بخاری و مسلم)

**تشریح** عَزَّوَجَلَّ: عز و جل جو اپنی مراد پر غالب ہو اس کو کوئی موڑ نہ سکے۔ جل جس کی نسبت اس کی طرف کرنا درست نہیں اس سے پاک ہے۔

لَبَّيْكَ وَسَعْدَيْكَ: بار بار حاضر اور خوش نصیبی کے بعد خوش نصیبی۔ یہ کثرت کیلئے لائے جاتے ہیں۔ یہ اس ارشاد کی طرح ہیں۔ ﴿فَارْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ﴾ (الملک: ۴) بار بار نظر دوڑاؤ۔ شاید رب کی صفت ذکر کر کے تربیت، اوج کمال تک پہنچانے کی طرف اشارہ کر دیا۔ کیونکہ وہ جنت کے کمالات تک پہنچے۔

وَابْحِیرْ فِیْ یَدَیْكَ: شر کا تذکرہ ترک کر دیا۔ حالانکہ اس کا قبضہ و اختیار ہر چیز پر ہے۔ دراصل ادب خطاب باری کا تقاضا ہے کہ اس کی طرف جمیل کی نسبت کی جاتی جیسا تعلیم فرمایا: ”انعمت علیہم غیر المغضوب علیہم.....“۔

هَلْ رَضِيتُمْ: جو میں نے کمالات جنت سے نوازا ہے۔ جس کی تعبیر الفاظ سے ممکن نہیں ہے جیسا فرمایا ”مالا عین رأت ولا اذن سمعت ولا خطر فی قلب بشر“۔

مَالَنَا لَا نَرْضَى: یہ اور خبر ظنی ہے جملہ لا نَرْضَى محل حال میں ہے۔

یا رَبَّنَا: یہ دوسری مرتبہ لذت کیلئے اعادہ کیا۔ یا تَفَضَّلْ فِی التَّعْبِیرِ کیلئے ہو۔ جو کمال توجہ کو ظاہر کرنے والا ہے۔ بخلاف اہل نار کے خطابات کے۔

ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں۔ یا مالک میں اہل نار ترخیم نہ کریں گے کیونکہ یہ تو لفظ کی تحسین و تزیین کیلئے ہوتی اور یہ فراغ و سرور سے پیدا ہوتی ہے۔ حالانکہ وہ تو آگ میں جل رہے ہیں۔

مگر دیگر نے جائز کہا۔ یہ ترخیم شدت عذاب کی وجہ سے ہے۔ آگ والوں کو کلمہ کے حروف کی تکمیل سے بھی روک دیا جائے گا۔

مالم تعظ احداً: یہ جملہ حالیہ ہے۔ اسی سے ہو جس سے ماقبل جملہ ہے تو حال مترادف بن گئے اور ترضی کی ضمیر سے حال ہوں تو متداخل ہوتے۔ اور ضمیر مفعولی سے مراد تمام صفتی انبیاء علیہم السلام اور ان کے پیروکار مراد ہوں گے۔ اس میں شبہ نہیں ان کو وہ ملا جو اور مخلوق کو نہیں ملا۔

فیقول الا: ادات عرض لانے کا مقصد کمال اکرام ہے کہ وہ رتبہ میں اتنے بڑے کمال پر پہنچے کہ اب ان کو رتبات کمال پیش کیے جا رہے ہیں۔

افضل من ذلك: نفیس و اعلیٰ۔ جو تمہیں ملا ہے۔ وہ اس کا وجود بعید خیال کر کے کہیں گے۔ واتی شیء افضل من ذلك: افضلیت کی تصریح کرنے کیلئے ضمیر کی بجائے اسم ظاہر لائے۔

احل علیکم رضوانی: میں نے تم پر اپنی رضا اتار دی اس کے بعد کبھی ناراض نہ ہوں گا۔ رضا و سخط سے ارادہ تفضل و انعام اور ارادہ انتقام مراد ہے۔ اس صورت میں یہ صفات ذاتیہ نہیں گی۔ ورنہ نفس تفضل و انتقام صفات فعلیہ سے ہوں گے۔ اس میں اللہ تعالیٰ کے اس قول کی طرف توجہ ہے۔ ”وَرِضْوَانٌ مِنَ اللَّهِ الْكَبِيرِ“ کیونکہ رضاء الہی ہر نور و سعادت کا سبب ہے اور ہر وہ شخص جس کو معلوم ہو کہ اس کا آقا اس سے راضی ہے۔ تو یہ چیز اس کی آنکھوں کی ٹھنڈک اور اس کے دل کا سرور ہر نعمت سے بڑھ کر بنے گی۔ کیونکہ اس میں تعظیم و تکریم ہے۔ حدیث میں وارد ہے۔ ”ان النعم الذی حصل لا هل الجنة لا منزلة علیہ“ پھر اس روایت کی اس روایت سے مخالفت نہیں کہ فضیلت کا مقتضی رضوان ہے۔ اور اسی طرح وہ روایت جس میں مذکور ہے کہ افضلیت کا مقتضی رویت باری تعالیٰ ہے کیونکہ رضا مندی تو ان کو مل گئی۔ ان چیزوں سے نہیں جو بعد کو دی جائیں گی یا رویت تو محض فضل و انعام ہے جس کی تعبیر رضا سے کی گئی ہے۔ اس کے ضمن میں بہت سے عطیات ہیں۔

**تخریج:** أخرجه أحمد (۴/۱۱۸۳۵) والبخاری (۶۵۴۹) ومسلم (۲۸۲۹) والترمذی (۲۵۶۴) وابن حبان (۷۴۴۰) وابن مندہ (۸۲۰) والبيهقی (۴۴۵)

**الفرائد:** (۱) باری تعالیٰ سے مخاطبت۔ چہ خوش بود۔ (۲) انعامات سے بڑھ کر رضاء الہی ہے۔ اللہم اجعلنا من اهل الجنة وحملنا من رضوانك انك سمیع قریب۔

۱۸۹۷: وَعَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنَّا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَظَنَرْنَا إِلَى الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ وَقَالَ: إِنَّكُمْ سَتَرُونَ رَبَّكُمْ وَعَيَانًا كَمَا تَرُونَ هَذَا الْقَمَرَ لَا تَصَامُونَ فِي رُؤُوسِهِمْ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ۔

۱۸۹۷: حضرت جریر بن عبد اللہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ نے فرمایا: ”ہم رسول اللہ کے پاس تھے کہ آپ نے

چودھویں کے چاند کی طرف دیکھا اور فرمایا: ”بے شک تم اپنے رب کو کھلی آنکھوں سے اسی طرح دیکھو گے جس طرح تم اس چاند کو دیکھتے ہو۔ کہ اس کے دیکھنے میں تمہیں دقت و تکلیف (بھیڑ وغیرہ) کی نہیں۔“ (بخاری و مسلم)

تشریح: لیلۃ البدر: اتفاقاً یا قصداً تاکہ اس پر وہ نتیجہ مرتب ہو جو راوی چاہتا ہے۔

انکم سترون ربکم: جنت میں اس گوشت والی آنکھ سے۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ وہ اہل جنت کو ایسی باقی رہنے والی آنکھیں دیں گے جس سے باقی کو دیکھنے کی استعداد نہیں۔ وہ دوسروں کیلئے یہ آپ کے علاوہ ممنوع کر دیا اگرچہ عقلاً جواز میں کلام نہیں۔ عیناً: تجلی و ظہور میں مبالغہ کیلئے یہ صیغہ مبالغہ لائے۔

کما ترون هذا القمر: اصل رویت میں تشبیہ مراد ہے اور کمال ظہور میں۔ ہر اعتبار سے مشابہت مراد نہیں۔ لا تضامون فی رویتہ: تمہیں بھیڑ کی وجہ سے دیکھنے میں ضرر نہ ہوگا۔ جیسا کہ رویت ہلال کے وقت ہوتا ہے۔ اس کی وجہ فان استطعتم ان لا تغلبوا..... ہے۔ یہ طویل حدیث کا ٹکڑا ہے۔

تخریج: کتاب الفضائل باب ۹/۹ مصل صلاۃ اصبح میں روایت گزری۔

الفرائد: ایضاً۔



۱۸۹۸: وَعَنْ صَهْبٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ”إِذَا دَخَلَ أَهْلُ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ يَقُولُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: تَرِيدُونَ شَيْئًا أَرِيدُكُمْ؟ فَيَقُولُونَ: أَلَمْ تَبَيِّضْ وَجُوهَنَا؟ أَلَمْ تُدْخِلْنَا الْجَنَّةَ وَتَنْجِنَا مِنَ النَّارِ؟ فَيُكْشَفُ الْحِجَابُ فَمَا أُعْطُوا شَيْئًا، أَحَبَّ إِلَيْهِمْ مِنَ النَّظَرِ إِلَى رَبِّهِمْ“ رَوَاهُ مُسْلِمٌ۔

۱۸۹۸: حضرت صہیب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جب جنتی جنت میں داخل ہو چکیں گے۔“ تو پھر اللہ تعالیٰ فرمائیں گے: کیا تم کسی اور چیز کو چاہتے ہو جس کا میں اضافہ کروں؟ وہ عرض کریں گے: کیا آپ نے ہمارے چہروں کو سفید نہیں کر دیا؟ کیا آپ نے ہمیں جنت میں داخل نہیں کر دیا اور آگ سے نہیں بچا لیا؟ پھر اللہ تعالیٰ حجابات کو ہٹا دیں گے پس لوگوں کو اب تک کوئی چیز نہیں دی گئی جو اتنی محبوب ہو جتنا اپنے رب کو دیکھنا۔“ (مسلم)

تشریح: ان کے حالات باب الصبر میں گزرے۔ ادخل: فی فعل ماضی مجہول۔ تریدون: اس سے پہلے ہمزہ استفہام مقدر ہے۔ الم تبیض وجوہنا: جواب کا حاصل یہ ہے۔ وہ سمجھ جائیں گے کہ ان کو جو ملا اس پر اضافہ نہیں۔ فیکشف الحجاب: ضمیر اللہ تعالیٰ کی طرف راجح ہے۔ یہ حجاب بندوں کیلئے ہے۔ جب ہٹا دیا جائے گا تو وہ دیکھ سکیں گے۔ احت: کو جو محبوبیت میں اس سے بڑھ کر ہو۔ یہ حسن خاتمہ کی طرف اشارہ کیلئے نووی نے اس پر اپنی کتاب کو ختم کیا۔ یہ صالحین کو دیا جانے والا انعام و اکرام ہے۔

اثبات روایت باری کے دلائل کتاب و سنت سے ثابت ہیں۔ اللہ تعالیٰ اپنے حاصل فضل و کرم سے ہمیں بھی عنایت فرمائے اور روایت سے محروم نہ فرمائیں آمین۔

**تخریج :** أخرجه مسلم (۱۸۱) والترمذی (۳۱۰۵) والنسائی (۶/۱۱۲۳۴) وابن ماجه (۱۸۷)  
**الفرائد :** اس میں اہل جنت کے سب سے عظیم اکرام دیدار ذات باری تعالیٰ کا تذکرہ ہے۔ متیعنا اللہ بہ۔



قَالَ اللَّهُ تَعَالَى :

اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا:

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ يَهْدِيهِمْ رَبُّهُمْ بِإِيمَانِهِمْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ دَعَوَاهُمْ فِيهَا سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَتَحِيَّتُهُمْ فِيهَا سَلَامٌ ، وَآخِرُ دَعْوَاهُمْ أَنِ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ۔

”بے شک وہ لوگ جو ایمان لائے اور انہوں نے اعمال صالحہ کئے۔ ان کا رب ان کی رہنمائی ان کے ایمان کی وجہ سے ان جنات کی طرف فرمائیں گے جو نعمتوں والی ہیں۔ ان کی پکار اس میں سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ ہوگی اور ان کا تحفہ اس میں سلام ہوگا اور ان کی آخری پکار یہ ہوگی کہ تمام تعریفیں اللہ رب العالمین کے لئے ہیں۔

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْ لَا أَن هَدَانَا اللَّهُ : اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ ، وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ وَأَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ - وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ ، وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ وَأَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ

تمام تعریفیں اس اللہ کے لئے ہیں جس نے ہماری اس کی طرف راہنمائی فرمائی اور ہم اس قابل نہ تھے کہ راہ پا سکیں اگر اللہ ہمیں ہدایت نہ دیتے۔ اے اللہ محمد (ﷺ) پر رحمت نازل فرما جو آپ کے بندے اور رسول نبی امی ہیں اور آل محمد اور ان کی ازواج مطہرات (ﷺ) اور ان کی اولاد پر رحمتیں نازل فرما جس طرح آپ نے ابراہیم (ﷺ) اور آل ابراہیم پر رحمتیں نازل فرمائیں اور برکتیں نازل فرما محمد (ﷺ) پر جو نبی امی ہیں اور ان کی آل اور ازواج مطہرات (ﷺ) اور انکی اولاد پر برکت نازل فرما جس طرح آپ نے برکت اتاری ابراہیم (ﷺ) اور آل ابراہیم پر جہانوں میں۔ بے شک آپ تعریفوں والے بزرگیوں والے ہیں۔

## امام نووی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں

مجھے ریاض الصالحین کی تالیف و تصنیف سے ۱۴ رمضان المبارک بروز سوموار ۶۷۰ھ دمشق میں فراغت ہوئی اور شارح ابن علان صدیقی الشافعی رحمۃ اللہ علیہ اس کی مستطاب شرح سے بروز جمعہ ۱۵ شوال ۱۰۳۸ھ مجمع القایابی جو بیت اللہ کے سامنے واقع ہے اس کے خاص فضل سے مکمل ہوئی۔

الحمد للہ! یہ بندہ حقیر شرح کے ترجمہ سے آج ۲۲ صفر المظفر ۱۴۲۷ھ بروز سوموار الموافق ۱۳ مارچ ۲۰۰۷ء کو جامع مسجد مدنی، چنیوٹ میں اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم سے فارغ ہوا۔

اس کا سبب ہمارے مکرم و محترم بھائی حاجی خالد مقبول زیدت عمر ہم بنے۔ اللہ تعالیٰ ان کو اسی طرح کے نیک کاموں کی تازیت و توفیق مرحمت کرتا رہے۔ ان کے سر پر والد محترم کے سایہ کو دراز کرے اور والدہ مرحومہ کو کروٹ کروٹ جنت نصیب فرمائے اور اس کا ثواب ان کی روح کو پہنچائے۔ آمین ثم آمین۔

شمس الدین خادم العلوم دارالعلوم المدینہ

(چنیوٹ)

